

ವಜ್ರಮಹೋತ್ಸವ ವರ್ಷ

ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ ಪುಸ್ತಕಮಾಲೆ-106

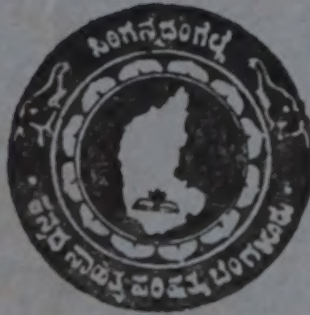
ಚೌಂಡರಾಜ ನಿರಚಿತ

ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ

ಗದ್ಯಾನುವಾದ :

ವಿದ್ವಾನ್ ಜಿ. ಆರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್

8K1.1  
CHU

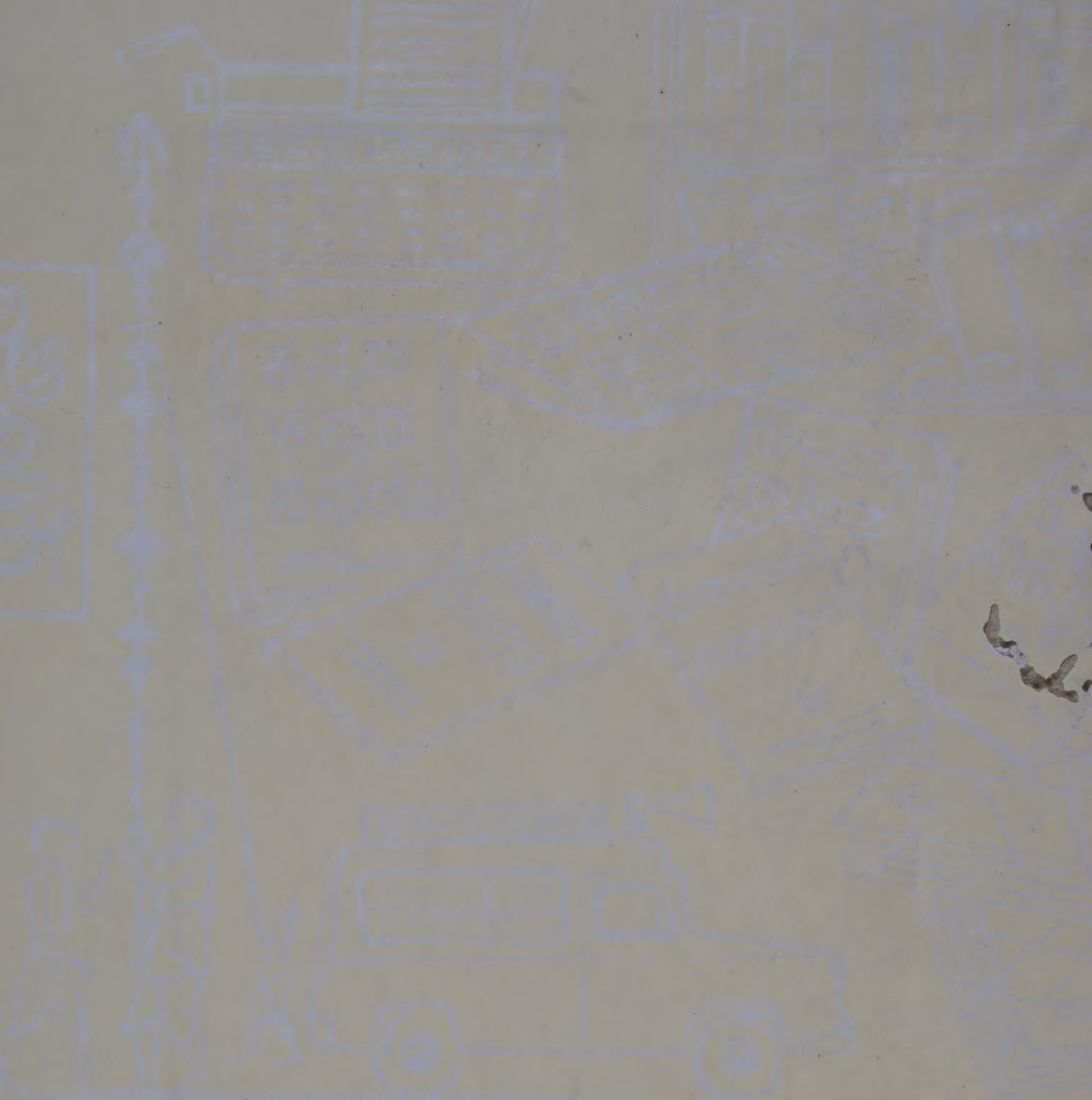


ಕ ನ್ನ ಡ ಸಾ ಹಿ ತ್ಯ ಪ ರಿ ಷ ತ್ತು

ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ : : ಬೆಂಗಳೂರು-18.

1977





ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್







# ಪಂಚ ವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆ









ವಜ್ರಮಹೋತ್ಸವ ವರ್ಷ

ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯ ಪುಸ್ತಕಮಾಲೆ-106

ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತ

ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ

ಗದ್ಯಾನುವಾದ :

ವಿದ್ವಾನ್ ಜಿ. ಆರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್



ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ : : ಬೆಂಗಳೂರು-18.

1977



Chowndaraja Virachita ABHINAVA DASHAKUMARA CHARITE  
Original with Prose rendering by Sri Vidwan G. R. Srinivasa Iyengar. First  
Published in 1977 by Kannada Sahitya Parishat, Bangalore-560 018. in  
Commemoration of its Diamond Jubilee, Demy Octavo Pages xvi+628,  
Price Rs. 10-00

© ಹಕ್ಕುಗಳು : ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಮೊದಲನೆಯ ಮುದ್ರಣ : 1977

8K1.1  
CHO

99 9653

ಜಿಲ್ಲೆ : ಹತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗಳು

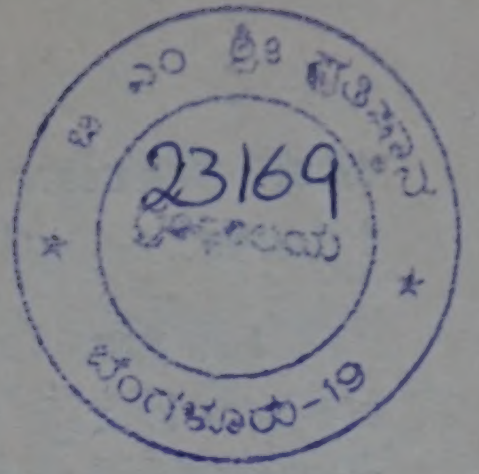
ಡಿ. ಎಂ. ಶ್ರೀ ಪಾರಕ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ

ಕ್ರಮ ಸಂಖ್ಯೆ ೨೨೧೬೬  
ವರ್ಗ.....  
ವರ್ಗ ಸಂಖ್ಯೆ.....  
ಬಂದ ತಾ||.....  
ಜಿಲ್ಲೆ.....

ಪ್ರಕಾಶಕರು : ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು, ಚಾಮರಾಜಪೇಟೆ, ಬೆಂಗಳೂರು-560 018

ಮುದ್ರಣ : ಶ್ರೀ ಮೀರಾ ಪ್ರಿಂಟರ್ಸ್, ಶಿವರಾಂಪೇಟೆ, ಮೈಸೂರು-570 001





## ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ

ಕನ್ನಡದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಸಂಪತ್ತು ಅಮೂಲ್ಯವಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಈಗಿನ ಕನ್ನಡ ಜನತೆ ಓದಿ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಈ ಕಾವ್ಯಗಳು ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಕಠಿಣವಾಗಿ ತೋರುವುದರಿಂದ ಇವುಗಳ ವ್ಯಾಸಂಗದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹಪೂರ್ಣವಾದ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅನೇಕ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಲ ಗ್ರಂಥಗಳೂ ದೊರೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಎಷ್ಟೋ ವೇಳೆ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಬಿ.ಎ., ಎಂ.ಎ. ಪದವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೆ ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕಗಳಾಗಿ ಇಟ್ಟಾಗಲಂತೂ ಮೂಲಗ್ರಂಥಗಳ ಅಭಾವ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಕೊರತೆಯನ್ನು ನಿವಾರಣೆ ಮಾಡಲು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ಹಳಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಗಮನಹರಿಸಿ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿತು. ಆರಿಸಿದ ಹಳಗನ್ನಡ ಹಾಗೂ ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿ, ಆ ಅನುವಾದದೊಡನೆ ಮೂಲಪಾಠವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಪುಸ್ತಕ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಹೊರತರುವುದು ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರದ ಸಹಾಯ ಪಡೆದು ಆ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಸಾಧ್ಯವಾದಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು, ಈ ಯೋಜನೆಯ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶಗಳು.

ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಣೆಗಾಗಿ ಪರಿಷತ್ತು ಮೊದಲು ಅನೇಕ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥನಾಪತ್ರಗಳನ್ನು ಕಳಿಸಿ ಯಾವ ಯಾವ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯಾನುವಾದಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂದು ತಿಳಿಸುವಂತೆ ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲಾಯಿತು. ಆ ಪಂಡಿತರ ಸಹಾನುಭೂತಿಯುತವಾದ ಮತ್ತು ಮೆಚ್ಚುಗೆಯ ಸೂಚನೆಗಳು ಬಂದಮೇಲೆ ಅನುವಾದಗ್ರಂಥಗಳ ಪಟ್ಟಿಯೊಂದನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿತು; ಆ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ಅರವತ್ತಕ್ಕೂ ಮಿಕ್ಕು ಕಾವ್ಯಗಳು ಇದ್ದುವು.

ತರುವಾಯ ಆ ವಿದ್ವಜ್ಞನರ ಒಂದು ಸಭೆಯನ್ನು ದಿನಾಂಕ 23-9-73ನೆಯ ಭಾನುವಾರ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ 10 ಗಂಟೆಗೆ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಕರೆಯಲಾಯಿತು. ಆ ಸಭೆ ಬೆಳಿಗ್ಗೆಯಿಂದ ಸಂಜೆಯವರೆಗೆ ನಡೆದು ಅನುವಾದಕಾರ್ಯದ ವಿಷಯವನ್ನು



ಕುರಿತು ಕೂಲಂಕಷವಾಗಿ ಸಮಾಲೋಚಿಸಿ ಈ ಕೆಳಕಂಡ ತೀರ್ಮಾನಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಂಡಿತು.

1. ಭಾರತೀಯ ಜ್ಞಾನಪೀಠದವರು, ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು, ಖಾಸಗಿ ಪ್ರಕಾಶಕರು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಉದ್ದೇಶದಂತೆ ಈಗಾಗಲೇ ಕನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡಲು ಕಾರ್ಯ ಕೈಗೊಂಡಿದ್ದರೆ, ಅಂಥ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ.

2. ಅಗತ್ಯ ಕಂಡ ಕಡೆ ಮೂಲವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಅನುವಾದವನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳ ತಕ್ಕದ್ದು.

3. ಈ ಕೆಳಗೆ ಕಾಣಿಸಿದ ಹಳಗನ್ನಡ ಮತ್ತು ನಡುಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಸದ್ಯ ದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕ್ಕೆ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು :

**ಹಳಗನ್ನಡ :** ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜುನವಿಜಯ, ಆದಿಪುರಾಣ, ಗದಾಯುದ್ಧ, ನೇಮಿ ನಾಥಪುರಾಣ (1. ಕರ್ಣಪರ್ವ 2. ನೇಮಿಚಂದ್ರ), ಯಶೋಧರಚರಿತೆ, ಅನಂತನಾಥ ಪುರಾಣ, ಧರ್ಮಾಮೃತ, ಕಾದಂಬರಿ, ಪಂಚತಂತ್ರ, ನಳಚಂಪು, ವಡ್ಡಾರಾದನೆ, ಗಿರಿಜಾ ಕಲ್ಯಾಣ, ಜಗನ್ನಾಥವಿಜಯ, ಕಬ್ಬಿಗರಕಾವ, ಶಬರಶಂಕರವಿಳಾಸ, ಹರಿಹರನ ರಗಳೆ ಗಳು, ಕೆಳದಿನೃಪವಿಜಯ, ದಮಯಂತೀಸ್ವಯಂವರ, ಶಾಂತಿಪುರಾಣ, ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಪುರಾಣ, ಉದ್ಭಟಕಾವ್ಯಂ, ಕುಸುಮಾವಳಿ ಕಾವ್ಯ, ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆ, ಮಲ್ಲಿ ನಾಥಪುರಾಣ, ರಾಜಶೇಖರವಿಳಾಸ, ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ ವಂಶಾವಳಿ, ದಿವ್ಯಸೂರಿ ಚರಿತೆ.

**ನಡುಗನ್ನಡ :** ಸಿದ್ಧರಾಮಚಾರಿತ್ರ, ಬಸವಪುರಾಣ, ಪ್ರಭುಲಿಂಗಲೀಲೆ, ತೊರವೆ ರಾಮಾಯಣ, ರಾಮನಾಥಚರಿತೆ, ಭರತೇಶವೈಭವ, ಅನುಭವಾಮೃತ, ಗೀತಗೋಪಾಲ, ಹದಿಬದೆಯಧರ್ಮ, ನಳಚರಿತೆ, ಅದ್ಭುತರಾಮಾಯಣ, ಚೆನ್ನಬಸವ ಪುರಾಣ, ಭಾಗವತ, ಹರಿಕಥಾಮೃತಸಾರ, ಭಿಕ್ಷಾಟನಚರಿತೆ, ಮೋಹನತರಂಗಿಣಿ.

4. ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಡೆಸಲು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪ್ರಕಟಣಾ ಸಮಿತಿ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ಎರಡು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗಳು ಇರತಕ್ಕದ್ದು ; ಒಂದು ಬೆಂಗಳೂರಿ ನಲ್ಲಿ, ಇನ್ನೊಂದು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ. ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಡಲು ಒಪ್ಪಿರುವ ಪಂಡಿತರು ಈ ಎರಡು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗಳ ಪೈಕಿ ತಮಗೆ ಹತ್ತಿರ ವಿರುವ ಮಂಡಲಿಯ ಸದಸ್ಯರಾಗಬಹುದು.

5. ಮಂಡಲಿಯ ಸದಸ್ಯರಾದ ಅನುವಾದಕರು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ವಿದ್ವಾಂಸರಾಗಿದ್ದು ಆಧುನಿಕರಿಗೆ ಹಿತಕರವಾದ ಹೊಸಗನ್ನಡ ಶೈಲಿಯನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲವರಾಗಿರಬೇಕು. ಅವರಿಗೆ ಹಳಗನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತ ಸಾಹಿತ್ಯವಾಙ್ಮಯದಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವಾದ ಪರಿಣತಿ



ಇರಬೇಕು. ಒಂದೊಂದು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗೂ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿದ್ದು ಆ ಮಂಡಲಿಯ ಸಲಹೆಯಂತೆ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವು ನಡೆಯತಕ್ಕದ್ದು.

6. ಮೈಸೂರಿನ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗೆ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವೆಂಕಟರಾಮಪ್ಪ ಅವರು ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿರಬೇಕೆಂದೂ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗೆ ವಿದ್ವಾನ್ ಎನ್. ರಂಗನಾಥಶರ್ಮಾ ಅವರು ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿರಬೇಕೆಂದೂ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ನೀಡಿದ ಸೂಚನೆಗೆ ಸಭೆ ತನ್ನ ಸಮ್ಮತಿ ನೀಡಿತು.

7. ಒಂದು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಕನಿಷ್ಠ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೂರು ಸಲವಾದರೂ ಈ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಯು ಆಯಾ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಸಭೆ ಸೇರಿ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವನ್ನೂ ಕಾರ್ಯಪ್ರಗತಿ ಯನ್ನೂ ಪರಿಶೀಲಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂಭವಿಸಬಹುದಾದ ಎಡರು-ತೊಡರು, ಸಂದೇಹಗಳನ್ನು ಪರಸ್ಪರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿ ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕದ್ದು.

(ಅ) ಒಬ್ಬೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನಿಗೆ ಒಂದೊಂದು ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಡಬೇಕು. ವಿಶೇಷ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಇಬ್ಬರು ಮೂವರು ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ವಹಿಸಿಕೊಡಬಹುದು.

(ಆ) ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಏಕರೂಪತೆ ಇರಬೇಕು, ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿಚ್ಛಿನ್ನತೆ ಕಾಣಬಾರದು. ಕಥೆಯಂತೆ ಓದಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕು.

(ಇ) ಅನುವಾದವು ಆಧುನಿಕರಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾಗುವ ಹೊಸಗನ್ನಡ ಗದ್ಯದಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕು.

(ಈ) ಭಾಷೆಯು ಸರಳವಾಗಿಯೂ ಶುದ್ಧವಾಗಿಯೂ ಇರಬೇಕು. ಅನುವಾದವು ಮೂಲದಿಂದ ದೂರ ಹೋಗಬಾರದು ಮತ್ತು ಮೂಲವನ್ನು ಬಿಡಲೂಬಾರದು.

(ಉ) ಇದು ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾವ್ಯಗಳ ಅನುವಾದವಾದ್ದರಿಂದ ವಿಷಯದ ಗಂಭೀರತೆ ಪವಿತ್ರತೆಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಭಾಷೆಯು ಲಲಿತಗಂಭೀರವಾಗಿ ಇರಬೇಕು.

(ಊ) ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನೂ ತಾನು ಅನುವಾದಿಸಿದ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ ಒಂದು ಉಪೋದ್ಘಾತ, ಶಬ್ದಾರ್ಥಕೋಶ, ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ತಯಾರಿಸಿ ಕೊಡಬೇಕು. ಉಪೋದ್ಘಾತದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಕವಿಯ ದೇಶಕಾಲಾದಿ ಪರಿಚಯ, ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಾವ್ಯದ ವಿಮರ್ಶೆ ಮುಂತಾದವು ಸಂಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಇರಬೇಕು. ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ನ್ಯಾಯಗಳು, ಗಾದೆಗಳು, ಪೂರ್ವಕಥೆಗಳು ಮುಂತಾದವುಗಳ ವಿವರಣೆ ಅನುಬಂಧದಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕು, ವಿವರಣೆ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಾಗಿದ್ದರೆ ಆಯಾ ಪುಟದ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ಬರಬಹುದು.

(ಋ) ಅನುವಾದಕನು ಮೂಲ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಪಾಠವನ್ನೂ ಅದರ ಕೆಳಗಡೆ ಅನುವಾದವನ್ನೂ ಕೊಡಬೇಕು.



(ಋ) ಉಪೋದ್ಘಾತದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕನು ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ವಿಷಯವೇನನ್ನೂ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಕೂಡದು.

(ಎ) ಯಾವೊಬ್ಬ ಅನುವಾದಕನ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಮಂಡಲಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಕರವಾಗಿ ಕಂಡುಬಾರದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅನುವಾದಕ ತಾನಾಗಿ ಒಪ್ಪಿಸಿದ ಕಾರ್ಯಮಾಡಲು ತನ್ನಿಂದ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಆ ಅನುವಾದಕಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪ್ರಕಟಣ ಸಮಿತಿ ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರಿಗಾಗಲೀ ಆ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಆ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಬೇರೊಬ್ಬ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಗೊತ್ತುಮಾಡಬಹುದು. ಹಾಗೆಯೇ ಅನುವಾದಕ ಮತ್ತು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಮಧ್ಯೆ ಉದ್ಭವಿಸಬಹುದಾದ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಅಥವಾ ಪ್ರಕಟಣ ಸಮಿತಿಯ ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರು ಪರಿಹರಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

(ಏ) ನಿಯಮದಂತೆ ಗ್ರಂಥದ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಮುಗಿದಕೂಡಲೆ ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಅದನ್ನು ಅನುವಾದಕರಿಂದ ಪಡೆದು ತಮ್ಮ ಸಲಹೆಯೊಡನೆ ಅದನ್ನು ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

8. ಹೀಗೆ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಿದ್ವಾಂಸರಿಂದ ಮಾಡಿಸಿದಾಗ ಅವರಿಗೆ ಯುಕ್ತಸಂಭಾವನೆಯನ್ನು ಕೊಡುವ ಬಗ್ಗೆ ಸಭೆ ತೀರ್ಮಾನ ಕೈಗೊಂಡು, ಸಂಭಾವನೆ ಗ್ರಂಥದ ಪರಿಮಾಣದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಿ, ಗ್ರಂಥದ 400 ಅಕ್ಷರಗಳಿಗೆ ಒಂದು ಘಟಕವೆಂದೂ ಒಂದು ಘಟಕಕ್ಕೆ 2 ರೂ. ನಂತೆ ಸಂಭಾವನೆ ನೀಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿಶ್ಚಯಿಸಲಾಯಿತು. ಮತ್ತು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಸಲ್ಲುವ ಸಂಭಾವನೆಯ ಶೇಕಡ 15ರಷ್ಟನ್ನು ಸಂಭಾವನೆಯಾಗಿ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದೆಂದೂ ಸಭೆ ನಿರ್ಣಯಿಸಿತು. ಮತ್ತು ಅವರು ಮೂಲಪಾಠ ಪರಿಷ್ಕರಣ, ಮುನ್ನುಡಿ, ಉಪೋದ್ಘಾತ, ಶೋಧನೆ, ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಇತ್ಯಾದಿ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಮಾಡಿ ಪರಿಷತ್ತಿಗೆ ಒಪ್ಪಿಸತಕ್ಕದ್ದೆಂದೂ ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಯಿತು.

9. ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಹಣ ಸಂದಾಯವಾದಮೇಲೆ ಆ ಗ್ರಂಥದ ಪೂರ್ಣ ಹಕ್ಕು ಪರಿಷತ್ತಿಗೆ ಸೇರುತ್ತದೆ. ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಟಣೆಯಾದ ಮೇಲೆ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಗೌರವಧನ ನೀಡುವ ಪ್ರಶ್ನೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಪುಸ್ತಕ ಅಚ್ಚಾದಮೇಲೆ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ ಆ ಗ್ರಂಥದ ಹತ್ತು ಪ್ರತಿಗಳನ್ನೂ, ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ ಎರಡು ಪ್ರತಿಗಳನ್ನೂ ಉಚಿತವಾಗಿ ನೀಡತಕ್ಕದ್ದು.

ಮೇಲ್ಕಂಡ ತೀರ್ಮಾನದಂತೆ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಪರಿಷತ್ತು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿ ಅವಕ್ಕೆ



ಬೇಕಾದ ಸಲಕರಣೆಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಯೋಜನೆಯ ಪ್ರಕಾರ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯ ಎರಡು ಕಡೆಯೂ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರೊಡನೆ ಸಹಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪ್ರಕಟಣ ಸಮಿತಿಯ ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕರಾದ ಡಾ|| ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗಳಿಯವರು ಅಷ್ಟೇ ಮುತುವರ್ಜಿಯಿಂದ ಅನುವಾದಕರಿಗೆ, ಮಂಡಲಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಿಗೆ, ತಮ್ಮ ಸಲಹೆ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ನೀಡಿ ಸಹಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಈ ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವನ್ಮಣಿಗಳೂ ಇದೊಂದು ಕನ್ನಡ ನುಡಿಯ ಮಹತ್ತರವಾದ ಸೇವೆ ಎಂಬ ಭಾವನೆಯಿಂದ ದುಡಿಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪರವಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇವೆ.

ಈಗ 20 ಗ್ರಂಥಗಳ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯ ಮುಗಿದು ಅವು ಅಚ್ಚಿಗೆ ಹೋಗಿವೆ. 1977ನೆಯ ಏಪ್ರಿಲ್ ತಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ವಜ್ರ ಮಹೋತ್ಸವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈ ಗ್ರಂಥಗಳು ಹೊರಬಿದ್ದು ಸಾರ್ವಜನಿಕರ ಕೈಗೆ ಸೇರುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಪರಿಷತ್ತು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದೆ. ಆ ವೇಳೆಗೆ ಈ ಎಲ್ಲ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಮುದ್ರಿಸಿಕೊಡುವ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ಮೈಸೂರಿನ ಶ್ರೀ ಮೀರಾ ಪ್ರಿಂಟರ್ಸ್ ಮಾಲಿಕರಾದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಪಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿಯವರು ವಹಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅವರು ಈ ವರ್ಷ ಬೇರೆ ಯಾವ ಮುದ್ರಣ ಕೆಲಸಗಳನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳದೆ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಈ ಅನುವಾದ ಗ್ರಂಥಗಳ ಮುದ್ರಣಕ್ಕೇ ವಿಶೇಷ ಗಮನಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇವರಿಗೆ ಪರಿಷತ್ತು ಎಷ್ಟು ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ಅರ್ಪಿಸಿದರೂ ಸಾಲದು. ಇಂಥ ಗ್ರಂಥಗಳ ಕರಡಚ್ಚು ತಿದ್ದುವ ಕಾರ್ಯ ಎಷ್ಟು ಕಷ್ಟಕರವಾದುದು ಎಂಬುದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಇದರ ಹೊಣೆಯನ್ನು ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಪ್ರಸಾರಾಂಗದ ಉಪನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಲ್. ಅನಂತರಾಮಯ್ಯನವರು ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಂಪಾದನ ವಿಭಾಗದ ಸಹಾಯಕ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಬಿ. ಎಸ್. ಸಣ್ಣಯ್ಯನವರು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ತಮಗಾಗುವ ಅಪಾರ ಶ್ರಮವನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ದುಡಿಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಮಹನೀಯರಿಗೆ ಪರಿಷತ್ತು ತುಂಬಾ ಆಭಾರಿಯಾಗಿದೆ.

ಈ ಅನುವಾದ ಗ್ರಂಥಗಳು ಕನ್ನಡ ಜನತೆಗೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊರೆಯಬೇಕೆಂಬ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಆಶೆಯು ಸರ್ಕಾರದ ನೆರವಿನಿಂದ ಕೈಗೊಂಡಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಲು ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ. ವಜ್ರಮಹೋತ್ಸವದ ವೇಳೆಗೆ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗಲಿರುವ 20 ಅನುವಾದ ಗ್ರಂಥಗಳಿಗೆ ತಗಲುವ ಮೆಚ್ಚು ಸುಮಾರು 4 ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳೆಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಈ ಅಂದಾಜಿನಂತೆ ಅನುವಾದ ಕೃತಿಗಳ ಬೆಲೆಯನ್ನು ಗೊತ್ತು ಮಾಡುವುದಾದರೆ ಈಗ ಇಟ್ಟಿರುವ ಬೆಲೆಯು ಮೂರು ಅಥವಾ ನಾಲ್ಕು ಪಟ್ಟು ಹೆಚ್ಚಾಗು



ತ್ತದೆ. ಅನುವಾದ ಕೃತಿ ಎಷ್ಟೇ ಪುಟವಿರಲಿ 10 ರೂಪಾಯಿಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಬೆಲೆ ಇಡಕೂಡದು, ಪುಸ್ತಕದ ಬೆಲೆಯನ್ನು ನೋಡಿಯಾದರೂ ಜನರು ಈ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಕೊಂಡು ಓದಲಿ ಎನ್ನುವ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಉದಾರ ಧನಸಹಾಯಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ರಾಜ್ಯಸರ್ಕಾರದ ಮುಂದಿಡಲಾಯಿತು. ರಾಜ್ಯಸರ್ಕಾರ ಅನುವಾದ ಕೃತಿಗಳ ಮಹತ್ವವನ್ನರಿತು, ಪರಿಷತ್ತಿನ ಕೋರಿಕೆಯನ್ನು ಸಹಾನುಭೂತಿಯಿಂದ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಉಚಿತ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಧನಸಹಾಯ ನೀಡಲು ಒಪ್ಪಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಸುಲಭ ಬೆಲೆಗೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ. ಈ ಸಹಾಯಕ್ಕಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ನಾಡಿನ ಜನತೆಯ ಪರವಾಗಿ ರಾಜ್ಯಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ತನ್ನ ಅಪಾರ ಕೃತಜ್ಞತೆ ಗಳನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುತ್ತದೆ.

ಕನ್ನಡಿಗರು ಈ ಅಮೂಲ್ಯವಾದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇವುಗಳ ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಯೋಜನ ಪಡೆಯಬೇಕೆಂದು ಪರಿಷತ್ತು ಬಯಸುತ್ತದೆ.

ಬೆಂಗಳೂರು

ದಿನಾಂಕ : 2-10-76

ಗಾಂಧಿ ಜಯಂತಿ

ದೇಶಹಳ್ಳಿ ಜಿ. ನಾರಾಯಣ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು



## ಬಿನ್ನಹ

ಹಳೆಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಚಲಿತವಾದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಗದ್ಯಾನುವಾದ ಮಾಡಿ ಜನತೆಗೆ ಒದಗಿಸಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ಎರಡು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಳಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿತು. ಒಂದು ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿಯೂ ಇನ್ನೊಂದು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿಯೂ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯವಾಯಿತು. ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಳಿಗೆ ನಾನು ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ಗೊತ್ತುಮಾಡಿತು. ಈ ಮಂಡಳಿಗೆ ಅನುವಾದಕ ಸದಸ್ಯರಾಗಬೇಕೆಂದು ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಕೇಳಿಕೊಂಡಿತು. ಇದನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಳಿಯ ಸದಸ್ಯರಾಗಿ ತಮ್ಮ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ತಾ. 2-12-73 ರಂದು ಬೆಂಗಳೂರು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಳಿಯು ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸಭೆ ಸೇರಿ, ಅನುವಾದದ ವಿಧಾನವನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಿತು. ಕೆಲವು ನಿರ್ಣಯಗಳು ಸರ್ವಾನುಮತದಿಂದ ಅಂಗೀಕೃತವಾದವು. ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕವಾದ ಈ ನಿರ್ಣಯಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಉದಾಹರಿಸಿದೆ.

1) ಹಲವಾರು ವಿಶೇಷಣಗಳಿರುವ ದೀರ್ಘವಾಕ್ಯವನ್ನು ಒಡೆದು ಚಿಕ್ಕ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸಬೇಕು. ಮೊದಲು ವಿಶೇಷ್ಯವಾಕ್ಯವನ್ನು ಬರೆದು ಅನಂತರ ವಿಶೇಷಣ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವುದು ಉತ್ತಮ.

2) ಮೂಲ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿಲ್ಲದ ಯಾವ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಹೊಸದಾಗಿ ಸೇರಿಸಬಾರದು. ಅಭಿಪ್ರಾಯದ ಸ್ಪಷ್ಟತೆಯು ಅವಶ್ಯಕವೆನಿಸಿದರೆ ಕಂಪಡ್ತಿ ನಿರೂಪಿಸಬೇಕು. ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿಷಯವಿದ್ದರೆ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯಬೇಕು.

3) ಅನೇಕಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ ಶ್ಲೇಷವಾಕ್ಯವಿದ್ದರೆ ಪ್ರಕೃತವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಮೊದಲು ಬರೆದು ಅನಂತರ ಉಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಬರೆಯಬೇಕು.



4) ವಿರೋಧಾಭಾಸ, ಪರಿಸಂಖ್ಯಾ ಮುಂತಾದ ಅಲಂಕಾರಗಳಿರುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥದ್ವಯವನ್ನು ಅನುವಾದದಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯಬೇಕು.

ಅನಂತರ ತಿಂಗಳಿಗೊಂದು ಸಲ ಸಭೆ ಸೇರಿ ಆ ತಿಂಗಳು ಮಾಡಿದ ಅನುವಾದ ಭಾಗವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ನ್ಯೂನಾತಿರೇಕಗಳನ್ನು ತಿದ್ದುವ ಕ್ರಮ ನಡೆಯುತ್ತಾ ಬಂದಿತು. ಅನುವಾದ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಬರುವ ತೊಡಕನ್ನು ಬಿಡಿಸುವುದು, ಕಠಿಣವಾದ ಗ್ರಂಥಭಾಗಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸುವುದು ಮುಂತಾದ ಕಾರ್ಯಗಳು ನಡೆದವು. ಹೀಗೆ ಹಂತ ಹಂತವಾಗಿ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯ ನಡೆಯುವಾಗ ನಾನು ಅವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಯಥಾಮತಿ ಯಾಗಿ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. ಮೇಲೆ ಕಾಣಿಸಿದ ನಿರ್ಣಯಗಳಿಗೆ ಅನುಸಾರವಾಗಿ ಅನುವಾದವು ಇರಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವಾಗಿತ್ತು.

ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು ಕೈಸೇರುತ್ತಾ ಬಂದಂತೆ ಅವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ತಿದ್ದಿರುತ್ತೇನೆ. ತಿದ್ದಿರುವುದನ್ನು ಅನುವಾದಕರ ಗಮನಕ್ಕೆ ತಂದು ಅವರ ಒಪ್ಪಿಗೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿರುತ್ತೇನೆ. ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿಶೇಷವನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ (ರಂ) ಎಂಬ ಸಂಕೇತದಿಂದ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇನೆ.

ಪ್ರತಿಯೊಂದು ವಾಕ್ಯವನ್ನೂ ತಿದ್ದಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸುವುದು ಕಾರ್ಯ ಸಾಧ್ಯವಲ್ಲ ; ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯವೂ ಅಲ್ಲ. ಅನುವಾದಕರು ವಿದ್ವಾಂಸರಾದ್ದರಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಹಸ್ತಕ್ಷೇಪ ನನಗೆ ಸರಿಯೆನಿಸಲಿಲ್ಲ. ಮೂಲವನ್ನೂ ಅನುವಾದವನ್ನೂ ಅಕ್ಷರಶಃ ತಾಳೆನೋಡುವುದು ಕಠಿಣವೇ, ಅದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಅನುವಾದಕರು ಸರಿಯಾಗಿ ಗಮನಿಸಿಯೇ ಇರುತ್ತಾರೆಂಬ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ತಳೆದು, ಮೇಲ್ನೋಟದಲ್ಲಿ ಕಾಣುವ ಕೆಲವು ದೋಷಗಳನ್ನು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ತಿದ್ದುವ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. ಅನುವಾದದಲ್ಲಿರುವ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಆಯಾ ವಿದ್ವಾಂಸರೇ ಭಾಗಿಗಳು.

ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಪೂರ್ಣ ಸಹಕಾರವನ್ನಿತ್ತು ತಮ್ಮ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಟ್ಟಿರುವ ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಚೌಂಡರಸನ ಈ ಅಭಿನವದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ. ೧೪ ನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದ ೨೯ ನೆಯ ಪದ್ಯದವರೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಉಪಲಬ್ಧವಾಗಿದೆ. ಮುಂದಿನ ಗ್ರಂಥ ಭಾಗ ದೊರಕಿಲ್ಲ. ಓದುಗರ ಸೌಕರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಉಳಿದ ಕಥಾಂಶವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತದಿಂದ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ, ಗ್ರಂಥದ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದೇನೆ.



ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಶ್ರೀ ಜಿ. ನಾರಾಯಣ ಅವರು ನನ್ನಲ್ಲಿ ವಿಶ್ವಾಸವಿಟ್ಟು ಅಭಿಮಾನದಿಂದ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಮಂಡಲಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷನಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಸಕಲ ಸೌಕರ್ಯಗಳನ್ನೂ ಒದಗಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಆ ಮಹನೀಯರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುತ್ತೇನೆ, ಎಲ್ಲ ನೆರವಿತ್ತು ಸಹಕರಿಸಿದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧಿಕಾರಿವರ್ಗದವರ ಉಪಕಾರವನ್ನು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

ಬೆಂಗಳೂರು

ತಾ|| 8-3-77

ಎನ್. ರಂಗನಾಥಶರ್ಮಾ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಬೆಂಗಳೂರು ಅನುವಾದಕ ಮಂಡಲಿ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು.







## ಮುನ್ನುಡಿ

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿರುವ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯದ ಸಂರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿಯೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಆಂದೋಳನಗಳು ನಡೆದಿರುವುದು ಗೋಚರವಾಗದೆ ಇರದು. ಚಂಪೂರೂಪದಲ್ಲಿ ಬರವಣಿಗೆ ಕೆಲವು ಕಾಲ ನಡೆದು ವಚನ, ರಗಳೆ, ಷಟ್ಪದಿ, ಸಾಂಗತ್ಯ ಈ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಕಾರಗಳು ತರುವಾಯ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದುದನ್ನು ನಾವು ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಅಲ್ಲಿಂದ ನವೋದಯದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಹೊಸ ಛಂದಸ್ಸು 'ಭಾವಗೀತೆ' ಗಳ ಧಾಟಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದದ್ದನ್ನೂ ನಾವು ನೋಡುತ್ತೇವೆ. ಈಚೆಗೆ ಮುಕ್ತ ಛಂದಸ್ಸೂ, 'ನವ್ಯ ಕಾವ್ಯ'ದ ಧಾಟಿಯ ಗದ್ಯ ಛಂದಸ್ಸೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿವೆ. ಈ ರೀತಿಯ ಮಾರ್ಪಾಡು ಸಾಹಿತ್ಯರಚನೆಯಲ್ಲಿ ಅನಿವಾರ್ಯ ಮತ್ತು ಅವಶ್ಯ. ಇದು ಸಾಹಿತಿಗಳ, ಕವಿಗಳ ಪ್ರಗತಿ ಪರ ಮನೋಭಾವವನ್ನೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನೂ ಪ್ರದರ್ಶಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಹೊಸ ದೃಷ್ಟಿ ಮೂಡಿದಂತೆ ಹಳೆಯದರ ಕಡೆ ಜನ ದೃಷ್ಟಿ ಹರಿಸುವುದು ಅಪರೂಪ. ಛಂದಸ್ಸಿನ ಬಗ್ಗೆ ಈ ಮಾತು ಹೇಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಯೋ ಹಾಗೆಯೇ ಕಾವ್ಯವಸ್ತುವಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ. ದೇವರು, ಪುರಾಣ, ಶ್ಲೀಲ, ಅಶ್ಲೀಲ, ಈ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಜನತೆಯ ಕಲ್ಪನೆ ಮತ್ತು ಅವುಗಳಿಗೆ ನೀಡುವ ಮೌಲ್ಯ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗುತ್ತಲೇ ಹೋಗುತ್ತವೆ. ಆ ಹಳೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಕಾರಗಳು ಮತ್ತು ವಿಷಯಗಳು ಇಂದಿನ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ದಾರಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿವೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಾವು ಮರೆಯಬಾರದು. ಹೊಸ ಸಾಹಿತ್ಯಸೃಷ್ಟಿಯ ಮೋಹದಲ್ಲಿ ಹಳೆಯದು ನಮ್ಮ ಕೈಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಬಾರದು ಎಂಬುದನ್ನು ನಾವು ಅರಿಯಬೇಕು. ಏಕೆಂದರೆ ಈಚೆಗೆ ಪಂಪಾದಿ ಕವಿಗಳ ಕಾವ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಪದವಿಪರೀಕ್ಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟರೆ ಉಳಿದ ಕಡೆ ಕಡಮೆ ಆಗುತ್ತಿದೆ. ಅದನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ನಮ್ಮ ಜನಕ್ಕೆ ಅದು ಎಟುಕುವಂತಿರಬೇಕು ಎಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಪರಿಷತ್ತು ಹಳಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಸಗನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿ ಮೂಲಪಾಠಗಳೊಡನೆ ಸುಲಭ ಬೆಲೆಗೆ ಕೊಡಲು ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದೆ. ಇದರ ವಿವರ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಪ್ರಸ್ತಾವನೆಯಲ್ಲಿ ವಿವರವಾಗಿ ಬಂದಿದೆ.



ಹಳಗನ್ನಡ ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ಹಳೆಯ ಮಾದರಿಯಲ್ಲಿ ಓದಿ, ವ್ಯಾಸಂಗ ಮಾಡಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಪಾಂಡಿತ್ಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಜನ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಈಗ ಕಡಮೆ. ಆದರೂ ಆ ರೀತಿಯ ಪಾಂಡಿತ್ಯವುಳ್ಳವರನ್ನು ಪರಿಷತ್ತು ಆರಿಸಿ, ಅವರಿಂದ ಈ ಅನುವಾದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದೆ. ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದವರು, ಪಾಠ ಹೇಳಿದವರು, ಕವಿಯ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ಅರಿತವರು, ಹೊಸಗನ್ನಡವನ್ನು ಬಲ್ಲವರು ನಮಗೆ ಈ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅವರೆಲ್ಲರಿಗೆ ಪರಿಷತ್ತು ತನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾದ ವಂದನೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತದೆ.

ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯನ್ನು ಉಭಯ ಭಾಷಾ ಪಂಡಿತರಾದ ಶ್ರೀ ಜಿ. ಅರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್ ಅವರು ಅನುವಾದ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇವರು ಬೆಂಗಳೂರಿನ ದೇಶೀಯ ವಿದ್ಯಾಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪಂಡಿತರಾಗಿ ಬಹುಕಾಲ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ಈಗ ನಿವೃತ್ತರಾಗಿದ್ದಾರೆ. 'ಅಪ್ರತಿಮ ವೀರಚರಿತ' ಮೊದಲಾದ ಅಲಂಕಾರ ಶಾಸ್ತ್ರ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಅಪೂರ್ವ ವಿದ್ವತ್ತನ್ನು ತೋರ್ಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ವಿಶಿಷ್ಟವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಕಾವ್ಯದೊಡನೆ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿ ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ವಿದ್ವಾಂಸರಿಂದ ಆದ ಕಾವ್ಯಾನುವಾದವನ್ನು ನಿಷ್ಣಾತ ಪಂಡಿತರಾದ ಶ್ರೀ ರಂಗ ನಾಥಶರ್ಮರು ನೋಡಿ, ಅವಶ್ಯವಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ತಿದ್ದಿ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಹೀಗೆ ಘನ ವಿದ್ವಾಂಸರಿಬ್ಬರು ತಮ್ಮ ಪೂರ್ಣ ಪಾಂಡಿತ್ಯದಿಂದ ಈ ಅನುವಾದಕಾರ್ಯವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಹೀಗಿದ್ದರೂ ಆ ಕಾವ್ಯಗಳ ಕೆಲವು ಘಟ್ಟಗಳಲ್ಲಿ, ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಅರ್ಥ ಕ್ಲಿಷ್ಟವಾಗಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಚರ್ಚೆಗೆ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಒದಗಿಸಬಹುದು. ಅಂಥ ಸ್ಥಿತಿ ಅನಿವಾರ್ಯ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿರುವ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪರಿಷತ್ತಿನದೆಂದು ಯಾರೂ ಭಾವಿಸಬಾರದು. ಅದು ಪಂಡಿತರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಅದರಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯವಿದ್ದರೆ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಸೂಚಿಸಬಹುದು. ಏಕೆಂದರೆ 'ಜಗನ್ನಾಥ ವಿಜಯ', 'ರಾಜಶೇಖರ ವಿಳಾಸ', 'ಪಂಪಭಾರತ' ಮುಂತಾದ ಕಾವ್ಯಗಳ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಇಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟಕರವಾದುದೇ.

ಇವರ ಅನುವಾದಶೈಲಿಯು ಸರಳವಾಗಿದ್ದು ಜನಸಾಮಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಚೌಂಡರಸನ್ಯ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯ ರಸವನ್ನು ಸವಿಯಲು ಸಹಾಯಕವಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ನಂಬಿದ್ದೇನೆ.

ಅನುವಾದವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಅನುವಾದಕರಿಗೂ, ಅನುವಾದ ನೋಡಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ ವಿದ್ವಾನ್ ಶ್ರೀ ಎನ್. ರಂಗನಾಥ ಶರ್ಮಾ ಅವರಿಗೂ ನಮ್ಮ ಅಭಿನಂದನೆಗಳು. ಕನ್ನಡಿಗರು ಇದರ ಉಪಯೋಗವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಾರೆಂದು ನಂಬಿದ್ದೇನೆ.

ಬೆಂಗಳೂರು

2-10-76

ರಂ. ಶ್ರೀ. ಮುಗಳಿ

ಪ್ರಧಾನ ಸಂಪಾದಕ



## ವಿಷಯ ಸೂಚಿ

	ಉಪೋದ್ಘಾತ	೧
1	ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸಂ	೧೩
2	ದ್ವಿತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ	೪೩
3	ತೃತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ	೯೭
4	ಚತುರ್ಥಾಶ್ವಾಸಂ	೧೧೪
5	ಪಂಚಮಾಶ್ವಾಸಂ	೧೬೧
6	ಷಷ್ಠಾಶ್ವಾಸಂ	೧೯೩
7	ಸಪ್ತಮಾಶ್ವಾಸಂ	೨೪೬
8	ಅಷ್ಟಮಾಶ್ವಾಸಂ	೨೮೨
9	ನವಮಾಶ್ವಾಸಂ	೩೮೮
10	ದಶಮಾಶ್ವಾಸಂ	೪೩೧
11	ಏಕಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ	೪೭೭
12	ದ್ವಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ	೫೧೦
13	ತ್ರಯೋದಶಾಶ್ವಾಸಂ	೫೭೫
14	ಚತುರ್ದಶಾಶ್ವಾಸಂ	೫೯೬
15	ಕಥಾರೇಷು	೬೧೫
16	ಸುಭಾಷಿತಗಳು	೬೨೧
17	ಕಠಿಣ ಪದಗಳ ಅರ್ಥ	೬೭೫







## ಉಪೋದ್ಘಾತ

ಹಳಗನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಸು ಕ್ರಿ. ಶ. ಒಂಭತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದಿಂದ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಬೆಳೆದುಬಂದಿದೆ. ಪಂಪ, ರನ್ನ, ಪೊನ್ನ, ಜನ್ನ, ನಾಗಚಂದ್ರ, ಹರಿಹರ, ರಾಘವಾಂಕ, ಪದ್ಮಕವಿ, ತಿರುಮಲಾರ್ಯ, ಚಿಕ್ಕಪಾಠ್ಯಾಯ ಮತ್ತು ಆಧುನಿಕನಾದ ಮುದ್ದಣನವರೆಗೆ ಹಲವಾರು ಮಹಾಕವಿಗಳು ಕನ್ನಡ ಸಾರಸ್ವತದೇವಿಯನ್ನು ತಮ್ಮ ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ಕಾವ್ಯಾಭರಣಗಳಿಂದ ಆಲಂಕರಿಸಿ ಬೆಳಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಕವಿ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ಚೌಡರಸನೂ ಒಬ್ಬ ಮಹಾಕವಿ. ಇವನು :

ಮೊದಲೊಳ್ ದಂಡಿಕವೀಶ್ವರಂ ದಶಕುಮಾರಾಖ್ಯಾತ ಚಾರಿತ್ರಮಂ ।

ಪದೇಶಂ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಿಂ ರಚಿಸಿದಂ ಧಾತ್ರೀಜನ ಸ್ತೋತ್ರ ಸ ॥

ಮೃದವಪ್ಪಂತದನಾಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯವತಾರಾಕಾರಮಂ ತಾಳ್ದಿ ಸ ।

ದ್ವಿದಿತಂ ರಂಗದೊಳಾಡಿ ತೋರ್ಪ ತೆಲದಿಂ ಪೇಟಿಪ್ಪಿಂ ಸುಕರ್ಣಾಟದಿಂ॥ ೧-೧೭

ಎಂದು ದಂಡಿಕವೀಶ್ವರನನ್ನು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಸ್ಮರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಹೀಗೆ ಕವಿಯ ಪರಮಾದರಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಾದ ದಂಡಿಕವಿಯು ಸಂಸ್ಕೃತ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪ್ರಮುಖವಾದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಾನೆ. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಗದ್ಯ ಸಾಹಿತ್ಯವು ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಬೆಳೆದಿಲ್ಲ. ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನೂ ಕವಿಗಳನ್ನೂ ಬೆರಳಲ್ಲಿ ಎಣಿಸಬಹುದು. ದಂಡಿ, ಬಾಣ, ಸುಬಂಧು, ಇವರೆಲ್ಲರೂ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧರೇ. ಇವರಲ್ಲಿ ದಂಡಿಯೇ ಮೊದಲಿನವನು. ಒಂದು ಸಲ ಶ್ರೇಷ್ಠಕವಿ ಯಾರೆಂದು ಜಿಜ್ಞಾಸೆಯುಂಟಾಗಲು ಸರಸ್ವತಿಯು 'ಕವಿದ್‌ಂಡಿಃ ಕವಿದ್‌ಂಡಿಃ ಕವಿದ್‌ಂಡಿಃ ನ ಸಂಶಯಃ' ಎಂದು ಘೋಷಿಸಿದಳು ಎಂದು ಒಂದು ಕಥೆಯಿದೆ. ಅದೇನೂ ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ಇವನು ಲಲಿತವಾದ ಪದಗಳಿಂದ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಬರೆಯುವುದರಲ್ಲಿ ಜಾಣನು. 'ದಂಡಿನಃ ಪದಲಾಲಿತಂ' ಎಂದೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿದೆ. ಈ ಕವಿಯು ಕ್ರಿ. ಶ. ೬ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿದ್ದನೆಂದು ವಿಮರ್ಶಕರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಇವನು ಕಾವ್ಯಾರ್ಥ, ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ, ಅಮೃತಿ ಸುಂದರೀ ಕಥಾ ಎಂಬ ಮೂರು ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರಕೃತ ಚೌಡರಾಜನು ದಂಡಿಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅನುವದಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಕನ್ನಡ ಗ್ರಂಥವು ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥದಷ್ಟೇ ಪ್ರೌಢವೂ ಸುಂದರವೂ ಆಗಿದೆ.

ಚೌಡರಾಜ : ಇವನನ್ನು ಚೌಡರಸನೆಂದೂ ಕರೆಯುವುದುಂಟು. ಗ್ರಂಥದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಆಶ್ವಾಸದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿಯೂ 'ಚೌಡರಾಜ ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ರಾಜ ಅರಸ ವಿರಡೂ ಸಮಾನಾರ್ಥಕಗಳಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಚೌಡರಸನೆಂದೂ



ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದು. ಈತನು ಭಾರದ್ವಾಜ ಗೋತ್ರದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ. ತಂದೆ ಮಧುಸೂದನ. ತಾಯಿ ಮಲ್ಲವ್ವ. ಹೆಂಡತಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ. ಅಣ್ಣ ಸರಸಕವೀಶ್ವರ. ಈ ಹೆಸರು ಇಟ್ಟು ಹೆಸರೋ ಕವಿಯಾಗಿದ್ದು ಬಂದ ಹೆಸರೋ ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. 'ಉದ್ದಂಡ ಮನೋಹರ ಪ್ರಚುರ ಶಿಷ್ಯಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವುದರಿಂದ ಇವನ ಗುರು ಮನೋಹರ. ಉದ್ದಂಡ ಶಬ್ದವು ಶ್ರೇಷ್ಠ ವಾಚಕವಾದ ವಿಶೇಷಣವಾಗಿರಬಹುದು. ಅಥವಾ ಗುರುವಿನ ಹೆಸರೇ ಉದ್ದಂಡ ಮನೋಹರ ಎಂದಿದ್ದರೂ ಇರಬಹುದು.

ಸಕಲಾಂತರ್ಯಾಮಿ ಜೀವಪ್ರಕರ ವಿವಿಧ ಚೈತನ್ಯ ರೂಪಂ ಜಗದ್ವ್ಯಾಃ

ಪಕಭಾವಂ ವಿಷ್ಣು ವಂದಾಗಮತತಿ ಸತತಂ ಸಾರ್ವ ಸಂಬಂಧದಿಂ ಕೌ

ತುಕದಿಂದಾವಾವುದಂ ಬಣ್ಣ ಸಿದ್ಧೋಡದು ಹರಿಸ್ತೋತ್ರಮಂದೀಗಳೀ ಚಿ

ತ್ರಕಥಾವಿಸ್ತಾರಮಂ ಬಣ್ಣ ಸಲೋಡರಿಸಿದಂ ಸತ್ಯವಿಶ್ರೇಣ ಮೆಚ್ಚಲ್ ೧-೧೬

ಎಂಬ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕವಿಯು ತನ್ನ ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಂಶಯಕ್ಕೆಡೆಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸದ ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ 'ಹರಿಪಾದ ಶೋಣ ಪಂಕರುಹ ಮಧು ವ್ರತಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ತನ್ನ ಹರಿಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಇದರಿಂದ ಇವನು ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತನೆಂಬುವುದರಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಗ್ರಂಥಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಸರಸ್ವತಿ, ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಶಿವ, ಗಣೇಶ, ಚಂಡಿ ಈ ಎಲ್ಲ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಕವಿಯು ಗೌರವವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇವನು ವಿಟ್ಟಲನ ಭಕ್ತ. ಗ್ರಂಥಾರಂಭದ ಮಂಗಳವೇ ವಿಟ್ಟಲನ ಸ್ತುತಿ. 'ಪಂಡರೀರಾಯನಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನಲಂಘನೋಳಿಗೆಮಗಿಷ್ಟಸಿದ್ಧಿಯಂ' ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಾನೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಆಶ್ವಾಸದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿಯೂ, 'ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತ ಮಧುಕರ' ಎಂದು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನ ಹಿಂದೆ ಒಂದು ವಿಶೇಷಣವನ್ನು ಜೋಡಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಆಶ್ವಾಸಗಳ ಆದ್ಯಂತಗಳಲ್ಲಿ ವಿಟ್ಟಲನ ನಾಮವನ್ನು ಸೇರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದಲ್ಲಿ ಕಥಾನಾಯಕನಾದ ವಿಶ್ರುತನನ್ನು ಪ್ರಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪಂಡರಿಪುರಕ್ಕೆ ಕರೆತರುತ್ತಾನೆ. ಅವನನ್ನು ನಿಮಿತ್ತ ಮಾಡಿ ಕೊಂಡು ತನ್ನ ಇಷ್ಟ ದೇವತೆಯಾದ ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ಒಂದು ಪಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅಷ್ಟಕ ದಲ್ಲಿಯೂ ಭಕ್ತಿ ವಿಹ್ವಲನಾಗಿ ರೋಮಾಂಚಿತನಾಗಿ ಮನಸಾರೆ ಹಾಡಿ ಹೊಗಳಿದ್ದಾನೆ. ಇದರಿಂದ ಇವನು ಪಂಡರಿ ವಿಟ್ಟಲನ ಪರಮ ಭಕ್ತನೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಾಯಶಃ ಕವಿಯು ಪಂಡರೀಪುರದವನಾಗಿರಬಹುದು ಅಥವಾ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಾಲ ನೆಲಸಿದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದು.

ಇವನ ಕಾಲವನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಸಾಕಷ್ಟು ಹೊರಗಿನ ಆಧಾರಗಳಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿನ ಕೆಲವು ಆಧಾರಗಳನ್ನು ಬಳಸಬಹುದು. ಪೂರ್ವ ಕವಿಗಳಾದ ಪಂಪ, ಪೊನ್ನ, ಚಂದ್ರ, ರುದ್ರಭಟ್ಟ ಇವರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಆದುದರಿಂದ ಇವರಲ್ಲಿ



ಅತ್ಯಾಧುನಿಕನಾದ ರುದ್ರಭಟ್ಟನಿಗಿಂತ ಈಚಿನವನು ಅಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನದ ನಂತರದವನು ಅಂದರೆ ಹದಿಮೂರನೆಯ ಶತಮಾನದವನು. ಇದು ಕವಿ ಚರಿತೆಕಾರರ ಮತ.

‘ಪಂಡರೀರಾಯನಭಂಗವಿಟ್ಟಲಂ’ ಇಲ್ಲಿ ಅಭಂಗವೆಂಬ ಪದ ಮರಾಠಿಯಲ್ಲಿ ಪದ್ಯದ ಒಂದು ಧಾಟಿಗೆ ಹೆಸರು. ‘ಅಭಂಗಗಳಿಂದ ಸ್ತುತನಾದ ವಿಟ್ಟಲ’ ಎಂದು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿದರೆ ಆ ಧಾಟಿಯು ಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಹದಿಮೂರನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೇ ಚೌಂಡರಾಜನಿದ್ದಿರಬೇಕು. ಎಂಟನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದ ಶಿಗಿನೇ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಿಂಹಣ ದೊರೆಯ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಇದಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಮುಗಳಿಯವರು ತಮ್ಮ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇಬ್ಬರ ಮತಗಳಲ್ಲಿ ಅಂಥ ವ್ಯತ್ಯಾಸ ವೇನೂ ಇಲ್ಲ. ಅಭಂಗ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಶೂರನೆಂದೂ, ಭಕ್ತ ರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ ತಪ್ಪದವನೆಂದೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡಬಹುದು.

ರುದ್ರಭಟ್ಟನು ವಿಷ್ಣುಪುರಾಣವನ್ನು ಕನ್ನಡಿಸಿದನು. ಇದು ಧಾರ್ಮಿಕ ವಿಷಯ. ನಾಗವರ್ಮನು ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆದನು. ಇದು ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಕಥೆ. ದುರ್ಗಸಿಂಹನು ಪಂಚತಂತ್ರವನ್ನು ಬರೆದನು. ಇದು ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರ. ಹಾಗೆಯೇ ಚೌಂಡರಾಜನು ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯ ಲೌಕಿಕಚಿತ್ರಕಥಾವಿಸ್ತಾರವನ್ನು ಮೇಲಿನ ಕವಿಗಳಂತೆ ಚಂಪೂ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದನು. ವಿಟ್ಟಲ ಭಕ್ತನಾದ ಇವನಿಗೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಬರುವ ಜಾರ ಚೋರರ ಸಾಹಸ ವೃತ್ತಾಂತಗಳನ್ನು ಬರೆಯಲು ಹೇಗೆ ಮನಸ್ಸುಬಂದಿತು ? ಇದಕ್ಕೆ ‘ಸಕಲಾಂತರ್ಯಾಮಿ . . . . . ಕೌತುಕದಿಂದಾವುದಂ ಬಣ್ಣಿಸಿದೊಡದು ಹರಿ ಸ್ತೋತ್ರಮಂದಿಗಳೀ ಚಿತ್ರಕಥಾವಿಸ್ತಾರಮಂ ಬಣ್ಣಿಸಲೊಡರಿಸಿದೆಂ’ ಎಂದು ಕವಿಯೇ ಉತ್ತರ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಕಾವ್ಯವು ನವರಸಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದೆ. ಪ್ರೌಢವಾಗಿದ್ದರೂ ಸರಳವಾಗಿದೆ. ವರ್ಣನೆಗಳು ಮನೋಹರವಾಗಿವೆ. ಇದಲ್ಲದೆ ಇವನು ನಳಚರಿತ್ರೆ, ಬಾಣಾಸುರವಿಜಯ ಎಂಬ ಮತ್ತೆರಡು ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ. ‘ಬಾಣಾಸುರವಿಜಯಂ ಕ | ಲ್ಯಾಣನಳಖ್ಯಾತಿದಶಕುಮಾರಚರಿತ್ರಂ | ಕ್ಷೋಣೀಜನ ಕರ್ಣಮನಃ | ಪ್ರೀಣನಮಿವು ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತ ಕೃತಿಗಳ್’ ಎಂದು ಇವನ ನಳಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.

ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ೧೪ ಆಶ್ವಾಸಗಳಿವೆ. ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯದು ಅಪೂರ್ಣ. ಹದಿಮೂರನೆಯ ಆಶ್ವಾಸವನ್ನು ಮೂಲದಲ್ಲಿರುವಂತೆಯೇ ನಿರೋದ್ಭವವಾಗಿ ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ. ಇದು ಇವನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಏಳನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದವರೆಗೂ ಮೂಲ ಗ್ರಂಥದ ಪೂರ್ವ ಖೇರಿಕೆಯ ಕಥೆ ಬಂದಿದೆ. ಮುಂದಿನ ಕಥೆಯು ಏಳರಿಂದಲೇ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿದೆ. ಪೂರ್ವಭಾಗದಲ್ಲಿ ದಶಕುಮಾರರ ಜನನ ಸಮಾಗಮ ವೃತ್ತಾಂತಗಳು ಬಂದಿವೆ. ಉತ್ತರ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಆ ಹತ್ತುಜನ ಕುಮಾರರ ಕೌತುಕಸಾಹಸ ವೃತ್ತಾಂತಗಳು ವರ್ಣಿತವಾಗಿವೆ. ಎಲ್ಲವೂ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಕಲ್ಪಿತಕತೆಗಳು.

ಇದು ಮೂಲದ ತದ್ರೂಪಭಾಷಾಂತರವಲ್ಲ. ಕಥೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಅನುಸರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಉಳಿದ ಭಾಗವೆಲ್ಲ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕಲ್ಪನೆಗಳು. ಅಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟಬಂದಂತೆ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಓದುವವರಿಗೆ ಅನುವಾದವೆಂಬ ಭಾವನೆಬರುವುದಿಲ್ಲ.

ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದ ಪಂಡರಪುರದ ವರ್ಣನೆ, ವಿಟ್ಟಲನಸ್ತೋತ್ರ ಇವು ಕವಿಯ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕಲ್ಪನೆ, ಸಂಸ್ಕೃತ ಮೂಲದಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಅನಂತವರ್ಮನು ದುರ್ಮಯನಾಗಿದ್ದನು. ಅವನಿಗೆ ಸುರಕ್ಷಿತನು ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿದನು ಎಂದು ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ. ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ 'ಅನಂತವರ್ಮನು ಸರ್ವಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಅವನಿಗೆ ರಾಜ ನೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿರಲಿಲ್ಲ. ಕಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಅನುರಕ್ತನಾಗಿದ್ದನು. ಆಗ ವೃದ್ಧನಾದ ವಸುರಕ್ಷಿತನು ಅವನಿಗೆ ರಾಜನೀತಿಯನ್ನು ಉಪದೇಶಮಾಡಿದನು ಎಂದಿದೆ. ಆ ಆಶ್ವಾಸ ವೆಲ್ಲವೂ ಕೇವಲ ರಾಜನೀತಿಯಿಂದಲೇ ತುಂಬಿದೆ. ಆದುದರಿಂದಲೇ ಕತೆಗೆ ಸ್ವಾರಸ್ಯ ವಾಗಿಲ್ಲವೆಂದು ಚೌಡರಾಜನು ಅದನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿಯೇ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಬಿಟ್ಟಿರಬಹುದೆಂದೂ ತೋರುತ್ತದೆ.

ದ್ವಿತೀಯಾಶ್ವಾಸದ ಅಪಹಾರವರ್ಮ ಪ್ರಾಪ್ತಿ ಕಥೆಯಲ್ಲಿ 'ಮುದುಕಿಯು ಹುಲಿಗೆ ಹೆದರಿ ಚೂಪಾದ ಕಲ್ಲಿಗೆ ಎಡವಿಬಿದ್ದಳು. ಆಗ ಮಗು ಅವಳ ಕೈಯಿಂದ ಜಾರಿಬಿದ್ದು ಒಂದು ಕಪಿಲಾ ಶವದೊಳಕ್ಕೆ ನುಸುಳಿತು' ಎಂದು ಮೂಲದಲ್ಲಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಮುದುಕಿಯು ಹುಲಿಗೆ ಹೆದರಿ ಮಗುವನ್ನು ಎಸೆದು ಓಡಿದಳೆಂದು ಬರೆದಿದೆ. ಇದೊಂದು ಸಣ್ಣ ಬದಲಾವಣೆಯಾದರೂ ಕವಿಯು ಮೂಲವನ್ನು ಅಲ್ಲಿದ್ದಂತೆಯೇ ಅನುಕರಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ನಿದರ್ಶನವಾಗಿದೆ.

ಸಂಸ್ಕೃತ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆಯ ಪೂರ್ವಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಐದು ಉಚ್ಚಾಸ್ವಗಳಿವೆ. ಅನಂತರ ಎಂಟು ಉಚ್ಚಾಸ್ವಗಳಿವೆ. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಪೀಠಿಕೆಯೊಂದಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ಹದಿನಾಲ್ಕು ಆಶ್ವಾಸಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದಲ್ಲಿ ಪೀಠಿಕಾ ಪ್ರಕರಣ, ಮಂಗಳಾಚರಣೆ ಕವಿವಿಚಾರ ಕಾವ್ಯವಿಚಾರವನ್ನು ಬರೆದು ಹದಿನೆಂಟನೆಯ ಪದ್ಯದಿಂದ ಕಥೆಯನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಏಳನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಭುವನಕೋಶ ವಿಸ್ತಾರವರ್ಣನೆಯು ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲಿ ಏಳನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ 'ಚತುರ್ದಶಭುವನ ವೃತ್ತಾಂತಂ ಶ್ರಾವಯಾಮಾಸ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಮುಂದಿನ ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸದ ಮೊದಲಲ್ಲಿ 'ಶ್ರುತ್ವಾತು ಭುವನ ವೃತ್ತಾಂತ ಮುತ್ತಮಾಂಗನಾ' ಎಂದು ಮುಂದವರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಆದರೆ ಚೌಡರಾಜನು ಅದನ್ನೇಕೆ ಬಿಡಬೇಕೆಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಅದನ್ನು ೨೮ ಪದ್ಯಗಳಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಮುಂದಿನ ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸದ ರಾಜವಾದನನ ಕತೆಯನ್ನು ಈ ಏಳನೆಯ ಆಶ್ವಾಸದಿಂದಲೇ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಅಂದರೆ ಪೂರ್ವ ಪೀಠಿಕೆ, ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆ, ಉತ್ತರ ಪೀಠಿಕೆ ಎಂಬ ಮೂಲ ವ್ಯವಸ್ಥೆ



ಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸದೆ ಚೌಡರಾಜನು ಸುಮ್ಮನೆ ಉದ್ದಕ್ಕೆ ಕತೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ವರ್ಣನೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಸಣ್ಣ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಶೃಂಗಾರರಸ ನಿರೂಪಣೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಕುತೂಹಲ ತೋರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಇವನ್ನೆಲ್ಲ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಗಳೆರಡನ್ನೂ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಓದುವಾಗ ಅರಿಯಬಹುದು.

ಕವಿ ಪ್ರತಿಭೆಯ ದಿಗ್ದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಕೆಲವು ಪದ್ಯಗಳನ್ನಿಲ್ಲಿ ಆರಿಸಿಕೊಡಲಾಗಿದೆ. ರಸಾನುಭವಕ್ಕೆ ಅವು ಸಹಾಯಕಗಳಾಗಿವೆ—

೧. ಚೌಡರಸನ ಸೂರ್ಯೋದಯದ ವರ್ಣನೆಯ ರೀತಿಯನ್ನಿಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು

‘ನೈದಿಲೆಯು ದುಃಖದಿಂದ ತಲೆತಗ್ಗಿದೆ. ಅಮೃತಕಿರಣನ ಸಂಗಮಾಡಿದ ನಾನೀಗ ಈ ಉಷ್ಣಕಿರಣನ ಸಂಗಮವನ್ನು ಸಹಿಸುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂಬ ದುಃಖವೇ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ. ಎಷ್ಟು ಸಹಜವಾಗಿದೆ ಕಲ್ಪನೆ! ತಂಪನ್ನನುಭವಿಸಿದವರು ತಾಪದ ಬೇಗೆಯನ್ನು ಬಯಸುವರೇ? ಸೂರ್ಯನುದಯಿಸಿದಾಗ ಸಹಜವಾಗಿ ಬಾಡಿ ಬಗ್ಗಿದ ನೈದಿಲೆಗೆ ಒಂದು ಸುಂದರ ಕಾರಣವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಿ ತನ್ನ ಪ್ರತಿಭಾತಿಶಯವನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದಾನೆ ಕವಿ.

೨. ಕವಿ ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಹಾಶೂರನೊಬ್ಬನ ಶೌರ್ಯವನ್ನು ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಟ್ಟುವಂತೆ ವರ್ಣಿಸಿರುತ್ತಾನೆ. ೭-೧೧೬

‘ವೀರನೊಬ್ಬನು ಕಠಾರಿಯನ್ನು ಹಿರಿದು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಧೈರ್ಯವಾಗಿ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನುಗ್ಗಿ ಬರುತ್ತಾ ಎರಡು ಬದಿಯಲ್ಲೂ ಸಿಕ್ಕಿದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾ ಶಬ್ದದಿಂದ ಗುರುತು ಹಿಡಿದು ರಾಜನ ಎದುರಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದನು.’ ಇವನ ಧೈರ್ಯ, ಶೌರ್ಯ, ಪರಾಕ್ರಮಗಳು ಅಸಮ.

೩. ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಮಗ ಉಪಹಾರವರ್ಮ. ಇಬ್ಬರೂ ಬಹುಕಾಲ ಅಗಲಿ ಹೋಗಿದ್ದರು. ಪರಸ್ಪರ ಸೇರುವ ಆಶೆಯೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ದೈವಲೀಲೆಯಿಂದ ಮತ್ತೆ ಸೇರಿದರು. ಆಗ ಉಪಹಾರವರ್ಮನ ಸಮಾಗಮದಿಂದ ಅವನ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗಾದ ಅಮಿತಾನಂದವನ್ನು ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕವಿ ಸೊಗಸಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.

‘ಮಹಾರಾಜನೆ! ನನ್ನ ತಂದೆಯೂ ನನ್ನ ತಾಯಿಯೂ, ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಮಗನೆಂದು ತಿಳಿದರು. ಕೂಡಲೆ ಅವರ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹರ್ಷವುಕ್ಕಿತು. ಎವೆಯಿಕ್ಕದೆ ಒಂದೇಸಮನಾಗಿ ನನ್ನ ಮುಖನೋಡುತ್ತಾ ನಿಂತರು. ಬಳಿಕ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಸೆಳೆದು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡರು. ಪೂರ್ವಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯವು ಫಲಿಸಿತೆಂದು ಅನಂದವನ್ನು ಹೊಂದಿದರು.’ ಇದು ಅಕಸ್ಮಾತ್ ಆದ ಪಿತಾ ಪುತ್ರಸಂಯೋಗ. ಅದರಲ್ಲಿ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬರುವ ಆಶ್ಚರ್ಯ. ಆನಂದ, ರೋಮಾಂಚ, ಹರ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಭಾವಗಳನ್ನು ಮನಮುಟ್ಟುವಂತೆ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ ಕವಿ.’

ಅಮೃತಕರ ಸಂಗಮಂ ಮಾ ।

ಡಿ ಮಗುಟ್ಟಿಂತುಷ್ಣಕರಕೆಮೆಯೊಡ್ಡು ವೆನೆಂ ॥

ಬಮಳಿನ ಸುಕುಮಾರತೆಯಿಂ ।

ಕುಮುದಿನಿ ತಲೆವಾಗಿ ದುಗುಡಮಂ ತಳೆದಿದರ್ಗಳ್ ॥ ೮-೧೨೯

ಕರದೊಳ್ ಕಿಟ್ಟಕಠಾರಂ ।

ಬೆರಸದಟಿಂ ಬೀದಿವರಿಯುತಿರ್ಕೆಲನಂ ಸಂ॥

ಹರಿಸುತ್ತಾದನಿವಲಿಯಿಂ ।

ದರಸನಿದಿಗೊರ್ವ ವೀರನೆಯ್ದಿದನಾಗಳ್ ॥ ೯-೧೧೬

ತನು ಪುಳಕಂಗಳುಣ್ಮಿ ಮನದುತ್ಸವಮುರ್ಬಿ ನಿರಂತರಂ ತದಾ

ನನವನಲಂಪಿನಿಂದಡರೆ ನೋಡಿ ಬಲಿಕ್ಕುಮರ್ದಪ್ಪಿ ಪೂರ್ವಕ

ಲ್ಪನ ಕೃತಪುಣ್ಯವೃಕ್ಷಮೆನಸುಂ ಫಲಮಾಯೆಮಗಿಂದೆನುತ್ತೆ ಮ ।

ಜ್ಞನಕನುಮಂತೆ ಮಜ್ಜನನಿಯುಂ ಪೊರೆಯೇರಿದರುರ್ವರಾಧಿಪಾ ॥ ೧೦-೧೨೯

೪, ಈ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಜಾರ ಚೋರರ ಸಾಹಸವಿಹಾರಗಳೇ ಬಹುಭಾಗವಾಗಿದೆ. ಶೃಂಗಾರರಸವು ನಿರರ್ಗಳವಾಗಿ ಉಕ್ಕಿಹರಿದಿದೆ. ಒಂದೊಂದು ಸಲ ಹೆಚ್ಚಿನೋ ಅಶ್ಲೀಲವೋ ಎಂದು ತೋರಲೂಬಹುದು. ಆದರೆ ಶೃಂಗಾರ ರಸವನ್ನು ಕವಿಗಳು ರಸರಾಜನೆಂದು ಮಹತ್ವನೀಡಿ ತಪ್ಪದೆ ಅದನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾರೆ. ಕಾರಣ ಇದು ಎಲ್ಲ ವರ್ಗದ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೂ ಮಾನವರಿಗೂ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬರುವ ರಸ. ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಹುರುಪನ್ನೂ ಆನಂದವನ್ನೂ ಉಕ್ಕಿಸುವ ರಸ. ಆದುದರಿಂದ ಕವಿಯು ಇದನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾನೆ. ಒಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ಗಂಭೀರವಾದ ಶೃಂಗಾರದ ವರ್ಣನೆಯನ್ನಿಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಗಿದೆ.

‘ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು, ಹಬ್ಬುತ್ತಿರುವ ಕಲ್ಪಲತೆಯು ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದ ತುದಿಯನ್ನು ಸುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ, ನಾಚಿಕೆಯು ಸಡಿಲವಾಗಿ ತನ್ನೆರಡು ಭುಜಲತೆಗಳಿಂದ ರಾಜವಾಹನ ನನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡಳು. ಹರ್ಷದಿಂದ ಅಧರವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಚುಂಬಿ ಸಿದಳು. ರತಿಸುಖದ ಬಯಕೆಯಾಯಿತು. ಆದರೆ ನಾಚಿಕೆ. ಅದನ್ನರಿತ ರಾಜವಾಹನನು ಮತ್ತೆ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು,’ (೭-೩೨) ಇಲ್ಲಿ ನವವಧುವಿನ ಪ್ರಥಮ ಸಂಗಮದಲ್ಲಾಗುವ ಆವೇಗ, ಔತ್ಸುಕ್ಯ ಲಜ್ಜೆ ಹರ್ಷ ಮೊದಲಾದ ಭಾವ ಗಳನ್ನು ಕವಿಯು ಪ್ರೌಢಮೆಯಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ.



ಕುಡಿಯಿದುತಿರ್ಪ ಕಲ್ಪಲತೆ ಕಲ್ಪಕುಜಾಗ್ರಮನಪ್ಪವಂತೆ ನಾಣ್  
ಸಡಿಲೆ ಕುಮಾರನಂ ಭುಜಲತಾದ್ವಯದಿಂ ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿ ಪೆಂಪಿನಿಂ  
ಬಿದಿದಧರಾಗ್ರಮಂ ಸವಿದು ಮತ್ತೆ ರತೋತ್ಸವದಿಚ್ಚಿಯಾಗೆ ನಾ  
ಣ್ಣುಡುಕುವ ಕಾಂತೆಯಂ ಮಗುಳ್ಳು ತಾನಮರ್ದಪ್ಪಿದನುರ್ಪರಾಧಿಪಾ||

೭-೨೨

೫. ಕವಿಗಳು ನಾರೀ ಸೌಂದರ್ಯ ಸೌಕುಮಾರ್ಯಗಳನ್ನು ವತ್ತಾರು ಬಗೆಗಳಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಚೌಂಡರಸನ ರೀತಿಯೇ ಒಂದು ಹೊಸಬಗೆ. ಅದನ್ನೇ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು.

‘ಮಲಯ ಸಮೀರನು ಈ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಪಡೆದನು. ಮದನನು ಸಾಕಿ ಬೆಳೆಯಿಸಿದನು. ಚಂದ್ರನು ಮರಗಳ ಚಿಗುರುಗಳ ತಳದಲ್ಲಿ ಸೊಗಸಾಗಿ ನಡೆಯಿಸಿದನು. ರತಿಯು ತನ್ನ ವಿಶೇಷವಾದ ವಿಲಾಸವನ್ನಿವಳಿಗಿತ್ತಳು. ವಸಂತನು ನಲ್ಲುಡಿಯನ್ನು ಕಲಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಈ ಕುಮಾರಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಸೌಕುಮಾರ್ಯವು ಸಾಧ್ಯವೇ?’ ಎಂಥ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಕಲ್ಪನೆಯಿದು. ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ಮಂದ ಗಮನೆ. ಕಾಮನ ಆಕರ್ಷಣೆಯುಳ್ಳವಳು. ಚಂದ್ರವದನೆ, ರತಿವಿಲಾಸೆ, ಮಧುರವಾಣಿ, ಎಂಬಂಶಗಳು ವ್ಯಂಜಿತವಾಗುವಂತೆ ಕವಿ ವಿನೂತನ ರೀತಿಯಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿರುತ್ತಾನೆ.

‘ಮಲಯಸಮೀರನೊಲ್ಲ ಪಡೆದಂ ಮದನಂ ಪೊರೆದಂ ಸುಧಾಕರಂ  
ತಳರಡಿರಂಜಿಸಲ್ ನಡೆಪಿದಂ ರತಿ ತನ್ನ ವಿಲಾಸದೇಬ್ಬಿಯಂ  
ನಲವಿನೊಳಿತ್ತಳೊಲ್ಲ ಮಧು ಮೆಲ್ಲುಡಿಯಂ ಕಲಿಸಿಟ್ಟನಲ್ಲದಂ  
ದೆಳೆಯಳ ಕೌಕುಮಾರ್ಯಮಿನಿತಪ್ಪುದೆ ಭೂಮಿಯೊಳಿಂದನಾನ್ಯಪಂ’

೬. ಇದೊಂದು ಬಾಲಲೀಲೆಯ ಮಧುರವರ್ಣನೆ. ಬಾಲನೇ ಕಣ್ಣಿಂದ ಕುಣಿಯು ತ್ತಿರುವಂತೆ ಅನುಭವವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಪ್ಪ ಅಪ್ಪ, ಎನ್ನುತ್ತಾ ಓಡಿಬಂದು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳು ತ್ತಾನೆ. ಹಣೆಗೆ ಹಣೆ ತಗಲಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕೈಚಪ್ಪಾಳೆ ತಟ್ಟುತ್ತಾ ಕುಣಿ ಕುಣಿದು ಅಪ್ಪಿ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಇಂಥ ಬಾಲನನ್ನು ತೊರೆದು ಬದುಕುವುದು ಸಾಧ್ಯವೇ? ಇದನ್ನು ಓದಿದರೆ ಮನದಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳಾಸೆ ಬಲಿಯುತ್ತದೆ. (೫-೬೪)

೭. ಕವಿಯ ಸೂರ್ಯಾಸ್ತದ ಕಲ್ಪನೆ ನೂತನವೂ ಸುಂದರವೂ ಆಗಿದೆ. ಕವಿ ಪ್ರತಿಭೆಯ ಕನ್ನಡಿಯಿದು. ‘ಆಕಾಶ ಗಂಗೆಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಆನಂದದಿಂದ ನಲಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಹಂಸವು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕು ಎಂಬ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಹಾರಿ ಹೋಯಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ಜಲನಿಧಿಗೆ ಹೋದನು’. ಇಲ್ಲಿ ಹಂಸಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನೆಂದೂ ಅರ್ಥ. ಚಮ ತ್ಯಾರವಾಗಿ ಎರಡರ್ಥಗಳೂ ಬರುವಂಥ ಪದವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿ ಸೊಗಸಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿ ದ್ದಾನೆ. ಈ ಕಲ್ಪನೆ ಹೊಸದು. (೫-೩೩)

ಅಪ್ಪಪ್ಪನೆ ಮಿಗೆ ಪರಿತಂದಪ್ಪುವ ಚೈಮುಂಡೆನಲ್ ನೊಸಲ್ಗೆ  
ಳಸುವ ಕೈ ತಪ್ಪಳಿಗುಟ್ಟಲ್ಕುಣಿ | ದಪ್ಪುವ ಬಾಲಕನ  
ನುಳಿದು ಜೀವಿಪರೊಳರೇ ?

೫-೬೪

ಅಂಬರ ಗಂಗಾ ತೀರದೊಳಿಂಬಿಂದೋಲಾಡುತಿರ್ಪಹಂಸಂ ವರುಣಾ

ಶಾಂಬುಧಿಗೆ ಪಾಱಿಪೋದ | ತ್ತೆಂಬಂತಿನನಪರಜಲನಿಧಿಗಯ್ಲಿ ದನಾಗಳ್ ೫-೩೩

೮. ಕಾಡು ಕೋಣಗಳ ಸೊಗಸಾದ ವರ್ಣನೆಯನ್ನಿಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು. ಕೆಂಗಣ್ಣು. ಭಯಂಕರವಾದ ಆಕಾರ, ಬಾಯಿಂದ ಘುರಘುರು ಎಂದು ಶಬ್ದಮಾಡುತ್ತಿವೆ, ಕೊಂಬುಗಳು ಮುರಿದಿವೆ, ಕಲ್ಲಿನಂತೆ ಗಟ್ಟಿಯಾದ ಶರೀರ, ಉದ್ದವಾದ ಬಾಲ, ಕಠಿಣವಾದ ಗೊರಸು, ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಧೂಳುಕೂತಿದೆ. ದುಂಡಾದ ಕೊರಳು, ಮೆಲುಕು ಹಾಕುತ್ತಾ ಹೊರ ಬಂದ ನೊರೆಯು ಹೂವಿನಂತೆ ಬಿಳ್ಳಗಿದೆ. ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಭೀಕರವಾದ ರೂಪವುಳ್ಳ ಆನೆಗಳಂತಿರುವ ಕಾಡು ಕೋಣಗಳ ಗುಂಪು ಒಪ್ಪುತ್ತದೆ ೪-೨೯

೯. ಬೆಳುದಿಂಗಳನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿರುವ ರೀತಿ ಮನೋಹಾರಿಯಾಗಿದೆ. 'ಕೆಂಪಾದ ಸಂಜೆ ಹಿಡಿದಿರುವ ತೆರೆಯಾಗಿದೆ. ಆಗಸದಲ್ಲಿ ಮಿನುಗುವ ತಾರೆಗಳು ಸುತ್ತ ಚೆಲ್ಲಿದ ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿ. ಆಗಸವೇ ನರ್ತಿಸುವ ರಂಗಭೂಮಿ. ಅಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಕಾಂತಿಯು ನರ್ತಿಸುತ್ತಿದೆ' ಕಣ್ಣಿಂದ ನಾಟ್ಯವೇ ನಿಜವಾಗಿ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವಂತೆ ಭಾಸವಾಗುತ್ತದೆ. ಹಿಂದಿನ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಾಡು ಕೋಣಗಳ ಗುಂಪು ಕೆಂಗಣ್ಣಿನಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಕವಿಯು ಹೀಗೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರಸಗಳನ್ನು ಹೊಸಹೊಸ ರೀತಿಯಿಂದ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಅರುಣಾಕ್ಷಂ ರೌದ್ರರೂಪಂ ಘುರುಘುರಿತಮುಖಂ ಶೀರ್ಣಶೃಂಗಂ ಶಿಲಾನಿ

ಪ್ಕೂರದೇಹಂ ದೀರ್ಘವಾಳಂಕಠಿಣ ಮಿರಪುಟಂ ರೇಣುಭಾಳ ಸ್ಥಳಂಘ

ರ್ಘರನಾದಂ ವೃತ್ತಕಂಠಂ ಕುಸುಮಧವಳ ರೋಮಂಥ ಘೇನಂ ಕರಂಭೀ

ಕರಮಾಗಲೋಪ್ಪುಗುಂ ಕಾನನದೊಳಿಭಸಮಾನಂ ಲುಲಾಯ ಪ್ರತಾನಂ ೪-೨೯

ಕಿಸುಸಂಜೆ ಪಿಡಿದಜವನಿಕೆ | ಮಿಸುಗುವ ತಾರಾಳಿ ಪರೆದ

ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿಯಾ || ಗಸಮೆಸೆವರಂಗಮಾಗಲ್ |

ಶಶಿಪ್ರಭಾನಾಟ್ಯಮೇಂ ಮನಂಗೆಳಿಸಿದುದೋ

೯-೧೦೫

೧೦. ಕವಿಯು ಭಕ್ತಿಭಾವವನ್ನು ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಚೋದಿಸುವಂತೆ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಪಂಡರಿನಾಥನ ಸ್ತುತಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು. 'ವಿಟ್ಟಲ ! ಬಾಳಿದಷ್ಟು ದಿನಗಳು ಈ ಶರೀರದ ಭೋಗಗಳ ಚಿಂತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಲ ಕಳೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದೆ. ಆದರೂ ಅವಸಾನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಾಂಸಾರಿಕ ಸುಖ ಮೋಹದ ಕಡೆ ಹೋಗದಂತೆ ತಡೆದು ನಿನ್ನ ಪಾದ



ಗಳಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ನೆಲಸುವಂತೆ ಮಾಡು,' ಕವಿಯ ಭಕ್ತೃತಿಶಯ ವನ್ನಿಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು.

ಈ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಇವಿಷ್ಟೇ ಉತ್ತಮ ಪದ್ಯಗಳೆಂದು ಭಾವಿಸಬಾರದು. ಮೃಗಯಾ ವಿಹಾರ, ಜಲವಿಹಾರ, ಯುದ್ಧ, ಸಾಹಸ, ಸ್ತ್ರೀ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ನೀತಿಕತೆಗಳು, ನಗರ ಗ್ರಾಮ ವಿಷಯಾದಿವರ್ಣನೆ, ಸೂರ್ಯೋದ ಯಾಸ್ತ, ಚಂದ್ರೋದಯಾಸ್ತ, ಮದ್ಯ ಪಾನ, ರಾಜನೀತಿ, ದೈವಭಕ್ತಿ ಹೀಗೆ. ಉತ್ತಮ ಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿರಬೇಕಾದ ಎಲ್ಲ ವಿಷಯ ಗಳೂ ವರ್ಣಿತವಾಗಿವೆ. ಇದು ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥದಷ್ಟೇ ಸುಂದರವೂ ಸ್ವತಂತ್ರವೂ ಆಗಿದೆ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು ಉದ್ಗ್ರಂಥ. ಶುಭಮಸ್ತು

ಎನಿತುದಿನಂ ಬರ್ದುಂಕುವನಿತುಂ ದಿನಮೆನ್ನಶರೀರಭೋಗ ಚಿಂ  
ತನೆಯನತೀವ ಪೂಜ್ಯಮೆನೆಮಾಡಿ ಬಬಿಕ್ಕವಸಾನ ಕಾಲದೊಳ್  
ನವರತಿಮೋಹದಿಂ ಚಲಿಸದಂತು ನಿಜಾಂಘ್ರಿನಿವಾಸದಲ್ಲಿ ನೆ  
ಟ್ಟನೆ ನೆಲಸಿರ್ಪಬಲ್ಪಗೆಯನೀವುದು ಬೇಲ್ಪಿನಭಂಗವಿಟ್ಟರಾ

೧೪-೮





ಅಭಿನವ ದಶಕುನೂರ ಚರಿತೆ





## ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸಂ

ಉ|| ಶ್ರೀಯನುದಾರದಿಂದುದರದೊಳೊಪ್ಪಿರೆ ತಾಳ್ ದಶಾವತಾರ ಸಂ  
ಧಾಯಕದಿಂ ವಿರೋಧಿಬಲಮಂ ತವೆ ಗೆಲ್ಲಮರುನ್ನಿಕಾಯಮಂ  
ಸ್ವಾಯತಸತ್ವದಿಂ ಪೊರೆದ ಲೋಕಜನ ಸ್ತುತಿವೆತ್ತ ಪಂಡರೀ  
ರಾಯನಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನಲಂಪಿನೋಳಿಗೆಮಗಿಷ್ಟ ಸಿದ್ಧಿಯಂ

೧

ಚಂ|| ತರಳಕಟಾಕ್ಷಮಾತ್ರಗತಿಯಿಂ ದಿವಿಜಾಸುರಮರ್ತ್ಯಪನ್ನ ಗೋ  
ತ್ಸರಪರಿಖೇದಮಂ ಕಳೆದು ನಾಡೆ ಕೃತಾರ್ಥರೆನಲ್ಕೆ ಮಾಲ್ವ ಭಾ  
ಸುರ ಸಿತ ಪದ್ಮಹಸ್ತೆ ಕಮಲಾಸನೆ ನೀರಜನೇತ್ರ ದುಃಖಸಾ  
ಗರಸುತೆ ಸಿದ್ಧಲಕ್ಷ್ಮಿ ನಮಗೀಗೆ ವಚೋವಿಭವಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಂ

೨

ಉ|| ಪಂಚಮುಖ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡೆದುಂ ಗಜವಕ್ತ್ರಸುಖಾವಹಂ ವಿಪೋ  
ದಂಚಿತಕಂಠನಾಗಿಯಾಮಣಂ ಖಿಗರಾಜವಿಲೋಚನಂ ಯಶ  
ಸ್ಸಂಚಿತ ತಾರಕಾರಿಪದಮಂ ತಳೆದುಂ ವಿಃಗೆ ತಾರಕಾಪ್ರಿಯ  
ವ್ಯಂಜಿತ ಜೂಟನಾದಭವನೀಗೆಮಗುದ್ಭವಮತಿಪ್ರಕಾಶಮಂ

೩

೧. ಪಂಡರೀಪುರದೊಡೆಯನಾದ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನು ಸಂತಸದಿಂದ ನಮಗೆ  
ಇಷ್ಟಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸಿಕೊಡಲಿ. ಅವನು ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶ  
ಸುವಂತೆ ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಹತ್ತು ಅವತಾರಗಳನ್ನು ಎತ್ತಿ ಶತ್ರು ಸೇನೆಯನ್ನು ಪೂರ್ತಿ  
ಯಾಗಿ ಗೆದ್ದು ದೇವತೆಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ತನ್ನ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಕಾಪಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಲೋಕದ  
ಜನರಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ೨. ಸಿದ್ಧಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ನಮಗೆ ವಾಗ್ವೈಭವದ ಸಿದ್ಧಿ  
ಯನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಲಿ. ಅವಳು ತನ್ನ ಚಂಚಲವಾದ ಕಡೆಗಣ್ಣು ನೋಟದಿಂದಲೇ  
ದೇವತೆಗಳು, ರಾಕ್ಷಸರು, ಮನುಷ್ಯರು, ಸರ್ಪಗಳು, ಇವರೆಲ್ಲರ ಕಷ್ಟವನ್ನು ಹೋಗಲಾ  
ಡಿಸಿ, ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಧನ್ಯರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ. ಹೊಳೆಯುವ ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯನ್ನು ಕೈ  
ಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದಿದ್ದಾಳೆ. ಕಮಲದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿದ್ದಾಳೆ. ಅವಳ ಕಂಗಳು ತಾವರೆಯ  
ವಿಸಳಿನಂತೆ ಸುಂದರವಾಗಿವೆ. ಅವಳು ಕ್ಷೀರಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವಳು. ೩. ಶಿವನು  
ನಮಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮತಿ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಲಿ. ಇವನು ಪಂಚಮುಖನೆಂದು  
ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ಗಜಮುಖನಿಗೆ ಸುಖಕರನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ವಿಷಕಂಠನಾಗಿದ್ದರೂ  
ಖಿಗರಾಜವಿಲೋಚನನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾದ ತಾರಕಾರಿಗೆ ಆಶ್ರಯನಾದ್ದರೂ  
ತಾರಕಾಪ್ರಿಯನಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಜಟೆಯುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದಾನೆ.—ಕವಿಯು ವಿರೋಧಾ  
ಭಾಸಾಲಂಕಾರದಿಂದ ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಶಿವನನ್ನು ಚಮತ್ಕಾರಕವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ.  
ಪಂಚಮುಖ = ಶಿವ, ಸಿಂಹ, ಗಜವಕ್ತ್ರ = ಆನೆ, ಗಣೇಶ, ಸಿಂಹದಿಂದ ಆನೆಗೆ ಸುಖ

ಚಂ|| ಸಿತಗಳನಂ ದಿಗಂಬರನನಸ್ಥಿ ವಿಭೂಷಣನಂ ಪಿಶಾಚ ಸಂ

ತತಿಕ್ರತಸಂಗನಂ ಧವಳದೇಹನನುಗ್ರನನೊಲ್ಪ ತನ್ನ ಸಂ

ಗತಿಯೊಳತೀವಪೂಜ್ಯನನೆ ಮಾಡಿ ಜಗದ್ಗುರುವಾದ ದೇವಿಪಾ

ರ್ವತಿ ದಯೆಗೆಯ್ಗೆ ನಮ್ಮೊಳನುರಾಗದಿನೊಪ್ಪುವ ವಾಗ್ವಿಳಾಸಮಂ

೪

ಶಾ|| ಸೀಮಾತೀತ ಜಗನ್ನಿಕಾಯ ವಿಲಸನ್ನಿರ್ಮಾಣಕಂ ಋಗ್ಯಜು

ಸ್ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಚುರಾಗಮಪ್ರಭವವಕ್ತ್ರಂ ದೇವತಾ ವಂದಿತಂ

ಹೇಮಾಂಭೋಜಸುತಂ ಮರಾಳಸುರಥಂ ವಿಖ್ಯಾತವಾಣೀಮನಃ

ಪ್ರೇಮಂ ಪದ್ಮಜನೆಮ್ಮೊಳಗೆ ಮುದದಿಂ ವಾಕ್ಯೈ ಸಮುತ್ಪತ್ತಿಯಂ

೫

ವೆಂದರೆ ವಿರೋಧ. ಶಿವನಿಂದ ಗಣೇಶನಿಗೆ ಸುಖವೆಂದರೆ ವಿರೋಧ ಪರಿಹಾರ. ವಿಷೋ ದಂಚಿತಕಂಠ = ಶಿವ, ಸರ್ಪ. ಖಗರಾಜ = ಗರುಡ, ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರು. ಸರ್ಪವಾಗಿ ದ್ದರೂ ಗರುಡ ದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವನೆಂದರೆ ವಿರೋಧ. ಶಿವನು ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರನ್ನು ಕಣ್ಣಾಗಿ ಉಳ್ಳವನೆಂದರೆ ವಿರೋಧ ಪರಿಹಾರ. ತಾರಕಾರಿ = ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ, ತಾರ ಕಾಪ್ರಿಯ = ಚಂದ್ರ. ಅರಿಗೂ ಪ್ರಿಯನಿಗೂ ಆಶ್ರಯವೆಂದರೆ ವಿರೋಧ. ಕುಮಾರ ಸ್ವಾಮಿಗೂ ಚಂದ್ರನಿಗೂ ಆಶ್ರಯನೆಂದರೆ ವಿರೋಧಪರಿಹಾರ. ೪. ಶಿವನು ನೀಲಕಂಠ, ದಿಗಂಬರ, ಅಸ್ಥಿ ಮಾಲೆಯನ್ನು (ರುಂಡ ಮಾಲೆಯನ್ನು) ಧರಿಸಿದವನು, ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಸಂಗ ವುಳ್ಳವನು. ಬಿಳುಪಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು ಉಗ್ರರೂಪಿ. ಹೀಗಿದ್ದರೂ ಪಾರ್ವತಿಯು ಪ್ರೀತಿಸಿ ಮದುವೆಯಾಗಿ ತನ್ನ ಸಂಬಂಧದಿಂದ ಶಿವನನ್ನು ಜಗದ್ಗುರುವನ್ನಾಗಿ ಪರಮ ಪೂಜ್ಯನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದಳು, ಇಂಥ ಪಾರ್ವತಿಯು ಅನುರಾಗದಿಂದ ನಮಗೆ ಸುಂದರವಾದ ವಾಗ್ವಿಲಾಸವನ್ನು ದಯೆಗೈಯಲಿ (ಇಲ್ಲಿ ಶಿವನಲ್ಲಿರುವ ದೋಷಗಳೆಲ್ಲ ಗುಣಗಳೇ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು- ಅರ್ಥಬೇಧಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಸಿತಗಳ = 1) ಕರೆಗೊರಳ-ವಿಷ ಕಂಠ, 2) ದಿಗಂಬರ = ಬತ್ತಲೆ-ದಿಕ್ಕುಗಳೇ ಅಂಬರವನ್ನಾಗಿಯುಳ್ಳವನು, 3) ಅಸ್ಥಿ ವಿಭೂಷಣ = ಮೂಳೆಗಳ ಒಡವೆಗಳುಳ್ಳವನು-ರುಂಡಮಾಲಾಧಾರಿ. 4) ಪಿಶಾಚ ಸಂತತಿ ಕೃತ ಸಂಗ = ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಸಂಗ-ಪ್ರಮಥಾದಿ ಗಣಗಳ ಸಂಗವುಳ್ಳವನು. 5) ಧವಳದೇಹನಂ = ಶ್ವೇತರೋಗಿ-ಸಹಜವಾಗಿಯೇ ಬೆಳ್ಳಗಿರುವ ದೇಹವುಳ್ಳವನು, 6) ಉಗ್ರ = ಉಗ್ರರೂಪಿ - ಭಯಂಕರವಾದ ರೂಪವುಳ್ಳವನು - ಪ್ರಳಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಉಗ್ರಸ್ವರೂಪಿ, ಅಮಂಗಳ ಸ್ವರೂಪನಾದ ಶಿವನನ್ನು ಮಂಗಳ ಸ್ವರೂಪನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ದವಳು ಸರ್ವಮಂಗಳ ಪಾರ್ವತಿ ಎಂದರ್ಥ. ೫. ಬ್ರಹ್ಮನು ನಮಗೆ ಮುದದಿಂದ ಮಾತಿನ ಸಿರಿಯನ್ನು ನೀಡಲಿ. ಅವನು ಅನಂತ ಲೋಕಗಳನ್ನು ಸುಂದರವಾಗಿ ಸೃಷ್ಟಿಸಿ ದ್ದಾನೆ. ಅವನ ಮುಖಗಳು ಋಗ್ವೇದ ಯಜುರ್ವೇದ ಸಾಮವೇದ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಸ್ಥಾನವಾಗಿವೆ. ದೇವತೆಗಳಿಂದ ವಂದಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಚಿನ್ನದ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಹಂಸವು ಅವನ ವಾಹನವಾಗಿದೆ. ಪ್ರಸಿದ್ಧಳಾದ ಸರಸ್ವತಿಯು



ಚಂ|| ಜಲರುಹತಂತು ಸುಂದರ ವಿಲೋಚನಮಧ್ಯೆ ಗಜಾಳಯಾನ ಕುಂ  
ತಳೆ ಮಣದರ್ಪಣಾಧರಕಪೋಲೆ ಸುಧಾಕಳಶೋಪಮಾಂಗಮಂ  
ಜುಳ ಕುಚಯುಗ್ಮ ಶಂಖಲತಿಕಾ ಸಮಕಂಠಭುಜಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ರು  
ಗ್ಮೀತಮರಾಳವಾಹಿನಿ ಸರಸ್ವತಿಮಾಲೈಮಗಿಷ್ಟಸಿದ್ಧಿಯಂ

೬

ಮ ಸ್ತ|| ಕರುಣಂ ಕೈಮಿಕ್ಕು ಮಾಲೈಮಯಮತಿಗೆ ಮಹಾತೇಜಮಂ ದಿವ್ಯಗಂಗಾ  
ಧರಪುತ್ರಂ ತುಂಗಗಂಡಸ್ಥಳಗಳಿತ ಮದಾಂಬುಪ್ರವಾಹಪ್ರಕಾವೋ  
ದ್ಧಾರ ಗಂಧಾಯಾತ ಭೃಂಗಾವಳಿ ಮೃದುಮಧುರಧ್ವಾನ ಸಂತೋಷಿತೋದ್ಯ  
ತ್ಕರಿವಕ್ತ್ರಂ ಸಂತತಾರಾಧಕಜನ ಬಹು ವಿಘ್ನಾಘನಾಶಂ ಗಣೇಶಂ

೭

ಚಂ|| ಮಣಿಮಕುಟಂ ತ್ರಿಶೂಲವರೂದ್ಧತ ಖಡ್ಗ ಕಪಾಲಪಾಣ ಭೀ  
ಷಣ ವದನಂ ಕರೋಟವನಮಾಲೆ ಭಯಂಕರ ಭಾಳಲೋಚನಂ  
ಘಣಿಕಟಕಂ ಕರಂ ತನಗೆ ರಂಜಿಪ ಭೈರವ ಮೂರ್ತಿ ದೇವತಾ  
ಗಣಪತಿಸೇವ್ಯ ಚಂಡಿಕೆ ಮನೋಮುದಮಂ ನಮಗೀಗೆ ಸಂತತಂ

೮

ಪ್ರೇಮಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ೬. ಶಾರದೆಯು ನನ್ನ ಬಯಕೆಯನ್ನು ಈಡೇರಿ  
ಸಲಿ. ಅವಳ ಕಂಗಳು ತಾವರೆಯಂತೆ ಅಂದವಾಗಿವೆ. ಸೊಂಟವು ನೂಲಿನಂತೆ  
ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿದೆ. ಆನೆಯಂತೆ ಮಂದಗಮನೆ, ದುಂಬಿಗಳಂತೆ ಕಪ್ಪಾದ ಕೂದ  
ಲುಳ್ಳವಳು. ಕೆಳದುಟಿಯು ರತ್ನದಂತಿದೆ. ಕೆನ್ನೆಯು ಕನ್ನಡಿಯಂತೆ ಥಳಥಳಿಸು  
ತ್ತದೆ. ಅಮೃತ ಕಲಶಗಳಂತಿರುವ ಸ್ತನಗಳುಳ್ಳವಳು. ಕೊರಳು ಶಂಖದಂತಿದೆ.  
ತೋಳುಗಳು ಬಿಳ್ಳಿಯಂತಿವೆ. ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ಹಂಸದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾಳೆ,  
೭. ಗಣೇಶನು ಅಪಾರ ದಯೆಯಿಂದ ನಮ್ಮ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ತೇಜಸ್ಸನ್ನಂಟು  
ಮಾಡಲಿ. ಅವನು ದೇವಗಂಗೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಶಿವನ ಮಗನು, ಎತ್ತರವಾದ ಕೆನ್ನೆ  
ಗಳಿಂದ ಹರಿಯುವ ಮದೋದಕದ ಪ್ರವಾಹದಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೊರಹೊಮ್ಮಿದ  
ಸೊಗಡಿಗೆ ಬಂದು ಮುಸುರಿದ ದುಂಬಿಗಳ ಮೃದುವಾದ ಇಂಚರದಿಂದ ಸಂತಸಗೊಂಡು  
ತನ್ನ ಆನೆಯ ತಲೆಯನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತುವವನು. ಎಡೆಬಿಡದೆ ಪೂಜಿಸುವ ಭಕ್ತರ  
ವಿಘ್ನಸಮೂಹವನ್ನು ನಾಶಮಾಡತಕ್ಕವನು. ೮. ರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಕಿರೀಟ, ತ್ರಿಶೂಲ,  
ಡಮರು, ಕತ್ತಿಕಪಾಲಗಳನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿದ ಕೈಗಳು, ಭಯಂಕರವಾದ ಮುಖ, ತಲೆ  
ಬುರುಡೆಗಳ ದೊಡ್ಡಹಾರ, ಭಯಂಕರವಾದ ಹಣೆಗಣ್ಣು, ಹಾವಿನ ಕಡಗ. ಇವುಗಳಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ, ಭೈರವ ಮೂರ್ತಿಯಾದ, ದೇವಗಣಗಳಿಗೆ ಒಡೆಯನಾದ ಇಂದ್ರನಿಂದ  
ಸೇವಿತಳಾದ ಚಂಡಿಕೆಯು ಯಾವಾಗಲೂ ನಮಗೆ ಆನಂದವನ್ನಂಟುಮಾಡಲಿ.

ಮ|| ಬಿರುದಂ ಲೋಕವಿರುದ್ಧಮಂ ಕೃತಿಯೊಳುಂತೇಕಾರಣಂ ಪೇಟ್ಟು ಕೊ  
ಳ್ವರೊ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣವಾಗಿ ಪೇಟ್ಟು ಕೃತಿಯಂ ಕೇಳ್ವರ್ ಮನಂಗೊಂಡಿದ  
ಚ್ಚರಿಯಾಯ್ತೆಂಬರಗಲ್ಕೆ ಮಾಡುವರುದಾಸೀನರ್ ರಸಾಸ್ತಂ<sup>1</sup> ರಸೇ  
ತರಮೆಂದಂದಿವುತಾವೆಪೇಟವೆ ವೃಥಾ ಸಂರಂಭಮೇಗೆಯ್ದದೋ ೯

ಕುಕವಿಯ ಕಾವ್ಯಮಂ ಸುಕವಿಕೇಳ್ವುಕರಂ ತಲೆದೂಗಿಮೆಚ್ಚಿ ಭಾ  
ವಕನೆನಿಸಿಪುರ್ದಲ್ಲದೆ ರಸಾದ್ಭುತವೊಪ್ಪುವ ಶಬ್ದವೃತ್ತಿ ಲ್ಲ  
ಕಿಕಪರಮಾರ್ಥಮೆಂಬ ಕವಿತಾಗುಣವಂ ಬೆದಕಲ್ಕೆ ರತ್ನ ಶು  
ಕ್ತಿಕೆಯನೊಪ್ಪಿಲ್ಲ ಪಾಲ್ಗೊಟ್ಟೆಯೋಳೀಕ್ಷಿಸುವಂಗೆಣೆಯಾಗದಿರ್ಕುವೋ ೧೦

ಚಂ|| ಅವಗುಣ ಕೋಟಿಯಂ ಮುಟ್ಟಿದು ಸದ್ಗುಣಮೆಳ್ಳೆನಿತುಳ್ಳೊಡಂತದಂ  
ಭುವನದೊಳ್ಳಿದೆ ಬಿಚ್ಚಳಿಸಿ ನಲ್ಮಿಮಿಗಲ್ ತಲೆದೂಗಿ ಮೆಚ್ಚಿಪೆ  
ಚರ್ವನ ನಿರಸೂಯಂ ವಿಗತಮತ್ಸರರಂ ಸುಚರಿತ್ರರಂ ಬಾಧ  
ಪ್ರವರರನರ್ಚಿಪೆ ವಿಮಲವಾಕ್ಯಸುಮಾವಳಿಯಿಂದಮಾವಗಂ ೧೧

೯. ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಲೋಕವಿರುದ್ಧವಾದ ರೀತಿಯಿಂದ ಬಿರುದನ್ನು ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ  
ತಮ್ಮಲ್ಲಿ ಆರೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಕವಿಗಳು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆಯೋ ? ಒಳ್ಳೆಯ ಕಾವ್ಯ  
ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದಂತೆ ಹೇಳಿದ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಕೇಳಿದವರು ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ  
ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದುದೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಉದಾಸೀನರು ಉಪೇಕ್ಷಿಸು  
ತ್ತಾರೆ. ರಸಭರಿತವಾದುದು ಅಥವಾ ರಸರಹಿತವಾದುವು ಎಂಬುದನ್ನು ಕಾವ್ಯಗಳು  
ತಾವೇ ಹೇಳಲಾರವೇ ! ವ್ಯರ್ಥವಾದ ಗಡಿಬಿಡಿಯೇಕೆ? ೧೦, ಕುಕವಿಯ ಕಾವ್ಯ  
ವನ್ನು ಕೇಳಿ ಸುಕವಿಯು ಚೆನ್ನಾಗಿದೆಯೆಂದು ತಲೆಯನ್ನಾಡಿಸಿ ಸಹೃದಯನೆಂದು ಕರೆ  
ಯಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಮ್ಮನಿರಬೇಕು. ಹಾಗಲ್ಲದೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಅದ್ಭುತವಾದ ರಸಗಳು, ಸುಂದರ  
ವಾದ ಶಬ್ದಗಳು, ವೃತ್ತಿಗಳು, ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠಕವಿತಾಗುಣಗಳು,  
ಇವನ್ನು ಬೆದಕಿ ನೋಡುವವನು, ಹಾಳುಕಟ್ಟುಲಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಮುತ್ತಿನ ಚಿಪ್ಪನ್ನು  
ಹುಡುಕುವವನಿಗೆ ಸಮನಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ?—ಹಾಳುಕೆರೆಯಲ್ಲಿ ಮುತ್ತಿನಚಿಪ್ಪು ಹುಡುಕಿ  
ದರೂ ಸಿಗದು. ಹಾಗೆಯೇ ಕುಕವಿಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಾವ್ಯರಸಗಳೂ ಗುಣಗಳೂ ಹುಡುಕಿ  
ದರೂ ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ ೧೧. ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ವಿದ್ವಾಂಸರನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಶುದ್ಧವಾದ  
ಮಾತುಗಳೆಂಬ ಹೂರಾಶಿಯಿಂದ ಪೂಜಿಸುತ್ತೇನೆ, ಏಕೆಂದರೆ, ಅವರು ಕೋಟಿಗಟ್ಟಲೆ  
ಅವಗುಣಗಳಿದ್ದರೂ ಅವನ್ನು ಮರೆತು ಸದ್ಗುಣಗಳು ಎಳ್ಳಷ್ಟಿದ್ದರೂ ಅವನ್ನು  
ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿಸಿ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅಮಿತವಾದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತಲೆದೂಗಿ ಮೆಚ್ಚಿ  
ಕೊಂಡು, ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅವರಿಗೆ ಅಸೂಯೆಯಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು

<sup>1</sup> ರಸೋಕ್ತಂ (ರಸಾತ್ಮಂ?)



ಮಾ|| ಪೊಗಲ್ವೆಂ ಲಕ್ಷಣಲಕ್ಷಿತಾನ್ಮೃತವಚೋನಿಷ್ಕಂಪನಂ ಪಂಪನಂ  
ಜಗತೀಪ್ರೀತಿಕರಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕವಿತಾ ಸಂಪನ್ನನಂ ಪೊನ್ನನಂ  
ಸುಗಮಾರ್ಥಸ್ಫುಟಶಬ್ದ ಸುಂದರತರದ್ವಾಕ್ಷಾಂದ್ರನಂ ಚಂದ್ರನಂ  
ಭಗವದ್ವಿಷ್ಣು ಕಥಾವತಾರ ರಚಿತ ಶ್ರೀ ಭದ್ರನಂ ರುದ್ರನಂ

೧೨

ದ್ವಿಜವಂಶಾಂಬುಧಿ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನಸಮಖ್ಯಾತಂ ಭರದ್ವಾಜ ಗೋ  
ತ್ರಜನುದ್ಧಂಡ ಮನೋಹರ ಪ್ರಚುರಶಿಷ್ಯಂ ದಾನಕಲ್ಪದ್ರೂಮಂ  
ತ್ರಿಜಗನ್ಮಂಗಳ ಮೂರ್ತಿವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜಾತಭೃಂಗಂ ಗುಣ  
ವ್ರಜಯುಕ್ತಂ ಕವಿತಾವಿಳಾಸನೆನಿಪಂ<sup>೧</sup> ಚೌಂಡಂ ದಯಾಮಂಡನಂ

೧೩

ವರಮಧುಸೂದನಂ ಜನಕನೊಪ್ಪುವ ಮಲ್ಲವೆಮಾತೆಯಗ್ರಜಂ  
ಸರಸಕವೀಶ್ವರಂ ತನಗೆ ವಲ್ಲಭೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಯೆನಿಪ್ಪಪೆಂಪು ಬಿ  
ತ್ತರಿಸುವೊಡಗ್ಗಲಂ ನಿಜಮೆನಲ್ ಮೆಲಿವೆಂ ಹರಿಪಾದಶೋಣ ಪಂ  
ಕರುಹಮಧುವ್ರತಂ ಸುಕವಿ ಚೌಂಡರಸಂ ಕವಿರಾಜಶೇಖರಂ

೧೪

ಹೊಟ್ಟೆಯುರಿಯಿಲ್ಲದವರು ಮತ್ತು ಸದಾಚಾರಿಗಳು. ೧೨. ಕಾವ್ಯಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ  
ಕೂಡಿದ ಅದ್ಭುತವಾದ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಬೆರಗುಗೊಳಿಸುವ ಪಂಪನನ್ನು ಹೊಗಳಿ  
ತ್ತೇನೆ. ಜಗತ್ತಿಗೇ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕವಿತೆಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿ  
ರುವ ಪೊನ್ನನನ್ನೂ ಸುಲಭವಾಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುವ ಸುಂದರವಾದ ತಡೆ  
ಯಿಲ್ಲದೆ ಹೊರಸೂಸುವ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಭರಿತನಾದ ಚಂದ್ರಕವಿಯನ್ನೂ ಭಗವಾನ್  
ವಿಷ್ಣುವಿನ ಅವತಾರದ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಬರೆದ ಮಂಗಳಕರನಾದ ರುದ್ರಭಟ್ಟನನ್ನೂ ಹೊಗ  
ಳುತ್ತೇನೆ. ೧೩. ಚೌಂಡರಾಜನು ದ್ವಿಜವಂಶವೆಂಬ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಪೂರ್ಣ  
ಚಂದ್ರನು. ಭರದ್ವಾಜಗೋತ್ರದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದವನು. ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಮನೋಹರನ  
ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಶಿಷ್ಯನು. ದಾನಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ. ಮೂರುಲೋಕಗಳಿಗೆ  
ಮಂಗಳಕರನಾದ ಶ್ರೀವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ದುಂಬಿ. ಅನೇಕ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ  
ವನು. ಕವಿತಾವಿಲಾಸನು. ಕರುಣೆ ತುಂಬಿದವನು, ೧೪. ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಮಧು  
ಸೂದನನು ತಂದೆ. ಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ ಒಪ್ಪುವ ಮಲ್ಲವೆಯು ತಾಯಿ. ಸರಸ  
ಕವೀಶ್ವರನು ಅಣ್ಣ, ಹೆಂಡತಿಯು ಲಕ್ಷ್ಮಿ. ಈ ಒಂದು ಹಿರಿಮೆಯವನದು.  
ವರ್ಣಸಲು ಹಿರಿದು, ಇದು ನಿಜ ಎನ್ನುವಂತೆ. ಹರಿಯ ಪಾದಗಳೆಂಬ ಕಿಂದಾವರೆಯ

<sup>೧</sup> ಪಲಂ (ಪಾ)

ಚಂ|| ದೊರಕಿದ ಶಬ್ದದಿಂ ನೆಗಟ್ಟ ಕಾವ್ಯಮನೆನ್ನಿವಂತು ಪೇಟೆನ್ನಾ  
 ದರಿಸಿ ಸಮಂತು ತಿರ್ದುಗೆ ಬುಧರ್ ನವವರ್ಧಕಿ ಗೇಹ ಮಾತ್ರಮಂ  
 ನಿರವಿಸಲಂತದರ್ಕೆ ಪರಿಶೋಭೆಯನಗ್ಗೆಳಮಪ್ಪಿನಂ ನಿರಂ  
 ತರಮೆಸಗಲ್ಕೆ ಕರ್ತೃ ಪರಿಭಾವಿಸೆ ಕೇಳ್ ಯಜಮಾನನಲ್ಲವೇ

೧೫

ಸಕಲಾಂತರ್ಯಾಮಿ ಜೀವಪ್ರಕರವಿವಿಧ ಚೈತನ್ಯರೂಪಂ ಜಗದ್ವ್ಯಾ  
 ಪಕಭಾವಂ ವಿಷ್ಣುವೆಂದಾಗಮತತಿ ಸತತಂ ಸಾರ್ವ ಸಂಬಂಧದಿಂ ಕೌ  
 ತುಕದಿಂದಾವುದಂ ಬಣ್ಣಿಸಿದೊಡದು ಹರಿಸ್ತೋತ್ರಮಂದಿಗಳೇ ಚಿ  
 ತ್ರಕಥಾವಿಸ್ತಾರಮಂ ಬಣ್ಣಿಸಲೊಡರಿಸಿದೆಂ ಸತ್ಕವಿಶ್ರೇಣಿ ಮೆಚ್ಚಲ್

೧೬

ಮ|| ಮೊದಲೊಳ್ ದಂಡಿ ಕವೀಶ್ವರಂ ದಶಕುಮಾರಾಖ್ಯಾತ ಚಾರಿತ್ರಮಂ  
 ಪದೇಪಿ ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷೆಯಿಂ ರಚಿಸಿದಂ ಧಾತ್ರೀಜನಸ್ತೋತ್ರ ಸ  
 ಮ್ರದವಪ್ಪಂತದನಾಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯವತಾರಾಕಾರಮಂ ತಾಳ್ಳಿಸ  
 ದ್ವಿದಿತಂ ರಂಗದೊಳಾಡಿ ತೋರ್ಪ ತೆಲದಿಂ ಪೇಟೆನ್ನಂ ಸುಕರ್ಣಾಟದಿಂ

೧೭

ದುಂಬಿಯಾದ, ಕವಿರಾಜಶೇಖರನಾದ ಸುಕವಿ ಚೌಂಡರಸನು ಮೆರೆಯುತ್ತಾನೆ. ೧೫. ದೊರೆತ ಶಬ್ದಗಳಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿದ ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆ. ವಿದ್ವಾಂಸರು ಅದನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿದ್ದಲಿ. ಹೊಸಬಡಗಿಯು ಮನೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕಟ್ಟುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿ ಅತಿ ಸುಂದರವನ್ನಾಗಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಮಾಡುವವನು ಯಜಮಾನನು ತಾನೇ ! ೧೬. ವಿಷ್ಣುವು ಸಕಲವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅಂತರ್ಯಾಮಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಜೀವ ಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ವಿಧವಿಧವಾಗಿ ಚೈತನ್ಯ ಸ್ವರೂಪಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಕನಾಗಿದ್ದಾನೆ-ಎಂದು ವೇದಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ಎಡೆಬಿಡದೆ ಸಾರುತ್ತಿವೆ. ಈ ಒಂದು ಸಂಬಂಧದಿಂದಲೂ, ಕುತೂಹಲದಿಂದಲೂ ಯಾವುದನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿದರೂ ಅದು ಹರಿಯಸ್ತುತಿಯೆಂದೇ ತಿಳಿದು ಈ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಮತ್ತು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಕಥೆಯನ್ನು ಸತ್ಕವಿಗಳು ಮೆಚ್ಚುವಂತೆ ವರ್ಣಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದ್ದೇನೆ. ೧೭. ಮೊದಲು ದಂಡಿಯೆಂಬ ಕವೀಶ್ವರನು ದಶಕುಮಾರರ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಚರಿತೆಯನ್ನು ಭೂಲೋಕದ ಜನರು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೊಗಳುವಂತೆ ಅಂದವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ. ಅದನ್ನೇ ನಾನು, ಬೇರೆ ಬೇರೆ ವೇಷಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿ ರಂಗ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ನಟನು ಅಭಿನಯಿಸಿ ತೋರಿಸುವಂತೆ ಸುಂದರವಾದ ಕರ್ಣಾಟಕ



ಮ|| ವನಮಾಲಾ ಪರಿಶೋಭಯಿಂದನಿಮಿಷೋದ್ಯತ್ತೀತಿಯಿಂ ಶಂಖಚ  
ಕ್ರನವೀನೋಜ್ಜ್ವಲದಿಂದನಂತಮಹಿಮಾಧಾರತ್ವದಿಂ ಶ್ರೀನಿವೇ  
ಶನದಿಂ ಗೋತ್ರಸುಖಾಧಿವಾಸದೊದವಿಂ ಮುಕ್ತಾದಿಜನ್ಮ ಪ್ರಕೀ  
ರ್ತನದಿಂ ವಾರಿಧಿವಾರಿಜಾಕ್ಷನವೊಲೇಂ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತೊ ಭೂಭಾಗದೊಳ್ ೧೮

ಪ|| ಆ ವಾರ್ಧಿಮೇಖಲೆಯಾದ ಭೂಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

ಮ|| ವಿವಿಧೋದ್ಯತ್ಸರಗಂಗೆ ಪೂರ್ಣಸಲಿಲಂ ಚಂದ್ರಾರ್ಕಬಿಂಬಂ ತಳಿರ್  
ನವತಾರಾನಿಕರಂ ಸಿತಾಕ್ಷತಚಯಂ ಸಪ್ತಾಬ್ದಿ ಸುತ್ತಿಪ್ಪ ಸೂ  
ತ್ರ ವಿಶೇಷಂ ತನಗಾಗೆ ಲೋಕಜನನಪ್ರಾರಂಭದೊಳ್ ಪದ್ಮ ಸಂ  
ಭವನೊಲ್ಲರ್ಚಿಪ ಹೇಮಕುಂಭಮೆನಿಸಲ್ ಸಾಲ್ಪತ್ತು ಹೇಮಾಚಲಂ ೧೯

ಆ ಮೇರುಗಿರಿಯ ದಕ್ಷಿಣದಿಗ್ಭಾಗದೊಳ್

ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಹೇಳುವೆನು. ೧೮. ದಡದ ವನಗಳ ಸಾಲಿನಿಂದ ವಿಶೇಷವಾದ ಕಾಂತಿ  
ಯನ್ನು ಪಡೆದು, ಮೀನುಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ, ಶಂಖಚಕ್ರಗಳ<sup>1</sup>  
ಹೊಸಬಗೆಯ ಹೊಳಪಿನಿಂದ ಕೂಡಿ, ಆದಿಶೇಷನ ಮಹಿಮೆಗೆ ಆಶ್ರಯನಾಗಿ,  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಜನ್ಮ ಸ್ಥಾನನಾಗಿ, ಪರ್ವತಗಳಿಗೆ ಸುಖಕರವಾದ ವಾಸಸ್ಥಾನವಾಗಿ,  
ಮುತ್ತು ಮೊದಲಾದ ರತ್ನಗಳಿಗೆ ಜನ್ಮವಿತ್ತು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಸಮುದ್ರವು  
ನಾರಾಯಣನಂತೆ ಭೂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ ! ವನಮಾಲೆ  
ಯಿಂದ ಶೋಭಿಸುವ, ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ, ಶಂಖ  
ಚಕ್ರಗಳಿಂದ ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ, ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದ ಮಹಿಮೆಗೆ ಆಧಾರನಾದ,  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ; ಗೋವುಗಳ ಹಿಂಡಿನಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ವಾಸಿಸುವ, ಜನ್ಮರಹಿತ  
ನಾದ, ತಾವರೆಯಂತೆ ಕಂಗಳುಳ್ಳ ನಾರಾಯಣನಂತೆ ಎಂದು ನಾರಾಯಣ ಪರವಾದ  
ಅರ್ಥ ಆ ಸಮುದ್ರವನ್ನೇ ಒಡ್ಡಾಣವಾಗಿಯುಳ್ಳ (ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿಯಲ್ಪಟ್ಟ)  
ಭೂಮಿಯ ನಡುವೆ, ೧೯. ಬ್ರಹ್ಮನು ಲೋಕಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ  
ದಾಗ, ಆತನು ಪೂಜಿಸುವ ಚಿನ್ನದ ಕಳಶವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮೇರುಗಿರಿ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು.  
ವಿಧವಿಧವಾಗಿ ಉಕ್ಕುವ ಗಂಗೆಯೇ ಕಲಶದಲ್ಲಿ ತುಂಬಿದ ನೀರು, ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯರ  
ಬಿಂಬಗಳೇ ಕಲಶದ ಮೇಲಿಟ್ಟ ಚಿಗುರು, ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಸಮೂಹವೇ ಪೂಜಿಸುವ ಬಿಳಿಯ  
ಅಕ್ಷತೆಯ ಕಾಳು. ಏಳು ಸಮುದ್ರಗಳೇ ಆ ಕಲಶಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿದ ವಿಶೇಷವಾದ ದಾರ,

<sup>1</sup> ಚಕ್ರ = ಒಂದು ಬಗೆಯ ಮಳುವಿನ ಗೂಡು ಅಥವಾ ಸುಳಿ.

ಕಂ|| ಕ್ಷೋಣಿಗೆ ವಿಶೇಷಪುಣ್ಯ  
ಶ್ರೇಣಿಯೆನಲ್ ಗ್ರಾಮ ನಗರ ಖರ್ವಟ ಖೇಟ  
ದ್ರೋಣಾಮುಖಿಗಳಿಂದ  
ಕ್ಷೀಣಮೆನಲ್ ಮೆಣಿವುದಲ್ತೆ ಜಂಬೂದ್ವೀಪಂ ೨೦

ವ|| ಆ ಜಂಬೂದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಸಕಲಾವನಿಗಿದೆ ಮಣಮಯ  
ಮುಕುರಮೆನಲ್ ಸಾನುರಾಗದಿಂ ಸುಕ್ಷೇತ್ರ  
ಪ್ರಕರತೆಯಿಂದೆಸೆದಿರ್ಕುಂ  
ಸುಕವಿಸ್ತುತ ಮಗಧದೇಶಮಬ್ಧಿ ನಿವಾಸಂ ೨೧

ಮ ಸ್ತ|| ಸತತಂ ಮಾಂಗಲ್ಯದಿಂದಚ್ಯುತಸುಖಭರದಿಂ ಸಂತತಂ ಪದ್ಮಪೀಠಾ  
ನ್ವಿತದಿಂ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂ ಕೋಮಲಮೃದುತರದಿಂ ವಾರ್ಧಿಸಂಭೂತಸೀಮಾ  
ಯುತದಿಂ ಸದ್ವೈಕ್ಯದಿವ್ಯಾಮೃತರಸ ಸಹಜಾತತ್ವದಿಂ ಕಾಮಜನ್ಮ  
ಸ್ಥಿತಿಯಿಂ ಚಿಲ್ವಾದ ದೇಶಂ ಪರಿಕಿಪೊಡೆ ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂತೊಪ್ಪಿ ತೋರ್ಕುಂ ೨೨

ಆ ಮೇರು ಪರ್ವತದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ, ೨೦. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ವಾದ ಪುಣ್ಯದ ಕೇರಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸುವ ಗ್ರಾಮ ನಗರ ಖರ್ವಟ (ಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲ ಹಳ್ಳಿ) ಖೇಟ (ಸಣ್ಣಹಳ್ಳಿ) ದ್ರೋಣಾಮುಖಿ (೪೦೦ಹಳ್ಳಿಗಳ ಕೇಂದ್ರನಗರ) ಇವುಗಳಿಂದ ಜಂಬೂ ದ್ವೀಪವು ಪ್ರಶಸ್ತವಾಗಿ ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ. ಆ ಜಂಬೂದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ- ೨೧. ಸುಕವಿಗಳಿಂದ ಹೊಗಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯದಲ್ಲಿರುವ, ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಅನುರಾಗದಿಂದ ತೋರಿಸುವ ರನ್ನಗನ್ನಡಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಸುಂದರವಾದ ಮಗಧವೆಂಬ ದೇಶವು ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ, ೨೨. ಈ ಚೆಲುವಾದ ನಾಡು ಆಲೋಚಿಸಿದರೆ ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಸದಾ ಮಂಗಳಕರ ವಾದುದು. ಶಾಶ್ವತವಾದ ಸುಖವನ್ನು ನೀಡತಕ್ಕದು. ನಿಧಿಗೆ ಆಶ್ರಯವಾದುದು ಸೌಂದರ್ಯವುಳ್ಳದ್ದು. ಕೋಮಲವಾದುದು, ಸಮತಲವಾದ್ದು. ಸಮುದ್ರವೇ ಎಲ್ಲಿ ಯಾಗಿರುವುದು. ಉತ್ತಮವಾದ ಮರಗಳಿಂದಲೂ, ದಿವ್ಯವಾದ ಅಮೃತದಂಥ ನೀರಿ ನಿಂದಲೂ ಕೂಡಿದುದು. ಕಾಮವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಪರಿಸರವುಳ್ಳದ್ದು-ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಪರವಾದ ಅರ್ಥ-ಸದಾಮಂಗಳ ಸ್ವರೂಪಳು, ನಾರಾಯಣನ ಸಂಗದಿಂದ ಹೆಚ್ಚು ಸುಖ ವುಳ್ಳವಳು. ತಾವರೆಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತವಳು. ಸೌಂದರ್ಯ, ಕೋಮಲತೆ ಮತ್ತು ಮಾರ್ದವದಿಂದ ಕೂಡಿದವಳು. ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ ಮತ್ತು ಅಮೃತದೊಡನೆ ಹುಟ್ಟಿದವಳು. ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಜನ್ಮವಿತ್ತವಳು. (ಶ್ಲೇಷಾರ್ಥದಿಂದ ದೇಶಕ್ಕೆ ಮಹಾ



ವ|| ಮತ್ತಮುದ್ವೃತ್ತ<sup>೧</sup>ವಾಗ್ಗಂ ಕವಿತೆಯೊಳ್ ಕಾಯ್ದಿರಿ<sup>೨</sup>ಯೆಂಬುದು ವೃಕ್ಷದೊಳ್  
ಪೊಡೆ<sup>೩</sup>ಯೆಂಬುದು ಕುಕ್ಷಿಯೊಳ್ ಬಯ್ಯ<sup>೪</sup>ದು ನಿಕ್ಷೇಪ ಭಾಷೆಯೊಳ್ ಕಟ್ಟಿ<sup>೫</sup>ಂಬುದು ರಸವಿಶೇಷ  
ದೊಳ್ ರಾಗ<sup>೬</sup>ದ್ವೇಷಂ ವಿರಹಿಗಳೊಳ್ ಬಲ<sup>೭</sup>ಪ್ರವರ್ತನಂ ತೆಲ್ಲಿಗರೊಳ್ ತಮಸ್ಸ<sup>೮</sup>ಂಕುಳಂ ಬಹುಳ  
ಪಕ್ಷದೊಳ್ ಮಿತ್ರ<sup>೯</sup>ದ್ವೇಷಂ ಗೂಗೆಗಳೊಳ್ ವಿಶ್ವಾಸ<sup>೧೦</sup>ಭಂಗಂ ತಿದಿಗಳೊಳ್ ನಿಂದಿ<sup>೧೧</sup>ಸುವುದು  
ಯುದ್ಧದೊಳ್ ಭೋಗ<sup>೧೨</sup>ಭಂಗ ಹಾವಡಿಗರೊಳ್ ಹಿರಣ್ಯಾಕ್ಷ<sup>೧೩</sup>ದಂಡಂ ವರಾಹಾವತಾರದೊಳ್  
ಅಕ್ಷೇ<sup>೧೪</sup>ಪಮಲಂಕಾರದೊಳ್ ಅರ್ಥ<sup>೧೫</sup>ವಾದಂ ಸ್ತೋತ್ರದೊಳಲ್ಲದೆ ತನ್ನೊಳಲ್ಲಿನಿಸಿರ್ಪುದು  
ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಹೋಲಿಕೆ) ವ|| ಮತ್ತು ನಡತೆ ಮೀರಿ ನಡೆಯುವುದು ಆ ನಾಡಿನಲ್ಲಿರಲಿಲ್ಲ  
ಕವಿತೆಯಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ನೆಲಸಿದ್ದಿತು. ಹೀಗೆಯೇ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಇರಿ ಎಂಬ ಮಾತು  
ಕೇವಲ ಮರದಲ್ಲಿ ವ್ಯವಹರಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಹೊಡೆ ಎಂಬುದು ಹೊಟ್ಟೆಯೆಂಬರ್ಥದಲ್ಲಿ  
ಮಾತ್ರ, ಬಯ್ಯುವುದು ಎಂಬುದು ಹಣವನ್ನು ಬಚ್ಚಿಡುವುದು ಎಂಬರ್ಥದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ.  
ಕಟ್ಟು ಎಂಬ ಪದವು ಬೇಳೆ ಮೊದಲಾದುವನ್ನು ಬೇಯಿಸಿದ ತಿಳಿಯಾದ ರಸದಲ್ಲಿ  
ಮಾತ್ರ. ರಾಗ ದ್ವೇಷಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಅಗಲಿದ ಪ್ರಣಯಿಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ,  
ದುಷ್ಟತನವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದು ಎಣ್ಣೆ ಮಾರುವವರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ, ತಮಸ್ಸಿನ (ಅಜ್ಞಾನ)  
ಸಮೂಹವು ಕೃಷ್ಣ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ, ಮಿತ್ರದ್ವೇಷವು ಗೂಬೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ವಿಶ್ವಾಸ  
ಭಂಗವು ಚರ್ಮದ ತಿದಿಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ನಿಂದಿಸುವುದು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ಸುಖಕ್ಕೆ  
ಅಡ್ಡಿಯು ಹಾವಾಡಿಗರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ. ಹಿರಣ್ಯಾಕ್ಷ ಚಿನ್ನದ ನಾಣ್ಯಗಳ ದಂಡವು  
ವರಾಹಾವತಾರದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ, ಅಕ್ಷೇಪಿಸುವುದು ಅಲಂಕಾರದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹೊಗಳಿಕೆಯ  
ಮಾತು ಸ್ತೋತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಇತ್ತಲ್ಲದೆ ಈ ನಾಡಿನಲ್ಲಿರಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ಈ ನಾಡು  
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ— ವಿರೋಧವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಬಗೆ—ಕ್ರಮವಾಗಿ  
ಉತ್ತಮವಾದ ಗೌಡೀ<sup>೧</sup> ರೀತಿ, ಕಾಯ್ಗ<sup>೨</sup>ಳನ್ನು ಬಿಡಿಸುವುದು, ಹೊಟ್ಟೆ<sup>೩</sup>, ಬಚ್ಚಿಡು<sup>೪</sup>ವುದು,  
ಸಾರ ಆಸಕ್ತಿ ನಿರಾಸಕ್ತಿಗಳು, ಗಾಣ<sup>೫</sup> ತಿರುಗಿಸುವುದು, ಕತ್ತಲೆಯ<sup>೬</sup> ಸಮೂಹ,  
ಸೂರ್ಯ<sup>೭</sup> ದ್ವೇಷ, ತಿದಿಯ<sup>೮</sup>ನ್ನು ಒತ್ತುವಾಗ ಗಾಳಿ ನಿಂತು ನಿಂತು ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆ  
ಯಾಗುವುದು. ನಿಂದಿ<sup>೯</sup>ಸುವುದು, ಹಾವಿನ<sup>೧೦</sup> ದೇಹವು ಬಗ್ಗುವುದು ಹಿರಣ್ಯಾಕ್ಷ<sup>೧೧</sup>ನ  
ವಧ ಅಕ್ಷೇ<sup>೧೨</sup>ಪವೆಂಬ ಅಲಂಕಾರ, ಪೋಷಕವಾದ<sup>೧೩</sup> ಹೊಗಳಿಕೆಯ ಮಾತು. ಎಂದು  
ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಈ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ದೋಷವೂ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂದರ್ಥ.

ಮ|| ರತಿಲೀಲಾಭವನಂ ವನಂ ಸತತಸಂಖ್ಯೋಜ್ಜೀವನಂ ಜೀವನಂ  
ಶ್ರುತಿಚಿಂತಾ ಮತಿಭಾಜನಂ ಜನಮನಂಗಾಸ್ತಾಕುಲಂ ಸ್ತ್ರೀಕುಲಂ  
ನುತಸಸ್ಯಾದಿ ಸಮುದ್ಗತಂ ಧರಣಿಲಕ್ಷ್ಮೀಬಂಧುರಂ ಬಂಧು ರಂ  
ಜಿತ ರಾಜನ್ಯಕಮೋದೋಡಾ ವಿಷಯದೊಳ್ಳಂ ಬಣ್ಣೆ ಸಲ್ ಬರ್ಕುಮೇ ೨೩

ವ|| ಅಂತಾ ಮಗಧದೇಶಕ್ಕೆ ಭೂಪಣವೆನಿಸಿ

ಕಂ|| ನಯನಾನಂದಕರಂ ಸುಖ  
ಚಯಸಹಿತಂ ನಿಖಿಲದೇವತಾಯತನ ಸುಖ  
ಪ್ರಯತಂ ಸಜ್ಜನಚಿತ್ತ  
ಪ್ರಿಯಮನಲೆಸೆದಿಪುರದಧಿಕಮನೆ ಕುಸುಮಪುರಂ ೨೪

ಮ|| ಪ್ರಕಟಂಚಿತ್ತಿರ್ಪ ಪೊಂಗೋಂಟಿಯ ತನೆಯೆಸಳ್ಳಳ್ ಕೇಸರಂ ಸೌಧಶಾಲಾ  
ನಿಕರಂ ರಾಜಾಲಯಂ ಕರ್ಣಕೆ ವಿವಿಧಪುರಂಧ್ರೀಲಸತ್ಸೌಕುಮಾರ್ಯಂ  
ಮಕರಂದಂ ವಂದಿವೃಂದಂ ಮಧುಕರಪಟಲಂ ತಾನೆನಲೊಪ್ಪುಗುಂ ಸಾ  
ರ್ಥಕನಾಮಂ ರಂಜಿಸಲ್ ತತ್ಕುಸುಮಪುರಿ ಜಗತ್ ಖ್ಯಾತಿಯಿಂದಂ ನಿತಾಂತಂ ೨೫

೨೩. ಆ ನಾಡಿನ ಸೊಬಗನ್ನು ವರ್ಣಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ? ಆ ನಾಡಿನ ವನವು ರತಿಯ ಲೀಲಾಭವನವಾಗಿದ್ದಿತು. ಅಲ್ಲಿಯ ಜೀವನವು ಸತತವಾದ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾಗಿತ್ತು. ಜನರು ವೇದ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ ಸೂಕ್ಷ್ಮಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳವರು. ಹೆಂಗಸರು ಕಾಮನ ಅಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಕಳವಳವುಳ್ಳವರಾಗಿದ್ದರು. ನೆಲವು ಉತ್ತಮವಾಗಿ ಬೆಳೆದ ಸಸ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿತ್ತು. ಬಂಧುಗಳಿಂದ ಸಂತೋಷದಿಂದಿರುವ ಕ್ಷತ್ರಿಯರು ಶ್ರೀಮಂತರಾಗಿದ್ದರು, ಹಾಗೆ ಆ ಮಗಧ ದೇಶಕ್ಕೆ ಅಲಂಕಾರವೆನಿಸಿ ೨೪. ಆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕುಸುಮಪುರವು ಕಂಗಳಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾ ಸುಖ ಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿತ್ತು. ಅನೇಕ ದೇವಾಲಯಗಳಿಂದ ಸುಖಕರವಾಗಿತ್ತು. ಸಜ್ಜನರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾಗಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಆ ಕುಸುಮಪುರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ೨೫. ಆ ಕುಸುಮಪುರವು ಸಾರ್ಥಕವಾದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಖ್ಯಾತಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಿತು, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಎದ್ದು ತೋರುವ ಕೋಟೆಯ ತೆನೆಗಳು (ಪ್ರಾಕಾರದ ತುದಿ) ಹೂವಿನ ಎಸಳುಗಳು ಉಪ್ಪರಿಗೆಗಳ ಗುಂಪು ಕೇಸರಗಳು. ಅರಮನೆಯು ಹೂವಿನ ನಡುವೆ ಇರುವ ಬೀಜ ಕೋಶ. ವಿವಿಧ ಸುಮಂಗಲಿಯರ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಸೌಕುಮಾರ್ಯವು ಮಕರಂದ ರಸ. ಸ್ತುತಿಪಾಠಕರು ದುಂಬಿಗಳು. ಹೀಗೆ ಕುಸುಮಪುರವು ನಿಜವಾಗಿ ಕುಸುಮ



ಚಂ|| ತಳರ ತೊಡಂಬೆಯಂ ತಳೆದ ಮಾಮರನಳ್ಳೆ ಗೊಂಬಿನೊಳ್  
ಕಳರವದಿಂ ಕುಕಿಲ್ವ ಮಹಿಗೋಗಿಲೆ ಪೊಗುಡಿಭಾರದಿಂ ಪೊರ  
ಳ್ಳೆಲತೆಯನಾ ಲತಾವಳಿಯಿಡುಂಕುಟಿಗೊಳಾವಗಮಾಡಿಪಾಡುತಿ  
ರ್ಪಳಗಳಪಿಂಡು ರಂಜಿಸುವಿನಂ ಮಹಿಗುಂ ಪುರದಾ ಬಹಿರ್ವಣಂ

೨೬

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಂ

ದಸೆಗೆ ಕವಿಲ್ವ ಗಂಟಡಿದು ನುಣ್ಣುಸಿಂ ಪೊರೆಯೇಟಿ ಕೊರ್ಬಿಯಾ  
ಬಿಸಿ ಪೊಡೆದುಂಬಿಪಾಲ್ದೆನೆಗಳುರ್ಬೆ ಕರಂ ತಲೆವಾಗಿ ಬಿಣ್ಣಿನಿಂ  
ದಸೆವುವು ನೀಳ್ವ ತಮ್ಮ ಮುಖದೊಪ್ಪಮನೊಪ್ಪಿರೆ ನೀರ್ಗಳೊಳ್ ನೀರಿ  
ಕ್ಷಿಸುವವೊಲಾವಗಂ ಕಣಶಸಂತತಿಗಳ್ ಕಳಮಪ್ರದೇಶದೊಳ್

೨೭

ಉ|| ಕುಂದದ ಚಂದ್ರಲೇಖೆ ನಸುಗುಂದದೆ ರಂಜಿಪ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆ ಕುಂ  
ದೊಂದದ ಸೋಮಶಾಖೆ ತವಿಲಾಗದ ಕಿಂಗೊನೆವಾಟಿ ಸರ್ವಸಾ  
ಧ್ಯಂದಲೆನಿಪ್ಪಕೇಸರಿ ನಿರಂತರಮೊಪ್ಪುವ ದಮ್ಮಗುತ್ತಿಯೆಂ  
ಬಂದದನೇಕ ನಾಮದಸೆಗುಂ ಮೃದುಬಂಧಾರ ಗಂಧಶಾಲಿಗಳ್

೨೮

ಪುರವೇ ಆಗಿತ್ತು. ೨೬. ಆ ಪುರದ ಹೊರಗಿನ. ಉದ್ಯಾನವು ಮನೋಹರವಾಗಿದೆ, ಅಲ್ಲಿ ಮಾವಿನ ಮರಗಳೆಲ್ಲ ಚಿಗುರಿನ ಗೊಂಚಲುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿವೆ. ಆ ಮರಗಳ ಕೊಂಬೆಗಳಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಕೋಗಿಲೆಯ ಮರಿಗಳು ಇಂಪಾಗಿ ಸದ್ದು ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ಎಳಬಳ್ಳಿಗಳು ಹೂವಿನ ಗೊಂಚಲುಗಳ ಭಾರದಿಂದ ಜಗ್ಗಿರುತ್ತವೆ. ಆ ಬಳ್ಳಿಗಳ ಇರುಕಲಿನಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ದುಂಬಿಗಳು ಹಾಡುತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ— ೨೭. ಭತ್ತದ ಗದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ತೆನೆಗಳ ಗುಂಪು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಂಬಣ್ಣವನ್ನು ಹರಡುತ್ತಿದೆ. ಪರಸ್ಪರ ಹೆಣೆದುಕೊಂಡು ನಯವಾದ ಫಲದಿಂದ ಭಾರವಾಗಿ ಕೊಬ್ಬಿ ಬೆಳೆದ ಹೊಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಲ್ದೆನೆಗಳು ತುಂಬಿವೆ. ಅವುಗಳ ಭಾರದಿಂದ ತಗ್ಗಿಸಿದ ಆ ತೆನೆಗಳು ತಮ್ಮನೀಳವಾದ ಮುಖಗಳ ಅಂದವನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. ೨೮. ದೋಷವಿಲ್ಲದ ಚಂದ್ರಲೇಖೆ, ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಕಾಂತಿಗುಂದದೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸೋಮಶಾಖೆ, ಕೆಡದ ಕಿಂಗೊನೆವಾಳೆ, ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪಡೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಾದುದೆಂದು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಕೇಸರಿ, ಎದೆಬಿಡದೆ ಒಪ್ಪುವ ದಮ್ಮಗುತ್ತಿ ಹೀಗೆ ಅನೇಕ ಬಗೆಯ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಮೃದುವೂ ಸುಂದರವೂ ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳದ್ದೂ ಆದ ಭತ್ತಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ.

ಚಂ|| ಸೆಳೆನಡು ಬಳ್ಳಿ ತೋಳೊಡಲ ನುಣ್ಣೊಗರೊಪ್ಪೆ ಘನಸ್ತನಗಳ  
ವ್ವಳಿಸೆ ನಿಮಿದ್ಧವೇಣ ಕದಪಂ ಪುಗೆ ಮುಂದೆಡವಜ್ಜಿಮೀಟಿ ಕೈ  
ಗಳಬಳಿ ಮೆಲ್ವಿನಿಂದಾಲಿಯೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂ ನಸುಬಾಗಿ ಬೀಸುಗ  
ಳ್ಳಳನಿಡುತಿರ್ಪ ಪಾಮರಿಯರೊಪ್ಪುವರಾ ಕಳಮಪ್ರದೇಶದೊಳು ೨೯

ಮ|| ಕಡುಚೆಲ್ವಿಂ ಮೆಟಿರ್ದಿರ್ಪ ಶಾಲಿವನಮಂ ಪಾಯಲ್ಕಿ ಕೀರಂ ಮೃಗಂ  
ಗಡಣಂಗೊಂಡು ಬರಲ್ಕಿ ಸೋವಬಗೆಯಂ ಮಾಣ್ಣಿರ್ಪರೇಕೆಂದೆನಲ್  
ನುಡಿಯಂ ನೋಟಮನೆವೊಳೊಲ್ಲ ಪದಪಿಂ ಮುಂ ಕಲ್ತಲಂಪಿಂಗೆ ಬಂ  
ದೊಡೆ ಬಿದೂಟಮಿದೆಂಬ ನೇಹದೊಲವಿಂ ತತ್ಪಾಮರೀ ಸಂಕುಳಂ ೩೦

ಕಂ|| ಜಡಿದು ಗಿಳಿಸೋವ ಹರಯದ  
ಮಡದಿಯರ ಶರೀರ ವರ್ಣ ರೂಪಂ ಗಂಧಂ  
ನಡುವಿನ ಸಣ್ಣಂ ತಮೊಳ  
ಮಡೆಗೊಂಡವೊಲಿರ್ಪ ನೆಲ್ಲಳೇನೊಪ್ಪಿದುವೋ ೩೧

೨೯. ಭತ್ತದ ಗದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ಎಡ ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನು ಮುಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡು, ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ತುಸ ಬಗ್ಗಿ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಬೀಸಿ ಎಸೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಮುಗ್ಧೆಯರು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ತಮ್ಮ ಕಡೆ ಆಕರ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ಅವರ ತೆಳುವಾದ ಸೊಂಟ ಬಳುಕುತ್ತಿತ್ತು. ಕಂಕುಳ ನಯವಾದ ಕಾಂತಿಯು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದಿತು. ಪೀನಸ್ತನಗಳು ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ತಾಗುತ್ತಿದ್ದವು. ಮೇಲಕ್ಕೆದ್ದ ಜಡೆಯು ಕೆನ್ನೆಗೆ ತಗಲುತ್ತಿತ್ತು. ಕೈಬಳೆಗಳು ಮೃದು ಮಧುರವಾಗಿ ದನಿಗೊಡುತ್ತಿದ್ದವು, ೩೦. ಬಹು ಸುಂದರವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಭತ್ತದ ಗದ್ದೆಗೆ ನುಗ್ಗಲು ಗಿಳಿಗಳೂ ಜಿಂಕೆಗಳೂ ಗುಂಪುಗೂಡಿಬಂದರೆ ಆ ಮುಗ್ಧೆಯರು ಅವನ್ನು ಓಡಿಸುವ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೇ ಮಾಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ನುಡಿಯನ್ನೂ ನೋಟವನ್ನೂ ಮೊದಲು ತಮ್ಮಿಂದ ಕಲಿತು ಆ ಸಂತೋಷವನ್ನು ತೋರಲು ಬಂದಿರುವುದರಿಂದ ಇದು ಒಂದು ಔತಣ ಎಂದು ತಿಳಿದ ಆ ಪಾಮರಿಯರಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ನೇಹಪೂರ್ಣವಾದ ಪ್ರೀತಿಯೇ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆನ್ನಬಹುದು. ೩೧. ವೇಗವಾಗಿ ತಿರುಗುತ್ತಾ ಗಿಳಿಗಳನ್ನು ಓಡಿಸುವ ಹರೆಯದ ಹೆಣ್ಣುಗಳ ಶರೀರದ ಬಣ್ಣ ರೂಪ ಗಂಧ ಸೊಂಟದ ತೆಳುವು ಇವು ತಮ್ಮಲ್ಲಿಯೂ ಸೇರಿಕೊಂಡಂತೆ ಕಾಣಿಸುವ ಭತ್ತಗಳದೇನು ಸೊಗಸಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತವೆ



ವ|| ಅಲ್ಲಿಂ ಬಲಿಯಿಂ

ಕಂ|| ಇದಪೂರ್ವಂ ಪುರರಿಪುವೆಂ

ಬುದನೀಶನೋಳೀಯದಧಿಕ ಸಂಪದಮಂ ಮಾ

ಬ್ಬುದೆನುತ್ತೆ ಗಂಗೆ ಪುರಮಂ

ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಂಗೆಯ್ಯುತಿರ್ಪಳೆನಲಗಬಿಸೆಗುಂ

೨೨

ಪುರದೊಳೆ ಭೋಗಿಗಳೆನಿತುಂ

ನೆರೆದಿದರ್ಪರಾನವರ್ಗೆ ರಕ್ಷಕನಪ್ಪೆಂ

ತೆರಳದೆನುತ್ತುಂ ಶೇಷಂ

ಪರಿವೇಷ್ಟಿಸಿದಂತೆ ರಂಜಿಕುಂ ಪ್ರಾಕಾರಂ

೨೩

ಗಗನೇಚರಿಯರ್ ಶ್ರಮಮಂ

ಮಿಗೆ ನೂಂಕಲ್ ನಿಲ್ಲದರ್ಕಿವೆಮ್ಮಮ್ಮಯ ತಾ

ವುಗಳೆಂದು ಕುಟುಪುಗೊಂಡಾ

ಬಗೆಗಿಟ್ಟಂತೆಸೆವುವಿದಲ ಕೋಂಟಿಯ ತನೆಗಳ್

೨೪

ಪಗೆಗಳ ಶೃಂಗಲಮಂ ಡೋಣೆ

ಗೆಗೆತ್ತಿ ತತ್ಪರವರೇಶನಾನಂದಲತಾ

ಳಿಗೆಗಳ ಪರ್ಚಿಪುದಂತುಂ

ಬಗೆಗೆನಿತುಂ ಬಿಂಕದಿಂದೆನಿಡುಡೆಂಕಣಿಗಳ್

೨೫

ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ— ೨೨. ಪುರರಿಪುವೆಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಶಿವನಿಗೆ ಈಯದೆ ಈ ಪುರವೇ ಅಧಿಕವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಕೊಡಬಲ್ಲದು ಎಂದು ಪುರವನ್ನು ಗಂಗೆಯು ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಂದಕವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು ಅಪೂರ್ವವಾಗಿದೆ, ಸಕಲ ಸಂಪದ್ಭರಿತವಾದ ಈ ಪುರವಿರುವಾಗ ಶಿವನು ಪುರರಿಪು ವಾಗುವುದು ಹೇಗೆ ? ಎಂದು ಆಶಯ, ೨೩. ಆ ಕುಸುಮಪುರದ ಸುತ್ತ ಬಳಸಿರುವ ಕೋಟಿಯು 'ಈ ಪುರದಲ್ಲಿ ಭೋಗಿಗಳೆಲ್ಲರೂ (1 ಹಾವುಗಳು 2 ಸುಖಿಗಳು) ನೆರೆದಿದ್ದಾರೆ. ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ರಕ್ಷಕನಾಗಿರುತ್ತೇನೆ' ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಆದಿಶೇಷನೇ ಬಳಸಿ ಕೊಂಡಿರುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ೨೪. ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಅಪ್ಸರ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಆಯಾಸವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲು ನಿಲ್ಲುವುದಕ್ಕೆ ಇವೇ ನಮ್ಮ ನಮ್ಮ ಸ್ಥಾನಗಳು ಎಂದು ಗುರುತು ಹಿಡಿಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಟ್ಟಿರುವರೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಪುರದ ಕೋಟಿಯ ಶಿಖರಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. ೨೫. ಶತ್ರುಗಳ ಕುತ್ತಿಗೆಗಳ ಸಾಲನ್ನು ಕುಂಡವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬೆಳೆಯುವ, ಆ ರಾಜನ ಅನಂದಲತೆಗಳನ್ನು ಹಬ್ಬಿಸಲು ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕುಬಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಧ್ವಜಸ್ತಂಭಗಳು ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದವು.

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಪುರದೊಳ್

ಉ|| ಬೆಟ್ಟವನೇಱಿ ನೀರೊಳಗೆ ಪೊಕ್ಕು ತೃಣಂಬಿಡಿದೆಂಜಲಾಗಿ ನಾ  
ಣೆಟ್ಟನಿತ್ತಲ್ಲದೀ ಪುರಚತುಷ್ಟಥಮಧ್ಯದ ರತ್ನ ಶಾಲೆಯೊಳ್  
ಕಟ್ಟಿಯದೇಕೆ ತೂಗುವರೊ ಮಾಣಕವಂ ಪೊಸಮುತ್ತನೊಳ್ಳುನೇ  
ಪಟ್ಟುರು ನೀಲಮಂ ತೊಳಪ ಪಚ್ಚಿಗಳಂ ಮಣಿಗಾಱರಾವಗಂ

೩೬

ವ|| ಅಂತು ನಿಂದೆಯನಾಂತು ಸ್ತುತಿವೆತ್ತ ಮಣಿಗಾಱರ ಪಸರದಿಂ ಮುಂದೆ

ಕಂ|| ಸಲ್ಲಲಿತ ರಾಜಹಂಸ  
ಗಲ್ಲದೆ ಸುತ್ತಲ್ಕಮರಿದೆನಿಪ್ಪಂಬರಮಂ  
ನಿಲ್ಲಿಂದು ನಿಲಿಸಿ ಪುರದವ  
ರೆಲ್ಲರ್ ಕೊಳಲೆಸೆವುವಂಬರಂಗಳ ಪಸರಂ

೩೭

ಆತಿಶಯವನಲಾತ್ಪತ್ತಿ

ಸ್ಥಿತಿಲಯಮಂ ತೋರ್ಪೆವೀಗಳೆಂಬಂತೆ ಜನ  
ಪ್ರತಿಬಿಂಬಮನಾಂತದಧಿಕ  
ದ್ಯುತಿಯಿಂದೊಪ್ಪಿದುದು ಕಂಚಿ(ಚು)ಗಾಱರ ಪಸರಂ

೩೮

೩೬. ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿ, ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ, ಹುಲ್ಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಎಂಜಲಾಗಿ ನಾಚಿಕೆ  
ಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಅವಮಾನಪಟ್ಟಿರುವುದು ಸಾಲದೆಂಬಂತೆ ಈ ನಗರದ ಚೌಕದ  
ನಡುವೆ ಇರುವ ರತ್ನದಂಗಡಿಗಳಲ್ಲಿ ರತ್ನ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯಗಳನ್ನೂ ಹೊಸ  
ಮುತ್ತುಗಳನ್ನೂ ಸೊಗಸಾದ ನೀಲರತ್ನಗಳನ್ನೂ ಹೊಳೆಯುವ ಪಚ್ಚಿ ರತ್ನಗಳನ್ನೂ  
ಯಾವಾಗಲೂ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಕಾಣಿಸುವಂತೆ ಅದೇಕೆ ಕಟ್ಟಿ ತೂಗುಹಾಕುತ್ತಾರೆಯೋ ?  
1. ರತ್ನಗಳು ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕುತ್ತವೆ. ಮುತ್ತು ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತದೆ. ಹವಳ ಬಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಬಿಡುತ್ತದೆ. 2. ಮಣಿಕಾರರು ದಡ್ಡರೆಂದು ನಿಂದೆ. 3. ರತ್ನಗಳು ರತ್ನ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಸಮೃದ್ಧವಾಗಿದ್ದು ವೆಂದು ಪ್ರಶಂಸೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ನಿಂದೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಹೊಗಳಿಕೆ  
ಯನ್ನೂ ಪಡೆದ ರತ್ನ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳ ಅಂಗಡಿಗಳ ಸಾಲಿನಿಂದ ಮುಂದೆ. ೩೭. 1.  
ಮನೋಹರವಾದ ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯರಲ್ಲದೆ ಉಳಿದವರಿಗೆ ಸುತ್ತಲು ಆಗದು ಎಂದೆನಿಸುವ  
ಅಂಬರ (ಆಕಾಶ)ವನ್ನು ಪುರದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಕೊಳ್ಳಲಿ ಎಂದು, ಪಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದಂತೆ  
ಅಂಬರಗಳ (ವಸ್ತ್ರಗಳ) ಅಂಗಡಿಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. 2. ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ರಾಜರಲ್ಲದೆ  
ಉಳಿದವರಿಗೆ ಉಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಪುರಜನರೆಲ್ಲರಿಗೂ  
ಕೊಂಡು ಕೊಳ್ಳಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ತಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವಂತೆ ಬಟ್ಟೆಯ ಅಂಗಡಿ  
ಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ ಎಂದರ್ಥಮಾಡಿ ವಿರೋಧವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಬೇಕು. ೩೮. ಅತಿ  
ಶಯವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸೃಷ್ಟಿ ಸ್ಥಿತಿಲಯಗಳನ್ನು ಈಗಲೇ ತೋರಿಸುವೆವು ಎಂದು  
ಹೇಳುವಂತೆ ಜನರ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಕಂಚುಗಾರರ ಅಂಗಡಿಗಳ ಸಾಲು ಅಧಿಕ



ಮ|| ಬಿದಿಯುತ್ಪತ್ತಿಯಬೀಜಮಂ ಹರಿಜಗತ್ಸಂಪಾಲನಾ ರತ್ನಮಂ  
ಮದನಾರಾತಿ ದಿಗಂಬರತ್ವಮಬಿಯಲ್ ಸದ್ವಸ್ತುಮಂ ಭಾಸ್ಕರಂ  
ಮೃದು ಶೈತ್ಯಾಪಧಿಯಂ ಶಶಾಂಕನೊಲದಿಂದಂ ರಾಜಯಕ್ಷ್ಮಕ್ಕೆ ಮಾ  
ಡಿದ ಮರ್ದಂ ಪಡೆವುಜ್ಜು ಗಂದಳಿವರಂತಾ ಸೆಟ್ಟುಗುರ್ತಗ್ಗಳೋಳ್ ೩೯

ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ

ಉ|| ಪೂಗೊಳಲೆಂದು ಬಂದ ವಿಟಸಂತತಿಯಳ್ಳಿದೆ ದಿಳ್ಳವಪ್ಪಿನಂ  
ಪೂಗಣೆಯುರ್ಚಿ ಮೂರ್ಛಿಗೊಳಗಾಗಲೊಡಂ ಕಡುಪಿಂ ಸಹಾಯಿಗರ್  
ಪೂಗೊಳದತ್ತಲಯ್ಯಾ ಮದನಾಗ್ನಿಯನಾಟಿಸುವಂತು ಮಾಡಿದಾ  
ಪೂಗಳನೊಪ್ಪೆಕಟ್ಟಿ ಪೊಸಮಾಲೆಯನೆತ್ತುವ ಮಾಲಗಾರ್ತಿಯರ್ ೪೦

ಚಂ|| ತರತರದಿಂದೆ ಬಾಹುಲತೆ ಪುಷ್ಟಿತಮಾದುವೊ ಕಾಮಮಾರ್ಗಣಂ  
ತರುಣಿಯರಿಂದೆ ಕಟ್ಟುವಡೆದಿದುರ್ವೋಮೇಣ್ ನಟಿಸುಯ್ಗೊಲ್ಲಾ ಬಂ  
ದುರುತರ ಭೃಂಗಮಾಲಿಕೆಯೊ ಪೇಟನೆ ದಿವ್ಯಸುಗಂಧದಿಂದ ಮನೋ  
ಹರಮೆನಿಸಿರ್ಪಪೊಚ್ಚ ಪೊಸಮಾಲೆಯನೆತ್ತುವರತ್ತ ಬಾಲೆಯರ್ ೪೧

ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಒಪ್ಪಿತು. ಕಂಚಿನ ಪಾತ್ರೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲಿಸಿದ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಗಳು ಸೃಷ್ಟಿಸ್ಥಿತಿ  
ಲಯಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿ ನಿಧಿಸುತ್ತವೆ, ೩೯. ಬ್ರಹ್ಮನು ಸೃಷ್ಟಿಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಬೀಜವನ್ನೂ  
ಹರಿಯು ಜಗತ್ತನ್ನು ಪಾಲಿಸಲು ಸಾಧಕವಾದ ರತ್ನವನ್ನೂ, ಹರನು ತನ್ನ ಬೆತ್ತಲೆತನ  
ವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಉತ್ತಮವಸ್ತ್ರವನ್ನೂ, ಸೂರ್ಯನು ಶೈತ್ಯ ನಿವಾರಕವಾದ  
ಔಷಧಿಯನ್ನೂ ಚಂದ್ರನು ಕ್ಷಯ ನಿವಾರಕವಾದ ಮದ್ದನ್ನೂ ಪಡೆಯಲು ಆ ಊರಿನ  
ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ವರ್ತಕರ ಬಳಿಗೆ ಬರಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ. ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ. ೪೦.  
ಹೂಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳಲು ಬಂದ ವಿಟ ಪುರುಷರ ದುರ್ಬಲವಾದ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ದಿಗಿಲು  
ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಹೂ ಬಾಣಗಳು ಚುಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳಲು ಅವರು ಮೈಮರೆತರು. ಆಗ ಅವರ  
ಸಹಾಯಕರು ಬೇಗ ಅವರನ್ನು ಹೂಗೊಳದ ಕಡೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಮದನಾಗ್ನಿ  
ಯನ್ನು ಆರಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದರು. ಹೂಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿ ಹೊಸ ಹೂ  
ಮಾಲೆಗಳನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿದ ಮಾಲೆಗಾರ್ತಿಯರು ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣರಾಗಿದ್ದರು, ೪೧.  
ತೋಳುಗಳೆಂಬ ಬಳ್ಳಿಗಳು ವಿಧವಿಧವಾದ ಹೂಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುವೋ ? ಕಾಮನಬಾಣಗಳು  
ಯುವತಿಯರಿಂದ ಸೆರೆ ಹಿಡಿಯಲ್ಪಟ್ಟಿರುವವೋ ? ಅಥವಾ ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಉಸಿರಿಗೆ  
ಸೋತು ಬಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ದುಂಬಿಗಳ ಮಾಲಿಕೆಯೋ ? ಹೇಳು ! ಎಂಬಂತೆ ದಿವ್ಯ  
ವಾದ ಸುಗಂಧದಿಂದ ಮನೋಹರವಾದ ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸ ಹೂವಿನ ಮಾಲೆಗಳನ್ನು ಬಾಲೆ

ಉ || ಸಾರಸುಗಂಧದಿಂದೆಸೆವ ಪೂವಿನಮಾಲೆಯನೀವೆನಿತ್ತ ಬಾ  
ಬಾರೆಲೆ ಧೂರ್ತಯೆಂಬವರ ತೋಳಮೊದಲ್ಗಲನುನ್ನತಸ್ತನಾ  
ಕಾರಮನೆಯ್ದೆಕಂಡು ನಡೆಗೆಟ್ಟರೆ ದೂರದೊಳರ್ಪರೇಕಿನಲ್  
ದೂರಿತರಲ್ತೆ ಪುಷ್ಪವತಿಯರ್ ಪರಿಭಾವಿಸೆ ನೀತಿವಂತರೊಳ್ ೪೨

ವ|| ಎಂಬ ವಿಟರ ಚತುರೋಕ್ತಿ ಪರಿವೃತಮಾದ ಮಾಲೆಗಾಱವಸರದಿಂದ ಮುಂದೆ  
ಮು ಸ್ತ|| ರತಿರೂಪಾಂಚದ್ವಜಂ ಮನ್ಮಥನಿಚಿತಪತಾಕಾಳಿ ಸೌಭಾಗ್ಯಘಂಟಾ  
ಯತಬದ್ಧದ್ವಾರಮಂಗೋದ್ಯವಚರಿತಕಥಾಲೇಖ್ಯ ಸದ್ಭಿತ್ತಿಪಾರಾ  
ವತಕೀರ ಶ್ರೇಣಿ ವಿಭ್ರಾಜಿತ ಮಣಿಮಯಕೂಟಂ....ವಿಟಾ  
ನ್ವಿತ ಶೋಭಾವೇದಿಕಾ ವಿಸ್ಮಯವೆನಿಸುವುದಲ್ಲಲ್ಲಿ ವೇಶ್ಯಾಲಯಂಗಳ್ ೪೩  
ಹದಿಱಿನಗೊಟ್ಟ ಹಂಗಿಸುವನಾಣ್ಣಡಿ ಒಚ್ಚೆಯಮಾತು ಕೆಲ್ಲೆ ನೋ  
ಡದ ಬೆಲೆ ಟಕ್ಕಿನೊಲ್ತೆ ಹೆರೆಹಚ್ಚದಮೋಹಮಸತ್ಯದಾಣೆ ನಿ  
ಲ್ಲದ ಪುಸಿತೋಟಯಲ್ಲದುಪತಾಪಮೆನಿಪ್ಪ ಸಮಸ್ತ ವೈಶಿಕಂ  
ಸುದತಿಯರಾದವೊಲ್ ಸುಖವುದಾ ಪುರದೊಳ್ ಗಣಕಾ ಕದಂಬಕಂ ೪೪

ಯರು ಅಲ್ಲಿ ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯುತ್ತಾರೆ. ೪೨. 'ಎಲೆ, ಧೂರ್ತನೆ ಇತ್ತು ಬಾ ಬಾ, ಸಾರವಾದ ಸುಗಂಧದಿಂದ ಮನೋಹರವಾದ ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನು ಕೊಡುವೆನು' ಎಂದು ಕೂಗಿ ಕರೆ ಯುತ್ತಿರುವ ಮಾಲಗಾರ್ತಿಯರ ಕಂಕುಳ ಮೂಲವನ್ನೂ ಉನ್ನತವಾದ ಮೊಲೆಗಳ ಗಾತ್ರ ವನ್ನೂ ನೋಡಿ ವಿಟರು ಬೆರಗಾಗಿ ಚಲಿಸದೆ ನಿಂತು ಬಿಟ್ಟರು. ಆಗ ಅವರು 'ಏಕೆ ದೂರ ದಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತಿರಿ' ? ಎಂದು ಕೇಳಿದರು. ನೀತಿವಂತರು ಪುಷ್ಪವತಿಯರ (1. ಮಾಲೆ ಗಾರ್ತಿ 2. ಮುಟ್ಟಾದವಳು). ಹತ್ತಿರ ಬರಬಾರದು' ಎಂದು ವಿಟರು ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಉತ್ತರಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ವಿಟ ಪುರುಷರ ಚತುರೋಕ್ತಿಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಹೂವಾಡಿ ಗರ ಕೇರಿಯಿಂದ ಮುಂದೆ. ೪೩. ವೇಶ್ಯೆಯರ ಮನೆಗಳು ವಿಸ್ಮಯಕರಗಳಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿ ಸುತ್ತವೆ. ಆ ಮನೆಗಳ ಮೇಲೆ ರತಿಯ ಚಿತ್ರವುಳ್ಳ ಬಾವುಟಗಳಿವೆ, ಸುತ್ತ ಮದನನ ಚಿತ್ರಗಳುಳ್ಳ ಪತಾಕೆಗಳ ಸಾಲು ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಸೌಭಾಗ್ಯ ಸೂಚಕವಾದ ಗಂಟೆಗಳನ್ನು ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದೆ. ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ಮನ್ಮಥನ ಕತೆಯ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದೆ. ಮನೆಗಳ ಗೋಡೆಗಳ ಚಾಚುಗಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಗಿಳಿ ಪಾರಿವಾಳಗಳು ಸಾಲಾಗಿ ಕುಳಿತು ಶೋಭಿಸುತ್ತವೆ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾದ ಜಗಲಿಗಳ ಮೇಲೆ ವಿಟರು ಕುಳಿತಿದ್ದಾರೆ. ಇವು ಗಳಿಂದ ಸೂಳೆಯರ ಮನೆಗಳು ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದವು. ೪೪. ಅಣಕದ ಮಾತುಗಳು ಹಂಗಿಸಿ ಅಡುವ ರೂಢಿಯ ಮಾತುಗಳು, ಗುಟ್ಟನ್ನು ರಟ್ಟು ಮಾಡುವ ಮುನಿಸಿನ ಮಾತುಗಳು, ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ನೋಡದೆ ಹೇಳುವ ದುಬಾರಿ ಬೆಲೆ. ನಟನೆಯ ಪ್ರೀತಿ, ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ಮೋಹ, ಸುಳ್ಳು ಸುಳ್ಳಾಗಿ ಆಣೆಯಿಡುವುದು. ಎಡೆಯಿಡದೆ



ವ|| ಆ ವೇಶ್ಯಾವಾಟಕ್ಕೆ ಸಮೀಪವಾಗಿ -

ಮ ಸ್ತ|| ಸತತಂ ಸಂಗೀತಚಿತ್ರಂ ಸಕಲವಿವಿಧವಾದ್ಯೋತ್ಸವಂ ನೃತ್ಯ ವಿಭ್ರಾ  
ಜಿತಮುದ್ಯದ್ಯಾಪಧೂಮಕ್ಷುಭಿತಮಖಿಲ ಪೌರಾಣಮಂತ್ರಾನುವಾದಂ  
ಚಿತ ರಮ್ಯಾಪ್ಪಾಪಹಂ ಮಂಜುಳಮಣಿಕಲಶಂ ಪೆಂಪುವೆತ್ತಿರ್ಪದೇವಾ  
ಯತನಂ ಕಣ್ಣೊಪ್ಪುಗುಂ ತತ್ಪುರವರದೊಳನೂನ ಪ್ರಸಾದಂಗಳಿಂದಂ ೪೫

ವ|| ಅನಂತರಂ

ವಿಮಲಪ್ರಾಸಾದ ಭಿತ್ತಿಪ್ರಕಟಘನಸುಧಾಕಾಂತಿಗಳ್ ಚಂದ್ರಿಕಾ ವಿ  
ಭ್ರಮಮೆಂಬಂತೊಪ್ಪೆ ನಾನಾಮಣಿಮಯಃ ಕಳಶಶ್ರೇಣಿಗಳ್ ತಾರಕಾಚಿ  
ತ್ರಮನೆತ್ತಂ ಬೀಳಿ ಭಾಸ್ವತ್ಕುಮಾದಮನೊಲವಿಂ ಪೆರ್ಚಿಸುತ್ತಾವಗಂ ಸಂ  
ಭ್ರಮದಿಂ ಚಿಲ್ವಾದರಾಜಾಲಯಮಭಿನವಪೂರ್ವಾದ್ರಿಯಂತೊಪ್ಪಿತೋರ್ಕುಂ ೪೬

ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಬಿಕ್ಕಿಗಳುಂಬಮಾಗಿರೆ

ಕಂ|| ತತ್ಪುರಪತಿ ನೃಪಮೌಳಿ ಲ  
ಸತ್ಪಾದಪಯೋಜನಖಿಳ ಜನತಾ ನಿಜ ಸಂ  
ಪತ್ಪುರಕನಭಿಜನಹಿತ  
ಸತ್ಪದನುಳಿ ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ನರೇಂದ್ರಂ ೪೭

ನಡೆಯುವ ಹುಸಿಜಗಳ, ಅಲ್ಲದೆ ಉಪದ್ರವಕರಗಳಾದ ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ಮೋಸಗಳು, ಇವೆಲ್ಲವೂ ಹೆಂಗಸರ ರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿವೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣುವ ಸೂಳೆಯರು. ಆ ಪುರದಲ್ಲಿ ಗುಂಪು ಗುಂಪಾಗಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾರೆ. ವ|| ಆ ಸೂಳೆ ಗೇರಿಯ ಹತ್ತಿರ ೪೫. ಆ ಪುರವರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ದೇವಾಲಯವು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಅನುಗ್ರಹಿಸುತ್ತಾ ಕುಂಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಯಾವಾಗಲೂ ಸಂಗೀತದಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ. ಸಕಲ ವಿಧ ವಾದ್ಯ ಧ್ವನಿಗಳಿಂದಲೂ ನರ್ತನಗಳಿಂದಲೂ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಮೇಲೇಳುವ ಧೂಪದ ಹೊಗೆ ಹರಡಿರುತ್ತದೆ. ಪುರಾಣಗಳ ಪ್ರವಚನಗಳೂ ಮಂತ್ರಗಳ ಪಠನವೂ ನಡೆಯುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ದೇವಾಲಯದ ಮೇಲೆ ಸುಂದರವೂ ಸುವರ್ಣಮಯವೂ ಆದ ರತ್ನ ಕಲಶವಿದೆ. ವ|| ಅನಂತರ- ೪೬. ಯಾವಾಗಲೂ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ರಾಜಾ ಲಯವು ನೂತನವಾದ ಪೂರ್ವಾದ್ರಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಪ್ರಾಸಾದದ ಗೋಡೆಗಳಿಗೆ ಹಚ್ಚಿರುವ ಸುಣ್ಣದ ಹೊಳಪು ಬೆಳದಿಂಗಳ ವಿಲಾಸದಂತೆ ಒಪ್ಪಿತು. ಬಗೆ ಬಗೆಯ ರತ್ನಕಲಶಗಳು ಎಲ್ಲ ಕಡೆ ಹರಡಿದ ನಕ್ಷತ್ರಗಳಂತೆ ಕಂಡುವು. ಹೊಳೆಯುವ ಕುಮುದವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಾ ಇದ್ದಿತು. ೪೭|| ರಾಜಾಲಯ = ಅರಮನೆ ಮತ್ತು ಉದಯ ಗಿರಿ ಕುಮುದ = ಭೂಮಿಗೆ ಆನಂದ ಮತ್ತು ನೈದಿಲೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿಕೆಗೆ ಮೀರಿ ರಲು. ೪೭. ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ನರೇಂದ್ರನು ಆ ನಗರದ ರಾಜನು. (ನಮಸ್ಕರಿಸುವಾಗ) ಹಲವು ರಾಜರ ಕಿರೀಟಗಳ ರತ್ನಕಾಂತಿಯಿಂದ ಅವನ ಪಾದಕಮಲಗಳು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿ

ಕಂ|| ಆತಂಗೆ ಸಚಿವರಾದರ್

ನೀತಿವಿದರ್ ಸದ್ಗುಣಪ್ರಸಿದ್ಧರ್ ವಿಶ್ವ

ಖ್ಯಾತರೆನಿಪೇಟ್ಟರಾಂ ಧಾ

ತ್ರೀ ತಿಲಕರ್ ಬುದ್ಧಿವಿದರತೀವ ಸಮರ್ಥರ್

೪೮

ವ|| ಅವರಾರೊಂದೊಡೆ ರತ್ನೋದ್ಭವ ಪ್ರೇಮದತ್ತ ಕಾಮಪಾಲ ಸುಮಿತ್ರ ಸುಮತಿ ಸುಶ್ರುತ ಸತ್ಯವರ್ಮನೆಂಬೇಟ್ಟರ್ ಅವರೊಳ್ ರತ್ನೋದ್ಭವಂ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಪ್ರೇಮದತ್ತಂ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಗೆ ಕಾಮಪಾಲಂ ದೇಶಾಂತರಕ್ಕೆ ಪೋಗೆ ಮಿಕ್ಕನಾಲ್ವರ್ ಪ್ರಧಾನರುಂ ತಾನುಂ

ಮ|| ಜನಪಂ ತನ್ನಭುಜಪ್ರತಾಪದಿನಮಾತ್ಯ ಶ್ರೇಷ್ಠರಿಂ ರಾಜ್ಯವ ಧನರಿಂ ಮಿತ್ರರಿನೊಪ್ಪುವಾತ್ಮಬಲದಿಂ ಭಂಡಾರದಿಂ ದುರ್ಗದಿಂ ಘನಸಪ್ತಾಂಗವಿಳಾಸಮಂ ಪಡೆದುಮಂತೇಕಾಂಗವೀರಂ ದಲೆಂ ಬಿನಮೊಪ್ಪಂಬಡೆ<sup>1</sup>ವಂ ನೃಪಾಲತಿಲಕಂ ಭೂಪಾಲವಿದ್ಯಾಧರಂ

೪೯

ಕಂ|| ಆತನ ಸತಿ ಗುಣವತಿ ಧೈ

ರ್ಯಾತಿವಿಳಾಸ[ದರಿಮೆ(? )ಸೆವ]ಗಳಿ?ಮೆಸೆವ ರತಿ ವರ ಹಂಸ

ವ್ರಾತಗತಿ ಲೋಕನುತ ವಿ

ಖ್ಯಾತೆಯೆ ವಸುಮತಿಯೆನಿಪ್ಪವನಿತಾರತ್ನಂ

೫೦

ದ್ದುವು. ಅವನು ಎಲ್ಲ ಜನರ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಸಜ್ಜನರಿಗೆ ಆಶ್ರಯ ನಾಗಿದ್ದನು. ೪೮. ಆತನಿಗೆ ಏಳು ಜನ ಮಂತ್ರಿಗಳಿದ್ದರು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನೀತಿ ಶಾಸ್ತ್ರ ವನ್ನರಿತವರು. ಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧರು. ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹೆಸರು ಗಳಿಸಿದವರು, ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠರು. ತುಂಬ ಬುದ್ಧಿವಂತರು ಮತ್ತು ದಕ್ಷರು. ವ|| ಅವರು ಯಾರೊಂದರೆ, ರತ್ನೋದ್ಭವ, ಪ್ರೇಮದತ್ತ, ಕಾಮಪಾಲ, ಸುಮಿತ್ರ, ಸುಮತಿ, ಸುಶ್ರುತ, ಸತ್ಯವರ್ಮ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಏಳು ಜನರು. ಅವರಲ್ಲಿ ರತ್ನೋದ್ಭವನು ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕಾಗಿ, ಪ್ರೇಮದತ್ತನು ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಗಾಗಿ, ಕಾಮಪಾಲನು ದೇಶಾಂತರ ಸಂಚಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹೋಗಲು ಉಳಿದ ನಾಲ್ವರು ಮಂತ್ರಿಗಳೂ ತಾನೂ- ೪೯. ಭೂಪಾಲರಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾ ಧರನೆನಿಸಿದ ಆ ರಾಜನು ತನ್ನ ತೋಳ್ಬಲದಿಂದಲೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಂದಲೂ, ರಾಜ್ಯವನ್ನು ವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸುವ ಗೆಳೆಯರಿಂದಲೂ, ವಿಶ್ವಾಸ ಪಾತ್ರವಾದ ಸೈನ್ಯದಿಂದಲೂ, ಖಜಾನೆಯಿಂದಲೂ, ದುರ್ಗದಿಂದಲೂ, ಹೀಗೆ ಘನವಾದ ಸಪ್ತಾಂಗಗಳ ವಿಲಾಸ ದಿಂದಲೂ ಕೂಡಿ ರಾಜರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಿ ಏಕಾಂಗ ವೀರನೆಂದು ಹೆಸರು ಪಡೆದಿದ್ದನು. [ಟಿ|| ಸ್ವಾಮಿ, ಅಮಾತ್ಯ, ಸುಹೃತ್, ಕೋಶ, ರಾಷ್ಟ್ರ, ದುರ್ಗ, ಸೈನ್ಯ ಇವು ಸಪ್ತಾಂಗ ಗಳು.] ೫೦. ವಸುಮತಿಯೆಂಬ ಸ್ತ್ರೀರತ್ನವು ಆ ರಾಜನ ಹೆಂಡತಿಯಾಗಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಗುಣವತಿ. ಧೈರ್ಯ ಮತ್ತು ಬೆಡಗಿನಿಂದ ರತಿ. ಅವಳು ಹಂಸಗಮನೆ. ಲೋಕದ



ವ|| ಆ ಕಾಂತೆ ಒಂದು ದಿನಂ ನಿಜಕಾಂತ ಸಹಿತಂ

ಮ ಸೃ|| ಎಳೆಮಾವಿಂ ಕಾಂಗಿನಿಂ ಸತ್ಕದಳಯಿನರನೇಟಿಲ್ಲಳಿಂ ದಾಡಿಮೀ ಸಂ  
ಕುಳದಿಂ ಚಿಂದೆಂಗಿನಿಂ ಸಂಪಗೆಯಿನಸುಗೆ(ಕೆ)ಯಿಂ ಬಕ್ಕೆಯಿಂ ಮಾತುಳುಂಗಂ  
ಗಳನುದ್ಯದ್ಧಾಕ್ಷೆಯಿಂ ಪೂದುಟುಗಲ ಲತೆಯಿಂ ಕೋಕಿಲಧ್ವಾನದಿಂ ಕಂ  
ಗೊಳಪೊಂದುದ್ಯಾನಮಂ ಭೋಂಕನೆ ಮನದೊಲವಿಂ ಕಾಂತೆ ಪೊಕ್ಕಳ್ ನಿತಾಂತಂ  
೫೧

ವ|| ಅಲ್ಲಿ

ಚಂ|| ಮೃದುತರಮಾರ್ಗದಿಂ ಜಗವನಂಜಲೆವುದ್ದ ತ ಸತ್ಸವೃತ್ತಿಯಿಂ  
ಮದನಶಿಲೀಮುಖಿಂಗಳೆನಿಸಿದರ್ ಮೊಟಲ್ದ ಶಿಲೀಮುಖಪ್ರಘಾ  
ತದಕಡುಪಿಂಗೆ ಸಿಲ್ಕುವುದಿದಾವ ವಿಳಾಸಮೆನುತ್ತ ತುಂಬಿಗ  
ಳ್ಳದ ನಟುಗಂಪು ಪೊಂಪುಳೆಸೆಪೆಪೆಸೆದಿದರ್ ದು ಚಂಪಕವ್ರಜಂ  
೫೨

ನಿರವಧಿಯಿಂ ಕುಳಿವುರದಕಮಂ ನಡುನೆತ್ತಿಯೊಳಾಂತು ತನ್ನ ಕ  
ಣ್ಣಾರಿಗುಪಶಾಂತಿಯಂ ಪಡೆದನಿಲ್ಲಭವಂ ಬಿಸಿಲೊಳ್ ಪೊದಬ್ಬು ಬಿ  
ತ್ತರಿಪೆಳನೀರ್ಗಲಂ ತಳೆದು ಶೈತ್ಯಮನೆಲ್ಲರೊಳೀವಪೆರ್ಮೆಗಾ  
ದೊರೆಯೆಮಗೆಂಬವೋಲೆ ವನದೊಳಗ್ಗದ ತೆಂಗಿನ ಸಾಲ್ಗೊಪ್ಪುಗುಂ  
೫೩

ಹೊಗಳಿಕೆಯಿಂದ ವಿಖ್ಯಾತಳಾಗಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಆ ಕಾಂತೆಯು ಒಂದು ದಿನ ತನ್ನ ಕಾಂತೆ  
ನೊಡನೆ—೫೧. ಎಳೆಮಾವು, ಅಡಿಕೆ, ಬಾಳೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ನೇರಿಳೆ, ದಾಳಿಂಬೆ, ಕೆಂದೆಂಗು.  
ಸಂಪಗೆ, ಅಸುಗೆ, ಸೀಹಲಸು, ಮಾದಳ-ಈ ಮೊದಲಾದ ಮರಗಳಿಂದಲೂ, ಹಬ್ಬಿದ  
ದಾಕ್ಷಿಯ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದಲೂ, ಹೂಗೊಂಚಲುಗಳುಳ್ಳ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದಲೂ. ಕೋಗಿಲೆಯ  
ಇನಿದನಿಯಿಂದಲೂ ಕಂಗೊಳಿಸುವ ಉದ್ಯಾನವನ್ನು ಮನದೊಲವಿನಿಂದ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಳು.  
ಅಲ್ಲಿ ೫೨. ಸಂಪಿಗೆ ಹೂಗಳು ಆತಿ ಮೃದುವಾದ ಮಾರ್ಗದಿಂದ ಜಗತ್ತನ್ನು ಕಾಡುವ  
ತನ್ನ ಆತಿಶಯವಾದ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣಗಳು-ಶಿಲೀಮುಖಿಗಳು ಎಂದು  
ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದವು. ಆದರೂ ರೋಂಕರಿಸುತ್ತಿರುವ ಶಿಲೀಮುಖಿಗಳ (ದುಂಬಿ)  
ಪಟೆಗೆಸಿಕ್ಕುವುದೂ ಒಂದು ವಿನೋದವೇ! ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಹೆದರದೆ ತನ್ನ  
ಮಧುರವಾದ ಸುವಾಸನೆಯಿಂದ ರೋಮಾಂಚವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಾ ಶೋಭಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದವು\* ೫೩. “ನಿರಂತರವಾಗಿ ನೆತ್ತಿಯಮೇಲೆ ತಂಪಾದ ಗಂಗೆಯ ನೀರನ್ನು  
ತಳೆದಿದ್ದರೂ, ಶಿವನು ತನ್ನ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಬೆಂಕಿಯುರಿಗೆ ಉಪಶಾಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲ.  
ಆದರೆ ಬಿಸಿಲಿನಲ್ಲಿ ಕಾಯುವ ಎಳೆನೀರುಗಳನ್ನು ತಲೆಯಮೇಲೆ ಹೊತ್ತು ಎಲ್ಲರಿಗೂ  
ತಂಪನ್ನು ನೀಡುವ ಹಿರಿಮೆ ನಮ್ಮದು. ನಮಗೆ ಸಮರಾದವರು ಮತ್ತೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ?”  
ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿರುವಂತೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ತೆಂಗಿನ ಮರಗಳ ಸಾಲುಗಳು ವನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶ

\*೫|| ಶಿಲೀಮುಖಿವು ಶಿಲೀಮುಖಕ್ಕೆ ಹೆದರಬೇಕೆ ? ಸಂಪಗೆಯು ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಹೆದರ  
ಲಿಲ್ಲ. ಎಂದು ಚಮತ್ಕಾರವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ದುಂಬಿಗಳು ಸಂಪಿಗೆಗೆ ಎರಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ,  
ಇದೇ ಅದರ ಹಿರಿಮೆ.

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಉಪವನದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

ಮ ಸ್ತ|| ಇದೆ ಮೀಂಗಳ್ ಮೀಂಗಳುದ್ಯದ್ಧ್ರಮರವನೊಳಕೊಂಡಬ್ಬ ವಬ್ಬಂ ವಳರ್ಕ್ಷ  
ಚ್ಚದಹಂಸಂ ಹಂಸಮತ್ಯದ್ಭುತ ಲಲಿತ ಲಸತ್ಪುಷ್ಕರಂ ಪುಷ್ಕರಂ ಬೇ  
ಗದಿನೈಳಾಭಾಗಕ್ಕೆ ನೈರ್ಮಲ್ಯಮನೆಸಗೆ ಶರತ್ಕಾಲದಾಕಾಶವೇಟ್ಟಂ  
ದುದೆನಲ್ ಚಿಲ್ವಾದ ಪದ್ಮಾಕರಮನೊಲವಿನಿಂ ಕಂಡು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತಿದ್ದರ್ಗಳ್ ಗಿಳಿ

ಕಂ|| ಶತಪತ್ರನೇತ್ರಹಸ್ತ

ಸ್ಥಿತಿಯಂತಿರೆ ಚಕ್ರಸಂಯುತಂ ಮೂಸದವೊಲ್

ಸಿತಪಕ್ಷ ಬಹುಳಪಕ್ಷಾ

ಗತಿಯಿಂ ರಂಜಿಪುದಖಂಡಮಂಬುಜಪಂಡಂ

ಗಿಳಿ

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಪುಂಡರೀಕಪಂಡಮಂ ವಸುಮತೀದೇವಿಯೆವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಟಿಸಿನಮಲ್ಲಿ

ಚಂ|| ತಿಳಿಗೊಳದಿಂಬಿನಿಂ ಮೌಯನಿಟ್ಟು ಸರೋಜದಬೀಜರಾಜಿಯಂ  
ಘಳಿಲನೆತಂದು ಚಂಚುಪುಟದೊಳ್ ನಿಜಚಂಚುವನಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ಕೋ  
ಮಳಸಿತಪಕ್ಷಮಂ ಪೊದಿಸಿಲಾಲಿಪ ಹಂಸೆಯಪುತ್ರವೋಹಮಂ  
ಲಳನೆ ಸಮಂತುಕಂಡು ಮಿಗೆ ಚಿಂತಿಸಿದರ್ ಸುಕುಮಾರಲಾಭಮಂ

ಗಿಳಿ

ಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಹಾಗೆ ಶೋಭಿಸುವ ಉಪವನದ ನಡುವೆ ಗಿಳಿ. ಮೀನುಗಳೇ ನಕ್ಷತ್ರಗಳು  
ಮೇಲೆರಗುವ ದುಂಬಿಯುಳ್ಳ ತಾವರೆಯೇ ಚಂದ್ರ, ಬಿಳುಪಾದ ಗರಿಗಳುಳ್ಳ ಹಂಸವೇ  
ಸೂರ್ಯ. ಅದ್ಭುತವಾಗಿ ಸುಂದರವಾಗಿ ಹೊಳೆಯುವ ನೀರೇ ಆಕಾಶ. ಇವುಗಳಿಂದ ಶರ  
ದೃತುವಿನ ಆಕಾಶವೇ ನಿರ್ಮಲತೆಯನ್ನಂಟುಮಾಡಲು ಭೂಭಾಗಕ್ಕೆ ಇಳಿದು ಬಂದಿ  
ದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸುವ ಕಮಲಾಕರವನ್ನು ನೋಡಿದ ಸುಮತಿಯು ತುಂಬ  
ಕೊಂಡಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು, ಟಿ|| ಇಲ್ಲಿ ತಾವರೆಯಲ್ಲಿ ದುಂಬಿಯ ಸಂಬಂಧವು ಚಂದ್ರನಲ್ಲಿ  
ರುವ ಕಳಂಕದ ಅಂದವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ. ಗಿಳಿ. ಅಖಂಡವಾದ ಕಮಲಗಳ ಗುಂಪು  
ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿನಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ ನಾರಾಯಣನ ಹಸ್ತದಂತೆ ಚಕ್ರದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ.  
ತಿಂಗಳಿನ ಹಾಗೆ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷ ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷಗಳ ಸಂಚಾರದಿಂದ ಮನೋಹರವಾಗಿದೆ. ಚಕ್ರ=  
ಚಕ್ರಾಯುಧ ಮತ್ತು ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿ, ಸಿತಪಕ್ಷ=ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷ ಮತ್ತು ಹಂಸ, ಬಹುಳ  
ಪಕ್ಷ=ಕೃಷ್ಣ ಪಕ್ಷ ಮತ್ತು ಕಪ್ಪುರೆಕ್ಕೆಯ ಹಕ್ಕಿಗಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ  
ಕಮಲಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ವಸುಮತೀದೇವಿಯು ರೆಪ್ಪೆಹಾಕದೆ ನೋಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಅಲ್ಲಿ—  
ಗಿಳಿ. ತಿಳಿನೀರಿನ ಕೊಳದ ದಡದಲ್ಲಿ ಹಂಸಿ ತನ್ನ ಮರಿಯನ್ನಿಟ್ಟಿತು. ತಾವರೆಯ ಬೀಜ  
ಗಳನ್ನು ತಂದು ಅದರ ಕೊಕ್ಕಿನೊಳಗೆ ತನ್ನ ಕೊಕ್ಕನ್ನಿಟ್ಟು ಅದನ್ನು ತಿನ್ನಿಸಿತು. ಅನಂತರ  
ತನ್ನ ಮೃದುವಾದ ಬಿಳುಪಾದ ರೆಕ್ಕೆಯನ್ನು ಹೊದಿಸಿ ಲಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಿತು. ಈ ತೆರನಾದ  
ಹಂಸಿಯ ಪುತ್ರ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಕಂಡು ವಸುಮತಿಯು ತನಗೂ ಮಕ್ಕಳಾಗಬೇಕೆಂದು



ಚಂ|| ಚಲಿಪಿಲಿಗುಟ್ಟು ನುಣ್ಣೊದಳ್ಳಂ ಕಿವಿಗಿಂಪನೊಡರ್ಚಿ ಗೆಜ್ಜೆಗಳ್  
ಫಲಿಕೆನಿಪಂತಿರೆಯ್ದ ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿ ಕುಚಂಗಳನುಂಡು ಸೋಂಕಿಲೊಳ್  
ಮಲಗಿ ಮನಕ್ಕೆ ಸಮ್ಮದಮನೀವ ಕುಮಾರಕನಂ ಮದೀಯ ಸ  
ತ್ಕುಲ ಗೃಹದೀಪನಂ ಪಡೆವ ಸೈಪಿನ ಸುಗ್ಗಿಯದೆಂದು ಸಾರ್ಗುವೋ ೫೭

ಕಂ|| ಪಕ್ಷಿಮೊದಲಾಗಿ ಭವ ದುಃ  
ಖಿ ಕ್ಷಯಕಾರಣವಿದೆಂದು ತನ್ನಯ ಶಿರುವಂ  
ರಕ್ಷಿಸುತಿರ್ದಪುದದವನ  
ತಿಕ್ಷೀಣವ(ದಾ)ಯ್ತು ಭಾವಿಸಲ್ ಮದ್ದನ್ನಂ ೫೮

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಇಷ್ಟ ಸುಖಕಾಮಭೋಗಮ  
ನಿಷ್ಟಂ ಸುತರಿಲ್ಲದರ್ಗನುತ್ತತಿ ಚಿಂತಾ  
ದಪ್ಪಾಂಗಿ ಸುಯ್ಯಾ ಹಾ! ಹಾ!  
ಕಷ್ಟವಿಧಾತ್ರಾ! ಯೆನುತ್ತೆ ಮೂರ್ಛೆಗೆ ಸಂದಳೆ ೫೯

ಹಂಬಲಿಸಿದಳು. ೫೭. ಚಲಿಪಿಲಿ ಚಲಿಪಿಲಿಯೆಂದು ಗದ್ದಲಮಾಡುತ್ತಾ, ತಡವರಿಸುವ ತೊದಲುನುಡಿಗಳಿಂದ ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತಾ, ಕಾಲಿನ ಕಿರುಗೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನು ಫಲಿರ್ಫಲಿರ್ ಎಂದು ಸದ್ದುಮಾಡುತ್ತಾ, ಹತ್ತಿರ ಬಂದು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಮೊಲೆಹಾಲನ್ನು ಕುಡಿಯುತ್ತಾ, ತಗುಲಿದಂತೆ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನಂಟುಮಾಡುವ, ನನ್ನ ಸತ್ಕುಲವನ್ನೂ ಮನೆಯನ್ನೂ ಬೆಳಗುವ ದೀಪವಾದ ಕುಮಾರನನ್ನು ಪಡೆಯುವ. ಪುಣ್ಯದ ಸುಗ್ಗಿಯ ಕಾಲವು ಯಾವಾಗ ಬರುವುದೋ?" ಎಂದು ವಸುಮತಿಯು ಚಿಂತಿಸಿದಳು. ೫೮. 'ಸಂಸಾರದ ದುಃಖವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲು ಇದು ಕಾರಣ' ಎಂದು ತಿಳಿದು ಪಕ್ಷಿಮೊದಲಾದ ತಿರ್ಯಗ್ಗಂತುಗಳೂ ಕೂಡ ತನ್ನ ತನ್ನ ಶಿರುವನ್ನು ಸಾಕುತ್ತಿವೆ. ಆದುದರಿಂದ ವಿಚಾರಮಾಡಿದರೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದ ನನ್ನ ಜನ್ಮವು ವ್ಯರ್ಥವಾಯಿತು. ೫೯. 'ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದವರಿಗೆ ಸುಖಕಾಮ ಭೋಗಗಳೆಲ್ಲವೂ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲದುವು' ಎಂದು ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತಳಾಗಿ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟಳು. 'ಹಾ! ಹಾ! ಸೃಷ್ಟಿಕರ್ತನೆ! ಇದು ಕಷ್ಟ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಮೈಮರೆತಳು.

ವ|| ಅಂತು ಮೂರ್ಛಿವೋದರಸಿಯನರಸನೆಂತಾನುಮೆಚ್ಚಿ ರಿಸಿ ನಿಜ ನಿವಾಸಮಂ ಪುಗಿಸೆ  
ತನ್ನ ಮನದನ್ನಳಪ್ಪ ಕಮಳನಿಯೆಂಬ ತಾಂಬೂಲಕರಂಕವಾಹಿನಿ ತತ್ಕಾಂತೆಯಂ ಸಂತೈಸುತ್ತ  
ಮಿರೆಯಿರೆ

ತರುಣಿಯ ಮಾಸಿದಂಗಲತೆ ಸೂಸಿದ ಕುಂತಳಮೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನೋ  
ಸರಿಸುವ ಭಂಗಿ ಕೈಯಸೆಳೆ ಬಾಡಿದಪೂಮುಡಿ ಶೂನ್ಯಹಾರಮ  
ಚ್ಚರಿಯನಿಪ್ಪಂಗದಾ ಸೊವಡು ಜಾಡ್ಯದ ಮೈ ಕಡುಲಜ್ಜೆ ಕಜ್ಜಳಂ  
ಪರೆದಲರ್ಗಣ್ಣಳೆಂಬಿನಿತು ಪೇಟವೆ ಮಾಣಕವಾಂತಭಾವಮಂ

೬೦

ವ|| ಅಂತು ವಸುಮತೀದೇವಿ ಪುಷ್ಪವತಿಯಾಗಿ ಚತುರ್ಥಸ್ನಾನಾನಂತರಂ

ಇಂದುಕಳಾಧಿದೇವತೆ ಮನೋಹರ ನಿರ್ಮಲ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಿಕಾ  
ಚಂದನದಣ್ಣನುತ್ಪವನ ತಾರಕಸಂಕುಳ ಪುಷ್ಪಮಾಲಿಕಾ  
ವೃಂದಮನಬ್ಧಿಘೇನಧವಳಾಂಬರಮಂ ಮನಮೊಲ್ಲ ತಾಳ್ದಳೆಂ  
ಬಂದಮೆನಲ್ಕೆ ಬೆಳ್ಳಸದನಂ ಮೆಱಿದಿದುರ್ದದು ತಲ್ಲತಾಂಗಿಯಾ

೬೧

ವ|| ಅಂತು ಬೆಳ್ಳಸದನಂಗೊಂಡು ನಯನಕಾಂತಿಕಾಮುದಿಯಿಂ ಪ್ರಿಯನಯನ ಕುಮಂ  
ದಮಂ ವಿಕಾಸಮನೆಯ್ದಿಸುತ್ತಂ ದಂತಮರೀಚದರ್ಪಣದಿಂ ಕಾಂತನಕಮನೀಯತೆಯಂ ಕವಲ್ವರಿ

ವ|| ಹಾಗೆ ಮೈಮರೆತ ಅರಸಿಯನ್ನು ಅರಸನು ಶೈಶೋಪಚಾರದಿಂದ ಹೇಗೋ  
ಎಚ್ಚರಿಸಿ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿ ಅವಳಿಗೆ ತುಂಬ ಪ್ರಿಯಳಾದ  
ಕಮಳನಿಯೆಂಬ ತಾಂಬೂಲದ ಭರಣಿಯನ್ನು ಹೊರುವ ದಾಸಿಯು ಅವಳನ್ನು ಸಮಾ  
ಧಾನಮಾಡುತ್ತಾ ಇರಲು (ರಾಣಿಯು ಋತು ಮತಿಯಾದಳು). ೬೦. ತರುಣಿಯ  
ಮಾಸಿದ ಬಳ್ಳಿಯಂಥ ಶರೀರ, ಅತ್ತಲಿತ್ತ ಕೆದರಿದ ತಲೆಗೂದಲು, ಮೆಲ್ಲಗೆ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ  
ಸರಿಯುವರೀತಿ, ಕೈಸೆಳೆತ, ಬಾಡಿದ ಹೂಮುಡಿದ ತಲೆಗೂದಲ ಗಂಟು, ಹಾರ ಧರಿಸದೇ  
ಇರುವುದು, ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಶರೀರದ ಉಗ್ರಗಂಧ, ಅಲಸಿಕೆಯುಳ್ಳ ಶರೀರ, ಹೆಚ್ಚಾದ  
ನಾಚಿಕೆ, ಕಾಡಿಗೆಯಿಲ್ಲದ ಹೂವಿನಹಾಗಿರುವ ಕಂಗಳು. ಈ ಎಲ್ಲ ಲಕ್ಷಣಗಳು ರಾಣಿಯು  
ಋತುಮತಿಯಾಗಿರುವಳೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆ? ವ|| ಹೀಗೆ ವಸುಮತೀದೇವಿ  
ಯು ಋತುಮತಿಯಾಗಿ ನಾಲ್ಕನೆದಿನದ ಸ್ನಾನವಾದ ಮೇಲೆ ೬೧. ಚಂದ್ರಕಲೆಯ  
ಅಧಿದೇವತೆಯು ಮನೋಹರವಾದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನ ಬೆಳದೀಗಲೆಂಬ  
ಗಂಧವನ್ನೂ, ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಒಲಿಯುತ್ತಿರುವ ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಸಮೂಹವೆಂಬ ಹೂಮಾಲೆ  
ಯನ್ನೂ, ಸಮುದ್ರದ ನೊರೆಯಂತೆ ಬಿಳುಪಾದ ಸೀರೆಯನ್ನೂ, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಧರಿಸಿ  
ದ್ದಾಳೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಅಲತಾಂಗಿಯ ಬಿಳುಪಾದ ಅಲಂಕಾರವು ಮೆರೆಯಿತು. ವ||  
ಹೀಗೆ ಬೆಳ್ಳಗಿರುವಂತೆ ಅಲಂಕಾರ ಮಾಡಿಕೊಂಡು. ಕಂಗಳಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಬೆಳುದಿಂಗಳಿ



ಸುತ್ತುಂ ತನುಪ್ರಭೆಯಿಂ ಮನೋವಲ್ಲಭನ ಮುದಮನೋದವಿಸುತ್ತುಂ ಮಂಗಳಪ್ರಚ್ಛದಾಚ್ಛಾದಿತ  
ಸಕಲ ಧೂಪಧೂಮಗಂಧಾಧಿವಾಸಿತಮಪ್ಪ ನಿಜವಲ್ಲಭನ ಶಯ್ಯಾತಳಕ್ಕೊಯ್ಯನೆ ಬರ್ಪುದುಂ

ಕಂ|| ಇಂದಿನ ನಡೆಯಿಂದಿನ ನುಡಿ  
ಯಿಂದಿನ ನಿಜಮುಖಿ ವಿಕಾಸವಿಂದಿನ ನಗೆಗೆ  
ಣ್ಣಿಂದಿನ ಮನದನುರಾಗ ಮಿ  
ದೆಂದಿನ ಪರಿಯಲೈನುತ್ತೆ ನೃಪನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ೬೧

ವ|| ಅಂತರಸುಕಾಂತೆಯ ಮುಖಾರವಿಂದಮಂ ನೋಡಿ ಹರ್ಷವಾರ್ಧಿಪರಿಕಾಲ್ ಮಸಗೆ

ಕಂ|| ಮಿಸುನಿಯ ಕಡಗದಕೀಲಂ  
ಸಸಿನಂಗೆಯ್ವಂತೆ ಪೊರೆದಲಕ್ತಕರಾಗಂ  
ಪಸರಿಸುವ ಹಸ್ತಮಂ ಪಿಡಿ  
ದು ಸಮೀಪಕ್ಕೊಲ್ಲ ಕರೆದನಬಲೆಯನರಸಂ ೬೨

ವ|| ಅಂತು ಕರೆದು ಪರ್ಯಂಕದೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ

ಚಂ|| ಸೊಗಸಿನಲಲ್ಲಿ ಕೋಮಲಕಚಗ್ರಹಣಂ ಪುಳಕಂಗಳುಣ್ಣುವ  
ಪ್ಪುಗೆ ಮೃದುಚುಂಬನಂ ಸರಸತುಂಗರದಚ್ಚದಪೀಡನಂ ರುಚಿ  
ದ್ವಿಗುಣಿತ ಕಾಮಕೇಳಿಯೆನಿಪಂತಿವು ಚಿತ್ತಸುಖಾನುರಾಗಮಂ  
ಬಗೆಗೊಳಿಸಲ್ಕಿ ಕೂಡುತತಿ ಸೌಖ್ಯಸುಧಾಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಮುಬುಂಗಿದರ್ ೬೪

ನಿಂದ ಕಾಂತನ ಕಂಗಳೆಂಬ ನೈದಿಲೆಯನ್ನರಳಿಸುತ್ತಾ, ಹಲ್ಲಿನ ಕಿರಣಗಳೆಂಬ ಕನ್ನಡಿಯಿಂದ ಪತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಸುತ್ತ ಹರಡುತ್ತಾ, ಮೈಹೊಳಪಿನಿಂದ ಪ್ರಿಯನ ಮನಸ್ಸಿನ ಆನಂದವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಾ, ಮಂಗಳಕರಗಳಿಂದ ದುಪಟಗಳನ್ನು ಹೊದಿಸಿದ ಅನೇಕ ವಿಧವಾದ ಧೂಪಗಳ ಹೊಗೆಯಿಂದಲೂ ಗಂಧಾದಿಗಳಿಂದ ಸುವಾಸಿತವಾದ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯನ ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಮೆಲ್ಲನೆ ಬಂದಳು. ೬೧. ಅವಳ ಇಂದಿನ ನಡೆ, ನುಡಿ, ಮುಖ ವಿಕಾಸ, ನಗೆಗಣ್ಣು ಮನಸ್ಸಿನ ಅನುರಾಗ ಇವು ಎಂದಿನಂತೆ ಇಲ್ಲ. ಹೊಸ ಪರಿಯಾಗಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದು ರಾಜನು ಕಾಂತೆಯನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಅವಳ ನಡೆ ನುಡಿ, ನೋಟಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಆಕರ್ಷಣೆಯಿದ್ದಿತು. ಅದನ್ನು ರಾಜು ಗಮನಿಸಿ ಹರ್ಷಿತನಾದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ರಾಜನು ಪ್ರಿಯೆಯ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ಅವನ ಹರ್ಷಸಾಗರವು ಉಕ್ಕಿ ಕಾಲುಪೆಯಾಗಿ ಹರಿಯಿತು. ೬೨. ಚಿನ್ನದ ಕಡಗದ ಕೀಲನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸುವನೋ ಎಂಬಂತೆ ಅರಗಿನ ಬಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿದ ಅವಳ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ರಾಜನು ಆ ಅಬಲೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಿ ತನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕರೆದು ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು. ೬೪. ಸೊಗಸಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡುತ್ತಾ, ಕೋಮಲವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತಲೆ ಗೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ, ರೋಮಾಂಚವಾಗುವಂತೆ ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ, ಮೃದು ವಾಗಿ ಮುತ್ತಿಡುತ್ತಾ. ಸರಸವಾದ ತುಟಿಗಳನ್ನು ಕಚ್ಚಿ ಪೀಡಿಸುತ್ತಾ ಇವುಗಳಿಂದ

ವ|| ಅಂತು ಸುಸಿಲೇಶಕದಿಂ ವಸುಮತೀವಲ್ಲಭೆಯುಂ ವಸುಧಾಧಿಪತಿಯುಂ ಬಲಿಲ್ಲ  
 ವಿಳಸದಮರಾಪಗಾ ಸ  
 ತ್ವಳಿನ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹಂಸಿಹಂಸರ್ ನಿದ್ರಾ  
 ವಿಳರಾಗಿರ್ಪಂತೆಸೆದರ್  
 ಸುಳಳಿತಮೃದುತಳ್ಳದಲ್ಲಿ ತದ್ಧಂಪತಿಗಳ್ ೬೫

ವ|| ಅಂತು ನಿದ್ರಾಸಕ್ತರಾಗಿದಾರ್ಗಳ್ ಬೆಳಗಪ್ಪಜಾವದೊಳ್ ವಸುಮತೀದೇವಿ

ಕಂ|| ಸುರಕರಿಯನಿಂದುವಂ ಕೇ  
 ಸರಿಯಂ ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಯಂ ದಿವಾಕರನಂ ಬಂ  
 ಧುರ ಪುಷ್ಪಮಾಲೆಯಂ ವಾ  
 ರಿರುಹಾನನೆ ಕನಸಿನೊಳ್ ಮಿಗೆ ಕಂಡಳ್ ೬೬

ವ|| ಅಂತು ಸುಸ್ವಪ್ನಮಂ ಕಂಡು ಸುಖನಿದ್ರೆದಿಳಿದು ಕುಳ್ಳಿದರ್ಸಂಗೆ ತದ್ವಿಶೇಷಮಂ  
 ಪೇಟಲರಸಂ ಬೆಳಗಾಗಲೊಡಂ ಪುರೋಹಿತರಂ ಕರೆಯಿಸಿ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಕರಿಯಿಂ ಶಶಿಯಿಂ ಹರಿಯಿಂ  
 ಶರನಿಧಿಯಿಂ ರವಿಯಿನೆಸೆವ ಪುಷ್ಪದಿನಧಿಕಂ  
 ಕರುಣ ಪರಾಕ್ರಮಿ ಪೂಜ್ಯಂ  
 ಸ್ಥಿರತೇಜಂ ನೃಪತಿ ಪುಟ್ಟುಗುಂ ಸುಕುಮಾರಂ ೬೭

ಇಮ್ಮಡಿಸಿದ ರುಚಿಯುಳ್ಳ ಕಾಮಕೇಳಿಯನ್ನು ನಡೆಯಿಸುತ್ತಾ, ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ  
 ಸುಖಾನುರಾಗವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವಂತೆ ಪರಸ್ಪರ ಕೂಡುತ್ತಾ ಅತಿ ಸೌಖ್ಯವೆಂಬ ಅಮೃತ  
 ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ರತಿಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ನಡೆಯಿಸಿ ವಸುಮತೀ  
 ದೇವಿಯೂ ರಾಜನೂ ಬಳಲಿ— ೬೫. ಮನೋಹರವಾದ ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯ  
 ಮೇಲೆ ಮಲಗಿದ್ದ ಆ ದಂಪತಿಗಳು ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ಗಂಗಾನದಿಯ ಮರಳು ರಾಶಿಯ  
 ಮೇಲೆ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಹಂಸಿ ಹಂಸಗಳ ಜೋಡಿಯಂತೆ ಎಸೆದರು. ಹಾಗೆ ನಿದ್ರಿಸು  
 ತ್ತಿರುವಾಗ ಬೆಳಗಿನ ಜಾವದಲ್ಲಿ ವಸುಮತೀದೇವಿಯು ೬೬. ಐರಾವತ, ಚಂದ್ರ, ಸಿಂಹ,  
 ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರ, ಸೂರ್ಯ, ಸುಂದರವಾದ ಹೂವಿನ ಹಾರ, ಇವುಗಳನ್ನು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ  
 ಕಂಡಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸುಸ್ವಪ್ನವನ್ನು ಕಂಡು ಸುಖನಿದ್ರೆ ತಿಳಿದು, ಎದ್ದು ಕುಳಿತಿದ್ದ ಅರಸನಿಗೆ  
 ಆ ಸ್ವಪ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದಳು. ಅರಸನು ಬೆಳಗಾದ ಕೂಡಲೆ ಪುರೋಹಿತರನ್ನು  
 ಕರೆಯಿಸಿ ಆ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು. ೬೭. ಆನೆ, ಚಂದ್ರ, ಸಿಂಹ, ಸಮುದ್ರ,  
 ಸೂರ್ಯ, ಹೂವು ಇವುಗಳನ್ನು ಕಂಡುದರಿಂದ, ಕರುಣೆಯೂ, ಪರಾಕ್ರಮಿಯೂ,  
 ಪೂಜ್ಯನೂ ಸ್ಥಿರವಾದ ತೇಜಸ್ಸುಳ್ಳವನೂ ಆದ ರಾಜಕುಮಾರನು ಹುಟ್ಟುವನು.



ವ|| ಎಂದು ಸ್ವಪ್ನಫಲಮಂ ಪೇಟ್ಟು ಪುರೋಹಿತಂಗೆ ಕರ್ಪೂರತಾಂಬೂಲಾದಿ ದಾನ  
ದಿಂ ಕಳಿಸಿ ಬಲಾಕಾದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ ವಸುಮತಿದೇವಿ ನಾನಾವ್ರತನಿಯಮದಿಂದಿರ್ಪಿನಂ  
ಪಲವುಂದಿನಂ ಕಳೆಯೆ

ಕಂ|| ನಡೆಯೊಳದಿಯಿಟ್ಟು ಪೆಂಪಿನ  
ನಡುವಿನೊಳೆಡೆಗೆಯ್ದು ನುಡಿಯೊಳೆಡೆ ಸಂದಲರ್ಗ  
ಣ್ಣೆಡೆವಿಡಿದು ನೆಲಸಿ ಚೆಲ್ವಂ  
ಪಡೆದೆದತ್ತಲಸವೃತ್ತಿ ತತ್ಕೋಮಲೆಯಾ

೬೮

ವ|| ಅದಂ ಕಮಳಿನಿ ಕಂಡಿಳಾಪತಿಯ ಸಮಯಂಬಡೆದೇಕಾಂತಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಚಂ|| ವನಿತೆಯ ಗರ್ಭಚಿಹ್ನೆಮತಿ ಕೌತುಕಮೆಂತೆನೆ ರತ್ನನೂಪುರ  
ಧ್ವನಿಗಲಿಸಿತ್ತು ಮಂದಗತಿಯೊಳ್ಳಡು ಕಾಂಚಿಗೆ ತಿಣ್ಣವಾದುದಾ  
ನನರುಚಿಚಂದ್ರನೆಂಬುಪಮೆಗೊಪ್ಪಿದುದುಚ್ಚಕುಚಾಗ್ರಮಕ್ಕೈಕ  
ರ್ಪನುನಯವಾದುದಂಗಲತೆಕಾಂತಿಯನಾಂತುಡಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೬೯

ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಕನಸಿನ ಫಲವನ್ನು ಹೇಳಿದ ಪುರೋಹಿತನನ್ನು ಪಚ್ಚ ಕರ್ಪೂರ  
ಮಿಶ್ರವಾದ ತಾಂಬೂಲವೇ ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ದಾನ ಸನ್ಮಾನಗಳಿಂದ ಗೌರವಿಸಿ  
ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಆ ದಿನ ಮೊದಲುಗೊಂಡು ವಸುಮತಿದೇವಿಯು ಅನೇಕ  
ವ್ರತಗಳನ್ನು ನಿಯಮದಿಂದ ಮಾಡಿದಳು. ಹಲವು ದಿನಗಳು ಹೀಗೆ ಕಳೆಯಲು  
೬೮. ಮೊದಲು ಅಲಸಿಕೆಯು ಅವಳ ನಡಗೆಯಲ್ಲಿ ಅಡಿಯಿಟ್ಟಿತು. ಅನಂತರ  
ಸೊಂಟದಲ್ಲಿ ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿತು. ಆಮೇಲೆ ನುಡಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು.  
ತರುವಾಯ ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿನಂಥ ಕಂಗಳ ಕಡೆನೋಟವನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿತು. ಹೀಗೆ  
ಆ ಕೋಮಲಾಂಗಿಯ ಅಲಸ ವೃತ್ತಿಯು ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿತು. ಗರ್ಭಭಾರದಿಂದ  
ಅವಳು ಮೆಲ್ಲಗೆ ನಡೆದಳು. ಸೊಂಟವು ದಪ್ಪವಾಗಿ ಚಲಿಸಲು ಕಷ್ಟವಾಯಿತು.  
ನುಡೆಯೂ ನೋಟವೂ ನಿಧಾನವಾಯಿತು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕಮಳಿನಿಯು  
ಕಂಡು ಸಮಯ ನೋಡಿ ರಾಜನೊಬ್ಬನೇ ಇರುವಾಗ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಹೇಳಿದಳು.  
೬೯. “ರಾಣಿಯ ಗರ್ಭ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರಗಳಾಗಿವೆ. ಹೇಗೆಂದರೆ—ಅವಳ ಮೆಲು  
ನಡೆಯು ರತ್ನದ ಕಾಲಂದಿಗೆಯ ಸದ್ದಿಗೆ ಬೇಸರಿಸಿತ್ತು. ಕೋಮಲವಾದ ಸೊಂಟಕ್ಕೆ  
ಒಡ್ಡುಗವು ಭಾರವಾಯಿತು. ಮುಖದ ಕಾಂತಿಯು ಚಂದ್ರನ ಹೋಲಿಕೆಗೆ ಸರಿ  
ಹೊಂದಿತು. ಎತ್ತರವಾದ ಮೊಲೆಗಳ ತುದಿಗೆ ಕಪ್ಪು ಬಣ್ಣವು ಒಪ್ಪವಾಗಿದ್ದಿತು.  
ರಾಜನೇ ಅವಳ ಅಂಗಲತೆಯು ಕಾಂತಿಯುಕ್ತವಾಗಿದೆ.” ೭೦. ಗರ್ಭಭಾರದಿಂದ ಒಡವೆ  
ಗಳನ್ನೂ ಧರಿಸಲು ಅವಳು ಇಷ್ಟಪಡಲಿಲ್ಲ. ಮುಖವು ಚಂದ್ರನಂತೆ ಕಾಂತಿಯುಕ್ತ  
ವಾಯಿತು. ಜೊಜುಕಗಳು ಕಪ್ಪಾದುವು. ಶರೀರದೇ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಹೊಳೆಯಿತು ಎಂದು

ವ|| ಎಂದು ನಿರ್ಭರ ಗರ್ಭವಾರ್ತೆಯಂ ಪೇಟ್ಟು ಸೀಮಂತಸಮಯವೆಂಬುದುಮರಸನ  
ವಳ್ಳೆ ಪಸಾಯನಂಗೊಟ್ಟು ಪರಮಾನಂದಮಂ ತಳೆದು

ಮನೋಜ್ಞ|| ಮಹೀತಳಾಧೀಶ್ವರಂ ನಿಜಮನೋರಮಾಗರ್ಭದಿಂ  
ಮಹೋತ್ಸವಾನಂದಮಂ ತಳೆದು ಗರ್ಭಸೀಮಂತದಿಂ  
ಸುಹೃದ್ವಿಧಾನ ಪ್ರಿಯಾಸ್ಪದಮಿದಕ್ಕೆನುತ್ತಾಕ್ಷಣಂ  
ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಾಖ್ಯನಂ ಕರೆಯಲಟ್ಟಿದಂ ಭೂಭುಜಂ ೨೦

ವ|| ಅಂತು ತನಗೆ ಪ್ರಾಣಮಿತ್ರನಪ್ಪ ಮಿಥಿಲಾಪತಿ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ನಿಜಕಾಂತೆ  
ಪ್ರಿಯಂವದೆ ಸಹಿತಂ ಬರ್ಪುದೆಂದು ಕರೆಯೆಕಳಿಸಿ

ಚಂ|| ಸಕಲಸುವಸ್ತುಮಂ ಸಕಲ ನಿರ್ಮಲಸನ್ನತರತ್ನಕೋಟಿಯಂ  
ಸಕಲಸುವಸ್ತುಮಂ ತಳೆದು ತನ್ನ ಮನೋರಮೆಯುಂ ಸುತರ್ಕಳುಂ  
ಪ್ರಕಟಿತ ಸೇನೆಯುಂ ಬೆರಸು ಬಂದನನೇಕವಿಭೂತಿಯಿಂದೆ ಕೌ  
ತುಕಮನಿಸಲ್ ನೆಗಟ್ಟು ಮಿಥಿಲಾಪತಿ ಪುಷ್ಪಪುರಕ್ಕೆ ರಾಗದಿಂ ೨೧

ವ|| ಅಂತು ಬಂದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ರಾಜಹಂಸಂ ಪುರಪ್ರವೇಶಂ ಮಾಡಿಸಿ ವಸುಮತೀ  
ದೇವಿಯ ಸೀಮಂತ ಸಂಭ್ರಮದಿನಿರಲೊಡಂ

ಭಾವ. ವ|| ಎಂದು ತುಂಬು ಬಸುರಿನ ವಿಷಯವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಸೀಮಂತ ಸಮಯವೆಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಅರಸನು ಸಂತಸದಿಂದ ಉಡುಗೊರೆಯನ್ನಿತ್ತು ಅವಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಮತ್ತು ಪರಮಾನಂದಭರಿತನಾದನು. ೨೦. ರಾಜನು ತನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯ ಗರ್ಭಧಾರಣ ದಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ “ಗರ್ಭ ಸಂಬಂಧವಾದ ಸೀಮಂತ ಮಹೋತ್ಸವವು ಮಿತ್ರರನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಿಯಕರವಾದ ಉತ್ಸವವಾಗಲಿ” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಕೂಡಲೆ ಪ್ರಹಾರ ವರ್ಮನೆಂಬುವನನ್ನು ಕರೆತರಲು ದೂತರನ್ನಟ್ಟಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ತನಗೆ ಜೀವದ ಗೆಳೆಯನೂ ಮಿಥಿಲೆಯ ಅರಸನೂ ಆದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ತನ್ನ ಕಾಂತೆ ಪ್ರಿಯಂವದೆ ಯೊಡನೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ಆತನನ್ನು ಕರೆಯಲು ದೂತರಿಗೆ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ೨೧. ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಮಿಥಿಲಾ ರಾಜನಾದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ತನ್ನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ವಿಧವಾದ ಉತ್ತಮ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ, ನಿರ್ಮಲವಾದ ಬೆಲೆಬಾಳುವ ರತ್ನ ಕೋಟಿಯನ್ನೂ ಅನೇಕ ಒಳ್ಳೆಯ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡ ಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ಅಚ್ಚರಿಯನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ಐಶ್ವರ್ಯದಿಂದ, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪುಷ್ಪಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ರಾಜಹಂಸನು ಪುರ ದೊಳಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದನು. ಅನಂತರ ವಸುಮತಿಯ ಸೀಮಂತ ಮಹೋತ್ಸವದ ಸಡಗರ



ವೃ|| ಪದಸಂಘಟ್ಟನೆಯಿಂ ಶಿಲೋಚ್ಚಯಕುಲಂ ನುರ್ಗಾಗೆ ಸೇನಾ ಪ್ರಭಾ  
ರದಿನುವೀತಳಮಾಟಿ, ದುರ್ದಮ ಧನುರ್ಜ್ಯಾರಾವದಿಂ ಸಿಂಧುಗಳ್  
ಕದಡಲ್ ತುಂಗಪತಾಕೆಯಿಂ ಗಗನವಾದಂತೀವೆ ಮೇಲೆತ್ತಿವುಂ  
ತ್ತಿದನೊತ್ತಂಬದೆ ರಾಜಹಂಸಪುರಮಂ ಶ್ರೀಮಾಳವಕ್ಷೋಣಪಂ ೨೨

ವೃ|| ಅಂತು ಪೂರ್ವವಿರೋಧಿ ಮಾಳವದೇಶಾಧೀಶ್ವರನಪ್ಪ ಮಾನಸಾರಂ ಕುಸುಮ  
ಪುರಮಂ ಮುತ್ತಿ

ಕವಿಕವಿ ನೂಂಕು ನೂಂಕಗಟಂಲಂಘಿಸಿ ಕೋಟಿಯನೇಟಿಯಾಳ್ಳಳು  
ತಿವಿತಿವಿಯಾದು ಲಗ್ಗೆ ವಟಿಯಂ ಪೊಡೆದಬ್ಬರಮಾವಿಯಾವಿಯಂ  
ಕಿವಿಗಿಡಿಸುತ್ತಿರಲ್ ದನಿಯದೇನೆನುತುಂ ಕಲಿರಾಜಹಂಸನ  
ಶ್ವವನೊಸೆದೇಟಿಯೆಕ್ಕತುಳದಿಂ ಪೊಟಮಟ್ಟರಿಯೊಳ್ ಪೊಣರ್ಚಿದಂ ೨೩

ವೃ|| ಆ ವ್ಯತಿರರದೊಳ್ ತನ್ನಾಪ್ತಬಲವೆಲ್ಲಮುಂ ಪೊಟಮಟ್ಟಿಸುವುದುಂ ಮೀಟಿದ  
ಮುಕ್ತಕರ ಮುಕ್ತಯಂತ್ರ ಮುಕ್ತ ಮುಕ್ತಾಮುಕ್ತವೆಂಬ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಪ್ರಯೋಗದಿಂ ಕೇಶಾಕೇಶಿ  
ನಖಾನಖ ದಂತಾದಂತಿ ಕಚಾಕಚಿ ಮುಷ್ಪಾಮುಷ್ಪಿಯೆಂಬ ಸಂಕುಳಯುದ್ದದಿಂ ನಿರ್ವಿಚಾರಜೀವಿತ

ದಿಂದ ಕಾಲ ಕಳೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ೨೨. ಆಗ ಸೇನೆಯ ಕಾಲುಗಳ ತುಳಿತದಿಂದ ಗುಡ್ಡ  
ಗಳೆಲ್ಲ ನೆಗ್ಗಿ ಪುಡಿಯಾದುವು. ಸೇನೆಯ ಬಹು ಭಾರದಿಂದ ಭೂಮಿಯು ಕೆಳಕ್ಕೆ ತಗ್ಗಿತು.  
ಅಡಗಿಸಲಾಗದ ಬಿಲ್ಲುಗಳ ಹೆದೆಗಳ ಶಬ್ದದಿಂದ ನದಿಗಳು ಕದಡಿ ತುಳುಕಿದುವು. ಎತ್ತರ  
ವಾದ ಪತಾಕೆಗಳಿಂದ ಆಕಾಶವೆಲ್ಲ ತುಂಬಿ ಹೋಯಿತು. ಇಂಥ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ರಭಸದಿಂದ  
ನುಗ್ಗಿ ಮಾಳವ ರಾಜನು ರಾಜಹಂಸನ ಕುಸುಮಪುರಕ್ಕೆ ಮುತ್ತಿಗೆ ಹಾಕಿದನು. ವೃ|| ಹೀಗೆ  
ಹಿಂದಿನ ಹಗೆಯಾದ ಮಾಳವ ರಾಜ ಮಾನಸಾರನು ಕುಸುಮಪುರವನ್ನು ಮುತ್ತಿದನು.  
೨೩. ಮುತ್ತು ಮುತ್ತು, ತಳ್ಳು ತಳ್ಳು, ಕಂದಕವನ್ನು ದಾಟಿ ಕೋಟೆಯ ಮೇಲೆ  
ಬತ್ತೇರಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಸೈನಿಕರನ್ನು ತಿವಿ ತಿವಿ, ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ದಾಳಿ ಮಾಡಲು  
ತಮಟೆಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದರು. ಅದರ ಬಿದುರು ದನಿಯು ಉಬ್ಬಿ ಹರಡಿ ಭೂಮಿಯನ್ನೇ  
ಕಿವುಡುಗೊಳಿಸಿತು. ಆಗ 'ಇದೇನು ದನಿ' ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಾ ಕಲಿಯಾದ ರಾಜಹಂಸನು  
ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಕುದುರೆಯನ್ನೇರಿ ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಹಗೆಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಿದನು. ವೃ|| ಆ  
ಕಾಳಗದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಆಪ್ತ ಬಲವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೋಟೆಯಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊರಡಿಸಿದನು. ಅವರು  
ಶಕ್ತಿ ಮೀರಿ ಮುಕ್ತ ಕರಮುಕ್ತ ಯಂತ್ರಮುಕ್ತ ಮುಕ್ತಾಮುಕ್ತ ಮೊದಲಾದ ರೀತಿ  
ಯಿಂದ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದರು. ಕೇಶಾಕೇಶಿ, ನಖಾನಖಿ, ದಂತಾದಂತಿ,  
ಕಚಾಕಚಿ, ಮುಷ್ಪಾಮುಷ್ಪಿ ಮೊದಲಾದ ಬಗೆ ಬಗೆಯ ದ್ವಂದ್ವ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಮಾಡಿ  
ದರು. ತಮ್ಮ ಜೀವವನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ಕಾದಿದರು. ಆಗ ಮಗಧ ರಾಜನು ಮಾನಸಾರನ

ರಾಗಿ ಕಾದುವಾಗಳ್ ಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ ಮಾನಸಾರನನಭಿಮಾನ ಹೀನನಪ್ಪಂತು ವಿರಥನಂ ಮಾಡಿ  
ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಬೆಂಗೊಟ್ಟೋಡುವಂತೆ ಭಂಗಂಬಡಿಸಿ ಪಗೆಯೆಲ್ಲವುಂ ಪುಡಿಗುಟ್ಟಿ ಮುಂದು  
ಗೆಡಿಸಿ ಬಂದಬಟ್ಟೆಯಂ ಪತ್ತಿಸಲವಂ ಕೈಪಳಿದಕರಿಯಂತೆ ಸತ್ವಗುಂದಿ ಪೋಗುತ್ತಂ

ಮ|| ಬಲಮೆಲ್ಲಂ ಕಡಿಖಂಡಮಾಯ್ ಪಜಯಂ ಮೈವೆರ್ಚಿರಲ್ ದುರ್ಯಶಂ  
ತಲೆದೋಱಿತ್ತಭಿಮಾನಮೊಗುಡಿಸಿತ್ತಿನೇನೆಂದು ಮದ್ರಾಜ್ಯದೊಳ್  
ನೆಲಿಸಿರ್ಪೆಂ ಸುಡು ಜೀವದಾಸೆಯನೆನುತ್ತಂ ಮಾನಸಾರಂ ವನ  
ಸ್ಥಲಮಂ ಪೊಕ್ಕುತಿರೋಪದಿಂದೆ ಸತತಂ ತಾಳ್ದಂ ತಪೋನಿಷ್ಠೆಯಂ ೭೪

ಕಂ|| ದುರ್ಗಮವೈರಿಜಯಕ್ಕಿದು  
ಮಾರ್ಗಂ ನಿಜವೊಂದು ಮಾನಸಾರನೃಪಾಲಂ  
ದುರ್ಗಿಯನುಪಾಸ್ತಿಗೈಯ್ಯಾ  
ತ್ನಾರ್ಗಮಗೋಚರಮೆನಿಪ್ಪರಣ್ಯದೊಳಿದರ್ ೭೫

ವ|| ಅಂತು ಮಾನಸಾರಂ ಕಾನನಮಂ ಪೊಕ್ಕಂ ಇತ್ತಲಾ ರಾಜಹಂಸಂ ನಿಧಿಪುರುಷಂ ನೀತಿ  
ಯಂ ಪಡೆದಂತೆ ಮುನ್ನವೆ ಉನ್ನತ ಪ್ರಭಾವದಿಂ ಸನ್ನುತಿವಡೆದಿದರ್ಗೆ ಜಯಪ್ರಮೋದಂ ಸಮ  
ನಿಸುವುದುಂ

ಅಭಿಮಾನವನ್ನು ಮುರಿದು, ರಥವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಿ, ಮುಂದೇನು ಮಾಡಲೂ ತೋರದೆ  
ಬೆನ್ನಿತ್ತು ಓಡುವಂತೆ ಆತನನ್ನು ಅವಮಾನಕ್ಕೆ ಗುರಿಪಡಿಸಿದನು. ಸೈನ್ಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಪುಡಿ  
ಪುಡಿ ಮಾಡಿ ಮುಂದೆ ನುಗ್ಗದಂತೆ ತಡೆದು ಬಂದ ದಾರಿಯಿಂದಲೇ ಓಡಿಸಿದನು. ಆಗ  
ಅವನು ಸೊಂಡಲು ಕತ್ತರಿಸಿದ ಆನೆಯಂತೆ ಶಕ್ತಿಗುಂದಿ ಹಿಂದಿರುಗಿದನು ಟಿ. ಮುಕ್ತ =  
ಬಾಣಬಿಡುವುದು, ಕರಮುಕ್ತ = ಕೈಯಿಂದ ಬಿಡುವುದು, ಯಂತ್ರಮುಕ್ತ = ಯಂತ್ರದಿಂದ  
ಬಿಡುವುದು, ಮುಕ್ತಾಮುಕ್ತ = ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡದಂತೆ ಬಾಣ ಪ್ರಯೋಗ, ಕೇಶಾಕೇಶಿ =  
ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊಡೆದಾಡುವುದು, ನಖಾನಖಿ = ಉಗುರುಗಳಿಂದ—ದಂತಾ  
ದಂತಿ = ಹಲ್ಲುಗಳಿಂದ ಕಚ್ಚಿ—ಕಚಾಕಚಿ = ಕೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದೆಳೆಯುವುದು, ಮುಷ್ಠಾ  
ಮುಷ್ಠಿ = ಮುಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದಾಡುವುದು. ೭೪. ಸೇನೆಯೆಲ್ಲ ಕತ್ತರಿಸಲ್ಪಟ್ಟು  
ತುಂಡು ತುಂಡಾಯಿತು. ಪ್ರಬಲವಾದ ಸೋಲುಂಟಾಯಿತು. ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರು ಹಬ್ಬಿತು.  
ಅಭಿಮಾನವು ನಾಶವಾಯಿತು. ಇನ್ನು ಏನೆಂದು ಮುಖ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ  
ವಾಸಮಾಡಲಿ ಬದುಕುವ ಆಸೆಯನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಹಾಕು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ರೋಷದಿಂದ  
ಮಾನಸಾರನು ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಷ್ಠೆಯಿಂದ ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸಿದನು. ೭೫. ಸೋಲಿಸಲು  
ಕಷ್ಟವಾದ ಶತ್ರುವನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲು ಇದೇ ತಕ್ಕ ದಾರಿ ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಮಾನಸಾರನು  
ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಾ ದುರ್ಗಿಯ ಉಪಾಸನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ  
ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅತ್ತ ಮಾನಸಾರನು ಕಾಡನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಇತ್ತ ಆ ರಾಜಹಂಸನು  
ನಿಧಿ ಪಡೆದವನು ರಾಜನೀತಿ ಪ್ರಯೋಗದಲ್ಲಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನೂ ಪಡೆದಂತೆ, ಮೊದಲೆ



ಚಂ|| ಸುರಕರಿಬಂದು ಪರ್ಬಿದ ಸರೋವರಮಂ ಮನಮುರ್ಕಿ ಪೊಕ್ಕು ಪು  
ಪ ರದಿನೊಲಲ್ದು ಪುಷ್ಕರಮನೀಂಟಿ ಸರೋಜಮನೆತ್ತಿಕಿಟ್ಟು ನಿ  
ಭರ ನಿಜಲೀಲೆಯಂ ಮೆಲಿವೆವೊಲ್ ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಬಲಾಬ್ಧಿಯಂ ನೆಲಂ  
ಬಿರಿಯ ಕಲಂಕಿ ಸತ್ವದೊವವಂ ತಳೆದಂ ಕಲಿಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ ೨೬

ತನ್ನೆಸವಿಗೆ ತನ್ನವಿಭವಕ್ಕೆ ನೆಗಟ್ಟಿಯ ತನ್ನ ಚೆನ್ನ ಸಂ  
ಪನ್ನತೆಗೆಂದು ತನ್ನಕುಲದಾಯತಿಗೊಪ್ಪುವಮಾಟಿಯಿಂ ಕಳಾ  
ಸನ್ನತಮಾಪ್ತಬಂಧುಜನಮಚ್ಚರಿಯೆಂದೆನಲುತ್ತವಂ ಮಿಗಲ್  
ತನ್ನಯಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಗೆ ಗೆಂಟಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದನುರ್ವರಾಧಿಪಂ ೨೭

ವ|| ಅಂತು ರಮಣೀಯಮಪ್ಪಂತು ನಿಜರಮಣಿಗೆ ಸೀಮಂತಮನೆಸಗಿ

ಸಕಲದಿಗಂತರಕ್ಕಳಿಗಳ ಗೂಢಚರಗಳನಟ್ಟಿ ಶಾತ್ರುವ  
ಪ್ರಕರದ ಸದ್ವಲಾಬಲತೆಯಂ ತಿಳಿಯುತ್ತನುರಾಗ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂ  
ಸುಕರಮೆನಲ್ ಮುಖಾಂಬುಜದೊಳಾಂತು ನೆಗಟ್ಟಿ ನಿಜಾತ್ಮಮಿತ್ರನಂ  
ತಿರದೊಳರಲ್ ಸುಖಂಬಡೆದು ರಂಜಿಸುತಿರ್ದನಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ ೨೮

ಉನ್ನತವಾದ ಪ್ರಭುಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಯಶಸ್ಸನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದು ಈಗ ವಿಜಯದಿಂದ ಪ್ರಮೋದವನ್ನು ಪಡೆದನು. ೨೬. ಐರಾವತವು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಸರೋವರವೊಂದನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ತನ್ನ ಸೊಂಡಲಿನಿಂದ, ಫೀಳಿಡುತ್ತಾ ನೀರನ್ನು ಕುಡಿದು ತಾವರೆ ಹೂಗಳನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಸೆಳೆದು ಕಿತ್ತು ಹಾಕಿ ತನ್ನ ಲೀಲೆಯನ್ನು ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಕಲಿಯಾದ ಮಗಧ ರಾಜನಾದ ರಾಜಹಂಸನು ಪಕ್ಷದ ಸೇನೆಯೆಂಬ ಸಮುದ್ರ ವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ನೆಲವು ಬಿರಿಯುವಂತೆ ಕಲಕಿ (ಚದುರಿಸಿ) ಅಸಾಧಾರಣವಾದ ಪರಾ ಕ್ರಮದಿಂದ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದನು. ೨೭. ತನ್ನ ಅಂತಸ್ತು, ಐಶ್ವರ್ಯ, ಹೆಸರುವಾಸಿ ಯಾದ ಆಕರ್ಷಕವಾದ ಸೌಜನ್ಯ, ಕುಲದ ಕೀರ್ತಿ, ಇವಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವ ರೀತಿಯಿಂದ ಆ ಕಲಾ ಪ್ರಿಯನಾದ ರಾಜನು ಆಪ್ತರೂ ಬಂಧುಗಳೂ ಅಚ್ಚರಿಪಡುವಂತೆ ಉತ್ಸವವನ್ನು ಮಾಡಿ ತನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಗೆ ಸೀಮಂತವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ನೆತ್ತಿಯ ಕೂದಲನ್ನು ಇಬ್ಬಗೆ ಯಾಗಿ ಬಾಚಿ ಬೈತಲೆದಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ರಮಣೀಯವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಕಾಂತೆಗೆ ಸೀಮಂತವನ್ನು ಎಸಗಿದನು. ೨೮. ಎಲ್ಲ ದಿಗಂತರಗಳಿಗೂ ಗೂಢಚಾರರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ ಶತ್ರುಗಳ ಬಲಾ ಬಲಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತಿದ್ದನು. ತನ್ನ ಮುಖ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಲೀಲೆಯಿಂದ ಧರಿಸಿ (ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ) ಆಪ್ತ ಮಿತ್ರನು ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರಲು ಆ ಮಹಾ ಪರಾಕ್ರಮಿಯು ಸುಖವನ್ನು

ಇದು ನಿಖಿಲ ಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮೆ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತು ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಷ್ಟ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಪೀಠಿಕಾಪ್ರಕರಣಂ

### ಪ್ರಥಮಾಶ್ವಾಸಂ

ಪಡೆದು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲವನ್ನರಳಿಸುವ  
ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಕ್ಕೆ ಸಮನಾದ, ಪ್ರಸನ್ನನಾದ, ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ  
ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ ಚೌಡರಾಜನಿಂದ  
ವಿರಚಿತವಾದ ಈ ಅಭಿನವದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪೀಠಿಕಾ ಪ್ರಕರಣವೆಂಬ  
ಮೊದಲನೆಯ ಆಶ್ವಾಸವು ಮುಗಿಯಿತು.



## ದ್ವಿತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀ ವಸುಮತೀವರಂ ಸಕ  
ಲಾವನಿಯಂ ಪಾಲಿಸುತ್ತನೊನವಿಲಾಸಂ  
ಭೂವಿನುತಿವೆತ್ತನರ್ಥಿಜ  
ನಾವಾಸಂ ಪದೆದಭಂಗವಿಟ್ಟಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಉ|| ಪೌರವಿಲಾಸಿನೀನಯನಕಾಂತಿ ಕವಲ್ವರಿದೊಪ್ಪುತ್ತಿರ್ಪ ಶೃಂ  
ಗಾರರಸಪ್ರವಾಹದೊಳನಂತ ನೃಪಾಲಕ ಸತ್ಕಿರೀಟ ನೀ  
ರೇರುಹಜಾಳದೊಳ್ ವಿವಿಧ ಸತ್ಕವಿ ಸಂಕುಲಹುಧ್ಯದೊಳ್ ಮಹೋ  
ದಾರದೆ ರಾಜಹಂಸ ನೃಪನೇನೆಸೆದಿದರ್ನೋ ಸತ್ಸಭಾಗ್ರದೊಳ್

೨

ವ|| ಅಂತು ಮನೋನುರಾಗದಿಂ ಮೈಮೆವಡೆದು ಸಕಲರಾಜಪುತ್ರನೇತ್ರ ಪುತ್ರಿಕೆಗಳಂ  
ಕೃತಾರ್ಥಂ ಮಾಡುತ್ತಂ ಸುಖಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ಸಭಾಭವನದೊಳ್ ಸಿಂಹಾಸನಾಸೀನ  
ನಾಗಿ ಕುಳ್ಳಿಪ್ಪುದುಮಾಸಮಯದೊಳೊರ್ವ ದೌವಾರಿಕಂ ಬಂದು ನಿಟಲತಟಘಟಿತಹಸ್ತ  
ಸಂಪುಟನಾಗಿ

೧. ಶ್ರೀ ವಸುಮತಿಯ ಪತಿಯೂ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಿಲಾಸವುಳ್ಳವನೂ, ಯಾಚೆ  
ಕರಿಗೆ ಆಶ್ರಯನೂ, ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಮೆಚ್ಚಿನ ಸೇವಕನೂ ಆದ ರಾಜಹಂಸನು ಸಕಲ  
ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಪಾಲಿಸುತ್ತಾ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರ ಹೊಗಳಿಕೆಗೆ ಪಾತ್ರನಾದನು.  
ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ, ೨. ಪೌರನಾರಿಯರ ನಯನಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಕವಲು ಕವಲಾಗಿ  
ಹರಿದು ಶೃಂಗಾರರಸ ಪ್ರವಾಹವಾಗಿ ಹೊಳೆಯಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ರಾಜರ ಸುಂದರ  
ವಾದ ಕಿರೀಟಗಳೆಂಬ ಕಮಲಗಳ ಸಮೂಹವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ವಿವಿಧ ಸತ್ಕವಿಗಳ ನಡುವೆ  
ರಾಜಹಂಸ ಮಹಾರಾಜನು ಅತ್ಯೌದಾರ್ಯದಿಂದ ಕುಳಿತು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು.  
ರಾಜಹಂಸವು ಪ್ರವಾಹದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾವರೆಗಳ ನಟುವೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವಂತೆ ರಾಜಹಂಸರಾಜನು  
ಶೃಂಗಾರರಸ ಪ್ರವಾಹದಲ್ಲಿ ಕಿರೀಟಗಳೆಂಬ ಕಮಲವನದಲ್ಲಿ ಸತ್ಕವಿಗಳ ನಡುವೆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮನೋನುರಾಗದಿಂದ ಮಹಿಮೆಯನ್ನೂ ಪಡೆದು ಸಕಲ  
ರಾಜಕುಮಾರರ ನೇತ್ರಪುತ್ರಿಕೆಗಳನ್ನು (ಕಣ್ಣಿನ ಗೊಂಬೆ) ಸಫಲವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಾ  
ಸುಸಂಭಾಷಣೆಯಿಂದ ವಿನೋದವನ್ನೂ ಹೊಂದಿ ಸಭಾಭವನದಲ್ಲಿ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ  
ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದ್ವಾರಪಾಲಕನೊಬ್ಬನು ಬಂದು ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಕೈ

- ಚಂ|| ಪೊಸಜಡೆ ಮಿಂಚುವೋಲ್ ಕುಣಿವ ಕುಂಡಲಮಿಟ್ಟ ವಿಭೂತಿ ಸೆಳ್ಳುಗುರ್  
ಕುಸಿದೊಡಲಾಂತಲಾಕುಳ ಕಮಂಡಲವುಟ್ಟಮಲಾಂಬರಂ ಶ್ರಮ  
ಪ್ರಸವಮುಖಂ ಮನೋಹರ ವಿಲಾಸಮನಾಂತಿರೆ ಚಿಲ್ವ ಮುಗ್ಧ ತಾ  
ಪಸನತಿಸಂಭ್ರಮಂಬೆರಸು ಬಾಗಿಲೊಳಿದಪನುರ್ವರಾಧಿಪಾ ೨
- ವ|| ಎಂದು ದೌವಾರಿಕಂ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲರಸನಾತನಂ ಬರಿಸೆಂಬುದಂ
- ಕಂ|| ಮೆಲ್ಲನಡಿಯಿಡುತೆ ತನ್ನಂ  
ಬಲ್ಲವರಣಿದಪ್ಪರೆಂದು ಶಂಕಿಸುತೆ ಮುದಂ  
ಪಲ್ಲವಿಸೆ ನಡೆದು ಬರೆ ಭೂ  
ವಲ್ಲಭನಾಕ್ಷಣದೊಳಿಡನಾತನ ಕುಣುಪಂ ೪
- ವ|| ಅಂತಲಾದುಮುಖಯದಂತೆ
- ಕಂ|| ನಸುನಗುತೆ ಕೈಗಳಂ ಮುಗಿ  
ದೊಸೆದಿಲ್ಲಿಗೆ ಬನ್ನಿಮೆಂದು ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ಸಭಾ  
ವಸಥದೊಳ್ಳುಡಿಯಿಂ ಮ  
ನ್ನಿಸಿದಂ ಕುಟಲೋಪಚಾರದಿಂ ಭೂಪಾಲಂ ೫

ಜೋಡಿಸಿ ಹೀಗೆಂದನು. ೨, “ಮಹಾರಾಜ! ಹೊಸದಾದ ಜಡೆ, ಮಿಂಚಿನಂತೆ ಕುಣಿ  
ಯುವ ಕುಂಡಲಗಳು, ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡ ವಿಭೂತಿ, ಚೂಪಾದ ಉಗುರು, ಕುಸಿದ ಶರೀರ.  
ಹಿಡಿದ ಯೋಗದಂಡ, ಮತ್ತು ಕಮಂಡಲ, ಉಟ್ಟ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಬಟ್ಟೆ, ಆಯಾಸವು  
ತೋರುವ ಮುಖ, ಮನೋಹರವಾದ ವಿಲಾಸ, ಇವುಗಳಿಂದ ಅತಿ ಸುಂದರನಾದ ಮುಗ್ಧ  
ತಪಸ್ವಿಯೊಬ್ಬನು ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ಬಂದು ನಿಂತಿದ್ದಾನೆ.” ವ|| ಹೀಗೆ ದ್ವಾರಪಾಲಕನು  
ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಲು ಅರಸನು “ಅವನನ್ನು ಒಳಕ್ಕೆ ಕರೆತಾ” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ೪. ಆ  
ತಪಸ್ವಿಯು ತನ್ನನ್ನು ಯಾರಾದರೂ ತಿಳಿದವರು ಗುರುತಿಸಬಹುದೆಂದು ಹೆದರಿ ಮೆಲ್ಲಗೆ  
ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಾ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬಂದನು. ಕೂಡಲೆ ರಾಜನು ಅವನ ಗುರುತನ್ನು  
ಕಂಡುಹಿಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಂಡು ಹಿಡಿದರೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ೫. ರಾಜನು ನಸು  
ನಗುತ್ತಾ ಕೈಮುಗಿದು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದನು. “ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬನ್ನಿರಿ” ಎಂದು ಕರೆದು ಸಭಾಗೃಹದಲ್ಲಿ  
ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದನು. ಒಳ್ಳೆಯ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿ ನಟನೆಯ ಉಪಚಾರದಿಂದ ಗೌರವಿಸಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ಕಿಞ್ಞಿದು ಬೇಗವಿದುರಾ ರಾಜಲೋಕಮಂ ಬೀಟಿಕ್ಕೊಟ್ಟು ಓಲಗಿದಿಂದ  
ಬ್ಬೀಕಾಂತಕ್ಕೆ ಕುಟಲತಾಪಸನು ಕರೆದಿದೇಂ ಚಟುಲಚರಣಾ ! ಈ ಪರಿಯೊಳ್ ಬರ್ಪುದರ್ಕೆ  
ಕಾರಣಮೇನೆಂದು ಕೇಳ್ವುದುಮವನಂತೆಂದಂ

ಚಂ|| ಅವನಿಪ ಬಿನ್ನಪಂ ನಿಜವಿರೋಧಿ ನೃಪಾಲಕ ರಾಜ್ಯದೊಳ್ ವಿಶೇ  
ಪವನಱಿದಾಗಳಾಗಳಱಿದರ್ಥವನೊಪ್ಪಿ ಸಲೆನ್ನನಟ್ಟಲಾಂ  
ವಿವಿಧವಿಳಾಸದಿಂದೆಸೆವ ಮಾಳವದೇಶಮನೆಯ್ದಲಲ್ಲಿ ಮಾ  
ಳವ ನೃಪನೊಂದು ಕಾರ್ಯವನೊಡರ್ಚಿದೊಡಾನಱಿದಲ್ಲಿಗೈಯ್ದದೆಂ ೬

ವ|| ಅದಾವುದನೆ

ಉ|| ನಿನೊಡನಂದು ಕಾದಿ ಮುಱಿದೊಡಿದ ಬನ್ನದ ಬೇಗೆಯಿಂದವಂ  
ತನ್ನ ಪುರಕ್ಕೆ ಪೋಗದೆ ಮಹಾವನಮಂ ತವೆ ಪೊಕ್ಕು ದುರ್ಗಿಯಂ  
ಕೆನ್ನಮುಪಾಸ್ತೆಗೆಯ್ದ ಪಡೆದಂ ಗದೆಯಂ ಪದೆಪಿಂ ರಿಪುಕ್ಷಯಾ  
ರ್ಥನ್ನಿಜಸೇನೆಯಂ ನೆರಪಿ ಬಂದಪನ್ನಿಗಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ ೭

ವ|| ಎಂದೀ ವಿಶೇಷಮಂ ಪೇಟಲೆಂದೀವೇಷದಿಂ ಬಂದೆನೆಂಬುದುಮಾತನಂ  
ಪ್ರೀತಿಯಂ ಮನ್ನಿಸಿಯರಸಂ ಮಗುಳಂತೆಂದಂ

ವ|| ಹಾಗೆಯೇ ರಾಜನು ಸ್ವಲ್ಪಹೊತ್ತು ಕಾಲವನ್ನು ಕಳೆದು ಸಭೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜರನ್ನೆಲ್ಲ  
ಹೊರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ತಾನೂ ಓಲಗದಿಂದಿದ್ದು ಆ ಕುಟಿಲ ತಾಪಸನನ್ನು  
ಏಕಾಂತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕರೆದು ಕೊಂಡು ಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿ 'ಇದೇನು ಚಟುಲ  
ಚರಣ ! ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಬರಲು ಕಾರಣವೇನು ?' ಎಂದು ಅವನನ್ನು  
ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿದನು. ೬. "ರಾಜ ! ವಿಜ್ಞಾಪಿಸು  
ತ್ತೇನೆ. 'ಶತ್ರುರಾಜರ ರಾಜ್ಯಗಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿನ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಬಂದು  
ಹೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದಿರಿ. ನಾನು ಅದರಂತೆ ವಿವಿಧ  
ವಿಳಾಸಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮಾಳವ ದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಅಲ್ಲಿ ಮಾಳವ  
ರಾಜನು ಒಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಅದನ್ನು ತಿಳಿದು ನಮಗೆ ತಿಳಿಸಲು  
ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ." ವ|| ಆದು ಯಾವುದೆಂದರೆ—೭. 'ರಾಜ ! ಮಾಳವರಾಜನು  
ಅಂದು ನಿನೊಡನೆ ಕಾದಿಸೋತ ಅಪಮಾನದ ಬೇಗೆಯಿಂದ ತನ್ನ ಪುರಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗದೆ  
ಮಹಾವನವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಅಲ್ಲಿ ದುರ್ಗಿಯ ಉಪಾಸನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ ಅವಳಿಂದ  
ಶತ್ರುನಾಶಕವಾದ ಒಂದು ಗದೆಯನ್ನು ಪಡೆದನು. ಈಗ ತನ್ನ ಸೇನೆಯನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಇತ್ತ ಬರುತ್ತಿದ್ದಾನೆ' ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳಲು ಈ ವೇಷದಿಂದ ಬಂದಿ  
ದ್ದೇನೆ.' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ಅವನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಗೌರವಿಸಿ ಅರಸನು ಹೀಗೆ

ಅಕ್ಕಟ ಮಾಳವಂ ಮಗುಟ್ಟು ಚೀಪ್ಪಿಸಿ ಬರ್ಪೊಡೆ ಕೊಂದು ಬಾರದಿಂ  
 ತುಕ್ಕೈವದಿಂದೆ ನೀಂ ಬರಲಿದೇಕವರುಂ ಮುಳಿದಿಲ್ಲಿಗೈಯ್ಯರಲ್  
 ಸೊಕ್ಕಿದಿಭಂ ಮೃಗಾಧಿಪತಿಯಿರ್ಕ್ಕಗೆ ಬಂದವೊಲಾಂತು ಸೀಟ್ಟು ಪೋ  
 ಟ್ಪಿಕ್ಕೈದಮಾಣ್ಣೆನೇ ಎನುತೆ ಗರ್ಜಿಸಿದಂ ಮಗಧ ಕ್ಷಿತೀಶ್ವರಂ

೮

ವ|| ಅಂತು ಕೋಪಮಂ ತಳೆದಾತನಂ ಕಳುಪಿಯನಂತರಂ ತನ್ನ ನಾಲ್ವರ್ ಸಚಿವರಂ  
 ಕರೆಯಿಸಿ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟ್ಪಿದರ್ಕ್ಕೇನಂ ಮಾಟೈವೆಂದು ಸುಮಿತ್ರನ ಮೊಗಮಂ  
 ನೋಡಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಹಿಂದಣ ಸೋಲವೊಂದು ವನವಾಸದ ಸೇದೆಯದೊಂದು ಪೆಂಡಿರಂ  
 ನಂದನರಿಂದಗಲ್ಪಬಲದೊಂದು ಮನೋಗತ ವೈರವೊಂದಿದೊಂ  
 ದೊಂದತಿದುಃಖಕಾರಣಮಿವೆಲ್ಲವಳಿಂ ಕಡುನೊಂದು ದೈವದಿಂ  
 ದೊಂದು ಗಧಾಯುಧಂ ಬಡೆದನಂತಡೆದಿರ್ಪನೆ ಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ

೯

ವ|| ಎಂದ ಮಾತಂ ಕೇಳ್ವಾತಂಗಾತಂ ಮಿಗಿಲಾದಬಲುಮುಚ್ಚೆಗಮುಂ ಪುಟ್ಟಿಪುದೆಂದು  
 ನಸುನಗುತ್ತುಂ ಸುಮತಿಯ ಮುಖಮಂ ನೋಡಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಹೇಳಿದನು ; ೮. “ಅಕ್ಕಟ ! ಮಾಳವರಾಜನು ಮತ್ತೆ ಯತ್ನಿಸಿಬರುವ ಹಾಗಿದ್ದರೆ  
 ನೀನು ಅವನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕೊಂದು ಬರದೆ ಹೀಗೆ ಉತ್ಸವದಿಂದ ಏಕೆಬಂದೆ ? ಮದ್ವಾ  
 ನೆಯು ಸಿಂಹದ ವಾಸಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬರುವಂತೆ ಅವರು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರೆ  
 ಅವರನ್ನೆದುರಿಸಿ ಸೀಳಿ ಹೋಳು ಮಾಡಿಹಾಕದೆ ಇರುತ್ತೇನೆಯೇ?” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಗರ್ಜಿಸಿ  
 ದನು. ಮತ್ತು ವ|| ಹೀಗೆ ಕೋಪವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅವನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅನಂತರ  
 ತನ್ನ ನಾಲ್ವರು ಮಂತ್ರಿಗಳನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ ಅವರಿಗೆ ಆ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದನು. ‘ಇದ  
 ಕ್ಕೇಗ ಏನುಮಾಡೋಣ’ ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಾ ಸುಮಿತ್ರನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು.  
 ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೯. “ಹಿಂದೆ ಸೋತದ್ದು ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ವಾಸ  
 ಮಾಡಿದ ಆಯಾಸ, ಹೆಂಡತಿ ಮಕ್ಕಳ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದಂಟಾದ ದುಃಖ ಮನೋಗತವಾದ  
 ದ್ವೇಷ ಇವು ಒಂದೊಂದೂ ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣ. ಇವೆಲ್ಲವುಗಳಿಂದ ತುಂಬ ನೊಂದ ಮಗಧ  
 ರಾಜನು ಸುದೈವದಿಂದ ಗದೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಾನೆ, ಹೀಗಿರುವಾಗ ಇನ್ನು ಸುಮ್ಮನೆ  
 ಇರುತ್ತಾನೆಯೇ ? ವ|| ‘ಈ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳುವವನಿಗೆ ಮಿಗಿಲಾದ ದುಃಖವೂ  
 ಉದ್ವೇಗವೂ ಹುಟ್ಟುವುದು’ ಎಂದು ನಸುನಗುತ್ತಾ ರಾಜಹಂಸನು ಹೇಳಿ ಸುಮತಿಯು



ಕಂ|| ನುತ ಸಾಮಭೇದದಾನೋ

ದ್ವಿತ ದಂಡಮನಿಷ್ಠ ನಾಲ್ಕು ಮತದೊಳ್ ಕಾಲೋ

ಚಿತಮಾವುದಂತದಂ ನಿ

ಶ್ವಿತಮಪ್ಪಂತೆಸಗು ದೇವ ನೀನಣಿಯಾದುದೇ

೦೦

ವ|| ಎಂದ ಮಾತಂ ಮನದೆಗೊಂಡು ಸತ್ಯಧರ್ಮನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಲಾತ  
ನಿಂತೆಂದಂ

ಚಂ|| ಅಪಜಯಮಕ್ಕಿ ಮೇಣ್ಣಜಯಮಕ್ಕಿ ವಿರೋಧಿ ನೃಪಾಲರೆತ್ತಿ ಬಂ

ದಪರೆನೆ ಕೇಳ್ತು ತನ್ನ ಪುರಮಂ ಪೊಣಮಟ್ಟದಟಂ ನಿಜಾರಿ ಭೂ

ಮಿಪರೆರ್ದೆಯಕ್ಕಿ ತಳ್ಳಿಹಿದನೇಕಯುಗಂ ಹರಹಾಸ ಚಂದ್ರಮಾ

ತಪಸಮ ಕೀರ್ತಿಯಂ ಪಡೆದು ಬಾಬ್ಬದೆ ದಲ್ ನೃಪನೀತಿ ಭೂಪತೀ ೦೧

ವ|| ಆ ಮಾತಂ ಕೇಳ್ವರಸಂ ಸಂತಸಂಬಟ್ಟು ಸುಶ್ರುತನ ಮುಖಮಂ ನೋಡಲಾತ  
ನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎನಿತು ರಿಪು ವಿಜಯವಾಗಿ

ರ್ದ ನರೇಂದ್ರಂ ದುರ್ಗವರ್ಗಮಂ ಪಾಲಿಪುದೇ

ಕೆನೆ ಸಿಂಹಗಜವಿದಳನ

ನೆನಿಸಿದುಂ ಬಹಳ ಗುಹೆಯನಾಶ್ರಯಿಸುವವೋಲೆ

೦೨

ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಆಗ ಅವನು ಹೇಳಿದನು. ೦೦ “ದೇವ ! ಸಾಮದಾನ  
ಭೇದ ದಂಡಗಳೆಂಬ ನಾಲ್ಕು ಉಪಾಯಗಳಿವೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದನ್ನು ಕಾಲಕ್ಕೆ ಉಚಿತ  
ವಾದುದಾವುದೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಅದರಂತೆ ನಡೆ ನಿನಗೆ ತಿಳಿಯದೇ ಇರುವುದು ಯಾವು  
ದಿದೆ !”. ವ|| ಈ ಮಾತನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸತ್ಯಧರ್ಮದ ಮುಖವನ್ನು  
ನೋಡಿದನು. ಆಗ ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೦೧. ‘ಸೋಲಾಗಲಿ ಗೆಲುವಾಗಲಿ  
ಶತ್ರುರಾಜರು ದಂಡೆತ್ತಿಬಂದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ತನ್ನ ನಗರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆಬರಬೇಕು.  
ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಶತ್ರುರಾಜರನ್ನು ತುಂಬ ಹೆದರಿಸಿ ಬಲವಾಗಿ ಇರಿಯಬೇಕು. ರಾಯ !  
ಹೀಗೆ ಇರಿದು ಅನೇಕ ವರ್ಷಗಳಕಾಲ ಹರಸ ಹಾಸ, ಚಂದ್ರನ ಬೆಳದಿಂಗಳು-ಇವುಗಳಿಗೆ  
ಸಮನಾದ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಬಾಳುವುದೇ ರಾಜನೀತಿಯಷ್ಟೆ !” ವ|| ಈ  
ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜನು ಸಂತೋಷಿಸಿ ಸುಶ್ರುತನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಆಗ  
ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೦೨. “ಸಿಂಹವು ಆನೆಯನ್ನು ಸೀಳಲು ಸಮರ್ಥನೆನಿಸಿ  
ಕೊಂಡಿದ್ದರೂ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಎಷ್ಟು ಸಲ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟವರ ಮಾತೆಲ್ಲವೂ ಕೇಳ್ತು ಅವರವರಿಚ್ಚೆಯಂ ಮಾಟಿಸ್ಸೆನೆಂದು  
ರತ್ನ ಶಿಖರಿಯೆಂಬ ದುರ್ಗಕ್ಕೆ ಸ್ತ್ರೀಸಮೂಹವುಂ ಕಳುಹಿ ತಾಂ ಶುಭದಿನ ಶುಭಮುಹೂರ್ತದಿಂ  
ಪೊಳಿವಟ್ಟು

ಚಂ|| ದೆಸೆಬೆಸಲಾದುದೋ ಧರಣಿಯೀಂದೂ ಪನ್ನಗವಲ್ಲಭಂಗೆ ಲೆ  
ಕ್ಕಿಸಲರಿದೆಂಬಿನಂ ಮದಗಜಾಳಿ ಹಯಾಳಿ ರಥಂ ಪದಾತಿ ಘೂ  
ರ್ವಿಸೆ ಪಗೆಯಂ ಪಡಲ್ವಡಿಸಲೆಂದು ಮಹಾದ್ಭುತದೇವ್ತಿಯಿಂ ನೆಲಂ  
ಕುಸಿಯೆ ಚತುರ್ಬಲಂಬೆರಸು ತನ್ನಯ ರಾಜ್ಯದ ಸೀಮೆಗೆಯ್ದಿದಂ ೧೩

ವ|| ಅಂದು ರಾಜಹಂಸನಿರಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿದಂ ಮಾನಸಾರಂ ಕೇಳ್ತು

ಉ|| ಪೂರ್ವವಿರೋಧದಿಂ ನಿಜಪರಾಕ್ರಮದಿಂ ಪರರಾಜ್ಯಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂ  
ದೋರ್ವಲದುರ್ಕಿನಿಂ ವಿಭವ ಮತ್ಸರದಿಂ ಜಸದೇವ್ತಿಯಿಂ ಗದಾ  
ಗರ್ವದೊಳುರ್ಬಿ ದಿಗ್ವಿಜಯ ಕಂಪಿಸೆ ಮಾಳವಭೂಮಿಪಾಲಕಂ  
ಸರ್ವಬಲಾನ್ವಿತಂ ನಡೆದುಮಾಗಧನೊಳ್ ಮುಳಿದೊಡ್ಡನೊಡ್ಡಿದಂ ೧೪

ವ|| ಅಂತು ಭುಜಬಲಪ್ರಭೂತ ಪ್ರಭವದಿಂದಭಿಮುಖಮಪ್ಪುದುಂ

ಗೆದ್ದಿದ್ದರೂ ರಾಜನು ದುರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡು ಯುದ್ಧಮಾಡಬೇಕು.” ವ|| ಹೀಗೆ  
ಎಲ್ಲರ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವರವರ ಇಷ್ಟದಂತೆಯೇ ಮಾಡುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿದನು  
ಮತ್ತು ಹೆಂಗಸರನ್ನೆಲ್ಲ ರತ್ನ ಶಿಖರಿಯೆಂಬ ದುರ್ಗಕ್ಕೆ ಕೂಡಲೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅನಂತರ  
ತಾನು ಒಂದು ಶುಭದಿನ ಶುಭ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ನಗರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊರಟು—  
೧೩. ದಿಕ್ಕುಗಳು ಹಡೆದವೋ ! ಭೂಮಿಯೇ ಹೆತ್ತಿತೋ ! ಆದಿಶೇಷನಿಗೂ ಎಣಿಸಲು  
ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ—ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣುವ ಮದ್ದಾನೆಗಳ ಗುಂಪು, ಕುದುರೆಗಳ ಸಾಲು, ತೇರು  
ಕಾಳಾಳುಗಳು ಕೋಲಾಹಲಮಾಡಿದವು. ಇವುಗಳ ಭಾರಕ್ಕೆ ನೆಲವು ಕುಸಿಯಿತು. ಇಂಥ  
ಅದ್ಭುತವಾದ ಚತುರಂಗ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ಅರಸನು ಶತ್ರುವನ್ನು ಪೀಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ತನ್ನ  
ರಾಜ್ಯದ ಗಡಿಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ರಾಜಹಂಸನು ತನಗೆ ಇದಿರಾಗಿ ಸೈನ್ಯ  
ವನ್ನು ತಂದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ೧೪. ಹಿಂದಿನ ದ್ವೇಷದಿಂದಲೂ, ತನ್ನ ಪರಾ  
ಕ್ರಮದಿಂದಲೂ ಶತ್ರುರಾಜ್ಯವನ್ನು ಹಿಡಿಯಬೇಕೆಂಬ ಆಶೆಯಿಂದಲೂ, ತೋಳ ಬಲದ  
ಕೊಬ್ಬಿನಿಂದಲೂ, ಶತ್ರುವಿನ ಐಶ್ವರ್ಯದ ಮೇಲಿನ ಮಾತ್ಸರ್ಯದಿಂದಲೂ, ಹೆಚ್ಚಾದ  
ಕೀರ್ತಿಯಿಂದಲೂ ಗದೆ ಸಿಕ್ಕಿದೆಯೆಂಬ ಗರ್ವದಿಂದಲೂ ಉಬ್ಬಿ ಮಾಳವರಾಜನು ದಿಕ್ಕು  
ಗಳನ್ನು ನಡುಗಿಸುತ್ತಾ ಎಲ್ಲ ಸೈನ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿಬಂದು ಮಗಧರಾಜನಿಗೆದುರಾಗಿ ತನ್ನ  
ಸೈನ್ಯವನ್ನೊಡ್ಡಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಎರಡು ಸೈನ್ಯಗಳೂ ಹೊತ್ತು ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂದ ಎದುರು



ಕಂ|| ಕರಿಗೆಕರಿ ತುರಗದೋಳಗೆ

ತುರಂಗತತಿ ತೇರ್ಗತೇರ್ ಪದಾತಿಗೆ ಸುಭಟೋ

ತ್ಯರಮಣಿಯನೊಡ್ಡಿ ಕಾದ

ಲ್ಕರವಣಿಸಿತ್ತಮಗೆ ತಮಗೆನುತ್ತಭಯಬಲಂ

೧೫

ವ|| ಅಂತುರವಣಪುದಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಬಾವುಲಿಯಕಾಲತೊಡರ ಮ

ಹಾವೀರರ್ ಚೂಣಿ ಬವರಮಂ ಕೆಣಕಲ್ ಕೋ

ಪಾವಿಪ್ಪರಾಗಿಯಾಗ್ಗಡ

ರಾವುತರುರವಣಸೆ ಕುದುರೆಯಂ ಪೊಳೆಯಿಸಿದರ್

೧೬

ಗಣಿಸನ್ನೆಯಿಂದೆ ಕರೆಕರೆ

ದುಱುವಾಳ್ಳನುಭಯಬಲದ ಬಿರುದರ್ ಬಿಲ್ಲಾಂ

ಬೆಟಗಾಗಿ ನೋಡೆ ಕಣ್ಣಳ

ಬಜನಂ ಕಳೆದಚ್ಚು ಮೆಚ್ಚಿಪರ್ ಬಿಲ್ಲಾಳ್ಳಳ

೧೭

ಕಿಱುಪುವ ಕಿವಿ ಕಡುವೊಗರಂ

ಪೆಱುವಮೊಗಂ ಸುರ್ಬಡರ್ವಾಲಾಗ್ರಂ ಮುಂ

ದುಱುವಾಯ್ದಾ ತವಕವೊಪ್ಪುವ

ಕುಱುಪಿನ ಕುದುರೆಗಳನಾದುಬಿಟ್ಟರ್ ಸುಭಟರ್

೧೮

ಬದುರಾಗಿ ನಿಲ್ಲಲು ೧೫. ಆನೆಗೆ ಎದುರಾಗಿ ಆನೆ, ಕುದುರೆಗಳಿಗೆ ಎದುರಾಗಿ ಕುದುರೆಗಳು, ರಥಗಳಿಗೆ ಎದುರಾಗಿ ರಥಗಳು, ಕಾಲಾಳುಗಳಿಗೆದುರಾಗಿ ಕಾಲಾಳುಗಳು ಹೀಗೆ ಎದುರು ಬದುರಾಗಿ ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ನಿಂತ ಎರಡು ಸೇನೆಗಳು ನಾವೊದಲು ತಾನು ಮೊದಲೆಂದು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಆತುರಪಡುತ್ತಿದ್ದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ತವಕಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ. ೧೬. ಬಹುಮಾನ ಸೂಚಕವಾದ ಬಾವುಲಿಯನ್ನೂ ಕಾಲಿನ ಒಡವೆಯನ್ನೂ ಧರಿಸಿದ ಮಹಾವೀರರಾದ ಕುದುರೆ ಸವಾರರು ಸೈನ್ಯದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಕೆಣಕಲು ರಭಸದಿಂದ ಕುದುರೆಯನ್ನು ಈಚೆಗೂ ಆಚೆಗೂ ಓಡಿಯಾಡಿಸಿದರು. [ಟಿ. ಬಾವುಲಿ = ಕಿವಿಯ ಒಂದು ಒಡವೆ (ರಂ).] ೧೭. ಬಿಲ್ಲುಗಾರರು ಬಾಣಗಳ ಗರಿಗಳಿಂದ ಸನ್ನೆಮಾಡಿ ಶೂರರಾದ ಭಟರನ್ನು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಕರೆದು ಕರೆದು ಮೂದಲಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ನೋಟಕರ ಕಂಗಳಿಗೆ ಹಬ್ಬವಾಗುವಂತೆ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಎರಡು ಕಡೆಯ ಸೇನೆಗಳ ಶೂರರೂ ಬೆರಗಾಗಿ ಮೆಚ್ಚಿ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ೧೮. ನಿಮಿರಿದ ಕಿವಿ, ಅತಿಶಯವಾದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಹೊರಸೂಸುವ ಮುಖ, ಸುಕ್ಕಿಲ್ಲದ ಬಾಲದತುದಿ, ರಭಸದಿಂದ ಮುಂದೆ ನುಗ್ಗುವ ತವಕ, ಇವುಗಳುಳ್ಳ ಆಯ್ದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಸುಭಟರು

ಕಂ|| ಪುಷ್ಕರರಂಧ್ರದ ಪೂತ್ಯತಿ  
ಪುಷ್ಕರಭಾಗಕ್ಕೆ ಪಾಠಿಸದ್ಭಟತತಿಯಂ  
ನಿಷ್ಕರಣದಂತಹತಿಯಿಂ  
ನಿಷ್ಕಂಟಕಮಾಗಿ ಮಾಡಿದತ್ತಿಭಯೂಥಂ

ರಣವಾರ್ಧಿಯೊಳರಿಯ ಶಿರೋ  
ಮಣಿಯಂ ತವೆಮಾಲುಗೊಳ್ ಪೆರ್ಬಂಡೆಗೆಂಬಂ  
ತಣೆಯೊಡ್ಡಿ ದಾಳಿ ಳೆಲ್ಲಂ  
ಪೆಣನೊಡ್ಡಾಗಲೆ ಪರಿದುವಗ್ಗದ ತೇರ್ಗಳ್

೨೦

ಕಲಿಗಳನಮರಿಯಿರೊಡನಿರೆ  
ಕಳುಪುವ ತೆಲದಿಂದೆ ಕೊಂತದಿಂ ಕೋದು ನಭ  
ಸ್ಥಳಕೆತ್ತಿ ತಮ್ಮ ಬಾಹಾ  
ಬಳಮಂ ರಣದಲ್ಲಿ ಕೊಂತಕಾಱರ್ ಮೆಲೆದರ್

೨೧

ಝಳಪಿಸಿ ಪೊಯ್ವ ಖಡ್ಗಲತೆ ಮಿಂಚು ಭಟರ್ಕಳ ಬೊಬ್ಬೆಯಬ್ಬರಂ  
ಮೊಳಗು ಪೊನಲ್ಮಮಸಂಗಿ ಸುರಿತರ್ಪರಾಣಾಂಬುಸುವೃಷ್ಟಿ (ಯ?) ಬಲ್ಪುಪೆ  
ಬೆಳಸೆನೆ ಸಂಗರಾಂಗಣದೊಳಾಂತರ ಪಂದಲೆರಾಶಿಯಂ ಮರು  
ಳ್ಳಳ ಬಳಗಕ್ಕೆ ಬೀಳುತೆ ಪಳಂಚಿದರಿವರ್ಲದುವರ್ಧಿಪರ್

೨೨

ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾ ಮುಂದೆ ನುಗ್ಗಿಸಿದರು. ೧೯. ಆನೆಗಳ ಹಿಂಡು ಶೂರರಾದ ಸೈನಿಕರ ಸಮೂಹವನ್ನು ದಯೆಯನ್ನು ತೋರಿಸದೆ ತನ್ನ ದಂತಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದು ಕೊಂದು ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ನಾಶಪಡಿಸಿತು. ಆಗ ಅವುಗಳ ಸೊಂಡಲಿನ ರಂಧ್ರಗಳಿಂದ ಫೀತ್ಕಾರ ಧ್ವನಿಗಳು ಹೊರಟು ಆಗಸದಲ್ಲಿ ಹರಡಿದುವು. ೨೦. ಯುದ್ಧವೆಂಬ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಶತ್ರುವಿನ ಶಿರೋರತ್ನಗಳನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ದೊಡ್ಡ ಹಡಗೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದ ಉತ್ತಮವಾದ ತೇರುಗಳು ಎದುರಾಗಿ ಬಂದ ಸೈನಿಕರ ಗುಂಪನ್ನು ಹೆಣದ ರಾಶಿಯನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುತ್ತಾ ವೇಗದಿಂದ ಹರಿದಾಡಿದವು. ೨೧. ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ಕುಂತಕಾರರು ಶೂರರನ್ನು ಈಟಿಗಳಿಂದ ತಿವಿದು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿಹಿಡಿದು ತಮ್ಮ ತೋಳ ಬಲವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದರು. ಅವರನ್ನು ಅಮರಾಂಗನೆಯರೊಡನೆ ವಾಸಮಾಡಲು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆನೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ೨೨. ಝಳಪಿಸಿ ಹೊಡೆಯುವ ಹರಿತವಾದ ಕತ್ತಿಗಳು ಮಿಂಚು, ಸೈನಿಕರ ಕೂಗಾಟದ ಅಬ್ಬರದ ದನಿಯು ಗುಡುಗು, ಪ್ರವಾಹವಾಗಿ ಉಕ್ಕಿಹರಿಯುವ ರಕ್ತವು ದಟ್ಟವಾದ ಮಳೆ, ಹೀಗಿರಲು ಕಾಳಗದ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಎದುರಿಸಿದವರ ರಕ್ತ ಸೋರುವ ತಲೆಗಳ ರಾಶಿಯನ್ನು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಬೆಳೆದ ಹುಲುಸಾದ ಬೆಳೆಯೆಂಬಂತೆ ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಬಳಗಕ್ಕೆ ಹಂಚುತ್ತಾ ಎರಡು ಕಡೆಯ ರಾಜರೂ ಕಡಿದಾಗಿ

201-1  
CHC



ವ|| ಅಂತು ಮಾಳವಮಾಗಧರ್ ಪಾಳಿಯಾಟದಾಳ ಕಾಳಗಮಂ ನಿಲಿಸಿ

ಕಂ|| ಮಾಲವನರಥವನುರ್ವಿ

ಪಾಳಿ ಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ ನಿಜಾಸ್ತ್ರಾಳಿಗಳಂ

ಕೀ|| ಕೆ ಮುಟ್ಟಿವಂದರ್

ಕಾ|| ಓಡುಮಾಳಿದು ಬರ್ಪ ತೆಲದಿಂದಾಗಳ್

೨೩

ವ|| ಅಂತ ಬರ್ಪುದುಂ ಕಂಡು ಮಾಳವಂ ತನಗೆ ಸೋಲಂ ಬರ್ಪದೆಂದಾಳ  
ಮುಖಮಂ ನೋಡಿ ಲೇಳೆಂದು ಕವಿಯೆ ಮಾಗಧನಾಳ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮಾಳವನಂಬವನಲೆ ನ

ಮಾಳವನೆಂದಾದರ್ ಸುಭಟರೆಚ್ಚರ್ ಘಟಿಯಂ

ಗಾಳಿಮಸಗಲ್ಕೆ ಮಗಧನ

ಧಾಟಿ ಮಹಾಮೇಘದಂತೆ ಪರದತ್ತಾಗಳ್

೨೪

ವ|| ಅಂತು ತೆರಳ್ತುದುಂ ಕಂಡು ಮತ್ತೆ

ಉ|| ಪಿಂದಣ ಸೋಲಮಂ ಮುಟ್ಟಿದು ಲಜ್ಜೆಯನೊಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೆ ಬಂದನೇ

ಪಂದೆಗಳೋಜನೆಂದು ಮಿಡುಕುಳ್ಳದಟರ್ ಕಡುಕೆಯ್ದ ಬಾಣದಿಂ

ಸ್ಮಂದನಮಂ ತುರಂಗಚಯಮಂ ನಿಜದೇಹಮನೆಚ್ಚೊಡಾನ್ಮಪಂ

ನೊಂದು ರಥಾಗ್ರದಿಂ ನೆಗೆದು ದಿವ್ಯಗದಾಯುಧಮಂ ತುಡುಂಕಿದಂ

೨೫

ಕಾದಾದಿದರು. ವ|| ಅನಂತರ ಮಾಳವರಾಜನೂ ಮಗಧರಾಜನೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಸೈನಿಕರ ಯುದ್ಧವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ, ೨೩. ಮಾಲವರಾಜನೂ ಮಗಧರಾಜನೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಅಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಪರಸ್ಪರವಾಗಿ ಹೊಡೆಯುತ್ತ ಎದುರುಬದುರಾಗಿ ತೀರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ಆಗ ಅವರು ಯಮನೇ ತುಂಬ ರೇಗಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರುವಂತೆ ಕಂಡರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಮಾಳವ ರಾಜನು ತನಗೆ ಸೋಲು ಬರುವುದೆಂದು ಸೈನಿಕರ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಕೂಗುತ್ತಾ ನುಗ್ಗಲು ಮಾಗಧನ ಸೈನಿಕರು ಕಂಡು. ೨೪. ಮಾಳವನೆಯುವವನು ಆಳು ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾ ಆನೆಗಳನ್ನು ಬಾಣಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದರು. ಗಾಳಿಯ ರಭಸಕ್ಕೆ ಮಹಾಮೇಘವು ಚದುರುವಂತೆ ಮಗಧನ ದಾಳಿಯು ಚದುರಿಹೋಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಓಡಿದುದನ್ನು ಕಂಡು ಮತ್ತೆ ೨೫. 'ಹಿಂದೆ ಅವ ಸೋಲನ್ನು ಮರೆತು, ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ಮತ್ತೆ ಹೇಡಿಗಳ ಗುರುವಾದ ಇವನು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆಯೇ !' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ವೀರಭಟರು ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ರಥಕ್ಕೂ ಕುದುರೆಗಳಿಗೂ ಮಾಳವರಾಜನ ಶರೀರಕ್ಕೂ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದರು, ಆಗ ಆ ರಾಜನು ತೇರಿನಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಧೂಮುಕಿ ದಿವ್ಯವಾದ ಗದಾಯುಧ

ವ|| ಅಂತು ದೇವತೆಕೊಟ್ಟ ಗದಾದಂಡವನುರ್ಚಿದಮರಿಯಂ ನಿಮಿರ್ಚಿ ಪುಲ್ಲಿಯಂ  
ತೆಲ್ಲೈಸಿ ಗೊಂಡೆಯವಂ ದಂಡಗೊಳಿಸಿ ಚಾರಣಾಕೃತಿಯಂ ಪಿಡಿದಾಗಳ್

ಮ ಸ್ತ|| ಕುಡಿಮಿಂಚಂ ಸೂಸುತಂ ಬಲ್ಪಿಡಿಲಬಳಗಮಂ ಕಾಱುತುಂಕೆಂಡಮಂ ಸಾಲಿ  
ಡುತುಂ ಸಂಹಾರಕಾಲಾಗ್ನಿಯನುಗುಟುತುಮೆಂಟುಂ ದಿಶಾಭಿತ್ತಿಯಂ ಫೀ  
ಳಡಿಸುತ್ತಂ ಕೋಟಿಸೂರ್ಯದ್ಯುತಿಯನೊಡೆಯುತುಂ ಭೈರವಾಟೋಪಮಂ ಕೀ  
ಟ್ಟಡಿಸುತ್ತಂ ರೌದ್ರಮಾದತ್ತಧಿಕತರ ಗದಾದಂಡ ಮುದ್ಯತ್ಪಚಂಡಂ ೨೬

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಗದಾದಂಡಮಂ ಬೀಸಿ

ಮ ಸ್ತ|| ಕುದಿದುರ್ಕಲ್ಪೇಡ ಮುನ್ನೆಮ್ಮನುವಳಿಯದುದಾಸೀನದಿಂ ಕಾದಿಯಾಂ ಸೋ  
ಲ್ಲುದು ಮೋಘಂ ಪೋಗುಪೋಗೆಂದೆನುತೆ ಗಜಱಿ ಬೊಬ್ಬಿಟ್ಟು ಧೀಂಕಿಟ್ಟು  
ದುಷ್ಟಂ .  
ಗದೆಯಂ ಬೀಸಿಟ್ಟೊಡಾ ಮಾಗಧನೃಪನ ರಥಂ ನುರ್ಗೆ ಜಾತ್ಯಶ್ವಜಾಳಂ  
ಮದಮಾತಂಗವ್ರಜಂ ಬೆಟ್ಟುಱಿ ಮಳಿದೊಳಿಗಲ್ ಬಿಟ್ಟು ಪತ್ತಿಪ್ರತಾನಂ ೨೭

ವ|| ಅಂತು ಚಾತುರ್ಬಲಮಂ ಎಲಯಾಗ್ನಿ ಪರ್ವಿದಂತೆ ಸರ್ವಸಂಹಾರಂ ಮಾಡರಸಂ  
ಶಿರೋಭಾಗದೊಳ್ ಗಾಯಂಬಡೆದು ಮೂರ್ಛವೋಗೆ

ವನ್ನು ಎತ್ತಿ ಹಿಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ದೇವತೆಯು ಕೊಟ್ಟ ಗದಾ ದಂಡವನ್ನು ಎತ್ತಿ  
ಹಿಡಿದು (ದ) ಅಮರಿ ? ಯನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ, ಪುಲ್ಲಿಯನ್ನು ? ಗಟ್ಟಿಮಾಡಿ ಗೊಂಡೆ  
ಯನ್ನು ದಂಡೆಮಾಡಿ ? ಚಾರಣರ ಆಕಾರವನ್ನು ಹೊಂದಿದಾಗ. ? ೨೬. ಆ ಗದೆ  
ಯು ಕುಡಿಮಿಂಚುಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲೆಡೆ ಹರಡಿತು. ಸಿಡಿಲುಗಳ ಗುಂಪನ್ನೇ ಕಾರಿತು. ಸಾಲು  
ಸಾಲಾಗಿ ಕೆಂಡಗಳನ್ನು ಸುರಿಸಿತು. ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಬೆಂಕಿಯನ್ನೆರಚಿತು. ಎಂಟು  
ದಿಶಾಭಿತ್ತಿಗಳನ್ನೂ ಫೀಳಿಡುವಂತೆ ಮಾಡಿತು. ಕೋಟಿ ಸೂರ್ಯರ ಪ್ರಕಾಶವನ್ನೂ  
ಭೇದಿಸಿತು. ಭೈರವನ ಆಟೋಪವನ್ನು ತಗ್ಗಿಸಿತು. ಹೀಗೆ ಎತ್ತಿಹಿಡಿದ ಪ್ರಚಂಡವಾದ  
ಗದಾದಂಡವು ರೌದ್ರಾಕಾರವನ್ನು ತಳೆಯಿತು. ಪ|| ಹೀಗಿದ್ದ ಗದಾದಂಡವನ್ನು ಬೀಸಿ  
ದನು. ೨೭. 'ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಗರ್ವಪಡಬೇಡ. ಮೊದಲು ನಮ್ಮ ಶಕ್ತಿಯನ್ನರಿ  
ಯದೆ ಉದಾಸೀನತೆಯಿಂದ ಯುದ್ಧಮಾಡಿ ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಸೋತೆವು. ಹೋಗು  
ಹೋಗು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಗದರುತ್ತಾ ಬೊಬ್ಬಿಹಾಕುತ್ತಾ ಧೀಂಕಿಡುತ್ತಾ ಆ ದುಷ್ಟನು  
ಗದೆಯನ್ನು ಬೀಸಿ ಹೊಡೆದನು. ಕೂಡಲೆ ಅದರಿಂದ ಆ ಮಗಧರಾಜನ ತೇರು ನುಗ್ಗಾ  
ಯಿತು. ಒಳ್ಳೆಯ ಜಾತಿಯ ಕುದುರೆಗಳ ಗುಂಪೂ, ಮದಿಸಿದ ಆನೆಗಳ ಹಿಂಡೂ ಹೆದರಿ  
ಹೋದವು. ಪದಾತಿಗಳು ಮೈಮರೆಸುಬಿದ್ದರು. ವ|| ಚತುರಂಗ ಸೈನ್ಯವನ್ನೂ  
ಪ್ರಳಯಾಗ್ನಿಯು ಹರಡಿದಂತೆ ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಸುಟ್ಟು ಸಂಪರಿಸಲು ಮಾಗಧನು ತಲೆ



ಕಂ|| ರಥದೊಳೊಳಗಿದರ್ನರಸಂ

ಮಿಥಿಳಾಪತಿ ಸಿಲ್ಪಿದಂ ಪ್ರಧಾನರ್ ನಾಲ್ವರ್

ಪ್ರಥನದ ದೆಸೆಯಿಂದಾಬಿದರ್

ಶಿಥಿಲವೆನಲ್ ಸೇನೆ ಪರೆದುದೆಣ್ಣೆ ಸೆಗಾಗಳ

೨೮

ಚಂ|| ಕಿಸಲಯಾರಾಜಿಯಂ ತಳೆದ ಕಲ್ಪಜಂ ನವಸಾಂಧ್ಯರಾಗದಿಂ

ಮಿಸುವುದಯಾಚಲಂ ವಿವಿಧವಿದ್ಯಾಮವಲ್ಲರಿಯಿಂ ಕರಂ ವಿರಾ

ಜಿಸುವ ಮಹಾರ್ಣವಂ ಮೆಣಿವವೊಲ್ ಮೆಣಿದತ್ತು ಗದಾಭಿಘಾತದಿಂ

ಬಸವಬಿದಿದರ್ ಭೂಪತಿಯನಾಂತ ರಥಂ ರಣಮಧ್ಯಭೂಮಿಯೊಳ

೨೯

ಕಂ|| ಪಟುಭಟರಬ್ಬಿ ದರರಸಂ

ನಿಟಲದಗಾಯಕ್ಕೆ ತೇರಿ ಮೈಮೆಣಿದಂ ದು

ರ್ಘಟಮುಟುವುದೆಂಬವೊಲ್ ಸಂ

ಕಟದಿಂ ರತ್ನಾಚಲಕ್ಕೆ ಸರಿದರ್ ಸಚಿವರ್

೩೦

ವ|| ಇತ್ತಲ್

ಉ|| ಇಂದು ತಪಃಫಲಂ ಸಫಲಮಾದುದು ಮದ್ಗದೆಯಿಂ ವಿರೋಧಿ ತೀ

ರ್ದಂ ದಲಮೆಯ್ದೆ ಮುಗ್ಗಿ ತು ಜಯಂನಮಗಾಯ್ತೆನುತುರ್ಬ ಗರ್ಬದಿಂ

ದುಂದುಭಿಶಂಖ ಕಾಹಳಿಯಗಾವರದಿಂ ನಿಜಪತ್ತನಕ್ಕೆ ಸಾ

ನಂದದಿನೆಯ್ದಿ ದಂ ಪುರಜನಂಗಳಿದಿವರೆ ಮೂಳವೇಶ್ವರಂ

೩೧

ಯಲ್ಲಿ ಗಾಯವಾಗಿ ಮೈಮರೆತನು. ೨೮. ರಾಜನು ರಥದಲ್ಲಿ ಮೈಮರೆತು ಮಲಗಿ  
ದನು. ಮಿಥಿಲೆಯರಾಜನು ಸೆರೆ ಸಿಕ್ಕಿದನು. ನಾಲ್ವರು ಮಂತ್ರಿಗಳು ಮಾತ್ರ ಯುದ್ಧ  
ದಲ್ಲಿ ಸಾಯದೆ ಉಳಿದರು. ಅಂಕೆಯಿಲ್ಲದ ಸೇನೆಯು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ಓಡಿತು.  
೨೯. ರಣರಂಗದ ನಡುವೆ ಮೈಮರೆತ ರಾಜನು ಮಲಗಿದ್ದ ರಥವು (ರಾಜನ ದೇಹದಿಂದ  
ಹರಿದ ರಕ್ತದಿಂದಲೂ ಸೈನಿಕರ ರಕ್ತದಿಂದಲೂ ನೆನೆದು ಹೋಗಿದ್ದುದರಿಂದ) ಸುತ್ತ  
ಚಿಗುರಿದ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಂತೆಯೂ, ನೂತನವಾದ ಸಂಧ್ಯಾಕಾಲದ ರಕ್ತವರ್ಣದಿಂದ ಹೊಳೆ  
ಯುವ ಉದಯ ಪರ್ವತದಂತೆಯೂ, ವಿಧವಿಧವಾದ ಹವಳದ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿ  
ಸುವ ದೊಡ್ಡ ಸಮುದ್ರದಂತೆಯೂ, ಮೆರೆಯಿತು. ೩೦. ಶೂರರಾದ ಭಟರು ಸತ್ತು  
ಹೋದರು. ಅರಸನು ಹಣೆಯ ಗಾಯದಿಂದ ನೊಂದು ಮೂರ್ಛಿತನಾದನು. ಬದುಕು  
ವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಮಂತ್ರಿಗಳೆಲ್ಲರೂ ದುಃಖದಿಂದ ರತ್ನಾಚಲಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಿ ಸೇರಿದರು. ವ|| ಇತ್ತ— ೩೧. ಇಂದು ತಪಸ್ಸಿನ ಗುರಿಯು ಫಲಿಸಿತು. ನನ್ನ  
ಗದೆಯಿಂದ ಶತ್ರುವು ನಾಶವಾದನು. ಶತ್ರುಸೇನೆಯು ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ನಾಶವಾಯಿತು.  
ನಮಗೆ ಜಯವಾಯಿತು, ಎಂದು ಸಂತಸದಿಂದ ಉಬ್ಬಿ ಗರ್ವದಿಂದ ಮೂಳವರಾಜನು  
ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಆನಂದದಿಂದ ಹೋದನು. ಆಗ ದುಂದುಭಿ ಶಂಖ ಕಹಳೆ ಮೊದಲಾದ

ವ|| ಅಂತು ಮಾಳವೇಶ್ವರಂ ತನ್ನ ಪತ್ತನಮಂ ಪೊಕ್ಕು

ಕಂ|| ಅನುವರದೊಳ್ ಸಿಲ್ವಿದನಂ

ಜನಪತಿಗಳ್ ಭಂಗವಡಿಸಲಾಗದೆನುತ್ತಂ

ಘನತರ ನೀತಿವಿದಂ ಭೋಂ

ಕನೆ ಬಿಟ್ಟಂ ಬೇಲ್ಪುದಿತ್ತು ಮಿಥಿಲೇಶ್ವರನಂ

೩೨

ವ|| ಅಂತು ಮಾಳವೇಶ್ವರಂ ತನಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ಬಿಟ್ಟುಕಳುಪಿ ಜಯ ಪ್ರವೋದದಿಂದಿರಲಿತ್ತಲ್

ಕಂ|| ಮಾಗಧನ ಸಚಿವರಿತ್ತಲ್

ಬೇಗದೆ ರತ್ನಾಚಲಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ನೃಪಂ ದೇ

ವಾಗಾರಮನೆಯ್ ದನಂ

ದಾಗಳ್ ವಸುಮತಿಗೆ ಪೇಲ್ಪಿರುಬ್ಬೆಗದಿಂ

೩೩

ವ|| ಅಂತು ಪೊಡವಿಪತಿ ಮಡಿದನೆಂದು ಪೇಲ್ಪುದು ವಸುಮತಿ ಸುಮತಿಯಪ್ಪದ ರಿದಾ ಸಚಿವರ್ಗ ಇಂತೆಂದಳ್

ಉ|| ಭಂಡಣದೊಳ್ ಜಯಾಪಜಯಮೆಂಬುದು ಸಿದ್ಧಮದೊಂದು ಕುಂದೆ ಪೇಟರ್

ಗಂಡಗುಣಂಗಳುಳ್ಳವರ್ಗದಂತಿರಲೊಪ್ಪುವ ಕೊಯ್ಯಲಾದೊಡೊ

ಲ್ಪುಂಡುಱಿ ಪುಯ್ಯಲಾದೊಡೆ ಪಲಾಯನಪಂಡಿತರಾದ ಗಾದೆಯಂ

ಕಂಡೆಪವೀಗಳೆಂದಬಲೆ ಕೋಪಿಸಿದಳ್ ಸಚಿವ ಪ್ರಧಾನರಂ

೩೪

ವಾದ್ಯಗಳು ಮೊಳಗಿದುವು. ಪುರಜನರು ಇದಿರಾಗಿ ಬಂದು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮಾಳವರಾಜನು ತನ್ನ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು- ೩೨. ರಾಜನೀತಿಯನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲ ಮಾಳವರಾಜನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೆರೆಸಿಕ್ಕಿದ ರಾಜನನ್ನು ಅವಮಾನಕ್ಕೆ ಗುರಿ ಗೊಳಿಸಬಾರದು ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಕೂಡಲೆ ಮಿಥಿಲೆಯ ರಾಜನಾದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಬೇಕಾದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿದನು. ಪ|| ಹೀಗೆ ಮಾಳವರಾಜನು ಸೆರೆಸಿಕ್ಕಿದ್ದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿ ವಿಜಯದ ಹರ್ಷದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದನು. ಆಗ ಇತ್ತ ೩೩. ಮಗಧರಾಜನ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಬೇಗ ರತ್ನಾಚಲಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅರಸನು ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥನಾದನೆಂದು ಉದ್ದೇಗದಿಂದ ವಸುಮತಿಗೆ ಹೇಳಿದರು. ವ|| ರಾಜನು ಮಡಿದ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿ ವಸುಮತಿಯು ಬುದ್ಧಿಮತಿಯಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಮೂತ್ರಿಗಳಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೩೪. “ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಗೆಲುವು ಸೋಲುಗಳೆಂಬುದು ಸಿದ್ಧವಾದುದು. ಶೂರರಿಗೆ ಅದೇನು ದೋಷವೇ ? ಹೇಳಿರಿ. ಅದು ಹಾಗಿರಲಿ. ‘ಒಳ್ಳೆಯಬೆಳೆ ಬಂದರೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಂದು ತೇಗುತ್ತಾರೆ. ಯುದ್ಧ ಬಂದರೆ ಪಲಾಯನದಲ್ಲಿ ಪಂಡಿತರೆನಿಸುತ್ತಾರೆ’ ಒಂಬ ಗಾದೆಯನ್ನೀಗ ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕಂಡಂತಾಯಿತು, ಎಂದು



ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮದಂತಿರಲರಸನೊಡನೆ ಪೋಗಲ್ವೆಬ್ಬಿನಗಿಂಧನಸಂದೋಹಮಂ  
ಸಮಕಟ್ಟಿಮೆಂಬುದುಂ ಸಚಿವರ್ ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ದೇವಿಯರ ಗರ್ಭದರ್ಭಕಂ ನಿರ್ಭರರಾಜ್ಯವನಾಳ್ವ  
ನೆಂದಾಗಾಮಿ ಕಾರ್ಯಮಂ ಪೇಟ್ಟು ನಿಲಿಸಿದೊಡಂ ನಿಲ್ಲದೆ ಜೀವದಾಸೆಯನೊಲ್ಲೆನೆಂಬುದುಮ  
ವರ್ ಚರಣಕಮಲದೊಳ್ ಶಿರೋಭಾಗಮಂ ಸಾರ್ಚುವುದುಮಾಕೆ ತನ್ನೊಳಿಂತೆಂದಳ್

ಕಂ|| ಏಕೆ ದುರಾತ್ಮರ ಮಾತಂ

ನೊಕುವೆನಾಂ ಕಂಡ ಬುದ್ಧಿಯಂ ಕಾಣ್ಬೆಂ ನಿ

ವ್ಯಾಕುಲದಿನಂದಿರಃಳೆಂ

ದಾ ಕಾಂತೆಯಮಾತ್ಮವಚನಮಂ ಮನ್ನಿಸಿದಳ್

೩೫

ವ|| ಅಂತುಮನ್ನಿಸಿ ನೀಂ ಪೇಟ್ಟು ದಂ ಮಾಬ್ಬಿನೆಂದವರನತ್ತಲ್ ಕಳುಪಿದಳ್ ಇತ್ತಲ್

ಕಂ|| ಮಡುಗಟ್ಟಿಸುರಿವನೆತ್ತರ

ಕಡಲೊಳ್ ತೇಂಕಾಡುತಿರ್ಪ ರಥದೊಳ್ ಗಾಯಂ

ಬಡೆದನಸುಂಬಬಳುತಿರ್ದಂ

ಪಡುನೇಸಲತೆಲದೆ ರಾಜಹಂಸನರೇಂದ್ರಂ

೩೬

ವ|| ಅಂತಿರ್ದರಸನ ವರೂಢಮಂ ತುರಗಂಗಳ್ ತರುಗಳಿಂ ದುರಂತರಮಪ್ಪರಣ್ಯ  
ಮಾರ್ಗದೊಳ್ ತಮ್ಮಿಚ್ಛೆಯಿಂ ಕೊಂಡೊಡಿ ಪೋಗೆ ಮುಂದೆ

ಹೇಳಿ ಸಚಿವರ ಮೇಲೆ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡಳು. ವ|| ಮತ್ತೆ, 'ಅದು ಹಾಗಿರಲಿ, ರಾಜ  
ನೊಡನೆ ಸಹಗಮನ ಮಾಡುವ ನನಗೆ ಚಿತೆಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸಿರಿ' ಎಂದಳು. ಆಗ  
ಸಚಿವರು ಸಮಾಧಾನಮಾಡಿ 'ದೇವಿಯರ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿರುವ ಮಗುವು ಮುಂದೆ ರಾಜ್ಯವ  
ನ್ನಾಳುವನು.' ಎಂದು ಮುಂದಿನ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಹೇಳಿ ಸಹಗಮನ ಮಾಡದಂತೆ ತಡೆ  
ದರು. ಆದರೂ ರಾಣಿಯು 'ನನಗೆ ಬದುಕುವ ಆಸೆಯಿಲ್ಲ'ವೆಂದು ಉತ್ತರಿಸಿದಳು.  
ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಅವಳ ಚರಣಕಮಲದಲ್ಲಿ ತಲೆಯಿಟ್ಟು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಅವಳು ತನ್ನಲ್ಲಿ  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡಳು ; ೩೫, 'ಈ ದುರಾತ್ಮರಾದ ಮಂತ್ರಿಗಳ ಮಾತನ್ನು ಏಕೆ ತಳ್ಳಿ  
ಹಾಕಬೇಕು. ಇಂದಿನ ರಾತ್ರಿ ಯಾವ ತಡೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ತೋರಿದಂತೆ ಮಾಡು  
ವೆನು,' ಎಂದು ಆಲೋಚಿಸಿಕೊಂಡು ಆ ವಸುಮತಿಯು ಅವರ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪಿದಳು.  
ಅವರ ಮಾತಿಗೆ ಮನ್ನಣೆಯನ್ನಿತ್ತು 'ನೀವು ಹೇಳಿದ ಹಾಗೆ ಮಾಡುವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಅವರನ್ನತ್ತ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ವ|| ಇತ್ತ ೩೬. ಮಡು ಗಟ್ಟಿ ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ  
ರಕ್ತದ ಕಡಲಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದ ರಥದಲ್ಲಿ ಗಾಯಗೊಂಡು ಮಲಗಿದ್ದ ರಾಜ ಹಂಸನು  
ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗುತ್ತಿದ್ದ ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಬಳಲುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ರಾಜನ  
ರಥವನ್ನು ಕುದುರೆಗಳು ಮರಗಳಿಂದ ದಟ್ಟವಾದ ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ತನಗೆ ಇಷ್ಟ

ಕಂ|| ಭೂಮಿಗೆ ಶರನಿಧಿಸೆಆಗಂ

ಬಾ ಮಾತಂತಿರ್ಕೆ ಪೆರ್ಚಿದೀವಟ ವೃಕ್ಷಂ

ಸೀಮಾಸ್ಥಾನಮಿದನಲಟ

ವೀ ಮಧ್ಯದೊಳಿದುರ್ದಭ್ರಮಂ ಚುಂಬಿಸುತುಂ

೩೭

ರವಿರಥಮಪರಾಚಲಮಂ

ದಿವಸಾಂತ್ಯದೊಳೋಡಿ ಸಾರ್ದವೋಲ್ ವಟಕುಜಮೊ

ಪ್ಪುವ ಬೀಟಲೊಗ್ಗಿನೋಳ್ ನೃಪ

ನ ವರೂಢಂ ಸಿಲ್ಕಿ ಪೋಗದಿದರ್ತ್ತಾಗಳ್

೩೮

ವ|| ಅಂತು ಸಿಲ್ಕಿದ ಸಮಯದೊಳ್

ಚಂ|| ಕಡೆವಗಲೊಳ್ ನಿಜಾಂಗಮತಿ ರಕ್ತದೊಳೊಪ್ಪರೆ ಬಲ್ಪುಗೆಟ್ಟು ತೇರ್

ಪೊಡೆಗೆಡೆಯಲ್ ತುರಂಗತತಿಮುಗ್ಗೆ ಸರೋಜಮುಖಂ ನಿರೋಧಮಂ

ಪಡೆದಿರೆ ಮಂಡಲಾಗ್ರ ಕರದುಗ್ರತೆ ಕುಂದಿರೆ ರಾಜಹಂಸನಂ

ಗೆಡೆಗೊಳಲಾರ್ಪೆನೆಂಬ ಬಗೆಯಿಂದಿನನೆಯ್ದಿದನಸ್ತಶೈಲಮಂ

೩೯

ಬಂದಂತೆ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಓಡಿ ಹೋದವು. ಮುಂದೆ.... ೩೭. ಭೂಮಿಗೆ ಸಮುದ್ರವು ಕೊನೆಯ ಗಡಿ ಎಂಬ ಮಾತು ಹಾಗಿರಲಿ, ಎತ್ತರವಾದ ಈ ಅಲದ ಮರವು ಭೂಮಿಗೆ ಸೀಮಾಸ್ಥಾನ ಎನ್ನುವಂತೆ ಕಾಡಿನ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಆಗಸವನ್ನು ಚುಂಬಿಸುತ್ತಾ ಬೆಳೆದು ನಿಂತಿದ್ದಿತು. ೩೮. ಸೂರ್ಯನ ರಥವು ಓಡಿ ಓಡಿ ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಸ್ತಾಚಲವನ್ನು ಸೇರುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ರಾಜನ ರಥವು ಓಡಿಬಂದು ಆ ಅಲದ ಮರದ ಬೀಳಲುಗಳ ಪೊದರಿನಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡಿತು. ಮುಂದೆ ಹೋಗಲಾರದೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತಿತು, ವ|| ಹಾಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡ ಸಮಯದಲ್ಲಿ — ೩೯. ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಶರೀರವು (ಸೂರ್ಯಮಂಡಲವು) ತುಂಬ ಕೆಂಪಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದೆ. ರಥವು ಬಲಗುಂದಿ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದಿದೆ. 1 ಕುದುರೆಗಳು ಮಗ್ಗು ರಿಸಿದುವು-ಕಮಲಗಳ ಮುಖಗಳು ಕಂದತೊಡಗಿವೆ- 2 ಮಂಡಲದ ತುದಿಯ ಕಿರಣಗಳ ಉಗ್ರತೆಯು ಕುಂದಿದೆ. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯನು ತಾನು ರಾಜಹಂಸನಿಗೆ ಜೊತೆಯಾಗಬಲ್ಲೆನೆಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು. (ರಾಜನ ಪರವಾಗಿ 1 ಸರೋಜದಂಥ ಮುಖ 2 ಖಡ್ಗವನ್ನು ಹಿಡಿದ



ವ|| ಅಂತಿನನಸ್ತಮಾಗಲೋಡಂ

೪೦|| ಏಕಲೇದೇವ ನಿನ್ನೊಳೆಡಗಣ್ ಬಲಗಣ್ ಸರಿಯೆನ್ನದಿಂತು ದೋ  
ಪಾಕರನಂ ಸಮಂತು ತಲೆಗೇರಿಸಿಕೊಂಡು ಮದೀಯಕಾಂತನಂ  
ಪ್ರಾಕೃತನಂತಿರಸ್ತಗಿರಿಗೆಯ್ದ ಪೆಯೆಂದಭವಂಗೆ ವಾಸರ  
ಶ್ರೀ ಕರಕಂಜಮಂ ಮುಗಿದವೋಲ್ ಮುಗಿದಿದೂವು ಪದ್ಮಸಂಕುಳಂ ೪೦

ಮ|| ಕುಜಮೆಲ್ಲಂ ಬಗೆಯಲ್ ತಮಾಲಮಗಮೆಲ್ಲಂ ನೀಲಿಶೈಲಂ ನದೀ  
ಪ್ರಜಮೆಲ್ಲಂ ಯಮುನಾಜಲಂ ಕಮಲಮೆಲ್ಲಂ ಕೋಮಲೆಂದೀವರಂ  
ಪ್ರಜೆಯೆಲ್ಲರ್ ಪುರುಷೋತ್ತಮರ್ ದೆಸೆಗಳೆಲ್ಲಂ ಕೃಷ್ಣವರ್ತಾಶೆಯೆಂ  
ದು ಜಗಂ ಬಣ್ಣಿಸಲರ್ವಿ ಮರ್ಬು ಪದಪಿಂ ಪರ್ವಿತ್ತು ಸರ್ವೋರ್ವಿಯಂ ೪೧

ಕಂ|| ಬಗಿದು ಪುಗಲಿರಿದುನೋಡ  
ಲ್ಪಗೆಯಲ್ ಕಣ್ ಸಲ್ಲದೊಯ್ಯನಡಿಯಿಡೆ ಚಿತ್ತ  
ಕೊಗೆಗುಮತಿಭೀತಿಯೆನಲು  
ರ್ವಿಗೆ ದಟ್ಟಿಸಿದುರ್ದಂಧಕಾರಾಕಾರಂ ೪೨

ಕೈ) ವ|| ಹೀಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು— ೪೦. ಸ್ವಾಮಿ ! ನಿನ್ನ ಎಡಬಲಗಣ್ಣು  
ಗಳೆರಡನ್ನೂ ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ತಿಳಿಯದೆ ಹೀಗೆ ದೋಷಾಕರನಾದ ಚಂದ್ರನನ್ನು  
ತಲೆಯ ಮೇಲೇರಿಸಿಕೊಂಡು ನನ್ನ ಕಾಂತನಾದ ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯನೆಂಬಂತೆ  
ಅಸ್ತಗಿರಿಗೆ ಸೇರಿಸುತ್ತಿರುವೆಯೇಕೆ? ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ದಿವಸಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಶಿವನಿಗೆ ತನ್ನ  
ಕರಕಮಲಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಮಲಗಳ ಗುಂಪು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡುವು.  
(ಚಂದ್ರನೂ ಸೂರ್ಯನೂ ಶಿವನ ಎರಡು ಕಣ್ಣುಗಳು, ಇಬ್ಬರನ್ನೂ ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ  
ಕಾಣಬೇಕಾದುದು ಧರ್ಮ. ಹಾಗೆ ಮಾಡದೆ ಚಂದ್ರನನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಲೆಯ ಮೇಲೇರಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಮುಳುಗಲು ಬಿಟ್ಟುದು ಪಕ್ಷಪಾತ ಎಂಬುದು ದಿವಸಲಕ್ಷ್ಮಿಯ  
ಭಾವ.) ೪೧. ಕತ್ತಲೆಯು ಭೂಮಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಒತ್ತಾಗಿ ಹರಡಿತು. ಅದರಿಂದ ಮರ  
ಗಳೆಲ್ಲ ಹೊಂಗೆಯ ಮರಗಳಾದವು, ಬೆಟ್ಟಗಳೆಲ್ಲ ನೀಲಗಿರಿಗಳಾದವು, ನದಿಗಳ  
ನೀರೆಲ್ಲ ಯಮುನಾ ನದಿಯ ಜಲವಾಯಿತು. ಕಮಲಗಳೆಲ್ಲ ಕೋಮಲವಾದ ಕನ್ನೆ  
ದಿಲೆಗಳಾದವು, ಪ್ರಜೆಗಳೆಲ್ಲ ಕೃಷ್ಣರಾದರು. (ಕಪ್ಪಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿದರು). ದಿಕ್ಕುಗಳೆಲ್ಲ  
ಕಪ್ಪಾದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದವು. (ದಿಗಂಗನೆಯರು ಕೃಷ್ಣನ ಆಗಮನಾಭಿಲಾಷೆಯುಳ್ಳವರಾ  
ದರು. ಕೃಷ್ಣ ಗೋಪೀವೃತ್ತಾಂತ ಧ್ವನಿ?) ಎಂದು ಜಗತ್ತಿನ ಜನರು ಒತ್ತಾದ ಕತ್ತಲೆಯ  
ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ವರ್ಣಿಸಿದರು. ೪೨. ಸೀಳಿಕೊಂಡು ಮುಂದೆನಡೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.  
ಕುಗಳು ಯಾವುದನ್ನೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಲಾರವು, ಮುಂದೆ ಅಡಿಯಿಡಲು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಭುವನಕ್ಕೆ ಲೋಚನೇಂದ್ರಿಯ  
ವಿವಿಧ ವ್ಯಾಪಾರವಿನ್ನದೇಕೆನಲಾಕಾ  
ಶವನವನಿಯನೆಣ್ಣೆಸೆಯಂ  
ಕವಿದೆಸೆದತ್ತಂಧಕಾರಮದ್ಭುತಘೋರಂ

೪೩

ನೋಡುವೊಡಂಜನಗಿರಿಯೇ  
ಸಾಡುವೊಡದು ಲವಣವಾರ್ಧಿ ಸಕಲಜನಂ ಕೊಂ  
ಡಾಡುವೊಡೆ ರವಿಶಶಾಂಕರ  
ನೋಡಿಸಿ ಪೆಸರ್ವೆಡೆದ ತಿಮಿರಮೇನೊಪ್ಪಿದುದೋ

೪೪

ಸೋಂಕಿಂ ಸ್ಥಾವರಮಂ ಮಾ  
ತಂ ಕೇಳ್ವದಳಿಂದೆ ಜಂಗಮಂಗಳನಳಿವರ್  
ತಾಂ ಕಾಣ್ಕೆಗರಿದೆನಲ್ ಬಗೆ  
ಗೇಂ ಕಡುಮಂದೈಸಿ ನಿಂದುದೋ ಘನತಿಮಿರಂ

೪೫

ವ|| ಅಂತು ದುಸ್ತರಮಪ್ಪ ಕತ್ತಲೆ ಪರ್ಬರಲಿತ್ತಲ್ ವಸುಮತೀ ದೇವಿ ಮರಣಾರ್ಥ  
ಮರಮನೆಯಿಂ ಪೊರಮಟ್ಟು

ಕಂ|| ವನದೇವತೆ ವನದೊಪ್ಪಮ  
ನುನುನಯದಿಂ ನೋಟಿನ್ನೆಂದು ಬಂದಳೋ ಪೇಲಿಂ  
ದೆನೆ ರಾತ್ರಿಯೊಳೊರ್ಬಳೆ ಕಾಂ  
ತನ ಸಹಗಮನಕ್ಕೆ ರಾವನನಿಸುತೆ ಬಂದಳೆ

೪೬

ಭಯವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆ ಕತ್ತಲೆಯು ಸುತ್ತ ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿದ್ದಿತು. ೪೩. ಭುವನಕ್ಕೆ ನಯನೇಂದ್ರಿಯದ ವ್ಯಾಪಾರವಿನ್ನು ಏತಕ್ಕೆ ಬೇಕು ಎನ್ನುವಂತೆ ಅದ್ಭುತವಾದ ಘೋರವಾದ ಕತ್ತಲೆಯು ಅಗಸವನ್ನೂ ನೆಲವನ್ನೂ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ಕವಿದಿದ್ದಿತು. ೪೪. ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಅಂಜನಗಿರಿ, ಈಸಾಡಲು ಸಮುದ್ರ ಎಂದು ಸಕಲ ಜನರೂ ಕೊಂಡಾಡಲು ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರನ್ನೋಡಿಸಿ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಕತ್ತಲೆಯದೆಷ್ಟು ಸೊಗಸಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿತೋ! ೪೫. ಜನರು ಜಡವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಮುಟ್ಟಿತಿಳಿಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಸಂಚರಿಸುವ ಚೇತನರನ್ನು ಮಾತಿನಿಂದ ಗುರುತಿಸುತ್ತಿದ್ದರು, ಹೀಗೆ ದಟ್ಟವಾದ ಕತ್ತಲೆಯು ಯಾವುದನ್ನೂ ನೋಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಹರಡಿದ್ದಿತು. ವ|| ದುಸ್ತರವಾದ ಕತ್ತಲೆಯು ಹೀಗೆ ಹರಡಿರಲು ವಸುಮತೀ ದೇವಿಯು ಕಾಂತನ ಸಹಗಮನಕ್ಕಾಗಿ ಅರಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಟು— ೪೬. ವನದೇವತೆಯು ವನದ ಅಂದವನ್ನು ಒಲವಿನಿಂದ ನೋಡಲು ಬಂದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳೇ ಸಹಗಮನಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಥಳವನ್ನು



ವ|| ಅಂತಃಸುತ್ತುಂ ಗಹನಗಹ್ವರದೊಳ್ ವಿಹ್ವಲೆಯಾಗಿ ಬರುತ್ತುಂ

ಮ|| ದಸೆಯೆಂಟುಂ ಪಿಟ್ಟು ಸುತ್ತುಗ್ಗಲಮೆನೆ ಪರೆದಿರ್ಪಳ್ಳಿಗೊಂಬೆಟ್ಟಿಯಿಂದಾ  
ಗಸಮಂ ಪೊತ್ತಿರ್ಪ ಮೇಲ್ಗೊಂಬಿನ ಶಶಿಕಿರಣಂ ಬಾರಿಸಲ್ ಬಾರದೆಂಬಂ  
ತೆಸೆವಚ್ಚಾಯಾವಿಲಾಸಂ ತುಲುಗಿದ ತನಿವಣ್ ಸೈತು ಪಾತಾಳಮಂ ಭೇ  
ದಿಸೆ ಕಾಲೂಱಿರ್ಪಬೇರ್ಗಲ್ ನಟಿಸುವ ವಟ ಭೂಜಾತಮಂ ಕಾಂತೆ ಸಾರ್ದಳ್  
೪೭

ವ|| ಅಂತು ಸಾರ್ದಿದೆನ್ನ ಬಗೆಗೆ ತಕ್ಕ ತಾವೆಂದು ವಟವಿಟಪಿಯ ಕೆಲದ ಕಿಟುಗೊಂಬಿ  
ನೊಳ್ ಸೆಜಗಂ ಕಟ್ಟಿಯುಲುಳನಿಕ್ಕಿಕೊಳಲಾಜ್ಜುಗಿಸುತ್ತುಮಿರಲಿತ್ತಲರಸಂ

ಕಂ|| ತಂಗಾಳಿ ಬೀಸಲಾಕ್ಷಣ  
ಮಂಗದೊಳಸುಪಸರಿಸಲ್ ನೃಪನೆಚ್ಚತ್ತಾ  
ವಂಗೆ ಪುಗಲರಿದೆನಿಪ್ಪ ವ  
ನಾಂಗಣದತ್ತೇಕೆ ಬಂದೆನೆಂಬವಸರದೊಳ್  
೪೮

ಉ|| ಆಂ ತನುವಂ ನೆವೇದಿಪನೆಲೇ ವನದೇವತೆಯೆನ್ನ ಜನ್ಮ ಜ  
ನ್ಮಾಂತರದಲ್ಲಿ ಕೂರ್ತೆನಗೆ ನಚ್ಚಿನ ಮೆಚ್ಚಿನ ಮಾಗಧೇಶ್ವರಂ  
ಕಾಂತನೆ ಅಪ್ಪನಕ್ಕನುತೆ ಗೋಣ್ಣು ಷಿಲಿಕ್ಕಿಕೊಳುತ್ತಮಿರ್ಪತ  
ತ್ಯಾಂತೆಯ ಮೂತುಗೇಳಲಿನಿಸಾದುದು ಭೂಪತಿಗಾ ವನಾಂತದೊಳ್  
೪೯

ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಬಂದಳು. ದಟ್ಟವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಕಳವಳಗೊಂಡು ಬರುತ್ತಾ  
೪೭. ಆಕಾಂತೆಯು ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಆಲದ ಮರವನ್ನು ಕಂಡು ಅದರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ  
ಬಂದಳು. ಆ ಮರವು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ಹಿಗ್ಗಿಸುವಂತೆ ಸುತ್ತು ಉದ್ದವಾದ ತನ್ನ  
ಕೊಂಬೆಗಳನ್ನು ಚಾಚಿದ್ದಿತು. ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ ಕೊಂಬೆಗಳು ತುಂಬ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಬೆಳೆದಿದ್ದ  
ರಿಂದ ಮೇಲ್ಗೊಂಬೆಗಳ ಮೂಲಕ ಚಂದ್ರನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಆಗಸದಿಂದ ತೂರಿಬರಲು  
ಅವಕಾಶವೇ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಮರದ ತುಂಬ ಸೊಗಸಾದ ಹಣ್ಣುಗಳು. ಅದರ ಬಿಳಿಲುಗಳು  
ಪಾತಾಳವನ್ನೇ ಸೀಳುವಂತೆ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಆಳವಾಗಿ ಉರಿದ್ದುವು. ಅದರ ಕಾಂತಿ ವಿಲಾಸವು  
ಅಸದೃಶವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ಈ ಸ್ಥಳವು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಮೆಚ್ಚಿಗೆ  
ಯಾದ ಸ್ಥಳವೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಆ ಆಲದ ಮರದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ಕೊಂಬೆಗೆ  
ಸೀರೆಯ ಸೆರಗನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಉರುಳು ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಇತ್ತ ೪೮.  
ತಂಗಾಳಿ ಬೀಸಿದ ಕೂಡಲೆ ರಾಜನ ಅಂಗದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣ ಸಂಚಾರವಾಯಿತು. ಅರಸನು  
ಎಚ್ಚಿತ್ತನು. 'ಯಾರಿಗೂ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಕಷ್ಟವಾದ ಈ ಕಾಡಿಗೆ ನಾನು ಏಕೆ ಬಂದೆನು  
ಎಂದು ಯೋಚಿಸತೊಡಗಿದನು, ಆಗ ೪೯. ವನದೇವತೆಯೆ ! ನಾನು ಈ ನನ್ನ  
ಶರೀರವನ್ನು ಅರ್ಪಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಜನ್ಮಜನ್ಮಾಂತರದಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಿಯನಾದ ಮತ್ತು ನನ್ನ  
ಮೆಚ್ಚಿಗೆಗೆ ಪಾತ್ರನಾದ ಮಗಧ ರಾಜನೇ ನನಗೆ ಗಂಡನಾಗಲಿ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ತನ್ನ

ವ|| ಅದಂ ಕೇಳ್ತು

ಕಂ|| ಈ ರಾತ್ರಿಯೊಳಂಜದೆ ಕಾಂ

ತಾರಕ್ಕೈಯ್ದಂದಳವಳೆಂಬರಸನ ಗಂ

ಭೀರರವಮುಣೈ ವಸುಮತಿ

ನಾರಿಯದಂ ಕೇಳ್ತು ನೋಡಿದಳ ನಾಲ್ದಿಸೆಯಂ

೫೦

ವ|| ಅಂತು ಪೂರ್ವ ಪರಿಚಯಮಪ್ಪ ಗಂಭೀರ ಧ್ವನಿಯಂ ವಸುಮತಿ ಕೇಳ್ತು  
ದಸೆಯಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಈರವಮೆನ್ನರಸನ ಗಂ

ಭೀರಧ್ವನಿಯಂತೆ ತೋರ್ಪುದಲ್ಲದೊಡೇಂ ಘೋ

ರಾರಣ್ಯದೊಳಗೆ....

....ಧ್ವನಿಯಾದೊಡಂ ಪರೀಕ್ಷಿಪೆನೆಂದಳ

೫೧

ಏತೆಱದಿಂದೀ ತಾಣದೊ

ಳೀ ತನುವಂ ಬಿಡುವೆನಂಜಲೇಕಿನಗಂತಾ

ಭೂತಪ್ರೇತಗಳೆನು

ತ್ತಾತರುಣ ತದೀಯರವದ ದೆಸೆಗೈತಂದಳ

೫೨

ಕೊರಳಿಗೆ ಉರುಳನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳಲು ರಾಣಿಯು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆ ಕಾಡಿನ ನಡುವೆ ಆಕೆಯ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು. ಅವಳ ಮಾತುಗಳು ಕೇಳಲು ಹಿತವೆನಿಸಿತು. ವ| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ೫೦. 'ಈ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಹೆದರದೆ ಕಾಡಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಹೆಂಗಸು ಯಾರು?' ಎಂದು ಅರಸನು ಕೂಗಿದನು. ಅವನ ಗಂಭೀರವಾದ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಕಾಂತೆಯು ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ತಿರುಗಿ ನೋಡಿದಳು. ಮೊದಲೇ ಪರಿಚಿತವಾಗಿದ್ದ ಗಂಭೀರವಾದ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ, ಆ ಧ್ವನಿ ಬಂದ ದಿಕ್ಕಿನತ್ತ ನೋಡಿ. ೫೦. 'ಈ ಧ್ವನಿಯು ನನ್ನ ಪತಿಯ ಗಂಭೀರವಾದ ಧ್ವನಿಯಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದೆ. ಹೇಗಾದರೂ ಇರಲಿ, ಈ ಘೋರವಾದ ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ (ಭೂತ ಪ್ರೇತಗಳ) ಧ್ವನಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ಆಗಲಿ, ಪರೀಕ್ಷಿಸುವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡಳು. ೫೧. 'ಹೇಗಿದ್ದರೂ ಈ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ನಾನು ಸಾಯಲು ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ಬಂದಿರುವೆನು. ಭೂತ ಪ್ರೇತಗಳಿಗೇಕೆ ಹೆದರಬೇಕು ?'



ವ|| ಅಂದು ಬಂದುನೋಟಿಸಿ

ಕಂ|| ನೀರ್ಗಲಸಿ ತೇಂಕುವಶ್ವಂ

ಬೇರ್ಗಲ್ ಪರಿದಿರ್ಪ ಬೀಟಲೊಳ್ ಸಿಲ್ಕಿದ ಬ

ಲೋರ್ಗದೆಯ ಫಾತಿಯಿಂ ನಸು

ನುರ್ಗಿದ ತನುವೆನುವ ನೃಪನವಳೇಕ್ಷಿಸಿದಳ್

೫೩

ವ|| ಅಂತು ಮಗುಳ್ಳ ಮೂರ್ಛೆಯನೆಯ್ದಿದ ನೃಪನ ವರೂಫಮನಾಕೆಯೆಯ್ದಿಲೊಡಂ

ಕಂ|| ತಲೆದೋಪುಪುಳಕಮಲರ್ಗ

ಣ್ಣಿಳೊಳಾನಂದಾಶ್ರು ಪೊಣ್ಮೆ ದಟ್ಟಿಸಿದ ಕ

ಬ್ಬಲೆಯಾದೊಡಮೇಂ ಚಿತ್ತೋ

ಜ್ವಳ ಮೋಹರಸಾತಿರೇಕಮಾಪ್ತಿಗಲ್

೫೪

ವ|| ಅಂತು ಶಂಕಿಸುವುದುಂಟಾದೊಡಂ ಸಾತ್ವಿಕಭಾವಂ ಶಂಕಿಸದೆ ಮುಂದುವರಿದು ಪತಿಯೆಂಬುದನಪುತ್ತಿರೆ ಬಂದು ಕೋಮಲಕರದಿಂ ಭೂಮೀಶನ ಸಕಲಾವಯವಗಳನಂಟ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಎನ್ನಂತೆ ಧನ್ಯಳಾವವ

ಳಿನ್ನಧಿಪತಿ ತಪ್ಪದೆನ್ನ ನೋಂಪಿಯ ಫಲಮೇ

ಸನ್ನಿದಮಾಯ್ತನುತಂಗನೆ

ತನ್ನರಸನನೊಲ್ಲ ಕಂಡು ಹರ್ಷಮನಾಂತಳ್

೫೫

ಎನ್ನುತ್ತಾ ತರುಣಿಯು ಆ ಧ್ವನಿ ಬಂದಕಡೆ ನಡೆದುಹೋದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು ನೋಡಲು, ೫೩. ನೀರಿಗೆ ಆಶಿಸಿ ಬಿಕ್ಕಳಿಸುತ್ತಿರುವ ಕುದುರೆಗಳು, ಬೇರು ಕತ್ತರಿಸಿದ ಬಿಳಿಲುಗಳಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದ ದೊಡ್ಡತೇರು, ಅದರಲ್ಲಿದ್ದ ಗದಾ ಘಾತದಿಂದ ತುಸು ಜಜ್ಜಿದ ಶರೀರವುಳ್ಳ ರಾಜ ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಅವಳು ಕಂಡಳು. ವ|| ಆಗ ಮೂರ್ಛಿತನಾದ ರಾಜನಿದ್ದ ತೇರಿನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬರಲು, ೫೪. ಕೂಡಲೆ ಅವಳ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಅವಳ ಅಲರ್ಗಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಆನಂದಬಾಷ್ಪವು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯಿತು. ದಟ್ಟವಾಗಿ ಕತ್ತಲೆ ಹರಡಿದ್ದರೂ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಟಾದ ಉಜ್ವಲವಾದ ಪ್ರೇಮ ರಸಾಧಿಕ್ಯವು ರಾಜನನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿತು. ವ|| ಶಂಕಿ ಸುಖಹುದಾಗಿದ್ದರೂ ಪುಳಕಾಶ್ರುರೂಪವಾದ ಸಾತ್ವಿಕಭಾವದಿಂದ ಶಂಕಿಸದೆ ನಡೆದುಬಂದು ನೋಡಿ ಪತಿಯೆಂದು ತಿಳಿದು ತನ್ನ ಮೃದು ಕರಗಳಿಂದ ರಾಜನ ಸಕಲಾವಯವಗಳನ್ನೂ ಮುಟ್ಟಿನೋಡಿ, ೫೫. "ನನ್ನ ಹಾಗೆ ಪುಣ್ಯವತಿಯು ಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಇವನು ನನ್ನ ಪತಿಯೇ ! ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಅಲ್ಲ. ನಾನು ಮಾಡಿದ ಪ್ರತದ ಫಲವೇಗ ನನಗೆ ದೊರ

ವ|| ಅಂತು ಹರ್ಷವಾರ್ಧಿಯೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿ ಇಲ್ಲಿದೊಡೇನರ್ಪುದು ಅರಸನಂ  
ನಮ್ಮ ಪುರಕ್ಕೆ ಕೊಂಡು ಪೋಪಂತೆ ಮಾಡಲ್ವೇಟ್ಟುದೆಂದು

ಕಂ|| ಅಡಿಗೊರ್ಮೆಬೆಚ್ಚುತಂ ಕ

ಣ್ಣುಡಿವೆಳಗಿಂ ಮರ್ಬನೋಡಿಸುತ್ತಂ ಮನದೊಳ್

ಗುಡಿಗಟ್ಟುತ್ತಿರುಳೊಬ್ಬಳೆ

ನಡೆತಂದಳ್ ಕಾಂತೆ ರತ್ನಶೈಲಕ್ಕಾಗಲ್

೫೬

ಶೋಕಾವೇಶಂ ಹರ್ಷೋ

ದ್ರೇಕಂ ಭಯರಸಮನೊತ್ತಲಪ್ಪುದುಂ ಮ

ತ್ತಾ ಕಾನನಮಂ ಕಳೆದವ

ಳೇಕಾಕಿನಿಯಾಗಿ ರತ್ನಗಿರಿಗೈತಂದಳ್

೫೭

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು ರತ್ನಗಿರಿಯಂ ಪೊಕ್ಕು ಎಲ್ಲರಂ ಕರೆಯಿಸಿ

ಕಂ|| ಇಂದು ಕಳೆಯಾಂತರಣ್ಯದೊ

ಳೊಂದಾಲದಮರದ ಬೀಬಲೊಗ್ಗಿ ನೊಳರಸಂ

ಸ್ಯಂದನಯುತನಲ್ಲಿದಪ

ನೆಂದೆಲ್ಲಗುರ್ದಿಸಿದಳಬಲೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದಂ

೫೮

ವ|| ಅಂತುಸಿರ್ಪುದುಂ ಸಚಿವರ್ ಸಂತಸಂಬಟ್ಟು ಪುರಜನ ಪರಿಜನಂಬೆರಸು

ಕಂ|| ಜ್ಯೋತಿರ್ಮಯಮಾಯ್ತನಲವ

ನೀತಳಮೇಂಬಂತೆ ಮೆಳೆಯೆ ಕರದೀಪಮಸಂ

ಖ್ಯಾತಂ ಜನವೈತಂದ

ತ್ತಾ ತರುವಿನೊಳರ್ದ ನೃಪನನಿದಿಗೊಳಲೊಲವಿಂ

೫೯

ಕಿತು" ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅರಸಿಯು ಅರಸನನ್ನು ಕಂಡು ಹರ್ಷಿಸಿದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ಹರ್ಷಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ 'ಇಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಏನು ಲಾಭ ? ಅರಸನನ್ನು ನಮ್ಮ ಊರಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು' ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ, ೫೬. ಹೆಜ್ಜೆಹೆಜ್ಜೆಗೂ ಹೆದರುತ್ತಾ ಕಂಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನೋಡಿಸುತ್ತಾ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹರ್ಷಿಸುತ್ತಾ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳೇ ರತ್ನಗಿರಿಗೆ ಬಂದಳು. ೫೭. ಶೋಕಾವೇಶವೂ ಹರ್ಷೋದ್ರೇಕವೂ ಭಯವನ್ನು ಅಡಗಿಸಿದುದರಿಂದ ಅವಳು ಆ ಕಾಡನ್ನು ಕಳೆದು ಒಬ್ಬಳೇ ರತ್ನಗಿರಿಗೆ ಬಂದಳು. ವ|| ರತ್ನಗಿರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕರೆಯಿಸಿ. ೫೮. ಬೆಳದಿಂಗಳು ಹರಡಿದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಅಲದಮರದ ಬುಡದ ಬಿಳಿಲುಗಳ ಪೊದರಿನಲ್ಲಿ ರಥದೊಡನೆ ಅರಸನಿದ್ದಾನೆ ಎಂದು ಕಾಂತೆಯು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಲು ಮಂತ್ರಿಗಳು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ, ಪುರಜನಪರಿಜನರೊಡನೆ ೫೯. ನೆಲವೆಲ್ಲ ಬೆಳಗುವಂತೆ ಕರದೀಪಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಅಸಂಖ್ಯಾತರಾದ ಜನರು ಆ ಮರದ ಬಳಿಯಿದ್ದ ರಾಜನನ್ನು ಎದುರುಗೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ಒಲವಿನಿಂದ ಬಂದು



ವ|| ಅಂತು ಪೊಳಿಮಟ್ಟು

ಕಂ|| ಶ್ರುತಿನಿಕರದಂತೆ ಶಾಖಾ

ನ್ನಿತದಿಂ ಸೇನಾಗ್ರದಂತೆ ನಾನಾ ಪತ್ತೋ

ನ್ನತಿಯಿಂ ನರರಂತೆ ವಯಾ

ಸ್ಥಿತಿಯಿಂ ಮೆಳದಿರ್ಪ ವಚಕುಜಕ್ಕೆಯ್ತಂದರ್ ೬೦

ಬಿಂಜದಡವಿಯೊಳಿಳಾಪತಿ

ಸಂಜೆ ಮಂಗಿಲ್ಲಾಟಗಲಂತೆ ರುಧಿರಾರುಣದಿಂ

ರಂಜಿಸುತಿರ್ಪಿನಮೆಯ್ತು

ತ್ತಂಜಲಿ ಹಸ್ತಂಗಳಿಂದಮಂಭಜನಮನಿತಂ ೬೧

ವ|| ಅಂತು ಸಚಿವರ್ ಬೆರಸು ಸರ್ವಜನಂ ಬಂದು

ಕಂ|| ಗದ್ದದಕಂಠಂ ನವರೋ

ಮೋದ್ಗಮತನು ಬಾಪ್ಪಲುಳಿತ ಲೋಚನಮನಿತಂ

ತರ್ಗತಚಿಂತಂ ರಂಜಿಸೆ

ಸದ್ಗುಣಿಯೆನಿಪರಸನಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದರ್ ೬೨

ವ|| ಅಂತು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ರಾಜಹಂಸ ರಾಜನಂ ಪರಿವೇಷ್ಟಿಸಿದ ತರಳ ತಾರಾನಿರಾಯ  
ದಂತೆ ಪುರಜನಂ ಪರಿಜನಂ ಬಂದಾಲದ ಬೀಟಲೊಳ್ ಸೆಕ್ಕಿದ ಗಾಲಿಯಂ ತೆಗೆದರಸನಂ ರತ್ನಾ  
ಚಲಕ್ಕೆ ಕೊಂಡುಬಂದು ಸಕಲೌಪಧಿಗಳಿಂ ಶಸ್ತ್ರವ್ರಣಮಂ ಮಾಣಿಸಲ್ ಬಳಿಕಂ

ಸೇರಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಟು, ೬೦. ವೇದಗಳಂತೆ ಶಾಖೆಗಳಿಂದ (ವೇದವಿಭಾಗ  
ಮತ್ತು ಕೊಂಬೆ) ಸೇನೆಯ ಮುಂಭಾಗದಂತೆ ಅನೇಕ ಪತ್ರಗಳಿಂದ (ವಾಹನ ಮತ್ತು ಎಲೆ)  
ಮನುಷ್ಯರಂತೆ ವಯಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ (ವಯಸ್ಸಿನ ಸ್ಥಿತಿ ಮತ್ತು ಪಕ್ಷಿಗಳ ವಾಸ) ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ  
ಆಲದಮರದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ೬೧. ವಿಂಧ್ಯ ಪರ್ವತದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ರಕ್ತದಿಂದ  
ನೆನೆದು ಕೆಂಪಾದ ರಾಜನು ಸಂಜೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಂಪಾದ ಮೋಡಗಳ ಗುಂಪಿನಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಪುರಜನ ಪರಿಜನರೆಲ್ಲರೂ ಕೈಮುಗಿದುಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರು. ಹೀಗೆ  
ಮಂತ್ರಿಗಳೊಡನೆ ಎಲ್ಲ ಜನರೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು—೬೨. ಕೊರಳು ಬಿಗಿದ, ರೋಮಾಂಜಿತ  
ನಾದ, ಕಂಗಳಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣೀರನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲೇ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಸದ್ಗುಣಿ  
ಯಾದ ರಾಜನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಹೊಳೆಯುವ ತಾರೆಗಳು  
ಚಂದ್ರನನ್ನು ಬಳಸುವಂತೆ ಪುರಜನ ಪರಿಜನರು ರಾಜಹಂಸ ರಾಜನನ್ನು ಬಳಸಿ ನಿಂತರು.  
ಅನಂತರ ಆಲದ ಬೀಳಲಿನಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಚಕ್ರವನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆದು ರಾಜನನ್ನು  
ರತ್ನಗಿರಿಗೆ ಕರೆತಂದರು. ಅಲ್ಲಿ ಔಪಧಿಗಳಿಂದ ಶಸ್ತ್ರಗಳಿಂದಾದ ಗಾಯಗಳನ್ನು ವಾಸಿ

ಕಂ|| ಅಪಜಯದಚಿಂತೆ ಚಿತ್ತ

ಕ್ಕುಪತಾಪಮನೆಸಗೆ ಪೋಗಿ ಗುರುಸನ್ನಿಧಿಯೋಳು

ತಪಮಂ ಚರಿಸುವೆನೆಂದಾ

ನೃಪನೆಯ್ದಿದನೊರ್ಮೆ ವಾಮದೇವರ ಗಿರಿಯಂ

೬೩

ವ|| ಅಂತು ರಾಜಹಂಸಂ ತನ್ನ ಕುಲಗುರುವಪ್ಪ ವಾಮದೇವರಿರ್ಪ ಶಾಂತಾಚಲಕ್ಕೆ  
ಬಂದು ತದಾಶ್ರಮಮಂ ಪೊಕ್ಕು

ನಸು ಮುಗಿದಕ್ಷಿನಾಸಿಕದೊಳೊಂದಿರೆ ನಿಶ್ಚಲಚಿತ್ತವೃತ್ತಿ ನೀ

ಳ್ದಸಿತ ಜಟಾಳಿ ನುರ್ಗಿದ ಬಹಿರ್ವಿಪಯಸ್ಥಿತಿ ನೂತ್ನಮೂರ್ತಿ ನೇ

ರ್ಪೆಸೆದಿರೆ ನೈಷ್ಠಿಕವ್ರತಮನೋವಿ ಜನೌಘದಕಣ್ಣನಂಗ ತಾ

ಪಸನವೊಲಿದರ್ ತನ್ನನಿಗೆ ವಂದಿಸಿದಂ ಮಗಧಕ್ಷತಿಶ್ವರಂ

೬೪

ವ|| ಅಂತು ವಂದಿಸಿ ಕೈಗಳಂ ಮುಗಿದು ನಿಂದಿರ್ಪುದಂ ವಾಮದೇವರ್ ಕಾರುಣ್ಯ  
ಕಟಾಕ್ಷದಿಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ ಪರಸಿಯರಸಂ ಬಂದಕಾರ್ಯಮೇನೆಂದು ಬೆಸಗೊಳ್ಳುವುದುಮಾತಂ ತನ  
ಗಾದಪಜಯ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟ್ಟು ತಪಕ್ಕುಪದೇಶಂ ಕೊಡಿಮೆಂಬುದುಮಾಮುನಿ  
ತನ್ನೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಮಾಡಿದರು. ಬಳಿಕ ೬೩. ಸೋಲಿನ ಚಿಂತೆಯು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಂತಾಪವನ್ನಂಟು  
ಮಾಡಿತು. ಅದರಿಂದ ಗುರುಗಳ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸುವೆನೆಂದು ಯೋಚಿಸಿ  
ರಾಜನು ಒಂದು ದಿನ ವಾಮದೇವರ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ರಾಜಹಂಸನು  
ತನ್ನ ಕುಲ ಗುರುವಾದ ವಾಮದೇವರಿರುವ ಶಾಂತಾಚಲಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅವರ ಆಶ್ರಮ  
ವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ೬೪. ಆ ವಾಮದೇವ ಮುನಿಗಳಿಗೆ ಮಗಧ ರಾಜನು ವಂದಿಸಿದನು.  
ಆ ಮುನಿಗಳು ಅರೆಮುಚ್ಚಿದ ಕಣ್ಣನ್ನು ಮೂಗಿನ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ, ನಿಶ್ಚಲವಾದ  
ಚಿತ್ತ ವ್ಯಾಪಾರವುಳ್ಳವರಾಗಿ, ಉದ್ದವಾದ ಕಪ್ಪಾದ ಜಡೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ, ಹೊರಗಿನ  
ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೊರೆದು, ಹೊಸ ಬಗೆಯ ಸಮರಸವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳವ  
ರಾಗಿ ಸ್ಥಿರವಾದ ಪ್ರತವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡ ತಪಸ್ವಿಯಾದ ಮನ್ಮಥನಂತೆ ಜನರ ಕಂಗಳಿಗೆ  
ಕಂಡರು. ವ|| ರಾಜನು ವಂದಿಸಿ ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಂತನು. ವಾಮ  
ದೇವರು ಕರುಣೆಯಿಂದ ನೋಡಿ ಹರಸಿ, ಬಂದ ಕೆಲಸವೇನೆಂದು ಕೇಳಿದರು. ಆಗ  
ಅರಸನು ತನಗಾದ ಸೋಲಿನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ವಿವರಿಸಿ 'ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಉಪದೇಶ ನೀಡಿರಿ'  
ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ಆಗ ಮುನಿಗಳು ತಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡರು.



ಕಂ|| ಪೂಜಾಭಂಗಂ ತಪಸ್ವಿಗೆ

ತೇಜೋಭಂಗಂ ಬುಧರ್ಗೆ ಸಂಗರಭಂಗಂ

ರಾಜರ್ಗೆ ಮರಣದಿಂ ಮಿಗಿ

ಲೀಃ ಸ್ಮರಣೋಳೆಂದು ಮುನಿಮಗುಳ್ಳಿಂತೆಂದಂ

೬೫

ವ|| ಎಲೆಯರಸ ತಪದಿಂ ಕ್ಷಪಿಸಿರಿ ಪುನಂ ಸಾಧಿಸುವುಪದೇಶಮಪದೇಶದಂ ಅದಂ  
ಬಿಟ್ಟು

ಕಂ|| ಎಲ್ಲಾಪವಿಂದಧಿಕಂ

ಬಲ್ಲರ್ಗೆ ಗೃಹಸ್ಥಮಾರ್ಗಮದಜಿಂದಲೆ ಭೂ

ವಲ್ಲಭ ನಿನ್ನಯಪುರದೊಳೆ

ಸಲ್ಲಿಲೆಯೊಳಿರ್ಪುದೆಂದು ಮುನಿಪತಿ ಪೇಟ್ಟಂ

೬೬

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟುದುಂ ದುಮ್ಮಾನಂ ತೀರ್ದೊ(ಪೂರ್ವ)ಡನಗೆ ರಿಪುಜಯೋಪಾಯ  
ಮಾಪುದೆಂದರಸಂ ವಾಮದೇವನಂ ಬೆಸಗೊಳೆ

ಕಂ|| ಸುಮತಿ ವಸುಮತಿಯ ಗರ್ಭದ

ಕುಮಾರಕಂ ಸಕಲ ವೈರಿಯಂ ತನ್ನ ಪರಾ

ಕ್ರಮದಿಂದೆ ಗೆಲ್ಪು ಮತ್ತಂ

ಸಮಸ್ತದೇಶಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯನಪ್ಪನಮೋಘಂ

೬೭

೬೫. ತಪಸ್ವಿಗೆ ಪೂಜಾಭಂಗ, ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೆ ತೇಜೋಭಂಗ, ರಾಜರಿಗೆ ಯುದ್ಧ  
ದಲ್ಲಿ ಭಂಗ, ಇವು ಈ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಸಾವಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ವಾಮದೇವ  
ಮುನಿಗಳು ಹೇಳಿದರು. ವ|| “ಎಲೆಯರಸನೆ, ತಪಸ್ಸಿನಿಂದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ನಾಶ  
ಗೊಳಿಸಲು ಉಪದೇಶವು ಬರೀ ಸೋಗುಗಾರಿಕೆ. ನೀನದನ್ನು ತೊರೆದು—೬೬. ‘ತಿಳಿದ  
ವರಿಗೆ ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಗೃಹಸ್ಥ ಮಾರ್ಗವು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದು. ಅದರಿಂದ  
ರಾಜನೆ ! ನೀನು ನಿನ್ನ ಪುರದಲ್ಲಿ ಗೃಹಸ್ಥರಿಗೆ ಉಚಿತವಾದ ನಡೆವಳಿಕೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರು’  
ಎಂದು ಆ ಮುನಿಪತಿಗಳು ಹೇಳಿದರು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ತೊರೆದು  
ರಾಜನು ‘(ಮನೋವೃಥೆಯು ಹೋಗಬೇಕಾದರೆ ?) ನನಗೆ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲುವ  
ಉಪಾಯವು ಯಾವುದು ?’ ಎಂದು ವಾಮದೇವರನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ೬೭. ಆಗ  
ಮುನಿಗಳು “ಸುಮತಿಯಾದ ವಸುಮತಿಯ ಗರ್ಭದಿಂದ ಹುಟ್ಟುವ ಕುಮಾರನು ಎಲ್ಲ  
ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಗೆದ್ದು ಸಮಸ್ತ ದೇಶಗಳಿಗೂ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ

ವ|| ಎಂದಾಗಾಮಿನಿ ಕಾರ್ಯಮಂ ಪೇಟ್ಟು ಮುನಿಪಂ ಜನಪನಂ ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟೊಡೆ  
ಆತಂ ಮುನಿವಾಕ್ಯಂ ತಪ್ಪದೆಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂ ತನ್ನರತ್ನಾಚಲದೊಳಿದ್ ಜನಲೋಕಮಂ ಪುಪ್ಪ  
ಪುರಕ್ಕೆತಂದು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ಮನ್ನಿಸಿ ನಿಜರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದ  
ದಿಂದಿರಲ್

ವ|| ಇತ್ತ

ಉ|| ಚಾದಗೆ ಕಾರ್ಮುಗಿಲ್ವನಿ ಯನುಜ್ಜ್ವಲವರ್ಣ ಚಕೋರನೊಲ್ಲ ಚಂ  
ದ್ರೋದಯಮಂ ರಥಾಂಗಮನಿಶಂ ಪಗಲಂ ಪಿಕರಾಜಿ ಚೈತ್ರವಾ  
ಸಾದಿಯನೆಯ್ ಪಾರ್ವ ತೆಲದಿಂ ನಿಜಕಾಂತೆ ಸುಖಪ್ರಸೂತೆಯ  
ಪ್ಪಾದಿನವಂ ಕರಂಪದೆದು ಪಾರ್ದೆಸೆದಂ ನೃಪರೂಪಮನ್ಮಥಂ ೬೮

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪುದುಂ ವಸುಮತೀದೇವಿಗೆ ನವಮಾಸಂ ತುಂಬಿ

ಇಂದುವನಾ ಸುಧಾಂಬುಧಿ ತಣ್ಣಿದಿರಂ ಶಶಿಲೇಖೆ ಚೈತ್ರನಂ  
ನಂದನಲಕ್ಷ್ಮಿ ಕಾಮಶರಮಂ ಲತೆ ಪೂರ್ಣಸರಂ ಮರಾಳನಂ  
ಮಂದ ಸಮೀರನಂ ಮಳಯಮೇಖಿಲೆ ಪೆತ್ತವೊಲಾಕೆ ಪೆತ್ತಳಾ  
ನಂದನನಂ ಕುಮಾರಹರಿಚಂದನನಂ ಸುಚರಿತ್ರವೃಂದನಂ ೬೯

ಮಹಾರಾಜನಾಗುವನು” ಎಂದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮುಂದೆ ನಡೆಯುವ ಕೆಲಸವನ್ನು  
ಹೇಳಿ ಮುನಿಗಳು ರಾಜನನ್ನು ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟರು. ಆತನು ಮುನಿಗಳ ಮಾತು ಸುಳ್ಳಾಗುವು  
ದಿಲ್ಲವೆಂದು ಸಂತೋಷದಿಂದ ರತ್ನಗಿರಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಜನ ಸಮೂಹವನ್ನು ಕುಸುಮಪುರಕ್ಕೆ  
ಕರೆತಂದನು. ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ಅವನ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು.  
ಅನಂತರ ಸುಖಕರವಾದ ಸಂಭಾಷಣೆ ಮೊದಲಾದ ವಿನೋದದಿಂದ ಕಾಲ ಕಳೆಯು  
ತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಇತ್ತ—೬೮. ಚಾತಕವು ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡದ ಮಳೆ ಹನಿಗಾಗಿ  
ಕಾಯುತ್ತದೆ. ಹೊಳೆಯುವ ಬಣ್ಣವುಳ್ಳ ಚಕೋರಪಕ್ಷಿಯು ಚಂದ್ರೋದಯಕ್ಕಾಗಿ  
ಕಾಯುತ್ತದೆ. ಚಕ್ರವಾಕಗಳು ಯಾವಾಗಲೂ ಹಗಲಿನ ನಿರೀಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿರುತ್ತವೆ. ಕೋಗಿಲೆ  
ಗಳು ಚೈತ್ರ ಮಾಸದ ಪ್ರಾರಂಭಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಯುತ್ತವೆ. ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆ ರಾಜ  
ಮನ್ಮಥನು ತನ್ನ ಕಾಂತೆಯು ಸುಖವಾಗಿ ಪ್ರಸವಿಸುವ ದಿನಕ್ಕಾಗಿ ಆಸೆಯಿಂದ ಕಾಯು  
ತ್ತಿದ್ದನು ವ|| ಹೀಗಿರಲು ವಸುಮತೀದೇವಿಗೆ ಒಂಭತ್ತು ತಿಂಗಳುಗಳು ತುಂಬಿದುವು—  
೬೯. ಕ್ಷೀರ ಸಾಗರವು ಚಂದ್ರನನ್ನೂ, ಚಂದ್ರನು ಚಂದ್ರಲೇಖೆಯನ್ನೂ, ನಂದನ  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಚೈತ್ರ ಮಾಸವನ್ನೂ, ಬಳ್ಳಿಯು ಕಾಮನ ಬಾಣವನ್ನೂ, ನೀರಿನಿಂದ ತುಂಬಿದ  
ಸರೋವರವು ಹಂಸವನ್ನೂ, ಮಲಯ ಪರ್ವತದ ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶವು ಮಂದಮಾರುತ  
ವನ್ನೂ ಪಡೆದ ಹಾಗೆ ಆ ವಸುಮತಿಯು ಸುಚರಿತ್ರಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಹರಿಚಂದನವೆಂಬ



ಮ|| ಜನಮಿತ್ರಂ ಪೂರ್ವರಾಜಂ ಭಾಜಶಿಖರಲಸತ್ಸಾರ್ವಭೌಮಂ ಜಗನ್ನೋ  
ಹನಸೌಮ್ಯಂ ಲೋಕಜೀವಂ ಕವಿಕುಲವಿಭವಂ ರಾಜ ಹಂಸಾತ್ಮಜಂ ನ  
ಮ್ಮನಿಬರ್ಗೀತಂ ಪ್ರಿಯಂ ಮತ್ಸಮಮನುತೆ ಸಮಸ್ತಗ್ರಹಂ ತತ್ಕುಮಾರಂ  
ಗೆ ನಿರಾಂತಪ್ರೀತಿಯಂಸೈತಸಗುವೆವೆನಲಿನ್ನಾತನಿಂ ಖ್ಯಾತನಾವೊಂ ೭೦

ಮ|| ಅಂತು ಸಮಸ್ತ ಗ್ರಹಾನುಗ್ರಹ ವಿಗ್ರಹಂ ಪುಟ್ಟಿಪೂರ್ದಂ ಪುರೋಹಿತರ್ ಒಂದು

ಕಂ|| ಅರಸಾ! ನಿನ್ನ ಮನೋರಥ  
ಮರಿಗಳ ಹೃಚ್ಚಲ್ಯಮಭಿಜನಂಗಳಭೀಷ್ಠಂ  
ಗುರುಜನರ ಕಾಮ್ಯಫಲಮಂ  
ಕುರಿಪಂದದಿನುದಯನಾದನಾತ್ಮ ತನೂಜಂ ೭೧

ಮ|| ಎಂದು ಪುರೋಹಿತರ್ ಪೇಟ್ಟುದುಂ

ಮ|| ಗುಡಿಯಂಕಟ್ಟಿರೊ ಭೇರಿಯಂ ಪೊಯಿಸಿರೋ ಕಾರಾಗೃಹಾಂತಸ್ಥರಂ  
ಬಿಡಿರೋ ಮೇಣ್ ಗಣಕಾಳಿಯಂ ಕರೆಯಿರೋ ಬೇಲ್ವರ್ಗಿ ಬೇಲ್ವಿಪ್ಪಮಂ  
ಕುಡಿರೋ ಕುಂಕುಮಗಂಧದೋಕುಟಿಗಳಂ ಪೊಯ್ವೊಯ್ಯೆನುತ್ತತ್ಸವಂ  
ಬಡೆಯುತ್ತಾಕ್ಷಣಮೆದ್ದಿದಂ ನೃಪವರಂ ತತ್ಸೂತಿಕಾಗೇಹಮಂ ೭೨

ದೇವತರುವಿನಂಥ ಮಗನನ್ನು ಹಡೆದಳು. ೭೦. ಜನರಿಗೆ ಮಿತ್ರ (ಸೂರ್ಯ) ಪೂರ್ವ  
ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ರಾಜ (ಚಂದ್ರ) ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಹೊಳೆಯುವ ಸರ್ವಭೂಮಿಯ ಅಧಿಕಾರ  
ವುಳ್ಳ (ಮಂಗಳ) ಜಗತ್ತನ್ನು ಮೋಹಿಸುವ ಸೌಮ್ಯ ಗುಣವುಳ್ಳ (ಬುಧ) ಲೋಕಕ್ಕೆ  
ಜೀವನನಾದ (ಗುರು) ಕವಿಕುಲದ ಐಶ್ವರ್ಯವಾದ (ಶುಕ್ರ) ರಾಜಹಂಸನ ಮಗನು  
(ಶನಿ) ನಮಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಪ್ರಿಯನು ಮತ್ತು ನಮಗೆ ಸಮನು ಎಂದು ತಿಳಿದು ಎಲ್ಲ ಗ್ರಹ  
ಗಳೂ ಆ ಕುಮಾರನಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಜನ್ಮಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದುವು. ಇನ್ನು  
ಆತನಿಗಿಂತ ಖ್ಯಾತನಾವನಿದ್ದಾನೆ ? (ಜನ್ಮಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ತ ಗ್ರಹಗಳೂ ಅನುಕೂಲ  
ಗಳಾಗಿದ್ದುವು. ಇದನ್ನು ಶ್ಲೇಷಾರ್ಥವುಳ್ಳ ಪದಗಳಿಂದ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ.) ಮ||  
ಹೀಗೆ ಸಮಸ್ತ ಗ್ರಹಗಳ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಪಡೆದು ಬಾಲಕನು ಹುಟ್ಟಿಲಾಗಿ ಪುರೋಹಿತರು  
ಬಂದು ೭೧. ರಾಜನೆ ! ನಿನ್ನ ಮನೋರಥವೂ, ಶತ್ರುಗಳ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಶಲ್ಯವೂ  
ಸಜ್ಜನರ ಇಷ್ಟಾರ್ಥವೂ, ಗುರುಹಿರಿಯರು ಬಯಸಿದ ಫಲವೂ ಆದ ಮಗನು ನಿನಗೆ  
ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಎಂದು ಹೇಳಲು. ೭೨. “ವಾವುಟಗಳನ್ನೆತ್ತಿ ಕಟ್ಟಿರಿ ನಗಾರಿಗಳನ್ನು  
ಬಾರಿಸಿರಿ. ಕಾರಾಗೃಹಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸೆರೆಯಾಳುಗಳನ್ನು ಬಿಡಿರಿ, ಜೋಯಿಸರನ್ನು  
ಕರೆಯಿರಿ, ಬೇಡುವವರಿಗೆ ಬೇಡಿದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕೊಡಿರಿ, ಕೇಸರಿ ಬೆರೆತ ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ  
ಓಕುಳಿಯ ನೀರನ್ನು ಸುರಿಯಿರಿ ಸುರಿಯಿರಿ’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಉತ್ಸವದಿಂದ ಆ

ಉ|| ಬಾಗಿಲೊಳೆಲ್ಲರಂ ನಿಲ್ಲಿಸಿಬಂದು ನಿಜಾನ್ವಯರತ್ನನಂ ಮಹಾ  
ಭಾಗನನಾತ್ಮಸಂಭವನನೊಪ್ಪಿರೆ ಕಂಡನುರಾಗದಿಂ ಸುಧಾ  
ಸಾಗರದೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿ ಪೊಸತೆಂದು ವಿಲಾಸಿನಿಯರ್ ಪಸಾಯಮಂ  
ಬೇಗದೊಳೀಬ್ಬ ಕೊಳ್ಳೊಡವರ್ಗೇಂ ನಗುತೊಪ್ಪಿದನೋ ನೃಪಾಲಕಂ ೭೩

ವ|| ಅಂತು ಸಂತೋಷಮುಖದೊಳು ತುಟುಂಕಲರಸಂ ತತ್ಕಾಲೋಚಿತ ಕರ್ಮಮಂ  
ಕೂರ್ಮೆಯನೆಸಗಿ ಸಕಲದಾನದಿಂ ಸರ್ವರಂ ಸನ್ಮಾನಂಗೆಯ್ದು ದ್ವಾದಶದಿನದೊಳು ರಾಜ  
ವಾಹನನೆಂದು ನಾಮಕರಣಮಂ ಮಾಡಲ್ ಬಟಿಯಂ

ಕ|| ಎಳವೆಳಿ ದಿವಸಕ್ರಮದಿಂ  
ಬಳೆವಂತಿರೆ ಮಾತೃಪಿತರ ಹೃದಯಾಂತರದೊಳು  
ಬಳೆಯುತ್ತಿರೆ ಸಂತೋಷಂ  
ಬಳೆಯುತ್ತಿದಂ ನೃಪಾತ್ಮಜಂ ಚಿಲ್ವೆಸೆಯಲ್ ೭೪

ಬೆಂಡೋಲಿ ಮುಟುಹು ಮಂಗಳಾಯ್  
ಪೆಂಡೆಯಮರಳೆಲೆಯೆಬಲ್ವ ಕಿಟುಪುಲಿಯುಗುರ್ಗಳ್  
ಗೊಂಡೆಯದುಡಿದಾರಂ ಭೂ  
ಮಂಡಲಪತಿಯಾತ್ಮಜಂಗೆ ರಂಜಿಸುತಿರ್ಕುಂ ೭೫

ರಾಜನು ಹೆರಿಗೆ ಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ೭೩. ರಾಜನು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿಯೇ ನಿಲ್ಲಿಸಿ  
ಒಳಹೊಕ್ಕನು. ತನ್ನ ವಂಶಕ್ಕೆ ರತ್ನವಾದ ಮಹಾ ಭಾಗ್ಯಶಾಲಿಯಾದ ಮಗನನ್ನು  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿದನು. ಆನಂದಾಮೃತ ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ಅಲ್ಲಿದ್ದ  
ವಿಲಾಸಿನಿಯರು ಕೂಡಲೇ ಉಡುಗೊರೆಗಳನ್ನು ಬೇಗ ಬೇಗ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡರು. ಅದನ್ನು  
ನೋಡಿ ರಾಜನು ನಗುತ್ತಾ ನಿಂತನು. ಅವನ ರೀತಿ ನೂತನವೂ ಆಕರ್ಷಕವೂ ಆಗಿದ್ದಿತು.  
ವ|| ಹೀಗೆ ಅರಸನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷವು ಉಕ್ಕಿ ತುಳುಕಿತು. ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಆ  
ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ ವಿಧಿಗಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಾಡಿಸಿದನು. ಅನೇಕ ವಿಧ  
ದಾನಗಳಿಂದ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಗೌರವಿಸಿದನು. ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ದಿವಸ ರಾಜವಾಹನನೆಂದು  
ನಾಮಕರಣವನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ೭೪. ಬಾಲಚಂದ್ರನು ದಿನ ದಿನವೂ ಕ್ರಮ  
ವಾಗಿ ಬೆಳೆಯುಪಂತೆ ರಾಜಕುಮಾರನು ಸುಂದರವಾಗಿ ಬೆಳೆದನು. ಅವನೊಡನೆ ತಾಯಿ  
ತಂದೆಗಳ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷವೂ ಬೆಳೆಯುತ್ತಾ ಬಂದಿತು. ೭೫. ಬೆಂಡೋಲಿ,  
ಮುರುಹು, ಮಾವಿನಕಾಯಿ, ಕಾಲಂದುಗೆ, ಅರಳೆಲೆ, ಜೋಲಾಡುವ ಚಿಕ್ಕ ಮಲಿಯ  
ಉಗುರುಗಳು, ಗೊಂಡೆಗಳ ಉಡಿದಾರ ಮೊದಲಾದ ಒಡವೆಗಳು ರಾಜಕುಮಾರನ



ಉತ್ಸಾಹ ವೃತ್ತಂ||

ಚಿನ್ನದಿಂದೆ ಚಿನ್ನಪೊನ್ನಗೆಜ್ಜೆಗಟ್ಟರಂಜಿಪೊಂ  
ದೊಂದು ಕಾಲನಾಡಿ ಸೈಕುಮಾರ ಎಂದು ಕಾಂತೆಯರ್  
ಮುಂದೆನಿಂದ ತಪ್ಪಳಿಕ್ಕಿಯಾಡಿಸಲ್ ವಿಲಾಸದಿಂ  
ಮಂದಹಾಸಮಾಣ್ಮೆ ಪೊಣ್ಮಲಾಡಿದಂ ಕುಮಾರಕಂ

೭೬

ವ|| ಅಂತೊಪ್ಪುವ ಕುಮಾರನ ಬಾಲಲೀಲೆಯಿಂದರಸಂ ಸುಖಂಬಡೆಯುತಿರ್ಪುದಂ

ಕಂ|| ಪತಿಹಿತವರೆನಿಪ ಸಚಿವರ

ಸತಿಯರ್ ನಾಲ್ವರ್ ಮಹೋತ್ಸವಂ ಮಿಗೆ ದೈವ  
ಸ್ಥಿತಿಯಿಂ ಪುತ್ರರನೆರಡೆರ  
ಡು ತಿಂಗಳಿಂ ಹಿಂಚಿ ಪಡೆದರನುನಯಮೆಸೆಯಲ್

೭೭

ವ|| ಅಂತು ನಾಲ್ವರ್ ಸಚಿವರ್ ತಂತಮ್ಮ ಪುತ್ರರ್ಗೆ ಜಾತಕರ್ಮಮಂ ಮಾಡಿ  
ದ್ವಾದಶದಿನದೊಳ್ ಪ್ರಮತಿ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತ ವಿಶ್ರುತನೆಂದು ನಾಮಕರಣಮಂ  
ಮಾಡಿ

ಕಂ|| ಹಿಂದಣಪರಾಧಮದು ತ

ಮಿತ್ರಂದಂ ಪರಿಹರಿಸಲೆಂದು ಮಗಧೇಶಂಗಳಾ  
ನಂದದಿನಿತ್ತರ್ ತಮ್ಮಯ  
ನಂದನರಂ ನಾಲ್ವರಂ ಮನಂವಿಗಿ ಸಚಿವರ್

೭೮

ಮೈಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ೭೬. 'ಕುಮಾರ ! ಅಂದವಾಗಿ ಚಿನ್ನದ ಗೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನು  
ಕಟ್ಟಿದ ಸುಂದರವಾದ ಒಂದೊಂದು ಕಾಲನ್ನು ಆಡಿಸು' ಎಂದು ಕಾಂತೆಯರು ಮುಂದೆ  
ನಿಂತುಕೊಂಡು ಆ ಬಾಲಕನನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಕುಣಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಕುಮಾರನು ಮಂದ  
ಹಾಸವನ್ನು ಸೂಸುತ್ತಾ ತಪ್ಪು ತಪ್ಪಾಗಿ ಹೆಜ್ಜೆ ಹಾಕುತ್ತಾ ಕುಣಿದಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ವ||  
ಹೀಗೆ ಅರಸನು ಮನೋಹರವಾದ ಬಾಲಲೀಲೆಯಿಂದ ಸುಖವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಿರಲು—  
೭೭. ರಾಜಭಕ್ತರಾದ ನಾಲ್ವರು ಮಂತ್ರಿಗಳ ಪತ್ನಿಯರೂ ದೈವ ಯೋಗದಿಂದ ಎರಡೆ  
ರಡು ತಿಂಗಳ ವೃತ್ತಾಸದಿಂದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹಡೆದರು. ವ|| ಅನಂತರ ನಾಲ್ವರು  
ಮಂತ್ರಿಗಳೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಜಾತಕರ್ಮ ನಾಮಕರಣಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ  
ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ದಿವಸ ಪ್ರಮತಿ, ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ, ಮಂತ್ರಗುಪ್ತ, ವಿಶ್ರುತ ಎಂದು  
ಹೆಸರಿಟ್ಟರು. ೭೮. ಹಿಂದೆ ತಾವು ಮಾಡಿದ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಮಗಧ ರಾಜನಿಗೆ ತಮ್ಮ ನಾಲ್ವರು ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ ಆನಂದದಿಂದ ಆ ಮಂತ್ರಿ

ವ|| ಅಂತಿತ್ತಕುಮಾರವರ್ವರಸು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಕುಸುಮಬಾಣಂಗಳಂ ಪೊರೆವಂತೆ ಪೊರೆಯುತ್ತಿದರ್

ಮ ಸ್ತ|| ಧನಿಕಂ ಸೌಜನ್ಯಮಂ ಯೌವನಸುಭಗಲಸನ್ಮೂರ್ತಿ ಸದ್ವಿದ್ಯೆಯಂ ಭೋ  
ಗಿ ನಿತಾಂತಾರೋಗ್ಯಮಂ ಭೂತಳಪತಿ ವಿವಿಧೌದಾರ್ಯಮಂ ತ್ಯಾಗಿ ಸತ್ಪಾ  
ತ್ರ ನಿಧಾನಪ್ರಾಧಿಯಂ ತಾಮಸೇವತಿಶಯದಿಂ ಪೆತ್ತವೋಲ ಪೆತ್ತನಾನಂ  
ದನಿವಾಸೋಲ್ಲಾಸದಿಂ ನಂದನರಧಿಕರಂ ರಾಜಹಂಸಕ್ಷಿತೀಶಂ ೭೯

ವ|| ಅಂತಾನಂದ ಸಂದೋಹಂ ಸಂಪೂರ್ಣಮಾಗಿರ್ವಿನಮಿತ್ತಲ್ ಪಾಮದೇವರ ಶಿಷ್ಯಂ  
ವಿದ್ಯಾನಿಧಿಯೆಂಬನೊಂದು ದಿವಸಂ

ಕಂ|| ನಿರ್ಭೇದ್ಯ ಚಿತ್ತನಿಂದ್ರಹ  
ವಿಭಾಗಪ್ರದನಮೋಘವಾಜ್ಞುನಿಶಿಷ್ಯಂ  
ದರ್ಭೇಂಧನಕ್ಕೆ ಪೋಗು  
ತ್ತರ್ಭಕನಂ ತಳೆದ ವೃದ್ಧಸತಿಯಂ ಕಂಡಂ ೮೦  
  
ಎಲೆವೃದ್ಧ ಘೋರ ಕಾನನ  
ದೊಳೊಬ್ಬಳೇಂ ತೊಬ್ಬಲುತ್ತಿರ್ಪೆ ನೀನಾರ್ಗ ಕರ  
ಸ್ಥಳದ ಶಿಶುವಾವನೆಂದೊಡೆ  
ತಳವೆಳಗಾಗುತ್ತೆ ಪೇಬಲುದ್ಯತೆಯಾದಳ ೮೧

ಗಳು ಕೊಟ್ಟರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕುಮಾರರ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಅರಸನು ಕಾಮನು ಹೂಬಾಣಗಳನ್ನು ಕಾಪಾಡುವಂತೆ ಪೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ೭೯. ಹಣ ಗಾರನು ಸೌಜನ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ, ಯೌವನದಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು ಸದ್ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ, ಭೋಗಿಯು ಸಂಪೂರ್ಣ ಆರೋಗ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ, ರಾಜನು ವಿವಿಧವಾದ ಔದಾರ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ, ತ್ಯಾಗಿಯು ಸತ್ಪಾತ್ರದಲ್ಲಿ ದಾನ ಮಾಡುವ ಚಾತುರ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ, ರಾಜಹಂಸನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಪಡೆದು ಅತ್ಯಾನಂದಭರಿತನಾದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆನಂದ ಸಮೂಹವು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿರುವಾಗ ಇತ್ತ ವಾಮದೇವರ ಶಿಷ್ಯ ವಿದ್ಯಾನಿಧಿಯೆಂಬವನು ಒಂದು ದಿವಸ (ಆಶ್ಚರ್ಯವೊಂದನ್ನು ಕಂಡನು. ಏನೆಂದರೆ—) ೮೦. ಸ್ಥಿರವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ ಇಂದ್ರನಿಗೆ (ಯಾಗ ಮಾಡಿ) ಹವಿ ಭಾಗವನ್ನು ಕೊಡುವ, ಅಮೋಘ ವಾಕ್ಯನೂ ವಾಮದೇವರ ಶಿಷ್ಯನೂ ಆದ ವಿದ್ಯಾ ನಿಧಿಯೆಂಬವನು ದರ್ಭೆ ಸಮಿತ್ತುಗಳನ್ನು ತರಲು ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಮಗುವನ್ನೆತ್ತಿ ಕೊಂಡಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಕಂಡನು. ೮೧. 'ಎಲೆ ಮುದುಕಿ ! ಈ ಘೋರವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನೀನೊಬ್ಬಳೇ ಏಕೆ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿರುವೆ ? ನೀನಾರ ಕಡೆಯವಳು? ಕೈಯ್ಯಲ್ಲಿರುವ ಮಗುವು ಯಾವುದು ?' ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು ಆ ಮುದುಕಿಯು ತಳಮಳದಿಂದ ಉತ್ತರಿಸಿ



ವ|| ಅದಂತಂದೋದೆ

ಮ ಸೃ|| ರಿಪುರಾಜವ್ರಾತ ನಾನಾಮಣಿಮಕುಟಿರುಚಿಭ್ರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿದ್ವಯಂ ದಿ  
ಗ್ಧಿಪಸತ್ವಂ ಮೇರುಶೈಲೋಪಮಭುಜಶಿಖರಂ ಗೋತ್ರಭೃತ್ಸಾಮ್ಯ ಕಲ್ಯಾ  
ಣಪರಂ ಸರ್ವಾವನೀ ಮಂಡಲಪತಿ ಸಮರಾರಂಭಕಾಮಾರಿ ಸತ್ತು  
ಪ್ತಪುರೇಶಂ ರಾಜಹಂಸಂ ಮಗಧ ವಿಪಯಕಾಂತಾಮನೋಜೀವಿತೇಶಂ ೮೨

ಕಂ|| ಆತಂಗೇಶವಂ ಸಚಿವಂ

ನೀತಿವಿದಂ ದೀರ್ಘದರ್ಶಿ ರತ್ನೋದ್ಭವನಂ  
ಬಾತಂ ವ್ಯವಹಾರ ಪರ  
ಪ್ರೀತಿಯಿನಂಬೋಧಿ ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ತಂದಂ ೮೩

ವ|| ಅಂತು ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯದ ಸುವರ್ಣಮನೆಯ್ನಿ ರತ್ನದತ್ತನೆಂಬ ವ್ಯವಹಾರಿಯ  
ಸಖ್ಯಂ ಮಾಡಿಪುರದಮಾತಂ ರತ್ನೋದ್ಭವನ ಸೌಜನ್ಯಸನ್ಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಸಂತಸಂಬಟ್ಟು ತನ್ನಮಗಳ್  
ಹೇಮಪ್ರಭೆಯಂ ಕರೆಸಿ

ಕಂ|| ಶುಭದಿನಮುಹೂರ್ತದೊಳ್ ನಿಜ

ವಿಭವಂ ಕೈಗಣೈ ಸಚಿವರತ್ನೋದ್ಭವನಂ  
ಬಭಿನವ ಮೂರ್ತಿಗೆ ಹೇಮ  
ಪ್ರಭೆಯಂ ಗುಣ ರತ್ನದತ್ತನಿತ್ತನಲಂಪಿಂ ೮೪

ದಳು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೮೨. “ರಾಜಹಂಸನು ಮಗಧ ದೇಶದ ರಾಜ. ಅವನ  
ಚರಣಗಳು ಶತ್ರು ರಾಜರ ಕಿರೀಟಗಳ ರತ್ನಕಾಂತಿಯಿಂದ ಬೆಳಗುತ್ತವೆ. ಅವನು ದಿಗ್ಗಜ  
ಗಳ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನು ಅವನ ಹೆಗಲು ಮೇರು ಪರ್ವತದಂತೆ ಉನ್ನತವು ಬಲವಾದುದೂ  
ಆಗಿದೆ. ಕೃಷ್ಣನಂತೆ ಲೋಕ ಕಲ್ಯಾಣಕಾರಕನು. ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೆಲ್ಲ ಒಡೆಯನು,  
ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಹರನು. ಸುಂದರ ಕುಸುಮಪುರದೊಡೆಯನು. ೮೩. ರತ್ನೋದ್ಭವನೆಂಬ  
ನೊಬ್ಬನು ಅವನ ಮಂತ್ರಿ. ಅವನು ನೀತಿಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲವನು. ಮುಂದಾಲೋಚನೆಯುಳ್ಳ  
ವನು. ಆತನು ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕಾಗಿ ಸಮುದ್ರದ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ|| ಸಮುದ್ರದ  
ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಸುವರ್ಣದ್ವೀಪಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ರತ್ನದತ್ತನೆಂಬ ವ್ಯಾಪಾರಿಯ ಸ್ನೇಹವನ್ನು  
ಮಾಡಿದನು. ಅವನು ರತ್ನೋದ್ಭವನ ಸೌಜನ್ಯಕ್ಕೂ ಸನ್ಮಾರ್ಗಕ್ಕೂ ಸಂತೋಷಪಟ್ಟು  
ತನ್ನ ಮಗಳು ಹೇಮಪ್ರಭೆಯನ್ನು ಕರೆಸಿ, ೮೪. ಶುಭದಿನ ಶುಭಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ತನ್ನ  
ವೈಭವವನ್ನೂ ಮೀರಿಸಿ ರತ್ನದತ್ತನು ಸಚಿವರತ್ನೋದ್ಭವನಿಗೆ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯನ್ನು  
ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ಹೀಗೆ ರತ್ನದತ್ತನು ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಡಲು ಅವನ  
ಮನೆಯಲ್ಲಿಯೇ ರತ್ನೋದ್ಭವನು ಕೆಲದಿನಗಳಿದ್ದನು. ಕ್ರಮೇಣ ಹೇಮ ಪ್ರಭೆಯು

ವ|| ಅಂಕು ರತ್ನದತ್ತಂ ತನ್ನ ಮಗಳಂ ಕುಡುವುದುಮಾತನಲ್ಲಿ ಕಿಟಾದುದಿನಮಿಪ್ಪು  
ದುಂ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯಂತರ್ವತ್ತಿಯಾಗಿ ರತ್ನೋದ್ಭವಂ ರತ್ನದತ್ತಂಗಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಪಿರಿದುದಿನಮಾಯ್ತುಬಂದೆ

ಮೃರಸನ ಸಾರಣ್ಣೆ ಪೋಗವೇಳ್ವುದಾವದಲಿಂ

ದಿರದೆನ್ನಂ ಕಳಿಪುವುದೆಂ

ದುರು ಮುದದಿಂ ಪೇಟ್ಟು ನಲ್ದೆ ಮುನಿಕುಲತಿಲಕಾ

೮೫

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟ್ಟುದುಂ ರತ್ನದತ್ತಂ ರತ್ನೋದ್ಭವಂಗೆ ರತ್ನಖಚಿತಾಭರಣ ದಿವ್ಯವಸ್ತ್ರ  
ಮಂ ಕೊಟ್ಟು ಹೇಮಪ್ರಭೆಯ ಗರ್ಭದರ್ಭಕಂಗೆನ್ನಂ ದಾದಿಯಾಗಿ ಕಳುಪಲಿಂತು ಮೂವರಂ  
ಬಾದು ಬಹಿತ್ರಮನೇಱಿ ಬರತಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಪಡಗೊಡೆಯ ಪಲಗೆಯೊಂದಂ

ಪಿಡಿದಬಲೆಯನೆನ್ನ ಕೌಂಕುಲಿಗಳ್ ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಂ

ಡೆಡೆವಿಡದೆ ಪುಣ್ಯದಿಂದಂ

ತಡಿಗೈದಿದನೆಯ್ವಿ ಕುಳ್ಳಿರ್ಪಾರ್ಕ್ಷಣದೊಳ್

೮೬

ವ|| ಆ ಹೇಮಪ್ರಭೆಗರ್ಭಘಾತದಿಂದ ಪ್ರಸವವೇದನೆ ಮಸಂಗಿ ಮಗನಂ ಪಡೆಯಲಾಕೆಯ  
ನೊಂದು ತಮಾಲಗುಲ್ಮದೊಳಿರಿಸಿಯಾ ಕೂಸಿನ ಮೈಯ್ಯಮಾಸಂ ತೊಳೆಯೆ ಬಿಸುನೀರ್ಗುಪಾಯ  
ಮಂ ನೆನೆಯಲಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನೆಂದಾವೃದ್ಧಿ ಪೇಟ್ಟುಸಮಯದೊಳ್

ಗರ್ಭಿಣಿಯಾಗಲು ರತ್ನೋದ್ಭವನು ರತ್ನದತ್ತನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೮೫. “ಇಲ್ಲಿಗೆ  
ಬಂದು ಬಹುದಿನಗಳಾದುವು. ಇನ್ನು ನಮ್ಮರಸನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕು. ಕೂಡಲೆ  
ನನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಡು” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹೇ ಮುನಿಕುಲ  
ತಿಲಕ, ಹಾಗೆಯೇ ರತ್ನದತ್ತನು ರತ್ನೋದ್ಭವನಿಗೆ ರತ್ನ ಖಚಿತವಾದ ಆಭರಣಗಳನ್ನೂ  
ದಿವ್ಯವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟು, ನನ್ನನ್ನು ಹೇಮ ಪ್ರಭೆಯ ಗರ್ಭದ ಬಾಲಕನಿಗೆ ದಾದಿಯ  
ನ್ನಾಗಿ ನಿಯಮಿಸಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ನಾವು ಮೂವರೂ ಹಡಗನ್ನೇರಿ ಸಮುದ್ರದ ನಡುವೆ  
ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ೮೬. ಹಡಗು ಮುರಿಯಿತು. ಅಗ ಒಂದು ಹಲಗೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದು  
ಕೊಂಡು ಅಬಲೆಯಾದ ಹೇಮ ಪ್ರಭೆಯನ್ನು ನನ್ನ ಕೌಂಕುಲಿನಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ಪೂರ್ವಜನ್ಮದ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಹೇಗೋ ದಡವನ್ನು ಸೇರಿದೆನು. ಹಾಗೆ ದಡದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿರು  
ವಾಗ. ವ|| ಆ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯು ಗರ್ಭಘಾತದಿಂದ ಹೆರಿಗೆಯ ನೋವು ಹೆಚ್ಚಿ ಬಂದು  
ಮಗುವನ್ನು ಹಡೆದಳು. ಆಗ ಅವಳನ್ನು ಒಂದು ಹೊಂಗೆಯ ಮರಗಳ ಪ್ರೊದರಿನಲ್ಲಿ  
ಮಲಗಿಸಿ ಆ ಮಗುವಿನ ಶರೀರದ ಕೊಳೆಯನ್ನು ತೊಳೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಿಸಿ ನೀರಿಗೆ  
ಉಪಾಯ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನು” ಎಂದು ಆ ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು.



ಕಂ|| ಕಟತಟದೊಳೊಸರ್ವಮದದಿಂ

ವಿಟಪಿಗಳಂ ಕಿಟ್ಟುಬಿಸುಡುತುಂ ತನ್ನದದು

ತೃಟದಿಂದೊಂದಿಭಮೆಯ್ತರ

ಲಟವಿಯೊಳು ಶಿಶುವನುಬಿಡು ಪೋದಳ್ ಭಯದಿಂ

೮೭

ವ|| ಅಂತಾವೃದ್ಧಿ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯಿದರ್ಲಿಗೆ ಪೋಗಿಯಲ್ಲಿಂದಾಕೆಸಹಿತಂ ಬೆದಲು  
ತೋಡಿಪೋದಳ್ ಇತ್ತರಾನೆ ಅರ್ಭಕನಂ ಪಿಡಿದಡಸುವೆನೆಂದಮಾನುನಿಸುವಾಗಲೆ

ಕಂ|| ವಾರಣಮನೊಂದರಿಪು ಕಂ

ರೀರವನಾರ್ದೆಟ್ಟು ಪೊಯ್ದು ಕುಂಭಸ್ಥಳಮಂ

ಕೂರುಗುರ್ಗೊಂದವುಂಕಿ ವಿ

ದಾರಿಸಲಾ ಶಿಶುವನುಬಿಡು ಬಿಟ್ಟುತ್ತುಗಜಂ

೮೮

ವ|| ಅಂತಾಗಜಂ ಬೀಟುತುಂ ಪಿಡಿದಿದರ್ ಪೋತಕನಂ ಭೀತಿಯಿಂ ಮೇಗಣ್ಗೆ ಈಡಾಡಲಾ  
ಶಿಶುವೊಂದು ಮರದ ಕವಲೊಂಬಿನೊಳ್ ಸಿಲ್ಕಲಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಪುರ್ಬಕ್ಕಿ ಪಲ್ಲಳಂ ಕಿಣ್

ದಿರ್ಬದಿಯಂ ತುಣಿಸಿ ಕಣ್ಣನರೆಮಾಚ್ಚಿ ಬಿಸಿಲ್

ಪರ್ಬರೆ ಕಾಯುತ್ತಿದರ್ದದು

ಕೊಬ್ಬಿದ ವೃಕ್ಷಾಗ್ರದಲ್ಲಿ ಮರ್ಕಟರಾಜಂ

೮೯

ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ೮೭. ದವಡೆಗಳಿಂದ ಮದದ ನೀರು ಸುರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಮದಿಸಿದ  
ಆನೆಯೊಂದು ಮರಗಳನ್ನು ಕೀಳುತ್ತಾ ರಭಸದಿಂದ ನುಗ್ಗಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಹೆದರಿ ಆ ಮುದು  
ಕಿಯು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿಯೇ ಮಗುವನ್ನು ತೊರೆದು ಓಡಿಹೋದಳು. ತರುವಾಯ ಆ ಮುದು  
ಕಿಯು ಹೇಮಪ್ರಭೆಯ ಬಳಿ ಹೋಗಿ ಅವಳನ್ನೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೆದರಿ ಓಡಿದಳು.  
ಇತ್ತ ಆನೆಯು ಮಗುವನ್ನು ಹಿಡಿದು, ತುಳಿಯಲು ಹಿಂದು ಮುಂದು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ.  
೮೮. ಒಂದು ಸಿಂಹವು ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾಬಂದು ಆನೆಯ ತಲೆಯನ್ನು ತನ್ನ ಹರಿತವಾದ  
ಉಗುರುಗಳಿಂದ ಬಗೆದು ಸೀಳಿತು. ಆನೆಯು ಸತ್ತು ಮಗುವು ಉಳಿಯಿತು. ಆಗ ಆ  
ಆನೆಯು ಬೀಳುವಾಗ ಹಿಡಿದಿದ್ದ ಮಗುವನ್ನು ಬೆದರಿ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎಸೆಯಿತು. ಆ ಮಗುವು  
ಒಂದು ಮರದ ಕವಲುಗೊಂಬಿನಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿತು. ೮೯. ಆ ಮರದ ಮೇಲೆ ಒಂದು  
ಕೊಬ್ಬಿದ ದೊಡ್ಡ ಕಪಿಯಿದ್ದಿತು. ಅದು ಮುಟ್ಟು ಕುಣಿಸುತ್ತಾ ಹಲ್ಲು ಗಿರಿಯುತ್ತಾ  
ಎರಡು ಪಕ್ಕಗಳನ್ನೂ ತುರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಕಂಗಳನ್ನರ್ಧ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಬಿಸಿಲು ಕಾಯಿ

ವ|| ಅಂತಾಕೋಡಗಂ ಪಣ್ಣೆಂದೆತ್ತುತಂತಾಶಿಶುವಂ ತೆಗೆದು ವಾಸಿಸಿನೋಡಿ ಪಣ್ಣಲ್ಲ  
ದುದನಟಿದಲ್ಲಿಯೇ ಇರಿಸಿ ಕಾಪೇಯ ಗತಿಯಿಂದತ್ತಲ್ ಪೋದುದು ಇತ್ತಲ್ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ ನಿಂದಿ  
ವೆಲ್ಲವುನಲ್ಲಿಯೆ ಗುಲ್ಮದ ಮುಟಿಯೊಳ್ ನೋಡುತಿದರ್ ಸಿಂಹಂ ಪೋದುದನಟಿತು ಮರದ  
ಮೇಲಣ ಶಿಶುವಂ ತೆಗೆದು ವಾಮದೇವರ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ತರಲವರಿದೆಲ್ಲಿಯ ಶಿಶುವೆಂಬುದುಂ ತತ್ತ್ವ  
ಪಂಚಮಂ ಪೇಟಲಾಮುನಿಯೇ ಬಾಲಕನಂ ನೀಂ ನಮ್ಮರಸಂಗೆ ಕೊಟ್ಟುಬಾಯೆಂಬುದುಮಾತಂ  
ಪೂರ್ವ ವಿಶೇಷಮಂ ಪೇಟ್ಟರಸಂಗೆ ಕುಮಾರನಂ ಕೊಟ್ಟೊಡಾತಂ ಪ್ರೀತಿವಟ್ಟು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ  
ನೆಂದು ಪೆಸರನಿಟ್ಟು ವಸುಮತೀದೇವಿಯ ಕೈಯೊಳ್ ಕೂಡೆ

ಕಂ|| ಭೂದೇವತೆ ಪದ್ಧತುಗಳ

ನಾದರದಿಂ ಸಲಪುವಂತೆ ವಸುಮತಿ ಚಿತ್ತಾ

ಮೋದದಿನಟಿವರ್ ಕುವರರ

ನೋದಿಸುತಂ ಸಲಪುತಿರ್ಧಳತಿಕೌತುಕದಿಂ

೯೦

ವ|| ಅಂತಿರ್ಧ ವಸುಮತೀದೇವಿಯೊಂದು ದಿವಸಂ

ಚಂ|| ಸರಸಿಜಲೋಚನಂ ಶಶಿಮುಖಂ ಹರಿಮಧ್ಯನಿಭೇಂದ್ರಯಾನ ಮು

ದ್ದುರ ಕುಚಕೋಕಮಾತ್ರ ತಿಮಿರದ್ಯುತಿ ವೇಣಮದಾಳಿ ಕುಂತಳಂ

ಸುರುಚಿರ ಚಂಪಕಾಭತನುವೊಂದೆಡೆಯೊಳ್ ನೆಲಸಿಪುರದಿಂತಿದ

ಚ್ಚ ರಿಯೆನಲೆಯ್ದಿರಳ್ ವಸುಮತೀವಧು ಕಾಂತ ಸಭಾಂತರಾಳಮಂ

೯೧

ಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಆ ಕೋತಿಯು ಹಣ್ಣೆಂದು ಆ ಮಗುವನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಮೂಸಿ  
ನೋಡಿ ಹಣ್ಣಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದು ಅದನ್ನಲ್ಲಿಯೇ ಇರಿಸಿ ಕಪಿಗೆ ಸಹಜವಾದ ಚಾಂಚಲ್ಯದಿಂದ  
ಹೊರಟು ಹೋಯಿತು. ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಪೊದರಿನ ಹಿಂದೆನಿಂತು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದ ಮುನಿ  
ಶಿಷ್ಯನು ಸಿಂಹವು ಹೋದ ಮೇಲೆ ಮರದ ಮೇಲಿದ್ದ ಮಗುವನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ವಾಮ  
ದೇವರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ತಂದನು. ಅವರು ಇದೆಲ್ಲಿಯ ಶಿಶುವೆಂದು ಕೇಳಿದರು. ಅವನು ಅದರ  
ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೆಲ್ಲ ವಿವರಿಸಿದನು. ಆ ಮುನಿಯು 'ಈ ಮಗುವನ್ನು ನಮ್ಮ ರಾಜನಿಗೆ  
ಕೊಟ್ಟುಬಾ' ಎಂದು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಅವನು ಆ ಮಗುವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು  
ಹೋಗಿ ಇದರ ಪೂರ್ವಕಥೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ಹೇಳಿ ಅರಸನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಅರಸನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಆ ಮಗುವಿಗೆ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ವಸುಮತೀದೇವಿಯ ಕೈಗೆ ಕೊಟ್ಟನು.  
೯೦. ಭೂದೇವತೆಯು ಆರು ಋತುಗಳನ್ನು ಆದರದಿಂದ ಸಲಹುವಂತೆ ವಸುಮತಿಯು  
ಸಂತೋಷದಿಂದ ಆರುಜನ ಕುಮಾರರನ್ನು ಕೌತುಕದಿಂದ ಸಲಹಿ ಓದಿಸಿದಳು. ವ||  
ಹಾಗಿದ್ದ ವಸುಮತೀದೇವಿಯು ಒಂದು ದಿವಸ. ೯೧. ತನ್ನ ಪತಿಯ ಸಭಾಪುಂದಿರ  
ವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಳು; ಅವಳ ಕಂಗಳು ತಾವರೆಯಂತಿದ್ದವು. ಮುಖ ಚಂದ್ರನ ಹಾಗಿ  
ದ್ದಿತು. ಸೊಂಟವು ಸಿಂಹದ ನಡುವಿನತ್ತಿದ್ದಿತು. ಅವಳ ನಡಿಗೆಯು ಮದ್ದಾನೆಯ ನಡಿಗೆ  
ಯಂತಿತ್ತು. ಎತ್ತರವಾದ ಸ್ತನಗಳು ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿಗಳ ಜೋಡಿಯಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸು



ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ನಳನಳಪ ಕಲ್ಪಲತೆ ಸ  
ತ್ವಳಮಂ ತಳೆದಿರ್ಪತೆಅದಿನೊಪ್ಪುವ ನವ ಕೋ  
ಮಳಬಾಳಕನೊರ್ಬನನತಿ  
ವಿಳಾಸದಿಂದೆತ್ತಿಕೊಂಡು ನಗುತೆಯ್ದಂದಳ

೯೨

ವ|| ಅಂತಾಕಾಂತೆ ಬಂದು ಕಾಂತನಂಕಮನಲಂಕರಿಸಿರ್ಪುದುಮರಸನೀ ಪೊಸಕುಮಾರಕ  
ನೆತ್ತಣವನೆಂದು ಬೆಸಗೊಳ್ಳುದುಂ

ಕಂ|| ನಸುನಗೆ ಮಿನುಂಗೆ ಮೊಗದೊಳ್  
ಪಸರಿಸೆ ನಿಜದಂತಕಾಂತಿ ನೃಪವರ ಸಭೆಯೊಳ್  
ವಸುಧಾಧಿಪಂಗೆ ನಲವಿಂ  
ದುಸಿರ್ದಳೆ ವಸುಮತಿಕುಮಾರ ಲಾಭದ ಹದನಂ

೯೩

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ತರಳತರತಾರಹಾರದ  
ಕಿರಣಂ ಧವಳಿಸಿ ದಿಗಂತಮಂ ಯೌವನ ನಿ  
ರ್ಭರದಸೆವ ಕಾಂತೆಯನಗಿಂ  
ದಿರುಳೊಲವಿಂ ಕನಸಿನಿಂದೆ ತೋರಿದಳೊರ್ವಳ

೯೪

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ ಪಾರಿಜಾತಪ್ರಸೂನಾವತಂಸೆಯುಂ ಪಳಕುವೆಸೆದ ಪಾದುಕೆಯುಂ  
ನಿಸ್ತುಲಸ್ತುಲವುಂಕ್ತಾಹಾರಿಯುಂ ಕುಂಡಲಮಂಡಿತ ಗಂಡಸ್ಥಳಿಯುಂ ಚಾರುಚಂದನಚರ್ಚ

ತ್ತಿದ್ದುವು, ಜಡೆಯು ಕತ್ತಲೆಯ ಸಮೂಹದಂತಿತ್ತು. ತಲೆಗೂದಲು ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿ  
ಗಳಂತೆ ಶೋಭಿಸಿತು. ಶರೀರವು ಸುಂದರವಾದ ಸಂಪಗೆ ಹೂವಿನ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಹೊಳೆ  
ಯುತ್ತಿತ್ತು. ಇವೆಲ್ಲವೂ ಒಂದೇ ಎಡೆಯಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಗಿ ನೆಲೆಸಿದಂತಿದ್ದ ವಸು  
ಮತಿಯು ಬಂದಳು, ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೯೨. ನಳನಳಿಸಿ ಬೆಳೆದ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವು  
ಸತ್ಪಲವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಸುಂದರವಾದ ಎಳಗೊಸೊಂದನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು  
ನಗುತ್ತಾ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಅವಳು ಬಂದಳು. ಹಾಗೆ ಆ ಕಾಂತೆಯು ಬಂದು ಕಾಂತನ ತೊಡೆ  
ಯನ್ನಲಂಕರಿಸಲು ಅರಸನು 'ಈ ಹೊಸ ಮಗು ಎಲ್ಲಿಯದು?' ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು.  
೯೩. ರಾಜಸಭೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜನಿಗೆ ವಸುಮತಿಯು ಕುಮಾರನು ಸಿಕ್ಕಿದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು  
ಹೇಳಿದಳು. ಅಗ ಅವಳ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಮುಗುಳ್ಳಗೆಯು ಹರಡಿತ್ತು. ಅವಳ ಹಲ್ಲುಗಳ  
ಕಾಂತಿಯು ಸುತ್ತಹರಡಿತು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೯೪. ಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತಿನ  
ಹಾರದ ಕಿರಣಗಳು ದಿಗಂತವನ್ನು ಬೆಳಗಲು ನವಯೌವನದಿಂದ ಮನೋಹರಳಾದ ಕಾಂತೆ  
ಯೊಬ್ಬಳು ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಳು. ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ಅವಳು ಪಾರಿ  
ಜಾತದ ಹೂವನ್ನು ತಲೆಗೆ ಮುಡಿದಿದ್ದಳು. ಸ್ಪಟಿಕಗಳಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ ಪಾದುಕೆಗಳನ್ನು

ತೆಯುಂ ನವ್ಯದಿವ್ಯ ಶರೀರೆಯುಮೆನಿಪ ವನಿತೆ ಕನಸಿನೊಳ್ ಬರಲಾನದಂ ನನಸೆಂದು ಬಗೆದು  
ನೀನಾವಳಿಲ್ಲಿಗೇಕಾರಣಂ ಬಂದೆಯೆಂದೊಡೆ

ಕಂ|| ದೇವಿಯರೇ ಚಿತ್ತವಿಸಿಂ

ಭಾವಿಸೆ ಗಂಧರ್ವಲೋಕಸಂಭವೆಯಾಂ ರ

ತ್ನಾವಳಿಯೆಂದೆನ್ನ ಪೆಸರ್

ಭಾವಿಸಲಾಂ ಬಂದ ಕಾರ್ಯಮಂ ಬಿನ್ನವಿಪೆಂ

೯೫

ವ|| ಎಂದಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ನಿನ್ನಧಿನಾಥನ ಸಚಿವಂ

ಸನ್ನುತಮತಿ ಕಾಮಪಾಲನೆಂಬಾತಂ ಕೇ

ಳಿನ್ನಯ ಕಯ್ಯೊಳ್ ಕೊಟ್ಟಂ

ಚೆನ್ನೆಸವೀಸುತನನೆಂದು ತೋಱಿದಳವನಂ

೯೬

ವ|| ಅಂತು ತೋಱಿ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಆ ಕಾಮಪಾಲನೆಮ್ಮೊಡ

ನೀ ಕುವರನನುಯ್ಯ ರಾಜಹಂಸನ ನಿಜ ಕಾಂ

ತಾ ಕರದೊಳೀವುದೆಂದಂ

ಸಾಕಿವನಂ ದೇವಿ ಕೊಳ್ಳೆನುತ್ತಂ ಕೊಟ್ಟೆಳ್

೯೭

ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ಬಳ್ಳೆಯ ಜಾತಿಯಂ ದಪ್ಪ ಮುತ್ತುಗಳ ಹಾರವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಓಲೆಗಳು ಕೆನ್ನೆಗೆ ಅಲಂಕಾರವಾಗಿದ್ದವು. ಸೊಗಸಾದ ಗಂಧವನ್ನು ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ನೂತನವಾದ ದಿವ್ಯ ಶರೀರವನ್ನು ತಳೆದಿದ್ದಳು. ಇಂಥ ಕಾಂತೆಯು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಬರಲು ಅದನ್ನು ನನಸೆಂದೇ ತಿಳಿದು 'ನೀನಾರು ? ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕಾರಣವೇನು ?' ಎಂದು ಅವಳನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ೯೫. 'ದೇವಿಯರೇ ! ಕೇಳಿರಿ. ನಾನು ಗಂಧರ್ವ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವಳು. ನನ್ನ ಹೆಸರು ರತ್ನಾವಳಿ, ನಾನು ಬಂದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳುವೆನು' ಎಂದು ಅವಳು ಉತ್ತರಿಸಿದಳು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೯೬. 'ಕೇಳು' ನಿನ್ನ ಪತಿಯ ಮಂತ್ರಿಯೂ ಬುದ್ಧಿಶಾಲಿಯೂ ಆದ ಕಾಮಪಾಲನು ಈ ಸುಂದರ ವಾದ ಶಿಶುವನ್ನು ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಇವನನ್ನು ತೋರಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ತೋರಿಸಿ ಹೇಳಿದಳು. ೯೭. ಆ ಕಾಮಪಾಲನು 'ಈ ಶಿಶುವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ರಾಜಹಂಸನ ಹೆಂಡತಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಡುವುದು' ಎಂದು ನಮ್ಮೊಡನೆ ಹೇಳಿದನು. 'ದೇವಿ ಈ ಮಗುವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೋ. ಇವನನ್ನು ಸಾಕು



ವ|| ಅಂತು ಕುಮಾರನನ್ನೆ ಮಗ್ಗುಲೊಳಿರಿಸಿ ಪೋದಳ್ ಅನ್ನೆಗಂ

ಕಂ|| ಆರೊಡನೆ ಮಾತನಾಡಿದೆ  
ನಾರಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರೆಂದು ನಿದ್ರೆಯಿನ್ನೆಲ್ಲ  
ತ್ತಾರಂ ಕಾಣದೆ ಮಗ್ಗುಲೊ  
ಳೊರಂತೆಸದಿದರ್ ನವ್ಯಸುತನಂ ಕಂಡಂ

೯೮

ವ|| ಎಂದರಸಂಗರಸಿ ಪೇಟ್ಟುದುಮರಸಂ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ಕಾಮಪಾಲನೇನಾದನೋ  
ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಕುಮಾರಂಗರ್ಥಪಾಲನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ಸಪ್ತಸ್ವರಗಳಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುವ ಭರತ  
ಜ್ಞಾನಂತೆ ಧರಣೀಶಂ ಪರಿತೋಷದಿಂದಿರಲ್ ಕಿವುದು ದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ

ಕಂ|| ಮತ್ತೊಂದು ದಿನಂ ಮುನಿ ಶಿ  
ಪ್ಪೋತ್ತಮನರ್ಚನೆಗೆ ಪತ್ರಪುಷ್ಪಮನುಯ್ಯಲ್  
ಮೊತ್ತದರಣ್ಯಕ್ಕಿಯ್ಯಂ  
ದೆತ್ತಿಸಿಕೊಂಡಿದರ್ ದೊಂದು ಶಿಶುವಂ ಕಂಡಂ

೯೯

ವ|| ಅಂತೊರ್ಬಳಿತ್ತಿಕೊಂಡಿದರ್ ಶಿಶುವಂ ವಾಮದೇವರ ಶಿಷ್ಯಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಎಲ್ಲಿಯವನೀಕುಮಾರಕ  
ನೆಲ್ಲಿಯವಳ್ ನೀನರಣ್ಯ ಮಧ್ಯದೊಳರ್ಪೇ  
ಕಿಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದಪೆಯೆಂದು ಮ  
ಹೋಲ್ಲಾಸದೊಳಿನಗೆ ಪೇಟ್ಟುದೆಂದನಲಂಪಿಂ

೧೦೦

ಎಂದು ಹೇಳಿ, ವ|| ಕುಮಾರನನ್ನು ನನ್ನ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿ ಹೋದಳು. ಆಗ  
೯೮. 'ಯಾರೊಡನೆ ನಾನು ಮಾತನಾಡಿದೆನು ? ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದವರಾರು ?' ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ನಿದ್ರೆಯಿಂದ ಎಚ್ಚಿತ್ತೆನು. ಆಗ ಯಾರೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ. ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಈ ನೂತನ ಶಿಶುವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕಂಡೆನು." ವ|| ಎಂದು ಅರಸಿಯು  
ಅರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಸಂತುಷ್ಟನಾದನು. ಕಾಮಪಾಲನು  
ಏನಾದನೋ ಎಂದು ಚಿಂತಿಸುತ್ತಾ ಕುಮಾರನಿಗೆ ಅರ್ಥಪಾಲನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ಸಪ್ತ  
ಸ್ವರಗಳನ್ನೂ ಪರಿಪಾಲಿಸುವ ನಾಟ್ಯಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಬಲ್ಲವನಂತೆ ರಾಜನು (ಏಳು ಮಂದಿ  
ಕುಮಾರರನ್ನೂ ಪಾಲಿಸುತ್ತ) ಸಂತೋಷದಿಂದಿದ್ದನು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ.  
೯೯. ಮತ್ತೊಂದು ದಿನ ವಾಮದೇವ ಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು ಪೂಜೆಗಾಗಿ ಪತ್ರಪುಷ್ಪಗಳನ್ನು  
ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ದಟ್ಟವಾದ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳು ಎತ್ತಿ  
ಕೊಂಡಿದ್ದ ಒಂದು ಶಿಶುವನ್ನು ಕಂಡನು. ವ|| ಆ ಮಗುವನ್ನು ವಾಮದೇವರ ಶಿಷ್ಯನು  
ಕಂಡು. ೧೦೦. 'ಈ ಕುಮಾರನು ಎಲ್ಲಿಯವನು ? ನೀನು ಎಲ್ಲಿಯವಳು ? ಈ ಕಾಡಿನ  
ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಇರುವೆ ? ನೀನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುವಿ ? ಎಂದು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನಗೆ

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳ್ವುದುಮವಳಂತೆಂದಳು

ಕಂ|| ಮಗಧಧರಣೀಶ್ವರಂಗಾ

ವಗಮಾದಂ ಪ್ರೇಮದತ್ತನೆನಿಸುವ ಸಚಿವಂ

ಜಗಮುಖಿಯೆ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಯ

ಬಗೆಯಿಂದೊಂದಗ್ರಹಾರಮಂ ಸಾರ್ಥಿದಂ

೧೦೧

ವ|| ಅಂತಾ ಪ್ರೇಮದತ್ತಂ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಯೆ ಪೋಗುತ್ತಾಂ ಧರ್ಮಪುರಮೆಂಬ  
ಅಗ್ರಹಾರಮಂ ಸಾರ್ಥ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನೆಂಬ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮನ ಸಖ್ಯಂ ಮಾಡಿಕೊಳಲಾತಂ  
ಕೆಲವು ದಿವಸದಿಂ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಮಗಳ ಕಾಳಿಯೆಂಬಳಂ ಕುಡಲವಳ್ಳಿ ಪುತ್ತೋತ್ತಮಿಯಿಲ್ಲದಿರ  
ಲವಳಿಂ ಕಿಷಿಯಳಪ್ಪ ಕಾಳಿಂದಿಯಂ ಮಗುಳ್ಳು ಪ್ರೇಮದತ್ತಂಗೆ ವಿವಾಹಂ ಮಾಡಲವಳ್ಳಿ  
ಸುಕೃತ ಫಲದಿಂ ಸುತನಪ್ಪುದುಂ ಬಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರೇಮದತ್ತಂ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನಿಂ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಂಡು  
ಪೂರ್ವಸಂಕಲ್ಪಿತಮಪ್ಪ ತೀರ್ಥಕ್ಕೆ ಕಾಳಿ ಕಾಳಿಂದಿನಿ ತತ್ಕುಮಾರನಾಂತಂಗೆ ದಾದಿಯಪ್ಪ ನಾನಿಂ  
ತೆಲ್ಲರೂಂ ಸರಯೂನದಿಗೆ ಪೋಗಿ ಸ್ನಾನಕ್ಕನುಗೈವ ಸಮಯದೊಳು

ಕಂ|| ತನಗೆ ತನೂಭವರಿಲ್ಲಂ

ಬನುಶಯದಿಂ ಮಗನನೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದೆನ್ನಂ

ಮುನಿದು ನದಿಯೊಳಗೆ ನೂಂಕಿದ

ಳನವರತಂ ಪರರ ಲೇಸನಾಂತಪರೊಳರೇ

೧೦೨

ಹೇಳು' ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅವಳನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು  
ಅವಳು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರ ಕೊಟ್ಟಳು. ೧೦೧. ಮಗಧ ದೇಶದ ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಜಗತ್ತ  
ಸಿದ್ಧನಾದ ಪ್ರೇಮದತ್ತನೆಂಬ ಸಚಿವನೊಬ್ಬನಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಯಾಡುತ್ತಾ  
ಒಂದು ಅಗ್ರಹಾರಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರೇಮದತ್ತನು ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಯೆ  
ಹೋಗುತ್ತಾ ಧರ್ಮಪುರವೆಂಬ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ತಲಪಿದನು. ಅಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನೆಂಬ  
ಬಾಹ್ಯಣಶ್ರೇಷ್ಠನ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಂಡನು. ಅವನು ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳ ಮೇಲೆ  
ತನ್ನ ಮಗಳು ಕಾಳಿಯೆಂಬವಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಇವನಿಗೆ ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ಅವಳಿಗೆ  
ಮಕ್ಕಳಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಕಾಳಿಯಂತಂಗಿ ಕಾಳಿಂದಿಯನ್ನೂ, ಮತ್ತೆ ಪ್ರೇಮದತ್ತನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು  
ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ಅವಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯಫಲದಿಂದ ಮಗನಾದನು. ಬಳಿಕ ಪ್ರೇಮದತ್ತನು  
ಯಜ್ಞಶರ್ಮನ ಅನುಮತಿಯಿಂದ ಮೊದಲೇ ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿದ್ದ ತೀರ್ಥಸ್ನಾನಕ್ಕೆ ಕಾಳಿ,  
ಕಾಳಿಂದಿ, ಈ ಮಗುವಿನ ದಾದಿಯಾದ ನಾನು ಈ ಎಲ್ಲರೊಡನೆ ಹೋದನು. ಎಲ್ಲರೂ  
ಸರಯೂನದಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧರಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೧೦೨. ತನಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲ  
ವೆಂಬ ದುಃಖದಿಂದ ಕಾಳಿಯು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಮಗುವನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು  
ನದಿಗೆ ತಳ್ಳಿದಳು. ಯಾವಾಗಲೂ ಪರರ ಸುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಸಹಿಸುವವರು ಈ ಲೋಕ



ವ|| ಅಂತವಳ್ ಮಗನನೆನ್ನಂ ನದಿಯೊಳ್ ನೂಂಕಲಾನುಮಿವನುಂ ಮಡುವಿನೊಳ್  
ಬೀಬ್ಬೊಡಾನೀ ಶಿರುವಂ ಬಿಡದಿರ್ಪಾ ಅವಸ್ಥೆಯೊಳೊಂದು ಬೇರ್ಪಟಿದು ಬಿಟ್ಟ ಮುಟ್ಟಿಯ  
ಮರಂ ತೆಪ್ಪದಂತೆ ಬರ್ಪುದುಂ ಕಂಡದಂ ಪಿಡಿವನ್ನೆಗಂ

ಕಂ|| ಪೋಬಲೊಳಗಿದ್ ದುಷ್ಟ  
ವ್ಯಾಳಂ ಮುಳಿದೆನ್ನ ಕೈಯನೌಡಲ್ ಮತ್ತೀ  
ಬಾಲಕನ ಪುಣ್ಯದಿಂ ತ  
ತೊಳಮನಾಂ ಸಾರ್ದೆನಿನ್ನು ಸೈರಿಸಲಾರೆಂ

೧೦೩

ವ|| ಇನಿತುಂ ಪೊಟ್ಟುಮುದಕದೊಳರ್ಧ ಕಾರಣಂ ವಿಷವೇಷದಿದುಂದು ಈಗಳಸು  
ನೆತ್ತಿಗೆಣಿದಪ್ಪದೀ ಕುಮಾರನಂ ರಕ್ಷಿಸುವುದೆಂದು ಮುನಿಕುಮಾರನ ಕೈಯೊಳ್ ಕೂಡಲಾತ  
ನೀಸಿಕೊಂಡು ನಿನಗೆ ವಿಷಾಪಹಾರಮಪ್ಪಾಪಧಿಯಂ ತಂದೀವನೆಂದಾತಂ ಪೋಗಲ್ ವಿಷ  
ಮೂರ್ಛೆಯಿಂ ಸಮವರ್ತಿನಿಲಯಮನೆಯ್ದಲಾ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ ಕುಮಾರನಂತಂದು ವಾಮ  
ದೇವರ್ಗೆ ತೋಟಿ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಬ್ಬೊಡವರೀತನಂ ಭೂತಳೇಶ್ವರಗೆ ಕೊಟ್ಟು  
ಬಾಯೆಂದು ಕಳುಹಿದೊಡಾತಂ ರಾಜಹಂಸಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಕುಮಾರಾಗಮ ಸಂಬಂಧಮಂ  
ಪೇಬ್ಬೊಡರಸನಂ ಪರಿತೋಷಚಿತ್ತನಾಗಿ ಈ ಕುಮಾರಂ ಪ್ರೇಮದತ್ತನ ಮಗನಪ್ಪುದುಂ  
ಸೋಮದತ್ತನೆಂದು ಪೆಸರನಿಟ್ಟು ಅಪ್ಪದಿಕ್ಕಾಲಕರಿಂ ಪರಿವೇಷಿಸಿದ್ ಭೂಮಿಯಂತೆ ಭೂಮೀ  
ಶ್ವರಂ ಸುಖದೊಳರ್ಪಿನವೊಂದು ದಿನಂ

ದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆಯೆ ? ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ಮಗನನ್ನೂ ನನ್ನನ್ನೂ ನದಿಯಲ್ಲಿ ತಳ್ಳಿದಳು.  
ನಾನೂ ಇವನೂ ಮಡುವಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದೆವು. ನಾನು ಈ ಮಗುವನ್ನು ಬಿಡದೇ ಇದ್ದಾಗ ಒಂದು  
ಬೇರುಕಿತ್ತುಬಿದ್ದ ಮತ್ತಿಯಮರವು ತೆಪ್ಪದಂತೆ ತೇಲಿಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ನಾನು  
ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳಲು ೧೦೩. ಮರದ ಹೊದರಿನಲ್ಲಿದ್ದ ದುಷ್ಟ ಸರ್ಪವೊಂದು ಮುಳಿದು  
ನನ್ನ ಕೈಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿತು. ಮತ್ತೆ ಈ ಬಾಲಕನ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ನದಿಯ ದಡವನ್ನು ಸೇರಿ  
ದೆನು. ಇನ್ನು ತಡೆಯಲಾರೆನು. ವ|| 'ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನೀರಿನಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ವಿಷವೇರ  
ಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಪ್ರಾಣವು ನೆತ್ತಿಗೆರಿದೆ. ಈ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಪಾಡಬೇಕು, ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಮುನಿಕುಮಾರನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಶಿರುವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ಆತನು ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು  
'ನಿನಗೆ ವಿಷವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಔಷಧಿಯನ್ನು ತಂದುಕೊಡುವೆನು,' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಹೋದನು. ಆಗ ಅವಳು ವಿಷದಿಂದ ಮೂರ್ಛಿತಳಾಗಿ ಯಮನ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಸೇರಿ  
ದಳು. ಆ ಮುನಿಶಿಷ್ಯನು ಕುಮಾರನನ್ನು ತಂದು ವಾಮದೇವರಿಗೆ ತೋರಿಸಿ ಆ ವೃತ್ತಾಂತ  
ವನ್ನೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ಅವರು ಈ ಮಗನನ್ನು ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಬಾ ಎಂದು  
ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿದರು. ಅವನು ಆ ಮಗುವನ್ನು ರಾಜಹಂಸನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಕುಮಾರನು ಸಿಕ್ಕಿದ  
ವಿಷಯವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದನು. ಅರಸನು ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಪರಿತೋಷಗೊಂಡು ಈ

ಉ|| ಮೆಟ್ಟಿದ ಕೆಪುರ್ ಪೆರ್ಬಿದಿರಬಿಲ್ ಸುಲಿಪಲ್ ಕುಡಿಮೀಸೆ ಕಾನಿನೊ  
 ಳ್ವಟ್ಟೆಯ ಕುಪ್ಪಸಂ ತಲೆಯ ಸುತ್ತಿನ ನೇಣ್ ಪೆಣಗೆಯ್ದ ಬರ್ಪನಾಯ್  
 ಕಟ್ಟಿದ ಕಲ್ಲಿ ಕೆಂಗುಯ ಕೋಲ್ ಬೆರಸೆಯ್ದಿದನೊರ್ಬಬೇಂಟೆಯೊಳ್  
 ದಿಟ್ಟಿಗೆ ಚೆಲ್ವನಾಗಿ ನೃಪನೋಲಗಮಂ ಮೃಗಯಾ ನಿವೇದಕಂ ೧೦೪

ವ|| ಅಂತೊರ್ವ ಬೇಂಟೆಗಾಳಂ ಬಂದು ರಾಜಹಂಸಂಗೆ ಪೊಡೆಮಟ್ಟು ಇಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಪ್ಯಾಧನಿವನೆನ್ನದಿರ್ ಭುವ  
 ನಾಧಿಪಮೃಗಸಮಿತಿ ಪೆರ್ಚಿ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮಮಂ  
 ಬಾಧಿಸುತಿರ್ದಪುದತಿನಿ  
 ಬಾರ್ಥೆಯೆನಲ್ ಮಾಯ್ದದಲ್ತಿ ಬೇಂಟೆಗೆ ಕಾಲಂ ೧೦೫

ಪಳ್ಳದ ನೀರ್ ಪರಿಗುಂದಿದು

ದೆಲ್ಲಾ ಬೆಳಸುಡುಗಿದತ್ತು ದಾವಾಗ್ನಿಯ ಬ

ಲ್ಲಲ್ಲಲಿ ತೋಳಿದುದು ಭೂ

ವಲ್ಲಭ ನಡೆ ಬೇಂಟೆಯೊಡಲಿಂತಿದು ಸಮಯಂ ೧೦೬

ಕುಮಾರನು ಪ್ರೇಮದತ್ತನ ಮಗನಾದುದರಿಂದ ಸೋಮದತ್ತನೆಂದು ಹೆಸರನ್ನಿಟ್ಟನು. ಅನಂತರ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ಭೂಮಿಯಂತೆ ಆ ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಅರಸನು ಸುಖವಾಗಿದ್ದನು. ಆಗ ಒಂದು ದಿವಸ ೧೦೪. ಪಾದರಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿದ, ಬಿದಿರಿನ ದೊಡ್ಡ ಬಿಲ್ಲನ್ನು ಹಿಡಿದ, ಬಿಳುಪಾದ ಹಲ್ಲುಗಳುಳ್ಳ, ತೆಳ್ಳಗಿರುವ ಮೀಸೆ ಯುಳ್ಳ, ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣದ ಒಳ್ಳೆಯ ಬಟ್ಟೆಯ ಅಂಗಿಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ, ಹಗ್ಗವನ್ನು ತಲೆಗೆ ಸುತ್ತಿದ, ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ನಾಯಿಯೊಡನೆ ಕೂಡಿದ, ಬಲೆಯ (ಚೀಲವನ್ನು) ಕಟ್ಟಿ ಕೊಂಡಿದ್ದ, ಕೆಂಪು ಗರಿಗಳುಳ್ಳ ಬಾಣವನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದ, ಬೇಟೆಯ ವೇಷದಲ್ಲಿ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಬೇಟೆಯ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳಲು ನಿಯಮಿತನಾದ ಬೇಟೆ ಗಾರನೊಬ್ಬನು ನೃಪನ ಓಲಗಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ|| ಅವನು ರಾಜಹಂಸನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೦೫. ರಾಜನೆ ! ಮೃಗ ಸಮೂಹವು ಹೆಚ್ಚಿ ಋಷಿಗಳ ಆಶ್ರಮ ಗಳನ್ನು ಬಾಧಿಸುತ್ತಿದೆ. ಬಾಧೆಯಿಲ್ಲದಂತೆಮಾಡಲು ಬೇಟೆಗೆ ಇದು ಸಕಾಲ. ಬೇಟೆ ಗಾರನು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾನೆಂದು ಉಪೇಕ್ಷಿಸಬೇಡ. ೧೦೬. ಪಳ್ಳದಲ್ಲಿ ನೀರು ಹರಿಯು ತ್ತಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲ ಬೆಳಸೂ ಒಣಗಿ ಹೋಗಿದೆ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಕಾಡುಕಿಚ್ಚಿನ ಪ್ರಭಾವ ಕಂಡುಬಂದಿದೆ.



ಚಂ|| ಗಿರಿಗಳ ಪಕ್ಕಮಂ ಕಡಿದು ಗೋತ್ರವಿರೋಧಿಯೆನಿಪ್ಪ ನಾಮಮಂ  
ಧರಿಸಿದ ದೇವವಲ್ಲಭನ ಪತ್ತನಕೀಗಳೆ ದಾಟಿಯಿಟ್ಟು ಸು  
ಟ್ಟುರಿಪುವೆನೆಂದು ಪರ್ವತವರಂ ಕರದೀಪ ಸಹಸ್ರ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂ  
ದಿರುಳೆಡೆಗಳಗಕ್ಕೆ ನಡೆವಂತೆವೊಲಿದುರ್ದು ದಾವಪಾವಕಂ ೧೦೭

ವ|| ಎಂದು ಬಿನ್ನವಿಸಿದ ಬೇಂಟೆಗಾಣನನರಸಂ ಮನ್ನಿಸಿ ಕ್ರೂರಮೃಗಂಗಳ ಬಾಧೆಯಂ  
ಪರಿಹರಿಸಿದೊಡೆ ದೊ ಪಮೇನಂ ಬರ್ಪುದಿಲ್ಲಿಂದು ಭಾವಿಸಿಯಾಗಳ ಪೊಟಮಟ್ಟು ಕಾಪುಗಾಡ  
ಬೇಡವಡೆಯಂ ಕರಸೆ

ಉ|| ಸಿಂಗದ ಕೇಸರಂ ಪುಲಿಯುಗುರ್ ಚಮರೀಮೃಗವಾಳಜಂ ಮದೇ  
ಭಂಗಳ ಮುತ್ತು ಪೀಲಿವೊಟಿ ಹೂತಿಯ ಬೆಕ್ಕುಳವಂದಿ ಮುಳ್ ವರಾ  
ಹಂಗಳ ದಾಡೆ ಕುತ್ತೂರಿಯ ಹುಲ್ಲೆಗಳೊಮ್ಮೊದಲಾದ ವನ್ಯಸಾ  
ರಂಗಳ ಭಾರದಿಂ ನಡೆದುಬಂದನದೊರ್ವ ಪುಳಿಂದನಾಯಕಂ ೧೦೮

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು ಕಂಡ ಪುಳಿಂದನಾಯಕನಂ ಮನ್ನಿಸುವುದುಮವಂ ತಾಂ ಪಾಸದೊ  
ಳರ್ಧ ಜಾಯಿಲನಂ ತೋಟಿಸಿ

೨ಜನೆ ! ಹೊರಡು. ಇದು ಬೇಟೆಯಾಡಲು ತಕ್ಕಸಮಯ. ೧೦೭. 'ಗಿರಿಗಳ ರೆಕ್ಕೆ  
ಗಳನ್ನು ಕಡಿದು ಗೋತ್ರವಿರೋಧಿ (ಪರ್ವತಶತ್ರು) ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಧರಿಸಿದ  
ದೇವೇಂದ್ರನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಈಗಲೇ ದಾಳಿಯಿಟ್ಟು ಸುಟ್ಟು ಹಾಕುವೆನು' ಎಂದು ನಿಶ್ಚ  
ಯಿಸಿ ಪರ್ವತಶ್ರೇಷ್ಠನು ಸಾವಿರಾರು ದೀವಟೆಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ರಾತ್ರಿಯುದ್ದಕ್ಕೆ  
ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾನೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚು ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ ವ|| ಎಂದು ವಿಜ್ಞಾ  
ಪಿಸಿದ ಬೇಟೆಗಾರರನ್ನು ಆರಸನು ಗೌರವಿಸಿದನು. ಕ್ರೂರಮೃಗಗಳ ಬಾಧೆಯನ್ನು  
ಪರಿಹರಿಸಿದರೆ ದೋಷವೇನೂ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಯೋಚಿಸಿದನು. ಆಗಲೇ (ಬೇಟೆಗೆ)  
ಹೊರಟು ಕಾಡಿನ ಕಾವಲಿನವರಾದ ಬೇಡರ ಪಡೆಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿದನು. ೧೦೮.  
ಸಿಂಹದಕೇಸರ, ಹುಲಿಯ ಉಗುರು, ಚಮರೀಮೃಗದ ಕೂದಲು ಪುನಗಿನಬೆಕ್ಕು  
ಮದಿಸಿದ ಆನೆಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಮುತ್ತು, ನವಿಲುಗಿರಿಯ ಹೊರೆ, ಹಂದಿಯ  
ಮುಳ್ಳು, ಹಂದಿಗಳ ಕೋರೆಹಲ್ಲು, ಕಸ್ತೂರಿಯ ಮೃಗಗಳು, ಹೊದಲಾದ ವನ  
ದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದ ಸಾರವಾದ ವಸ್ತುಗಳ ಭಾರವನ್ನು ಹೊತ್ತು ಒಬ್ಬ ಪುಳಿಂದನಾಯಕನು  
ನಡೆದುಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು ಕಂಡ ಬೇಡರ ನಾಯಕನನ್ನು ಮನ್ನಿಸಲು

ಉ|| ರಾಹುವಿನಂತೆ ಯಕ್ಷಪತಿವೈರಿ ನಿಶೀಧಿನಿಯಂತೆ ಪುಂಡರೀ  
ಕಾಹಿತಕಾರಿ ದುಷ್ಟ ಶಿಶುಪಾಲಕನಂತಿರೆ ಕೃಷ್ಣ ಸಾರತೇ  
ಜೋಹರ ಕಾರಣಂ ಕುರುಕುಲಾಧಿಪನಂತೆ ವೃಕೋದರಾರಿ ಕೇಳೆ  
ಸಾಹಸಮಲ್ಲನೆನ್ನ ದಟನಂಕದ ಜಾಯಿಲನುರ್ವರಾಧಿಪಾ ೧೦೯

ವ|| ಎಂದು ಬಿನ್ನವಿಸಿದನಂ ಮನ್ನಿಸೆಯನಂತರಂ

ಮ|| ತೋಗರಂ ಪಿಂಡುಗಲಂಕಿ ಸಾಳುವನಭಂಗಂ ಜಾಯಿಲಂ ಸೂಜವಾ  
ಲಿಗನುದ್ದಂಡನೊಟಂಟನಂಟ ಬಟಲಂ ಜೂಗಂ ಜವಂ ರಕ್ಕಸಂ  
ಪೊಗೆಗಣ್ಣಂ ಕಲಿಬಂದಿಕಾಟನದಟಂ ವೇಗಾಯ್ಲನೆಂದೆಂಬ ಕು  
ನ್ನಿಗಳಂ ಹಾಸದೊಳಿಟ್ಟು ಕಾಡೊಡೆಯರಂದೆಯ್ವಿತ್ತು ಕಾಂತಾರಮಂ ೧೧೦

ಉ|| ಹಂದಿಗೆಸಾಳುವಂ ಮರೆಗೆ ಜಾಯಿಲನೇಣಕುಲಕ್ಕೆ ಚಂಚುವಾ  
ಲಂ ದಣದಿದರ್ಕೊಂಡಗುಱಿಗೀ ತೋಗರಂ ರುರು ಸಂಕುಳಕ್ಕೆ ಜೂ  
ಗಂ ದಿಟಮಲ್ಲುವಾರಿಯಲೆಭೂಪತಿ ನೋಟಿಪ್ಪೊಡೆ ತೋರ್ಪೆನಂತು ನೋ  
ಡೆಂದತಿ ಭಾಷೆಯಂ ನುಡಿಯುತಿರ್ದನದೊರ್ಬ ಪುಳಿಂದನಾಯಕಂ ೧೧೧

ಅವನು ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದ ಬೇಟೆಯ ನಾಯಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ೧೦೯. “ಮಹಾರಾಜನೆ!  
ಕೇಳು, ನನ್ನ ಈ ಬೇಟೆಯ ನಾಯಿಯು ಶೌರ್ಯವುಳ್ಳುದು. ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದು.  
ಮತ್ತು ಸಾಹಸಮಲ್ಲ. ಇದು ರಾಹುವಿನ ಹಾಗೆ ಯಕ್ಷಪತಿಯ (ಚಂದ್ರ-ಕರಡಿ)  
ಶತ್ರು. ರಾತ್ರಿಯಂತೆ ಪುಂಡರೀಕಕ್ಕೆ (ಕಮಲ-ಹುಲಿ) ಅಹಿತವನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.  
ದುಷ್ಟನಾದ ಶಿಶುಪಾಲನ ಹಾಗೆ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾರ ತೇಜೋಹರಣಕ್ಕೆ ಕಾರಣನು,  
[ಕೃಷ್ಣನ ಸಾರವಾದ ತೇಜೋಹರಣ-ಜಿಂಕೆಯ ವೇಗವನ್ನು ಹರಣಮಾಡು  
ವುದು] ದುರ್ಯೋಧನನ ಹಾಗೆ ವೃಕೋದರನ (ಭೀಮ-ತೋಳದ ಹೊಟ್ಟೆ)  
ಶತ್ರು. ವ|| ಎಂದು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿದ ಅವನನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದನು. ಅನಂತರ.  
೧೧೦. ತೋಗರ (ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣದ ನಾಯಿ) ಪಿಂಡುಗಲಂಕಿ (ಹಿಂಡನ್ನು ಒಡೆಯಬಲ್ಲ)  
ಸಾಳುವ, ಅಭಂಗ, ಜಾಯಿಲ, ಜೂಗ, ಜವ, ರಕ್ಕಸ, ಹೊಗೆಗಣ್ಣ ಕಲಿ, ಬಂದಿಕಾರ,  
ಅದಟ, ವೇಗಾಯ್ಲ (ವೇಗವಾಗಿ ಓಡಬಲ್ಲ) ಎಂದು ಮೊದಲಾದ ಹೆಸರುಳ್ಳ ನಾಯಿ  
ಗಳನ್ನು ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಅಂದು ಬೇಟೆಗಾರರು ಕಾಡಿಗೆ ನುಗ್ಗಿದರು. ೧೧೧.  
“ಹಂದಿಗೆ ಸಾಳುವನು ಮಾರಿ, ಮರೆಗೆ ಜಾಯಿಲನು ಮಾರಿ, ಏಣಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ ಚಂಚು  
ವಾಲನು ಮಾರಿ, ದಣದಿದ್ದ ಕಾಡು ಕುರಿಗೆ ಈ ತೋಗರನು ಮಾರಿ, ರುರುಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ  
ಜೂಗನುಮಾರಿ. ದಿಟ. ರಾಜನೆ, ನೋಡುವ ಹಾಗಿದ್ದರೆ ತೋರಿಸುವೆನು. ನೋಡು”  
ಎಂದು ಒಬ್ಬ ಪುಳಿಂದ ನಾಯಕನು ಭಾಷೆಯಿಟ್ಟು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದನು. (ಮರೆ, ಏಣ,



ವ|| ಅಂತು ಪಸಾಯಂಗೆಟ್ಟು ನಡೆವನ್ನೆಗಂ

ಇದೆ ಮರೆ ಹಿಕ್ಕಿಯಿಕ್ಕಿದೆ ಪುಲ್ಲಿಯ ಬಾಯಕಟಾಂಕೆ ಸೂಸಿದ  
ತ್ತಿದೆ ಕೆಸುಕೊಳ್ ಪೊರಳ್ ನಡೆಗೊಂಡುದು ಹಂದಿಯಹಿಂಡು ಮುಂದೆ ನೋ  
ಡದೆ ಹೊಲಸಟ್ಟ ನಾರ್ತಪುದು ಪೆರ್ಬುಲಿಯಾರ್ತಪುದಕ್ಕಿಂತುಪೆ  
ರ್ಬುಲಿಯಾರ್ತ ಪಜ್ಜೆವಟಿಯಿಂ ನಡೆಗೊಂಡುದು ಭಲ್ಲಸಂಕುಲಂ ೧೧೨

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ್

ಮುರಿ-ಕೊರಲ್ ನಿಮಿರ್ತಕವಿ ಕೆತ್ತುವಮೆಯ್ ಕಡೆವಾಯಪುಲ್ಲಿಸಳ್  
ತರಳವಿಲೋಚನಂ ಸೊವಡನಾಲಿಸಿ ಬೆರ್ಚಿ ಬಿಗುರ್ತುಬೇಗದಿಂ  
ಸರಳಿಸಿ ಮತ್ತೆ ನಿಂದು ಪೆಜಗಂ ನಡೆನೋಟ್ಟುತಿಭೀತಿ ತಮ್ಮೊಳ  
ಚ್ಚರಿವಡೆದಿರ್ಪ ಪುಲ್ಲಿಗಳನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ಭುವನಾಧಿನಾಯಕಂ ೧೧೩

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಚಂ|| ಚರಿಸದೆ ಮೇಪುಗೊಳ್ಳದಿನಿಕ್ಕಿಯನೊಲ್ಲದೆ ನಿದ್ದೆಯಿಲ್ಲದೊ  
ಳ್ಳರನ ನೆಲೆಬಾರದೆ ಮೃಗಾಳಗೇರದೆ ನೀರ್ಗಪಾರದು  
ದ್ವಾರಮದನಾಗ್ನಿಗಳ್ಳಿತನುತಾಪದ ಬೇಗೆಗೆ ಬಳ್ಳವಲ್ಲಭಾ  
ವಿರಹದೊಳ್ದೂರದೊಂದು ಹರಿಣಂ ಬರೆದೊತ್ತಿದ ಚಿತ್ರಮೆಂಬಿನಂ ೧೧೪

ರುರು ಇವು ಜಿಂಕೆಯ ವರ್ಗದ ಪ್ರಾಣಿಗಳು.) ಹಾಗೆ ಬಹುಮಾನವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ನಡೆ  
ದಾಗ. ೧೧೨. “ಇದೆ ಮರೆಯುಹಿಕ್ಕಿ ಹಾಕಿದಜಾಗ, ಇದೋ ಇಲ್ಲಿ ಹುಲ್ಲಿಯ ಬಾಯಿ  
ಯಲ್ಲಿದ್ದ ಗರಿಕೆ ಹುಲ್ಲುಬಿದ್ದಿದೆ ಇದೋ, ಇಲ್ಲಿ ಕೆಸರಿನಲ್ಲಿಬಿದ್ದು ಹೊರಳಿದ ಹಂದಿಯ  
ಹಿಂಡು ನಡೆದುಹೋಗಿದೆ. ಮುಂದೆ ನೋಡು. ಅದೋ ಅಲ್ಲಿ ಹೆಬ್ಬುಲಿಯು  
ಇದ್ದಿರಬಹುದು.” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಬೇಡರ ಗುಂಪು ಆ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ  
ಹೆಜ್ಜೆಯ ಗುರುತುಳ್ಳ ದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಮುಂದೆ ನಡೆಯಿತು. ವ|| ಆ ಸಮಯ  
ದಲ್ಲಿ. ೧೧೩. ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿದ ಕುತ್ತಿಗೆ, ನೆಟ್ಟಗಾದ ಕಿವಿ, ನಡುಗುವ ಶರೀರ, ಕಡೆ  
ಬಾಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿರುವ ಹುಲ್ಲಿನೆಸಳು, ಚಂಚಲವಾದ ಕಣ್ಣು, ಉಗ್ರವಾಸನೆಯನ್ನು  
ರಿತು ಹೆದರಿ ಬೇಗ ಬೇಗ ಹಾರಿ ಮತ್ತೆ ನಿಂತು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ನೋಡುವ ಅತಿಭೀತಿ, ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಜಿಂಕೆಗಳನ್ನು ರಾಜನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಅದೂ  
ಅಲ್ಲದೆ—೧೧೪. ತನ್ನ ಪ್ರಿಯಳ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದಂಟಾದ ಕಾಮತಾಪಕ್ಕೆ ಅಳುಕಿ ಶರೀರ  
ತಾಪದ ಬೇಗೆಯಿಂದ ಕುಸಿದಿದ್ದ ಒಂದು ಜಿಂಕೆಯು ಬರೆದು ಒತ್ತಿದ ಚಿತ್ರದಂತೆ ಕಾಣೆ  
ಸಿತು. ಅದು ಚಲಿಸಲಿಲ್ಲ, ಮೇವು ತಿನ್ನಲಿಲ್ಲ. ಸ್ವಲ್ಪವೂ ವಾಸಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರಲು ಬಯಸ  
ಲಿಲ್ಲ. ನಿದ್ದೆ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ, ಮರದ ನೆಳಲನ್ನು ಸೇರಲಿಲ್ಲ. ಜಿಂಕೆಗಳ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಬೆರೆಯ

1. ಹೊಲಸು ವಾಸ ಬರುತ್ತಿದೆ. ಅದ್ದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಹುಲಿ ಇರಬಹುದು.

ಉ|| ಪುಲ್ಲಿಯ ಹಿಂಡನೊಂದು ಪುಲಿ ಗೆಂಟಿಣಿಸಿ ಕೊಯ್ಯನೆಕಂಡು ಪಚ್ಚೆಯಂ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ಮೆಟ್ಟಿ ಪುಲ್ಲಿಳಿ ಹುದುಂಗಿ ಯದರ್ಕೆ ಲಂಘಿಸಲ್  
ತಲ್ಲಳದಿಂ ಕುನುಂಗಿ ನೆಣಿಸಿ ನೀಂಟಿಸಿ ನೀಳ್ವ ಕೊರಲೆ ಪಾಯ್ದು ತ  
ಳ್ವಿಲ್ಲದೆ ನೆತ್ತರಂ ಪದೆದು ಪೀರ್ದೊದಿಕ್ಕಿದುದಿಕ್ಕಿದಾಣದೊಳ್ ೧೧೫

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು

ಚಂ|| ಮೆಳೆಗಳನೊತ್ತಗಳ ಮರನನೇಣಿ ಕೆಲಂಬಿಡದಿತ್ತ ಜಾಣು ಬಂ  
ದೊಳಪುಗದಿರ್ ಬಿಡೋ ಪಿಡಿದನಾಯ್ಕಳನಟ್ಟಿಣಿಯಿತ್ತಲಿತ್ತಪೋ  
ಯ್ತಲೆಲೆಲೆ ತೋಹಕಟ್ಟಿ ಕೆಡೆಪೋ ಬಲೆಗಾನಿರೆ ಸೋಹನಿಪ್ಪತ  
ತ್ಯಳಕಳಮುಣ್ಣೆ ಬೇಡವಡೆ ಬೊಬ್ಬಿಣಿದಾಡಿದುದಂದು ಬೇಂಟೆಯಂ ೧೧೬

ಚಂ|| ಪುಲಿವಲೆಕೊಂಬುಕಣ್ಣೆ ಮಿಡಿಗಣ್ಣೆ ತೊವಲ್ವಲೆಸಿಕ್ಕುದಕ್ಕು ಪೆ  
ಮೊಲವಲೆ ಸಂದ ಹಾಸುವಲೆ ನೀರ್ವಲೆ ಮೇಲ್ವಲೆ ಸೊರ್ಕುಮದ್ದು ಪೆ  
ಬಲೆ ಬಿಡುವಾರು ಗೋಡುವಲೆಯೆಂಬಿನಿತಂ ಪೊಣಿಸಿಟ್ಟ ಕಾನನ  
ಸ್ಥಳದೊಳಗಲ್ಲ ತೋಹುವಿಡಿದೊಡ್ಡಿ ದರೈದೆ ಪುಳಿಂದನಾಯಕರ್ ೧೧೭

ಲಿಲ್ಲ. ನೀರು ಕುಡಿಯಲಿಲ್ಲ. ಸುಮ್ಮನೆ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ೧೧೫. ಜಿಂಕೆಗಳ ವಾಸಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಜಿಂಕೆಗಳ ಹಿಂಡೊಂದನ್ನು ಒಂದು ಹುಲಿಯು (ದೂರದಿಂದ) ನೋಡಿತು. ನಿದಾನವಾಗಿ ಹೆಜ್ಜೆಯಿಡುತ್ತಾ ಹುಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಹೋಗಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ಎರಗಿತು. ತಡವಾಡದೆ, ಭಯದಿಂದ ಮುದುರಿಕೊಂಡು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಉದ್ದವಾಗಿ ನೀಡಿದ ಜಿಂಕೆಯ ಕುತ್ತಿಗೆಯ ಮೇಲೆಬಿದ್ದು ರಕ್ತವನ್ನು ಆಸೆಯಿಂದ ಹೀರಿ ಅದನ್ನು ಎಳೆದಾಡಿತು. ವ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ. ೧೧೬. “ಮರಗಿಡಗಳ ಗುಂಪು ಅಥವಾ ಪೊದೆಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸು. ಮರವನ್ನು ಏರಿ ಪಕ್ಕವನ್ನು ಬಿಡದೆ ಇತ್ತಕಡೆಗೆ ಜಾರಿಕೋ. ಬಂದು (ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡದೆ) ಒಳಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗಬೇಡ. ಹಿಡಿದ ನಾಯಿಗಳನ್ನು ಬಿಡು. ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಇರಿ. ಇತ್ತಹೋಯಿತು, ಇತ್ತ ಹೋಯಿತು. ಎಲೆ ಎಲೆ. ಬೇಲಿಕಟ್ಟಿ ಬಲೆಗೆ ಕೆಡಹು. ನಾನಿದ್ದು ಮೃಗಗಳನ್ನು ಓಡಿಸುತ್ತೇನೆ.” ಹೀಗೆ ಕಲ ಕಲಧ್ವನಿಯು ಹೊಮ್ಮಲು ಬೇಡರ ಗುಂಪು ಬೊಬ್ಬಿರಿಯುತ್ತಾ ಬೇಟೆಯನ್ನಾಡಿತು. ೧೧೭. ಹುಲಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವಬಲೆ, ಕೊಂಬು, ಹಗ್ಗ, ಕಣ್ಣಿವಲೆ (ಎರಡು ಕಡೆ ಕುಣಿಕೆಯಿದ್ದೂ ಎಳೆದು ಕಟ್ಟುವಬಲೆ), ಚರ್ಮದ ಬಲೆ, ಸಿಕ್ಕುದಕ್ಕು [ಸಿಕ್ಕಿಸಿಕೊಂಡು ಹಿಡಿಯುವ ಸಾಧನ] ದೊಡ್ಡ ಮೊಲಗಳನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ಬಲೆ, ಹಾಸುವಬಲೆ, ನೀರಿ ನಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಬಲೆ, ಮೇಲಿನಿಂದ ಹಾಕುವಬಲೆ, ಮೈಮರೆಯಿಸುವ (ತೆರೆದ ಆರು ಕೋಲುಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಸಿದಬಲೆ), ಔಷಧಿ, ದೊಡ್ಡ ಬಲೆ, ಬಿಡುವಾರು ಗೋಡುಬಲೆ ? ಈ ಮೊದಲಾದ ಬಲೆಗಳನ್ನು ಹೊರೆಮಾಡಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಅಗಲವಾಗಿ ಬೇಲಿಗಳನ್ನು ಹಾಕಿ (ಅಡಗುವ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದು ಬೇಡರ ನಾಯಕರು ಅವನ್ನು



ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ್

ಶಾ|| ಮುಸ್ತಾಕಂದಮನೆತ್ತಿ ಬೇರ್ಗಲನಿತಂ ತಿಂದುಗ್ರದಾಹಂ ಮಿಗಲ್  
ವ್ಯಸ್ತಾಂಬುಪ್ಲವವಾದ ಪರ್ಗಿಣಿಗಳೊಳ್ ಪಾಯ್ದಲ್ಲಿ ಮುಂ ನಾಯ್ಕಳಂ  
ಹಸ್ತಾಲಂಬಿತವಾದುವುಂ ಬಿಡುಬಿಡೆಂದಾದಿದ್ ಬೇಡರ್ಕಳಂ  
ಹಸ್ತಿವ್ಯಾಜದೊಳೊಕ್ಕಲಿಕ್ಕಿ ಕೆಡವಿತ್ತಂದೊಂದೆ ನಂದೆಕ್ಕಲಂ ೧೧೮

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು

ಮ|| ಜವದಿಂ ಬೆಂಗೊಟ್ಟು ಪೋಪೆಕ್ಕಲನನಳವಿಯೊಳ್ ಕಂಡು ತದ್ರಾಜಹಂಸಂ  
ಕವಲಂಬಿದೆಚ್ಚೊಡಂತುರ್ಬಿನ ನಡುಪಣೆಯೊಳ್ ಮೂಡೆ ನಾಲ್ವಾಡೆಯಾದಂ  
ತೆವೊಲಾ ಬೇಡರ್ಕಳಂ ಸೀಬ್ಬಾಗಿ ಬಗೆಯೆ ನೃಪಂ ಕೊಂದಪಂ ಪಂದಿಯಲ್ಲೆಂ  
ದು ವನಂ ಘೋಳೆಂಬಿನಂ ಬೊಬ್ಬಿಡಿದು ಕೆಡುವುತಿರ್ದತ್ತು ಭಿಲ್ಲಪ್ರತಾನಂ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

೧೧೯

ಮ|| ಮೆಳೆಯಿಂದಂ ಪೊಳಿಮಟ್ಟು ಮೆಯ್ಯುಡಿದು ಕೆಂಗಣ್ಣೆಕ್ಕಿ ಕಂಡಾಳ್ಳಳಂ  
ನೆಲನಂ ಗರ್ಜಿಸಿ ಪೊಯ್ದ ಬಾಯ್ಡುಡಿದು ಪುರ್ಬಿಕ್ಕುತ್ತೆ ವಾಲಾಗ್ರಮಂ  
ಮುಳಿಸಿಂ ದಾಡೆಗಳಿಂದೆ ಕರ್ಚಿ ಸೆಳೆಯುತ್ತತ್ತೋಪದಿಂ ಪಾಯ್ವ ಪೆ  
ಬುರ್ಲಿಯಂ ದಂಡೆಯೊಳಾಂತು ನೂಂಕಿತಿವಿದಂ ವಿಕ್ರಾಂತ ಕಂಠೀರವಂ ೧೨೦

ಒಡ್ಡಿದರು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ. ೧೧೮. ಕಾಡು ಹಂದಿಯೊಂದು ಕೊರ್ನಾರೀ ಗೆಡ್ಡೆ  
ಗಳಷ್ಟನ್ನು ತಿಂದು ಮಿತಿಮೀರಿ ಬಾಯಾರಿಕೆಯಾಗಲು ನೀರು ಉಕ್ಕಿಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ  
ದೊಡ್ಡ ಕೆರೆಗಳಿಗೆ ನುಗ್ಗಿತು. ಆಗ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡಿದ್ದ ನಾಯ್ಕಳನ್ನು ಬಿಡು  
ಬಿಡು ಎಂದು ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಕೂಗುತ್ತಿದ್ದ ಬೇಡರನ್ನು ಆ ಹಂದಿಯು ಅನೆಯೆಂಬ ಭ್ರಾಂತಿ  
ಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತ ಒಂದೇ ಎದುರು ನಿಂತು ಹೊಡೆದು ಕೆಡವಿತು ವ|| ಅದನ್ನು  
ನೋಡಿ. ೧೧೯. ವೇಗದಿಂದ ಬೆನ್ನಿತ್ತು ಓಡುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಡು ಹಂದಿಯನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ  
ದೂರದಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಆ ರಾಜಹಂಸನು ಅದಕ್ಕೆ ಕವಲಂಬಿನಿಂದ ಹೊಡೆದನು. ಅದು ಅದರ  
ಉಬ್ಬಿದ ಹಣೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟು ನಾಲ್ಕು ಕೋರೆಹಲ್ಲುಗಳಾದಂತಾಯಿತು.<sup>೨</sup> ಅನಂತರ ಅದು  
ಬೇಡರನ್ನು ಸೀಳಿ ಬಗಿದುಹಾಕಿತು. ಆಗ ಬೇಡರ ಗುಂಪು 'ಇದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ಹಂದಿ  
ಯಲ್ಲ ಇದನ್ನು ರಾಜನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ.' ಎಂದು ಕಾಡೇ ಘೋಳೆ ಎನ್ನುವಂತೆ ಬೊಬ್ಬಿ  
ರಿಯುತ್ತಾ ಉರುಳಿ ಬೀಳುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ. ೧೨೦. ಪೊದರಿನಿಂದ  
ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಮೈಯ್ಯನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿ ಕೆಂಗಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಬೇಡರನ್ನು ನೋಡಿ ಗರ್ಜಿ  
ಸುತ್ತಾ ನೆಲವನ್ನು ಹೊಯ್ದು, ಬಾಯನ್ನು ತೆರೆದುಕೊಂಡು, ಹುಬ್ಬೇರಿಸಿ ಬಾಲದ ತುದಿ

1. ದಂಡೆಯೊಳ್ = ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ? (ರಂ).

2. ಹಂದಿಯು ಎರಡು ಕೋರೆ ಮತ್ತು ಕವಲಂಬು ಸೇರಿ ನಾಲ್ಕು ಕೋರೆಗಳಂತೆ  
ಕಾಣಿಸಿತು. (ರಂ)

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಉ|| ಕತ್ತಲಿಸಿದ್ ಪೇರಡವಿಯೊಳ್ ಸಲೆ ಕೋಲ್ಮಿಗ ಬೆಳ್ಳಿಗಂಗಳಂ  
ಮಿತ್ತುವಿನಂದದಿಂ ತವಿಸಿ ಪನ್ನಗಲೋಕದ ಜೀವರಾಶಿಗಳ್  
ಪೊತ್ತುವಮಾಲ್ಕಿಯಿಂ ತಿದಿಗಳಿಂ ಪೊಗೆದಪ್ಪರೊ ಭಲ್ಲರೆಂಬಿನಂ  
ಪುತ್ತನಗುಟ್ಟು ಪೆರ್ಗರಡಿಗಳ್ ಮೊಗಮಿಟ್ಟಿಸೆಗುಂ ವನಾಂತದೊಳ್ ೧೨೦

ವ|| ಅಂತನೇಕ ವಿಧದಿಂದಿರ್ಪ ಮೃಗಂಗಳನರಸಂ ಬೇಂಟೆಯಾಡೆ

ಚಂ|| ಪರಿಕರಿಹಂದಿ ಬೆಳ್ಳಿರಲೆ ಪೆರ್ಬುಲಿ ಹುಲ್ಲೆ ಲಾಲಾಯಸಂಕುಳಂ  
ಮರೆ ವೃಕರಾಜಿ ಗಂಡಮೃಗ ಶಾಲ್ಮಲಿ ಸಂತತಿ ಕೊಂಕ ಪೆರ್ವೊಲಂ  
ಕರಡಿ ರುರುಪ್ರತಾನಮಾಡುಬೆಳ್ಳಿಲಿ ಪೆರ್ದರಿಯಂಗಿ ಪೇರಣಿಲ್  
ಮರದಣಲೆಂಬವಂ ಕೆಡಪಿಯೇಂ ತಿರುಗಿತ್ತೊ ಕಿರಾತ ಸಂಕುಳಂ ೧೨೧

ವ|| ಅಂತು ಕಿರಾತಪಡೆಸಹಿತಂ ಬೇಂಟೆಯಾಡಿಯರಸಂ ತಿರುಗುವಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಉ|| ಬೇಟೆಯ ನಾಯ್ಕಳಂ ಪೊಟಿವ ಪೆರ್ಬಲೆಯಂ ಸಮಕಟ್ಟುತಿರ್ಪ ಬ  
ಲ್ಸಂಟಗೆಗೋಲ್ಕಳಂ ಬಸಿವ ದೀಹವನೋವುವ ನೇರ್ಪುವೆತ್ತ ಕೈ  
ದೊಂಟಿಯನೊಪ್ಪಿ ಕಟ್ಟುವ ಕರಂ ಪದನಾಗಿರೆ ಬಿಲ್ಲನಾರಿಯಂ  
ತಾಂಟಿಸಿ ನೋಲ್ಪು ಬೇವಸದೊಳಿದುದು ಪಳ್ಳಿಯ ಭಿಲ್ಲಸಂಕುಳಂ ೧೨೨

ಯನ್ನು ಕೋಪದಿಂದ ಕೋರೆ ಹಲ್ಲುಗಳಿಂದ ಕಚ್ಚಿ ಸೆಳೆಯುತ್ತಾ ಬಹುಕೋಪದಿಂದ  
ನುಗ್ಗುತ್ತಿರುವ ಹೆಬ್ಬುಲಿಯನ್ನು ವಿಕ್ರಾಂತ ಕಂಠೀರವನಾದ ರಾಜಹಂಸನು ದಂಡೆಗೆ  
ಅದುಮಿ ತಳ್ಳಿಕೊಂಡು ತಿವಿದನು. ವ|| ಮತ್ತೂ. ೧೨೦. ವನಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ  
ದೊಡ್ಡ ಕರಡಿಗಳು ಹುತ್ತಗಳನ್ನೆದು ಅವಕ್ಕೆ ಮುಖವನ್ನಿಟ್ಟುಕೊಂಡುವು. ಅವು ಕತ್ತಲೆ  
ತುಂಬಿದ ದೊಡ್ಡ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕ್ರೂರಮೃಗಗಳನ್ನೂ ಸಾಧುವಾದ ಮೃಗಗಳನ್ನೂ ಮೃತ್ಯು  
ದೇವತೆಯಂತೆ ನಾಶಮಾಡಿ ಬೇಡರು ಪ್ರಾತಾಳಲೋಕದ ಜೀವರಾಶಿಗಳಿಗೆ ಬೆಂಕಿಹತ್ತಿ  
ಸುವ ರೀತಿಯಿಂದ ತಿದಿಗಳಿಂದಾದಿ ಹೊಗೆ ತರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದವು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಅನೇಕ ವಿಧಗಳಾದ ಮೃಗಗಳನ್ನು ರಾಜನು ಬೇಟೆಯಾಡಿದನು. ೧೨೧.  
ಬೇಡರ ಗುಂಪು ಸಿಂಹ, ಆನೆ, ಹಂದಿ, ಜಿಂಕೆ, ಹೆಬ್ಬುಲಿ, ಹುಲ್ಲೆ, ಕಾಡುಕೋಣಗಳ  
ಸಮೂಹ, ಮರೆಯೆಂಬ ಕವಲುಗೊಂಬಿನ ಜಿಂಕೆ, ತೋಳಗಳ ಸಾಲು, ಖಡ್ಗಮೃಗ,  
ಬೂರುಗಮರಗಳ ಸಮೂಹ ? ಕೊಂಕ (ಕೊಕ್ಕು) ದೊಡ್ಡಮೊಲ, ಕರಡಿ, ರುರುಗಳೆಂಬ  
ಒಂದು ಜಾತಿಯ ಜಿಂಕೆಗಳ ಗುಂಪು, ಉಡ, ಬೆಳ್ಳಿಲಿ, ಪೆರ್ದರಿಯಂಗಿ? (ದೊಡ್ಡ ಇಳಿ  
ಜಾರಾದ ಹಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿ ತಿರುಗಾಡುವ ಪ್ರಾಣಿ?) ದೊಡ್ಡ ಅಣೆಲು, ಮರದಣೆಲು ಮೊದ  
ಲಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದು ಕೆಡದಂತೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಅಲೆದಾಡಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಬೇಡರಸೇನೆಯೊಡನೆ ಬೇಟೆಯಾಡಿ ಅರಸನು ಹಿಂದಿರುಗುವಾಗ ಎದುರಿಗೆ ೧೨೨.  
ಹಳ್ಳಿಯ ಭಿಲ್ಲರ ಸಮೂಹವು ಬೇಟೆಯ ನಾಯಿಗಳನ್ನು ತಿನಿಸುತ್ತಿತ್ತು ಪೋಷಿಸುತ್ತಿತ್ತು.



ವ|| ಅಂತಿರ್ಪುದೊಂದು ಭಲ್ಲವಳ್ಳಿಯಂ ಕಂಡರಸಂ ನಿಲ್ಲದಾಮಲ್ಲಿಯ ಪುಳಿಂದರ,

ಕಂ|| ಕತ್ತರಿಯನಾಭಿಯಂ ಪೊಸ  
ಮುತ್ತುಗಳು ಮತ್ತಹಸ್ತಿದಂತವನೊಲವಿಂ  
ದಿತ್ತರ್ ಕಣೆಗಳನರಸಾ  
ಚಿತ್ತವಿಸೆಂದೆನುತೆ ಶಬರನಾಯಕರಾಗಳ್ ೧೨೪

ವ|| ಅಂತುಬಂದು ಕಂಡ ಬೇಡವಡೆಯೊಳ್

ಕಂ|| ಮುಗಿಲಮುಱಿಯಬ್ಬಮಿತ್ರಂ  
ಪಗಲ ಸುಧಾ ಸೂತಿ ಮಸುಳಿಸಿರ್ಪಂತವರೊಳ್  
ಸೊಗಸುವ ಶರೀರಕಾಂತಿಯೊ  
ಳೊಗೆದಿದರ್ ನವಕುಮಾರಕಂ ನೃಪನಿದಿರೊಳ್ ೧೨೫

ವ|| ಅಂತಿದ್ ಕುಮಾರನಂ ಕಂಡು ಇವನೆಲ್ಲಿಯವನೆತ್ತಣಂ ಬಂದನೀತಂ ನಿಮ್ಮಕುಲ  
ದೊಳ್ ಪುಟ್ಟಲ್ ತಕ್ಕಾತನಲ್ಲಿಂದರಸಂ ಬೆಸಗೊಳಲಲ್ಲಿಯೊರ್ಬಂ

ಕಂ|| ಜನಪಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ  
ವನದೊಳ್ ಮುಂಗಟ್ಟು ಪೋಪ ಪದದೊಳ್ ಕಮಲಾ  
ನನೆಯೊರ್ಬಳ ಕೈಯೊಳ್ ಬ  
ಲ್ಪಿನೊಳೀತನನೀಬ್ಬ ಕೊಂಡೆವವನಿಪ ತಿಲಕಾ ೧೨೬

ದೊಡ್ಡ ಬಲಿಯನ್ನು ಸಮನಾಗಿ ಕಟ್ಟುತ್ತಿತ್ತು. ಎದೆಗುಂಡಿಗೆಗೆ ಚುಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಬಾಣಗಳನ್ನು ತೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಬೇಟೆಗಾಗಿ ಒಡ್ಡುವ ಮೃಗಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಕೈದೋಟಿಗಳನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಕಟ್ಟುತ್ತಿತ್ತು. ಬಿಲ್ಲಿನ ಹೆದೆಬಳ್ಳಿಯನ್ನು ಬೆರಳಿನಿಂದ ಮಿಡಿದುಮಿಡಿದು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಆ ಬೇಡರು ಬೇರೆಬೇರೆ ಕಾರ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಮಗ್ನರಾಗಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಒಂದು ಬೇಡರ ಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ರಾಜನು ನಿಂತನು. ಆಗ ಆ ಹಳ್ಳಿಯ ಬೇಡರು, ೧೨೪. ಕಸ್ತೂರಿಯನ್ನೂ ಹೊಸ ಮುತ್ತುಗಳನ್ನೂ ಅನೆಯ ದಂತಗಳನ್ನೂ ಬಾಣಗಳನ್ನೂ “ಅರಸನೆ ಸ್ವೀಕರಿಸು” ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು ಕಂಡ ಬೇಡರ ಪಡೆಯಲ್ಲಿ, ೧೨೫. ಅವರ ನಡುವೆ ಸೊಗಸಾದ ಶರೀರ ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ನವಕುಮಾರನೊಬ್ಬನು ರಾಜನೆದುರಿಗೆ ನಿಂತಿದ್ದನು. ಅವನು ಮೋಡಗಳ ಮರೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಣುವ ಸೂರ್ಯನೋ, ಕಾಂತಿಗುಂದಿದ ಹಗಲಿನ ಚಂದ್ರನೋ-ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕುಮಾರನನ್ನು ನೋಡಿ-“ಇವನು ಎಲ್ಲಿಯವನು ? ಎತ್ತಕಡೆಯಿಂದ ಬಂದನು ? ಇವನು ನಿಮ್ಮ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿಲ್ಲ ತಕ್ಕವನಲ್ಲ” ಎಂದು ಅರಸನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು, ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಒಬ್ಬನು, ೧೨೬. “ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನೆ ! ಪ್ರಹಾರವರ್ಮ ರಾಜನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಓಡಿ ಹೋದಾಗ ಸುಂದರಿಯೊಬ್ಬಳ ಕೈಯಿಂದ ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ಈ ಕುಮಾರನನ್ನು ಎಳೆದು

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈತಂ ದೇವರ್ಗಯೆ ತ

ಕ್ಕಾತಂ ಚಿತ್ತವಿಪುದೆಂದು ತದ್ಬಾಲಕನಂ

ಪ್ರೀತಿಯೊಳಿತ್ತಂ ಕೂರ್ತು ಕಿ

ರಾತವರಂ ನೃಪವರಂಗೆ ಮನದುತ್ಸವದಿಂ

೧೨೭

ವ|| ಅಂತು ಕುಡುವುದುಂ ಕಿರಾತಂಗೆ ಅರಸಂ ಬೇಟ್ಟುದಂ ಕೊಟ್ಟು ಕುಮಾರನನೊಳ  
ಗೊಂಡು ಪುರಪ್ರವೇಶಮಂ ಮಾಡಿ ಬೇಡವಡೆಯಂ ಕಳುಹಿ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬಂದು ವಸು  
ಮತಿಯಂ ಕರಸಿ ಕುಮಾರಂ ಬಂದ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಲ್ದಾತನನಪಹಾರವರ್ಮನೆಂದು ಪೆಸರ  
ನಿಟ್ಟು ನವನಿಧಿಗಳಂ ಪಡೆದ ದಿವಸ್ಪತಿಯಂತವನೀಶಂ ಸುಖದೊಳಿರ್ಪುದುಂ ಮತ್ತೊಂದುದಿನಂ

ಕಂ|| ಆ ವಾಮದೇವ ಶಿಷ್ಯಂ

ನೀವಾರಮನುಯ್ಯ ಬಗೆಯಿನೊಂದು ವನಸ್ತೋ

ಮಾವನಿಗೆ ಬಂದು ಕಂಡಂ

ಕೋವಿದನತಿ ದುಃಖಿಯಪ್ಪ ವೃದ್ಧಾಂಗನೆಯಂ

೧೨೮

ಉ|| ಬಾಗಿದ ಬೆನ್ನೆಬಲ್ವಕಿವಿ ಬತ್ತಿದಗಲ್ಲಮುದಿರ್ದಪಲ್ ಕರಂ

ತೂಗುವಮಂಡೆ ನೀರ್ಸುರಿವಕಣ್ಮಲರೆಯೆ ತೆರಳ್ ತೋಳ್ಗಳಿಂ

ಬಾಗಿರೆ ಮುಪ್ಪುಮೆಯ್ವಡೆದು ಬಿಂಜದೊಳಂಜದೆ ನಿಂದುದೆಂಬಿನಂ

ಬೇಗೆಯ ಬೆಂಕಿಗಳ್ಳಿ ಕುಳಿವಳ್ಳದೊಳಿರ್ದ ಮುದುಂಕಿಯೊಪ್ಪಿದಳ್

೧೨೯

ಕೊಂಡೆವು ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೨೭. 'ಇವನು ಸ್ವಾಮಿಯ ಬಳಿ  
ಯಿರಲು ತಕ್ಕವನು. ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆ ಕಿರಾತವರನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನಿಗೆ ಆ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೊಡಲು (ಬಾಲಕನನ್ನು)  
ಕಿರಾತನಿಗೆ ಅರಸನು ಬೇಡಿದುದನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕರೆದು  
ಕೊಂಡು ಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು, ಬೇಡರ ಪಡೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂಟ  
ಪಕ್ಕೆ ಬಂದು ವಸುಮತಿಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿದನು. ಅವಳಿಗೆ ಕುಮಾರನು ಸಿಕ್ಕಿದ ವೃತ್ತಾಂತ  
ವನ್ನು ಹೇಳಿ ಅವನಿಗೆ ಅಪಹಾರವರ್ಮನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟನು. ಅನಂತರ ನವನಿಧಿಗಳನ್ನು  
ಪಡೆದ ಸೂರ್ಯನಂತೆ ರಾಜನು ಸುಖವಾಗಿದ್ದನು. ಆಗ ಮತ್ತೊಂದು ದಿನ, ೧೨೮.  
ಆ ವಾಮದೇವ ಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು ನೀವಾರ ಧಾನ್ಯವನ್ನು ತರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಡಿನ  
ಒಂದು ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಅಲ್ಲಿ ಅವನು ಅತಿಯಾದ ದುಃಖವುಳ್ಳ ಒಬ್ಬಳು  
ಮುದುಕಿಯನ್ನು ನೋಡಿದನು. ೧೨೯. ಬೆನ್ನುಬಾಗಿದೆ. ಕಿವಿಗಳು ಜೋತಾಡುತ್ತಿವೆ.  
ಗಲ್ಲವು ಬತ್ತಿಹೋಗಿದೆ. ಹಲ್ಲುಗಳು ಉದುರಿಹೋಗಿವೆ. ತಲೆಯು ತುಂಬ ಅಳ್ಳಾಡುತ್ತಿದೆ.  
ಹೀಗೆ ಮುಪ್ಪೇ ಆಕಾರವನ್ನು ತಳೆದು ವಿಂಧ್ಯ ಪರ್ವತದ ನಡುವೆ ಅಂಜದೆ ನಿಂತಿದೆಯೋ  
ಎಂಬಂತೆ, ಸುಡುವ ಬೆಂಕಿಗೆ ಹೆದರಿ ತಣ್ಣಗಿರುವ ನೀರಿನ ಹಳ್ಳದಲ್ಲಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯು



ವ|| ಅಂತರ್ದ ವೃದ್ಧಿಯಂ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಎಲೆವೃದ್ಧ ವನದೊಳೇಕಿಂ

ತಟುತೊಬಳೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಪೆಯೆಂದೊಡೆ ಮತ್ತಂ

ಬಬಲುತೆ ಸುಯ್ಯ ಮನಮಂ

ನಿಲಿಸಿ ಬಲಿಕ್ಕುಸಿವುರ್ದಕ್ಕೇ ಬಗೆಯಂ ತಳೆದಳೆ

೧೩೦

ವ|| ಅದೆಂತೆಂದೊಡೆ

ಸಕಲಧರಾಧಿನಾಥ ನವರತ್ನಕಿರೀಟ ವಿರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿಪಾ

ದುಕನತಿಮಿತ್ರ ರಾಜ ರಮಣೀಯ ಫಲಪ್ರದ ಮರ್ತ್ಯಪಾರಿಜಾ

ತಕನಭಯಾತಿಭೂಪ ಗಜವಾಜಿ ರಥಾಪ್ತಪದಾತಿ ದುರ್ಲಭಂ

ಜಕನನಲೊಪ್ಪುವಂ ಮಗಧವಲ್ಲಭನುಗ್ರ ವಿರೋಧಿ ದುರ್ಲಭಂ

೧೩೧

ವ|| ಅಂತಾ ಮಗಧವಲ್ಲಭನಪ್ಪರಾಜಹಂಸಂ ತನ್ನರ್ಥಾಂಗಿಯಪ್ಪ ವಸುಮತಿಯ ಸೀಮಂತಕ್ಕೆ ಮ್ಮರಸನಪ್ಪ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ತನಗತಿಮಿತ್ರನಪ್ಪದಳಿಂ ಕರಸಲಾತಂ ತನ್ನರಸಿ ಯಪ್ಪ ಪ್ರಿಯಂವರೆಯುಮಿವರ್ ರ್ ಕುಮಾರರ ಸಹಿತ ಸಕಲಬಲಮಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಪುಷ್ಪ ಪುರಕ್ಕೆ ಬರ್ಪುದುಂ

ಕಾಣಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯನ್ನು ಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು ಕಂಡು. ೧೩೦. 'ಎಲೆ ಮುದುಕಿ ! ಈ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನೀನೊಬ್ಬಳೇ ಆಯಾಸಗೊಂಡು ಏಕೆ ಕುಳಿತಿದ್ದೀಯೆ' ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕವಳು ಮತ್ತೆ ಬಳಲುತ್ತಾ ಉಸಿರೆಳೆದುಕೊಂಡು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಮಾತನಾಡಲು ಮನಸ್ಸುಮಾಡಿದಳು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ- ೧೩೧. ಉಗ್ರರಾದ ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ದುರ್ಬಲನಾದ ಮಗಧರಾಜನು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಾನೆ. ಅವನ ಕಾಲಿನ ಪಾದುಕೆಗಳು ಸಕಲ ರಾಜರ ನವರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಕಿರೀಟಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. ಅವನು ಆಪ್ತರಾದ ಗೆಳೆಯರಿಗೆ ರಮಣೀಯವಾದ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ ಭೂಲೋಕದ ಪಾರಿಜಾತ ವೃಕ್ಷವು. ದಂಡೆತ್ತಿಬಂದ ರಾಜರ ಆನೆ ಕುದುರೆ ರಥ ಕಾಲಾಳುಗಳ ದರ್ಪವನ್ನು ಮುರಿಯತಕ್ಕವನು. ವ|| ಅಂತು ಆ ಮಗಧ ರಾಜ ನಾದ ರಾಜಹಂಸನು ತನ್ನ ಪತ್ನಿಯಾದ ವಸುಮತಿಯ ಸೀಮಂತಕ್ಕೆ ನಮ್ಮರಸನಾದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಅವನಿಗೆ ತುಂಬ ಮಿತ್ರನಾದುದರಿಂದ ಕರೆಯಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನು ತನ್ನ ಅರಸಿಯಾದ ಪ್ರಿಯಂವದೆ, ಇಬ್ಬರು ಕುಮಾರರು ಮತ್ತು ಸಕಲ ಸೈನ್ಯ

ಕಂ|| ಅರಿಮಾಳವೇಶ್ವರಂ ನಿಜ  
ವಿರೋಧದಿಂ ಬಂದು ಮುತ್ತೆ ಮಗಧೋರ್ವೀಶಂ  
ಧಾರದೊಳ್ ಮೆಯ್ಯಾಡಿದಂ ನ  
ಮ್ಮರಸಂ ಸಿಕ್ಕಲ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಕಳುಪಿದನಾತಂ ೧೩೨

ವ|| ಅಂತುಬಿಟ್ಟು ಕಳುಪಲೆಮ್ಮರಸಂ ಕುಟುಂಬಸಹಿತಂ ತನ್ನ ಮಿಥಿಲಾಪುರಕೆ  
ಪೋಗುತಿರ್ದಾಗಲೊಬ್ಬ ದೂತನಿದಿವೊಂದು

ಕಂ|| ದುರುಳಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ  
ಪರನೃಪತಿಯ ಕೈಯ್ಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದಂ ರಾಜ್ಯಕ್ಕಾ  
ನರಸನೆಂದು ವಿಕಟವರ್ಮಂ  
ಬರವಸದಿಂ ಪಟ್ಟಬದ್ಧ ನಾದನಿಲೇಶಾ ೧೩೩

ವ|| ಅಂತು ನಿನ್ನ ದಾಯಾದ್ಯಪ್ಪ ವಿಕಟವರ್ಮಂ ಪಟ್ಟಮಂ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡುದಲ್ಲದೆಯುಂ  
ನೀಂ ಬರ್ಪುದಂ ಕೇಳ್ವ ಬಲವಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕೊಲಲ್ ಬರುತಿರ್ಪನೆಂದು ಬಂದ ದೂತಂ  
ಪೇಟಲರಸಂ ರಾಜಮಾರ್ಗಂ ಬಿಟ್ಟು ಅರಣ್ಯಮಾರ್ಗದೊಳ್ ಪೋಗುತಿರ್ಪಾಗಳ್

ಶಾ|| ಕ್ರೂರವ್ಯಾಘ್ರ ವನೇಭ ಕೇಸರಿ ಮಹಾಕೋಳಾಹಳಾಂದೋಳ ಘೋ  
ರಾರಣ್ಯಾಂತದೊಳದ್ದ ಭೇದದೊದವಿಂ ಬರ್ಪನ್ನೆಗಂ ಕಾರ್ಮುಕ  
ಜ್ಯಾರಾವಂ ಮಿಗೆ ಬಾಣಮಂ ಸುರಿಯುತುಂ ವ್ಯಾಧರ್ಕಳೆಯ್ದುಂ ಸಂ  
ಹಾರಂ ಮಾಡಿದರೆಮ್ಮ ಭೂಪಬಲಮಂ ಬೆಂಬತ್ತಿ ಬೆಂಬೀಲ್ವಿನಂ ೧೩೪

ವನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಪುಷ್ಪಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ೧೩೨. ಶತ್ರುವಾದ ಮಾಳವ ರಾಜನು  
ದ್ವೇಷದಿಂದ ಬಂದು ಮುತ್ತಲು ಮಗಧರಾಜನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮೂರ್ಛಿತನಾದನು.  
ನಮ್ಮರಸನು ಸೆರೆಸಿಕ್ಕನು. ಆದರೆ ಅವನು ನಮ್ಮರಸನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಹಾಗೆ  
ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದಿದ ನಮ್ಮ ಅರಸನು ಕುಟುಂಬದೊಡನೆ ತನ್ನ ಮಿಥಿಲಾ ನಗರಕ್ಕೆ  
ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಒಬ್ಬ ದೂತನು ಎದುರಾಗಿ ಬಂದು, ೧೩೩. “ರಾಜನೆ !  
ದುರುಳನಾದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ಶತ್ರುರಾಜರ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡನು. ನಾನೇ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ  
ರಾಜ’ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ನೀನು ಸೆರೆಸಿಕ್ಕಿರುವುದನ್ನು ನಂಬಿ ವಿಕಟವರ್ಮನು ತಾನೇ  
ಪಟ್ಟಾಭಿಷಿಕ್ತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ವ. ಹೀಗೆ ನಿನ್ನ ದಾಯಾದಿಯಾದ ವಿಕಟವರ್ಮನು ಪಟ್ಟ  
ವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡನು. ಅಲ್ಲದೆ ಈಗ ನೀನು ಬರುತ್ತಿರುವ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿ  
ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೇರಿಸಿಕೊಂಡು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾನೆ’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ಆಗ ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜನು ರಾಜಮಾರ್ಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕಾಡು ಹಾದಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು  
ಹೊರಟನು. ತರುವಾಯ ಕ್ರೂರವಾದ ಹುಲಿ, ಕಾಡಾನೆ ಮತ್ತು ಸಿಂಹಗಳ ಕೋಲಾ  
ಹಲ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ಘೋರವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡು ಯಾರಿಗೂ ಕಾಣದಂತೆ  
ಬರುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಬೇಡರು ಬಿಲ್ಲಿನ ಬಳ್ಳಿಗಳನ್ನು ಜೇಗೈಯುತ್ತಾ ಬಾಣಗಳನ್ನು



ವ|| ಅಂತು ಬೆಂಬತ್ತೆ

ಕಂ|| ಭಿಲ್ಲರ್ಗಳ್ಳಿದ ಮೃಗಮುಡು  
ವಲ್ಲಭನಂ ಸಾದೋಡಲ್ಲಿ ಪಾವಿನ ಭಯದಿಂ  
ತಲ್ಲಣಿಸುವಂತಿರಾಯ್ತನ  
ಗಿಲ್ಲಿ ವಿಪತ್ತೆಂದು ನೃಪತಿ ದುಃಖಿತನಾದಂ

೧೩೫

ವ|| ಅಂತು ದುಃಖಿತನಪ್ಪಂತು ಕಿರಾತವಡೆ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಬಲವಂ ನಿರ್ಮೂಲ  
ಮಂ ಮೂಝಾಗಳಾನಂಜಯೆನ್ನ ಕೈಯೊಳರ್ಧ ಕುಮಾರಸಹಿತವೋಡಿಬಂದಿಲ್ಲಿಪ್ಪದಂ

ಕಂ|| ಆದೋಂದು ಘೋರವಕ್ತ್ರಂ  
ಶಾದೂಲಂ ಮೇಲೆವಾಯಲಾನಂಜಿ ಕರಂ  
ಸಾರ್ದ ವನದಿಂ ಕರಾಗ್ರದೊ  
ಳರ್ಧ ಕುಮಾರನನರಣ್ಯದೊಳ್ ಬಿಸುಡಲೊಡಂ

೧೩೬

ವ|| ಅಂತಾಶಿತು ಸಮೀಪದೊಳರ್ಧ ಕಪಿಲಾಸವದೊಳ್ ಪುಗುವುದುಮಲ್ಲಿಗಾ ಪುಲಿ  
ಪಾಯಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಮಾನ್ನಂ ಶರಯಂತ್ರವನ  
ತ್ಯುನ್ನತಿಯಿಂ ಶಬರರೊಲ್ಲ ಕಪಿಲಾಸವದೊಳ್  
ಚೆನ್ನೆಸೆಯೆ ಮಾಡಿರಲ್ ಯಂ  
ತ್ರಂ ನೆಳ್ಳನೆ ಪುಲಿಯ ಗೋಣನಁಯಿತ್ತಾಗಳ್

೧೩೭

ಸುರಿಸುತ್ತಾ ಬಂದು ನಮ್ಮ ಅರಸನ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಬೆಂಬತ್ತಿದರು. ವ. ಹಾಗೆ ಬೆಂಬತ್ತಲು ೧೩೫. ಬೇಡರ ಭಯದಿಂದ ಜಿಂಕೆಯು ಚಂದ್ರನಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಪಾವಿನ (ರಾಹು ವಿನ) ಭಯದಿಂದ ತಲ್ಲಣಿಸುವ ಸ್ಥಿತಿಯೊದಗಿತು. ಹಾಗೆಯೇ ನನಗಿಲ್ಲಿ ವಿಪತ್ತು ಬಂದಿದೆ (ಒಂದು ಕಷ್ಟದಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಮತ್ತೊಂದು ಕಷ್ಟ ಬಂದಿತು) ಎಂದು ರಾಜನು ಚಿಂತಿಸಿದನು. ವ. ಹಾಗೆ ದುಃಖಿತನಾಗಲು ಕಿರಾತ ಸೇನೆಯು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಬಲವನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಗೊಳಿಸಿತು. ಆಗ ನಾನು ಹೆದರಿ ಈ ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಮಗು ವಿನೋದನೆ ಓಡಿಬಂದು ಇಲ್ಲಿರುವಾಗ ೧೩೬. ಘೋರವಾದ ಮುಖವುಳ್ಳ ಹುಲಿ ಯೊಂದು ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿತು. ಆಗ ನಾನು ಹೆದರಿ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರ ಓಡಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕುಮಾರನನ್ನು ಬಿಸುಟೆನು ವ. ಆಗ ಆ ಮಗುವು ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದ ಒಂದು ಹಸುವಿನ ಹೆಣದಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು. ಅಲ್ಲಿಗೂ ಬಂದು ಆ ಹುಲಿಯು ನುಗ್ಗಿತು. ೧೩೭. ಅದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಶಬರರು ಶರಯಂತ್ರವನ್ನು ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿ ಕಪಿಲೆಯ ಹೆಣದೊಳಕ್ಕೆ ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಹೂಡಿದ್ದರು. ಆ ಯಂತ್ರವು ನೆಟ್ಟಗೆ ಹುಲಿಯ ಕೊಠ

ವ|| ಅದಂ ಮುಱಿಯೊಳ್ ನೋಡುತಿದರ್ ಶಬರರ್ ಬಂದು ಪುಲಿ ಕೆಡೆದುದಂ ಕಂಡು  
ಕುಮಾರನಂ ಕೊಂಡುಪೋದರೆಂದು ವೃದ್ಧ ಪೇಟಲ್ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ ಕೇಳ್ದಾಶ್ಚರ್ಯಂಬಟ್ಟಾ  
ಬೇಡರ್ ಪೋದದಾರಿಯಂ ತೋಱಿಮೆನಲಲ್ಲಿಯೆ ಪೋದರೆಂದು ವೃದ್ಧ ಪೇಟಲಾ ಮಾರ್ಗದೊ  
ಳಾಂ ಪೋಗಿ ನೋಟಿಸೆನೆಂದಾ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ ಪೋಗಿನೋಡಿ

ಕಂ|| ಎಲ್ಲಿಂದಬಂದೆಯೆಂಬರೊ

ಕೊಲ್ಲಿವನಂ ಬೇಹುಕಾಱನೆಂಬರೊ ಪಾರ್ವಂ

ಮೆಲ್ಲಿದನೆಂಬರೊ ಧರೆಯೊಳ್

ಭಿಲ್ಲರ್ ಕಡುಮೂರ್ಖರೆಂದು ಚಿಂತಿಸುತಿದರ್

೧೩೮

ವ|| ಅಂತು ಚಿಂತಿಸುತುಂ ನಡೆಯೆ ಮುಂದೆ

ಚಂ|| ಅಡವಿಯೊಳಾದುರ್ ಬೇಡವಡೆ ಬೇಟೆಯನಾಡಿ ಶರಪ್ರಘಾತದಿಂ

ಕೆಡೆಪಿದ ಬೆಳ್ಳಿಗಂಗಳ ಕಳೇವರಮಂ ಪೊಸಕಿರ್ಚಿನಿಂದವಂ

ಸುಡು ಕಡಿ ಬಿರ್ಚು ಬಲ್ಪಡಿದು ಕೊಯ್ ಕೊಱಿ ತನ್ನವರ್ಗೀಯೆ

ನಿಪ್ಪನಾಣ್ಣಡಿಗಳನಾಲಿಸುತ್ತಮಿರದೆದ್ವಿದನಾಮುನಿ ಭಿಲ್ಲ ಸಂಘಮಂ ೧೩೯

ವ|| ಅಂತೆಯ್ದವನ್ನೆಗಮಾ ಬೇಡವಡೆಯೊಳ್ ಕೆಲಂಬರ್

ಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿಹಾಕಿತು. ವ|| ಅದನ್ನು ಮರೆಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದ ಶಬರರು ಬಂದು ಹುಲಿಯು ಸತ್ತು ಬಿದ್ದಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಹುಡುಗನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋದರು” ಎಂದು ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟು ‘ಬೇಡರು ಹೋದ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರಿಸು’ ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ‘ಈ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋದರೆಂದು’ ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಲು ‘ಆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಹೋಗಿ ನೋಡುವೆನು’ ಎಂದು ಮುನಿಶಿಷ್ಯನು ಹೋಗಿ ನೋಡಿ ಆ ಶಿಷ್ಯನು. ೧೩೮. ‘ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದೆ?’ ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಾರೆಯೋ ! ‘ಇವನು ಗೂಢಚಾರನು, ಕೊಲ್ಲು’ ಎಂದೇನಾದರೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆಯೋ ! ಅಥವಾ ‘ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ಮೃದುಸ್ವಭಾವದವನು’ ಎಂದೇನಾದರೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆಯೋ ! ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಿಲ್ಲರು ಕಡುಮೂರ್ಖರು ಏನು ಮಾಡುವುದು ?’ ಎಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಾ ನಡೆಯುತ್ತಿರಲು ಮುಂದೆ, ೧೩೯. ಬೇಡರ ಪಡೆಯು ಅಡವಿಯಲ್ಲಿ ಬೇಟೆಯಾಡಿ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದು ಕೊಂದ ಕಾಡುಮೃಗಗಳ ಶರೀರಗಳನ್ನು ‘ಹೊಸದಾಗಿ ಬೆಂಕಿ ಹಚ್ಚಿ ಅವನ್ನು ಸುಡು, ಕತ್ತರಿಸು, ಬಿಡಿಸು, ಬಲಬಿಟ್ಟು ಕೊಯ್ಯು, ಕೊರೆ, ನಮ್ಮವರ್ಗೆಲ್ಲ ಕೊಡು’ ಎಂದು ಮೊದಲಾಗಿ ಕೂಗಿ ಹೇಳುತ್ತಿತ್ತು. ಅವರ ಇಂಥ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳುತ್ತಾ ಆ ಮುನಿಯು ಎಲ್ಲಿಯೂ ನಿಲ್ಲದೆ ಬೇಡರ ಗುಂಪಿನ ಹತ್ತಿರ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಆ ಬೇಡರ



ಕಂ|| ಚಿಕ್ಕವನಂ ಬೇಂಟೆಗೆ ಬಲಿ

ಯಿಕ್ಕುವವೋ ಗ:ಟಿಯನೊಡ್ಡಿ ಕೆಡೆಪುವವೋ ಮೇ

ಲಕ್ಕೆ ಬಿಸುಟುಸಿಯನಾನ್ಬವೋ

ಚಿಕ್ಕನೆಯೇಡಾಗಿ ಸೀಬ್ಬವೋ ಎನುತಿದರ್

೧೪೦

ವ|| ಅಂದಂತೆಂಬುದಂ ಕೇಳ್ವಲ್ಲಿಗೊಂದುಪಾಯಮಂ ಕಾಣಲ್ ವೇಬ್ಬುವೆಂದು ಪರ  
ಪ್ರಾಣಾರ್ಥಂ ಪುಸಿದೊಡೆ ದೋಪಮಿಲ್ಲೆಂದು

ಕಂ|| ಎಲೆಮಗನೆ ಪಡೆದೊಡಲ್ಗದ

ವಟಲಂ ಪುಟ್ಟಿಸುತುಮೆಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿದೆಯೋ ಎಂ

ದಲುತೆ ಪಡೆದಂತೆ ದುಃಖದೊ

ಳಳವಡಿಸಿದನೊಂದು ನಟನೆಯಂ ಮುನಿಶಿಷ್ಯಂ

೧೪೧

ವ|| ಅಂತಲುತ್ತು ಬರುತಿದರ್ಥದಂ ಕಂಡು ಕಿರಾತವಡೆ ಈ ಕುಮಾರಕನೀತನ ಮಗನು  
ಗದೆ ಮಾಣನೆಂದಲ್ಲಿ ಕೆಲಬರ್ ಕರುಣಿಸಿ ಕಣ್ಣಿನಿಯಂ ತೊಡೆದು ಕುಮಾರನಂ ಕುಡಲಾ ಮುನಿ  
ಕುಮಾರನಂ ಕೊಂಡುಬಂದು ವೃಂದೆಯಿದರ್ ತಾಣದೊಳವಳಂ ನೋಡಿ ಕಾಣದೆ ವಾಮದೇವರ  
ಸಮೀಪಕ್ಕೆಕೊಂಡುಬಂದು ತಚ್ಚಿತ್ರವಂ ಪೇಟೊಡೆಯೇತಂ ರಾಜಹಂಸನ ಮಿತ್ರ ಪುತ್ರನೀತನ  
ನಾತಂಗೆಕೊಟ್ಟು ಬಾಯೆಂದು ಕಳುಪಲಾತಂ ಬಂದು ಮಾಗಧಂಗೆ ಕೊಟ್ಟು ತದಾಶ್ಚರ್ಯಮಂ

ಪಡೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು. ೧೪೦. “ಈ ಹುಡುಗನನ್ನು ಬೇಟೆಯ ಸಿದ್ಧಿಗಾಗಿ ಬಲಿ  
ಕೊಡೋಣವೇ ! ಗುರಿಗೆ ಒಡ್ಡಿ ಹೊಡೆದು ತಳ್ಳೋಣವೇ ! ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎಸೆದು ಕತ್ತಿ  
ಯಿಂದ ಚುಚ್ಚಿ ಕೊಲ್ಲೋಣವೇ ! ಚೆಕ್ಕೆಂದು ಎರಡು ಹೋಳಾಗಿ ಸೀಳೋಣವೇ !”  
ಎಂದು ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೇಳಿ “ಇದಕ್ಕೊಂದು  
ಉಪಾಯವನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿಯಬೇಕು. ಪರರ ಪ್ರಾಣ ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿದರೆ  
ದೋಷವಿಲ್ಲ” ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು. ಆ ಮುನಿ ೧೪೧. ‘ಎಲೆ ಮಗನೆ, ನಿನ್ನನ್ನು  
ಪಡೆದದ್ದರಿಂದ ಅಡಗದಂಥ ದುಃಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ ಎಲ್ಲಿ ಹೋದೆಯೋ ?’ ಎಂದು  
ಅಳುತ್ತಾ ದುಃಖಿತನಾದಂತೆ ಮುನಿ ಶಿಷ್ಯನು ನಟನೆ ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅಳುತ್ತಾ  
ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಮುನಿಯನ್ನು ಕಿರಾತರ ಗುಂಪು ನೋಡಿತು. ಈ ಕುಮಾರನು ಇವನ  
ಮಗನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಅವರ ಕಣ್ಣೀರನ್ನೊರಿಸಿ ದಯೆ  
ದೋರಿ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ಆ ಮುನಿಯು ಕುಮಾರನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು  
ಬಂದು ಮೊದಲಿದ್ದ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಮುದುಕಿಯನ್ನು ಹುಡುಕಿಯೂ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ. ಅನಂತರ  
ವಾಮದೇವರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆತಂದು ಆ ಆಶ್ಚರ್ಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ‘ಇವನು  
ರಾಜಹಂಸನ ಗೆಲೆಯನ ಮಗನು. ಇವನನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟುಬಾ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ

ಪೇಟೆ<sup>೧</sup> ಡರಸಂ ಸಂತಸಂಬಟ್ಟು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ದೆಸೆಗೆ ಸುಯ್ಯ ಕುಮಾರಂಗುಪಹಾರವರ್ಮ  
ನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ವಸುಮತಿಯ ಕೈಯೊಳ್ ಕೊಟ್ಟು ದಶದಿಜ್ಞಂಡಲದಿಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡದಿರ್ಪಂತೆ  
ದಶಕುಮಾರರಂ ಪಡೆಯೆ

ಮ|| ಖಗಪೂಷರ್ ಸಲೆದಕ್ಷಯಾಗದೊದವಿಂ ಭಂಗಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾಗಲಿಂ  
ದೊಗೆದಿರ್ದರ್ ದಶಸೂರ್ಯರೆಂಬ ತೆಜದಿಂ ಪದ್ಮಾನುರಾಗಪ್ರಭೂ  
ತಗುಣಂ ವಿಶ್ರುತದೇಹದೀಪ್ತಿ ಪರರಾಜದ್ವೇಷವೊಪ್ಪಲ್ ಪ್ರತಾ  
ಪಿಗಳೇಂ ಪೆಂಪೆಸೆದಿರ್ದರೋ ದಶಕುಮಾರರ್ ಕೌತುಕ ಪ್ರೇಮದಿಂ ೧೪೨

ಮ|| ಅಂತು ದಶಕುಮಾರರ್ ರಾಜವಾಹನ ಪ್ರಮತಿ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ ಮಾತೃಗುಪ್ತ  
ಸುಶ್ರುತ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಅರ್ಥಪಾಲ ಸೋಮದತ್ತ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮ ಉಪಹಾರವರ್ಮರ್  
ಅಂತಿರ್ದ ದಶಕುಮಾರರಂ ಭೃಂಗಿ ಭೇತಾಳ ವೈತಾಳಿ ಮರುಜರಿಯೆಂಬ ಶಸ್ತ್ರವಿದ್ಯೆಯೊಳಂ ಸಮ  
ಪಾದ ವೈಷಮ ಮಂಡಲಾಲೀಢಪ್ರತ್ಯಾಲೀಢಮೆಂಬ ಧನುರ್ವಿದ್ಯೆಯೊಳಂ ಚತುರಶೀತಿ ಪದ

ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆಗ ಆತನು ಬಂದು ಮಾಗಧನಿಗೆ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಆ ಆಶ್ಚರ್ಯ  
ವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದನು, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಪ್ರಹಾರವರ್ಮ  
ನಿಗಾಗಿ ದುಃಖಿಸಿದನು. ಕುಮಾರನಿಗೆ ಉಪಹಾರವರ್ಮನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ವಸುಮತಿಯ  
ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟನು. ಹೀಗೆ ಹತ್ತು ದಿಜ್ಞಂಡಲದಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ದಶ  
ಕುಮಾರರನ್ನು ಪಡೆದನು. ೧೪೨. ಖಗ ಪೂಷ ಎಂಬ ಇಬ್ಬರು ಸೂರ್ಯರು ದಕ್ಷನ  
ಯಾಗದ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಅವಮಾನಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾಗಲು ಉಳಿದ ಹತ್ತು ಸೂರ್ಯರು ಈ  
ರೂಪದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಾರೆನೋ ಎಂಬಂತೆ ದಶಕುಮಾರರು ತೋರಿದರು. ಈ ಹತ್ತು  
ಕುಮಾರರೂ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಅನುರಾಗದಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿದ ಗುಣವುಳ್ಳವರಾಗಿ, ಪ್ರಕಾಶಮಾನ  
ವಾದ ದೇಹಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವರಾಗಿ, ಶತ್ರು ರಾಜರ ಮೇಲಿನ ದ್ವೇಷವುಳ್ಳವರಾಗಿ.  
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದವರಾಗಿ ಪ್ರತಾಪಿಗಳೆಂಬ ಹಿರಿಮೆಯನ್ನು  
ಪಡೆದು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದರು—ಸೂರ್ಯನ ಪರವಾದ ಅರ್ಥ-1. ಪದ್ಮಾನುರಾಗ ಪ್ರಭೂತ  
ಗುಣಂ=ಕಮಲದ ಅನುರಾಗವರ್ಧಕರಾದ ವಿಶೇಷ ಗುಣವುಳ್ಳವನು. 2. ಪರರಾಜ  
ದ್ವೇಷ=ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷದ ಚಂದ್ರನ ದ್ವೇಷ. ಸೂರ್ಯನ ಬೆಳಕು ಬೀಳದೆ ಇದ್ದರೆ  
ಚಂದ್ರನು ಪ್ರಕಾಶಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅಥವಾ ಸೂರ್ಯನ ಪ್ರಕಾಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವುದಿಲ್ಲ.  
ಇದನ್ನೇ ದ್ವೇಷವೆಂದು ಕಲ್ಪಿಸಲಾಗಿದೆ. (ತನಗೆ ಪ್ರಿಯಳಾದ ಕಮಲಿನಿಯನ್ನು ಬಾಡಿಸು  
ವುದರಿಂದ ಚಂದ್ರನ ಮೇಲೆ ದ್ವೇಷ). (ರಂ). ಮ|| ಹೀಗೆ ದಶಕುಮಾರರು-ರಾಜ  
ವಾಹನ, ಪ್ರಮತಿ, ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ, ಮಾತೃಗುಪ್ತ, ಸುಶ್ರುತ, ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ, ಅರ್ಥಪಾಲ,  
ಸೋಮದತ್ತ, ಪ್ರಹಾರವರ್ಮ, ಉಪಹಾರವರ್ಮ—ಈ ದಶಕುಮಾರರನ್ನೂ ಭೃಂಗಿ<sup>೧</sup>

1. ಇಂದ್ರಜಾಲ,



ವಿಧಾನವಾದ ಗಜಶಿಕ್ಷೆಯೊಳಂ ಪಂಚಧಾರಾಸಂಚಿತವಾದಶ್ವಾರೋಹಣದೊಳಂ ಸ್ವರ್ಣನಾಭ  
ಚಿತ್ರಕ ವಾತ್ಸ್ಯಾಯನ ವಿರಚಿತ ಕಾಮಶಾಸ್ತ್ರದೊಳಂ ಶಬ್ದಾರ್ಥಾಲಂಕಾರ ವ್ಯಾಕರಣಚ್ಛಂಧೋ  
ನಿರಾಸಮೆಸೆವ ಶಬ್ದಶಾಸ್ತ್ರದೊಳಂ ಪ್ರವೀಣರಪ್ಪಂತು ಮಾಡಿ ರಾಜಹಂಸಂ ಸುಖದೊಳಿರ್ದಂ  
ಅದೆಂತನೆ

ಚಂ|| ಸುಲಲಿತಮಪ್ಪಿನಂ ದಶಕುಮಾರಕರೋಪ್ಪವ ಬಾಲಲೀಲೆಯಂ  
ನಲವಿನೊಳಾವಗಂ ಪಡೆದು ಭಾವಿಸಿ ತನ್ನಯ ಚಿತ್ತದುತ್ಸವಂ  
ಫಲಭರವಾಗಿ ಚಿಲ್ವಿಸೆಯಲಿಂದ್ರಿಯಪಕ್ಷಕುಲಂ ನಿರಂತರಂ  
ಚಲಿಸವೆರಂಜಿಸಿದನಿಳೆಯೊಳ್ ನಿಜವಾಗಲಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ

೧೪೩

ಗದ್ಯಂ|| ಇದುನಿಖಲ ಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮ ಪ್ರಸನ್ನ  
ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನ ನಂದನ ಸರಸಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ

ಬೇತಾಳ ವೈತಾಳಿ ಮರುಜರಿ<sup>1</sup> ಎಂಬ ಶಸ್ತ್ರವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಸಮಪಾದ ವೈಷಮ<sup>2</sup>  
ಮಂಡಲಾ<sup>3</sup>ಲೀಢ ಪ್ರತ್ಯಾಲೀಢವೆಂಬ ಧನುರ್ವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಎಂಭತ್ತಾನಾಲ್ಕು ವಿಧ  
ವಾದ ಗಜ ಶಿಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಪಂಚಧಾರಾ<sup>4</sup> ಸಂಚಿತವಾದ ಅಶ್ವಾರೋಹಣ ಶಿಕ್ಷೆ  
ಯಲ್ಲಿಯೂ, ಸ್ವರ್ಣನಾಭ ಚಿತ್ರಕ ವಾತ್ಸ್ಯಾಯನರಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಕಾಮಶಾಸ್ತ್ರ  
ದಲ್ಲಿಯೂ, ಶಬ್ದಾಲಂಕಾರ ಅರ್ಥಾಲಂಕಾರ ವ್ಯಾಕರಣ ಛಂದಸ್ಸಿನ ವಿಲಾಸ ಇವುಗಳಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಶಬ್ದಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿಯೂ, ಮತ್ತೂ ಅನೇಕ ನೀತಿ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿಯೂ,  
ಪ್ರವೀಣರಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿ ರಾಜಹಂಸನು ಸುಖದಿಂದಿದ್ದನು-ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ,  
೧೪೩. ದಶಕುಮಾರರ ಮನೋಹರವಾದ ಬಾಲಲೀಲೆಯನ್ನು ಸರ್ವದಾ ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ  
ನೋಡಿ ಅನುಭವಿಸಿದನು. ಅದರಿಂದ ಅವನ ಮನಸ್ಸಿನ ಹರ್ಷವು ಫಲಭರಿತವಾಗಿ  
ಮನೋಹರವಾಯಿತು. ಇಂದ್ರಿಯಗಳೆಂಬ ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಚಲಿಸದೆ ಅಂದರೆ ಸ್ಥಿರ  
ಚಿತ್ತನಾಗಿ ಇಳಿಯಲ್ಲಿ ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜಹಂಸನು ಹೆಸರು ಅನ್ವರ್ಥವಾಗುವಂತೆ  
ರಂಜಿಸಿದನು. ಅಪ್ರತಿಹತ ಪರಾಕ್ರಮನಾಗಿ ಮೆರೆದನು. ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ  
ಕಮಲವನ್ನರಳಿಸುವ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಕ್ಕೆ ಸಮನಾದ, ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ

1. ಸತ್ತವರನ್ನು ಬದುಕಿಸುವ ವಿದ್ಯೆ ಮೊದಲಾದ ಭೂತವಿದ್ಯೆ

2. ವಿಷಮವಾಗಿ ಪಾದನ್ಯಾಸ.

3. ಬಾಣಬಿಡುವಾಗ ನಿಲ್ಲುವ ರೀತಿಗಳು

4. ಕುದುರೆಗಳ ಓಟದ ಬಗೆ

ಅಭಿನವದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ

ಮಗಧೇಶ್ವರ ಮಾಳವರಾಜ ಯುದ್ಧವರ್ಣನಂ

ದಶಕುಮಾರೋದಯವರ್ಣನಂ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸವರ್ಣನಂ

### ದ್ವಿತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ

ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜನಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಈ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಮಗಧೇಶ್ವರ  
ಮಾಳವರಾಜ ಯುದ್ಧವರ್ಣನ, ದಶಕುಮಾರೋದಯ ವರ್ಣನ, ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ವರ್ಣನ  
ಇವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಎರಡನೆಯ ಆಶ್ವಾಸ ಮುಗಿಯಿತು.



## ತೃತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀಮನ್ಮಗಧಮಹೀ ರತಿ  
ಕಾಮಂ ರಿಪುರಾಜ ವೌಳಿಮಾಣಿಕ್ಯ ರುಚಿ  
ಸ್ತೋಮಾಂಘ್ರದ್ವಿತಯಂ ನಿ  
ಸ್ಸೀಮದಿನೋಪ್ಪಿದನಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಮ ಸ್ತ|| ನುತಸೇವಾಯಾತ ವೀರಾದ್ಭುತ ರಸ ಜಲದೊಳ್ ಚಾಮರಗ್ರಾಹಿಣೀ ಹ  
ಸ್ತತರಂಗ ಶ್ರೇಣಿಯೊಳ್ ಪಾಠಕಜಯಜಯ ಕೋಳಾಹಳಧ್ವಾನದೊಳ್ ಸ  
ನ್ನತನಾನಾಭೂಪ ವೌಳಿವ್ರಜ ಸರಸಿಜದೊಳ್ ಬಂಧು ಸಂದೋಹ ಗಂಭೀ  
ರತೆಯೊಳ್ ಸೌಭಾಗ್ಯತೋಭಾ ಪುನದೊಳೆಸೆದಂ ರಾಗದಿಂ ರಾಜಹಂಸಂ ೨

ವ|| ಅಂತು ಸಕಲ ರಾಜಲೋಕಂಚರಿಸೋಡ್ವೊಲಗಂ ಕೊಟ್ಟಿದುರ್

ಚಂ|| ಸಮುಚಿತ ಯೌವನೇಭ ಮದಲೇಖಿಯೋ ಯೌವನ ಪುಷ್ಪ ಭೃಂಗ ಕಾ  
ಳಮವೊ ವಿಲಾಸಯೌವನ ಸುಧಾಕರ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೊ ಪೇಟಿನಲ್ ಕರಂ  
ವಿಮಳಮುಖಾಬ್ಜದೊಳ್ ಮೊಳೆವತುಪ್ಪುಟ ಮೀಸೆಯೊಳೊಪ್ಪತಿರ್ಪ ವಿ  
ಕ್ರಮಯಂತನಂ ನಿಜಾತ್ಮಸುತನಂ ಪದೇದೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ನೃಪಾಲಕಂ ೩

೧. ಸಂಪದ್ಭರಿತವಾದ ಮಗಧ ಭೂಮಿಯೆಂಬ ರತಿಗೆ ಕಾಮನಾದ, ಶತ್ರುರಾಜರ  
ಕಿರೀಟಗಳ ಮಾಣಿಕ್ಯಗಳ ಕಾಂತಿಯು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿದ ಪಾದದ್ವಯಗಳುಳ್ಳ ಅಭಂಗ  
ವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನು ಅಸಮನಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೨. ರಾಜಹಂಸ  
ಮಹಾರಾಜನು, ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಸೇವೆ ಮಾಡಲು ಬಂದ ವೀರ<sup>೧</sup> ಮತ್ತು ಅದ್ಭುತ ರಸ  
ಗಳೆಂಬ ನೀರಿನಲ್ಲಿ, ಚಾಮರ ಹಿಡಿದು ಬೀಸುತ್ತಿದ್ದ ತರುಣಿಯರ ಕೈಗಳೆಂಬ ಅಲೆಗಳ  
ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ, ಹೊಗಳು ಭಟ್ಟರ ಜಯ ಜಯ ಎಂಬ ಕೋಲಾಹಲ ಧ್ವನಿಯಲ್ಲಿ, ನಮಸ್ಕರಿಸಿದ  
ಅನೇಕ ರಾಜರ ಕಿರೀಟಗಳ ಗುಂಪೆಂಬ ಕಮಲದಲ್ಲಿ, ಬಂಧುಗಳ ಸಮೂಹದ ಗಂಭೀರತೆ  
ಯಲ್ಲಿ, ಸೌಭಾಗ್ಯವೆಂಬ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮರಳರಾತಿಯ ಮೇಲೆ, ರಾಗದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿ  
ದನು. ಹೀಗೆ ಸಕಲ ರಾಜ ಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿ ಓಲಗವನ್ನು ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.  
೩. ವಿಮಲವಾದ ಮುಖ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಮೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಮೃದುಳವಾದ ಮೀಸೆಯಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿಯಾದ ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ರಾಜನು ಮೆಚ್ಚಿಗೆಯಿಂದ

ಟಿಪ್ಪಣಿ : 1. ಸೇವೆ ಮಾಡಲು ಬಂದ ವೀರರ ಅದ್ಭುತ ರಸವೆಂಬ ಜಲದಲ್ಲಿ, 2. ರಾಜರ  
ಶಿರಃ ಸಮೂಹವೆಂಬ ಕಮಲದಲ್ಲಿ, ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ರಾಜನಿಗೂ ಹಂಸಪಕ್ಷಿಗೂ ದೋಲಿಕೆ (ರಂ).

ವ|| ಅಂತರಸಂ ಕುಮಾರನಂ ನೋಡಿ ಯುವರಾಜಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಕಾಲವಾದುದೆಂದು ಮನ  
ದೊಳೆ ಭಾವಿಸಿ ಮಂತ್ರಿಗಳವರಸು ಶುಭದಿನ ಶುಭ ಮುಹೂರ್ತದೊಳೆ

ಶಾ|| ಕಂದರ್ಪಂಗದಟೇಲಿ ಮಂದಪವನಂ ಸಂತೋಷಮಂ ಪೇಟಿ ಮಾ  
ಕಂದಂ ಪೂಗುಡಿದೋಲಿ ಸಂತತವಸಂತಂ ಸೌಖ್ಯಮಂ ಬೀಟಿ ಸಾ  
ನಂದಂ ಮಂತ್ರಿಗಳಪ್ಪದಾಯೆನೆ ಕುಮಾರಂಗಾರ್ಪಿನಿ ತನ್ನ ಪೆಂ  
ಪಿಂದಾರ್ಯಂ ಯುವರಾಜಪಟ್ಟಮನಲಂಪಿಂ ಕಟ್ಟಿದಂ ಭೂಭುಜಂ

೪

ವ|| ಅಂತು ರಾಜಹಂಸಂ ರಾಜವಾಹನಂಗೆ ಯುವರಾಜ ಪಟ್ಟಮಂ ಕಟ್ಟಿ ದಶಕುಮಾ  
ರರಂ ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಕಳಿಪಲೆಂದು

ಮ|| ದಿಗ್ವಿಭಂ ಫೀಲಾಡೆ ನಾಗಲೋಕದಹಿಗಳಬೆಂಡೇಲಿ ಭೂಭಾಗದೊಳೆ  
ಭಗಣಂಬೀಲಿ ಮರುತ್ತರಂಗಿಣಿ ಮಲಲ್ ತೋಟಲ್ ತುಲುಂಕಾಡೆ ಗೋ  
ತ್ರಗಿರಿವ್ರಾತಮಳುಂಕೆಗೆಟ್ಟು ನಡುಗಲ್ ಶ್ರೀರಾಜಹಂಸಾಜ್ಞೆಯಿಂ  
ದೊಗೆದತ್ತಂದು ಸುವರ್ಣ ಕೋಣಹತಿಯಿಂ ಪ್ರಸ್ಥಾನ ಭೇರೀರವಂ

೫

ನೋಡಿದನು. ಅವಳ ಎಳೆಮೀಸೆಯು, ಕಾಲೋಚಿತವಾದ ಯೌವನವೆಂಬ ಆಸೆಯ  
ಮದೋದಕದ ಗೆರೆಯೋ ! ಯೌವನವೆಂಬ ಹೂವಿಗಿರಗಿದ ದುಂಬಿಗಳ ಕಪ್ಪೋ !  
ವಿಲಾಸಯುಕ್ತವಾದ ಯೌವನವೆಂಬ ಚಂದ್ರನ ಕಳಂಕದ ಸೊಬಗೋ !-ಹೇಳು ಎಂಬಂತೆ  
ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಅಂತು ಅರಸನು ಕುಮಾರನನ್ನು ನೋಡಿ ಯುವರಾಜ ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ  
ಇದು ಸಕಾಲವೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಚಿಂತಿಸಿ ಮಂತ್ರಿಗಳೊಡನೆ ಶುಭದಿನ ಶುಭಮುಹೂರ್ತ  
ದಲ್ಲಿ ೪. ಕಾಮನಿಗೆ ಶೌರ್ಯವು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಮಂದಮಾರುತವು ಸಂತೋಷವನ್ನು  
ಹೆಚ್ಚಿಸಿತು. ಸಿಹಿ ಮಾವಿನಮರವು ಹೂಗೊಂಚಲನ್ನು ತೋರಿಸಿತು. ಹೀಗೆ ಒಂದೇ  
ಸಮನೆ ವಸಂತ ಋತುವು ಸೌಖ್ಯವನ್ನು ಹರಡಿತು. ಆನಂದದಿಂದ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಆಗ  
ಬೇಕಾದುದು ಆಯಿತು ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಇಂಥ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ರಾಜನು ಕುಮಾರನಿಗೆ  
ವೈಭವದಿಂದ ತನ್ನ ಹಿರಿಮೆಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಯುವರಾಜನ ಪಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ  
ದನು. ೫. ಆಗ ಶ್ರೀ ರಾಜಹಂಸನು ಅಪ್ಪಣೆ ಮಾಡಲು (ಡಂಗುರ ಸಾರುವವರ)  
ಚಿನ್ನದ ಕೋಲುಗಳ ಬಡಿತದಿಂದ ಪ್ರಯಾಣ ಕಾಲದಲ್ಲಿ (ಯುದ್ಧಕ್ಕಾಗಿ) ಭೇರಿಗಳು  
ಸದ್ದು ಮಾಡಿದುವು. ಅದರಿಂದ ದಿಗ್ಗಜಗಳು ಫೀಳಿಟ್ಟುವು. ನಾಗಲೋಕದ ಸರ್ಪಗಳು  
ಬಲಗುಂದಿದುವು. ನೆಲದ ಮೇಲೆ ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ಉದುದಿದುವು. ದೇವಗಂಗೆಯು ತುಳುಕಿ  
ಮಳೆಬಿಡಿದಿಣ್ಣೆಗಳು ಎದ್ದು ತೂರಿದುವು. ಕುಲ ಪರ್ವತಗಳು ವಶತಪ್ಪಿ ನಡುಗಿದುವು.



ವ|| ಅಂತು ಪ್ರಯಾಣಭೇರಿಯಂ ಪೊಯಿಸಿ

ವ|| ಗುಡಿಗುಡಾರಂ ಪಟಂ ಕೊಟ್ಟಿಗೆ ಪೆಗಲ್ಲೊಳಿ ಪೆರ್ಬಂದಿಗಳ್ ಪೆಂಪುವೆತ್ತಂ  
ಗಡಿ ನಾನಾವಸ್ತುರತ್ನಾಭರಣವಿತತಿ ವೈದ್ಯರ್ ಪೊಲಂ ಬಲ್ಲವರ್ಗಳ್  
ಬಿಡುನಾಣಕ್ಕಾಪ್ಪವರ್ಗಂ ಸಹಿತವನಿಪನಂ ಸೇನೆಯಂ ಕೊಟ್ಟು ತೇಜಂ  
ಬಡೆಸುಲ್ ತತ್ಪುತ್ರರಂ ದಿಗ್ವಿಜಯಮನೆಸಗಲ್ ಕೂರ್ತು ಬೀಟಿಕ್ಕೊಟ್ಟುನಾಗಳ್

ವ|| ಮತ್ತು ೬

ಕಂ|| ಕರಿತುಂಗರಥ ಪದಾತಿಯ  
ನರಸಂ ನಲಪಿಂ ಕುಮಾರಕರ್ಗಿತ್ತು ದಿಶಾಂ  
ತರಮಂ ಜಯಿಸಿಮೆನುತ್ತಾ  
ದರದಿಂ ಬೀಟಿಕ್ಕೊಟ್ಟುನಾರ್ಪಿನಿ ಶುಭದಿನದೊಳಿ ೭

ವ|| ಅಂತು ಬೀಟಿಕ್ಕೊಡಲ್ ದಶಕುಮಾರರನೇಕ ಸೇನಾಸಮನ್ವಿತರ್ ಶುಭಶಕುನದಿಂ  
ಪೊಟಮಟ್ಟು ಬರ್ಪಾಗಳ್

ಇದು ದಲ್ ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕುಪಕ್ರಮಮೆನಲ್ ಸೇನಾ ಪದೋದ್ಧೃತ ಧೂ  
ಳಿ ದಿನಾಧೀಶ್ವರ ರಾಜಮಂಡಲಮನಾರ್ಪಿಂ ಮುತ್ತಿಬೆಂಕೊಂಡು ನೀ  
ರದಮಾರ್ಗಕ್ಕಿರದೆತ್ತಿ ಧೂಳಿಮಯವಾಗಲ್ ಮಾಡಿ ಬಲ್ವಿಂ ವಿಯ  
ನ್ನದಿಯಂ ಪೊಟ್ಟುಳಿ ಸತ್ಯಲೋಕದೊದವಂ ಮೀಟಿತ್ತಗುರ್ಬಪ್ಪಿನಂ ೮

ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಯಾಣ ಸೂಚಕವಾದ ಭೇರಿಯನ್ನು ಹೊಯ್ದು ೬. ಬಾವುಟ, ಡೇರೆ, ಬಟ್ಟೆ (ಗೋಣಿತಟ್ಟು ಇತ್ಯಾದಿ) ಕೊಟ್ಟಿಗೆ ಕಟ್ಟಲು ಬೇಕಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳ ದೊಡ್ಡ ಹೊರೆ, ದೊಡ್ಡ ಬಂಡಿಗಳು, ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಅಂಗಡಿಗಳು, ನಾನಾ ವಿಧ ಗಳಾದ ವಸ್ತು ಮತ್ತು ರತ್ನಾಭರಣಗಳ ಸಮೂಹ, ವೈದ್ಯರು, ದಿಕ್ಕು (ದಾರಿ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳ) ಬಲ್ಲವರು. ಸೇನೆಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುವ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಆಪ್ತ ಜನರ ವರ್ಗ—ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ರಾಜನು ಆ ಕುಮಾರರನ್ನು ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ದಿಗ್ವಿಜಯ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಮತ್ತು ೭. ಆನೆ ಕುದುರೆ ರಥ ಪದಾತಿಗಳನ್ನು ರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕುಮಾರರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. 'ದಿಗ್ಭಾಗಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಗೆಲ್ಲಿರಿ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಶುಭ ದಿನದಲ್ಲಿ ಆದರದಿಂದ ಕೋಶಾಪಲಿ ಧ್ವನಿಯ ನಡುವೆ ಅವರನ್ನು ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೀಳ್ಕೊಡಲು ಶುಭಶಕುನಗಳಾದವು. ದಶಕುಮಾರರು ಸೇನಾಸಹಿತರಾಗಿ ಹೊರಟು ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ೮. ಇದು ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭವೆನ್ನುವಂತೆ ಸೇನೆಯ ಪಾದಗಳಿಂದ ಮೇಲೆದ್ದ ಧೂಳು ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರಮಂಡಲಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಒರಿಸುತ್ತಾ ಮುತ್ತಿತ್ತು. ಹಿಂದೆಯೇ ಮೇಘ ಮಂಡಲಕ್ಕೂ ಮೇಲೇರಿ ಆ ಪ್ರದೇಶವನ್ನೆಲ್ಲ ಧೂಳಿಮಯವಾಗಿಮಾಡಿತು, ತನ್ನ ಬಲಹಿಂಸೆ ದಿಂದ ಗಂಗಾನದಿಯನ್ನು ಹೂತು ಹಾಕಿತು. ಅಲ್ಲದೆ ಭಯವಾಗುವಂತೆ ಸತ್ಯಲೋಕದವರೆಗೂ

ಚಂ|| ಸುರಪತಿಬೆಚ್ಚಲಗ್ನಿ ಸೆಡೆಯಲ್ ಯಮನಳ್ಳಿರಲುಗ್ರ ರಾಕ್ಷಸಂ  
ದೊರಗಡಲಬ್ಧಿಪಂ ಬೆದಲಿಲೇಣಧರಂ ನಡೆಗುಂದಲೆಯ್ ಕಿ  
ನ್ನರಪತಿ ಬಳ್ಳಲೀಶನತಿಭೀತಿಯೊಳೊಂದಿರೆ ದಿಗ್ಗಜಕ್ಕೆ ಭೀ  
ಕರಮನೆ ರಾಜವಾಹನನೃಪಂ ನಡೆಗೊಂಡೆಡೆಯೊಳ್ ನಿರಂತರಂ

೯

ಕಂ|| ಪಟುಭಟ ಪದೋತ್ಥಧೂಳಿ  
ಪಟಳಂ ಕವಿದಂಧಕಾರಮಂ ಪುಟ್ಟಿಸೆ ವಿ  
ಸ್ಫುಟಮಕುಟರತ್ನ ರುಚಿಯಿಂ  
ಕಟಕಂ ನಡೆಗೊಂಡುದಖಿಳಧಾತ್ರೀಪತಿಯಾ

೧೦

ವ|| ಅಂತು ನಡೆಗೊಂಡು ತನ್ನ ರಾಜ್ಯಮಂ ಕಳೆದು ಹೇಮಕೂಟದ ತಪ್ಪಲ ಮಧ್ಯ  
ಸ್ಥಾನದೊಳ್ ಬೀಡಂ ಬಿಟ್ಟೊಡ್ಡೋಲಗಂಗೊಟ್ಟು ಕುಳ್ಳಿದಾರ್ಗಳ್

ಚಂ|| ನೊಸಲೊಳಗಿಟ್ಟ ಚಿಲ್ವತಿಲಕಂ ಪಿಡಿದಗ್ಗದ ಸೇಡುಗೋಲ್ ವಿಲಂ  
ಬಿಸುವುಪವೀತಮೆಬ್ಬ ಬಿಜುಗಾಯದ ಡೋರೆಯೆಳಲ್ವ ಧೋತ್ರಮೇ  
ಱಿಸಿದೆಡಗೈಯ್ಯ ಬಿಲ್ ಬೆರಳದರ್ಭೆ ಮಹಾದ್ಭುತಮಂ ಮನಕ್ಕೆ ಸೂ  
ಚಿಸಲತಿ ಸಂಭ್ರಮಂಬೆರಸು ಬಂದನದೊರ್ವಸಮಂ ದ್ವಿಜಾಧಮಂ

೧೧

ಮೀರಿ ಹಬ್ಬಿತು. ೯. ರಾಜವಾಹನನು ಸೇನೆಯೊಡನೆ ನಡೆದು ಹೋದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ  
ಇಂದ್ರನು ಬೆಚ್ಚಿಬಿದ್ದನು, ಅಗ್ನಿಯು ಹೆದರಿದನು, ಯಮನು ಅಳುಕಿದನು, ನಿರುತಿಯು  
ತನ್ನ ಸಮತ್ವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡನು, ವರುಣನು ಬೆದರಿದನು, ವಾಯುವು ಬೀಸಲಿಲ್ಲ,  
ಕುಬೇರನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆದರಿ ಬಗ್ಗಿದನು, ಈಶನು ಅತಿ ಭೀತಿ ಹೊಂದಿದನು. ದಿಗ್ಗ  
ಜಗಳು ಹೆದರಿಬಿಟ್ಟವು, ೧೦. ಸೈನಿಕರ ಕಾಲುಗಳಿಂದೆದ್ದ ಧೂಳಿನ ಗುಂಪು ಎಲ್ಲೆಡೆ  
ಕವಿದು ಕತ್ತಲೆಯನ್ನಂಟುಮಾಡಿತು. ಆಗ ಅವರ ಸ್ಫುಟವಾದ ಕಿರೀಟದ ರತ್ನ ಕಾಂತಿಯ  
ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಸೇನೆಯು ನಡೆದು ಹೋಯಿತು. ೧೧. ಹಾಗೆ ಪ್ರಯಾಣಮಾಡಿ  
ತನ್ನ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದು ಹೇಮಕೂಟ ಪರ್ವತದ ತಪ್ಪಲ ಮಧ್ಯ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ  
ಬೀಡನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಒಡ್ಡೋಲಗವನ್ನು ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ೧೧. ಹಣೆಯಲ್ಲಿ  
ಸುಂದರವಾದ ತಿಲಕ, ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸೇಡು ತೀರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಹಾಯಕವಾದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ  
ಬಾಣ ? , ಉದ್ದಕ್ಕೆ ನೇತಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಜನಿವಾರ, ಉಬ್ಬಿದ ದೊಡ್ಡ ಗಾಯಗಳ ಡೊಗರು  
(ಕಲೆ) ನೆಲದಲ್ಲಿ ಎಳೆಯುತ್ತಿರುವ ಪಂಚೆ, ಎಡಗೈಯಿಗೇರಿಸಿದಬಿಲ್ಲು, ಬೆರಳಿನಲ್ಲಿ  
ದರ್ಭೆಯ ಪವಿತ್ರ, ಇವುಗಳಿಂದ ನೋಡುವವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅದ್ಭುತ ಭಾವವನ್ನಂಟು



ವ|| ಅಂತೋರ್ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ಬಂದು ಮಂತ್ರವಿಲ್ಲದಕ್ಷತೆಯಂ ಕೊಟ್ಟೊಡೆ ಇದೇನ್ನೆ  
ವಿಪರೀತವೇಷಮಂದಾತನಂ ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳ್ವುದುಮಾತನಂತೆಂದಂ

ಮ ಸೃ|| ಅಜಾನೀರ್ವಳ್ಳಂ ನೆಬಲ್ಗಂದಿದ ತರುನಿಚೆಯಂ ಧೂಳಡರ್ದುರ್ಬಿನಿಚ್ಚಂ  
ಪಟಿಗೆಟ್ಟರ್ಪಾಸೆ ನಿಶ್ಚೇಷ್ಟೆಯ ತನುವನಿಶಂ ಬೋಧನಾಧ್ಯಾಪನವೇನುಂ  
ಮುಟಿದುಂ ಮಾಡಲ್ಮನುಬಾರದ ಬಗೆಮಿಗೆ ಸರ್ವೋರ್ವಿಯೊಳ್ ಕೂಡೆನೋಡಲ್  
ಬಟನಾಗಲ್ ಪಾರ್ವರಾಗಲ್ ಕೆಲಬರೊಲೆದರಣ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದರ್ ೧೨

ವ|| ಅಂತು ಬಟನಟಿಯಟ್ಟಿ ಕಂದಮೂಲ ಫಲಂಗಳಂ ಮೆಲ್ದಾ ಜೀವಿಪೆವೆಂದು ಕೆಲಂ  
ಬರ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರೊಡಗೂಡಿ ಶಿಶುವಾಗಿದೆನ್ನನೆತ್ತಿಕೊಂಡೆಮ್ಮ ತಾಯ್ತಂದೆಗಳರಣ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಮಾತಂಗವೈರಿ ಸತ್ವಂ  
ಮಾತಂಗಕನೆಂಬನಿರ್ಪನಾವನದೊಳ್ ಮ  
ತ್ತಾತನ ಪೆಸರಿಟ್ಟುಂ ಮ  
ತ್ತಾತಂ ಪೊರೆದೆನ್ನನೊಲ್ಲಾ ನರಪತಿತನಯಾ ೧೩

ವ|| ಅಂತು ಪೆಸರಿದಲಾ ಮಾತಂಗಕನೆಮ್ಮೆಲ್ಲರ್ಗಲ್ಪ ಜೀವನೋಪಾಯಮಂ ಮಾಡು  
ತಿರ್ಪನ್ನಂ ಕೆಲವುದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ

ಮಾಡುತ್ತಾ ಒಬ್ಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಧಮನು ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ  
ನೊಬ್ಬನು ಮಂತ್ರವಿಲ್ಲದೆ ಅಕ್ಷತೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಆಗ ರಾಜವಾಹನನು 'ಇದೇನು ?  
ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವಿರುದ್ಧವಾದ ವೇಷ?' ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೨. "ಜಲಪ್ರವಾಹಗಳು ಬತ್ತಿದುವು. ಮರಗಳ ಗುಂಪು ಒಣಗಿ  
ನೆರಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಧೂಳು ಹೆಚ್ಚಿ ಹರಡಿ, ಸಂಚರಿಸುವ ಆಸೆಯಿಲ್ಲ.  
ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಚಲನೆಯೇ ಇಲ್ಲ. ಬೋಧನೆ ಅಧ್ಯಾಪನ ಇವೇನನ್ನೂ ಮರೆತೂ  
ಮಾಡಲು ಮನಸ್ಸು ಬಾರದು. ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಬರಗಾಲ. ಹೀಗೆ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲಾ  
ಬರಗಾಲವು ಹರಡಿತು. ಆಗ ಕೆಲವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಕಾಡನ್ನು ಅರಸಿಬಂದರು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಬರಗಾಲವು ಹೊಡೆದಟ್ಟಲು ಗೆಡ್ಡೆ ಗೆಣಸು ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತಿಂದು  
ಬದುಕುವೆವು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ, ಕೆಲವರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಜೊತೆ ಸೇರಿ ನನ್ನ  
ತಾಯಿತಂದೆಗಳು ಶಿಶುವಾಗಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಕಾಡಿಗೆ ಬಂದರು. ೧೩.  
ರಾಜಕುಮಾರನೆ ! ಆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸಿಂಹದಂತೆ ಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ಮಾತಂಗಕನೆಂಬವನೊಬ್ಬ  
ನಿದ್ದನು. ನನ್ನ ತಂದೆಯು ನನಗೆ ಆತನ ಹೆಸರನ್ನಿಟ್ಟು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬೆಳೆಯಿಸಿದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಹೆಸರಿದಲು ಆ ಮಾತಂಗಕನು ನಮಗೆಲ್ಲ ಸ್ವಲ್ಪ-ಜೀವಿಸಲು  
ಸಹಾಯವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಹಾಗೆ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಕಳೆದವು. ಅಮೇಲೆ

ಮ|| ಜನಕಂ ಮಾತೆ ಸಹೋದರರ್ ಕುಲಜರಾಪ್ತರ್ ಬಂಧುಗಳ್ ಸಂತತಂ  
ವನವಾಸವ್ಯಥೆಯಿಂದವರ್ ಮಡಿದರಾನೀ ಬೇಡರೊಳ್ ಕೂಡಿ ಕಾ  
ನನದೊಳ್ ಬೇಂಟೆಯನಾಡಿ ಕಳ್ಳಿಱಿದು ದುಷ್ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದ ಜೀ  
ವನದಿಂದಿರ್ದಪೆನುವರಾಧಿಪತಿ ಕೇಳ್ ಸಂಸರ್ಗಮೇಗೆಯ್ಯದೋ

೧೪

ಮ|| ಎಂದಾದ್ವಿಜಾಧಮಂ ಪೇಟೊಡೆ ಮತ್ತಮರಸನಿತುಂ ಗಾಯದ ಕಲೆಗೆ ಕಾರಣ  
ಮೇನೆಂದು ಕೇಳಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ನೆರೆದಿರ್ದ ಪುರವನಿಱಿಯಲ್  
ಕಿರಾತಪತಿ ಪೋಪ ಪದದೊಳಿದಿರೊಳ್ ಪಾರ್ವಂ  
ಬರುತಿರ್ದನೊಬ್ಬನಾತನ  
ನರವರಿಸದೆ ಕೊಲ್ವೆವೆಂದು ಮುತ್ತಿದ ಪದದೊಳ್

೧೫

ಗೋವಿಂಗಂ ಪಾರ್ವಂಗಂ  
ಸಾವಡಸಲ್ ತನ್ನ ಜೀವದಾಸೆಯನುಯಿದೊ  
ಲ್ದಾವಂ ಕಾದಪನಾತಂ  
ಕೈವಲ್ಯಾಂಗನೆಯಕಾಂತನಪ್ಪನಮೋಘಂ

೧೬

೧೪. ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ಸಹೋದರರು, ನಮ್ಮ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಆಪ್ತರು, ಬಂಧುಗಳು ಎಲ್ಲರೂ ವನವಾಸದ ಕಷ್ಟದಿಂದ ಸತ್ತುಹೋದರು. ನಾನು ಈ ಬೇಡರ ಜೊತೆ ಸೇರಿ ಕೊಂಡು, ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೇಟೆಯಾಡುತ್ತಾ ಕಳುವು ಮಾಡುತ್ತಾ ಇರಿದು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾ ದುಷ್ಕರ್ಮಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾಗಿ ಜೀವನ ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಕೇಳು ! (ದುಷ್ಟರ) ಸಹವಾಸವು ಏನು ತಾನೇ ಮಾಡಿಸದು ? ಮ|| ಎಂದು ಆ ದ್ವಿಜಾಧಮನು ಹೇಳಲು ಅರಸನು 'ಅಷ್ಟು ಗಾಯಗಳ ಕಲೆಗೆ ಕಾರಣವೇನು' ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಆತನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೫. ಸಂಪದ್ಭರಿತವಾದ ಪಟ್ಟಣದವರನ್ನು ಇರಿಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬೇಡರ ಗುಂಪು ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಎದುರಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಬರುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವರಾಗ ತಡಮಾಡದೆ ಕೊಲ್ಲುವೆವೆಂದು ಆತನನ್ನು ಮುತ್ತಿದರು. ಆಗ, ೧೬. ಗೋವಿಗೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೂ ಸಾವು ಒದಗಿದ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಜೀವನದ ಆಸೆಯನ್ನೂ ತೊರೆದು ಯಾವನು ಅವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಾನೆಯೋ ಅವನು ಮೋಕ್ಷ ಕಾಂತೆಗೆ ಕಾಂತನಾಗುವನು (ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯುವನು,) ಎಂಬ ನೀತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದೆನಾದುದರಿಂದ ನಾನು ಅವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಜೊಯಲ್ಲವರ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಅವರು ಆತನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನನ್ನನ್ನೇ ಇರಿಯಲು ನಾನು ಪ್ರಾಣ ಕಳೆದು



ವ|| ಎಂಬುದಂ ಕೇಳ್ದಿವೆನಪು ದಹಿಂದಾತನಂ ಕೊಲಲಿಸದೆ ಮೇಲೆ ಬಿದೊಡಾ  
ತನಂ ಬಿಟ್ಟೆನ್ನನಿಹಿಯಲಾಂ ಗತಜೀವಿತನಾಗಿ

ಮ|| ಸಲೆಕಾಯ್ದಾರ್ಕಿನ ದಾರೆಯಂ ಬಿಡು ನವದ್ವಾರಂಗಳೊಳ್ ಕಾಯ್ದ ಕಾ  
ವಲಿಯೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿರಿಸೊಯ್ದ ಬಾಲವುಬುವುಂ ಕೀವಾಗಿ ತೀವಿದ್ ಸೀಂ  
ಬುಬುವುಂ ಬಾಯ್ಕಿ ನೂಂಕು ಪಾಕುಳದೊಳೇಜಿಲ್ಲೊರು ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರದು  
ಯ್ಯಲೆಯಂ ಕೊಯ್ ಕೊಟ್ಟೆಯೆಂಬ ಕಾಲಯಮನಂ ಕಂಡೆಂ ಧರಾಧೀಶ್ವರಾ ೧೭

ಕಂ|| ಪಂಚಮಹಾಪಾತಕಿಯಂ  
ವಂಚಕನಂ ನುಡಿದು ಪುಸಿವನಂ ಸಂಗರದೊಳ್  
ಹಿಂಚುವನಂ ಪುರುಗೊಂಡದ  
ಸಂಚದೊಳಿಕ್ಕಾವಕಾಲಮೇಬದ ತಿಳಿದಿಂ ೧೮

ವ|| ಎಂಬ ಘೋರಮುಖನಪ್ಪ ಕಾಲನ ಸಮೀಪಕ್ಕಾಂ ಪೋಗಲಾತನೆನ್ನಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಈತಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಂ ಕಾ  
ದಾತಂ ಕೃತಕೃತ್ಯನೀತನಂ ತಂದವರಾರ್  
ಭೂತಳಕಿ ಪೋಗೆನುತ್ತಂ  
ಪ್ರೇತೇತಂ ಮಗುಳ್ಳು ಕಳುಪಿದಂ ಪದೆದೆನ್ನಂ ೧೯

ಕೊಂಡೆನು. ೧೭. “ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಯಿಸಿದ ಉಕ್ಕಿನ ದ್ರವದ ಧಾರೆಗಳನ್ನು ಶರೀರದ  
ಒಂಭತ್ತು ರಂಧ್ರಗಳಿಗೂ ಸುರಿ. ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕಾದ ಕಾವಲಿಯ ಮೇಲೆ  
ಕುಳ್ಳಿರಿಸು. ಬಾಲದ ಹುಳುಗಳನ್ನೂ ಕೀವಾಗಿ ತುಂಬಿದ್ದ ಕೀವಿನ ಹುಳು  
ಗಳನ್ನು ಬಾಯಲ್ಲಿ ಹಾಕು. ಪ್ರಾಕಾರದ ಮೇಲಿನಿಂದ ನೂಕು. ಪ್ರಾಕಾರದ  
ಮೇಲೇರಿದರೆ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ ಉಯ್ಯಾಲೆಯನ್ನು ಏರಿಸು. ಕೊಯ್ ಕತ್ತರಿಸು”  
ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲಯಮನನ್ನೂ, ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಕಂಡೆನು. ೧೮. “ಪಂಚ  
ಮಹಾ ಪಾತಕಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದವನನ್ನೂ, ವಂಚಿಸಿದವನನ್ನೂ ಮಾತು ಕೊಟ್ಟು  
ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿದವನನ್ನೂ, ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಹೆದರಿ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿದವನನ್ನೂ ಮುಂದೆಂದೂ  
ಎದ್ದು ಬರದ ಹಾಗೆ ಹುಳುಗಳ ಕೊಂಡಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಕು” ವ|| ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದ  
ಭಯಂಕರವಾದ ಮುಖವುಳ್ಳ ಯಮನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು, ಆಗ ಆತನು ನನ್ನನ್ನು  
ನೋಡಿ. ೧೯. ‘ಇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಕಾಪಾಡಿದವನು. ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದ  
ಪುಣ್ಯಶಾಲಿ. ಈತನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ತಂದವರು ಯಾರು ?, ಮತ್ತೆ ನೀನು ಭೂಮಿಗೇ

ವ|| ಅಂತಾ ಯಮನೆನ್ನಂ ಕಳುಪಲ್ ಆಂ ಬರ್ಪಾಗಳ್ ಮುಂದೆ ನಾಂ ಕಾದ ಬಾಹ್ಮಣ  
ನೆನ್ನ ಕಳೇವರಮಂ ಸಂಸ್ಕರಿಸಲೆಂದಿರ್ಪಾಗಳ್

ಕಂ|| ಗಣನೆಗರಿದೆನಿಪ ದುಷ್ಕೃತ  
ಗಣವಂ ಪರಿಹರಿಸುವಿಷ್ಟ ದೈವಕ್ಕೆ ಸಲ  
ಕ್ಷಣಭಜನೆಯೆಸೆಯೆ ದಂಡ  
ಪ್ರಣತಂ ತಾನಾದನೇಲ್ವತೆದಿಂದೆಬ್ಬಿಂ

೨೦

ವ|| ಅಂತಾನೆಲ್ಲಾ ದಂ ಕಂಡಾಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ತನಗೆ ಪ್ರಾಣವಿವರಿಸಿದಂತೆ ಸಂತಸಂ ಬ  
ಟ್ಟಾತನೆನ್ನಂ ಮನೆಗೆ ಕೊಂಡೊಯ್ದಾ ಶಸ್ತ್ರಹತಿಪ್ರಣಮಂ ಮಾಣಸೆ ಬಲಿಕ್ಕೆ ನಾಂ ಪೋದಪೆನೆನೆ  
ಮತ್ತಂ ಕಿಱಿದುದಿನಮಿರಿಸಿಯಾತನಿಂ ಮಂತ್ರೋಪದೇಶಮಂ ಕೈಯೊಂಡು ಆತನಂ ಕಳುಪಿ  
ಬಲಿಕ್ಕೆನಗೆ ವೈರಾಗಂ ಪುಟ್ಟಲೀ ಹೇಮಕೂಟಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ತಪಂಬಡಲ್ ಬಂದಿರ್ದಪೆಂ.  
ಇನ್ನೇಕಾಂತದೊಳೊಂದು ಕಾರ್ಯಮಂ ಪೇಲ್ದ ಪೆನೆನಲರಸಂ ವಿಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟು ಏಕಾಂತಮಂ  
ಬಲಿಕಪೇಲಿಂದಾತನಂ ಕಳುಪೆ

ಮ || ದಿನಯಾತ್ರಾನಿಗಮಕ್ರಮಕ್ಕೆ ವಿಷಮಂ ಸಪ್ತಾಶ್ವಮಿನ್ನೊಂದು ವಾ  
ಹನಮಂತಂದು ಸಮಂತುರಂಗಮನಿಪಂತಾಂ ಮಾಲಿಪ್ಪಿನೆಂಬೊಂದು ಭಾ  
ವನೆಯಿಂದುತ್ತವರಾಗಮಂ ತಳೆದು ಸೂರ್ಯಂ ಪಶ್ಚಿಮಾಂಬೋಧಿಯಂ  
ಮನಮೊಲ್ದೆಯ್ದಿದನೆಂದು ಬಣ್ಣಿಸೆಜಗಂ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತು ಸಂಧ್ಯಾಗಮಂ

೨೧

ಹೋಗು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಯಮನು ನನ್ನನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಮತ್ತೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಆ ಯಮನು ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಲು, ಬರುತ್ತಾ ಮುಂದೆ ನಾನು ಕಾಪಾಡಿದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು  
ನನ್ನ ಶರೀರವನ್ನು ಸಂಸ್ಕರಿಸಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಆಗ, ೨೦. ಲೆಕ್ಕ  
ಮಾಡಲು ಆಗದಷ್ಟು ಮಾಡಿದ ಪಾಪಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ಇಷ್ಟ  
ದೇವತೆಗೆ, ಲಕ್ಷಣವಾಗಿ ಭಜನೆಯನ್ನು ಮಾಡಲು ಸಾಷ್ಟಾಂಗ ಪ್ರಣಾಮವನ್ನು ಮಾಡಿದ  
ಮನುಷ್ಯನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಏಳುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸತ್ತು ಮಲಗಿದ್ದ ನಾನು ಎದ್ದೆನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ನಾನು ಎದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡು ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ತನಗೆ ಪ್ರಾಣವು ಇಮ್ಮಡಿಸಿದಂತೆ  
ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಶಸ್ತ್ರ  
ಗಳಿಂದಾದ ಗಾಯಗಳನ್ನು ವಾಸಿಮಾಡಿದನು. ಬಳಿಕ ತಾನು ಹೋಗುತ್ತೇನೆಂದು  
ಹೇಳಿದರೂ ಬಿಡದೆ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಇರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಅನಂತರ ಆತನಿಂದ  
ಮಂತ್ರೋಪದೇಶವನ್ನು ಪಡೆದು ಆತನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಬಳಿಕ ನನಗೆ ವೈರಾಗ್ಯವು  
ಹುಟ್ಟಲು ಈ ಹೇಮಕೂಟ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ತಪಸ್ಸುಮಾಡಲು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಇನ್ನು  
ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ  
ಆರಸನು ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟು 'ಏಕಾಂತವನ್ನು ಬಳಿಕ ಹೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನನ್ನು  
ಕಳುಹಿಸಿದನು. ೨೧. "ದಿನದ ಪ್ರಯಾಣಕ್ಕೆ ಏಳು ಕುದುರೆಗಳು ವಿಷಮವಾಗಿವೆ,  
ಸಾಲವು. ಇನ್ನೊಂದು ಕುದುರೆಯನ್ನು ತಂದು ಕುದುರೆಗಳು ಸಮ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ



ಕಂ|| ಮೂಡಣವಾರ್ಧಿಯೊಳೊಪ್ಪುವ  
ಬಾಡಬಿಬಿಪಶ್ಚಿಮಾಬ್ಧಿಯೌರ್ವಾಸಳನಂ  
ನೋಡಲೆ ಬರ್ಪಂತಿದೂದಂ  
ನೀಡುಂ ಕೆಂಪಡದೂ ಸಂಜೆಯೊಳ್ ರವಿಬಿಂಬಂ

೨೨

ವ|| ಅಂತು ಸಂಧ್ಯಾಕಾಲದೊಳೊಲಗಮಂ ವಿಸರ್ಜಿಸಿ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ ಕ್ರಿಯೆಗಳುಂ  
ಮಾಡಿ ಕುಳ್ಳಿದೂ ದೌವಾರಿಕನಂ ನೋಡಿ ಏಕಾಂತಮಂ ಪೇಟಿಸ್ವಿನೆಂದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಂ ಕರೆಯೆನಲ  
ವನಾತನಂ ಕರೆವುದುಂ

ಕಂ|| ಮೆಯ್ಯ ಕೃತಪುಣ್ಯವೆನುತೆನು  
ತೊಯ್ಯನೆ ಪದವಿಡುತೆಬಂದು ನೃಪತಿಗೆ ನಲವಿಂ  
ಕೈಯೆತ್ತಿ ಪರಸಿ ನಿನಗೇ  
ಗೆಯ್ಯಲ್ವೇಟಿಸ್ಕಿಂದೊಡರಸ ಚಿತ್ತವಿಸೆಂದಂ

೨೩

ವ|| ಅಂತರಸಂಗಾಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಸಕಲಾಭರಣಾನ್ವಿತೆ ಕ  
ನ್ನಿಕೆಯೊರ್ಬಳ್ ನನ್ನ ಬಟಿಗೆ ಬಂದೆನಗೀ ಮಾ  
ಣಕವಂ ಕೊಟ್ಟೆನ್ನಿದಿರೊಳ್  
ಮುಕುಳಿತ ಕರಕಮಳೆಯಾಗಿ ಮತ್ತಿಂತೆಂದಳ್

೨೪

ಮಾಡುವೆನು' ಎಂದು ಆಲೋಚಿಸಿ ಅದರಿಂದ ಉಂಟಾದ ಸಂತೋಷದ ರಾಗವನ್ನು ತಳೆದು ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು ಎಂದು ಜಗತ್ತು ವರ್ಣಿಸುವ ಹಾಗೆ, ಸಂಧ್ಯೆಯ ಆಗಮನವು ಸುಂದರವಾಯಿತು ೨೨. ಸಂಜೆಯಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯ ಬಿಂಬವು ತುಂಬ ಕೆಂಪಾಗಿ, ಪೂರ್ವ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಬಡಬಾಗ್ನಿಯು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಔರ್ವಾಗ್ನಿಯನ್ನು ನೋಡಲು ಬರುತ್ತಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು; ವ|| ಅಂತು ಸಂಜೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜಸಭೆಯನ್ನು ಮುಗಿಸಿ ಅರಸನು ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆ ಮೊದಲಾದ ವಿಧಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು. ತರುವಾಯ 'ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವೆನೆಂದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಕರೆತಾ' ಎಂದು ದ್ವಾರಪಾಲಕನಿಗೆ ಹೇಳಲು ಅವನು ಅವನನ್ನು ಕರೆತಂದನು, ೨೩. 'ಈ ದೇಹವು ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯವಿದು' ಎಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ನೆಟ್ಟಗೆ ನಡೆದುಬಂದು ರಾಜನಿಗೆ ಕೈಯೆತ್ತಿ ಹರಸಿದನು. ನಿನಗೆ ನಾನೇನು ಮಾಡಬೇಕು' ಎಂದು ಅರಸನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು 'ಅರಸ, ಕೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಅರಸನಿಗೆ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೪. "ಸಕಲಾಭರಣಗಳಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕನ್ಯೆಯೊಬ್ಬಳು ನನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದಳು ಮತ್ತು ಈ ದುಡುಕುವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಕರಕಮಲಗಳನ್ನು

ಕಂ|| ನಾಳೆ ಮಗಧೇಶನಣುಗನ  
ಪಾಳೆಯಮೀ ರಾವನೆಯ್ವಿ ಬಿಡುಗುಂ ತದ್ಭೂ  
ಪಾಳಂ ಸತ್ಕೃಮದಿಂ ಪಾ  
ತಾಳಕ್ಕೆಯ್ತಂದು ನಿನಗೆ ರಾಜ್ಯಮನೀವಂ

೨೫

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಕಂ|| ನಿನ್ನ ಶರೀರಂ ವಂಶಂ  
ಚೆನ್ನಾದಪುದೆನಗೆ ನೀನೆ ಪತಿಯಾದಪೆ ಮ  
ತ್ಪನ್ನಗಲೋಕಂ ನಿನಗ  
ಕ್ಕುಂ ನೆಟ್ಟನೆನಂಬು ಮದ್ವಚೋವೃತ್ತಕಮಂ

೨೬

ವ|| ಎಂದಾಕನ್ಯಕೆ ಪೇಟೊಡೆನ್ನ ಶರೀರಂ ವಂಶಂ ಪೊಸತಪ್ಪುಪಾಯಂ ನಾಗಲೋಕದ  
ರಾಜ್ಯಮಪ್ಪುಕ್ರಮಂ ನಿನಗಮೆನಗಂ ಸಂಗಮಮಪ್ಪನುವೇತೆದಿಂದಪ್ಪುದೆಂದಾಂ ಕೇಳಲ್ ಮಗು  
ಳಂತೆಂದಳೆ

ಉ|| ಈ ಗುಹೆಯೊಳ್ ಮಹಾಗ್ನಿತ್ರಿತಯಂ ನೆಲಸಿರ್ಪುದಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರ ನಾ  
ನಾಗಮಮಿರ್ಪಪುಸ್ತಕಮುಮುಂಟದೊದಿಯ ಮಂತ್ರ ಜಾಪ್ಯದಿಂ  
ಬೇಗದೊಳಗ್ನಿಯಂಪುಗು ಮಗುಳ್ಳು ತದುವಿಪನೊಂದು ಮಂತ್ರ ಸಂ  
ಯೋಗದೊಳೆತ್ತವಂ ನಿಜಶರೀರವನಿಂತಿದಮೋಘವಾಚಕಂ

೨೭

ಜೋಡಿಸಿ ನಿಂತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೨೫. 'ನಾಳೆ ಮಗಧರಾಜನ ಕುಮಾರನು  
ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದು ಪಾಳೆಯವನ್ನು ಬಿಡುವನು. ಮತ್ತು ಆ ರಾಜನು ನ್ಯಾಯವಾದ  
ರೀತಿಯಿಂದ ಪಾತಾಳಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಿನಗೆ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವನು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ.  
೨೬. ನಿನ್ನ ಶರೀರವೂ ವಂಶವೂ ಸುಂದರವಾಗುತ್ತದೆ. ನನಗೆ ನೀನೇ ಪತಿಯಾಗುತ್ತೀಯೆ.  
ನೀನು ನನ್ನ ನಾಗಲೋಕವನ್ನು ಸೇರುವೆ. ನನ್ನ ಮೂತನ್ನು ನಂಬು ! ವ|| ಎಂದು  
ಆ ಕನ್ನಿಕೆಯು ಹೇಳಿದಳು. 'ನನ್ನ ಶರೀರವೂ ವಂಶವೂ ಹೊಸದಾಗುವ ಉಪಾಯ  
ವಾವುದು ? ನಾಗಲೋಕದ ರಾಜ್ಯವು ಸಿಕ್ಕುವ ಕ್ರಮವು ಯಾವುದು ? ನಿನಗೂ ನನಗೂ  
ಸಂಗಮವು ಯಾವ ರೀತಿಯಿಂದಾಗುವುದು ?' ಎಂದು ನಾನು ಕೇಳಲು ಅವಳು ಮತ್ತೆ  
ಹೇಳಿದಳು. ೨೭. ಈ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ತ್ರೇತಾಗ್ನಿಗಳಿವೆ. ಅಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರ ಮತ್ತು  
ನಾನಾ ಆಗಮಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಪುಸ್ತಕವೊಂದಿದೆ. ಅದರ ಮೊದಲ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಜಪಿಸಿ  
ಬೇಗ ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸು. ಮತ್ತೆ ಆ ರಾಜನು ಒಂದು ಮಂತ್ರ ಸಂಯೋಗ  
ದಿಂದ ನಿನ್ನ ಶರೀರವನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತುವನು. ಇದು ವೈಫಲ್ಯವಾಗದ ಮಾತು.



ವ|| ಅಂತು ನಿನ್ನ ಶರೀರಂ ಪೊಸತಾಗೆ ತತ್ಕುಮಾರಂ ತನ್ಮಾರ್ಗದೊಳೆ ನಿನಗೀವನೆಂದೆ  
ವಳೆ ಪೇಟಿಕ್ಕೊಡಿದಂ ನೀನೊದಂದಮೆಂತೆಂದೊಡೆ ಅವಳೆ ಮಗುಳ್ಳಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಇನಿತಂ ಮದೀಯ ಪಿತನೊ  
ಲೈನಗೊಪಿ ತಪಕ್ಕೆ ಪೋದನಾನೀ ಹದನಂ  
ನಿನಗೊಪಿದನೆಂದು ತದಂ  
ಗನೆ ಪೋದಳೆ ಬಲಿಕ ನಾಗಲೋಕಕ್ಕರಸಾ

೨೮

ವ|| ಅಂತವಳೆ ಪೋದಳೆ ಅವಳೆ ಪೇಟ್ಟ ತೆಳದಿಂ ದೇವರ್ ಬಿಜಯಂಗೈಯ್ದಿರ್  
ಮೇಲಪ್ಪಕಾರ್ಯಮಂ ನೀವೆಬಲ್ಲಿರೆಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ಪೇಟಿಕ್ಕೊಡರಸನದಂ ಮನದೆಗೊಂಡು

ಎನ್ನಿಂ ಸಜ್ಜನ್ಮವೆನ್ನಿಂ ಮದನ ಸಮಶರೀರಂ ಲಸತ್ಪ್ರಾಯವೆನ್ನಿಂ  
ದೆನ್ನಿಂದುದ್ವಾಹವೆನ್ನಿಂ ಭುಜಗಭುವನ ನಾಥತ್ವಮಾಯೆಂಬವೋಲ್ ಮಾ  
ಟಿನ್ನಿಸ್ಸಂದೇಹವೀತಂಗಿನಿತು ಘನಯಶೋಲಾಭಮುತ್ಥೀರ್ಣ ಧರ್ಮಂ  
ತನ್ನಿಂ ತಾನೇಬ್ಬರಲ್ ನೂಂಕುವರೊಳರೆ ಎನುತ್ತರ್ಬಿದಂ ರಾಜಪುತ್ರಂ ೨೯

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಉ|| ಮಾನವಜನ್ಮದೊಳೆ ಜನಿಸಿ ನಿತ್ಯಮನಿದ್ಯ ಪರೋಪಕಾರಮಂ  
ದಾನಮನರ್ಥಪಾಲನೆಯಲ್ಪಿ ಮಿಗಲ್ ಮಿಗೆ ಮಾಡದಿರ್ಪವಂ  
ಮಾನವನಲ್ಪವಂ ತೊವಲಬೊಂಬೆ ತೆರಲ್ಪದ ಲೆಪ್ಪದಣ್ಣೆ ದು  
ಸ್ಸಾನ್ನದ ಹುಲ್ಲಹಾಹೆ ಪಟಗೋಡೆಯ ಚಿತ್ರಮನಲ್ಕೆ ಸಾಲದೇ

೩೦

ಹಾಗೆ ನಿನ್ನ ಶರೀರವು ಹೊಸದಾಗಲು ಆ ಕುಮಾರನು ಆ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿಯೇ (ತನಗೆ  
ಉಚಿತವೆನಿಸಿದ ರೀತಿಯಿಂದಲೇ) ನಿನಗೆ (ನಾಗಲೋಕವನ್ನೂ) ಕೊಡುವನು ಎಂದು  
ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು. ಆಗ ನಾನು 'ಇದು ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಾದುದು ಹೇಗೆ ?' ಎಂದು ಕೇಳಲು  
ಅವಳು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೨೮. ಅರಸನೆ, 'ಇಷ್ಟನ್ನೂ ನನ್ನ ತಂದೆಯು ನನಗೆ  
ಹೇಳಿ ತಪ್ಪಿಗೆ ಹೋದನು. ನಾನು ಈ ವಿಷಯವನ್ನೂ ನಿನಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಆ ರಮಣಿಯು ನಾಗಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋದಳು. ಹಾಗೆ ಅವಳು ಹೋದಳು, ಅವಳು  
ಹೇಳಿದಂತೆ ನೀವು ದಯಮಾಡಿಸಿದ್ದೀರಿ. ಮುಂದೆ ಆಗಬೇಕಾದ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ನೀವೇ  
ಬಲ್ಲಿರಿ" ಎಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಅರಸನು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು,  
೨೯. "ನನ್ನಿಂದ ಇವನಿಗೆ ಉತ್ತಮವಾದ ಜನ್ಮ. ನನ್ನಿಂದ ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಸಮನಾದ  
ಶರೀರ, ಸುಂದರವಾದ ಪ್ರಾಯ, ನನ್ನಿಂದ ಮದುವೆ, ನನ್ನಿಂದ ನಾಗಲೋಕದ ಒಡೆತನವು  
ಆಯಿತು, ಎಂಬ ದೊಡ್ಡ ಕೀರ್ತಿಯು ನಿಸ್ಸಂದೇಹವಾಗಿ ತಾನಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಧರ್ಮವೂ  
ಬರುತ್ತದೆ. ಇಂಥ ಅವಕಾಶವನ್ನೂ ತಳ್ಳುವರೆ!" ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ರಾಜಪುತ್ರನು ಹರ್ಷ  
ದಿಂದ ಉಬ್ಬಿದನು. ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ೩೦. ಮನುಷ್ಯನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿ ನಿತ್ಯವೂ  
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಪರೋಪಕಾರವನ್ನೂ ದಾನವನ್ನೂ ಅರ್ಥಪಾಲನೆಯನ್ನೂ ಅತಿಶಯ

ಕಂ|| ತರುಲತೆಗಳಖಿಲ ಪುಷ್ಪಂ  
ಪರೋಪಕಾರಕ್ಕೆ ಸಲ್ವದಂ ಕಂಡು ನರರ್  
ಪರಹಿತಮನೆಸಗದಿದೊಡೆ  
ಮರದಿಂದತಿ ಕಷ್ಟರಲ್ತಿ ಧರಣೀತಲದೊಳ್

೩೧

ಪಾತಾಳಲೋಕವಿಜಯಂ  
ಮಾತಂಗಕನಿಷ್ಠಸಿದ್ಧಿಯೀಯೆರಡುಂ ಮ  
ತ್ತೀತಿ ಸಕಲಾವನೀ ವಿ  
ಖ್ಯಾತಿಯೆನುತ್ತವನಿಪಾಲ ತನಯಂ ನಲಿದಂ

೩೨

ವ|| ಅನ್ನೆಗಂ

ಮ|| ಪದೆಪಿಂದಂಬರ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆಚ್ಚಿ ಕೊಳಲಿಂದೊತ್ತುಕ್ಕದಿಂ ಕಜ್ಜಳಂ  
ಪುದಿದೊಪ್ಪಿದರ್ ಕರಂಡಮಂ ತೆಗೆದು ತನ್ನತ್ತಾಹದಿಂ ಮುಚ್ಚುಳಂ  
ಮುದದಿಂದಂ ತೆಗೆಯುತ್ತಮಿರ್ಪ ಪದದೊಳ್ ಕೈತಪ್ಪಿ ಬಿಟ್ಟಂಜನಂ  
ಕೆದಱುತ್ತೆಂಬಿನಮುರ್ಬಿ ಮರ್ಬುಪರಿದತ್ತತ್ತಂ ದಿಶಾಭಿತ್ತಿಯೊಳ್

೩೩

ವ|| ಅಂತು ಪರ್ಬಿದ ಕಟ್ಟಲೆಯೊಳ್

ವಾದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಾಡದವನು ಮನುಷ್ಯನಲ್ಲ. ಅವನು ತೊಗಲಿನ ಬೊಂಬೆ. ಮುದ್ದೆ ಮಾಡಿದ ಎರಕದ ಅಚ್ಚು ? (ಬೊಂಬೆ) ಕೆಟ್ಟ ಜಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಹುಲ್ಲಿನಗೊಂಬೆ, ಹಳೆಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಚಿತ್ರ. ೩೧. ಮರಬಳ್ಳಿಗಳ ಹೂವೆಲ್ಲವೂ ಪರೋಪಕಾರಕ್ಕೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗುತ್ತವೆ. ಇದನ್ನು ನೋಡಿಯೂ ನರರು ಪರೋಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡದೇ ಇದ್ದರೆ ಈ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಅವರು ಮರಕ್ಕಿಂತ ಕಡೆಯಾದವರಲ್ಲವೆ? ೩೨. 'ಪಾತಾಳಲೋಕದ ವಿಜಯ. ಮಾತಂಗಕನಿಗೆ ಇಷ್ಟಾರ್ಥ ಸಿದ್ಧಿ. ಈ ಎರಡೂ ನನಗೆ ಪ್ರಿಯವಾದುವು. ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ತಂದು ಕೊಡತಕ್ಕುವು ! ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ರಾಜಕುಮಾರನು ನಲಿದನು. ವ|| ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ—೩೩. ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕತ್ತಲೆಯು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿಕೊಂಡಿತು. ಅದು ಅಂಬರವೆಂಬ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಆಶೆಯಿಂದ ಹಚ್ಚಿ ಕೊಳ್ಳುವ ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲಿ ಕಾಡಿಗೆ ತುಂಬಿದ ಭರಣಿಯ ಮುಚ್ಚಳವನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ತೆಗೆಯಲು ಹೋದಾಗ, ಕೈಚಾರಿ ಬಿದ್ದು ಅಂಜನವೆಲ್ಲ ಸುತ್ತ ಕೆದರಿ ಸಿಡಿದು ಹರಡಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಂಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹರಡಿದ ಕತ್ತಲೆ



ಕಂ|| ಸೋದರರಂ ವಂಚಿಸಿ ಸ  
ತೋದಯದಿಂ ನಿರ್ವಿಚಾರದಿಂ ಪರಚಿತ್ತಾ  
ಹ್ಲಾದಮನಸಗಲ್ ನೃಪಸುತ  
ನಾದರದಿಂದಾಯುಧಾನ್ವಿತಂ ಪೊಟವಟ್ಟಂ

೨೪

ವ|| ಅಂತು ಪೊಟವಟ್ಟು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ಪೇಟ್ಟಮಹಾ ಗುಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಧಾತ್ರೀತಳಪತಿ ಕಡುವಿಂ  
ರಾತ್ರಿಯೊಳಾ ಬಾಹ್ಮಣಾನ್ವಿತಂ ಗುಹೆಯಂ ಪೊ  
ಕ್ಕಾ ತ್ರೇತಾಗ್ನಿಯ ಕುಂಡದ  
ಮಂತ್ರಂಗಳೆ ಜಗಿ ಪುಸ್ತಕಮನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ

೨೫

ವ|| ಅಂತು ಗುಹೆಯೊಳಿದಗ್ನಿಯಂ ಕೆಲದ ಪುಸ್ತಕಮಂ ಕಂಡು ಮಾತಂಗಳನಂ  
ನೋಡಿ ನೀಂ ಕನ್ಯಾಸೂಚಿತಮಪ್ಪ ಕಾರ್ಯಮನುದ್ಯೋಗಿಸೆನೆ

ಕಂ|| ಮನಸಿಜನರೂಪುನಿಜಯೌ  
ವನದೇವಿಗ್ಗಿ ವಿವಾಹವಿದ್ದಿ ರಾಜ್ಯದಲಾಭಂ  
ತನಗಪ್ಪದೆಂಬ ಹರ್ಷದೊ  
ಳನುಮಾನಿಸದಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಭೋಂಕನೆ ಬಿಟ್ಟಂ

೨೬

ಯಲ್ಲಿ ೨೪. ಸಹೋದರರಿಗೆ ತಿಳಿಸದೆ, ಪರಾಕ್ರಮಾತಿಶಯದಿಂದ ವಿಚಾರ  
ಮಾಡದೆ ಬೇರೆಯವರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆಹ್ಲಾದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲು ರಾಜಕುಮಾರನು  
ಆದರದಿಂದ ಆಯುಧವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊರಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಟು ಆ  
ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೇಳಿದ ಮಹಾ ಗುಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಬಂದು ೨೫. ರಾಜನು ಪರಾಕ್ರಮ  
ದಿಂದ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೊಡನೆ ಗುಹೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಮತ್ತು ಆ  
ತ್ರೇತಾಗ್ನಿಯ ಕುಂಡದ ಮಂತ್ರಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ನೋಡಿದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಅಗ್ನಿಯನ್ನೂ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಪುಸ್ತಕವನ್ನೂ ನೋಡಿ  
ಮಾತಂಗಳಿಗೆ “ನೀನು ಕನ್ಯೆಯು ಸೂಚಿಸಿದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಉದ್ಯೋಗಿಸು”  
ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ೨೬. ಮನ್ಮಥನ ರೂಪ, ನವಯೌವನ, ವಿವಾಹವಿದ್ದಿ, ರಾಜ್ಯ  
ಲಾಭ ಇವೆಲ್ಲ ತನಗೆ ಬರುವುದೆಂದು ಹರ್ಷದಿಂದ ಹಿಂದು ಮುಂದು ನೋಡದೆ ಮಾತಂಗಳ

ಕಂ|| ಮಾತಂಗಕದ್ವಿಜಂ ಕ

ನ್ಯಾತತ್ವಮನಿಷ್ಟ ಮಂತ್ರದಿಂದಿರಿಯಂ ನಿ

ರ್ಭೀತಿಯಿನಪ್ಪಲ್ ಕಿರ್ಚಿಂ

ದಾ ತನು ಭಸ್ಮಾವಶೇಷಮಾದತ್ತಾಗಳ

೩೭

ವ|| ಅದನರಸಂ ಕಂಡು ವಿಸ್ಮಯಸ್ವಾಂತನಾಗಿ ತತ್ಪುಸ್ತಕದೊಳಿದ್ ಮಂತ್ರಮಂ  
ನೋಡಿ

ಮೃತ ಸಂಜೀವನ ಮಂತ್ರದಿಂ ನೃಪಸುತಂ ದಿವ್ಯಾಂಬುವಂ ಮಂತ್ರಿಸು

ತ್ತತಿ ಶೀಘ್ರಂ ಮಿಗಲಿಗ್ನಿಯೊಳ್ ತಳೆಯೆ ನಿದ್ರಾಪಕ್ತನಾಗಿದ್ವಂ

ಮತಿವತ್ತೇಳ್ವಪೊಲಂಗ ಸೌಷ್ಟವವಿಲಾಸಂ ಯೌವನಂ ನಿರ್ಮಲಾ

ಕೃತಿಯೊಪ್ಪುತ್ತಿರಲಿಗ್ನಿ ಕುಂಡದೊಳಗಿಂದೆಟ್ಟಂ ನಗುತ್ತಾದ್ವಿಜಂ

೩೮

ವ|| ಅಂತೆಟ್ಟು ಬಂದ ಮಾತಂಗಕ ದ್ವಿಜನನರಸಂ ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಂಡು ಸಂತೈಸಿ ಪಾತಾಳ  
ಭುವನಮಾರ್ಗಮಂ ನೋಡಿ

ಮ|| ಪ್ರತಿ ಪಕ್ಷಪ್ರಚುರಾವನೀಶವಿಲಸಚ್ಚಾತುರ್ಬಲ ಪ್ರಾಣಮಾ

ರುತ ಪೀತಾಹಿ ವಿರೋಧಿ ಭೂಪತಿ ಮನೋಜೇಶ್ಯಾಭುಜಂಗಂ ರಿಪು

ಕ್ಷಿತಿನಾಥಾನ್ವಯ ಚಂದ್ರ ರಾಹು ಸುಖ ಸಂಪದ್ಭೋಗಿ ಪಾತಾಳಮಂ

ನುತಮಾತಂಗಕ ಕಂಧರ ಸ್ಥಿತಕರಂ ಪೊಕ್ಕಂ ಮಹೀಪಾಳಕಂ

೩೯

ಕನು ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಭೋಕನೆ ಬಿದ್ದನು. ೩೭. ಮಾತಂಗನೆಂಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು 'ಕನ್ಯಾ  
ತತ್ವಂ' ಎಂಬ ಮಂತ್ರದಿಂದ ಭಯವಿಲ್ಲದೆ ಬೆಂಕಿಯುರಿಯನ್ನಪ್ಪಿದನು. ಆಗ ಅವನ  
ಶರೀರವು ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾಯಿತು. ವ|| ಅದನ್ನು ಅರಸನು ಕಂಡು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ  
ಅಚ್ಚರಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಆ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಮಂತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿ. ೩೮. (ರಾಜ  
ಕುಮಾರನು) ಮೃತ ಸಂಜೀವನ ಮಂತ್ರದಿಂದ ದಿವ್ಯವಾದ ನೀರನ್ನು ಮಂತ್ರಿಸಿ ಬೇಗ  
ಬೆಂಕಿಯ ಮೇಲೆ ಚುಮುಕಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಮಲಗಿದ್ದವನು ಏಳು  
ವಂತೆ ಅಂಗಸೌಷ್ಟವ, ವಿಲಾಸ, ಯೌವನ, ನಿರ್ಮಲವಾದ ಆಕಾರ ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ  
ಅಗ್ನಿ ಕುಂಡದಿಂದ ನಗುತ್ತಾ ಎದ್ದನು. ಹಾಗೆ ಎದ್ದುಬಂದ ಮಾತಂಗಕ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ  
ನನ್ನು ರಾಜನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಸಂತೈಸಿದನು. ಮತ್ತು ಪಾತಾಳಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ  
ದಾರಿಯನ್ನು ನೋಡಿ—೩೯. ರಾಜನು ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾದ ಮಾತಂಗಕನ ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ  
ಕೈಯಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಪಾತಾಳವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಅವನು ಶತ್ರುರಾಜರ ಚತುರಂಗ  
ಸೇನೆಯ ಪ್ರಾಣಗಳೆಂಬ ವಾಯುವನ್ನು ಕುದಿದ ಸರ್ಪ. ಶತ್ರುರಾಜರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ  
ವೇಶ್ಯೆಯರನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ವಿಟಪುರುಷ. ಅರಿರಾಯರ ವಂಶವೆಂಬ ಚಂದ್ರ  
ವಿಗೆ ಅದನ್ನು ನುಂಗುವ ರಾಹು, ಶತ್ರುರಾಜರ ಸುಖಸಂಪತ್ತುಗಳನ್ನು ಭೋಗಿಸುವವನು.



ವ|| ಅಂತರಸಂ ಮಾತಂಗಕ ಸಹಿತಂ ಪಾತಾಳ ಭುವನಮಂ ಪೊಕ್ಕು ತನ್ನಾಗ ಕನ್ನಾ  
ಭವನಮನೆಯ್

ಚಂ|| ಮಕರಪತಾಕನಾರ್ಪು ವನಿತಾಕೃತಿವೆತ್ತದೊ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಚಂ  
ದ್ರಿಕ ಸತಿರೂಪನಾಂತುದೊ ವಸಂತ ವಿಲಾಸಮಗಣ್ಯಪುಣ್ಯ ಕ  
ನ್ಯಕೆಯೆನಿಸಿದುದೊ ಸಕಲಮೋಹನವಿದ್ಯೆ ಭುಜಂಗರಾಜ ಬಾ  
ಲಕವೆಸರಿ ನೆಗಬ್ಬುದನೆ ಕಣ್ಗೆ ಸೆದಿದುದು ರೂಪು ಕಾಂತೆಯಾ ೪೦

ಉ|| ಪಾಟುವ ತುಂಬಿಯಂ ಕಳವ ಪೂಗಣೆಯಂ ಮುಗಿವಬ್ಬಮಂ ತಮಂ  
ದೋಷಲಗಲ್ವ ಚಕ್ರಯಂಗಮಂ ನಸುಬಾಡುವ ಕಲ್ಪವಲ್ಲಿಯಂ  
ನೀಲಿಯ ಕುಂತಳಕ್ಕೆ ನಯನಕ್ಕೆ ಮುಖಕ್ಕೆ ಕುಚಕ್ಕೆ ತೋಳ್ಗೆ ಕೈ  
ಮೀಲಿ ಸಮಾನಮೆಂದೊಡುಪಮಾ ಪರಿಹೀನಮದಾಗದಿರ್ಪುದೇ ೪೧

ವ|| ಅಂತು ರೂಪಿಂಗಗಳಮಾದ ನಾಗಕನ್ಯೆಯಂ ಕಂಡರಸಂ ನೀಂ ಪೇಟ್ಟ ಬಾಲಕಿ  
ಯೀಕೆಯಾಗದೆ ಮಾಣಳೆಂದು ಮಾತಂಗಕನಂ ಕೇಳೊಡಾತಂ ಲಜ್ಜೆಯಿಂ ತಲೆವಾಗಿರಲದಲು

(ಪಾತಾಳವು ಸರ್ಪಲೋಕ, ರಾಜನೂ ಒಂದು ರೀತಿಯಿಂದ ಸರ್ಪವೇ ಆಗಿದ್ದೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ  
ಹೋಗುವುದು ಯುಕ್ತವೇ ಆಗಿದೆ ಎಂದು ಅಹಿ, ಭುಜಂಗ, ರಾಹು, ಭೋಗಿ ಎಂಬ  
ಸರ್ಪವಾಚಕ ಪದಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿ ಚಮತ್ಕಾರವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ) ವ||  
ಅನಂತರ ಅರಸನು ಮಾತಂಗಕನೊಡನೆ ಪಾತಾಳಲೋಕವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಆ ನಾಗಕನ್ಯೆಯ  
ಭವನಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ೪೦. ಮನ್ಮಥನ ಬಲವು ವನಿತೆಯ ಆಕಾರವನ್ನು ಪಡೆದಿದೆಯೋ!  
ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನ ಬೆಳುದಿಂಗಳು ಹೆಣ್ಣಿನ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆಯೋ ! ವಸಂತನ  
ವಿಲಾಸವು ಎಣಿಕೆಗೆ ಮೀರಿದ ಪುಣ್ಯಗಳ ಕನ್ಯಕೆಯ ಆಕಾರವನ್ನು ತಳೆದಿದೆಯೋ ! ಎಲ್ಲ  
ಮೋಹನ ವಿದ್ಯೆಗಳೂ ಸೇರಿ ನಾಗರಾಜನ ಬಾಲಿಕೆಯಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದೆಯೋ ! ಎನ್ನುವಂತೆ  
ಆ ರಮಣಿಯ ರೂಪವು ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ೪೧. ಹಾರುವ ದುಂಬಿಯು ಆ ತರುಣಿಯ  
ತಲೆಗೂದಲಿಗೂ, ಅರಳಿದ ಹೂಬಾಣವು ಆಕೆಯ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೂ, ಮುಗಿದುಕೊಳ್ಳು  
ತ್ತಿರುವ ಕಮಲವು ಆಕೆಯ ಮುಖಕ್ಕೂ ಕತ್ತಲೆ ಹರಡಲು ಅಗಲುವ ಚಕ್ರವಾಕಗಳ  
ಜೋಡಿಯು ಅವಳ ಸ್ತನಗಳಿಗೂ, ನಸುಬಾಡುವ ಕಲ್ಪಲತೆಯನ್ನು ಅವಳ ತೋಳು  
ಗಳಿಗೂ ಸಮಾನವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅದು ಉಪಮಾರಹಿತವಾಗದೆ ಇರುತ್ತದೆಯೇ ?  
(ಉಪಮಾನವನ್ನು ಉಪಮೇಯವಾಗಿಯೂ ಉಪಮೇಯವನ್ನು ಉಪಮಾನ  
ವಾಗಿಯೂ ಹೇಳಿ ಅವಳ ಅವಯವಗಳು ಅತ್ಯುತ್ಕೃಷ್ಟವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ.)  
ವ|| ಹೀಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ರೂಪಪುಷ್ಪಗಳ್ಳಿನಾಗಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಕಂಡು ರಾಜನು 'ನೀನು ಹೇಳಿದ  
ಬಾಲಿಕೆಯು ಇವಳೇ ಇರಬೇಕಲ್ಲವೆ' ಎಂದು ಮಾತಂಗನನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು

ನಱಿದು ಮುನ್ನಮೆ ತಾಂ ಪೇಟ್ಟುಳಪ್ಪುದುಂಡಾ ಕನ್ಯೆಯಂ ಮಾತಂಗಕಂಗೆ ವಿವಾಹಮಂ  
ಮಾಡಿ ತದ್ರಾಜ್ಯದೊಳ್ ಪಟ್ಟಮಂ ಕಟ್ಟಿಯನಂತರಂ ತನ್ಮಾತಂಗಕನಿಂದರಸಂ ಕಳುಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಾ  
ಗಳಾ ಮಾತಂಗಕನಿಂತೆಂದಂ

ಸೃ|| ನಿನ್ನಿಂದಾವಿರ್ಬರಂ ಕೂಡಿದೆವಹಿಭುವನಂ ಕೈಗೆ ಸಾರ್ದತ್ತು ದೇವ  
ಗಿನ್ನೊಂದಂ ಬಿನ್ನಪಂಗೈದಪೆನಿನಿತು ಪಿಪಾಸೋದಯಂ ಕ್ಷುದ್ಧಯಂ ಕ್ಷೇ  
ಶನ್ನಿದ್ರಾಬಾಧೆ ಪಿಂಗಿರ್ಪುದು ನಿಜವಿದುಂ ಸಂತಸಂ ದಿವ್ಯಮಾಣಿ  
ಕೃನ್ನೀನೇ ಭಾಜನಂ ಚಿತ್ತವಿಸೆನುತೊಲವಿಂ ರತ್ನಮಂ ಕೊಟ್ಟುನಾಗಳ್ ೪೨

ಕಂ|| ನಾಡಾಡಿಯ ಮಾಣಿಕಮಂ  
ದೀಡಾಡದಿರೆಲೆ ಕುಮಾರ ಮನದುತ್ಸವದಿಂ  
ಚೂಡಾಮಣಿಯಂ ಮಾಲ್ಪುದು  
ಪಾಡಿವಡೆವೆಳೆಯನಾಂತರುದ್ರನ ತೆಲದಿಂ ೪೩

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟು ಮಾತಂಗಕಂ ತನಗೆ ನಾಗ ಕನ್ಯೆಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮಾಣಿಕೃಮಂ  
ಕುಂಡಲಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ಆತನಿಂ ಕಳುಪಿಸಿಕೊಂಡು ರಾಜವಾಹನಂ ತೆರಳಲುದ್ಯುಕ್ತನಾಗಿ  
ಖಡ್ಗದ್ವಿತೀಯನಾಗಿ

ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆ ಬಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡನು. ಅದರಿಂದ ವಿಷಯವನ್ನರಿತು ಮೊದಲೇ ಅವಳು  
ಹೇಳಿದ್ದುದರಿಂದ ಆ ಕನ್ಯೆಯೊಡನೆ ಮಾತಂಗನಿಗೆ ವಿವಾಹವನ್ನು ಮಾಡಿ ಆ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ  
ಅವನಿಗೆ ಪಟ್ಟುಗಟ್ಟಿದನು. ಅನಂತರ ಆ ಮಾತಂಗಕನನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡು ಹೊರಟಾಗ  
ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು—೪೨. 'ನಿನ್ನಿಂದ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಸೇರಿದೆವು. ನಾಗಲೋಕದ  
ರಾಜ್ಯವು ಕೈಸೇರಿತು. ಮಹಾರಾಜನಲ್ಲಿ ಒಂದು ವಿಜ್ಞಾಪನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳು  
ತ್ತೇನೆ. ಬಾಯಾರಿಕೆ, ಹಸಿವು, ನಿದ್ರಾಬಾಧೆ ಮೊದಲಾದ ಕ್ಲೇಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ತಪ್ಪದೆ  
ಪರಿಹರಿಸುವ ಈ ದಿವ್ಯವಾದ ಮಾಣಿಕೃಕ್ಕೆ ನೀನೇ ಸರಿಯಾದ ಪಾತ್ರ. ಇದನ್ನು  
ಸ್ವೀಕರಿಸು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಒಲವಿನಿಂದ ರತ್ನವನ್ನು ಅರಸನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ೪೩.  
ಕುಮಾರನೆ, ಈ ರತ್ನವನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾದ ರತ್ನವೆಂದು ತಿಳಿದು ಕಳೆಯಬೇಡ.  
ಪಾಡ್ಯದ ಬಾಲಚಂದ್ರನನ್ನು ಧರಿಸಿದ ರುದ್ರನ ಹಾಗೆ ಇದನ್ನು ಚೂಡಾಮಣಿಯಾಗಿ  
ಧರಿಸು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮಾತಂಗಕನು ತನಗೆ ನಾಗಕನ್ಯೆಯು ಕೊಟ್ಟು ಮಾಣಿಕೃ  
ವನ್ನು ಕೊಡಲು ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅವನಿಂದ ಅನುಮತಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ರಾಜ



ಚಂ|| ಉದಯದೊಳೆಳ್ಗೆವೆತ್ತ ರವಿ ವಾರಿಧಿಯಂ ಪೊಳಿಮಟ್ಟನೆಂಬಿನಂ  
ಮದವರಿಪ್ರತಾನವನಿತಾ ನಯನೋತ್ಪಲ ಚಂಡಭಾಸ್ಕರಂ  
ವಿದಿತ ಪರೋಪಕಾರನಿಧಿ ಸಾಹಸಕೇಸರಿ ಶಸ್ತ್ರಶಾಸ್ತ್ರಕೋ  
ವಿದನುಲೋಕದಿಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಪೊಳಿಮಟ್ಟನಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ

೪೪

ವ|| ಇದು ನಿಖಲ ಬುಧಜನಮನೋ ವನಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಾ ಪ್ರಸನ್ನ  
ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತು ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸ ಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತವುಳ್ಳ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಮಾತಂಗಕ ರಾಜವಾಹನ  
ಪಾತಾಳಲೋಕವಿಜಯಂ ಮಾತಂಗಕನಿಷ್ಟ ಸಿದ್ಧಿವರ್ಣನಂ ತೃತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ

### ತೃತೀಯಾಶ್ವಾಸಂ

ವಾಹನನು ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊರಡಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ೪೪. ಪರೋಪಕಾರ  
ನಿಧಿಯೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ, ಸಾಹಸ ಕೇಸರಿಯಾದ, ಶಸ್ತ್ರಶಾಸ್ತ್ರ ವಿದ್ಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಣತ  
ನಾದ, ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ನಾಗಲೋಕದಿಂದ ಸಡಗರದಿಂದ ಹೊರ  
ಟನು. ಉದಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಮಾನನಾದ ರವಿಯು ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ  
ಹೊರಟಂತಿದ್ದಿತು ಅವನ ನಿರ್ಗಮನ. ಅವನು ಮದಿಸಿದ ಶತ್ರುಗಳ ವನಿತೆಯರ ನಯನ  
ಗಳೆಂಬ ಕನ್ನದಿಲೆಗಳಿಗೆ ಚಂಡಸೂರ್ಯನಾಗಿದ್ದನು. ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ  
ಕಮಲವನ್ನರಳಿಸುವ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಸಮನಾದ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ  
ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸ ಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜನಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಮಾತಂಗಕ  
ರಾಜವಾಹನರಿಂದ ಪಾತಾಳಲೋಕ ವಿಜಯ ಮತ್ತು ಮಾತಂಗಕನ ಇಷ್ಟ ಸಿದ್ಧಿವರ್ಣನ  
ಎಂಬ ತೃತೀಯಾಶ್ವಾಸ ಮುಗಿದುದು.

## ಚತುರ್ಥಾಶ್ವಾಸಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಚರಿತಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀ ಲೀಲಾವಸಥಂ ಪಾ

ತಾಲದಿನೇಕಾಕಿಯಾಗಿ ಪೊಳಮಟ್ಟು ಮಹೀ

ಪಾಲಂ ಕುಳ್ಳಿದನುಪಮ

ಲೀಲೆಯೊಳೊಪ್ಪಿದನಭಂಗವಿಟ್ಟಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ಪೊಳಮಟ್ಟೊಂದು ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲಾಂತದೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿಪ್ಪುದುಮನತಿ  
ದೂರದೊಳ್

ಶಾ|| ವ್ಯಾಯಾಮಶ್ರಮದಿಂ ಸಡಿಲ್ದವಯವಂ ಸ್ವೇದಾಂಬು ತಳ್ತಂಗಮ

ತ್ಯಾಯಾಸವ್ಯಥೆಯಂ ನಿರೂಪಿಸುವ ವಕ್ತಾಬ್ಜಂ ಸಮುತ್ಪಾತಕೌ

ಕ್ಷೇಯಂ ರಂಜಿಸುವೊರ್ಬ ವಿಕ್ರಮಭುಜಂ ಸಂರಂಭದಿಂ ಬರ್ಪುದುಂ

ಶ್ರೇಯಃಕಾಯನಿದಾವನೆಂದು ನರಪಂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂ ನೋಡಿದಂ

೨

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಅವಯವ ಸೌಷ್ಟವಮಂಗ

ಚೈವ ಶೀಘ್ರವಿಲಾಸಗಮನಮಂಜಸುವಲಂಪಿಂ

ತವಕವಿದುಂ ದಲ್ ಪುಷ್ಪೋ

ದ್ಭವನೆಂಬುದನಱಿಪದಿರದು ಮನ್ಮಾನಸದೊಳ್

೩

೧. ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಕ್ರೀಡಾಗೃಹವೆನಿಸಿ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನಾದ ಪಾತಾಳದಿಂದ  
ಏಕಾಕಿಯಾಗಿ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಕುಳಿತ, ಮಹಾರಾಜನು ಅಸಮವಾದ ವಿಲಾಸದಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಕ್ಕೆಬಂದು ಒಂದು ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ಕೊನೆ  
ಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿ ೨. ತನ್ನ ಕಡೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಪರಾಕ್ರಮಿ  
ಯೊಬ್ಬನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಅವನ ಅವಯವಗಳು ವ್ಯಾಯಾಮದ ಶ್ರಮದಿಂದ  
ಸಡಿಲಗೊಂಡಿದ್ದವು. ಮೈಯಲ್ಲಿ ಬೆವರು ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನ ಮುಖಕಮಲವು  
ಅತ್ಯಾಯಾಸದಿಂದಂಟಾದ ವ್ಯಥೆಯನ್ನು ಹೊರಸೂಸುತ್ತಿತ್ತು. ಹಿರಿದ ಕತ್ತಿಯನ್ನು  
ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. 'ಈ ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯು ಯಾವನು?' ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ರಾಜನು  
ಅವನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ ಮತ್ತೆ. ೩. ಅವಯವಗಳ  
ಸೌಂದರ್ಯ, ಶರೀರದ ಕಾಂತಿ, ವಿಲಾಸವುಳ್ಳ ಶೀಘ್ರಗಮನ, ಹುಡುಕುವ ಸಂಭ್ರಮ  
ಆತುರ ಇವು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಇವನು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಿಸದೇ



ಕಂ|| ಎಂದು ಬಗೆಯುತ್ತೆ ನೋಡಲ್

ಮುಂದರಸಂಗಧಿಕ ಸೌಖ್ಯವಿದಿವರ್ಪವೋಲಾ

ನಂದದೆ ನಲಿದೀಕ್ಷಿಸುತುಂ

ಬಂದ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಂ ಮುದಶ್ರುಗಳೊಗೆಯಲ್

೪

ವ|| ಅಂತು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಂ ಬಂದು ಪಾತಾಳದ್ವಾರದ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲಾತಲದೊ  
ಳರ್ಧ ರಾಜವಾಹನನಂ ಕಂಡು

ಚಂ|| ನಯನದೊಳಶ್ರುವಾರಿ ಪುಳಕಂ ನಿಜದೇಹದೊಳುತ್ತವಂ ಮನೋ

ಜಯದೊಳನೂನಕಾಂತಿ ಮುಖಮಂಡಲದೊಳ್ ಗುರುಭಕ್ತಿ ಚಿತ್ತದೊಳ್

ಪ್ರಿಯಮುಖಾಂಗದೊಳ್ ನಲಿಯೆ ಸಿದ್ಧ ಮನೋರಥನಿಂದು ದೇವರಂ

ಘ್ರಿಯನೊಪ್ಪದೀಕ್ಷಿಸಲ್ ಪಡೆದನೆಂದು ಮನಂಮಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನಿಕ್ಕಿದಂ

೫

ವ|| ಅಂತು ಮೆಯ್ಯಿಕ್ಕಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಆನಂದಾಶ್ರು ತುಂಬುಂಕೆ ನಿ

ಜಾನನದೊಳ್ ರೋಮಪುಳಕಮುಣ್ಣೆ ಶರೀರಂ

ತಾನುಱಿ ಪೊರೆಯೇಜಲ್ ನೃಪ

ಸೂನು ನಿಜಾನುಜನನಪ್ಪಿಕೊಂಡನಲಂಪಿಂ

೬

ಇರವು ೪. ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಅತ್ತ ನೋಡಿದನು. ಆಗ ಮುಂದೆ, ಅಧಿಕ ಸೌಖ್ಯವೇ ಎದಿರುಗೊಂಡು ಬರುವಂತೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಲಿಯುತ್ತಾ ಆನಂದಾಶ್ರುಗಳನ್ನು ಸುರಿಸುತ್ತಾ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಅರಸನಿಗೆದುರಾಗಿ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಬಂದು ಪಾತಾಳದ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲಾತಲದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿದ್ದ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ನೋಡಿ ೫. 'ಸಿದ್ಧ ಮನೋರಥನಾದ ನಾನು ಇಂದು ಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ದರ್ಶನಮಾಡಲು ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೇನೆ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಹರ್ಷದಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನ ಕಂಗಳಲ್ಲಿ ಆನಂದಬಾಷ್ಪವು ಸುರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಶರೀರದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಗಿದ್ದಿತು. ಮನೋಜಯದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷವಿತ್ತು. ಮುಖಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಾಂತಿ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಗುರುಭಕ್ತಿಯು ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ಇಡೀ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯು ನಲಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಲು ೬. ಅರಸನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಆನಂದಾಶ್ರುವು ತುಂಬಿ ತುಳುಕಿತು. ಶರೀರದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಹರ್ಷದಿಂದ ಮೈಯುಬ್ಬಿತು. ಹೀಗೆ ಆನಂದದಿಂದ ರಾಜವಾಹನನು ತನ್ನ ತಮ್ಮನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಅರಸನು ಅಪ್ಪಿ

ವ|| ಅಂತರಸನಪ್ಪಿಕೊಂಡೂಡೆ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ದೇವರ್ಗೆ ದಾಸನಲ್ಲದೆ

ಭಾವಿಸೆ ಮತ್ತೊಬ್ಬನಲ್ಲ ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಳ

ಲಕ್ಕವ ಸಮನೆಂದು ಮತ್ತೆ ಪ

ದಾಸನತ ಮುಖಾಬ್ಬನಾಗಲೆತ್ತಿದನರಸಂ

೭

ವ|| ಅಂತರಸಂ ಪರಮೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಶಿರವಂ ಪಿಡಿದೆತ್ತಿ ಪತ್ತಿರೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ

ಕಂ|| ನಿಷ್ಪಂದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂ ಸುಖ

ಬಾಷ್ಪಾಂಬು ತುಲುಂಕೆ ದಶನರುಚಿಹರ್ಪಲತಾ

ಪುಷ್ಪದವೋಲ್ ಪಸರಿಸಲೇಂ

ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಸುಖವೆ ಎಂದು ನರಪತಿ ಕೇಳ್ದಂ

೮

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಧರೆಯೊಳ್ ಜ್ಯೇಷ್ಠಭ್ರಾತೃವೆ

ಗುರು ದೈವಂ ಮಾತೃ ಪಿತೃವನಿಪ್ಪುದಳಿಂ ದೇ

ವರನಗಲ್ದಿದೊಡನೆಗೆ ಸುಖಂ

ದೊರೆಕೊಳ್ಳುದುಮುಂಟೆ ದೇವ ನೀನಳಿಯುದುದೇ

೯

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟೊಡರಸಂ ಪರಿತೋಷಂಬಟ್ಟು ಬಲಿಂಕಿಂತೆಂದಂ

ಕೊಳ್ಳಲು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೭. 'ವಿಚಾರ ಮಾಡಿದರೆ ನಾನು ಸ್ವಾಮಿಗೆ ಸೇವಕನಲ್ಲದೆ ಮತ್ತಾರೂ ಅಲ್ಲ, ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುವಷ್ಟು ನಿಮಗೆ ನಾನು ಸಮನಲ್ಲ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಅವನ ಕಾಲಿಗೆ ತನ್ನ ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿದನು. ಆಗ ಅರಸನು ಅವನ ತಲೆಯನ್ನು ಮೇಲೆತ್ತಿದನು, ವ|| ಅರಸನು ಪರಮೋತ್ಸಾಹದಿಂದ ಅವನ ತಲೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದೆತ್ತಿ ತನ್ನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು, ೮. ನಿಶ್ಚಲವಾದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾ ಸುಖದ ಕಂಬನಿಯನ್ನು ಸುರಿಸುತ್ತಾ 'ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೆ ! ಸುಖವೆ !' ಎಂದು ನರಪತಿಯು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನ ಹಲ್ಲುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಸಂತೋಷವೆಂಬ ಬಳ್ಳಿಯ ಹೂಗಳು ಹರಡಿದಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೇ ಕೇಳಲು, ೯. "ಧರೆಯಲ್ಲಿ ಓರಿಯಣ್ಣನೆ ಗುರು, ದೈವ, ತಾಯಿ, ತಂದೆ ಎಂದೆನಿಸುತ್ತಾನೆ ದೇವ ! ಹೀಗಿರುವಾಗ ನಿನ್ನಿಂದಗಲಿದ ನನಗೆ ಸುಖವುಂಟಾಗುವುದುಂಟೆ ! ನಿನಗೆ ತಿಳಿಯದೇ !" ವ|| ಎಂದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಹೇಳಿದನು. ಅರಸನು, ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಸಂತೋಷ ಹೊಂದಿ



ಕಂ|| ಆನಲ್ಲಿಂ ಪೋದ ಬಟಾ

ಕೈನಂ ಬಗೆದಿದಿರೆಲ್ಲರಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದಿರ್

ನೀನೆಲ್ಲರ್ದಪೆ ಪೇಟೆಂ

ದಾ ನರಪತಿಕೇಳೆ ನಲ್ತೆ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನಂ

೧೦

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳಲೊಡಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ದೇವರ ಕೆಯ್ಯಂ ಬೀಟಿಕ್ಕಂ

ಡಾವೆಲ್ಲರ್ ಪೋಗಿಯಾಯಿರುಳ್ ಸಲೆ ಸುಖನಿ

ದ್ರಾವಿಷ್ಟರಾಗಿ ಬೆಳಗಿನ

ಜಾವದೊಳೆದಿರ್ದವೈದೆ ಬೆಳಗಾಯ್ತಾಗಳ್

೧೧

ವ|| ಅಂತು ಬೆಳಗಾಗಲೊಡಂ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ ಕ್ರಿಯೆಗಳಂ ಮಾಡಿ

ಮ|| ಕಮಲಾನಂದಕರಂ ತಮೋವ್ರಜಹರಂ ಚಕ್ರಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪರಂ

ಸುಮನಃ ಪ್ರೀತಿಯುತಂ ಮಹೋದಯನುತಂ ಪೀತಾಂಬರಾಲಂಕೃತಂ

ನಮಿತಾಶಾಮುಖತೋಭುತಂ ಬಹಳದೋಷಾರಾತಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀಶನಂ

ತಮಿತಪ್ರಾಭವಮೂರ್ತಿ ಸೂರ್ಯನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ ಧರಾಧೀಶ್ವರಾ

೧೨

ಮತ್ತೆ ೧೦. “ನಾನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೋದ ಮೇಲೆ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಏನೆಂದು ಯೋಚಿಸಿದಿರಿ ? ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದಿರಿ ? ನೀನು ಎಲ್ಲಿದ್ದೆ ? ಹೇಳು” ಎಂದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನನ್ನು ಕೇಳಿದನು.

ವ|| ಹಾಗೆ ಕೇಳಲು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿದನು—೧೧. “ಸ್ವಾಮಿಯಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಮುಂದೆ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದೆವು. ರಾತ್ರಿಯಾಗಲು ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರಿಸಿದೆವು. ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬೆಳಗಾಗಲು ಬೆಳಗಿನ ಜಾವದಲ್ಲಿ ಎದ್ದೆವು ವ|| ಬೆಳಗಾಗಲು ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ ಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದೆವು. ೧೨. ಕಮಲಗಳಿಗೆ ಆನಂದಕರನಾದ, ಕತ್ತಲೆಯ ಗುಂಪನ್ನು ಚದುರಿಸುವ, ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಒಂದುಗೂಡಿಸುವ, ಹೂವುಗಳನ್ನು ಅರಳಿಸುವ, ಪುಣ್ಯಶಾಲಿಗಳಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟ (ಅಥವಾ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಉದಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟ) ಹಳದಿಯ ಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿದ ಆಕಾಶದಿಂದ ಅಲಂಕೃತನಾದ, ಬಾಗಿದ ಆಕಾ (ದಿಕ್) ವನಿತೆಯರ ಮುಖಗಳಿಂದ ಶೋಭಿತನಾದ, ಕಗ್ಗತ್ತಲ ರಾತ್ರಿಯ ಶತ್ರುವಾದ ಅಮಿತವಾದ ಪ್ರಭಾವವುಳ್ಳ ಸೂರ್ಯನು ಲಕ್ಷ್ಮೀಶನಂತೆ, ಅರಸನೇ ! ಉದಯಿಸಿದನು—ಲಕ್ಷ್ಮೀಶನ ಪರವಾದ ಅರ್ಥ, ಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಆನಂದಕರನು, ಅಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಓಡಿಸುವವನು ; ಚಕ್ರಾಯುಧದಿಂದ ಗೌರವವುಳ್ಳವನು, ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಕರನು, ಪುಣ್ಯಶಾಲಿಗಳಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟವನು, ಪೀತಾಂಬರಧಾರಿಯಾದವನು,

ಕಂ|| ಕುಮುದಿನಿಗೆ ದಿವಾಶ್ವಾಸಂ  
ಸಮನಿಸೆ ಕಮಳಿನಿ ನಗುತ್ತೆ ಕೋಕಂಗಳು  
ಧ್ವಮರಧ್ವನಿಯಂ ತೋರಿಸೆ  
ಸಮಸುಖಮಾಯ್ತಂದಳತಿ ರಜೋಗುಣಮೆಸೆಯಲ್ ೧೩

ಶಾ|| ಕಾಯಕ್ಷೇಶಮದೆನ್ನೊಳಗೆ ಜಗದೊಳ್ ಮರ್ಬುರ್ಬಿ ಮೈವರ್ಚಿದ  
ನ್ಯಾಯಂ ಕೈಮಿಗಲೆನ್ನ ಕಾಂತನನಲಂಪಿಂ ಕೂಡಿದಳ್ ಪಶ್ಚಿಮಾ  
ಶಾಯೋಷಿತ್ಕುಟಿಲಾತ್ಮೆಯೆಂದು ದಿವಸಶ್ರೀ ಬೈದು ಬೆಂಬತ್ತಿದಳ್  
ಛಾಯಾಸಂಕುಳದಿಂದೆನಲ್ಕೆ ಪಡುವಲ್ ಮುಂತಾದುವೆಲ್ಲಾ ನೆಲಲ್ ೧೪

ವ|| ಅಂತುದಯವಾಗಲೊಡಂ ನಿಮ್ಮಡಿಗಳು ನೋಡಲಾಸ್ಥಾನಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬಂದು  
ಕಾಣದೆ ಸೆಜ್ಜೆ ವನೆಯಂ ನೋಡೆಯಲ್ಲಿಯಾಂ ಕಾಣದೆ

ಉ|| ಸಂಗಸುಖಕ್ಕೆ ಕೂರ್ತು ವನದೇವತೆಯೊಯ್ದಲೋ ಮೇಣ್ ಭುಜದ್ವಯಾ  
ಲಿಂಗನದಾಸೆಯಿಂ ಖಚರಕಾಂತೆಯೊಯ್ದರೊ ಯೌವನಕ್ಕೆ ಮೇ  
ಣಂಗಳಿಸಲ್ಕೆ ಕಿನ್ನರಿಯೊಯ್ದರೊ ಮೇಣ್ ಕಡುಪಿಂ ನಿಶಾಟರೊಳ್  
ಸಂಗರವಾಯ್ತೊ ಪೇಟೆನುತೆ ಚಿಂತಿಸುತಿದೆವಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ ೧೫

ಭಕ್ತರ ಆಶಾಪೂರ್ಣಮುಖಗಳಿಂದ ಶೋಭಿತನಾದವನು, ದುಷ್ಟ ಸಂಹಾರಕನು. ೧೩. ಕನ್ನೈದಿಲೆಗೆ ದಿವಾಶ್ವಾಸವುಂಟಾಯಿತು. (ಮೊಗ್ಗಾಯಿತು ?) ಅದೇ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಕಮಲಿನಿಯು ಅರಳಿ ಚಕ್ರವಾಕಗಳಿಗೆ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹಾರುವ ದುಂಬಿಗಳ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿತು. ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಹರಡಿದ ರಜೋಗುಣದಿಂದ (ಪರಾಗ-ಮಬ್ಬು) ಸಮಸುಖ ವಾಯ್ತೆಂದು ಎಂದಳು. ೧೪. 'ನನಗೆ ಕಾಯಕ್ಷೇಶವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ, ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಒತ್ತಾದ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಹರಡಿ, ಅನ್ಯಾಯವು ಕೈಮೀರಲು, ಪಶ್ಚಿಮದಿಗಂಗನೆಯು ನನ್ನ ಕಾಂತನೊಡನೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದಳು. ಅವಳು ಕುಟಿಲ ಸ್ವಭಾವದವಳು' ಎಂದು ಬೈಯುತ್ತಾ ದಿವಸಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ನೆರಳಿನ ಸಮೂಹದ ನೆಪದಿಂದ ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ಓಡಿಸಿದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ನೆರಳು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಎಲ್ಲೆಡೆಯೂ ಹರಡಿತು<sup>1</sup> ವ|| ಉದಯ ವಾದ ಕೂಡಲೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾದದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಬಂದೆವು. ಅಲ್ಲಿ ಕಾಣದೆ ಮಲಗುವ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ನೋಡಿದೆವು. ಅಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣದೆ—೧೫. ಸಂಗ ಸುಖವನ್ನು ಬಯಸಿ ವನದೇವತೆಯೇನಾದರೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳೋ, ತೋಳು ಗಳೆರಡರಿಂದಲೂ ಆಲಂಗಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಆಸೆಯಿಂದ ದೇವಾಂಗನೆಯರೇನಾದರೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದರೋ, ಯೌವನದಿಂದ ಆಕರ್ಷಿತರಾಗಿ ಕೂಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕಿನ್ನರಿಯರೇನಾದರೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿರಬಹುದೋ, ಅಥವಾ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ರಾಕ್ಷಸರೊಡನೆ ಯುದ್ಧವೇನಾದರೂ ನಡೆಯಿತೋ, ಹೇಳು—ಎಂದು ಧರಾಕಾಂತನೆ !

1. ಪ್ರಾತಃಕಾಲದಲ್ಲಿ ವೃಕ್ಷಾದಿಗಳ ನೆರಳು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಬಾಗಿರುವುದು (ರಂ).



ಚಂ|| ದಿಗಧಿಪರಂ ತರಳ್ಚುವೆವೊ ನಾಗನಿವಾಸದ ಶೇಷನಂ ಬರಲ್  
ತಗೆವೆವೊ ಗೋತ್ರಪರ್ವತಮನಿರ್ಕಡಿ ಮಾಯ್ಪಿವೊ ಮೇಘಮಾರ್ಗಮಂ  
ಬಗಿವೆವೊ ವಾರ್ಧಿಯಂ ಮುಳಿದು ಪೀರ್ವೆವೊ ಭೂಮಿಯನೆಯ್ ಪೋಯ್ಪಿ  
ವೋ ಬಗೆಮಿಗೆ ಪೇಯ್‌ಮೆಂಬ ಕಡುಪಂ ತಳೆದಿರ್ದೆವಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ ೧೬

ವ|| ಎಂದ ಮಾತಿಂಗರಸನ ಮೊಗದೊಳ್ ಮುಗುಳ್ಗೆ ಮಿನುಂಗಲದನೊಡು  
ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಆಪವನಾರದವಂ ಸೇ  
ನಾಪತಿಯೇಕಾಕಿ ಬಡವನಧಿಕಂ ಕಿಳಿಯಂ  
ತಾಪಸನಃದ್ಧತನೆನ್ನದೆ  
ಕೋಪಂ ಸಮವಲ್ತೆ ಜೀವರಾಶಿಯೊಳಿಲ್ಲಂ ೧೭

ವ|| ಅಂತಸ್ತಾಪದಿಂದಾದ ಕೋಪಮಂ ತಲ್ಗಿ ಸಿಕೊಂಡು

ಕಂ|| ಸರ್ವೋಪಾಯದೊಳೊಯಲ್  
ನಿರ್ವಾಹಮದಲ್ಲದಿಲ್ಲವೆಂತೆನಲಾವಿ  
ನ್ನೊರ್ವೊರ್ವೊರೆಯ್ದಿ ದೆಸೆಗಳೊ  
ಳುವಿಫೇ ವಲ್ಲಭನನಿಜಸೆ ಪೋಪುದೆ ಕಜ್ಜಂ ೧೮

ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೆವು. ೧೬. ರಾಜನೆ ! “ದಿಕ್ಕುಗಳ ಒಡೆಯರನ್ನು ಎದುರಿಸಿ ಓಡಿ  
ಸೋಣವೇ ! ನಾಗಲೋಕದಲ್ಲಿ ವಾಸ ಮಾಡುವ ಆದಿಶೇಷನನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಎಳೆದು  
ಹಾಕೋಣವೇ ! ಕುಲಪರ್ವತಗಳನ್ನು ಎರಡು ತುಂಡಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಿ ಹಾಕೋಣವೇ !  
ಆಕಾಶವನ್ನು ಬಗಿದು ಹಾಕೋಣವೇ ! ಕೋಪದಿಂದ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಹೀರಿ  
ಬಿಡೋಣವೋ ! ಭೂಮಿಯನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸೀಳೋಣವೇ ! ಹೇಳು” ಎಂಬ ಒಂದು  
ಆಮೇಶವನ್ನು ಆಗ ನಾವು ತಳೆದಿದ್ದೆವು. ವ|| ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನ  
ಮುಖದಲ್ಲಿ ಮುಗುಳ್ಗೆಯು ಮಿನುಗಿತು. ಅದನ್ನು ತಿಳಿದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಹೀಗೆ  
ಹೇಳಿದನು—೧೭. “ಕೈಲಾಗುವವನು, ಕೈಲಾಗದವನು, ಸೇನಾಪತಿ, ಒಬ್ಬಂಟಿಗ, ಬಡವ,  
ಮೇಲಾದವನು, ಕೀಳಾದವನು, ತಪಸ್ವಿ, ಕ್ರೂರಿ, ಎಂಬ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಜೀವರಾಶಿ  
ಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಕೋಪವು ಸಮಾನವಾದುದಷ್ಟೆ ! ವ|| ಅಂತಸ್ತಾಪದಿಂದ ಉಂಟಾದ  
ಕೋಪವನ್ನು ಅಡಗಿಸಿಕೊಂಡು—೧೮. “ಎಲ್ಲ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಅರಿಯಲು ಯತ್ನಿಸಿ  
ದರೂ ಇನ್ನು ಇದಕ್ಕೆ ಉಪಾಯವೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಆದುದರಿಂದ  
ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರು ಒಂದೊಂದು ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅರಸನನ್ನು ಅರಸೋಣ, ಇದೇ ಯುಕ್ತ

ವ|| ಅಂತು ದೇವರನಟಿಸ ಪೋಪುದುಂ ನಿಶ್ಚಯಂವೂಡಿ ಮಗಧೇಶ್ವರಂಗೆ ತದ್ವಿ  
ಶೇಷಮಂ ಪೇಟ್ಟಿಟ್ಟಿ ಬಲಮೆಲ್ಲಮಂ ಪುಷ್ಟಪುರಕ್ಕೆ ಕಳಿಪಿ

ಕಂ|| ಎಣ್ಣಿಟ್ಟಿಗಳೊಳ್ ನೃಪನಂ  
ಕಾಣ್ಣನ್ನಂ ತೊಲಿಮೆಂದು ಮನದೊಳಗಲಿಂ  
ದೆಣ್ಣಿರುಮನಪ್ಪಿಯುಂ ಬಿಸು  
ಗಣ್ಣಿನಿಯಿಂದೊಂದು ದೆಸೆಗೆ ಪೊಳಮಟ್ಟಾಗಲ್

೧೯

ಎಲ್ಲೆಡೆಯೊಳಗಿ ಸಿ ಕಾಣದೊ  
ಡೆಲ್ಲರ್ ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದೊಲವಿಂ ಮ  
ತ್ತಲ್ಲಿಂ ಮೇಲಣ ಕಾರ್ಯಮ  
ನುಲ್ಲಾಸದೊಳಗಿಪಲೆಂದು ಕಳಿಪಿದನವರಂ

೨೦

ವ|| ಅಂತವರೆಲ್ಲರಂ ಕಳಿಪಿಯಾನೊಂದೆಸೆಗೆ ಪೊಳಮಟ್ಟಾಗಲ್

ಮ|| ಸರಸೀಜಾತಸಖಂ ಸಹಸ್ರಕರದಿಂ ಸರ್ವೋರ್ವಿಯೊಳ್ ಕೆಂಡಮಂ  
ಪರಪುತ್ರಿರ್ದನೊ ಮೇಣ್‌ದವಾನಳ ಶಿಖಾಸಂತಾನಮಿಂತೀಗಳು  
ವರ್ತೆಯೊಳ್ ಮೂರ್ತಿಯನಾಂತು ನಿಂದುದೊ ದಿಟಂ ಪೇಟಿಂಬಿನಂ ಕಾಯ್ವನಿ  
ಭರದಿಂ ಕೈಮಿಗೆ ಬಂದುದಗ್ಗಲ ನಿರಾಘಂ ಮಾಘಸಂಹಾರಕಂ

೨೧

ವಾದ ಕಾರ್ಯ. ವ|| ಎಂದು ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಅರಸಲು ಹೋಗುವುದೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ  
ಮಗಧ ರಾಜನಿಗೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿ ಸೇನೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ಕುಸುಮಪುರಕ್ಕೆ  
ಕಳುಹಿಸಿದೆವು. ೧೯. 'ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ರಾಜನನ್ನು ಕಾಣುವವರೆಗೂ  
ಹುಡುಕಿರಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಎಂಟು ಜನರೂ ದುಃಖದಿಂದ ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಅಪ್ಪಿ  
ಕೊಂಡು ಕಣ್ಣೀರಿಡುತ್ತಾ ಅಗಲಿ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರೂ ಒಂದೊಂದು ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಹೊರಟೆವು. ಆಗ  
೨೦. ಎಲ್ಲ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹುಡುಕಿ ಕಾಣದೆ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು  
ಸೇರಿದೆವು. ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಆಗಬೇಕಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಉಲ್ಲಾಸದಿಂದ ತಿಳಿಸು  
ವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕಳುಹಿಸಿ ನಾನು ಒಂದು  
ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟೆನು. ಆಗ ೨೧. ಮಾಗಿಯ ಕಾಲವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಿ ಪ್ರಬಲವಾದ  
ಬೇಸಿಗೆಯು ಬಂದಿತು. ಸೂರ್ಯನು ತನ್ನ ಸಾವಿರ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಭೂಮಿಯಲ್ಲೆಲ್ಲ  
ಕೆಂಡವನ್ನು ಹರಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆಯೋ ! ಅಥವಾ, ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚಿನ ಉರಿಗಳ ಸಮೂಹವು ಈಗ  
ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಈ ರೂಪವನ್ನು ತಳೆದು ನಿಂತಿದೆಯೋ ! ನಿಜವನ್ನು ಹೇಳು ಎಂಬ



ಚಂ|| ಖರಕರತಾಪದಿಂದವನಿ ಹೊಪ್ಪಳಿಸಿತ್ತಖಿಳಾದ್ರಿಗಳ್ ಭಯಂ  
ಕರಮನೆ ಕಾಯ್ ಕರ್ಬುನದವೋಲ ಕಿಡಿವೆತ್ತುವನೋಕಹ ವ್ರಜಂ  
ದುರುಟಿದುವಧ್ವಗರ್ ಮಿಡುಕಿ ಕಿಚ್ಚಿನ ಕೀಡೆವೊಲಾದರಾ ದಿಶಾಂ  
ತರಮನಲಾಶೆಯಾದುವೆನಲೇವೊಗಲ್ವಿಂ ಕಡುಪಂ ನಿದಾಘದಾ ೨೨

ಚಂ|| ವನಮೃಗರಾಜಿಗಳ್ ತೃಷೆಯ ಕೋಟಲೆಯಿಂ ವನವೆಲ್ಲಮಂ ತೊಲ  
ಲ್ದಿನ ಕಿರಣಂಗಳಿಂ ಕೆಡೆದು ಚೀಪ್ಪಿಸಿ ಕಂಡು ಮರೀಚಿಕಾ ಜಲ  
ಕೃನುನಯದಿಂ ಕರಂ ಪರಿದು ಲಂಘಿಸಿ ತಮ್ಮೆರ್ದೆಯಾಟಿ ತಾಟು ತ  
ಟ್ಟಿನಲಸುವಿಂದಗಲ್ಪುವೆನಲ್ಲಿ ದುರಾಸೆಯೊಳಾರೊ ಬೀಬದರ್ ೨೩

ಕಂ|| ನಿರವಧಿ ನಿದಾಘ ದುರ್ಭರ  
ಪರಿತಾಪದೊಳುರಿದು ಕರಿದು ವನಗಜಕುಂಭಂ  
ಬಿರಿಯೆ ತಳತಳಿಸಿದುವು ರವಿ  
ಕಿರಣದ ತತ್ತಿಗಳಿನಲ್ಕಿ ಮುತ್ತುಗಳಾಗಳ್ ೨೪

ವ|| ಅಂತುಗ್ರವಾದ ನಿದಾಘದೊಳಾಂ ಪೋಗುತ್ತೆ

ಹಾಗೆ ಆ ಬೇಸಿಗೆಯ ಬೇಗೆಯು ಒತ್ತಾಗಿ ಹರಡಿಕೊಂಡು ಬಂದಿತು ೨೨. ಉಗ್ರವಾದ ಕಿರಣಗಳುಳ್ಳ ಸೂರ್ಯನ ತಾಪದಿಂದ ಭೂಮಿಯು ಬಿರಿದು ಹೊಪ್ಪಳಿಕೆಗಳಿದ್ದುವು. ಬೆಟ್ಟಗಳೆಲ್ಲ ಭಯಂಕರವಾದ ಕಬ್ಬಿಣದ ಹಾಗೆ ಕಿಡಿಗಳನ್ನು ಕೆದರಿದುವು. ಮರಗಳ ಗುಂಪು ತಾಪಕ್ಕೆ ಒಣಗಿ ಸುರುಟಿಕೊಂಡುವು. ದಾರಿಗರು ಒದ್ದಾಡಿ ಬೆಂಕಿಯ ಹುಳುಗಳಂತಾದರು. ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳೂ ಆಗ್ನೇಯ ದಿಕ್ಕುಗಳಂತಾದವು. ಆ ಬೇಸಿಗೆಯ ಪ್ರತಾಪವನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳಲಿ ? ೨೩. ಕಾಡುಮೃಗಗಳು ಬಾಯಾರಿ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿಲ್ಲ ಅಲೆದಾಡಿದುವು. ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ತಾಪಗೊಂಡು ಬಿದ್ದು ಹೊರಳಿದುವು. ಕೊನೆಯ ಬಿಸಿಲು ದುರೆಯ ನೀರಿಗೆ ಹಂಬಲಿಸಿ ಓಡಿಹೋಗಿ ಹೃದಯವು ಒಣಗಲು ಮೋಸ ಹೋಗಿ ಪ್ರಾಣನೀಗಿದುವು. ದುರಾಸೆಗೊಳಗಾದವರು ಯಾರು ತಾನೇ ಕೆಡುವುದಿಲ್ಲ ? ೨೪. ಮಿತಿಮೀರಿದ ಬೇಸಿಗೆ ತಡೆಯಲಾಗದ ಪರಿತಾಪದಿಂದ ಉರಿದು ಕರಿದು ಕಾಡಾನೆಯ ಕುಂಭ ಸ್ಥಳವು ಬಿರಿಯಿತು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಮುತ್ತುಗಳು ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣದ ಮೊಟ್ಟೆಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ತಳತಳ ಹೊಳೆದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಉಗ್ರವಾದ ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು

ಉ|| ಮೆಯ್ಯುಱಸುಂದಿ ಪಲ್ಲೊಣಗಿ ಕಣ್ ಕುಳಿದುಗ್ರನಿದಾಘತಾಪದಿಂ  
ಬಾಯ್ಮಿಗೆ ಬತ್ತಿ ನಾಲಗೆ ಸುರುಳ್ಳಿದೇಯಾಱಿ ಮನಂಕಟಲ್ಲು ಮೆ  
ಲ್ಸಯ್ಯಿಗಿಲಾಗಿ ದೃಷ್ಟಿ ಪರಿಗುಂದಿ ಸಮಂತಸು ಪೋಪರಂದದಿಂ  
ಕೆಯ್ಯುಡಿಸನ್ನೆಯನ್ನೊಳಸೆಯಲ್ ಕಡುನೀರಡಸಿದೇನುರ್ವಿಪಾ ೨೫

ವ|| ಅಂತು ತೃಪಾಪೀಡಿತನಾಗಿ ಪೋಪಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಮ|| ಇಭಸಂಹಾರಿರವ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿ ಗುಹಾರಮ್ಯಂ ಜರತ್ತಾಪಸ  
ಕ್ಷುಭತಂ ಕ್ರೂರಮೃಗಪ್ರಕೀರ್ಣಕಟಕಂ ನಿತ್ಯಾಂಧಕಾರಂ ಮಣಿ  
ಪ್ರಭವಸ್ಥಾನ ನಿಕುಂಜಮೆನ್ನಿದಿರೊಳಂದೊಪ್ಪಿದುರ್ದೌನ್ನತ್ಯದಿಂ  
ನಭಮಂ ಚುಂಬಿಸುತಿರ್ದೊಂದು ಕುಧರಂ ಭೂಪಾಲ ವಿದ್ಯಾಧರಾ ೨೬

ವ|| ಮತ್ತಮಾ ಪರ್ವತಂ ಸರ್ವಜ್ಞನಂತೆ ಬಹಳ ಗುಹಾನ್ವಿತಮುಂ ರಾಜಧಾನಿಯಂತೆ  
ಚಿತ್ರಶಾಲಾಭಿರಾಮಮುಂ ಋಷಿಸಭಾಮಂಡಲದಂತೆ ಭೃಗುವಿರಾಜಿತಮುಂ ರಂಗಶೋಭೆಯಂತೆ  
ಶೃಂಗಾರವಿಲಾಸಮುಂ ದ್ವಿಜರಾಜಿಯಂತೆ ಸದ್ವಂಶಭೂಷಣಮುಂ ವಿಳಾಸಿನೀಜನದಂತೆ ತಮಾಳ

ಹೋಗುತ್ತಾ—೨೫. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ತುಂಬ ನೀರಡಿಕೆಯಿಂದ ಸಾಯುವವರಂತೆ ಕೈ  
ತಲೆಗಳಿಂದ ಸನ್ನೆ ಮಾಡುವ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆನು. ಉಗ್ರವಾದ ಬೇಸಿಗೆಯ ತಾಪ  
ದಿಂದ ಶರೀರದ ಮೇಲಿನ ಎಚ್ಚರ ತಪ್ಪಿತು. ಹಲ್ಲು ಒಣಗಿ ಹೋಯಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳು  
ಗುಳಿಬಿದ್ದುವು. ಬಾಯಿ ಬತ್ತಿಹೋಯಿತು. ನಾಲಿಗೆ ಒಣಗಿ ಸುರುಟಿತು. ಎದೆಯು  
ಒಣಗಿ ಹೋಯಿತು. ಮನಸ್ಸು ಶಕ್ತಿಗುಂದಿತು. ಉಸಿರಾಡುವುದು ನಿದಾನವಾಯಿತು.  
ನೋಟದ ಗತಿ ಕುಂದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಾಯಾರಿಕೆಯಿಂದ ಪೀಡಿತನಾಗಿ ಹೋಗು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಮುಂದೆ—೨೬. ಭೂಪಾಲ ವಿದ್ಯಾಧರನೆ ! ನಾನು ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬ  
ಉನ್ನತವಾದ, ಆಗಸವನ್ನು ಚುಂಬಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಒಂದು ಪರ್ವತವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅದು ಸಿಂಹ  
ಧ್ವನಿಯ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಗುಹೆಗಳಿಂದ ರಮ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ವೃದ್ಧ ತಪಸ್ವಿ  
ಗಳ ತಪೋವೇಗದಿಂದ ತಳಮಳಗೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಅದರ ತಪ್ಪಲುಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರೂರ ಮೃಗ  
ಗಳು ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಯಾವಾಗಲೂ ಕತ್ತಲೆ. ರತ್ನದ ಗಣಿಗಳುಳ್ಳ ಪೊದೆಗಳಿಂದ  
ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ವ|| ಆ ಪರ್ವತವು ಶಿವನಂತೆ ಅನೇಕ ಗುಹೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ (ಗುಹ=  
ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ ; ಗುಹೆ) ರಾಜಧಾನಿಯ ಹಾಗೆ ಚಿತ್ರಶಾಲೆಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ.  
(ಶಾಲ=ಶಾಲೆ ; ಸಾಲವೃಕ್ಷ) ಋಷಿಗಳ ಸಭೆಯಂತೆ ಭೃಗುವಿನಿಂದ ವಿರಾಜಿತವಾಗಿದೆ.  
(ಭೃಗು=ಕಡಿದಾದ ಹಳ್ಳಿ, ಭೃಗು ಋಷಿ) ರಂಗಭೂಮಿಯ ಶೋಭೆಯ ಹಾಗೆ ಶೃಂಗಾರದ  
ವಿಲಾಸ<sup>1</sup>ದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಸಾಲಿನಂತೆ ಸದ್ವಂಶವೆಂಬ ಭೂಷಣವುಳ್ಳದ್ದಾಗಿದೆ.

1. ಶೃಂಗ=ವೃಕ್ಷಾಗ್ರದಲ್ಲಿ, ಆರ=ಸಂಚರಿಸುವ, ವಿ=ಹಕ್ಕಿಗಳ, ಲಾಸ=ಕುಣಿತ  
ದಿಂದ (ರಂ)



ಪತ್ರವಿರಾಜಿತಮಾಂ ಕೈಲಾಸಗಿರಿಯಂತೆ ಪಂಚಾಸ್ಯಸಂಚಿತಮಾಂ ನಭೋತ್ಪಾತಕದಂತೆ ಪ್ರತಿ  
ಸೂರ್ಯ ವಿಜೃಂಭಿತಮಾಂ ಭಾರತದಂತೆ ಸಕಲಮುಖಮಂಡಿತವ್ಯಾಳಮಾಂ ದಿವಸಶ್ರೀಯಂತೆ  
ಪತಂಗಪಥರಂಜಿತಮಾಮನಿಸಿರ್ಪುದು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಉ|| ಚಿತ್ತದ ಕಂಕಣಂ ಬಳಪದೋಲೆ ಕುರುಳ್ಗಳವಟ್ಟು ಕಾಡ ಹೂ  
ಕತ್ತರಿಪೀಲಿಯುಳ್ಳುಡೆ ವನೇಭಜ ಮೌಕ್ತಿಕಹಾರಯಪ್ಪಿ ಬಾ  
ಗೊತ್ತಿದ ಬಿಲ್ಲರಲ್ ಕದಕದಿಪ್ಪಕುಚಂ ಸುಲಿಪಲ್ಲ ಕಾಂತಿ ಚೆ  
ಲೆತ್ತಧರಂ ಮನಂಗೊಳೆ ಪುಳಿಂದಿಯರೊಪ್ಪುವರಾ ಮಹಾದ್ರಿಯೊಳ್ ೨೭

ಮ|| ಮಱಿಸಿಂಗಂಗಳ ಹಾಸವಂ ತಿವಿದು ಮತ್ತೇಭಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಂತವಂ  
ತಱಿಸಲ್ವನ್ನೆಗಮಾಗಳಾ ಗಜದ ಕುಂಭಸ್ಥಾನದೊಳ್ ನೆತ್ತರಂ  
ಸುಟಸುಟ್ಟಿಂದಿರದೀಂಟಿ ದೋರೆಸಸಿಮುತ್ತಂ ಸುತ್ತಲಾಂ ಚೆಲ್ಲಿ ಕಾ  
ಡೆಟಿಯಂ ಬಂದೊಸೆದಾಯ್ದುವಂ ಶಬರಿ ಮೆಚ್ಚಲ್ ಮಾಡುವಳ್ ಹಾರವಂ ೨೮

(ಒಳ್ಳೆಯ ಬಿದುರೆಂಬ ಭೂಷಣ-ಒಳ್ಳೆಯ ವಂಶವೆಂಬ ಭೂಷಣ) ಸುಂದರ ನಾರಿಯರಂತೆ  
ತಮಾಲ ಪತ್ರಗಳಿಂದ ವಿರಾಜಿತವಾಗಿದೆ. (ಹೊಂಗೆಯ ಮರದಲೆಗಳು-ಮುಖ ಮತ್ತು  
ಕೆನ್ನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಬರೆದ ತಮಾಲ ಪತ್ರಾಕಾರದ ಚಿತ್ರಗಳು). ಕೈಲಾಸ ಗಿರಿಯ ಹಾಗೆ  
ಪಂಚಾಸ್ಯನಿಂದ ಕೂಡಿದೆ (ಪಂಚಾಸ್ಯ = ಸಿಂಹ-ಶಿವ). ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸುವ ಉತ್ಪಾತ  
ದಂತೆ ಪ್ರತಿ ಸೂರ್ಯನಿಂದ ವಿಜೃಂಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು (ಪ್ರತಿ ಸೂರ್ಯ = ಪ್ರತಿಫಲಿಸಿದ ಮಿಥ್ಯಾ  
ಸೂರ್ಯ). ಭಾರತದ ಹಾಗೆ ಅಲಂಕೃತವಾದ ಮುಖವುಳ್ಳ ವ್ಯಾಳನಿಂದ ಕೂಡಿದೆ  
(ವ್ಯಾಳ = ಸರ್ಪ-ದುಷ್ಟ). ದಿವಸ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂತೆ ಪತಂಗ ಪಥದಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದೆ  
(ಪತಂಗ ಪಥ-ಸೂರ್ಯನ ದಾದಿಯಾದ ಆಕಾಶ) ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ. ೨೭. ಚಿತ್ತದ ಬಳೆ, ಬಳಪದ ಕಲ್ಲಿನ ಓಲೆ, ಕೂದಲಿಗೆ  
ಅಂದವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿದ ಕಾಡಹೂ, ಕತ್ತರಿ ಹೊಲಿಗೆಯ ನವಿಲುಗಿರಿಯ ಉಡಿಗೆ, ಕಾಡಾನೆ  
ಗಳ ಕುಂಭ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಮುತ್ತುಗಳ ಹಾರ, ಬಗ್ಗಿಸಿ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಒತ್ತಿ ಹಿಡಿದ  
ಬಿಲ್ಲು ಬಾಣಗಳು, ಕಂಪಿಸುವ ಕುಚಗಳು, ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೊಳೆದ ಹಲ್ಲುಗಳ ಕಾಂತಿ, ಚೆಲುವಾದ  
ತುಟೆ, ಇವುಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನ ಸೆಳೆಯುವ ಬೇಡಿತಿಯರು ಆ ಮಹಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿ  
ದರು. ೨೮. ಶಬರರಾಜನು ಬಂದು ಮರಿಸಿಂಗವನ್ನು ಹಗ್ಗವೆಳೆದು ತಿವಿದು ಮದಿಸಿದ  
ಆನೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಏನಾಯಿತೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಆ ಆನೆಯ ಕುಂಭ  
ಸ್ಥಳದಿಂದ ನೆತ್ತರು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಸುರ್‌ಸುರ್ ಎಂದು ಹೀರುವಾಗ  
ಬೆಳ್ಳಗಿರುವ ದೊರೆ ಮುತ್ತುಗಳು ಸುತ್ತಲೂ ಚೆಲ್ಲುತ್ತಿದ್ದುವು. ಶಬರಿಯು ಮೆಚ್ಚಿಗೆಯಿಂದ

ಮ ಸೃ|| ಅರುಣಾಕ್ಷಂ ರೌದ್ರರೂಪಂ ಘುರುಘುರಿತಮುಖಂ ಶೀರ್ಣಶೃಂಗಂ ಶಿಲಾನಿ  
 ಪ್ಮರದೇಹಂ ದೀರ್ಘವಾಳಂ ಕಠಿಣಖುರಪುಟಂ ರೇಣುಭಾಳಸ್ಥಳಂ ಘ  
 ಘರನಾದಂ ವೃತ್ತಕಂಠಂ ಕುಸುಮ ಧವಳರೋಮಂಧಫೇನಂ ಕರಂ ಭೀ  
 ಕರಮಾಗಲೋಪ್ಪುಗುಂ ಕಾನನದೊಳಿಭಸಮಾನಂ ಲಾಲಾಯಪ್ರತಾನಂ ೨೯

ಉ|| ಪುತ್ರಡರ್ದಿದರ್ದಮೇಯ್ ಪೊದಲುಗೊಂಡ ಜಟಾವಳಿ ಕೆಯ್ಯ ಕಾಲುಗುರ್  
 ಸುತ್ತಿ ಕಟಂಕಟೇಯಮೆನಲಾದ ಬಸಿಟರ್ ಪರಮಾತ್ಮರೂಪದೊಳ್  
 ಪತ್ತಿದ ಶಾಂತದೃಷ್ಟಿ ಶಶಿಕಾಂತಶಿಲಾಬ್ರಸಿ ಕಷ್ಟಮೌನಮೊ  
 ಪ್ಪುತ್ತಿರೆ ಜೀರ್ಣತಾಪಸಕುಲಂ ಮೆಲಿ<sup>೩</sup>ದಿದರ್ (ಪು) ದು ತನ್ನಹಾದ್ರಿಯೊಳ್ ೩೦

ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಟ್ಟಿಗಳುಂಬಮಾದ ಪರ್ವತಮಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ತಟ್ಟುಲ ತರುತತಿನೋಡಲ  
 ನಳ್ಳವೆನಲ್ ಕುಸುಮಫಲಮನಾಂತು ಪವನಮಂ  
 ಕೀಟ್ಟುಡಿಸುತಿದರ್ದಿಲ್ಲಿಯೆ  
 ನೋಟ್ಟಿಂ ನೀರಿರದೆ ಮಾಣದೆಂದೆಯ್ದಲೊಡಂ ೩೧

ಅವನ್ನಾರಿಸಿ ಹಾರವನ್ನು ಕಟ್ಟುತ್ತಿದ್ದಳು, ೨೯. ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಆನೆಗಳ ಹಾಗಿರುವ ಕಾಡು  
 ಕೋಣಗಳ ಗುಂಪು ಬಹಳ ಭೀಕರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅವುಗಳ ಕಂಗಳು ಕೆಂಪು, ಆಕಾ  
 ರವು ಅತಿ ಭಯಂಕರ. ಮುಖಗಳಿಂದ ಘುರುಘುರು ಎಂಬ ಶಬ್ದ ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಕೊಂಬು  
 ಗಳು ಮುರಿದಿದ್ದವು. ದೇಹವು ಕಲ್ಲಿನಂತೆ ಗಟ್ಟಿ. ಬಾಲಗಳು ಉದ್ದ, ಗೊರಸುಗಳು ತುಂಬ  
 ಕಠಿಣ. ಹಣೆಯಮೇಲೆಲ್ಲ ಧೂಳುತುಂಬಿದೆ. ಘರ್ಘರ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿವೆ.  
 ಕೊರಳು ದುಂಡಾಗಿದೆ. ಮೆಲುಕು ಹಾಕುವುದಿರಿದುಂಟಾದ ನೊರೆಯು ಹೂವಿನಂತೆ  
 ಬೆಳ್ಳಗಿದೆ. ಇವುಗಳಿಂದ ಅವು ಭಯಂಕರವಾಗಿವೆ. ೩೦. ಆ ಮಹಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ  
 ಜೀರ್ಣರಾದ ತಾಪಸರ ಸಮೂಹವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅವರ ಶರೀರದ ಸುತ್ತ  
 ಹುತ್ತ ಬೆಳೆದಿತ್ತು. ಜಟೆಗಳು ಪೊದರಾಗಿದ್ದವು. ಕೈ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಉಗುರು ಉದ್ದವಾಗಿ  
 ಬೆಳೆದಿದ್ದವು. ಹೊಟ್ಟೆಯು ಬತ್ತಿಹೋಗಿ ಸೊಂಟದೊಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿ ಹೋಗಿದ್ದಿತು.  
 ಶಾಂತವಾದ ಅವರ ದೃಷ್ಟಿಗಳು ಪರಮಾತ್ಮ ಸ್ವರೂಪದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಿದ್ದವು. ದರ್ಭಾಸನವು  
 ಅವರಿಗೆ ಚಂದ್ರಕಾಂತಶಿಲೆಯೇ ಆಗಿದ್ದಿತು. ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಮೌನವ್ರತವನ್ನು ಆಚರಿಸು  
 ತಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿಕೆಗೆ ಅತಿಶಯವಾದ ಪರ್ವತವನ್ನು ನೋಡಿ. ೩೧. 'ಈ  
 ತಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿರುವ ಮರಗಳ ಗುಂಪು ನೋಡಲು ಅತಿಶಯವಾದ ಸೊಬಗಿನಿಂದ ಕೂಡಿದೆ  
 ಹೂ ಹಣ್ಣುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಉಪವನವನ್ನೂ ಮೀರಿಸಿದೆ. ಇಲ್ಲಿಯೇ ನೋಡುವೆನು,



ಕಂ|| ಮತ್ಪಾಣಿ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಲ  
 ಸತ್ತೀತಿಯನೊದವಿಸುತ್ತಮಿರ್ಪುದನಾನು  
 ದೃತ್ಯಮದಮೊಸೆಯೆ ಕಂಡೆಂ  
 ತತ್ಯಸ್ತದೊಳಮರನದಿಗೆ ಸೆಣಸುವ ಕೊಳನಂ

೩೨

ಮ ಸ್ತ|| ಜಳಪಕ್ಷಿಧ್ವಾನದಿಂ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ವಿವಿಧ ಸುಖಾಸೀನದಿಂ ಕೋಕಕೋಳಾ  
 ಹಳಶೋಭಾಯಾನದಿಂ ಪಂಕಜಕುವಲಯ ಸಂತಾನದಿಂ ತೀರ ಪುಷ್ಪಾ  
 ವಿಳ ಲೀಲೋದ್ಯಾನದಿಂ ನಿರ್ಮಳಮಣಿಮಯ ಸೋಪಾನದಿಂ ಖೇಚರೀಸ  
 ಕುಳಕೇಳೀ ಸ್ಥಾನದಿಂ ರಂಜಪುದು ಲಹರಿಕೋದ್ದಂಡಮಂಭೋಜಪಂಡಂ

೩೩

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಸರೋವರಮಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಪಿರಿಯಕೊಳನುದಕಮಂ ಕಂ  
 ಡುರವಣಿಯಿಂ ಪೊಕ್ಕು ತೇಂಕಿ ಮೊಗೆಮೊಗೆದೊಲವಿಂ  
 ದೆರಡಳ್ಳಿ ಪಿಟ್ಟಿ ತೇಗು  
 ಬ್ಬರಿಸಲೆ ಕುಳರ್ವಮಳ ಜಲಮನೀಂಟಿದನರಸಾ

೩೪

ನೀರು ತಪ್ಪದೆ ಇರಬೇಕು” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಮುಂದೆ ಹೋದೆನು. ಕೂಡಲೇ ೩೨. ಆ ಪರ್ವತದ ತಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ಗಂಗಾನದಿಗೆ ಸ್ಪರ್ಧಿಸುವ ಒಂದು ಕೊಳವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅದು ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು, ಅತಿಶಯವಾದ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ೩೩. ಮಿರುಗುವ ಎತ್ತರವಾಗಿ ಬೆಳೆದ ಕಮಲಗಳ ಸಮೂಹವು ನೀರು ಹಕ್ಕಿಗಳ ಧ್ವನಿಯಿಂದಲೂ, ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ವಿಧ ವಿಧವಾದ ಸುಖವಾಗಿ ಕುಳಿತ ಭಂಗಿಗಳಿಂದಲೂ ಕೋಲಾಹಲ ಮಾಡುತ್ತಾ ನಡೆಯುವ ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿಗಳ ಶೋಭಾಕರವಾದ ನಡಿಗೆಯಿಂದಲೂ, ಕಮಲ ಕನ್ನೈದಿಲೆಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದಲೂ ದಡದ ಹೂತುಂಬಿದ ಕ್ರೀಡೋದ್ಯಾನಗಳಿಂದಲೂ, ನಿರ್ಮಲವಾದ ಮಣಿಮಯವಾದ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಅಪ್ಸರ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದ ತುಂಬಿದ ಕೇಳೀ ಸ್ಥಾನಗಳಿಂದಲೂ ರಂಜಿಸಿತು. ವ|| ಅಂತು ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಸರೋವರವನ್ನು ನೋಡಿ. ೩೪. ಅರಸನೇ ! ಆ ದೊಡ್ಡ ಕೊಳದ ನೀರನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ವೇಗವಾಗಿ ನೀರಿಗಿಳಿದೆನು, ತುಂಬಿ ತುಂಬಿ ಆನಂದದಿಂದ ಎರಡು ಅಳ್ಳಿಗಳೂ ಹಿಗ್ಗಿ ತೇಗು ಉಬ್ಬರಿಸಿ ಬರುವಂತೆ ತಂಪಾದ ಶುದ್ಧವಾದ ನೀರನ್ನು

1. ಅಂಭೋಜಪಂಡ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕಮಲಾಕರ-ಕೊಳ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕವಿಯು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದಂತೆ ಕಂಡು ಬರುತ್ತದೆ (ರಂ)

ಕಂ|| ಕರಚರಣಂದೊಳೆದು ಮನಂ  
ಪರಿತೋಷಮನೆಯ್ಲಿ ತಂಪುದೇಹದೊಳೊಲ್ಲಾ  
ವರಿಸಿ ಕುಳಿಕೋಡೆ ಸುಖೋ  
ತ್ಕರದಿಂ ಕುಳ್ಳಿದೊಡೆನೊಂದು ನಿಮಿಷಮಿಳೇಶಾ

೩೫

ವ|| ಅಂತು ಕುಳ್ಳಿದುರ್ ರಮಣೀಯದಿಂದರಲ್ಪರುಣ ಸರೋಜದೊಳ್ ಮೊರೆವ  
ಮಧುಕರಗಾನಕ್ಕೆ ಕುಣವಂತೆ ಸುಖವ ಕಳಹಂಸಗಳಿಂ ಕಲ್ಪಾರ ಕಿಂಜಲ್ಕ ಪರಾಗದಿಂ ಮಂಜುಮ  
ಸಗೆ ಸಂಜೆಯಾಯ್ತೆಂದಂಜುವ ಚಕ್ರವಾಕುಗಳಿಂ ಬೆಳ್ಳುಗಿಲ್ಲಾ ಉಗಲಾಂ ತರತರದಿಂ ತೇರಯಿಸುವ  
ತೆರೆಗಳಿಂ ಪಥಿಕಪರಿಶ್ರಾಂತಿಯಂ ಪರಿಹರಿಸಲ್ ಕರೆವಂತೆ ರವಂ ಮಿಗುವ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳ ಕೂಜಿತಂ  
ಗಳಿಂ ಹಿಮಶೈಲಂ ಕರಗಿ ಸರಸಿಯಾದಂತೆಸೆವ ಪೂಗೊಳದ ರಮಣೀಯತೆಯಂ ಮನಂದಣಿಯೆ  
ನೋಲ್ಪುಗಳ್

ಮ ಸೃ|| ಅತಿಕಾಯಂ ಸಾಹಸಾಂಕಂ ಮುಕುಳಿತಕರನೀರೇರುಹಂ ತೀವ್ರಚಿಂತಾ  
ನ್ವಿತಚಿತ್ತಂ ಬದ್ಧವೇಣೀ ಜಟಿಲಿತನಭಯಂ ಸಂತತಂ ಕುಂಡಲಾಂದೋ  
ಳಿತಕರ್ಣಂ ದಿವ್ಯತೇಜೋಮಯನಭಿನವರೂಪಂ ಲಸಚ್ಚೈಲಶ್ಚಂಗಳ  
ಸ್ಥಿತನಿರ್ದಂ ಛಾಯೆ ನೀರೊಳ್ ಪೊಳೆಯೆ ಪದಪಿನಿಂ ಕಂಡೆನಾಗಳ್ ನರೇಂದ್ರಾ ೩೬

ವ|| ಅಂತು ನೀರೊಳ್ ಪೊಳೆದ ನೆಲಲಂ ಕಂಡು ಪರ್ವತಮಂ ನೋಲ್ಪುದುಂ

ಕುಡಿದೆನು. ೩೫. ರಾಜನೆ ! ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ತೊಳೆದುಕೊಂಡೆನು. ಮನಸ್ಸಿಗೆ  
ಪರಮಾನಂದವಾಯಿತು. ತಂಪು ದೇಹದಲ್ಲೆಲ್ಲ ವ್ಯಾಪಿಸಿತು. ತಂಪಾವರಿಸಲು ಹೆಚ್ಚಾದ  
ಸುಖದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಒಂದು ನಿಮಿಷ ಕುಳಿತುಕೊಂಡೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಳಿತುಕೊಂಡು  
ಹಿಮಗಿರಿಯು ಕರಗಿ ಸರೋವರವಾದಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ಹೂಗೊಳದ ರಮಣೀಯತೆ  
ಯನ್ನು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯಾಗುವವರೆಗೂ ನೋಡಿದೆನು. ಆ ಸರೋವರವು ರಮಣೀಯ  
ವಾಗಿ ಅರಳಿದ ಕೆಂದಾವರೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೊರೆಯುವ ದುಂಬಿಗಳ ಗಾನಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಕುಣಿಯು  
ವಂತೆ ಸಂಚರಿಸುವ ಹಂಸಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದೆ. ಬೆಳ್ಳಾವರೆಗಳ ಕೇಸರಗಳಿಂದೆದ್ದ ಪರಾಗ  
ಗಳಿಂದ ಮಂಜು ಮಸಗಲು ಸಂಜೆಯಾಯಿತೆಂದು ಹೆದರುವ ಚಕ್ರವಾಕುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ,  
ಬಿಳಿ ಮೋಡಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ವಿಧವಿಧವಾಗಿ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸುವಂತೆ ಕಾಣುವ  
ಅಲೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ. ದಾರಿಗರ ಆಯಾಸವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲು ಅವರನ್ನು ಬನ್ನಿರಿ  
ಎಂದು ಕರೆಯುವಂತೆ ತೋರುವ ನೀರ್ವಕ್ಕಿಗಳ ಧ್ವನಿಗಳಿಂದಲೂ ತುಂಬಿದೆ. ೩೬.  
ರಾಜನೆ ! ಆಗ ನಾನು ದಿವ್ಯತೇಜೋಮಯನಾದ, ಹೊಳೆಯುವ ಬೆಟ್ಟದ ಶಿಖರದಂತೆ  
ಸ್ಥಿರನಾದ, ಅಭಿನವರೂಪನಾದ, ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅವನ ನೆರಳು ನೀರಿನಲ್ಲಿ  
ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನು ದೊಡ್ಡ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು, ಮಹಾಸಾಹಸಿ. ಅವನ ಕರ  
ಕಮಲಗಳು ಮುಗಿದುಕೊಂಡಿದ್ದವು. ತೀವ್ರವಾದ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳ  
ವನೂ ಜಟಾಧರನೂ ಭಯುರಹಿತನೂ ಆಗಿದ್ದನು. ಕುಂಡಲಗಳಿಂದ ಅವನ ಕಿವಿಗಳು  
ತೂಗುತ್ತಿದ್ದವು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದ ನೆಲಲನ್ನು ನೋಡಿ ಬೆಟ್ಟ



ಕಂ|| ಶೃಂಗಾಗ್ರದಿಂ ನೆಲಕ್ಕೆ ಮ

ನಂಗುಂದದೆ ಬಿದುರ್ ಜೀವಮಂ ತೊಳೆವೆನೆನು

ತ್ತಂಗವಿಸಿ ಬೀಟುತಿರ್ದನ

ನಂಗಯ್ಯಿಂದಾಂತನೊರ್ವನಂ ನೃಪತಿಲಕಾ

೩೭

ವ|| ಅಂತು ಬೀಟುತ್ತಾನಂ ನಾಂ ಕಯ್ಯೊಳಾಂಪುದುಂ

ಉ|| ಏಕೆಲೆತಂದೆಯಾಂತೆ ಗತಭಾಗ್ಯನನೂರ್ಜಿತ ಪಾಪಕರ್ಮನಂ

ಭೀಕರ ಜೀವವಂಚಕನನುಗ್ರನನಿಷ್ಟ ಸುಹೃದ್ವಿಯೋಗಿಯಂ

ಲೌಕಿಕ ಬಾಹ್ಯನಂ ಬಗೆಯೆ ಕಲ್ಲೆರ್ದೆಯನಂ ಮಿಗೆ ಕಷ್ಟ ಚಿತ್ತನಂ

ಶೋಕಶರೀರನಂ ಸುಖವಿದೂರನನ್ನುಟ ದುಃಖಭಾರನಂ

೩೮

ಕಂ|| ಭಾವಿಸೆ ಚಿಂತಾನಳನಿಂ

ಬೇವುದಳಿಂ ಪ್ರಿಯರ ಸಂಗದಿಂದಗಲ್ಲು ಕರಂ

ನೋವುದಳಿಂದಡವಿಗಳೊಳೆ

ಸಾವುದೆ ಲೇಸಲ್ತೆ ನೀತಿವಂತರ ಮಾತದಿಂ

೩೯

ಅದಳಿಂದಂ ಪಾತಕನಂ

ಬದುಕಿಸದಿರ್ ಮರಳಿನೂಂಕೆನುತ್ತಾತಂ ಮ

ತ್ಪದಯುಗಳಕ್ಕಿಳಿದೊಡೆ

ತ್ತಿದೆನೆನ್ನಯ ಕಣ್ಣೊಳುದಕಮಳ್ಳಾಡುವಿನಂ

೪೦

ವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ೩೭. ನೃಪತಿಲಕ ! 'ಶಿಖರದತುದಿಯಿಂದ ಬಿದ್ದು ಪ್ರಾಣ  
ಗಳನ್ನು ಕಳೆದು ಕೊಳ್ಳುವೆನೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಮೇಲಿನಿಂದ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದವನೊಬ್ಬನನ್ನು  
ಅಂಗೈಯಿಂದ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದವನನ್ನು ನಾನು ಕೈಯಲ್ಲಿ  
ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳಲು. ೩೮. "ಏಕೆ, ಎಲೆ ತಂದೆ, ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದೆ ? ನಾನು ಭಾಗ್ಯ  
ರಹಿತನು, ತುಂಬ ಪಾಪಮಾಡಿದವನು. ಭಯಂಕರನಾದ ಜೀವವಂಚಕನು. ಉಗ್ರ ಸ್ವಭಾವ  
ದವನು. ಇಷ್ಟನಾದ ಮಿತ್ರನಿಂದ ಅಗಲಿದವನು. ಲೌಕಿಕ ವ್ಯವಹಾರಗಳಿಗೆ ಹೊರಗಾದ  
ವನು. ಕಲ್ಲಿನಂಥ ಹೃದಯವುಳ್ಳವನು. ಕಷ್ಟವನ್ನನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನು.  
ಶೋಕತುಂಬಿದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು. ಸುಖರಹಿತನು. ಉತ್ಕಟವಾದ ದುಃಖಹೊತ್ತವನು.  
೩೯. ನಾನು ಚಿಂತಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಬೇಯುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಪ್ರಿಯರ ಸಂಗವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು  
ನಾನು ತುಂಬ ನೋವನ್ನನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಆದುದರಿಂದ ಯೋಚಿಸಿದರೆ ಆಡವಿಗಳಲ್ಲಿ  
ಸಾಯುವುದೇ ನ್ಯಾಯವಾದುದು. ಇದೇ ನೀತಿವಂತರ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ೪೦. 'ಆದುದರಿಂದ  
ಈ ಪಾಪಿಯನ್ನು ಬದುಕಿಸಬೇಡ. ಮರಳಿ ನೂಕು ಎನ್ನುತ್ತಾ ಅವನು ನನ್ನ ಎರಡು  
ಕಾಲುಗಳಿಗೆ ಬಿದ್ದನು. ಅದನ್ನೂ ನೋಡಿ ನನ್ನ ಕಂಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಬನಿಯು ತುಳುಕಿತು.

ವ|| ಅಂತಾಮರಣ ನಿಶ್ಚಯದಿಂ ಮಿಗಿಲಾದ ದುಃಖಮನ್ನೋಳಾಗಲೆಂತಾನುಂ ಸಂತೈಸಿ  
ಕೊಂಡಾತನನಾಂತೆಂದೆಂ

ಚಂ|| ಇನಿತಲಲೇತಲಿಂ ನಿನಗೆ ಸುಭವಿಸಿತ್ತೆಲೆ ತಂದೆ ಪೇಟೆನಲ್

ಮನದೊಳಬಲ್ಲು ನಿಂದು ಬಿಸುಸುಯ್ಯು ಕರಂ ಬೆಳಗಾಗಿ ಪೂರ್ವಮಂ

ನೆನೆದು ವಿಧಾತ್ಯ ಕಲ್ಪನೆಯನಾವನೊ ಮೀಳುವನೆಂದು ಮತ್ತೆ ಭೋಂ

ಕನೆ ತಿಳಿದೆನ್ನನೀಕ್ಷಿಸಿ ನಿಜಸ್ಥಿ ತಿಯಂ ನುಡಿಯಲೊಡರ್ಚಿದಂ

೪೧

ಕಂ|| ಸಕಲಧರಣೀಶಮಣಮಯ

ಮಕುಟಸ್ಥಿತ ಪಾದಪೀಠನಭಿನವಲಕ್ಷ್ಮೀ

ಮುಕುರಂ ಮಗಧೋರ್ವಿ ಪಾ

ಲಕನೆಸೆವಂ ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ನರೇಂದ್ರಂ

೪೨

ಆತನ ಸಚಿವರೊಳತಿ ವಿ

ಖ್ಯಾತಂ ರತ್ನೋದ್ಭವಂ ದಲೆಂದೆನ್ನ ಪೆಸರ್

ಮಾತೇಂ ರತ್ನವ್ಯವಹಾ

ರಾತುರದಿಂ ವಾರ್ಧಿಗಿಯ್ದಿದಂ ನಲವಿಂದಂ

೪೩

ಅವನನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿದೆನು. ವ|| ಅವನ ಸಾಯುವ ನಿಶ್ಚಯಕ್ಕಿಂತ ಮಿಗಿಲಾದ ದುಃಖವು ನನಗಾಯಿತು. ಅದನ್ನು ತಡೆದುಕೊಂಡು ಅವನಿಗೆ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೪೧. 'ಎಲೆ ತಂದೆ ! ಇಷ್ಟು ದುಃಖವು ನಿನಗೆ ಯಾವ ಕಾರಣದಿಂದ ಉಂಟಾಯಿತು. ಹೇಳು' ಎಂದು ನಾನು ಕೇಳಿದೆನು. ಅವನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ದುಃಖಿಸುತ್ತಾ ಬಿಸಿಯು ಸಿರನ್ನು ಬಿಟ್ಟನು. ತುಂಬ ಬೆರಗಾದನು. ಹಿಂದಿನದನ್ನು ನೆನೆದನು. 'ಬ್ರಹ್ಮನ ಇಷ್ಟವನ್ನು ಯಾರೂ ಮೀರಲಾರರು ಎಂದು ತಿಳಿದು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ತನ್ನ ನಿಜಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೇಳಲು ಉಪಕ್ರಮಿಸಿದನು. ೪೨. ಮಗಧ ರಾಜನಾದ ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ಮಹಾ ರಾಜನು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಾನೆ. ಅವನ ಪಾದಪೀಠದ ಮೇಲೆ ಸಕಲ ರಾಜರೂ ತಮ್ಮ ಮಣಿ ಮಯವಾದ ಕಿರೀಟಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಾರೆ. ಅಭಿನವ (ರಾಜ) ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಕನ್ನಡಿಯವನು. ೪೩. ನನ್ನ ಹೆಸರು ಆತನ ಮಂತ್ರಿಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ರತ್ನೋದ್ಭವನೆಂದು. ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾತೇನು ? ರತ್ನ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕಾಗಿ ನಲವಿಂದ ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ಹೊರಟನು.



ಕಂ|| ಹರಿ ತನ್ನ ಅಳಿಯಂ ತಾನಾ

ಹರಿಯಾಳಿಯಂ ತನ್ನೊಳೊಲ್ಲು ಹರಿಯಾರ್ಪಂ ತಾಂ

ಹರಿಯೊಳಗಿರ್ಪೆನೆನಲ್ ಸಾ

ಗರದಾಧಿಕ್ಯಮನಂದಾವನಭಿವರ್ಣಸುವಂ

೪೪

ವ|| ಅಂತಸೆವ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಸುವರ್ಣದ್ವೀಪಮನೆಯಿದ್ದು ಪುರದಮಲ್ಲಿ ರತ್ನದತ್ತ ನೆಂಬ ವಣಿಗ್ವರಂ ತನ್ನ ತನುಜೆಯಪ್ಪ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯನೆನಗೆ ಕುಡಲವಳ್ಳ ಮಗಮನುದಿನಂ ನವ ಪ್ರಿಯಮಾಗಿ

ಕಂ|| ಸಮಯಸೌವನಂ ಸಮಶ್ರೀ

ಸಮಸೌಖ್ಯಂ ಸಮಗುಣಂ ಸಮಪ್ರೀತಿ ಸಮ

ಪ್ರಮದಂ ಸಮಸತ್ವಂ ಸಲೆ

ಸಮನಿಸಿತಿರ್ವರ್ಗೇ ಕೇಳೆದಯಾಂಬು ನಿಧಾನಾ

೪೫

ವ|| ಅಂತು ಸಮಸುಖದಿಂದಿರಲ್ ಕಿಟಿದು ದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ ತತ್ಕಾಂತೆಯಂತರ್ವತ್ತಿ ಯಾಗಲ್ ಆ ರತ್ನದತ್ತನಿಂ ಕಳಿಪಿಸಿಕೊಂಡು ಮನೋವಲ್ಲಭೆಯುಮಾಕೆಯ ದಾದಿಯುಮಾನು ಮಿಂತು ಮೂವರೂ ಪಡಂಗನೇಳಿ ನಡುವಗಲೊಳ್ ಬರ್ಪಾಗಲ್

೪೪. ಹರಿಯು ತನ್ನ ಅಳಿಯ. (ಸಾಗರ ಕನ್ಯೆಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿ) ತಾನು ಆ ಹರಿಯ ಅಳಿಯ. (ಹರಿಯ ಪಾದದಿಂದ ಜನಿಸಿದ ಗಂಗಾ ಪತಿ) ಹರಿಯು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತನ್ನಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಾನೆ. ತಾನು ಹರಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ.<sup>1</sup> (ಸಮುದ್ರಕ್ಕೇ ಹರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರಿದೆ). ಹೀಗೆ ರುವ ಸಾಗರದ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಯಾವನು ತಾನೇ ವರ್ಣಿಸಲು ಶಕ್ತನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ, ಸಮುದ್ರದ ನಡುವೆ ಇದ್ದ ಸುವರ್ಣದ್ವೀಪವನ್ನು ತಲಪಿದನು. ಅಲ್ಲಿ ರತ್ನದತ್ತನೆಂಬ ವೈಶ್ಯ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ತನ್ನ ಮಗಳಾದ ಹೇಮಪ್ರಭೆಯನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಮಾಡಿದನು. ನನಗೂ ಅವಳಿಗೂ ದಿನ ದಿನವೂ ಹೊಸ ಹೊಸ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯು ಬೆಳೆಯಿತು. ೪೫. ದಯಾಸಾಗರನೆ ! ಕೇಳು. ನಮ್ಮ ಬೃರಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದೇ ಸಮಾನಾದ ಪ್ರಾಯ, ಕಾಂತಿ (ಐಶ್ವರ್ಯ) ಸೌಖ್ಯ, ಗುಣ, ಪ್ರೀತಿ, ಹರ್ಷ ಶಕ್ತಿಗಳು ಸರಿಯಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದವು. ಇಬ್ಬರಲ್ಲಿಯೂ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಎಲ್ಲ ಗುಣಗಳೂ ಸಮವಾಗಿ ಬೆರೆತಿದ್ದವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಮ ಸುಖದಿಂದ ಇರಲು ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ನನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯು ಗರ್ಭಿಣಿಯಾದಳು. ಆಗ ಆ ರತ್ನದತ್ತನಿಂದ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ನನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯೂ, ಆಕೆಯ ದಾದಿಯೂ, ನಾನೂ, ಮೂವರೂ

1. ವಿಶ್ವೋದರನಾದ ಹರಿಯ ಗರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸಮುದ್ರವಿದೆ (ರಂ).

ಶಾ|| ಇನ್ನೇವೇಲ್ದ ಪೆನಣ್ಣ ಬಲ್ಸಿಡಿಲಪೊಯ್ಲಂ ಮಾರಿಯುದ್ರೇಕಮಂ  
ಖಿನ್ನಪ್ರೀತಿಯನೆಯ್ಲ ಪೆರ್ಚಿದೇರ್ದೇಗಿಚ್ಚಂ ವಾರ್ಥಿಯೊಳ್ ತದ್ಬಹಿ  
ತ್ರನ್ನೀರ್ಪೊಯ್ಲ ಮುಟುಂಗಲಾಂ ಬರ್ದುಕಿದೆಂ ಪಾಪಿಷ್ಠನಾಗಿದರ್ನ  
ನ್ನೆನ್ನರ್ಥಾಂಗಿ ಬಲಿಕ್ಕ ತೀರ್ದಬಗೆಯಂ ಕೈಕೊಂಡೆ ನಾಂ ತೀರದೊಳ್ ೪೬

ಕಂ|| ಪ್ರಿಯತಮೆಯನಗಲ್ದ ಶರೀ  
ರಿಯ ಜೀವನಮೇವುದೆಂದು ಮರಣಮನಾಂ ನಿ  
ಶ್ಚಯಮಂ ಮಾಡುವ ಪದದೊಳ್  
ಬಯಲರವಂ ಪುಟ್ಟಿತಂತರಿಕ್ಷದೊಳಾಗಳ್ ೪೭

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಪದಿನಾಳು ವರ್ಷದಿಂದೀ  
ಮದನಾದ್ರಿಯೊಳೊಲ್ಲ ಕಾಣ್ಬೆ ರತ್ತೋದ್ಭವ ನೀಂ  
ಸುದತಿಯನೆಂದೆಂದಾಕಾ  
ಶದ ವಾಕ್ಯಂ ಪುಟ್ಟಿತದ್ಭುತ ಧ್ವನಿಯಿಂದಂ ೪೮

ವ|| ಅದು ಕಾರಣವೀ ಕಾಮಗಿರಿಗೆ ಬಂದು ಪದಿನಾಳುವರ್ಷಂ ತುಂಬಿತ್ತೆನೆ ಮರಣಮೆ  
ತರಣಮೆಂಬನ್ನೆಗಂ

ಬಂದು ಹಡಗನ್ನೇರಿ ನಡುಹಗಲಿನಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಆಗ. ೪೬. “ಅಣ್ಣ ! ಆ ಬಲ  
ವಾದ ಸಿಡಿಲಹೊಡೆತವನ್ನೂ, ಮಾರಿಯ ಉದ್ರೇಕವನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿನಾಶವನ್ನೂ, ಬಹಳ  
ವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿದ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಉರಿದ ಬೆಂಕಿಯನ್ನೂ, ಏನೆಂದು ವಿವರಿಸಲಿ ? ಸಮುದ್ರ  
ದಲ್ಲಿ ಹಡಗು ನೀರಿನ ಹೊಡೆತದಿಂದ ಮುಳುಗಿಹೋಗಿ ನಾನು ಮಾತ್ರ ಬದುಕಿದೆನು.  
ಪಾಪಿಷ್ಠನಾದ ನನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯು ತೀರಿಹೋದ ಬಗೆಯನ್ನು ಬಳಿಕ ತೀರವನ್ನು ತಲುಪಿದ  
ಮೇಲೆ ತಿಳಿದೆನು. ೪೭. ಪ್ರಿಯತಮೆಯನ್ನು ಅಗಲಿದ ಮನುಷ್ಯನ ಬಾಳು ವ್ಯರ್ಥ  
ವೆಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಸಾಯಲು ನಿಶ್ಚಯ ಮಾಡಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅಂತರಿಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಒಂದು  
ಅಶರೀರವಾಣಿಯು ಹುಟ್ಟಿತು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ. ೪೮. ‘ರತ್ತೋದ್ಭವ !  
ನೀನು ಇಂದಿನಿಂದ ಹದಿನಾರುವರ್ಷಗಳಿಗೆ ಈ ಮದನಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು  
ಕಾಣುವೆ’ ಎಂದು ಅದ್ಭುತವಾದ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ಆಕಾಶವಾಣಿಯು ಹೇಳಿತು. ವ|| ಆ  
ಕಾರಣದಿಂದ ಈ ಕಾಮಗಿರಿಗೆ ಬಂದು ಹದಿನಾರು ವರ್ಷಗಳಾದುವು, (ಕಾಂತೆಯ ದರ್ಶನ



ಕಂ|| ಪಿತನಂಬುದನಟಿದತಿ ದುಃ

ಖಿತನಾದೆಂ ದೇಸೆಗೆಟ್ಟು ಮಚ್ಚಿತ್ತದೊಳೇ

ಕತೆಯಂ ಕೇಳೆವರಳೆದೇ

ಧೃತಿಗುಂದದೆ ಬಲ್ಲುವಿಡಿದು ಸೈರಿಸಿದಪುದೇ

೪೯

ವ|| ಅಂತು ತತ್ವಪಂಚಮಂ ಪೂರ್ವದೊಳ ಕೇಳೆವೆನದಟಿಂದಾತನೆನ್ನ ಪಿತ  
ನೆಂದಟಿದು ಅಶ್ವಾಸಿಸುವೆನೆಂದನುಮಾನಿಸುವಾಗಳ ಮತ್ತೊಂದು ದೆಸೆಯಲ್ಲಿ

ಮ|| ಎನಗಾರಿವರಪರಕ್ಕ ಮುಖ್ವಿನವಳಂ ಕಣ್ಣಿಟ್ಟ ಬಿಟ್ಟಂತು ಕಾ  
ನನದೊಳ ವಹ್ನಿಮುಖಕ್ಕೆ ಸಲ್ವ ಬಗೆಯಂ ಕೈಕೊಳ್ಳರೇ ಪೇಟಿಳಾ  
ವನಿತಾರತ್ನಮೆ ಕಾಮರಾಜ ವಿಜಯಂ ಕೈಸೂಟಿವೋಯ್ತಕ್ಕಟೆಂ  
ಬನಿತಾರ್ತ ಧ್ವನಿ ಕೇಳಲಾಯ್ತೆನಗೆಲೇ ರಾಜಾಧಿರಾಜೋತ್ತಮಾ

೫೦

ವ|| ಅಂತು ಪೊದಟ್ಟಾರ್ತ ಧ್ವನಿಯಂ ಕೇಳ್ದು ರತ್ನೋದ್ಭವನನೊಂದಶೋಕತರು  
ವಿನ ನೆಲಲೊಳ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಯಾಧ್ವನಿಯ ಬಲುವಿಡಿದೈದಿ ನೋಲ್ಪನ್ನೆಗಂ

ಚಂ|| ಜಗುಳ್ಳ ಕಚಾಗ್ರಮಂ ಸಸಿನೆಗೈದು ಕುಚಂಗಳನುತ್ತರಿಯದಿಂ  
ಬಿಗಿದು ಪೊರಟ್ಟ ಮುಂಜೆಜಗನೊಪ್ಪಿರೆ ಸೆಕ್ಕಿಯಳುವ ಕಂಡದ  
ಗ್ನಿಗೆ ಬಲವಂದು ತನ್ನ ನಿಜದೇವತೆಯಂ ನೆನೆದಿರ್ಕರಂಗಳಂ  
ಮುಗಿದು ಚಿತಾಗ್ನಿಯಂ ಪುಗುವಳಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೫೧

ವಾಗದುದರಿಂದ) ಇನ್ನು ನನಗೆ ಸಾಯುವುದೇ ಗತಿ" ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ೪೯. ಆತನು ನನ್ನ ತಂದೆಯೆಂದು ತಿಳಿದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಗೆಟ್ಟು ಅತಿಯಾದ ದುಃಖವನ್ನು ಪಡೆದನು. ಈ ಕತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದವರ ನಿರ್ಬಲವಾದ ಮೃದುಹೃದಯವು ಧೈರ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳದೆ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ದುಃಖವನ್ನು ತಡೆದುಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲದೆ ?! ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ವಿಷಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಮೊದಲೇ ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದೆನು. ಅದುದರಿಂದ ಅವನು ನನ್ನ ತಂದೆಯೆಂದು ತಿಳಿದು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವೆನು ಎಂದು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಮತ್ತೊಂದು ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ೫೦, ಎಲೆ ರಾಜಾಧಿರಾಜರಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮನಾದವನೇ ! "ಅಕ್ಕ ! ನನಗೆ ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಮುದುಕಿಯನ್ನು ಕಣ್ಣಿಟ್ಟ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟ ಹಾಗಾಯಿತು. ಅಗ್ನಿ ಪ್ರವೇಶಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸುಮಾಡಬಹುದೇ ? ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿನ ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾದವಳೇ ! ಹೇಳು. ಕಾಮರಾಜನ ವಿಜಯವೂ ವ್ಯರ್ಥವಾಯಿತು. ಅಕಟ" ಎಂಬ ಆರ್ತಧ್ವನಿಯೊಂದು ನನಗೆ ಕೇಳಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಮ್ಮಿಬರುತ್ತಿದ್ದ ಆರ್ತಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ರತ್ನೋದ್ಭವನನ್ನು ಒಂದು ಅಶೋಕವೃಕ್ಷದ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ಆ ಧ್ವನಿಯು ಬಂದ ದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೋಗಿ ನೋಡಿದೆನು ಆಗ. ೫೧. ಒಬ್ಬ ಸ್ತ್ರೀಯು ಜಾರಿವ ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಸಿಕ್ಕು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಸ್ತನಗಳನ್ನು ಮೇಲು ಹೊದಿಕೆಯಿಂದ (ಉತ್ತರಿಯ) ಬಿಗಿದು

ವ|| ಅಂತಗ್ನಿ ಪ್ರವೇಶಮಂ ಮಾಲ್ಪುಳಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಭರವಸದಿಂದೆಯ್ನ ಪೊದ

ಬ್ಬುರಿಯೊಳ್ ಬೀಟ್ಟವಳ ಬಾಹುಲತೆಯಂ ಪಿಡಿಯಲ'

ತರಳತರ ಭೀತಿರಸಮಂ

ಕುರಿಸಲ ತತ್ತರುಣಿಯೆನ್ನನಂದಿಂತೆಂದಳ'

೫೨

ಚಂ|| ಅಡವಿಯೊಳಿಂತು ಬಂದು ಪರನಾರಿಯನಗ್ನಿಮುಖ ಪ್ರವೇಶಿಯಂ

ಪಿಡಿವುದು ನೀತಿಯಲ್ಲು ಬಿಡು ತಮ್ಮ ಮನಃಪ್ರಿಯನಂಗಸಂಗಮಂ

ಪಡೆದಪೆನಿಂದು ವಾಸವನಿವಾಸದೊಳೆಂದುಸಿರ್ವನ್ನೆಗಂ ಕೆಲಂ

ಬಿಡಿದಬುತಿರ್ದ ವೃದ್ಧಸತಿಯೆನ್ನಡಿಯೊಳ್ ಪೊರಳ್ಳಳ ನೃಪೇಶ್ವರಾ ೫೩

ವ|| ಅಂತಾವೃದ್ಧ ಸತಿಯೆನ್ನಡಿಯೊಳ್ ಪೊರಳೆ

ಕಂ|| ಏಲ್ಪಾಯೆ ಕಿಳಿಯನಡಿಯೊಳ್

ಬೀಟ್ಟಪ್ಪದನುಚಿತಮೀ ಸರೋಜಾನನೆ ತಾ

ನೇಲ್ಪಂದಳೇಕೆ ಶಿಖರಿಗೆ

ಪೇಲ್ಪಡೆಯದೆನಲ್ಕಿ ಪೇಲುದ್ಯುತಿಯಾದಳ'

೫೪

ಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಹರಡಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಮುಂಜೆರಗನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಸಿಕ್ಕಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಅಗ್ನಿಕುಂಡದ ಅಗ್ನಿಗೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆಮಾಡಿದಳು. ತನ್ನ ಇಷ್ಟ ದೇವತೆ ಯನ್ನು ಧ್ಯಾನಮಾಡಿ ಎರಡು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದುಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ, ಮಹಾರಾಜನೆ ಚಿತಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಸಿದ್ಧಳಾಗಿದ್ದವಳೊಬ್ಬಳನ್ನು ಕಂಡೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಲು ಸಿದ್ಧಳಾಗಿದ್ದವಳನ್ನು ಕಂಡು, ೫೨. ಭರವಸೆಯಿಂದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಬೆಂಕಿಯಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತಿದ್ದವಳ ಬಾಹುಲತೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದೆನು. ಆಗ ಆ ತರುಣಿಯು ಭಯದಿಂದ ನನಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೫೩. 'ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಬಂದು ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಪರಸ್ತ್ರೀಯನ್ನು ತಡೆಹಿಡಿಯುವುದು ನ್ಯಾಯ ವಲ್ಲ. ತಮ್ಮ, ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು. ಇಂದು ನಾನು ಸ್ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮನಃಪ್ರಿಯನ ಸಂಗ ವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತೇನೆ.' ಎಂದು ಹೇಳಲು ಆಗ ಪಕ್ಕ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಅಳುತ್ತಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯು, ಮಹಾರಾಜ, ನನ್ನ ಅಡಿಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಹೊರಳಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಮುದುಕಿಯು ನನ್ನ ಕಾಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಹೊರಳಾಡಲು ೫೪. 'ತಾಯೆ ! ಏಳು, ಹಿರಿಯಳಾದ ನೀನು ಕಿರಿಯನಾದ ನನ್ನ ಕಾಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಅಳುವುದು ಉಚಿತವಲ್ಲ. ಈ ಕಮಲ ಮುಖಿಯು ಈ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಏಕೆಬಂದಳು ? ತಡಮಾಡದೆ



ವ॥ ಅದಂತನೇ

ಕಂ॥ ಭೂ ಪೊಗಬಲ್ಕೆ ಸುವರ್ಣ

ದ್ವೀಪಂ ಶರನಿಧಿಯ ನಡುವೆ ಮೆಚ್ಚಿದಿರ್ಪುದು ತ

ದ್ವೀಪದೊಳಿರ್ಪಂ ಸಕಲಕ

ಳಾವತಿ ಸಲೆ ರತ್ನದತ್ತನೆಂಬ ಧನಾಧ್ಯಂ

೫೫

ಆ ಧನಿಕನಣುಗಿಯಿರ ಪು

ಣ್ಯಾಧಿಕೆ ಪೆಂಪೆಸೆವ ಪೆಸರ ಹೇಮಪ್ರಭೆ ಬಿಂ

ಬಾಧರೆ ಲಾವಣ್ಯ ರಸಾಂ

ಭೋಧಿ ಕಳಾವತಿ ನೆಗಬ್ಬ ಕನ್ಯಾರತ್ನಂ

೫೬

ಇವಳನುಚ್ಛಿ ರತ್ನದತ್ತಂ

ವಿವಿಧಾಲಂಕಾರ ಸಹಿತಮೊಲವಿಂ ರತ್ನೋ

ದ್ಭವನೆಂಬ ಮಗಧ ನೃಪ ಸಚಿ

ವ ವರಂಗಿತ್ತಂ ಜಸಂ ಪದಿರ್ಮಡಿಸುವಿನಂ

೫೭

ವ॥ ಅಂತು ರತ್ನದತ್ತನೀ ಕನ್ಯಕೆಯಂ ರತ್ನೋದ್ಭವನಿಗೆ ಕುಡಲಿರ್ವರ್ಗನೊನ್ನೊನ್ನ  
ಸ್ನೇಹಂ ಕೈಮಿಕ್ಕರೆ

ಕಂ॥ ಕಾಮನ ತೋಣೀರಂ ಸುಮ

ನೋ ಮಾರ್ಗಣಗರ್ಭದಿಂ ಮನಂಗೊಳಪಂತೀ

ಶ್ಯಾಮೆಗೆ ಗರ್ಭಂ ಮೆಚ್ಚಿಯಲ್

ಕಾಮಿಸಿದಂ ಕಾಂತನೆಸೆವ ತನ್ನಯ ಪುರಮಂ

೫೮

ಹೇಳು' ಎಂದೂ ಕೇಳಿದನು. ಆಗ ಅವಳು ಹೇಳಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದಳು. ವ॥ ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೫೫. ಸಮುದ್ರದ ನಡುವೆ ಸುವರ್ಣ ದ್ವೀಪವೆಂಬ ದ್ವೀಪವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು ಭೂಮಿಯವರೆಲ್ಲ ಹೊಗಳುತ್ತಾರೆ. ಆ ದ್ವೀಪದಲ್ಲಿ ರತ್ನದತ್ತನೆಂಬ ಧನಿಕನಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ಸಕಲ ಕಲೆಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲವನು. ೫೬. ಈ ಅಧಿಕ ಪುಣ್ಯವತಿಯು ಆ ಧನಿಕನ ಮಗಳು. ಹೇಮ ಪ್ರಭೆಯೆಂಬ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಹೆಸರಿವಳಿಗೆ. ಇವಳ ತುಟಿ ತೊಂಡೆಯ ಹಣ್ಣಿನಂತಿದೆ. ಇವಳು ಲಾವಣ್ಯ ರಸದ ಸಮುದ್ರ. ಕಲೆಗಳನ್ನರಿತ ಪ್ರಸಿದ್ಧಳಾದ ಕನ್ಯಾರತ್ನ. ೫೭. ರತ್ನದತ್ತನು ಇವಳನ್ನು ವಿಧವಿಧವಾದ ಒಡವೆಗಳಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಗಧರಾಜನ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ರತ್ನೋದ್ಭವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಮಾಡಿದನು. ಇದರಿಂದ ಅವನ ಕೀರ್ತಿಯು ವಿಶಾಲವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿ ಹರಡಿತು. ವ॥ ಹಾಗೆ ರತ್ನದತ್ತನು ಈ ಕನ್ಯಕೆಯನ್ನು ರತ್ನೋದ್ಭವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಪ್ರೀತಿಯು ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಬೆಳೆಯಿತು. ೫೮. ಕ್ರಮೇಣ ಆ ಸುಂದರಿಯು ಗರ್ಭವತಿಯಾದಳು. ಕಾಮನ ಬತ್ತಳಿಕೆಯು ಹೂಬಾಣಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡು ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣುವಂತೆ ಇವಳು ಗರ್ಭದಿಂದ ಅತಿಮನೋಹರಳಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ಆಗ

ವ|| ಅಂತೀಕೆ ಪೂರ್ಣಗರ್ಭಮಂ ತಳೆಯಲೀಕೆಯ ವಲ್ಲಭನಪ್ಪ ರತ್ನೋದ್ಭವಂ ತನ್ನ ಪತ್ತನಕ್ಕೆ ಪೋಗಲ್ ರತ್ನದತ್ತನಿಂ ಕಳಿಸಿಕೊಂಡುಮೀಕೆಯನೊಡಗೊಂಡಾಂ ಸಹಿತಮಂಭೋಧಿ ಯೊಳ್ ಬಹಿತ್ರಮನೇಱಿ ಬರ್ಪಾಗಳ್

ಕಂ|| ಮೈನಾಕಗಿರಿ ಮಹಾಂಬುನಿ  
ಧಾನದೊಳಟ್ಟಂತೆ ತದ್ಬಹಿತ್ರಂ ಮುರುಗಲ್  
ಮಾನಿನಿಯಂ ತಳಿಸಿಕೊಂ  
ಡಾನೊಯ್ಯನೆ ಪುಣ್ಯದಿಂದೆ ತಡಗೇಟ್ಟಂದೆಂ

೫೯

ವ|| ಅಂತು ತಡಿಗೆ ಬಂದೀಕೆಯ ಒಲಿಕ್ಕೆಯಂ ನಾನಾಱಿಸುತ್ತಿರೆ ತನ್ನ ಪತಿಯಂ ಕಾಣದೆ ಮುರುಂಗಿದನೆಂದನುಮಾನಿಸಿ

ಕಂ|| ಗಹಗಹನೆ ನಕ್ಕು ನೋಡಾ  
ನಿಹಪರ ಸೌಖ್ಯಕ್ಕೆ ಬಾಹ್ಯಮಾಗಿಯುಮಿನ್ನು  
ಮೃಹದಿಂ ಜೀವಿಪೆನೆಂದೇ  
ಕೆ ಹೀನಬುದ್ಧಿಯನೊಡರ್ಚಿದಪೆನೊ ವಿಧಾತ್ರಾ

೬೦

ವ|| ಎಂದು ರತ್ನೋದ್ಭವಂ ಮುರುಂಗಿ ತಾನುಱಿದಿದುರ್ವರ್ತಕೆ ಪೇಸಿ ಮರಣೋಪಾಯಮಂ ನೆನೆಯುತ್ತಿರೆ

ಇವಳ ಕಾಂತನು ತನ್ನೂರಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ಆಶಿಸಿದನು. ವ|| ಇವಳ ವಲ್ಲಭನಾದ ರತ್ನೋದ್ಭವನು ರತ್ನದತ್ತನ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಪೂರ್ಣ ಗರ್ಭಿಣಿಯಾದ ಇವಳನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ನನ್ನೊಡನೆ ಹಡಗನ್ನೇರಿ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ. ೫೯. ಮೈನಾಕಗಿರಿಯು ಮಹಾಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದಂತೆ ಆ ಹಡಗು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿಹೋಯಿತು. ಹೇಗೋ ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಈ ಮಾನಿನಿಯನ್ನು ತಬ್ಬಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಬೇಗ ಬೇಗ ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದು ಸೇರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದು ಈಕೆಯ ಬಳಲಿಕೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲು ಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಇವಳು ತನ್ನ ಪತಿಯನ್ನು ಕಾಣದೆ ಮುಳುಗಿ ಹೋಗಿರಬಹುದೆಂದು ಅನುಮಾನಿಸಿ—೬೦. ಗಹಗಹ ಎಂದು ನಕ್ಕು 'ವಿಧಾತನೆ ! ನೋಡು ನಾನು ಈ ಲೋಕದ ಮತ್ತು ಪರಲೋಕದ ಸೌಖ್ಯಕ್ಕೆ ಬಾಹ್ಯಳಾಗಿ ಇನ್ನೂ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬದುಕಬೇಕೆಂಬ ಹೀನ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಓಕೆ ಉಂಟುಮಾಡಿದೆ.' ವ|| ಎಂದು ದುಃಖಿಸುತ್ತಾ ರತ್ನೋದ್ಭವನು ಮುಳುಗಿ ತಾನು ಮಾತ್ರ ಬದುಕಿ ಉಳಿದುದಕ್ಕೆ ಹೇಸಿಕೊಂಡು ತಾನೂ ಸಾಯುವ ದಾರಿಯನ್ನು



ಕಂ|| ಹೇಮಪ್ರಭೆ ನೀಂ ಕೂಡುವೆ  
ಕಾಮಾದ್ರಿಯೊಳಧಿಕನಪ್ಪ ರತ್ತೋದ್ಭವನಂ  
ವಾಮೆ ಪದಿನಾಟು ವರ್ಷ  
ಕೈಮಾತಂ ನಂಬಿರೆಂದುದಾಕಾಶರವಂ

೬೧

ವ|| ಅಂತಶರೀರವಾಕ್ಯಮಂ ಕೇಳ್ವದಜಿನೀಕೆಯ ಮರಣಚಿಂತೆಯಂ ಬಿಡಿಸಿ ಕಾಮ  
ಶೈಲಕ್ಕೆ ಪೋಗಲೆಂದಿರ್ಪಾಗಳ

ಕಂ|| ನೀರೊಳ್ ಬಂದ ಬಬಲ್ಯೆಯಿ  
ನೋರಂತಿರೆ ಬೇನೆವಸಗಿ ಹೇಮಪ್ರಭೆ ವಿ  
ಸ್ತಾರದಿನಾಗಳ ಪಡೆದಳ  
ವಾರಿಜಸಖನಂತಿರೆಸೆವ ಪುತ್ರನನೊಲವಿಂ

೬೨

ವ|| ಅಂತು ಪಡೆದು

ಕಂ|| ಇನ್ನು ಸಿರ್ಪುದೇನೆನೊ ತತ್ಸುತ  
ನನ್ನೊಡಲ್ ಪಡೆದಳಿಲ್ಲ ಪಾಪಿಷ್ಠೆಯನ  
ಪ್ಪೆನ್ನಯ ಕಯ್ಯೊಳ್ ಕುಡಲಾಂ  
ಬೆನ್ನೀರ್ಗಿಂದೊಂದು ಪುಟವನರಸಲ್ ಪೋದೆಂ

೬೩

ವ|| ಅಂತಾ ಶಿಶುವಿನ ಮೈಯ್ಯ ಮಾಸಂ ತೊಳೆಯಲ್ ಬಿಸುನೀರಂ ದೂರಕಿಸಲೇ  
ದೊಂದು ಪುರದ ದಾರಿಯೊಳ್ ಬರುತಿರ್ಪಾಗಳ

ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ೬೧. 'ಹೇಮಪ್ರಭೆ ! ನೀನು ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ರತ್ತೋದ್ಭವ  
ನನ್ನು ಕಾಮಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಇಂದಿನಿಂದ ಹದಿನಾರು ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಸೇರುವೆ. ಈ  
ಮಾತನ್ನು ನಂಬು' ಎಂದು ಆಕಾಶವಾಣಿಯು ಕೇಳಿಸಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆ ಅಶರೀರವಾಣಿ  
ಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಇವಳ ಮರಣ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ಅದರಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿ ಕಾಮಶೈಲಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ  
ಬೇಕೆಂದಿರುವಾಗ—೬೨. ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಬಂದ ಬಳಲಿಕೆಯಿಂದ ಅತಿಶಯವಾದ ಪ್ರಸವ  
ವೇದನೆಯು ಹೇಮಪ್ರಭೆಗುಂಟಾಯಿತು. ಅದರಿಂದವಳು ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಹೊಳೆಯು  
ತ್ತಿದ್ದ ಮಗನನ್ನು ಹಡೆದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹಡೆದು. ೬೩. ಇನ್ನು ಹೇಳುವುದೇನು ?  
ಆ ಮಗುವನ್ನು ನೋಡಲು ಅದೃಷ್ಟ ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲ. ಪಾಪಿಷ್ಠೆಯಾದ ನನ್ನ ಕೈಗೆ  
ಕೊಟ್ಟಳು. ಆಗ ನಾನು ಬಿಸಿ ನೀರಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಪುರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು  
ಹೋದೆನು. ವ|| ಆ ಮಗುವಿನ ಶರೀರದ ಮಾಸನ್ನು ತೊಳೆಯಲು ಬಿಸಿನೀರನ್ನು  
ದೂರಕಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಪುರದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ—

ಕಂ|| ಪಾಪಹರಮೂರ್ತಿ ಕಟ್ಟಿದ  
ಕೌಪೀನಂ ಮಿಠುಪ ಜಡೆಗಳೊಪ್ಪುವ ಹರಯಂ  
ಲೇಪನ ವಿಭೂತಿ ರಂಜಿಪ  
ತಾಪಸ ಸುತನೆನ್ನನಂದು ಭೋಂಕನೆ ಕಂಡಂ

೬೪

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ಕಂಡೀ ಬಾಲಕನೆಲ್ಲಿಯವನೆಂದಾ ಮುನಿಕುಮಾರಂ ಕೇಳ್ವ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಂ|| ಕಾಡಾನೆ ಸೊರ್ಕಿ ತರುಗಳ  
ನೀಡಿಱಿಯುತ್ತನ್ನಿದಿರ್ಗೆ ಬರಲೆನಗೆ ಭಯಂ  
ಮೂಡೆ ಕರದೆಳೆಯಮಗನಂ  
ನೋಡದೆ ಬಿಸುಟೀಕೆಯಿದ್ ತಾಣಕ್ಕೊಗೆದೆಂ

೬೫

ವ|| ಅಂತಾಮಗನಂ ಬಿಸುಟೀಕೆಯ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬಂದೆಲ್ಲಿಯುಮಿರಲಣ್ಣದಾಕಾಶ  
ವಾಕ್ಯಮಂ ಕೇಳ್ವ ಕಾಮಶೈಲಕ್ಕೆ ಬಂದೀಕೆಯ ಕಾಂತಾಗಮನಮಂ ಚಿಂತಿಸುತಿದೀ ಪೊಟ್ಟಿಗೆ  
ಪದಿನಾಱುವರ್ಷಂ ತುಂಬಿ

ಕಂ|| ನನ್ನಿಯಬರಿಸಂ ತುಂಬಿ  
ತೆನ್ನರಸಂ ಬಾರನೆಂದು ಶಿಖಿಯಂ ಪುಗುವಳ್  
ತನ್ನಮನದುರಿಗೆ ಸೈರಿಸ  
ದಿನ್ನೇನಂ ಪೇಟ್ಟಿನೆಂದು ಸುಱ್ರನೆ ಸುಯ್ದಳ್

೬೬

೬೪. ತಟಕ್ಕನೆ ಒಬ್ಬ ಮುನಿಪುತ್ರನು ಕಂಡನು. ಅವನ ಮೂರ್ತಿಯು ಪಾಪಹರ  
ವಾದುದು. ಲಂಗೋಟಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಜಡೆಗಳು ಮಿರುಗುತ್ತಿದ್ದವು.  
ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಯೌವನವುಳ್ಳವನು. ಮೈಗೆಲ್ಲ ವಿಭೂತಿಯನ್ನು ಬಳಿದುಕೊಂಡಿ  
ದ್ದನು. ವ||ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ 'ಈ ಬಾಲನು ಎಲ್ಲಿಯವನು' ಎಂದು ಆ ಮುನಿಕುಮಾರನು  
ಕೇಳಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ. ೬೫. ಒಂದು ಮದಿಸಿದ ಕಾಡಾನೆಯು ಮರಗಳನ್ನು ನುಗ್ಗಿ  
ಮುರಿಯುತ್ತಾ ನನ್ನ ಎದುರಿಗೇ ಬಂದಿತು. ನನಗೆ ತುಂಬ ಭಯವಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ  
ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಎಳೆಯ ಮಗುವನ್ನು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ನೋಡದೆ ಬಿಸಾಡಿ ಈಕೆಯು ಇದ್ದ  
ಜಾಗಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮಗುವನ್ನು ಬಿಸುಟು ಈಕೆಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು  
ಎಲ್ಲಿಯೂ ಇರಲಾಗದೆ ಆಕಾಶವಾಣಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಈ ಕಾಮಶೈಲಕ್ಕೆ ಬಂದು ಈಕೆಯ  
ಕಾಂತನ ಆಗಮನವನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಈ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಹದಿನಾರು ವರ್ಷಗಳು  
ತುಂಬಿದುವು. ೬೬. 'ಆಕಾಶವಾಣಿಯು ನಿಜವೆಂದು ಹೇಳಿದ ವರುಷ ಮುಗಿಯಿತು.  
ನನ್ನ ಪತಿಯು ಬರಲಿಲ್ಲ' ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ದುಃಖಾಗ್ನಿಯನ್ನು  
ತಡೆಯಲಾರದೆ ಈಕೆಯು ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ಇನ್ನೇನು ಹೇಳಲಿ ?'



ವ|| ಎಲೆಯರಸ ವೃದ್ಧಿ ಪೇಟ್ಟುದುಂಟೆಮ್ಮ ತಾಯೆಂದಲಿ ದಾಕೆಯನೆಂತಾನುಂ  
ಸಂತಯಿಸಿ ನಿನ್ನವಲ್ಲಭನಂತೋಲಿದೆವೆಂ ಬಾಯೆಂದಲೋಕತರುವಿನ ತಲದೊಳಿರ್ಪ ರತ್ನೋದ್ಭವ  
ನಂ ತೋಲಿಸೆ

ಉ|| ಭೋಂಕೆನಲೊರ್ಬರೊರ್ಬರ ಮುಖಗಳನೀಕ್ಷಿಸಿ ಬಾಷ್ಪವಾರಿಯೊಳ್  
ತೇಂಕಿದರಪ್ಪಿಕೊಂಡ ರತಿಸಮ್ಮದದಿಂ ಮಿಗೆ ದುಃಖಭಾರಮಂ  
ನೊಂಕಿದರಂತರಿಕ್ಷವಚನಂ ದಿಟಮಾಯ್ತು ಸಮಸ್ತ ಭಾಗ್ಯಮಿಂ  
ದಂಕುರಿಸಿತ್ತನುತ್ತು ಮಗುಳ್ಳೆನ್ನ ಮುಖಾಬ್ಜಮನೊಲ್ಲ ನೋಡಿದರ್ ೬೭

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ ಎಲೆಮಹಿಮ ನೀನಾರೆಂದೆನ್ನಂ ಬೆಸಗೊಳೆ

ಕಂ|| ವಾರಣಮಂ ಕಂಡಂಜಿ ಮ  
ಹಾರಣ್ಯದೊಳೆಕೆ ಬಿಸುಟುಪೋದ ಕುಮಾರಂ  
ಕಾರಣದೊಳಿಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿದೆ  
ನಾರಯ್ಕಲ್ ನಿಮ್ಮ ಪುತ್ರನೆಂದೆಲಗಿದೆಂ ೬೮

ಮ|| ಇದನೇವೇಲ್ವದೊ ಭಾಗ್ಯದೇಲ್ವರವನಾನಂದಾರ್ಣವಂ ಮೇರೆದ  
ಪ್ಪಿದ ಚೆಲ್ವಂ ನಿಜಪುಣ್ಯಪುಂಜವೆನಸುಂ ಕೈಸಾರ್ದುದಂ ಮಂಗಳಾ  
ಸ್ವದ ಸಂಸಾರಸುಖಂ ಫಲಂಬಡೆದುದಂ ಚಿತ್ತೋತ್ಸವಂ ಕಿಚ್ಚುಗ  
ಟ್ಟುದುದಂ ಮಾನಸ ಜನ್ಮಸಾರದೊದವಂ ನೇತ್ರಾಬ್ಜ ಸಾಫಲ್ಯಮಂ ೬೯

ಎಂದು ಹೇಳಿ ಸುರ್‌ಎಂದು ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟಳು. ವ|| ಎಲೆಯರಸ ! ಮುದುಕಿಯ  
ಹೇಳಿಕೆಯಿಂದ ನನ್ನ ತಾಯಿಯೆಂದು ತಿಳಿದು ಆಕೆಯನ್ನು ಬಹಳ ಕಷ್ಟದಿಂದ ಸಮಾಧಾನ  
ಪಡಿಸಿದೆನು. 'ನಿನ್ನ ಪತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುವೆನು. ಬಾ !' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕರೆದು  
ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅಲೋಕವೃಕ್ಷದ ತಳದಲ್ಲಿದ್ದ ರತ್ನೋದ್ಭವವನ್ನು ತೋರಿಸಿದೆನು,  
೬೭. ಒಡನೆ ಅವರು ಒಬ್ಬರೊಬ್ಬರ ಮುಖಗಳನ್ನು ನೋಡಿದರು. ಕಣ್ಣೀರಿನಲ್ಲಿ  
ಮುಳುಗಿ ತೇಲಿದರು. ಅತಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡರು. ದುಃಖದ  
ಹೊರೆಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡರು. 'ಆಕಾಶವಾಣಿಯು ನಿಜವಾಯಿತು. ಇಂದು ಸಮಸ್ತ  
ಭಾಗ್ಯವೂ ಮೊಳೆಯಿತು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಮತ್ತೆ ನನ್ನ ಮುಖಕಮಲವನ್ನು  
ಬಲಿದು ನೋಡಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ 'ಎಲೆ ಮಹಾತ್ಮ ! ನೀನಾರು ?' ಎಂದು  
ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿದರು. ೬೮. "ಆನೆಯನ್ನು ಕಂಡು ಹೆದರಿ ಮಹಾರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಈಕೆಯು  
ಬಿಸುಟುಹೋದ ಕುಮಾರನು ನಾನೇ. ಯಾವುದೋ ಕಾರಣದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನು.  
ನಿಮ್ಮ ಮಂಗಳನೆಂದರಿದು ನಿಮಗೆ ಸಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ" ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ೬೯.  
ಇದನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳೋಣ ! ಭಾಗ್ಯವು ಎದ್ದುಬಂದಿತು. ಆನಂದದ ಸಮುದ್ರವು  
ಚಿಂದವಾಗಿ ಮೇರೆಮೀರಿ ಹರಿಯಿತು. ಅವರ ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯದ ಸಮೂಹವು ಕೈಗೆ  
ಸಿಕ್ಕಿತು. ಮಂಗಳಕ್ಕೆ ಅಶ್ರುಯವಾದ ಸಂಸಾರ ಸುಖವು ಫಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿತು. ಮನಸ್ಸು

ಉ|| ಇಂದಿನ ಸೌಖ್ಯವಿಂದಿನ ಮಹೋನ್ನತಿಯಿಂದಿನ ಭಾಗ್ಯದೇವಿ ಮ  
ತ್ತಿಂದಿನ ಚಿತ್ತದುಃಖಗಳಿಗಿಂದಿನ ಪುಣ್ಯಫಲಂ ಸಮಂತು ನ  
ಮ್ನಿಂದಿನಮೆಯ್ಯಿಂದಿನನುರಾಗಸುಖಂ ಪರಿಭಾವಿಸಲ್ ಕರಂ  
ಚಿಂದಮದಾಯ್ತನುತ್ತ ಮನದಾತ್ಮವವಾರಿಧಿಯೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿದರ್ ೭೦

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ತೆಗೆದು ಮುಹುರ್ಮುಹುರಾಲಿಂಗನ ಮೂರ್ಧಘ್ರಾಣನಂಗೆಯ್ಯ ಸಂಪೂ  
ರ್ಣಮನೋರಥರಾದ ತಾಯ್ತಂದೆಗಳ್ ಬೆರಸು ಚಿತ್ರೋತ್ಸವಂ ಮುಂದುವರಿಯಲಲ್ಲಿದೆ ತೆರ  
ಳ್ಳು ಬರ್ಪಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಮ|| ಸುತಸಾಮಧ್ವನಿ ಹೋಮಧೂಮಪವನಂ ಸಂಭಾಷಣಂ ಮಂತ್ರ ಹೂಂ  
ಕೃತಿಯಾಹ್ವಾನ ವಿಸರ್ಜನಸ್ಥಿತಿ ಮಹಾದೇವಾರ್ಚನಂ ತಾಪಸ  
ಪ್ರತಿಪತ್ತಿವ್ರತಮಾತ್ಮ ನಿತ್ಯನಿಯಮಂ ಕಾಲತ್ರಯಜ್ಞಾನಮು  
ಗ್ರತಪಂ ಶಾಂತರಸಪ್ರವಾಹಮೆಸೆಯಲ್ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತು ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮಂ ೭೧

ವ|| ಮತ್ತಮಲ್ಲಿ ಮೃಗರಾಜಿಯ ಮೈಯ್ಯನುಗುರ್ಗಳಿಂ ತುಲಿಸಿ ಕಂಡೂತಿಯಂ  
ಕಳೆವ ಪುಂಡರೀಕಗಳಿಂ ಕಂಠೀರವ ಕಿಶೋರಂಗಳಂ ಕರದೊಳಿಟ್ಟೊಯ್ಯನುಯ್ಯಲಾಡಿಸುವ  
ನಲ್ಲಿ ಹರ್ಷವು ಹೆಪ್ಪುಗಟ್ಟಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣುಗಳೆಂಬ ಕಮಲಗಳಿಗೆ ಸಾಫಲ್ಯ  
ವುಂಟಾಯಿತು. ವರ್ಣಿಸುವುದು ಅಸಾಧ್ಯ. ೭೦. ಇಂದಿನ ಸೌಖ್ಯ, ಇಂದಿನ  
ಮಹೋನ್ನತಿ, ಇಂದಿನ ಭಾಗ್ಯದ ಏಳಿಗೆ ಮತ್ತು ಇಂದಿನ ಮನಸ್ಸಿನ ಪ್ರಕಾಶ,  
ಇಂದಿನ ಪುಣ್ಯಫಲ, ನಮ್ಮ ಇಂದಿನ ವಿಶೇಷವಾದ ಮಹಿಮೆ, ಇಂದಿನ ಅನು  
ರಾಗದ ಸುಖ ಆಲೋಚಿಸಿದರೆ ಎಲ್ಲವೂ ಚಿಂದವಾಗಿವೆ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ  
ಅವರು ಮನಸ್ಸಿನ ಆನಂದಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದರು. ವ|| ಅವರು ನನ್ನನ್ನು  
ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಮತ್ತೆಮತ್ತೆ ಆಲಿಂಗನ ಮಾಡಿಕೊಂಡರು. ತಲೆಯನ್ನು ಮೂಸಿ  
ನೋಡಿದರು. ಹೀಗೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮನೋರಥರಾದ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳೊಡನೆ  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆನಂದವು ತುಂಬಿ ಹರಿಯಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟುಬಂದೆನು. ಆಗ  
ಮುಂದೆ ೭೧. ಪ್ರಶಸ್ತವಾದ ಸಾಮಗಾನದ ಧ್ವನಿ, ಹೋಮ ಧೂಮ  
ವನ್ನು ಹೊತ್ತು ಗಾಳಿ ಪರಸ್ಪರ ಸಂವಾದ, ಮಂತ್ರಪಠಣ, ಹೂಂಕಾರ, ದೇವತೆ  
ಗಳನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸುವುದು, ವಿಸರ್ಜಿಸುವುದು, ದೇವತೆಗಳ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ, ಮಹಾ  
ದೇವನ ಪೂಜೆ, ತಾಪಸನಾಗಲು ಮಾಡಬೇಕಾದ ವ್ರತ, ನಿತ್ಯವೂ ಆಚರಿಸುವ ನಿಯಮ  
ಗಳು, ಭೂತ ವರ್ತಮಾನ ಭವಿಷ್ಯತ್ಕಾಲಗಳ ಜ್ಞಾನ, ಉಗ್ರವಾದ ತಪಸ್ಸು, ಶಾಂತ  
ರಸದ ಪ್ರವಾಹ-ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಒಂದು ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮವು ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿತು.  
ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಹುಲಿಗಳು ಜಿಂಕೆಗಳ ಮೈಯ್ಯನ್ನು ಉಗುರುಗಳಿಂದ ತುರಿಸಿ ಮೈನವೆಯನ್ನು  
ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಕಾಡಾನೆಗಳು ಸಿಂಹದ ಮರಿಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಸೊಂಡಿಲು



ವಾಚನಿಕರೂಪವಾಗಿ ಬರುವವನು ವಿಷಯವಾಗಿ ಪತ್ರಪಲ್ಲವಮಂ ಜಲ್ಲರಿವಿದಿದ ಕಲಾಪಿ  
 ಒರತ್ತಾಪಸರ್ಗ ಚರಣಪರಿಚಯಮಂ ಮಾಲ್ವ ವನಚರಂಗಳಂ ಮುನಿಕುಮಾರರ ಕೆಯ್ಯಂ  
 ಮೆಲ್ಲನಡಿಯಿಡಿಸುವ ಭಲ್ಲೂಕಂಗಳಂ ಕವಲ್ಗೊಂಬಿನೊಳ್ ಕಮಂಡಲಮಂ ನೇಲಲ್  
 ಬಯಂಕದಂತೆ ತಳಿದಿದ್ ಸಾರಂಗಂಗಳಂ ಋಷಿಕುಮಾರಿಯರ್ಗೆ ನೆರವಾಗಿ ಚರಿಯಿಪ ಹರಿಣಗಳಂ  
 ಪರ್ಣಶಾಲೆಯೊಳ್ ಪರೆದ ಪುಷ್ಪರಜಮಂ ಸಮಾಂತರೋಡವ ಚಮರೀಮೃಗಂಗಳಂ ಹೋಮಧೇ  
 ಮಂ ಕ್ಷೇಮವಪ್ಪಂತು ಶಾದಿಪ ಗೋಲಾಂಗೂಲಂಗಳಂ ತಾಪಸಕುಮಾರರೊಡನೆ ಚಾಪಳತೆ  
 ಯಿಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾನುವಾದನಂಗೆಯ್ವ ರಾಜಕೀರಂಗಳಂ ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರ ರಕ್ಷಣಾರ್ಥಂ ಬಾಲ್ಯೀಲಿಯಂ  
 ಪರ್ವ ಎಯ್ಯಪಂದಿಗಳಂ ನೀವಾರಾಂಕುರಕ್ಕೆ ತಾವಪ್ಪಂತು ಲಾಂಗೂಲಪದ್ಧತಿಯಂ ಮಾಲ್ವ  
 ಪರಾಹಗಳಂ ಶಾಂತರಸವಾರ್ಧಿ ಮೇರೆದಪ್ಪದಂತಿದೊಡು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಮ|| ಶ್ರುತಿಮಾರ್ಗಶ್ರವಣಂ ಪುರಾಣಕಥನಂ ಪಟ್ಟರ್ಕ ಸಂಭಾಷಣಂ  
 ಸ್ಮೃತಿ ಚಿಂತಾವ್ಯಸನಂ ಸಮಸ್ತ ಪುರುಷಾರ್ಥಾಳಾಪಕಂ ಪೆಂಪುವೆ  
 ತ್ತಿತಿಹಾಸಸ್ಮೃತಿವಿಸ್ಮಯಂ ಸಕಲಧರ್ಮಾರ್ಥಮ್ ನೈರೂಪಣ  
 ಸ್ಥಿತಿವೈಶೇಷಿಕದಿಂದದೇಂ ಮೆಳಿದುದೋ ಚಿಲ್ವಾಗಿ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮಂ ೭೨

ಗಳಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಉಯ್ಯಾಲೆಯಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ನವಿಲುಗಳು ಬಿಸಿಲ ಬೇಗೆಗೆ  
 ಲ್ಲಣಿಸುವ ವಿಷ ಸರ್ಪಗಳಿಗೆ ತಮ್ಮ ರೆಕ್ಕೆ ಗರಿಗಳನ್ನು ಭತ್ತಿಯಂತೆ ಹಿಡಿದು ನೆಳಲು  
 ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಕಪಿಗಳು ಮುದಿತಾಪಸರಿಗೆ ಪಾದ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು.  
 ಭಲ್ಲೂಕಗಳು ಮುನಿಕುಮಾರರ ಕೈಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಮೆಲ್ಲನೆ ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿದ್ದವು.  
 ಸಾರಂಗಗಳು ಕಮಂಡಲವನ್ನು ತುಳುಕದಂತೆ ತಮ್ಮ ಕವಲು ಕವಲಾದ ಕೊಂಬುಗಳಲ್ಲಿ  
 ಕಿಕ್ಕಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಿದ್ದವು. ಹೆಣ್ಣು ಜಿಂಕೆಗಳು ಋಷಿ ಕುಮಾರಿಯರಿಗೆ ಸಹಾಯ  
 ಮಾಡುತ್ತಾ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಚಮರೀ ಮೃಗಗಳು ಪರ್ಣಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಹರಡಿದ್ದ  
 ಹೂಗಳ ಪರಾಗಗಳನ್ನು ಗುಡಿಸಿ ಒರೆಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಗೋಲಾಂಗೂಲಗಳು ಹೋಮ  
 ಧೇನುವನ್ನು ತೊಂದರೆಯಾಗದಂತೆ ಕಾವಲು ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದವು. ಅರಗಿಣಿಗಳು ತಾಪಸ  
 ಕುಮಾರರೊಡನೆ ಚಪಲತೆಯಿಂದ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು.  
 ಮುಳ್ಳು ಹಂದಿಗಳು ಜೀವವಿರುವ ಬೇಲಿಯ ಹಾಗೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡು ಯಜ್ಞ ರಕ್ಷಣೆ  
 ಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಹಂದಿಗಳು ಕಾಡು ಭತ್ತದ ಮೊಳಕೆಗಳಿಗೆ ಸ್ಥಳವನ್ನು  
 ಮಾಡುವಂತೆ ನೇಗಿಲಿನಿಂದ ಉಳುತ್ತಿದ್ದವು. ಹೀಗೆ ಆಶ್ರಮವು ಶಾಂತಿರಸದ ಸಮುದ್ರವು  
 ಮೇರೆ ಮೀರಿದಂತೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ—೭೨. ಶ್ರುತಿಗಳ ವಿಚಾರವನ್ನು  
 ಕೇಳುವುದು, ಪುರಾಣಗಳ ಪ್ರವಚನ, ಆರು ಶಾಸ್ತ್ರಗಳ ಚರ್ಚೆ, ಸ್ಮೃತಿಗಳ ವಿಷಯಗಳ  
 ಕಲೋಚನೆಯಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿ, ಎಲ್ಲ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳ (ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಮೋಕ್ಷ) ಸಂಬಂಧ  
 ವಾದ ಸಂಭಾಷಣೆ, ಹಿರಿಮೆಯುಳ್ಳ ಇತಿಹಾಸದ ಸ್ಮರಣೆಯಿಂದಾದ ವಿಸ್ಮಯ, ಸಕಲ

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮಮಂ ಪುಗಲದಱಿೞೞ್

ಮ|| ಉರಿಗಣ್ಣೋೞದ ಶಂಕರಂ ಫಣಿಕುಲಂ ತಳ್ತುರ್ವರೀಶಂ ಮಹಾ  
ಗರಳಂ ಪೊರ್ದದಶಂಭು ಚರ್ಮವಸನಂ ಮೆಯ್ವರ್ಚದಂಧಾರಿ ಕೂ  
ರ್ತರೆವೆಣ್ಣಾಗದ ರುದ್ರನೆಂಟೆರ್ದಯ ನಂಟರ್ಪಂಗಮಂ ತಾಳದಂ  
ಬರಗಂಗಾಧರನೆಂಬ ಪೆಂಪುವಡೆದಂ ಸರ್ವಜ್ಞ ಯೋಗೀಶ್ವರಂ ೭೩

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಸರ್ವಜ್ಞರೆಂಬ ಯೋಗೀಶ್ವರರಂ ಕಂಡವರಿಂ ಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ನಿರವಧಿ  
ಪರಿಚರ್ಯಮಂ ಮಾಡುತ್ತಿರಲಾಂ ಸಂಸಾರಿಯಪ್ಪುದಱಿೞಂದರ್ಥ ಸಂಬಂಧದಿಂ ಜೀವಿಸುವನೆಂಬ  
ದನವರಱಿತು ಕರುಣಿಸೆ

ಕಂ|| ಕರುಣಾಳುಗಳಪ್ಪುದಱಿೞ  
ಪರಿಚರ್ಯೆಯ ತುಪ್ಪಿಯಿಂ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠಂ ನಿ  
ರ್ಭರ ಶಾಂತದೃಷ್ಟಿಯಿಂದಾ  
ದರದಿಂ ಕರೆದೆನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟರೊಂದೞಪಧಿಯಂ ೭೪

ವ|| ಅಂತೞಪಧಿಯಂ ಕೊಟ್ಟು ಮತ್ತವಿಂತೆಂದರ್

ಕಂ|| ಅಡಿಗಡಿಗೆ ನಿಧಾನಂಗಳ್  
ಪೊಡವಿಯೊಳಿಡಿದಿರ್ಪುವದಱಿೞೀಯೞಪಧಿಯಿಂ  
ಪಡೆದಂಜನದಿಂ ಧನಮಂ  
ತಡೆಯದೆ ಪಡೆಯೆಂದು ಬೆಸಸಿದರ್ ಮುನಿಮುಖ್ಯರ್ ೭೫

ಧರ್ಮಾಧರ್ಮಗಳ ನಿರೂಪಣೆಯ ವಿಶೇಷವಾದ ರೀತಿ-ಇವುಗಳಿಂದ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮವು  
ತುಂಬ ಸುಂದರವಾಗಿ ಮೆರೆಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಋಷ್ಯಾಶ್ರಮವನ್ನು  
ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಅದರಲ್ಲಿ-೭೩. ಉರಿಗಣ್ಣಿಲ್ಲದ ಶಂಕರ, ಹಾವುಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ  
ಜಗದೀಶ್ವರನಾದ ಶಿವ, ಭಯಂಕರವಾದ ವಿಷಧರನಲ್ಲದ ಶಂಭು, ಚರ್ಮಾಂಬರಧಾರಿ  
ಯಲ್ಲದ ಈಶ್ವರ, ಪ್ರೀತಿಸಿ ಅರ್ಧನಾರೀಶ್ವರನಾಗದ ರುದ್ರ, ಎದೆಗಾರಿಕೆಯುಳ್ಳ ಅಂಗ  
ವನ್ನು ತಾಳದ ಗಂಗಾಧರ ಎಂಬ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳ ಸರ್ವಜ್ಞರೆಂಬ ಯೋಗೀಶ್ವರರು  
ಕಾಣಿಸಿದರು. (ಶಿವನ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳವರು. ಆದರೆ ಶಿವನ ಲಕ್ಷಣಗಳಿಲ್ಲ). ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ  
ಸರ್ವಜ್ಞರೆಂಬ ಯೋಗೀಶ್ವರರನ್ನು ಕಂಡು ಅವರಿಂದ ಪ್ರಸಾದವನ್ನು ಪಡೆದು ಒಂದೇ  
ಸಮವಾಗಿ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೆ ನು. ನಾನು ಸಂಸಾರಿಯಾಗಿದ್ದು ಹಣದ ವ್ಯವಹಾರ  
ದಿಂದ ಜೀವಿಸುವವನೆಂದು ತಿಳಿದು ಕರುಣೆದೋರಿದರು-೭೪. ಅವರು ಕರುಣಾಳು  
ಗಳಾಗಿದ್ದರು. ನನ್ನ ಸೇವೆಯಿಂದ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದರು. ಆದುದರಿಂದ ಆ ಮುನಿ  
ಶ್ರೇಷ್ಠರು ನನ್ನನ್ನು ಅದರದಿಂದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆದು ನನಗೆ ಒಂದು ಔಷಧಿಯನ್ನು  
ಕೊಟ್ಟರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಔಷಧಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ೭೫. “ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಜ್ಜೆ  
ಹೆಜ್ಜೆಗೂ ನಿಧಿಗಳು ಅಡಗಿರುತ್ತವೆ. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಔಷಧಿಯಿಂದ ಪಡೆದ ಅಂಜನದ



ವ|| ಅದರ್ಕಾಂ ಮಹಾಪ್ರಸಾದಮೆಂದು ಔಷಧಿಯಿಂದಂಜನಂಬಡೆದು ನೋಬ್ಬಗಳ್

ಕಂ|| ನೋಡಿದ ತಾಣಂ ಕನಕದ

ಬೀಡಾಗಿರೆ ಕಂಡು ಚಿತ್ತದಾರ್ತಂ ಪಿಂಗಲ್

ತೋಡಿದನರ್ಥಮನೇನಂ

ಮಾಡದೊ ಸನ್ಮನಿಪಸಂಗಮಾಪದ್ವಂಗಂ

೭೬

ವ|| ಅಂತು ಭರತಕುಲದಂತೆ ಗಾಂಗೇಯಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಡೆದು ದೇವರಂ ಕಾಣ್ಬಪಾ

ಯವಂ ಚಿಂತಿಸುತಿರ್ಪನ್ನೆಗಮೊಂದು ದಿವಸಂ

ಚಂ|| ಮಿಸುನಿಯ ಗಗ್ಗರಂ ಸಸಿನಗೋಬಿನ ಚೌರಿಯೆಬಲ್ವ ಗಂಟೆಗಳ್

ಮಿಸುಪುರಗೆಜ್ಜೆ ಮಿಂಡಿಗೆಗಳಂ ಮಿಗೆ ಚುಂಬಿಪ ವಾಲಮೊಪ್ಪಿ ನಿಂ

ದೇವೆಳಸಣ್ಣರೋಮತತಿ ಕೊರ್ಬಿದ ಮೆಯ್ ಮಿಗೆ ಹೇಟುವೆತ್ತನ

ಡ್ವಸಹಿತಮಾವನಸ್ಥಳಮನೆಯ್ದಿದನೊರ್ವ ಮಹಾವಣಿಗ್ವರಂ

೭೭

ಉ|| ದಾವಣಿಗೂಟಮಂ ಪೊಡೆವ ಕಾಲ್ಕುರುಳಂ ಪರಿದಾಯ್ವ ಪೇರ್ಗಳಂ

ತಾವಣಿ ದೊಟ್ಟಿಲೊಟ್ಟಿಲೊಟ್ಟಿವ ಸಮಸ್ಥಳದೊಳ್ ಗುಡಿವೊಯ್ವ ಬೆನ್ನ ಪು

ಣ್ಣೋವುವ ನೀರ್ಗೊಳಕ್ಕೆ ಬಬಲ್ವೆಲ್ವುಗಳಂ ಪೊಡೆವಕ್ಕಿಯಂ ಕರಂ

ಭಾವಿಸೆ ಸೇರೆಗೊಂಡಡುವ ದೋಲಿಗರಿದೆಸೆದಂ ವಣಿಗ್ವರಂ

೭೮

ಸಹಾಯದಿಂದ ತಪ್ಪದೆ ಧನವನ್ನು ಪಡೆ" ಎಂದು ಮುನಿ ಶ್ರೇಷ್ಠರು ಹೇಳಿದರು.

ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ಮಹಾಪ್ರಸಾದವೆಂದು ಹೇಳಿ ಔಷಧಿಯಿಂದ ಅಂಜನವನ್ನು ಪಡೆದು

ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ ೭೬. ನಾನು ನೋಡಿದ ಸ್ಥಾನವು ಚಿನ್ನದ ಬೀಡಾಗಿದ್ದಿತು. ಅದನ್ನು

ನೋಡಿ ಮನಸ್ಸಿನ ಆತುರವನ್ನು ಅಡಗಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಧನಕ್ಕಾಗಿ ನೆಲವನ್ನು ತೋಡಿದೆನು.

ಆಪತ್ತನ್ನು ನಾಶಮಾಡುವ ಮುನಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನ ಸಹವಾಸವು ಏನನ್ನು ತಾನೇ ಮಾಡದು ?

ವ|| ಹಾಗೆ ಭರತ ಕುಲದಂತೆ ಗಾಂಗೇಯ ಸಂಪತ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು

ಕಾಣುವ ಉಪಾಯವನ್ನು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಒಂದು ದಿವಸ-(ಗಾಂಗೇಯ=

ಭೀಷ್ಮ ಮತ್ತು ಚಿನ್ನ) ೭೭. ಹೊರೆ ಹೊತ್ತು ಒಂದು ಗೂಳಿಯೊಡನೆ ಒಬ್ಬ ವಣಿ

ಗ್ವರನು ಆ ವನಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಆ ಎತ್ತಿಗೆ ಚಿನ್ನದ ಗಗ್ಗರಗಳನ್ನು (ದೊಡ್ಡ

ಗೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನು) ಕಟ್ಟಲಾಗಿತ್ತು. ಅಲ್ಲದೆ ಅದು ನೀಳವಾದ ಕೊಂಬುಗಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಚೌರಿಯ

ಗೊಂಡೆಗಳು, (ಕುತ್ತಿಗೆಯಲ್ಲಿ) ಜೋಲಾಡುವ ಗಂಟೆಗಳು, ಹೊಳೆಯುವ ಶಬ್ದ

ಮಾಡುವ ಗೆಜ್ಜೆಗಳು (?) ಮೊಳಕಾಲುಗಳನ್ನು ಮುಟ್ಟುವ ಬಾಲ, ಹೊಳೆಯುವ ಸಣ್ಣ

ರೋಮಗಳ ಸಮೂಹ, ಕೊಬ್ಬಿ ಬೆಳೆದ ಶರೀರ, ಇವುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ೭೮.

ದೋಲಿಗರು (ಮೇನಾ ಹೊರುವವರು) ಎತ್ತನ್ನು ಕಟ್ಟಲು ಗೂಟ ಬಡಿಯುತ್ತಿದ್ದರು.

ಕೆಲವರು ಕಾಡಿನ ಬೆರಣಿಗಳನ್ನು ಆರಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೊರೆಗಳನ್ನು ಸರಿಯಾದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

ಪೇರಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಮತ್ತೆ ಕೆಲವರು ಸಮವಾದ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಗೂಡಾರವನ್ನು ಹಾಕು

ವ|| ಅಂತಲ್ಲಿಗೊಬ್ಬ ವಡ್ಡ ವ್ಯವಹಾರಿ ಬಂದು ಬೀಡುಬಿಡುವುದುಮದಲಿಗೊಬ್ಬ  
ನನೀತನಾರೆಂದಾಂ ಕೇಳ್ವುದುಮಾತನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ವಿಭವಧನೇಶಂ ಪದ್ಮ  
ಪ್ರಭನೆಂಬಂ ಹೇಮದತ್ತನಣುಗನ ಪರದಂ

.....

ಶುಭಚರಿತಂ ಸಲೆ ಪರೋಪಕಾರ ಚರಿತ್ರಂ

೭೯

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟುದುಮಾನಾತನಲ್ಲಿಗೆ ಪೋಗಿ ಮೃದುಸಂಭಾಷಣಂಗೆಯ್ಯಲಾತಂ  
ಪ್ರೀತಿವಟ್ಟು ಕಿಳಿದು ದಿನಮಿದ್ಲಿ ತಳದರ್ ಪೋಪಾಗಳೆನ್ನಂ ಕರೆದು

ಕಂ|| ಎನ್ನ ನಿಜಮಿತ್ರನಾದೊಡ  
ಮೆನ್ನಾಗೊಡವೆಂದಂ ತತ್ತರಶ್ರೀಯನಲಂ  
ಪಿನ್ನೋಡಿಯವಂತೀಶ್ವರ  
ನುನ್ನತ ಸಂಪದಮನೀಕ್ಷಿಪುದು ನಲವಿಂದಂ

೮೦

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟೊಡಂತೆಗೆಯ್ದನೆಂದಾತನಿಂ ಕೆಲವೆಟ್ಟುಗಳನೀಸಿಕೊಂಡು  
ಅಸಂಖ್ಯಾತವಸ್ತುವಂ ತುಂಬಿ ಸರ್ವಜ್ಞರಂ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಪದ್ಮ ಪ್ರಭನೊಡನೆ ಬಂದವಂತೀ  
ಪುರಮಂ ಕಂಡು

ತ್ತಿದ್ದರು. ಇತರರು ಬೆನ್ನಿನ ನೋವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು ನೀರಿನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಬಳಲಿದ ಎತ್ತು  
ಗಳನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಉಳಿದವರು ಅಕ್ಕಿಯನ್ನು ಬೊಗಸೆಯಿಂದ  
ತೆಗೆದು ಬೇಯಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಇಂಥ ದೋಲಿಗರಿಂದ ವಣಿಗರನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಒಬ್ಬ ವೃದ್ಧನಾದ ವ್ಯಾಪಾರಿಯು ಬಂದು ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟನು. ನಾನು  
ಅವರಲ್ಲೊಬ್ಬನನ್ನು 'ಈತನಾರು ?' ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಆತನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ  
ದನು. ೭೯. "ಈತನು ಭೋಗೈಶ್ವರ್ಯಗಳೊಡೆಯನು. ಹೆಸರು ಪದ್ಮಪ್ರಭ, ಹೇಮ  
ದತ್ತನ ಮಗನು, ವ್ಯಾಪಾರಿ ಶುಭಚರಿತನು, ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪರೋಪಕಾರ ಮಾಡುವ  
ನಡತೆಯುಳ್ಳವನು" ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ನಾನು ಆತನ ಬಳಿ ಹೋಗಿ ಮೃದುವಾಗಿ  
ಮಾತನಾಡಿದೆನು. ಆತನು ಸಂತೋಷಿಸಿ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಅಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿಂದ  
ಹೊರಟು ಹೋಗುವಾಗ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದು — ೮೦. "ನನ್ನ ನಿಜ ಮಿತ್ರನಾದ ನೀನು ನನ್ನ  
ಊರಿಗೆ ನನ್ನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಆ ಊರಿನ ಅಂದವನ್ನೂ ಐಶ್ವರ್ಯವನ್ನೂ ನೋಡ  
ಬೇಕು. ಮತ್ತು ಆವಂತಿರಾಜನ ಉನ್ನತವಾದ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ, ನಲವಿನಿಂದ ನೋಡ  
ಬೇಕು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನೆಂದನು. ಆತನಿಂದ ಕೆಲವು  
ಎತ್ತುಗಳನ್ನು ಈಸಿಕೊಂಡು ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಅಸಂಖ್ಯಾತ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಹೇರಿದೆನು.  
ಸರ್ವಜ್ಞರಿಂದ ಅಪ್ಪಣೆ ಪಡೆದುಕೊಂಡು ಪದ್ಮಪ್ರಭನೊಡನೆ ಬಂದು ಆವಂತೀಪುರ



ಚಂ|| ಅತನು ಪುರಾಧಿಪಂ ತಳವಟಂ ಶಶಿ ಪೆರ್ಗಡೆ ಮಂದಮಾರುತಂ

ರತಿ ನಗರಾಧಿದೇವತೆ ವಸಂತನಶೇಷಗುಣ ಪ್ರಬೋಧಕಂ

ಕೃತಕನಗಾಳಿ ಕೋಂಟೆ ಮಕರಂದರಸಂ ನದಿಯಾದ ತತ್ತರ

ಸ್ಥಿತಿಯ ವಿಲಾಸಮಂ ಬಗೆದು ಬಣ್ಣಿಸುವಂ ಶುಕರೂಪನಲ್ಲವೇ

೮೧

ಉ|| ಆ ರಮಣೀಯಪುಷ್ಪಪುರಮಧ್ಯದೊಳೊಪ್ಪುವ ದೇವತಾಗೃಹ

ದ್ವಾರಸಮಂಚ್ಚಳದ್ವಿಮಳಗುಗ್ಗುಳಧೂಪದ ಧೂಮ ಮಂಡಲಾ

ಕಾರಮನಾಂತು ವಾರವನಿತಾಮಣಿಮಂಟಪ ಗೋಪುರಂಗಳೊಳೆ

...ಮೆಣ್ಣಿಗುಂ ಕಳಕಂಠಸಹಾಯಮೆಂಬಿನಂ

೮೨

ಮಲ್ಲಿಗೆವಳ್ಳಿ ಪರ್ಬದಳಮಾವೆಳಮಾವಿನ ಕೆಂದಳಿರ್ಗಳಂ

ಮೆಲ್ಲನೆ ಚಂಚುವಿಂ ಕರ್ದುಕಿ ಬಗ್ಗಿಪ ಕೋಕಿಲೆ ಕೋಕಿಲಸ್ವನ

ಕೃಲ್ಲಿಯೆ ಮೂರ್ಛಿಪೋಪ ವಿರಹಪ್ರಕರಂ ವಿರಹಪ್ರತಾನಮಂ

ಪುಲ್ಲಶರಂಗಳಿಂದಿಸುವ ಮನ್ಮಥನಿಂದೆಸೆಗುಂ ಬಹಿರ್ವನಂ

೮೩

ವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ೮೧. ಪುರದೊಡೆಯನು ಮನ್ಮಥ ; ನಗರದ ಕಾವಲುಗಾರನು ಚಂದ್ರ, ನಗರ ಪ್ರಧಾನನು ಮಂದಮಾರುತ, ನಗರದ ಅಧಿದೇವತೆಯು ರತಿ, ಅಶೇಷ ಗುಣಗಳನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿಸುವವನು ವಸಂತ, ಕೃತಕ ಪರ್ವತಗಳ ಸಾಲೇ ಕೋಟೆ, ಹೂಗಳ ಮಕರಂದ ರಸ ಪ್ರವಾಹವೇ ನದಿ, ಇಂಥ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳ ಆ ನಗರದ ವಿಲಾಸವನ್ನು ತಿಳಿದು ವರ್ಣಿಸಬೇಕಾದರೆ ಅವನು ಶುಕಮಹರ್ಷಿಯ ಅವತಾರವೇ ಆಗಬೇಕು. ೮೨. ಆ ರಮಣೀಯವಾದ ಪುಷ್ಪಪುರದ ನಡುವೆ ಒಂದು ಮನೋಹರವಾದ ದೇವಾಲಯವಿದೆ. ಅದರ ಬಾಗಿಲಿನಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗುವ ಶುದ್ಧವಾದ ಗುಗ್ಗುಳದ ಧೂಪದ ಹೊಗೆಯು ಮಂಡಲಾಕಾರದಿಂದ ಪೇಶ್ಮೆಯರ ಮಣಿಮಂಟಪದ ಗೋಪುರಗಳಲ್ಲಿ ಕೋಗಿಲೆಗಳಿಗೆ ಸಹಾಯವಾಗುವಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ. (ಮೋಡದ ಹಾಗೆ ನವಿಲುಗಳಿಗೆ ಸಹಾಯವಾಗುವಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ.?) (ಕಳಕಂಠ—ಗೋಪುರಗಳಲ್ಲಿರುವ ಪಾರಿವಾಳಗಳು?) ೮೩. ನಗರದ ಹೊರಗಡೆಯ ಉದ್ಯಾನವು ತುಂಬ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಎಳೆಮಾವಿನ ಮರಗಳಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿಗಳು ಹಬ್ಬಿಕೊಂಡಿವೆ. ಆ ಮಾವಿನ ಮರದ ಕೆಂಪಾದ ಚಿಗುರನ್ನು ಮಲ್ಲಿಗೆ ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಕುಕ್ಕಿ ತಿಂದು ಕೋಗಿಲೆಗಳು ಮಧುರವಾಗಿ ಕೂಗುತ್ತವೆ. ಪ್ರಿಯರಿಂದ ಆಗಲಿದವರು ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಮೂರ್ಛಿಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಆ ವಿಂಹಗಳಿಗೆ ಮನ್ಮಥನು ಅರಳಿದ ಕುಸುಮಬಾಣಗಳನ್ನು ಹೊಡೆಯುತ್ತಾನೆ. ಹೀಗೆ

ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಟ್ಟಿ ನೆಗಟ್ಟಿವಡೆದವಂತೀಪುರಮಂ ಪೊಕ್ಕು ಪದ್ಮಪ್ರಭನಂ ಕಾಣಿಸಿ  
ಕೊಂಡಾತನಿಂ ಕೃತಪ್ರೀತನಾಗಿ ಪರಿತೋಷಮನೆಯ್ಲಿ ತಾಯ್ತಂದೆಗಳಂ ಸಕಲ ವಸ್ತುವಂ ಕ್ಷೇಮ  
ದಲ್ಲರಿಸಿ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಹೇಮದತ್ತನನುವರ್ತಿಸಿಕೊಂಡಿರ್ಪಿನಮಾ ಹೇಮದತ್ತಂ

ಕಂ|| ಸ್ವರಗತಿಚೇಷ್ಟೆಗಳತ್ಯಾ  
ದರದೀಪ್ತಸ್ಥಾನಶಾಂತಿದಿಜ್ಞಂತ್ರಮನೋ  
ಹರಕಾಲಮೆಂಬ ಶಕುನದ  
ಪರಿವಿಡಿಯಂ ಹೇಮದತ್ತನೋದುತ್ತಿದರ್ಶಂ

೮೪

ವ|| ಅಂತಾ ಹೇಮದತ್ತಂ ಶಕುನಶಾಸ್ತ್ರಮನೋದುವುದಂ ಕೇಳಿದನಿಂದೆಮ್ಮಗ್ರಜನ  
ವಾರ್ತೆಯನುಲಿಯಲ್ಪ ಪುರದಿಂದಾತನನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎಮ್ಮರಸನೆಂದು ಬಂದಪ  
ನೆಮ್ಮ ಮನೋರಥವದೆಂದು ನೆರೆದಪುದೆಂದೀ  
ನಿಮ್ಮ ನಿಮಿತ್ತದಿನಁದೆನ  
ಗುಮ್ಮಹಮಂ ಹೇಮದತ್ತಂ ಮಾಲ್ಪುದು ನಲವಿಂ

೮೫

ವ|| ಎಂದೊಡಾತನಂತೆಗೆಯ್ದನೆಂದೊಂದು ದಿನಮೆನ್ನನೊಡಗೊಂಡೊಂದು ವನಕ್ಕೆ  
ಪೋಗಿ ಪಕ್ಷಿಯ ನಿಮಿತ್ತಮಂ ಹೇಮದತ್ತಂ ನೋಳ್ವಾಗಳಾನಾ ವನ ವಿಸ್ತಾರಮಂ ನೋಟ್ಟಿ  
ನೆಂದು ತೊಲಲ್ವಾಗಳೆ

ಉದ್ಯಾನ ಸೊಗಸಾಗಿದೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿಕೆಗೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗೂ ಪಾತ್ರವಾದ  
ಅವಂತೀನಗರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಪದ್ಮಪ್ರಭನನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಆತನಿಂದ ಸತ್ಕೃತನಾಗಿ  
ಸಂತೋಷವನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳನ್ನೂ ಸಕಲವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಕ್ಷೇಮವಾಗಿ  
ರಕ್ಷಿಸಿದೆನು. ಪ್ರತಿದಿನವೂ ಹೇಮದತ್ತನನ್ನು ಅನುವರ್ತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೆನು. ಆ ಹೇಮ  
ದತ್ತನು—೮೪. ಸ್ವರ, ಗತಿ, ಚೇಷ್ಟೆಗಳು, ಆತ್ಮಾದರ, ದೀಪ್ತ ಸ್ಥಾನ, ಶಾಂತಿ, ದಿಜ್ಞಂತ್ರ,  
ಮನೋಹರ ಕಾಲ ಮೊದಲಾದ ಶಕುನದ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಓದುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಹೇಮದತ್ತನು ಶಕುನಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನೋದುವುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನಿಂದ ನಮ್ಮಣ್ಣನ ಸಮಾ  
ಚಾರವನ್ನರಿಯಬಹುದೆಂದು ಆತನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೮೫. “ಹೇಮದತ್ತನೆ !  
ನಮ್ಮರಸನು ಎಂದು ಬರುತ್ತಾನೆ ? ನಮ್ಮ ಮನೋರಥವು ಎಂದು ಫಲಿಸುವುದು ?  
ಎಂಬುದನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಈ ಶಕುನಶಾಸ್ತ್ರದಿಂದ ತಿಳಿದು ಹೇಳಿ ನನಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟು  
ಮಾಡು.” ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆತನು ‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಒಂದು ದಿನ ನನ್ನನ್ನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಕಾಡಿಗೆಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿ ಹೇಮ  
ದತ್ತನು ಹಕ್ಕಿಯ ಶಕುನವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿರುವಾಗ ನಾನು ಆ ವನದ ವಿಸ್ತಾರವನ್ನು



ಚಃ|| ಮನಸಿಜಮತ್ತವಾರಣಮೋ ಕಾಮನ ಕಾರ್ಮುಕಗೇಹವೋ ಮನೋ  
ಜನ ಕೃತಕಾದ್ರಿಯೋ ಕುಸುಮಬಾಣನ ಸಜ್ಜೆಯೋ ಕಂತುರಾಜನಿಂ  
ಬಿನ ರತಿಶಾಲೆಯೋ ಮದನನೊಡ್ಡಿದ ಕಾಮುಕಕಂಠಪಾಶವೋ  
ನನೆಕ್ಕಿನೆವೋದ ಮಾಮರನೋ ಪೇಟಿನೆ ರಂಜಿಸಿದತ್ತು ಮಾಮರಂ

೮೬

ವ|| ಮತ್ತಮದು ರಾಜಭವನದಂತು ಜಾಲಕವಿಳಾಸಮುಂ ಗ್ರಹಚಾರದಂತುಪರಾಗ  
ಸಂಪೂರ್ಣಮುಂ ಮುನಿಸಭಾಮಂಡಳದಂತು ಶುಕಪರಿಪ್ರೀತಿಯುಂ ವಿಳಾಸಿನೀ ಜನದಂತು  
ದ್ವಿಜಚ್ಛೇದಮನೋಹರಮುಂ ಕಲ್ಮಪಾನ ಗ್ರಹದಂತು ಮಧುಪ ಪರೀತಮುಂ ವಿಕಸಿತ ಕಮಳ  
ದಂತು ವನಮಧ್ಯಸ್ಥಿತಮುಮೆನಿಸಿರ್ಪುದು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಆ ಸಹಕಾರದ ಕೆಲದೊಳ

ವಾಸವನಂತನಿಮಿಷಾವೃತಂ ಗಗನದವೋಲ್

ದೇಸೆ ಮಿಗುವಬ್ಬಹಂಸಾ

ವಾಸಂ ಮೆಟಿದಿರ್ಪ ಪುಗೊಳಂ ರಂಜಿಸುಗುಂ

೮೭

ನೋಡುವೆನೆಂದು ತಿರುಗುತ್ತಿರುವಾಗ—೮೬. ಮನ್ಮಥನ ಮದ್ದಾನೆಯೋ, ಕಾಮನ  
ಬಿಲ್ಲಿನ ಮನೆಯೋ ಮದನನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಕೃತಕವಾದಬೆಟ್ಟವೋ, ಕುಸುಮ ಬಾಣನ  
ಹಾಸಿಗೆಯೋ, ಮನ್ಮಥನ ಕ್ರೀಡಾಶಾಲೆಯೋ, ಮದನನು ಒಡ್ಡಿದ ಕಾಮುಕರನ್ನು ನೇಣು  
ಹಾಕುವ ಹಗ್ಗವೋ, ಮೊಗ್ಗುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ ಚಿಗುರಿದ ಮಾವಿನ ಮರವೋ ಹೇಳು  
ವಿನ್ನುವಂತೆ ಮಾಮರವು ರಂಜಿಸಿತು. ವ|| ಮತ್ತೆ ಅದು ಅರಮನೆಯಂತೆ ಜಾಲರಿಯ  
ವಿಲಾಸದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ. ಗ್ರಹಗಳ ಸಂಚಾರದಂತೆ ಉಪರಾಗದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ ಮುನಿಗಳ  
ಮಂಡಲಾಕಾರವಾದ ಸಭೆಯಂತೆ ಶುಕ ಪರಿಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೂಡಿದೆ ವಿಲಾಸಿನಿಯಂತೆ  
ದ್ವಿಜಚ್ಛೇದದಿಂದ ಮನೋಹರವಾಗಿದೆ. ಹೆಂಡದಂಗಡಿಯ ಹಾಗೆ ಮಧುಪದಿಂದ ತುಂಬಿದೆ  
ಅರಳಿದ ಕಮಲದ ಹಾಗೆ ವನಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದೆ. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ—೮೭. ಆ ಮಾವಿನ  
ಮರದ ಹಕ್ಕಿಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹೂಗೊಳವು ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಇಂದ್ರನ ಹಾಗೆ  
ಅನಿಮಿಷಗಳಿಂದ ಅವ್ಯತವಾಗಿದೆ, ಆಕಾರದಂತೆ ಸುಂದರವಾದ ಅಬ್ಬಹಂಸಗಳ ವಾಸಸ್ಥಾನ

ಟಿಪ್ಪಣಿ : ಜಾಲಕ = ಹೂವಿನಗೊಂಚಲು ; ಕಿಟಕಿ. ಉಪರಾಗ = ಕೆಂಪುಬಣ್ಣ ; ಗ್ರಹಣ,  
ಶುಕ = ಗಿಳಿ ; ಶುಕಮುನಿ. ದ್ವಿಜಚ್ಛೇದ = ತುಟಿ ; ಹಕ್ಕಿಗಳ ರೆಕ್ಕೆ ; ವನ = ಅರಣ್ಯ, ನೀರು.  
ಮಧುಪ = ದಂಬಿ ; ಮದ್ಯಪಾಯಿ.

ಅನಿಮಿಷ = ಮೀನು ; ದೇವತೆ. ವಂಸ = ವಂಸ ; ಸೂರ್ಯ ಅಬ್ಬ = ಕಮಲ ; ಚಂದ್ರ.

ವ|| ಅಂತು ನೈರ್ಮಲ್ಯವಿಲಾಸವಾದ ಪೂಗೊಳನ ತಡಿಯೊಳ್

ಕಂ|| ವನಲಕ್ಷ್ಮಿ ತನ್ನ ಘನಲೋ

ಚನದೊಪ್ಪಮನಂಬುಜಕ್ಕೆ ವಿಾಂಗಳ್ಳೆಯು

ಲ್ಕನುನಯದಿಂ ಬಂದಿದರ್ಪ

ಳೆನೆ ಪೂಗೊಳನಲ್ಲಿ ಕಾಂತೆ ಸಂತಸವಿದರ್ಪಳ್

೮೮

ಚಂ|| ವದನಸರೋಜನೀ ಪರಿಮಳಕ್ಕೆಳಗಿದಳೆಯೆಂಬ ಚೆಲ್ವನೊ

ಲೊದವಿಪ ಕುಂತಳಂ ಚಿಕುರ ಬಂಧುರಬಂಧ ಮಹಾಂಧಕಾರಮಂ

ಬೆದಲಿಸುತಿರ್ಪಪಾಂಗಮರುಣಾಧರಧಾತು ರಸಾನುಲೇಪನಂ

ಪುದಿದೆ ಕಪೋಲಭಿತ್ತಿ ಮೆಳಿಗುಂ ಪದೆಪಿಂ ಮೃಗಶಾಬನೇತ್ರಯಾ

೮೯

ವ|| ಅಂತಿದರ್ಪ ಕಾಂತೆಯಂ ಮೆಲ್ಲನೆ ಸಾರ್ದು

ಕಂ|| ಅನುರಾಗಂ ಮುಖಪದ್ಮದೊ

ಳನುತಾಪಂ ಚಿತ್ತದೊಳ್ ವಿಲಾಸಾದಿಗುಣಂ

ತನುವಿನೊಳತಿಚಿಂತಾ ಸ್ಥಿತಿ

ಮನದೊಳ್ ಪೆರ್ಚಿದರ್ಪ ಸತಿಯನೊಸೆದೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ

೯೦

ವ|| ಅಂತಾಕಾಂತೆಯಂ ಕಂಡು ನೀನಿಲ್ಲಿಯೊರ್ವಳೆ ಇಪ್ಪುದರ್ಕೆ ಕಾರಣಮೇನೆಂದಾಂ  
ಕೇಳಲೊಡಂ

ವ|| ಹಾಗೆ ನೈರ್ಮಲ್ಯಕ್ಕೆ ವಿಲಾಸಸ್ಥಾನವಾದ ಹೂಗೊಳದ ದಡದಲ್ಲಿ—೮೮. ಆ ಹೂಗೊಳದಲ್ಲಿ ಕಾಂತೆಯೊಬ್ಬಳು ಸಂತಸದಿಂದ ಇದ್ದಳು, ಅವಳು ತನ್ನ ಘನವಾದ ಕಣ್ಣಿನ ಅಂದವನ್ನು ಕಮಲಕ್ಕೂ ಮೀನುಗಳಿಗೂ ಕೊಡಲು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಂದಿದ್ದ ವನಲಕ್ಷ್ಮಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ೮೯. ಆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯ ಮುಂಗುರುಳುಗಳು ಮುಖ ಕಮಲದ ಪರಿಮಳಕ್ಕೆರಗುವ ದುಂಬಿಗಳ ಅಂದವನ್ನೊದಗಿಸಿತು. ಅವಳ ಅಪಾಂಗವು ಸುಂದರವಾದ ಕೂದಲ ಗಂಟೆಂಬ ಮಹಾಂಧಕಾರವನ್ನು ಬೆದರಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅವಳ ವಿಶಾಲವಾದ ಕೆನ್ನೆಗಳು ಕೆಂದುಟಿಯ ಧಾತುರಸ ಬಳಿದಂತೆ ಕೆಂಪಾಗಿ ರಂಜಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ೯೦. ಹಾಗಿದ್ದ ಕಾಂತೆಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ—೯೦. ಮುಖ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗ, ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ ಅನುತಾಪ, ವಿಲಾಸವೇ ಮೊದಲಾದ ಗುಣಗಳು ಶರೀರದಲ್ಲಿ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅತಿಚಿಂತೆ, ಇವು ಹೆಚ್ಚಿದ ಆ ಸತಿಯನ್ನು ಗಮನಿಸಿ ನೋಡಿದೆನು. ೯೧. ಆ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನು ಇಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳೇ ಇರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು ? ಎಂದು



ಕಂ|| ನಯನತ್ರಿಭಾಗದಿಂದೆ

ನ್ನಯ ವೊಗಮಂ ನೋಡಿ ಮಗುಳ್ಳು ಮಹಿವಟ್ಟಂತಾ  
ಶ್ರಯಮಿಲ್ಲದ ಲತೆ ತೆಂಗಾ  
ಳಿಯೊಳಲ್ಲಾಡುವವೊಲಾಕೆ ಕಣ್ಗೆ ಸೆದಿದರ್ಳ

೯೦

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ನೋಡಿ ಲಜ್ಜೆಯೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿ ಬಿಸುಸುಯ್ದಂತೆಂದಳ

ಕೇಳಲೆ ಪರೇಂಗಿತಜ್ಞಾ  
ನಾಲಯ ಬಿಲ್ವಿಂದವಂತೀದೇವಂ ಗುಣಸ  
ಲ್ಲಿಲಂ ತನ್ನಯ ಮಗನಾ  
ಜ್ಞಾಲಂಬದಿನಿರ್ಪನಲ್ತೆ ಕಾಪಿನ ಮನೆಯೊಳ್

೯೧

ವ|| ಅಂತವಂತೀಶ್ವರನ ಮಗನಪ್ಪ ದರ್ಪಸಾರಂ ತಮ್ಮ ತಂದೆಯಪ್ಪವಂತೀಶ್ವರನಂ  
ಸೆಳೆಯೊಳಿಟ್ಟು ತನ್ನ ಪ್ರಧಾನಿಯಪ್ಪ ಚಂಡವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ರಾಜ್ಯಭಾರವಂ ನಿಲಿಸಿ ತಾನು  
ಖಳಭೂಮಿಯಂ ಪಡೆವೆನೆಂದು ತಪಂಗೈಯಲ್ ಪೋದಂ ಈಗಳ್

ಕಂ|| ಜನವಟಿಯೆ ಚಂಡವರ್ಮಂ

ಗನುಜನೆನಲ್ ಮೆಟಿವ ದಾರವರ್ಮಂ ಪದೆಪಿಂ  
ತನಗೆ ಪಧುವಾಗಬೇಕೆಂ  
ದನುನಯದಿಂ ಕಾಡುತ್ತಿರ್ಪನಾನೊಲ್ಲದೊಡಂ

೯೨

ಯುವತಿಯರಂ ಕವಿತೆಯಾಮಂ  
ತ್ಸವದಿಂ ಸ್ವೇಚ್ಛೆಗಳನೆಯ್ದ ಲತಿಸುಖಮಕ್ಕುಂ  
ತವಕದ ಬಲ್ಪಿಂದೆಟಿಯಲ್  
ಭುವನದೊಳತಿ ವಿರಸಮಾಗದಿರ್ಪುದೆ ಕೆಳೆಯಾ

೯೩

ನಾನು ಕೇಳಿದೆನು. ಕೂಡಲೆ—೯೦. ಕಡೆಗಣ್ಣಿನಿಂದ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಮತ್ತೆ  
ಸುಮ್ಮನಾದಳು. ಆಗ ಅವಳು ಆಶ್ರಯವಿಲ್ಲದ ಬಳ್ಳಿಯು ತೆಂಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಾಡು  
ವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ವ|| ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ನಾಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಬಿಸುಸುಯ್ದು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೯೧. “ಎಲೆ ಪರರ ಇಂಗಿತವನ್ನು ಅರಿಯಬಲ್ಲವನೆ ! ಕೇಳು.  
ಪರಾಕ್ರಮಿಯೂ ಗುಣಶಾಲಿಯೂ ಆದ ಅವಂತಿರಾಜನು ತನ್ನ ಮಗನ ಆಜ್ಞೆಯಿಂದ  
ಕಾವಲುಳ್ಳ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಧಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ವ|| ಅವಂತಿರಾಜನು ತನ್ನ ಮಗನಾದ  
ದರ್ಪಸಾರನು ತನ್ನ ತಂದೆಯಾದ ಅವಂತಿ ರಾಜನನ್ನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿರಿಸಿ ತನ್ನ ಮಂತ್ರಿ  
ಯಾದ ಚಂಡವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ರಾಜ್ಯಭಾರವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ತಾನು ಭೂಮಿಯನ್ನೆಲ್ಲವನ್ನೂ  
ಪಡೆಯುವೆನೆಂದು ತಪಸ್ಸುಮಾಡಲು ಹೋದನು. ಈಗ—೯೨. ಜನರಿಗೆಲ್ಲ ಗೊತ್ತು.  
ಚಂಡವರ್ಮನ ತಮ್ಮನೆಂದು ಮೆರೆಯುವ ದಾರುವರ್ಮನು ನನಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ  
ನಾನು ಅವನನ್ನು ವರಿಸಬೇಕೆಂದು ಕಾಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ೯೩. ಮಿತ್ರನೆ ! ಯುವತಿಯರೂ  
ಕವಿತೆಯೂ ತಾವಾಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ತಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಬಂದರೆ ಅತಿಸುಖವುಂಟಾಗು

ಕಂ|| ನಲವಿಂ ಬೆರಸದೆ ಭೀತಿಯ

ಬಲದಿಂ ಬೆರಸಲ್ಕೆ ಕಾಂತೆಯರ್ಗನುರಾಗಂ

ಪಟದಾಗೆ ಪುರುಷರೌಪಧಿ

ಗುಳಿಗೆಯವೊಲ್ ಮನಕ್ಕೆ ಹೇಯಮಂ ಪುಟ್ಟಿಸುಗಂ

೯೫

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಒಂದೆಡೆಗೆಜಗಿದ ಚಿತ್ತಮ

ನೊಂದೆಡೆಗೆಜಿದುಯ್ವನೆಂದು ಬಯಸುವ ಮನುಜಂ

ಬಂದ ತೊಳೆಯುದಕಮಂ ಬ

ಲ್ಪಿಂದಂ ಶೈಲಾಗ್ರಮಕ್ಕೆ ತಿರ್ದದೆ ಮಾಣಂ

೯೬

ವ|| ಅದು ಕೇಳ್ದಂ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತಮೆಲ್ಲಿದಪ್ಪದು ನೀನಾರ್ ಪೆರರೇನೆಂದು ಕೇಳ್ದುದು  
ಮಾಕೆ ಲಜ್ಜೆಯಿಂ ತಲೆಗುತ್ತಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ವಿನಯನಿಧಿ ಹೇಮಗುಪ್ತನ

ತನೂಜೆಯಾಗಂ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕಾಖ್ಯೆಯನುತ್ತಾ

ನನಮಂ ಬಾಗಿ ಮಗಳೊ

ಯ್ಯನೆ ಮನ್ಮುಖಮಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿಂತೆಂದಳೆ

೯೭

ಎಲೆ ಸೊಬಗ ನಿನ್ನನೆಮ್ಮಯ

ನಿಲಯದೊಳಂದೊರ್ಮೆ ಕಂಡೆನಂದು ಮೊದಲೊಂ

ಡಲರಂಬನೆನ್ನನುಜಿ ಕೋ

ಟಲೆಗೊಳಿಸುತ್ತಿರ್ಪನೆಂದು ಲಜ್ಜಿತೆಯಾದಳೆ

೯೮

ತ್ತದೆ. ಆತುರದಿಂದ ಬಲವಂತವಾಗಿ ಎಳೆದರೆ ಭುವನದಲ್ಲಿ ಅತಿವಿರಸವಾಗದೇ ಇರುತ್ತ  
ದೆಯೇ ? ೯೫. ನಲವಿನಿಂದ ಬೆರೆಯದೆ ಭಯದಬಲದಿಂದ ಕಾಂತೆಯರನ್ನು ಕೂಡಿದರೆ  
ಪುರುಷರ ಅನುರಾಗವು ಹಳೆಯದಾದ ಔಷಧಿಯ ಗುಳಿಗೆಯಂತೆ ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ  
ಜುಗುಪ್ಸೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದು.” ವ|| ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆಂದಳು.—೯೬.  
“ಒಂದೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳ ಚಿತ್ತವನ್ನು ಮತ್ತೊಂದೆಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಸುವೆನೆಂಬ ಮನು  
ಷ್ಯನು ಹರಿದು ಬಂದ ತೊರೆಯ ನೀರನ್ನು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಬೆಟ್ಟದ ತುದಿಗೆ ತಿರುಗಿಸ  
ಬಯಸುತ್ತಾನೆ.” ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನಾನು ‘ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಎಲ್ಲಿದೆ ? ನೀನು  
ಯಾರು ? ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು ?’ ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕವಳು ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆ  
ತಗ್ಗಿಸಿ—೯೭. ‘ನಾನು ವಿನಯ ನಿಧಿಯಾದ ಹೇಮಗುಪ್ತನ ಮಗಳು. ನನ್ನ ಹೆಸರು  
ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆ.’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮುಖವನ್ನು ತಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು  
ನೋಡುತ್ತಾ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೪೮. “ಸುಂದರನೆ ! ನಿನ್ನನ್ನು ಒಂದು ಸಲ ನಮ್ಮ  
ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡಿದೆನು. ಅಂದಿನಿಂದ ಕಾಮನು ನನ್ನನ್ನು ತುಂಬ ಕಾಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಹೀಗೆ



ವ|| ಅಂತು ಲಜ್ಜಿತೆಯಾದುದು ಕಂಡು ಮತ್ತಮಾನಿತಂದೆಂ

ಕಂ|| ಸತಿಯರ ಚಿತ್ತಮನುಷಿಯಲ್

ಪಿತಾಮಹಂಗರಿದು ಮನುಜರಳವಲ್ತೆಂಬು

ನ್ನತಿಯುಳ್ಳೊಡೇನೊ ನಾಂ ನಿ

ನ್ನ ತೀವ್ರಚಿಂತೆಯನಗಲ್ಪುವೆ ಕಮಲಾಕ್ಷೀ

೯೯

ವ|| ಎಂದೆಂತಾದೊಡಂ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತಕ್ಷೇಶಮಂ ಪರಿಹರಿಸುವಂತು ದಾರುವರ್ಮನಂ  
ಕಾಲನಿಳಯವನೆಯ್ದು ವಂತೊಂದುಪಾಯಮಂ ಪೇಟ್ಟಿನದೆಂತನೆ

ಕಂ|| ಇಂದು ವೊದಲಾಗಿ ನಿನ್ನೊಡ

ವಂದಿರ್ಪಂ ಬೊಮ್ಮರಕ್ಕಸಂ ಮತ್ತಾರಂ

ಕಂದೆಹಿದು ನೋಡಲೀಸಂ

ಸಂದೆಗವಿಲ್ಲೆಂದು ಪೇಟ್ಟುದೆಲ್ಲರೊಳಬಲೇ

೧೦೦

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಇಂದುಮುಖ ನಿನ್ನ ಸಂಗದೊ

ಳೊಂದಿರುಳಿದುಬದನಾದೊಡಾತಂ ನಿನಗೊ

ಲ್ಲೆಂದಿಂಗಂ ನಿಜವಲ್ಲಭ

ನೆಂದುಸಿದನೆನುತ್ತೆ ಪೇಟ್ಟುದೆಲ್ಲರೊಳಬಲೇ

೧೦೧

ವ|| ಇದಂ ಕೇಳ್ವು ದಾರುವರ್ಮನಂಜಿದೊಡಂಜಲಿ ಅಂಜದಿದೊಡೆ ಬಲಿಕಂ

ಹೇಳಿ ನಾಚಿಕೊಂಡಳು.” ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ನಾಚಿಕೊಂಡುದನ್ನು ಕಂಡು ಮತ್ತೆ  
ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೯೯. “ಸತಿಯರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ  
ಬ್ರಹ್ಮನಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಮನುಜರಿಗಂತೂ ಶಕ್ತಿಗೆ ಮೀರಿದ ವಿಷಯ ಎಂಬ ಪ್ರಸಿದ್ಧ  
ವಾದ ನುಡಿಯಿದೆ. ಏನಾದರಾಗಲಿ ನಾನು ನಿನ್ನ ತೀವ್ರವಾದ ಚಿಂತೆಯನ್ನು “ಕಮಲಾಕ್ಷೀ!”  
ಪರಿಹರಿಸುವೆನು. ವ|| ಹೇಗಾದರೂ ಮಾಡಿ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತಕ್ಷೇಶವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಲು  
ದಾರುವರ್ಮನನ್ನು ಯಮನಗರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸುವ ಒಂದು ಉಪಾಯವನ್ನು ಹೇಳುವೆನು.  
ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ. ೧೦೦. ಅಬಲೆಯೆ ! ‘ಇಂದಿನಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನೊಬ್ಬನು ನನ್ನೊ  
ಡನೆ ಬಂದು ವಾಸಮಾಡುವನು. ಅವನು ಮತ್ತೆ ಯಾರನ್ನೂ ಕಣ್ತೆರೆದು ನಿನ್ನನ್ನು  
ನೋಡಲು ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ ಇದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ’ ಎಂದು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ನೀನು ಹೇಳು.  
ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ—೧೦೧. ‘ಇಂದು ಮುಖಿ ! ‘ಆತನು ಬಂದು ರಾತ್ರಿ ನಿನ್ನ ಸಂಗ  
ದಲ್ಲಿದ್ದು ಬದುಕಿದುದೇ ಅದರೆ ಆತನೇ ನಿನಗೆ ಎಂದಿಗೂ ನಿಜವಲ್ಲಭವಾಗುವನು ಎಂದು  
ಹೇಳಿದನು.’ ಎಂದು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಹೇಳು. ವ|| ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ದಾರುವರ್ಮನು ಹೆದರಿ

ಕಂ|| ಕರಿಕಳಭನನುದ್ಧತಕೇ

ಸರಿ ಸೀಲ್ದ ಸಿಜುಂಬುಳಾಡುವಂತಿರೆ ಖಳನಂ

ಕರಚರಣಘಾತದಿಂ ಸಂ

ಹರಿಸಿ ಯಮಾಲಯವನೆಯ್ವಿ ಪೆಂ ಕಮಳಾಕ್ಷೀ

೧೦೨

ಪ|| ಎಂದಾಕೆಗೆ ಪೇಲ್ದ ಕಳಪಿಯಾಂ ಹೇಮದತ್ತನ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ಶಕುನ  
ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಕೇಳ್ತೊಡಾತನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಭೋರೆನೆ ಮುಟ್ಟುನ್ನತಗತಿ

ಚಾರವನೆನ್ನಿದಿರೊಳೆಸಗಿದತ್ತದಜಿಂ ನೀ

ನೀರೈದು ದಿವಸದೊಳ್ ವಿ

ಸ್ತಾರಮೆನಲ್ ಕಾಣೈಯಲ್ತೆ ನಿಮ್ಮಗ್ರಜನಂ

೧೦೩

ಪ|| ಎಂದು ಪೇಲ್ತೊಡಾಮಾತಿಂಗನುರಾಗಂ ಮನದೊಳುರ್ಕಿಯಾ ಹೇಮದತ್ತನು  
ಮಾನುಂ ನಿಜನಿವಾಸಕ್ಕೆ ಬರ್ಪುದುಂ

ಕಂ|| ಮನೆಯೊಳ್ ಮಂತಣದೊಳ್ ಪುರ

ವನಿತರೊಳುರ್ವೀಶಭವನದೊಳ್ ಸಚಿವನಿಕ್ಕೇ

ತನದೊಳ್ ಬೇಗಂ ಪರೆದುದು

ವನಜಾನನೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ ವೃತ್ತಾಂತಂ

೧೦೪

ಪ|| ಅಂತಾಸುದ್ದಿ ಪರೆದೊಡಂ ದಾರುವರ್ಮನದಂ ವಿಚಾರಿಸದೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ  
ಧ್ಯಾನದೊಳಿರ್ಪನದೆಂತೆನೆ

ದರೆ ಹೆದರಲಿ. ಹೆದರದೇ ಇದ್ದರೆ ಬಳಿಕ. ೧೦೨. ಕೋಪಗೊಂಡ ಸಿಂಹವು ಆನೆಯ  
ಮರಿಯನ್ನು ಸೀಳಿ ಸುತ್ತಲೂ ಎರಚುವಂತೆ ಖಳನನ್ನು ಕೈಕಾಲು ಮುರಿದು ಕೊಂದು  
'ಕಮಳಾಕ್ಷಿ!' ಯಮನಗರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸುವೆನು. ಪ|| ಎಂದು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿ  
ಹೇಮದತ್ತನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಶಕುನದ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕವನು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೦೩. "ಗ್ರಹಗಳು ಭೋರೆಂದು ಮುಟ್ಟಿ ನನ್ನಿದಿರಿನಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ  
ಗತಿಯಿಂದ ಚಲಿಸಿದುವು. ಅದರಿಂದ ನೀನು ಇನ್ನು ಹತ್ತುದಿನಗಳಲ್ಲಿ ನಿನ್ನಣ್ಣನನ್ನು  
ನೋಡುವೆ." ಪ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವು  
ಉಕ್ಕಿತು. ಆ ಹೇಮದತ್ತನೂ ನಾನೂ ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬಂದೆವು. ೧೦೪. ಮನೆಯಲ್ಲಿ,  
ಚರ್ಚಿಸುವೆದೆಯಲ್ಲಿ, ಪುರದಲ್ಲೆಲ್ಲ, ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ, ಮಂತ್ರಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿ, ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ  
ಕಮಲಮುಖಿಯಾದ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ ವೃತ್ತಾಂತವು ಬೇಗ ಹರಡಿತು. ಪ|| ಹಾಗೆ  
ಸುದ್ದಿಯು ಹರಡಿದರೂ ದಾರುವರ್ಮನು ಅದನ್ನು ಆಲೋಚಿಸದೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ



ಕಂ|| ಕಳಿವಿಂದಿಪ್ಪಂಗಂ ಸತಿ

ಯಳಿವಿಂದಿಪ್ಪಂಗಮತಿದರಿದ್ರಂಗಂ ಕ

ಳಿಳಿಪ್ಪಂಗಂ ಮಿಗೆ ತಾ

ನಬಿವ ಭಯಂ ತೋಟದೆಂಬುದಿದು ಸಿದ್ಧಾಂತಂ

೧೦೫

ಇದು ಶಾವಿದು ಶಾವಲ್ಲಿಂ

ತಿದು ಸೌಮ್ಯಮಸೌಮ್ಯವಿದು ಗುಣಂ ದುರ್ಗುಣಮ

ಪ್ಪುದಿದಾಗದಿದೆಂಬ ವಿವೇ

ಕದ ಬಗೆಯಂ ಬಗೆಯರಲ್ತೆ ಕಾಮುಕರಿಳೆಯೊಳ್

೧೦೬

ವ|| ಅದು ಕಾರಣವಾಗೆ ಭಯರಸಂ ತೋಟದೆ ಪ್ರಿಯರಸಂ ಮೇರೆಡಪ್ಪೆಮೆಯ್ಯ  
ಟಿದು ಮುಟಿದಿರಲ್ ಮುಟಿದಿವಸಂ

ಕಂ|| ಕಿರಣಸಮೂಹಮನೊಲವಿಂ

ಭರದಿಂ ಪೊಟಿಗಟ್ಟ ಪದೆಬಿನಿಂದಂಬರವಂ

ಪರಿಹರಿಸಿ ಪಡುವಣಬ್ಬಿಯ

ನರವಿಂದಸಖಿಂ ವಿಲಾಸದಿಂದಂ ಪಾಯ್ಂ

೧೦೭

ವ|| ಅಂತಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡಂ

ಧ್ಯಾನದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದನು. ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ ೧೦೫. ಕಳವು ಮಾಡಿ ಬದುಕುವವನಿಗೂ, ಪರಸ್ತ್ರೀವ್ಯಾಮೋಹವುಳ್ಳವನಿಗೂ, ತೀರ ಬಡವನಿಗೂ, ಹೆಂಡ ಕುಡಿಯಲು ಬಯಸುವವನಿಗೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ತಾನು ನಾಶವಾಗುವ ಭಯವು ತೋರುವುದಿಲ್ಲ. ಎಂಬ ಮಾತು ಸಿದ್ಧಾಂತ. ೧೦೬. ಇದು ಉಚಿತವಾದ ಸ್ಥಾನ—ಇದು ಉಚಿತವಾದ ಸ್ಥಾನವಲ್ಲ, ಇದು (ಕೋಮಲ) ಹಿತಕರ—ಇದು ಅಹಿತಕರ, ಇದು ಗುಣ—ಇದು ದುರ್ಗುಣ, ಇದು ಮಾಡಬಹುದಾದುದು—ಇದು ಮಾಡಬಾರದುದು, ಎಂಬ ವಿವೇಕದ ರೀತಿಯನ್ನು ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕಾಮುಕರು ಯೋಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ವ|| ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ದಾರುವರ್ಮನಲ್ಲಿ ಹೆದರಿಕೆಯು ತೋರಲಿಲ್ಲ. ಪ್ರೀತಿಯೆಂಬ ರಸವು ಮೇರೆ ಮೀರಿತು. ಮೈಯ್ಮರೆದು ಯಾವುದನ್ನೂ ಎಣಿಸದಿದ್ದನು. ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ ೧೦೭. ಅರವಿಂದ ಸಖಿನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಕಿರಣಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬೇಗ ಹೊರಕ್ಕೆ ತಳ್ಳಿ, ಆಸೆಯಿಂದ ಆಕಾಶವನ್ನು ತೊರೆದು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. (ರವಿಯು ತನ್ನ ಕಾಂತೆಯೊಡನೆ ರಮಿಸಲು ಅಂಬರವನ್ನೂ ತೊರೆದು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಇಳಿದನು ಎಂಬ ಅರ್ಥಾಂತರ ಪ್ರತೀತಿಯುಂಟು). ವ|| ಹಾಗೆ ಮುಳುಗಲು—

ಉ|| ಕಪ್ಪುರವೀಳೆಯಂ ಕುಸುಮಮಾಲಿಕೆ ಕತ್ತರಿಗಂದದಣ್ಣೆ ಚಿ  
ಲ್ವಪ್ಪಮಳಾಂಬರಂ ಮಣಿಮಯಾಭರಣಂ ಪುದಿದುದ್ಭುಚಿತ್ರದಿಂ  
ದೊಪ್ಪುವ ಪಟ್ಟಿಯಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಸತಿಗಿತ್ತೊಡಗೊಂಡು ಬೇಗದಿಂ  
ಬಪ್ಪದೆನುತ್ತವಂ ಕೆಲವರಿಂ ಕರೆದಟ್ಟಿದನಾ ಕುಮಾರಿಯಂ ೧೦೮

ವ|| ಅಂತಾಕೆಯನವಂ ಕರೆಯಲಟ್ಟಿದುದನಾನೞಿದು

ಕಂ|| ಮಿಗೆ ಸಪ್ತರಸೀರೆಯಂ ಮ  
ಲ್ಲಗಂಟಿನಿಂದುಟ್ಟು ಮೇಲೆ ಪೆಣ್ಣುಡೆಯಂ ದಿ  
ಟ್ಟಿಗೆ ಸೊಗಸಲುಟ್ಟು ಬಲಾಕೊ  
ಯ್ಯಗೆ ಸಾದೆಂ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕಾಂತಃಪುರಮಂ ೧೦೯

ವ|| ಅಂತು ಸಾರ್ದು ನಾನಾಕೆಯಂ ದಾರುವರ್ಮನಲ್ಲಿಗೆ ನಡೆಯಲ್ ಪೇಟ್ಟು

ಕಂ|| ಮೃಗಶಾಬನೇತ್ರಗಾನಡ  
ಪಗಿತ್ತಿಯೆಂಬಂತಿರೆಲೆಯ ಮಡಿಸಿ ಕುಡುತ್ತಂ  
ಮೊಗದೊಳ್ ಮುಳಿಸೊಗೆಯಲ್ ಪಿಂ  
ದುಗೊಂಡು ಪೋಗಿದೊನವನ ಬಾಗಿಲೊಳರಸಾ ೧೧೦

ವ|| ಅಂತಾವಿರ್ಬರಂ ಬಾಗಿಲೊಳಪುರ್ದುಂ ದೌವಾರಿಕರ್ ಪೋಗಿ ಪೇಟೆ ರಕ್ಕಸನ  
ಭಯಕ್ಕಂಜಿ ಸಕಳಪರಿವಾರಮಂ ಕಾಪುವೇಟ್ಟು ದಾರುವರ್ಮನೆಮ್ಮಂ ಕರಸೆ

೧೦೮. ಆ ದಾರುವರ್ಮನು, ಕರ್ಪೂರಮಿಶ್ರವಾದ ವೀಳೆಯ, ಹೂವಿನಮಾಲೆ, ಕಸ್ತೂರಿ  
ಮಿಶ್ರವಾದ ಸುಗಂಧಲೇಪ, ಅಂದವಾದ ಬಟ್ಟೆ, ರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಆಭರಣಗಳು, ಆಕ  
ರ್ಷಕವಾದ ಉತ್ತಮ ಚಿತ್ರಗಳಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ ರೇಶ್ಮೆಯ ಸೀರೆ, ಇವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟು  
ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬನ್ನಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕೆಲವ  
ರನ್ನೂ ಆ ಸುಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಕರೆತರಲು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ಅವಳನ್ನು  
ಕರೆತರಲು ದೂತಿಯರನ್ನಟ್ಟಿದ ವಿಷಯವನ್ನರಿತು—೧೦೯. ತುಂಬ ತೆಳ್ಳಗಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆ  
ಯನ್ನು ಒಳಗೆ ಮಲ್ಲ ಗಂಟು ಹಾಕಿ ಉಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ಮೇಲೆ ನೋಡಲು ಸೊಗಸಾಗಿರು  
ವಂತೆ ಹೆಣ್ಣಿನ ಉಡಿಗೆಯನ್ನುಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ನೇರವಾಗಿ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಅಂತಃಪುರಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಿ ಸೇರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೋಗಿ ಸೇರಿ ನಾನು ಆಕೆಗೆ ದಾರುವರ್ಮನ ಹತ್ತಿರ  
ಹೋಗಲು ಹೇಳಿದನು—೧೧೦. ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಗೆ ನಾನು (ತಾಂಬೂಲದ ಭರಣಿಯನ್ನು  
ತರುವವಳು) ಎಂಬಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ವೀಳೆಯದೆಲೆಯನ್ನು ಮಡಿಸಿಕೊಡುತ್ತಾ  
ಕೋಪದಿಂದಲೆ ಅವಳನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ಅವನ ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಹೋದೆನು, ವ||  
ಹಾಗೆ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ದ್ವಾರಪಾಲಕರು ಬಳಗೆ  
ಹೋಗಿ ದಾರುವರ್ಮನಿಗೆ ಹೇಳಿದರು. ಅವನು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನ ಭಯದಿಂದ ಹೆದರಿ ಸಕಲ  
ಪರಿವಾರಕ್ಕೂ ಸರಿಯಾಗಿ ಕಾಯಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಒಳಕ್ಕೆ ಕರೆಯಿಸಿದನು.



ಮ ಸೃ|| ಮೃದುಚಿತ್ರಂ ಜಾಲಕಂ ಪುತ್ರಿಕೆ ಶುಕತತಿ ಪಾರಾವತಂ ರಾಜಹಂಸ  
ಚೃದತಳ್ಳಂ ತಾಳವೃಂತಂ ಕುಸುಮವಿತತಿ ತಾಂಬೂಲಕಂ ಕಂಪುನೀರ್ ತೀ  
ವಿದ ಚಂದ್ರಗ್ರಾವಕುಂಭಂ ಮೆಱಿದು ಸೊಗಸಿನಿಂದಿರ್ಪ ತತ್ತ್ವಾಮಕೇಳೀ  
ಸದನಕ್ಕಾವೇಟ್ಟರಲ್ ಭೋಂಕನೆ ಮನದೊಲವಿಂ ಕಂಡನಾ ದಾರುವರ್ಮಂ ೧೧೧

ವ|| ಅಂತು ಕಂಡು

ಕ|| ಮೊಗದೊಳ್ ಪಸರಿಸೆ ರಾಗಂ  
ನಗೆ ಮೊಳೆಯಲ್ ಕರಣವಿತತಿ ತವಕಿಸೆ ಧೃತಿಯಾಂ  
ಮಿಗೆ ಕುಂದಲಾತನಂಗದೊ  
ಳೊಗೆಯಲ್ ಬಹುವಿಧವಿಕಾರಮಾನದನಱಿದೆಂ ೧೧೨

ವ|| ಅಂತು ಮನದೊಳ್ ತವಕಂಗೆಯ್ದು ಟಿದು ಕಣ್ಣನ್ನೆಯಿಂ ಸಕಲವಾರನಾರಿಯರಂ  
ಕಳುಹಿಯಾನಿದೊಡಂ ನಾಣ್ಣದೆ

ಕ|| ಇನಿತು ದಿನಂ ಕಾಡಿದೆ ಧೂ  
ರ್ತ ನಿನ್ನನಾನಿದು ಬಿಡುವೆನೇ ಎನುತುಂ ಭೋಂ  
ಕನೆ ನಿಱಿಗೆ ಪಾಯಲಾನಿ  
ನ್ನನಿತಂ ಸೈರಿಸುವೆನೆಂದು ಮುಸುಕಂ ಮಾಣ್ಣೆಂ ೧೧೩

ವ|| ಅಂತೆನ್ನ ಮುಸುಕಂ ತೆಗೆದು ಅಡಪವಂ ಕೆಲದೊಳಿಟ್ಟು

೧೧೧. ಮೃದುವಾದ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ಪರದೆ. ಗೊಂಬೆಗಳು. ಗಿಳಿಗಳ ಗುಂಪು. ಪಾರಿವಾಳ, ಹಂಸತೂಲಿಕಾತಲ್ಪ. ಬೀಸಣಿಗೆ, ಹೂಗಳರಾಶಿ, ತಾಂಬೂಲ, ಪನ್ನೀರು, ತುಂಬಿದ ಚಂದ್ರ ಕಾಂತಶಿಲೆಯ ಕುಂಭ ಇವುಗಳಿಂದ ಸೊಗಸಾಗಿ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಅವನ ಕಾಮ ಕೇಳೀ ಗೃಹಕ್ಕೆ ನಾವು ಬರಲು ಆ ದಾರುವರ್ಮನು ಭೋಂಕನೆ ಎದ್ದು ಮನಃ ಪ್ರಿಯಿಂದ ಕಂಡು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ—೧೧೨. ಅವನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವು ಹರಡಿತು. ನಗೆಯು ಮೊಳೆಯಿತು. ಇಂದ್ರಿಯಗಳು ಆತುರದಿಂದ ಧೈರ್ಯಗುಂದಿದುವು. ಅವನ ಅಂಗದಲ್ಲಿ ಬಹುವಿಧವಿಕಾರಗಳುಂಟಾದುವು. ನಾನು ಅದನ್ನು ಅರಿತೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಆತುರದಿಂದ ಕಣ್ಣನ್ನೆಯಿಂದ ಎಲ್ಲ ವಾರ ನಾರಿಯರನ್ನೂ ಹೊರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ನಾನಿದ್ದರೂ ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದೆ—೧೧೩. 'ಧೂರ್ತಳೆ ! ಇಷ್ಟುದಿನ ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಕಾಡಿದೆ. ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಇಂದು ಬಿಡುವೆನೇ ! ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಭೋಂಕನೆ ಅವಳ ಸೀರೆಯ ನಿರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ಮುಗ್ಧನು. ನಾನು ಇನ್ನು ಎಷ್ಟು ಸೈರಿಸಲಿ ? ಮುಸುಕನ್ನು ತೆಗೆದು ಹಾಕಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಮುಸುಕನ್ನು

ಉ|| ಇಂದು ಕೃತಾಂತ ಮಂದಿರಮನೆಯ್ನಿ ಪೆನೆಂದುಂಟಿ ದಾರುವರ್ಮನಂ  
ಮೂದಲೆವಾಯ್ದು ಮುನ್ನರವನೊತ್ತಿ ನೆಲಕ್ಕೆಟಿದಿಕ್ಕಲವಂತವಂ  
ನೊಂದು ಕರುಳ್ಳಂ ರುಧಿರಮಂ ನೆಟಿಕಾಟಿ ಬಟಲ್ ಬಿಟ್ಟನೆ  
ನ್ನಿಂದಮೆನಲ್ಕೆ ಕೊಂದು ಬಟಿಕಾಂ ಪೊಟಮಟ್ಟಿನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೧೧೪

ವ|| ಅಂತು ಪೊಟಮಡುತುಂ

ಕಂ|| ತರುಣಿಗೆ ರೋಂಪಿಸಿದೊಡೆ ಬೊ

ಮ್ಮರಕ್ಕಸಂ ದಾರುವರ್ಮನಂ ಮುಳಿಸಿಂ ಸಂ

ಹರಿಸಿದನೆನುತಾಂ ಪೊಟಮಡೆ

ನೆರೆದಿದರ್ವರಿತ್ತಲಿತ್ತಲೋಡಿದರೆಲ್ಲರ್

೧೧೫

ವ|| ಆ ಕಳಕಳದೊಳ್ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯಾಮಾನುಂ ಪೊಟಮಟ್ಟು ಪೋದೆವು ಆತನ  
ಮರಣವಾರ್ತೆ ಕರ್ಣಪರಂಪರೆಯಿಂ ಚಂಡವರ್ಮನ ಕಿವಿಗೆಯ್ದೆ

ಕಂ|| ಮುನಿದೆಯ್ದೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆ

ನೆನೆದಳೆ ಹಾ! ದಾರುವರ್ಮ ನಿನ್ನಯ ಸಾವಂ

ಮನಸಿಜನಿಭಾಂಗ ಹಾ! ಹಾ!

ಎನುತುಂ ಗುಣಿ ಚಂಡವರ್ಮನಂದೆಯ್ಯಂದಂ

೧೧೬

ವ|| ಅಂತು ಬಾಯಟಿಯುತ್ತಂ ಬಂದಾತನ ಕಳೇಬರಮಂ ಕೃತಾನುವಿಂಗೊಪ್ಪಿಸಿ  
ಬಟಿಯಂ

ಕಳಚಿ ಹಡಪವನ್ನು ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಟ್ಟೆನು. ೧೧೪. 'ಇಂದು ಯಮನ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸು  
ವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ದಾರುವರ್ಮನನ್ನು ಮುಂದಲೆ ಹಿಡಿದು ಕೆಡವಿದೆನು. ಎದೆ  
ಯನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಎಳೆದಾಡಿದೆನು. ಅವನು ತುಂಬನೊಂದು ಕರುಳುಗಳನ್ನೂ  
ರಕ್ತವನ್ನು ಕಾರುತ್ತಾ ಬಳಲಿ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದನು. ರಾಜನೆ, ಹೀಗೆ ಅವನನ್ನು  
ಕೊಂದು ಬಳಿಕ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಡುತ್ತಾ ೧೧೫.  
ತರುಣಿಯನ್ನು ಮೋಹಿಸಿ ಕೆಣಕಿದುದರಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು ದಾರುವರ್ಮನನ್ನು  
ಕೋಪದಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿದನು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನಾನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರಲು ಅಲ್ಲಿದ್ದ ವರೆಲ್ಲ  
ಅತ್ತ ಇತ್ತ ಓಡಿಹೋದರು. ವ|| ಆ ಗಲಾಟೆಯಲ್ಲಿ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯೂ ನಾನೂ  
ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಹೋದೆವು. ಆತನ ಸಾವಿನ ಸುದ್ದಿಯು ಕಿವಿಯಿಂದ ಕಿವಿಗೆ ಹರಡಿ  
ಚಂಡವರ್ಮನ ಕಿವಿಗೂ ಬಿದ್ದಿತು. ೧೧೬. "ಕಾಮನ ಹಾಗೆ ಶರೀರವುಳ್ಳ ದಾರು  
ವರ್ಮನೆ ಹಾ ! ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಲು ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯು ನಿನ್ನ ಸಾವನ್ನು ನೆನೆ  
ದಳೆ ! ಹಾ ! ಹಾ !" ಎನ್ನುತ್ತಾ ಗುಣಶಾಲಿಯಾದ ಚಂಡವರ್ಮನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು.  
ವ|| ಹೀಗೆ ಗೋಳಾಡುತ್ತಾ ಬಂದು ಆತನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಅಗ್ನಿ ಸಂಸ್ಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದನು.



ಕಂ|| ತನತನಗೆ ಬೇಡಬೇಡೆಂ

ದನೆ ಸೋಕಿಂ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯನಾರ್ಪಿಂದಿಂ

ಬಿನೋಳಿಸಿ ಬೊಮ್ಮರಕ್ಕರ

ನನುಮಾನಿಸದೊದೆಯೆ ದಾರುವರ್ಮಂ ತೀರ್ದಂ

೧೧೭

ವ|| ಎಂದು ಜನವಾದಂ ನೆಲೆಗೊಂಡಿರಲಾಂ ವಿಪ್ರವೇಷದೊಳಿದೂ ಕೆಲವು ದಿನದಿಂ  
ಮೇಲೆ ಹೇಮದತ್ತನಂ ಸಾರ್ದು ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯಂ ಬೇಡಲಾತನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ಕನ್ಯಕೆಯನದೊರ್ಬಂ

ಸೋಕಿರ್ಪಂ ಬೊಮ್ಮರಕ್ಕಸಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ನೀ

ನೇಕೆ ಮರುಳಾಗಿ ಪರಿಣಯ

ನಾಕಾಂಕ್ಷೆಯೋಳಿವೆ ಜೀವಮಂ ವಿಧಿಗೊಲವಿಂ

೧೧೮

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ರೊಡೆ ಆ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನಂತಾದೊಡಂ ಸಂತವಿಟ್ಟು ಕನ್ಯೆಯನೆ  
ಉಪನೇಂದೊಡಾಂ ಕೂಡುವೆನೆಂದು ಹೇಮದತ್ತಂ ಶುಭಲಗ್ನವಂ ನಿಶ್ಚಯಂ ಮಾಡಿ

ತಳಿವರ್ಂದರ್ ತೋರಣಂ ವೇದಿಕೆ ವಿವಿಧಪತಾಕಾಳಿ ಭೃಂಗಾರುಕುಂಭಂ

ಕಳಸಂ ಮೇಲ್ಕಟ್ಟು ವಾದ್ಯಪ್ರತತಿ ಸಕಲಧಾನ್ಯಾಂಕುರಂ ಸತ್ಸಭಾಮಂ

ಡಳವೇದೋಚ್ಚಾರಣಂ ಮಂಗಳಜಯನಿನದಂ ಪರ್ಚಲತ್ಯುತ್ಸವಂ ಕಂ

ಗೊಳಿಸಲ್ ಗೃಹ್ಯೋಕ್ತದಿಂ ಕನ್ಯಕೆಯನೊಲವಿನಿಂದೀಯಲುಡ್ಯುಕ್ತನಾದಂ ೧೧೯

ಬಳಿಕ. ೧೧೭. “ಬೇಡ ಬೇಡ !” ಎಂದರೂ ಸೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಿ  
ಹೋದ ದಾರುವರ್ಮನನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು ಅನುಮಾನಿಸದೆ ಒದ್ದು ಕೊಂದನು.” ವ||  
ಎಂದು ಜನರಲ್ಲಿ ಸುದ್ದಿಯು ಬಲವಾಗಿ ಹರಡಿತು. ಆಗ ನಾನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೇಷದಲ್ಲಿ  
ಇದ್ದುಕೊಂಡು ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಮದತ್ತನ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ಬಾಲ  
ಚಂದ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಬೇಡಿದೆನು. ಆಗ ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೧೮. “ಈ ಕನ್ಯಕೆ  
ಯನ್ನು ಒಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ! ನೀನೇಕೆ ಬುದ್ಧಿ  
ಯಿಲ್ಲದೆ ಇವಳನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಲು ಬಯಸಿ ಜೀವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆ ?”.  
ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು “ಆ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನನ್ನು ಹೇಗಾದರೂ ಮಾಡಿ ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿ  
ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಕೂಡುವೆನು” ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು. ಆಗ ಹೇಮದತ್ತನು ಹಾಗಾದರೆ  
ಕೂಡುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿ ಶುಭಲಗ್ನವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯ ಮಾಡಿದನು. ೧೧೯. ಚಿಗುರಿನ  
ಚಪ್ಪರ, ತೋರಣ, ಮದುವೆಯ ಜಗಲಿ, ವಿಧವಿಧವಾದ ಪತಾಕೆಗಳ ಸಾಲು, ಚಿನ್ನದ  
ಬಿಂದಿಗೆಯ ಕಲಶ, ಮೇಲ್ಕಟ್ಟು, ವಾದ್ಯಗಳ ಸಮೂಹ, ಎಲ್ಲ ಧಾನ್ಯಗಳ ಮೊಳಕೆಗಳು,  
ಸಜ್ಜನರ ಸಭೆ, ವೇದಘೋಷ, ಮಂಗಳವನ್ನು ಕೋರುವ ಜಯ ಧ್ವನಿ-ಇವುಗಳಿಂದ  
ವಿವಾಹದ ಉತ್ಸವವು ವೈಭವದಿಂದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿರಲು  
ಗೃಹ್ಯ ಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ಯಕೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೂಡಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು.

ವ|| ಅಂತನುಗೆಯ್ದುಂ ಲಗ್ನಕಾಂ ಬಂದು ಮಜ್ಜನಂಬುಗುವಾಗಳ್

ಕುಸುಮಿತವಾದ ಪದ್ಮಲತೆಯೊಳ್ ಪೊಸಕೇದಗೆಯೊಳ್ಳಿಸಳ್ಳೊ  
ಳ್ಳಿಸೆವಿನಮುಣ್ಮ ಪೊಣ್ಮದನಿತಲ್ಲದೆ ತುಂಬಿಗಳುಂ ಪೊದಟ್ಟು ಲಾ  
ಲಿಸಿದಪುವೆಂಬಿನಂ ಸುದತಿಯರ್ ಪದೆದೆನ್ನಯ ದೇಹಮೆಯ್ದೆ ರೋಂ  
ಪಿಸುತಿರೆ ಪೂಸಿದರ್ ಮೃದುಕರಾಂಬುಜದಿಂ ನವಗಂಧತೈಲಮಂ

೧೨೦

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಕಂ|| ಹರಜೂಟದೊಳೊಲವಿಂದಂ

ಬರಗಂಗಾವಾರಿ ಸುರಿವ ತೆಲದಿಂದಂ ಮ

ಚ್ಚಿರದೊಳ್ ಪೊಂಗಳಸಂಗಳಿ

ನರುಣಾಧರೆಯರ್ ಜಲಾಭಿಷೇಕಂಗೆಯ್ದರ್

೧೨೧

ವ|| ಅಂತು ಮಜ್ಜನಂಗೆಯ್ಸಿ ಮಧುಪರ್ಕಮಂ ಮಾಡಿಸಿ

ಕಂ|| ಸೌಭಾಗ್ಯಪಟ್ಟಮಂ ತಾ

ಳ್ವೈಭವದೊಳೆಂದು ಕುಂಭಕುಂಭದ ಪಾಂಗಿಂ

ಶೋಭೆವಡೆದಿದರ್ ನೊಸಲೊಳ್

ಶ್ರೀಭೂಸುರರೊಲ್ಲ ಕಟ್ಟಿದರ್ ಬಾಸಿಗಮಂ

೧೨೨

ವ|| ಹೀಗೆ ಸಿದ್ಧಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಮದುವೆಗಾಗಿ ಬಂದು ನಾನು ಸ್ನಾನ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ  
೧೨೦. ಹೂವು ಬಿಟ್ಟು ತಾವರೆಯ ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾದ ತಾಳೆಯ ಹೂವಿನ ಸೊಗಸಾದ  
ದಳಗಳ ಅಂದವು ಸುಂದರವಾಗಿ ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯಿತು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ದುಂಬಿಗಳು ವ್ಯಾಪಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಲಾಲಿಸುತ್ತಿವೆ ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನ ದೇಹಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ  
ವಾಗಿ ರೋಂಪು ಬರುವಂತೆ ತಮ್ಮ ಮೃದುವಾದ ಕರಕಮಲಗಳಿಂದ ಹೊಸದಾದ ಗಂಧ  
ತೈಲವನ್ನು ಹಚ್ಚಿದರು. (ಸುವಾಸನೆಯ ಎಣ್ಣೆಯನ್ನು ಹಚ್ಚಿದರು) ವ|| ಅನಂತರ  
೧೨೧. ಶಿವನ ಜಡೆಯಿಂದ ಆಕಾಶ ಗಂಗೆಯ ನೀರು ಸುರಿಯುವ ಹಾಗೆ, ಚಿಂದುಟಿಯ  
ನಾರಿಯರು ನನ್ನ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಚಿನ್ನದ ಬಿಂದಿಗೆಗಳಿಂದ ಜಲಾಭಿಷೇಕವನ್ನು ಮಾಡಿ  
ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸ್ನಾನಮಾಡಿಸಿ ಮಧುಪರ್ಕವನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ೧೨೨. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು  
ಆನೆಯ ಕುಂಭಸ್ಥಳದಂತೆ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದ ನನ್ನ ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಭಾಸಿಂಗವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದರು. ಅದು ಮುಂದೆ ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಕರವಾದ ಪಟ್ಟ



ವ|| ಅಂತು ಬಾಸಿಗಂಗಳ್ಳಿ

ಕಂ|| ಸತಿಯ ಪದನಖದ ದೀಧಿತಿ

ಸಿತಾಕ್ಷಿನವಕಾಂತಿ ನಡುವೆ ದಟ್ಟಿಸಿತ್ತೆಂ

ಬತಿಶಯಗುಣದಿಂ ಮೃದು ಶು

ಭ್ರತೆಯೊಂ ಮೆಳಿದಿರ್ಪ ಸೀರೆಯೊಂ ತೆಳಿವಿದಿದರ್

೧೫೩

ವ|| ಅಂತು ತೆಳಿವಿದಿದು

ಕಂ|| ಆಯತವೇ ಆಯತವೆ.

ತ್ಸಾಯತವೇ ಆಯತಂ ಸಮಂತಾಯತವೇ

ಆಯತ ಪುಣ್ಯಾಹ ಮನ

ಲಾಯಾವತಿಯ ಮೊಗಮನೊಲ್ಲ ನೋಡುತ್ತಿದೆಂ

೧೫೪

ವ|| ಅಂತು ತೆಳಿದೆಗೆಯಲೊರ್ಬರೊರ್ಬರ ಮೊಗಮಂ ನೋಟ್ಟು ಸಮಯದೊಳ್  
ಹೇಮದತ್ತಂ ಕೈನೀರಣಿಯೆ

ಕಂ|| ಇನನುದಯಂಗೆಯ್ಯಲೊಡಂ

ವನಜಂ ನೀರೇಜುವಂತೆ ತತ್ಕೋಮಳಿಯಾ

ನನಕಮಳವರಳಲೆನ್ನಯ

ಮನಮೆಂಬುದ್ಧಮರ ಮೇಳಗಲೆಳಸಿತ್ತಾಗಳ್

೧೫೫

ವನ್ನು ತಾಳುವೆ ಎಂದು ಸೂಚಿಸುವಂತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಾಸಿಂಗವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ. ೧೫೩. ಶುಭ್ರವಾಗಿ ಹೊಳೆಯುವ ಬಟ್ಟೆಯ ತೆರೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದರು. ಅದು ಕನ್ನಿಕೆಯ ಕಾಲು ಗುರಿಸ ಕಾಂತಿ ಮತ್ತು ಅವಳ ಬಿಳುಪಾದ ಕಣ್ಣುಗಳ ನೂತನವಾದ ಕಾಂತಿ ಎರಡೂ ನಡುವೆ ದಟ್ಟವಾಗಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತ್ತು ಎಂಬ ಒಂದು ಅತಿಶಯವಾದ ಗುಣದಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ತೆರೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಸರಿಯಾದ ಸಮಯ ಸರಿಯಾದ ಮುಹೂರ್ತ ಎನ್ನುತ್ತಾ ವ|| ಹಾಗೆ ತೆರೆಯನ್ನು ತೆಗೆಯಲು ಒಬ್ಬರು ಇನ್ನೊಬ್ಬರ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹೇಮದತ್ತನು(ಕೈನೀರು)ಧಾರೆಯೆರೆದನು. ೧೫೪. ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಿಸಿದಾಗ ಕಮಲವು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅರಳುತ್ತದೆ ಹಾಗೆ ಆ ಕೋಮಲೆಯ ಮುಖ ಕಮಲವು ಆನಂದದಿಂದ ಅರಳಿತು. ಆಗ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಚಲಿಸುವ ದುಂಬಿಯು

ಕಂ|| ಎಡವಿಡದೆ ಪುಳಕಮುಣ್ಮಲ  
ಕಡುಲಜ್ಜೆಯನಿಪ್ಪ ಮಡುವಿನೊಳ್ ಕಂಪಿಸುತುಂ  
ದಡದಡಿಸಿ ಬೀಳಿಸ್ವನೆನ್ನಂ  
ಪಿಡಿಯೆಂಬಂತಾಕೆ ನೀಡಿದಳ್ ನಿಜಕರಮಂ

೧೨೬

ಸುದತೀರತ್ನಂ ಕೈಸಾ  
ದೂದಾ ಪುಣ್ಯದ ಫಲಮೆನುತ್ತ ಪದೆಪಿಂ ಕಾಂತಾ  
ಮೃದುಕರತಳಮಂ ಪಿಡಿದೆಂ  
ಮದನಂ ತಿರುವೊಯ್ದು ಕರ್ಬುವಿಲ್ಲಂ ಪಿಡಿಯಲ್

೧೨೭

ವ|| ಅಂತು ಪ್ರಾಣಿಗ್ರಹಣಂ ಮಾಡಿ ಯಥೋಕ್ತ ಹೋಮಂ ಬೇಳ್ವನಂತರಂ ಸಪ್ತ  
ಪದಿಗಳಂ ಮೆಟ್ಟಿಸಿ ಬಳಿಕ್ಕ ಚತುರ್ಥದಿವಸದೊಳ್

ಶಿರದೊಳ್ ತಳ್ತ ಸಿತಾಕ್ಷತಂ ಗಗನಗಂಗಾಂಭಃಕಣಂ ಬಾಸಿಗಂ  
ತರುಣೇಂದುದ್ಯುತಿ ರೋಚನಾತ್ತಿಲಕಂ ಭಾಳಾಂಬಕಂ ಗೌರಿ ತ  
ತ್ತರುಣೇರತ್ನಮೆನಲ್ಕಿ ನಾಂದಿಮುಖದೊಳ್ ವಿದ್ವದ್ಗುಣಸ್ತೋತ್ರಮಂ  
ಕುರಿಸಲ್ ಪೆಂಪಿನುಮಾಮಹೇಶ್ವರನವೋಲ್ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಂ ರಂಜಿಪಂ ೧೨೮

ವ|| ಎಂದು ಸಕಲ ಬಂಧುಜನಂ ವಂದಿಜನಂಗಳುಂ ಸ್ತೋತ್ರಮಂ ಮಾಡಲಲ್ಲಿ  
ಕೆಲಂಬರ್

ಅದರ ಮೇಲೆ ಎರಗಲು ಆಶಿಸಿತು. ೧೨೬. ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ರೋಮಾಂಚ ಉಂಟಾ  
ಗಲು ಕಡುಲಜ್ಜೆಯ ಮಡುವಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ನಡುಗಿ ಹೆಜ್ಜೆ ತಪ್ಪಿ ಬೀಳುವ ನನ್ನನ್ನು  
ಹಿಡಿದುಕೋ ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಅವಳು ತನ್ನ ಕೈಯನ್ನು ನೀಡಿದಳು. ೧೨೭. “ಸ್ತ್ರೀರತ್ನವು  
ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತು. ಇದು ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯದ ಫಲ” ಎಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಕಾಂತೆಯ ಮೃದುವಾದ ಕರತಳವನ್ನು ಹಿಡಿದೆನು. ಆಗ ಮದನನು ಹೆದೆಯನ್ನು  
ಜೇಗೈದು ತನ್ನ ಕಬ್ಬಿನ ಬಿಲ್ಲನ್ನು ಹಿಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಾಣಿಗ್ರಹಣವನ್ನು ಮಾಡಿ  
ದೆನು. ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಹೋಮವನ್ನು ಮಾಡಿದ ನಂತರ ಸಪ್ತಪದಿಯನ್ನು  
ನಡೆಸಿದರು. ಬಳಿಕ ನಾಲ್ಕನೆಯ ದಿವಸದಲ್ಲಿ ೧೨೮. “ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಧರಿಸಿದ ಬಿಳಿಯ  
ಅಕ್ಷತೆಯು ಆಕಾಶಗಂಗೆಯ ನೀರಿನ ಕಣಗಳು. ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಕಟ್ಟಿದ ಬಾಸಿಂಗವು  
ಬಾಲಚಂದ್ರನ ಕಾಂತಿ, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ತಿಲಕವು (ಗೋರೋಚನದ ತಿಲಕ) ಹಣೆ  
ಗಣ್ಣು, ಆ ತರುಣೀ ರತ್ನವೇ ಗೌರಿ, ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾಂದಿ ಮುಖದಲ್ಲಿ (ಒಂದು  
ವಿವಾಹ ಕರ್ಮ) ವಿದ್ವಾಂಸರ ಸಮೂಹವು ಸ್ತುತಿಸಲು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಪೆಂಪುಳ್ಳ  
ಉಮಾ ಮಹೇಶ್ವರನಂತೆ ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆ” ವ|| ಎಂದು ಸಕಲಬಂಧು ಜನರೂ ಸ್ತುತಿ



ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿಯಂ ಭಯಂಬಿ

ಛನುನಯದಿಂ ಮದುವೆಯಾದ ಪಾರ್ವಂ ನಮಿಗ್ನಾ

ಶನನೊದೆದ ಬೊಮ್ಮರಕ್ಕಸ

ನೆನುತಿದತ್ತಖಳ ಪೌರಜನವನವರತಂ

೧೫೯

ಈ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೆಂಬ ಮ

ಹಾಪುರುಷಂ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಂ ಮಿಗೆ ಮಾಯಾ

ರೂಪಿಂದೆ ದಾರುವರ್ಮಮ

ಹೀಪತಿಯಂ ಕೊಂದನಿವಳ ದೆಸೆಯಿಂದೊಲವಿಂ

೧೬೦

ವ|| ಎಂದು ಜನಾನುವಾದಂ ನಗಬಿ ಬಬಿಲಲ್ಲಿಯೆ ಪಾರ್ವರೂಪಂ ನಟಿಸಿ

ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ ನಿಜಾಕ್ಷಿ ಲಲ್ಲೆನುಡಿಯಂ ಕೇಳ್ದಬ್ಬಿಟ್ಟಿಂ ಕರ್ಣಮಾ

ವಗಮೊಲ್ಪಂಗಳವನಪ್ಪಿ ತೋಳ್ಗಳಧರೋದ್ಯತ್ಸಾರವಂ ಪೀರ್ದು ನಾ

ಲಗೆ ಪೆಂಪಿಂದೊಡಗೂಡಿ ನಲ್ಲೆ ತಣವಂ ಪೆತ್ತಿಪುರ್ದಿಲ್ಲಿಂಬ ಕೂ

ರ್ಮಗೆ ಜನ್ಮಾಲಯವಾದ ಕಾಂತೆಯೊಲವಂತಿತುಂತೆನಲ್ ಬರ್ಕುಮೇ ೧೬೧

ವ|| ಇಂತು ಸುಖಮಿದರ್ಬ ಬಬಿಯಂ ನಿಮ್ಮಡಿಯನಟಿಸಲ್ ಬಂದು

ಪಾಠಕರೂ ಸ್ತೋತ್ರವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರಲು ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ೧೫೯. “ಕಮಲ ಮುಖಿಯನ್ನು ಭಯವಿಲ್ಲದೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ನಮ್ಮ ಒಡೆಯನನ್ನು ಒಡೆದು ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು” ಎಂದು ಪ್ರರಜನರೆಲ್ಲರೂ ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ೧೬೦. ಈ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೆಂಬ ಮಹಾಪುರುಷನೇ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು. ಮಾಯಾ ರೂಪದಿಂದ ದಾರುವರ್ಮನು ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಇವಳಿಗಾಗಿ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಕೊಂದನು. ವ|| ಎಂದು ಜನರಲ್ಲಿ ವದಂತಿಯು ಹರಡಲು ಬಳಿಕ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ರೂಪವನ್ನು ನಟಿಸಿದನು. ೧೬೧. ಕಣ್ಣು ಅವಳ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ, ಕಿವಿಯು ಅವಳ ಪ್ರೀತಿಯ ಲಲ್ಲಿಯನುಡಿಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ, ತೋಳುಗಳು ಎಡೆ ಬಿಡದೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅವಳ ಶರೀರವನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು, ನಾಲಗೆಯು ಅವಳ ಅಧರ ರಸಪಾನಮಾಡಿ, ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಒಡಗೂಡಿ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಲಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಅತಿಶಯವಾದ ಪ್ರೀತಿಗೆ ತವರು ಮನೆಯಾದ ಕಾಂತೆಯ ಬಲವನ್ನು ಹಾಗಿದೆ ಹೀಗಿದೆ ಎಂದು ವರ್ಣಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ? ವ|| ಹೀಗೆ ಸುಖವಾಗಿದ್ದು ಬಳಿಕ

ನಯನಂ ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯವೆಂತುಟೊ ನಿಜ ಶ್ರೀಪಾದವಂ ಕಂಡೆನೆ  
 ನ್ನಯ ಜನ್ಮಂ ಸಫಲಕ್ಕೆ ಬಂದುದು ಸಮಸ್ತೋರ್ವೀತಳಂ ಕೈಗೆ ನಿ  
 ಶ್ಚಯದಿಂ ಸಾರ್ದುದೆನುತ್ತೆ ಭಕ್ತಿಭರದಿಂ ಮೆಯ್ಯಿಕ್ಕಿರಲ್ ತಮ್ಮನಂ  
 ಪ್ರಿಯದಿಂ ಮನ್ನಿಸಿದಂ ನೃಪಾಲತಿಲಕಂ ಶ್ರೀ ಮಾಗಧೋರ್ವೀಶ್ವರಂ ೧೩೨

ವ|| ಅಂತು ಮನ್ನಿಸಿ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಇನಿಯಳ ಸಂಗಮಂ ತೊಟ್ಟಿದು ಪೆಂಪಿನ ತನ್ನ ಶರೀರಸೌಖ್ಯಮಂ  
 ನೆನೆಯದೆ ತಂದೆತಾಯ್ಗಳಿರವಂ ಪರಿಭಾವಿಸದೆನ್ನ ಭಕ್ತಿಯಿಂ  
 ನನೆಕೊನೆವೋಗಿಯಿಂತಲಿಸಿ ಬಂದವನಾವನೆನುತ್ತೆ ತಮ್ಮನಂ  
 ಮನಮೊಸೆದಪ್ಪಿ.....ನಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ ೧೩೩

ಇಂತು ನಿಖಿಲಬುಧಜನ ಮನೋಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಾಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ  
 ವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜಮತ್ತ ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂಧನ ನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
 ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತದೊಳ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ಚತುರ್ಥಾಶ್ವಾಸಂ

ನಿಮ್ಮ ಪಾದಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಬಂದು. ೧೩೨. ಕಂಗಳು ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯ  
 ವೆಂಥದೊ ! ನಿಮ್ಮ ಶ್ರೀಪಾದವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ನನ್ನ ಜನ್ಮವು ಸಫಲವಾಯಿತು. ಇಡೀ  
 ಭೂಮಂಡಲವೆ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಕೈವಶವಾಯಿತು— ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅತಿಶಯವಾದ  
 ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು. ಶ್ರೀಮಾಗಧ ಭೂಮಿಯೊಡೆಯನಾದ ಮಹಾರಾಜನು  
 ಹಾಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದ ತಮ್ಮನನ್ನು ಮನ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮನ್ನಿಸಿ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ  
 ದನು. ೧೩೩. ಪ್ರಿಯೆಯ ಸಂಗವನ್ನೂ ತೊರೆದು ಹಿರಿದಾದ ತನ್ನ ಶರೀರದ ಸೌಖ್ಯ  
 ವನ್ನೂ ಗಮನಿಸದೆ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳು ಇರುವ ವಿಷಯವನ್ನೂ ವಿಚಾರಿಸದೆ, ನನ್ನ  
 ಮೇಲಿನ ಭಕ್ತಿಯ ಭಾರದಿಂದ ಹೀಗೆ ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಬಂದ ತಮ್ಮನು ಯಾವನಾದರೂ  
 ಇದ್ದಾನೆಯೇ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ಮಹಾರಾಜನು ತಮ್ಮನನ್ನು  
 ಮನಃ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಿಗಿದಪ್ಪಿಕೊಂಡನು. ನಾಲ್ಕನೆಯ ಆಶ್ವಾಸ ಮುಗಿಯಿತು.



## ಪಂಚನಾಶ್ವಾಸಂ ಸೋನುದತ್ತ ಚರಿತಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀ ತಲ್ಲೊಪ್ಪುವ ವಕ್ಷಂ

ಭೂತಳಪತಿ ನಿಜಸಹೋದರಾನ್ವಿತನೆಟ್ಟಂ

ಕೌತುಕದಿಂ ಶಶಿಕಾಂತ ಶಿ

ಲಾತಳವಿಂ ಪದೆದಭಂಗವಿಠ್ಠಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತಲ್ಲಿಂದೆಟ್ಟು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಲಾತನಿಂಗಿತವನಱಿದಿಂ  
ತೆಂದಂ

ಮ|| ವಿಜಯಶ್ರೀ ಕುಚಮೌಕ್ತಿಕಾಭರಣ ಕೇಳೆ ವಿಜ್ಞಾಪನಂ ದೇವ ನೀಂ  
ಬಿಜಯಂಗೆಯ್ಯುವಂತಿಪತ್ತನಕೆ ತತ್ಸೌಂದರ್ಯಮಂ ನೋಡಿ ದಿ  
ಗ್ವಿಜಯಂ ಮೂಟ್ಟದೆನಲ್ಮದಂ ಮನದೆಗೊಂಡಾನಂದದಿಂ ಸದ್ಗುಣ  
ವ್ರಜಯುಕ್ತಂ ತಳರ್ದಂ ವಿನೋದವಿಭವಂ ಶ್ರೀಮಾಗಧಕ್ಷೋಣಪಂ

೨

ವ|| ಅಂತಲ್ಲಿಂ ತಳರ್ದವಂತೀಪುರಕ್ಕೆ ಬರ್ಪಾಗಳೆ ಮುಂದೆ

ಉ|| ತಾಳಮೃದಂಗಕಾಹಳರವಂ ಪದೆದೂಟ್ಟ ಪಿಶಾಚಕೋಟಿ ಭೇ  
ತಾಳರ ಬೊಬ್ಬೆ ರಕ್ಕಸರ ತಿಂತಿಣಿ ಭೂತಭಯಂಕರಸ್ವನಂ  
ಕಾಳಕರಾಳಭೈರವಿಯರಾರ್ತರವಂ ಪುದಿದೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ ದು  
ರ್ಗಾಳಯಮಂ ಮನೋಮುದದೊಳೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ನೃಪಕಾಳಭೈರವಂ

೩

೧. ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನಾದ ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು (ಕಾಂತಿಯನ್ನು) ವಕ್ಷಸ್ಥಳ  
ದಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿದ ರಾಜವಾಹನನು ತನ್ನ ಸಹೋದರನೊಡನೆ ಕೌತುಕದಿಂದ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ  
ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲಾತಳದಿಂದ ಎದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಎದ್ದು ರಾಜವಾಹನನು  
ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಆಗ ಆತನು ಅವನ (ರಾಜವಾಹನನ)  
ಇಂಗಿತವನ್ನರಿತು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨. 'ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸ್ತನಗಳಿಗೆ ಮುತ್ತಿನಹಾರ  
ವಾದ ದೇವನೆ ! ನನ್ನ ವಿಜ್ಞಾಪನೆಯನ್ನು ಕೇಳು. ನೀನು ಆವಂತಿ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ದಯೆ  
ಮಾಡಿದಾ. ಆ ನಗರದ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ತರುವಾಯ ದಿಗ್ವಿಯವನ್ನು ಮಾಡು.'  
ಈ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಆನಂದದಿಂದ ಸದ್ಗುಣಗಳ ಸಮೂಹದಿಂದ  
ಕೂಡಿದ ವಿನೋದ ಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳ ಶ್ರೀಮಗಧದೇಶದೊಡೆಯನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟನು.  
ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಆವಂತೀಪುರಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ ೩. ರಾಜರಿಗೆ  
ಕಾಲಭೈರವ ಸ್ಮರೂಪನಾದ ರಾಜನು ದುರ್ಗಿಯ ಮಂದಿರವನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ನೋಡಿದನು. ತಾಲ ಮೃದಂಗ ಕವಳಿಗಳ ಧ್ವನಿ, ವಿಕಾರವಾಗಿ ಕೂಗುವ ಪಿಶಾಚಿಗಳ

ಚಂ|| ತಲೆಗಳ ಹೂಜಿ ಬಲ್ಲರುಳ ತೋರಣಮಾಕ್ಷಿಗಳಕ್ಷತಂ ಬೆರ  
 ಲ್ಲಗಳ ನಿಡುರಾಸಿ ನಾಲಗೆಯ ಪಂದರಮಿಕ್ಕಿದ ಕೈಗಳೋಳಿ ಮುಂ  
 ದಲೆಯ ಬಣಂಬೆ ದಿಟ್ಟಿಗೆ ಭಯಂಕರಮುಂ ಮಿಗೆ ಮಾಟ್ಟು ಕಾಳಿಕಾ  
 ನಿಳಯಮನುರ್ವರಾಧಿಪತಿ ಕಂಡನತೀವ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ

೪

ರಗಳೆ|| ಅಂತಿರ್ಪ ದುರ್ಗಾಲಯಂ ಮನೋಹರಮಾಗಿ  
 ತಿಂತಿಣಯ ಮರುಳ್ಳಡೆಗಳಿಂ ಭಯಂಕರಮಾಗಿ  
 ಭೂತಭೇತಾಳದಳ್ಳಿಱಿದಾಡುವಾಟದಿಂ  
 ಪೂತಿನಿಯರಲೆದು ರುಧಿರವನೆಱುವ ಕಾಟದಿಂ  
 ನರಮಾಂಸಮಂ ಬೇಟ್ಟು ರಕ್ತಸರ ನೆರವಿಯಿಂ  
 ಮರುಳ ನಡುವಿಟ್ಟು ನೆತ್ತರ ಹರವಿಯಿಂ  
 ಕಿಡಿಗಣ್ಣು ದಡಿಗಜಟ್ಟಿಗರ ಗರ್ಜನೆಗಳಿಂ  
 ನಿಡುಗರುಳ ಮಾಲೆಯಂ ತಳೆದಸುರಮುನಿಗಳಿಂ  
 ಬೊಮ್ಮರಕ್ತಸರೊಡನೆ ನಗುವ ಶಾಕಿನಿಯರಿಂ  
 ಸುಮ್ಮಾನದಿಂ ತೊಳಲ್ವ ವೀರ ಡಾಕಿನಿಯರಿಂ  
 ಅರಿವರಿದು ಗುಡಿಸಿದ ಕೊಬ್ಬಿದ ಕುಱಿಗಳಿಂ  
 ಅರಗಣ್ಣಳೆವ ಕೋಣನ ತಲೆಯ ಮುಱಿಗಳಿಂ

ಗುಂಪು, ಭೇತಾಳಗಳ ಬೊಬ್ಬೆ, ರಾಕ್ಷಸರ ಗುಂಪು, ಭೂತಗಳ ಭಯಂಕರವಾದ ಶಬ್ದ, ಕಾಳಿ ಕರಾಳಿಭೈರವಿಯರ ಆರ್ತಧ್ವನಿ ಇವುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ ಆ ದೇವಾಲಯವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ೪. ತಲೆಗಳ ಹೂಜಿಗಳು, ದೊಡ್ಡ ಕರುಳುಗಳ ತೋರಣ, ಕಣ್ಣುಗಳ ಅಕ್ಷತೆ, ಬೆರಳುಗಳ ದೊಡ್ಡ ರಾಶಿ, ನಾಲಗೆಗಳ ಹಂದರ, ರಾಶಿಹಾಕಿದ ಕೈಗಳ ಸಾಲಿ, ಮುಂದಲೆಗಳ ಮೆದೆ ಇವುಗಳಿಂದ ನೋಡಲು ಭಯಂಕರವಾದ ಕಾಳಿಕಾದೇವಾಲಯವನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಬಹಳ ಕೌತುಕದಿಂದ ನೋಡಿದನು. ೫. ಹಾಗಿದ್ದ ದುರ್ಗಾಲಯವು ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಗುಂಪಾಗಿದ್ದ ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಪಡೆಗಳಿಂದ ಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಭೂತಭೇತಾಳಗಳು ಪದ ಸ್ವರವಾಗಿ ಇರಿದು ಅಡುವ ಆಟದಿಂದಲೂ, ಪೂತಿನಿಯರು ಅಲೆದಾಡುತ್ತಾ ರಕ್ತವನ್ನು ಚೆಲ್ಲುವ ಕಾಟದಿಂದಲೂ, ನರಮಾಂಸವನ್ನು ಬೇಯಿಸುವ ರಾಕ್ಷಸರ ಗುಂಪಿನಿಂದಲೂ, ಪಿಶಾಚಿಗಳ ನಡುವೆ ಇಟ್ಟ ರಕ್ತ ತುಂಬಿದ ದೊಡ್ಡ ಮಡಕೆಯಿಂದಲೂ ಭಯಂಕರವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿ ದಪ್ಪಶರೀರದ ಜಟ್ಟಿಗಳು ಕೆಂಗಳಿಂದ ಕಿಡಿಗಳನ್ನು ಕಾರುತ್ತಾ ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಅಸುರಮುನಿಗಳು ಉದ್ಭವಾದ ಕರುಳ ಮಾಲೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದರು. ವೀರ ಡಾಕಿನಿಯರು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸರೊಡನೆ



ಪುರುಷಾರ್ಥ ಸಿದ್ಧಿಯಂ ಪಡೆವಧಿಕಸಿದ್ಧರಿಂ  
ಪರಮಾಯುವಂ ಬಯಸುವತಿ ತಪೋವೃದ್ಧರಿಂ  
ದೇವ ದುರ್ಗಾನಿಲಯಮಂ ಮಹೋದ್ಯೋಗದಿಂ  
ವಸುಧಾಧಿಪಂ ಪೊಕ್ಕನತಿ ಮನೋರಾಗದಿಂ

ಉರಿಸುಂ ಸೂಸುವ ಭಾಳನೇತ್ರಮಹಿರಾಜೋತ್ಕಂಡಲಂ ಕ್ರೂರಭೀ  
ಕರದಂಷ್ಟ್ರಾಂಕುರಮಸ್ತುಶಸ್ತ್ರ ಭಯದೋದ್ಯತಾಣಿ ಸನ್ಮೃತ್ರಿಕಾ  
ಭರಣಃ ಕೇಸರಿವಾಹನಂ ಮೃದುಜಟಾಸಂತಾನವೊಪ್ಪಿರ್ಪ ಭಾ  
ಸುರ ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಯಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಂ ವಿಕ್ರಾಂತಕಂಠೀರವಂ

೬

ವ|| ಅಂತು ತಾನುಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನುಂ ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಸ್ತೋತ್ರಜಪ  
ಧ್ಯಾನದಿಂ ಕಣ್ಣಳಂ ಮುಗಿದಿರ್ಪಾಗಳೆ

ಚಂ|| ಅತಿರಭಸೋನ್ಮುಖಂ ಬಹಳಕಾರ್ಯಧಾರಂಧರನಪ್ರತಕ್ಷ್ಯನು  
ದ್ಧತರಿಪು ಸೈನ್ಯಸಾಗರ ಘಟೋದ್ಭವನೂರ್ಜಿತ ಭಾಗ್ಯವೈಭವಂ  
ಕತಿಪಯಸೇನೆಯಂ ತಳೆದದೊರ್ಬ ಕುಮಾರಕನೊಲ್ದಮರ್ತ್ಯಸೇ  
ವಿತೆಯೆನಿಸಿರ್ಪ ದುರ್ಗಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಲೆ ಪಡೆದಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿದಂ

೭

ನಕ್ಕು ನಲಿದಾಡುವ ಶಾಕಿನಿಯರೊಡನೆ ಸುಮ್ಮಾನದಿಂದ ನಡೆದಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೊಬ್ಬಿದ್ದ  
ಕುರಿಗಳನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಒತ್ತರಿಸಿ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಗುಡಿಸಿ ತಳ್ಳಿದ್ದರು. ಕಂಗಳನ್ನು ಅರ್ಧತೆರೆದ  
ಕೋಣನ ತಲೆಯ ತುಂಡುಗಳು ಬಿದ್ದಿದ್ದುವು. ಆ ದುರ್ಗಾಲಯವು ಪುರುಷಾರ್ಥ  
ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಬಯಸುವ ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ಸಿದ್ಧರಿಂದಲೂ, ದೀರ್ಘಾಯುಷ್ಯವನ್ನು  
ಬಯಸುವ ಅತಿತಪೋವೃದ್ಧರಿಂದಲೂ ತುಂಬಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ದುರ್ಗಾ  
ಮಂದಿರವನ್ನು ಮಹಾರಾಜನು ಅತ್ಯುತ್ಸಾಹದಿಂದಲೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಹೊಕ್ಕನು.  
೬. ವಿಕ್ರಾಂತ ಕಂಠೀರವನಾದ ಮಹಾರಾಜನು ಪ್ರಕಾಶಮಾನಳಾದ ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಗೆ  
ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದನು. ಅವಳ ಹಣೆಗಣ್ಣು ಉರಿಯನ್ನು ಸೂಸುತ್ತಿತ್ತು. ಸರ್ಪ  
ರಾಜನೇ ಅವಳ ಕರ್ಣಾಭರಣ. ಅವಳ ಕೋರೆಹಲ್ಲುಗಳು ಕ್ರೂರವೂ ಭಯಂಕರವೂ  
ಆಗಿದ್ದುವು. ಅವಳ ಮೇಲೆತ್ತಿದ ಕೈಗಳು ಅಸ್ತುಶಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಭೀಕರವಾಗಿದ್ದುವು.  
ಉತ್ತಮವಾದ ಮುತ್ತಿನ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ಅವಳ ವಾಹನ ಸಿಂಹ. ಮೃದು  
ವಾದ ಜಟಾಸಂತಾನದಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಆತನೂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೂ  
ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಸ್ತೋತ್ರ ಜಪಧ್ಯಾನಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಕಂಗಳನ್ನು  
ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡರು ಆಗ ೭. ಕುಮಾರನೊಬ್ಬನು ಕೆಲವು ಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ದೇವತೆಗಳಿಂದ  
ಸೇವಿತಳಾದ ದುರ್ಗಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಲು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನು ಅತಿ  
ರಭಸದಿಂದ ಎದುರಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದನು. ಅನೇಕ ಕೆಲಸಗಳ ಹೊರೆಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿ  
ದ್ದನು. ಊಹಿಸಲಾಗದ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನು. ಉದ್ಭವವಾದ ಶತ್ರುಸೇನೆಯೆಂಬ ಸಾಗರಕ್ಕೆ

ವ|| ಅಂತೋರ್ವ ಕುಮಾರಕಂ ಬಂದು ದುರ್ಗಾಲಯದ ಪೊಳಿಗೆ ಪರಿವಾರಮಂ ನಿಲಿಸಿ  
ಯೊರ್ಬನೆ ಒಳಗಂ ಪೊಕ್ಕು

ಮ ಸ್ತ|| ವಿಳಸದ್ಭಾಳಾಂಬಕಂ ಭಾಸುರಮಣಮಕುಟಂ ಪೋಡಶೋದ್ಯದ್ಭಜಂ ನಿ  
ಮ್ಗಳಚಂಚತ್ಕುಂಡಲಂ ಕುಂಕುಮಮಳಯಜಕಸ್ತೂರಿಕಾಲಿಪ್ತ ವಕ್ಷ  
ಸ್ತುಳಮೊಪ್ಪಂಚೆತ್ತ ದುರ್ಗಾಂಘ್ರಿಗೆ ನಲಿದು ನಮಸ್ಕಾರಮಂ ಮೊಡಿದಂ ನಿ  
ಶ್ಚಳಚಿತ್ತಂ ಭಕ್ತಿಯಿಂ ಕೌತುಕಮೆನಿಪ ಮಹಾಸ್ತೋತ್ರದಿಂದಾರ್ಯಪುತ್ರಂ ಲ

ವ|| ಅಂತು ನಮಸ್ಕರಿಸಿಯಿಂತೆಂದಂ

ಸ್ವಾಗತೆ

ಕಂ|| ರಾಜವಾಹನ ನೃಪಾಲಕನಂ ನಿ  
ವ್ಯಾಜದಿಂ ಪಡೆದು ಕಂಡೊಡೆ ನಿನ್ನಂ  
ಪೂಜಪೆಂ ಬಹಳ ಮೌಕ್ತಿಕದಿಂದಂ  
ಭೋಜನೇತ್ರ ವನದುರ್ಗಿ ನಿತಾಂತಂ ೯

ವ|| ಎಂದು ಪರಸಿಕೊಳ್ಳಾಮಾತಂ ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳ್ದು

ಕಂ|| ಬೆಡಗಿದುವೆ ಸೋಮದತ್ತನ  
ನುಡಿಯವೊಲಿದಪುದೆನುತ್ತಮಲರ್ಗಣ್ಣಡೆಯಂ  
ಪೊಡವಿಪತಿ ತೆಪ್ಪಿದು ನೋಡಿದ  
ನಡಿಗಡಿಗುಣ್ಮಲೈ ಬಹಳತನುಪುಳಕಂಗಳ್ ೧೦

ದ್ರೋಣ ಅಗಸ್ತ್ಯನಾಗಿದ್ದನು. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಭಾಗ್ಯದ ವೈಭವದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಬ್ಬ ಕುಮಾರನು ಬಂದು ದುರ್ಗಾಲಯದ ಹೊರಗಡೆ ಪರಿವಾರ ವನ್ನೆಲ್ಲ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಒಬ್ಬನೇ ಒಳಹೊಕ್ಕನು. ಲ. ಹೊಳೆಯುವ ಹಣೆಗಣ್ಣುಳ್ಳ ಪ್ರಕಾಶ ಮಾನವಾದ ರತ್ನಕಿರೀಟವನ್ನು ಧರಿಸಿದ, ಮೇಲೆತ್ತಿದ ಹದಿನಾರು ಕೈಗಳುಳ್ಳ ನಿರ್ಮಲ ವಾದ ಅಲುಗಾಡುವ ಕುಂಡಲಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದ, ಕುಂಕುಮ, ಗಂಧಕಸ್ತೂರಿ ಇವು ಗಳನ್ನೂ ಹಚ್ಚಿದ ವಕ್ಷಸ್ಥಳವುಳ್ಳ, ದುರ್ಗಾದೇವಿಯ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಕುಮಾರನು ನಲಿದು ನಿಶ್ಚಲಮನಸ್ಸಿನಿಂದ, ಕೌತುಕವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಎಂಹಾ ಸ್ತೋತ್ರಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು— ೯. “ಕಮಲದಂತೆ ಕಂಗಳುಳ್ಳ ವನದುರ್ಗಿಯೇ ! ನಾನು ರಾಜವಾಹನ ರಾಜನನ್ನು ಯಾವ ಅಡ್ಡಿಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ನೋಡಿದೆನಾದರೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಅನೇಕ ಮುತ್ತು ಗಳಿಂದ ಪೂಜಿಸುವೆನು” ವ|| ಎಂದು ಹರಸಿಕೊಂಡನು. ಆ ಮಾತನ್ನು ರಾಜವಾಹ ನನು ಕೇಳಿ ೧೦. ಮಾತಿನ ರೀತಿಯನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಇದು ಸೋಮದತ್ತನ ಮಾತಿನ ಹಾಗೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ತನ್ನ ಅಲರ್ಗಣ್ಣುಗಳ ತುದಿಯಿಂದ ನೋಡಿ ದನು. ಆಗ ಅವನ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಅಡಿಗಡಿಗೆ ರೋಮಾಂಚವು ಹೊರಸೂಸಿತು,



ವ|| ಅಂತು ಧ್ಯಾನಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಕಣ್ಣೆತ್ತಿದು ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಇದಪೂರ್ವದರ್ಶನಂ ಸೋ  
ಮದತ್ತನಂ ಕಂಡೆನೆಂಬ ಮಾತಂ ಕೇಳ್ವ  
ಬಿದ ನಯನಜಲದೊಳಾತಂ  
ಪದಕಮಳಕ್ಕೆಳಗಿ ಬಲಾಕ ನಲಿದೀಕ್ಷಿಸಿದಂ

೧೧

ವ|| ಅಂತು ಸೋಮದತ್ತಂ ರಾಜವಾಹನನ ಮುಖಿಕಮಲಮಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಇಂದೆನಗೆ ಭಾಗ್ಯದೇವತೆ  
ತಂದಿತ್ತಳೆದೇವ ನಿಮ್ಮ ಪದಕಮಳಮನೆಂ  
ಧಂದೊಲ್ಲಾ ಸೋಮದತ್ತಂ  
ವಂದಿಸಿದಂ ಮಗುಳ್ಳು ಮಗುಳ್ಳು ನೃಪತಿಗಲಂಪಿಂ

೧೨

ವ|| ಅಂತು ವಂದಿಸುವುದುಂ ರಾಜವಾಹನಂ ಸೋಮದತ್ತನಂ ತಬ್ಬಿಕ್ಕೊಂಡು  
ಪತ್ತಿರೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ

ಕಂ|| ಈ ರಾಜ್ಯಪದವಿದತ್ತಣ  
ದೀರಭಸಂಗೆಯ್ವ ಸೇನೆಯೆತ್ತಣ್ಣೆನುತುಂ  
ಆ ರಾಜಸೂನು ಬೆಸಗೊಳ  
ಲೋರಂತಿರೆ ಸೋಮದತ್ತನುಸಿರಲ್ ಬಗೆದಂ

೧೩

ವ|| ಧ್ಯಾನವನ್ನು ತೊರೆದು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತೆರೆದು ನೋಡಿ ೧೧. 'ಇದು ಅಪೂರ್ವ  
ವಾದ ದರ್ಶನ. ಸೋಮದತ್ತನನ್ನು ಕಂಡೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆ ಮಾತನ್ನು  
ಕೇಳಿ ಸೋಮದತ್ತನು ಕಂಗಳಿಂದ ಆನಂದಬಾಷ್ಪವನ್ನು ಸುರಿಸುತ್ತಾ ರಾಜವಾಹನನ  
ಪಾದ ಕಮಲಗಳಿಗೆ ಎರಗಿದನು. ಬಳಿಕ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿದನು. ವ|| ಸೋಮ  
ದತ್ತನು ರಾಜವಾಹನನ ಮುಖಿಕಮಲವನ್ನು ನೋಡಿ ೧೨. 'ದೇವ! ಇಂದು ನನಗೆ ನನ್ನ  
ಭಾಗ್ಯದೇವತೆಯು ನಿಮ್ಮ ಪದಕಮಲವನ್ನು ತಂದುಕೊಟ್ಟಳು.' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದನು.  
ವ|| ರಾಜವಾಹನನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿದ ಸೋಮದತ್ತನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ  
ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ೧೩. "ಈ ರಾಜ್ಯಪದವು ಎಲ್ಲಿಯದು? ಈ ರಭಸದಿಂದ ಚಲಿಸುವ  
ಸೇನೆಯು ಎಲ್ಲಿಯದು?" ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಸೋಮ

ಉ|| ದೇವರ ಪಾದಪಲ್ಲವಮನೆಣ್ಣೆ ಸೆಯೊಳ್ ಪದೇದೀಕ್ಷಿಸುತ್ತೆ ನಾಂ  
ಭೂವಳಯಕ್ಕೆ ದರ್ಪಣಮೆನಿಪ್ಪ ಲಸತ್ಕುಸುಮಾಪುರ ಪ್ರದೇ  
ಶಾವನಿಯೊಳ್ ಬರುತ್ತಮಿರೆ ಮುಂದೆ ಪಸುರ್ದಳಿದೊಂಗಲಿಂದೆ ಶೋ  
ಭಾವಹಮಪ್ಪದೊಂದು ವನಮಿದುರ್ದು ಕೇಳ್ ಭುವನಾಧಿನಾಯಕಾ ೧೪

ವ|| ಆ ವನಮನೆಯ್ದಲದಱಿಗಳಿಗೆ

ಚಂ|| ಉದಯಗಿರೀಂದ್ರದೊಳ್ ದಿನಕರಂ ಪದೆಪಿಂದುದಯಿಪ್ಪನೆಂಬ ಮಾ  
ತದು ಪುಸಿಯೆಂಬಿನಂ ಕಿರಣಜಾಲದಿನೆಣ್ಣೆ ಸೆಯಂಧಕಾರಮಂ  
ಬೆದಱಿಸುತಿರ್ಪುದೊಂದು ಪೊಸಮಾಣಿಕಮೆನ್ನಿದಿರಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿರ  
ಲ್ಕಿದು ಪೊಸತಾವ ಕಾರಣದಿನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದುದೆನುತ್ತೆ ನೋಡಿದೆಂ ೧೫

ಕಂ|| ಇದು ಮಾಂಸಖಂಡಮೆಂದೋ  
ವದೆ ಗಿಡುಗಂ ತಂದು ಬಿಸುಟುದೋ ಪದೆಪಿಂ ಮೇ  
ಣದಮೂಲ್ಯಮೆಂದು ದೈವಂ  
ಮುದದಿಂದೆನಗಿತ್ತುದೋ ಎನುತೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ ೧೬

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಘನರಾಜವಿಶಾಲಲಸ  
ತ್ಪಣಾಗ್ರದಂತೆಸೆವ ಹಸ್ತಕಂಕಣದೊಳ್ ಕೇ  
ವಣಸಲ್ಪಕ್ಕುದೆನುತ್ತಾ  
ಮಣಿಯಂ ತೆಗೆದೆಂ ನೃಪಾಲಕುಲಮಣದೀಪಾ ೧೭

ದತ್ತನು ಉತ್ತರಿಸಲು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದನು. ೧೪. “ಪ್ರಪಂಚದೊಡೆಯನೇ ! ಕೇಳು. ನಾನು ಎಂಟುದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದ ಪಲ್ಲವವನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಭೂ ಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಿಯಾದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಕುಸುಮಾಪುರದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಅಗ ಮುಂದೆ ಹಸುರಾದ ತಳಿರ ಗೊಂಚಲುಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ಒಂದು ವನ ವಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡೆನು. ವ|| ಆ ವನದೊಳಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅದರಲ್ಲಿ ೧೫. ‘ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಉದಯಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಉದಯಿಸುತ್ತಾನೆ’ ಎಂಬ ಮಾತು ಸುಳ್ಳು-ಎಂಬ ಹಾಗೆ ತನ್ನ ಕಿರಣ ಜಾಲದಿಂದ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನೂ ಹೆದರಿಸಿ ಓಡಿಸುತ್ತಿರುವ ಒಂದು ಹೊಸದಾದ ಮಾಣಿಕ್ಯವು ನನ್ನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದಿತು. ‘ಇದು ಹೊಸಬಗೆ. ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದೆ ?’-ಎಂದು ಅದನ್ನು ದಿಟ್ಟಿಸಿ ನೋಡಿದೆನು. ೧೬. ‘ಇದನ್ನು ಮಾಂಸ ಖಂಡವೆಂದು ತಿಳಿದು ಗಿಡುಗನು ಆಶೆಯಿಂದ ಎತ್ತಿ ತಂದು ಹಾಕಿದೆಯೋ! ಅಥವಾ ಆಮೂಲ್ಯವಾದುದೆಂದು ದೈವವೇ ನನಗೆ ಮುದದಿಂದ ಇತ್ತಿದೆಯೋ !’ ಎಂದು ಅದನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ ೧೭. ರಾಜಕುಲಕ್ಕೆ ಮಣಿದೀಪವಾದ ಮಹಾರಾಜನೆ! ನಾಗ ರಾಜನ ವಿಶಾಲವಾದ ಹೊಳೆಯುವ ಹೆಡೆಯ ತುದಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಕೈಬಳೆ



ವ|| ಅಂತಾಮಾಣಿಕವಂ ಕೊಂಡು ಬರ್ಪಾಗಳೆ

ಕಂ|| ತನಗೆ ಮಣೆ ದೊರಕದೆಂಬೊಂ  
ದನುತಾಪದೆ ತಪನನೆಯ್ದಿದನೊ ಶರನಿಧಿಗೊಂ  
ಬಿನವೊಸೆವ ರಾಗದಿಂ ಭೋಂ  
ಕೆನಲಪರಾಂಭೋಧಿಗಿಲಿದನಬ್ಬ ಸಹಾಯಂ

೧೮

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯನಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡಂ

ಚಂ|| ತೊಲಲ್ವ ಭಟರ್ಕಳಬ್ಬರಣೆ ಕುಂಜರಬ್ಬಂಹಿತಮಶ್ವಹೇಪಿತಂ  
ಪಲವು ಪದಾತಿ ವಾದ್ಯರವಮುತ್ಪಲಕಸ್ಪುಟ ತಾಡನಸ್ವನಂ  
ಜಲಧರವೆಂಬೊಲೆನ್ನ ಕಿವಿಗೆಯ್ದರಲಾಂ ಪದೆದೊಂದು ವಾಹಿನೀ  
ಕಳಕಳಮೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದೆಂ ಬಗೆಯೊಳೆ ನೃಪರೂಪ ಮನ್ಮಥಾ

೧೯

ವ|| ಅಂತಾ ಕಳಕಳವಂ ಕೇಳ್ವಾರಾತ್ರಿಯೊಳೊರ್ಬನೆ ಪಾಳೆಯವಂ ಪುಗುವುದುಂ  
ಪಾಳೆಯವೇಟ್ಟುಂದು . . . . . ಕುಸುಮಪುರದ ಪೊಳವೊಲಲ ದೇವಾಲಯದೊಳೆ  
ನಿದ್ದೆಗೆಯ್ದು ಬೆಳಗಾಗಲೊಡಂ

ಉ|| ಇಕ್ಕಿದ ಯಜ್ಞಸೂತ್ರವೆರಡುಂ ಕರದೊಳೆ ಪೊಸದರ್ಭೆ ಕೌಂಕುಲಿಕೊಳೆ  
ಸೆಕ್ಕಿದ ಪುಸ್ತಕಂ ಪಿಡಿದ ಪೀಲಿಯ ನುಣ್ಣೊಡೆಯುಟ್ಟು ಧೋತ್ರಮೆ  
ಯ್ದಕ್ಕುಲಿಸಿದರ್ ಕುಕ್ಷಿ ನಡುಕಂ ಮಿಗುವಂಗಳಮಗುರ್ಬಿಸುತ್ತಿರಲೆ  
ಚಿಕ್ಕನೆ ಬಂದನೊರ್ವಂ ಬಡಪಾರ್ವನರಾತಿ ಚಮೂಭಯಂಕರಾ

೨೦

ಯಲ್ಲಿ ಕೂಡಿಸಲು ತಕ್ಕುದು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಆ ಮಾಣಿಕ್ಯವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡೆನು. ವ|| ಆ ಮಾಣಿಕ್ಯವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ೧೮. ತನಗೆ ಮಣೆಯು ದೊರಕದು ಎಂಬ ಅನುತಾಪದಿಂದ ಸೂರ್ಯನು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿಳಿದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಕೂಡಲೆ ಕೆಂಪಾಗಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು—೧೯. ರಾಜ ರೂಪದ ಮನ್ಮಥನೇ ! ಕೇಳು ! ಸಂಚರಿಸುವ ಸೈನಿಕರ ಅಬ್ಬರದ ಧನಿ, ಆನೆಗಳ ಘೀಂಕಾರ, ಕುದುರೆಗಳ ಕೆನೆತ, ಹಲವು ಪದಾತಿ ಸೈನ್ಯದ ವಾದ್ಯ ಧ್ವನಿ, ಸ್ಫುಟವಾಗಿ ಕೇಳಿಸುವ ತಮಟೆಯ ಶಬ್ದ—ಇವು ಮೋಡದ ಗುಡುಗಿನ ದನಿಯಂತೆ ನನ್ನ ಕಿವಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ನಾನು ಇದು ಬಂದು ಸೇನೆಯ ಕಳಕಳ ಧ್ವನಿಯೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದೆನು. ವ|| ಆ ಕಳಕಳ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ರಾತ್ರಿ ಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೇ ಪಾಳೆಯವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ಅನಂತರ ಪಾಳೆಯದಿಂದ ಹೊರಟು.... ಕುಸುಮಪುರದ ಊರ ಹೊರಗಿನ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ನಿದ್ದೆಮಾಡಿದೆನು. ಬೆಳಗಾದ ಕೂಡಲೆ ೨೦. ಶತ್ರುಸೈನ್ಯ ಭಯಂಕರನೇ ! ಕೇಳು. ಒಬ್ಬ ಬಡಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನು ಜನವಾರವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹೊಸ ದರ್ಭೆ ಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ಕಂಕುಳಲ್ಲಿ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಸಿಕ್ಕಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ನದಿಲಗುರಿಯ

ವ|| ಅಂತೋರ್ಬಂ ಬಡಪಾರ್ವಂ ದಾನಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಬಂದು ದಾನಮಂ ಬೇಡಲೊಡಂ  
ಕಂಡು

ಕಂ|| ಕುಡುವನೋ ಕುಡನೋ ಎನುತುಂ  
ನಡುನಡುಗುತ್ತಂಜಿ ಬಂದು ಬೇಟ್ಟುವನಿಂದಂ  
ಕುಡದಿರ್ಪವನತಿಕಷ್ಟಂ  
ಪೊಡವಿಯೊಳೆಂಬುಕ್ತಿಯಂ ವಿಚಾರಿಸಿ ಬಲಿಯಂ ೨೧

ಅಪ್ರತಿದಾನವೆನುತ್ತುಂ  
ಸುಪ್ರೀತಿಯೊಳೆನ್ನ ಕೆಯ್ಯ ಮಾಗಣಕವಂ ತ  
ದ್ವಿಪ್ರಂಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಪದಪ  
ದ್ಮಪ್ರಣತ ಶರೀರನಾದೆನವನಿಪತಿಲಕಾ ೨೨

ವ|| ಅಂತು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂಗೆ ರತ್ನಮಂ ಕುಡಲಾತಂ

ಚಂ|| ತನು ನಯವೇಳಿ ವಕ್ರಕಮಲಂ ಸುವಿಕಾಸಮನೆಯ್ಗೆ ಚಿತ್ತಸಂ  
ಜನಿತಮುದಂ ಕವಲ್ದರಿಯೆ ವಿಸ್ಮಯಸಂಭ್ರಮವುರ್ವ ಭೂಸುರಂ  
ಮನಮೊಸೆದೆನ್ನನೊಲ್ಲ ಪರಸುತ್ತನುರಾಗದೊಳಿತ್ತ ದಾನದಿಂ  
ನಿನಗೆ ಶುಭೋದಯಂ ಮಿಗುಗೆನುತ್ತೊಲವಿಂ ತಳರ್ದಂ ಮಹೀಪತೀ ೨೩

ವ|| ಅಂತಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೆನ್ನಂ ಪರಸಿ ರತ್ನಮಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗಿಯಾಂ ಮುನ್ನ  
ಕಳಕಳವಂ ಕೇಳ್ ಪಾಳೆಯವಂ ಪೊಕ್ಕು

ಕೊಡೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ಧೋತ್ರವನ್ನುಟ್ಟಿದ್ದನು. ಹೊಟ್ಟೆಯು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಸೇದಿ  
ಹೋಗಿತ್ತು. ಅವಯವಗಳು ನಡುಗುತ್ತಿದ್ದವು. ಅವನ ಆಕಾರವು ಭಯಂಕರವಾಗಿ  
ದ್ದಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಒಬ್ಬ ಬಡಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ದಾವನ್ನು ಬೇಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದು  
ದಾನವನ್ನು ಬೇಡಿದನು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು—೨೧. “ಕುಡುವನೋ ಕುಡುವು  
ದಿಲ್ಲವೋ ಎಂದು ನಡುನಡುಗುತ್ತಾ ಹೆದರಿ ಬಂದು ಬೇಡುವವನನ್ನು ನೋಡಿ ಈ  
ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಕೊಡದೇ ಇರುವವನು ಅತಿಕಷ್ಟವನ್ನನುಭವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಎಂಬ ನಾಣ್ಣು  
ಡಿಯು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದೆ” ಇದನ್ನಾಲೋಚಿಸಿ ಬಳಿಕ—೨೨. ಅವನಿಪತಿತಿಲಕನೇ ! ದಾನಕ್ಕೆ  
ಪ್ರತಿದಾನದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಮಾಣಿಕ್ಯವನ್ನು  
ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಅವನ ಪಾದಕಮಲಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿದೆನು. ವ||  
ಹೀಗೆ ನಾನು ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ರತ್ನವನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆನು. ಆಗ ೨೩. ರಾಜನೇ ! ಆತನ  
ಶರೀರವು ಪುಳಕಿತವಾಯಿತು. ಮುಖ ಕಮಲವು ಅರಳಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆನಂದವು  
ಕವಲಾಗಿ ಹರಿಯಿತು. ಆಶ್ಚರ್ಯವೂ ಸಂಭ್ರಮವೂ ಹೆಚ್ಚಿತು. ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು  
ಮನಃಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ‘ಅನುರಾಗದಿಂದ ಕೊಟ್ಟ ದಾನದಿಂದ ನಿನಗೆ ಅಮಿತ  
ವಾದ ಶುಭೋದಯವಾಗಲಿ’ ಎಂದು ಹರಸಿ ಹೊರಟುಹೋದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ  
ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ನನ್ನನ್ನು ಹರಸಿ ರತ್ನವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ನಾನು



ಕಂ|| ಛಾಂದಸನಧಿಕದರಿದ್ರಂ

ಮಂದಂ ಜಿಹ್ವಾನಲಂಪಟಂ ಗತಭಾಗ್ಯಂ

ಸೌಂದರರತ್ನಮನವರವ

ಗಂದೋಲವಿಂ ಮಾಱಲೆಂದು ತೋಱಿದನರಸಾ

೨೪

ವ|| ಅಂತಾರತ್ನಮನವರವರ್ಗ ತೋರ್ಪುದುಂ

ಕಂ|| ಈ ಪಾರ್ವಂಗೀರತ್ನಮ

ದೀಪರಿಯಿಂ ಬರ್ಪುದರ್ಕೆ ಕಾರಣಮೇನೆಂ

ದಾ ಪಾಳೆಯದೊಳ್ ತೊಳಲ್ವ ಮ

ಹಾಪಿಶುನರ್ ಪಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿದರ್ ಕಡುಬೇಗಂ

೨೫

ವ|| ಅಂತಾ ಪಾರ್ವನಂ ನಿರ್ಬಂಧಿಸುವುದಾಮಾತಂ ಕೊಟ್ಟಾತನ ತೋರ್ಪೆನೆಂದೆನ್ನ  
ನವರ್ಗ ತೋರ್ಪುದುಂ

ಮ|| ಅಱುವರ್ ಕಳ್ಳರ ಕೂಡಲಾತನಿವನಂ ಕಟ್ಟಾಪಿನಿಂ ಮಾಣಿಕಂ

ಕುರುಪಾಯ್ತೆಂದು ಕೆಲಂಬರೆನ್ನನದಟಂ ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕುಯ್ಯಾ ಕಾ

ಲೊಕ್ಕಿವಂತಾಸುರವಪ್ಪಿನಂ ನಿಗಡಮಂ ಸಾರ್ಚಲ್ಕಿದೇನೆಂದು ಸೈ

ವೆಳಗಾಗಿದೆನದಲ್ತಿ ಪೂರ್ವವಿಧಿಯಂ ವೀಳಲ್ಕದೇಂ ಬರ್ಕುಮೇ

೨೬

ಮೊದಲು ಕಳಕಳ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳಿದ ಪಾಳೆಯವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು—೨೪. ಅರಸನೇ !  
ಕೇಳು ಕಡುಬಡವನಾದ, ಮಂದಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ, ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಮಾತನಾಡಲು  
ಬಾರದ, ಭಾಗ್ಯಹೀನನಾದ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಸುಂದರವಾದ ಆ ರತ್ನವನ್ನು ಮಾರುವುದ  
ಕ್ಕಾಗಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೆಲ್ಲಾ ಒಲವಿನಿಂದ ತೋರಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ರತ್ನವನ್ನು  
ಅಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೆ ತೋರಿಸಲು. ೨೫. 'ಈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಈ ರತ್ನವು ಹೇಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತು.  
ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು ?' ಎಂದು ಆ ಪಾಳೆಯದಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಚಾಡಿಕೋರರು ಅವ  
ನನ್ನು ಬೇಗ ಪಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿದರು. ವ|| ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಲು ಅವನು  
'ನನಗೆ ಇದನ್ನು ಕೊಟ್ಟವನನ್ನು ತೋರಿಸುವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಅವರಿಗೆ  
ತೋರಿಸಿದನು. ೨೬. "ಆರು ಜನ ಕಳ್ಳರೊಡನೆ ಈತನೂ ಸೇರಿದವನು. ಇವನನ್ನು  
ಬಲವಾಗಿ ಕಟ್ಟು ! ಮಾಣಿಕ್ಯದ ಗುರುತು ಸಿಕ್ಕಿತು" ಎಂದು ಕೆಲವರು ನನ್ನನ್ನು ಕಾರಾ  
ಗೃಹಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕಾಲು ಕೊರೆಯುವಂತೆ ಜಿಗಿಯಾಗಿ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು  
ಜಿಗಿದರು. ಇದೇನು ಗೃಹಚಾರವೆಂದು ಆಶ್ಚರ್ಯಚಕಿತನಾದೆನು. ಅಲ್ಲದೆ ಜನ್ಮಾಂತರದ

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ಸಂಕಲೆಯನಿಕ್ಕಿ ಮಾಣಿಕವಂ ಕೊಂಡಾ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಂ ಬಿಟ್ಟರ್  
ಇತ್ತಲಾಂ ಕಾರಾಗೃಹದೊಳಗೆ

ಕಂ|| ಮೆಯ್ಯಳ್ ಬೆಳರ್ತು ಕಾಲ್ಗುಳ್  
ಕೆಯ್ಯಳ್ ಬಡವಾಗಿ ಕುಟುಕು ಪತ್ತಿದ ಪುರ್ಬಿಂ  
ಬಾಯ್ಕಡಸಿದ ಕಿಣವಲ್ಲಿಂ  
ಸುಯ್ಯೊಳಗಾಗಿದರ್ಲಿ ಸಂಕಲೆಯವರ್ಗಳ್ ೨೭

ವ|| ಅಂತು ಸಂಕಲೆಯಲ್ಲಿರ್ದರವರಂ ಕಂಡು ನೀವಾರೆತ್ತಣವರೆಂದಾಂ ಬೆಸಗೊಳ್ಳುದುಂ

ಕಂ|| ಕುಸುಮಪುರಿಗೊಪ್ಪುವರಸಂ  
ಕುಸುಮಾಯುಧಮೂರ್ತಿ ಧರ್ಮಶೇಖರನೆಂಬಂ  
ಕುಸುಮಾವತಿಯಂ ಪಡೆದಂ  
ಕುಸುಮಂ ಪರಿಮಳಮನೊಲ್ಲ ಪಡೆವವೊಲಾತಂ ೨೮

ವ|| ಅಂತಾ ಕುಸುಮಪುರದೊಡೆಯನಪ್ಪ ಧರ್ಮಶೇಖರನ ಮಗಳಂ ಲಲಿತಪುರದ  
ದೀರ್ಘಬಾಹುಕಂ ಬೇಡೆ ಧರ್ಮಶೇಖರಂ ಕುಡದಿರ್ಪುದುಮಾ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕಂ ಬಲ್ವಿಂ ಕೊಳ  
ಲೆಂದು

ಕಂ|| ಕುಸುಮಾವತಿಯಂ ಕೊಳಲೆಂ  
ದು ಸೇನೆಯಂ ನೆಲಸಿ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನಾಗಳ್  
ಕುಸುಮಪುರದರಸನಂ ಮು  
ತ್ತಿ ಸಾಹಸಂ ಮೆಲೆವೆನೆಂದು ತಾನೇಬ್ಬಂದಂ ೨೯

ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ಮೀರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ. ವ|| ನನಗೆ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು  
ಹಾಕಿ ಮಾಣಿಕ್ಯವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಬಿಟ್ಟರು. ಇತ್ತ ನಾನು  
ಕಾರಾಗೃಹದಲ್ಲಿ (ಬಂಧಿತರಾದ ಆರು ಜನರನ್ನು ಕಂಡೆನು.) ೨೭. ಸಂಕೋಲೆಯಿಂದ  
ಬಂಧಿತರಾದ ಆ ಕಳ್ಳರ ದೇಹಗಳು ಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡಿದ್ದವು. ಕೈಕಾಲುಗಳು ಬಡವಾಗಿ  
ದ್ದವು. ಹುಬ್ಬುಗಳು....ಕಿಣ ಹತ್ತಿದ ಹಲ್ಲುಗಳು ಬಾಯ್ಗೆ ಅಂಟಿಕೊಂಡಿದ್ದವು.  
ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಡುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಅವರನ್ನು ಕಂಡು 'ನೀವಾರು ? ನೀವು ಎತ್ತಣ  
ವರು ?' ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅವರು ಹೇಳಿದರು : ೨೮. "ಕುಸುಮಾಯುಧನಂತೆ  
ಆಕಾರವುಳ್ಳ ಧರ್ಮಶೇಖರನು ಕುಸುಮಪುರಿಗೆ ತಕ್ಕ ರಾಜನು. ಕುಸುಮವು ಪರಿಮಳ  
ವನ್ನು ಪಡೆಯುವಂತೆ ಆತನು ಕುಸುಮಾವತಿಯೆಂಬ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನು. ವ||  
ಆ ಕುಸುಮಪುರಿಯ ಒಡೆಯನಾದ ಧರ್ಮಶೇಖರನ ಮಗಳನ್ನು ಲಲಿತಪುರದ ದೀರ್ಘ  
ಬಾಹುಕನು ಕೇಳಿದನು. ಧರ್ಮಶೇಖರನು ಕೊಡಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಆ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು  
ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು. ೨೯. ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು  
ಕುಸುಮಾವತಿಯನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಕುಸುಮಪುರದರಸನನ್ನು ಮುತ್ತಿ ಸಾಹಸ



ವ|| ಅಂತೇಬ್ಬಂದು ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನಲ್ಲಿ ಬಿಡಲಿಮ್ಮರಸನಪ್ಪ ಧರ್ಮಶೇಖರನೆಮ್ಮಂ  
ಕಂಡು

ಕಂ|| ಧರೆಯೊಳಮೂಲ್ಯಂ ದನುಜಾ  
ಮರಲೋಕದೊಳಲ್ಲಿ ನಿಪ್ಪ ಮಾಣಿಕವೇಲುಂ  
ಟರಿನ್ನ ಪನ ಮನೆಯೊಳಿಂದೆ  
ಮ್ಮರಸಂ ಕಳಲಟ್ಟಿದಂ ಬಲಿಕ್ಕಿಟುವರಮಂ ೩೦

ವ|| ಅಂತಾಮಿಟುವರಂ ಬಂದು

ಕಂ|| ನವರತ್ನದ ಮನೆಯಂ ಕ  
ನ್ನವಿಕ್ಕಿ ಮಾಣಿಕ್ಕವನುಯ್ವ ಪದದೊಳ ಕಾದಿ  
ರ್ದವರಟಿದು ಪಿಡಿದು ಮಾಣಿ  
ಕ್ಕವನಾಟಂ ಕಂಡರಟಿಸಿಯೊಂದಂ ಕಾಣರ್ ೩೧

ವ|| ಅಂತಾವೇಲುಮಾಣಿಕವಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗುತ್ತೆ ಸಿಕ್ಕುವಲ್ಲಿಯೊಂದು ಮಾಣಿಕ್ಕವಂ  
ಬೀಟಲಿಕ್ಕಿದೆವು ಅದು ದೈವಯೋಗದಿಂದ ನಿನಗೆ ಬಂದುದಟಿಂ ನೀನೆಮ್ಮಂತು ಕಳ್ಳನಾದೆಯೆಂದ  
ವರ್ ಪೇಬ್ಬ ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಕಳವಿಂ ಕುಸುಮಪುರೀಶಂ  
ಗೆಲಲಿರ್ದಪೆನೆಮ್ಮನೆಂದು ಲಲಿತಪುರೀಶಂ  
ಮುಳಿದೆತ್ತಿ ನಾಳೆ ಲಗ್ನಯ  
ನುಲಿಯುತ್ತಂ ಮಾಬ್ಬಿನೆಂದು ಗರ್ಜಿಸುತಿರ್ದಂ ೩೨

ವನ್ನು ಮೆರೆಯಬೇಕು ಎಂದು ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕೂಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಬಂದು ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು ಬೀಡುಬಿಟ್ಟನು. ಆಗ ನಮ್ಮರಸ ಧರ್ಮಶೇಖರನು  
ನಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿ ೩೦. 'ಧರೆಯಲ್ಲಿ ಅಮೂಲ್ಯವಾದ ಏಳುಮಾಣಿಕ್ಕಗಳು ಶತ್ರು  
ರಾಜನ ಮನೆಯಲ್ಲಿವೆ. ಅಂಥವು ದನುಜರ ಲೋಕದಲ್ಲೂ ಇಲ್ಲ. ದೇವಲೋಕದಲ್ಲೂ  
ಇಲ್ಲ. ಅವನ್ನು ಕದ್ದುತನ್ನಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಮ್ಮ ಆರು ಜನರನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸಿದನು,  
ವ|| ಹಾಗೆ ಆರು ಜನರೂ ಬಂದು. ೩೧. ನವರತ್ನಗಳಿದ್ದ ಮನೆಗೆ ಕನ್ನಹಾಕಿ ಮಾಣಿಕ್ಕ  
ಗಳನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಕಾವಲುಗಾರರು ನಮ್ಮನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬಡಿ  
ದರು. ಆರು ಮಾಣಿಕ್ಕಗಳನ್ನು ಕಸಿದುಕೊಂಡರು. ಹುಡುಕಿದರೂ ಒಂದು ಸಿಗಲಿಲ್ಲ,  
ವ|| ನಾವು ಏಳು ಮಾಣಿಕ್ಕಗಳನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಾ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಾಗ ಒಂದು  
ಮಾಣಿಕ್ಕವನ್ನು ಕೆಳಕ್ಕೆ ಬೀಳಿಸಿದೆವು. ಅದು ದೈವಯೋಗದಿಂದ ನಿನಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ ನೀನೂ  
ನಮ್ಮಂತೆ ಕಳ್ಳನಾದೆ" ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ಮತ್ತೆ ೩೨. "ಕುಸುಮಪುರದೊಡೆಯ  
ನಾದ ಧರ್ಮಶೇಖರನು ಕಳವಿನಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ಗೆಲ್ಲಬೇಕೆಂದಿದ್ದಾನೆ" ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ  
ಲಲಿತಪುರೀಶನಾದ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ನಾಳೆ ಮುತ್ತಿಗೆಯನ್ನು ಹಾಕಿ

ವ|| ಅಂತು ಗರ್ಜಿಸುವ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕಂ ಕಡೆವೇಂಟೆಗೆ ಪೋಗಿದಪನೆಂದವರ್  
ಪೇಟ್ಟ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಂ|| ಅಂಬರ ಗಂಗಾತೀರದೊ

ಳಿಂಬಿದೋಲಾಡುತಿರ್ಪ ಹಂಸಂ ವರುಣಾ

ಶಾಂಬುಧಿಗೆ ಪಾಪಂಪೋದ

ತ್ತೆಂಬಂತಿನನಪರ ಜಲಧಿಗೆಯ್ದಿನಾಗಳ್

೩೩

ಉ|| ಇಂದಿರೆ ಪದ್ಮಮಂದಿರದೊಳಿದುರ್ ಮಹಾಪ್ರಣಯಪ್ರಕೋಪದಿಂ

ದೊಂದಿರುಳಕ್ಕೆ ಮುಚ್ಚಳವನಾ ಪುಗಿಲೊಳ್ ತೆಲಪಾಗಿ ಸೂಟಿ ಕೃ

ಷ್ಣಂ ದಯೆಯಿಂದ ಬಂದು ಬಿಗಿಯಪ್ಪೆ ಧರಾಂಗನೆಯಂ ತದಂಗಕಾ

ಷ್ಣ್ಯಂ ದಿಟದಿಂ ಕವಲ್ತದೆನೆ ಪರ್ವಿದುದುರ್ವಿಯ ತಮಂ

೩೪

ವ|| ಅಂತಳವಿಗಟಾದ ಕಟ್ಟಲೆಯೊಳ್

ಕಂ|| ಅಲಘುಭುಜಬಲದಿನಾಗಳ್

ಘಳಿಲನೆ ಪದೆಲ್ಲರಂಘ್ರಿಯೊಳ್ ಸಾರ್ಚಿದ ಸಂ

ಕಲೆಗಳನಿರ್ಕರದಿಂದಂ

ಬಳೆಯಂ ನುಗೊತ್ತುವಂತೆ ನುಗಿದಿನಾಗಳ್

೩೫

ಸರಿಯಾಗಿ ಪ್ರತೀಕಾರ ಮಾಡುವೆನು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಗರ್ಜಿಸುವ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು ಬೇಟೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾನೆಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೩೩. ಆಕಾಶಗಂಗೆಯ ತೀರದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ತಿರುಗಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಹಂಸವು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಹಾರಿಹೋಯಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಪಡುಗಡಲನ್ನು ಸೇರಿದನು. ೩೪. ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಪದ್ಮಮಂದಿರದಲ್ಲಿದ್ದುಕೊಂಡು ಪ್ರಣಯ ಪ್ರಕೋಪದಿಂದ ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ಬಾಗಿಲಿನ ಕದವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಳು. ಆಗ ಅವಳ ಸರದಿಯು ತಪ್ಪಲು ಕೃಷ್ಣನು ದಯೆಯಿಂದ ಬಂದು ಧರಾಂಗನೆಯನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವನ ಅಂಗದ ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣವು ನಿಜವಾಗಿ ಕವಲಕವಲಾಗಿ ಚಿಗುರಿ ಹಬ್ಬಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಕತ್ತಲೆಯು ಭೂಮಿಯಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಹರಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆಳತೆಗೆ ಸಿಕ್ಕದ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ೩೫. ಅಧಿಕವಾದ ಭುಜಬಲದಿಂದ ಎಲ್ಲರ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಿಸಿದ್ದ ಸಂಕೋಲೆಗಳನ್ನು, ಬಳೆಗಳನ್ನು ಒತ್ತಿ ಮುರಿಯುವಂತೆ, ಎರಡು ಕೈಗಳಿಂದಲೂ



ವ|| ಅಂತವರಟುವರ ಸಂಕಲೆಯುಮಂ ಮುಱಿದವರ್ಬೆರಸು ದೀರ್ಘಬಾಹುವಿನ ಪಾಳೆಯದಿಂ ಪೊಳವಟ್ಟು ಕುಸುಮಪುರಮಂ ಪೊಕ್ಕು ಧರ್ಮಶೇಖರನಂ ಕಾಣ್ಬುದುಮವ ನೊಡನೆಯವರಿಂತೆಂದರ್

ಕಂ|| ಈತನತಿ ದಿಕ್ರಮೋದಯ  
ನೀತಂ ಪದೆದಮ್ಮ ಕಾಲ ಸಂಕಲೆಯಂ ನಿ  
ಭೀತಿಯೊಳುಡಿದು ಬಿಸುಟ್ಟಂ  
ಭೂತಳಪತಿ ನಿನ್ನ ಭುಜಬಲಕ್ಕೆ ಸಹಾಯಂ ೩೬

ವ|| ಎಂದವರ್ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲಾಧರ್ಮಶೇಖರನೆನ್ನಂ ಮನ್ನಿಸಲಾತನೊಳಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಎಲೆ ಧರ್ಮಶೇಖರೇಶ್ವರ  
ಮುಳದೆಯ್ತಂದಿರ್ಪ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನಂ ದೋ  
ರ್ಬಳದಿಂ ಸಂಹರಿಸುವೆನ  
ಗ್ಗಳವೆನಿಸಿರ್ಪಧಿಕ ಚಿಂತೆಯಂ ಬಿಸುಡೆಂದೆಂ ೩೭

ವ|| ಆ ಮಾತಿಂಗಾತಂ ಪ್ರೀತಮನಸ್ಕನಾಗಿ ತನ್ನ ಚಾತುರಂಗ ಬಲವನೆನ್ನೊಡನೆ ತರಳವೇಟ್ಟು

ಉ|| ಕತ್ತರಿಗೊಂಡ ಕರ್ಣಮೆಳನೀಲದ ನುಣ್ಣುಮರ್ದಕ್ಕೆ ವಕ್ಷಮಂ  
ಪತ್ತಿದ ಕಂಧರಂ ಮೃದುಸಟಾವಳಿ ಸುಯ್ಯನರಳ್ವ ಘೋಣಮು  
ದ್ವೈತ್ತಮನಂ ನಯಂಬಡೆದ ರೋಮಚಯಂ ನಿಮಿರ್ವೆತ್ತ ವಾಳಮು  
ತ್ಯುತ್ಕಮಲಕ್ಷಣಂ ಮೆಱಿವ ವಾರುವವಂ ಪದೆದಿತ್ತನಾನ್ಯಪಂ ೩೮

ಕೂಡಲೆ ಒತ್ತಿ ಚೂರು ಚೂರು ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಆ ಆರು ಜನರ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ಮುರಿದು ಅವರೊಡನೆ ದೀರ್ಘಬಾಹುವಿನ ಪಾಳೆಯದಿಂದ ಹೊರಟನು. ಕುಸುಮಪುರ ವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಧರ್ಮಶೇಖರನನ್ನು ನಾವು ಕಂಡೆವು. ಆಗ ಅವರು ಅವನೊಡನೆ ಹೀಗೆಂದರು. ೩೬. “ಭೂತಳಪತಿ ! ಈತನು ಅತಿಪರಾಕ್ರಮಶಾಲಿ. ಭೀತಿಯಿಲ್ಲದೆ ನಮ್ಮ ಕಾಲಿನ ಸಂಕೋಲೆಗಳನ್ನು ಮುರಿದು ಬಿಸುಟನು. ನಿನ್ನ ಭುಜಬಲಕ್ಕೆ ಸಹಾಯಕನಾಗಿರುವನು.” ವ|| ಎಂದು ಅವರು ವಿಶ್ವಾಸಿಸಿದರು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ಧರ್ಮಶೇಖರನು ನನ್ನನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದನು. ಆಗ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೩೭. ‘ಎಲೆ ಧರ್ಮ ಶೇಖರರಾಜ ! ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿರುವ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನನ್ನು ತೋಳ್ಬಲದಿಂದ ಸಂಹರಿಸುವೆನು. ಈ ನಿನ್ನ ಅಧಿಕವಾದ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು.’ ವ|| ನನ್ನ ಮಾತಿನಿಂದ ಆತನು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ ತನ್ನ ಚಾತುರಂಗಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ ನನ್ನೊಡನೆ ಹೊರಡುವಂತೆ ಹೇಳಿದನು. ೩೮. ಕತ್ತರಿಯ ಹಾಗೆ ಹೆಣೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಕಿವಿ, ನೀಲಿಯ ಬಣ್ಣದ ಕಣ್ಣು, ಎದೆಗೆ ಹತ್ತಿದ ಹೆಗಲು, ಮೃದುವಾದ ಕೊರಳಿನ ರೋಮ ರಾಜಿ, ಉಸಿರು ಬಿಡುವಾಗ ಅಗಲವಾಗುವ ಮೂಗಿನ ಹೊಳ್ಳೆ, ಸೊಕ್ಕಿದ ಮನಸ್ಸು, ನುಣುಪಾದ

ಕಂ|| ಸೋಗಸೆಸೆಯೆ ಬೆಂಗೆವಾಯ್ದೊ  
ಯ್ಯಗೆ ಮಾಡದಿಂದೊಂಕಿ ವಾಘಾಯಂ ಸಡಿಲೆ ಬಿಡಲ್  
ಮೃಗಕೌಶಿಕ ಸಂಭವವೇ  
ಗಗತಿಯಿನ್ನೊಪ್ಪಿದುದಾ ತುರಂಗಮರತ್ನಂ

೩೯

ವ|| ಅಂತೆಸೆದ ಜಾತ ಶ್ವಮನೆನಗೆ ಕುಡಲೊಡಂ

ಚಂ|| ವಿತತ ದೃಢಾಸನಂ ನವಖಲೀನಗುಣಾಂಕಿತಬದ್ಧದೃಷ್ಟಿ ಲೇ  
ಪಿತಲಸದೂರು ಕಿಂಚಿದನುವಕ್ರಿಮಾಜಾನು ಋಜುಪ್ರಸನ್ನ ಸು  
ಸ್ಥಿತ ತನುವೆನ್ನೊಳೊಪ್ಪೆ ಗತಿ ಧಾರೆ ಲಯಂ ಜವಮಣ್ಣು ಬಲೈಯಂ  
ಕಿತಮೆನಿಸಿರ್ಪ ಚಿತ್ರಗತಿಯಂ ಮೆಱಿದೆಂ ಸುಕುಮಾರಶೇಖರಾ

೪೦

ವ|| ಅಂತೆನ್ನ ತೊಡೆಗಳವಟ್ಟು ಕುದುರೆಯಂ ಬೆಂಗೆವಾಯ್ದು ಕಿಱಿದು ಸೇನೆಸಹಿತಂ  
ಪೊಳವಟ್ಟು ಬೇಂಟೆಯಿಂ ಬರುತ್ತಿದ್ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನೊಳ್ ಪೊಣರ್ಚಲ್ ಪೋಪನ್ನೆಗಂ

ಉ|| ಪೆರ್ಬುಲಿ ಪಾಯೆ ಕಂಠಗತಜೀವಿತರಾದವರೆಕ್ಕಲಂ ಕನ  
ಲ್ದರ್ಬಿ ಪಿಸುಳ್ ದೊಂಡೆಗರುಳಂ ತಳೆದಿರ್ಪವರಾದೊ ಭಲ್ಲುಕಂ  
ಜರ್ಬಿಯವುಂಡೆ ಬಲ್ಮಿದುಳೆಬಲ್ವ ಶಿರಂಗಳನೊತ್ತುತಿರ್ಪವರ್  
ಸರ್ಬಮೃಗಂಗಳಂ ಕೆಡಪಿ ಬರ್ಪವರೊಪ್ಪಿದರೂರ್ವರಾಧಿಪಾ

೪೧

ಶರೀರದ ರೋಮಗಳ ಸಮೂಹ, ಮೇಲಕ್ಕೆ ನಿಮಿರಿದ ಬಾಲ-ಈ ಅತ್ಯುತ್ತಮವಾದ  
ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಕುದುರೆಯೊಂದನ್ನು ಆ ರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟನು.  
೩೯. ಸೋಗಸಾದ ಆ ಕುದುರೆಯ ಬೆನ್ನನ್ನು ಏರಿ ಹಿಮ್ಮಡಿಯಿಂದ ಅದುಮಿ ಲಗಾಮನ್ನು  
ಸಡಿಲಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಆ ತುರಂಗಮ ರತ್ನವು ಕೌಶಿಕನು (ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರನು) ಸ್ವಷ್ಟಿಸಿದ  
ಮೃಗದ ವೇಗದಿಂದ ಓಡಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಜಾತಿಯ ಕುದುರೆ  
ಯನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಡಲು—೪೦. ಸುಕುಮಾರ ಶೇಖರನೇ ! ದೃಢವಾಗಿ ಆಸನದ ಮೇಲೆ  
ಕುಳಿತು ಹೊಸದಾದ ಕಡಿವಾಣದ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ನೋಡುತ್ತಾ, ಲೇಪ ಬಳಿದ  
ಸುಂದರವಾದ ತೊಡೆಗಳಿಂದ, ಮಂಡಿಯನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಬಗ್ಗಿಸಿ, ನೇರವಾಗಿ ಶರೀರವನ್ನು  
ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು, ಗತಿ, ಧಾರೆ, ಲಯ, ಜವ, ಅಣ್ಣು, ಬಲೈಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಚಿತ್ರಗತಿ  
ಯಿಂದ ಕುದುರೆಯನ್ನು ಓಡಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನನ್ನ ತೊಡೆಗಳ ಹಿಡಿತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿದ  
ಕುದುರೆಯ ಬೆನ್ನಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಸ್ವಲ್ಪ ಸೈನ್ಯದೊಡನೆ ಹೊರಟು ಬೇಂಟೆಯಿಂದ  
ಬರುತ್ತಿದ್ದ ದೀರ್ಘಬಾಹುವಿನೊಡನೆ ಹೋರಾಡಲು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ೪೧.  
ಮಹಾರಾಜನೇ ! ಆಗ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಗುಂಪು ಎದುರಾಗಿ ಬರುತ್ತಿತ್ತು, ಅದರಲ್ಲಿ  
ಕೆಲವರು ಹೆಬ್ಬುಲಿಯು ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿದುದರಿಂದ ಕಂಠಜೀವಿತ ಪ್ರಾಣರಾಗಿದ್ದರು.  
ಕೆಲವರ ಹೊಟ್ಟೆಗಳಿಂದ ಕಾಡುಹಂದಿಯು ಬಗಿಯಲು ದಂಡೆಗರುಳುಗಳು ಜೋಲು  
ತ್ತಿದ್ದುವು. ಕೆಲವರ ತಲೆಗಳಿಂದ ಭಲ್ಲಾಕಗಳು ಕಚ್ಚಲು ಮೆದುಳುಗಳು ಹೊರ ಬಂದು



ವ|| ಅಂತು ಬೇಂಟೆಕಾಳವಡೆ ಬರ್ಪುದಂ ಕಂಡು ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಬರವಂ ನಿಶ್ಚಯಂ  
ಮಾಡಿ ಸಂಶಯಾಸ್ತದಮಿಲ್ಲದಂತು ತನ್ನ ಪಾಳೆಯದಿಂದಿವರ್ಪ ಸೇನೆಯೆಂಬಂತೆ ನಂಬುಗೆ  
ಡುಟ್ಟುವಂತೆ ಪೋಗಿ ತನ್ನ ಪನಂ ಸಮ್ಮುಖದೊಳ್ ಕಂಡು

ಬಿಡುಬಿಡು ನಿನ್ನ ಬಲ್ಲು ದುರೆಯಂ ಕಡುಪಿಂ ಪಿಡಿದಿವರ್ಪ ಡಾಣೆಯಂ  
ಜಡಿ ಮೆಟಿದಿರ್ದನೆಂದಿರದಿರೆಂದು ನಿಜಾಶ್ವಮನೌಂಕಿ ಮೌಳಿಯಂ  
ಸಿಡಿಲೆಪಪಂದದಿಂದೆಳಗೆ ಸೈವೆಳಗಾಗಿ ಮಹಾಗ್ರಹೋಚ್ಚಯಂ  
ಪೊಡೆದವೊಲಾಗೆ ಮೂರ್ಛಗೊಳಗಾದನಬಲ್ ಮಿಗೆ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕಂ ೪೨

ವ|| ಅಂತು ಮೂರ್ಛಿತನಾದುದಂ ಕಂಡಾಂ ಶಿರಶ್ಚೇದಂಗೆಯ್ಯಲೊಡಂ ಕಳಕಳಂ  
ಪೊಣ್ಣೆ

ಎಲೆ ಕಳ್ಳರ್ ಪಾಯ್ದರಲ್ಪಲ್ಪಸವಸದೆ ಬಯಲ್<sup>1</sup> ಬಂದುದಲ್ಪಲ್ಪ ಕೇಳ ಮ  
ದ್ಬಲವೀಗಳ ಬಂದುದಲ್ಪಲ್ಪಿದು ಕುಸುಮಪುರಿನಾಥಸೈನ್ಯಂ ಮಹಾದೋ  
ರ್ಬಲದಿಂದೇಲ್ಪಿದು ನಮ್ಮರ್ಪನನದಟಿನಿಂ ತೀರ್ಚಿತೆಂದಂತತಿ ವ್ಯಾ  
ಕುಳಚಿತ್ತರ್ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕ್ಷಿತಿಪನ ಸುಭಟರ್ ಮುಂಗಡುತ್ತಿದರ್ಪರಾಗಳ್ ೪೩

ನೇತಾಡುತ್ತಿದ್ದರೆ ಅವುಗಳನ್ನು ಕೈಯಿಂದ ಅದುಮಿ ಒಳಕ್ಕೆ ತಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಮತ್ತೆ  
ಕೆಲವರು ಎಲ್ಲ ವಿಧವಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದವರಾಗಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೇಟೆ  
ಕಾರರು ಬರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ದೀರ್ಘ ಬಾಹುಕನು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾನೆಂದು ನಿಶ್ಚಯ ಮಾಡಿ  
ಕೊಂಡು ಸಂಶಯ ಬರದಂತೆ ತನ್ನ ಪಾಳೆಯದಿಂದ ಎದುರಾಗಿ ಬರುತ್ತಿರುವ ಸೇನೆಯೆಂಬ  
ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಆ ರಾಜನ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತನು—೪೨. ನಾನು “ನಿನ್ನ  
ಬಲವಾದ ಕುದುರೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು. ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದ್ದರೆ  
ಎದುರಿಸು ; ಮರೆತಿದ್ದೆನು ಎಂದು ಇರಬೇಡ” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನನ್ನ ಕುದುರೆಯನ್ನು  
ಹುರಿದುಂಬಿಸಿ ನುಗ್ಗಿಸಿ ಸಿಡಿಲು ಎರಗಿದಂತೆ ಎರಗಿದೆನು. ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನು ಚಕಿತ  
ನಾದನು. ಮಹಾಗ್ರಹಗಳ ಗುಂಪು ಎರಗಿದಂತಾಗಿ ಕೂಡಲೆ ಮೂರ್ಛಿತನಾದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಮೂರ್ಛಿತನಾದ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿದೆನು. ಆಗ ಕೆಲ  
ಕಲ ಧ್ವನಿಯು ಹೊಮ್ಮಿತು. ೪೩. “ಎಲೆ ಕಳ್ಳರು ನುಗ್ಗಿ ಬಂದುದಲ್ಲ. ಗಡಿಬಿಡಿಯಿಂದ  
ಮೈದಾನದಲ್ಲಿ ನುಗ್ಗಿ ಬಂದುದೂ ಅಲ್ಲ. ಕೇಳು, ನಮ್ಮ ಸೈನ್ಯವೂ ಬಂದುದಲ್ಲ. ಇದು  
ಕುಸುಮಪುರೀ ರಾಜನ ಸೈನ್ಯ. ಮಹಾಭುಜ ಬಲದಿಂದ ನುಗ್ಗಿ ಬಂದು ನಮ್ಮರಸನನ್ನು  
ತೀರಿಸಿತು”. ಎಂದು ಅತಿವ್ಯಾಕುಳಚಿತ್ತರಾಗಿ ದೀರ್ಘಬಾಹು ರಾಜನ ಸೈನಿಕರು ಏನು

<sup>1</sup>, ಭೂತ, ಪಿಶಾಚಿ (ರಂ)

ವ|| ಅಂತು ಮುಂಗಟ್ಟು ಸುತ್ತಲಾಂ ಪರಿದು ಪೋಪ ರಿಪುಸೈನ್ಯಮಾಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಗರುಡನಹಿನಿಚಯಮಾಂ ಸಂ

ಹರಿಸುವ ತೆಲದಿಂದೆ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಮಹೋ

ದ್ವಾರಸೇನೆಯನಾರ್ಪಿಂದಾ

ವರಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಸಗಿದಂ ನೃಪಾಲಕತಿಲಕಾ

೪೪

ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಬೆರಲಂ ಕರ್ಚಿದರಂ ಪರಿಹರಿಸಿ ಮರನನೇಳಿದರಂ ಮರಳಿನೋಡದೆ ಹಲ್ಲಂ ಕಿಳಿದರಂ ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಟ್ಟು ಹುತ್ತವನಡರ್ದರಂ ಹತ್ತ ಸಾರದೆ ನೀರ್ಗಾಂತರ್ಗಳ್ಳೆಯಾಂ ತೋಟದೆ ಲಿಂಗವನ್ನಪ್ಪಿದರಂ ಹಿಂಗಳೆದು ನೀರಂ ಪೊಕ್ಕರ್ಗೆ ಬೀರವಂ ತೋಟದೆ ಬಿಡುದಲೆಯವರ್ಗೆ ಕಡು ಪುವೀಟದೆ ಹಲ್ಲಂ ಹಿಡಿದರ್ಗೆ ಬಲ್ಲಾಳ್ತನವಂ ತೋಟದೆ ನಿರಾಯುಧರಂ ಧಾರದೊಳ್ ಮುಟ್ಟದೆ ಶರಣೆದವರ ಶಿರವಂ ಕಾದು ಮಾಣಾಂತರಂ ತಾಟುತಟ್ಟಪ್ಪಿನಂ ಮಾಡಿ

ಚಂ|| ಜವನಟಿಯಟ್ಟುವಂತೆ ಕಡೆಗಾಲದ ನಂಜನ ಗಾಳಿ ಬೀಸುವಂ

ತವಿರಳಮೇಘವಹ್ನಿ ಕವಿವಂತಸಿತೋರಗನಟ್ಟಿ ನುಂಗುವಂ

ತವಚರದೆತ್ತಲಾಂ ಪರಿದು ಭೀತಿಯೊಳೋಡುವ ದೀರ್ಘಬಾಹುಸೈ

ನ್ಯವನಡವಾಯ್ಪು ಸಂಹರಿಸಿದಂ ನಿಜಸಾಹಸದಿಂದ ಮಹೀಪತಿ

೪೫

ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯದೆ ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯದೆ ಸುತ್ತ ಓಡಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ಶತ್ರು ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕಂಡು—೪೪. ನೃಪಾಲಕ ತಿಲಕನೇ ! ಗರುಡನು ಹಾವುಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವ ಹಾಗೆ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಮಹಾಸೇನೆಯನ್ನು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಆಕ್ರಮಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಬೆರಳು ಕಚ್ಚಿದವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಿಲ್ಲ. ಮರ ಹತ್ತಿದವರನ್ನು ಮರಳಿ ನೋಡಲಿಲ್ಲ. ಹಲ್ಲುಗಿರಿದವರನ್ನು ಕೊಲ್ಲದೆ ಬಿಟ್ಟನು. ಹುತ್ತವನ್ನೇರಿದವರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಲಿಲ್ಲ. ನೀರಿಗಿಳಿದವರನ್ನು ಬೆದರಿಸಲಿಲ್ಲ. ಲಿಂಗವನ್ನಪ್ಪಿಕೊಂಡವರನ್ನು ಹಿಂದಕ್ಕೇ ಬಿಟ್ಟನು. ನೀರನ್ನು ಹೊಕ್ಕವರ ಮೇಲೆ ಶೌರ್ಯವನ್ನು ತೋರಲಿಲ್ಲ. ತಲೆ ಕೆದರಿಕೊಂಡು ಓಡುವವರ ಮೇಲೆ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ತೋರಿಸಲಿಲ್ಲ. ಹುಲ್ಲು ಹಿಡಿದವರ ಮೇಲೆ ವೀರ್ಯವನ್ನು ತೋರಲಿಲ್ಲ. ನಿರಾಯುಧರನ್ನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮುಟ್ಟಲಿಲ್ಲ. ಶರಣು ಎಂದವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿ ಎದುರಿಸಿದವರನ್ನು ಚದುರಿ ಓಡಿ ಹೋಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ೪೫. ಮಹಾರಾಜನೇ ! ಯಮನು ಹೊಡೆದು ಓಡಿಸುವಂತೆ, ಪ್ರಳಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ವಿಷದ ಗಾಳಿಯು ಬೀಸುವ ಹಾಗೆ, ಎಡೆ ಬಿಡದೆ ಸಿಡಿಲು ಮಿಂಚುಗಳು ಕವಿಯುವ ಹಾಗೆ, ಕೃಷ್ಣ ಸರ್ಪವು ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಕಚ್ಚುವ ಹಾಗೆ, ಜುಗುಪ್ಸೆಯಿಂದ ಬೇರೆ ದಾರಿಗಾಣದೆ ಎಲ್ಲ ಕಡೆಗೂ ಭಯದಿಂದ ಓಡುತ್ತಿದ್ದ ದೀರ್ಘಬಾಹುವಿನ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಅಡ್ಡಗಟ್ಟಿ ಸ್ವಸಾಧನದಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ರಣಾವೇಶದಿಂದಾಂತ ಭಟಸಂತಾನಮಂ ಕೃತಾಂತಮಂದಿರಮಂ ಪುಗಿಸು  
ವಾಗಳ

ಮ|| ಒರಿದಾಂ ದೈವವಿಘಾತಿಯಿಂದ ಸುಖವಂ ಕಾಣ್ಪಾಸೆ ಮಾಗ್ನಿದೋದೇಂ  
ಗಿರಿಯೋ ತಾಪಸವೃತ್ತಿಯಂ ಕ್ಷುಬ್ಧ ಜೀವಂ ಪೋಗದಿಂದಿಲ್ಲಿ ದು  
ರ್ಮರಣಕ್ಕಿಂತೊಳಗಾದನೇ ವಿಧಿಯೆ ಮುನ್ನಾನಾವನಂ ದುಃಖಸಾ  
ಗರದೋ ನೂಂಕಿದನಂದೊರಲ್ವ ದನಿಯಂ ಕೇಳೈಯ್ದಿದೆಂ

೪೭

ವ|| ಆ ಧ್ವನಿಯಂ ಕೇಳ್ದಲ್ಲಿಗೆಯ್ವಿ ನೋಳ್ವನ್ನೆಗಂ

ಉ|| ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿ ತಾಪಸಶಿರೋಮಣಿಯಾಗಮ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶು  
ದ್ಧಾಂಗನಬಾಧಕಂ ಕುಲವಧೂಸಹಿತಂ ಮುಖಸೂತ್ರ ಸಚ್ಚಿಖಾ  
ಸಂಗತನತ್ಯಪೂರ್ವದುರಿತಾಂಬುಧಿಬಾಧಕ ಬಾಡಬಾನಳಂ  
ಸಂಗರಬಾಧೆಗಳ್ಳಿ ಶಿವಧೋಯೆನುತಿದರ್ಶನದೊರ್ಬ ಭೂಸುರಂ

೪೮

ವ|| ಮತ್ತಾತಂ ಬಾಡಬನಾಮಧೇಯನಾಗಿಯುಂ ಜಡಾಕರನಿವಾಸಿಯಲ್ವ ; ತಿಲಕಾ  
ಲಂಕೃತನಾಗಿಯುಂ ಮಹಾರಣ್ಯಮಲ್ವ ; ರಾಮಾನ್ವಿತನಾಗಿಯುಮಯೋಧೈಯಲ್ವ  
ಕಾಕಪಕ್ಷವಿಳಾಸಿಯಾಗಿಯುಂ ಬಲಿಭುಕ್ಯಲ್ಲೆನಿಸಿದ ಭೂಸುರನಂ ಕಂಡೆನ್ನ ಕೈದುಮಂ ಕೀಟಾಳಿನ  
ಕೆಯ್ಯೋಳ ಕೊಟ್ಟುಮವರಿವರಾಮಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ

ವ|| ಹಾಗೆ ರಣಾವೇಶದಿಂದ ಎದುರಿಸಿದ ಸೇನಾ ಸಮೂಹವನ್ನು ಯಮಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ  
ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆಗ-(ಅಳುವ ಶಬ್ದ ಕೇಳಿಸಿತು) ೪೭. “ಒರಿದಾದ ದೈವವಿಘಾತಿ  
ಯಿಂದ ಸುಖವನ್ನು ಕಾಣುವ ಆಶೆಯನ್ನು ತೊರೆದಿದ್ದರೂ, ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ತಪಸ್ಸು  
ಮಾಡಿ ದೇಹವನ್ನು ಕರಗಿಸಿದರೂ ಪ್ರಾಣ ಹೋಗಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಇಂದು ಇಲ್ಲಿ ದುರ್ಮ  
ರಣಕ್ಕೆ ಒಳಗಾದೆನು. ವಿಧಿಯೇ ! ಮೊದಲು ನಾನು ಯಾರನ್ನು ದುಃಖಸಾಗರದಲ್ಲಿ  
ತಳ್ಳಿದ್ದೆನೋ, ಕಾಣೆನು” ಎಂದು ಅಳುವ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಹಾರಾಜ, ಅಲ್ಲಿಗೆ  
ಹೋದನು. ವ|| ಆ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ನೋಡಿದಾಗ—೪೮. ಬ್ರಾಹ್ಮಣ  
ನೊಬ್ಬನು ಯುದ್ಧದ ಹಿಂಸೆಗೆ ಹೆದರಿ ಶಿವಧೋ ಎಂದು ಕೂಗುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವನು  
ಮಂಗಳಕರವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದನು. ತಪಸ್ವಿಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಶ್ರೇಷ್ಠನು. ವೇದ  
ವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಪರಿಣತ. ಶುದ್ಧವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು. ಯಾರಿಗೂ ತೊಂದರೆಯನ್ನಂಟು  
ಮಾಡದವನು. ಸತ್ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಹೆಂಡತಿಯುಳ್ಳವನು. ಜನಿವಾರ ಮತ್ತು  
ಶಿಖೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಅಪೂರ್ವವಾದ ಪಾಪವೆಂಬ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಶೋಷಿಸುವ  
ಬಡಬಾಗಿ. ಆತನು ಬಾಡಬನೆಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದರೂ ಸಮುದ್ರವಾಸಿಯಲ್ಲ  
(ಬಾಡಬ=ಬಾಡಬಾಗಿ ಮತ್ತು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ) ತಿಲಕದಿಂದ ಅಲಂಕೃತನಾಗಿದ್ದರೂ  
ಮಹಾರಣ್ಯವಲ್ಲ. (ತಿಲಕ=ಹಣೆಗೆ ಹಚ್ಚಿದ ತಿಲಕ-ತಿಲಕ ವೃಕ್ಷ) ರಾಮನಿಂದ ಕೂಡಿ  
ದ್ದರೂ ಅಯೋಧ್ಯೆಯಲ್ಲ (ರಾಮ=ಶ್ರೀರಾಮ. ರಾಮಾ=ಶ್ರೀ) ಕಾಕಪಕ್ಷಗಳ ವಿಳಾಸ

ಕಂ|| ಈ ವೇಷಮೆತ್ತಣದು ಸಮ  
ರಾವನಿಗೆಯ್ತಪ್ಪದೆತ್ತಣದು ನೀವೀ ರಾ  
ಜಾವಸಥ ಪುರೋಹಿತರೋ  
ಭಾವಿಸಲರಿದೆಮಗೆ ಪಾರ್ವ ನಿಮ್ಮಯ ಬರವಂ

೪೮

ವ|| ಎಂದು ನಿಮ್ಮಿರವೆಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಗೆತ್ತಣಂ ಬಂದಿರೆಂದು ಭಕ್ತಿಪುರಸ್ಕರಂ ಕೇಳಲಾಗಿ  
ದ್ವಿಜೋತ್ತಮನಿಂತೆಂದಂ

ತಾ|| ಏನಂ ಪೇಟ್ಟದೊ ಪೂರ್ವವಂ ನೆನೆದೊಡಗ್ಗಿಜ್ವಾಲೆ ಕೈಕೊಂಡು ಹೃತ್ಪಾಞಂ  
ಭೋಂಕೆನೆ ಭಸ್ಮಮಾಗಲಸು ಬೇಗಂ ಪಾಟಿ ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂ  
ದೇನುಂ ತೋರಿದೆ ಪೋಪುದಾದೊಡಮದಂ ಪೇಟ್ಟಪ್ಪನೆಂದಾದ್ವಿಜಂ  
ತಾನೆಂತಾನುಮವಸ್ಥೆಯಿಂದಸಿರ್ವುದರ್ಕದೊಗಮಂ ತಾಳ್ದದಂ

೪೯

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಮಗಧ ಕ್ಷೀತಿಶ್ವರಂ ಸ  
ತ್ವಗುಣಾನ್ವಿತ ರಾಜಹಂಸನೆಂಬಂ ವಿಶ್ವೋ  
ರ್ವಿಗೆ ಮೆಲೆವ ವಸುಮತಿ ಕಾಂ  
ತೆಗೆ ಕಾಂತಂ ವಿವಿಧರಿಪು ನೃಪಾಲಕೃತಾಂತಂ

೫೦

ವುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದರೂ ಬಲಿಯನ್ನು ತಿನ್ನುವ ಕಾಗೆಯಲ್ಲ (ಕಾಕಪಕ್ಷ=ಕಾಗೆಯ ಗರಿಗಳಂಥ ಜುಲ್ಪಿ ಕೂದಲು-ಕಾಗೆಯ ರೆಕ್ಕೆ) ಇಂಥ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನ್ನು ಕಂಡು ಕೂಡಲೆ ನನ್ನ ಆಯುಧವನ್ನು ಆಳಿನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆನು. ೪೮. “ಈ ನಿಮ್ಮ ವೇಷವು ಎಲ್ಲಿಯದು ? ಈ ಯುದ್ಧ ಭೂಮಿಗೆ ಬಂದದ್ದು ಹೇಗೆ? ನೀವು ಈ ರಾಜರ ಮನೆಯ ಪುರೋಹಿತರೋ ? ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೆ ! ನೀವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದಿರೆಂದು ಊಹಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ವ|| ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತೀರಿ ? ಇಲ್ಲಿಗೆ ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದಿರಿ ?” ಎಂದು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು.—೪೯. “ಏನೆಂದು ಹೇಳಲಿ. ಹಿಂದಿನದನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಂಡರೆ ಅಗ್ನಿಯ ಜ್ವಾಲೆಯು ಹತ್ತಿ ಉರಿದು ಹೃದಯವನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಮಾಡುತ್ತದೆ. ಪ್ರಾಣವು ಬೇಗ ಹಾರಿ ಹೋಗುತ್ತದೆ. ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿಯುಂಟಾಗಿ ಏನು ಮಾಡಲೂ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಅದನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಎಂದು ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ತಾನು ಅನುಭವಿಸಿದ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನೆಲ್ಲ ಹೇಳಲು ಉದ್ಯುಕ್ತನಾದನು ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ ೫೦. ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ಮಗಧ ರಾಜನಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ಸತ್ವಗುಣವುಳ್ಳವನು. ಇಡೀ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಭೂ



೪೦|| ಅತನರಮನೆಯ ಸಚಿವರ್  
ನೀತಿವಿದರ್ ಸಕಲಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಕ್ರಮ ವಿ  
ಖ್ಯಾತರ್ ನಾನಾಭೋಗಪ  
ರೀತರ್ ಶದದೇಣ್ವರಂ ವಿನೋದವಿಲಾಸರ್

೫೧

ಅವರೋಳ್ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡದೊ  
ಪ್ಪುವನಾತಂ ಪ್ರೇಮದತ್ತನೆಂಬಾತಂ ಪಾ  
ಪವಿದೂರ ತೀರ್ಥಯಾತ್ರಾ  
ವ್ಯವಸಾಯದೊಳೊಂದಿ ಪದವಿನಿಂ ಪೊಜಮುಟ್ಟಂ

೫೨

ವ|| ಅಂತು ಪೊಜಮುಟ್ಟನೇಕದೇಶಮಂ ಕಳೆದೊಂದು ಧರ್ಮಪುರಮೆಂಬ ಅಗ್ರ  
ಹಾರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಯಜ್ಞಶರ್ಮನೆಂಬ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮನ ಮನೆಯೊಳ್ ಕಿಟಿದಾದಿನಮಿರಲ್

೪೦|| ಅತನ ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರ್  
ಶ್ವಾತನ ಸದ್ಗುಣಕೆ ನಾಡೆ ಸಂತೋಷಂಬ  
ಚ್ಚಾತಂಗಿ ಯಜ್ಞಶರ್ಮಂ  
ಪ್ರೀತಿ ಮಿಗರ್ ಕಾಳಿಯೆಂಬ ಮಗಳಂ ಕೊಟ್ಟಂ

೫೩

ವ|| ಅಂತಾಕಾಳಿಯಂ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣವಂ ಮಾಡಿ ಕಿಟಿದಾದಿನಮಿರಲವಲ್ಲಿ ಸಂತತಿಯಿಲ್ಲ  
ದಿಪ್ಪದಪಿಂ ಮಗುಳ್ಳು ಯಜ್ಞಶರ್ಮನೆಂಬಂ

೪೦|| ಅವಳಪಾಚೆಯಂ ವಿರಾಸೋ  
ತ್ಸವದಿಂ ಕಾಳಿಂದಿಯೆಂಬಳಂ ಕೊಟ್ಟಂ ಭೂ  
ದಿವಿಜನಿಧಿಯಾಕೆಯೊಳ್ ನಿ  
ತ್ಯವಿನೋದದಿನಿದರ್ಶನನುದಿನಂ ತತ್ಸಚವಂ

೫೪

ಕಾಂತೆಯ ಕಾಂತನು. ವಿವಿಧ ಶತ್ರುರಾಜರಿಗೆ ಯಮ ಸ್ವರೂಪನು. ೫೧. ಅವನಿಗೆ  
ಎಂಟು ಜನ ಮಂತ್ರಿಗಳು. ಎಲ್ಲರೂ ನೀತಿವಿದರು. ಸಕಲ ಧರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲವರು.  
ನಾನಾ ಭೋಗಗಳುಳ್ಳವರು. ವಿನೋದಪರರು. ೫೨. ಪ್ರೇಮದತ್ತನೆಂಬುವನು ಅವರಲ್ಲಿ  
ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದವನು. ಪಾಪರಹಿತನು. ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಗಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೊರಟನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಟು ಅನೇಕ ದೇಶಗಳನ್ನು ಸಂಚರಿಸಿ ಧರ್ಮಪುರವೆಂಬ ಒಂದು ಅಗ್ರ  
ಹಾರವನ್ನು ತಲಪಿದನು. ಅಲ್ಲಿ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನೆಂಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಶ್ರೇಷ್ಠನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ  
ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ಕಾಲ ವಾಸಮಾಡಿದನು. ೫೩. ಅವನ ಒಳ್ಳೆಯ ನಡತೆಗೂ ಒಳ್ಳೆಯ  
ಗುಣಗಳಿಗೂ ಮೆಚ್ಚಿ ಆ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪ್ರೇಮದತ್ತನಿಗೆ ಕಾಳಿಯೆಂಬ  
ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ವ|| ಕಾಳಿಯನ್ನು ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕೆಲವು  
ದಿನಗಳರಲು ಅವಳಿಗೆ ಮಕ್ಕಳಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದ ಮತ್ತೆ ಯಜ್ಞಶರ್ಮನು—೫೪. ಅವಳ  
ತಂಗಿ ಕಾಳಿಂದಿಯೆಂಬವಳನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ಆ  
ಮಂತ್ರಿಯು ಅವಳೊಡನೆ ದಿನವೂ ವಿನೋದದಿಂದ ಸುಖವಾಗಿ ಕಾಲ ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದನು.

ವ|| ಅಂತಾಕೆಗಮಾತುಗಮಾತಿಸ್ನೇಹಂ ಸಲುತ್ತಿರಲ್ ಕೆಲವು ದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ.

ಕಂ|| ಹೃದಯದೊಳನುರಾಗಾಂಕುರ

ಮಾದಯಿಸೆ ಸಂತೋಷಮಖಿಳಬಂಧುಜನಕ್ಕಂ

ಮಾದಯಿಸೆ ಪರಮೋತ್ಸವದಿಂ

ಮಾದಯಿಸಿದಂ ತನಯನವಳ್ಳಿ ವಿಕ್ರಮನಿಳಯಾ

೫೫

ಧನಧಾನ್ಯಬಂಧುಮಿತ್ರರ್

ವನಿತಾತತಿ ರಾಜ್ಯಮೆಂಬುವೇವುದೊ ಮುದ್ದಿಂ

ಬಿನದಮನೊಡರ್ಚಿಯಾಡುವ

ತನಯಂ ಸಂಸಾರ ಶರಧಿಸೀಮೆಯದಲ್ಲೇ

೫೬

ವ|| ಅಂತವರ್ಗ ಪುತ್ರೋತ್ಪತ್ತಿಯಾಗಲೊಡಂ ಪೂರ್ವನಿಶ್ಚಿತಮಪ್ಪ ತೀರ್ಥಕ್ಕೆ  
ಪೋಗಲೆಂದು ಯಜ್ಞಶರ್ಮನಿಂ ಕಳಿಸಿಕೊಂಡು ಕಾಳಿಕಾಳಿಂದಿ ತತ್ಸ್ಮವಾರಣಾತನ ದಾದಿ ಸಹಿತಂ  
ಸರಯೂನದಿಗೆ ಪೋಗಿ ತಂತಮಗೆ ರಮ್ಯ ಸ್ಥಾನಮಂ ನೋಡಿ ಸ್ನಾನಮಂ ಗೆಯ್ಯಾಗಳ್

ಚಂ|| ಉರಿ ಪರಿದಪ್ಪದೆನ್ನೊಡಲೊಳುಳ್ಳಿದೆ ಬೆಂದಪುದೆನ್ನ ಗಂಟಲಂ

ಸೆರೆಬಗಿದಪ್ಪದೊಂದು ನುಡಿಯುಂ ತಲೆದೋರದು ಚಿತ್ತದಾತ್ಮಮಂ

ಮುಟುಟಿತು ಭಾಗ್ಯದೇಟ್ಟಿ ಬಯಲಾಯ್ತು ಸಮಸ್ತಮದಂ ಮನೋಮುದಂ

ಬಜಡೆನಿಸಿತ್ತು ಮತ್ತುಸಿರ್ವುದೇನೊ ವಿಧಿಪ್ರತಿಬಂಧಕಾರ್ಯಮಂ

೫೭

ವ|| ಅವಳಿಗೂ ಅವನಿಗೂ ಅತಿ ಸ್ನೇಹವು ಬೆಳೆಯಿತು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ—  
೫೫. ವಿಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯನಾದವನೇ ! ಕೇಳು, ಅವಳಿಗೆ ಪರಮೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾಗಿ  
ಮಗನೊಬ್ಬನು ಹುಟ್ಟಿದನು. ಅದರಿಂದ ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗದ ಅಂಕುರವು ಉದ  
ಯಿಸಿತು. ಅಖಿಳ ಬಂಧು ಜನರಿಗೂ ಸಂತೋಷವು ಉದಯಿಸಿತು. ೫೬. ಧನ ಧಾನ್ಯ  
ಬಂಧು ಮಿತ್ರರು ವನಿತೆಯರು ರಾಜ್ಯ ಇವುಗಳಿಂದ ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ ? ಮುದ್ದಿನಿಂದ  
ವಿನೋದವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಿ ಆಡುವ ಮಗನು ಸಂಸಾರ ಸಾಗರದ ಎಲ್ಲೆಯಲ್ಲವೇ ?  
ವ|| ಹೀಗೆ ಅವರಿಗೆ ಪುತ್ರೋತ್ಪತ್ತಿಯಾದ ಮೇಲೆ ಹಿಂದೆಯೇ ನಿಶ್ಚಯಮಾಡಿದ್ದಂತೆ  
ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ಯಜ್ಞಶರ್ಮನಿಂದ ಅಪ್ಪಣೆಪಡೆದು ಕಾಳಿ, ಕಾಳಿಂದಿ  
ಅವಳ ಮಗನದಾದಿ ಎಲ್ಲರೂ ಸೇರಿ ಸರಯೂ ನದಿಗೆ ಹೋದರು. ಅಲ್ಲಿ ತಮ ತಮಗೆ  
ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣುವ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿಕೊಂಡು ಸ್ನಾನಮಾಡಿದರು. ಆಗ ೫೭.  
ಇಬ್ಬರು ಸ್ತ್ರೀಪುರುಷರು “ನನ್ನ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಬೆಂಕಿ ಹತ್ತಿ ಕೊಂಡು ಉರಿಯುತ್ತಿದೆ.  
ಹೃದಯವು ಬೆಂದು ಹೋಗುತ್ತಿದೆ. ನನ್ನ ಗಂಟಲ ನರಗಳು ಸೇದಿ ಹೋಗುತ್ತಿವೆ.  
ಬಾಮಿಂದ ಒಂದು ಮಾತೂ ಹೊರಡುತ್ತಿಲ್ಲ. ಮನಸ್ಸಿನ ಆನಂದವು ಕುಗ್ಗಿ ಹೋಯಿತು.  
ಭಾಗ್ಯದ ಏಳಿಗೆಯು ಕುಂಠಿತವಾಯಿತು. ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ ಮುದವೂ ಮನಸ್ಸಿನ ಆನಂದವೂ



ವ|| ಎಂದೂ ಸ್ತ್ರೀಪುರುಷರಿಬರೂ ಬಿಸುಸುಯ್ಯಲಾನಿತು ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣಮೇ  
ನೆಂಬುದುಂ ಮತ್ತಮಾ ದ್ವಿಜೋತ್ತಮನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಕನಸಿನ ಸಿರಿ ಕಾರ್ಮುಗಿಲೊ  
ಡ್ಡಿನ ಚಿತ್ರಂ ಸತಿಯರೊಲೈ ಮಿಂಚಿನ ಡಾಳಂ  
ಜನಪತಿಯ ಕೂರ್ಮಯೆನಲಾ  
ತನೊಳಾಯ್ತಾತ್ಮಜನ ಸೌಖ್ಯವಿನ್ನೇವೇಬಿಟ್ಟಂ

೫೮

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಚಂ|| ಹೃದಯದ ತಾಪದಿಂ ಸವತಿಮಚ್ಚರದಿಂ ತನಗಾತ್ಮಜಾತರಿ  
ಲ್ಲದ ಘನಕೋಪದಿಂ ಪರರ ಪೆರ್ಚುಗೆಯಂ ಕಡುಕೆಯ್ದಾ ಕಾಣಲಾ  
ಅದ ಚಲದಿಂದೆ ಪೆತ್ತವರ್ಗೆ ದುಃಖಮನೋವದೆ ಮಾಡಿ ಕಾಳಿ ನೂಂ  
ಕಿದಳೊಡಸಂದು ಬಂದ ತೊಳೆಯೊಳ್ ಮಗನಂ ಪಗೆಯೆಂಬ ಮಾಬಿಟ್ಟಿಯಿಂ

೫೯

ವ|| ಅಂತು ಕಾಳಿ ತೊಳೆಯೊಳ್ ಮಗನಂ ನೂಂಕಿ ತಾನಲ್ಲದಂತಬುತ್ತಬರಲ್  
ಇಂಗಿತಸ್ವಭಾವದಿಂದವಳೆ ನೂಂಕಿದಳೆಂದು ಪ್ರೇಮದತ್ತನಳಿದು

ಶೂನ್ಯವಾಯಿತು. ಬಂದಿರುವ ವಿಧಿತಂದ ದುಃಖವನ್ನು ಏನೆಂದು ವಿವರಿಸೋಣ".  
ವ|| ಎಂದೂ ಹೇಳಿ ಕೊಂಡು ನಿಟ್ಟುಸಿರನ್ನು ಬಿಟ್ಟರು. ನಾನು 'ಇಷ್ಟು ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣ  
ವೇನು' ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಒದಕ್ಕೆ ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮನು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಿ  
ದನು. ೫೮. ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣುವ ಐಶ್ವರ್ಯ. ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡಗಳಿಂದ ನಿರ್ಮಿತ  
ವಾದ ಚಿತ್ರ, ಹೆಂಗಸರ ಪ್ರೀತಿ, ಮಿಂಚಿನ ಬೆಳಕು, ರಾಜನ ಸ್ನೇಹ ಇವುಗಳಂತೆ ಮಗನ  
ಸೌಖ್ಯವು ಅವನಲ್ಲಿ (ಹುಟ್ಟಿದ ಮಗನಲ್ಲಿ) ಅಸ್ಥಿರವಾಯಿತು. ಅದನ್ನು ಹೇಗೆ ಹೇಳಲಿ ?  
ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೫೯. ಹೃದಯದ ತಾಪದಿಂದಲೂ, ಸವತಿಯ ಮೇಲಿನ  
ಮಾತ್ಸರ್ಯದಿಂದಲೂ, ತನಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕೋಪದಿಂದಲೂ. ಪರರ ಉನ್ನತಿಯನ್ನು  
ಸೆವನೆಯಿಂದ ನೋಡಲಾಗದ ಹಟದಿಂದಲೂ, ಕಾಳಿಯು ಶತ್ರುವೆಂದು ತಿಳಿದು ಮಗ  
ನನ್ನು ನದಿಗೆ ನೂಕಿದಳು, ಹೆತ್ತವರಿಗೆ ತುಂಬ ದುಃಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದಳು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಕಾಳಿಯು ಮಗನನ್ನು ನದಿಗೆ ತಳ್ಳಿ. ತಾನು ಆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡದವಳಂತೆ  
ಅಳುತ್ತಾ ಬಂದಳು. ಅವಳ ಇಂಗಿತ ಸ್ವಭಾವದಿಂದ ಅವಳೇ ನೂಕಿದವಳೆಂದು ಪ್ರೇಮ

ಕಂ|| ಹಾ! ಮಗನೆ ಹಾ! ಕುಮಾರಕ!

ಹಾ! ಮುದ್ದುಗ ಹಾ! ವಿಳಾಸನಿಧಿ ಹಾ! ಗುಣ ಹಾ!

ಹಾ! ಮಕ್ಕಳ ಮಾಣಿಕವೆ

ದಾಮೋಹದೊಳಾತನೆಯ್ ದುಃಖತನಾದಂ

೬೦

ದ|| ಅದಲ್ಲದೆಯ್ಯಂ

ಉ|| ಬೆಟ್ಟವನೇನು ಪಾಸನಿಗೆ ಬೀಳ್ವೆನೊ ಪೆದೊರೆಗೆನ್ನ ಜೀವಮಂ

ಕೊಟ್ಟು ಕೃತಾರ್ಥನಪ್ಪೆನೊ ದಾವಾಗ್ನಿಗೆ ಬೀಳ್ವೆನೊ ತನ್ನ ಜಿಹ್ವೆಯಂ

ತೊಟ್ಟನೆ ಕಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳೆನೊ ನದೀತಟದೊಳ ಪದೆದನ್ನ ಪಾನಮಂ

ಬಿಟ್ಟು ಶರೀರವಂ ತೊರೆದು ಗೆಲ್ಲೆನೊ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಂ ನಿರಂತರಂ

೬೧

ವ|| ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಮತ್ತಂ ಮನ್ಮಾರ್ಗಕ್ಕಾತ್ಮವಿಘಾತಂ ಕರ್ತವ್ಯಮಲ್ಲೆಂದು

ಚಂ|| ಮೃದುತರಲೋಳವಾಯ್ ತಳವೆದಟ್ಟುಡಿ ಮೆಲ್ಲಗೆ ಮುದ್ದುಗೆಯ್ಯಮಿ

ಪೊದವಿದ ನುಣ್ಣೊದಬ್ಬುಡಿ ಮುದಂ ಮಿಗೆ ತಪ್ಪಳಿಗಾಡುವಾಯತಂ

ತುಡಿಬೆರಲಯ್ಯರಾಟಮಿನಿತುಂ ಪದೆದೊಪ್ಪುವ ಸತ್ಯುದಾರನಿ

ಲ್ಲದ ತನುವೇವುದೆಂದು ತಪಮಂ ಚರಿಸರ್ ಬಗೆದಂ ಮಹಾದ್ರಿಯೊಳ ೬೨

ದತ್ತನು ಆರಿತನು—೬೦. “ಹಾ ! ಮಗನೆ, ಹಾ! ಕುಮಾರನೆ, ಹಾ ! ಮುದ್ದುಗನೆ, ಹಾ ! ವಿಳಾಸ (ಬೆಡಗು) ಗಳಿಗಾಶ್ರಯನೆ, ಹಾ ! ಗುಣಶಾಲಿಯೆ, ಹಾ ! ಹಾ ! ಮಕ್ಕಳ ಮಾಣಿಕವೇ” ಎಂದು ಆತನು ಮೋಹಿತನಾಗಿ ತುಂಬ ದುಃಖಿಸಿದನು. ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ೬೧. ‘ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಬಂದೆಯ ಮೇಲೆ ಬೀಳಲೇ ! ಮಹಾನದಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದು ಜೀವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಕೃತಾರ್ಥನಾಗಲೇ ! ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚಿಗೆ ಹಾರಲೇ ! ಕೂಡಲೆ ನನ್ನ ನಾಲಿಗೆಯನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಳ್ಳಲೇ ! ನದಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಅನ್ನ ಪಾನಗಳನ್ನು ತೊರೆದು ಶರೀರವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಜಿಂದೇಸಲ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಗೆಲ್ಲಲೇ’ ವ|| ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಮತ್ತೆ ನನ್ನ ಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಆತ್ಮಹತ್ಯೆಯು ಕರ್ತವ್ಯವಲ್ಲ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು. ೬೨. ಅನಂತರ ತುಂಬ ಮೃದುವಾದ ಜೊಲ್ಲುಸುರಿಯುವಬಾಯಿ, ನಡೆಯುವಾಗ ಇಡುವ ಪುಟ್ಟ ಪುಟ್ಟ ಹೆಜ್ಜೆ, ಮೆಲ್ಲಗೆ, ಮುದ್ದಾಟ, ಮಧುರವಾದ ನಯವಾದ ತೊದಲು ನುಡಿ, ಆನಂದದಿಂದ ತುಡಿಬೆರಲನ್ನು ಬಾಯಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಚಪ್ಪರಿಸುವುದು, ಈಚೆಗೂ ಆಚೆಗೂ ಒಲಿದಾಡುವುದು, ಈ ಗುಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮಗನಿಲ್ಲದ ಮೇಲೆ ಈ ಶರೀರ ದಿಂದ ಪ್ರಯೋಜನವೇನು ? ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸು ಮಾಡಲು ಆಲೋಚಿ



೪೦|| ಸುತರುಳ್ಳೊಡೆ ಸಂಸಾರ

ಸ್ಥಿತಿ ಸುಖಮವರಿಲ್ಲದಂದು ಸಂಸಾರಿಗೆ ದು

ರ್ಗತಿ ತಪ್ಪದಪ್ಪುದದಣಿಂ

ಯತಿಮಾರ್ಗಂ ಸೌಖ್ಯಮಲ್ಪ ಭಾವಿಪೊದರಸಾ

೬೩

ಅಪ್ಪಪ್ಪನೆ ಮಿಗೆ ಪರಿತಂ

ದಪ್ಪುವ ಚೈಮುಂಡೆನಲ್ ನೊಸಲ್ಲೆಳಸುವ ಕೈ

ತಪ್ಪಳಿಗುಟ್ಟಲ್ ಕುಣಿಕುಣಿ

ದಪ್ಪುವ ಬಾಲಕನನುಡಿದು ಜೀವಿಪರೊಳರೇ

೬೪

ಉಡಿಗಂಟೆ ಮುಱಿವು ಮಾಗಾಯ್

ಸೊದರ್ವಕ್ಕಿನ ಬೊಟ್ಟು ಪೊಳೆವ ಕಿಣುಜಡೆದುಱುಗಲ್

ಸಡಗರದ ಗೆಜ್ಜೆಯಂದುಗೆ

ಕಡು ಚೆಲ್ವಾಗಿಪ್ಪ ಸುತನಡಂಗಿದನರಸಾ

೬೫

ಚಂ|| ಕೃಪೆಯಿನಗಲ್ಪ ಭೂಪತಿಯ ಪಟ್ಟಣದಿಂ ವನವಾಸವಗ್ಗಳಂ

ಕಪಟಿಯ ಸಂಗದಿಂ ಪುಲಿಯ ಸಂಗಮತೀವಸುಖಂ ದರಿದ್ರದಿಂ

ಕ್ಷುಬ್ಧಪದಣಿಂದೆ ಲೇಸು ಮರಣಂ ಸುತರಿಲ್ಲದ ಬಾಲ್ಯಕ್ಕಿಯಿಂ ಮಹಾ

ತಪದೊಳನಾರತಂ ತಪವನಾಂಪುದು ಸೌಖ್ಯವಿದಲ್ಪ ಸತ್ಪಥಂ

೬೬

ಸಿದನು. ೬೩. ಅರಸ, ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರೆ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಸುಖ. ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಸಂಸಾರಿಗೆ ದುರ್ಗತಿ ತಪ್ಪದು. ಆದುದರಿಂದ ಯತಿಯಮಾರ್ಗವೇ ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ ಸೌಖ್ಯಕರವೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೬೪. ಅಪ್ಪ ಅಪ್ಪ ಎನ್ನಲು ಓಡಿ ಬಂದು ಅಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಚೈಮುಂಡೆನಲು ? ಹಣೆಯನ್ನು ಕೈಯಿಂದ ಮುಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಚಪ್ಪಾಳೆ ಹೊಡೆದರೆ ಕುಣಿ ಕುಣಿದು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಇಂಥ ಬಾಲಕನನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಜೀವಿಸುವವರುಂಟೆ ? ೬೫. ಅರಸನೇ ! ಉಡಿದಾರಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿದ ಗಂಟೆ, ಮುರಿವು, ಮಾವಿನ ಕಾಯಿ, ಕಾಡಿಗೆಯ ಬೊಟ್ಟು, ಹೊಳೆಯುವ ಸಣ್ಣ ಜಡೆಯ ಕೂದಲಿನ ಗೊಂಚಲು, ಸಡಗರದ ಗೆಜ್ಜೆ ಕಾಲಂದಿಗೆ ಇವುಗಳಿಂದ ಅತಿ ಸುಂದರನಾದ ಮಗನು ಸತ್ತುಹೋದನು. ೬೬. ದಯೆಯಿಲ್ಲದ ರಾಜನ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿರುವುದಕ್ಕಿಂತ ವನವಾಸವು ಮೇಲು. ಕಪಟಿಯ ಸಂಗಕ್ಕಿಂತ ಹುಲಿಯ ಸಂಗವು ಹೆಚ್ಚು ಸುಖಕರ. ಬಡತನದಿಂದ ಕೊರಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮರಣವು ಉತ್ತಮ. ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದ ಬಾಳುವೆಗಿಂತ ಮಹಾತಪಸ್ಸನ್ನು ಎಡಬಿಡದೆ ಆಚರಿಸು

ವ|| ಎದು ಪುತ್ರವಿಯೋಗದಿಂ ಶರೀರವಂ ನೀಗಲೆಂದು

ಕಂ|| ಘೋಕಧ್ವನಿ ಶಾದೂಲಮು

ಹಾಕಳಕಳ ವನಗಜಾಸ್ಯ ಪೂತ್ಯತಿ ಘನ ಭ

ಲ್ಲಾಕವಿಕರಾಳಹೂಂಕೃತಿ

ಭೀಕರವೆನಿಸಿರ್ಪರಾಧ್ಯಮಂ ಮಿಗೆ ಪೊಕ್ಕಂ

೬೭

ವ|| ರವಿಚಂದ್ರಾತಪಸಂಕುಳ ಪ್ರಚುರನಿರ್ಭೇದ್ಯಂ ಜರದ್ವ್ಯಾಘ್ರಸಿಂ  
ಹವನೇಭಾಕುಳಮುಗ್ರವಿಗ್ರಹ ಕಿರಾತಸ್ತೋಮ ಸಂಕೀರ್ಣ ಪೂ  
ರ್ಣವಿಲಾಸಂ ಮೆಲೆದಿರ್ಪುದೊಂದು ವನಮಂಪೊಕ್ಕಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಂಕೆಯಿಂ  
ಯುವತೀಸಂಯುತನೊಪ್ಪುವೆತ್ತ ತಪವಂ ಕೈಕೊಂಡನುತ್ಸಾಹದಿಂ

೬೮

ವ|| ಅಂತು ಘೋರಾರಣ್ಯಮಂ ಪೊಕ್ಕು ದಶೇಂದ್ರಿಯಮಂ ದಶವಾಯುವಂ ನಿರ್ಬಂ  
ಧಿಸಿ ಕಣ್ಣಂ ಮುಗಿದು ಕೈಯೊಡ್ಡಿ ವಾಯುವಶದಿಂ ಬಂದುದೆ ಆಹಾರಮೆಂದು ಪದ್ಮಾಸನ  
ದೊಳಿರ್ದೂ ಪದಿನಾಲ್ಕು ವರ್ಷಂ ತುಂಬೆ

ಕಂ|| ಇಂದೀರೇಬ್ಬರಿಸಂ ಮಿಗೆ

ಸಂದತ್ತೊಲ್ಲ ನಶನವ್ರತಂ ಬಿಡದಸುವಂ

ಪಿಂದಿಕ್ಕುವೆನೆಂದಿರೆ ಸಲೆ

ಬಂದೆಸಗಿತ್ತದ್ವುತಾಶೆ ನಿನ್ನಿನ ದಿವಸಂ

೬೯

ವುದು ಸೌಖ್ಯ, ಇದೇ ಸನ್ಮಾರ್ಗವಲ್ಲವೇ ? ವ|| ಎಂದು ಮಗನ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದ  
ಶರೀರವನ್ನು ತೊರೆಯಬೇಕೆಂದು ೬೭. ಗೂಬೆಯ ಕೂಗು, ಹುಲಿಯ ಗರ್ಜನೆ,  
ಕಾಡಾನೆಗಳ ಘೀಂಕಾರ, ದೊಡ್ಡ ಕರಡಿಗಳ ಕರಾಳವಾದ ಹೂಂಕಾರ ಇವುಗಳಿಂದ ಭಯಂ  
ಕರವಾದ ಕಾಡನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ೬೮. ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರ ಪ್ರಕಾಶವೂ ಆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ  
ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಮುದಿ ಹುಲಿ ಸಿಂಹ ಕಾಡಾನೆಗಳು ತುಂಬಿ ಉಗ್ರವಾಗಿತ್ತು. ಭೀಕರ  
ವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳ ಕಿರಾತರಿಂದ ತುಂಬಿ ಪೂರ್ಣವಿಲಾಸದಿಂದ ಮೆರೆದಿತ್ತು. ಆ ಕಾಡನ್ನು  
ನಿರ್ಭಯವಾಗಿ ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಸ್ತ್ರೀಯರೊಡನೆ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಕೈಗೊಂಡನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಘೋರವಾದ ಕಾಡನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಹತ್ತು ಇಂದ್ರಿಯಗಳನ್ನೂ ಹತ್ತು  
ವಾಯುಗಳನ್ನೂ ಅಡಗಿಸಿ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಕೈನೀಡಿ ಗಾಳಿಯಿಂದ ಹಾರಿ  
ಬಂದುದನ್ನೇ ಆಹಾರವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪದ್ಮಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಹದಿನಾಲ್ಕುವರ್ಷ  
ತಪಸ್ಸು ಮಾಡಿದನು. ೬೯. 'ಇಂದಿಗೆ ಹದಿನಾಲ್ಕುವರ್ಷಗಳು ತುಂಬಿದುವು. ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ  
ಉಪವಾಸ ವ್ರತವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸದೆ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ತೊರೆಯುವೆನು' ಎಂದು ಯೋಚಿಸು



ಚಂ|| ಯಮನಿಯಮಾಸನಾದಿ ವಿವಿಧ ಕ್ರಮದಿಂ ಗಿರಿತಲ್ಪದೊಳ್ ಮನೋ  
ರಮಣಿಯುತಂ ತಪಶ್ಚರಣಮಂ ತಳೆದೆನ್ನೊಡಲಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ಸಂ  
ಯಮಿನಿಗೆ ಪೋಪನೆಂದು ತನುವಂ ಕ್ಷಪಿಸುತ್ತಿರಲೊಂದಪೂರ್ವ ಸಂ  
ಭ್ರಮದೊಳೆ ಗಾಳಿ ತೀಡಿತದನೇವೊಗಲ್ಲು ಪ್ಪುದೊ ವಿಕ್ರಮೋದಯಾ ೭೦

ವ|| ಅದೆಂತನೆ

ಪೊಡೆಯುತ್ತಂ ಗಿರಿಶೃಂಗಮಂ ನೆಗೆಪುತುಂ ವ್ಯೋಮಕ್ಕೆ ಭೂಜಂಗಳಂ  
ಕೆಡಪುತ್ತುಂ ಗುಹೆಯೊಳ್ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಗುಡುತ್ತುಂ ನಿಮ್ಮ ಗಾಢಾ ನದೊಳ್  
ತೊಡರುತ್ತುಂ ಮೆಳೆವಕ್ಕೆಯೊಳ್ ಮೃಗಮನಂದೊಡೊಡ್ಡಿ ಸುತ್ತಾರ್ಪನು  
ಗ್ಗಡದಿಂ ತೀಡಿದುದೊಂದು ಘೋರಪವನಂ ಚಿತ್ರಾವಹಂ ನಾಡೆಯುಂ ೭೧

ವ|| ಅಂತು ಬಿಟುಗಾಳಿ ತೀಡಲದಟೊಳ್

ಕಂ|| ನಿಮ್ಮಯ ಸುತನಂ ಕಣ್ಣ ಪಿ  
ರುಮ್ಮಳಮಿನ್ನೇಕೆ ನಾಳೆ ಪಗಲೆನುತಾಗಳ್  
ತಮ್ಮಿರ್ಬರ ಮನದುತ್ತಾ  
ಹಮ್ಮಿಗಲೊಂದೊಲೆ ಬಿಟ್ಟು ದಾತನ ಕರದೊಳ್ ೭೨

ವ|| ಅಂತಾತನೊಡ್ಡಿದ ಕರತಲದೊಳೊಂದೊಲೆ ವಾಯುವಶದಿಂ ಬೀಟ್ಟುದುಮದಂ  
ಕಣ್ಣಿಡಿದು ನೋಡಿ

ತ್ತಿರಲು ನೆನ್ನೆಯದಿವಸ ಅದ್ಭುತವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆರೆಯೊಂದು ಒದಗಿತು. ೭೦. ಯಮ  
ನಿಯಮ ಆಸನ ಮೊದಲಾದ ಯೋಗಾಭ್ಯಾಸದ ವಿಧಾನಗಳಿಂದ ಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲಿ  
ನಲ್ಲಿ ಹೆಂಡತಿಯೊಡನೆ ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸಿ ಶರೀರವನ್ನು ಬಿಸುಟ್ಟು ಯಮಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋಗ  
ಬೇಕೆಂದು ದೇಹವನ್ನು ಕರಗಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಒಂದು ಗಾಳಿಯು ಬೀಸಿತು.  
ವಿಕ್ರಮೋದಯನೆ ಅದನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೭೧.  
ಒಂದು ಘೋರವಾದ ಬಿರುಗಾಳಿಯು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವೇಗವಾಗಿ  
ಬೀಸಿತು. ಅದು ಬೆಟ್ಟದ ಶಿಖರಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದು ಕೆಡಹಿತು. ಮರಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತು  
ಆಕಾರಕ್ಕೆ ಹಾರಿಸಿತು. ಗುಹೆಗಳಲ್ಲಿ ಎದುರುದನಿಯನ್ನಂಟುಮಾಡಿತು. ನದಿಗಳು ಹರಿ  
ಯುವ ಇಳಿಜಾರುಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡರಿನಂತು ಹರಿಯಿತು. ಮಳೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೃಗಗಳು ಗುಂಪು  
ಗೂಡುವಂತೆ ಮಾಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಿರುಗಾಳಿಯು ಬೀಸಲು ಅದರಿಂದ ೭೨.  
'ನಾಳೆ ಹಗಲು ನಿಮ್ಮ ಮಗನನ್ನು ಕಾಣುವಿರಿ. ಇನ್ನದುವೇ ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ,' ಎಂದು ಬರೆದ  
ಪತ್ರವೊಂದು ಅವನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿತು. ಅವರಿಬ್ಬರ ಉತ್ಸಾಹ ಮಿಗಿಲಾಯಿತು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಆತನು ನೀಡಿದ್ದ ಕರತಳದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪತ್ರವು ವಾಯುವಶದಿಂದ ಹಾರಿ ಬಂದು

ಮ ಸೃ|| ಇದು ಮತ್ಪ್ರಾಣಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಕಮಿದು ಮುದವಾರಾಶಿಪೂರ್ಣೆಂದು ನೋಡ  
 ಲ್ಕಿದರರ್ಥಂ ಸಾರ್ಥಕರ್ಣಾಮೃತಮಿದಮಿ ಲಸದ್ವರ್ಶನಂ ಮತ್ತನೂಜಾ  
 ಭ್ಯುದಯಂ ಪೆಂಪಿಂದಿದೇಲ್ತುದಾದು ಸಕಲಸುಖಂ ಮುಂದಿದಿವಪ್ಪುದಂ ಪೇ  
 ಲ್ತುದೆನುತಾಪತ್ರವಂ ಕೂರ್ತವಯವದೊಳಲಂಪಿಂ ಸಮಂತೊತ್ತಿಕೊಂಡಂ ೭೩

ವ|| ಅಂತಪೂರ್ವಮಪ್ಪ ಪತ್ರವಂ ಕಂಡು ಹರ್ಷವಿಷಾದಂಗಳನೊಂದನೊಂದಟ್ಟ  
 ಮಗುಳ್ಳು ಪುತ್ರಸ್ಮರಣದುಃಖಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ಸಂತೈಸಿಕೊಂಡಂತೆಂದಂ

ಈ ಕಡೆ ಮೂಲಪ್ರತಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಥಾಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ಅನುಚಿತವಾದ

ಕಂ|| ಪಲವಾಳಾಪದೊಳೇಂ ಕೇ

ಳೆಲೆ ಸೊಬಗ ತದೀಯಪುತ್ರನುಂ ನೀನೆ ವನ

ಸ್ಥಲದೊಳ್ ತಪ್ಪದಾಜ್ಞಗದೀ

ನೆಲಸಿದಾರ್ ಪ್ರೇಮದತ್ತನುಂ ನಾನೆಂದಂ ಎಂಬ ಪದ್ಯವೊಂದಿದೆ. ೭೪

ಜಗದೊಳ್ ಪುತ್ರವಿಹೀನರ

ಮೊಗಮಂ ನೋಡಲ್ಕೆ ದೋಷಮಕ್ಕದಲಿಂದಂ

ಮಿಗೆ ಪಾತಕಿಯಾನೆನ್ನಂ

ಬಗೆವರೆ ನುಡಿಸುವರೆ ಭಾಗ್ಯವಂತರ್ ಧರೆಯೊಳ್ ೭೫

ಬಿದ್ದಿತು. ಅದನ್ನು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತೆರೆದು ನೋಡಿ—೭೪. 'ಇದು ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸತಕ್ಕದು, ಇದು ಆನಂದಸಾಗರವನ್ನು ಕ್ಷಿಸುವ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ. ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ ಕರ್ಣಾಮೃತವಾದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಇದರ ದರ್ಶನವು ನನ್ನ ಮಗನ ಅಭ್ಯುದಯ ಸೂಚಕವಾಗಿದೆ. ಈಗ ಒದಗಿದ ಈ ಹಿರಿದಾದ ಹರ್ಷವು ಮುಂದೆ ಬರುವ ಸಕಲ ಸುಖಗಳನ್ನೂ ಹೇಳುತ್ತಿದೆ,' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತನ್ನ ಮೈಗೆ ಒತ್ತಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಅಪೂರ್ವವಾದ ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ಹರ್ಷ ವಿಷಾದಗಳು ಒಂದು ಮತ್ತೊಂದನ್ನು ಒತ್ತರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದುವು. ಮತ್ತೆ ಪುತ್ರಸ್ಮರಣೆಯಿಂದ ದುಃಖವುಂಟಾಯಿತು. ಮತ್ತೆ ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೭೫. ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದವರ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ದೋಷವು ಬರುತ್ತದೆ. ಆದುದರಿಂದ ತುಂಬ ಫಾಫಿಯಾದ ನನ್ನನ್ನು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಾಗ್ಯವಂತರು ಲಕ್ಷಿಸು



ವ|| ಅಂತೆಂಬುದಂ

ಚಂ|| ಎನಗನುರಾಗಮಾರ್ಬೆ ತನು ಕೊರ್ಬೆ ಮುದಶ್ರುಗಳಾಣ್ಮೆ ಕೂರ್ಮೆ ಭೋಂ  
ಕೆನೆ ಪೂಜಪೂಜೆ ಮೋಹರಸಮಾರ್ಕೆ ಮುದಂ ಕುಡಿಯಿಕ್ಕಿ ಭಕ್ತಿ ಭಾ  
ವನೆ ತಲೆದೋಹಿ ವಕ್ತೃಕಮಲಂ ನಯವೇಹಿ ಮನಂ ತಳಿತು ದು  
ಮ್ಮನೆ ಪುಳಕಂ ಕವಲ್ಪು ಬಿಗಿದೆಮ್ಮ ಮಜನ್ಮಮ(?)ನುರ್ವರಾಧಿಪಾ ೭೭

ವ|| ಅಂತಿದರ್ವರಮ್ಮ ತಾಯ್ತಂದೆಗಳೆಂಬುದನೊಂದಿಗೆ ಬಂದ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ  
ಕೇಳಿಸೆಂದು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ದೀರ್ಘಬಾಹುವಿದ್ಧಿ  
ಗಾದರದಿಂ ಬಂದಿರೇಕೆ ಪೇಟೆಮೆನಲ್ಪಾ  
ಹಾದ್ಯವಮೆ ಎಂದಧಿವಿ  
ಪಾದಂ ಮಿಗೆ ಕೇಳಿಸುತ್ತಮವನಂತೆಂದಂ ೭೭

ವಾಯುವಶದಿಂದೆ ಬಂದ ಶು  
ಭಾಯತವೆಂದೆನಿಪ ಪತ್ರಭಾಷಿತದಿಂದಾ  
ಹಾಯೆಂದು ಪರ್ಚಲೆನ್ನೊಳ್  
ಗೇಯರಸಂ ನೆಲಸಿದತ್ತು ಮನದುತ್ತವದಿಂ ೭೮

ತ್ತಾರೆಯೇ ! ಮಾತನಾಡಿಸುತ್ತಾರೆಯೇ !” ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಲು—೭೭. ಮಹಾ  
ರಾಜನೆ ನನಗೆ ಅನುರಾಗವು ಉಬ್ಬಿತು. ಶರೀರವು ಕೊಬ್ಬಿತು, ಸಂತೋಷದ ಕಂಬನಿ  
ಉಕ್ಕಿತು. ಸ್ನೇಹವು ವೇಗವಾಗಿ ಹೊರ ಹೊಮ್ಮಿತು. ಮೋಹರಸವು ಉಕ್ಕಿತು. ಆನಂದವು  
ಲತೆಯಂತೆ ಹಬ್ಬಿತು. ಭಕ್ತಿಯ ಭಾವನೆಯು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಮುಖ ಕಮಲವು  
ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಮನಸ್ಸು ಚಿಗುರಿ ಜುಮ್ ಎಂದು ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು ?  
(? ರೋಮಾಂಚವನ್ನು ಪಡೆದು ನನ್ನ ಜನನೋಜನಕರನ್ನು ಬಿಗಿದಪ್ಪಿಕೊಂಡೆನು ?)  
ವ|| ಹಾಗಿದ್ದವರನ್ನು ನನ್ನ ತಾಯಿತಂದೆಗಳೆಂದು ಅರಿತೆನು. ಮತ್ತು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ  
ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳುವೆನೆಂದು ಸ್ಮರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೀಗೆಂದೆನು—೭೭. “ಈ ದೀರ್ಘ  
ಬಾಹುವಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಆದರದಿಂದ ಏಕೆಬಂದಿರಿ ? ಹೇಳಿ.” ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ  
ಅವನು ಹಾ ದ್ಯವಮೆ ! ಎಂದು ಉದ್ಗರಿಸಿ ಅಧಿಕ ವಿಷಾದದಿಂದ ‘ಕೇಳು’ ಎಂದು ಹೀಗೆ  
ಹೇಳಿದನು. ೭೮. “ವಾಯುವಶದಿಂದ ಶುಭಾಶಯವುಳ್ಳ ಪತ್ರವೊಂದು ಬಂದಿತು.  
ಅದರಲ್ಲಿದ್ದ ಮಾತುಗಳಿಂದ ನನಗೆ ಆಹಾ ಎಂದು ಉದ್ಗಾರದೊಡನೆ ಉತ್ಸಾಹವು ಹೆಚ್ಚಿ

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಚಂ|| ವನಮೃಗರಾಜಿಗಳ ಪಡೆದು ಮೆಯ್ಯುಜಿಯಲ್ಕರಿಕೆಳ್ಳ ಕಾಟಸ್ಸೊಲಂ  
ನನೆಕೊನೆವೋಗೆ ಭಿಲ್ಲತತಿ ಬಲ್ವಿಜಗಾಗಿರೆ ಮತ್ತೆ ಪಂಚಮ  
ಸ್ವನವೋಗೆವಪ್ಪಿಲಾಣೆವಣೆಯಿಂ ಪೊಸದೇಸೆಯನಲ್ಕಿ ಕೋಕಿಲ  
ಧ್ವನಿಯನದಿರ್ಪಿಯೆನ್ನ ಮನಮುಕ್ಕಿರೆ ಪಾಡಿದನಾಪನಾಂತದೊಳ್

೭೯

ಕಂ|| ವಲ್ಲಕಿಯಂ ಕಾಮನ ಪೂ  
ವಿಲ್ಲ ಗುಣಧ್ವನಿಯನಿಬಿಳಿಗೆಯ್ದ ಕುಜಂಗಳ್  
ಪಲ್ಲವಿಸಲೆನ್ನಚಿತ್ತ ಸು  
ಖೋಲ್ಲಾಸಂ ಪೆರ್ಚಿ ಪಾಡಿದೆಂ ನಲವಿಂದಂ

೮೦

ವ|| ಅಂತಾಪುತ್ರನಂ ನಾಳೆ ಮಧ್ಯಾಹ್ನಕ್ಕೆ ಕಾಣ್ಪೆನೆಂಬ ಹರ್ಷಾತಿರೇಕದಿಂ ಪಾಡ  
ತಿರ್ಪಾಗಳ್

ಕಂ|| ಈ ಭೂಪಂ ಬೇಂಟೆಗೆ ಬಂ  
ದಾಭೂಧರದಲ್ಲಿ ಪಾಡುತಿರ್ದೆನ್ನಂ ಕಂ  
ಡಾಭೋಗವಾಗೆ ಕಿನ್ನರ  
ಲಾಭಂ ತನಗಾಯ್ತೆನುತ್ತೆ ಪಿಡಿದೆಯ್ಯಂದಂ

೮೧

ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಗಾನರಸವು ಉಕ್ಕಿತು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೭೯. ಆ ವನಾಂತದಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆನಂದವು ಉಕ್ಕಿ ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನೂ ಮೀರಿಸಿ ಹಾಡಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕಾಡಿನ ಪ್ರಾಣಿಗಳೆಲ್ಲ ಹರ್ಷದಿಂದ ಮೆಯ್ಯರೆತುವು. ಸುಟ್ಟು ಕರಿಕಾಗಿದ್ದ ಕಾಡಿನ ಹೊಲಗಳೆಲ್ಲ ನನೆಕೊನೆಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು. ಕಾಡಿನ ಭಿಲ್ಲರ ಗುಂಪು ಬೆರಗಾಯಿತು. ಪಂಚಮ ೮೦. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸುಖೋಲ್ಲಾಸವು ಹೆಚ್ಚಿ ನಲವಿನಿಂದ ಹಾಡಿದನು. ಅದು ವೀಣಾಧ್ವನಿಯನ್ನೂ ಕಾಮನ ಬಿಲ್ಲಿನ ಹಗ್ಗದ ಧ್ವನಿಯನ್ನೂ ಅಡಗಿಸಿ ಮರಗಳನ್ನು ಚಿಗುರಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮಗನನ್ನು ನಾಳೆ ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ನೋಡುನೆಂದು ಹರ್ಷಾತಿರೇಕದಿಂದ ಹಾಡುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ—೮೧. ಈ ದೀರ್ಘಬಾಹುವೆಂಬ ರಾಜನು ಬೇಟೆಯಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದು ಆ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಹಾಡುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು ಸಂತೋಷವಾಗಲು, 'ತನಗೆ ಕಿನ್ನರನ ಲಾಭವಾಯಿತು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನನ್ನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ



ವ|| ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನಯ ಕಣ್ಣುಲರ್ಗಳ ನೀ  
ರೆನ್ನಯ ಮುಂಗಾಣಲೆಸೆದಿರಲ್ ಕಂಡವರ್ಗಳ  
ನಿನ್ನೊಳಿನತೇಜೆ ದುಃಖಂ  
ಚೆನ್ನಿಗ ನೀನಾರೆನಲ್ ತೊದಳ್ಳಿಗೆ ನುಡಿದಂ

೮೨

ಕಾಳಿ ತೊಟ್ಟೆಯೊಳಗೆ ನೂಂಕಿದ  
ಬಾಳಕನೆಂಬಾತನಾನುತ್ತಂಫಿಗೆ ಮ  
ದ್ಯಾಳವನೀಡಾಡಲ್ ಪದೆ  
ದಾಳಿಂಗಿಸಿದರ್ ವಿಳಾಸದಿಂದವರೆನ್ನಂ

೮೩

ತಂದೆಯಲರ್ಗಣ್ಣುಳೊಳಾ  
ನಂದಾಶ್ರು ತುಟುಂಕೆ ತಾಯ ಮೊಲೆಯೊಳ ಪಾಲ ಪು  
ಮೈಂದೆಚ್ಚು ಪಾಯಲಿರ್ಬರ್  
ನಂದನನಂ ನೋಡಿಯಪ್ಪ ಹರ್ಷಿತರಾದರ್

೮೪

ವ|| ಅಂತು ಹರ್ಷಿತರಾಗಿ

ಕ್ಷೋಣೀತಲದೊಳ ತ್ರಿಜಗ  
ತ್ಪಾಣಂ ಪವನಂ ದಲೆಂಬುದೆನ್ನೊಳ ದಿಟಮಾ  
ಯ್ಯೋಣೆಯಮಿಲ್ಲದೆ ಮಕ್ಕಳ  
ಮಾಣಿಕವಂ ಕಂಡವೆಂದೆನುತ್ತವರೊಸೆದರ್

೮೫

ಹಿಡಿದು ತಂದನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ೮೨. ನನ್ನ ಹೂವಿನಂಥ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ನೀರು ಮುಂದೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿರಲು ಅದನ್ನು ಕಂಡು, ನನ್ನ ತಂದೆತಾಯಿಗಳು 'ಚೆನ್ನಿಗ ನಿನಗೇಕೆ ಇಷ್ಟು ದುಃಖ? ನೀನು ಯಾರು?' ಎಂದು ಕೇಳಿದರು. ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ೮೩. ಕಾಳಿಯು ನದಿಗೆ ನೂಂಕಿದ ಬಾಲಕನು ನಾನೆ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅವರ ಪಾದಗಳ ಮೇಲೆ ಹಣೆಯನ್ನು ಹಾಚಲು, ಅವರು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡರು. ೮೪. ತಂದೆಯ ಅಲರ್ಗಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಆನಂದಾಶ್ರುವು ಸುರಿಯಿತು. ತಾಯ ಮೊಲೆಯಲ್ಲಿ ಜುಮ್ ಎಂದು ಹಾಲು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯಿತು. ಇಬ್ಬರೂ ಮಗನನ್ನು ನೋಡಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಹರ್ಷಿತರಾದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹರ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ- ೮೫. 'ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ವಾಯುವು ಮೂರುಲೋಕಗಳ ಪ್ರಾಣಿಗಳೆಲ್ಲವೇ ! ಈ ಮಾತು ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಲೋಪವಿಲ್ಲದೆ ನಿಜವಾಯಿತು. ಮಕ್ಕಳು ಮಾಣಿಕವನ್ನು ಕಂಡವು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆನಂದ

ವ|| ಅಂತು ಸಂತಸದಂತವನೆಯ್ದಿದ ತಂದೆತಾಯ್ಯಳನಾಂದೋಳಾರೂಢರಪ್ಪಂತುಮಾಡಿ  
ಬರ್ಪಾಗಳ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನಂ ಕಾಲಮಂದಿರವನೆಯ್ದಿಸಿದೊಸಗೆಯಂ ಕುಸುಮಪುರೇಶಂ  
ಕೇಳೆನ್ನಗಿದಿವಂದೊಡಾತಂ ಸಹಿತಂ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಲಲಿತಪುರಕ್ಕೆ ನಡೆದು

ಉ|| ಅಂಜದೆ ಬಂದು ಕಾಣ್ಬುದು ಸಮಸ್ತಜನಂ ಸಚಿವರ್ಗಳೊಲ್ಲೆಯಿಂ  
ಕುಂಜರವಾಜಿಕೋಶತತಿಯಂ ಪದೆದೊಪ್ಪಿಪುದಪ್ಪಶೋಭೆಯಿಂ  
ರಂಜಿಪುದಾವಗಂ ಪುರವನೇದು ನೃಪಾಲಯಮಂ ವಿಳಾಸದಿಂ  
ಸಂಜನಿತಪ್ರಿಯಂಬೆರಸು ಪೊಕ್ಕಿನತೀವ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ

೮೬

ವ|| ಅಂತು ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನರಮನೆಯಂ ಧರ್ಮಶೇಖರಸಹಿತಂ ಪೊಕ್ಕು ಪುರಜನ  
ಪರಿಜನವಂ ತಂದು ಧರ್ಮಶೇಖರಂಗೆ ಕಾಣಿಸಲಾತಂ ಪ್ರೀತಿವಟ್ಟು

ಕಂ|| ಎನ್ನ ಭಲವಿಂದು ಸಂದ  
ತೆನ್ನ ಮನೋರಥ ಫಲಂ ಕರಂ ಸಾರ್ಧದು ಮ  
ತೆನ್ನ ಕುಲಮೊಳ್ಳುವೆತ್ತುದು  
ನಿನ್ನಿಂದೆನಗೆಂದು ಧರ್ಮಶೇಖರನೊರೆದು

೮೭

ವ|| ಎಂದು ಸಂತೋಷಂಬಟ್ಟದೆ ಮುಹೂರ್ತವಾಗಿ ತನ್ನ ಮಗಳಪ್ಪ ಕುಸುಮಾವತಿ  
ಯನೆನಗೆ ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿಯೆ ಪಟ್ಟವಂ ಕಟ್ಟ ತಾಂ ಕುಸುಮಪುರಿಗೆ ಪೋದಂ ಇತ್ತಲೆ

ಸಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಂತಸದ ಶುದ್ಧಿಯನ್ನು ತಲಪಿದ ತಾಯಿತಂದೆಗಳನ್ನು ಮೇನೆ  
ಯಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೊರಟೆನು. ಆಗ ದೀರ್ಘಬಾಹುವನ್ನು ಯಮನಗರಿಗೆ  
ಕಳುಹಿಸಿದ ಶುಭವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳಿದ ಕುಸುಮಪುರದೊಡೆಯನು ನನಗೆ ಎದಿರು  
ಗೊಂಡು ಬಂದನು. ಅವನೊಡನೆ ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಲಲಿತಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು.  
೮೬. “ಎಲ್ಲ ಜನರೂ ಹೆದರದೆ ಬಂದು ಕಾಣಬೇಕು. ಮಂತ್ರಿಗಳು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆನೆ  
ಕುದುರೆ ಕೋಶಗಳನ್ನು ತಂದೊಪ್ಪಿಸಬೇಕು. ಪುರವನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಎಂಟು ವಿಧ  
ವಾಗಿಯೂ ಅಲಂಕರಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಸಾರಿಸಿ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮನೋನುರಾಗ  
ದಿಂದ ಮಿತ್ರನೊಡನೆ ಅರಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ವ|| ಧರ್ಮಶೇಖರನೊಡನೆ  
ದೀರ್ಘಬಾಹುಕನ ಅರಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಪುರಜನ ಪರಿಜನರನ್ನು ಕರೆತಂದು  
ಧರ್ಮಶೇಖರನಿಗೆ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟೆನು. ಅದರಿಂದ ಅವನಿಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷ  
ವಾಯಿತು. ೮೭. ನನ್ನ ಹಟವಿಂದು ಫಲಿಸಿತು. ನನ್ನ ಮನೋರಥವಿಂದು ಕೈಗೂ  
ಡಿತು. ಮತ್ತು ನನ್ನ ಕುಲವಿಂದು ಒಳ್ಳೆಯ ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. ಇದೆಲ್ಲವೂ  
ಆದುದು ನಿನ್ನಿಂದ ಎಂದು ಧರ್ಮಶೇಖರನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸಂತೋಷ  
ಪಟ್ಟು ಅದೇ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಮಗಳು ಕುಸುಮಾವತಿಯನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟು  
ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ಅಲ್ಲದೆ ಆ ಪುರದಲ್ಲಿಯೆ ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡಿ  
ದನು. ಅಲ್ಲದೆ ಆ ಪುರದಲ್ಲಿಯೆ ನನಗೆ ಪಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ತಾನು ಕುಸುಮಪುರಿಗೆ



ಪೊಸತನಿಸಿದ ರಾಜ್ಯವನಲಂಪು ಮಿಗುತ್ತಿರೆ ಸಂತವಿಟ್ಟು ಮು  
ನ್ನಿ ಸಚಿವರ್ತನ ಪುರಜನಕ್ಕುಡಲಿತ್ತು ಭವತ್ಯಪಂಚಮಂ  
ಕುಸುಮಪುರೇಶನಂದನೆಗೆ ಪೇಟ್ಟು ನಿಜಾಂಘ್ರಿ ಸರೋಜಮಂ ನಿರೀ  
ಕ್ಷಿಸುವನುರಾಗದಿಂ ಕಿಟಿದು ವಾಹಿನಿಯಂ ತಳದೊಂ ಮಹೀಪತಿಃ

೮೮

ವ|| ಅಂತು ಪೊಳಮಟ್ಟು ದುರ್ಗಾಪ್ರಾರ್ಥನೆಯಂ ಮಾಡಿಯೊಡವಂದಸೇನೆಯಂ  
ಮುಗುಳ್ಳು ಕಳಿಪಿ ದೇವರಂ ಕಾಣ್ಬನ್ನಮೇಕಾಕಿಯಾಗಿ ಪೋಪೆನೆಂಬನ್ನೆಗಂ

ಸೃ|| ಕಂಗೆಟ್ಟಂಗಳ್ಳಿಗಳ್ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆ ಮಿಸುಪ ನರಂಗೆಯ್ದೆಪೆರ್ಬಟ್ಟಿ ದಾರಿ  
ದ್ವಂಗರ್ಥಂ ಶೂನ್ಯಚಿತ್ತಂಗಧಿಕವರವನೀವಿಷ್ಟದೈವಂ ಕರಂ ವೃ  
ದ್ಧಂಗಾದಿವ್ಯಾಮೃತಂ ತೋರ್ಪವೊಲೆನಗೆ ಭವನ್ಮೂರ್ತಿಯಿಂದಿಲ್ಲಿ ತೋಟಿ  
ತ್ತಂಗಶ್ರೀಯೋಳ್ ವಿಳಾಸಂ ಮೆಟಿದುದೆನುತ್ತ ಮೆಯ್ಯೆರ್ಚಿದಂ ಸೋಮದತ್ತಂ

೮೯

ಕಂ|| ಜಗದಂಬಿಕೆಯೆನಿಸುವ ದು  
ರ್ಗಿಗೆ ಪರಕೆಯನೀವೆನೆಂಬ ಕತದಿಂ ನಿಮ್ಮಂ  
ಘ್ರಿಗಳಂ ಕಂಡೆನೆನಿತೆ ಮು  
ತ್ತುಗಳಿಂದರ್ಚಿಸಿದನಂಬಿಕಾ ಪದಯುಗಮಂ

೯೦

ಹೋದನು. ಇತ್ತ-೮೮. ಹೊಸದಾದ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಸುಖವು ಹೆಚ್ಚುವಂತೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ  
ಪಾಲಿಸಿದನು. ಮಂತ್ರಿಗಳನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ಪುರಜನರಿಗೆ ಉಡಲು ತಿನ್ನಲುಕೊಟ್ಟು ರಕ್ಷಿ  
ಸಿದನು. ಕುಸುಮಪುರದ ರಾಯನು ನಿನ್ನ ವಿಷಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಅಂದು ನನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದನು.  
ಅದರಂತೆ 'ಮಹಾರಾಜನೆ, ನಿನ್ನ ಪಾದಕವಲಿಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂಬ ಅನುರಾಗ  
ದಿಂದ ಸಣ್ಣ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ಹೊರಟೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಟು ದುರ್ಗಿಯನ್ನು  
ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದ ಸೇನೆಯನ್ನು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಕಾಣಲು  
ಒಬ್ಬಂಟಿಗನಾಗಿ ಹೋಗುವೆನೆಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ- ೮೯. ಕಣ್ಣುಕಾಣದವನಿಗೆ  
ಕಂಗಳು ಬಂದಂತಾಯಿತು. ಎತ್ತರದ ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯದೆ ದಿಗ್ಭ್ರಮೆ  
ಯುಂಟಾದ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ರಾಜಮಾರ್ಗವೇ ದೊರಕಿದಂತಾಯಿತು. ಬಡವನಿಗೆ ಹಣ  
ಸಿಕ್ಕ ಹಾಗಾಯಿತು, ಶೂನ್ಯವಾದ ಮನಸ್ಸುಳ್ಳವನಿಗೆ ಅಧಿಕವರವನ್ನು ಕೊಡುವ  
ಇಷ್ಟ ದೇವತೆಯು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾದಂತಾಯಿತು. ಹಣ್ಣು ಮುದುಕನಿಗೆ ಅಮೃತವು  
ಸಿಕ್ಕಂತಾಯಿತು. ನನಗೆ ಇಂದು ಇಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಮೂರ್ತಿಯ ದರ್ಶನವಾಯಿತು. ಅಂಗ  
ಕಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸವು ಮೆರೆಯಿತು" ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಸೋಮದತ್ತನು ಆನಂದ  
ತುಂಬಿಲನಾದನು. ೯೦. ಜಗದಂಬಿಕೆಯಾದ ದುರ್ಗಿಗೆ ಹರಕೆ ಹೊತ್ತುದರಿಂದ  
ನಿಮ್ಮ ಪಾದಗಳನ್ನು ನಾನು ಕಂಡೆನು. ಎಂದು ಸೋಮದತ್ತನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅಂಬಿ

ವ|| ಅಂತು ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಗೆ ಪರಕೆಯನೊಪ್ಪಿಸಿಯಪಾರ ಪರಿಣಾಮದಿಂ ಸೋಮ  
ದತ್ತಂ ರಾಜವಾಹನನಂಘ್ರಗಳನೋಲೈ ಸುತ್ತಿರೆಯಿರೆ

ಕಂ|| ಬಾಹುಬಲದಿಂ ತಳದರ್ಶಿ

ಸಾಹಸದಿಂ ಕೊಂಡ ರಾಜ್ಯವಂ ವಿಪುಳನವ

ಸ್ನೇಹದ ಸತಿಯಂ ಬಿಟ್ಟೀ

ಮೋಹದೊಳೇಬ್ಬಂದೆಯೇಕೆ ಪೇಟರ್ ಸುಕುಮಾರಾ

೯೧

ವ|| ಎಂದು ಬುದ್ಧಿವೇಲ್ಪು ಪೊಸರಾಜ್ಯವನೀಪರಿ ನಿರಾಧಾರಮಪ್ಪಂತಿರೆ ಇರಿಸ  
ಲಾಗದು ಇಂದೆ ಪೋಗಾನವಂತಿಪುರಮಂ ಪೊಕ್ಕು ಬರ್ಪೆನೆಂದು ಸೋಮದತ್ತನಂ ಕಳಿಪರಾತಂ  
ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಪೋಗೆ

ಇನಿತು ಸಮರ್ಥರಾರೊ ಪರರಾಜ್ಯವನಿಬ್ಬಳಿಗೊಂಡು ಶೌರ್ಯದಿಂ

ಜನಪ ತನೂಜೆಯಂ ಮದುವೆಯಾಗಿ ವಿರೋಧಿಯನಿಕ್ಕಿ ಮೆಟ್ಟಿಯೊ

ರ್ಬನೆ ಮಗುಳ್ಳೆ ಮ್ಮನೀಕ್ಷಿಸಲನೂನ ಮಹೋತ್ಸವದಿಂ ತಳದರ್ಶನಂ

ದನುಜನನಾವಗಂ ಪೊಗಲ್ಪು ಮೆಚ್ಚಿದನಲ್ತಿಯಭಂಗ ವಿಕ್ರಮಂ

೯೧

ಇದು ನಿಖಿಲಬುಧಜನ ಮನೋಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಾ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತು ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ ಸೋಮದತ್ತ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ಪಂಚನಾಶ್ವಾಸಂ

ಕೆಯ ಪಾದಗಳೆರಡನ್ನೂ ಮುತ್ತುಗಳಿಂದ ಪೂಜಿಸಿದನು. ವ|| ದುರ್ಗಾಂಬಿಕೆಗೆ  
ಹರಕೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿ ಫಲಪ್ರಾಪ್ತಿಯಿಂದಂಟಾದ ಮೇರೆಮೇರಿದಂಥ ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ಸೋಮದತ್ತನು ರಾಜವಾಹನನ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೯೧. ಆಮೇಲೆ  
ರಾಜವಾಹನನು ಸೋಮದತ್ತನಿಗೆ ಬಾಹುಬಲಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಹೊರಟು ಸಾಹಸಾತಿ  
ಯದಿಂದ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡ ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ ವಿಪುಲವಾದ ನವಸ್ನೇಹವುಳ್ಳ ಪತ್ನಿ  
ಯನ್ನೂ ತೊರೆದು 'ಸುಕುಮಾರನೇ' ಮೋಹದಿಂದ ಏಕೆಬಂದೆ ? ಹೇಳು"  
ವ|| ಎಂದು ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೇಳಿ ಹೊಸರಾಜ್ಯವನ್ನು ಹೀಗೆ ನಿರಾಧಾರಸ್ಥಿಯಲ್ಲಿಡ  
ಬಾರದು, ಇಂದೆ ಹೋಗು, ನಾನು ಅವಂತಿಪುರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕುಬರುವೆನು' ಎಂದು  
ಹೇಳಿ ರಾಜವಾಹನನು ಸೋಮದತ್ತನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅವನೂ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು  
ಹೊರಟನು. ೯೨. "ಇಷ್ಟು ಸಮರ್ಥರಾದವರು ಯಾರಿದ್ದಾರೆ? ಪರರಾಜ್ಯವನ್ನು  
ಶೌರ್ಯದಿಂದ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾದನು. ಶತ್ರು  
ಗಳನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿ ಒಬ್ಬನೇ ಮತ್ತೆ ನಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಲು ಮಹೋತ್ಸವದಿಂದ  
ಹೊರಟು ಬಂದಿದ್ದಾನೆ," ಎಂಬುದಾಗಿ ಅಭಂಗವಿಕ್ರಮನೆನಿಸಿದ ರಾಜವಾಹನನು  
ತಮ್ಮನನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೊಗಳಿ ಮೆಚ್ಚಿದನು.



## ಷಷ್ಠಾಶ್ವಾಸಂ ರಾಜವಾಹನ ಚರಿತಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀ ವಕ್ಷಸ್ಥಳನಖಿಕ

ಳಾವಿನಂತಂ ಸೋಮದತ್ತನಂ ಕಳಿಸಿ ಕಳಾ

ಕೋವಿದನಲ್ಲಿಂದೆಲ್ಲಂ

ಪಾವನಗುಣನಿಧಿಯಭಂಗವಿಟ್ಟುಲಭ್ಯತುಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ರಾಜವಾಹನಂ ದುರ್ಗಾಲಯಮಂ ಪೊಜಿಮಟ್ಟಿವಂತೀದೇಶಕ್ಕಭಿಮುಖನಾಗಿ

ಚಂ|| ಪಲವು ನದೀನದಪ್ರಕರಮಂ ಪಲವದ್ರಿಗಳಂ ವನಂಗಳಂ

ಪಲವನಂತದೇಶಮನಂತ ಪುರಂಗಳನಂತನಂತಸು

ಸ್ಥಲಮನಿತೆಲ್ಲಮಂ ಕಳೆದು ರಾಜಕುಮಾರಕನೊಲ್ಲ ಪೊಕ್ಕನು

ಜ್ವಲಮನಿಸಿರ್ಪವಂತಿ ವಿಷಯಾಂತರಮಂ ನಿಜಸೋದರಾನ್ವಿತಂ

೨

ಕೃತಯುಗದೊಂದು ಗೂಳಿಯವೊ ಮರ್ತ್ಯರ ಕೆಯ್ವೊಲನೋ ವಿಲೋಚನಾ

ಮೃತವೊ ಕೊಳಂಗಳೋ ಸಿರಿಯ ತಾಯ್ವನೆಯೋ ವನವೋ ವಸಂತದೇ

ವತೆಯೊ ವಿಳಾಸಿನೀಜನವೊ ಕಾಮಶರಣಿಯೊ ಪೇಟಿನಲ್ಕಿ ಸ

ನ್ನತಿವಡೆದೊಪ್ಪುಗುಂ ವಿಷಯಸಂತತಿಯುಂ ವಿಷಯಂ ನಿರಂತರಂ

೩

೧. ಪ್ರಕಾರಮಾನವಾದ ವಕ್ಷಸ್ಥಳವುಳ್ಳ, ಸಮಸ್ತ ಕಲೆಗಳಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಕಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೋವಿದನಾದ, ಪಾವನಗಳಿಂದ ಗುಣಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯನಾದ, ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಿಲನ ಸೇವಕನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಸೋಮದತ್ತನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟನು. ೨. ಹಾಗೆ ರಾಜವಾಹನನು ದುರ್ಗಾಮಂದಿರದಿಂದ ಹೊರಟು ಅವಂತೀ ದೇಶದ ಕಡೆಗೆ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದನು. ೩. ಪಲವು ನದಿಗಳನ್ನೂ ನದಗಳನ್ನೂ ಬೆಟ್ಟಗಳನ್ನೂ ವನಗಳನ್ನೂ ದೇಶಗಳನ್ನೂ, ಪುರಗಳನ್ನೂ, ಪವಿತ್ರ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನೂ ಕಳೆದು ರಾಜವಾಹನನು ತನ್ನ ಸಹೋದರನೊಡನೆ ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ಅವಂತೀ ದೇಶವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೊಕ್ಕನು. ೪. ಕೃತಯುಗವು ವಲಸೆಯಿಂದೆಯೋ, ಮನುಷ್ಯರ ಸುಕ್ಷೇತ್ರಗಳೋ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಅಮೃತವೋ, ಕೊಳಗಳೋ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ತವರು ಮನೆಯೋ, ವನವೋ ವಸಂತ ದೇವತೆಯೋ, ವಿಳಾಸಿನೀಜನರೋ ಕಾಮಬಾಣಗಳೋ ಹೇಳು ಎಂಬಂತೆ ಅನೇಕ ವಿಷಯ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ವು|| ವಿರಹಂ ಕೋಕಂಗಳೊಳ್ ಸತ್ಕುಲಹತಿ ದಿವದೊಳ್ ಬಂಧನಂ ನವ್ಯಪುಷ್ಪೋ  
ತ್ಕರದೊಳ್ ದುಷ್ಟಸ್ವಭಾವಂ ತುರಗದೊಳರಿಸಂಮರ್ದನಂ ವಿಷ್ಣುಹಸ್ತಾಂ  
ತರದೊಳ್ ವ್ಯಾಜಂ ಮಹಾಲಂಕೃತಿಯೊಳಧರ ಸಂಜೀವನಂ ಸಂತತಂ ನಾ  
ಗರಿಕಾದಿ ಪ್ರೌಢರೊಳ್ ಸಂದೆಸೆವುದನುದಿನಂ ಸಲ್ಲದಾನಾದೊಳೆಂದುಂ ೪

ಆ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ನೂತ್ನಮಣಿದರ್ಪಣದಂತೆ ಲಸದ್ವಿಭೂತಿಸಂ  
ಭಾವಿತನಿರ್ವಳ ಪ್ರಚುರವೃತ್ತವೆನಿಪ್ಪ ಜನಪ್ರಸನ್ನಸೌ  
ಖ್ಯಾವಹಮಂ ನಿಮಿರ್ಚಿ ನವರತ್ನ ಸುವರ್ಣವಿಕೀರ್ಣದಿವ್ಯಹ  
ಮ್ಯಾವಳಿಯಿಂ ವಿಚಿತ್ರವೆನೆ ರಂಜಿಪುದಲ್ಲಿಯವಂತಿಕಾಪುರಂ ೫

ವ|| ಅಂತಾಪುರಮಂ ಮುಟ್ಟುವರೆ

ಸುಲಲಿತ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಕಲಶಂಗಳಿನಂಗನೆಯರ್ ವಿಳಾಸದಿಂ  
ಕುಳಿರ್ವ ಜಲಂಗಳಂ ಮೊಗೆದು ಪಾಂಥಜನಕ್ಕೆಱಿಯುತ್ತಿರಲ್ಕೆ ಶೀ  
ತಳಜಲಮೆಲ್ಲಮುಂ ಸಮೆಯೆ ತಮ್ಮ ಮುಖೇಂದು ಮರೀಚಿಯಿಂದಮಾ  
ಕಳಶವನ್ನೆದೆ ತೀವಿ ಪಥಿಕರ್ಗಿಱಿವರ್ ತೃಪೆ ಪಿಂಗುವನ್ನೆಗಂ ೬

ಸಮೂಹದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆದೇಶವು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ವ|| ಅಲ್ಲದೆ ೪.  
ಆ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ (ಪ್ರಿಯರ) ಅಗಲಿಕೆಯಿಲ್ಲ. ಅದು ಇರುವುದು ಚಕ್ರವಾಕ  
ಪಕ್ಷಿಗಳಲ್ಲಿ, ಸತ್ಕುಲಕ್ಕೆನಾಶವಿಲ್ಲ. (ನಕ್ಷತ್ರನಾಶ ?) ಅದಿರುವುದು ದಿವದಲ್ಲಿ ? ಬಂಧನವು  
(ಕಟ್ಟುವುದು) ಆ ನಾಡಿನಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಹೊಸದಾದ ಹೂಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟುವ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ  
ಅದರ ವ್ಯವಹಾರ. ಅಲ್ಲಿ ದುಷ್ಟಸ್ವಭಾವವು ಕಾಣಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಕುದುರೆಗಳಲ್ಲಿ ಆದಿದೆ. ಅರಿ  
ಗಳನ್ನು<sup>1</sup> ಸೋಲಿಸಿ ಅಡಗಿಸುವುದು ವಿಷ್ಣುವಿನ ಒಂದು ಕೈಯಲ್ಲಿದೆಯೇ ಹೊರತು  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ. (ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಭಯವಿಲ್ಲವೆಂದರ್ಥ). ವ್ಯಾಜ(ನೆಪ)ವೆಂಬುದು ಮಹಾಲಂಕೃತಿಯೇ  
ವಿನಾ ಈ ನಾಡಿನಲ್ಲಿಲ್ಲ (ವ್ಯಾಜ ಎಂಬುದು ಒಂದು ಅಲಂಕಾರ) ಅದರ ಸಂಜೀವನವು  
(ಅಧರಾಮೃತಪಾನ-ನೀಚ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ) ನಾಗರಿಕ ಮೊದಲಾದ ಪ್ರೌಢರಲ್ಲಿಯೇ  
ಹೊರತು ಆ ನಾಡಿನಲ್ಲಿಲ್ಲ. ೫. ಅವಂತಿಕಪುರವು ವಿಚಿತ್ರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸು  
ತ್ತದೆ. ಅದು ಆ ದೇಶಕ್ಕೆ ಹೊಸದಾದ ಮಣಿಗನ್ನಡಿಯಂತೆ ಹೊಳೆಯುತ್ತದೆ. ವಿಶೇಷ  
ವಾದ ಐಶ್ವರ್ಯದಿಂದ ಸಂಭಾವಿತವಾದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ನಡೆವಳಿಕೆಯುಳ್ಳ ಜನರಿಗೆ  
ಹೆಚ್ಚು ಸುಖವನ್ನು ಕೊಡುವ, ನವರತ್ನಗಳಿಂದಲೂ ಸುವರ್ಣದಿಂದಲೂ ತುಂಬಿದ  
ದಿವ್ಯ ಪ್ರಾಸಾದಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಪುರದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬರಲು—  
೬. ಅಲ್ಲಿ ಅಂಗನೆಯರು ಮನೋಹರವಾದ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ಕೊಡಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು  
ದಾರಿಗರಿಗೆ ತಂಪಾದ ನೀರನ್ನು ತುಂಬಿ ತುಂಬಿ ಎರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ

1. ಅರಿ = ಚಕ್ರದಿಂದ, ಸಂವರ್ಧನ = ಶಕ್ತಿನಾಶ (ರಂ).



ಮಾ|| ಬಸಿಲಿಂ ಬೆಂಡಾದವರ್ ತತ್ತಪ್ಪೆಗೆ ಪರಿದು ನೀರಬ್ಬಿಯಿಂ ನೀರ್ಗೆ ಕೈಮ  
ಟ್ಟುಸಿರಂ ನುಂಗಿದ ನಾಸಾಪುಟಮರಳೆ ಬೆಮರ್ ಚುಮ್ಮೆನುತ್ತುಣ್ಣೆ ಕೈಕಂ  
ಪಿಸೆ ಗುಟರ್ ತಟ್ಟುತಾಟರ್ ತನು ತಣದೊ ಕುಳಿಕೋಡೆ ಪೆಚೇಂದ್ರಿಯಂರಾ  
ಗಿಸೆ ತಾಪಂ ಪೀಗಿ ಪಾಂಥರ್ ಕುಳಿವ್ ಪಲಿಲಮಾ ಪೀರ್ದು ತೇಗುತ್ತೆ  
ಪೋಪರ್ ೭

ಮ|| ಅಂತಾಪ್ರಪೆಯೊಳಾತಪತಾಪಮಂ ಕಳೆದಲ್ಲಿಂ ತಳವರ್ಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಉ|| ರಾಜತುಕಂ ಕರ್ಮಂಕೆ ರಸಧಾರೆಗಳಿಂದೆಸೆದಿರ್ಪ ದಾಡಿವಿಾ  
ರಾಜಿಗಳಂ ಪಿಕಾಳಿ ಕುಟುಕಲ್ ಸೊನೆಬಿದುಗಳೊಪ್ಪುವಾಮ್ಪು ಧಾ  
ಶ್ರೀಜದಿನುಳ್ಳರಲ್ದಲರ್ಗಳೊಳ್ಳುಗಂಪನೊಟಲ್ದ ಪೀರ್ವ ಭೃಂ  
ಗೀಜಯನಾದದಿಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಮೆಟಿಗುಂ ಪುರದಾಬಹಿರ್ವನಂ ೮

ಮ|| ಅಂತಾಪುರದ ಬಹಿರ್ವನದ ವಿಳಾಸಮಂ ನೋಡುತ್ತಂ ಬರೆವರೆ ಮುಂದೆ

ಮಾ ಸ್ತ|| ಅಗಬಿಂ ಪ್ರಕಾರದಿಂ ಡೆಂಕನೆಯಿನನುಪಮಾದ್ವಾರದಿಂ ಸತ್ಪತಾಕಾ  
ಳಿಗಳಿಂದಾಳ್ವೇರಿಯಿಂ ಕೊತ್ತಳದಿನಿಡುಸರಳ್ಳಂಡಿಯಿಂ ಖಂಡಿಯಿಂದಂ  
ಬಗೆಗೊಳ್ಳಂ ಬೀಟಿ ನೋಡುತ್ತಡಿಗಡಿಗೆ ಸಿರಂದೂಗುತುಂ ಮೈಮೆಯಿಂದಂ  
ಪುಗುತಂದಂ ಕೂರ್ತವಂತಿಪುರದೊಳಗನಿಳಾಕಾಮಿನೀಜೀವಿತೇಶಂ ೯

ಶೀತಳಜಲವೆಲ್ಲ ತೀರಿಹೋಯಿತು. ಆಗ ಅವರು ತಮ್ಮ ಮುಖಚಂದ್ರನ ಕಿರಣಗಳಿಂದ  
ಜಿನುಗಿದ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ನೀರಿನಿಂದ ಆ ಕಳಶಗಳನ್ನು ತುಂಬಿ ದಾರಿಗರಿಗೆ  
ಬಾಯಾರಿಕೆಯು ಅಡಗುವವರೆಗೂ ನೀರೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ೭. ಬಿಸಿಲಿನಿಂದ ಕುಗ್ಗಿ  
ಬಾಯಾರಿದ ದಾರಿಗರು ಓಡಿಬಂದು ನೀರಿಗೆ ಕೈಯೊಡ್ಡಿದರು. ಉಸಿರು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು,  
ಮೂಗು ಅರಳಿಸಿ, ಮೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಬೆವರನ್ನು ಚಿಮ್ಮಿಸುತ್ತಾ, ಕೈಗಳು ನಡುಗಲು ನೀರು  
ಕುಡಿದರು. ಆ ನೀರು ಗಂಟಲನ್ನು ತಟ್ಟಿತು. ತಾಪವು ಆರಿ ಶರೀರವು ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು  
ಹೊಂದಿದಂತಾಯಿತು. ಹೀಗೆ ಪಥಿಕರು ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯಗಳೂ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದು  
ತಾಪವು ಕಳೆಯುವಂತೆ ತಣ್ಣೀರನ್ನು ಕುಡಿದು ತೇಗುತ್ತಾ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರು. ೮. ಹೀಗೆ  
ಅರವಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಬಿಸಿಲಿನ ತಾಪವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟರು. ಆಗ  
ಮುಂದೆ—೯. ಅರಗಿಳಿಗಳು ಕುಟುಕಿ ಧಾರೆ ಧಾರೆಯಾಗಿ ಸುರಿದು ಹರಿಯುವ ರಸವುಳ್ಳ  
ದಾಳಿಬೆ ಮರದ ಸಾಲುಗಳು, ಕೋಗಿಲೆಗಳು ಕುಟುಕಲು ರಸಸೋರುವ ಹಣ್ಣುಗಳಿಂದ  
ತುಂಬಿದ ಮಾವಿನಮರದ ಸಾಲುಗಳು, ಅರಳಿದ ಹೂಗಳಲ್ಲಿ ನರುಗಂಪನ್ನು ಹೀರುವ  
ದಾರಿಗಳ ಮಧುರನಾದ, ಇವುಗಳಿಂದ ಆ ನಗರದ ಹೊರಭಾಗದ ಉದ್ಯಾನವು ಸುಂದರ  
ವಾಗಿ ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ೧೦. ಆ ನಗರದ ಹೊರದೊಟವ ಅಂದವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ  
ಬರುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಮುಂದೆ—೧೧. ಕೆಂದಕ, ಪ್ರಕಾರ, ಧ್ವಜ ಸ್ತಂಭವುಳ್ಳ ಬತ್ತೇರಿ ಅನುಪಮ  
ವಾದ ಹೆಬ್ಬಾಗಿಲು, ಪತಾಕೆಗಳ ಸಾಲುಳ್ಳ ಕೆಂದಕದ ಬದಿಯಗೋಡೆ, ಕೋಟೆಯ  
ಮೇಲಿನ ಎತ್ತರವಾದ ಬಾರುಜು, ಗುಂಡಿದುವ ನೇರವಾದ ಕುಡಿ, ಕೋಟೆಯ ಕಿರುದಾರಿ

ವ|| ಅಂತು ಪುರಮಂ ಪೊಕ್ಕು ರಾಜವಾಹನಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ  
ಈ ಪಟ್ಟಣಮನಾಳ್ವರಸನ ಪೆಸರೇನೆಂದು ಕೇಳ್ವುದುಮಾತನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ಪುರಮನಾಳ್ವನಾನತ

ಭೂಪಾಲಕ ಮೌಳಿಮುಕುಟಮಂಡಿತಚರಣಂ

ಚಾಪಲರಿಪುನೃಪಮಥನ ಭು

ಜಾಪರಿಘನವಂತಿ ದೇವನೆಂಬ ನರೇಂದ್ರಂ

೧೦

ಆ ಭೂಪನಶಪಿ ಗುಣಗಣ

ಶೋಭಾನ್ವಿತೆ ಪೆಂಪಿನಿಂ ಸುರೇಂದ್ರನ ಸತಿವೋಲ

ಸೌಭಾಗ್ಯವಂತೆ ಮಂಗಳ

ವೈಭವ ಮಾದೇವಿಯೆಂಬ ವನಿತಾರತ್ನಂ

೧೧

ಅವರಿವರ್ಗೋಲವಿಂ ಸಂ

ಭವಿಸಿದಂ ಕೀರ್ತಿಸಾರನಿಂ ಪಿರಿಯಂ ಭೂ

ಭುವನಪತಿ ದರ್ಪಸಾರಂ

ನವನೀತಿ ಪ್ರೌಢನತುಳಗವಾರೂಢಂ

೧೨

ಆ ದರ್ಪಸಾರನನುಜೆ ಕೃ

ಶೋದರಿ ಶಶಿಮುಖಿಯವಂತಿಪೊಂದರಿ ಲೋಕೋ

ನ್ಮಾದಿನಿ ಘನಕುಚಿ ಸಕಲಗು

ಣೋದವಸಿತೆ ಪೆಸರೊಳಿಸೆವ ಕನ್ಯಾರತ್ನಂ

೧೩

ಇವುಗಳಿಂದ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನು ಆ ನಗರವು ಬೀರುತ್ತಿತ್ತು. ಇಂಥ ಸುಂದರವಾದ  
ಅವಂತೀಪುರವನ್ನು ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನು ಅಡಿಗಡಿಗೆ ನೋಡುತ್ತಾ ಮೆಚ್ಚಿ ತಲೆ  
ದೂಗುತ್ತಾ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ವ|| ನಗರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ರಾಜವಾಹನನು  
ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಈ ಪಟ್ಟಣವನ್ನಾಳುವ ಅರಸನ ಹೆಸರೇನು ?  
ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು—೧೦. ಅವಂತಿ ದೇವನೆಂಬ  
ರಾಜನು ಈ ಪುರವನ್ನಾಳುತ್ತಾನೆ. ಇವನ ಚರಣಗಳಿಗೆ ಹಲವಾರು ರತ್ನ ಕಿರೀಟ  
ಭರಿಸಿದ ತಲೆಗಳನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸುತ್ತಾರೆ. ಚಾಪಲರಾದ ಶತ್ರುರಾಜರನ್ನು ಸೋಲಿಸಬಲ್ಲ  
ಮಹಾಬಾಹುವಿವನು. ೧೧. ಮಹಾದೇವಿಯೆಂಬ ನಾರೀರತ್ನವು ಆ ಅರಸನ ಅರಸಿ.  
ಅವಳು ಗುಣಗಣಗಳ ಶೋಭೆಯುಳ್ಳವಳು. ಹಿರಿಮೆಯಿಂದ ಇಂದ್ರನ ರಾಣಿಯಂತೆ  
ಸೌಭಾಗ್ಯವತಿ. ಮಂಗಳಕರವಾದ ವೈಭವವುಳ್ಳವಳು. ೧೨. ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೂ ಪ್ರೀತಿಯ  
ಮಗನು ದರ್ಪಸಾರನು. ಕೀರ್ತಿಸಾರನಿಗಿಂತ ಹಿರಿಯನು. ಭೂಭುವನಗಳಿಗೊಡೆಯ.  
ನೂತನ ರಾಜನೀತಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣ. ಅತುಳಗರ್ವವುಳ್ಳವನು. ೧೩. ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿ  
ಯೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಕನ್ಯಾರತ್ನವು ಆ ದರ್ಪಸಾರನ ತಂಗಿ. ಅವಳು ಕೃತೋ  
ದರಿ, ಶಶಿಮುಖಿ, ಲೋಕಕ್ಕೆ ಮುಚ್ಚು ಹಿಡಿಸುವವಳು, ಘನಸ್ತನಿ, ಸಕಲಗುಣಗಳಿಗೆ



ಕಂ|| ಆಕೇಗಮೇನ್ನರಸಿಗಮ

ವ್ಯಾಕುಳದಿಂದತಿಶಯಿತ್ವಮೇವದಿಪ್ತುದು ಪ

ದ್ಯಾಕರಕೆ ರಾಜಹಂಸಾ

ನೀಕಕ್ಕನವರತಸಂಗಮೊಪ್ಪುವ ತೆಜದಿಂ

೧೪

ವ|| ಎಂದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಂ ಪೇಟಲ್ ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳುತ್ತಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ  
ಪಿತೃಮಾತೃಗಳರ್ಥ ಮನೆಗೆ ಬಂದವರ್ಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ತನಗೆ ಪೊಡೆಮಟ್ಟ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯಂ  
ಪರಸಿ ಬಲಿಯಂ

ಕಂ|| ಹಿಮಜಲದಿಂ ಕರಚರಣಾ

ಗ್ರಮುಖಪ್ರಕ್ಷಾಲನಂಗಳಂ ಮಾಡಿ ಸುಗಂ

ಧಮಯಾಂಬುವನೀಂಟಿ ಪಥ

ಶ್ರಮಮಂ ಕಳೆದಂ ನೃಪಾಲತನಯಲಲಾಮಂ

೧೫

ವ|| ಅನಂತರಂ ಮಜ್ಜನಭೋಜನಾದಿ ವ್ಯಾಪಾರಮಂ ಮಾಡಿ ದೇಶಾಂತರ  
ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ರತ್ನೋದ್ಭವ ಹೇಮಪ್ರಭೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯರ್ಗೆ ಪೇಟ್ಟು ಪಲವು ದಿನಮೆಲ್ಲ  
ರಜಿವಂತು ತಾನುಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನುಂ ವಿಪ್ರವೇಷದಿಂದಿರಲ್

ಕಂ|| ಎಂದಿನ ತೆಜದಿನವಂತೀ

ಸುಂದರಿಯೋಲಗಕೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆ ಪೋಗಿ

ದ್ವಂದಂದಿನ ವಾರ್ತೆಗಳಂ

ಬಂದೊಲವಿಂ ಪೇಟ್ಟುಳುವರಾಧೀಶ್ವರನೊಳ

೧೬

ಆಶ್ರಯ ಸ್ಥಾನ. ೧೪. ಆಕೇಗೂ ನನ್ನ ಹೆಂಡತಿಗೂ, ಕಮಲ ಸರೋವರಕ್ಕೂ ರಾಜ  
ಹಂಸ ಸಮೂಹಕ್ಕೂ ಸಂತತವಾದ ಸಂಗವಿರುವಂತೆ, ನಿರ್ಬಾಧವಾದ ಸ್ನೇಹವಿದೆ ವ||  
ಎಂದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ಹೇಳಿದ ಮಾತನ್ನು ರಾಜವಾಹನನು ಕೇಳಿ ಅವನ ತಾಯಿ  
ತಂದೆಗಳ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಅವರಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು. ತನಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದ ಬಾಲ  
ಚಂದ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಹರಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ೧೫. ರಾಜವಾಹನನು ಹಿಮಜಲದಿಂದ ಕೈ  
ಕಾಲುಮುಖಗಳನ್ನು ತೊಳೆದುಕೊಂಡನು. ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ ನೀರನ್ನು ಕುಡಿದು ದಾರಿಯ  
ಆಯಾಸವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡನು. ವ|| ಅನಂತರ ಸ್ನಾನಭೋಜನಾದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು  
ಮುಗಿಸಿದನು. ರತ್ನೋದ್ಭವ, ಹೇಮಪ್ರಭೆ, ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯರಿಗೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದೇಶ  
ಗಳ ವೃತ್ತಾಂತಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿದನು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಕಾಲ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೂ ಎಲ್ಲ  
ರಿಗೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೇಷದಿಂದಿದ್ದರು. ೧೬. ಎಂದಿನಂತೆಯೇ ಬಾಲ  
ಚಂದ್ರಿಕೆಯು ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯ ಓಲಗಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅಂದಂದಿನ ಸಮಾಚಾರಗಳನ್ನು

ವ|| ಅಂತು ಪ್ರತಿದಿನಂ ಪುಟ್ಟದ ವಾರ್ತಾವಿಶೇಷಮಂ ಪೇಲುತೊಂದುದಿವಸಂ  
ರಾಜವಾಹನನುಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನುಂ ಕುಳಿದಾರ್ಗಗಳಾ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆ ಬಂದಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಭಾವನ ಗುಣಮನವಂತೀ

ದೇವಿ ಕರಂ ಕೇಳ್ದು ಮೆಚ್ಚಿ ಕಾಣಲ್ವೇಲ್ಕಿಂ

ದಾವನಿತೆ ಪೊಳಗಣುಪವನ

ದೋವರಿಗೇಲ್ತುಪ್ಪದೆಂದು ಪೇಲ್ದಳೆ ನಿಮ್ಮಂ

೧೭

ವ|| ಎಂದೊಡೀ ಪ್ರಸಂಗಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದು ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳೊಡಾಕೆ  
ಇಂದಾಂ ತಳ್ಳಿ ಪೋಗಲೆನ್ನನವಂತಿಸೌಂದರಿ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿ ನಿನ್ನ ಬರವೇ

ಕಿಂತುಂ ಪೊಲುತ್ತಾದೆಂದು ಪೇಲಿನಲಾಂ ಕೇಳೆ

ವಿನಯವತಿ ನಮ್ಮ ಪೊಸಭಾ

ವನ ಪದಪರಿಚರೆಯಿಂದೆ ನಾಂ ತಳ್ಳಿದೆಂ

೧೮

ವ|| ಎಂದೊಡಾತನೆಲ್ಲಿಂದಂ ಬಂದನೆಂದಾಕೆ ಕೇಳೊಡೆ ಆಂ ಮುನ್ನಉದಿದರ್ ದೇಶಾಂ  
ತರ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಲ್ದು ಮತ್ತಮನೇಕಗುಣಂಗಳಂ ಪೇಳಲ್ ಸುಭಗಮೂರ್ತಿಯಂ ನಾಳೆ  
ಪುಷ್ಪಾಪಚಯವ್ಯಾಜದಿಂ ವನಕ್ಕೆ ಬಂದು ನೋಲ್ಪಿನಾತನುಪವನವಿಳಾಸಮಂ ನೋಡು  
ತ್ತಿರಲ್ ಪೇಲಿಂದಳೆಂದು ಪೇಲ್ಪೊಡದರ್ಕರಸಂ ಹರ್ಷಂಬಟ್ಟು ಮೂಡದೆವಸಂ

ತಿಳಿದುಬಂದು ರಾಜವಾಹನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ಪ್ರತಿದಿನವೂ  
ನಡೆದ ವಿಶೇಷ ವಾರ್ತೆಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿರುವಾಗ ಒಂದು ದಿವಸ ರಾಜವಾಹನನೂ  
ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೂ ಕುಳಿತಿರುವಾಗ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯು ಬಂದು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು.  
೧೭. ಭಾವನ (ರಾಜವಾಹನನ) ಗುಣಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವಂತೀ ದೇವಿಯು ತುಂಬ  
ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದಾಳೆ. ನಿಮ್ಮನ್ನು ಅವಳು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ನಗರದ ಹೊರಗಣ  
ಉದ್ಯಾನದ ಗುಡ್ಡದ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು 'ಈ  
ಪ್ರಸಂಗಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು ?' ಎಂದು ರಾಜವಾಹನನು ಅವಳನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ  
ವಳು ಇಂದು ನಾನು ತಡವಾಗಿ ಹೋಗಲು ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ-  
೧೮. 'ಕಮಲ ಮುಖಿಯೇ ! ನೀನು ಬರಲು ಏಕೆ ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತಾಯಿತು' ಎಂದು  
ಕೇಳಿದಳು. ನಾನು 'ವಿನಯವತಿಯೇ ! ನಮ್ಮ ಹೊಸ ಭಾವನ ಸೇವಾಕಾರ್ಯದ ದೆಸೆ  
ಯಿಂದ ಬರುವುದು ತಡವಾಯಿತು ಎಂದು ಉತ್ತರಗೊಟ್ಟೆನು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ  
ಅವಳು 'ಆತನು ಯಾರು? ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದನು ?' ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು. ನಾನು ಮೊದಲು  
ತಿಳಿದಿದ್ದ ದೇಶಾಂತರ ಸಂಚಾರದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿ ನಿನ್ನ ಅನೇಕ ಗುಣಗಳನ್ನು  
ಹೇಳಿದೆನು. ಆಗ ಅವಳು 'ಆ ಸುಂದರಾಕಾರನನ್ನು ನಾಳೆ ಹೂವು ಕೊಯ್ಯುವ ಸೆವ



೪೦|| ಪಸುರ್ದಳಿರ್ಗಲನಲದೊಪ್ಪುವ

ಕುಸುಮಂಗಳಿನೊಲೆವ ಫಲವಿತಾನಂಗಳಿನೊ

ಳ್ಳಿಸೆವ ಶುಕಪಿರವಂಗಳ

ನೆಸೆದಿಪ್ಪುದ್ಯಾನಮಂ ನೃಪಾಲಂ ಪೊಕ್ಕಂ

೧೯

ಅಲರ್ದಲದೊಂಗಳಂ ಕುಣಿಸುತುಂ ಸೊನೆಸೋನೆಯನೆಯ್ನೆ ಸೂಸುತುಂ

ತಳಿರ್ಗಲಿಬಿಂಬಿನಿಂ ನುಸುಳುತುಂ ಮಕರಂದಮನಪ್ಪುತುಂ ಕೊಳಂ

ಗಳ ತಡಿಯೊಳ್ ವಿಹಾರಿಸುತೆ ಪಾಡುವ ಸೋಗೆಗಳಂ ಬಿದಿರ್ಚುತುಂ

ಪಲವು ವಿನೋದದಿಂ ಸುಲಿವುದಾಬನದೊಳ್ ಮಿಗೆ ಮಂದಮಾರುತಂ ೨೦

ವ|| ಆ ಮಂದಮಾರುತನನಿದಿರ್ಗೊಳುತ್ತಂ ನೋಡಲ್ ಮುಂದೆ

ಉ|| ತಲ್ಲಣದಿಂ ಸಮಂತುದಯಮಾಗಲೊಡಂ ಪರಿತಂದು ತುಂಬಿ ತು

ಪೆಲ್ಲಮನೀಬ್ಬಕೊಂಡಪುವೆನುತ್ತಿರವಂತಿಗೆ ಜಾಜಿಮೊಲ್ಲೆಗಳ್

ಮಲ್ಲಿಗೆ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ನಟಗಂಪನೆ ಬೈತಿಡಲಿತ್ತಪೋಲ್ ಮನ

ಕ್ಕಲ್ಲೆಸೆಗುಂ ಕದಂಬಮೆನಿಪೋಗರಗಂಪೆನೆದಿರ್ಪ ಚಂಪಕಂ ೨೧

ದಿಂದ ಉಪವನಕ್ಕೆ ಬಂದು ನೋಡುವೆನು. ಅವನೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಉಪವನದ ವಿಲಾಸ ವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಇರಲಿ' ಎಂದಳು ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಈ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಹರ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಮರು ದಿವಸ—೧೯. ಸುಂದರವಾದ ಉದ್ಯಾನವನ ವನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಆ ಉದ್ಯಾನವು ಹಸುರಾದ ಚಿಗುರುಗಳಿಂದಲೂ, ಅರಳಿದ ಹೂ ಗಳಿಂದಲೂ, ಇತ್ಯ ಅತ್ಯ ಒಲೆಯುವ ಹಣ್ಣುಗಳ ಗೊಂಚಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಗಿಳಿ ಕೋಗಿಲೆ ಗಳ ಮಧುರ ರವಗಳಿಂದಲೂ ರಮ್ಯವಾಗಿತ್ತು. ೨೦. ಅರಳಿದ ಹೂಗೊಂಚಲುಗಳನ್ನು ಕುಣಿಸುತ್ತಾ, ರಸದ ಸೋನೆಯನ್ನು ಸುತ್ತಿಬಿಟ್ಟು, ಚಿಗುರಿಸ ಗುಂಪಿನೊಳಗಿನಿಂದ ಸುಳಿಯುತ್ತಾ, ಮಕರಂದವನ್ನು ಹೀರಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ, ಕೊಳಗಳ ದಡದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುತ್ತಾ, ಹಾಡುವ ನವಿಲುಗಳನ್ನು ಜಾಗರವಾಡಿಸುತ್ತಾ, ಹೀಗೆ ಹಲವು ವಿನೋದಗಳಿಂದ ಮಂದ ಮಾರುತವು ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಬೀಸುತ್ತದೆ. ವ|| ಆ ಮಂದ ಮಾರುತವನ್ನು ಎದಿರು ಗೊಳ್ಳುತ್ತಾ ನೋಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ—೨೧. ಅಲ್ಲಿ ಉದಯವಾದ ಕೂಡಲೆ ದುಂಬಿ ಗಳು ಬಂದು ಕಂಪೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಹೀರಿಕೊಂಡುಬಿಡುತ್ತವೆ ಎಂದು ಹೆದರಿ ಇರವಂತಿಗೆ ಜಾಜಿ ಮೊಲ್ಲೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಗಳು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಸುಗಂಧವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿಡಲು ಕೊಟ್ಟಿವೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ, ಗುಂಪಾಗಿ ಬೆಳೆದಿರುವ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅರಳಿ ಸುವಾಸನೆಯಿಂದ ಗಮಗಮ

ಮ೦|| ಕುಸುಮಂ ತೇವಿರೆ ಪೊರ್ದೊಗುಂ ಮಧುಪಸಂಗಳ್ಲೇಶಮೆಂದಂತವಂ  
ಬಿರುಟತೃದ್ಭುತದಿಂ ಮೊದಲ್ತುತದಿವರಂ ಕಾಯ್ವಣ್ಣಳಂ ಪೇಟಿ ಕ  
ಣ್ಣೆಗೊದೊಪ್ಪಂಬಡೆದಿರ್ಪ ಬಕ್ಕವಲಸಂ ಮುಂಕೊಂಡು ಪದ್ಮೋದ್ಭವಂ  
ರಸವಸ್ತುಪ್ರಕರಂಗಳಂ ಬಲಕದೇಂ ಮೊದಲ್ ಮನಂದಂದನೋ ೨೨

ಚ೦|| ಪದೆದು ಸುಧಾಂಶು ರಾಹುಭಯದಿಂದಮರ್ಧಂ ಮಡಗಿಟ್ಟನೀಬ್ಬ ಪೋ  
ಗನ ತೆಪದಿಂ ನಯಂಬಡೆದ ಪಚ್ಚೆಯ ಕುಪ್ಪಿಗೊಳೊಳ ಸುರಪೆಯೆಂ  
ಬುದನಲಿದಿಂಬಿನಿಂ ಮೆಲಿವ ಕೋಮಳಕಾಂತಿಯನಾಂತು ನಾಡೆ ಭೂ  
ಜದೊಳೊಲೆದಾಡುತಿರ್ಪ ಪಸುರ್ಗಾಯ್ಗಳನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ಕುಮಾರಕಂ ೨೩

ಚ೦|| ತಳಿರ್ವನೆಯೊಳ ಪೊರಳ್ಳು ಸೊನೆವಿಂಡುಗಳೊಳ ನಸುನಾಂದು ಗಂಡುಗೋ  
ಗಲಿಗಿಳಿತುಂಬಿಗಳ್ಳಿಗಿದು ತೆಂಕಣ ಗಾಳಿಗೆ ಕಂಪಿಸುತ್ತ ಪೂ  
ಗಳನುಲಿ ನೂಂಕಿ ಚೈತ್ರವಿಟನೊಳ ವಿರಹಾತುರೆಯಾದ ಕಾಂತೆವೋಲ  
ವಿಳಸಿತಮಾಗಿ ಮಾಮರದೊಳಿರ್ದವು ಮಾವಿನ ಪಣ್ಣಿಳೋಳಿಗಳ ೨೪

ಸುವ ಸಂಪಗೆಮರವು, ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಉಲ್ಲಾಸಕರವಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ೨೨. ಹೂಗಳು  
ತುಂಬಿದ್ದರೆ ದುಂಬಿಗಳಿಂದ ತೊಂದರೆಯುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ  
ಅವನ್ನು ತೊರೆದು ಬುಡದಿಂದ ತುದಿಯವರೆಗೂ ಕಾಯ್ವಣ್ಣಳನ್ನೂ ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ  
ಹೇರಿಕೊಂಡು ಒಂದು ಬಕ್ಕ ಹಲಸಿನಮರವು ಅಲ್ಲಿ ಕಂಗಳಿಗೆ ಸೊಗಸಾಗಿ ಕಾಣಿಸು  
ತ್ತಿತ್ತು. ಬ್ರಹ್ಮನು ಮೊದಲು ಇದನ್ನು ನೋಡಿ ಅನಂತರ ರಸವಸ್ತುಗಳನ್ನು  
ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನೋ ಏನೋ ಎಂದು ಇದನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ಊಹೆ ಬರುತ್ತದೆ.  
೨೩. ಕುಮಾರನು ಕೋಮಲವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಮೆರೆಯುವ ಮರದಲ್ಲಿ ಒಲೆದಾಡು  
ತ್ತಿದ್ದ ಮಿರುಗುವ ಹಸುರುಗಾಯಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಅವು ಚಂದ್ರನು ರಾಮವಿನ  
ಭಯದಿಂದ ಅಮೃತವನ್ನು ಯಾರೂ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋಗದಂತೆ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿ  
ತುಂಬಿಟ್ಟು ನಯವಾದ ಪಚ್ಚೆಯ ಭರಣಿಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ೨೪.  
ಮಾವಿನಮರದಲ್ಲಿ ಮಾವಿನಹಣ್ಣುಗಳ ಗೊಂಚಲುಗಳು ಚೈತ್ರನೆಂಬ ವಿಟನಿಗೆ ಅಗಲಿಕೆ  
ಯಿಂದ ಹಾತೊರೆಯುವ ಕಾಂತೆಯಂತೆ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು. ಹೇಗೆಂದರೆ-  
ಅವು ವಿರಹತಪ್ರಳಾದ ಕಾಂತೆಯಂತೆ ಚಿಗುರಿಸ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಹೊರಳಾಡಿದುವು. ಸೊನೆಯ  
ಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ನೆನೆದುವು. ಗಂಡುಕೋಗಿಲೆ ಗಿಳಿ ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಹೆದರಿದುವು. ತೆಂಕಣ  
ಗಾಳಿಗೆ ನಡುಗಿದುವು. ಹೂಗಳನ್ನು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ನೂಕಿದುವು. ವಿರಹಿನಿಯ ಅವಸ್ಥೆ



ಚಃ॥ ತನಿವದನಾಗಿ ಕೆಂಪನೊಳಕೊಂಡು ಸುಗಂಧಮನಾಂತು ತುಂಬಿಯೊ  
ಪ್ಪಿನಿರಸಮುರ್ಬಿ ಸದ್ವಿಜಪರೀಕ್ಷಿತವಲ್ಲದ ಮಾನ್ಯ ಪೀರ್ದೂ ಮಾ  
ವಿನ ತನಿವಣ್ಣಳಂ ಸೊಬಗರಾದವರಾಗಳೆ ತಮ್ಮ ಕೂರ್ತ ಕಾ  
ಮಿನಿಯರ ಪೆಂಪುವೆತ್ತಧರಸೇವೆಯ ಭಾವನೆಯೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿದರ್ ೨೫

ವ॥ ಮತ್ತಮದು ವನದೇವತೆಯರ್ ವನಕೀಳಿಗೆ ವಂದ ಮೆಲ್ಲಡಿವಜ್ಜಿಗಳನಪಿಪುವ  
ಪಿಂಪರಿತಪರಾಗಪುಂಜದಿಂ ಕಲಕಂಠಗಳೊಳ್ಳೊನ್ನರ್ಗಳಂ ಕರ್ದುಂಕಿ ಸುರಿವ ಸೊನೆವೊನಲಿಂದಗ್ಗಳ  
ಮಾದ ಕೋಲ್ಕೈಸಳಿಂ ಗಿಳಿವಿಂಡುಗಳ್ ಕಟುವಣ್ಣಳಂ ಕರ್ದುಂಕಿ ಇನಿದುವೊಸರ್ವ ದಾಡಿವಿಾರ  
ಸಂಗಳಂ ಮೆಲ್ಲೆಲರ್ ತೀಡೆ ವಲ್ಲಿಗಳಿಂದೊಕ್ಕ ಮೊಲ್ಲೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯರಲಿಂ ಖಚರೀನಿಚಯಂ ಗಗನ  
ಮನದರಲ್ ಬಲಲೈಯಂ ಕಳೆಯೆ ಪಟ್ಟಿದರ್ ಪೋದ ಪಲ್ಲವದ ಪಾಸಿಕೆಗಳಿ ಬಂಡುಂಡು  
ಮಂಡಳಿಸಿ ರಘುಂಕಾರಂಗುಡುವ ಮುಟುಪಟುಮೆಗಳಂ ಕಂದರ್ಪನೆ ಬೇಹಿನಂತೆಂದು ಸುಟುವ  
ಮಂದಮಾರುತನಿಂ ಚಂದಂಬಡೆದಿದರ್ ವನಮಂ ನೋಡುತ್ತಾಂ ಬರೆ ಅಲ್ಲಿ

ಯೆಲ್ಲ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ೨೫. ಹದವಾಗಿ ಮಾಗಿದ ಕೆಂಪುಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿದ  
ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ ತೊಂಡೆಹಣ್ಣಿನಂತೆ ಒಪ್ಪುವ (ದುಂಬಿಮುತ್ತಿದ) ಸಿಹಿಯಾದ ರಸವು  
ಕ್ಕುವ ರುಚಿಯಾದ ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಪಕ್ಷಿಗಳು ರುಚಿನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ  
(ಒಳ್ಳೆಯದ್ದಿಜರು ಪರೀಕ್ಷಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ) ರಸಿಕರು ರುಚಿನೋಡಿದರು. ಕೂಡಲೇ  
ಅವರು ಇದರಿಂದ ತಮ್ಮ ಪ್ರಣಯಿನಿಯರ ಮಧುರವಾದ ಅಧರವನ್ನು ಪಾನಮಾಡಿ  
ದಂತೆ ಬಗೆದು ಆ ಭಾವನೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದರು. ವ॥ ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕಡೆ  
ಹೊಂಬಣ್ಣದ ಪರಾಗಗಳು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿ ಅದರ ಮೇಲೆ ವನಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ಬಂದ ವನ  
ದೇವತೆಯರ ಮೃದುವಾದ ಪಾದಗಳ ಗುರುತುಗಳು ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದುವು. ಅಲ್ಲಿ  
ಕೋಗಿಲೆಗಳು ಮೃದುವಾದ ಚಿಗುರುಗಳನ್ನು ಕುಟುಕಲು ಅವುಗಳಿಂದ ಸುರಿದ ಸೊನೆಯು  
ಪ್ರವಾಹದಿಂದ ನೆಲವೆಲ್ಲ ಕೆಸರಾಗಿದ್ದಿತು. ಒಂದು ಕಡೆ ಗಿಳಿಗಳ ಹಿಂಡು ಕಳಿತ ಹಣ್ಣು  
ಗಳನ್ನು ಮುಟುಕಲು ದಾಳಿಂಬೆಯ ಸಿಹಿಯಾದ ರಸವು ಸೋರುತ್ತಿತ್ತು. ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ  
ಮಂದಮಾರುತವು ಬೀಸಲು ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ ಮೊಲ್ಲೆಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂಗಳು ಕೆಳಕ್ಕೆ ಉದುರಿ  
ದ್ದುವು. ಮತ್ತೊಂದೆಡೆ ದೇವಾಂಗನೆಯರು ಗಗನಕ್ಕೇರುವ ಮೊದಲು ಆಯಾಸವನ್ನು  
ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಮಲಗಿದ್ದು ಹೋದ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸಿಗೆಗಳು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು.  
ಅಲ್ಲಿ ಮರಿದುಂಬಿಗಳು ಮಕರಂದವನ್ನು ಕುಡಿದು ಮಂಡಲಾಕಾರದಿಂದ ಹಾರುತ್ತಾ  
ರಘುಂಕಾರಮಾಡುತ್ತಿದ್ದುವು. ಅಲ್ಲಿ ಮಂದಮಾರುತವು ಕಾಮನ ಗೂಢಚಾರನಂತೆ  
ಬೀಸುತ್ತಿತ್ತು. ಹೀಗೆ ಸುಂದರವಾದ ಆ ವನವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ,

ವ|| ಅಂತು ಮೃಗಮಿಂಚಿನ ತುಳುಗಲಂತೆಯೂ ಇಂದುಕಳೆಯ ಸಂದಣಿಯಂತೆಯೂ  
ಅರಲ ಸರಲ ಹೊರಳಿಯಂತೆಯೂ ಕುಡಿಲತೆಯ ಗಡಣದಂತೆಯೂ ಪಸುರಡಕೆಯ ಸಸಿಯಂತೆ  
ಯೂ ಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಗಡಣದಂತೆಯೂ ಚಿತ್ತಜಪತಾಕೆಯ ಮೊತ್ತದಂತೆಯೂ ತೆಂಬೆಲರ ಬುಬಲಂ  
ತೆಯೂ ವಸಂತನ ಪೊಸಬೀಡಿನಂತೆಯೂ ವನದೇವತೆಯ ಮನದೇವತೆಯಂತೆಯೂ ವಿಲಾಸದಿಂ  
ಬರ್ಪ ವಿಲಾಸಿನೀಜನದ ನಡುವೆ

ಉ|| ಮೇಲುವನೊಯ್ಯನೋಸರಿಸುತುಂ ಕುರುಳು ಬೆರಳಿಂದಮರ್ಚುತುಂ  
ತೋಳ ವಿಲಾಸಮಂ ಮೃಗಿಯುತುಂ ಕಡೆಗಣ್ಣೆಳಗಂ ತುಳುಂಕುತುಂ  
ಸೋಲಮಾನೀಯುತುಂ ವಿಟರೊಳೆಣ್ಣೆಸೆಯೊಳ್ ಮುಡಿಗಂಪುವಾಳುತುಂ  
ಲೀಲೆಯೊಳಂದವಂತಿವಧು ಬಂದಳನಂಗನಿಧಾನವೆಂಬಿನಂ

೩೨

ವ|| ಮತ್ತಮವಳಾಪಾದಮಸ್ತಕರೂಪವರ್ಣನಮೆಂತೆಂದೊಡೆ

ಕಂ|| ಪೊಸಮುತ್ತನುಗುಟ್ಟ ನವಶು  
ಕ್ತಿ ಸಂಪುಟಂ ಕಡಲ ವಿದ್ರಮಂ ಸೋಂಕಲೊಡಂ  
ನಸುಗಂಪುವೆತ್ತುವೆಂಬಂ  
ತೆಸೆಗುಂ ನಖದೀಪ್ತಿ ಮೃಗಿಪ ಪದಯುಗಮವಳಾ

೩೩

ದಲ್ಲಿ ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ್ಧಾನೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಅಬಲೆಯರ ಗುಂಪು ಮೆರೆಯಿತು. ವ|| ಮರಿ  
ಮಿಂಚಿನ ಗುಂಪಿನಂತೆಯೂ, ಚಂದ್ರನ ಕಲೆಗಳ ಸಂದಣಿಯ ಹಾಗೆಯೂ, ಹೂವಿನ  
ಬಾಣಗಳ ಸಮೂಹದಂತೆಯೂ, ಹಬ್ಬುವ ಬಳ್ಳಿಯ ಗುಂಪಿನಂತೆಯೂ, ಹಸುರಾದ  
ಅಡಕೆಯ ಸಸಿಯ ಹಾಗೆಯೂ, ಬೆಳದಿಂಗಳ ಸಮೂಹದಂತೆಯೂ ಮನ್ಮಥನ ಪತಾಕೆ  
ಗಳ ಗುಂಪಿನಂತೆಯೂ, ತಂಗಾಳಿಯ ರಾಶಿಯಂತೆಯೂ ವಸಂತನ ಹೊಸಮನೆಯ  
ಹಾಗೂ, ವನದೇವತೆಯ ಮನದೇವತೆಯಂತೆಯೂ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ವಿಲಾಸ  
ವತಿಯರ ನಡುವೆ, ೩೨. ಅವಂತಿಕುಮಾರಿಯು ಮನ್ಮಥನ ನಿಧಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ  
ವಿಲಾಸದಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಸೆರಗನ್ನು ನಿಧಾನವಾಗಿ ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿ  
ದ್ದಳು. ಮುಂಗುರುಳುಗಳನ್ನು ಬೆರಳಿನಿಂದ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ತೋಳುಗಳ ವಿಲಾಸ  
ಪ್ರದರ್ಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಕಡೆಗಣ್ಣಾಕಾಂತಿಯನ್ನು ಸುತ್ತ ಹರಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಕಾಮುಕರಿಗೆ  
ಮೋಹವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ತಲೆಗೂದಲ ಸುವಾಸನೆ  
ಯನ್ನು ಹರಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಕಾಲಿನಿಂದ ತಲೆಯವರೆಗೂ ಅವಳ ರೂಪದ  
ವರ್ಣನೆ ಹೇಗೆಂದರೆ ೩೩. ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಮೆರೆಯುವ ಅವಳ ಪಾದ  
ಗಳೆರಡೂ, ಹೊಸಮುತ್ತನ್ನುಗುಳುವ ಮುತ್ತಿನ ಚಿಪ್ಪು ಕಡಲಿನ ಹವಳದ ಸೋಂಕಿ



೪೦|| ಮದನನ ಬಾಣನಿಪಂಗು

ಸುದತಿಯ ಕಾಲ್ಪಿದಿದು ಪೆಂಪುವಡೆಯಲ್ ಬಂದಿ

ದೂದೊ ಪೇಟೆಂಬ ವಿಳಾಸಾ

ಸ್ವದದಿಂ ಮೆಚಿದಿರ್ಪುವವಳ

೨೪

ಕಾಮನನಿಳಯಕ್ಕೊಲವಿಂ

ಸೋಮಂ ಶುಭಲಗ್ನದೊಳ ಪ್ತಪ್ಪಿಸಿದ ಲಸ

ತೋಮಳರಂಭಾಸ್ತಂಭನಿ

ಕಾಮಮನಲ್ ಮೆಚಿವುಪಾಕೆಯೂರುದ್ವಿತಯಂ

೨೫

ಮದನಶಬರಾಸ್ತ್ರತತಿಗ

ಳ್ಳಿದ ವಿಟಮೃಗಸಮಿತಿಯಡರ್ದಂ ಬರ್ದಾಕುವ ಶೈಲಾ

ಗ್ರದ ತೆಜದಿನೊಪ್ಪುತಿರ್ಕುಂ

ಸುದತಿಯ ಗುರುತರನಿತಂಬಮತ್ಯುನ್ನತಿಯಿಂ

೨೬

ಮಡದಿಯ ಸೆಳೆನಡು ತನ್ನಯ

ಬಸತನದಿಂ ಹರಿಯ ಮಧ್ಯಮಂ ನಯದಿಂ ಕೀ

ಬ್ಬಡಿಸುತ್ತಿರ್ಪದನಿಜಿದುಂ

ಪಿಡಿಗೊಳಗಾಗಿರ್ಪದೆಂಬುದದು ಪುಷಿಯಲ್ಲೇ

೨೭

ನಿಂದ ನಸುಗೊಪನ್ನು ಪಡೆದಿದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದವು. ೨೪. ಅವಳ ಕಾಲುಗಳು ಮದನನ ಬಾಣಗಳ ಬತ್ತಳಿಕೆಯು ರಮಣಿಯ ಕಾಲುಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಗೌರವವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಬಂದಿದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ವಿಳಾಸಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವಾಗಿ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು, ೨೫. ಆಕೆಯ ತೊಡೆಗಳೆರಡೂ, ಕಾಮನಮನೆಗೆ ಒಲವಿನಿಂದ ಚಂದ್ರನು ಶುಭಲಗ್ನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಹೊಳೆಯುವ ಕೋಮಲವಾದ ಬಾಳೆಯ ಕೆಂಬಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಮೆರೆದುವು. ೨೬. ಮದನನೇಬ ಬೇಟೆಗಾರನ ಅಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಹೆದರಿದ ವಿಟ ಪುರುಷರೆಂಬ ಮೃಗಸಮೂಹವು ಹತ್ತಿ ಬದುಕಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾದ ಬೆಟ್ಟದ ಶಿಖರವೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ರಮಣಿಯ ಗುರುತರವಾದ ನಿತಂಬವು ಅತ್ಯುನ್ನತಿಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ೨೭. ಮಡದಿಯ ತೆಳುವಾದ ಗೊಂಟವು ತನ್ನ ಬಡತನದಿಂದ (ಕೈರತೆ) ಸಿಂಹದ ಗೊಂಟವನ್ನು ಕೀಳುಪಡಿಸುತ್ತಿದೆ. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದೂ ಹಿಡಿಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆಯೆಂಬುದು ಮನೆಯಲ್ಲವೇ? (ಹಿಡಿ = ಹೆಣ್ಣಾನೆ ಮತ್ತು ಕೈಹಿಡಿತ) ಹಿಡಿತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕುವಷ್ಟು ನಡು

ಕಂ|| ವಿಟರ ಚಳನಯನಶಫರಂ

ಚಟುಲತೆಯಿಂ ತಿರುಗುತಿರ್ಪ ಲಾವಣ್ಯರಸೋ

ತ್ಯಟಕೂಪಮೆಂಬ ತೆಳದಿಂ

ಕುಟಲಾಳಕಿಗಿಸಿದಾದಲ್ತೆ ನಾಭೀಗರ್ತಂ

೩೮

ನಾರಿ ನನೆವಿಲ್ಲವಿಲ್ಲ ನುಣ್ಣಿನ

ನಾರಿಯನೊಲ್ದೀಗಳಂತು ಪಡೆದಪಳನೆ ಭೃಂ

ಗೀರುಚಿರರುಚಿಯನೆಸೆಗುಂ

ನಾರಿಯ ನಿಡುಬಾಸೆ ಕೋಮಳಚ್ಚವಿಯಿಂದಂ

೩೯

ಶಶಿಕಿರಣಮನಾಯ್ತಾಯ್ತೊ

ಳ್ಳಿಸೆಯಲ್ ಪೋಣಿಸಿದ ತೆಳದ ಮುಕ್ತಾಹಾರಂ

ನಸುಸೋಂಕೆ ಮುಗಿದುವೆಂಬಂ

ತೆಸೆಗುಂ ಕುಚಕಮಲಕುಟ್ಟಲಂ ಕೋಮಳೆಯಾ

೪೦

ಸಲ್ಲಲಿತವಿಮಲಸಾಮನೋ

ವಲ್ಲರಿಯಂ ತಳೆದು ಪಡೆಸಿನಿಂ ಮೆಲ್ಲೆಲರಿಂ

ದಲ್ಲಾಡುವ ಲತೆಗಳವನೆ

ಸೆಳ್ಳುಗುಂದಿಸೆವುವವಳ ನಿಡುನಳಿತೋಳ್ಳಳ್

೪೧

ಸಣ್ಣದಾಗಿತ್ತು. ೩೮. ಸುರುಳಿಯಾದ ಮುಂಗುರುಳುಳ್ಳ ಅವಳ ನಾಭೀ ಗರ್ತವು (ಹೊಕ್ಕುಳೆಂಬ ಹಳ್ಳ) ಕಾಮುಕ ಪುರುಷರ ಚುಚಲವಾದ ಕಂಗಳೆಂಬ ಮೀನುಗಳು ಚಟುವಟಿಕೆಯಿಂದ ಹರಿದಾಡುವ ಲಾವಣ್ಯವೆಂಬ ರಸದ ಭಾವಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ೩೯. ದುಂಬಿಗಳಂತೆ ಮನೋಹರವಾದ ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮೇಲಿನ ರೋಮರಾಜಿಯ ಕೋಮಲ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ನೋಡಿದರೆ, ಅವತಿಸುಂದರಿಯು ತನ್ನ ಕೋಮಲವಾದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಮನ್ಮಥನ ಬಿಲ್ಲಿನ ಸುಣುಪಾದ ಹೆದೆಯನ್ನು ಪಡೆದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದಳು. ೪೦. ಚಂದ್ರನ ಕಿರಣಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿ ಆರಿಸಿ ಸುಂದರವಾಗಿ ಪೋಣಿಸಿರುವಂತೆ ಹೊಳೆಯುಪ್ಪ ಮುಕ್ತಿನಹಾರವು ನಸುಸೋಂಕಲು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡುಪೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಕೋಮಲೆಯ ಕುಚಗಳೆಂಬ ಕಮಲದಮೊಗ್ಗುಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು. ೪೧. ಅವಳ ನೀಳವಾದ ಕೋಮಲವಾದ ತೋಳುಗಳು ತಳುವಾದ ಉಗುರುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ, ಮನೋಹರವಾದ ಹೂವಿನಗೊಂಚಲುಗಳನ್ನು ತಳೆದು ಮೃದುವಾದ ಗಾಳಿ



ಕಂ|| ಇಂಬಿನ ಕಂಬುಗ್ರೀವಮಿ

ದಂಬರ ಮಾತಿರ್ಕಿ ವಸೌಕ್ತಿಕಗ್ರೀವಂ ತಾ

ನೆಂಬುಪಮೆವೆತ್ತು ಶೋಭಾ

ದಂಬರಮಂ ಪಡೆದುದವಳ ಕೋಮಲಕಂಠಂ

೪೨

ಅನುರಾಗರಸವಿಲಾಸಿನಿ

ಯಿನಿಯನ ಮೇಲ್ವಾಯಲೆಂದು ತದ್ವದನನಿಕೇ

ತನದ ಪೊಸಂತಿಲೋಳದರ್ಪ

ಳಿನೆ ಸತಿಯೊಳ್ಳುಟಯ ಕಂಪು ರಂಜಿಸುತಿರ್ಕುಂ

೪೩

ವದನ ಸಿತಾಂಬುಜದೊಳ್ ಕೊಂ

ಕದಂತು ತರತರದ ಶೋಭೆಯಿಂದೊಪ್ಪುವ ವ

ಜ್ರದ ಕೇಸರಮೆಂಬುಪಮೆಗೆ

ಪಡೆದುವೆನಲ್ ಮೆಣ್ಣುವುವವಳ ದಂತದ್ಯುತಿಗಳ್

೪೪

ಕ್ಷೋಣಯನಲೆಯಲ್ ಸುಮನೋ

ಬಾಣಂ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರವಿತತಿಯಂ ಮಸೆವ ಲಸ

ಚ್ಚಾಣವೆನಲೆಸೆಯಾತಿರ್ಕುಂ

ವಗಣೆಕ್ಕಾಧರೆಯ ನುಣ್ಪುವೆತ್ತು ಕಪೋಲಂ

೪೫

ಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಾಡುವ ಬಳ್ಳಿಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿರುವು. ೪೨. ಸುಂದರವಾದ ಶಂಖ  
ದಂಥ ಕುತ್ತಿಗೆ ಎಂದು ಹೇಳುವವರ ಮಾತು ಹಾಗಿರಲಿ, ಅವಳ ಕೋಮಲವಾದ  
ಕಂಠವು ಮುಕ್ತಿನಂಥ ಕುತ ಎಂಬ ಹೋಲಿಕೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ಅತಿಶಯವಾದ ಶೋಭೆ  
ಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು, ೪೩. ಅನುರಾಗರಸವೆಂಬ ವಿಲಾಸಿನಿಯು ಪ್ರಿಯನ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿ  
ಲೆಂದು ಅವಳ ಬಾಯೆಯ ಮನೆಯ ಹೊಸ್ತಿಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತಿದ್ದಾಳೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ  
ಸತಿಯ ಅಂದವಾದ ತುಟಿಯು ಕೆಂಪು ರಂಜಿಸಿತು, ೪೪. ಅವಳ ಹಲ್ಲಿನ ಕಾಂತಿಗಳು  
ಮುಖವೆಂಬ ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯಲ್ಲಿ ನೇರವಾಗಿ ಹೊರಟು ವಿಧವಿಧವಾದ ಶೋಭೆಯಿಂದ  
ಹೂಳಿಯುವ ವಜ್ರದ ಕೇಸರಗಳ ಹೋಲಿಕೆಯನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು.  
೪೫. ವಗಣೆಕ್ಕಾದಂತೆ ಕೆಂಪಾದ ಅಧರವುಳ್ಳ ಅವಳ ನುಣುಪಾಗಿ ಹೂಳಿಯುವ  
ಕೆನ್ನೆಯು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಲು ಮನ್ಮಥನು ತನ್ನ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು

ಕಂ|| ಪಟಮೆಗಳೆಂಜಲಿಸದ ಮು

ನ್ನಱಿದು ವಸಂತಂ ಸುಗಂಧಮಂ ಬೈತಿಟ್ಟಾ

ನಟುಗಂಪಿನ ಕುಪ್ಪಿಗೆಯೆಂ

ಬೆಳಕಮನೊಡರಿಸುವುದವಳ ನಸಿಪಮುಕುಳಂ

೪೬

ಲಳನಾರತ್ನವಿದೆನಿಸಿ

ಪೆಳೆಯಳ ಕಣ್ಣುಗುವುದರ್ಕೆ ಸಮಾಯಂಬಡೆಯಲ್

ನೆಲಸಿರ್ಪಂಜನರೇಖಾ

ವಿಳಾಸಮಂ ಪಡೆದುವವಳ ತಳ್ಳಿವೆದುಱುಗಲ್

೪೭

ಅಂಬುಜಪತ್ರಕ್ಕೆಱಗಿದ

ತುಂಬಿಯ ಮುಱಿಯೆಂಬ ತೆಳದಿನಬ್ಬಾಕ್ಷಿಯ ಕ

ಣ್ಣೆಂಬಾಗಿದೂವು ಸರ್ವರ

ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕರಿಯಾಲಿ ನೀಲಮಣಿಸನ್ನಿಭದಿಂ

೪೮

ತಿಂಗಳ ಬೆಳಗಿನ ರಸದಿನ

ನಂಗಂ ಪೂಗಣೆಯನಾರ್ದಿ ಚಿತ್ರಿಸಿದನೊ ಕರ

ಣಂಗಳ ಸೀಮೆಯೆನಲ್ ನಿಡು

ಗಂಗಳ ಬಿಳಿಯಾಲಿ ರಂಜಿಕುಂ ಕೋಮಳೆಯಾ

೪೯

ಮಸೆಯುವ ಮಿರುಗುವ ಸಾಣೆಕಲ್ಲೋ ಎಂಬಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ೪೬. ದುಂಬಿಗಳು ಹೀರಿ ಎಂಜಲು ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ತಿಳಿದು ವಸಂತನು ಸುಗಂಧವನ್ನು ಬುಚ್ಚಿಟ್ಟು ಸುಗಂಧದ ಭರಣಿಯೋ ಎಂಬ ಭಾವನೆಯನ್ನು ಅವಳ ನಾಸಾಮುಕುಳವು ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು, ೪೭. ಅವಳ ಒತ್ತಾದ ರೆಪ್ಪೆಗೂದಲು, ಲಲನಾರತ್ನವೆಂದು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಈ ಯುವತಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗಲು ಸಮಯವನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಾ ನೆಲಸಿರುವ ಕಾಡಿಗೆಯ ರೇಖೆಯ ಶೋಭೆಯನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. (ಕಾಡಿಗೆಯ ಗೆರೆಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು) ೪೮. ತಾವರೆಯ ಎಸಳಿ ಗೆರಗಿದ ದುಂಬಿಯ ಮರಿಯ ಹಾಗೆ ಆ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯ ಕಪ್ಪಾದ ಆಲಿಗಳು ಹೊಳೆದುವು. ನೀಲರತ್ನದ ಹಾಗೆ ಕಂಗಳಿಗೆ ಚಿಂದವಾಗಿದ್ದು ಎಲ್ಲರ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ ಹೊಕ್ಕವು. ಅಷ್ಟು ಅಕರ್ಷಕವಾಗಿದ್ದವು ಅವಳ ಆಲಿಗಳು. ೪೯. ಬೆಳುದಿಂಗಳ ರಸದಿಂದ ಅನಂಗನು ಹೂವಿನ ಬಾಣವನ್ನು ಉಜ್ಜಿ ತನ್ನ ಆಯುಧದ ಕಡೆಯ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಿದನೋ ಎಂಬ ಹಾಗೆ ಆ ಕೋಮಲೆಯ ಬಿಲಿಯ ಆಲಿಯು ರಂಜಿಸಿತು.



೪೦|| ಎಲೆ ಚಂದ್ರವದನೆ ನಿನ್ನಯ  
ಕಳೆಯನ ಬಲ್ಪಗೆಯ ಮಹಿಗಳಿಂದಬ್ಬಭವಂ  
ಮಾಳದೊಪ್ಪುಗೊಟ್ಟ ರಾಹುವಿ  
ನೆಳಮಹಿಯೆನಲದರ್ಧ ಪುರ್ಬ ರಂಜಿಪುವವಳಾ

೫೦

ಕಿವಿಯೆಂದು ಬರೆಯತುಂ ಮೊದ  
ಲ ವರ್ಣಮಂ ಮಹಿದು ಕಡೆಯ ವರ್ಣಮನಂಗೋ  
ದ್ವಪನರ್ತು ಬರೆದನೆಂಬಂ  
ತೆ ವಿಳಾಸಂಬೆತ್ತವವಳ ವರ್ಣತರ್ಕಣಂ

೫೧

ಅಲವಿಲ್ಲನೋಚೆಯಿಂದಾ  
ಲಲನೆಯ ಸಮುದಾಯತೋ ಭೆಯನಿತಂ ಬರೆಯಲ್  
ಕಲಿಯಲಳವಟ್ಟ ಚಿತ್ರದ  
ಫಲಕವೆನಲ್ ಪೊಳೆವುದೆಸೆವ ಪೆಹಿನೊಸಲವಳಾ

೫೨

ನಾಸಾಚಂಪಕಗಂಧ  
ಕ್ಯಾಸುರದಿಂದಹಿಯದೆಹಗಿದಳದಂಬಿಗಳೊ  
ಲ್ದಾ ಸೊರ್ಕ ನೆಲಸಿದಪುವನೆ  
ದೇಸೆಯನಾಂತವಳ ಕುಟಲಕುಂತಳವೆಸೆಗುಂ

೫೩

೫೦. “ಎಲೆ ಚಂದ್ರವದನೆ, ನಿನ್ನ ಗೆಳೆಯನಾದ ಚಂದ್ರನ ಬಲಿಷ್ಠ ಶತ್ರುವಾದ ರಾಹುವಿನ ಮರಿಗಳು ಇವು” ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಆಕೆಯು ಹಲಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ರಾಹುವಿನ ಎಳೆ ಮರಿಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಅವಳ ಏರಿದ ಹುಟ್ಟುಗಳು ರಂಜಿಸಿದುವು. ೫೧. ಕಿವಿಯೆಂದು ಬರೆಯಲು ಮೊರಟು ಮೊದಲವರ್ಣವನ್ನು ಮರೆತು ಕಡೆಯ ವರ್ಣವನ್ನು ಮದನನು ಪ್ರೀತಿಸಿ ಬರೆದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಅವಳ ಪ್ರರಂಭನೋಯವಾದ ಕಿವಿಗಳು ವಿಲಾಸವನ್ನು ಪಡೆದವು. (ಎಂಬ ಅಕ್ಷರದ ಸೊಗಸು) ೫೨. ಮನ್ಮಥನು ತನ್ನ ಪ್ರಾಣಿಯಿಂದ ಆ ರಮಣಿಯ ಒಟ್ಟು ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನೂ ಬರೆಯಲು ಕಲಿಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ ಚಿತ್ರದ ಹಲಗೆಯಂತೆ ಅವಳ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಚಂದ್ರ ಸಂಧ ಹಳೆಯು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ೫೩. ಮೂಗೆಯ ಸಂವಗೆ ಹೂವಿನ ಗಂಧಕ್ಕೆ ಅದೇರಿಯದ ತಿಳಿಯದೆ ಎರಗಿದ ಮರಿಮಂಜಿಗಳು, ಬಲಿದು ಸೊಕ್ಕಿ ನೆಲಸಿದವೋ

ಕಂ|| ಲೇಸೆನಿಸುವಾಲಿಯರಳಂ

ಸೂಸುವ ನವಮೇಘದಂತೆ ಕುಸುಮಾವಳಿಯಂ

ಬಾಸಣಿಸಿ ಮೆಣಿಸಿ ಸೋಮಾರ್ಥಿ

ಭಾಸುರಮೆನಿಸಿದೊಡಮಳಕಮಳಾನನೆಯಾ

೫೪

ತಿಲಕಂ ತಮಾಲಪತ್ರಾ

ವಲಿಚಿತ್ರಕವೆಸೆವ ಬನದೊಳಿರಲಲ್ಲವೆ ಪೇಟರ್

ತಿಲಕಂ ತಮಾಲಪತ್ರಾ

ವಲಿಚಿತ್ರಕಮಿವಳ್ಳಿ ಮೆಣಿಸುವದಚ್ಚರಿಯಲ್ಲೆ

೫೫

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಕನ್ನೆಯ ಚರಣದ ಸೊಬಗಿಂ

ತೆನ್ನರ ಮುಕುಟಕ್ಕೆ ಸಾವರ್ಧೆಂದುಲಿವಂತ

ತೃನ್ನತ ಪದದೊಳ್ ಮೆಣಿಸುಗುಂ

ರನ್ನದ ನೇವುರದ ದನಿ ಸರೋಜಾನನೆಯಾ

೫೬

ಮಾರನರಮನೆಯ ರತ್ನದ

ತೋರಣವೆಂಬಂತೆ ಮೆಣಿಸಿ ನವರತ್ನದ ಕಿ

ಮ್ನಾರರುಚಿ ಮೆಣಿಸಿಯೆ ಮೇಖಲೆ

ನೀಟಿಯ ಸೆಳೆನಡುವಿನೊಳ್ ಮನಂಗೊಳಿಸಿಕುಂ

೫೭

ಎಂಬಂತೆ ಅಂದವಾದ ಅವಳ ಕುಟಿಲಕೇಶಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ೫೪. ಚೆಲುವಾದ ಆಲಿಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಹೊರಚೆಲ್ಲುವ ನೂತನವಾದ ಮೋಡದಂತೆ, ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನು ಮುಡಿದ ಆ ಕಮಲಮುಖಿಯ ಜೋಲುವ ಮುಡಿಯು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ೫೫. ತಿಲಕವೂ (ಒಂದು ಮರ) ತಮಾಲಪತ್ರಾವಲಿಯ ಅಲಂಕಾರ (ಹೊಂಗೆಯ ಮರದಲೆಗಳ ಗೊಂಚಲ ಸೌಂದರ್ಯ)ವೂ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕಾದವು. ಆ ತಿಲಕವೂ (ಪಣೆಯ ತಿಲಕ) ತಮಾಲ ಪತ್ರಾವಲಿಯ ಅಲಂಕಾರ (ಹೊಂಗೆಯ ಎಲೆಯಂತೆ ಕನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದ ಅಲಂಕಾರ ವಿಶೇಷ)ವೂ ಇವಳ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದೆ, ಇದು ಆಶ್ಚರ್ಯವಲ್ಲವೇ ! ಹೇಳು. ವ|| ಆದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೫೬. ಕನ್ನೆಯ ಚರಣದ ಸೊಬಗು ಇಂತಿಂಥವರ ಕಿರೀಟಕ್ಕೆ ಹರಡುವುದು ಎಂದು ಹೇಳುವಂತೆ, ಆ ಸರೋಜಮುಖಿಯ ರತ್ನದ ಕಾಲಂದಿಗೆಯ ಧ್ವನಿಯು ಅತ್ಯುನ್ನತ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ (ಎತ್ತರಕ್ಕೇರಿ) ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ. ೫೭. ಆ ಸುಂದರಿಯ ತೆಳುವಾದ ಸೊಂಟದಲ್ಲಿದ್ದ ವಿವಿಧ ವರ್ಣದ ಕಾಂತಿಗಳನ್ನು ಚೆಲ್ಲುವ ನವರತ್ನಗಳ ಒಡ್ಡುಣವು ಮನ್ಮಥನ ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿದ ರತ್ನಗಳ ತೋರಣವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದಿತು.



ಕಂ|| ಈ ಲಲಿತಬಾಹುಯುಗದ ಸು

ಖಾಲಿಂಗನದಿಂ ಮೃದುತ್ವವಂ ಪಡೆದಪೆವೆಂ

ದಾಲಿಂಗಿಸಿದ್ ಮಣೆಯೆನೆ

ಬಾಲೆಯ ನವರತ್ನಕಂಕಣಾಂಗದಮಿರ್ಕುಂ

೫೮

ಇರುಳಿನಿತು ತಿಮಿರಮಂ ಸಂ

ಪರಿಸಲ್ಮೆ ಸಹಸ್ರಕರವನಾಂತಿರ್ಪಂ ಭಾ

ಸ್ವರನೆಂದು ನಗುವವೋಲ್ ಭಾ

ಸುರಕಾಂತಿಯನೆವೆವುವವಳ ಮಣಿಕಟಕಂಗಳ್

೫೯

ಅಲರಂಬಿಂಗಣಸಂ ಮಣಿ

ಕುಲದಿಂ ಸಮೆದಂಗಜಂ ಪದಂಗೆೊಳಿಸಿದವೋಲ್

ತಳತಳಿಸಿ ಪೊಳೆಯುಂತಿರ್ಕುಂ

ಲಲನೆಯ ಪೆಂಪೆಸೆವ ಬೆರಳ ಮಣಿಮುದ್ರಿಕೆಗಳ್

೬೦

ಸಸಿಮೊಗದೊಳ್ ನಕ್ಷತ್ರಂ

ಮಿಸುಪ್ಪುದು ಮರ್ಯಾದೆಯೆಂದು ಸಕಲಜನಂ ಭಾ

ವಿಸುತಿರೆ ನುಣ್ಣೆಳಗಿಂ ರಂ

ಜಿಸುಗುಂ ನಾಸಾಗ್ರದಲ್ಲಿ ಮೂಕುತಿಯವಳಾ

೬೧

೫೮. ಬಾಲೆಯ ನವರತ್ನ ವಿಚಿತವಾದ ತೋಳು ಬಳೆಯು, ಈ ಸುಂದರವಾದ ತೋಳಿರದರ ಸುಖಿಕರವಾದ ಸ್ವರನಿಂದ ಮಾರ್ದವವನ್ನು ಪಡೆಯೋಣವೆಂದು ರತ್ನವು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ರಂಜಿಸಿತು. ೫೯. ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟು ಸ್ವಲ್ಪ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಸಂಹರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸೂರ್ಯನು ಸಾವಿರ ಕರಗಳನ್ನು (ಕಿರಣ ಮತ್ತು ಕೈ) ಹೊಂದಿದ್ದಾನಲ್ಲಾ ಎಂದು ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ ನಗುವಂತೆ ಅವಳ ರತ್ನದ ಬಳೆಗಳು ಹೊಳೆಯುವ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು. ೬೦. ಲಲನೆಯ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬೆರಳುಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ರತ್ನದ ಉಂಗುರಗಳು ಮಣಿಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಬೆಸೆದು ಉಜ್ಜಿದದಗೊಳಿಸಿದ ಮದನನ ಹೂಬಾಣಗಳಂತೆ ತಳತಳಿಸಿ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದುವು. ೬೧. ಅವಳ ಮೂಗಿನ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಮೂಗುತಿಯು ಬೆಳಗಿ ರಂಜಿಸಿತು. ಸಕಲಜನರೂ ಚಂದ್ರನ ಬಳಿ ನಕ್ಷತ್ರವು ಹೊಳೆಯುವುದು ಯುಕ್ತವಾಗಿಯೇ ಇದೆ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದರು. (ಮುಖವು ಚಂದ್ರನ ಹಾಗಿದ್ದರೆ, ಮೂಗುತಿಯು ನಕ್ಷತ್ರದಂತೆ ಹೊಳೆಯಿತು)

ಕಂ|| ನಿಡುಗಣ್ಣೆಳಗಿನ ಪೂರಂ

ಕಡುಪಿಂ ಕಡೆಗೋಡಿವರಿಯೆ ಕಾಂಚೀದಾಮಂ

ತಡೆಯಲ್ಕಿರದಡದೂರ್ದನಲ್

ಮಡದಿಗೆ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತು ತೋರ ಮುತ್ತಿನಹಾರಂ

೬೨

ಸಕಲಾಭರಣದ್ಯುತಿ ಕ

ಕರ್ಣಕೆಯಾದುದೇನುಸಿಯಾಯ್ತು ವದನ ಸರೋಜಂ

ವಿಕಸಿತವಾದುದುಂದೆಂ

ಬ ಕೂರ್ವೆಯಿಂ ಮುತ್ತಿನೋಲೆಯೊಪ್ಪಿದುವವಳಾ

೬೩

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಂ

ಮ|| ನಡುವಿಂಗಳೊಳ್ ದೇಹಕಾಂತಿಗಳಕಂ ವಕ್ರಕ್ಕೆ ಪಾದದ್ವಯಂ

ಮುಡಿಗುತ್ತಂಗಳುಚಂ ಭುಜಕ್ಕೆ ನಯನಂ ದಂತಕ್ಕೆ ನೈತಂಬದಿ

ಚ್ಚಿಡೆಗಳ್ ಮೆಲ್ಲುಡಿಗೊಪ್ಪುವೆತ್ತಧರವಾರ್ಪಿಂ ಬಲ್ಲವರ್ ಭಾವಿಸಲ್

ಕಡುಪಿಂದಂ ಜವವೆಂದೊಡೇವೊಗಟ್ಟುದೋ ರೂಪಂ ವಿಚಿತ್ರಾಂಗಿಯಾ

೬೪

ವ|| ಮತ್ತಮಾಕೆ ಪನದೇವತೆಯಂತೆ ಮಂಗಳಪ್ರವೋದಪ್ರಸವಮುಖವಿಕಾಸಿತೆಯಂ  
ದಿನಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂತೆ ಸುಭಗಮೂರ್ತಿವಿಳಾಸಿಯಂ ಮೇಘಸಮಯ ಮಯೂರಿಯಂತೆ ಕಳಾಪ

೬೨. ನೀಳವಾದ ಕಂಗಳ ಕಾಂತಿಯ ಪ್ರವಾಹವು ಉಕ್ಕಿ ಕೋಡಿ ಹರಿಯಲು ಅದನ್ನು ಒಡ್ಡಾಣವು ತಡೆಯಿತು. ಆಗ ಕಾಂತಿಯ ಪ್ರವಾಹವು ಹಿಂದಿರುಗಿ ಮೇಲಕ್ಕೇರಿತು- ಎನ್ನುವಂತೆ ದಪ್ಪ ಮುತ್ತಿನ ಹಾರವು ಆ ರಮಣಿಗೆ ಚಿಲುವನ್ನೊದಗಿಸಿತು. ೬೩. ಮುಖ ಕಮಲವು ಅರಳಿದುದರಿಂದ, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುವ ಸಕಲಾಭರಣಗಳ ಕಾಂತಿಯ ಕರ್ಣಕೆಯಂತೆ (ಬೀಜಕೋಶ) ಅವಳ ಸೊಗಸಾದ ಮುತ್ತಿನ ಓಲೆಗಳು ರಂಜಿಸಿದುವು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೬೪. ನಡುವಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ನಡಿಗೆ, ದೇಹದ ಕಾಂತಿಗೆ ಮುಂಗುರುಳು. ಮುಖಕ್ಕೆ ಎರಡು ಪಾದಗಳು, ತಲೆಗೂದಲ ಗಂಟೆಗೆ ಉನ್ನತವಾದ ಸ್ತನಗಳು, ಭುಜಗಳಿಗೆ ಕಂಗಳು, ಹಲ್ಲಿಗೆ ನಿತಂಬ ಪ್ರದೇಶ, ಮೃದುವಾದ ನುಡಿಗೆ ಹೊಳೆಯುವ ಕೆಳದುಟಿ ಇವು ಪರಸ್ಪರವಾಗಿ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ತಿಳಿದವರು ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ ದರ್ಪದಿಂದ ಒಂದು ಇನ್ನೊಂದನ್ನು ಮೀರಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದಮೇಲೆ ಆ ವಿಚಿತ್ರಾಂಗಿಯ ರೂಪವನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೊಗಳೋಣ. ವ|| (ಆ ಮುತ್ತಿರುವ ಯೌವನವುಳ್ಳ) ಆ ಪ್ರಾಯವೇರುತ್ತಿರುವ ಲಲನೆಯ ಸೌಭಾಗ್ಯ ರೂಪಾತಿಶಯವು ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಅವಳು ವನ



ಕಾಂತಿಕಮನೀಯೆಯುಂ ಸರೋವರದಂತೆ ಹಂಸಕವಿಜ್ಯಂಭಿತಪದಪ್ರಚಾರೆಯುಂ ರಾಮಕಟಕ  
ದಂತಂಗದಬಾಹು ಸೌರಂಭಿಯುಂ ಯೋಗಿನಿಯಂತೆ ಮುಕ್ತಾಹಾರ ಪ್ರಭಾವೆಯುಂ ವರ್ಷಾಗಮ  
ದಂತೆ ಪಯೋಧರ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಯೌವನೆಯುಮೆನಿಸಿದೇವುಂಜವ್ವನೆಯ ಸೌಭಾಗ್ಯರೂಪಾತಿ  
ಶಯಮತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಮೆನಿಸಿದುದು ಅಂತಃಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಚಂ|| ತರುಣತಮಾಲಕುಂತಳೆ ಮನೋಹರಕಲ್ಪಲತಾಂಗಿ ಪಲ್ಲವಾ  
ಧರೆ ಸರಸೀಜಕುಟ್ಟಲ ಕುಚದ್ವಯೆ ಕೋಕಿಲನಾದೆ ಹಂಸಮಂ  
ಧರಗತಿ ಚುಪಕಾಮಳತನುಪ್ರಭೆ ಕೈರವನೇತ್ರೆ ದಿಟ್ಟಗ  
ಚ್ಚರಿವಡೆದಳೆ ಮನೋಭವನೃಪಾಲನ ಕೇಣಿಯ ತಾಣವೇಬಿನಂ

೬೫

ದೇವತೆ<sup>೧</sup>ಯಂತೆ ಮಂಗಳಕರವಾದ ಪ್ರಮೋದವನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ಮುಖದಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ದಿನಲಕ್ಷ್ಮಿ<sup>೨</sup>ಯ ಹಾಗೆ ಸುಂದರವಾದ ಶರೀರದ ವಿಲಾಸದಿಂದ  
ಕೂಡಿದ್ದಳು. ಮಳೆ<sup>೩</sup>ಗಾಲದ ಹೆಣ್ಣು ನವಿಲಿನಂತೆ ಕೇಶ ಸಮೂಹದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ  
ಸುಂದರಳಾಗಿದ್ದಳು. ಸರೋವರ<sup>೪</sup>ದಂತೆ ನೂಪುರದಿಂದ ವಿಜ್ಯಂಭಿಸುವ ಪಾದಗಳಿಂದ  
ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ರಾಮನ ಸೇನಾ<sup>೫</sup>ಶಿಬಿರದಂತೆ ತೋಳು ಬಳಿ ತೊಟ್ಟು ತೋಳಿನ  
ಸಂಭ್ರಮವುಳ್ಳವಳಾಗಿದ್ದಳು. ಯೋಗಿನಿ<sup>೬</sup>ಯಂತೆ ಮುತ್ತಿನ ಹಾರದ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಕೂಡಿ  
ದ್ದಳು. ಮಳೆಗಾಲ<sup>೭</sup>ದಂತೆ ಸ್ತನಗಳಿಂದ ಪರಿಪೂರ್ಣವಾದ ಯೌವನದಿಂದ ಕೂಡಿ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ೬೫. ಮನ್ಮಥ ರಾಜನ ಆಟದ ಸ್ಥಳದಂತೆ ಅವಳು ನೋಟಕ್ಕೆ  
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರಳಾಗಿದ್ದಳು. ಅವಳ ತಲೆಗೂದಲು ಎಳೆ ಹೊಂಗೆಯೆಲೆಯಂತೆ ಕಪ್ಪಾಗಿ  
ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅಂಗವು ಮನೋಹರವಾದ ಕಲ್ಪಲತೆಯಂತಿತ್ತು. ತುಟಿ ಚಿಗುರಿ  
ನಂತೆ ಮೃದುವಾಗಿ ಕೆಂಪಾಗಿತ್ತು. ಮೊಲೆಗಳಿರಡು ಕಮಲದ ಮೊಗ್ಗುಗಳಂತೆ ಆಕರ್ಷಕ  
ವಾಗಿದ್ದುವು. ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿಯಂತಿತ್ತು ಅವಳ ಧ್ವನಿ. ಹಂಸದ ಹಾಗೆ ಮಂದ  
ಗಮನೆಯಾಗಿದ್ದಳು. ಅವಳ ದೇಹದ ಕಾಂತಿಯು ಸುಪಿಗೆಯ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಕಾಂತಿ

1. ಮಂಗಳಕರವಾದ ಪ್ರಮೋದಕರವಾದ ಪುಷ್ಪಗಳೆಂಬ ಮುಖದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ.
2. ಸೂರ್ಯನ ಮೂರ್ತಿಯಿಂದ ವಿಳಾಸಿ.
3. (ನವಿಲು) ಗರಿಗಳ ಸಮೂಹದ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಸುಂದರ.
4. ಹಂಸಗಳ ವಿಜ್ಯಂಭಣೆಯುಳ್ಳ ಪದಪ್ರಚಾರ (ನಡಿಗೆ)ಯುಳ್ಳದು.
5. ಅಂಗದನ ಬಾಹುವಿನ ಸಂಭ್ರಮ.
6. ಉಪವಾಸದ ಪ್ರಭಾವ.
7. ಮೋಡಗಳ ಅಧಿಕ್ಯವುಳ್ಳುದು.

ವ|| ಅಂತು ಮನೋಹರಂಬಡೆದವಂತಿಸೌಂದರಿ ವನಮಧ್ಯದೊಳ್ ನಿಂದು

ಕಂ|| ತರತರದ ಪುಷ್ಪಲತಿಕೋ

ತ್ಕರವಂ ನೋಡುತ್ತವಂತಿಸೌಂದರಿ ವೇಣೀ

ಭರವನುಗುರ್ಚಲ್ ಬಿಂಬಾ

ಧರೆಯರ್ ಪುಷ್ಪಾಪಚಯವನೆಸಗಿದರಾಗಳ್

೬೬

ಈ ಲತೆಯೆನಗೀಲತೆ ನಿನ

ಗೀಲತೆ ತನಗೆಂದು ಪೂತ ಲತೆಗಳ ಪೂವಂ

ಬಾಲೆಯರೆಲ್ಲರ್ ಮುದದಿಂ

ಕೇಳಿವನದಲ್ಲ ತಿಳಿಯುತ್ತಿದರ್ಲಂಪಿಂ

೬೭

ವ|| ಅಂತಾಕೆಯರೆಲ್ಲರೂಂ ಪೂದಿಟ್ಟಿವುದಂ ಕಂಡವಂತಿಸೌಂದರಿ

ಕಂ|| ಪರಿಮಳಪ ಸಂಪಗೆಯ ಕಂ

ಪರಿ ಮಧುಕರವಿತತಿಗೆಂಬರದನಿವೆನೆನು

ತ್ತರುಣಾಧರೆ ತಿಳಿದಳ್ ತ

ತ್ತರುಣಾಳಸಮಾಳಕಕ್ಕೆ ಸಂಪಗೆಯರಲಂ

೬೮

ನನೆಜಾಜಿಯನರವಿಂದಾ

ನನೆ ಜಾಣಸೆಯಲ್ಕೆ ತಿಳಿದು ಕಾಮನೊಳುಳ್ ಕಾ

ಯ್ದನಿತೆ ನಡೆನೋಳ್ಳ ವಿಟರಂ

ವನಿತೆಗೆ ಪೊಡಮಡಿಪಳೆಸೆವ ತನ್ನಯ ಸೊಬಗಿಂ

೬೯

ಯಂತೆ ಸೊಗಸಿತು. ಕಂಗಳು ಕಮಲ ದಳಗಳಂತಿದ್ದುವು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮನೋಹರಳಾದ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ಕಾಡಿನ ನಡುವೆ ನಿಂತು—೬೬. ವಿಧವಿಧವಾದ ಹೂಬಳ್ಳಿಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ನೋಡಿ ತನ್ನ ಭಾರವಾದ ಜಡೆಯನ್ನು ಉಗುರಿನಿಂದ ಬಿಚ್ಚಿದಳು. ಆಗ ತೊಂಡೆ ಹಣ್ಣಿನಂಥ ತುಟಿಯುಳ್ಳ ಸಖಿಯರು ಹೂಬಿಡಿಸಿತೊಡಗಿದರು. ೬೭. ಈ ಬಳ್ಳಿ ನನಗೆ, ಈ ಬಳ್ಳಿ ನಿನಗೆ, ಈ ಬಳ್ಳಿ ತನಗೆ ಎಂದು ಕೂಗುತ್ತಾ ಹೂವರಳಿದ ಬಳ್ಳಿಗಳಿಂದ ಹೂವನ್ನು ಬಾಲೆಯರೆಲ್ಲರೂ ಹರ್ಷದಿಂದ ಆ ಉಪವನದಲ್ಲಿ ಬಿಡಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಹೂಗೊಯ್ಯುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ೬೮. “ಪರಿಮಳವನ್ನು ಬೀರುವ ಸಂಪಗೆಯ ವಾಸನೆಯು ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಶತ್ರು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಅದನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತೇನೆ” ಎನ್ನುತ್ತಾ ಆ ಚೆಂದುಟಿಯವಳು ಎಳೆ ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಸಮನಾದ ತನ್ನ ಮುಂಗುರುಳಿಗೆ ಸಂಪಗೆಯ ಹೂವನ್ನು ಕೊಯ್ದು ಅಲಂಕರಿಸಿದಳು. ೬೯. ಆ ಕಮಲಮುಖಿಯು ಜಾಜಿಯ ಮೊಗ್ಗನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಕೊಯ್ಯುತ್ತಾ ಕಾಮನ ತಾಪಕ್ಕೊಳಗಾಗಿ ತಿರುಗಿ ನೋಡುವ ವಿಟರನನ್ನು ಮನೋಹರವಾದ ತನ್ನ ಸೊಬಗಿನಿಂದ ವನಿತೆಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದಳು. (ಕಾಮಿಗಳ ಮನೋವಿಕಾರವು



ಕಂ|| ಪದ್ಮಾಶ್ವಸಂ ಪೋಗಸಿ ಬರುತಿ

ಪದ್ಮಾಶ್ವಸಂ ಪೋಗಸಿ ತಿಷ್ಠಿದಳಾಪದ್ಮಾಶ್ವಸಂ

ದೊಡ್ಡಲರಂ ಕಾಂತೆ ಕನ

ಲೊಡ್ಡಲನಂಗಂ ವಿಟರ್ಕಳಂ ಗುಣಿಮಾಡಲ್

೨೦

ಪುನ್ನಾಗದಲರ್ಗಳಂ ಪೆಂ

ಪುನ್ನಾಗವಿಳಾಸಗತಿಯುಮೊಪ್ಪುವವಂತಿ

ಕನ್ನೆ ಗಣನೆಗಳ ಪೂವ

ಕನ್ನೆಗವಂದೊಲ್ಲಾ ತಿಷ್ಠಿದಳಂದಪವನದೊಳ್

೨೧

ಬಿರಿಮುಗುಳೊಳ್ಳಿದುವೆಂದೆಂ

ಬಿರಿ ಮುದದಿಂ ಬನ್ನಿ ಕೊಯ್ದನೆಂದಖಳ ಕಲಾ

ಧರೆಯರೊಡಗೂಡಿ ಬಿಂಬಾ

ಧರೆಯನುವಿಂ ತಿಷ್ಠಿದಳಸೆವ ಮೊಲ್ಲೆಯ ಮುಗುಳಂ

೨೨

ಗುರುಕುಚಿ ತನ್ನಯ ತೊಡವಿಂ

ಗುರುಕುಚದೊಳ್ ಕೊಯ್ದಳಂಗಜಂಗನುರಾಗಾಂ

ಕುರವಗ್ಗಲಿಸಲ್ ನಲವಿಂ

ಕುರವಕದಲರಂ ವಿಳಾಸಿನೀಜನಸಹಿತಂ

೨೩

ಹೆಚ್ಚಿ ಧೀರತೆಯನ್ನುಳಿದು ತಮ್ಮ ಕಾಂತೆಯರಿಗೆ ಶರಣಾದರೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ) ೨೦. ಕಣಿಗಲೆಯ ಹೂವಿಗೆ ಅಶಿಸಿ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ ನುಗ್ಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ದುಂಬಿಯನ್ನು ಓಡಿಸಿ ಕಾಂತೆಯೊಬ್ಬಳು, ಮನ್ಮಥನು ಕಾಮಿಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಬಾಣಕ್ಕೆ ಗುರಿ ಮಾಡುವನೆಂಬ ಕೋಪದಿಂದ ಒಂದು ಅಗಲವಾದ ಕಣಿಗಲೆ ಹೂವನ್ನು ಕೊಯ್ದಳು. (ಕಣಿಗಲೆ ಹೂ ಮನ್ಮಥನ ಬಾಣವೆಂಬ ಕಲ್ಪನೆ) ೨೧. ಹಿರಿಮೆಯೂ ಆನೆಯಂತೆ ವಿಲಾಸಗತಿಯೂ ಉಳ್ಳ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯು ಅಂದು ಉಪವನದಲ್ಲಿ ಗಣ್ಯವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹೂಗಳು ಕೂಡಲಿ<sup>೧</sup> ಎಂದು ನಾಗಸಂಪಗೆಯ ಹೂಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದಳು. ೨೨. 'ದಪ್ಪ ಮೊಗ್ಗು ಗಳು ಒಳ್ಳೆಯವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೀರಿ. ಹರ್ಷದಿಂದ ಬನ್ನಿರಿ. ಹೂ ಬಿಡಿಸುವೆನು.' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಕಲಾವತಿಯರೆಲ್ಲರೊಡನೆ ಆ ಬಿಂಬಾಧರೆಯು ಸುಂದರವಾದ ಮೊಲ್ಲೆಯ ಮೊಗ್ಗನ್ನು ಕಿತ್ತಳು. ೨೩. ಉನ್ನತವಾದ ಸ್ತನಗಳುಳ್ಳ ಅವಳು ತನ್ನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕುಚಗಳ ಅಲಂಕಾರಕ್ಕಾಗಿ ವಿಲಾಸಿನಿಯರೊಡನೆ ನಲವಿನಿಂದ ಕೆಂಪು ಗೋರಂಟಿ ಹೂ ಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದಳು. ಅದು ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಅನುರಾಗಾಂಕುರವನ್ನು ದೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸಿತು.

1. ಸುಬ್ಬೆಯನ್ನು ಎಣಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ-ಎಂಬ ಆಶಯವಿರಬಹುದು. ಲೆಕ್ಕ ಮಾಡಲು ವಿಲಾಸಿನಿಯರು ಹೂಗಳನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಕವಿಗಳ ವರ್ಣನೆಯುಂಟು (ರಂ).

- ಕಂ|| ಪಾದಪರಿಚರಿಯಶೋಕದ  
ಪಾದಪದೊಳ್ ಕೊಯ್ದೊಪ್ಪೆ ಗೊಂಚಲ್ಕುಗಳು  
ಕಾದಲರನಂಗನಿದಿರೊಳ್  
ಕಾದಲವಳ್ ತನ್ನನೆನಗೆ ತನಗೆಂದಾಗಳ್ ೨೪
- ಪಿಳಚಂಚನ್ನಾದೆ ಕಳಾ  
ಪಿಳಚಂ ಮೆಟ್ಟಿಯಲ್ಕೆ ಫಲವನಾಯ್ದೊಳ್ ವಿಟಜೀ  
ವಕುಳಂ ತಲೆಗೇರುತ್ತಿರೆ  
ವಕುಳಂಗಳೊಳಲರ್ಗಳಂ ಮುದಂ ಮಿಗೆ ವನದೊಳ್ ೨೫
- ಕಾಮಂಗಸಮಶರಂ ಕಳಿ  
ಕಾಮುಕುಳವೆನಿಪ್ಪಮುಗುಳಲರ್ಗಳೆನುತ್ತಂ [ತಾ]  
ರಾಮಾಂತರ್ಗತೆ ನಲಿದಾ  
ರಾಮಾಂತದೊಳಾಯ್ದೊಳೊಲ್ಪ ಮಲ್ಲಿಗೆಯಲರಂ ೨೬
- ನೆರಮೆನಗಾಯ್ತನ್ನರನಿ  
ನ್ನೆಟ್ಟಿಪೆನದೇಕೆಂದು ಕಾಮನಲರಂಚೆಸೆಯಲ್  
ತಿರುವಂ ನೇವರಿಸಲ್ಪಾ  
ತಿರುವಂತಿಗೆಯಲರನಬಲೆ ಬನದೊಳ್ ತಿರುದಳ್ ೨೭
- ಪಾದರಿಯಲರ್ಗಳ ನಟುಗಂ  
ಪಾದರಿಸಲ್ ತಕ್ಕುದೆಂದು ಕೊಯ್ದೊಳ್ ದಿವ್ಯಾ  
ಮೋದವೆಸೆಯಲ್ಕೆ ನಿಜಸಂ  
ಮೋದಮೆನಲ್ ಕಾಂತೆ ತದ್ವನಾಂತದೊಳೊಲವಿಂ ೨೮

೨೪. ಅವಳು ಕಾಲಿನಿಂದ ಒದ್ದು ಅಶೋಕ ವೃಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೊಗ್ಗಿನ ಗೊಂಚಲುಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದಳು. ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿ ಕಾಮುಕರು ಇವಳು ತನಗೆ ಬೇಕು ತನಗೆ ಬೇಕು ಎಂದು ಸ್ಪರ್ಧಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ೨೫. ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಕೋಕಿಲವಾಣಿಯೊಬ್ಬಳು ನವಿಲುಗರಿಯಂತಿದ್ದ ತಲೆಗೊದಲನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸುತ್ತಾ ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನಾರಿಸಿದಳು. ಮತ್ತು ಮುದದಿಂದ ಪಗಡೆ ಮರದ ಹೂಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿದಳು. ಇವಳನ್ನು ನೋಡಿ ವಿಟಪುರುಷರ ಜೀವಗಳು ಅವರ ತಲೆಗೇರಿದುವು. ಅವರಿಗೆ ಜೀವ ಹಿಡಿಯುವುದೇ ಕಷ್ಟಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ೨೬. ಈ ಮೊಗ್ಗುಗಳೂ ಹೂಗಳೂ ಕಾಮನ ಸಮನ್ವಿತದ ಬಾಣಗಳಂತಿವೆ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿ ಸುಂದರಿಯೊಬ್ಬಳು ಆ ವನದ ನಡುವೆ ನಲವಿನಿಂದ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿದಳು. ೨೭. ಅಬಲೆಯೊಬ್ಬಳು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಇರುವಂತಿಗೆ ಹೂಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದಳು. ಪುನಃ 'ನನಗೆ ಆಶ್ರಯ ಈಗ ಸಿಕ್ಕಿದೆ. ಬೇರೆಯವರ ಆಶ್ರಯವೇನೂ ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ಎಂಬಂತೆ ಮೆರೆಯುತ್ತಾ ಹೆದೆಯನ್ನು ಬಲಿನಿಂದ ಏರಿಸಿದನು. ೨೮. ಪಾದರಿ ಹೂಗಳ ಪರಿಮಳವು ಅನುಭವಿಸಲು ಹಿತಕರವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಕಾಂತೆಯು ಆ ವನದ ನಡುವೆ ದಿವ್ಯ



ಚಂ|| ಮುಡಿ ಜಗುಳಲ್ ಕುರುಳ್ ಕವಿಯೆ ತುಂಗಕುಚದ್ವಯವೊಡ್ಡುಗುಂದೆ ಕ  
ರ್ಪಡರ್ದುರು ಕಕ್ಷವೊಪ್ಪೆಯಲರ್ಗಣ್ಣುಗುಳೊಪ್ಪಮನೀಯೆ ಕಾಂಚಿ ಬಿ  
ಟ್ಟುಡೆ ಸಡಿಲಲ್ ನಿತಂಬಯುಗಳಂ ನಡುಗಲ್ ವಳಿ ತೆಪ್ಪಿತಪ್ಪನೊ  
ಳ್ಳಡು ಸೆಡೆಯಲ್ ಕೈನೆಗಪಿ ಪೂದಿಱಿದಳ್ ಸತಿ ಸೌಕುಮಾರ್ಯದಿಂ ೭೯

ವ|| ಅಂತು ಪುಷ್ಪಾಪಚಯಮನೆಸಗಿಯನಂತರಂ

ಮ ಸ್ತ|| ನವಹಾರಂ ನೂಪುರಂ ಮೇಖಲೆ ಪೊಸಕಡಗಂ ಜೂಳಿಯಂ ಸೂಸಕಂ ಚೆ  
ಲ್ಪವತಂಸಂ ಜಂಪೆಯಂ ಮೂಕುತಿ ಚಳಕಿಗೆ ತೋಳ್ಬಂದಿ ಮಿಂಚೋಲೆ ಕೊಪ್ಪೊ  
ಪ್ಪುವಿನಂ ಗ್ರೈವೇಯಕಂ ಪೊಂಜರಿಗೆಯೆನಿಪುವಂ ಪೂಗಳಂ ಮಾಡಿ ನಾನಾ  
ಯಾವತೀ ಸಂತಾನಕಂ ಸಿಂಗರಿಸೆ ಪದೆಪಿನಿಂ ಕಾಂತೆ ಕಣ್ಣೆಡ್ಡಮಾದಳ್ ೮೦

ವ|| ಅಂತು ಕೆಳದಿಯರಾಂ ತಾನುಂ ಸಿಂಗರಂಗೆಯ್ದು ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿ ಬಾಲ  
ಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಪೆಗಲೊಳ್ ಕೆಯ್ಯನಿರಿಸಿ

ಚಂ|| ಮಿಸುಗುವ ದುಂಡುಮಲ್ಲಿಗೆಯ ದಾರಮನೊಪ್ಪರೆ ತಾಳ್ವು ಮಾಲತೀ  
ಕುಸುಮದ ಜೂಳಿಯಂದಳಿದು ಮೊಲ್ಲೆಯ ಕಂಕಣಮಿಕ್ಕಿ ಚಂಪಕ  
ಪ್ರಸವದ ಕರ್ಣಪೂರಕಮನಾಂತು ವಿಲಾಸಮನೆಯ್ದೆ ಬೀಱುತ  
ರ್ಚಿಸಿದ ಮನೋಜರಾಜನಧಿದೇವತೆ ಬರ್ಪವೊಲಾಕೆಯೊಪ್ಪಿದಳ್ ೮೧

ವಾದ ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ ಪಾದರೀ ಹೂಗಳನ್ನು ಆನಂದದಿಂದ ಕೊಯ್ದಳು. ೭೯. ಸುಂದರಿಯು  
ಕೈಯ್ಯನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ ಸೌಕುಮಾರ್ಯದಿಂದ ಹೂಕೊಯ್ದಳು. ಆಗ ಅವಳ ತಲೆ  
ಗೂದಲ ಗಂಟು ಬಿಚ್ಚಿಹೋಯಿತು. ಮುಂಗುರುಳು ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಹರಡಿಕೊಂಡವು.  
ಉನ್ನತವಾದ ಕುಚಗಳೆರಡೂ ಸಡಿಲವಾದುವು. ಕಪ್ಪು ಬಣ್ಣವುಳ್ಳ ಕೌಂಕಳು ಕಾಣಿಸಿತು.  
ಅಲರ್ಗಣ್ಣುಳು ಮೊಗ್ಗುಗಳಂತೆ ಹೊಳೆದುವು. ಒಡ್ಡಾಣದಿಂದ ಉಟ್ಟು ಸೀರೆ ಜಾರಿತು.  
ನಿತಂಬಗಳೆರಡೂ ನಡುಗಿದುವು. ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮೇಲಿನ ವಳಿಗಳು ಕಾಣದಂತೆ ಸೊಂಟವು  
ನೆಟ್ಟಿಗಾಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೂಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಮೇಲೆ ೮೦. ಆ  
ಹೂಗಳಿಂದ ತರುಣಿಯರು, ಹೊಸದಾದ ಹಾರ, ಕಾಲುಬಳೆ, ಒಡ್ಡಾಣ, ಬಳೆ, ತಿಲಕ,  
ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಜೋತಾಡುವ ಹೂವಿನಗೊಂಡ, ಸುಂದರವಾದ ಕರ್ಣಾಭರಣ,  
ಜಂಪೆಯು, ಮೂಗುತಿ, ತೋಳ್ಬಂದಿ, ಮಿಂಚುವ ಓಲೆ, ಜಡೆಬಿಲ್ಲೆ, ಕಂಠಹಾರ, ಚಿನ್ನದ  
ಸರ ಮೊದಲಾದ ಆಭರಣಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯನ್ನಲಂಕರಿಸಿದರು.  
ಇದರಿಂದ ಅವಳು ಕಂಗಳಿಗೆ ತುಂಬ ಅಂದವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ಗೆಳತಿಯರೂ  
ತಾನೂ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಅಲಂಕಾರದಿಂದ ಚೆಲುವೆಯಾದ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ಬಾಲ  
ಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಪೆಗಲ ಮೇಲೆ ಕೈಯ್ಯನ್ನಿರಿಸಿ—೮೧. ಹೊಳೆಯುವ ದುಂಡುಮಲ್ಲಿಗೆಯ  
ಹಾರವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು, ಮಾಲತೀ ಹೂವಿನ ಹಣೆ ಬೊಟ್ಟನ್ನು ಧರಿಸಿ, ಮೊಲ್ಲೆ  
ಹೂವಿನ ಬಳಿಯನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು, ಸಂಪಗೆ ಹೂವಿನ ಕರ್ಣಾಭರಣವನ್ನು ಹೊಂದಿ,

ವ|| ಅಂತು ಪದವಿನ್ಯಾಸದಿಂದ ಪವನಪುಂ ಕೃತಾರ್ಥಂ ಮಾಡುತುಂ ಮಾಕಂದವೀಧಿ ಯೊಳ್ ಬರುತಿರ್ಪಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಮ ಸ್ರ|| ವಿಮಳಾರ್ಕಂ ವೈಮಯಾತ್ರಾಗತಿಯಿನತಿಬಲಲ್ಪಾತನೀ ಚೂತಭೂಜಾ  
ತಮಧೂದ್ಯಚ್ಛಾಯೆಯೊಳ್ ಕಾಯದೊಳೊದಗಿದ ಸಂತಾಪವಂಲೋಪಿಪ್ಪೊಂದು  
ದ್ಯಮದಿಂ ಬಂದಿದರ್ನೋ ಪೇಟೆನಲವಯವ ಶೋಭಾಪ್ರಭಾಜಾಳದಿಂ ವಿ  
ಶ್ವಮನಸ್ಸಂ ಪ್ರೀತಿಯಂ ಪೆರ್ಚಿಸುತನುನಯದಿಂದೊಪ್ಪಿದಂ ರಾಜಪುತ್ರಂ ಲೃ

ವ|| ಅಂತು ಮಾಮರದ ನೆಲಲೊಳ್ ಮಂಗಳಾಕಾರನಾಗಿದ್ ಮಾನನಿಧಾನನನವಂತಿ  
ಸೌಂದರಿ ಭೋಂಕನೆ ದೂರದೊಳ್ ಕಂಡು

ಚಂ|| ಸ್ತನಕಲತಂಗಳಿಂದಧರಪಲ್ಲವದಿಂ ಪುಲಕಾಕ್ಷತಂಗಳಿಂ  
ವಿನುತಕಪೋಲದರ್ಪಣದಿನೂರ್ಜಿತನೂಪುರಶಬ್ದವಾದ್ಯದಿಂ  
ಮನದನುರಾಗದಿಂ ನಯನದೀಧಿತಿಮಂಗಳರತ್ನದೀಪದಿಂ  
ವನಿತೆ ವಿಳಾಸಮೊಪ್ಪೆ ಯುವರಾಜನನಂದಿದಿಗೊಂಡಳುಯಿಂ ಲೃ

ವ|| ಅಂತಿದಿಗೊಂಡು

ಉ|| ಎತ್ತಣೆಯೊಡ್ಡಿದಂ ಮದನನಿಕ್ಷು ಧನುರ್ಲತೆಯಂ ಪ್ರಸೂನಕಾ  
ಯತ್ತಶರಂಗಳಂ ಮಕರಕೇತನಮಂ ರತಿಯಂ ಸಮೀರನಂ  
ಮತ್ತೆ ವಸಂತನಂ ಮುಸಿಯೊಂದು ಕರಂ ಬೆರಗಾಗಿ ನೋಡಿದಳ್  
ಚಿತ್ತದ ಸಂಭ್ರಮಂ ಬೆರಸು ಕಾಂತೆ ಕಲಾಧರನಂ ಕುಮಾರನಂ ಲೃ

ವಿಲಾಸದಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು, ಮನ್ಮಥರಾಜನು ಪೂಜಿಸಿದ ಅಧಿ  
ದೇವತೆಯೇ ಬರುತ್ತಿರುವಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಡಿಗಳನ್ನಿಡುತ್ತಾ ಉಪವನ  
ವನ್ನು ಕೃತಾರ್ಥವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತಾ ಮಾಕಂದವೀಧಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ—  
ಲೃ. ರಾಜಪುತ್ರನು ತನ್ನ ಅವಯವಗಳ ಸೌಂದರ್ಯದ ಕಾಂತಿಸಮೂಹದಿಂದ ಎಲ್ಲರ  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಾ ನಮ್ರತೆಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು.  
ಅವನು, ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿ ಆಯಾಸಗೊಂಡು ಅದನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ  
ಈ ಮಾವಿನ ಮರದ ನೆರಳಿನಲ್ಲಿ ಶರೀರವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಬಂದು ಕುಳಿತಿರುವ ಸೂರ್ಯನೋ  
ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದನು, ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಮರದ ನೆರಳಿನಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಮಂಗಳಕರವಾದ  
ಆಕಾರವುಳ್ಳ ಮಾನನಿಧಿಯಾದ ರಾಜಪುತ್ರನನ್ನು ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯು ದೂರದಿಂದಲೇ  
ನೋಡಿ—ಲೃ. ಸ್ತನಗಳೆಂಬ ಕಲಶ, ಅಧರವೆಂಬ ಪಲ್ಲವ, ಪುಲಕವೆಂಬ ಅಕ್ಷತೆ, ಸುಂದರ  
ವಾದ ಕೆನ್ನೆಗಳೆಂಬ ಕನ್ನಡಿ, ಕಾಲಂದಿಗೆಗಳ ಧ್ವನಿಯೆಂಬ ವಾದ್ಯ, ಮನಸ್ಸಿನ ಅನುರಾಗ,  
ಕಂಗಳ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಮಂಗಳಕರವಾದ ರತ್ನದೀಪ ಇವುಗಳಿಂದ ಆ ವನಿತೆಯು ಪ್ರೀತಿ  
ವಿಲಾಸಗಳಿಂದ ಯುವರಾಜನನ್ನು ಎದುರುಗೊಂಡಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎದುರುಗೊಂಡು  
ಲೃ. ಧನುರ್ಲತೆಯನ್ನೂ ಹೂಬಾಣಗಳನ್ನೂ ಮಕರಕೇತನವನ್ನೂ ರತಿಯನ್ನೂ  
ಪಾಯುವನ್ನೂ ವಸಂತನನ್ನೂ ಮರೆಸಿ ಮದನನೊಬ್ಬನೇ ಎಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ ?



ಕಂ|| ಮದನನನನಂಗನೆಂಬವ

ರೆರ್ದೆಬಲ್ಲಿದರಕ್ಕೆ ಬಲ್ಲರಿನ್ನಾದೊಡೆ ನೋ

ಬ್ಬುದು ಸುಭಗಮೂರ್ತಿಯಂ ಕಾ

ಣದೆ ಕೇಳದೆ ಪುಸಿಯನುಸಿರುತಿರ್ಪುದು ಲೋಕಂ

೮೫

ವ|| ಎಂದಾತನ ಸುಭಗತ್ವಮನೆವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡುತ್ತಿರಲ್ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆ ರಾಜ  
ಪುತ್ರನಿರ್ದಿಗ್ ವಂದು

ಕಂ|| ಭಾವನನೀಕ್ಷಿಸಲೆಮ್ಮಯ

ದೇವಿಯರೈತಂದರೆಂದು ತತ್ಯಾಮಿನಿ ತ

ದ್ಭಾವವನಜಪಲ್ ಕೇಳ್ದಂ

ದಾವಧುವನಿರ್ದಿಗ್ಗಳಲೈ ಭೂಪತಿಯೆಬ್ಬಂ

೮೬

ವ|| ಅಂತೆಬ್ಬ ಮುಟ್ಟಿವಂದವಂತಿಸೌಂದರಿಯಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳ್ ನೊಂದಪ್ಪದೆ

ನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ಬಪ್ಪೊಂದು ಭಾಗ್ಯಮಾಯ್ತನಗಂದು

ತ್ಪಲ್ಲಾಸ್ಯನಾಗಿ ಧರಣೀ

ವಲ್ಲಭನುಪಚರಿಸಲೆಬ್ಬ ನಾಕೆಯನಾಗಳ್

೮೭

ವ|| ಅಂತು ತನಗಿರೇಬ್ಬ ಯುವರಾಜನನವಂತಿದೇವಿ ಕಂಡು

ನಸುತಲೆವಾಗಿ ಕೆಯ್ಯ ವಜ್ರಗೊಯ್ದ ಮುಖಾಬ್ಬ ಮನೆಯ್ಯನೊಯ್ಯನೀ

ಕ್ಷಿಸಿ ಕಡೆಗಣ್ಣಂ ತಡತಡಂ ಮಿಗೆ ಮೆಲ್ಲಾಡಿಯಿಂದಿಳಿತ ಭಾ

ವಿಸದಿರೇಬ್ಬ ಪಿರ್ ಕೆಳದಿಯಂ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಯೆನುತ್ತವಂತಿ ಮ

ನ್ನಿಸಿ ಮೃದುಪಲ್ಲವಾಸನದೊಳೊಪ್ಪರೆ ಕುಳ್ಳಿರವೇಬ್ಬಳಾತನಂ

೮೮

ಎಂದು ಬೆರಗಾಗಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಂತೆಯು ನೋಡಿದಳು. ೨೧೧.

“ಅಕ್ಕ ! ಮದನನನ್ನು ಅನಂಗನೆಂದು ತಿಳಿದವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಆ ಬಲ್ಲವರು ಈಗ

ಲಾದರೂ ಇಲ್ಲಿ ಬಂದು ಈ ಸುಂದರ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ನೋಡಲಿ. ಲೋಕವು ನೋಡದೆ

ಕೇಳದೆ ಸುಳ್ಳು ಹೇಳುತ್ತಿದೆ !” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ಎವೆ

ಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯು ರಾಜಪುತ್ರನ ಎದುರಿಗೆ ಬಂದು—

೮೬. “ಭಾವನನ್ನು ನೋಡಲು ನಮ್ಮ ದೇವಿಯರು ಬಂದಿದ್ದಾರೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು.

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ವಧುವನ್ನು ಎದುರುಗೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ರಾಜಕುಮಾರನು ಮೇಲಕ್ಕೆ

ಎದ್ದನು. ವ|| ಎದ್ದು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯನ್ನು ನೋಡಿ. ೮೭.

‘ನಿಮ್ಮ ಮೃದುವಾದ ಪಾದಗಳು ನೊಂದುವು. ನನ್ನಲ್ಲಿಗೆ ನೀವು ಬರುವುದು ನನ್ನ ಬಂದು

ಮಹಾಭಾಗ್ಯ’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನಗುನಗುತ್ತಾ ರಾಜನು ಅವಳನ್ನು ಪಚರಿಸಲು

ಮುಂದೆಬ್ಬ ಬಂದನು. ವ|| ತನಗಿರಿದಾಗಿ ಎದ್ದು ಬಂದ ಯುವರಾಜನನ್ನು ಅವಂತಿ

ದೇವಿಯು ನೋಡಿ—೮೮. ಸ್ವಲ್ಪ ತಲೆಯನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿದಳು. ತನ್ನ ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು

ವ|| ಅಂತು ಕುಳಿರಲ್ವೇಲ್ಲ ಮತ್ತಂ

ಚಂ|| ವನಿತೆಯರೆಲ್ಲರೊಳ ಸುಕೃತಮಂ ಮಿಗೆ ಮಾಡಿದಳಾವಳೆನ್ನವೋಲ್  
ಮನಸಿಜಮೂರ್ತಿಯಂ ಸುಭಗನಂ ಮೃದುಕೋಮಲಕಾಯನಂ ಪ್ರಸ  
ನ್ನನನಭಿರಾಮನಂ ಪದೆದು ಕಾಣ್ಬಿನಿತರ್ಕ ಸಮಂತಿದೆಲ್ಲವೊ  
ಳ್ಳಿನ ಕಣೆ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಕಾರಣದಿಂ ದೊರೆದತ್ತು ನಿಶ್ಚಯಂ

೮೯

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯೊಳಂತೆಂದಳ

ಚಂ|| ಅನುನಯಮಪ್ಪ ಚಿಲ್ವಹರೆಯಂ ಹರೆಯಕ್ಕಳವಟ್ಟು ರೂಪು ರೂ  
ಪಿನ ಪೊಸದೇಸೆಗೊಪ್ಪುವ ಗುಣಂ ಗುಣಮಂ ಮಿಗುತಿರ್ಪ ನೂತ್ನ ಸ  
ದ್ವಿನಯಮನಾರತಂ ವಿನಯಮಂ ಕೆಳೆಗೊಳ್ಳ ಮೃದೂಕ್ತಿ ರಾಜಪು  
ತ್ರನೊಳೆಸೆದಿರ್ಪಿನಂ ಕೆಳೆಯರಲ್ಲದರಾರೊ ಸರೋರುಹೇಕ್ಷಣೇ

೯೦

ವ|| ಎಂದು ನುಡಿಯುತ್ತಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ

ಕಂ|| ಲೇಸಿಗೆ ವಿಘ್ನಸಂತತಿ  
ಯಾಸುರಮೆನಿಸಿರ್ಪುದಲ್ತಿ ಕರ್ಣಕರೋರಂ  
ತ್ವಾಸಕರಂ ಘನದುಃಖಾ  
ವಾಸಂ ಮಿಗೆ ಕೇಳಲಾಯ್ತು ಶಂಖಧ್ವಾನಂ

೯೧

ಕೈಯ್ಯಿಂದ ಮರೆಮಾಡಿಕೊಂಡಳು. ಕಡೆಗಣ್ಣುಗಳಿಂದ ನಿದಾನವಾಗಿ ನೋಡಿದಳು. ತಡೆದು ತಡೆದು ಮೃದುವಾದ ಮಾತಿನಿಂದ 'ರಾಜನೆ, ನನ್ನನ್ನು ಗೆಳತಿಯೆಂದು ಭಾವಿಸದೆ ಎಂದು ರಾಗಿ ಎದ್ದು ನಿಂತಿದ್ದೀರಿ' ಎಂದು ಗೌರವಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿ ಅವನನ್ನು ಮೃದುವಾದ ಚಿಗುರಿಸ ಆಸನದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಳಿತು ಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ೮೯. "ವನಿತೆಯರಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಹಾಗೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪುಣ್ಯಮಾಡಿದವರು ಜೀರೆಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಮನ್ಮಥನ ಹಾಗಿರುವ, ಸೌಭಾಗ್ಯಶಾಲಿಯಾದ, ಮೃದುಕೋಮಲ ಶರೀರವುಳ್ಳ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಇವನ ದರ್ಶನಭಾಗ್ಯವು ಪುಣ್ಯವತಿಯಾದ ಈ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಯ ಕಾರಣದಿಂದ ನನಗೆ ದೊರೆಕಿತು." ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಬಾಲಚಂದ್ರಿಕೆಗೆ ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದಳು—೯೦. "ನೀತಿಗೆ ಒಪ್ಪುವ ಸುಂದರವಾದ ಪ್ರಾಯ, ಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ರೂಪ, ರೂಪಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಗುಣ, ಗುಣವನ್ನು ಮೀರಿಸುವ ಸದ್ವಿನಯ, ಎಡಬಿಡದೆ ವಿನಯದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮೃದುವಾದಮಾತು ಇವೆಲ್ಲವೂ ರಾಜಪುತ್ರನಲ್ಲಿರುವಾಗ, ಹೇ ಕಮಲಾಕ್ಷಿ, ಯಾರುತಾನೇ ಗೆಳೆಯರಾಗುವುದಿಲ್ಲ ?" ವ|| ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿರುವಾಗ, ೯೧. ಶುಭಕ್ಕೆ ವಿಘ್ನಗಳು ಹೆಚ್ಚು. ಅದರಂತೆ ಕರ್ಣಕರೋರವೂ, ಭಯಂಕರವೂ ದುಃಖಕರವೂ ಆದ ಶಂಖಧ್ವನಿಯು ಕೇಳಿಸಿತು. ವ|| ಆ ಶಂಖಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಗೆಳತಿಯರು— 'ಅವಂತಿರಾಜರು ಊಟಕ್ಕೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಸಮಯವಾಯಿತು. ಅಕ್ಕ, ನಿನ್ನನ್ನೀಗ ಹುಡುಕುತ್ತಿರಬಹುದು. ಏಳು, ಹೋಗೋಣ' ಎಂದು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿದರು. ಆಗ ಹೇಗೋ



ವ|| ಆ ಶಂಖಧ್ವನಿಯಂ ಕೇಳ್ವ ಕೆಳದಿಯರ್ ಅವಂತೀಶ್ವರನಾರೋಗಣೆಗೆ ಕುಳ್ಳಿರ್ಪ  
ಸಮಯವಾಯ್ತು ಅಕ್ಕ ನಿನ್ನನಿನ್ನೆಗಮಿಸುತಿರ್ಪರೇಯ್ ಪೋಪಮೆಂದನುನಿಸಲೆಂತಾನುಂ

ಮನಮಂ ಚೈತನ್ಯಮಂ ಚಿತ್ತಮನೆಸಪ ಸಮಸ್ತೇಂದ್ರಿಯವ್ಯಾಪ್ತಿಯಂ ಭಾ  
ವನೆಯಂ ತತ್ತರ್ದಹಂಕಾರಮನಃವನಿತಂ ಬುದ್ಧಿಯಂ ಕೂರ್ತುತದ್ವಾ  
ಪನ ಕೈಗಂದೊಪ್ಪುಗೊಟ್ಟಾಳಯರನುನಿಸಲೆಂತಾನುಮಲ್ಲಿಂ ತಳದರ್  
ಗನೆ ಪೋಗುತ್ತೊಪ್ಪಿದಳ್ ಲೆಪ್ಪದ ಕರುನಿಸವೋಲ್ ಮೂರ್ತಿವೈಚಿತ್ರ್ಯದಿಂದಂ  
೯೨

ವ|| ಅಂತಾಕೆಯತ್ತಲ್ ಪೋದಳ್ ಇತ್ತಲರಸಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ

ಮ|| ಅಲರಂಜಾಕೆಯ ಚಂದದೀ ಸುಖದುಡೋ ಮಿಂಚಂಗನಾಭಂಗಿಯಿಂ  
ನೆಲಸಿತ್ತೋ ತ್ರಿಜಗನ್ಮನೋಮಯಸುಖಂ ಸ್ತ್ರೀವೇಷದಿಂ ಬಂದು ಸಂ  
ಚಲಿಸಿತ್ತೋ ಮಲಯಗಾನಿಲಂ ಸತಿಯರೂಪಂ ತಾಳ್ವದೋ ಕಾಮಿನೀ  
ಭಲದಿಂ ಚಂದ್ರಿಕೆ ಮೂರ್ತಿವೆತ್ತುದೊ ದಿಟಂ ಪೇಟೆಂದನಾಭೂಭುಜಂ ೯೩

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಚಂ|| ಮಲಯಸಮೀರನೊಲ್ಲ ಪಡೆದಂ ಮದನಂ ಪೊರೆದಂ ಸುಧಾಕರಂ  
ತಳರಡಿ ರಜಸಲ್ ನಡೆವಿದಂ ರತಿ ತನ್ನ ವಿಳಾಸದೇಬ್ಬಿಯಂ  
ನಲವಿನೊಳಿತ್ತಳೊಲ್ಲ ಮಧು ಮೆಲ್ಲುಡಿಯಂ ಕಲಿಸಿಟ್ಟನಲ್ಲದಂ  
ದೆಳೆಯಳ ಸೌಕುಮಾರ್ಯಮಿನಿಪ್ಪದೆ ಭೂಮಿಯೊಳಿಂದನಾನ್ಯಪಂ ೯೪

ಕಷ್ಟದಿಂದ—೯೨. ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು ತನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ಚೈತನ್ಯವನ್ನೂ ಚಿತ್ತವನ್ನೂ  
ಸಮಸ್ತ-ಇಂದ್ರಿಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯುಳ್ಳ ಭಾವನೆಯನ್ನೂ, ಅಹಂಕಾರವನ್ನೂ, ಅರಿವನ್ನೂ  
ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಸಿ ಆ ರಾಜನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿಸಿಬಿಟ್ಟಳು. ಸಖಿಯರ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ  
ಯನ್ನು ಮನ್ನಿಸಲೆಂದು ಹೇಗೋ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟಳು. ಆಗವಳು ತನ್ನ ಶರೀರದಲ್ಲಿ  
ಕಂಡು ಬಂದ ವೈಚಿತ್ರ್ಯದಿಂದ ಎರಕಹೊಯ್ದ ಬೊಂಬೆಯಂತೆ ಕಂಡಳು, ಬೊಂಬೆಯಂತೆ  
ನಿಶ್ಚಲವಾಗಿ ಸಖಿಯರನ್ನನುಸರಿಸಿದಳು. ವ|| ಅಂತು ಆಕೆಯು ಅತ್ತ ಹೋದಳು.  
ಇತ್ತ ಅರಸನು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ—೯೩. “ಹೂಬಾಣವು ಅವಳ  
ರೂಪದಿಂದ ಸುಳಿಯಿತೋ, ಮಿಂಚು ಅಂಗನೆಯ ರೀತಿಯಿಂದ ನೆಲಸಿತ್ತೋ, ಮೂರು  
ಲೋಕಗಳ ಮನಸ್ಸಿನ ಸುಖವು ಸ್ತ್ರೀವೇಷದಿಂದ ಬಂದಿಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿತೋ, ಮಲಯ  
ಮಾರುತವು ನಾರಿಯ ರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿತೋ, ಕಾಮಿನಿಯ ವ್ಯಾಜದಿಂದ ಬೆಳುದಿಂಗಳ  
ಆಕಾರವನ್ನು ಪಡೆಯಿತೋ-ನಿಜಹೇಳು” ಎಂದನು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ. ೯೪.  
“ಮಲಯ ಮಾರುತನು ಒಲವಿನಿಂದ ಆಕೆಯನ್ನು ಸೃಜಿಸಿದನು. ಮದನನು ಸಾಕಿ ಬೆಳೆ  
ಯಿಸಿದನು. ಚಂದ್ರನು ತಳರಡಿಯು ರಂಜಿಸುವಂತೆ ನಡೆಯಿಸಿದನು, ರತಿಯು ತನ್ನ  
ವಿಲಾಸಾಧಿಕ್ಯವನ್ನು ನಲವಿನಿಂದ ಕೊಟ್ಟಳು. ವಸಂತನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತನ್ನ ಮೆಲ್ಲುಡಿ

ಪ್ರಿಯಕೇಳೆ ಚಿತ್ತವಶೀಕೃತಂ ವಿಮಳಕಾಯಸ್ತಂಭನಂ ಲೋಚನೇಂ  
ದ್ರಿಯಸಮೋಹನಮತ್ಯಪೂರ್ವವ್ಯದುವಾಕ್ಯೋಚ್ಚಾಟನಂ ದುಷ್ಟ ಹೃ  
ಚ್ಚಯವಿದ್ವೇಷಣವಿಾಗಳಾಯ್ತನಗವಳ್ ಮೆಯ್ದೋಟಲಿನ್ನೇನನಾ  
ಕೆಯ ಮಂತ್ರ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಲ್ಪುದದನ್ನಾರ್ ಬಲ್ಲವರ್ ಬಲ್ಲಿದರ್ ೯೫

ಇಂದುನಿಭಾಸ್ಯ ಪೋಗಲೆನಗಾಮ್ರದ ತಣ್ಣುರಿಯಾಯ್ತು ಕಾಮದೇ  
ವಂ ದಯೆಗೆಟ್ಟನೆಯ್ ಪಗೆಯಾಯ್ತಲರಾರ್ದು ಪಿಕಂ ಕನಲ್ಪದಾ  
ಚಂದನಮುಷ್ಣ ಮಾದುದಿಳೆ ಕಾದಪುದೆಣ್ಣೆ ಸೆ ಕತ್ತಲಿಟ್ಟದಿಂ  
ತೊಂದಡಸಿದೋಡೇಲಡಸಿತೆಂಬುದನೆನ್ನೊಳೆ ಕಂಡನೀಕ್ಷಣಂ ೯೬

ವ|| ಎಂದರಸಂಗೆ ಕಾಮಸಂತಾಪಂ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಾಗಳೆ

ಖಗತತಿ ಗೂಡನ್ನದೆ ಪೂರ್ಣವೃಕ್ಷಗಳಕ್ಕೆ<sup>1</sup>ಯನ್ನೆದಲಂಬುಜಂ  
ದುಗುಡಮನ್ನೆದಲುತ್ತಳಿನಿ ಹಾಸ್ಯಮನ್ನೆದಲೊಟಲ್ಪ ಪಾಣ್ಣರೊ  
ಯ್ಯಗೆ ನಿಜಸೂಚಿತಗೃಹಮನ್ನೆದೆ ವಿಯೋಗಿಗಳಂಗಜಾಸ್ತದ  
ಗ್ನಿಗೆ ಗುರಿಯಾಗಲೈದೆ ಪದೆಪಿಂದಿನನ್ನೆದಿದನಪ್ಪಶೈಲಮಂ ೯೭

ಯನ್ನ ಕಲಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಈ ತರುಣಿಯ ಸೌಕುಮಾರ್ಯವು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಇಷ್ಟು ಉತ್ಕೃಷ್ಟವಾಗಿರುತ್ತಿತ್ತೆ ?” ಎಂದು ಆ ರಾಜನು ಹೇಳಿದನು. ೯೫. “ಪ್ರಿಯ ಮಿತ್ರನೆ, ಕೇಳು. ಅವಳ ದರ್ಶನವು ಈಗ ನನ್ನ ಚಿತ್ತವನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಶರೀರ ವೆನ್ನು ನಿಶ್ಚಲಗೊಳಿಸಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಮೋಹವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ಅತ್ಯಪೂರ್ವವಾದ ಮೃದುವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಬಾಯಿಂದ ಹೊರಡಿಸಿತು. (ದುಷ್ಟನಾದ ಮನ್ಮಥನೊಡನೆ ವೈರವು ಸಮನಿಸಿತು.) ಆಕೆಯ ಮಂತ್ರವು ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಇನ್ನೇನನ್ನುಮಾಡುವುದೋ ? ಯಾವ ಬಲ್ಲಿದರು ಅದನ್ನು ಅರಿಯಬಲ್ಲರು ? ೯೬. ಆ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯು ಹೋಗಲು ನನಗೆ ಮಾವಿನಮರದ ತಂಪು ಬೆಂಕಿಯ ಉರಿಯಾಯಿತು. ಕಾಮದೇವನು ನನ್ನ ಮೇಲಿನ ದಯೆಯನ್ನು ತೊರೆದನು. ಗಾಳಿಯು ವಿಶೇಷವಾದ ಶತ್ರುವಾಯಿತು. ಕೋಗಿಲೆಯು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಚಂದನ ಲೇಪವು ಉಷ್ಣವಾಯಿತು. ನೆಲವು ಬಿಸಿ ಯಾಯ್ತು, ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲೂ ಕತ್ತಲೆಯು ಕವಿಯಿತು. ಹೀಗೆ “ಒಂದು ಕಷ್ಟವು ನುಗ್ಗಿ ಬಂದಾಗ ಏಳು ಕಷ್ಟಗಳು ತುಂಬಿ ಬರುತ್ತವೆ” ಎಂಬ ಗಾದೆಯು ನನ್ನಲ್ಲಿ ನಿಜವಾಗಿರುವುದನ್ನೇಗ ನಾನು ಕಂಡೆನು. ವ|| ಅರಸನಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಕಾಮಸಂತಾಪವು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಾಗ—೯೭. ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಆಗ ಹಕ್ಕಿಗಳು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಗೂಡನ್ನು ಸೇರಿದುವು. ಚಕ್ರವಾಕಪಕ್ಷಿಗಳು ತಮ್ಮ ವಾಸಸ್ಥಾನವನ್ನು ತಲಪಿದುವು. ಕಮಲಗಳು ದುಃಖಗೊಂಡುವು. ಸೈದಿಲಿ ಹೂಗಳು ಆರಳಿ ನಕ್ಕುವು. ಕಾಮುಕರು ಮಲ್ಲನೆ

1. ಇಕ್ಕೆಲದೈದೆ—ಎಂದು ಪಾಠವಿರಬಹುದು. ‘ಚಕ್ರವಾಕಗಳು ಆಗಲಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹೋದವು’ (ರಂ)



ಚಂ|| ಪಗಲತಿಮಿತ್ರನೊಳ್ ಸುರತಗೋಷ್ಠಿ ಕರಂ ದ್ವಿಜರಾಜಪಾದದೊಳ್  
ಪಗೆ ಮಧುಪಪ್ರಸಂಗಮನಿಶಂ ಜಡಸಂಗತಿ ಕಂಟಕತ್ವಮಂ  
ಬಗಣಿತದುರ್ಗುಣಕ್ಕೆ ನೆಲೆಯಾದ ಸರೋಜಿನಿ ಕೆಟ್ಟಳೆಂದಣಂ  
ನಗುವವೊಲೇನರಲ್ಪುವೊ ಸುಧಾಕರಸಂಗಮದಲ್ಲಸಿತೋತ್ಪಲಂ ಪಲಂ ೯೮

ಚಂ|| ಮಿಡುಕುವ ಗಂಟಲಿದೆಸೆಗೆ ಜೋಲ್ದ ಮರಳ್ವದೆಂಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಬಾ  
ಯಡಸಿದ ಕಣ್ಣ ನೀರ್ಗಳರೆಮುಟ್ಟಿದ ಕಣ್ ಕೆ ಬಸುಸುಯ್ದ ಸುಯ್ಯಿನಿಂ  
ಕಡುಬಡವಾದ ತಮ್ಮ ತನು ರಂಜಿಸೆ ಕೋಕಕುಳಂ ವಿಯೋಗದಿಂ  
ಮಡದಿಯನೆಲ್ಲಿಯಾಂ ತಿರುಗಿ ಕಾಣದೆ ನಿಂದುದದೊಂದು ತಾಣದೊಳ್ ೯೯

ಕಂ|| ನೀಟಿಯಾನಂಬುಜದೊಳ್ ನೀ  
ರೇಟಿದ ನೆಯ್ದಿಲ್ಲಳೊಳ್ ಕೊಳಂಗಳ ತಡಿಯೊಳ್  
ಪಾಟಿ ಪರಿದಟಿಸಿ ಕಡುಬಾ  
ಯಾಟುತ್ತಿದತ್ತು ಜಾತಶೋಕಂ ಕೋಕಂ ೧೦೦

ಪ್ರಣಯಿನಿಯರಿಂದ ಸೂಚಿತವಾದ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಹೋದರು. ವಿರಹಿಗಳು ಮನ್ಮಥನ ಅಸ್ಥಿಗಳ ಅಗ್ನಿಗೆ ಗುರಿಯಾದರು. ೯೮. ಹಗಲು ಮಿತ್ರನಲ್ಲಿ ಸುರತವ್ಯವಹಾರ. (ಸೂರ್ಯನಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗ) ವಿಶೇಷವಾಗಿ ದ್ವಿಜರಾಜನ ಪಾದದಲ್ಲಿ ಹಗೆತನ (ಚಂದ್ರ ಕಿರಣಗಳಲ್ಲಿ ಅಸಹನೆ) ಮಧುಪ ಮದ್ಯಪಾಯಿಗಳ ಸಂಬಂಧ (ದುಂಬಿಗಳ ಸಂಗ)ಯಾವಾಗಲೂ ಜಡರ ಸಹವಾಸ (ನೀರಿನಲ್ಲಿವಾಸ) ಕ್ಷುದ್ರಶತ್ರುವಿನ ವ್ಯವಹಾರ (ಮುಳ್ಳು ಕೂಡಿರುವಿಕೆ) ಹೀಗೆ ಅಗಣಿತವಾದ ದುರ್ಗುಣಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯವಾದ ಸರೋಜಿನಿಯು (-ಕಮಲವು) ಕೆಟ್ಟವಳೆಂದು ನೋಡಿ ನಗುವಂತೆ ನೈದಿಲೆ ಹೂಗಳು ಸುಧಾಕರನ ಸಂಗದಿಂದ ಅರಳಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು. ೯೯. ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಎಲ್ಲಕಡೆ ಅಲೆದಾಡಿ ತಮ್ಮ ಮಡದಿಯನ್ನು ಕಾಣದೆ, ಅಗಲಿಕೆಯ ದುಃಖದಿಂದ ಏನುಮಾಡಲೂ ತೋರದೆ, ಒಂದು ಜಾಗದಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊಂಡುವು. ಅವುಗಳ ಗಂಟಲು ನಡುಗುತ್ತಿತ್ತು. ರೆಕ್ಕೆಗಳು ಎರಡು ಕಡೆಗೂ ಮಡಿಸಿಕೊಂಡು ಜೋಲು ಬಿದ್ದಿದ್ದುವು. ತೆರೆದ ಬಾಯಿ ತೆರದಂತೆಯೇ ಇದ್ದಿತು. ಕಂಗಳಲ್ಲಿ ನೀರು ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಅರ್ಧ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದುವು. ಬೆಚ್ಚನೆಯ ಉಸಿರಿನಿಂದ ಶರೀರ ಬಡವಾಗಿದ್ದಿತು. ೧೦೦. ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದ ದುಃಖಿತವಾದ ಚಕ್ರವಾಕವು ಕಮಲದಲ್ಲಿಯೂ, ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಎದ್ದು ಬೆಳೆದ ನೆಯ್ದಿಲೆ ಹೂಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಕೊಳಗಳ ದಡದಲ್ಲಿಯೂ, ಹಾರಿ, ತಿರುಗಿ ತನ್ನ ರಮಣಿಯನ್ನು ಹುಡುಕಿ ಹುಡುಕಿ ಬಾಯಾರಿ

ಕಂ|| ನಳಿನೀಬೀಜಮನೊಲ್ಲದೆ  
ಕುಳರ್ವಕ್ಕಹ ಎಂಬದನಿಗಳೊಳ್ ಸಲ್ಲದೆ ಪೂ  
ಗೊಳದಲ್ ನಿಲ್ಲದೆ ವಿರಹಾ  
ನಳನಿಂ ತಿರುಗಿತ್ತು ಚಕ್ರವಾಕಾನೀಕಂ

೧೦೧

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಮಾಗಲೊದಂ

ಚಿತ್ತಜನೆಂಬ ಘಟ್ಟವಳನೊಪ್ಪುವ ಚಂದನಚರ್ಚೆಯಿಕ್ಕಿದಂ  
ಕತ್ತುರಿಯುಂಡೆಯಂಘ್ರಪೃಣಕೇಸರಮಂ ಶಶಿಕಾಂತಶಾಣದೊಳ್  
ಬಿತ್ತರದಿಂದೆನಲ್ಕೆನಸುನುಣ್ಣು ಅಸಂಕುಚಿತಂ ಕಿಸುಸಂಜೆಗೆಂಪನಾ  
ಳ್ಳತ್ತದಯಾದ್ರಿ ಮಸ್ತಕದೊಳುಣ್ಣುವ ಪೂರ್ಣಶಶಾಂಕಮಂಡಲಂ

೧೦೨

ಕೆಂದಳಿದೊಂಗಲಾಗೆ ಕಿಸುಸಂಜೆ ಸಿತಾಕ್ಷತೆಯಾಗೆ ತಾರಕಾ  
ವೃಂದವಲಂಕೆ(?) ರಂಜಿಪುದಯಾದ್ರಿ ಕನತ್ಕಲಶಾಗ್ರದಲ್ಲಿ ಪೆಂ  
ಪಿಂ ದೆಸೆವೆಣ್ಣುಳರ್ಚಿಸಿದ ಕಾಮನ ಗೆಲ್ವೆಯ ರತ್ನದರ್ಪಣ  
ಕ್ಕಂದೆಣೆಯಾಯ್ತು ಪರ್ವತ ತಮಃ ಪರಿಖಂಡವಮಿಂದುಮಂಡಲಂ

೧೦೩

ಮ ಸ್ತ|| ಸತತಂ ಸಂಧ್ಯಾಗ್ನಿನೇತ್ರಂ ಸುರಗಿರಿವೃಷಭಾರೋಹಣಂ ತಾರಕಾದೀ  
ಧಿತಿ ಗಂಗಾಮಸ್ತಕಂ ಲಾಂಛನವಿ ಪಸಹಿತಂ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಪಾರ್ವತೀಸಂ  
ಯುತನುದ್ಯದ್ವಿಷ್ಟವೋ ಭಂಜಕನಭಿನವಶೀತಾಂಶು ಜೂಟೋತ್ತಮಾಂಗಾ  
ವೃತಹಾಸಂ ಪರ್ವದಂತೇನೆಸೆದುದೊ ಪದಪಿಂ ಕೌಮಾದೀಶ್ರೀವಿಲಾಸಂ ೧೦೪

ಬಸವಳಿದಿತ್ತು. ೧೦೧. ಚಕ್ರವಾಕಗಳು ವಿರಹಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಒಂದು ಕಡೆ ನಿಲ್ಲದೆ ತಿರುಗು  
ತ್ತಿದ್ದುವು. ತಾವರೆಬೀಜಗಳನ್ನು ತಿನ್ನಲಿಲ್ಲ. ಚಳಿಗೆ ಅಹ ಎಂದು ಧ್ವನಿಮಾಡಲಿಲ್ಲ.  
ಹೂವರಳಿದ ಕೊಳಗಳಲ್ಲಿ ನೆಲೆಯಾಗಿ ನಿಲ್ಲಲಿಲ್ಲ. ವಿರಹದ ಕಾವನ್ನೂ ತಡೆಯಲಾರದೆ  
ಅಶಾಂತಿಯಿಂದ ನಿಂತಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲದೆ ಅಲೆದಾಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು.  
೧೦೨. ಉದಯಾದ್ರಿಯ ಶಿಖರದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಮಂಡಲವು ಉದಯಿಸಿತು. ಮನ್ಮಥ  
ನೆಂಬ ಗಂಧತೇಯುವನು ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ಸಾಣೆಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕಸ್ತೂರಿಯ  
ಉಂಡೆಯನ್ನಿಟ್ಟು ಕುಂಕುಮ ಕೇಸರಿಯನ್ನು ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಹರಡಿ, ಗಂಧವನ್ನು ತೇಯು  
ವನೋ ಎಂಬಂತೆ, ಸುಂದರವಾದ ಕರೆಯಿಂದಲೂ ಸಂಜೆಗೆಂಪಿನಿಂದಲೂ ಚಂದ್ರಮಂಡ  
ಲವು ರಂಜಿಸಿತು. ೧೦೩. ಕೆಂಪಾದ ಸಂಜೆ ಚಿಗುರಿನ ಗೊಂಚಲಾಯಿತು. ನಕ್ಷತ್ರಗಳ  
ಸಮೂಹವು ಬಿಳಿಯ ಅಕ್ಷತೆಯಾಯಿತು. ಹರಡಿದ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವ  
ಚಂದ್ರಮಂಡಲವು ಹೊಳೆಯುವ ಉದಯಾದ್ರಿಯೆಂಬ ಕಲಶಾಗ್ರದಲ್ಲಿ ವೈಭವದಿಂದ  
ದಿಗ್ವಿನಿತೆಯರು ಪೂಜಿಸಿದ ಕಾಮನ ಜಯಸೂಚಕವಾದ ರನ್ನಗನ್ನಡಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು.  
೧೦೪. ಆಗ ಬೆಳದಿಂಗಳಿನ ಶೋಭಾವಿಲಾಸವು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿಯೂ ಹರಡಿದಂತೆ ಶೋಭಿಸಿತು.  
ಅದು ಸಂಜೆಯೆಂಬ ಅಗ್ನಿಯೇ ನೇತ್ರವಾಗಿ ಉಳ್ಳದ್ದು. ಮೇರುವೆಂಬ ವೃಷಭವನ್ನು  
ಹತ್ತಿರುವುದು. ನಕ್ಷತ್ರ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಗಂಗೆಯನ್ನು ವಿರಸಿನಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿದ್ದು. ಕಳಂಕವೆಂಬ



ಕಂ|| ಕಿಸುಸಂಜೆ ಪಡಿದ ಜವನಿಕೆ  
ಮಿಸುಗುವ ತಾರಾಳ ಪರೆದ ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿಯಾ  
ಗಸಮೆಸೆವ ರಂಗಮಾಗಲೆ  
ಶಶಿಪ್ರಭಾನಾಟ್ಯಮೇಂ ಮನಂಗೊಳಿಸಿದುದೋ ೧೦೫

ವ|| ಅಂತಳುಂಬಮಾದ ಕೌಮುದೀವಿಳಾಸದೊಳೆ ರಾಜವಾಹನಂ ಕಾಮಪರವಶನಾಗಿ

ಸೃ|| ಇನ್ನೊಮ್ಮೆಯ್ತರ್ಪಳೋ ಬಾರಳೊ ಬನಕೆನುತುಂ ಸುಯ್ಯೆ ಸಂತಾಪದಿಂದಂ  
ತನ್ನಂಗಂ ಕಾದು ಕಾಮಜ್ವರವೊಗೆತರೆ ಬೆಂಡಾಗಿಯಾಹಾರಮಂ ಬಿ  
ಟ್ಟನ್ನೊಳೆ ಮಾತೇಕೆನುತ್ತುಂ ನುಡಿಯನುಬಿದು ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತಿ ಕೈಕೊಂಡು ಕಾಮಾ  
ಸ್ತನ್ನಟ್ಟುತ್ತದಂ ಮೂರ್ಛಗತಿಗೆ ತನುವನೊಲ್ದಿತ್ತನಾ ರಾಜಪುತ್ರಂ ೧೦೬

ವ|| ಅಂತು ಮೂರ್ಛಗೊಳಗಾದುದಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಂ ಕಂಡು

ಉ|| ಪಲ್ಲವತಲ್ಪದೊಳೆ ಮಲಯಜದ್ರವಮಂ ತಳದುವರ್ತನಂ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ಸೈತು ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ಕೋಮಳಬಾಳಮೃಣಾಳನಾಳಮಂ  
ಮೆಲ್ಲಿದೆಯೊಳೆ ಪದಂಗೊಳಿಸಿಯುತ್ಪಲಪತ್ರದೊಳೊಲ್ಲು ಬೀಸಿಯು  
ತ್ಪಲ್ಲಶರಾಗ್ನಿಯಂ ತವಿಸುವುಜ್ಜುಗಮಂ ತಳೆದಂ ಮನಃಪ್ರಿಯಂ ೧೦೭

ವಿಷದಿಂದ ಯುಕ್ತವಾದದ್ದು. ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕೆಯ ಪಾರ್ವತಿಯೊಡನೆ ಸೇರಿದ್ದು. ಶತ್ರುವಾದ  
ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು-ಅಂಧಕಾಸುರನನ್ನು ಸಂದರಿಸಿದ್ದು. ಅಭಿನವಚಂದ್ರನನ್ನು ಶಿರಸ್ಸಿನ  
ಜಟೆಯಲ್ಲಿ ಮುಡಿದು ಅದರ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಸಹಿತವಾದದ್ದು. (ಇಲ್ಲಿ ಶಿವನೊಡನೆ  
ಹೋಲಿಕೆಯುಂಟು) (೮೦) ೧೦೫. ಕೆಂಪಾದ ಸಂಜೆಯು ತೆರೆಹಿಡಿದಂತಿತ್ತು. ವಿನುಗುವ  
ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ಹೂವಿನ ಬೊಗಸೆಯನ್ನು ಸುರಿದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ಗಗನವೇ ಪ್ರಕಾರಮಾನ  
ವಾದ ರಂಗಭೂಮಿಯಾಯಿತು. ಆಹಾ! ನಡೆದ ಚಂದ್ರಪ್ರಭೆಯನಾಟ್ಯವು ಮನ  
ಸ್ಸನ್ನು ಸೂರೆಗೊಂಡಿತು! ವ|| ಹಾಗೆ ಅತಿಶಯವಾದ ಬೆಳುದಿಂಗಳ ವಿಲಾಸದಲ್ಲಿ  
ರಾಜವಾಹನನು ಕಾಮಪರವಶನಾದನು. ೧೦೬. ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಕಾಡಿಗೆ ಬರುವಳೋ  
ಬರುವುದಿಲ್ಲವೋ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟನು. ಸಂತಾಪದಿಂದ ಅವನ  
ಶರೀರವು ಕಾಯ್ದು ಹೋಗಿ ಕಾಮಜ್ವರವು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಶಕ್ತಿಗುಂದಿತು. ಆಹಾರ  
ವನ್ನು ತೊರೆದನು. ನನಗೆ ಮಾತೇಕೆ ಬೇಕು ಎಂದು ಮಾತಾಡುವುದನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟನು.  
ದಿಗ್ಭ್ರಾಂತನಾದ ಆ ರಾಜಪುತ್ರನು ಕಾಮನ ಅಸ್ತಕೈ ಗುರಿಯಾಗಿ ಮೂರ್ಛಹೊಂದಿ  
ದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮೂರ್ಛಗೊಳಗಾದುದನ್ನು ಕಂಡು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನು ೧೦೭.  
ರಾಜಪುತ್ರನನ್ನು ಗಂಧದ ನೀರನ್ನು ಚಿಮುಕಿಸಿದ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ  
ದನು. ಕೋಮಲವಾದ ತಾವರೆ ದಂಟುಗಳನ್ನು ಮೃದುವಾದ ಎದೆಯ ಮೇಲೆ  
ಪರಡಿದನು. ಕಮಲದ ಎಲೆಯಿಂದ ಗಾಳಿ ಬೀಸಿದನು. ಹೀಗೆ ಆ ಪ್ರಿಯಮಿತ್ರನು  
ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಉಪಚರಿಸಿ ಕಾಮಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ

ವ|| ಮತ್ತಂ ಪಲ್ಲವದ ಪಾಸಿಕೆಯಿಂ ಪನಿನೀರ ತುಷಾರದಿಂ ಲಾಮಂಚದ ಬಿಜ್ಜನೆ  
ಗೆಯಿಂ ಮೃಣಾಲವಲಯಂಗಳಿಂ ಮಲಯೋದ್ಭವದ ಪಂಕದಿಂ ಸೇವಂತಿಗೆಯ ಸೌರಭ್ಯದಿಂ  
ಕಲ್ಪಾರದ ಕಂಠಿಕೆಯಿಂ ಕುಸುಮತತಿಯ ಮಕರಂದದಿಂ ಕರ್ಪೂರಪರಾಗದಿಂ ನೀರಜದ ಕೇಸರದಿಂ  
ಪೊಂಬಾಳೆಯ ತಿರಿದಾನದಿಂ ಪಾದರಿಯ ಪರ್ಯಂಕದಿಂ ಅಶೋಕದ ಪೊಸದಳದಿಂ ಶಿಶಿರೋಪ  
ಚಾರಮಂ ಮಾಡುತ್ತಮ್ಮಿರೆ

ಚಂ|| ಯತಿಗಳ ಹೃತ್ಸರೋಜಮರಳಲ್ ಮಿಗೆ ಕೌಶಿಕಲೋಚನೋತ್ಪಲೋ  
ನ್ನತಿಮುಗಿಯಲ್ ಜಗಜ್ಜನದ ಜಾಡ್ಯತಮಂ ಬಿಜಿತೋಡೆ ಸತ್ಕವಿ  
ಪ್ರತತಿ ಮತಿ ಪ್ರಕಾಶಕಿರಣಂಮಿಗೆ ಸಜ್ಜನ ಚಕ್ರವಾಕದಾ  
ಯತಿಸುಖಮಪ್ಪಲಂದಾದಯಶೈಲಮನೇಜಿದನಂಬುಜಪ್ರಿಯಂ ೧೦೮

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯೋದಯಮಾಗಲೊಡಂ ರಾಜವಾಹನನಂತಾನುಂ ಸಂತ್ಯೆಸಿಕೊಂಡು  
ಮೆಲ್ಲನೆಟ್ಟು ಕುಳ್ಳಿದುರ್ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನೊಳವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯ ರೂಪಾತಿಶಯಮಂ ಬಣ್ಣಿಸಿ  
ಕಾಮನ ಪಕ್ಷಪಾತಮಂ ನಿಂದಿಸಿ ಚಿಂತಿಸುತಿರ್ಪಾಗಳೆ

ದನು. ವ|| ಮತ್ತೂ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸಿಗೆಯನ್ನು ಹಾಸಿದನು. ಹನಿ ಹನಿಯಾಗಿ ನೀರು  
ಚೆಮುಕಿಸಿ ಶೈತ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು, ಲಾಮಂಚದ ಬೀಸಣಿಗೆಯಿಂದ ಬೀಸಿದನು  
ಕಮಳನಾಳಗಳನ್ನು ಬಳೆಯಂತೆ ಕೈಗಳಿಗೆ ಸುತ್ತಿದನು. ಗಂಧವನ್ನು ಮೈಗೆ ಹಚ್ಚಿ  
ಸೇವಂತಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಹರಡಿ ಕಮಲದ ಕಂಠಹಾರವನ್ನು ಹಾಕಿ,  
ಹೂಗಳ ಮಕರಂದವನ್ನು ಪಾನಮಾಡಿಸಿದನು. ಪಚ್ಚಕರ್ಪೂರದ ಧೂಳನ್ನು ಚೆಲ್ಲಿ,  
ಕಮಲಗಳ ಕೇಸರಗಳನ್ನು ತಂದು ಹರಡಿ, ಜಿನ್ನದಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ಬಾಳೆಯ  
ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು (?) ತಂದು ಹರಡಿದನು. ಪಾದರಿ ಹೂವಿನ ಮಂಚವನ್ನೇ ನಿರ್ಮಿಸಿ  
ದನು. ಅಶೋಕದ ಹೊಸದಾದ ತಳಿರನ್ನು ಹರಡಿದನು. ಇವೇ ಮೊದಲಾದ ರೀತಿ  
ಯಿಂದ ಶೈತ್ಯೋಪಚಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ೧೦೮. ಅನಂತರ ಸೂರ್ಯನು ಉದ  
ಯಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಉದಯಿಸಿದನು. ಆಗ ಯತಿಗಳ ಹೃದಯ ಕಮಲಗಳು ಅರಳಿದುವು.  
ಗೂಬೆಗಳ ಕಂಗಳೆಂಬ ಕನ್ನೆದಿಲೆಗಳ ಉನ್ನತಿಯಡಗಿತು, ಅಂದರೆ ಅವುಗಳ ಕಂಗಳು  
ಕುರುಡಾದುವು. ಜಗತ್ತಿನ ಜನರ ಜಾಡ್ಯವೆಂಬ ಕತ್ತಲೆಯು (ಜಾಡ್ಯವೂ ಕತ್ತಲೆಯೂ)  
ಹೆದರಿ ಓಡಿತು. ಜನರೆಲ್ಲ ಎಚ್ಚೆತ್ತರು. ಸತ್ಕವಿಗಳ ಬುದ್ಧಿಯ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ  
ಕಿರಣಗಳು ಹರಡಿದುವು. ಸಜ್ಜನರೆಂಬ ಚಕ್ರವಾಕಗಳ ಭವಿಷ್ಯತ್‌ಕಾಲ ಸುಖಮಯ  
ವಾಯಿತು. ವ|| ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಿಸಿದ ಕೂಡಲೆ ರಾಜವಾಹನನು ಹೇಗೋ  
ಕಷ್ಟದಿಂದ ತನ್ನನ್ನು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ನಿಧಾನವಾಗಿ ಎದ್ದು ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು.  
ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯ ರೂಪಾತಿಶಯವನ್ನು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮುಂದೆ ವರ್ಣಿಸಿದನು.



ಮ ಸೃ|| ಉಗುರಿಂ ಕೀಟುಗಂಧಂ ನೊಸಲ ವಿಮಲ ಬದ್ಧಾಕ್ಷತಂ ಕುಂಡಲಂ ಪಾ  
ವುಗೆ ತೋಳೊಳ್ ರಕ್ಷೆ ನುಣ್ಣಿದ ಮುಡಿ ಸುಲಿಪಲ್ ಕೈಯ್ಯ ಕುಂಚಂಕರಂ ಸೋ  
ಜಿಗಮೆಂಬಂತೊಪ್ಪೆ ಮತ್ತೊಯ್ಯನೆ ಪದವಿಡುತುಂ ಸಿಂಗರಂದೋಟುತುಂ ದಿ  
ಟ್ಟಿಗೆ ಮಾಯಾಜಾಲಮಂ ಬೀಸುತುಮನುನಯದಿಂದೊರ್ವಮಾಯಾವಿ ಬಂದಂ  
೧೦೯

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಚಂ|| ತೋಳಗುವ ಮಿಂಚುವಲ್ ಪಣೆಯ ಟಕ್ಕಿನಬೊಟ್ಟು ನಿಮಿರ್ದವೇಣಿ ಬೈ  
ತಲೆಗಳವಟ್ಟು ಸಿಂದುರಮಳಂಕೆಯೊಳೆಚ್ಚಿದ ಕಜ್ಜಳಂ ತಳ  
ತ್ತಳಿಸುವ ಶಂಖದೋಲೆ ಕುಚದೊಡ್ಡಿನ ಮೇಲುದು ನೀಳ್ ಸೆಳ್ಳುಗುರ್  
ಚಲನಯನಂಗಳೊಪ್ಪೆ ನಟನಂಗೆಯೆ ಪಿಂದನೆ ಬಂದನಾಕ್ಷಣಂ ೧೧೦

ಕಂ|| ಎಡಗಾಲ ತೊಡರ ಬಾವುಲಿ  
ನಡೆಗೆಸೆವ ವಿಡಾಯಿ ಜಗಮನಂಗೆಯ್ಯೊಳ್ ನೋ  
ಟೊಡೆ ತೋರ್ಪೆನೆಂಬ ನುಡಿ ನೇ  
ಪಡೆದೊಪ್ಪಿರಲಿಂದ್ರಜಾಲಿಗಂ ಮಿಗೆಬಂದಂ ೧೧೧

ವ|| ಅಂತದ್ಭುತಾಕಾರದಿಂದೊರ್ಬಂದ್ರಜಾಲಿಗಂ ಬಂದು ರಾಜವಾಹನನಂ ಕಂಡು

ಕಾಮನಪಕ್ಷಪಾತವನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದನು. ಹೀಗೆಯೇ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ- ೧೦೯. ಒಬ್ಬ  
ಪಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ಬಂದನು. ಅವನು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಉಗುರಿನಿಂದ ಗೀರಿ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ  
ಗಂಧವನ್ನೆಳೆದು ಅದರ ಮೇಲೆ ಅಕ್ಷತೆಯನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಕಿವಿಗಳಲ್ಲಿ ಕುಂಡಲ,  
ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಮೆಟ್ಟು, ತೋಳಿನಲ್ಲಿ ರಕ್ಷೆಯದಾರ, ಸುಂದರವಾದ ತಲೆಗೂದಲ ಗಂಟು,  
ಬೆಳ್ಳಗೆ ಉಜ್ಜಿದಹಲ್ಲು, ಕೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದ ಕುಂಚ, ಇವುಗಳಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ  
ರೂಪವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನು. ಇಂಥ ಮಾಯಾವಿಯೊಬ್ಬನು ನಿದಾನವಾಗಿ ಅಡಿ  
ಯಿಡುತ್ತಾ, ಶೃಂಗಾರವನ್ನು ತೋರುತ್ತಾ, ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮಾಯಾಜಾಲವನ್ನು ಬೀಸುತ್ತಾ  
ವಿನಯದಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಮತ್ತು ೧೧೦. ಮಿಂಚಿನಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ಹಲ್ಲು,  
ಮನೆಯ ಮೇಲೆ ತಿಲಕ, ಮೇಲಕ್ಕೆ ನಿಮಿರಿದ ಜಡೆ, ಬೈತಲೆಗೆ ಅಲಂಕರಿಸಿದ ಕುಂಕುಮ,  
ಕಂಗಳತುದಿಗೆ ಹಚ್ಚಿದಕಾಡಿಗೆ, ತಳತಳ ಎಂದು ಹೊಳೆಯುವ ಶಂಖದೋಲೆ, ಕುಚಗಳ  
ಮೇಲೆ ಸೆರಗು, ಉದ್ಭವಾದ ತೆಳುವಾದ ಉಗುರು, ಚಂಚಲವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳು-ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಆಕರ್ಷಕನಾಗಿದ್ದು ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನೊಬ್ಬನು ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ನಟನೆಯನ್ನು  
ಮಾಡಲು ಹಿಂದಿನಿಂದಲೇ ಬಂದನು. ೧೧೧. ಎಡಗಾಲಿಗೆ ಬಳೆ, ಕಿವಿಗೆ ಬಾವುಲಿ,  
ಸೊಗಸಾದ ಅಡಂಬರದ ನಡೆಗೆ. 'ನೋಡುವುದಾದರೆ ಜಗತ್ತನ್ನು ಅಂಗೈಯ್ಯಲ್ಲಿ  
ತೋರಿಸುವೆನು' ಎಂಬ ಮಾತು. ಇವುಗಳಿಂದ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಇಂದ್ರ  
ಜಾಲಿಗನು ಬಂದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅದ್ಭುತಾಕಾರವುಳ್ಳ ಇಂದ್ರ ಜಾಲಿಗನೊಬ್ಬನು

ಕಂ|| ತೇಜೋಮಯನಂ ಲಕ್ಷಣ

ಪೂಜಿತನಂ ಸಕಲಗುಣಗಣಾಲಂಕೃತನಂ

ರಾಜೀವನೇತ್ರನಂ ಯುವ

ರಾಜನನಾ ಧೂರ್ತನತಿಶಯಂ ಮಿಗೆ ಪೊಗಟ್ಟುಂ

೧೦೨

ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಟ್ಟು ಕೊಂಡಾಡಿದಿಂದ್ರಜಾಲಿಗನಂ ಮೃದುಸಂಭಾಷಣದಿಂ ಮನ್ನಿಸಿ  
ಯುವರಾಜಂ ಕುಳ್ಳಿರಲೈಟ್ಟುದುಂ

ಉ|| ಚಿತ್ತವಧಾರು ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಲೋಕದೊಳುಳ್ಳ ಸೋಜಿಗಂ

ಬಿತ್ತರಮಾಗಲೆನ್ನ ಹರಿಮೇಖಲ ವಿದ್ಯಮನಿಲ್ಲಿ ತೋರ್ಪೆನೊ

ಲ್ದಿತ್ತದೆ ಕೋಟಿ ದೇವ ಪರಿಭಾವಿಪುದೆಂದೊಸೆದಿಂದ್ರಜಾಲಿಗಂ

ಬೆತ್ತದ ಕಾವಿನಿಂದೆಸೆವ ಕುಂಚಮನೊಯ್ಯನೆ ನೀವುತಿರ್ಪಿನಂ

೧೦೩

ಚಂ|| ಜನಪತಿಯಿಂದ್ರಜಾಲಿಗನ ವಿದ್ಯೆಗೆ ಚಿತ್ತಮನೀಯದಾತನೊ

ಳ್ಳಿನ ಮೃದುಚಾಟು ವಾಕ್ಯತತಿಯಂ ಮಿಗೆ ಕೇಳದೆ ಸೋಪಚಾರದಿಂ

ವಿನಯಮನಾತನೊಳ್ ಮೆಲೆವುದರ್ಕೆ ಮನಂಬುಗದಿದರ್ನಂದೊಡೇ

ಕೆನಲತಿದುಃಖಿತೇಮನಸಿ ಸರ್ವಮಸಹ್ಯಮದೆಂಬ ಕಾರಣಂ

೧೦೪

ವ|| ಅಂತಿದೂರಮತ್ತಂ

ಬಂದು ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಕಂಡು—೧೦೨. ಆ ಧೂರ್ತನಾದ ಇಂದ್ರ ಜಾಲಿಗನು ತೇಜೋಮಯನಾದ, ಸಲ್ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಸಕಲ ಗುಣಗಣಗಳಿಂದಲೂ ಕೃತನಾದ ಕಮಲ ನಯನನಾದ ಯುವರಾಜನನ್ನು ಅತಿಶಯವಾಗಿ ಹೊಗಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿ ಕೊಂಡಾಡಿದ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನನ್ನು ಮೃದುವಾದ ಸಂಭಾಷಣೆಯಿಂದ ಗೌರವಿಸಿ ಯುವರಾಜನು ಅವನಿಗೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಳಿದನು. ೧೦೩. “ರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ! ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಕೇಳು. ಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ಆಶ್ಚರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ನನ್ನ ಇಂದ್ರಜಾಲ ವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯೇ ತೋರಿಸುವೆನು. ದೇವ ನೀನು ಒಲಿದು ಕೊಟ್ಟುದೇ ನನಗೆ ಕೋಟಿ ಹೊನ್ನು, ನೋಡು” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನು ಬೆತ್ತದ ಕಾವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಕುಂಚವನ್ನು ನೆಟ್ಟಗೆ ಕೈಯಿಂದ ನೀವಿದನು. ೧೦೪. ರಾಜನು ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನ ವಿದ್ಯೆಗೆ ಮನಸ್ಸುಕೊಡಲಿಲ್ಲ. ಆತನ ಮೃದುವಾದ ಪ್ರಿಯವಾದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಲು ಇಷ್ಟವಿರಲಿಲ್ಲ. ಉಪಚಾರದಿಂದ ಆತನಲ್ಲಿ ವಿನಯವನ್ನು ತೋರಿಸಲು ಮನಸ್ಸುಪಾಡಲಿಲ್ಲ. ಇದರಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನೂ ಇಲ್ಲ. ಅತಿ ದುಃಖವುಳ್ಳವರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಯಾವುದೂ ಹಿಡಿಸುವುದಿಲ್ಲವಲ್ಲವೇ ? ವ|| ಹಾಗಿದ್ದರೂ



- ಕಂ|| ಎರೆವರ್ ತಮ್ಮಯ ಬಡತನ  
ದಿರವಿಗೆ ತೊಬಲ್ವರಲ್ಲದವರ್ಗಳ ಮತ್ತೆ  
ಲ್ಲರ ಸುಖದುಃಖದ ಹದನಂ  
ಪರಿಕಿಸಿದೊಡೆ ಸಂಮದಂ ಧರಿತ್ರಿ ತಳದೊಳೆ ೧೧೫
- ತೊಳತೊಳತೊಳಗುವ ಮುಕ್ತಾ  
ವಳಿಯಂ ಮಾಣಿಕದಿನಿಳೆಗೆರಂಜಿಸುವೆಕ್ಕಾ  
ವಳಿಯಂ ಮಾಯಾವಿಗೆ ಭೂ  
ತಳನಾಥಂ ಕೊಟ್ಟನವನ ಬಡತನಮಾಡಗಲ್ ೧೧೬
- ವ|| ಅಂತು ಕೂಡಲೊಡಂ
- ಮ|| ಅರರೇ! ದಾನವಿನೋದಿ ಜಾಗು! ಭಲರೇ! ಸನ್ಮಾನಮಾಂಧಾತ ಭಾ  
ಪುರೆ! ವಿದ್ವಜ್ಜನ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ ಮರುಪೂತು! ಖ್ಯಾತನಿರ್ಧೂತಖೇ  
ಚರ ಮಾಮಾ! ಕಲಿಕಾಲಕರ್ಣ ಎನುತುಂ ಮೆಯ್ವೆರ್ಚಿ ತಜ್ವಾಲಿಕಂ  
ಧರಣೀವಲ್ಲಭನಂ ಪೊಗಟ್ಟನೊಲವಿಂ ಸಂತೋಷಮೇಗೆಯ್ಯದೋ ೧೧೭
- ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಟ್ಟ ಮಗುಳ್ಳರಸನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನಿಂತೆಂದಂ  
ದೇವರ ಮೊಗದೊಳೆ ಚಿಂತಾ  
ಭಾವಂ ನೆಲೆಗೊಂಡು ತೋಪಿದಪುದೆನ್ನೊಳಿದ  
ಕಾರವುದು ಕಾರಣವೆಂಬುದ  
ನೋವದೆ ಚಿಪ್ಪಲೈ ವೇಲ್ಪುಮನಗನನಯದಿಂ ೧೧೮

ಮತ್ತೆ. ೧೧೫. ದಾನಮಾಡುವವರು ತಮ್ಮ ಬಡತನದ ಸ್ಥಿತಿಗಾಗಿ ದುಃಖಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಉಳಿದೆಲ್ಲರ ಸುಖದುಃಖದ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ವಿಮರ್ಶಿಸಿದರೆ ಈ ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ಆನಂದವೇ ಇರುತ್ತದೆ. ೧೧೬. ಮಹಾರಾಜನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮುಕ್ತಿನ ಎಳೆಗಳಿಂದಲೂ ಮಾಣಿಕ್ಯಗಳಿಂದಲೂ ರಂಜಿಸುವ ಒಂದು ಏಕಾವಳಿ ಹಾರವನ್ನು ಆ ಮಾಯಾವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಅದರಿಂದ ಅವನ ಬಡತನವು ತೊಲಗಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೊಡಲು ಕೂಡಲೇ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನು. ೧೧೭. “ಅರರೇ! ದಾನದಿಂದ ವಿನೋದ ಪಡೆಯುವವನೆ! ವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದು ಭಲರೇ! ಸನ್ಮಾನಮಾಡುವವರಲ್ಲಿ ಮಾಂಧಾತ ಮಹಾರಾಜ ಸದೃಶನೇ! ಭಾಪುರೆ! ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೆ ಬೇಡಿದುದನ್ನೇಯುವ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ! ಮರು! ಪೂತು! ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ದೇವತೆಗಳನ್ನು ಮೀರಿಸಿದವನೆ! ಕಲಿಯುಗದ ಕರ್ಣ!” ಹೀಗೆ ಆ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ಹರ್ಷದಿಂದ ಉಬ್ಬಿ ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೊಗಳಿದನು. ಸಂತೋಷವು ಏನನ್ನು ತಾನೇ ಮಾಡಿಸದು? ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿ ಮತ್ತೆ ಅರಸನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ಹೀಗೆಂದನು. ೧೧೮. “ಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಚಿಂತಾಭಾವವು ನೆಲೆನಿಂತು ತೋರುತ್ತಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಯಾವುದು? ಎಂಬುದನ್ನು ಸಂಕೋಚಪಡದೆ ನನಗೆ

ವ|| ಎಂದೊಡರಸಂ ವಿಕಸಿತಮುಖಾರನಿಂದನಾಗಿ

ಕಂ|| ಎನ್ನಿಂಗಿತಭಾವಮನಃ

ಪುನ್ನತಮತಿ ನಿನ್ನ ತೆಲದಿನಾವವನದಃ

ದಿನ್ನನಗೆ ಮಿತ್ರನೈಯನ

ಗನ್ನನಗತ್ತಿಂದು ನೃಪಕುಮಾರಂ ಪೊಗಲ್ದಂ

೧೧೯

ವ|| ಅಂತು ಮನೋಗತ ಭಾವಮನೆಂದ ಕಾರಣದಿಂ ಯುವರಾಜನಾತನಂ ಸ್ತೋತ್ರಂ  
ಮಾಡಿ ಎನ್ನ ಚಿಂತೆಯ ಕಾರಣಮಂ ಕೇಳೆಂದು

ಮ|| ಅಲರ್ಗಣ್ ಬಿಂಬಾಧರಂ ನಿರ್ಮಲಮುಕುರಕಪೋಲಂ ಸುವೃತ್ತಸ್ತನಂ ಕ

ಲ್ಪಲತಾ ಬಾಹುದ್ವಯಂ ಬಂಧುರತರತನುಮಧ್ಯಂ ಸಮುದ್ಯನ್ನಿತಂಬ

ಸ್ಥಲಮಭ್ರಾಕಾರವೇಣೇಭರಮತಿಮುದಮಂ ಕಣ್ಣೆ ಬೀರುತ್ತಿರಲ್ ಕೋ

ಮಲೆಯೊರ್ವಳ್ ನಿನ್ನ ಬಂದೆನ್ನಿದಿರೊಳ್ ಸೊಬಗಂ ತೋಱು ಪೋದಳ್

ಮನೋಜ್ಞಾ ೧೨೦

ವ|| ಅಂತು ಸೌಭಾಗ್ಯಸಾರಮಂ ಸೂರೆಗೊಳ್ಳ ನೀಱಿ ಸುಲುವುದುಂ

ಕಂ|| ಆ ವಧುವಂ ಕಾಣಲೊಡಂ

ಭಾವೋದ್ಭವನೆನ್ನನೆಯ್ದೆ ತನ್ನೊಲೈಯ ಬಾ

ಣಾವಳಿಯೊಳ್ ಸುಡುತಿರ್ದಪ

ನೇವೆಂ ಚಿಂತಿಸಿ ಪೇಯ್ ಪರಾರ್ಥಚರಿತ್ರಾ

೧೨೧

ನ್ಯಾಯವಾಗಿ ತಿಳಿಸಬೇಕು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ರಾಜನ ಮುಖಕಮಲವು  
ಅರಳಿತು. ೧೧೯. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಡಗಿರುವ ಭಾವಗಳನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲ  
ಉನ್ನತವಾದ ಮತಿಯುಳ್ಳ ನಿನ್ನಂಥವರು ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ. ಇನ್ನು ನೀನು ನನಗೆ  
ಮಿತ್ರನು. ನನಗೂ ನಿನಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲ” ಎಂದು ರಾಜಕುಮಾರನು ಅವನನ್ನು  
ಹೊಗಳಿದನು. ವ|| ಮನೋಗತವಾದ ಭಾವವನ್ನು ಹೇಳಿದುದರಿಂದ ಯುವರಾಜನು  
ಆತನನ್ನು ಹೊಗಳಿ ತನ್ನ ಚಿಂತೆಗೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ೧೨೦. “ಮನೋಜ್ಞ  
ನಾದ ಮಿತ್ರನೆ, ನಿನ್ನ ಕೋಮಲೆಯೊಬ್ಬಳು ನಿನ್ನಿದಿನಲ್ಲಿ ಬಂದು ತನ್ನ ಸೊಬಗನ್ನು  
ತೋರಿಸಿ ಹೋದಳು. ಅವಳ ಕಂಗಳು ಹೂವಿನ ಹಾಗಿದ್ದವು. ತುಟಿ ತೊಂಡೆಹಣ್ಣು  
ನಂತಿತ್ತು. ಅವಳ ಕೆನ್ನೆಯು ನಿರ್ಮಲವಾದ ಕನ್ನಡಿಯಂತೆ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು ! ಸ್ತನ  
ಗಳು ದುಂಡಗಿದ್ದವು. ತೋಳುಗಳೆರಡು ಕಲ್ಪಲತೆಗೆ ಸಮವಾಗಿದ್ದವು. ಸೊಂಟ ಅತಿ  
ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು, ನಿತಂಬಸ್ಥಳವು ಉನ್ನತವಾಗಿತ್ತು. ವೇಣೀಭಾರವು ಮೋಡದಂತೆ  
ಕಂಗಳಿಸಿತು. ಇವೆಲ್ಲವೂ ಕಂಗಳಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಪಾಠವನ್ನು ಸೂರೆಗೊಳ್ಳುವ ರಮಣಿಯು ಸುಳಿದಳು. ೧೨೧. ಪರೋಪ  
ಕಾರಿಯೆ ! ಆ ವಧುವನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಮನ್ನಥನು ತನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯ ಬಾಣ



ವ|| ಎಂದರಸಂ ಪೇಟ್ಟುದುಮಾ ಚಾಲಿಕನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಸುರದನುಜ ಮನುಜ ಗಂಧ  
ವರ್ತನೊರ್ವೆದಲೆಯ್ತೆ ಸೋಲಿಸುವ ಸತಿಯರನ  
ಚ್ಚರಿಯೆನಲೆನ್ನಯ ವಿದ್ಯಾ  
ಪರಿಣತೆಯಿಂ ಕ್ಷಣಕೆ ಮೋಹಿಪಂ ನೃಪತಿಲಕಾ

೧೨೨

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಇನಿತೊಂದು ಚಿಂತೆಯೇಕೆಂ  
ದನುನಯದಿಂ ನನಗೆ ಮದುವೆಯಂ ಮಾಡುವೆನಾ  
ವನಿತೆಯನೆನ್ನಯ ವಿದ್ಯಾ  
ವಿನೋದಮಂ ನೋಡೆನುತ್ತೆ ಚಿತ್ತಂಬಡೆದಂ

೧೨೩

ಇವಳಳವೆ ದೇವಗಂಧ  
ವರ್ತ ವಿಳಾಸಿನಿಯರ್ಕಳಂ ಕ್ಷಣಾರ್ಧದಿನಂತಿ  
ಭಾವನಕ್ಕೆ ತಂದು ನಿನ್ನೊಳ್  
ವಿವಾಹಮಂ ಮಾಡಿಸ್ತೆನೆನ್ನ ವಿದ್ಯಾಬಲದಿಂ

೧೨೪

ವ|| ಅದು ಮಾಣ್ಣೊಡಮೀಯಾವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯಂ ನಿನಗೆ ಮಾಟ್ಟಿದರಿದಲ್ತೆಂಬ  
ಮಾತಂ ಕುಮಾರಂ ಕೇಳ್ತೆ ಸಚೇತನನಾಗಿ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಮಣಿಮಾಡದೊಳಾಕೆ ಬಹಿ  
ವರ್ಣದೊಳ್ ತಾನಿದುರ್ ಸಂಗಮಂ ದೊರಕುವ ಕಾ  
ರಣಮೆಂತು ಪೇಟೆನಲ್ ಸ  
ದ್ಗುಣಮಾಯಾಜಾಲಿಕಂ ನಗುತ್ತಿಂತೆಂದಂ

೧೨೫

ಗಳಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಸುಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಚಿಂತಿಸಿದೆ ಏನುಮಾಡಲಿ ? ನೀನೇ ಹೇಳು. ವ||  
ಎಂದು ಅರಸನಿಗೆ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರಗೊಟ್ಟನು, ೧೨೨. “ನೃಪತಿಲಕ,  
ದೇವತೆಗಳು ದನುಜರು, ಮನುಜರು, ಗಂಧರ್ವರು ಇವರನ್ನು ಸೋಲಿಸುವ ಸತಿಯ  
ರನ್ನೂ ಕೂಡ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ ವಿದ್ಯಾಶಯದಿಂದ ಮೋಹ  
ಗೊಳಿಸುವೆನು ! ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ೧೨೩. “ಇಷ್ಟು ಚಿಂತೆಯನ್ನೇಕೆ ಮಾಡ  
ಬೇಕು. ಉಪಾಯದಿಂದ ನಿನಗೂ ಆ ಹೆಂಗಸಿಗೂ ಮದುವೆಮಾಡಿಸುವೆನು. ನನ್ನ ವಿದ್ಯಾ  
ವಿನೋದವನ್ನು ನೋಡು ! ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅದಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸುಮಾಡಿದನು. ೧೨೪.  
“ಇವಳೇನು ! ದೇವಗಂಧರ್ವ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನೂ ಕೂಡ ಕ್ಷಣಾರ್ಧದಲ್ಲಿ ಈ ಭೂಲೋಕಕ್ಕೆ  
ತಂದು ನನ್ನ ವಿದ್ಯಾಬಲದಿಂದ ನಿನಗೆ ಮದುವೆಮಾಡಿಸುವೆನು. ವ|| ಅದು ತಪ್ಪಿದರೂ  
ಈ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡುವುದೇನೂ ಕಷ್ಟವಲ್ಲ !  
ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಕುಮಾರನು ಎಚ್ಚತ್ತು ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದನು—೧೨೫. ‘ಮಣಿ  
ಖಚಿತವಾದ ಭವನದಲ್ಲಿ ಅವಳು ! ನಗರದ ಬಹಿರುದ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ನಾನು, ಹೀಗಿರುವಾಗ

ಕಂ|| ಮುಣಿ ಮಂತ್ರೌಪಧಿ ನಿಚಯದ  
ಗುಣದಿಂದಂ ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿರದಾವುದು ತತ್  
ಕ್ಷಣದೊಳ ತೋರ್ಪೆಂ ನಿನಗೆ  
ನ್ನಣಕದ ವಿದ್ಯಾ ವಿನೋದದೊಳ ಕಾಮಿನಿಯಂ

೧೨೬

ವ|| ಎಂದಾಂ ನಾಳೆಯವಂತೀಶ್ವರನಂ ಕೇಳಿಸಲ್ ಪೋಪಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಭೂನಾಥ ನೀನುಮೊಲವಿಂ  
ದಾನೆರವಿಯೊಳೆಯದಂತು ಬಂದಿರ್ಪುದು ಮ  
ತ್ತಾನಾಗಳೇನನೆಸಗುವೆ  
ನೇನತಿಶಯಮಂ ನೆಗಟ್ಟುವೆ ನೀಂ ಕಾಣ್ಪೆ

೧೨೭

ವ|| ಎಂದಿದ್ದ್ರಜಾಲಿಗಂ ಕಳಿಪಿಸಿಕೊಂಡು ಅವಂತೀಶ್ವರನರಮನೆಗೆ ಪೋಗಿ ಬಾಗಿಲೊ  
ಳಿದು ಅರಸಂಗೆ ಪೇಟ್ಟುಟ್ಟುವುದುಂ ಆತನು ಮುಜಾದಿವಸಂ ಕಾರಾಗೃಹ ನಿರ್ಬಂಧದಾಲಸ್ಯಂ  
ಪರಿಹರಿಸಲೆಂದವನಂ ಬರಿಸೆಂದಂ ಇತ್ತಲ್

ಕಂ|| ಅಮರ್ದ್ರಜಾಲವಿದ್ಯಾ  
ಕ್ರಮಮನಪೂರ್ವಂ ದಲೆನಿಸುವಾಶ್ಚರ್ಯ ವಿನೋ  
ದಮನೊಸೆದು ನೋಡಲೊಪ್ಪುವ  
ಕುಮಾರಿಯಂ ಕರೆಯುವೆಂದನು ಭೂಪಾಲಂ

೧೨೮

ವ|| ಅಂತವಂತೀಶ್ವರನವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯಂ ಕರೆಯಿಸಲೊಡಂ

ನಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಗೂ ಸಂಗಮವು ಆಗುವ ಪರಿ ಹೇಗೆ ? ಹೇಳು.' ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಗುಣಶಾಲಿ  
ಯಾದ ಮಾಯಾಜಾಲಿಕನು ನಗುತ್ತ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೨೬. ಮುಣಿ ಮಂತ್ರ  
ಔಪಧಿ ಇವುಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ಆಗದೇ ಇರುವ ಕೆಲಸವೇನಿದೆ ? ಈ ಕೂಡಲೆ ನನ್ನ  
ಮಾಯಾ ವಿದ್ಯೆಯ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಕಾಮನಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುವೆನು. ವ|| ನಾನು  
ನಾಳೆ ಅವಂತೀ ರಾಜನನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಲು ಹೋಗುವೆನು. ಅಲ್ಲಿ ೧೨೭. ಭೂನಾಥ !  
ನೀನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಬಂದು ಆ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿರು.  
ಆಗ ನಾನು ಏನು ಮಾಡುವೆನು ? ಏನೇನು ಆಶ್ಚರ್ಯಗಳನ್ನು ನಡೆಸುವೆನು ಎಂಬು  
ದನ್ನು ನೀನೇ ನೋಡುವೆ." ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನು ಯುವರಾಜನನ್ನು  
ಬೀಳ್ಕೊಂಡನು. ಆಮೇಲೆ ಅವಂತೀಶ್ವರನ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಒಳಕ್ಕೆ  
ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆತನು ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ ಕಾರಾಗೃಹದ ಬಂಧನದಿಂದಾದ  
ಆಲಸ್ಯವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವನನ್ನು ಒಳಕ್ಕೆ ಕರೆಯಿಸಿದನು. ಇತ್ತ—  
೧೨೮. "ಅಪೂರ್ವವಾದ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಇಂದ್ರಜಾಲ ವಿದ್ಯೆಯ ರೀತಿಯನ್ನು  
ನೋಡಿ ವಿನೋದಗೊಳ್ಳಲು ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಕರೆಯಿರಿ" ಎಂದು ಅವಂತಿ  
ಭೂಪಾಲನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಅವಂತಿರಾಜನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿ



೮|| ಅಂಗಜತಾಪದಿಂ ಕೊಜಗಿದಬ್ಬಮುಖಂ ಪರೆದಿದರ್ ನುಣ್ಣೊರಲ್  
ತುಂಗ ಕುಚಂಗಳೊಳ್ ತೆಗಳಿಗೊಂಡ ಲಸನ್ನಳಯೋದ್ಭವಂ ಬೆಳ  
ಪ್ಪಂಗಮಾರೋಂತದೊಳ್ ತಳದ ಕರ್ಪುರದಣ್ಣೆಯ ರೇಣು ರಂಜಿಸಿ  
ಪ್ಪಂಗನೆ ಕಾಮದೇವನೆಡೆಯಾಡಿಸ ಪುತ್ರಿಕೆಯಂತಿರೆಯ್ದಿದಳ್ ೧೨೯

ವ|| ಅಂತು ವಿರಹಾನಳದಂದಹ್ಯಮಾನ ಹೃದಯೆಯಾದ ಕುಮಾರಿ ಬಂದು ತನ್ನ  
ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಪ್ಪುದಾಂ

ಕಂ|| ಪುಲಿದೊವಲ ಜೋಗವಟ್ಟಿಗೆ  
ತೊಳಗುವ ಸೆಳ್ಳುಗುರು ಮಿಂಚು ಮಾಯದ ಕುಂಚಂ  
ನೆಲನನಲೆವುಡಿಗಿ ರಂಜಿಸೆ  
ನಲವಿಂ ಮಾಯಾವಿಯೆಯ್ದಿದಂ ನೃಪಸಭೆಯಾಂ ೧೩೦

ತ್ರಿಜಗನ್ನೋಹನ ತಿಲಕಂ  
ನಿಜದಿಂ ಬಲಗಿವಿಯೊಳುಲಿವ ಬಾವುಲಿ ಕೈಯೊಳ್  
ವಿಜಯಕ್ಕೆ ನೆಗಪಿದುದ್ಯ  
ದ್ವಜವೊಪ್ಪಲ್ ಬಂದನಲ್ಲಿಗಾಕಾಪಟಕಂ ೧೩೧

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು

ಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿದನು. ೧೨೯. ಆಗ ಕಾಮತಾಪದಿಂದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು  
ಕಮಲಮುಖವು ಬಾಡಿದೆ. ಅಂದವಾದ ಕೊರಳು ಕೃಶವಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದ  
ಲೇಪವು ಎತ್ತರವಾದ ಸ್ತನಗಳ ಮೇಲೆ ಹರಡಿದೆ. ಮೈಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡಿದೆ. ಹೊಟ್ಟೆಯು  
ಸುತ್ತಲೂ ಹಚ್ಚಿದ ಕರ್ಪೂರದ ಲೇಪದ ರೇಣುಗಳು ರಂಜಿಸುತ್ತವೆ. ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿ  
ಸುವ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ಕಾಮದೇವನು ಆಡಿಸುವ ಬೊಂಬೆಯಂತೆ ಬಂದಳು. ವ||  
ಹೀಗೆ ವಿರಹಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಹೃದಯವು ಸುಡುತ್ತಿದ್ದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ಬಂದು ತಂದೆಯ  
ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಂಡಳು. ಅರಸನು ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನನ್ನು ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ  
ಕರೆಯಿಸಿದನು. ೧೩೦. ಹುಲಿಯು ತೊಗಲನ್ನು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡು ಯೋಗದಂಡವನ್ನು  
ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು, ಹೊಳೆಯುವ ನೀಳವಾದ ಉಗುರು, ಮಿಂಚುವ ಮಾಯದಕುಂಚ, ನೆಲದ  
ಮೇಲೆಳೆಯುವ ಉಡಿಗೆ-ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುವ ಮಾಯಾವಿಯು ರಾಜಸಭೆಗೆ ಬಂದನು.  
೧೩೧. ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನೂ ಮೋಹಿಸುವವರಲ್ಲಿ ಬಲ್ಲಿದನಾದ ಮಾಯಾವಿಯು  
ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನ ಬಲಗಿವಿಯಲ್ಲಿ ಸದ್ವಿಮಾಡುವ ಬಾವುಲಿಯು ರಂಜಿಸಿತು.  
ಕೈಯಲ್ಲಿ ವಿಜಯಗಳಿಸಲು ಮೇಲೆತ್ತಿದ ಧ್ವಜವನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ

ಕಂ|| ಅಂದಂಬಡೆದಾರ್ಭಟಿಯಿಂ

ನಿಂದುಗುರ್ಗುಳ ಬೆಳಗು ದೆಸೆಗೆ ಪಸರಿಸೆ ಕರಮಂ  
ಚಂದಂ ಬಡೆದಿರಲೆತ್ತಿದ  
ನಂದು ಮಹೇಂದ್ರಪ್ರಸಾದಮೆಂದಾಧೂತಂ

೧೩೨

ವ|| ಅಂತೆಂದು ಮತ್ತಂ

ಧಿಗಧಿಪರಂ ಸರೋಜಭವನಂ ಹರನಂ ಹರಿಯಂ ಸುರೇಂದ್ರನೋ  
ಲಗಮನಂತೆಂದು ಮೂರ್ತಿಗಳನಪ್ಪ ವಸುಸ್ಥಿತಿಯಂ ಗ್ರಹಂಗಳಂ  
ಗಗನ ತರಂಗಿಣೀ ವಿಭವಮಂ ಸುರಕಾಂತೆಯರಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ  
ಲ್ಲಿಗೆ ತರಲಾರ್ಪೆನೆನ್ನ ಧಿಕ ವಿದ್ಯೆಯನೆಂದನೊಲಲ್ದ ಜಾಲಿಕಂ

೧೩೩

ವ|| ಎಂಬುದಾಮವಂತೀಶ್ವರಂ ವಿಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟು—ಆದೊಡೆ ನಿನ್ನ ವಿದ್ಯಾ ವಿನೋದಮಂ  
ಪ್ರಕಟಿಸೆಂಬುದಂ

ಕಂ|| ಅಲರ್ಗಣ್ಮಗಿದಾಕಾಶಮ

ನೊಲೆದೊಯ್ಯನೆ ನೋಡಿ ತುಟಿಗಳು ಮಿಡುಕುತೆ ದಿ  
ಗ್ವಲಯಕ್ಕೆ ಕಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿ  
ದೊಲವಿಂ ಪೊಡೆಮಟ್ಟು ಬೀಸಿದಂ ಚಾಮರವಂ

೧೩೪

ವ|| ಅಂತು ಚಾಮರವಂ ಬೀಸಿ

ಮಕುಟಂ ಕೇಯೂರಕಂ ಕುಂಡಲಮೆಸೆವ ಸಹಸ್ರಾಕ್ಷನೈರಾವತಂ ದೇ  
ವಕುಲಂ ವಜ್ರಾಯುಧಂ ದಿಕ್ಷತಿತತಿ ಶಚಿರಂಭಾದಿ ದೇವಾಂಗನಾಜಾ  
ಲಕಮಪ್ಪಾಶೀತಿಋಷ್ಯಾಪಳಿ ಸುರುಚಿರ ಗಂಧರ್ವ ಗೀತಾಮೃತಂ ಕೌ  
ತುಕಮಾಗಿರ್ಪಿಂದ್ರನೋಡ್ವೋಲಗಮನೆಸಗಿದಂ ಧೂತಮಾಯಾಭುಜಂಗಂ ೧೩೫

ಬಂದು—೧೩೨. ಆ ಧೂತನು ಆಗ ಮಹೇಂದ್ರನ ಪ್ರಸಾದವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅಂದ  
ವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕೈಯನ್ನು ಮೇಲೆತ್ತಿದನು. ಅಂದವಾಗಿ ಗರ್ಜಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನ  
ಕೈಯುಗುರುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಸುತ್ತ ಹರಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ—೧೩೩.  
“ದಿಕ್ಪಾಲಕರು ಬ್ರಹ್ಮ, ಹರ, ಹರಿ, ಇಂದ್ರನ ಸಭೆ, ಅಷ್ಟವಸುಗಳು, ಗ್ರಹಗಳು, ಆಕಾಶ  
ಗಂಗೆಯ ವೈಭವ, ಅಪ್ಸರಸ್ತ್ರೀಯರು ಇವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ನನ್ನ ವಿಶೇಷವಾದ ಮಾಯಾ  
ವಿದ್ಯೆಯ ಬಲದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ತರಬಲ್ಲೆನು’ ಎಂದು ಜಾಲಿಕನು ಘೋಷಿಸಿದನು. ವ||  
ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವಂತಿರಾಜನು ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟನು. ಹಾಗಾದರೆ ನಿನ್ನ ವಿದ್ಯಾ ವಿನೋದ  
ವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ೧೩೪. ಆಗ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗನು ಕಂಗಳನ್ನು  
ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಆಕಾಶವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ತುಟಿಗಳನ್ನದಿರಿಸುತ್ತಾ ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ  
ಕೈಮುಗಿದು ಒಲವಿನಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಚಾಮರವನ್ನು ಬೀಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಚಾಮರವನ್ನು ಬೀಸಿ—೧೩೫. ಕಿರೀಟ ತೋಳು ಬಳೆ ಕುಂಡಲಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ  
ಇಂದ್ರ, ಐರಾವತವೆಂಬ ಆನೆ, ಇಂದ್ರನರಮನೆ, ವಜ್ರಾಯುಧ, ದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಸಮೂಹ,



ವಿಲಸದ್ವಾಲವಿಲೋಚನಂ ಶಶಿಕಲಾಜೂಟಂ ಮರುದ್ವಾಹಿನೀ  
ಲಲಿತೋತ್ತಂಗ ಜಟಾಧರಂ ಗರಳಕಂಠಂ ಸರ್ಪಹಾರಂ ಶಿವಾಂ  
ಗಲತಾಲಂಕೃತ ವಾಮಭಾಗ ನಿಭಚರ್ಮಾಚ್ಛಾದನಂ ರಂಜಪು  
ಷ್ಪಲ ತೇಜೋಮಯಮೂರ್ತಿ ರುದ್ರನವನಂ ತಾರಾಧ್ವದೋಳಿ

ತೋಷಾದಂ ೧೩೬

ಶ್ರೀವತ್ಸಂ ಕೌಸ್ತುಭಂ ಪೇರುರದೊಳಿಸೆದಿರಲ್ ಕಂಬುಚಕ್ರಂಗದಾರಾ  
ಜೀವಂ ಹಸ್ತಂಗಳೋಳಿ ತಳ್ತರೆ ಜಘನದೊಳೊಪ್ಪಲ್ಕಿ ಪೀತಾಂಬರಂ ಸ  
ದ್ವಾವಂಚಿತ್ತಬ್ಜನೇತ್ರಂ ವಿಕಸಿತವದನಂ ರತ್ನಕೋಟೀರಕಂ ಭೃಂ  
ಗೀವರ್ಣಂ ಮೆಯ್ಯೆ ಚಿಲ್ವಾದ ಸುರವಿಜಯಿಯಾಂ ತೋಷಾದಂ ಜಾಲಗಾಳಂ  
೧೩೭

ಪರೆಯದ ಜವ್ವನಂ ತೊಲಗದಾಭರಣಂ ಸಲೆ ಮಾಸದಂಬರಂ  
ತೆರಳದ ಕಾಂತಿ ಕುಂದದನುಲೇಪನಮಾಳದಲಕ್ತಕದ್ರವಂ  
ಪರಿಮಳವೋಡಿ ಬಾಡಿರದ ಪೂಮಾಡಿಯೊಪ್ಪುವ ದೇವಲೋಕ ಸುಂ  
ದರಿಯರನಿಂದ್ರಜಾಲಿಕನತೀವ ಮನೋಹರಮಾಗೆ ತೋಷಾದಂ ೧೩೮

ಶಚೀದೇವಿ, ರಂಭೆ ಮೊದಲಾದ ದೇವಾಂಗನೆಯರ ಗುಂಪು, ಎಂಭತ್ತೆಂಟು ಋಷಿಗಳೆ  
ಗುಂಪು, ಅತಿಸುಂದರವಾದ ಗಂಧರ್ವದ ಸಂಗೀತಾಮೃತ, ಇವುಗಳಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ  
ವಾಗಿದ್ದ ಇಂದ್ರನ ಆಸ್ಥಾನವನ್ನು ಆ ಧೂರ್ತನಾದ ಮಾಯಾವಿಯಾದ ಇಂದ್ರಜಾಲಿ  
ಕನು ತೋರಿಸಿದನು. ೧೩೬. ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಹಣೆಗಣ್ಣು, ಜಟೆಯ ಮೇಲೆ ಚಂದ್ರಕಲೆ,  
ಎತ್ತರವಾದ ಜಟಾಭಾರದ ಮೇಲೆ ಆಕಾಶಗಂಗೆಯ ವಿಲಾಸ, ಕೊರಳಿನಲ್ಲಿ ವಿಷ, ಹಾವಿನ  
ಹಾರ, ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾರ್ವತಿ, ಅನೆಯ ಚರ್ಮದ ಹೊದಿಕೆ, ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುವ  
ಉಜ್ಜ್ವಲ ತೇಜೋಮಯ ಮೂರ್ತಿಯಾದ ರುದ್ರನನ್ನು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದನು.  
೧೩೭. ಜಾಲಗಾರನು ಸುಂದರನಾದ ಅಸುರನನ್ನು ಗೆದ್ದ ಮಹಾವಿಷ್ಣುವನ್ನು ತೋರಿಸಿ  
ದನು. ಶ್ರೀವತ್ಸ ಚಿಹ್ನೆಯೂ ಕೌಸ್ತುಭ ರತ್ನವೂ ಅವನ ವಿಶಾಲವಾದ ಎದೆಯನ್ನು  
ಲಂಕರಿಸಿದ್ದಿತು. ನಾಲ್ಕು ಕೈಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಶಂಖಚಕ್ರ ಗದೆ ಕಮಲಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದನು.  
ಸೊಂಟದಲ್ಲಿ ಪೀತಾಂಬರವನ್ನು ಉಟ್ಟಿದ್ದನು. ಸದ್ಭಾವದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದನು. ಅವನ  
ಮುಖವರಳಿತ್ತು. ರತ್ನಕೀಟವನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಅವನ ಮೈಬಣ್ಣ ದುಂಬಿಯ  
ಶ್ಯಾಮಲ ವರ್ಣ. ೧೩೮. ಇಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ಅತಿ ಮನೋಹರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ದೇವ  
ಲೋಕದ ಸುಂದರಿಯರನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಅವರದು ಸ್ಥಿರವಾದ ಯೌವನ, ಒಡವೆ  
ಗಳು ಸದಾ ಶರೀರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುತ್ತವೆ. ಬಟ್ಟೆಗಳು ಎದೂ ಮಾಸವು. ದೇಹದ  
ಕಾಂತಿ ಕಳೆದು ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ. ಹಚ್ಚಿದ ಗಂಧ ಕುಂದದು. ಹಚ್ಚಿದ ಅರಗಿನ ರಸ ಇದ್ದ  
ಹಾಗೆಯೇ ಇರುತ್ತದೆ. ಮುಡಿದ ಹೂ ಬಾಡಿ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ.

ಸಲೆ ನಾಲ್ಕುಂ ಮೊಗದೊಳ್ ಶ್ರುತಿಪ್ರತತಿ ಪೊಣ್ಣಲ್ ಸುತ್ತಲುಂ ಸತ್ಕಳಾ  
ವಲಿಗಳ್ ಕೈವಡೆದೊಪ್ಪೆಯೋಲಗದೊಳಿಂದ್ರಾದ್ಯಗ್ನಕಂ ರಾಕ್ಷಸಂ  
ಜಲಧೀಶಂ ಪವನಂ ಕುಬೇರನಹಿಭೂಷಂ ರಂಜಿಸಲ್ ಪೆಂಪುವೆ  
ತೊಲವಿಂದೊಪ್ಪುವಪೂರ್ವಪದ್ಮಭವನಂ ಮಾಯಾವಿಕಂ ತೋಷಿದಂ ೧೩೯

ವ|| ಅಂತಹಿತುಂಡಿಕನಂತೆ ಕೌಶಿಕ ವಿಲಾಸದಿಂ ಅರಣ್ಯಸ್ಥಳದಂತೆ ಸ್ಥಾನ ಪರಿಪೂರ್ಣ  
ದಿಂ ಪದ್ಮಿನೀ ಜನದಂತಂಬುಜನೇತ್ರಾಭಿರಾಮದಿಂ ಸರೋವರದಂತೆ ಕಮಲಜಾತ ಸಂಪೂರ್ಣ  
ದಿಂ ಮಾನಸ ಸರಸಿಯಂತೆ ರಾಜಹಂಸ ಪ್ರಚಾರದಿಂ ರಣಭೂಮಿಯಂತೆ ವಿಗ್ರಹವಿತಾನದಿಂ  
ರೋಹಣಾದ್ರಿಯಂತೆ ವಸುವಿಸ್ತಾರದಿಂ ಪುಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರದಂತೆ ಪುಷ್ಕರವಾಹಿನೀವಿಭವದಿಂ ರಾಜ  
ಭವನದಂತೆ ನಾನಾ ಮರ್ತ್ಯಕಾಮಿನೀ ಕಮನೀಯತೆಯಿಂ ಮೆಚ್ಚಿವಾಕಾಶದೊಳ್ ಭೂಲೋಕಮಂ  
ನೆನೆಯಿಸುತ್ತ ದೇವಸಂಕುಳಮಂತೋಷಿ

ಕಡೆಯೊಳ್ ತನ್ನ ಪನಾರ್ತು ನೋಡುವ ಪಿತೃಭ್ರಾತೃವ್ರಜಂ ಕುಳ್ಳಿರಿ  
ಪೆಡೆಯಂ ಶಕ್ರಸಮೀಪದೊಳ್ ಪದಪಿನಿಂ ತೋಷಿಲ್ಕ ಸಂತೋಷಮಿ  
ಮೃಡಿಸುತ್ತಂತವರಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ ನೃಪಂ ಹಾರೈಸುತುಂ ಮೆಚ್ಚಿಸಾ  
ಲಿಡೆ ಕರ್ಪೂರದ ವೀಳಿಯಂಗುಡುವೆನೆಂದೆಂದಾತನಂ ನೋಡಿದಂ ೧೪೦

ಹೀಗೆವರು ತುಂಬ ಸುಂದರಿಯರಾಗಿದ್ದರು—೧೩೯. ಮಾಯಾವಿಯು ಅಪೂರ್ವವಾದ  
ಬ್ರಹ್ಮನನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಅವನ ನಾಲ್ಕು ಮುಖಗಳಿಂದ ವೇದಗಳ ಧ್ವನಿ ಬರುತ್ತಿತ್ತು.  
ಸುತ್ತಲೂ ಸತ್ಕಲೆಗಳ ಗುಂಪು ಕೈಕಟ್ಟಿ ನಿಂತಿದ್ದವು. ಓಲಗದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರ ಅಗ್ನಿ ಯಮ  
ನಿರುತಿ ವರುಣ ವಾಯು ಕುಬೇರ ಈಶಾನ ಎಂಬ ದಿಕ್ಪಾಲಕರು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ವ||  
ಹಾವಾಡಿಗನಂತೆ ಕೌಶಿಕ ವಿಲಾಸವುಳ್ಳದು—[1 ಹಾವು ಹಿಡಿಯುವ ವಿಲಾಸ 2 ಇಂದ್ರನ  
ವಿಲಾಸ] ಅರಣ್ಯ ಸ್ಥಳದ ಹಾಗೆ ಸ್ಥಾನ ಪರಿಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ. [1 ಮೋಟುಮರ  
2 ಶಿವ] ಪದ್ಮಿನೀ ಜಾತಿಯ ಸ್ತ್ರೀಜನರಂತೆ ಅಂಬುಜ ನೇತ್ರಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ.  
[1 ಕಮಲದಂಧ ಕಂಗಳು 2 ವಿಷ್ಣು] ಸರೋವರದ ಹಾಗೆ ಕಮಲ ಜಾತಿನಿಂದ ಪೂರ್ಣ  
ವಾಗಿದೆ [1 ಕಮಲಜಾತ=ಕಮಲ-ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ತಾವರೆ ; ಬ್ರಹ್ಮ] ಮಾನಸ  
ಸರೋವರದ ಹಾಗೆ ರಾಜಹಂಸಗಳ ಸಂಚಾರವುಳ್ಳದು [1 ರಾಜಹಂಸ 2 ಚಂದ್ರ  
ಸೂರ್ಯ] ರಣಭೂಮಿಯ ಹಾಗೆ ವಿಗ್ರಹ ವಿತಾನದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ [1 ಯುದ್ಧವಿಸ್ತಾರ  
2 ವಿವಿಧ ಗ್ರಹಗಳ ಸಮೂಹ] ರೋಹಣ ಗಿರಿಯ ಹಾಗೆ ವಸುವಿಸ್ತಾರವುಳ್ಳದು [1 ಧನ  
2 ಅಷ್ಟವಸುಗಳು] ಪುಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರದ ಹಾಗೆ ಪುಷ್ಕರವಾಹಿನೀ ವಿಭವವುಳ್ಳದು [1 ನೀರು  
ತುಂಬಿದ ನದಿ 2 ಆಕಾಶಗಂಗಾ ವಿಭವ] ರಾಜಭವನದ ಹಾಗೆ ನಾನಾ ರೀತಿಯ ಮರ್ತ್ಯ  
ಕಾಮಿನಿಯರ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ [1 ಮನುಷ್ಯ ಸ್ತ್ರೀಯರು 2 ಅಮರ್ತ್ಯ  
ಕಾಮಿನಿಯರ ಎಂದರೆ ದೇವಾಂಗನೆಯರ] ಇಂಥ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಭೂಲೋಕದ ನೆನಪು  
ಬರುವಂತೆ ದೇವತೆಗಳ ಗುಂಪನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ೧೪೦. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಜಾಲಿಕನು  
ಇಂದ್ರನ ಹತ್ತಿರ ರಾಜನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಪಿತೃಭ್ರಾತೃಗಳ



ವ|| ಅಂತವಂತೀಶ್ವರಂ ತನಗೆ ವೀಳಿಯಂಗುಡುವೆನೆಂಬಾಗಳಾ ಜಾಲಿಕಂ ಮಗುಳ್ಳು  
ಕುಂಚವಂ ಬೀಸಲ್ ನೆಟಿದ ದೇವಸಭೆಯೆಲ್ಲಂ ಪರೆದು ಪೋಗಲದರ್ಕಂ ವಿಸ್ಮಯಂಬಡುತಿರ್ದ  
ರಸನಂ ಮಾಯಾವಿಕನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಇನ್ನೊಂದತಿಶಯಮಂ ಪೆಂ  
ಪಿನ್ನೊಡಲೆದೇವ ಮಾಲ್ಪಿನೆಂದು ಕಳಾಸಂ  
ಪನ್ನಮಾಯಾಭುಜಗಂ  
ಬಿನ್ನವಿಸಿದನೆೊಂದು ಕಾರ್ಯಮಂ ನಲವಿಂದಂ ೧೪೧

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಕಡೆಯೊಳ್ ಮಂಗಳಕಾರ್ಯಮಂ  
ನೊಡರ್ಚುವೆಂ ದೇವ ಕೇಳಿದಂತೆನೆ ನಿನ್ನೀ  
ತೊಡೆಯೊಳೆಮೆಟಿವ ಕುಮಾರಿಗೆ  
ಕಡುಚಿಲ್ವಪ್ಪೊಂದು ಮದುವೆಯಂ ನಯದಿಂದಂ ೧೪೨

ವ|| ಆದೊಡಂತೆಗೆಯ್ಯಂದರಸಂ ಪೇಲ್ವುದುಂ

ಎನ್ನ ಎನ್ನೊದಮಂ ಪದೆದು ಚಿತ್ತವಿಸೆಂದತಿ ವೇಗದಿಂದವಂ  
ತನ್ನಯ ಕುಂಚಮಂ ತಿರುಪಲಾಕ್ಷಣದೊಳ್ ಪಟಿರಾಳೆ ತಾಳದಿಂ  
ಚೆನ್ನೆನೆ ಮಾಯದಾಕೃತಿಯ ಪುತ್ತಳಿಗಳ್ ನೆರೆದಿರ್ದವಂದನೇ  
ಕನ್ನಟನಾಜ್ಞೆಯಿಂ ಸಭೆ ಕರಂ ಬೆಟಗಾಗಿ ಮಗುಳ್ಳು ನೋಲ್ಪಿನಂ ೧೪೩

ಗುಂಪನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಅವರನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ರಾಜನ ಸಂತೋಷವು ಇಮ್ಮಡಿಸಿತು. ಕೂಡಲೇ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಕರ್ಪೂರ ಮಿಶ್ರವಾದ ವೀಳಿಯವನ್ನು ಕೊಡ ಬೇಕೆಂದು ಆ ಜಾಲಿಕನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಅವಂತೀಶ್ವರನು ತನಗೆ ವೀಳಿಯವನ್ನು ಕೊಡಬಯಸಿರುವದನ್ನರಿತು ಆ ಜಾಲಿಕನು ಮತ್ತೆ ಕುಂಚವನ್ನು ಬೀಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ನೆರೆದಿದ್ದ ದೇವಸಭೆಯೆಲ್ಲ ಮಾಯವಾಯಿತು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ವಿಸ್ಮಯ ಪಡುತ್ತಿದ್ದ ಅರಸನಿಗೆ ಮಾಯಾವಿಕನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೪೧. “ದೇವ, ಇನ್ನೊಂದತಿಶಯವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿ ತೋರಿಸುವೆನು, ನೋಡು.” ಹೀಗೆ ಆ ಕಲಾಸಂಪನ್ನ ನಾದ ಐಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ನಲವಿನಿಂದ ಒಂದು ಕಾರ್ಯವನ್ನು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ. ೧೪೨. “ದೇವ, ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಕಾರ್ಯವೊಂದನ್ನು ನಡೆಯಿಸುವೆನು. ಅದೇನೆಂಬುದನ್ನು ಕೇಳು. ನಿನ್ನ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿರುವ ನಿನ್ನ ಈ ಕುಮಾರಿಗೆ ಅತಿ ಸುಂದರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮದುವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸುವೆನು.” ವ|| “ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡು” ಎಂದು ಅರಸನು ಹೇಳಿದನು. ೧೪೩. ನನ್ನ ಎನ್ನೊದವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡು ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವನು ಅತಿ ವೇಗದಿಂದ ತನ್ನ ಕುಂಚವನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿದನು. ಆಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಹರೆಕಹಳೆತಾಳಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ಮಾಯದ ಬೊಂಬೆ ಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡವು. ತಮ್ಮ ಅನೇಕ ನಟನೆಗಳಿಂದ ಸಭೆಯು ಬೆರಗಾಗಿ ಮತ್ತೆ

ವ|| ಅತುಪುತ್ರಳಿಗಳನೇಕಮಂ ನಿರ್ಮಿಸಿ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಇದನೊಬ್ಬರ್ ಕಂಡೊಬ್ಬರ್ ಮದುವೆಯನೆನಸುಂ ಕಾಣೆವೆಂದೆ  
ನ್ನದೆಲ್ಲರ್ ಪದೆಪಿಂದಂ ನೋಟ್ಟುದೊದಾನೆರವಿಯ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ ಪೇಟ್ಟಂ  
ತೆ ಮಾಯಾ  
ಸದನಂ ತಜ್ಜಾ ಲಿಕಂ ಮಾಗಧ ನೃಪಸುತನಂ ಕಂಡು ಕಣ್ಣೆತ್ತಿ ಬಾಯೆಂ  
ಬುದುಮಾತಂ ಗೆಂಟುಕೊಳ್ ಬಂದಿರೆ ಕಳಕಳಮಂ ಮಾಡಿದಂ ಜಾಲಗಾಳಂ  
೧೪೪

ಕಂ|| ಸುದತಿಯನೆನಗಾಗಿಪೆನೆಂ

ಬುದು ಪುಸಿಯೋ ದಿಟವೋ ಎಂಮ ಮಾಯಾವಿಯ ವಾ  
ಕೃದ ನೆಲೆಯನಳಿದು ಬರ್ಪೆಂ  
ಪದುಳದೆನೀಂ ಚಂಪೆಯಲ್ಲಿ ಪೋಗಿರು ಕೆಳೆಯಾ  
೧೪೫

ವ|| ಎಂದು ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನಂ ಕಳಿಪಿ ನೆರವಿಯೊಳಿದುರ್ ತನ್ನ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬಂದ  
ಯುವರಾಜನಂ ಜಾಲಿಕಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಜಾಜಾಕಾಮಾಕ್ಷಿ ಎನು

ತ್ತಾ ಜೋಗಿ ವಿಚಿತ್ರವೆನಿಪ ಮದವಣಿಗಂ ಬಂ  
ದೀಜನದ ಬಗೆಗೆ ಬೆಳಗಂ  
ಸೋಜಿಗಮನೆ ಮಾಟ್ಟುದೆಂದು ಚಿಟುಕಿಸಲಾಗಲ್  
೧೪೬

ಮತ್ತ ನೋಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅನೇಕ ಬೊಂಬೆಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿ  
ಮತ್ತ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು ೧೪೪. ಈ ಮದುವೆಯನ್ನು ಒಬ್ಬರು ನೋಡಿದವು ಇನ್ನೊ  
ಬ್ಬರು ನೋಡಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಆಮೇಲೆ ಹೇಳಬೇಡಿರಿ. ಎಲ್ಲರೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೋಡಿರಿ.”  
ಎಂದು ಮಾಯಾವಿಯು ಆ ಗುಂಪನ್ನು ನೋಡಿ ಹೇಳಿದನು. ಮತ್ತು ಮಗಧ  
ರಾಜಕುಮಾರನಿಗೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಕಾಣುವಂತೆ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಾಯೆಂದು ಹೇಳಿದನು. ಕೂಡಲೆ  
ಅವನು ಹತ್ತಿರಬಂದು ನಿಂತನು. ದೊಡ್ಡ ಕೋಲಾಹಲವೇ ಆಯಿತು. ೧೪೫.  
“ರಮಣಿಯನ್ನು ನನ್ನವಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುವೆನೆಂಬ ಮಾಯಾವಿಯ ಮಾತುಗಳು ನಿಜವೋ  
ಸುಳ್ಳೋ ಎಂದು ತಿಳಿದು ಬರುವೆನು. ಗೆಳೆಯನೆ ನೀನು ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಚಂಪಾನಗರದಲ್ಲಿ  
ಹೋಗಿರು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನನ್ನು ರಾಜವಾಹನನು ಕಳುಹಿಸಿದನು.  
ಜಾಲಿಕನು ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿದ್ದು ತನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಯುವರಾಜನನ್ನು ನೋಡಿ—೧೪೬.  
‘ಕಾಮಾಕ್ಷಿ ಜಾ, ಜಾ (ಹೋಗು) ವಿಚಿತ್ರನಾದ ಮದವಣಿಗನು ಬಂದು ಈ ಜನರ ಮನ  
ಸ್ಸಿಗೆ ಸೋಜಿಗವನ್ನೊಟುಮಾಡಲಿ’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆ ಜೋಗಿಯು ಚಿಟುಕಿಯನ್ನು



ಅಗಲಂ ಬೆತ್ತರು ವಕ್ಷದಿಂದುರುಲಸದ್ರಕ್ತಾಂಬುಜಾತಾಕ್ಷಿಯಿಂ  
ಪೊಗರಿಂ ರಂಜಿಪ ವಕ್ತದಿಂ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ತಾಳೊಪ್ಪುವಾ ಜಾನ.ಬಾ  
ಹುಗಳಿಂದುನ್ನತ ಕಂಠದಿಂ ಕರಿರಿಪುಪ್ರೋನ್ನದ್ಯದಿಂದೆಲ್ಲರ  
ಕ್ಕಿಗೆ ಚಿಲ್ವಂ ಕಟಿಯುತಿಳಾಪತಿಸುತಂ ಬಂದಿದರ್ನಾಸ್ಥಾಯಿಯೋಳ್ ೧೪೭

ವ|| ಅಂತು ಮಂಗಳಾಕಾರನಾಗಿ ಕುಮಾರಂ ಬಂದು ನಿಲೆ

ಕಂ|| ನೋಡಲೆಕುಮಾರಿನಿನ್ನೊಡ  
ಗೂಡಲ್ ತಕ್ಕಾತನೆಂದು ಸೃಪಸುತನಂ ಕೊಂ  
ಡಾಡಿ ನಟನೊಲ್ಪುತೋಜಲ್  
ನೀಡುಂ ಭೋಂಕೆನಲವಂತಿ ಸೌಂದರಿ ಕಂಡಳ್ ೧೪೮

ಕಾಣಲೊಡಂ ಜುಂ ಜುಮ್ಮನೆ ಬೆಮರ್ ಪೊಜಪೊಣೈ ಶರೀರಕಂಪದಿಂ  
ನಾಣಟಿಯಲ್ ಮನಂಬೆಜಿಗಿನಿಂ ಮರವಟ್ಟರೆ ವಕ್ತಪಂಕಜಂ  
ಕೂಣತದೃಷ್ಟಿಯಿಂದೆಸೆಯೆ ಚಿತ್ತಭವಂ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಜಾಲಮಂ  
ಮಾಣದೆ ಸೂಸೆ ಕಾಂತೆಗೆ ಕರಂ ಮಿಗಿಲಾದುವು ಕಾಮಚೇಷ್ಟೆಗಳ್ ೧೪೯

ವ|| ಆಂತಾಚೇಷ್ಟೆಯಂ ಕಂಡು ಮಾಯಾವಿಕನವಂತೀಶ್ವರಂಗಿಂತೆಂದಂ

ನಿನ್ನಳಿಯನೀತನೊಲ್ದೀ  
ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ತತ್ಕುಮಾರ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣ  
ಕ್ಕಿನ್ನೆಟ್ಟಿಸೆಂದು ಪೇಟ  
ಲ್ಕಂ ನಗುತೇಟಿಂದನಾಕೆಯಂ ಭೂಪಾಲಂ ೧೫೦

ಬಾರಿಸಿದನು. ಆಗ—೧೪೭. ರಾಜಕುಮಾರನು ಎಲ್ಲರ ಕಂಗಳಿಗೂ ಚೆಲುವನ್ನು  
ಸೂಸುತ್ತಾ ಅಲ್ಲಿ ಬಂದು ನಿಂತನು. ಅವನ ವಕ್ಷಸ್ಥಲವು ವಿಶಾಲವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕಂಗಳು  
ಕೆಂದಾವರೆಯಂತೆ ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಮುಖವು ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು.  
ಮಹಿಮೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಆಜಾನುಬಾಹುವಾಗಿದ್ದನು. ಕಂಠವು ಉನ್ನತವಾಗಿದ್ದಿತು.  
ಸೊಂಟವು ಸಿಂಹದ ಸೊಂಟದಂತಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮಂಗಳಾಕಾರನಾಗಿ ಕುಮಾರನು  
ಬಂದು ನಿಂತನು.—೧೪೮. 'ಕುಮಾರಿ, ನೋಡು. ಇವನು ನಿನ್ನೊಡನೆ ಸೇರಲು ತಕ್ಕವನು'  
ಎಂದು ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ಜಾಲಿಕನು ಹೊಗಳಿ ತೋರಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಅವಂತಿ  
ಸುಂದರಿಯು ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ನೋಡಿದಳು. ೧೪೯. ಆಗ ಮನ್ಮಥನು ಕುಮಾರಿಯ  
ಮೇಲೆ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಅವಳಲ್ಲಿ ಅದರಿಂದ ಕಾಮ  
ಚೇಷ್ಟೆಗಳು ಕಂಡು ಬಂದವು. ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಮೈಜುಂ ಎಂದಿತು. ಬೆಮರು ಹರಿ  
ಯಿತು. ಶರೀರದಲ್ಲಿ ನಡುಕವು ಹುಟ್ಟಿತು; ನಾಚಿಕೆ ಮಾಯವಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸು  
ಬೆರಗಾಗಿ ಮರವಟ್ಟಿತು. ಮುಖ ಕಮಲವು ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟದಿಂದ ರಂಜಿಸಿತು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಅವಳ ಕಾಮಚೇಷ್ಟೆಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಮಾಯಾವಿಕನು ಅವಂತಿ ರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳಿ  
ದನು. ೧೫೦. 'ಇವನು ನಿನ್ನಳಿಯ. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆ ಕುಮಾರನ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಕ್ಕಾಗಿ

ವ|| ಅಂತವಂತೀಶ್ವರನಿಂದುವೊಂದು ವಿನೋದಮಂ ನೋಟಿಸ್ತನೆಂದು ನಗುತ್ತಂ  
ಕುಮಾರಿಯನೆಟ್ಟಿಸೆ

ನಸುನಗೆ ವಕ್ತೃದೊಳ ಮಿನುಗೆ ಚಿತ್ತದೊಳಿದನುರಾಗಮಂಗದೊಳ  
ಪಸರಿಸೆ ತೋಳ್ಗುಳುನ್ನತಕುಚಂ ಲಲಿತಾಧರಮೆಯ್ದೆ ಕೆತ್ತ ಕಂ  
ಪಿಸೆ ನಲವಿಂ ನಿತಂಬಯುಗಳಂ ಪುಳಕಂ ತಲೆದೋಹಿ ಕಾಮನಾ  
ದಿಸುವುದನೊಯ್ಯನೊಯ್ಯನೆ ನಿಲಲ್ ನೃಪನಂದನೆಯೆಟ್ಟುಳುತ್ತಯಿಂ ೧೫೧

ವ|| ಅಂತು ಕುಮಾರಿಯೆಲು ನಿಂದಿರೆ ಜಾಲಿಕು ಪುತ್ರಳಿಗಳಂ ವಾದ್ಯಮೇಳಾಪಮಂ  
ಮಾಡಿಸಿ ಮಾಯಾ ಮೌಹೂರ್ತಿಕನಿಂ ಲಗ್ನಮಾಸನ್ನಮೆನ್ನಿಸಿ ಕುಮಾರನಂ ಕುಮಾರಿಯ ಪಾಣಿ  
ಗ್ರಹಣಂ ಮಾಡಲ್ವೇಲ್ವುದುಂ

ನಾನಾವಾದ್ಯಂಗಳುಣ್ಮಲ್ ಪಲವು ದೆಸೆಗಳೊಳ ಮಂಗಳಾಚಾರಮೊಪ್ಪಲ್  
ಗಾನಂ ಕೈಗಣ್ಣೆ ಮೌಹೂರ್ತಿಕರತಿಶುಭಲಗ್ನಂ ಕರು ಲೇಸೆನಲ್ ತದ್ಭಾ  
ತನಾಥಂ ನೋಡಿ ಚೋದ್ಯಂಬಡುವಿನಮೊಲವಿಂ ಸರ್ವಸಂತೋಷದಿಂದಂ  
ದಾ ನಾರೀರತ್ನಮಂ ಕೈವಿಡಿದುನಲವಿನಿಂದೊಪ್ಪಿದಂ ರಾಜಪುತ್ರಂ ೧೫೨

ವ|| ಅಂತು ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಂ ಮಾಡಿದನಂತರಂ ಮದುಮಕ್ಕಳಂ ಮನೆಯಂ ತುಂಬಿಸ  
ವೇಲ್ಪಿಸಿದುಂ

ನಿನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಎಬ್ಬಿಸು' ಕೂಡಲೆ ರಾಜನು ನಗುತ್ತಾ ಅವಳಿಗೆ 'ಎಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ದನು. ವ|| ಅವಂತೀಶ್ವರನು 'ಇಂದು ಒಂದು ವಿನೋದವನ್ನು ನೋಡುವೆನು' ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ನಗುತ್ತಾ ಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಎಬ್ಬಿಸಿದನು. ೧೫೧. "ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಸುನಗೆಯು  
ಮಿನುಗಿತು. ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿದ್ದ ಅನುರಾಗವು ಶರೀರದಲ್ಲೆಲ್ಲ ಪ್ರಸರಿಸಿತು. ತೋಳುಗಳು,  
ಉನ್ನತವಾದ ಕುಚ, ಮನೋಹರವಾದ ಶುಟಿ ಇವು ಆದುದುವು. ನಿತಂಬಗಳೆರಡೂ  
ನಲವಿನಿಂದ ಕಂಪಿಸಿದುವು. ರೋಮಾಂಚವು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಕಾಮನು ಗರ್ಜಿಸಿಬಾಣ  
ಬಿಡಲು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಕಾಮ ವಿಕಾರಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ನಿದಾನವಾಗಿ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಎದ್ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಮಾರಿಯು ಎದ್ದು ನಿಂತ ಕೂಡಲೆ ಜಾಲಿಕನು  
ಬೊಂಬೆಗಳಿಂದ ವಾದ್ಯಘೋಷ ಮಾಡಿಸಿದನು. ಮಾಯಾಮೌಹೂರ್ತಿಕನಿಂದ  
ಮುಹೂರ್ತವು ಹತ್ತಿರವಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಿಸಿ ಕುಮಾರನಿಗೆ ಕುಮಾರಿಯ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣ  
ಮಾಡುವಂತೆ ಹೇಳಿದನು—೧೫೨. ಹಲವು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿ ನಾನಾವಿಧವಾದ ಮಂಗಳವಾದ್ಯ  
ಗಳು ಭೋರ್ಗರೆದುವು. ಮಂಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳು ನಡೆದುವು. ಹಾಡುಗಳು ಕೇಳಿಸಿದುವು.  
ಜೋಯಿಸರು ಶುಭಲಗ್ನವು ಕೂಡಿ ಸಕಾಲವಾಗಿದೆಯೆಂದರು. ರಾಜನು ಇದನ್ನೆಲ್ಲ  
ನೋಡಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ಆಗ ರಾಜಪುತ್ರನು ಹರ್ಷದಿಂದ  
ನಾರೀರತ್ನವನ್ನು ಕೈವಿಡಿದು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಪಾಣಿಗ್ರಹಣವಾದ ಮೇಲೆ ಮದು



ಕಂ|| ಪುತ್ರಳಿಗಳ್ ದಿಬ್ಬಣಿಗರ್  
ಪುತ್ರಳಿಗಳ್ ಸಕಲವಸ್ತುಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಂ  
ಪೊತ್ತೊಡನೆ ಪೋಪರಾಗಿರೆ  
ಬಿತ್ತರದಿಂ ಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿದಂ ದಂಪತಿಯಂ

೧೫೩

ವ|| ಅಂತು ಮದವಕ್ಕಳನನೇಕ ಪುತ್ರಳಿಗಳಂ ಕೂಡಿಯರಮನೆಗೆ ಕಳಿಪಿ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಗ  
ನರಸಂಗೆ ಕೈಮುಗಿದಿಪ್ಪುದುಮರಸಂ ಮೆಚ್ಚಿ

ಕಟಕಂಕುಂಡಲಮಂಗದಂ ಪದಕಮುದ್ದದ್ವಾಹನಂ ಚಿತ್ರ ಕ  
ಪಟಮಾನಂದಿತವಸ್ತುವಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಭೂಪಾಲಕಂ ಕೂರ್ತುಕಾ  
ಪಟಕಂಗೀಯಲವಂ ಕರಂ ತಣಿದು ತನ್ನತ್ತಾಹದಿಂ ಸಂತತಾ  
ಭರ್ತೆಯಿಂದಂ ಪೊಗಬುತ್ತದೇಂ ತಳದನೋ ಕೋಲಾಹಲಂ ಮಾಡುತುಂ ೧೫೪

ವ|| ಅಂತು ಜಾಲಿಕಂಗವಂತೀಶ್ವರಂ ಬೇಟ್ಟಿನಿತು ವಸ್ತುವಂ ಕೊಟ್ಟು ಬೀಟಿಕ್ಕೊಂಡ  
ವನತ್ತಲ್ ಪೋದಂ ಇತ್ತಲ್

ಮನದನುರಾಗಮಂ ತಳಿದು ಜಾಲಿಗನೋಜಿಗೆ ಮೆಚ್ಚಿ ನಲ್ಮೆಯಿಂ  
ತನು ಪುಳಕಂಗಳುಣ್ಣುತಿರೆ ಕಾಮನಿದಾನಮ ಕೈಗೆ ಸಾರ್ದವೋಲ್  
ವನಿತೆಯ ಕೋಮಳಾಂಗುಲಿಯನೊಪ್ಪಿರೆ ಬಲ್ಪಿದಿದಂಗನಾ ನಿಕೇತ  
ತನವನಲಂಪಿನಿಂ ಸುಖದೊಳೊಯ್ಯನೆ ಪೊಕ್ಕನಿಳಾಧಿನಾಯಕಂ

೧೫೫

ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮನೆತುಂಬಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಿದನು. ೧೫೩. ಪುತ್ರಳಿ  
ಗಳೇ ದಿಬ್ಬಣಿಗರಾದರು. ಪುತ್ರಳಿಗಳು ಸಕಲವಸ್ತುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳನ್ನು  
ಹೊತ್ತು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆದರು. ಹೀಗೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ದಂಪತಿಯನ್ನು ಜಾಲಿಗನು  
ಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮದುವೆಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ಪುತ್ರಳಿಗಳ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ  
ಅರಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಇಂದ್ರಜಾಲಿಕನು ರಾಜನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ನಿಂತನು. ಅರಸನು  
ತುಂಬ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು- ೧೫೪. ಕೈಬಳೆ, ಕುಂಡಲ, ತೋಳುಬಳೆ, ಪದಕ, ಶ್ರೇಷ್ಠ  
ವಾದ ವಾದನ, ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಬಟ್ಟೆ-ಇವೇ ಮೊದಲಾದ ಅನಂದಕರಗಳಾದ  
ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಭೂಪಾಲನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಜಾಲಿಕನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಅವನು ಅವನ್ನೆಲ್ಲ  
ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ತೃಪ್ತನಾಗಿ ಅಭರ್ತೆಯಿಂದ ಕೋಲಾಹಲ ಮಾಡುತ್ತಾ ಹೊರಟನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಜಾಲಿಕನಿಗೆ ಅವಂತೀಶ್ವರನು ಬೇಡಿದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿ  
ದನು. ಅವನು ಅತ್ತ ಹೋಗಲು ಇತ್ತ- ೧೫೫. ರಾಜವಾಹನನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನು  
ರಾಗವನ್ನು ತಳೆದನು. ಜಾಲಿಗನ ಪ್ರಾಧಿಮ್ಯವನ್ನು ಕಂಡು ಮೆಚ್ಚಿದನು. ಪ್ರೀತಿ  
ಯಿಂದ ದೇಹದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಕಾಮದ ಮೂಲಕಾರಣವೇ ಕೈ ಸೇರಿ  
ದಂತೆ ತರಬೇತು ಕೋಮಲವಾದ ಬೆರಳನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ರಾಜ  
ಕುಮಾರನು ಅತಿಶಯವಾದ ಸುಖವನ್ನು ಸುಭವಿಸುತ್ತಾ ಅರಮನೆಯ ಅಂತಃಪುರವನ್ನು

ವ|| ಅಂತು ಪುಗಲೊಡಮವಂತಿ ಸುಂದರಿ

ಕಂ|| ಬಯಸಿದರ್ವಸ್ತು ಕೂರ್ತೆ

ನ್ನಯ ಕೆಯ್ಗೈಯ್ದಿತ್ತೆನುತ್ತವಂತಿ ವಧು ಲೀ

ಲೆಯನರಸನನಪ್ಪಿ ಸುಧಾ

ಮಯವೆನಿಸಿದರ್ಧರರತ್ನಮಂ ಚುಂಬಿಸಿದಳು

೧೫೬

ಪೊಸತೆನಿಪೊಲೈಯುಗ್ಗಡಿಸೆ ಕಣ್ಣೆಳಗೋಪನ ವಕ್ರ ಪದ್ಮದೊಳು  
ಪಸರಿಸೆ ಸಣ್ಣ ಸುಯ್ಯ ನಟುಗಂಪು ಪೊದಟ್ಟಿರೆ ನುಣ್ಣೊರಲ್ ವಿರಾ  
ಜಿಸೆ ಜಲಪಕ್ಷಿಯಂ ಜುಲಿದು ನಾಣ್ಣುಡಿ ಡಿಳ್ಳಮನ್ನೆದೆ ನಲೈಯಿಂ  
ಮಿಸುಪಧರಾಗ್ರಮಂ ಸವಿದಳಂಗನೆ ಜಾಣ್ ಮಿಗೆ ತನ್ನ ಪಾಲನಾ

೧೫೭

ವ|| ಅಂತಧರಗ್ರಹಣಂಗೆಯ್ದ ನಂತರಂ

ಸ್ಥಿರಗಾಢಾಲಿಂಗನಂ ಹೂಂಕೃತಿಗಳರವಮನ್ನೋನ್ಯ ಸಂಲಾಪವಾದಂ  
ಕರಘಾತಂ ಚುಂಬನಂ ಸ್ವೀಕೃತ ಕುಟಿಲಕಚಾಕರ್ಷಣಂ ನೂತಜಿಹ್ವಾ  
ವಿರುತಂ ಚಿತ್ತಾನುವೋದಂ ಪರಿವಿಡಿಯೆ ಮನೋರಾಗದಿಂ ಕಾಮಕೇಳೀ  
ತರುಣ ಪ್ರಾರಂಭಮಂ ಕೂರ್ತೆಸಗಿದಳೊಲವಿಂ ಕಾಂತೆಯುತ್ಸಾರ್ಥದಿಂದಂ

೧೫೮

ಹೊಕ್ಕನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಕೂಡಲೆ ಅವಂತಿ ಸುಂದರಿಯು—  
೧೫೬. 'ನಾನು ಬಯಸಿದ್ದ ವಸ್ತುವೆಂದು ಸ್ನೇಹದಿಂದ ನನ್ನ ಕೈಸೇರಿದೆ.' ಎಂದು  
ತಿಳಿದು ಅವಂತೀಕುಮಾರಿಯು ಲೀಲೆಯಿಂದ ಅರಸನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಸುಧಾಮಯ  
ವಾದ ಅವನ ಅಧರ ರತ್ನವನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ೧೫೭. ಹೊಸಬಗೆಯಾದ ಪ್ರೀತಿಯು  
ಮಿತಿಮೀರಿ ಉಕ್ಕಿತು. ಕಂಗಳಕಾಂತಿಯು ಕಾಂತನ ಮುಖಕಮಲದ ಮೇಲೆ ಹರಡಿತು.  
ನಿಧಾನವಾಗಿ ಬಿಡುವ ಉಸಿರಿನ ಸುಗಂಧವು ಎಲ್ಲೆಡೆ ಹರಡಿತು. ಇಂಪಾದ ಕೊರಳ  
ಧ್ವನಿಯು ಜಲಪಕ್ಷಿಯನ್ನು ಮೀರಿಸಿ ವಿರಾಜಿಸಿತು? (ಅಥವಾ ಸುಂದರವಾದ ಕೊರಳು  
ಹಂಸವನ್ನು ಮೀರಿಸಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು?) ನಾಚಿಕೆಯ ನಿರಿಗೆಯು ಸಡಿಲವಾಯಿತು. ರಾಜ  
ಕುಮಾರಿಯು ಜಾಣತನದಿಂದ ಆ ರಾಜನ ಮಿರುಗುವ ಅಧರಾಗ್ರವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಸವಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಧರಪಾನ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ— ೧೫೮. ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಬಿಗಿ  
ಯಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಅಲಿಂಗನ, ಹೂಂಕಾರ ಶಬ್ದ, ಕೊರಳ ದನಿ, ಪರಸ್ಪರ ಸಂಭಾಷಣೆ,  
ಕೈಗಳಿಂದ ಹೊಡೆಯುವುದು, ಚುಂಬನ, ವಕ್ರವಾದ ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದೆಳೆಯು  
ವುದು, ಪ್ರಶಸ್ತವಾದ ನಾಲಗೆಯ ಶಬ್ದ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಾದ ಆನಂದ, ಇವುಗಳಿಂದ. ಕ್ರಮ  
ದಾಗಿ ಉಂಟಾದ ಮನೋರಾಗದಿಂದ ಕೂಡಿ ಕಾಂತೆಯು ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಪ್ರೀತಿಸಿ



ಬಿಸುಜೆಮರಿಂಗುವಂತಗಲ್ವ ಮತ್ತಮರ್ದಪ್ಪುವ ಮಣ್ಣು ಮಣ್ಣು ಚುಂ  
ಬಿಸಿಯಧರೋಷ್ಮಮಂ ಸವಿದ ಸಾಮ್ಯಸುಖಂ ತಲೆದೋರಿ ಮೂರ್ಚೆಯಿಂ  
ದೆಸೆವ ಮನೋಮುದಂ ಮಿಗುವ ಕೂಟದ ತೋಟಗೆ ಮೇಲೆನಲ್ ಕರಂ  
ಮಿಸುಪ ಮನೋಜ ಕೇಳಿಯನದೇನೆಸಿದರೋ ನಿತ್ಯಕಾಮಿಗಳ್ ೧೫೯

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಅಡಿಗಡಿಗಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳ ಚುಬುಕಾಗ್ರಮನೊತ್ತಿ ಸುಧಾಧರೋಷ್ಮಮಂ  
ಪಡಿದೊಲವಿದೆ ಚುಂಬಿಸುವ ಗಾಸಿಗೆ ಸೂಸಿದ ಕೇಶಪಾಶಮಂ  
ಮಾಡಿಸುವ ನಾಣ್ಗೆ ನಾಣ್ಣದೆ ವಿಚಿತ್ರ ವಿನೋದದ ಕೂಟದಿಂ ಸುಖಂ  
ಬಡವ ಲತಾಂಗಿ ಮನ್ಮಥನ ಮಂದಿರ ಮಂಗಳ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಲ್ಲಳೇ ೧೬೦

ಮಲ್ಲಿಗೆ ಚೊಲ್ಲೆಯಂ ಕುಣಿಯೆ ಕುಂಡಲಮಂಡಲಮಾಡೆ ಕಂಕಣಂ  
ಮೆಲ್ಲಾಲಿಯಂ ಪಳಂಚಿ ಮೃದುಕಂಠರವಂ ಪೊಸತಾಗೆ ಮಾತುಗಳ್  
ಲಲ್ಲೆಯನಪ್ಪುಕ್ಕೆಯೆ ಬೆಮರುಣ್ಣೆ ಸುಖಂ ತಲೆದೋರಿನುಣ್ಣದಂ  
ಚೆಲ್ಲನೆಪಾಯ್ದು ಚೆಲ್ಲೆ ಪುರುಷಾಯಿತಮೇನತಿ ಚಿತ್ರಮಾದುದೋ ೧೬೧

ಕಾಮಕೇಳಿಯನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದಳು. ೧೫೯. ಬೆಚ್ಚಗಾದ ಬೆಮರು ಇಂಗುವ ಹಾಗೆ  
ಮಧ್ಯೆ ಮಧ್ಯೆ ಬೇರೆಯಾಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಮತ್ತೆ ಜಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು.  
ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟು ಚುಂಬಿಸಿ ಅಧರೋಷ್ಮಗಳನ್ನು ಸವಿಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಸಾಮ್ಯ  
ಸುಖವು ತಲೆದೋರಿ ಮೂರ್ಚೆಯುಂಟಾಯಿತು. ಆ ನಿತ್ಯಕಾಮಿಗಳು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ  
ಮುದವು ಹೆಚ್ಚುವ ರತಿಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿಸಿದರು.  
ವ|| ಮತ್ತು ೧೬೦. ಅವಂತಿಸುಂದರಿಯು ಬಾರಿಬಾರಿಗೆ ಅಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಳು.  
ಗಲ್ಲದ ತುದಿಯನ್ನದಮಿ ಸುಧಾಮಯವಾದ ಅಧರೋಷ್ಮಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಪ್ರೀತಿ  
ಯಿಂದ ಚುಂಬಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಗಾಸಿಗೆ ಬಿಚ್ಚಿ ಚದರಿದ ಕೇಶಪಾಶವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿ  
ದ್ದಳು. ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೊರೆದ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ವಿನೋದಕರವಾದ ಕೂಡಿಕೆಯಿಂದ  
ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದಳು. ಇಂಥ ಲತಾಂಗಿಯು ಮನ್ಮಥನ ಮಂದಿರದ ಮಂಗಳ  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗಳೇ ? ೧೬೧. ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂಮುಡಿದ ತುರುರು ಕುಣಿಯಿತು. ದುಂಡಾದ  
ಕುಂಡಲಗಳು ಅಲ್ಲಾಡಿದುವು. ಬಳೆಗಳು ಇಂಪಾದ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಸೂಸಿದುವು.  
ಮೃದುವಾದ ಕಂಠರವು ಹೊಸಬಗೆಯದಾಯಿತು. ಲಲ್ಲೆಯ ಮಾತುಗಳು ಹೊರ  
ಟುವು. ಬೆಮರು ಉಕ್ಕಿತು. ಸುಖವು ತಲೆದೋರಿತು, (ಸುಂದರವಾದ ಪಾದವು ಜಿಲ್  
ವಿಂದು ವೇಗದಿಂದ ಮೇಲೆ ಕೆಳಗೆ ಚಲಿಸಲು ?) ಆ ಲತಾಂಗಿಯ ಪುರುಷಾಯಿತ

ತವೆಯದ ನಲ್ಮೆ ತೋರ್ಕೆಗಿಡದಾಸೆ ಮಗುಟ್ಟಿ ಸೆವಾರ್ತಮಿಚ್ಚಿ ಪೆ  
ಚುಪ ಮನದೇಟ್ಟಿ ಕೂಡಿ ತಣವಿಲ್ಲದ ಕೂರ್ಮ ನವೀನಮಾಗಿ ನು  
ಣ್ಣವಿರಳಮಪ್ಪಿನಂ ನಲಿದು ಕೂಡಿ ಸುಖಾಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಮುಟುಂಗಿ  
ಯೊಪ್ಪುವರವರಾವಗಂ ಸುರತಕಾಲಮೆನಿಪ್ಪ.....ಮಾಟಕ್ಕಿಯಿಂ ೧೬೨

ವ|| ಅಂತು ನಾನಾ ಪ್ರಕಾರದ ಕವಣಗಳನೊಡರ್ಚಿ ಕೂಡಿದ ಕಡೆಯೊಳ್

ಕೆದರಿದ ಕುಂತಳಂ ಪರೆದ ಕಜ್ಜಳಮುಣ್ಣುವ ನುಣ್ಣೆಮರ್ ಮದಂ  
ಪುದಿದ ವಿಲೋಚನಂ ಬಟಿಯನಟ್ಟುವ ಸುಯ್ ಕಡುಜೋಲ್ವವೇಣೆ ಬ  
ತ್ತಿದ ಬೆಳರ್ಪಾಯ್ ಬಟಲ್ಪಲುಳಿತಾಂಬರಮೊಪ್ಪೆ ರತಾಂತದೊಳ್ ಸುಖಾ  
ಸ್ಪದಮನೊಡರ್ಚುವಂಗನೆಯ ರೂಪು ವಿಚಿತ್ರಮನುಂಟುಮಾಡದೆ ೧೬೩

ವ|| ಅಂತಾದ ರತ್ಯಂತದೊಳವಂತೀ ಸೌಂದರಿ ರಾಜವಾಹನನ ಮುಖಾರವಿಂದಮಂ  
ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಆವಾವದೇಶಮಂ ಸ

ದ್ಭಾವಂ ಮಿಗೆ ತೊಟಲುತಿರ್ದರಸರ್ ನಲವಿಂ

ಭಾವಿಸೆ ಬೆಸಸಲ್ವೇಟ್ಟುದು

ದೇವರ್ ಪದೆನೆನೆಗೆ ಕರ್ಣಕೌತುಕಮಾಗಲ್

೧೬೪

ರತಿಯು ಅತಿ ವಿಚಿತ್ರವಾಯಿತು. ೧೬೨. ಕಡಿಮೆಯಾಗದ ಪ್ರೀತಿ, ವ್ಯತ್ಯಾಸಹೊಂದದ  
ಅಸೆ, ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಹೆಚ್ಚುವ ಆತುರ, ಇಚ್ಛೆಯು ಹೆಚ್ಚುವ ಮನಸ್ಸಿನ ಉನ್ನತಿ,  
ಕೂಡಿದರೂ ತೃಪ್ತಿಯಾಗದ ಸ್ನೇಹ-ಹೀಗೆ ನೂತನ ರೀತಿಯಿಂದ ಎಲ್ಲ ಕಾಲವೂ ಸುರ  
ತಕ್ಕ ಕಾಲವು ಎಂಬಂತೆ ಆ ದಂಪತಿಗಳು ಎಡೆಬಿಡದೆ ನಯವಾಗಿ ನಲಿದು ಕೂಡಿ ಸುಖ  
ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದರು. ಹೀಗೆ ನಾನಾ ಪ್ರಕಾರದ ರತಿವಿಧಾನಗಳಿಂದ  
ಕೂಡಿ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ೧೬೩. ಕೆದರಿದ ತಲೆಗೂದಲು, ಹರಡಿಕೊಂಡ ಕಾಡಿಗೆ, ಹೊರ  
ಬರುವ ಕಿರುಬೆಮ್ಮರು, ಮದ ತುಂಬಿದ ಕಣ್ಣು, ಮತ್ತು ತಗಲುವ ಉಸಿರು  
ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಜೋತುಬಿದ್ದ ಜಡೆ, ಬತ್ತಿಹೋದ ತುಟಿ. ಅಸ್ತವ್ಯಸ್ತವಾದ ಒಟ್ಟೆ-ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುವ ದಣಿದ ಸುಖಶ್ರಯಳಾದ ಆ ಅಂಗನೆಯ ರೂಪವು ವಿಚಿತ್ರ  
ಭಾವವನ್ನುಂಟು ಮಾಡುತ್ತದೆಯಲ್ಲವೇ ! ವ|| ರತಿಕ್ರೀಡೆಯ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಅವಂತೀ  
ಸೌಂದರಿಯು ರಾಜವಾಹನನ ಮುಖಕಮಲವನ್ನು ನೋಡಿ ೧೬೪. 'ಅರಸರು ಯಾವ  
ಯಾವ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಸದ್ಭಾವದಿಂದ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದಿರಿ? ದೇವರು ನಲವಿನಿಂದ ಆಲೋ  
ಚಿಸಿ ನನ್ನ ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಕೌತುಕವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವಂತೆ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕು'



ವ|| ಎಂದು ಬೆಸಗೊಳಲೊಡಂ

ವನಿತೆಯ ಬಿನ್ನಪಕ್ಕೆ ಕಡುಮೆಚ್ಚಿ ನೃಪಾಲಕನೊಪ್ಪಲುವರ್ವರಾ  
ಜನಿತವಿಶೇಷಮಂ ಭುವನಕೋಶಮನಾಕೆಯ ಕರ್ಣಕೌತುಕಂ  
ಮನದನುರಾಗಮಾರ್ಕ ಮಿಗೆ ಪೇಟಲೊಡರ್ಚಿದನಂಗನಾ ಘನ  
ಸ್ತನನವ ಮೌಕ್ತಿಕಾಭರಣಪ್ರತಿಯಾಗಲಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ

೧೬೫

ಇದು ನಿಖಿಳಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟು ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತು ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆಯೊಳ್ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರೀ ದರ್ಶನವರ್ಣನಂ

ಷಷ್ಠಾಶ್ವಾಸಂ

ವ|| ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು ಆಗ ೧೯೫. ಅಂಗನೆಯ ಘನಸ್ತನಗಳಿಗೆ ನೂತನ ಮೌಕ್ತಿಕಾ  
ಭರಣನಾದ ಅಭಂಗವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಕಾಂತೆಯ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯನ್ನು  
ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡನು. ಮತ್ತು ಭೂವಿಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ವಿಶೇಷ ವೃತ್ತಾಂತಗಳನ್ನೂ  
ಭುವನಕೋಶದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೂ ಅವಳ ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಕೌತುಕವೂ ವನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅನು  
ರಾಗವೂ ಹೆಚ್ಚುವಂತೆ ಹೇಳತೊಡಗಿದನು. ಇದು ನಿಖಿಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ  
ಕಮಲವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಕ್ಕೆ ಸಮನಾದ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟುಲನ  
ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿನ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜನು ಒರೆದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರೀ  
ದರ್ಶನದ ವರ್ಣನಂ ಎಂಬ ಆರನೆಯ ಅಶ್ವಾಸ.

## ಸಪ್ತಮಾಶ್ವಾಸಂ

ಕಂ|| ಶ್ರೀ ಮಗಧೇಶನವಂತೀ

ಕೋಮಲೆಗೆ ನೆಗಟ್ಟು ಭುವನಕೋಶವನಧಿಕ

ಪ್ರೇಮದೆ ಪೇಟಲೊಡರ್ಚಿದ

ನೇ ಮಾತೋ ಪದೆದಭಂಗವಿಟ್ಟುಲಭ್ಯತ್ಯಂ

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಚಂ|| ನಿರುಪಮಸತ್ತ್ವದಿಂ ಕಮಲಜಾಂಡ ಕಟಾಹಮನಾದಿಶಕ್ತಿ ತಾ

ಳ್ಳಿದಳದಟಾಶ್ರಯಂಬಿಡಿದು ಕೂರ್ಮನಿರಲ ತದನೂನಖರ್ಪರೋ

ಪರಿಯೊಳನಂತನಿರ್ದು ನಿಜಮಸ್ತಕದೊಳ ಸಲಿಭೂಮಿಯಂ ಚರಾ

ಚರಸುಖಭೂಮಿಯಂ ತಳೆದನಲ್ತೆ ಸರೋರುಹ ಪತ್ರಲೋಚನೇ

ಕಂ|| ಅತಳಂ ವಿತಳ ರಸಾತಳ

ಸುತಳಂ ಪಾತಾಳಮಾತಳಾತಳಮಧಿಕ

ಪ್ರತಳಂಗಳಧೋಲೋಕ

ಪ್ರತತಿಗಳಿಸಿದಿರ್ಪುವಲ್ತೆ ಕಮಲದಳಾಕ್ಷೀ

ಭೂಲೋಕ ಭುವರ್ಲೋಕ ತ

ಪೋಲೋಕಂ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಜನಲೋಕಂ ಕೇಳ

ಬಾಲೆಮಹರ್ಲೋಕಂ ಸ

ಲ್ಲಿಲೆಯೊಳಾ ಸತ್ಯಲೋಕಮಂದೂರ್ವಜಗಂ

೧. ಶ್ರೀ ಮಗಧರಾಜನು ಅವಂತೀ ರಾಜಕುಮಾರಿಗೆ ಅಧಿಕ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಭುವನ ಕೋಶದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದನು. ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟುಲನ ಸೇವಕನಾದ ಕವಿಯು ಅದನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ವಿವರಿಸುತ್ತಾನೆ. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ-ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯೇ ಕೇಳು—  
೨. ಆದಿಶಕ್ತಿಯು ತನ್ನ ಅನುಪಮ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡವೆಂಬ ಕೊಪ್ಪರಿಗೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಾಳೆ. ಕೂರ್ಮನು ಅದರ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ. ಅದರ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಬೆನ್ನೋಡಿನ ಮೇಲೆ ನಿಂತು ಅನಂತನು ತನ್ನ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಚರಾಚರಗಳಿಗೆ ಸುಖಾ ಶ್ರಯವಾದ ಭೂಮಿಯನ್ನು ತಳೆದಿದ್ದಾನೆ. ೩. ಕಮಲದಳಾಕ್ಷಿಯೇ ಕೇಳು. ಅತಳ, ವಿತಳ, ರಸಾತಳ, ಸುತಳ, ಪಾತಾಳ, ತಳಾತಳ, ಪ್ರತಳ ಎಂದು ಅಧೋಲೋಕಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧಗಳಾಗಿವೆ. ೪. ಬಾಲೆ, ಕೇಳು, ಭೂಲೋಕ, ಭುವರ್ಲೋಕ, ತಪೋಲೋಕ, ಸ್ವರ್ಗಲೋಕ, ಜನಲೋಕ, ಮಹರ್ಲೋಕ, ಸತ್ಯಲೋಕ ಎಂದು ಉರ್ಧ್ವಲೋಕಗಳು



ಕಂ|| ರವಿಮಂಡಲದಿಂ ಮೇಲಾ

ಯ್ತು ವಿಧುವ ಮಂಡಲಮದತ್ತ ತಾರಾಗತಿ ಮೇಣ್

ವಿವಿಧಂ ವಾಯುಸ್ಕಂಧಂ

ನವೀನಮನಿಸಿರ್ಪುದಲ್ತಿ ಭುವನಾಧಾರಂ

೫

ಇಂತು ಚತುರ್ದಶಭುವನಂ

ತಿಂತಿಣಿಯಿಂದಿರ್ಕುಮಿದಣಿಲೊಪ್ಪಿರ್ಪ ಧರಾ

ಕಾಂತೆಯಮೇಲೆಸೆಗುಂ ನಿ

ಶ್ಚಿಂತಂ ಪರಿಭಾವಿಸಲ್ತಿ ನಾನಾದೇಶಂ

೬

ವ|| ಮತ್ತಮಾ ಭೂಮಿಗೆ ಸೀಮೆಯಾಗಿ

ಮ ಸ್ತ|| ಪೃಥುಸತ್ವರ್ ದೇವದೈತ್ಯರ್ ತಮಗಭಿಮತಮಾಗಲ್ತಿ ಸಂರಂಭದಿಂದಂ

ಮಧಿಸಲ್ ಮೂಂಗಲ್ಯವಸ್ತು ಪ್ರಕರಮನಮೃತಾಹಾರಮಂ ಕೊಟ್ಟುಮತ್ತಂ

ವ್ಯಥಿತಾಂಪುಟ್ಟಲ್ತಿ ಹಾಲಾಹಲಮನುಗುಳ್ವ ಗಂಭೀರಸಾಮರ್ಥ್ಯತೇಜಃ

ಪ್ರಥಿತಪ್ರಖ್ಯಾತಿವೆತ್ತಂ ಸಲೆಜಲಚರ ಸಂಘಾತ ರೌದ್ರಂ ಸಮುದ್ರಂ

೭

ಚಂ|| ಅತಿಲವಣೀಕ್ಷುವಾರುಣಿ ಘೃತಂದಧಿದುಗ್ಧಮಗಾಧವಾರಿ ಪೇ

ಳತುಲಸಮುದ್ರಮೊಂದಟುನದೊಂದಧಿಕಂ ಪಡೆದಲ್ಲಿ ಸಪ್ತಸಂ

ಮಿತವೆನೆ ದೀವಿಯಂತವಳಿಮಧ್ಯದೊಳಿರ್ಪುದು ಚಕ್ರಮಧ್ಯದಾ

ಯತಿ ಮಣಿಕೇವಣಂಬೊಲನಿತಂ ಸುಖಮಂ ತಳೆದಂಬುಜಾನನೇ

೮

ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ. ೫. ಸೂರ್ಯಮಂಡಲದ ಮೇಲೆ ಚಂದ್ರಮಂಡಲವಿದೆ. ಅದರ ಮೇಲೆ ತಾರೆಗಳ ಸಂಚಾರ, ಮತ್ತು ಭುವನಗಳಿಗಾಧಾರವಾದ ವಿವಿಧ ವಾಯುಸ್ಕಂಧಗಳ ಸಂಚಾರ. ೬. ಹೀಗೆ ಹದಿನಾಲ್ಕು ಲೋಕಗಳು ಸಾಲಾಗಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಮಾಸವಾದ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ನಾನಾ ದೇಶಗಳು ಒಪ್ಪಿವೆ. ವ|| ಮತ್ತೆ ಆ ಭೂಮಿಗೆ ಎಲ್ಲಿಯಾಗಿ—೭. ಸಮುದ್ರವು ಮಹಾಪರಾಕ್ರಮಿಗಳಾದ ದೇವತೆಗಳೂ ದೈತ್ಯರೂ ಒಪ್ಪಿ ಪೇಗದಿಂದ ಕಡೆಯಲು ಮಂಗಳಕರವಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಅಮೃತವನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿತು. ಅನಂತರ ಅದರಿಂದ ದುಃಖಿಗೊಂಡು ಹಾಲಾಹಲವಿಷವನ್ನು ಹೊರಚೆಲ್ಲಿತು. ಇಂಥ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಮತ್ತು ತೇಜಸ್ಸುಳ್ಳ ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾದ ಸಮುದ್ರವು ಜಲಚರ ಸಮೂಹದಿಂದ ರೌದ್ರವಾಗಿ ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ೮. ಲವಣ, ಇಕ್ಷು, (ಕಬ್ಬಿನಹಾಲು) ವಾರುಣಿ (ಹೆಂಡ) ಘೃತ, ದಧಿ, ದುಗ್ಧ, ವಾರಿ (ನೀರು) ಈ ಹೆಸರಿನ ಏಳು ಸಮುದ್ರಗಳಿವೆ. ಇವು ಒಂದಕ್ಕಿಂತ ಇನ್ನೊಂದು ದೊಡ್ಡದು. ಇವುಗಳ ನಡುವೆ ಏಳು ದ್ವೀಪಗಳು ಚಕ್ರಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ (ಗುಂಡದಲ್ಲಿ?) ಮಣಿಗಳನ್ನು ಪೋಣಿಸಿದಂತೆ ಕಾಣುತ್ತವೆ, ಕಮಲ

ಕಂ|| ಸಲೆಜಂಬೂಪ್ಲಕ್ಷಂ ಶಾ

ಲ್ಮಲಿ ಕುಶಮಾಕ್ರೌಂಚಪುಷ್ಕರಂ ಶಾಖಿಂಗಳ್

ತಿಳಿಯಲ್ ಸಪ್ತದ್ವೀಪಂ

ಜಳಜಾನನೆ ಸಕಲ ರತ್ನಬೀಜಾವಾಪಂ

೯

ವ|| ಮತ್ತಮಾ ಸಮುದ್ರಮುದ್ರಿತ ಭೂಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

ಸುರನಿಕರಂ ಪುಳಿಂದರಮರಾಂಗನೆಯರ್ ಶಬರೀಚಯಂ ದಿಶಾ

ಕರಿಮೃಗರಾಜಿ ಸಿದ್ಧರಸಮೋಜ್ವರಮೋಪ್ಪುವ ಹೇಮಕಾಂತಿ ಭಾ

ಸುರದವವಹಿ ರತ್ನನಿಚಯಂ ತಿರಿಕಲ್ಲಿನೆ ಪದ್ಮಜಂಧರಾ

ತರುಣಿಗೆ ರಂಜಿಸಿಟ್ಟಿ ಕೃತಕಾದ್ರಿವೊಲಿದುರ್ದಮ ಮೇರುಪರ್ವತಂ

೧೦

ವ|| ಮತ್ತಮದು ಗಾಂಗೇಯ ತೇಜೋರಂಜಿತಮಾಗಿಯುಂ ಭಾರತಸಂಬಂಧಮಲ್ಲಾ  
ಕುಲಗೋತ್ರಪರಿವಿಂಚಿತಮಾಗಿಯುಂ ಸಂಸಾರಿಯಲ್ಲಾ ಸುರಾಧಿವಾಸಮಾಗಿಯುಂ ಜನನಿಂದ್ಯ  
ಮಲ್ಲಾ ಧರಣೀಧರಮಾಗಿಯುಂ ವರಾಹಾವತಾರಮಲ್ಲಾ ಶೃಂಗಾನ್ವಿತಮಾಗಿಯುಂ ಮೃಗರೂಪ  
ಮುಖಿಲ ರತ್ನಕಟಕರಂಜಿತಮಾಗಿಯುಂ ಹಸ್ತನ್ಯಸ್ತಮಲ್ತಿನಿಸಿರ್ಪುದು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಮುಖಿಯೇ ಕೇಳು. ೯. ಜಲಜಮುಖಿ. ಕೇಳು, ಜಂಬು ಪ್ಲಕ್ಷ, ಶಾಲ್ಮಲಿ, ಕುಶ, ಕ್ರೌಂಚ, ಪುಷ್ಕರ, ಶಾಖಿ ಎಂಬ ಏಳು ದ್ವೀಪಗಳಿವೆ. ಇವು ಸಕಲರತ್ನ ಬೀಜಗಳಿಗೂ ಆಶ್ರಯ ಸ್ಥಾನವಾಗಿವೆ—ವ|| ಆ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ಭೂಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ೧೦. ದೇವತೆಗಳೇ ಬೇಡರು, ದೇವನಾರಿಯರೇ ಬೇಡಿತ್ತಿಯರು. ದಿಗ್ಗಜಗಳೇ ಮೃಗಗಳ ಸಾಲು, ಸಿದ್ಧರಸವೇ ಚಿಲುಮೆ, ಹೊಳೆಯುವ ಚಿನ್ನದ ಕಾಂತಿಯೇ ಪ್ರಕಾಶ ಮಾನವಾದ ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚು, ರತ್ನಗಳ ಸಮೂಹವೇ ಆಟದ ಕಲ್ಲು ಎಂಬುವಂತೆ ಬ್ರಹ್ಮನು ಭೂಮಿಯೆಂಬ ತರುಣಿಗೆ ಏರ್ಪಡಿಸಿದ ಕೃತಕವಾದ ಕ್ರೀಡಾಪರ್ವತವೋ ಎಂಬಂತೆ ಮೇರುಪರ್ವತವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ವ|| ಮತ್ತೆ ಅದು ಗಾಂಗೇಯ ತೇಜಸ್ಸಿನಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದ್ದರೂ ಭಾರತದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹೊಂದಿಲ್ಲ (ಗಾಂಗೇಯ=1 ಚಿನ್ನ 1 ಭೀಷ್ಮ) ಕುಲಗೋತ್ರಗಳಿಂದ ಕೂಡಿಕೊಂಡಿದ್ದರೂ ಸಂಸಾರಿಯಲ್ಲ. (ಕುಲಗೋತ್ರ =ಕುಲಪರ್ವತ 3 ಜಾತಿ ಮತ್ತು ವಂಶ) ಸುರಾಧಿವಾಸವಾಗಿದ್ದರೂ ಜನರನಿಂದೆಗೆ ಗುರಿಯಾಗಿಲ್ಲ. (ಸುರಾಧಿವಾಸ=1 ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ವಾಸಸ್ಥಳ, 2 ಮದ್ಯಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯ) ಧರಣೀಧರವಾಗಿದ್ದರೂ ವರಾಹಾವತಾರವಲ್ಲ. (ಧರಣೀಧರ=1 ಪರ್ವತ 2 ಭೂಮಿಯನ್ನು ಧರಿಸಿರುವ) ಶೃಂಗಾನ್ವಿತವಾಗಿದ್ದರೂ ಮೃಗ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿಲ್ಲ (ಶೃಂಗ=1 ಶಿಖರ, 2 ಕೊಂಬು) ರತ್ನ ಕಟಕದಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದ್ದರೂ ರತ್ನಕಟಕವನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ತೊಟ್ಟಿರುವುದಲ್ಲ. (ರತ್ನಕಟಕ=1 ರತ್ನಗಳು ತುಂಬಿದ ತಪ್ಪಲು



೮೦|| ಅದಹಿಃಪ್ಪುವ ತೆಂಕಲ್ ಪೆ

ಚಿದ ಹಿಮವಾನ್ ಹೇಮಕೂಟನಿಷಧಂ ಬಡಗಲ್

ಸದಮಳನೀಲಶ್ವೇತಂ

ಪದೇಪಿಂ ಶೃಂಗಿಗಳೆನಲ್ಯೆ ವರ್ಷಗಿರೀಂದ್ರಂ

೧೧

ಅದಹಿಂ ಮೂಡಲ್ ಮಂದರ

ಮದು ತೆಂಕಲ್ ಗಂಧಮಾದನಂ ಪಡುವಲ್ ಪೆ

ಚಿದ ನಿಷಧಮದಹಿ ಬಡಗಲ್

ಪದೇದು ಸುಪಾರ್ಶ್ವಂ ಸುರಾದ್ರಿಗೇಸದಪುದಬಲೇ

೧೨

ಈ ವಿವಿಧಗಿರಿಗಳೊಳ್ ಸ

ದ್ಭಾವಕೀಳ್ ಕಡವು ಜಂಬು ಪಿಪ್ಪಲಮಾಲಂ

ತೀವಿಕುಂ ಮತ್ತವಹಿಃಪ್ಪು

ಭಾವಿಸಿ ಕೇಳ್ ಪೇಟೆನವನ ನಂದನವನಮಂ

೧೩

ಕ್ರಮದಿಂ ಚೈತ್ರರಥಂ ಗಂ

ಧಮಾದ ವೈಭ್ರಾಜ ನಂದನಂಗಳೆನಿಪುವಂ

ಕಮಳನಿಭಾಸನೆ ಕೇಳ್ ಮ

ತ್ತಮುದಂ ಮಿಗ ಪೇಟೆನೆಸೆವ ಸುರಸರಸಿಗಳಂ

೧೪

ಅರುಣೋದ ಮಹಾಭದ್ರಂ

ಸ್ಪುರಿಸಿದೊಡಾ ಅಗ್ರಮಾನಸಂ ಸರಸಿಗಳಾ

ಗಿರಿಗಳಮೇಲೆಸೆದಿಕುಂ

ಗುರುಕುಚಿಕೇಳ್ ಮತ್ತ ಪೇಟೆನವನ ಕುಲಗಿರಿಯಂ

೧೫

2 ರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಬಳೆ). ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ—೧೧. ಆ ಮೇರು ಪರ್ವತದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಹಿಮವಂತ, ಹೇಮಕೂಟ, ನಿಷಧ ಎಂಬ ಪರ್ವತಗಳಿವೆ. ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಅಮಲವಾದ ನೀಲಿ ಮತ್ತು ಬಿಳಿಬಣ್ಣದ ಶಿಖರಗಳುಳ್ಳು ವರ್ಷವೆಂಬ ಗಿರೀಂದ್ರವಿದೆ. ೧೨. ಅದರ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಮಂದರ ಪರ್ವತ, ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಗಂಧಮಾದನ ಪರ್ವತ, ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಎತ್ತರವಾದ ನಿಷಧ ಪರ್ವತ, ಅದರ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಸುಪಾರ್ಶ್ವಪರ್ವತವು. ಸುರಾದ್ರಿಗೆ ಸಮವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ೧೩. ಸುದ್ಭಾವನೆಯುಳ್ಳವಳೆ ಕೇಳು, ಈ ವಿವಿಧ ಗಿರಿಗಳಲ್ಲಿ ತಾಳೆ, ನೇರಳೆ, ಅರಳಿ, ಅಲ ಮೊದಲಾದ ಮರಗಳು ತುಂಬಿವೆ. ಅವುಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ನಂದನ ವನಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಗಮನಿಸಿ ಕೇಳು. ೧೪. ಕಮಲಮುಖಿಯೆ ಕೇಳು, ಅವುಗಳಿಗೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಚೈತ್ರರಥ, ಗಂಧಮಾದನ, ವೈಭ್ರಾಜ, ನಂದನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ನಂದನವನ ಗಳಿವೆ. ಮತ್ತೆ ಅವುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ದೇವ ಸರೋವರಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ೧೫. ಗುರು ಕುಚಿಯೆ. ಕೇಳು : ಆ ಗಿರಿಗಳ ಮೇಲೆ, ಅರುಣೋದ, ಮಹಾಭದ್ರ, ಮಾನಸ ಎಂದು ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಸರೋವರಗಳಿವೆ. ಮತ್ತೆ ಅರು ಕುಲಪರ್ವತಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ.

ವ|| ಅವಾವುವೆಂದೊಡೆ

ಕಾದಲೆ ಕೇಳ್ ಮಹೇಂದ್ರ ಮಲಯಾಚಲ ಸಹ್ಯಗಿರೀಂದ್ರ ಶುಕ್ತಿಮಾನ್  
ಭೇದಿಸೆ ಯಕ್ಷಪರ್ವತ ಸುವಿಂಧ್ಯ ಮಹೀಧರ ಪಾರಿಯಾತ್ರಮಂ  
ದಾದುವು ಗೋತ್ರಶೈಲಮಿಳೆಗಬ್ಬ ಭವಂ ಮಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೀಲ್ಗಂ  
ದಾದಿ ಜಗಂಗಳಾಂಕೆಯೆನೆ ರಂಜಿಸುಗುಂ ಧವಳಾಬ್ಬಲೋಚನೇ

೧೬

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಸುರುಚಿರ ಭಾರತ ಕಿಂಪುರು

ಪ ರಮ್ಯ ಹರಿವರ್ಷಮೆಂಬುವಿವು ವರ್ಷಂ ತ  
ದ್ಗಿರಿಯೆಸೆವ ತೆಂಕಲಿರ್ಕುಂ  
ತೆರಳದಿಳಾವೃತಮದಂ ಕರಂ ಬಳಸಿರ್ಕುಂ

೧೭

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಜಂಬೂಫಲಮೊಂದಾಶಾ

ಸ್ತಂಭೇರಮದಂತುಟ್ಟಲ್ಲಿ ಬೀಟಲ್ಕದಳಿಂ  
ಜಂಬೂದ್ವೀಪಮದಾದುದು  
ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೇಳ್ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಮುರ್ವೀತಳದೊಳ್

೧೮

ಆ ಜಂಬೂಫಲರಸಮ

ವ್ಯಾಜದಿನಿಳೆಯಲ್ಲಿ ಪರಿಯಲದಳಿಂ ಜನಿಸಿ  
ತ್ತೀ ಜಗದೊಳ್ ಹೇಮಂ ನಾ  
ನಾಜನ ಸುಕ್ಷೇಮಮೆಂಬುಜಾಯತನೇತ್ತೇ

೧೯

ಅವು ಯಾವುವು ಎಂದರೆ ೧೭. ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೆ, ಪ್ರಿಯಳೆ, ಕೇಳು. ಮಹೇಂದ್ರವಲಯ, ಸಹ್ಯ, ಶುಕ್ತಿಮಾರ್, ಯಕ್ಷ, ವಿಂಧ್ಯ, ಪಾರಿಮಾತ್ರ ಎಂದು ವಿಳು ಕುಲಪರ್ವತಗಳಿವೆ. ಇವು ಬ್ರಹ್ಮನು ಭೂಮಿಗೆ ಆಧಾರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ, ಆದಿಜಗತ್ತು ಗಳಿಗೆ ಅನಿಸಿದ ಊರುಗೋಲುಗಳಂತೆ ರಂಜಿಸುತ್ತವೆ. ವ|| ಮತ್ತು—೧೭. ಸುಂದರ ವಾದ ಭಾರತವರ್ಷ, ಕಿಂಪುರುಷವರ್ಷ, ಹರಿವರ್ಷ ಎಂಬ ವರ್ಷಗಳು ಆ ಗಿರಿಯ ದಕ್ಷಿಣ ಕ್ಕಿವೆ. ಇಳಾವೃತವರ್ಷವು ಅದನ್ನು ಎಡೆಬಿಡದೆ ಬಳಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೧೮. ತೊಂಡೆವಣ್ಣು ತುಟಿಯವಳೆ, ಕೇಳು, ಅಲ್ಲಿ ದಿಗ್ಗಜದಂತಿದ್ದ ಒಂದು ಜಂಬೂ ಫಲವು ಬಿದ್ದಿತು. ಅದರಿಂದ ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಅದು ಜಂಬೂ ದ್ವೀಪವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧ ವಾಯಿತು. ೧೯. ಕಮಲದಂತೆ ಅಗಲವಾದ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳೇ, ಕೇಳು, ಆ ಜಂಬೂ ಫಲದ ರಸವು ನೆವಿಲ್ಲದೆ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಹರಿಯಿತು. ಅದರಿಂದ ಈ ಜಗದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ



ವ|| ಮತ್ತಮಾ ಮೇರುಗಿರಿಯೋಳ್

ಕಂ|| ಜ್ಯೋತಿಶ್ಚಕ್ರಂ ತುದಿಯೋಳ್  
ಮಾತೇಂ ಅಟಲದ ತೆರದೆ ತಿರುಗುತ್ತಿರ್ಕುಂ  
ಖ್ಯಾತಿಯ ಮೇರುವಿನೋಳ್ ನಿ  
ರ್ಣಿತಂ ತದ್ಭ್ರಮಣಮಾದಯಮಸ್ತಮಯಂಗಳ್

೨೦

ಗ್ರಹಚಾರ ಸ್ಥಿತಿಯಿಂದಂ  
ಗ್ರಹಣಮನಾವೃಷ್ಟಿಗಳೇ...  
ಮಹಿಯೋಳ್ ತೋರುಗುಮದಲಿಂ  
ಸಹಜದೊಳರೆ ಸಕಲದೇಶದೊಳ್ ಸುಕ್ಷೇಮಂ

೨೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಸೃ|| ಪಂಚಾಶತ್ಕೋಟಿ ವಿಸ್ತೀರ್ಣದೊಳೆಸೆವ ಧರಾದೇವಿಗೊಪ್ಪಿರ್ಪುದೆಂದುಂ  
ಕಾಂಚಿದಾಮಂಬೊಲುದ್ಭೃತನಿಧಿ ನೆಗಬ್ಬಾ ಭೂಮಿ ನೋಡಲ್ಕಿ ಮತ್ತಂ  
ಚಂಚದ್ಭಾಗಾಂತರಂ ಭಾವಿಸಲದುನವಖಂಡಂ ಮಹಾಹೇಮ ರತ್ನೋ  
ದಂಚದ್ಗರ್ಭಂ ನಿತಾಂತಂ ಸಕಲಧಾನ್ಯಪ್ರಭೂತಪ್ರದೇಶಂ

೨೨

ಕಂ|| ಹಿಮಸೇತುಮಧ್ಯಭೂಮಿಯೊ  
ಳಮರನದೀ ತತಿಗಳಿರ್ಪ ವಸುಸಂಕುಳದು  
ರ್ಗಮ ಕಾನನ ದಾವಾಗ್ನಿಗ  
ಳಮರ್ತ್ಯ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗಳ್ ತರಳಾಕ್ಷೀ

೨೩

ಜನರಿಗೂ ಕ್ಷೇಮವನ್ನಂಟುಮಾಡುವ ಚಿನ್ನವುಂಟಾಯಿತು. ವ|| ಮತ್ತೆ ಆ ಮೇರು  
ಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ೨೦. ಅದರ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಜ್ಯೋತಿಶ್ಚಕ್ರವು ರಾಟೆಯಂತೆ ತಿರುಗುತ್ತಿರುತ್ತದೆ.  
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮೇರು ಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ಅದರ ಭ್ರಮಣವು ನಿಯತವಾಗಿ ಉದಯಾಸ್ತ  
ಗಳನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ೨೧. ಗ್ರಹಗತಿಗಳಿಂದ ಈ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ಗ್ರಹಣವೂ  
ಅನಾವೃಷ್ಟಿಯೂ ತೋರುತ್ತವೆ. ಅದರಿಂದ (ಗ್ರಹಗತಿಗಳು) ಸಹಜವಾಗಿದ್ದರೆ ಸಕಲ  
ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ಷೇಮವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ-೨೨. ಭೂದೇವಿಯು ಐವತ್ತು  
ಕೋಟಿ (ಯೋಜನ)ವು ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಸಮುದ್ರವು ಆಕೆಯ ಒಡ್ಡಾಣ  
ದಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಆ ಭೂಮಂಡಲ ಅನೇಕ ಭಾಗಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ,  
ಅದು ಒಂಭತ್ತು ವಿಂಡಗಳುಳ್ಳದು. ಸುವರ್ಣ ರತ್ನಗಳಿಂದಲೂ ವಿವಿಧ ಸಕಲ ಧಾನ್ಯ  
ಗಳಿಂದಲೂ ತುಂಬಿದೆ. ೨೩. ತರಳಾಕ್ಷಿ ಹಿಮಾಲಯ ಮತ್ತು ಸೇತು ತೀರ್ಥಗಳ ನಡುವೆ  
ವಿನ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿರುವ, ದೇವನದಿಗಳು, ನಿಧಿಗಳು, ದಟ್ಟವಾದ ಕಾಡುಗಳು, ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚು

ಚಂ|| ಸುರನದಿ ಗಂಗೆ ಗೌತಮಿ ಸರಸ್ವತಿ ನರ್ಮದೆ ಕೃಷ್ಣವೇಣಿ ಭೀ  
ಮರಥಿ ಪಯೋಷ್ಣಿಕಾದ್ರಿ ಯಮುನಾನದಿ ಸಿಂಧು ಕವೇರಕನ್ಯೆ ಭಾ  
ಸುರತರ ತುಂಗಭದ್ರೆಯನಿಪುತ್ತಮತೀರ್ಥಮನೇಕಮಾರ್ವಿಯೋಳ್  
ಪರಿವಿಡಿವುಪ್ಪವಲ್ತೆ ದುರಿತಕ್ಷಯಕಾರಣ ಪುಣ್ಯಮೂರ್ತಿಗಳ್ ೨೪

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಉ|| ಮಾಳವಗೌಳ ಘೋರ್ಜರ ವರಾಳ ಕಳಿಂಗ ತುರಸ್ಕ ಸಿಂಧು ನೇ  
ಪಾಳ ಸುಪಾಂಡ್ಯ ಕೇರಳ ಮಹಾಂಧ್ರ ಸುರಾಷ್ಟ್ರಮಿವಾದಿಯಾದ ಸ  
ಲ್ಲಿಲೆಯ ದೇವಸಂತತಿಯನೇಕಮನಲ್ ಮೆಟ್ಟಿದಿಪ್ಪವಲ್ತೆ ಕೇಳ್  
ಬಾಲಕಿ ನೋಡಲಲ್ಲಿ ಸುಖಸಂತತಿ ಸಂದೆಸೆಗುಂ ನಿರಂತರಂ ೨೫

ಶಾ|| ಈ ದೇಶಗಳೊಳುಳ್ಳ ನಾರಿಯರೊಳೊಂದೊಂದತ್ಯಪೂರ್ವಂ ಕಳಾ  
ಭೇದಂ ಕೂರ್ಮಯೋಳಾದಸಂಗಮವಿನೋದಂ ರೂಪಲಾವಣ್ಯಸಂ  
ಮೋದಂ ಪೆಂಪಿನೊಳೊಪ್ಪುತ್ತಿರ್ಪವನಿತಾ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣಂ ಕೇಳವಂ  
ತೀದೇವೀ ವಿವರಕ್ಕಗೋಚರವೇಲೇ ಶುಂಭ (ಶುಭ್ರ ?) ತೃವಾಳಾಧರೇ ೨೬

ಕಂ|| ಇದು ಕರ್ಮಭೂಮಿಯಿದುಟಿಗಳ್  
ಸದಮಳ ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮವಂ ಸಾಧಿಸದು  
ಬಿದ ದುಷ್ಟರ್ಮಮನೆಸಗುವ  
ಮದಮುಖರಿಹಪರಸುಖಕ್ಕೆ ಬಾಹಿರರಲ್ಲೇ ೨೭

ಇವು ದೇವಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗಿವೆ. ೨೪. ದೇವನದಿಯಾದ ಗಂಗೆ, ಗೌತಮಿ, ಸರಸ್ವತಿ, ನರ್ಮದೆ, ಕೃಷ್ಣವೇಣಿ, ಭೀಮರಥಿ, ಪಯೋಷ್ಣಿ, ಯಮುನೆ, ಸಿಂಧು, ಕಾವೇರಿ, ತುಂಗಭದ್ರೆ ಮೊದಲಾದ ಉತ್ತಮ ತೀರ್ಥಗಳು ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಇವೆ. ಇವು ಪಾಪನಾಶಕವಾದ ಪುಣ್ಯ ಮೂರ್ತಿಗಳು. ವ|| ಮತ್ತು— ೨೫. ಬಾಲಕಿ, ನೋಡು. ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಳವ, ಗೌಳ, ಘೋರ್ಜರ, ವರಾಳ, ಕಳಿಂಗ, ತುರಸ್ಕ, ಸಿಂಧು, ನೇಪಾಳ, ಪಾಂಡ್ಯ, ಕೇರಳ, ಆಂಧ್ರ, ಸುರಾಷ್ಟ್ರ ಮೊದಲಾದ ಸುಂದರವಾದ ದೇಶಗಳು ಅನೇಕವಾಗಿವೆ. ಈ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಸುಖ ಸಮೂಹವು ನಿರಂತರ ವಾಗಿ ಶುಂಭಿದೆ. ೨೬. ಹೊಳೆಯುವ ಹವಳದಂತೆ ಶುಂಭಿಯುಳ್ಳ ಅವಂತೀದೇವಿ ! ಈ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿರುವ ನಾರಿಯರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರಲ್ಲಿ ಒಂದೊಂದು ಬಗೆಯ ಕಳೆಗಳಿವೆ. ಸ್ನೇಹ ದಿಂದಾದ ಸಂಗಮವು ವಿನೋದಕರವಾಗಿದೆ. ರೂಪ ಲಾವಣ್ಯಗಳು ಸಂಮೋದಕರ ವಾಗಿದೆ. ಸ್ತ್ರೀಯರಲ್ಲಿರಬೇಕಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಹಿರಿಮೆಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ. ಅವನ್ನು ವಿವರಿಸುವುದು ತುಂಬ ಕಷ್ಟ. ೨೭. ಇದು ಕರ್ಮ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಭೂಮಿ ಇದರಲ್ಲಿ ಅಮಲವಾದ ಧರ್ಮ ಆರ್ಥ ಕಾಮಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸಿದೆ. ಕೊಬ್ಬಿದ, ದುಷ್ಟರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಮತ್ತರು ಇದಲೋಕ ಮತ್ತು ಪರಲೋಕದ ಸುಖಗಳಿಗೆ ಹೊರತಾದವರು. ಅಂಥವರಿಗೆ ಇದಪರ ಸುಖಗಳಾವುವೂ ಇಲ್ಲ.”



ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ಇದಳಿ ವಿಶೇಷಮಂ ನಿನಗೆ ಪೇಟಿಕ್ಕೊಡದಗ್ಗಲಮೆನ್ನ ಬಲ್ಲವೋಲ್  
ಪದೆದಲಿವಂತುಟಂ ನಿನಗೆ ಪೇಟಿಕ್ಕನೆನಲ್ ಸುಕುಮಾರನಂ ಮನೋ  
ಮುದದಿನವಳ್ ವಿಳಾಸಮೆನಲಪ್ಪಿ ತದೋಪ್ಪವನೀಳ್ ಚುಂಬಿಸಲ್  
ಸದವಳರಾಗಮಂ ತಳೆದು ತಾಂ ಮಗುಳ್ಳಪ್ಪಿದನುರ್ವರಾಧಿಪಂ ೨೮

ವ|| ಅಂತಾ ಭುವನಕೋಶಮಂ ರಾಜವಾಹನನಿಂ ಸೂಚನಮಾತ್ರದಿಂದಲಿದ ಅವಂತೀ  
ಸೌಂದರಿ

ಉ|| ಶ್ರೀಮದಶೇಷ ಸದ್ಭುವನಕೋಶಮನೆಯ್ಪೆಯವಂತಿ ಸೌಂದರೀ  
ಕಾಮಿನಿ ರಾಜವಾಹನಪನಿಂ ಸಲೆಕೇಳ್ತೆಲೆ ಭೂಪಮನ್ಮನಃ  
ಪ್ರೇಮವನಿಪ್ಪ ನಿನ್ನ ನುಡಿ ಕರ್ಣರಸಾಯನಮಾಯ್ತನಂತ ಸೌ  
ಖ್ಯಾಮೃತಮಂ ಸಮಂತು ಪಡೆದೆಂ ಸಕಲೇಂದ್ರಿಯ ಸೌಖ್ಯಸಾರಮಂ ೨೯

ವ|| ಆದೊಡಮಾಂ ನಿನಗೆ ಮಾಲ್ಪಿ ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರಮಾವುದುಮಿಲ್ಲದೊಡಂ

ಉ|| ಶಾರದೆ ರಂಜಿಸರ್ಪ ಮುಖಪಂಕಜಮಂ ಸಲೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೊಪ್ಪುವೀ  
ಪೇರುರಮಂ ಸಪತ್ನಿಯರ ಯತ್ನದೆ ಸೋಂಕಿದ ತಾಣಮೆಂಬ ಲ  
ಜ್ಜಾರಯವಿಲ್ಲದಾಂ ಮಗುಳ್ಳ ಚುಂಬಿಸಿಯಪ್ಪುವ ಧೈರ್ಯಮಂ ಮಹೋ  
ದಾರದೊಳಿಟ್ಟಸೊಲ್ಲಾ ನೃಪನಂದನ ನಿನ್ನ ಗುಣಾತಿರೇಕದಿಂ ೩೦

ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅನಂತರ—೨೮. 'ಇದರ ವಿಶೇಷವನ್ನು ನಿನಗೆ ಹೇಳುವುದು  
ಕಷ್ಟ. ನನಗೆ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆ ಹೇಳುವನು' ಎಂದು ಅವನು ಹೇಳಿದನು. ಇದನ್ನು  
ಕೇಳಿ ಅವಳು ಆ ಸುಕುಮಾರನನ್ನು ಹರ್ಷದಿಂದ ಬೆಡಗನ್ನು ತೋರುತ್ತಾ ತಬ್ಬಿ  
ಕೊಂಡಳು. ಅವನ ತುಟಿಯನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ಅದರಿಂದ ಅನುರಾಗವು ಹೆಚ್ಚಿ  
ರಾಜಕುಮಾರನು ಮತ್ತೆ ಅವಳನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಭುವನ ಕೋಶ  
ವಿಚಾರವನ್ನು ರಾಜವಾಹನದಿಂದ ಸಂಗ್ರಹವಾಗಿ ತಿಳಿದು ಅವಂತೀ ಸೌಂದರಿಯು—  
೨೯. "ರಾಜನೆ ! ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಪ್ರೇಮರೂಪವಾದ ಭುವನಕೋಶ ವಿಚಾರವಾದ  
ನಿನ್ನ ಮಾತು ನನ್ನ ಕರ್ಣಗಳಿಗೆ ರಸಾಯನವಾಯಿತು. ಸಕಲೇಂದ್ರಿಯಗಳ ಸೌಖ್ಯಸಾರ  
ವಾದ ಅನಂತವಾದ ಸೌಖ್ಯಾಮೃತವನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ವ|| ನಾನು ನಿನಗೆ ಮಾಡುವ  
ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರವು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ. ಆದರೂ—೩೦. ನಿನ್ನ ಮುಖ ಪಂಕಜದಲ್ಲಿ  
ಶಾರದೆಯು ರಂಜಿಸುತ್ತಾಳೆ. ನಿನ್ನ ಈ ವಿಶಾಲವಾದ ಎದೆಯಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಪ್ರಕಾಶ  
ಸುತ್ತಾಳೆ. ಸವತಿಯರು ಪ್ರಯತ್ನವಿಲ್ಲದೆ ಈ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಸ್ವಶಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು  
ನಾನು ಮರೆತು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ನಾಚಿಕೆಯಿಲ್ಲದೆ ನಿನ್ನ ಗುಣ ವಿಶೇಷಗಳಿಗೆ ಮಾರು  
ಹೋಗಿ ಮತ್ತೆ ನಿನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಚುಂಬಿಸುತ್ತೇನೆ. ಎದೆಯನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

ವ|| ಅಂತೆಂದು

ಕಂ|| ಈತನ ಸೌಖ್ಯಮೃತಸಂ

ಪಾತಕ್ಕಿದು ತಾಣಮೆಂದು ತಾಮ್ರಾಧರಮಂ

ಪ್ರೀತಿಯಿನೊಪ್ಪಿರೆ ಚುಂಬಿಸಿ

ನೂತನ ಸೌಖ್ಯಕ್ಕೆ ತಾನೆ ನೆಲೆಯಿಸಿದಳು

೨೦

ಚಂ|| ಕುಡಿಯಿಡುತಿರ್ಪ ಕಲ್ಪಲತೆ ಕಲ್ಪಕುಜಾಗ್ರಮನಪ್ಪುವಂತೆ ನಾಣ್

ಸಡಿಲೆ ಕುಮಾರನಂ ಭುಜಲತಾದ್ವಯದಿಂದ ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿ ಪೆಂಪಿನಂ

ಪಿಡಿದಧರಾಗ್ರಮಂ ಸವಿದು ಮತ್ತೆ ರತೋತ್ಸವದಿಚ್ಛೆಯಾಗೆ ನಾ

ಣ್ಣುಡುಕುವ ಕಾಂತೆಯಂ ಮಗುಳ್ಳು ತಾನಮರ್ದಪ್ಪಿದನುರ್ವರಾಧಿಪಂ

೨೧

ವ|| ಅಂತು ಮಗುಳ್ಳು ಮಗುಳ್ಳನೇಕ ಕರಣಂಗಳಿಂ ಕಾಮಕಲಹಮನೊಡರ್ಚಿ

ನೆಗೆದ ಕುಚಂಗಳೊಡ್ಡಲಿದು ಚಪ್ಪಲದಿರ್ಪಿನಮಂಗಮಂಗದೊಳ್

ಸೊಗಸುವಿನಂ ಪೊಗರ್ ಮಿಗುವ ತೋಳ್‌ನಳಿತೋಳೊಳಮರ್ಕೆವೆತ್ತಿರಲ್

ಬಿಗಿದಮರ್ದಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಸುರತಶ್ರಮದಿಂದ ಸುಖನಿದ್ರೆಗೈದು ಕಾ

ಮಿಗಳೆಸೆದರ್ ಮನೋಭವನ ನಾಟಕದಿಂಬಿನ ಬೊಂಬೆಯೆಂಬಿನಂ

೨೨

ಈ ನನ್ನ ಧೈರ್ಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾದ ಪಿದಾರ್ಯದಿಂದ ವೀಕ್ಷಿಸು.” ವ|| ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ—  
೨೦. ಈತನ ಸೌಖ್ಯವೆಂಬ ಅಮೃತಾಸಾರಕ್ಕೆ ಇದು ಸ್ಥಾನವೆಂದು ಅವನ ಕೆಂಪಾದ ತುಟಿ  
ಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಚುಂಬಿಸಿ ನೂತನವಾದ ಸೌಖ್ಯಕ್ಕೆ ತಾನೆ ನೆಲೆಯೆನಿಸಿದಳು. ೨೧.  
ಹಬ್ಬುವ ಕಲ್ಪಲತೆಯು ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸುತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೊರೆದು  
ಕುಮಾರನನ್ನು ಎರಡು ಭುಜಲತೆಗಳಿಂದಲೂ ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡಳು. ಹಿಂದಾದ ಉತ್ಸಾದ  
ದಿಂದ ಅವನ ಅಧರಾಗ್ರವನ್ನು ಸವಿದಳು. ಮತ್ತೆ ರತಿ ಕೇಳಿಯ ಆಶೆಯಾದರೂ ನಾಚಿ  
ಕೆಯು ಅಡ್ಡ ಬಂತು. ಆಗ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ರಾಜಕುಮಾರನು ತಾನು ಮತ್ತೆ ಬಿಗಿಯಾಗಿ  
ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಅನೇಕ ವಿಧಾನಗಳಿಂದ ಕಾಮ ಕಲಹವನ್ನು  
ನಡೆಯಿಸಿದರು—೨೨. ಎತ್ತರವಾದ ಕುಚಗಳು ಒತ್ತಡವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಅದುಮಿ  
ಚಪ್ಪಟೆಯಾಗಿ ಅಗಲವಾಗುವಂತೆ ಕುಮಾರನ ಅಂಗವು ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ಅಂಗದಲ್ಲಿ  
ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು. ಸೊಗಸಾದ ಹೊಳೆಯುವ ಅವನ ತೋಳುಗಳು ಅವಳ ನಳಿ ತೋಳು  
ಗಳಲ್ಲಿ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಹೆಣೆದುಕೊಂಡವು, ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು  
ಸುರತ ಕೇಳಿಯ ಶ್ರಮದಿಂದ ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರಿಸಿದರು. ಹೀಗೆ ಕಾಮಿಗಳಾದ ಕುಮಾರ  
ಕುಮಾರಿಯರು ಮದನನ ನಾಟಕದ ಸುಂದರವಾದ ಬೊಂಬೆಗಳೋಂಬಂತೆ ಪ್ರಕಾಶ



ವ|| ಅಂತು ಕಂದರ್ಪ ಕೇಳಿ ಕಲಹದೊಳ್ ಬಬಲ್ದ ಸುಖನಿದ್ರೆಯಿಂದಿರ್ಪಾಗಳೆ

ಕಂ|| ಜರತ ಕಲಹಂಸ ಚರಣಾಂ

ತರದೊಳ್ ತಾವರೆಯನೂಲಸಂಕಲೆಯಿಕ್ಕಿ

ರ್ಪಿರದಿನ ಕನಸಂ ಕಂಡರ್

ನರಪತಿಯುಮವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯುಮಾಕ್ಷಣದೊಳ್

೨೪

ವ|| ಅಂತು ದುಸ್ವಪ್ನಮಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಅರುಣೋದಯ ಕಾಲದೊಳಿ

ಬರಮೊವೊದಲೆಬ್ಬು ನೋಡೆ ಭೂಪಾಲನ ಸ

ಚ್ಚರಣಾಗ್ರದೊಳಿದೂರದ ಭೀ

ಕರಮನಿಸುವ ಬೆಳ್ಳಿವೆಸೆದ ಸಂಕಲೆಯಾಗಳೆ

೨೫

ಚಂ|| ಉಡುಗಣಮಂ ನಿಜಾಂಘ್ರಿನಖದೀಧಿತಿಯಿಂ ಸೆಜಿಗೈಯೈಯಿನ್ನವಂ

ಬಿಡುವುದೆನುತ್ತೆ ಪೂರ್ಣತರಿಕಾಲ್ವಿಡಿರಿದನೊ ಪೇಟೆನಲೈ ಬೆ

ಳ್ಳಿಡೆವಿಡಿರಿದರ್ಪ ರೂಪ್ಯಮಯಶೃಂಖಲೆ ರಾಜಕುಮಾರನಂಘ್ರಿಯೊಳ್

ತೊಡದಿರೆ ಕಂಡವಂತಿವಧು ಬಾಯಬಿಡಲ್ಪಳತೀವ ಖೇದದೊಳ್

೨೬

ವ|| ಅಂತಶ್ರೀಕರಮಪ್ಪ ಸಂಕಲೆಯಂ ಕುಮಾರನ ಕಾಲೊಳ್ ಭೋಂಕಿನಲವಂತಿ  
ಸೌಂದರಿ ಕಂಡು

ಸಿದರು. ವ|| ಕಾಮ ಕೇಳಿಯ ಕಲಹದಿಂದ ಬಳಲಿ ಸುಖನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿರು  
ವಾಗ—೨೪. ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ರಾಜನೂ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯೂ 'ಮುದಿಯಾದ ಕಲ  
ಹಂಸದ ಕಾಲುಗಳಿಗೆ ತಾವರೆಯ ನೂಲಿನ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿರುವಂತೆ' ಒಂದು  
ಕನಸನ್ನು ಕಂಡರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೆಟ್ಟ ಕನಸನ್ನು ಕಂಡು—೨೫. ಅರುಣೋದಯ  
ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರೂ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲು ಎಚ್ಚತ್ತು ನೋಡಿದರು. ಭೂಪಾಲನ  
ಕಾಲುಗಳಿಗೆ ಭೀಕರವಾದ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಲಾಗಿದ್ದಿತು. ೨೬. 'ನಕ್ಷತ್ರ  
ಗಳನ್ನು ನಿನ್ನ ಪಾದಗಳ ಉಗುರಿನ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಸೆರೆಹಿಡಿದಿರುವೆ. ಇನ್ನು  
ಅವನ್ನು ಸೆರೆಯಿಂದ ಬಿಡು' ಎಂದು ಕೇಳಲು ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನು ಕಾಲು ಹಿಡಿದಿರು  
ವನೋ ಎಂಬಂತೆ, ರಾಜಕುಮಾರನ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಬೆಳ್ಳಗೆ ಹೊಳೆಯುವ ಬೆಳ್ಳಿಯ  
ಸಂಕೋಲೆಯು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಅವಂತಿ ಸೌಂದರಿಯು ತುಂಬ  
ದುಃಖದಿಂದ ಗೋಳಾಡಿದಳು. ವ|| ಅಮಂಗಳಕರವಾದ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು

ಪಾಪವಿಧಾತ್ರನಿಂ ಕುಸುಮಕೋಮಲದೇಹನ ಕಾಲ್ಗೆ ಬಂಧನಂ  
ಪ್ರಾಪಿಸಲಕ್ಕುಮೇ ಏನುತೆ ಶೋಕಮನ್ಮದೆ ಕುಮಾರಿ ತನ್ನ ಕಾಂ  
ತಾ ಪರಿವಾರಮಂ ಬೆರಸು ಬೇಡಲೆವಲ್ಲಭೆ ಶೋಕಮೆಂದು ಧಾ  
ತ್ರೀಪತಿ ಪೇಟ್ಟನೊಂದೆರಡು ತಿಂಗಳ ಬಂಧನಮೆಂದು ಕಾಂತೆಯೊಳ್ ೩೭

ಕಂ|| ಆಂ ಪೂರ್ವಭವದೊಳೆರಡು ದಿ  
ನಂ ಪಿಡಿತಂದೊಂದು ಹಂಸಿಯಂಘ್ರಿದ್ವಯಮಂ  
ತಂಪಿನತಾವರೆ ನೂಲಿಂ  
ಪೆಂಪಿಂ ಕಟ್ಟಿದ್ವನಂಬು ಕೇಳಿಯೊಳಬಲೇ ೩೮

ವ|| ಅಂತಾ ಪೂರ್ವಭವದೊಳ್ ಶಾಂಭವನೆಂಬರಸಾಗಿದ್ವಲ್ಲಿ ಜಲಕ್ರೀಡಾ ಸಮಯ  
ದೊಳ್ ಒಂದು ಹಂಸಿಯನೆರಡುದಿನಂ ನಿರ್ಬಂಧಿಸಿದ ಕಾರಣದಿಂದೆನಗೀ ಜನ್ಮದೊಳಿಂತೀಬಂಧನಂ  
ಬಂದುದೆಂಬುದಂ ಕೇಳಿ ಉವೆನೆಂದೊಡಂ ಮಾಣದೆ

ಉ|| ಇಂದುವ ಬಿಂಬದಿಂದಮೃತಬಿಂಬುಗಳೊಕ್ಕಪುವೆಂಬವೋಲ್ ಮಾಹಾ  
ಕ್ರಂದನವೇಗದಿಂದೆ ಸುರಿವಶ್ರಜಲಂ ಪೊನಲಾಗೆ ಮತ್ತಮೆಂ  
ಟುದೆಸೆ ತೀವುವಂತೆ ಮಿಗುವಾರ್ತರವಂ ಪೊಸತಾಗೆ ದುಃಖದಿಂ  
ಮುಂದುಗೆಡುತ್ತೆ ಶೋಕಿಸುವ ಕಾಂತೆಗೆ ಮತ್ತಿನಭೀತಿಯೊಪ್ಪದೇ ೩೯

ಕುಮಾರನ ಕಾಲಿನಲ್ಲಿ ಅಕಸ್ಮಾತ್ ಅವಂತೀ ಸೌಂದರಿಯು ನೋಡಿ — ೩೭. 'ಪಾಪಿಯಾದ ವಿಧಾತ್ರನು ಕುಸುಮದಂತೆ ಕೋಮಲವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳ ಈ ರಾಜನ ಕಾಲಿಗೆ ಬಂಧನ ಪನ್ನುಂಟುಮಾಡಬಹುದೇ ? ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ಶೋಕಿಸಿದಳು. ಆಗ ರಾಜವಾಹನನು 'ಎಲೆವಲ್ಲಭೆ! ಶೋಕ ಪಡಬೇಡ. ನಿನ್ನ ಗೆಳತಿಯರೊಡನೆ ಇರು. ಈ ಬಂಧನವು ಒಂದೆರಡು ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ಹೋಗುವುದು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕುಮಾರನು ಕಾಂತೆಯನ್ನು ಸಾಂತ್ವನಗೊಳಿಸಿದನು. ೩೮. "ಅಬಲೆ, ಕೇಳು, ನಾನು ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿರುವಾಗ ಒಂದು ಹಂಸಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ತಂದು ಎರಡು ದಿನಗಳ ಕಾಲ ತಾವರೆಯ ನೂಲಿನಿಂದ ಎರಡು ಕಾಲುಗಳನ್ನೂ ಬಿಗಿದು ಕಟ್ಟಿದ್ದೆನು. ವ|| ನಾನು ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಶಾಂಭವನೆಂಬ ರಾಜನಾಗಿದ್ದೆನು, ಒಂದುದಿನ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಂಸಿಯನ್ನು ಎರಡು ದಿನಗಳು ಕಟ್ಟಿಹಾಕಿದೆ. ಅದರಿಂದ ನನಗೆ ಈ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಈ ಬಂಧನವು ಬಂದಿದೆ. ಇದನ್ನು ನಾನು (ತಿಳಿದವರಿಂದ) ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದೇನೆ," ಎಂದು ಎಷ್ಟು ಸಾಮಾಧಾನ ಹೇಳಿದರೂ ಕುಮಾರಿಯು ಶೋಕವನ್ನು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ೩೯. ಚಂದ್ರನ ಬಿಂಬದಿಂದ ಅಮೃತದ ಹನಿಗಳು ಸುರಿಯುತ್ತಿವೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ ಅಳುವುದರಿಂದ ಅವಳ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ಕಣ್ಣಿರು ಹೊಸಲಾಗಿ ಹರಿಯಿತು. ಅವಳ ಗೋಳಾಟದ ಧ್ವನಿಯು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ತುಂಬಿತು. ದುಃಖದಿಂದ ಏನು



ವ|| ಅಂತು ಕಟ್ಟಾಸುರದಿಂದವಂತೀ ಸೌಂದರಿ ಕನ್ಯಾವ್ರತದ ಭೀತಿಯಂ ಬಗೆಯದೆ  
ಶೋಕಿಸುವ ಧ್ವನಿಯನಂತವರ್ಸಕರ್ ಕೇಳ್ದು ಬಂದು ನೋಲ್ಪಿನಂ

ಕಂ|| ಕೋಮಲ ದೇಹನನತ್ಯಭಿ

ರಾಮನನದ್ಭುತ ಗಭೀರಮೂರ್ತಿಯನತುಳೋ

ದ್ವಾಮ ಭುಜನಂ ಮನೋಹರ

ಭೂಮೀಶ್ವರಸುತನನಂತವರ್ ಮಿಗೆ ಕಂಡರ್

೪೦

ವ|| ಅಂತಿದ್ ಕುಮಾರನಂ ಕಂಡು

ಶಾ|| ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರಮಂ ವಿಚಾರರಹಿತಂ ನಿರ್ಭೀತಿಯಿಂ ಪೊಕ್ಕನ

ತ್ಯನ್ಯಾಯಂ ಬಿಗಿಕಟ್ಟುಕಳ್ಳನನುತ್ತುದ್ರೇಕಿಸಲ್ ಚಿತ್ತಕಾ

ಠಿಣ್ಯಂ ಮಿಕ್ಕವನೊರ್ವಕಿಂಕರವರಂ ತದ್ಭಾಷನಂ ಕಂಡಿವಂ

ಮಾನ್ಯಂ ದಂಡಿಸಲಣ್ಮನೊಲ್ಪಪುಷ್ಪಂ ಶ್ರೀ ಚಂಡವರ್ಮಾಖ್ಯನೋಳ್ ೪೧

ವ|| ಎಂದು ಚಂಡವರ್ಮಂಗವಂ ಪೋಗಿ ಪೇಟಲವನಂ ಬೇಗದಿಂ ತನ್ನಮನಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಬೆಳ್ಳಿಯಸಂಕಲೆಯೊಡನಾ

ಬಲ್ಲಾಳ್ಗಳ್ ಕೆಯ್ಯನಾರ್ಪಿನಂ ಪಿಡಿದು ಧರಾ

ವಲ್ಲಭನಂ ತಂದರ್ ಸಭೆ

ಯೆಲ್ಲಂ ಬೆಳಗಾಗಿ ನೋಲ್ಪಿನಂ ಕಡುವೇಗಂ

೪೨

ಮಾಡಲೂ ತೋರದೆ ಶೋಕಿಸುವ ಕಾಂತೆಗೆ ಉಳಿದ ಭಯವು ತೋರುತ್ತದೆಯೇ ?  
ಯಾವ ಭಯವೂ ತೋರಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಹೀಗೆ ಮಿತಿ ಮೀರಿದ ಕಠಿಣ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿ  
ಅವಂತೀ ಸೌಂದರಿಯು ಕನ್ಯಾವ್ರತಭಂಗದ ಹೆದರಿಕೆಯನ್ನೂ ಯೋಚಿಸದೆ ಗೋಳಾಡಿ  
ದಳು. ಅವಳ ಆ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಅಂತಃಪುರದವರು ಬಂದು ನೋಡಿದರು—೪೦.  
ಅಲ್ಲಿ ಅವರು ಮನೋಹರನಾದ ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ಕಂಡರು. ಅವನ ಶರೀರ ಕೋಮಲ  
ಹಾಗಿದ್ದಿತು. ಅತಿ ಸುಂದರನಾಗಿದ್ದನು. ಗಂಭೀರವಾದ ಆಕಾರವವನದು. ಅಸಮವಾದ  
ಉದ್ದವಾದ ತೋಳುಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕುಮಾರನನ್ನು ನೋಡಿ—  
೪೧. “ಇವನು ವಿಚಾರರಹಿತನು. ನಿರ್ಭೀತಿಯಿಂದ ಕನ್ಯೆಯರ ಅಂತಃಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ  
ದ್ದಾನೆ. ಬದಲ ಆನ್ಯಾಯ. ಈ ಕಳ್ಳನನ್ನು ಬಿಗಿ ಕಟ್ಟು” ಎಂದು ಅವರು ಉದ್ರೇಕದಿಂದ  
ಕೂಗಾಡಿದರು. ಆಗ ಚಿತ್ತಕಾಠಿಣ್ಯವಿಲ್ಲದ ಒಬ್ಬ ಉತ್ತಮನಾದ ಸೇವಕನು ಆ ರಾಜನನ್ನು  
ಕಂಡು ‘ಇವನು ಮಾನ್ಯನು, ದಂಡಿಸಲಾರದು. ಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ ತಿಳಿಸುವೆನು’  
ವ|| ಎಂದು ನುಡಿದು ಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ ಅವನು ಹೋಗಿ ಹೇಳಿದನು. ಅವನು ‘ಅವನನ್ನು  
ಬೇಗ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬನ್ನಿ’ ಎಂದನು. ೪೨. ಬಲಶಾಲಿಗಳಾದ ಆಳುಗಳು ರಾಜನನ್ನು  
ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸಂಕಲೆಯೊಡನೆ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಸಭೆಗೆ ಕರೆತಂದರು.

ವ|| ಅಂತು ಪಡಿತಂದು ರಾಜಕುಮಾರನಂ ಚಂಡವರ್ಮನ ಮುಂದೆ ನಿಲಿಸಲಾತಂ ನೋಡಿ

ಮ|| ಇವನೇ ಅಂತವನೊಪ್ಪುವೆನ್ನನುಜನಂ ಕನ್ಯಾರ್ಥದಿಂ ಕೊಂದ ಕೈ  
ತವಪುಷ್ಪೋದ್ಭವಮಿತ್ರನೀತನಸುವಂ ವೈವಶ್ವತಂಗೊಪ್ಪಿಸೆಂ  
ಬ ವಿಶೇಷೋಕ್ತಿಯವಂತಿದೇವನ ಕಳಾಸಂಪನ್ನ ಮಾದೇವಿಯಾ  
ಶ್ರವಣಕ್ಕೆಯ್ದರೆ ಚಂಡವರ್ಮ ಸಚಿವಂಗಿಂತೆಂದು ಪೇಟ್ಟಿಟ್ಟಿದಳು ೪೩

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಮ|| ಅಪನಂ ಕೊಂದೊಡವಂತಿದೇವಿ ಮೊದಲೊಳ ತೀರ್ಗುಂ ದಿಟಂತೀರ್ದೊಡೇ  
ನವಳಂ ಪಿಂದಿರವೆಮ್ಮ ಜೀವಮರಡೆಂಬೀ ನಿಶ್ಚಯಕ್ಕಲ್ಲಿ ತ  
ನ್ನ ವಿಚಾರಕ್ರಮಮೆಂತುಟಂತಸಗುಗೆಂಬೀ ವಾರ್ತೆಯಂ ಕೇಳ್ವುಮಂ  
ತ್ರಿವರಂ ಕೊಲ್ಲದೆ ಭೂಪನಂ ಕಳಪಿದಂ ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕಾಕ್ಷಣಂ ೪೪

ವ|| ಅಂತಾತನಂ ಸೆಳೆಯಿಡಲ್ ಬಲಿಕ್ಕಿತ್ತಲ್

ಕಂ|| ಮರುಳಾಗಿಯವಂತೀಶ್ವರ  
ನರಸಿ ಮಹಾದೇವಿಯಿವರಂ ಕನ್ಯಾಂತ  
ಪುರದೊಳ ಸಿಕ್ಕಿದ ಕಳ್ಳನ  
ನೊರಪಲ್ವೇಡೆಂದಪರ್ ಮಗುಳ್ಳೀಗೆಯ್ವಂ ೪೫

ಸಭೆಯಲ್ಲಿದ್ದವರೆಲ್ಲ ಅವನನ್ನು ಬೆರಗಾಗಿ ನೋಡಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಹಿಡಿದು ತಂದು ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ಚಂಡವರ್ಮನ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು. ಆಗ ಅವನು ಆತನನ್ನು ನೋಡಿ ೪೩. 'ಇವನೇ ಅವನು. ನನ್ನ ತಮ್ಮನನ್ನು ಕನ್ಯೆಗಾಗಿ ಕೊಂದ ಮೋಸಗಾರನಾದ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವನ ಮಿತ್ರನು. ಈತನ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು "ಯಮನಿಗೊಪ್ಪಿಸು" ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಈ ಮಾತು ಅವಂತಿ ರಾಜನ ಹೆಂಡತಿ ಮಾದೇವಿಯ ಕಿವಿಗೆ ಬಿದ್ದಿತು. ಆಗ ಅವಳು ಚಂಡವರ್ಮನ ಸಚಿವನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ವ|| ಅದೇನೆಂದರೆ. ೪೪. 'ಅವನನ್ನು ಕೊಂದರೆ ಮೊದಲು ಅವಂತಿ ದೇವಿಯು ಪ್ರಾಣ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ. ಇದು ನಿಜ. ಅನಂತರ ನಮ್ಮಿಬ್ಬರ (ನನ್ನ ಮತ್ತು ಅವಂತಿ ದೇವನ) ಜೀವಗಳೂ ಇರಲಾರವು, ಇದು ನಿಶ್ಚಯ, ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸಿ ಹೇಗೆ ಉಚಿತವೋ ಹಾಗೆ ಮಾಡುವುದು ? ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಳು. ಆ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಂತ್ರಿವರನು ಕೊಲ್ಲದೆ ಕೂಡಲೆ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆತನನ್ನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟರು. ಬಳಿಕ ಇತ್ತ—೪೫. 'ಅವಂತಿರಾಜನೂ ಮಹಾದೇವಿಯೂ ದುರುಳು ತನದಿಂದ ರಾಣಿ ವಾಸದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದ ಕಳ್ಳನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಡವೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ಮತ್ತೆ



ವ|| ಎಂದು ಮಹೇಂದ್ರಚಲದೊಳ್ ತಪಂಬಡುತಿದರ್ ದರ್ಪಸಾರಂಗೋಲಿಯಂ  
ಕಳಿಸಿ ಕುಳಿದಾರ್ಗಳ್

ಕಂ|| ಚಂಪಾಪುರಪತಿಯೆನಿಸುವ  
ಪೆಂಪಂ ಪಡೆದಿರ್ಪ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಮಗಳಂ  
ತಾಂ ಪೂರ್ವದೊಳೆರೆದಟ್ಟಿದ  
ಪೆಂಪಿನದೂತಂ ಕನಲ್ದ ಮಗುಳ್ಳೆತ್ತೆಂದಂ ೪೬

ವ|| ಅಂತಾದೂತಂ ಬಂದೋಲಗದೊಳಿದರ್ ಚಂಡವರ್ಮಂಗೆ ಪೊಡೆಮುಟ್ಟಂತೆಂದಂ

ಉ|| ಎಲ್ಲಿಯ ಚಂಡವರ್ಮನವನಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳವನಾವನುರ್ವರಾ  
ವಲ್ಲಭನಾದವಂಗೆ ಕುಡುವೆಂ ಮಗಳಂ ಬಡಮಂತ್ರಿಗೀಯೆನೆಂ  
ದೆಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಧಿಕ್ಕರಿಸಿ ನೂಂಕಿದನೆನ್ನನೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನೀ  
ಪೊಲ್ಲಮೆಯಂ ವಿಚಾರಿಸುವುದೆಂದುಸಿದರ್ ಚರನುಕ್ತಿ ಭೀಕರಂ ೪೭

ವ|| ಇಂತಾದೂತಂ ಪೇಟಲೊಡಂ

ಉ|| ಭಂಗುರಭೀಷಣಭ್ರಾಕುಟ ಕೆಂಪಡರ್ಪಕ್ಷಿಯುಗಂ ವಿವರ್ಣವಾ  
ದಂಗೆಮಗುವಿನಂ ಕುಣವ ಮೀಸೆ ಕನಲ್ವಮುಖಂ ವಿರೋಧಿಯಂ  
ನುಂಗಿಯಾಗುಟ್ಟನೆಂಬನಾಡಿ ಲೋಕಭಯಂಕರವಾಗೆ ಚಂಡವ  
ರ್ಮಂಗೆಡಿಗಿಟ್ಟ ಕೋಪದೊದವಿಂ ದಳಮುಖ್ಯನನಂದು ನೋಡಿದಂ ೪೮

ನಾನೇನು ಮಾಡಲಿ.' ವ|| ಎಂದು ಮಹೇಂದ್ರ ಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ  
ದರ್ಪಸಾರನಿಗೆ ಪತ್ರಬರೆದು ಕಳುಹಿಸಿ ಕುಳಿತನು. ಆಗ ೪೬. ಚಂಪಾಪುರದ ಅರಸ  
ನೆಂದು ಹಿರಿಮೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಮಗಳನ್ನು ತನಗೆ ಕೊಡುವಂತೆ  
ಚಂಡವರ್ಮನು ಒಬ್ಬ ದೂತನೊಡನೆ ಹೇಳಿ ಕಳಿಸಿದ್ದನು. ಆ ದೂತನು ಕೋಪಗೊಂಡು  
ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಮರಳಿದನು. ವ|| ಬಂದ ಆ ದೂತನು ಸಭೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ  
ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೪೭. "ಚಂಡವರ್ಮನು ಎಲ್ಲಿಯವನು ? ಅವನ  
ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಂತೋಷವುಂಟುಮಾಡುವವನಾವನು? ಭೂಮಿಪಾಲನಿಗೆ ಹೆಣ್ಣನ್ನು ಕೊಡು  
ವನು. ಬಡಮಂತ್ರಿಗೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ." ಎಂದು ಎಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಧಿಕ್ಕರಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿ  
ಸಿಂಹವರ್ಮನು ನನ್ನನ್ನು ಸಭೆಯಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ನೂಕಿದನು. ಈ ಅಕ್ಕತ್ಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾದ  
ಶಾಸ್ತ್ರಿಯಾಗಬೇಕು" ಎಂದು ದೂತನು ಉಗ್ರವಾಗಿ ಹೇಳಿದನು!—ವ|| ಹೀಗೆ  
ಆ ದೂತನು ಹೇಳಲು ಕೂಡಲೆ—೪೮. ಚಂಡವರ್ಮನ ಹುಬ್ಬುಗಳು ಭಯಂಕರವಾದ  
ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಗಂಟು ಕಟ್ಟಿದವು. ಕಂಗಳೆರಡೂ ಕೆಂಪಾದುವು. ಶರೀರವು ಬೇರೆ ಬಣ್ಣವನ್ನು  
ತಳೆಯಿತು. ಮೀಸೆ ಭಯ ಹುಟ್ಟಿಸುವಂತೆ ಕುಣಿಯಿತು. ಮುಖದಲ್ಲಿ ಕೋಪವೇರಿತು,  
ಶತ್ರುವನ್ನು ನುಂಗಿ ಉಗುಳುವನು ಎಂದು ಕೂಗಾಡಿದನು. ಚಂಡವರ್ಮನ ಎಲ್ಲೆಮ್ಮೀರಿದ  
ಕೋಪವು ಲೋಕ ಭಯಂಕರವಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ದಳಪತಿಯನ್ನು ನೋಡಿದನು.

ವ|| ಅಂತು ದಳಮುಖ್ಯನಂ ನೋಡಿ ಚತುರಂಗಬಲಮಂ ಬರಿಸೆಂಬುದಂ

ಉ|| ಸಿಂಗದಸಂಗಮಂತಕನ ತಿತಿಣಿ ಮಾರಿಯಮೂರಿ ಕಾಲರು  
ದ್ರಂಗನುಸಾರಿ ಭೈರವನಭಾರಣೆ ರಕ್ಷಸರುರ್ಕುಮಿಲ್ಲು ಮೊ  
ತ್ತಂ ಗಣನಾತಿರೇಕಮೆನಲೊಪ್ಪುವವೋಲ್ ನೆರೆದಿದುರ್ದಾಕ್ಷಣಂ  
ಸಂಗರದುಜ್ಜುಗಳ್ಗೆ ಚತುರಂಗಬಲಂ ನಸುತರ್ಗೆ ಭೂತಳಂ

೪೯

ವ|| ಅಂತು ಚತುರಂಗಬಲಂ ನೆರೆದು ಬರೆ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮಾರಿಮಸಗಿತ್ತೆನಲ್ ಸಂ  
ಹಾರಂ ಮಾಡುವೆನಂತಿಬಲಮಂ ಪಿಡಿದಾಂ  
ಕೂರಸಿಯನೆಂದು ಭಾಷೆಯು  
ನೋರಂತಿರಲಿತ್ತು ಘೂರ್ಮಿಸಿತ್ತಾಸ್ಥಾನಂ

೫೦

ವ|| ಅಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಎನ್ನಾನೆಯಿಂದೆ ಪಗೆಗಳ  
ಬೆನ್ನೆಲ್ಲಂ ಮೆಟ್ಟಿ ಮುರಿಸಿ ಸಪ್ತಾಂಗದ ಸೊಂ  
ಪನ್ನಿನಗೆ ತಂದು ಕೂಡದೊಡೆ  
ನಿನ್ನಹಿತನ ಮನೆಗೆ ತೊಲ್ಲು ಮಾಡುವುದೆನ್ನಂ

೫೧

ವ|| ಹಾಗೆ ದಳಪತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ 'ಚತುರಂಗಬಲವನ್ನು ಬರಿಸು' ಎಂದು ಹೇಳಲು  
೪೯. ಸಿಂಹಗಳ ಗುಂಪು, ಯಮನ ಸಮೂಹ, ಮಾರಿಯ ಗುಂಪು, ಪ್ರಳಯ ಕಾಲದ  
ರುದ್ರನ ಸೇನೆ, ಭೈರವನ ಗುರುತ್ವ, ರಾಕ್ಷಸರ ಶೌರ್ಯ, ಮೃತ್ಯು ಸಮೂಹ, ಇವೆಲ್ಲ  
ಲೆಕ್ಕಕ್ಕೆ ಮೀರಿ ಬಂದು ಸೇರಿವೆ ಎಂಬಂತೆ ಕೂಡಲೆ ಚತುರಂಗ ಸೇನೆಯು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ  
ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ಬಂದು ಸೇರಿತು. ಭಾರಕ್ಕೆ ನೆಲ ತಗ್ಗಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಚತುರಂಗಬಲವು ಕೂಡಿ  
ಬರಲು ಅದನ್ನು ಕಂಡು—೫೦. 'ಮಾರಿಯು ವಿಜೃಂಭಿಸಿತು ಎನ್ನುವಂತೆ ನಾನು ಹರಿತ  
ವಾದ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಶತ್ರುಸೈನ್ಯವನ್ನು ಸಂದರಿಸುವೆನು' ಎಂದು ಭಾಷೆಯನ್ನಿತ್ತು  
ಆಸ್ಥಾನವು ಗರ್ಜಿಸಿತು. ವ|| ಅಲ್ಲಿ ೫೧. "ನನ್ನ ಆಸೆಯಿಂದ ಹಗೆಗಳ ಬೆನ್ನೆಲುಬು  
ಗಳನ್ನು ಮೆಟ್ಟಿ ಮುರಿಸಿ ಸಪ್ತಾಂಗದ ಸೊಂಪನ್ನು ನಿನಗೆ ತಂದು ಕೊಡದೆ ಹೋದರೆ  
ನಿನ್ನ ಶತ್ರುವಿನ ಮನೆಯ ಗುಲಾಮನನ್ನಾಗಿ ನನ್ನನ್ನು ಮಾಡು" [1 ಟಿಪ್ಪಣಿ ಸ್ವಾಮಿ  
ಅದಾತ್ಯ ಸುದೃಢ ಕೋಶ ರಾಷ್ಟ್ರ ದುರ್ಗ ಬಲ ಇವು ಸಪ್ತಾಂಗಗಳು.] ವ|| ಎಂದು



ವ|| ಎಂದೂ ನಿಜಾದಿಗಳ್ ಭಾಷೆಯಂ ಕುಡುವುದುಂ

ಕಂ|| ತುರಗಖುರಪುಟದೊಳರಿಗಳ

ಶಿರಂಗಳಂ ಚಿಗುಟ್ಟಿದುಟ್ಟಿಸಿ ವಿಜಯ ಶ್ರೀಯಂ

ನೆರೆಯದೆ ಮಣ್ಣು ಪೆವಾದೊಡೆ

ಧುರದೊಳ್ ಪಗೆವಂಗೆ ಮಣ್ಣುಮೋಪವಿಳೇಶಾ

೫೨

ವ|| ಎಂದಶ್ವಾರೂಢರೂ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಗೆಯ್ದರಪ್ಪಿನಂ

ಕಂ|| ರಥದುರವಣಿಯಿಂ ರಿಪು ಸಾ

ರಥಿಯಂ ತದ್ರಥಮನದಟಕುದುರೆಯನಾಶಾ

ಪಥಮಂ ಪತ್ತಿಸಿದಪೆವವಿ

ತಥಮೆನ್ನದೆ ನೋಟ್ಟುದೆಮ್ಮ ಕಾಳೆಗದನುವಂ

೫೩

ವ|| ಎಂದೂ ರಥಿಕರ್ ನಡಿದು ನಿಟ್ಟಿಯಿಂ ನಿಲ್ಲುದುಂ

ಕಂ|| ಸಂಹಾರರುದ್ರನಂತಿರ

ಲಾಹವದೊಳ್ ನಡೆದು ಪಗೆಗಳಂ ಕಾಣಲೊಡಂ

ಬಾಹಾಬಲದಿಂ ಮರ್ದಿಸಿ

ಸಾಹಸಮಂ ಮೆಚಿವೆವೆಂದರುದ್ರತವೀರರ್

೫೪

ಸಿಡಿಲೆಟಗುವಂತೆ ಪಗೆಗಳ

ನಡುನೆತ್ತಿಯನೆಟಗಿ ಪಾಯ್ವ ನೆತ್ತವೊನಲಂ

ಕಡಲಾಯ್ತೆನಿಸುವೆನಾಹವ

ದೆಡೆಯನೆನುತ್ತೊರ್ವ ಲೌಡಿಗಾಟಂ ಮೆಚಿದಂ

೫೫

ಮಾವುತರು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದರು. ೫೨, “ರಾಜನೆ ! ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕುದರೆಗಳ ಗೊರಸುಗಳ ಹತಿಯಿಂದ ಅರಿಗಳ ತಲೆಗಳನ್ನು ಚಿಗುಳಿಯಂತೆ (ಎಳ್ಳುಂಡೆಯಂತೆ) ತುಳಿಸಿ ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದು ತರುವೆವು. ಹಾಗೆ ಮಾಡದೇ ಹೋದರೆ ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ ಸೇವಕರಾಗುತ್ತೇವೆ.” ವ|| ಎಂದೂ ಕುದುರೆ ಸವಾರರು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದರು. ೫೩. “ರಥಗಳ ವೇಗದಿಂದ ಶತ್ರುಸಾರಥಿಯನ್ನೂ ಶತ್ರುರಥವನ್ನೂ ಅದರ ಕುದುರೆಯನ್ನೂ ದಿಕ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೆ ಓಡಿಸುವೆವು, ಇದು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ಕಾಳೆಗದ ರೀತಿಯನ್ನು ನೋಡಬೇಕು.” ವ|| ಎಂದೂ ಹೇಳಿ ರಥಿಕರು ನಿಷ್ಠೆಯಿಂದ ನಿಂತರು. ೫೪. “ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ರುದ್ರನಂತೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮುನ್ನುಗ್ಗಿ ಹಗೆಗಳನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ತೋಳುಬಲದಿಂದ ಕೊಂದು ನಮ್ಮ ಸಾಹಸವನ್ನು ಮೆರೆಯುವೆವು” ಎಂದು ಉದ್ಧತರಾದ ವೀರರು ಹೇಳಿದರು. ೫೫. “ಸಿಡಿಲೆರಗುವಂತೆ ಹಗೆಗಳ ನಡುನೆತ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ತಲೆಗಳಿಂದ ಹರಿಯುವ ರಕ್ತದ ಕಾಲುಮೆಗಳಿಂದ ಯುದ್ಧ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಸಮುದ್ರವನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುತ್ತೇನೆ” ಎಂದು ಒಬ್ಬ ಶೂರನು ಘೋಷಿಸಿದನು.

ಕೋಲಿಂ ರಿಪುಗಳಪಂದಲೆ

ಸಾಲಂ ರಣಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ತೋಜಿದೊಡಲೆ ಭೂ

ಪಾಲ ಗುಣಿಮಾಬ್ಬದೆನ್ನಂ

ಸೂಲಕ್ಕಾಹವದೊಳೆಂದರಾ ಬಿಲ್ಲಾಳ್ಗಳ್

೫೬

ಸಬಳಂಬಿದಿದನಿತಂ ಕೊಂ

ದು ಬಾನ್ಗವಂ ಕೆತ್ತಿ ದೇವತತಿಗಂಜಕೆಯಂ

ನಿಬಿಡವನೆ ಮಾಡದೊಡೆ ನರ

ಕ ಬಾಧೆಗೊಳಗಪ್ಪನರಸ ನಿನ್ನಯ ಕೆಯ್ಯೊಳ್

೫೭

ಆನೆ ಬರಲೆನ್ನ ಹರಿಗೆಯೊ

ಳಾನದೆ ಹೆಣ್ಣಿಮೆಟ್ಟಿನಿಂದೆನಾದೊಡೆ ಪಗೆಗಾಂ

ಮಾನಿನಿಯಾದಪೆನೆಂದಸ

ಮಾನದ ಬಿರುದೆಸೆವ ಹರಿಗೆಕಾಟರ್ ಮೆಣ್ಣಿದರ್

೫೮

ವ|| ಅಂತು ಸುಭಟನಿಕರಂ ಸಂರಂಭದಿಂದಿರಲದಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ ಕಂಡು

ಸಾಮಂ<sup>1</sup> ಪಾರ್ವಂಗೆ ಭೇದಂ ನಿಗಮನಿಕರ ಶೂನ್ಯರ್ಗ ದಾನಂ ಮದೇಭ

ಸ್ತೋಮಕ್ಕಾರಯ್ಯ ಮುಖ್ಯಂ ನೃಪತಿಗೆ ಬಗೆಯೊಳ್ ದಂಡಮೇ ಮುಖ್ಯಮೆಂದಾ

ಭೂಮೀಶಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ ನಿಜ ಭುಜಬಲದಿಂ ವೈರಿ ಭೂಪಾಲ ರಾಜ್ಯ

ಶ್ರೀಮಾನ್ಯಶ್ರೀಯ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಮನೊಲವಿಂಮಾಲ್ಪನೆಂದೆಲ್ಲ ನಾಗಳ್ ೫೯

೫೬. “ಬಾಣಗಳಿಂದ ಕತ್ತರಿಸಿ ಶತ್ರುಗಳ ಹಸಿತಲೆಗಳ ಸಾಲನ್ನು (ರಕ್ತಸೋರುವ ತಲೆಗಳ) ರಣಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸುತ್ತೇನೆ. ಹಾಗೆ ಮಾಡದೆ ಹೋದರೆ ‘ಎಲೆ ಭೂಪಾಲ ನನ್ನನ್ನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಶೂಲಕ್ಕೆ ಹಾಕಿಸು.’ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು, ಆ ಬಿಲ್ಲಾರರು.

೫೭. “ಈಟಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ಇರಿದು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಆಗಸದಲ್ಲೆತ್ತಿ ದೇವತೆಗಳಿಗೂ ಅಂಜಿಕೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವೆನು. ಅರಸ, ನಾನು ಹಾಗೆ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ನರಕ ಹಿಂಸೆಗೆ ಒಳಗಾಗುವೆನು ೫೮. ‘ಆನೆಯು ನುಗ್ಗಿ ಬಂದರೆ ಅದನ್ನು ನನ್ನ ಗುರಾಣಿಯಿಂದ ತಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ. ಹಾಗೆ ತಡೆಯದೆ ಹಿಂಜರಿದೆನಾದರೆ ನಾನು ಶತ್ರುವಿನ ಹೆಂಡತಿಯಾಗುತ್ತೇನೆ (ಆಳಾಗುತ್ತೇನೆ)’ ಎಂದು ಅಸಮಾನವೀರರಾದ ಗುರಾಣಿ ಹಿಡಿದವರು ಗರ್ಜಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸುಭಟರು ಸಂಭ್ರಮವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದರು. ಅದನ್ನು ಚಂಡವರ್ಮನು ನೋಡಿ ೫೯. ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಸಾಮೋಪಾಯ.<sup>1</sup> ವೇದಶೂನ್ಯನಿಗೆ ಭೇದೋಪಾಯ. ಸೊಕ್ಕಿದಾನೆಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ ದಾನೋಪಾಯ. ವಿಜಾ

<sup>1</sup> ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಸಾಮ (ವೇದ), ವೇದಾದಿ ಶಾಸ್ತ್ರಹೀನನಿಗೆ ಭೇದಮಾರ್ಗ, ಆನೆಗೆ ದಾನ (ಮದೋದಕ) ಎಂಬುದೇ ವಿವಕ್ಷಿತವಾದ ಅರ್ಥ. ಸಾಮದಾನ ಭೇದಗಳು ತನಗೆ ಅಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಫಲೋಕ್ತಿಯಿಂದ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ (ರಂ).



ವ|| ಅಂತಃಪುರದೊಳ್ ಸಿಕ್ಕಿದ

ಮ|| ಕಡಲೇಬುಂ ಕದಡಲ್ ದಿಶಾವಿತತಿಗಳ್ ಬೆಂಡಾಗೆ ಸರ್ವೋರ್ವಿ ಬಾ  
ಯ್ದಡೆ ಗೋತ್ರಾದ್ರಿನಿಕುಂಜದೊಳ್ ಪ್ರತಿರವಂ ಪೊಣ್ಣಲೈ ವಿದ್ವೇಷಿಗಳ್  
ನಡುಗಲ್ ಭೀಕರಮಾಪ್ಪಿನಂ ಪದೇಪಿನಂ ಶ್ರೀಚಂಡವರ್ಮಂ ಬೆಸಂ  
ಗುಡೆ ಪೊಣ್ಣತ್ತು ಸುವರ್ಣಕೋಣಹತಿಯಿಂ ಪ್ರಸ್ಥಾನ ಭೇರೀರವಂ ೬೦

ವ|| ಅಂತು ಪ್ರಸ್ಥಾನಭೇರಿಯಂ ಪೊಯ್ಸಿ

ಕಂ|| ಅಂತಃಪುರದೊಳ್ ಸಿಕ್ಕಿದ  
ನಂತಾತನನೆನ್ನ ಕೂಡೆ ಕೊಂಡುಯ್ವೆಂ ನಿ  
ಶ್ವಂತಮನಗಪ್ಪುದೆಂದು ದು  
ರಂತಮನಿಪ್ಪಧಿಕ ಕೋಪದಿಂ ತರವೇಟ್ಟಂ ೬೧

ವ|| ಅಂತು ಕೋಪಂ ಕೈಮಿಕ್ಕು ಚಂಡವರ್ಮಂ ಕಾರಾಗೃಹದೊಳಿದ ರಾಜವಾಹನನಂ  
ತರಿಸಿ

ಕಂ|| ಕುಂಜರನ ಕೈಯೊಳಿವನಂ  
ಕಂಡಮನೀಡಾಡುವಂತೆ ಕೊಲಿಸುವೆನಿವನಾ .  
ಗಂಜುವನಲ್ಲಂ ಭಂಡಿಯ  
ಪಂಜರದೊಳಿಕ್ಕಿಮೆಂದು ಪುಗಿಸಿದನಾಗಳ್ ೬೨

ರಿಸಿದರೆ ರಾಜನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದಂಡೋಪಾಯವೇ ಮುಖ್ಯವಾದುದು ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಚಂಡವರ್ಮಭೂಪಾಲನು ತನ್ನ ತೋಳಬಲದಿಂದ ಶತ್ರುರಾಜರ ರಾಜ್ಯ  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಕೈಹಿಡಿಯುವೆನೆಂದು ಯುದ್ಧಕ್ಕಾಗಿ ಎದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎದ್ದು  
ಚಂಪಾಪುರದ ಕಡೆ ಹೊರಟನು - ೬೦. ಶ್ರೀ ಚಂಡವರ್ಮ ಭೂಪಾಲನು ಅಪ್ಪಣೆ  
ಯನ್ನು ಕೊಡಲು ಪ್ರಯಾಣಕಾಲದಲ್ಲಿ ಚಿನ್ನದ ಕೋಣಗಳಿಂದ ನಗಾರಿಗಳನ್ನು ಹೊಡೆ  
ದರು. ಅದರಿಂದ ಹೊರಟ ಶಬ್ದವು ಸುತ್ತ ಹರಡಿತು. ಅದರಿಂದ ಏಳು ಸಮುದ್ರಗಳು  
ಕದಡಿದುವು. ದಿಕ್ಕುಗಳೆಲ್ಲ ಬೆಂಡಾದುವು. ಇಡೀ ಭೂಮಿಯು ಬಿರಿಯಿತು. ಕುಲ  
ಪರ್ವತಗಳ ನಿಕುಂಜದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯುಂಟಾಯಿತು. ಶತ್ರುಗಳು ನಡುಗಿದರು. ಹೀಗೆ  
ಭೇರೀರವವು ಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಯಾಣಕಾಲದಲ್ಲಿ ಭೇರಿಗಳನ್ನು  
ಹೊಡೆಯಿಸಿ - ೬೧. 'ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದವನನ್ನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಕರೆದು  
ಕೊಂಡು ಹೋಗುವೆನು. ಇದರಿಂದ ನನಗೆ ಯಾವ ಚಿಂತೆಯೂ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.' ಎಂದು  
ಅಧಿಕ ಕೋಪದಿಂದ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಕರೆತರಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮಿತಿ  
ಮೀರಿದ ಕೋಪದಿಂದ ಚಂಡವರ್ಮನು ಕಾರಾಗೃಹದಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಕರೆತರಿಸಿ  
ದನು - ೬೨. "ಈತನನ್ನು ಆನೆಯ ಸೊಂಡಲಿನಿಂದ, ಕಮಲವನ್ನೆಳೆದಾಡುವಂತೆ, ಎಳೆ  
ದಾಡಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಿಸುವೆನು. ಈ ನಾನು ಯಾರಿಗೂ ಹೆದರುವವನಲ್ಲ. ಬಂಡಿಯ ಪಂಚರ

ವ|| ಅಂತು ಕುಮಾರನನೊಂದು ಪಂಜರದೊಳ್ ಪುಗಿಸಿ ಕವಾಟಮಂ ಬಂಧಿಸೆ

ಕಂ|| ಪರಿವೇಷದ ನಡುವೆ ಮನೋ

ಹರ ಪೂರ್ಣ ಶಶಾಂಕನಿರ್ಪತೆದಿಂದಾ ಪಂ

ಜರದೊಳಗೆ ತೇಜದಿಂದು

ವರ್ಣಶತನಯಂ ವಿಲಾಸದಿಂ ಕಣ್ಣೆ ಸೆದಂ

೬೩

ಕೇಸರಿಯೊಂದುಮನಾರ್ಪಿಂ

ದಾಸುರಮೆನಿಪೊಂದು ಪಂಜರಾಂತದೊಳಿಟ್ಟಂ

ತಾ ಸಿಂಹವಿಕ್ರಮಂ ಸವಿ

ಳಾಸದಿನಿರ್ದಂ ವಿಧಾತ್ಮವಶಮೆನುತಾಗಳ

೬೪

ಚೂಡಾಮಣಿಯಿಂದೆ ತೃಪಾ

ಪೀಡೆಯನ್ನಗ್ಗಳದ ಪಸಿವನಾರ್ತವನೊಡನಿ

ಡಾದಿ ಬಡವಾಗದಿರ್ದಂ

ಪಾಡಲಿಯದೆ ನೃಪಕುಮಾರಕಂ ಪಂಜರದೊಳ್

೬೫

ವ|| ಅಂತು ಮಾತಂಗಕಂ ಕೊಟ್ಟ ಮಾಣಿಕ್ಯದ ಬಲದಿಂ ಕ್ಷುತ್ರಿಪಾಸೆಯಂ ಬಗೆಯ  
ದಿರ್ಪ ಕುಮಾರನಂ ಪಂಜರದೊಳಿಟ್ಟು ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಚಂಡವರ್ಮಂ ನಡೆವಾಗಳ

ದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿ” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅವನನ್ನು ಪಂಜರದಲ್ಲಿ ಹೊಗಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ಒಂದು ಪಂಜರದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿ ಬಾಗಿಲನ್ನು ಹಾಕಿಸಿದನು.  
೬೩. ಆ ಪಂಜರದೊಳಗಿದ್ದ ತೇಜಸ್ವಿಯಾದ ರಾಜಕುಮಾರನು ಪರಿವೇಷದ ನಡುವೆ  
ಇದ್ದ ಮನೋಹರನಾದ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ೬೪. ಪರಾಕ್ರಮಿ  
ಯಾದ ಸಿಂಹವೊಂದನ್ನು ಪಂಜರದಲ್ಲಿಟ್ಟಂತೆ ಸಿಂಹವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜಕುಮಾರನು  
ಪಂಜರದಲ್ಲಿದ್ದನು. ಇದು ಹಣೆಯ ಬರಹವೆಂದು ಬಗೆದು ಆ ರಾಜಕುಮಾರನು  
ವಿಲಾಸದಿಂದಲೇ ಇದ್ದನು. ೬೫. ಪಂಜರದಲ್ಲಿದ್ದರೂ ರಾಜಕುಮಾರನು ಚೂಡಾ  
ಮಣಿರತ್ನದ ಬಲದಿಂದ ಹಸಿವು ಬಾಯಾರಿಕೆಗಳ ಪೀಡೆಯನ್ನು ಹೊಂದದೆ ಬಡವಾಗದೇ  
ಇದ್ದನು. ಚೆಲುವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಹಾಗೆ ಮಾತಂಗನು ಕೊಟ್ಟ ಮಾಣಿಕ್ಯದ  
ಬಲದಿಂದ ಹಸಿವು ಬಾಯಾರಿಕೆಗಳನ್ನೂ ಲೆಕ್ಕದೆ ಇದ್ದ ಕುಮಾರನನ್ನು ಪಂಜರ  
ದಲ್ಲಿಟ್ಟು ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಚಂಡವರ್ಮನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ಆಗ



ಚಂ|| ಕರಿತುರಗಂ ರಥಂ ನಿಜಪದಾತಿ ಕೋಪದಿಂದಮೆ

ಯ್ತರೆ ಪದಘಾತದಿಂದ ನೆಗೆದ ಧೂಳಿಕರಂ ಪುದಿದಂತರಿಕ್ಷದೊಳ್

ಪರಿವಡೆದಿದುರ್ದೆಯ್ತೆ ಗಗನಂ ಬಯಲೆಂಬರ ಮಾತದೇಕೆ ಕಂ

ಡಿರೆ ಗಗನಸ್ಥಳ ಸ್ಥಿತಿಯನೆಂದುಂಟಿತೋರ್ಪವೊಲೆಲ್ಲಿ ನೋಟಿಸ್ಸೊಡಂ ೬೬

ಉ|| ಬೆಟ್ಟುಗಳೈದೆನುಗ್ಗಿ ಪಟವಟ್ಟಿವೊಲಾಗಿ ನದೀನದಂ ಪದೋ

ದ್ಭಟ್ಟನೆಯಿಂ ಮಣಲ್ಮಮಸಗೆ ದಿಗ್ವಿವರಂ ಚತುರಂಗಸೇನೆಗಂ

ದಿಟ್ಟಿಡೆಯಾಗಿ ಭೂಮಿ ದಳಭಾರಣೆಯಿಂ ನಸುನೆರ್ಗೆ ವೈರಿಮುಂ

ಗೆಟ್ಟರೆ ಚಂಡವರ್ಮನರಸಂ ನಡೆಗೊಂಡನತೀವ ಕೋಪದಿಂದ ೬೭

ವ|| ಅಂತತಿ ಸಂಭ್ರಮಂಜೆರಸು ಚಂಡವರ್ಮಂ ನಡೆತರ್ಪುದಂ ಸಿಂಹವರ್ಮಂ ಕೇಳ್ವು

ಮ|| ಮುಳದೀಗಳ್ ಚಂಡವರ್ಮಂ ತನಗೆ ಮಗಳನಾನೀಯೆನೆಂಬುಗ್ರ ಕೋಪಾ

ನಳನಿಂ ಮೇಲೆತ್ತಿಬಂದೆನ್ನಯ ಮಗಳೊಡನೀ ರಾಜ್ಯಮಂ ಕೊಳ್ಳಬಾಹಾ

ಬಳದಿಂದೇಲ್ತರ್ಪನೇಲ್ತರ್ಪುದು ಪಡಿಬಲಮಪ್ಪಂತಿರೆನ್ನೊಳ್ ನೃಪರ್ ತೋ

ಳ್ವಳದಿಂದೆಂದೋಲೆಯಂ ನಾಲ್ದಿಸೆಗೆ ಕಳುಪಿದಂ ಕೂರ್ಮೆಯಿಂ ಸಿಂಹವರ್ಮಂ

೬೮

೬೬. ಆನೆ, ಕುದುರೆ, ತೇರು, ಕಾಲಾಳುಗಳು ಭಯಂಕರವಾದ ಕೋಪದಿಂದ ಹೋಗು ತ್ತಿದ್ದವು. ಅವುಗಳ ಪಾದಾಘಾತದಿಂದ ಧೂಳು ಮೇಲಕ್ಕೆ ನೆಗೆದು ಆಕಾಶದಲ್ಲಿಲ್ಲ ವ್ಯಾಪಿಸಿತು. ಆಕಾಶವು ಶೂನ್ಯ ಎಂದು ಹೇಳುವವರ ಮಾತು ನಿಜವಲ್ಲ. 'ಆಕಾಶ ಪ್ರದೇಶದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನೋಡಿರಿ' ಎಂದು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ತೋರಿಸುವಂತೆ ಆ ಧೂಳು ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ೬೭. ಚತುರಂಗ ಸೇನೆಯ ಕಾಲುಗಳ ಘಟ್ಟಣೆಯಿಂದ ಬೆಟ್ಟು ಗಳೆಲ್ಲ ನೆಗ್ಗಿ ಪುಡಿಯಾಗಿ ಹಳೆಯ ದಾರಿಯಂತಾಯಿತು. ನದೀ ನದಗಳಲ್ಲಿ ಮರಗಳು ಮೇಲೆ ಉಬ್ಬಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ದಿಕ್ಕುಗಳ ವಿಸ್ತಾರವೂ ಚತುರಂಗಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ ಇಕ್ಕಟ್ಟಾ ಯಿತು. ಭೂಮಿಯ ಸೇನೆಯ ಭಾರದಿಂದ ತಗ್ಗಿತು. ವೈರಿಗೆ ಮುಂದೇನುಮಾಡ ಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಚಂಡವರ್ಮ ರಾಜನು ಅತಿಕೋಪದಿಂದ ನಡೆ ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅತಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಚಂಡವರ್ಮನು ಬರುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಸಿಂಹ ವರ್ಮನು ಕೇಳಿ - ೬೮. "ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಡಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಕ್ರುದ್ಧನಾಗಿ ಚಂಡವರ್ಮನು ಕೋಪಾಗ್ನಿಯಿಂದ ಉರಿಯುತ್ತಾ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ದಂಡೆತ್ತಿ ಬರುತ್ತಿ ದ್ದಾನೆ. ನನ್ನ ಮಗಳೊಡನೆ ಈ ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ತೋಳ್ವಲ ವನ್ನು ಪೋರಿಸಲು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಸೇನಾಬಲದೊಡನೆ ಬಂದು ನೀವೆ ಲ್ಲರೂ ನನ್ನ ಪಕ್ಷವನ್ನು ವಹಿಸಿ ಎದುರಿಸಬೇಕು" ಎಂದು ಸಿಂಹವರ್ಮನು ನಾಲ್ಕು

ವ|| ಅಂತು ತನಗೆ ಮಿತ್ರರಪ್ಪರಸುಗಳಂ ಪಡಿಬಲಮಾಗಿ ಬರಲ್ವೇಬ್ಬ ಸಿಂಹವರ್ಮಂ  
ತನ್ನಳ್ಳ ಸೈನ್ಯವಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಚಂಡವರ್ಮಂಗಿದಿರಾಗಿ ಬಿಡಲ್

ಕಂ|| ಆರಿಸೈನ್ಯವನಾಂಪರ್

ಧಾರಿಣಿಯೊಳಿನಲ್ಮೆ ಚಂಡವರ್ಮಂ ಸಲೆದು

ಘಾರಿತ ಸಂರಂಭದಿನಂ

ತೋರಂತಿರೆ ಬಿಟ್ಟನಲ್ಮೆ ಚಂಪೆಯಗಡಿಯೊಳ್

೬೯

ವ|| ಅಂತು ಭಯಬಲಮತ್ತಾಸನ್ನಮಾಗಿ ಬಿಡುವುದುಂ ಚಂಡವರ್ಮನ ಸುಭಟರ್  
ಮುಂದುವರಿದು

ಮ ಸ್ತ|| ಕಡುಪುಳ್ಳರ್ ಬಂದು ಕೈದೋಷದೆ ಮುಳಿದಿರೆವೆಂದಿದೊಡಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ  
ಬಿಡನೆಂತುಂ ಸಿಂಹವರ್ಮಾತ್ಮಜಿಯನವನಿಯಂ ಕೊಳ್ಳದೆಂದಾದು ಸೈನ್ಯಂ  
ನಡೆಯಲ್ ಬೊಬ್ಬಿಟ್ಟುಕೋಲಾತುಡುಕೆ ಮುಳಿಸಿನಿ ಮಾರ್ಬಲಂ ಚೂಣಿಯೊಳ್ಳು  
ಗಿಡಿಸಿತ್ತಂದಾಂಪ ವೈರಿಕ್ಷಿತಿಪರಭಟರಂ ದಿಂಡುವಾಯ್ದೆಚ್ಚು ಬೇಗಂ ೭೦

ಉ|| ವೈರಿಶಿರೋಜರಕ್ತಮಧಾವಂ ತವೇರ್ವ ಶಿಳೀಮುಖಿಂಗಳಾ

ಕಾರದೊಳಂಬುಗಳ್ ಗಗನದೊಳ್ ಮಿಗೆಪಾಟಿ ವಿರೋಧಿ ಮೌಳಿಯೊಳ್

ಭೋರೆನಲಾರ್ಪಿನಿದೆಲಗೆ ತೊಟ್ಟು ಕಬಲ್ವಿದ ಪೂವಿನಂದದಿಂ

ಧಾರಿಣಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟು ವುಶಿರಂ ಪೊಸತಾಗೆ ಧನುರ್ಧರಾಹವಂ

೭೧

ದಿಕ್ಕಿಗೂ ಮಿತ್ರರಾದ ರಾಜರಿಗೆ ಓಲೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ತನಗೆ ಮಿತ್ರ  
ರಾದ ಅರಸುಗಳಿಗೆ ಎದುರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬರಬೇಕೆಂದು ಸಿಂಹವರ್ಮನು ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿ  
ದನು ಮತ್ತು ತನ್ನ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಕೂಡಿಹಾಕಿಕೊಂಡು ಚಂಡವರ್ಮನ ಸೈನ್ಯಕ್ಕೆದಿರಾಗಿ  
ಬೀಡುಬಿಟ್ಟನು. ೬೯. “ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಯಾರೂ ಎದುರಿಸಲಾರರು.”  
ಎಂಬಂತಿದ್ದ ತಡೆಯಲಾಗದ ವೇಗವುಳ್ಳ ತನ್ನ ಸೇನೆಯನ್ನು ಚಂಡವರ್ಮನು ಚಂಪಾ  
ನಗರದ ತನ್ನ ಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಬೀಡುಬಿಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎರಡು ಕಡೆಯ ಸೇನೆಗಳು ತುಂಬ  
ಹತ್ತಿರ ಎದುರು ಬದರಾಗಿ ಬೀಡುಬಿಟ್ಟವು. ಆಗ ಚಂಡವರ್ಮನ ಸೈನಿಕರು ಮುನ್ನುಗ್ಗಿ  
೭೦. “ಪರಾಕ್ರಮಿಗಳಾದ ಸೈನಿಕರು ಬಂದು ತಮ್ಮ ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ತೋರಿಸದೆ  
ಮರೆತು ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಚಂಡವರ್ಮನು ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಮಗಳನ್ನೂ ರಾಜ್ಯ  
ವನ್ನೂ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ” ಎಂದು ಅಬ್ಬರಿಸಿದರು. ಸೇನೆಯು ಕೋಪ  
ದಿಂದ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಹೂಡಿತು. ಆಗ ಸೇನೆಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರತಿಬಲವು  
ಎದುರಿಸಿದ ಶತ್ರುಸೈನಿಕರ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿ ವೇಗದಿಂದ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅವರು  
ಕೊಗುವಂತೆ ಮಾಡಿತು. ೭೧. ಬಿಲ್ಲುಗಾರರ ಕಾಳಗವು ಹೊಸ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು.  
ಶತ್ರುಗಳ ತಲೆಗಳಿಂದ ಹರಿಯುವ ರಕ್ತವೆಂಬ ಜೇನನ್ನು ತೃಪ್ತಿಯಾಗಿ ಕುಡಿಯುವ  
(ಶಿಲೀ ಮುಖಿಗಳು) ದುಂಬಿಗಳು ಬಾಣಗಳ ಆಕಾರದಿಂದ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹಾರಿದುವು.



ಉ|| ಮುಕ್ತಿನ ಬಯ್ಯೆಯಂತೆಗೆವೊಡಂಜನಮಲ್ತೆ ಮದೀಯ ಖಡ್ಗ ಮೊ  
ದೆತ್ತಿದ ದಾಯದಿಂ ಗಜದ ಮಸ್ತಕಮಂ ಕಡುಕೆಯ್ದ ಪೊಯ್ದೊಡಾ  
ನೆತ್ತಿಯಮುತ್ತ ರ್ಘುಲೈನೆ ರಣಾಂಗಣದೊಳ್ ಕೆಡಲಿಕ್ಕೆ ಜಾಗು ವೀ  
ರೋತ್ತಮ ಎಂದು ವೀರತತಿ ಬಣ್ಣಿಸೆ ಖಂಡೆಯಕಾಜರೊಪ್ಪಿದರ್ ೭೨

ಉ|| ಭಾವಿಸೆ ಹಿಂದೆಮುಂದೆಡಬಲಂಗಳೊಳಂಬಿನ ಸೋನೆಯಿಂದಣಂ  
ತೀವೆ ವಿರೋಧಿರಕ್ತಜಲದಿಂ ರಥಿಕರ್ ಕಡುಪಿಂ ರಥಂಗಳಿಂ  
ಡಾವರಿಸುತ್ತ ತೋಳ್ಡಣೆಯಲೆಚ್ಚು ವಿರೋಧಿ ಭಟರ್ಗಳೆಯ್ದೆ ನಿ  
ರ್ಜೀವನರಂಬಿನಂ ಪೊಣರ್ದದೊ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತರೊ ದೋರ್ಬಲಂಗಳಿಂ ೭೩

ವ|| ಅಂತುಭಯ ಬಲಕ್ಕಂ ಸಮಯದ್ಧಮಪ್ಪುದುಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ

ಮ ಸ್ತ|| ಇನಿತೇಕೀ ಸಿಂಹವರ್ಮಂಗೆನುತತಿ ಭಲದಿಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ ಪ್ರತಾಪಾ  
ರ್ಜುನನಾಗಳ್ ಸೇನೆಯಂ ಮುಂ ಕವಿಕವಿಯದಟಿಂ ನೂಂಕುನೂಂಕೆಂದು ಯುದ್ಧ  
ಕ್ಕನುವಾದಂ ತಾನೆ ಜಾತ್ಯಶ್ವಮನನುನಯದಿಂದೇಱಿ ಕೌಕ್ಷೀಯಮಂ ಕಿ  
ಛಿನಿತಂ ಸಂಹಾರಮಂ ಮಾಡುವ ಬಗೆಯೊದವಂ ತಾಳ್ವಿ ಸಂಗ್ರಾಮ ಭೀಮಂ ೭೪

ಅವು ಶತ್ರುಗಳ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಭೋರೊಂದು ಶಬ್ದ ಮಾಡುತ್ತಾ ವೇಗವಾಗಿ ಎರಗಿ  
ದುವು. ಅದರಿಂದ ಕತ್ತರಿಸಿದ ಶತ್ರು ಶಿರಸ್ಸುಗಳು ತೊಟ್ಟು ಕಳಚಿದ ಹೂಗಳಂತೆ ನೆಲದ  
ಮೇಲೆ ಉದುರಿದುವು. ೭೨. 'ನನ್ನ ಕತ್ತಿಯು ಮುಕ್ತಿನ ನಿಕ್ಷೇಪವನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ  
ತೆಗೆಯಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡಬಲ್ಲ ಅಂಜನವಾಗಿದೆ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಕತ್ತಿಯಿಂದ  
ಅನೆಯ ತಲೆಗೆ ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಹೊಡೆದನೊಬ್ಬ ವೀರನು. ಅದರಿಂದ ಅದರ ನೆತ್ತಿ  
ಯಲ್ಲಿದ್ದ ಮುತ್ತುಗಳು ಝಲ್ ಎಂದು ಲಣಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಉದುರಿ ಕೆದರಿದುವು.  
ಉಳಿದ ವೀರರು ಅವನನ್ನು 'ಭಲೇ, ವೀರೋತ್ತಮ !' ಎಂದು ಹೊಗಳಿದರು. ಹೀಗೆ  
ಕತ್ತಿಗಾರರು ಯುದ್ಧ ಮಾಡುತ್ತಾ ಮೆರೆದರು. ೭೩. ರಥಿಕರು ರಥಗಳಿಂದ ನುಗ್ಗಿ  
ಕಾಡಿದರು. ತೋಳು ಸೋಲುವವರೆಗೂ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಶತ್ರು ಸೈನಿಕರು  
ನಿರ್ಜೀವರಾಗುವವರೆಗೂ ಯುದ್ಧ ಮಾಡಿದರು. ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ಎಡಬಲ ಎಲ್ಲ ಕಡೆ  
ಗಳಿಂದಲೂ ಬಾಣಗಳ ಮಳೆ ಸುರಿಸಿ ಶತ್ರುಗಳ ರಕ್ತವು ತುಂಬಿ ಹರಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿ  
ದರು. ಹೀಗೆ ಅವರು ತಮ್ಮ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದರು. ಆಚ್ಚರಿ  
ಯಾಯ್ತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಎರಡು ಸೇನೆಗಳಿಗೂ ಯುದ್ಧ ಸಮವಾಯಿತು. ಚಂಡ  
ವರ್ಮನನ್ನು ನೋಡಿ - ೭೪. 'ಸಿಂಹವರ್ಮನಿಗೆ ಇಷ್ಟು ಪರಾಕ್ರಮವು ಹೇಗೆ  
ಬಂದಿತು?' ಎಂದು ಕ್ರುದ್ಧನಾದನು ಚಂಡವರ್ಮ. ಪ್ರತಾಪಾರ್ಜುನನೂ ಸಂಗ್ರಾಮ  
ದಲ್ಲಿ ಭಯಂಕರನೂ ಆದ ಅವನು 'ಶತ್ರು ಸೇನೆಯ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿ ನುಗ್ಗಿ.

- ಉ|| ಮಾರಿ ಕನಲ್ದ ಸಂಗರಕೆ ಮೊಗ್ಗ ರವಾಯ್ ಮೊಲಾರ್ದಾ ವಾಜಿಯಂ  
ಧಾರೆಲಯಾದಿಗಳ್ ಮೆಱಿಯೆ ವೈರಿ ಪತಾಕಿನಿಯಂ ನಿಜಾಸಿಯಂ  
.....ಕಡೆಗನ್ನೆಗಮಂ ಪೊಡೆಸೆಂಡನಾಡಿ ಸಂ  
ಹಾರಮನೆಯ್ ಸುತ್ತಧಿಕ ಸಾಹಸಮಂ ತಳೆದಂ ನೈಪಾಲಕಂ ೨೫
- ವ|| ಅಂತು ಚಂಡವರ್ಮನುರವಣಿಪುದುಂ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಭಟರ್ ಕಂಡು  
ಮ|| ವೈಕಶಾಬಂ ಮತ್ತಮಾತಂಗದ ಬಿದುವನವಪ್ಪಂಭದಿಂದೇಱಿ ಶೌರ್ಯಾ  
ಧಿಕನಪ್ಪಂ ಧಾತ್ರಿಗೆಂದೋವದೆ ಬಯಸುವವೋಲ್ ಪೆಪ್ಪುವೆತ್ತೊಪ್ಪುವಂ ಬಾ  
ಲಿಕೆಯಂ ಸ್ತ್ರೀ ರತ್ನಮಂ ಕೂಡುವ ಬಯಕೆಯೊಳ್ಳೆತಂದನೇ ಕಾಳೆಗಕ್ಕೆಂ  
ದುಕನಲ್ದಾ ಸಿಂಹವರ್ಮ ಕ್ಷಿತಿಪನ ಸುಭಟರ್ ಬಲ್ಪಿನಿಂದೆಚ್ಚರಾಗಳ್ ೨೬
- ವ|| ಅಂತು ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಸುಭಟರ್ ಮುಂದುಗಿಡಿಸಲದಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ ಕಂಡು  
ಮ|| ಪ್ರಳಯಾಗ್ನಿಜ್ವಾಲೆಯಂ ಕಣ್ ಕೆದಕುವಿನಮಗುವರ್ವಪ್ಪಿನಂ ಕೋಪಮುಣ್ಮಲ್  
ಮುಳಿಸಿದಂ ಸಿಂಹವರ್ಮೋರ್ವಿಪನ ಬಲಮನೆಟ್ಟಿಟ್ಟ ತದ್ಭಾಷನಂ ತೋ  
ಳ್ಳಲದಿಂ ಮೇಲ್ವಾಯ್ದು ಬೇಗಂ ಪಿಡಿದು ನಡೆದು ಚಂಪಾಪುರಾವಾಸಮಂ ನಿ  
ಶ್ಚಲಸತ್ವಂ ಪೊಕ್ಕು ಬಾಹುಬಲದ ಸೊಬಗಿನಿಂದಿದರ್ನಾ ಚಂಡವರ್ಮಂ ೨೭

ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಅವರನ್ನು ಹೊಡೆದು ತಳ್ಳಿರಿ ತಳ್ಳಿರಿ” ಎಂದು ತನ್ನ ಸೈನ್ಯಕ್ಕೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದನು. ತಾನೇ ಜಾತಿಯ ಕುದುರೆಯನ್ನೇರಿ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿರಿದು ಕೊಂಡು ಶತ್ರು ಸಂಹಾರ ಮಾಡಲು ಸಿದ್ಧನಾದನು. ೨೫. ಚಂಡವರ್ಮರಾಜನು, ಮಾರಿಯು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ನುಗ್ಗುವಂತೆ ನುಗ್ಗಿ ಗರ್ಜಿಸಿದನು. ಕುದುರೆಯನ್ನು ಧಾರೆ ಲಯ ಮೊದಲಾದ ಗತಿಗಳಿಂದ ಓಡಿಸಿ ಶತ್ರು ಸೈನಿಕರ ತಲೆಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಪುಟ ಚೆಂಡನಾಡುವಂತೆ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹಾರಿಸಿದನು. ಶತ್ರು ಸಂಹಾರ ಮಾಡುತ್ತಾ ಅತಿಸಾಹಸವನ್ನು ಮೆರೆದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂಡವರ್ಮನ ಮೇಗದ ಪ್ರಹಾರವನ್ನು ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಸೈನಿಕರು ನೋಡಿ - ೨೬. ‘ತೋಳದ ಮರಿಯು ಮದ್ದಾನೆಯ ಕುಂಭ ಸ್ಥಳದ ಮೇಲೆ ಜಂಭದಿಂದ ಹತ್ತಿ ಕುಳಿತು ತಾನು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಶೂರನೆಂದು ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಹಿರಿಮೆಯುಳ್ಳವನಿವನು. ಸ್ತ್ರೀರತ್ನವಾದ ಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ವೇದುವೆಯಾಗುವ ಬಯಕೆಯಿಂದ ಕಾಳಗ ಮಾಡಲು ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಸುಭಟರು ಚಂಡವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಬಾಣಬಿಟ್ಟರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಸೈನಿಕರು ಮುಂದೆ ಬರದಂತೆ ತಡೆಯಲು, ಅದನ್ನು ಚಂಡವರ್ಮನು ನೋಡಿ, ೨೭. ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಅಗ್ನಿಜ್ವಾಲೆಯನ್ನು ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಹೊರಸೂಸಿದನು. ಭಯಂಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕೋಪವು ಉಕ್ಕಿತು. ಕೋಪದಿಂದ ಸಿಂಹವರ್ಮರಾಜನ ಸೇನೆಯನ್ನು ಹೊಡೆದೋಡಿಸಿದನು. ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿ ತನ್ನ ತೋಳ್ಬಲದಿಂದ ಆ ರಾಜನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿದು ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ಹೀಗೆ ನಿಶ್ಚಲಸತ್ವನು ಆ ನಗರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ತನ್ನ ಬಾಹುಬಲದ ಸೊಬಗಿನಿಂದ



ವ|| ಅಂತು ಸಿಂಹವರ್ಮನಂ ಪಿಡಿದು ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅರಮನೆಯಂ ಪೊಕ್ಕು  
ಮೆಳುದೆವಸಂ

ಮ ಸ್ತ|| ಬರವೇಬಿನ್ನಿಲ್ಲಿಗಂಬಾಲಿಕೆಯನಿದು ಮುಹೂರ್ತಂ ವಿವಾಹಕ್ಕೆನುತ್ತಾ  
ದರದಿಂ ಮಾಂಗಲ್ಯ ವಸ್ತುಪ್ರಕರಮನೊಲವಿಂದಾಕ್ಷಣಂ ಮಾಡಿ ತತ್ಸಂ  
ದರಿಯಂ ಕೈಗೈದು ಬೇಗಂಬರಿಸಿ ಮದುವೆಯೊಳ್ ನಿಲ್ವ ಸಂರಂಭದಿಂ ನಿ  
ರ್ಭರ ಸಂತೋಷಾತಿರೇಕಂ ಮಿಗುವಿನಮೆಸೆದಂ ರಾಗದಿಂ ಚಂಡವರ್ಮಂ ೭೮

ವ|| ಅಂತು ಬಾಲಿಕೆಯಂ ಹಸೆಗೆ ಬರಿಸಿ ಮದುವೆಯಪ್ಪೆನೆಂಬ ಸಮಯದೊಳ್

ಮ ಸ್ತ|| ನಸುಕೆಂಪಾದಕ್ಷಿ ಕೆಂದೊಳಡರ್ದ ಪದಯುಗಂ ಬಲ್ವಿಮರ್ ಸೋರ್ವಭಾಳಂ  
ಬಿಸುಸುಯ್ಯಂ ತೇಂಕುವಂಗಂ ಬಹಿತೋಣಗಿದ ಗಂಟಲ್ ಕರಂ ಕಂದಿದಾಸ್ಯಂ  
ಪೊಸತಪ್ಪಾಟೋಪಮೊಪ್ಪಲ್ ಸರಭಸಗತಿಯಿಂ ಬಂದನುದ್ದಂಡ ಸತ್ವಾ  
ವಸಥಂ ದೂತಪ್ರಸಿದ್ಧಂ ಹರಿಣಚರಣನೆಂಬಂ ಮನೋವೇಗದಿಂದಂ ೭೯

ವ|| ಅಂತು ಹರಿಣಚರಣನೆಂಬ ದೂತಂ ಬಂದು ಚಂಡವರ್ಮಂಗೆಲೆಯಂ ಕುಡಲ  
ದಹಿಸೊಳ್

ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂಡವರ್ಮನು ಸಿಂಹವರ್ಮನನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅರಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ಮಾರನೆಯದಿವಸ-  
೭೮. “ಇನ್ನು ಅಂಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಹೇಳು. ಇದು ಮದುವೆಗೆ ಸರಿಯಾದ  
ಮುಹೂರ್ತ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ಮಾಂಗಲ್ಯವೇ ಮೊದಲಾದ ವಿವಾಹಕ್ಕೆ  
ಬೇಕಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಸಿದನು. ಆ ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಬೇಗ  
ಅಲಂಕರಿಸಿ ಬರಿಸಿದನು. ಹೀಗೆ ಚಂಡವರ್ಮನು ಮದುವೆಯಾಗುವ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ  
ಅತಿಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸಿದ್ಧನಾದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆ ಬಾಲಿಕೆ  
ಯನ್ನು ಹಸೆಮಣಿಗೆ ಬರಮಾಡಿ ಮದುವೆಯಾಗುವನೆಂದಿರುವಾಗ - ೭೯. ಅತಿಶಯ  
ವಾದ ಪರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳ ಹರಿಣಚರಣನೆಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ದೂತನು ಮನೋವೇಗದಿಂದ  
ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನ ಕಂಗಳು ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದುವು. ಎರಡು ಕಾಲುಗಳೂ ಕೆಂಧೂಳಿ  
ನಿಂದ ಮುಚ್ಚಿದ್ದುವು. ಹಣೆಯಿಂದ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬೆವರು ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಬಿಸಿಯುಸಿರಿ  
ನಿಂದ ಅಳೆಯು ಹೊಡೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿತ್ತು. ಗಂಟಲು ನೀರು ಇಂಗಿ ಒಣಗಿಹೋಗಿ  
ದ್ದಿತು. ಮುಖವು ತುಂಬ ಕಂದಿ ಹೋಗಿದ್ದವು. ಹೊಸರೀತಿಯ ಆಟೋಪದಿಂದ  
ರಭಸ ಗತಿಯಿಂದ ಬಂದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಹರಿಣಚರಣನೆಂಬ ದೂತನು ಬಂದು ಚಂಡ

ಮ|| ಧರೆಯೊಳ್ ನೀತಿವಿದಂ ವಿಚಾರಪರನೆಂದಾ ರಾಜ್ಯದಾರೈಕೆಗೆಂ  
ದಿರಿಸಲ್ ಮುಪ್ಪಿನ ತಂದೆ ತಾಯ ನುಡಿಯಂ ಕೇಳ್ವಲ್ಲಿ ಕನ್ಯಾಗೃಹಂ  
ತರದೊಳ್ ಸಿಕ್ಕಿದ ಕಳ್ಳನಂ ಸೆಜಿಯೊಳಿಟ್ಟುಂ ಕೊಲ್ಲನೇಕೀಗಚೆ  
ಚ್ಚರದಿಂ ಕೊಲ್ವುದನೇಕ ಚಿತ್ರವಧೆಯಿಂದೀವೊಲೆಗಂಡಾಕ್ಷಣಂ ೮೦

ವ|| ಎಂದಿರಲದಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಕಡುಲೇಸಾಯ್ತೀ ಮದುವೆಯೊ  
ಳೊಡಗೂಡಿ ಬಲಿಕ್ಕಮವನನಾನೆಯ ಕೈಯಿಂ  
ಪೊಡೆಸಿ ರದನಾಗ್ರದಿಂದಿ  
ರ್ಕಡಿಯಂ ಮಾಡಿಸುವೆನೆಲ್ಲರಂ ನೋಲ್ಪಿನೆಗಂ ೮೧

ವ|| ಎಂದು ಮಾವತಿಗನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡೆ  
ಮದಮೊಸರ್ವ ಚಂಡಪೋತನ  
ನದಟಿಂ ಸಿಂಗರಿಸಿ ತಂದು ಬಾಗಿಲೊಳಿರಿಸೆಂ  
ಬುದುಮಾತನಾಕ್ಷಣಂ ಪೆ  
ರ್ಚಿದಗಜಮಂ ತಂದು ಬಾಗಿಲೊಳ್ ನಿಲಿಸಿದಂ ೮೨

ವ|| ಅದೆಂತನೆ

ಶಾ|| ಗಂಡಸ್ಥಾನದೊಳುರ್ಕಿ ಸೋರ್ವಮದದಿಂ ಮುಂಗಾಣದುದ್ರೇಕದಿಂ  
ಶುಂಡಾದಂಡಮನೆತ್ತಿ ತನ್ನ ನೆಲಲಂ ಮಾಣನೆಯೆಂದಟ್ಟುವು  
ದ್ದೇಡ ಕ್ರೋಧದಿನೊಂದಿ ನಿಂದುದು ನಗಂ ಮಾತಂಗಮಾದಂತೆ ವೇ  
ತಂಡಂ ಬಂದುದು ಚಂಡಪೋತವೆಸರಿಂ ರಾಜಾಲಯ ದ್ವಾರದೊಳ್ ೮೩

ವರ್ಮನಿಗೆ ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ೮೦. ಅದರಲ್ಲಿ “ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ರಾಜ ನೀತಿ  
ಯನ್ನು ಬಲ್ಲವನು. ವಿಚಾರಪರನು. ಎಂದು ತಿಳಿದು ರಾಜ್ಯದ ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಇಟ್ಟೆನು.  
ಮುದುಕರಾದ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳ ಮಾತನ್ನೂ ಕೇಳದೆ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದ ಕಳ್ಳನನ್ನು  
ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದರೂ ಏತಕ್ಕೆ ಕೊಲ್ಲಲಿಲ್ಲ? ಈಗ ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ  
ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಚಿತ್ರವಧೆಯಿಂದ ಕೊಲ್ಲಬೇಕು,” ವ|| ಎಂದು ಬರೆದಿರಲು ಅದನ್ನು  
ನೋಡಿ - ೮೧. “ಬಹಳ ಒಳ್ಳೆಯದಾಯ್ತು. ಈ ಮದುವೆಯಾದ ಕೂಡಲೆ ಅವ  
ನನ್ನು ಆನೆಯ ಸೊಂಡಿಲಿನಿಂದ ಹೊಡೆಯಿಸಿ ಎಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಅದರ ದಂತಗಳಿಂದ  
ಎರಡು ತುಂಡು ಮಾಡಿಸುವನು”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮಾವಟಿಗನ ಮುಖವನ್ನು  
ನೋಡಿ - ೮೨. ‘ಮದದ ನೀರು ಹರಿಯುವ ಭಯಂಕರವಾದ ಆನೆಯನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿ  
ಬಾಗಿಲಿಗೆ ತಂದು ನಿಲ್ಲಿಸು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಕೂಡಲೇ ಆತನು ಕೊಬ್ಬಿದಾನೆಯನ್ನು  
ತಂದು ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗಿದ್ದಿತೆಂದರೆ, ೮೩. ಕೆನ್ನೆಗಳಲ್ಲಿ  
ಮದೋದಕವು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅದರಿಂದ ಮುಂದುಗಾಣದೆ ಉದ್ರೇಕದಿಂದ  
ಉದ್ಭವವಾದ ಸೊಂಡಿಲನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿಕೊಂಡಿತ್ತು. ತನ್ನ ನೆಲಲನ್ನು ಮತ್ತೊಂದು



ಮ|| ಧೃತಪದ್ಮಾನುನಯಂ ಸುಗೋಕ್ತಜನನಂ ಭದ್ರಾನ್ವಯಂ ದಾನವಾ  
ರಿತನಂ ಕೌತುಕಕೀರ್ತನಂ ನೆಲಸಿದತ್ತೆನ್ನಲ್ಲಿ ಪಂಚಾಸ್ಯ ದೂ  
ಷಿತಮಾತಂಗವೆಸರ್ಗನೋಂತನೆನುತುಂ ಕೃವರ್ಚಿಸುಯ್ವಂತೆ ಫೂ  
ತ್ಯತಿಯುಂ ರಂಜಿಸುತಿದುರ್ದುನೈದಗಜಂ ರಾಜಾಲಯಧ್ವಾರದೊಳ್ ಉಳಿ

ಮ|| ಅಂತು ರಾಜವಾಹನವಧಾರ್ಥಂ ಚಂಡಪೋತಗಜಮಂ ಸಿಂಗರಿಸಿ ಬಾಗಿಲೊಳರಿಸಿ  
ಚಂಡವರ್ಮಂ ಪಸೆಯಂ ನಿಲ್ವುದಕೊಳಗಂ ಪುಗಲಿತ್ತಲ್

ಚಂ|| ಚಳದುರುಕುಂಡಲಂ ಘನತರತ್ರಿಸರಂ ಮಣಿಕಂಕಣಂ ಲಸ  
ತ್ಕುಲತಕುಚಂ ಕಳಾಪನವ ಕಿಂಕಿಣಿ ನೂಪುರಕಾಂಚಿ ಸಿಂಗರ  
ಕೃಳವಡೆ ರಾಜವಾಹನನೃಪಾಲನ ಕಾಲ್ಗೊಳೊರ್ದ ರೂಪ್ಯ ಶೃಂ  
ಖಲೆ ಸತಿಯಾಗಿ ಕೈಮುಗಿದು ನಿಂದುದದೊಂದು ಮಹಾವಿಲಾಸದಿಂ ಉಳಿ

ಮ|| ಅಂತು ಕೈಮುಗಿದು ನಿಂದ ವಿಳಾಸಿನಿಯಂ ರಾಜವಾಹನಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ನೀನಾರ್ಗೇ ಬಂದ ಕಾರ್ಯಮು  
ದೇನಿಲ್ಲಿಗೆ ಮತ್ಪದಕ್ಕೆ ಶೃಂಖಲೆಯಾಗಲ್  
ಮಾನಿನಿ ಕಾರಣವೇನೆಂ  
ದಾ ನರಪತಿ ಕೀಳೆ ಪೇಟಲುದ್ಯುತಿಯಾದಳ್ ಉಳಿ

ಎದುರಿಸುವ ಅನೆಯೆಂದು ತಿಳಿದು ಓಡಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವಿಪರೀತವಾದ ಕೋಪದಿಂದ  
ಬೆಟ್ಟವೇ ಆನೆಯಾದಂತೆ ಉಗ್ರರೂಪದ ಚಂಡಪೋತವೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆನೆಯು ಅರ  
ಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಒಂದು ನಿಂತಿತು. ಉಳಿ. “ನಾನು ಪದ್ಮಾ=ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿಯ  
ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಗಳಿಸಿದವನು-ಪದ್ಮಗಳೆಂಬ ಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದವನು, ಉತ್ತಮ  
ಗೋತ್ರದಲ್ಲಿ ಜನಿಸಿದವನು-ಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವನು, ಉತ್ತಮವಂಶಜನು-ಭದ್ರ  
ಎಂಬ ಗಜಲಕ್ಷಣಧಾರಿ, ದಾನವಾರಿತನ=ವಿಷ್ಣುಸ್ವರೂಪ-ಮದೋದಕವನ್ನು ಸುರಿಸು  
ವಿಕೆ, ಕೌತುಕದಲ್ಲಿ=ಮಂಗಳ ವಸ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತನ ಮತ್ತು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ  
ಕೀರ್ತನ-ಇವು ನನ್ನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿವೆ. ಆದರೂ ಪಂಚಾಸ್ಯದೂಷಿತ=ಶಿವನಿಂದ ಮತ್ತು  
ಸಿಂಹದಿಂದ ದೂಷಿತವಾದ, ಮಾತಂಗ=ಆನೆ ಮತ್ತು ಚಂಡಾಲ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು  
ಪಡೆಯಲು ಅದೇನು ಪ್ರಣಾಮಾಡಿದೆನೋ ! (ಪಾಪ ಮಾಡಿದೆನೋ ಎಂದು ಅಭಿ  
ಪ್ರಾಯ) - ಎಂದು ಕೈಬೀಸಿ ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಬಿಡುವಂತೆ ಆ ಮದ್ದಾನೆಯು ಅರಮನೆಯ  
ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಶೋಭಿಸಿತು. (ರಂ) ಮ|| ಹೀಗೆ ರಾಜವಾಹನನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದಕ್ಕಾಗಿ  
ಚಂಡಪೋತವೆಂಬ ಆನೆಯನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಚಂಡವರ್ಮನು ಹಸೆಯ  
ಮೇಲೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಇತ್ತ- ಉಳಿ. ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ  
ರಾಜವಾಹನನ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸಂಕೋಲೆಯು ಹೆಣ್ಣಿನ ರೂಪಧರಿಸಿ  
ಮಹಾವಿಲಾಸದಿಂದ ಎದುರಾಗಿ ನಿಂತಿತು. ಅವಳ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕುಂಡಲಗಳು ಅಲು

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಶಾ|| ಮಾಂಡವ್ಯಾತ್ರಿವಸಿಷ್ಠ ಗೌತಮಮುನಿಖ್ಯಾತಂ ಮಹಾಂಭೋಜಗ  
ಭಾಂಡಂ ಕೋಟಿಯುಗಂಗಳೆಯ್ದ ಲಿದೊಡಂ ನಿಶ್ಚಿತದಿಂದಿರ್ಪಮಾ  
ರ್ಕಂಡೇಯಂ ಪದೆದೊಂದು ಪುಣ್ಯನದಿಯಂ ಮೀಯಲ್ಕೆ ಬಂದಿರ್ಪನು  
ದ್ದಂಡ ಸ್ಥೈರ್ಯ ಶರೀರನೊಂದುದೇವಸಂ ಭೂಪಾಲ ವಿದ್ಯಾಧರಾ

೮೭

ವ|| ಅಂತಾ ಮಹರ್ಷಿ ಸ್ನಾನಂಗೆಯ್ಯಾಗಳ್

ಉ|| ಚಿತ್ತದ ಸಂಭ್ರಮಾಚರಿಸು ಖೇಚರ ಮಾರ್ಗದೊಳಾಂ ಬರುತ್ತಿರಲ್  
ಮುತ್ತಿನಹಾರಮೆನ್ನ ಕೊರಲಿಂ ಪಱಿದಾತನ ಚೆಲ್ವುವೆತ್ತ ನು  
ಣ್ಣತ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬೀಳಿ ಕಡುನೊಂದು ಶಿರಸ್ತಟಮಂ ಕರಂಗಳಿಂ  
ದೊತ್ತಿಕೊಳುತ್ತ ಮೇಲೆ ಸುಲುವೆನ್ನನೊನಲ್ದು ಕನಲ್ದು ನೋಡಿದಂ

೮೮

ಕಂ|| ಎಲೆಪಾತಕಿ ಯೌವನಮದ

ವಿಲಾಸದಿಂ ಪೆರ್ಚುತೇತಕಘಮರ್ಪಣ ನಿ

ಶ್ಚಲಚಿತ್ತನೆನಿಪ್ಪೆನ್ನಂ

ತಿಳಿಯದೆ ಪೇಟರ್ ಲೋಹಜಾತಿಯೋಳ್ ನೋಯಿಸಿದೋ

೮೯

ಗುತ್ತಿದುವು. ಅವಳು ಮೂರಳೆ ಸರ ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ರತ್ನಖಚಿತವಾದ ಬಳೆತೊಟ್ಟಿ  
ದ್ದಳು. ಅವಳ ಕುಚಗಳು ಕಲಶಗಳಂತೆ ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದುವು. ಗೆಜ್ಜೆಗಳುಳ್ಳ ಒಡ್ಡಾಣ  
ಮತ್ತು ನೂಪುರಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ಹೀಗೆ ಶೃಂಗರಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಂದರಳಾಗಿ ವ||  
ಕೈ ಮುಗಿದುಕೊಂಡು ನಿಂತಿದ್ದ ರಮಣಿಯನ್ನು ರಾಜವಾಹನನು ನೋಡಿ ೮೭. “ನೀನು  
ಯಾರು ? ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕೆಲಸವೇನು? ಮಾನಿನಿ ! ನನ್ನ ಕಾಲಿಗೆ ಸಂಕೋಲಿಯಾಗಲು  
ಕಾರಣವೇನು ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅವಳದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಕೊಡಲು ಸಿದ್ಧಳಾದಳು.  
ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ-೮೭. “ಭೂಪಾಲ ವಿದ್ಯಾಧರ ! ಅತಿಶಯವಾದ ಸ್ಥೈರ್ಯ  
ಪುಳ್ಳ ಮಾರ್ಕಂಡೇಯ ಮಹಾಮುನಿಯೊಂದು ದಿನ ಒಂದು ಪುಣ್ಯನದಿಗೆ ಸ್ನಾನಮಾಡಲು  
ಬಂದಿದ್ದನು. ಅವನು ಮಾಂಡವ್ಯ, ಅತ್ರಿ, ವಸಿಷ್ಠ, ಗೌತಮ ಮೊದಲಾದ ಮಹರ್ಷಿ  
ಗಳಿಂದ ಸ್ತುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟವನು. ದೊಡ್ಡ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡವು ಕೋಟಿ ಯುಗಗಳಾಗಿ ನಾಶ  
ವಾದರೂ ನಿಶ್ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಇರತಕ್ಕನವನು. ವ|| ಆ ಮಹರ್ಷಿಯು ಸ್ನಾನಮಾಡುತ್ತಿ  
ರುವಾಗ-೮೮. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯಾವುದೋ ಅನಂದ (ಉದ್ವೇಗ)ವನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡು  
ನಾನು ಆಕಾಶಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ ನನ್ನ ಕೊರಳಿನಿಂದ ಮುತ್ತಿನಹಾರವು  
ಕಿತ್ತುಹೋಗಿ ಅವನ ಸುಂದರವಾದ ಹಣೆಯಮೇಲೆ ಬಿತ್ತು. ಅದರಿಂದ ತುಂಬ  
ನೋವನ್ನು ಪಡೆದು ಅವನು ಕೈಗಳಿಂದ ಹಣೆಯನ್ನು ಒತ್ತಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಮೇಲೆ ಹೋಗು  
ತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಅತಿಕೋಪದಿಂದ ನೋಡಿದನು. ೮೯. “ಎಲೆ ಪಾತಕಿ ! ಅಘಮರ್ಪಣ  
ಮಂತ್ರವನ್ನು ಜಪಿಸುತ್ತಾ ನಿಶ್ಚಲಚಿತ್ತನಾದ ನನ್ನನ್ನು ಯೌವನಮದದಿಂದ ಮೈಮರೆತು



ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಸೃ|| ಕೋಪಂ ಕೈಗಳ್ಗೆ ಚಿತ್ರವ್ಯಥೆಯನೊಪ್ಪಿಲ್ಲ ಪೋ ಲೋಹವಾಗೆಂದು ತೇಜೋ  
ರೂಪಂ ಕೊಟ್ಟಂ ಮಹಾಶಾಪಮನದನೊಡೆದಾಂ ಸ್ತೋತ್ರಮಂ ಮಾಡೆ ಶಾಪಂ  
ಲೋಪಂತಾನಕ್ಕಿರಬಿತ್ತಿಂಗಳೊಳನವರತಂ ರಾಜವಾಹಂಘ್ರ ಸೇವಾ  
ವ್ಯಾಪಾರಂ ನಿನ್ನೊಳಗಲ್ ಸುದತಿ ತೊದಳದಲ್ತೆಂದು ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟನೆನ್ನಂ ೯೦

ವ|| ಅಂತು ಬೀಳ್ಕೊಡಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಅಂತಾ ಮುನಿಪನ ಶಾಪದಿ

ನಂತಸ್ತಾಪದೆ ಕರಂ ಕೊರಂಗಿ ಮನ

ಶ್ವಿಂತಾಹತಿಯಿಂ ಕಣ್ಣಿನಿ

ಯಿಂ ತವೆನೀರುಂಡು ರೂಪ್ಯಶೃಂಖಲೆಯಾದೆಂ ೯೧

ವ|| ಅಂತಾಂ ಸುರಮಂಜರಿಯೆಂಬ ಖೇಚರ ಸ್ತ್ರೀ ಶಾಪದಿಂ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸಂಕಲೆಯಾಗಿ  
ಮಹೇಂದ್ರಾಚಲದ ಕೆಲದೊಳ ಬಿಬ್ಬಿರಲೆ

ಕಂ|| ಖೇಚರಲೋಕದಿನೊರ್ವಂ

ಖೇಚರನೆಯ್ತಂದು ದರ್ಪಸಾರ ನೃಪಾಲಂ

ಗಾಚಾರಮನೆಸಗಿ ಬಟ

ಕಾ ಚಾತುರ್ಯೋಕ್ತಿಯಿಂದವಂಗಿಂತೆಂದಂ ೯೨

ಲೋಹ ವಸ್ತುವಿನಿಂದ ಏಕೆ ನೋಯಿಸಿದೆ? ಹೇಳು” ವ|| ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಮತ್ತೆ ೯೦.  
ಕೋಪವು ಮಿತಿಮೀರಲು, ಮನೋವ್ಯಥೆಯಿಂದ ದುಃಖಿಸುತ್ತಾ ‘ಬೆಳ್ಳಿಯ ಲೋಹ  
ವಾಗು’ ! ಎಂದು ಶಾಪಕೊಟ್ಟನು. ನಾನು ಅದನ್ನರಿತು ಅವರನ್ನು ಸ್ತೋತ್ರಮಾಡಿದೆನು.  
‘ಎಡೆಬಿಡದೆ ರಾಜವಾಹನನ ಪಾದಸೇವೆಯನ್ನು ಎರಡು ತಿಂಗಳಕಾಲ ಮಾಡುವುದರಿಂದ  
‘ಸುದತಿ, ಈ ಶಾಪವು ಬಿಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತದೆ. ನನ್ನ ಈ ಮಾತು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಹೋದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅವನು ಬೀಳ್ಕೊಡಲು—೯೧. ಆ ಮುನಿಯ ಶಾಪದಿಂದ  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ದುಃಖವುಂಟಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ತುಂಬ ಕೊರಗಿದನು. ಮನಸ್ಸಿನ ಚಿಂತೆಯ  
ಆಘಾತದಿಂದ ಕಂಪಿಸಿಗರೆದು ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸಂಕೋಲೆಯಾದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸುರಮಂಜರಿ  
ಯೆಂಬ ಅಪ್ಸರಸ್ತ್ರೀಯಾದ ನಾನು ಶಾಪದಿಂದ ಬೆಳ್ಳಿಯ ಸಂಕೋಲೆಯಾಗಿ ಮಹೇಂದ್ರಾ  
ಚಲದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರಲು—೯೨. ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಿಂದ ಒಬ್ಬ ಗಗನಚಾರಿಯು ಬಂದು  
ದರ್ಪಸಾರಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಾದಿಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿ ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಈ

ಕಂ|| ಎನ್ನೊಡನೊರ್ವಂ ಖೇಚರ

ನುನ್ನತಿಯಿಂ ತೊಡರ್ಗೊಡಪನೊಳಾಂ ಸೋಲ್ಪಿಂ ನಾ

ನಿನ್ನೆನಗೆ ವಿಜಯಸಿದ್ಧಿಯ

ನುನ್ನತಮಪ್ಪಂತೆ ಮಾಲ್ಪುದತಿದೋರ್ವಲದಿಂ

೯೩

ವ|| ಎಂದಾ ವೀರಸೇನನೆಂಬ ಖೇಚರಂ ಮಿತ್ರಭಾವದಿಂ ಮಹೇಂದ್ರಾಚಲದೊಳೆ  
ತಪಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಿದರ್ ದರ್ಪಸಾರಂಗೆ ಪೇಟಿಸ್ತೊಡಾತನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ನಿನಗಾಂ ಸಹಾಯನಪ್ಪೆಂ

ನಿನಗೆ ಜಯಾಭ್ಯುದಯಮಪ್ಪವೊಲ್ ಮಿಗೆ ಮಾಲ್ಪಿಂ

ನಿನಗೆನ್ನನುಜೆಯನಿತ್ತಪೆ

ನನುನಯದಿಂದಿನ್ನ ಸಂದೆಯಂ ಪೆಣಿತುಂಟೇ

೯೪

ವ|| ಎಂದು ದರ್ಪಸಾರಂ ಖೇಚರಂಗೆ ಪೇಟಿಸ್ತೊಡಾ ಖೇಚರಂ ವಿಜಯಸಿದ್ಧಿಯಿಂ  
ಕನ್ಯಾಸಿದ್ಧಿಯಗ್ಗಲಮೆಂದು ಭಾವಿಸಿ ತನಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ನೋಟಿಸೆನೆಂದು ಬರುತ್ತೆನ್ನಂ  
ಕಂಡು

ಕಂ|| ಈ ಸಂಕಲೆಯಂ ಕೊಂಡು

ಯ್ದಾಸುರಮನಲೆನ್ನ ಪಗೆಯ ಕಾಲ್ಗಿಕ್ಕುವೆನೆಂ

ದಾ ಸುಭಟ ಖೇಚರೇಶ್ವರ

ನೋಸರಿಸದೆ ತೆಗೆದನಲ್ತೆ ನೃಪಕುಲತಿಲಕಾ

೯೫

ಮಾತನ್ನು ಹೇಳಿದನು ೯೩. “ಒಬ್ಬ ಖೇಚರನು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ನನ್ನೊಡನೆ ಯುದ್ಧ  
ಮಾಡಿದನು. ನಾನವನಿಗೆ ಸೋತೆನು. ನೀನು ನಿನ್ನ ತೋಳ್ಬಲದಿಂದ ನನಗೆ ವಿಜಯವು  
ಸಿದ್ಧಿಸುವಂತೆ ಮಾಡು” ವ|| ಎಂದು ಆ ವೀರಸೇನನೆಂಬ ಖೇಚರನು ಮಿತ್ರಭಾವದಿಂದ  
ಮಹೇಂದ್ರಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ದರ್ಪಸಾರನಿಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡನು.  
ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು.—೯೪. “ನಿನಗೆ ನಾನು ಸಹಾಯಮಾಡು  
ತ್ತೇನೆ. ನಿನಗೆ ಜಯವು ಸಿದ್ಧಿಸುವಂತೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತೇನೆ. ನಿನಗೆ ನನ್ನ  
ತಂಗಿಯನ್ನು ಕೊಡುವೆನು. ಇನ್ನು ಬೇರೆ ಸಂದೇಹಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ” ವ|| ಎಂದು ದರ್ಪ  
ಸಾರನು ಖೇಚರನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ಖೇಚರನು ವಿಜಯಸಿದ್ಧಿಗಿಂತ ಕನ್ಯಾಸಿದ್ಧಿಯೇ  
ಶ್ರೇಷ್ಠವೆಂದು ತಿಳಿದನು ಮತ್ತು ‘ತನಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕನ್ನೆಯನ್ನು ನೋಡುವೆನು’ ಎಂದು  
ಬರುತ್ತಾ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ-೯೫. ಈ ‘ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ  
ಅತಿಶಯವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಶತ್ರುವಿನ ಕಾಲಿಗೆ ತೊಡಿಸುವೆನು’ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ  
ಆ ವೀರನಾದ ಖೇಚರನು ‘ನೃಪಕುಲತಿಲಕ’ ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ನೋಡದೆ ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ಸಂಕಲಯಂ ಕೊಂಡು ಬಂದು ಕನ್ನಿಕೆಯಿದ್ ಕರುಮಾಡಮಂ ಪುಗು  
ವುದುಂ

ಶಾ|| ನೀನುಂ ನಚ್ಚಿನವಂತಿದೇವಿಯುಮನಂಗ ಕ್ರೀಡೆಯಿಂದಂ ಬಲು  
ಲ್ಪಾನಂದಾಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಮುಲುಂಗಿ ಸುಖನಿದ್ರಾಸಕ್ತರಾಗಿದುರ್ದಂ  
ತಾನುಂ ನೋಡಿಯೆ ಖೇಚರಂ ನಿಗಳವಂ ನಿನ್ನಂಘ್ರಿಯೊಳ್ ಸಾರ್ಚಿದಂ  
ಭೂನಾಥಂ ತನಗೀವೆನೆಂಬ ಸತಿಯೊಳ್ ಕೂಡಿದವೆಂಬೀರ್ಷ್ಯೆಯಿಂ ೯೬

ಮ|| ಇದುಮಚ್ಚಾಪಪ್ರಪಂಚಂ ನಿನಗೆ ರಿಪುಜಯಂ ರಾಜ್ಯಸಂಸಿದ್ಧಿಯಕ್ಕಿ  
ನ್ನದಯಂಗಳಯ್ ಮಾಡ್ಪುದಂ ನೀಂ ಬೆಸಸುವುದೆನಗೆಂದಪ್ಪರ ಸ್ತ್ರೀವಿಳಾಸಾ  
ಸ್ಪದದಿಂದಂ ಪೇಟೆ ಕೆಯ್ಯಂಮಾಗಿದು ವಿನಯವಾಕ್ಪ್ರೀತಿಯಿಂ ರಾಜವಾಹಂ  
ಮಾದದಿಂದಾ ಖೇಚರಸ್ತ್ರೀಗನುನಯಮೆಸೆಯಲ್ಕಾತನಂತೆಂದನಾಗಳ್ ೯೭

ಕಂ|| ಈ ವೃತ್ತಾಂತಮನೆನ್ನಮ  
ಮನೋವಲ್ಲಭೆಯಪ್ಪವಂತಿದೇವಿಗೆ ಪೇಟ್ಟಿಂ  
ದ್ರಾವಾಸಮನೆಯ್ದುವುದೆಂ  
ದಾ ವಧುವಿಂಗರಸನುಸಿರ್ವ ಸಮಯಾಂತರದೊಳ್ ೯೮

ಅತಿ ಕೋಳಾಹಳಮಪ್ಪು  
ರ್ಜಿತ ಘನತರಮಪ್ಪ ಸಂಗಮಿಲ್ಲದೆ ದಿಕ್ಕಂ  
ತತಿಯೊಳ್ ಬಳಿದುದು ಬೇಗಂ  
ಹತೋಹತಶ್ಚಂಡವರ್ಮ ಎಂಬೀವಾಕ್ಯಂ ೯೯

ವ|| ಅನಂತರ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡುಬಂದು ಕನ್ನಿಕೆಯಿದ್ದ ರಾಣಿವಾಸವನ್ನು  
ಹೊಕ್ಕನು. ಆಗ ೯೬. ನೀನೂ ನಿನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯ ಅವಂತಿದೇವಿಯೂ ಸುರತ ಕ್ರೀಡೆ  
ಯಿಂದ ಬಳಲಿ ಆನಂದ ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಸುಖದಿಂದ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿದ್ದಿರಿ. ಆ ಖೇಚ  
ರನು ಅದನ್ನು ಕಂಡು ರಾಜನು ತನಗೆ ಕೊಡುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದ ಸತಿಯಲ್ಲಿ ನೀನು  
ಕೂಡಿರುವೆಯೆಂಬ ಈರ್ಷ್ಯೆಯಿಂದ ನಿನ್ನ ಕಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿದನು.  
೯೭. ಇದು ನನ್ನ ಶಾಪದ ವಿವರ. ನಿನಗೆ ರಿಪುಗಳ ಮೇಲೆ ಜಯವೂ ರಾಜ್ಯಸಿದ್ಧಿಯೂ  
ಆಗಲಿ. ಇನ್ನು ಎದ್ದೇಳು. ನನಗೇನಾದರೂ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸವಿದ್ದರೆ ಹೇಳು” ಎಂದು  
ಆ ಅಪ್ಪರಸ್ತ್ರೀಯು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಹೇಳಿ ಕೈಯುಗಿದಳು. ಅವಳ ವಿನಯದಿಂದಲೂ  
ಪ್ರಿಯವಾಕ್ಯದಿಂದಲೂ ರಾಜವಾಹನನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಮತ್ತು ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ  
ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೯೮. ‘ಈ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ನನ್ನ ಪ್ರಿಯೆ ಅವಂತಿದೇವಿಗೆ  
ಹೇಳಿ ಆಮೇಲೆ ನೀನು ಇಂದ್ರಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೋಗು’ ಎಂದು ರಾಜವಾಹನನು ಆ ವಧು  
ವಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೯೯. ಚಂಡವರ್ಮನು ಕೊಲ್ಲಲ್ಪಟ್ಟನು’ ಎಂಬ ಒಂದು  
ಅತಿಕೋಳಾಹಳಕರವಾದ ಗಟ್ಟಿಯಾದ ಒಂದು ವಾಕ್ಯವು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲೆಲ್ಲ ಹರಡಿತು.

ಕಂ|| ಆರೆಂದಣಿಯೆನದೊರ್ವಂ

ವೀರಂ ಪರಿಣಯನ ಕಳಕಳಂ ಮಿಗುವಾಗಳು

ಕೂರಸಿಯಂ ಕಿಟ್ಟಾಗಳು

ಪೇರುರವಂ ತಿವಿಯೆ ಚಂಡವರ್ಮಂ ಮಾಡಿದಂ

೧೦೦

ವ|| ಅಂತು ಹತೋಹತಶ್ಚಂಡವರ್ಮಂ ಎಂಬ ಧ್ವನಿಯಂ ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳ್ವು

ಮ|| ಭರದಿಂ ಗರ್ಜಿಸಿ ಕೇಸರಂಗದಣಿ ಸಿಂಹಂ ಕೋಪದಿಂದದ್ರಿಗ

ಹ್ವರದಿಂದಂ ಪೊಳಮಟ್ಟು ದೆಂಬತೆಳದಿಂ ಬಾಹಾಬಲಂ ಪೆರ್ಚಿಪಂ

ಜರದಿಂದಂ ಪೊಳಮಟ್ಟು ಮಾಗಧ ಧರಿತ್ರಿಪಾಲಪುತ್ರಂ ಮದ

ದ್ವಿರದಂ ಬಾಗಿಲೊಳೊಪ್ಪಿರಲ್ ಪದೆಪಿನಂ ಕಂಡಂತದರ್ಕೆಯ್ದಿದಂ

೧೦೧

ವ|| ಅಂತು ಮುನ್ನಮೆ ತನ್ನಂ ಕೊಲಲ್ ಸಿಂಗರಿಸಿಬಂದ ಚಂಡಪೋತಗಜಮಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮಾವತಿಗನ ಕಾಲಂ ಪಿಡಿ

ದೋವದೆ ಸೆಳೆದವನನಿಕ್ಕಿಯಂಕುಸಮಂ ಕೊಂ

ಡಾವರಣಮಸ್ತಕದಿನಿ

ಳಾವಲ್ಲಭನಿರ್ದನತುಳಸತ್ತ್ವ ಸಮಗ್ರಂ

೧೦೨

ಉದಯಗಿರಿಗಲಸಿ ರವಿ ಮೇ

ಣುದಿಸಿದನೋ ನೀಲಗಿರಿಯೊಳೆನೆ ಮದಮಾತಂ

ಗದ ಮಸ್ತಕದೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿ

ರ್ದದಟಂಮಿಗೆ ರಾಜವಾಹನಂ ಕಣ್ಣೆಸೆದಂ

೧೦೩

೧೦೦. ಯಾರೆಂದು ತಿಳಿಯದು. ಯಾವನೋ ಒಬ್ಬ ವೀರನು ಮದುವೆಯ ಕಲಕಲ ಧ್ವನಿಯ ನಡುವೆ ಹರಿತವಾದ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿರಿದು ವಿಶಾಲವಾದ ಎದೆಗೆ ಚುಚ್ಚಿದನು. ಕೂಡಲೇ ಚಂಡವರ್ಮನು ಸತ್ತನು. ವ|| 'ಹತೋಹತಶ್ಚಂಡವರ್ಮ' ಎಂಬ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ೧೦೧. ಮಗಧರಾಜಕುಮಾರನಾದ ರಾಜವಾಹನನು, ಗಿರಿಗುಹೆಯಿಂದ ಕೋಪಗೊಂಡು ಕೇಸರವನ್ನು ಕೆದರಿಕೊಂಡು ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ವೇಗದಿಂದ ಸಿಂದವು ಹೊರಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗುವಂತೆ ಹೆಚ್ಚಾದ ಬಾಹುಬಲದಿಂದ ಪಂಜರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಅರಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು ಕಂಡನು. ಮತ್ತು ಅದರ ಕಡೆಗೆ ನುಗ್ಗಿದನು. ವ|| ಮೊದಲೇ ತನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದ ಚಂಡ ಪೋತವೆಂಬ ಆನೆಯನ್ನು ನೋಡಿ—೧೦೨. ಅಸಮಪರಾಕ್ರಮಿಯಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಮಾವಟಿಗನ ಕಾಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕೆಳಕ್ಕೆಳೆದು ಕೊಂದನು. ಅವನಿಂದ ಅಂಕುಶವನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು ಅನೆಯ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ಕುಳಿತನು. ೧೦೩. ಮದ್ದಾನೆಯ ಕುಂಭ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದ ಮಹಾವೀರನಾದ ರಾಜವಾಹನನು. ಉದಯಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಜೇಸರಗೊಂಡು



ವ|| ಅಂತು ಗಜಸ್ಯಂಧದೊಳಿದುರ್

ಕಂ|| ಪ್ರಜೆಯೊಳೊಡೆ ನಿತಾಂತಂ

ಗಜಬಜೆ ಮಿಗುತಿರಲದಂ ನೃಪಾಲಂ ಕಂಡಾ

ಗಜದಿಂ ಪಲರಂ ಸೀಟುಸಿ

ವಿಜಯೋದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ದಾರಿದ್ರ್ಯದನಲಂಪಿಂ

೧೦೪

ವ|| ಜಗದೊಳೆ ದುರ್ಬಲ ಚಂಡವರ್ಮನನದಾವಂ ಕೊಂದನಾ ವೀರನಿ

ಲ್ಲಿಗವಂ ಬಂದೊಡೆ ದೇವದಾನವರೊಳಾವಂ ಕೊಲ್ಲೊಡಂ ಕಾವೆನೆಂ

ಬ ಗಂಭೀರಧ್ವನಿಯಂ ನೃಪಾಲತಿಲಕಂ ಸಂಗ್ರಾಮದೊಳೆ ಬೀಳು ಮ

ತ್ತಗಜಕ್ಕಂಕುಶಮಿಕ್ಕಿ ನೂಂಕಿ ನಡೆದಂ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ದಿಕ್ಕುಂಜರಂ

೧೦೫

ವ|| ಅಂತಾತನ ಗಂಭೀರ ಧ್ವನಿಯಂ ಕೇಳ್ವು

ಕಂ|| ಕರದೊಳೆಕಿಟ್ಟ ಕಠಾರಂ

ಬೆರಸದಟಂ ಬೀದಿವರಿಯುತಿರ್ಕೆಲನಂ ಸಂ

ಹರಿಸುತ್ತಾದನಿವಟಿಯಿಂ

ದರಸನಿದಿಗೊರ್ವ ವೀರನೆಯ್ದಿದನಾಗಲೆ

೧೦೬

ಬಂದಾ ವೀರನನಾನೆಯ

ಪಿಂದೇಳಿಸುತುಂ ತದಾಸ್ಯಮಂ ಕಾಣುತೆ ನ

ಣ್ಣಂದಮಪಹಾರವರ್ಮನೆ

ಎಂದರಸಂ ಪಿಂದು ಗೆಯ್ದು ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಂಡಂ

೧೦೭

ನೀಲಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಉದಯಿಸಿದ ಸೂರ್ಯನೋ ಎಂಬಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆನೆಯ ಹೆಗಲಿನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು—೧೦೪. ಇದರಿಂದ ಪ್ರಜೆಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಅಶಾಂತಿಯುಂಟಾಗಲು ಆ ಆನೆಯಿಂದಲೇ ಹಲವರನ್ನು ಸೀಳಿಸಿದನು ಮತ್ತು ಸಂತೋಷ ದಿಂದ ವಿಜಯ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ದಾರಿಮಾಡಿದನು. ೧೦೫. 'ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ದುರ್ಬಲವಾದ ಚಂಡವರ್ಮನನ್ನು ಕೊಂದವನಾವನು ? ಆ ವೀರನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರೆ ದೇವದಾನವರಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಕೊಲ್ಲಲು ಬಂದರೂ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತೇನೆ' ಎಂದು ನೃಪತಿಲಕನಾದ ರಾಜವಾಹ ನನು ಯುದ್ಧ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಗಂಭೀರ ಧ್ವನಿಯಿಂದ ಘೋಷಿಸಿದನು. ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ದಿಗ್ಗಜವಾಗಿದ್ದ ಅವನು ಅಂಕುಶದಿಂದ ಚುಚ್ಚುತ್ತಾ ಆನೆಯನ್ನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ನಡೆಯಿ ಸುತ್ತಾ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆತನ ಗಂಭೀರ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ೧೦೬. ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿರಿದ ಕಠಾರಿಯನ್ನು ಹಾಗೆಯೇ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಬೀದಿ ಗಳಲ್ಲಿ ನುಗ್ಗುತ್ತಾ ಎರಡು ಕಡೆಯಿದ್ದವರನ್ನು ಸಂಹರಿಸುತ್ತಾ ಆ ಧ್ವನಿಯು ಬಂದ ದಾರಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ವೀರನೊಬ್ಬನು ಅರಸನಿಗೆ ಇದಿರಾಗಿ ಬಂದನು. ೧೦೭. ರಾಜ ವಾಹನನು ಬಂದ ಆ ವೀರನನ್ನು ಆನೆಯ ಹಿಂದೆ ಪರಿಸಿಕೊಂಡನು. ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಅಸಹಾರವರ್ಮನೆಂದು ತಿಳಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ

ವ|| ಅಂತು ಬಂದಾತಂ ತನ್ನ ತಮ್ಮನಪ್ಪಪಹಾರವರ್ಮನಾದುದಿಂ ರಾಜವಾಹನಂ  
ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಳ್ಳೊಡಂ

ಕಂ|| ಈತಂ ಮದಗ್ರಜಂ ಧಾ  
ಶ್ರೀ ತಳಪತಿ ರಾಜವಾಹನಂ ತಪ್ಪದೆನು  
ಶ್ಲೋತೆಲಿಗಿ ಹರ್ಷಪುಳಕ  
ವ್ರಾತಮನಪಹಾರವರ್ಮನಾಂತೆಸೆದಿದಂ ೧೦೮

ವ|| ಅಂತೊರ್ವರೊರ್ವರನಿೞಿದು ಸಂತೋಷಮಂ ತಳೆದಾನೆಯಂ ಮುಂದಣ್ಣೆ  
ನೊಂಕೆ

ಕಂ|| ಪರಿಪರಿಯ ಚಂಡವರ್ಮನ  
ಪರಿವಾರಮನೆಯ್ ಮತ್ತಗಜದಿಂ ಮಿಗೆ ಸಂ  
ಹರಿಸೆ ವಿಜಯಾಂಗನಾ ನಿಜ  
ವರನಾದಂ ರಾಜವಾಹನ ಕ್ಷಿತಿನಾಥಂ ೧೦೯

ಚಂ|| ಕರಿಕರಘಾತದಿಂ ಕೆಲಂಬರಂ ಕೆಲರಂ ಕರಖಡ್ಗಘಾತದಿಂ  
ದೊೞಿಸಿ ಬಿಸುಟ್ಟು ಭೀತಶರಣಾಗತರಂ ತವೆಕಾದು ತತ್ಪುರೇ  
ಶ್ವರ ಪರಿಖೇದಮಂ ಕಳೆದು ನಾಲ್ದಿ ಸೆಯೋಳ್ ಪರೆದಿದರ್ ವಸ್ತುವಂ  
ತರಿಸಿ ಭುಜಪ್ರತಾಪದೊಡವಿಂದೆಸೆವಂ ನೃಪರಾಜವಾಹನಂ ೧೧೦

ವ|| ಅಂತು ಸಿಂಹವರ್ಮನಂ ಬಿಡಿಸಿ ಪರೆದಿದರ್ ವಸ್ತುವಂ ನೆರಪುವ ಸಮಯದೊಳ್

ಹಿಂದಿರುಗಿ ಅವನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದವನು ತನ್ನ ತಮ್ಮನಾದ  
ಅಪಹಾರವರ್ಮನಾದುದರಿಂದ ರಾಜವಾಹನನು ಅವನನ್ನು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡನು—ಕೂಡಲೆ  
೧೦೮. “ಈತನು ನನ್ನ ಅಣ್ಣನು. ಭೂಮಿಗೊಡೆಯನಾದ ರಾಜವಾಹನನು. ಸಂದೇಹ  
ವಿಲ್ಲ.” ಎಂದು ತಿಳಿದಕೂಡಲೇ ಅಪಹಾರವರ್ಮನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅಣ್ಣನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ  
ಮಾಡಿದನು. ಹರ್ಷದಿಂದ ರೋಮಾಂಚಗೊಂಡನು. ವ|| ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬರು  
ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಗುರುತು ಹಿಡಿದು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದರು. ಹಾಗೆಯೇ ಆನೆ  
ಯನ್ನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ನಡೆಯಿಸಿದರು. ೧೦೯. ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನು ಚಂಡ  
ವರ್ಮನ ಪರಿವಾರದವರನ್ನು ನುಗ್ಗಿಸಿ ನುಗ್ಗಿಸಿ ಮದ್ದಾನೆಯಿಂದ ಕೊಲ್ಲಿಸಿದನು.  
ಮತ್ತು ವಿಜಯಾಂಗನೆಗೆ ವರನಾದನು. (ವಿಜಯವನ್ನು ಗಳಿಸಿದನು.) ೧೧೦. ಆನೆಯ  
ಸೊಂಡಲಿನಿಂದ ಕೆಲವರನ್ನು ಕೊಂದನು. ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಕೆಲವರನ್ನು  
ಒರಿಸಿ ಹಾಕಿದನು. ಹೆದರಿ ಶರಣಾಗತರಾದವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿದನು. ಆ ಪುರದೊಡೆಯ  
ನಾದ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಕಷ್ಟವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿದನು. ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ಹೆದರಿ  
ಹೋಗಿದ್ದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತರಿಸಿದನು. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ರಾಜವಾಹನನು ತನ್ನ ಭುಜ  
ಪ್ರತಾಪದ ಆಧಿಕೃತದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ



ಚಂ|| ಕದಪನಮರ್ವ ಕುಂದಲಮುಮುನ್ಮಣ ಕಂಕಣಮಾಂತ ಕೈಯ್ಯ ಚೆ  
ತ್ತದ ಸೆಳೆ ತೊಟ್ಟು ಪೊಚ್ಚು ಪೊಸ ಕುಪ್ಪಸಮೊಪ್ಪಮನಾನೆ ಮಂದಿಯಂ  
ಕೆದಲಿಸು ತಂದು ಬಂದು ಜನಪಂಗೊಲವಿಂ ಪೊಡೆಮಟ್ಟು ನಿಂದನಂ  
ಬುದರವದಿಂದಮೊರ್ವನುರುವೇತ್ರಧರಂ ಜನತಾ ಮನೋಹರಂ ೧೧೧

ವ|| ಅಂತು ಬಂದಾತನಂ ಕಂಡೀತನಾರೆಂದಪಹಾರವರ್ಮನಂ ರಾಜವಾಹನಂ  
ಕೇಳ್ವುದುಂ

ಕಂ|| ದೇವರ್ಗೆನ್ನಿಂದಧಿಕಂ  
ಕೋವಿದನತಿ ನೀತಿವಂತನಾಪ್ತ ಸಹಾಯಂ  
ಭೂವಿನುತಿವೆತ್ತವೆಸರಿಂ  
ಭಾವಿಸೆ ಧನಮಿತ್ರನೆನಗೆ ನಚ್ಚಿನ ಮಿತ್ರಂ ೧೧೨

ವ|| ಎಂದೊಡಾತನಂ ಮನ್ನಿಸಲಾ ಧನಮಿತ್ರನಿಂತೆಂದಂ

ಮ|| ಸಕಳೋರ್ವೀನಾಥರೀ ಚಂಪೆಯ ನೃಪತಿಗೆ ಸಾಹಾಯ್ಯಮಂ ಮಾಡಲೇಟ್ಟುಂ  
ದುಕರಂ ಮಾರ್ಗಶ್ರಮಂ ಪೆರ್ಚಿದೊಡನುಪಮ ಗಂಗಾನದೀ ತೀರದೊಳ್ ಸೈ  
ನಿಕಯುಕ್ತರ್ ದೇವ ಬಿಟ್ಟುರ್ದಪರನುನಯದಿಂ ಪೋಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂ ಕಾ  
ಣಿಕೆಯಂ ಕೈಕೊಳ್ವದೆಂದಟ್ಟುಮಿಗಿ ನಲವಿಂ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಪನಾಗಳ್ ೧೧೩

ಚಿದುರಿಹೋದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತರಿಸಿ ಸೇರಿಸುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ—೧೧೧. ಜನತಾ ಮನೋಹರನಾದ ಬೆತ್ತ ಹಿಡಿದವನೊಬ್ಬನು ಬಂದು ರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ನಿಂತನು. ಕೆನ್ನೆಗೆ ತಗಲುವ ಕುಂದಲ, ಮಣಿಖಚಿತವಾದ ಕಂಕಣ, ಕೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಬೆತ್ತ, ಹೊಸಅಂಗಿ, ಇವುಗಳಿಂದ ಅಲಂಕೃತನಾದ ಅವನು ಜನರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ದಾರಿ ಬಿಡಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದ ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ 'ಇವನು ಯಾರು ?' ಎಂದು ರಾಜವಾಹನನು ಅಪಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ೧೧೨. ಆತನು "ಇವನು ನನಗಿಂದ ಹೆಚ್ಚೆಂದು ಸ್ವಾಮಿಯು ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತಿಳಿದವನು. ನೀತಿಗಳನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲವನು ಅಪ್ಪರಿಗೆ ಸಹಾಯಕನು. ಇವನ ಹೆಸರು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಹೆಸರು ಧನಮಿತ್ರ, ನನ್ನ ನಚ್ಚಿನ ಗೆಳೆಯ." ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜವಾಹನನು ಅವನನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದನು. ಆಗ ಆ ಧನಮಿತ್ರನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೧೩. "ಸಕಲ ಭೂಮಿಗೆ ಒಡೆಯರಾದ ನಮ್ಮರಸರು ಈ ಚಂಪಾ ಪುರದ ರಾಜರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೊರಟುಬಂದರು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಗ ಶ್ರಮವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಅತ್ಯಾಯಾಸದಿಂದ ಗಂಗಾ ನದಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಸೈನ್ಯ ದೊಡನೆ ಬಿಡು ಬಿಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ. ನೀನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅವರಿಂದ ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೋ" ಎಂದು ಅವನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಂಡನು,

ವ|| ಅಂತು ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲಾಗಳರಮನೆಗೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಆ ಪೊಟ್ಟಿನೊಳಾಪಸೆಯೊಳ

ಮಾ ಪಂದರೊಳಾಕುಮಾರಿಯಂ ನಲವಿಂ ತ

ದ್ವಾಪನಪಹಾರವರ್ಮಂ

ಗೋಪಳನಲ್ ಪದೆದು ಮದುವೆಯಂ ವಿರಚಿಸಿದಂ

೧೧೪

ಏಗೆಯ್ದೊಡಮೆಲ್ಲಿದೊಡ

ಮೇಗಳ್ ಸಾಹಸಮನೆಸಗಿದೊಡಮಧಿಕಮೆನಿ

ಪ್ಪಾಗುಂ ಚೀಗಿಯುಮೆಂಬಿವು

ಭೋಗಾದೃಷ್ಟಾನು ಸಾರಿಯೆಂಬುದು ಪುಸಿಯೇ

೧೧೫

ವ|| ಅಂತುನ್ನತಿಕೆಯನಂಬಾಲಿಕೆಯನಪಹಾರವರ್ಮಂಗೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನಿಂ ಧಾರೆಯೆ  
ನೆಳೆಯಿಸಿ ಸಿಂಹವರ್ಮನಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ

ಮ|| ವಿಲಸನ್ಮುಕ್ತವತಾರಮಂ ಸಕಲಪುಣ್ಯಭಾರಮಂ ಪಾಪಸಂ

ಕುಲ ಸಂಹಾರಮನುರ್ವಿಚಾರಮನಿಳಾ ವಿಸ್ತಾರಮಂ ನಿತ್ಯ ನಿ

ರ್ಮಲಿನಾಕಾರಮನುದ್ಭವಾರಮನದೃಷ್ಟದ್ವಾರಮಂ ಜ್ಞಾನಕ

ಲ್ಪಲತಾಗಾರಮನೆಯ್ದಿದಂ ನೃಪವರಂ ಶೋಭಾನದೀ ತೀರಮಂ

೧೧೬

ವ|| ಹಾಗೆ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಲು ಆಗ ಅರಮನೆಗೆ ಬಂದು—೧೧೪. ಅದೇ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ  
ಅದೇ ಹಸೆಯ ಮೇಲೆ, ಅದೇ ಜಪ್ಪರದಲ್ಲಿ ಆ ಕುಮಾರಿಯೊಡನೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ರಾಜವಾಹನನು ಅಪಹಾರವರ್ಮನಿಗೆ ಮದುವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನು. ೧೧೫. ಏನು  
ಮಾಡಿದರೂ, ಎಲ್ಲಿದ್ದರೂ, ಎಷ್ಟೇ ಸಾಹಸವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಭವಿಷ್ಯವೂ ಹಿತವೂ  
ಭೋಗಾದೃಷ್ಟವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಸುಳ್ಳಾದೀತೆ ? ವ|| ಹಾಗೆ  
ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾದ ಅಂಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಅಪಹಾರವರ್ಮನಿಗೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನಿಂದ ಧಾರೆಯೆರೆ  
ಯಿಸಿದನು ಮತ್ತು ಸಿಂಹವರ್ಮನನ್ನು ಅವನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದನು. ೧೧೬.  
ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಶೋಭಾ ನದೀತೀರಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಅದು ಪ್ರಕಾಶ  
ಮಾನವಾದ ಮುಕ್ತಿಯ ಅವತಾರ ಅಂದರೆ ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದು. ಸಕಲ ಪುಣ್ಯ  
ಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯ. ಪಾಪಸಮೂಹವನ್ನು ಸಂಹಾರಮಾಡತಕ್ಕದು. (ದೇವಲೋಕದಿಂದ  
ಇಳಿದು ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ಹರಿಯತಕ್ಕದ್ದು, ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಹರಿಯುವುದು.  
ಸರ್ವದಾ ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳದು. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸಾರವುಳ್ಳದು, ಜ್ಞಾನ



ಚಂ|| ಲಘತತರಂಗಮೋಳ್ಳಿಱಿ ಲಸತ್ಪುಳಿನ ಸ್ಥಳ ಸತ್ಯಟೀತಟಿಂ  
 ಸುಟಿ ಸುಟಿನಾಭಿ ಕೋಕಯುಗಳಂ ಕುಚಮಾಡುವಮೀಂಗಳಕ್ಷಿಯು  
 ಜ್ವಳ ಮಯವಾರಿ ಯೌವನರಸಂ ದಲೆನಿಪ್ಪ ವಿಯತ್ತರಂಗಿಣೀ  
 ಲಳನೆಯ ನೀಳ್ ತೋಳಿನಿಪ ಕೂಲಮನೆಯ್ದನಾ ನೃಪಾಲಕಂ ೧೧೭

ಚಂ|| ಮದಗಜಮಂ ವಿಲಾಸಮೆನಲೇಱಿ ಸಮಸ್ತ ನೃಪಾಲಸೈನ್ಯಮಂ  
 ಪದೆಪಿನೊಳೊಲ್ಲ ಕಾಣಿಸಿಕುಡಲ್ ನಡೆತಂದನತೀವಮಂಗಳಾ  
 ಭ್ಯುದಯ ಸಮನ್ವಿತಂ ನೃಪಶಿರೋಮಣಿ ಕೂರ್ತಪಹಾರವರ್ಮ ಸ  
 ಮ್ಮದ ಸಹಿತಂ ನದೀ ಪರಿಸರಕ್ಕಭಿಧೇಯನಭಂಗ ವಿಕ್ರಮಂ ೧೧೮

ಇದು ನಿಜಿಳಬಂಧ ಜನಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
 ಭಂಗವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತ ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
 ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ರಾಜವಾಹನ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ಸಪ್ತಮಾಶ್ವಾಸಂ

ಮೆಂಬ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವಾದುದು. ೧೧೭. ಅಂದವಾದ ಅಲೆಗಳು ಸುಂದರವಾಗಿ  
 ಸೇರಿಸಿಕಟ್ಟಿದ ಸೀರೆಯನಿರಿಗೆ ಹೊಳೆಯುವ ಮರಳರಾಶಿಯಿರುವ ಸ್ಥಳವು ಸುಂದರವಾದ  
 ಸೊಂಟ. ಸುಳಿಯೇ ಹೊಕ್ಕಳು. ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿಗಳ ಜೋಡಿಯು ಕುಚಗಳು. ನೀರಿ  
 ನಲ್ಲಿ ಹರಿದಾಡುವ ಮೀನುಗಳು ಕಣ್ಣು. ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ನೀರು ಯೌವನರಸ ಎನಿಸುವ  
 ಶೋಭಾ ನದಿಯೆಂಬ ಲಲನೆಯ ನೀಳವಾದ ತೋಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸುವ ನದೀ  
 ತೀರವನ್ನು ರಾಜನು ತಲಪಿದನು. ಟಿ. ಶೋಭಾ ನದಿ = ಗಂಗಾನದಿ ೧೧೮. ಅತಿಶಯ  
 ವಾದ ಮಂಗಳಾಭ್ಯುದಯದಿಂದ ಕೂಡಿದ, ರಾಜರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ರಾಜವಾಹನನು  
 ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಏರಿದನು. ಮತ್ತು ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ಅವನು  
 ಸ್ನೇಹವುಳ್ಳ ಅಪಹಾರವರ್ಮನೊಡನೆ ಹರ್ಷ ಪ್ರೀತಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ನೃಪಾಲನ ಸೈನ್ಯ  
 ವನ್ನು ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಸಡಗರದಿಂದ ನದೀತೀರದ ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ಬಂದನು.  
 ಇದು ಸಮಸ್ತ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ತಾವರೆಯ ವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ  
 ಸಮನಾದ, ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ  
 ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜನು ವಿರಚಿಸಿದ  
 ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜವಾಹನ ಕಥಾ ವೃತ್ತಾಂತ ವಿಳನೆಯ ಆಶ್ವಾಸ  
 ಮುಗಿಯಿತು.

## ಅಷ್ಟನಾಶ್ವಾಸಂ

ಅಪಹಾರವರ್ಮನ ಕಥೆ

ಕಂ|| ಶ್ರೀಮದ್ಗಂಗಾತೀರ

ಕ್ಯಾ ಮಹಿಮಾಂ ಬಂದದೊಂದು ಪುಳಿನಸ್ಥಳದೊಳ್

ಪ್ರೇಮದಿನಿದಂ ಗುಣ ನಿ

ಸ್ನೇಹಂ ನಲವಿಂದಭಂಗವಿಟ್ಟಲಭ್ಯತಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ಬಂದಪಹಾರವರ್ಮನಿಂ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಸೈಕತ ಸಿಂಹಾಸನಮನಲಂಕ

ರಿಸಿರ್ಪಿನಂ

ಅಂದಣಮಾಂ ಮದೇಭತತಿಯಂ ತುರಗಂಗಳನೇಱಿ ಭೂಪರಾ

ನಂದದೆ ಭತ್ತಚಾಮರದ ತಿತಿಣೆಯೊಳ್ ನಡೆತಂದು ಚಿತ್ತದು

ಬೊಂದಿರೆ ರಾಜವಾಹನ ನೃಪಾಲಕನಂ ಮಿಗೆ ಕಾಣಲತ್ಯಪೂ

ರ್ವಂ ದಲೆನಲ್ಕವರ್ ನಿಜಸಹೋದರರಾದರಿದಲೆ ವಿಸ್ಮಯಂ

೨

ವ|| ಅಂತು ಧನಮಿತ್ರಂ ತಂದು ಕಾಣಿಸಿದರಸುಗಳೆಲ್ಲರರಸಂಗೆ ತಮ್ಮಂದಿರಾದರ್

ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ತನಗೆ ಕೃತಪುಣ್ಯವಿಲ್ಲದ

ದಿನವೇನಂ ಮಾಡಲದು ನಿರರ್ಥಕಮಕ್ಕುಂ

ತನಗಧಿಕ ಪುಣ್ಯವೊದವುವ

ದಿನವಿದೇಡೆಗೆಯ್ದುಗುಂ ನಿಜಾಭೀಷ್ಟ ಫಲಂ

೩

೧. ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದ ಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ. ಅಭಂಗವಿಠಲನ ಸೇವಕನಾದ ಆ ಮಹಾ ಮಹಿಮಾನು ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಗಂಗಾನದಿಯ ತೀರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮರಳು ದಿಣ್ಣೆಯ ಮೇಲೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಲೂ ಸಂತೋಷದಿಂದಲೂ ಕುಳಿತನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು ಅಪಹಾರವರ್ಮನಿಂದ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಮರಳಿನ ಸಿಂಹಾಸನವನ್ನು ಅಲಂಕರಿಸಿದ್ದನು. ಆಗ ೨. ರಾಜರು ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗಳನ್ನೂ ಮದಿಸಿದ ಆನೆಗಳನ್ನೂ ಕುದುರೆಗಳನ್ನೂ ಏರಿ ಆನಂದದಿಂದ ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನನ್ನು ಬಂದು ಕಂಡರು. ಅವರ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಭತ್ತ ಚಾಮರಗಳ ಗುಂಪೇ ಬಂದಿತು. ಇದೊಂದು ಅಪೂರ್ವವಾದ ಘಟನೆಯೆಂಬಂತೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಸಹೋದರರೆಂದು ತಿಳಿದರು. ಇದು ಅಚ್ಚರಿ. ವ|| ಹಾಗೆ ಧನ ಮಿತ್ರನು ಕರೆತಂದು ಭೇಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಅರಸರೆಲ್ಲರೂ ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ತಮ್ಮಂದಿರಾದರು-ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ— ೩. ತನಗೆ ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯವಿಲ್ಲದ ದಿವಸ ಯಾವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಅದು ವ್ಯರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಧಿಕ ಪುಣ್ಯವುಂಟಾಗುವ ದಿನ ನಿಜಾಭೀಷ್ಟಫಲವು ಇದ್ದೆಡೆಗೆ



ಅಂತವರೆಲ್ಲರೂ ನೃಪನೀಕ್ಷಿಸಿಯೆಮ್ಮವೋರಾರ್ ಕೃತಾರ್ಥರೆ  
ಮೃಂತತಿ ಭಾಗ್ಯಮಂ ಪಡೆದರಾರನುತುಂ ನೃಪನಂಘ್ರ ಪದ್ಮಮಂ  
ತಂತಮಗಪ್ಪಿ ಕೆಯ್ಯುಗಿದು ದೇವರೆ ನಿಮ್ಮಯ ಪಾದ ಬಂದ ವೈ  
ತ್ತಾಂತಮನೆಮ್ಮೊಳೊಲ್ಲ ಬೆಸಸಲ್ ದಯೆಗೆಯ್ ನೃಪರೂಪಮನ್ಮಥಾ ೪

ವ|| ಎಂದವರ್ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲರಸಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಸೋಮ  
ದತ್ತರ ಪ್ರಪಂಚಮಂ ಪೇಟ್ಟು ಅನಂತರಮಪಹಾರವರ್ಮನ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ ನೀನೆಸಗಿದ  
ಬಿಸವಂದಮಂ <sup>1</sup>ಪೇಟೆ<sup>2</sup>ನಲಾತಂ ಕೈಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎಲ್ಲರ ತೆರದಿಂ ನಿಜಪದ  
ಪಲ್ಲವಮಂ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಮರಸುವ ಬಗೆಯಿಂ  
ದಲ್ಲಲ್ಲಿ ತೊಬಲತುಂ ಚಿ  
ತ್ತೋಲ್ಲಾಸದೊಳಂಗದೇಶಮಂ ಮಿಗೆ ಪೊಕ್ಕೆಂ ೫

ಏಪೊಗಟ್ಟಂಗರಾಜ ವಿಪಯಾಂತರದೊಳ್ ಬುಧ ಕಾವ್ಯಮಂಗಳ  
ಶ್ರೀಪದದಿಂ ಲಸತ್ತಿದಿವಮಂ <sup>2</sup>ಪದೆದೊಗ್ಗಿ ನನಂತ ಭೋಗಶೋ  
ಭಾ ಪರಿಪೂರ್ಣದಿಂ ಭುಜಂಗ ಮಂದಿರಮಂ ಮಿಗೆ ಪೊಲ್ಲಾ ಚಿಲ್ವಚಂ  
ಪಾಪುರಮೊಪ್ಪುಗುಂ ಸಕಳಸಂಪದ ಸೌಖ್ಯವಿಳಾಸದೇಟೆಯಿಂ ೬

ತಾನಾಗಿಯೇ ಬಂದು ಸೇರುವುದು. ೪. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ರಾಜನನ್ನು ನೋಡಿ ನಮ್ಮ  
ಹಾಗೆ ಕೃತಾರ್ಥರು ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಭಾಗ್ಯವಂತರು ಯಾರಿದ್ದಾರೆ' ಎಂದು ಹರ್ಷ  
ದಿಂದ ನುಡಿದರು. ರಾಜನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಕೈಮುಗಿದರು. 'ದೇವರೆ !  
ರಾಜರೂಪದ ಮನ್ಮಥನೆ ! ನೀವು ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಬಂದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ದಯೆಯಿಟ್ಟು  
ಹೇಳಿ' ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅವರು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು ರಾಜನು ತನ್ನ  
ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೂ ಪುಷ್ಪೋದ್ಭವ ಮತ್ತು ಸೋಮದತ್ತನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೂ ಹೇಳಿದನು.  
ಅನಂತರ ಅಪಹಾರವರ್ಮನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನು ಮಾಡಿದ ಆತ್ಮರ್ಪಣಗಳನ್ನು  
ಹೇಳು' ಎಂದನು. ಅವನಾಗ ಕೈಮುಗಿದುಕೊಂಡು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೫. "ಎಲ್ಲರ  
ಹಾಗೆ ನಾನೂ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಅಲೆದಾಡಿದೆನು. ಅನಂತರ  
ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಂಗ ದೇಶವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ೬. ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ ! ಅಂಗ  
ರಾಜನ ದೇಶದ ನಡುವೆ ಸಕಲ ಸಂಪತ್ತುಗಳ ಸೌಜ್ಯಗಳ ವಿಲಾಸದ ಉನ್ನತಿಯುಳ್ಳ  
ಸುಂದರವಾದ ಚಂಪಾಪುರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಬುಧಕಾವ್ಯ ಮಂಗಳರ ಕಾಂತಿ  
ಯಿಂದ ಕೂಡಿ ಸ್ವರ್ಗದಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ. (ಬುಧ ಶುಕ್ರ ಕುಜ ಗ್ರಹಗಳು ಮತ್ತು  
ವಿದ್ವಾಂಸರ ಕಾವ್ಯಗಳ ಮಂಗಳಕರವಾದ ಕಾಂತಿಗೆ ಆಶ್ರಯವಾಗುವುದು) ಅನಂತ

ವ|| ಅಂತಾ ಪಟ್ಟಣದ ಪೊಳಿಪೊಳಿಲೊಳ್ ತ್ರಿಕಾಲಜ್ಞಾನಿಯಪ್ಪ ಮರೀಚಿಮಹರ್ಷಿ  
ಯಿರ್ಪನೆಂದು ಕೇಳ್ತಾನೆಂ ದೇವರ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಕೇಳ್ವೆನೆಂದು ಪೋಗಿ ನೋಟ್ಟಿನಮಲ್ಲಿ

ಪಸುರ್ದಳಿದೊಂಗಲಿಂ ಪುದಿದ ಬಲ್ವನೆಯಿಂ ಮುಗುಳಂದಲರ್ಗಳಿಂ  
ವಸುರ್ಮಿಡಿಯಿಂ ಬೆಳರ್ತೊಲೆವ ಕಾಯ್ಗಳನೊಪ್ಪುವ ಪಣ್ಣಳಿಂ ಕರು  
ಪಸರಿಸಿ ಗುಜ್ಜುಗೊಂಡು ಮಧುಪಾವಳಿ ಸಂಗತಮಾಗಿಯುಂ ಹರಂ  
ಗೆಸೆವುದದೊಂದು ಬಿಲ್ವಕುಜಮೆನ್ನಿದಿರೊಳ್ ಮೆಳೆದಿದುರ್ದವಿಪಾ

೭

ಕಂ|| ಅದಟ ಮೊದಲೊಳ್ ಮಲೀಮಸ  
ಹೃದಯಂ ನಿರ್ವಿಣ್ಣ ಚಿತ್ತನಭಿನವ ಚಿಂತಾ  
ಸದನಂ ತಾಪಸಜನವೇ  
ಪದೊಳಿದರ್ಪನದೊರ್ವನಾತನಾರೆಂದಟಿಯೆಂ

೮

ಇಲ್ಲಿ ಮರೀಚಿಯೆಂಬ ಋಷಿಯಿದರ್ಪನಲೈ ಮಹಾನುಭಾವನೆಂ  
ದೆಲ್ಲರೂವರ್ಪರಾತನ ಪದಾಬ್ಜ ಮನೀಕ್ಷಿಸಲೆಂದು ಬಂದೆನಿಂ  
ದೆಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದನೆಂದು ಪದೆದಾಂ ಬೆಸಗೊಳ್ಳಿನಮಾತನಟ್ಟಿಂ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ಕಣ್ಣಳಂ ತೆಳೆದು ನೋಡಿದನೆನ್ನನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೯

ಭೋಗ ಶೋಭಾ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯಿಂದ ಶಾಗಲೋಕವನ್ನು ಹೋಲುತ್ತದೆ. (ಮಿತಿ  
ಯಿಲ್ಲದ ಭೋಗವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಪೂರ್ಣವಾದುದು ಮತ್ತು ಆನಂತನ ಹೆಡೆಗಳ ಶೋಭೆ  
ಯಿಂದ ಪೂರ್ಣವಾದುದು.) ವ|| ಆ ನಗರದ ಹೊರಭಾಗದಲ್ಲಿ ತ್ರಿಕಾಲಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿ  
ಮರೀಚಿ ಮಹರ್ಷಿಯಿರುವನೆಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಆತನಿಂದ ಸ್ವಾಮಿಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು  
ಕೇಳಿ ತಿಳಿಯಬೇಕೆಂದು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ. ೭. ರಾಜನೆ ! ನನ್ನ  
ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬಿಲ್ವಪತ್ರೆ ಮರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಅದು ಹಸುರಾದ ಚಿಗುರಿನ  
ಗೊಂಚಲುಗಳಿಂದಲೂ, ಸಣ್ಣ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡ ಮೊಗ್ಗುಗಳಿಂದಲೂ ಹೂವುಗಳಿಂದಲೂ  
ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಹಸುರಾದ ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ ಕಾಯಿಗಳೂ, ಬಿಳುಪಾದ ಗಾಳಿ  
ಗಾಡುವ ಕಾಯ್ಗಳೂ ಹಣ್ಣುಗಳೂ ತುಂಬಿದ್ದವು. ಕುಳ್ಳಾಗಿ ದುಂಬಿಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ  
ಆ ಮರವು ಹರನಿಗೆ ಪ್ರಿಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ೮. ಆ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ತಪಸ್ವಿಯ ವೇಷದಲ್ಲಿ  
ಒಬ್ಬನು ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಅವನ ಹೃದಯವು ಮಂಕಾಗಿತ್ತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಿರ್ವೇದವು  
ತುಂಬಿತ್ತು. ಹೊಸದಾದ ಚಿಂತೆಗೆ ಆಶ್ರಯನಾಗಿದ್ದನು. ಅವನು ಯಾರೆಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.  
೯. “ಇಲ್ಲಿ ಮಹಾನುಭಾವನಾದ ಮರೀಚಿಯೆಂಬ ಋಷಿಯು ಇದ್ದನಲ್ಲವೆ ? ಹೀಗೆ  
ಎಲ್ಲರೂ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಆತನ ಪಾದಕಮಲಗಳ ಸಂದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದಿರುತ್ತೇನೆ.  
ಇಂದವನೆಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾನೆ?” ಎಂದು ನಾನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೇಳಿದೆನು. ಮಹಾರಾಜನೆ,  
ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ಕೇಳಿ ಅವನು ನಿಧಾನವಾಗಿ ಕಂಗಳನ್ನು ತೆರೆದು (ನನ್ನನ್ನು



ಕಂ|| ಒಸೆದನ್ನ ಮೊಗಮನಂದೀ  
 ಕ್ಷಿಸಿ ಚಿತ್ತದೊಳೊಗೆದ ಚಿಂತೆ ತನ್ನಾನದೊಳ್  
 ಪಸರಿಸುವಂತಿರೆ ಭೋಂಕನೆ  
 ಬಿಸುಸುಯ್ಯಂತೆಂದನಾತನೆನ್ನೊಡನಾಗಳ್

೧೦

ಗುರುಕುಚಿ ಕಾಮಮಂಜರಿಯೆನಿಪ್ಪವಳಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ತನ್ನನೀ  
 ಶ್ವರಚರಣಾಂಬುಜಕ್ಕಿಳಿಗಿ ದೇವರೆ ದೀಕ್ಷೆಯನೀವುದೆಂದು ಸ  
 ತ್ಕರ ಕಮಳಂಗಳಂ ಮುಗಿದು ಬಿನ್ನವಿಸುತ್ತಿರಲೆಯ್ದಿದತ್ತು ತ  
 ತ್ತರಾಣಯ ಪಿಂದುಗೊಂಡವಳ ಬಂಧಾಜನಂ ಪಿತೃವಾತ್ಮ ಸೋದರರ್ ೧೧

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಾಂ

ನರೆದಲೆ ಬೇರ್ಬಲಲ್ದ ಪಟವರ್ ಕಲೆಗಳ್ ತುಟುಗಿದ್ ಮೆಯ್ಯಗ  
 ಲ್ದರಮೆಮೆಯಿಲ್ಲದಕ್ಕಿ ಬಸಿಟೊಳ್ ಮಿಗೆ ನೇಲ್ವ ಕುಚದ್ವಯಂ ಮಹೋ  
 ದರಮೆಸೆಯಲೈ ತೋಕಿಸುತೆ ಪಿಂದನೆ ಬಂದಳೊಳಲ್ದ ಕಾಮಮಂ  
 ಜರಿಯಲಿಂ ಬಳಾರಿಯವೊಲೊಪ್ಪುವ ಮಾಧವಸೇನೆಯೆಂಬವಳ್ ೧೨

ವ|| ಅಂತವಳ ತಾಯಪ್ಪ ಮಾಧವಸೇನೆ ಬರಲೊಡಂ ಕಾಮಮಂಜರಿ ಕೆಯ್ಯಳಂ  
 ಮುಗಿದಿಂತೆಂದಳೆ

ನೋಡಿದನು.) ೧೦. ಅವನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಚಿಂತೆಯು ಮುಖದಲ್ಲಿ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಬಿಡುತ್ತಾ ಆತನು ನನ್ನೊಡನೆ ಆಗ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೧. “ಬಂದು ದಿನ ಗುರುಕುಚಿಯಾದ ಕಾಮ ಮಂಜರಿಯೆಂಬವಳೊಬ್ಬಳು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಳು. ಆ ಮುನಿಯ ಪಾದಕಮಲಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಳು. ‘ಸ್ವಾಮಿ ! ನನಗೆ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕೊಡಿರಿ’ ಎಂದು ತನ್ನ ಕರಕಮಲಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಂಡಳು. ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅವಳ ಬಂಧುಗಳೂ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಸೋದರರೂ ಆ ಯುವತಿಯನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದರು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೧೨. ತಲೆಯೆಲ್ಲ ನೆರೆದಿದ್ದಿತು ಬೇರು ಸಡಿಲವಾಗಿ ಹಳೆಯ ಹಲ್ಲುಗಳು ಅಲ್ಲಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಮೈಯೆಲ್ಲಾ ಕಲೆಗಳು ತುಂಬಿದ್ದವು. ಎದೆಯಗಲವಾದ್ದಿತು (ಶೆರೆದಿದ್ದಿತು). ಕಣ್ಣುರಂಜಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೂದಲು ಉದುರಿ ಹೋಗಿದ್ದವು. ಹೊಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಎರಡು ಸ್ತನಗಳು ನೇತಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಹೊಟ್ಟೆ ದೊಡ್ಡದಾಗಿದ್ದಿತು—ಇಂಥ ಬಳಾರಿಯಂತೆ (ದೂರಿಯಂತೆ) ಕಾಣುವ ಮಾಧವಸೇನೆಯೆಂಬವಳೊಬ್ಬಳು ಅವಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಗೋಳಾಡುತ್ತಾ ಬಂದಳು. ವ|| ಅವಳ ತಾಯಿ ಮಾಧವಸೇನೆಯು ಬರಲು

ಕಂ|| ಎಲೆಮುನಿಯೈಹಿಕದೀ ಕೋ  
ಟಲೆಯನಗಿಂ ಸಾಲ್ಗು ಪೆರ್ಚಿದಾಮುಪ್ಪಿಕದೊಳ್  
ನೆಲೆಗೊಳಿಸಲ್ ವೇಬ್ಬಿನ್ನಂ  
ಲಲಿತಭವತ್ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವೆಂ ೧೩

ವ|| ಎಂದು ಮುನಿನಾಥಂಗೆ ಕಾಮಮಂಜರಿ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲವಂ ಕೇಳ್ವು ಮಾಧವ  
ಸೇನೆಯಿಂತೆಂದಳ್

ಕಂ|| ಬಿನ್ನಪವಂ ಚಿತ್ತೈಸಿವ  
ಳೆನ್ನಯ ದೋಷಂಗಳಂ ಕರಂ ಪ್ರಕಟಿಸಲೆಂ  
ದೆನ್ನೊಡನೆ ಮುನಿದು ಬಂದಳ್  
ನಿನ್ನಾಣೆ ಮುನೀಂದ್ರ ತನಗೆ ತಪಕಿದು ದಿನಮೇ ೧೪

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ನೋಡಿರೆ ಹುಟ್ಟಿದೈದು ಬರಿಸಂಬರಮೀ ಕಡುಧೂರ್ತೆಯಂಗವಂ  
ಗಾಡಿ ಮಿಗಲ್ ಪಿತಂಗೆ ಮೊದಲಾಗಿಯುಮೊರ್ಮೆಯೆ ತೋಡಿ  
ಚ್ಚಿಕ್ಕಿಗೂಡುವ ಲಜ್ಜೆ ಪಜ್ಜಳಿಸುವನ್ನೆಗಮೊಪ್ಪಿರೆ ಸಾಕಿದೆನ್ನೊಳ್  
ಜೋಡೆ<sup>1</sup>ಕನಲ್ಪುಬಂದು ತಪವಂ ತಳೆವಳ್ ಗಡ ಕೇಳತಕ್ಕುಮೇ ೧೫

ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಕೈಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ಹೇಳಿದಳು—೧೩. “ಎಲೆ ಮುನಿಯೇ ! ಇದ  
ಲೋಕದ ಕೋಟಲೆಗಳು ನನಗಿನ್ನು ಸಾಕಾಗಿವೆ. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಸುಖ  
ವನ್ನು ಹೊಂದುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸು. ಸುಂದರವಾದ ನಿನ್ನ ಪಾದ  
ಕಮಲಗಳನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ”. ವ|| ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಹೀಗೆ ಮುನೀಶ್ವರನನ್ನು  
ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಾಧವಸೇನೆಯು ಹೇಳಿದಳು. ೧೪. “ಮುನಿಯೇ, ನನ್ನ  
ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯನ್ನು ಕೇಳು. ಇವಳು ನನ್ನ ದೋಷಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಪಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿಯೇ  
ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ ! ಮುನೀಂದ್ರ ನಿನ್ನಾಣೆ ! ಇದು ಇವಳಿಗೆ  
ತಪಸ್ಸು ಮಾಡುವ ಕಾಲವೇ ? ಹೇಳು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ—೧೫. “ನೋಡಿರಿ.  
ಈ ಕಡುಧೂರ್ತೆಯು ತಾನು ಹುಟ್ಟಿದಂದಿನಿಂದ ಐದು ವರ್ಷಗಳವರೆಗೆ ತನ್ನ ಸುಂದರ  
ವಾದ ಅಂಗವನ್ನು ತಂದೆ ಮೊದಲಾದವರಿಗೂ ತೋರಿಸಲಿಲ್ಲ. (ನಾನೊಬ್ಬಳೇ ಸಾಕಿದ  
ನೆಂದು ಭಾವ) ಇಚ್ಛೆಯು ಕೈಗೂಡುವ ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಈಗ ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ.  
ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ ಸಾಕಿದವಳು ನಾನು. ಈಗ ಈ ಜಾರಿಯು ನನ್ನೊಡನೆ ಜಗಳವಾಡಿ

1. ಜೋಡೆ—ಜಾರಿಣಿ



ಅವಯವ ಶೋಭೆಯಂ ಸಸಿನೆಗೆಯ್ವ ಮಿತಾಶನಮಿಕ್ಕಿ ಧಾತು ದೋ  
ಪವನೊಡವೆರ್ಚದಂತೆಸಗುವಾಪ್ತ ಜನಂಗಳನೆಮ್ಮ ವಿದ್ಯೆಯಂ  
ನವವಿಧವಾಗಿ ಕಲ್ಪಿಸುವ ಜೋಯಿಸರಿಂ ನಿಜಲಕ್ಷಣಂಗಳು  
ಭುವನದೊಳೆಯ್ವ ಸಾಣಿಸುವ ಬಲ್ಪಗೆ ಸೂಳೆಯರಬ್ಬೆಗೊಪ್ಪುಗುಂ ೧೬

ಕಂತುಮಹೋತ್ಸವಂ ರತಿಯನೋಂಪಿ ವಸಂತ ನೃಪಾಲ ಪೂಜೆಯೊ  
ಡ್ಕಂತಿಯ ಪೂರ್ವದಾನತಿಥಿ ಮಾಲಿಗೆವುಂಟಗೆ(?) ಜನ್ಮತಾರೆಯಂ  
ದಿಂತತಿ ಕೀರ್ತಿಯಂ ಪ್ರತಿದಿನಂ ತನಗಾಂ ಮಿಗೆ ಮಾಡಿದಳ್ಳಿ ದುಃ  
ಖಂ ತಲೆದೋರ್ಪವೋಲ್ ಮುನಿದುಬಂದಪಳಿಗಿಗೆ ದೀಕ್ಷೆಗೋಸುಗಂ ೧೭

ದೇವಿಯ ಯಾತ್ರೆಯೆಂದು ಮಿಗೆ ಸಾಣಿಸಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದನಂತವೇ  
ಶ್ಯಾವಧು ನಾಗರಿಕತತಿ ಸೈವೆಳಗಿಂ ನಡೆನೋಲ್ಪಿನಂ ತುರಂ  
ಗಾವಳಿ ಮಧ್ಯದೊಳ್ ಮಿಸುನಿಯಂದಳಮೇಳಿಸಿ ದಟ್ಟಮುಚ್ಚಿ ಶೋ  
ಭಾವಹಮಂ ನೆಗಟ್ಟುವುದು ಸೂಳೆಯರಬ್ಬೆಗೆ ತಕ್ಕುದಲ್ಲವೇ ೧೮

ಕೊಂಡು ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ. ಇದು ಇವಳಿಗೆ ಸರಿಯೇ ? ೧೬. ಅವಯವಗಳ ಶೋಭೆ  
ಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಹಾಗೆ ಮಿತಾಹಾರವನ್ನು ಸೇವಿಸಬೇಕು. ಧಾತು ದೋಷಗಳು  
ಹೆಚ್ಚಿದಂತೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ವಹಿಸಬೇಕು. ಆಪ್ತರಾದ ಜನರಿಂದ ನಮ್ಮ ವಿದ್ಯೆ (ವೇಶ್ಯಾಕಲೆ)  
ಯನ್ನು ನೂತನವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪಿಸಬೇಕು. ಜೋಯಿಸರಿಂದ ತನ್ನಲ್ಲಿರುವ ಸ್ವಲ್ಪಕ್ಷಣ  
ಗಳನ್ನು ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಸಾರಿಸಬೇಕು—ಈ ರೀತಿಯಾದ ಉತ್ತಮ ಮಾರ್ಗವು ಸೂಳೆ  
ಯರ ತಾಯಿಗೆ ಒಪ್ಪುತ್ತದೆ. ೧೭. ಮದನನ ಮಹೋತ್ಸವ, ರತಿಯ ವ್ರತ, ವಸಂತ  
ರಾಜನ ಪೂಜೆ, ವರ್ಧಂತಿ (ಹುಟ್ಟಿದ ಹಬ್ಬ), ಅಪೂರ್ವವಾದ ದಾನಮಾಡುವ ತಿಥಿ,  
ಮಾಲಿಗೆವುಂಟಿಗೆ (?), ಜನ್ಮ ನಕ್ಷತ್ರ ಹೀಗೆ ದಿನವೂ ಉತ್ಸವ (ಹಬ್ಬ)ಗಳನ್ನು ನಡೆಯಿಸಿ  
ಇವಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ತಂದೆನು. ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿ  
ದೆನು. ಅಂಥ ನನಗೆ ದುಃಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪಡೆ  
ಯಲು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ. ೧೮. ದೇವಿಯ ಜಾತ್ರೆಯೆಂದು ಸಾರಿಸುವುದು.  
ಅನಂತರ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಅನಂತ ವೇಶ್ಯಾ ಸ್ತ್ರೀಯರೂ, ನಾಗರಿಕ ಸಮೂಹವೂ  
ಆಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ನಡೆದು ನೋಡುವಂತೆ ಕುದುರೆಗಳ ಸಾಲಿನ ನಡುವೆ ಚಿನ್ನದ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ  
ಯನ್ನೇರಿಸಿ ಮೆರವಣಿಗೆ ಮಾಡಿಸಿ ಶೋಭೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಬೇಕು. ಇದು ಸೂಳೆಯರ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯೂ

ನಯದಿಂದರ್ಥಮನೀವವಂಗೆ ನಲವಿಂ ಕೂರ್ತಿಪುರದುದ್ದಂಡ ಲೋ  
ಭಯೋಳರ್ಥಂ ದೊರೆಕೊಳ್ಳದಿದೊಡಮನುಂ ಕೊಟ್ಟಂತೆ ಸಂತೋಷ ಶು  
ದ್ವಿಯನುಂಟಾಗಿಪುದೀಯದಾರ್ಪಿನದಟಂ ತೋರ್ಪಾತನಂ ಸೂಳೆಗೇ  
ರಿಯೊಳ್ಳೆಲ್ಲರ್ ನಡೆನೋಲ್ಪನಂ ತೆಗೆವುದಾಂ ಮಾಡಲ್ಕೆ ತಕ್ಕುಜ್ಜುಗಂ ೧೯

ಕುಡುವನಿತರ್ಥಮುಳ್ಳವಿಟನೊಳ್ ಮಿಗೆ ಕೂರ್ಪುದು ವಿತ್ತಹೀನನಂ  
ಬಿಡುವುದು ಮಾತನಾಡೆ ಕಡು ಮೆಲ್ಲಿದಳಪ್ಪುದು ಚಿತ್ತವೃತ್ತಿಯಂ  
ಮೃಡನೊಳಗಾಗೆ ಕಾಣದವೊಲಿದೇಣೆಯೊಳ್ ಗಣಕಾಧಿಪತ್ಯಮಂ  
ಪಡೆವುದು ಸೂಳೆಯರ್ಗುಚಿತಮೆಂದುಂ ಪೇಟಿಕ್ಕೊಡಿದೊಂದು ದೋಷಮೇ ೨೦

ಕಂ|| ಕಡೆಗಣ್ಣೊಳ್ ಮಾತಾಡುವು

ದೆಡೆ ನುಡಿಯೊಳ್ ಮೆಚ್ಚು ದೋರ್ಪುದನ್ಯಗೊಲವಂ

ಪದೆದವೊಲಿಪುದು ವಿಟರ್ಗು

ಳೊಡಮೆಯನೀಟಿಕ್ಕೊಳ್ಳದಿದುವೆ ವೇಶ್ಯಾಧರ್ಮಂ ೨೧

ತಾಯಿಗೆ ತಕ್ಕ ಕಾರ್ಯ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೧೯. ನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಹಣವನ್ನು  
ಕೊಡುವವನಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ತೋರಿಸಬೇಕು. ಕಡುಲೋಭಿಯಾಗಿದ್ದು  
ಸಾಕಷ್ಟು ಹಣವು ದೊರೆಯದೇ ಇದ್ದರೂ ಅವನಿಗೂ ಅವಕಾಶವಿತ್ತಂತೆ ತೋರಿಸಿ  
ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಬೇಕು. ಹಣ ಕೊಡದೆ ದರ್ಪವನ್ನು ತೋರಿಸುವವನನ್ನು  
ಸೂಳೆಗೇರಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೂ ನೋಡುವಂತೆ ಅಪಮಾನಗೊಳಿಸುವುದು. ಇದು ನಾನು  
ಮಾಡಲು ತಕ್ಕ ಉದ್ಯೋಗ ! ೨೦. ಕೊಡುವಷ್ಟು ಹಣವುಳ್ಳ ವಿಟನಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ  
ಸ್ನೇಹವನ್ನು ತೋರಿಸಬೇಕು. ಹಣವಿಲ್ಲದವನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಬೇಕು. ಮೃದುವಾಗಿ ಮೆಲ್ಲಗೆ  
ಮಧುರವಾಗಿ ಮಾತನಾಡಬೇಕು. ವನಸ್ಸನ್ನು ಶಿವನಲ್ಲಿರಿಸಬೇಕು. ಅದನ್ನು ತೋರಿಸಿ  
ಕೊಳ್ಳದಿರಬೇಕು. ಹೀಗೆ ಸೂಳೆಯರ ರಾಜ್ಯದ ಒಡತನವನ್ನು ಹೊಂದಬೇಕು. ಇದು  
ಸೂಳೆಯರಿಗೆ ಉಚಿತ ಎಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅದೇನು ದೋಷವಾಗುತ್ತದೆಯೇ ?—೨೧.  
ಕಣ್ಣುತುದಿನೋಟದಿಂದ ಮಾತನಾಡಬೇಕು, ನಡುನಡುವ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಮಜ್ಜೆಗೆಯನ್ನು  
ತೋರಿಸಬೇಕು. ಉಳಿದ ವಿಟರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿರುವಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ವಿಟರಲ್ಲಿ



ನಗೆ ಬಗೆಯೊಲೈ ನಲೈ ಪೊಸ ಜಾಣ್ಣುಡಿ ಪುರ್ಬು ಜಬುರ್ ಕೆ  
ಮ್ಮಗೆ ಮಿಗೆ ಕೆಲ್ಲೆ ನೋಟವೊಡಗೂಟಮಗಲ್ಪದ ಕೂರ್ಮ ಪೋರ್ಮಪೊ  
ದುರ್ಗೆಯೊಗೆವಿಚ್ಚಿಮಚ್ಚು ವಿಟರಂ ಕೊಟಬಾಡುವ ಪಾಡುವ ಗಾಡಿಯೆಂ  
ಬಗಣತ ಚೇಪ್ಪೆಗಳ್ ಮೆಟಿದಿರಲ್ ತಟಿಸಲ್ವದು ಸೂಳಿವಿಚ್ಚೆಯೊಳ್ ೨೨

ಮೂಳಸಂ ಮಾಣ್ ಮಾಣೆನೊರ್ವಂಗನೆ ನಡೆ ನಡೆಯೆಂ ಪೇಟ್ಟುದಂ ಮಾಡು  
ಮಾಡಂ

ಛಲವೆನ್ನೊಳ್ ಬೇಡ ಬೇಟೆನ್ನಯ ನುಡಿಯಿನಿತಂ ಮೀಟದಿರ್ ಮೀಟುವೆಂ ಮ  
ತುಲಮಂ ಕೀಟಾಡದಿರ್ ಮಾಡುವೆನಧಿಕ ತಪಂಗೆಯ್ಯದಿರ್ಗೆಯ್ವನೆಂದ  
ಗ್ಗಳಮಾಗಳ್ ತನ್ನ ತಾಯಂ ತೊರೆದು ಜಟಿದು ವೈರಾಗ್ಯಮಂ ತಾಳ್ವ  
ನಿಂದಳ್ ೨೩

ವ|| ಅಂತಂತಾನುಂ ತಿಳಿದೊಡಂ ತಿಳಿಯದಂತಿದರ್ ಕಾಮಮಂಜರಿಯುಂ ಕಂಡು  
ಕೈಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದು ಮತ್ತಿಂತೆಂದಳ್

ಚಿಸುಲ್ವೊಲ್ಲದು ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆಲೇ ಯೋಗೀಂದ್ರ ವೈರಾಗ್ಯಮಂ  
ಬಿಸುಡೆಂದಲ್ಲದೊಡಲ್ಲಿ ಬಂದಿನಿಬರೀಗಳ್ ತೀರ್ಗುಮಿತ್ಥಂಪದಾ  
ಬ್ಬಸಮೀಪಂ ದೊರಕಿತ್ತು ಪುಣ್ಯಮೆನುತುಂ ಮೈಯ್ಯಿಕ್ಕಿದಳ್ ತನ್ನ ಬಂ  
ಧು ಸಹಸ್ರಂ ಬೆರಸಂತವಳ್ ಮುನಿದರಂಗೇಟೀಟಿಮೆಂಬನ್ನೆಗಂ ೨೪

ರುವ ಒಡವೆಯನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಇದೇ ಸೂಳೆಯರಧರ್ಮ. ೨೨. ನಗು  
ವುದು, ಮನಃ ಪ್ರೀತಿ, ಸ್ನೇಹ, ಹೊಸ ಜಾಣತನದ ಮಾತು. ಹುಬ್ಬುಕೊಂಕಿಸಿ ಗದರಿ  
ಸುವುದು, ನಿಷ್ಕಾರಣವಾದ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಚುಚ್ಚುವ ಕಡೆಗಣ್‌ನೋಟ. ಅಗಲದೆ ಜೊತೆ  
ಗೂಡುವುದು, ಪ್ರೇಮ ಕಲಹ, ಪರಸ್ಪರ ಕೂಡುವ ಇಚ್ಛೆ, ಮಂಚ್ಚಿಗೆ, ವಿಟರನ್ನು ಅಣ  
ಕಿಸುವ, ಚುಟ್ಟಿ ಹೇಳುವ, ಹಾಡುವ ಅಂದ-ಇವೇ ಮೊದಲಾದ ಅಗಣಿತ ಚೇಪ್ಪೆಗಳಿಂದ  
ಮೆರೆಯುವ ವೇಶ್ಯಾವಿದ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಿತವಾದ ಅನುಭವವನ್ನು ಪಡೆಯಬೇಕು. ೨೩.  
ಆದರೆ ಇವಳಾದರೋ ಕೋಪವನ್ನು ಬಿಡು-ಬಿಡುವುದಿಲ್ಲ ! ಹೆಂಗಸರಂತೆ ವಿನಯದಿಂದ  
ನಡೆ (?) - ೨೩. ನಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ ! ಹೇಳಿದಂತೆ ಮಾಡು-ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ! ನನ್ನಲ್ಲಿ  
ಛಲ ತೋರಿಸಬೇಡ-ಛಲ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ ! ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಮೀರಬೇಡ-ಮೀರುವೆನು !  
ನಮ್ಮ ಕುಲಕ್ಕೆ ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರು ತರಬೇಡ-ತರುವೆನು ! ಅಧಿಕ ತಪಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ-  
ಮಾಡುವೆನು ! -ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತ ಈ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ತನ್ನ ತಾಯನ್ನು ಜರೆದು  
ತೊರೆದು ವೈರಾಗ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದು ನಿಂತಳು ! ವ|| ಎಷ್ಟು ತಿಳಿಯ ಹೇಳಿದರೂ ತಿಳಿ  
ಯದವಳಂತಿದ್ದ ಕಾಮ ಮಂಜರಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ಮತ್ತೆ  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು-೨೪. 'ಎಲೈ ಯೋಗೀಂದ್ರನೆ ! ವೈರಾಗ್ಯವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕೆಂದು  
ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ ಹೇಳು. ಹಾಗೆ ಮಾಡದಿದ್ದರೆ ನಾವೆಲ್ಲರೂ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದು ಬಿಡುವೆವು.  
ಹೇಗಿದ್ದರೂ ತಮ್ಮ ಪಾದಕಮಲಗಳ ಸಾಮೀಪ್ಯವು ದೊರೆತಂತಾಗುವುದು. ಅದು

ವ|| ಅಂತನೇಕಬಂಧುಜನಂಚರಿಸು ದಂಡಪ್ರಣತೆಯಾದ ಮಾಧವಸೇನೆಯ ದೀನಭಾವ  
ಮಂ ಮುನೀಶ್ವರಂ ಕಂಡು ಕಾಮಮಂಜರಿಗಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎಲೆಮರುಳೆಯುಗ್ರ ತಪದಿಂ  
ಫಲವೇಂ ನಿಜಬಂಧುವರ್ಗಮಂ ನಲವಿಂದಂ  
ಸಲಹುವುದೆ ಕೋಟಿತಪದಿಂ  
ದಿಳೆಯೊಳ್ ಮಿಗಿಲಲ್ತೆ ಸಕಲಶಾಸ್ತ್ರಕ್ರಮದಿಂ

೨೫

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಕಾಮಮಂಜರಿ

ಕಲಿದ ಸುಖಿಗಳಂ ಪಡೆದ ಜವ್ವನಮಂ ದೊರೆಕೊಳ್ಳದರ್ಥಮಂ  
ಚಳಿಸಿದ ರಾಜ್ಯಮಂ ಸವೆದಸಂಪದಮಂ ಮಗುಟಸೆಪಾಡಿಯು  
ಪ್ಪುಟ್ಟಿಸುವರೇಕೆ ದುರ್ಮತಿಗಳಾಗದುದಾಗದಪ್ಪುದಪ್ಪುದೆಂ  
ದಳವಡೆ ಚಿತ್ತಮಂ ಪಿಡಿದು ನಿಲ್ಲದೆ ತಲ್ಲಲದಿಂ ಧರಿತ್ರಿಯೊಳ್

೨೬

ವ|| ಎಂದಂ ತನ್ನಾಸೆಯ ದೆಸೆಯಂ ಮಾಧವಸೇನೆಗೆ ಬಿಡಿಸಿ ಮತ್ತಂ ಮುನಿಗಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಅವರಿವರಮಾತು ನಿನ್ನಯ  
ಕಿವಿವೊಕ್ಕಿನ್ನಂ ಮಗುಟ್ಟು ಕಳಪುವೊಡಾಂ ಜೀ  
ವವನಿಲ್ಲಿ ತೊಲಿವೆನೆಂದಾ  
ಕೆ ವಧಾರ್ಥಂ ಮುನಿಯ ಕೆಯ್ಯಡಾಯುಧಮಿತ್ತಳ್

೨೭

ಪುಣ್ಯ !' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳು ತನ್ನ ಸಾವಿರಾರು ಬಂಧುಗಳೊಡನೆ ಆ ಮುನಿವರನಿಗೆ  
ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದಳು. ಮುನಿಯು 'ಏಳು ಏಳು ಏಳು' ಎಂದು ಹೇಳುವವರೆಗೂ  
ನಿಲ್ಲಿಸಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಹಾಗೆ ಅನೇಕ ಬಂಧುಜನರೊಡನೆ ಅಡ್ಡಬಿದ್ದ ಮಾಧವಸೇನೆಯ  
ದೈನ್ಯವನ್ನು ಕಂಡು ಮುನೀಶ್ವರನು ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ (ಹೀಗೆ) ಹೇಳಿದನು ೨೫. "ಎಲೆ  
ಮರುಳೆ ! ಉಗ್ರವಾದ ತಪಸ್ಸಿನಿಂದ ಫಲವೇನು ? ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಬಂಧುಗಳನ್ನು  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸಲಹುವುದೇ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕೋಟಿ ತಪಸ್ಸಿಗಿಂತ ಮೇಲಲ್ಲವೆ ?  
ಸಕಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳೂ ಇದನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತವೆ." ವ|| [ಎಂದು ಹೇಳಲು ಕಾಮ  
ಮಂಜರಿಯು-] ೨೬. "ಕಳೆದು ಹೋದ ಸುಖಗಳಿಗೂ, ಯೌವನಕ್ಕೂ, ಸಿಕ್ಕದ  
ಹಣಕ್ಕೂ, ತಪ್ಪಿಹೋದ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೂ, ವ್ಯಯವಾದ ಸಂಪತ್ತಿಗೂ, ಮತ್ತೆ ಆರೆ  
ಮಾಡಿ ದುರ್ಮತಿಗಳು ದುಃಖವನ್ನನುಭವಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇದರಿಂದೇನು ಲಾಭ ?  
ಆಗದೇ ಇರುವುದು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಆಗಬೇಕಾದುದು ಆಗಿಯೇ ಆಗುವುದು ಎಂದು  
ತಿಳಿದು ಮನಸ್ಸನ್ನು ಈ ಧರಿತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಕು." ವ|| ಹೀಗೆ ಹೇಳಿ  
ಅವಳು ತಾನು ಹಿಂದಿರುಗುವ ಆಶೆಯನ್ನು ಮಾಧವಸೇನೆಗೆ ಬಿಡಿಸಿದಳು. (ಮತ್ತೆ  
ಮುನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು-) ೨೭. 'ಅವರಿವರ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಂದಕ್ಕೆ  
ಕಳುಹಿಸಬೇಡ. ಕಳುಹಿಸಿದರೆ ನಾನಿಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಾಣ ಬಿಡುವೆನು.' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳು



ವ|| ಅಂತು ತನ್ನಂ ಪರಿಚ್ಛೇದಿಸಿದ ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮಾತಂ ಮುನಿನಾಥಂ ಕೇಳ್ವು  
ಮಾಧವಸೇನೆಗಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ವನವಾಸಾಯಾಸದ

ಬೇವಸದಿಂ ತಾನೆ ಬರ್ಪಳಯ್ಯಾಟುದಿನ

ಕಾವೆಡೆಗೆ ಪೋದಪಳ ಸಲೆ

ನೀವೆಲ್ಲರ್ ಪೋಗಿ ನಿಜನಿವಾಸಕ್ಕೀಗಳ್

೨೮

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಮಾಧವಸೇನೆ ತನ್ನ ಮಗಳ ಮೊಗಮಂ ನೋಡಿ

ಮಳಯಜ ಚರ್ಚೆಯಂ ತಳೆದ ದೇಹದೊಳೆಂತು ವಿಭೂತಿಯೊಂಪೆಯುಂ

ಜ್ವಲಮಣಿಕಾಂಚಿಯಿಂದೆಸೆವ ಮಧ್ಯದೊಳೆಂತುಗೆ ನಾಟ ಸೀರೆಯಂ

ತಳೆವ ಸುಗಂಧಕುಂತಳದೊಳೊಪ್ಪುವ ಮೌಳಿಯೊಳೆಂತು ತಾಳೈ ಕೋ

ಮಳಜಡೆಯಂ ರಸಾಯನಮನೊಲ್ಲದೆ ಮೆಲ್ವೆಯದೆಂತು ಕಂದಮಂ

೨೯

ಕಂ|| ಹಾಸುಗಳಿಲ್ಲದೊಡೆಂತುಗೆ

ಪಾಸಪಿಯೊಳ್ ಪಡುವೆ ದಂಬುದೊಟವೆಯದೆಂತ

ಭ್ಯಾಸಿಸುವೆಯಣಲೆಯಂ(?) ಮ

ತೋರಿಸಲ್ಪೆಂತು ತಾಳೈ ರುದ್ರಾಕ್ಷಿಗಳಂ

೩೦

ತನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮುನಿಯ ಕೈಗೆ ಆಯುಧವೊಂದನ್ನಿತ್ತಳು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ತನ್ನನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು ನುಡಿದ ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಮುನೀಶ್ವರನು  
ಮಾಧವಸೇನೆಗೆ ಹೇಳಿದನು—೨೮. “ಈ ವನವಾಸದ ಆಯಾಸ ಮತ್ತು ಕಷ್ಟಗಳಿಗೆ  
ಹೆದರಿ ಐದಾರು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ತಾನಾಗಿಯೇ ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬರುವಳು. ಮತ್ತೆಲ್ಲಿಗೆ  
ಹೋದಾಳು ? ಈಗ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು  
ಮಾಧವಸೇನೆಯು ತನ್ನ ಮಗಳ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ—೨೯. “ಶ್ರೀಗಂಧವನ್ನು ಹಚ್ಚಿ  
ಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದ ಶರೀರಕ್ಕೆ ವಿಭೂತಿಯನ್ನು ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಹಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳುವೆ ? ಪ್ರಕಾಶ  
ಮಾನವಾದ ಒಡ್ಡಾಣದಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ ಸೊಂಟದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ತಾನೆ ನಾರ ಸೀರೆಯನ್ನು  
ಡುವೆ ? ಸುಗಂಧ ಸೂಸುವ ಕೊದಲಿನಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹೇಗೆ ತಾನೆ  
ಕೋಮಲವಾದ ಜಡೆಯನ್ನು ಧರಿಸುವೆ ? ತಿನ್ನುತ್ತಿದ್ದ ರಸಾಯನವನ್ನು ತೊರೆದು  
ಗೆಡ್ಡೆಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ತಾನೆ ತಿನ್ನುವೆ ? ೩೦. ಹಾಸಿಗೆಯಿಲ್ಲದೆ ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಬಂಡೆಯ  
ಮೇಲೆ ಮಲಗುವೆ ? ಪ್ರತ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುವೆ (?) ಅಭರಣ  
ಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು (?) ರುದ್ರಾಕ್ಷಿಯನ್ನು ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಧರಿಸುವೆ ? [ಅನಂತ-ಅರಣ್ಯ]

ಕಂ|| ಕೆಳದಿಯರನುಬಿಡು ಪೇಟೆ

ಬಳಿಂತು ಕಾನನದೊಳಿರ್ಪೆ ಋಷಿ ಪರಿಚಯಾರ್

ಬೆಳವೆಂತಪ್ಪುದು ನಿನಗು

ಜ್ವಳಾಕ್ಷಿ ಬಿಡುಮುಳಿಸನೂರ್ಗಿ ನಡೆ ಪೊಡೆಮಡುವೆಂ

೩೦

ವ|| ಎಂದೊಡವಳೆಂತುಂ ಬಾರದಿದುರ್ದಂ ಕಂಡು ಶೋಕಾನಳದಂದಹ್ಯಮಾನೆಯಾಗಿ  
ಬಂಧುಜನಂಚೆರಸು ಮಾಧವಸೇನೆ ನಿಜನಿವಾಸಕ್ಕೆ ಪೋದಳ್ ಇತ್ತಲಾದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ  
ಕಾಮಮಂಜರಿ

ಪೂಗಿಡುಗಳ್ಗೆ ನೀರಳಿವ ಪುಷ್ಪವನೊಪ್ಪರೆ ತರ್ಪ ತತ್ತ್ವ ವಿ

ದ್ಯಾಗಮಮಂ ಮನಂಬಡೆದು ಕೇಳ್ವ ಯತೀಂದ್ರ ಪದಾಬ್ಜ ಸೇವೆಯಂ

ಬೇಗದೆ ಮಾಬ್ಬ ವಲ್ಕವಸನಂಗಳನೋವುವ ಸೋಪಚಾರದಿಂ

ದಾ ಗಣಿಕಾಪುರಂಧ್ರ ಕೆಲವುಂ ದಿನಮಿದಳತೀವ ಭಕ್ತಿಯಿಂ

೩೧

ಕಮಲದಳಾಕ್ಷಿ ತನ್ಮನಿವರೇಣ್ಯನ ಪಾವನದೇವತಾರ್ಚನಾ

ಸಮಯದೊಳಂಗಹಾರ ಕರಣಾಯತ ಹಸ್ತ ಸರೋಜದೃಷ್ಟಿ ವಿ

ಭ್ರಮಾವನೊಡರ್ಚಿ ಲಾಸ್ಯರಸದಿಂ ಮರುಳಾಗಿಸುವಳ್ ವನಾಂತದು

ದ್ವೈಮ ಮೃಗಪಕ್ಷಿಸಂಕುಳಮನೀಪರಿಯಿಂದೆಸೆದಿರ್ಪಳಾವಗಂ

೩೨

ಅಳಲೆಕಾಯಿ ಈ ಆಕಾರದ ಒಡವೆ ?] ೩೦. ಗೆಳತಿಯರಿಲ್ಲದೆ ಒಬ್ಬಳೆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಇರುವೆ ? ಹೇಳು. ನಿನಗೆ ಋಷಿಯ ಸೇವೆ ಮಾಡುವ ಶಕ್ತಿಯಿದೆಯೇ ? ಹೊಳೆಯುವ ಕಣ್ಣಿನವಳೆ ! ಕೋಪವನ್ನು ಬಿಡು. ಊರಿಗೆ ನಡೆ. ಕಾಲಿಗೆ ಬೀಳುತ್ತೇನೆ !". ವ|| ಹೀಗೆ ಎಷ್ಟು ಹೇಳಿದರೂ ಅವಳು ಬರಲು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಮಾಧವಸೇನೆಯು ಶೋಕಾಗ್ನಿಯಿಂದ ತಪಿಸುತ್ತ ಬಂಧುಗಳೊಡನೆ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಹೋದಳು. ಇತ್ತ ಆ ದಿನ ಮೊದಲು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕಾಮಮಂಜರಿಯು—೩೧. ಹೂಗಿಡಗಳಿಗೆ ನೀರೆರೆಯು ತಿದ್ದಳು. ಹೂಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ದು ತರುತ್ತಿದ್ದಳು. ತತ್ತ್ವೋಪದೇಶಗಳನ್ನು ಮನಸ್ಸಿಟ್ಟು ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದಳು. ಯತೀಂದ್ರನ ಪಾದಕಮಲಗಳ ಸೇವೆಯನ್ನು ಬೇಗ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ನಾರುಮಡಿಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧಗೊಳಿಸಿ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಇವೇ ಮೊದಲಾದ ಉಪಚಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಆ ವೇಶ್ಯೆಯು ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ಕಾಲ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಇದ್ದಳು. ೩೨. ಆ ಮುನಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಪವಿತ್ರವಾದ ದೇವತಾರ್ಚನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ, ಆ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯು ಅಂಗಹಾರ, ಕರಣ, ಆಯತಹಸ್ತ, ಕಮಲದ ನೋಟ ಇವುಗಳಿಂದ ವಿಲಾಸಗಳನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿ ಲಾಸ್ಯ (ಮಧುರ ನೃತ್ಯ) ರಸದಿಂದ ಕಾಡಿನ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಮೃಗ ಪಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಮರುಳು ಮಾಡುವಳು. ಅವಳು ಯಾವ ಗಲೂ ಈ ರೀತಿಯಿಂದ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಳು. [ಅಂಗಹಾರ ಮೊದಲಾದುವು ನಾಟ್ಯ



ಉಪಹಾರಕ್ಕೆ ಸಮಸ್ತ ಭಕ್ಷ್ಯತತಿಯಂ ಮಾಧುರ್ಯವಪ್ಪಂತು ಮಾ  
ದಿ ಪದಾರ್ಥಂಗಳನಿತ್ತು ತನ್ನ ಕರನೈಪುಣ್ಯಗಳಂ ಯೋಗಿಯೋಳ್  
ಕೃಪೆಯಂ ಪೆತ್ತು ನಿರಂತರಂ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಶುಶ್ರೂಷೆಯಂ ಮಾಟ್ಟುಳ  
ನ್ನಪಥಂ ದುಷ್ಟಥಮೆಂದು ದೇಹಸುಖಮಂ ತಾನಾವಗಂ ಲೆಕ್ಕಿಸಳ್ ೩೪

ವ|| ಇಂತನೇಕ ಪರಿಚರ್ಯಮಂ ಮಾಡುತುಂ

ಕಂ|| ಎಂದಿನತೆಜದಿಂ ಸತಿ ಮುನಿ

ವೃಂದಾರಕನಂಘ್ರಿಯಂ ಕರಾಬ್ಬದಿನೊತ್ತು

ತೊಂದು ಕಾರಣಮಿಲ್ಲದೆ

ಮಂದಸ್ಥಿತವೆಸೆಯಲಂತವಳ್ ನಸುನಕ್ಕಳ್ ೩೫

ವ|| ಅಂತವಳ ನಸುನಕ್ಕುದಂ ಮುನಿನಾಥಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಏನುಂ ಕಾರಣಮಿಲ್ಲದೆ

ಮಾನಿನಿ ನಸುನಕ್ಕೆಯೇಕೆಯೆಂದಾ ಮುನಿಪಂ

ತಾನೊಸೆದು ಕೇಳೊಡಾಕೆ ನಿ

ಜಾನನವಂ ಬಾಗಿ ಬಾಗಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತಿಂತೆಂದಳ್ ೩೬

ಲೋಕಂ ತ್ರಿವರ್ಗಮಂಸಮ

ಮೇಕೆಂಬುದು ಧರ್ಮಮಧಿಕಮೆನ್ನದೆ ದೇವಾ

ನೀಕಕ್ಕೆ ಮರ್ತ್ಯರಂನಿ

ವಾರ್ಯಕುಳದಿಂ ಸಮನೆನಿಪ್ಪತೆಜದಿಂದೀಗಳ್ ೩೭

ಭೇದಗಳು] ೩೪. ಉಪಹಾರಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಎಲ್ಲ ವಿಧವಾದ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳನ್ನೂ ಮಧುರ  
ವಾಗಿರುವಂತೆ ತಯಾರಿಸಿ ಕೊಟ್ಟು ತನ್ನ ಕರ ಕೌಶಲವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಯೋಗಿಯ ಮೆಚ್ಚಿಗೆ  
ಯನ್ನು ಪಡೆದಳು. ಪ್ರತಿದಿನ ಎಡೆಬಿಡದೆ ಅವನ ಶುಶ್ರೂಷೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು.  
ಇದಕ್ಕೆ ಬೇರೆಯಾದ ದಾರಿಯು ತಪ್ಪು ದಾರಿಯೆಂದು ತಿಳಿದು ತನ್ನ ದೇಹ ಸುಖವನ್ನು  
ಲೆಕ್ಕಿಸಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಹೀಗೆ ಅನೇಕ ವಿಧವಾಗಿ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದಳು—೩೫. ಆ  
ತರುಣಿಯು ಒಂದು ದಿನ ಎಂದಿನ ಹಾಗೆ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠನ ಪಾದಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಕರಕಮಲ  
ಗಳಿಂದ ಒತ್ತುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ಒಂದು ಕಾರಣವೂ ಇಲ್ಲದೆ ಅವಳು ನಸುನಕ್ಕಳು. ಮುಖ  
ದಲ್ಲಿ ಮುಗುಳು ನಗೆ ತಲೆದೋರಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ನಸು ನಕ್ಕುದನ್ನು ಮುನಿ  
ರಾಜನು ನೋಡಿ—೩೬. “ಯಾವ ಕಾರಣವೂ ಇಲ್ಲದೆ, ‘ಮಾನಿನಿ ನೀನು ಏಕೆ ನಕ್ಕಿ ?’  
ಎಂದು ಆಕೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು ತನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿ  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೩೭. ಲೋಕವು ಧರ್ಮವನ್ನು ಅಧಿಕವೆಂದು ಹೇಳದೆ ಧರ್ಮಾರ್ಥ  
ಗಳ ತ್ರಿವರ್ಗವನ್ನು ಸಮವೆಂದು ಏಕೆ ಹೇಳುತ್ತದೆ ? ಇದೀಗ ಮನುಷ್ಯರು ದೇವತೆಗಳಿಗೆ

ಸತತಂ ಪೂಜ್ಯಮನಾತ್ಮದೇಹಹಿತಮಂ ಸ್ವರ್ಗಪವರ್ಗೈಕ ಪ  
 ದ್ವಿತೀಯಂ ಪಾವನವಸ್ತುವಂ ಪರಮರಕ್ಷಾಸಿದ್ಧಿಯಂ ದೋಷ ವ  
 ಜಿತಮಂ ಜ್ಞಾನಲತಾಭಿವೃದ್ಧಿಯನಶೇಷ ಪ್ರೀತಿಯಂ ಲೋಕವಿ  
 ಶ್ರುತಮಂ ಧರ್ಮಮನೇಕೆ ಮಿಕ್ಕ ಪುರುಷಾರ್ಥಕ್ಕಂ ಸಮಂ ಮಾಲ್ವರೋ ೩೮

ಗಾಡಿಯೊಳರ್ಥಕಾಮವೆರಡಂ ಗಳಿಸಲ್ ಬಗೆದಂದು ಧರ್ಮಮಂ  
 ನೋಡಿದೊಡಂತದಲ್ಲಿಯದು ಸಂತತನಿರ್ಮಳಮಪ್ಪ ಧರ್ಮಮಂ  
 ಮಾಡುವೊಡರ್ಥ ಕಾಮವೆರಡುಂ ಕಿಡವೆಂದಸಿದಿದುರ್ ಧರ್ಮದೊಳ್  
 ಕೂಡುವರೇಕೆ ಮಿಕ್ಕ ಪುರುಷಾರ್ಥಮನಜ್ಞರೆನಿಪ್ಪ ಮಾನವರ್ ೩೯

ತಿಳಿವೊದಿದಲ್ಪಿ ತತ್ತ್ವದ ತಿರುಳ್ ಮಿಗೆ ಧರ್ಮವ ಧರ್ಮವಾಶ್ರಮಂ  
 ಗಳ ವಿವರಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಪರಮಾರ್ಥದ ಸಾರವನೇಕದರ್ಶನಂ  
 ಗಳ ಮತವಲ್ಪಿ ಲೌಕಿಕದ ಸೀಮೆಯೆನಿಪ್ಪ ದು ಕಾಮಮಂಜರಿ  
 ಲಳನೆಯವಾಕ್ಯದೋಜೆ ಪರಿಭಾವಿಸೆ ಪೂರ್ಣರಸಾತಿರೇಕದಿಂ ೪೦

ವ|| ಎಂದ ಕಾಮಮಂಜರಿಯೋಜೆಗೆ ಮುನಿನಾಥಂ ಪರಿತೋಷಂಬಡುವುದುಂ  
 ಮತ್ತಮವಳಂತೆಂದಳ

ಸಮವೆಂದು ಯೋಚಿಸದೆ ಹೇಳಿದಂತಿದೆ. ೩೮. ಯಾವಾಗಲೂ ಪೂಜ್ಯವಾದ, ತನ್ನ  
 ದೇಹಕ್ಕೆ ಹಿತವಾದ, ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೂ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕೂ ಮುಖ್ಯ ಮಾರ್ಗವಾದ, ಪವಿತ್ರ ವಸ್ತು  
 ವಾದ, ಪರಮ ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಿಸಿ ಕೊಡುವ, ದೋಷವಿಲ್ಲದ, ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಬಳ್ಳಿ  
 ಯನ್ನು ಬೆಳೆಯಿಸುವ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪ್ರೀತಿಕರವಾದ, ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಧರ್ಮ  
 ವನ್ನು ಉಳಿದ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಸಮಮಾಡಿ ಏತಕ್ಕೆ ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾರೆಯೋ ? (ತಿಳಿ  
 ಯದು.) ೩೯. ಮನೋಹರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಥಕಾಮಗಳೆರಡನ್ನೂ ಸಂಪಾದಿಸಲು  
 ಯೋಚಿಸಿ ಧರ್ಮವನ್ನು ಆಚರಿಸತೊಡಗಿದರೆ, ಅದು ಎಂತು ಸಹಾಯಕವಾದೀತು ?  
 ಧರ್ಮವನ್ನು ಮಾಡುವಾಗ ಅರ್ಥಕಾಮಗಳೆರಡೂ ಕೆಡುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದರೆ ತಾನಾಗಿ  
 ಒದಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದಿದ್ದರೂ ಅಜ್ಞರಾದ ಮಾನವರು ಉಳಿದ ಅರ್ಥಕಾಮ  
 ರೂಪ ಪುರುಷಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಧರ್ಮದೊಡನೆ ಏಕೆ ಸಮಮಾಡಿ ಹೇಳುತ್ತಾರೋ ?  
 ೪೦. ವಿಚಾರ ಮಾಡಿದರೆ ಇದೇ ತತ್ತ್ವದ ತಿರುಳು. ಧರ್ಮ ಅಧರ್ಮ ಆಶ್ರಮಗಳ  
 ವಿವರವಾದ ಸ್ವರೂಪ. ಪರಮಾರ್ಥದ ಸಾರ. ಅನೇಕ ದರ್ಶನ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳ ಮತ.  
 ಲೌಕಿಕ ವ್ಯವಹಾರದ ಎಲ್ಲೆಯಾಗಿದೆ. ಈ ಕಾಮಮಂಜರೀ ತರುಣಿಯ ವಾಕ್ಯದ ಪ್ರೌಢಿಮೆ  
 ಯನ್ನು ಪೂರ್ಣರಸಾವೇಶದಿಂದ ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ ಮೇಲಿನಂಶಗಳು ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತವೆ.”  
 ವ|| ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮಾತಿನ ಪ್ರೌಢಿಮೆಗೆ ಮುನಿನಾಥನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಮತ್ತೆ



ಸುರಪಂ ತಾಪಸಕಾಂತೆಯೊಳ್ ಶಶಿ ಗುರುಸ್ತ್ರೀಯೊಳ್ ಮುಕುಂದಂ ನಿರಂ  
ತರ ಗೋಪೀಜನದೊಳ್ ಸರೋರಂಹಭವಂ ತತ್ಪುತ್ರಿಯೊಳ್ ಮಾರುತಂ  
ಭರದಿಂ ಕೇಶಿಯನಾರಿಯೊಳ್ ಬಡಬೆಯೊಳ್ ಚಂಡಾಕುವೀಶಂ ಸಮ  
ಸ್ತರಾಪಿ ಸ್ತ್ರೀಯರೊಳೊಪ್ಪಿನಿಂ ಬೆರಸಲಾಂ ದೇವತ್ವಮೇಂ ಪೋದುದೇ ೪೧

ವ|| ಎಂದು ಕಾಮಮಂಜರಿ ಅರ್ಥಕಾಮಗಳನೆಸಗಲ್ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಹಾನಿಯಿಲ್ಲೆಂಬು  
ದುಂ ಋಷಿಯಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಸುಲಲಿತ ಧರ್ಮಮನಃವೆಂ  
ತಿಳಿಯವು ಕೇಳರ್ಥಕಾಮಮವಟಭರೂಪಂ  
ಫಲಮಂ ಪೇಟು ಬಲ್ಲೊಡೆ ಕೋ  
ಮಳೆ ಕೇಳೆಂ ಪ್ರಿಯದಿನೆಂದನಾ ಮುನಿಮುಖ್ಯಂ ೪೨

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಪಶುಗಳನೋವಿಯೊಲ್ಲ ಕೃಷಿಯೊಳ್ ವ್ಯವಹಾರಮನೊಲ್ಲ ಮಾಡಿಯಾ  
ರ್ಜಿಸುವುದು ವಿತ್ತಮಂ ಪಡೆದು ಸದ್ವ್ಯಯದೊಳ್ ಸಲಿಪಿಟ್ಟು ಕೂರ್ತು ಸಾ  
ಧಿಸುವುದು ಧರ್ಮಮಂ ಧರೆಯೊಳಿ ಕ್ರಮಮರ್ಥದ ಸಿದ್ಧಿರಕ್ಷೆ ಭಾ  
ವಿಸು ಮುನಿನಾಥ ಧರ್ಮದೇವತೆಯಪ್ಪುದು ಲೋಕದೊಳುಂಟೆ ಸಂತತಂ ೪೩

ಅವಳು ಹೀಗೆಂದಳು—೪೧. “ಇಂದ್ರನು ಮುನಿ ಪತ್ನಿ ಅಹಲೈಯನ್ನು ಕೂಡಿದನು, ಚಂದ್ರನು ಗುರುವಿನ ಹೆಂಡತಿಯಲ್ಲಿಯೂ, ಕೃಷ್ಣನು ಎಡಬಿಡದೆ ಗೋಪಿಯರಲ್ಲೂ ಬ್ರಹ್ಮನು ತನ್ನ ಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡಿದರು. ವಾಯುವು ಕೇಶಿಯ (ಕೇಸರಿಯ) ಹೆಂಡತಿ ಅಂಜನೆಯನ್ನು ಭೋಗಿಸಿದನು. ಸೂರ್ಯನು ಬಡಬೆಯೊಡನೆಯೂ, ಈಶ್ವರನು ಋಷಿ ನಾರಿಯರೊಡನೆಯೂ ಬೆರೆತರು. ಇದರಿಂದ ಅವರ ದೇವತ್ವವೇನಾದರೂ ಹೋಯಿತೆ ?”  
ವ|| ಹೀಗೆ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಅರ್ಥಕಾಮಗಳನ್ನು ಸೇವಿಸುವುದರಿಂದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಹಾನಿ ಯಿಲ್ಲವೆಂದು ವಿವರಿಸಿದಳು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ (ಋಷಿಯು ಹೇಳಿದನು.) ೪೨. “ಸುಲಲಿತ ವಾದ ಧರ್ಮದ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ನಾನು ಬಲ್ಲೆ. ಅರ್ಥಕಾಮಗಳನ್ನು ನಾನರಿಯೆನು. ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿದ್ದರೆ ಅವುಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನೂ ಫಲವನ್ನೂ ಕೋಮಲೆ, ವಿವರಿಸಿ ಹೇಳು. ನಾನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೇಳುವೆನು.” ಎಂದು ಆ ಮುನಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಹೇಳಿದನು. (ಎಂದು ಹೇಳಲು—) ೪೩. “ಮುನಿನಾಥ ! ಕೇಳು. ಹಸುಗಳನ್ನು ಸಾಕಿ ವ್ಯವಸಾಯದಲ್ಲಿ ಅವನ್ನು ವಿನಿಯೋಗಿಸಿ ಹಣವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕು. ಪಡೆದ ಹಣವನ್ನು ಸರಿಯಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವೆಚ್ಚಮಾಡಿ ಧರ್ಮವನ್ನು ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಸಾಧಿಸಬೇಕು. ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಾರ್ಥ ಸಾಧನೆಗೆ ಇದೇ ಕ್ರಮ. ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಮನಾದುದು ಬೇರೊಂದಿದೆಯೆ ?

ವೆ|| ಎಂಬುದುಮರ್ಥ ಸ್ವರೂಪ ಸಿದ್ಧಿಯುಳ್ಳಿಯಲ್ ಬಂದುದು ಕಾಮಮಂತಿಪುರದ  
ಎಂಬುದುಂ

ನಿರುಪಮ ಕಾಮಮಂ ಪೆಸಗೊಳಲ್ ಫಲವಂ ತಿಳಿಯಲ್ ಬಾರದ  
ಚ್ಚರಿಯೆನೆ ದೃಷ್ಟಮಲ್ಲದೆ ಶ್ರುತಕ್ಕದು ಗೋಚರಮಲ್ಲ ಸಂತತಂ  
ಪರಿಕಸಲಂತರಂಗ ಬಹಿರಂಗ ಸುಖಂ ತನಿವೆರ್ಚಿ ಯೋಗಮು  
ಬ್ಬರಿಸೆಯನೂನಧರ್ಮಮೊದಗಿಪ್ಪುದು ತಪ್ಪದೆಲೇ ಮುನೀಶ್ವರಾ ೪೪

ನಿತ್ಯಂಚಿತ್ತಪ್ರಸನ್ನಂ ನಿರತಿಶಯಸುಖಂ ಜಾಡ್ಯವಿದ್ರಾವಣಂ ಮೇ  
ಣತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಕಾಂತಿ ಪ್ರದಮಭಯಮನಂಗೋತ್ಸವಂ ಸರ್ವಲೋಕ  
ಸ್ತುತ್ಯಂ ಚಾತುರ್ಯಪೂರ್ವಂ ನಿರುಪಮ ವಿಭವಂ ಕಾಮಕೇಳೀವಿಲಾಸಂ  
ಸತ್ಯಂ ಕೇಳಿ ಯೋಗಿ ವೃಂದಾರಕ ಪಶುಮೃಗ ಪಕ್ಷ ಪ್ರತಾನಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯಂ ೪೫

ವ|| ಎಂಬುದುಮೀ ಪುರುಷಾರ್ಥದ ಫಲಮನಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುವುಪಾಯಮಂ ಮಾಡೆಂ  
ಬುದುಂ

ಮೆಲ್ಲನೆ ಪೊದಿ ಕಾಮಕಳಿಯಂ ಪಡೆದೋಪ್ಪ ಮನೀಂಟಿ ಮೌಂಜಿಯಂ  
ಪಲ್ಲವ ಹಸ್ತದಿಂ ಸೆಳೆದು ಕುಂಭಕುಚಂಗಳೊಳೊಲಪ್ಪಿಮೆ  
ಲೈಲ್ಲದೊಳಾಕೆ ನಾಣ್ಣುಡುಕಿ ನುಣ್ಣೊರಲಿಂ ದನಿಪೊಣ್ಣೆ ಚುಂಬಿಸು  
ತ್ತೆಲ್ಲ ಸುಖಕ್ಕೆ ಸೀಮೆಯೆನಲಗಜ ಕೇಳಿಯನುಂಟುಮಾಡಿದಳು ೪೬

ಇಲ್ಲ.” ವ|| ಹೀಗೆನ್ನಲು “ಅರ್ಥದ ಸ್ವರೂಪವೂ ಅದರ ಸಿದ್ಧಿಯ ಬಗೆಯೂ ಅರ್ಥ  
ವಾಯಿತು. ಕಾಮದ ಸ್ವರೂಪವೇನು ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ೪೪. ಅನುಪಮವಾದ  
ಕಾಮವನ್ನು ಹೆಸರಿನಿಂದ ಹೇಳಿದರೆ ಅದರ ಫಲವನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅದು  
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದುದು. ಅನುಭವಿಸಿ ತಿಳಿಯಬೇಕಲ್ಲದೆ ಕೇಳುವುದರಿಂದ ತಿಳಿಯ  
ತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ ! ಎಲೆ ಮುನೀಶ್ವರನೆ ! ಬಿಡದೆ ಪರೀಕ್ಷಿಸಲು (ಅನುಭವಿಸಲು) ಅಂತರಂಗ  
ಬಹಿರಂಗ ಸುಖವು ಹೆಚ್ಚಿ ಯೋಗವು ವೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಧರ್ಮವನ್ನು ತಪ್ಪದೆ  
ಉಂಟು ಮಾಡುತ್ತದೆ. ೪೫. ಅನಂಗೋತ್ಸವವು ನಿತ್ಯವೂ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಪ್ರಸನ್ನ  
ಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ನಿರತಿಶಯವಾದ ಸುಖವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ. ಜಡತ್ವವನ್ನು ಓಡಿಸುತ್ತದೆ.  
ಮತ್ತು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನೂ ಕಾಂತಿಯನ್ನೂ ಕೊಡುತ್ತದೆ. ಭಯರಹಿತವಾದುದು.  
ಸರ್ವಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಶಂಸೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾಗಿದೆ. ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಕೂಡಿದುದು. ಅಸಮ  
ವಾದ ವೈಭವವುಳ್ಳುದು. ಯೋಗಿವರನೇ ಕೇಳು. ಈ ಕಾಮ ಕೇಳೀ ವಿಲಾಸವು ಪಶು  
ಮೃಗ ಪಕ್ಷಿಗಳಿಗೂ ಸಾಧ್ಯ. ಇದು ನಿಜ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ‘ಈ ಪುರುಷಾರ್ಥದ  
ಫಲವು ಸಿದ್ಧಿಸುವ ಉಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡು’ ಎಂದು ಮುನಿಯು ಹೇಳಿದನು. ೪೬.  
ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹತ್ತಿರ ಸಾರಿದಳು. ಕಾಮೋದ್ರೇಕವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದಳು. ತುಟಿಯನ್ನು  
ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ಸೊಂಟದಲ್ಲಿದ್ದ ಮೌಂಜಿಯನ್ನು (ನೊದೆ ಹುಲ್ಲಿನ ದಾರ) ತನ್ನ ಚಿಗುರಿ  
ನಂಥ ಕೈಗಳಿಂದ ಕಿತ್ತು ಹಾಕಿದಳು. ಕುಂಭ ಕುಚಗಳಿಂದ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು.



ವ|| ಅನಂತರಂ

ಜಡೆಗೆದಟಲ್ ವಿಭೂತಿ ಪರಿಯಲ್ ಪೊಸಕೌಪಲಯಲ್ ಸಮಾಧಿಮುಂ  
ಗಿಡಲುಪವೀತಮೆಯ್ ಪಟಿಯಲ್ ತಪವೋಡೆ (ವಿನಿಶ್ಚಲಂ) ಮನಂ  
ಸಡಿಲಲನಂತರಂ ಮುನಿವರಂ ಸವಿಗಂಡವೊಲಂದಾ ತಾನೆ ಕೂ  
ತೊಡರಿಸಿದಂ ಕರಂ ಸುರತ ಕೇಳಿಯನಾಕೆಯೊಳತ್ಯಪೂರ್ವಮಂ

೪೭

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಪರ್ಣಕುಟೀರದೊಳ್ ತಳಿರತಳ್ಳದೊಳಿದುರ್ಗು ಲಸತ್ಕರಾಗ್ರದಿಂ  
[ಸ್ವರ್ಣದ ಕಾಂತಿಯಂ] ಮಿಗುವ ಕೆಂಜೆಡೆಯಂ ಪಿಡಿದೋಪ್ಪಮಂ ಶುಭಾ  
ಕೀರ್ಣಮೆನಲ್ಕೆ ಚುಂಬಿಸಿ ಕರಂಬಿಗಿಯಪ್ಪಿದ ಕಾಮಮಂಜರಿ  
ಪೂರ್ಣಕುಚಾದ್ರಿಯೊಳ್ ಸುಖಸಮಾಧಿಯನಾಂತೆಸೆದಂ ಮುನೀಶ್ವರಂ

೪೮

ಸುರತಸ್ವೇದಾಂಬುಮಿಂ ಮಜ್ಜನ ಕೆಳೆದೊಡನೀಡಾಡಿ ಲಜ್ಜಾಪ್ರಸೂನೋ  
ತ್ಕರಮಂ ಧೈರ್ಯಾದಿ ನಾನಾಗುಣ ಸಮುದಯನೈ ವೇದ್ಯಮಂ ತೀವಿ ಕಾಂತಾ  
ಗುರು ವಕ್ಷೋಜಾತಲಿಂಗಕ್ಕೆಳಗಿ ಪದೆದಲರ್ಗಣ್ಣಳಂ ಮುಚ್ಚಿ ಯೋಗಂ  
ಬೆರಸೊಪ್ಪಿದಂ ಮಯೂರಾಸನಮೆಸೆಯೆ ಮರೀಚಿ ವ್ರತೀಂದ್ರಂ ನಿತಾಂತಂ ೪೯

ಮೃದುವಾದ ಚೆಲ್ಲಾಟದಲ್ಲಿ ನಸುನಾಚಿದಳು. ನುಣುಪಾದ ಕೊರಳಿನಿಂದ ಧ್ವನಿಮಾಡಿ  
ದಳು. ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ಇದೇ ಎಲ್ಲ ಸುಖಗಳೆ ಎಲ್ಲೆ ಎನ್ನುವಂತೆ ರತಿ ವಿಲಾಸವನ್ನು  
ನಡೆಯಿಸಿದಳು. ವ|| ಅನಂತರ ೪೭. ಮುನಿಯ ಜಡೆಯು ಕೆದರಿತು. ವಿಭೂತಿಯು  
ಅಳಿಸಿ ಹೋಯಿತು. ಹೊಸಕೋಪೀನ (ಲಂಗೋಟಿ) ತೊಲಗಿತು. ಸಮಾಧಿ ಕೆಟ್ಟು  
ಹೋಯಿತು ಜನಿವಾರವು ಕಳಚಿಬಿದ್ದಿತು. ತಪಸ್ಸು ಓದಿತು. ಮನಸ್ಸು ಬಿಗಿ ತಪ್ಪಿತು. ಈ  
ಸ್ಥಿತಿಗೊಳಗಾಗಿ ಮುನಿವರನು ರತಿಸುಖದ ಸವಿಯನ್ನರಿತವನಂತೆ ತಾನಾಗಿಯೇ ಪ್ರೇಮಿಸಿ  
ಆಕೆಯಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಪೂರ್ವವಾದ ರೀತಿಯಿಂದ ಸುರತ ಕೇಳಿಯನ್ನು ನಡೆಯಿಸಿದನು. ಮತ್ತು-  
೪೮. ಎಲೆವನೆಯಲ್ಲಿ ಹರಡಿದ ಚಿಗುರಿಸ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದರು. ಸುಂದರವಾದ  
ತನ್ನ ತುದಿ ಕೈಗಳಿಂದ ಚಿನ್ನದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಮೀರಿಸಿ ಹೊಳೆಯುವ (ಮುನಿಯ)  
ಕೆಂಜೆಡೆಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಅವಳು ಅವನ ಶುಭಕರವಾದ ತುಟಿಯನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿ  
ದಳು. ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು. ಮುನೀಶ್ವರನು ಇಂಥ ಕಾಮಮಂಜರಿಯ  
ಘನಕುಚಗಳೆಂಬ ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಸುಖದ ಸಮಾಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು !  
೪೯. ಕಾಂತೆಯ ಗುರುಕುಚವೆಂಬ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಸುರತದಿಂದಂಟಾದ ಬೆವರಿನ ನೀರಿನಿಂದ  
ಅಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿದನು. ನಾಚಿಕೆಯೆಂಬ ಹೂಗಳನ್ನು ಚೆಲ್ಲಿದನು. ಧೈರ್ಯವೇ ಮೊದ  
ಲಾದ ಗುಣಸಮೂಹವನ್ನು ನೈವೇದ್ಯವಾಗಿ ಅರ್ಪಿಸಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ತನ್ನ  
ಹೂವಿನಂಥ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಮರೀಚಿ ಮುನೀಂದ್ರನು ಮಯೂರಾಸನ

ವ|| ಅಂತು ಪರಿವಡೆದ ಕಾಮಪುರುಷಾರ್ಥ ಫಲಸಿದ್ಧಿಯಂ ಪಡೆದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಎಲೆ ಸತಿಯೆ ಕಾಮಮೆಂಬುದು

ತಿಳಿಯುತ್ತದರುಳ್ಳ ಪರಿಕರಂಗಳವೇನೆಂ

ದಳವಡೆ ಪೇಟೆಂದೊಡೆ ಕೋ

ಮಳೆ ಪದೆದಾಯತಿವರಂಗೆ ಮತ್ತಿಂತೆಂದಳೆ

೫೦

ಕುಸುಮಂ ಕರ್ಪೂರ ತಾಂಬೂಲಕಮನುಮಮ ಕಸ್ತೂರಿಕಾ ಚಂದನಂ ಸ  
ದ್ವಸನಂಗಳ್ ಕಾಮ ಸಂದೀಪನ ಕರಮವು ಚಂಪಾಪುರ ಸ್ಥಾನದೊಳ್ ನಾ  
ಡೆ ಸಮಗ್ರಂ ದೇವನೀಮಲ್ಲಿಗೆ ಪದೆದು ಬರಲ್ ತೋರ್ಪೆನೆಂದಂತವಳ್ ತಾ  
ಪಸನಂ ಬೇಳ್ಕಾಡಿ ಬೇಗಂ ನಲವಿನೊಳೊಡಗೊಂಡುಯ್ಯಳಾಶ್ಚರ್ಯಮಾಗಳೆ

೫೧

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಮುದದೊದವಂ ದುರಾಸೆ ಗುಣಮಂ ಧನಲೋಭಮ ಸಮಾನವಿದ್ಯೆಯಂ

ಮದಮನುರಾಗಮಂ ಬಹಳ ಚಿಂತೆ ಪರಾಕ್ರಮಮಂ ದರಿದ್ರಮ

ಭೃದಯಮನೆಯೆ ದುರ್ಗುಣ ಚಯಂ ಕಿಡಿಪಂತೆ ಮುನೀಂದ್ರ ಚಿತ್ತಮಂ

ಕದಡಿಸಿ ತನ್ನ ಬೆಂಬಲಿಯೊಳುಯ್ದೊಳದೋಷನನಾ ಮುನೀಶನಂ

೫೨

ದಲ್ಲಿ ಯೋಗಾಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮುನಿಯು ಪ್ರವಾಹವಾಗಿ  
ಹರಿದ ಕಾಮ ಪುರುಷಾರ್ಥದ ಫಲ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದನು. ಮತ್ತು ೫೦. 'ಎಲೆ  
ಸತಿಯೆ ! ಕಾಮಮೆಂಬ ಪುರುಷಾರ್ಥದ ಸ್ವರೂಪವು ತಿಳಿಯಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ  
ಸಹಾಯಕ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸು' ಎಂದು ಮುನಿಯು ಕಾಮಮಂಜರಿಯನ್ನು  
ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಆ ಕೋಮಲಿಯು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮತ್ತೆ ಉತ್ತರವನ್ನಿತ್ತಳು.  
೫೧. "ಹೂವು, ಪಚ್ಚಕರ್ಪೂರ ಮಿಶ್ರವಾದ ತಾಂಬೂಲ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಸ್ತೂರಿ  
ಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಗಂಧ, ಒಳ್ಳೆಯ ಬಟ್ಟೆಗಳು—ಇವು ಕಾಮವನ್ನು ಉದ್ದೀಪನ  
ಗೊಳಿಸುವ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳು. ಅವು ಚಂಪಾಪುರ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ತುಂಬಿವೆ.  
ಸ್ವಾಮಿ, ನೀವು ಅಲ್ಲಿಗೆ ನನ್ನ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಂದರೆ ತೋರಿಸುವೆನು". ಹೀಗೆ  
ಹೇಳಿ ಅವಳು ಆ ತಾಪಸನನ್ನು ಮರುಳು ಮಾಡಿ ಹರ್ಷದಿಂದ ಬೇಗ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ  
ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು. ೫೨. ದುರಾಶೆಯು  
ಅನಂದಾಧಿಕ್ಯವನ್ನು ಕೆಡಿಸುತ್ತದೆ, ಹಣದಾಸೆಯು ಗುಣವನ್ನು ಕೆಡಿಸುತ್ತದೆ, ಅಸ  
ಮಾನ್ಯವಾದ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಮದವು ನಾಶಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಅನುರಾಗವನ್ನು ಎಡೆ  
ಬಿಡದ ಚಿಂತೆಯು ಹಾಳುಮಾಡುತ್ತದೆ. ಬಡತನವು ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ಕೆಡಿಸು  
ತ್ತದೆ. ದುರ್ಗುಣವು ಅಭ್ಯುದಯವನ್ನು ಕೆಡಿಸುತ್ತದೆ. ಹೀಗೆ ಮುನೀಂದ್ರನ ಮನಸ್ಸನ್ನು  
ಕಾಮದಿಂದ ಕದಡಿಸಿ ದೋಷರಹಿತನಾದ ಆ ಮುನೀಶನನ್ನು ತನ್ನ ಹಿಂದೆ ಕರೆದು



ತಲೆಯಂ ಬೋಳಿಸಿ ಪೂಗಳಂ ಕಿವಿಗಳೊಳ್ ಸೆಕ್ಕಿಟ್ಟು ಕಣ್ಣಳ್ಳೆ ಕ  
ಜ್ಜಳಮಂ ತೀವಿ ಹರಿದ್ರವಂ ತೊಡೆದು ಮೆಯ್ಯೊಳ್ ಧೌತ ಕೌಪೀನದೊಳ್  
ಬಬ್ಬುಕಂದೊಪ್ಪುವ ಭಂಡಿಯೊಳ್ ನಿಜಿಸಿ ತನ್ನೂರ್ಗಾಕೆ ಕೊಂಡುಯ್ಯಲಾ  
ಗಳದಿವರ್ವಂದುದನೇಕ ಪೌರನಿಕರಂ ನೋಡಲ್ಕಿ ಯೋಗೀಂದ್ರನಂ ೫೩

ವ|| ಅಂತಾ ಮುನಿಯಂ ತಂದು ಚಂಪಾಪುರದೊಳಗಣ್ಣಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗಿ

ಕಂ|| ಆ ಮುನಿನಾಥ ಸಮೇತಂ

ಕೋಮಲೆ ಸಲೆ ಸಿಂಹವರ್ಮನಾಸ್ಥಾನಮನು

ದ್ವಾಮವೆಸೆಯಲ್ಕಿ ಪೊಕ್ಕು ಸ

ಭಾ ಮಧ್ಯದೊಳಾಕೆ ನಿಂದಿರಲ್ ನಲವಿಂದಂ ೫೪

ಚೇರಂ ವಾರುವಕೋಟಿಯಂ ಗಜಘಟಾ ಸಂತಾನಮಂ ಪಾಂಡ್ಯನೆ

ಲ್ಲಾ ರತ್ನಾಭರಣಂಗಳಂ ಪಡೆದು ಚೋಳಂ ಸಿಂಹಳಂ ಪದ್ಮಿನೀ

ನಾರೀ ಸಂತತಿಯಂ ನಿಜಂ ಕಳವಿದಂ ಚಿತ್ತೈಸು ನೀನೆಂಬ ತ

ತ್ಸಾರಂಭಂ ಮಿಗೆ ಸಂಧಿ ವಿಗ್ರಹಿಗಳಿಂದೊಪ್ಪಿದುರ್ದೋಲಗಂ ೫೫

ವ|| ಅಂತಿದೋಡ್ಡೋಲಗದೊಳ್ ಕಾಮಮಂಜರಿ ಮುನಿಪನ ಪೆಗಲೊಳ್ ಕೆಯ್ಯ  
ನಿಟ್ಟರ್ದಳಂತದಂ ನೃಪಂ ಕಂಡು

ಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ೫೩. ತಲೆಯನ್ನು ಬೋಳಿಸಿದಳು. ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಹೂಗಳನ್ನು  
ಸಿಕ್ಕಿಸಿದಳು. ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಕಾಡಿಗೆಯನ್ನು ಹಚ್ಚಿದಳು. ಮೈಗೆಲ್ಲಾ ಅರಿಸಿನ ಹಚ್ಚಿದಳು.  
ಒಗೆದ ಶುದ್ಧವಾದ ಕೌಪೀನವನ್ನು ಡಿಸಿದಳು. ಬಳಿಕ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಲಂಕರಿಸಿದ ಬಂಡಿಯಲ್ಲಿ  
ಕುಳಿರಿಸಿ ತನ್ನ ಊರಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ಆಗ ಆ ಊರಿನ ಜನರೆಲ್ಲರೂ  
ಆ ಯೋಗೀಂದ್ರನನ್ನು ನೋಡಲು ಎದುರುಗೊಂಡು ಬಂದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಮುನಿ  
ಯನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು ಚಂಪಾಪುರದೊಳಕ್ಕೆ ಪ್ರವೇಶಮಾಡಿಸಿದಳು—೫೪. ಆ  
ಕೋಮಲೆಯು ಆ ಮುನಿಯೊಡನೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಆಸ್ಥಾನ  
ವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಸಭಾಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಹರ್ಷದಿಂದ ನಿಂತಳು. ೫೫. “ಚೇರರಾಜನು  
ಕೋಟಿಕುದುರೆಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಪಾಂಡ್ಯರಾಜನು ಆನೆಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು  
ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಚೋಳರಾಜನು ಆಸಂಖ್ಯ ರತ್ನಾಭರಣಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ.  
ಸಿಂಹಳರಾಜನು ಪದ್ಮಿನೀ ಜಾತಿಯ ನಾರಿಯರ ಗುಂಪನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ. ದಯೆ  
ಯಿಟ್ಟು ಸ್ವೀಕರಿಸು.” ಎಂದು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಸಂಧಿ ವಿಗ್ರಹಿಗಳು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದರು. ಹೀಗೆ ರಾಜನ ಒಡ್ಡೋಲಗವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ  
ಒಡ್ಡೋಲಗದಲ್ಲಿ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಮುನಿರಾಜನ ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಕೈಯನ್ನಿಟ್ಟು

ಕಂ|| ನಸುನಗುತೆ ನೃಪವರಂ ತಾ  
ಪಸಸಹಿತಂ ಕುಳ್ಳಿರಬಲೆಯೆನಲವಳಭವಂ  
ದಿಸಿ ರುಷಿಯ ತೊಡೆಯಮೇಲೊ  
ಳ್ಳಿಸೆಯಲ್ ಕುಳ್ಳಿದಳಿದಳ ಸಮಯಾಂತರದೊಳ್

೫೬

ನೆರೆದಾಸ್ಥಾನದೊಳೆಬ್ಬ ಬಂದು ಪೊಡೆಮಟ್ಟಾಂ ಸೋಲೈನೀ ಕಾಮಮಂ  
ಜರಿಗೆಲ್ಲಳ್ ಕಡುಭಾಷೆಗೈದ ತೆಲದಿಂ ತೊಟ್ಟಾದೆ ನಾನೀಕೆಗೆಂ  
ದರಸಂಗೊರ್ಬ ಎದಗೈ ಕೈಮುಗಿದು ಪೋಗಲ್ ಮತ್ತೆ ತದ್ಭಾಷನಾ  
ದರದಿ ಮನ್ನಿಸಿ ಕಾಮಮಂಜರಿಯನಿಂ ಪೋಗಿಂದನಾನಂದದಿಂ

೫೭

ವ|| ಅಂತರಸಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ ಗಣಕಾಧಿಪತ್ಯಮಂ ಕೊಟ್ಟು ಕಳಪಲಾ ಕಾಂತೆ  
ಯಾಸ್ಥಾನದಿಂ ಪೊಳಮಟ್ಟು ತನ್ನನಿಯ ಮುಖಾರವಿಂದಮಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಮುನಿಗೆ ಕರಕಮಳಂ ಮುಗಿ  
ದಿನಿತಾಯಾಸಕ್ಕೆ ತಂದೆ ನಾಂ ನಿನ್ನಂ ಮೆ  
ಲ್ಲನೆ ನಿನ್ನ ಪರ್ಣಶಾಲೆಗೆ  
ಮುನಿ ಬಿಜಯಂಗೆಯ್ಯೆನುತ್ತೆ ಕಾಲ್ಗೆಟ್ಟಿದಳೆ

೫೮

ಆ ನುಡಿ ಕರ್ಣಶೂಲಮೆರ್ದೆಯಂ ಬಗಿದುಚರ್ಚವ ವಜ್ರಂ ಅಂತ್ಯ ಕಾ  
ಲಾನಲನೇಟ್ಟಿಯೆಂಬ ತೆಲನಾಗಿರೆ ಸುಟ್ಟನೆಸುಯ್ಯಾ ಪೂರ್ವಮಂ  
ಜಾನಿಸಿ ಚೇಷ್ಟೆಗುಂದಿ ಮತಿಗೆಟ್ಟು ಮನಃ ಪರಿತಾಪದಿಂ ಸರೋ  
ಜಾನನಮೆಯ್ದೆ ಬಾಡೆ ಬೆಲಗಂ ಪಿಡಿದು ಮುನಿಮುಖ್ಯಸಾಕ್ಷಣಂ

೫೯

ಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಅದನ್ನು ರಾಜನು ನೋಡಿದನು. ೫೬. ರಾಜನು ನಸುನಗುತ್ತಾ  
'ಅಬಲೆ ! ನೀನು ಮುನಿಯೊಡನೆ ಕುಳಿತುಕೋ' ಎಂದು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಆಗ  
ಅವಳು ಋಷಿಯ ತೊಡೆಯ ಮೇಲೆ ಸೊಗಸಾಗಿ ಕುಳಿತಳು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ—೫೭.  
ಆ ತುಂಬಿದ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳು ಪ್ರೌಢ ಸ್ತ್ರೀಯು ಎದ್ದು ಬಂದಳು. ನಮಸ್ಕರಿಸಿ  
'ಭಾಷೆ ಮಾಡಿದ್ದಂತೆ ಈ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಗೆದ್ದಳು. ನಾನು ಸೋತೆನು. ನಾನಿವಳಿಗೆ  
ದಾಸಿಯಾದೆನು.' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕೈಮುಗಿದು ಹೋದಳು. ಮತ್ತೆ ರಾಜನು ಕಾಮ  
ಮಂಜರಿಯನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ಆನಂದದಿಂದ 'ಹೋಗು' ಎಂದನು. ವ|| ರಾಜನು ಕಾಮ  
ಮಂಜರಿಗೆ ಗಣಕೆಯರ ಆಧಿಪತ್ಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅವಳು ಆಸ್ಥಾನದಿಂದ  
ಹೊರಟುನಂತಾಗ ಆ ಮುನಿಯ ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು ನೋಡಿ—೫೮. ಕರಕಮಲ  
ಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿದಳು. 'ಮುನಿಯೆ ! ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ತುಂಬ ಆಯಾಸಗೊಳಿಸಿದೆನು.  
ಇನ್ನು ಮೆಲ್ಲಗೆ ನಿನ್ನ ಪರ್ಣಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿ ಸೇರಿಕೋ !' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಾಲಿಗೆಬಿದ್ದಳು.  
೫೯. ಅವಳ ಮಾತು ಮುನಿಯ ಕಿವಿಗೆ ಶೂಲವಾಯಿತು. ಎದೆಯನ್ನು ಬಗೆದು  
ಚುಚ್ಚಿ ಕೊಳ್ಳುವ ವಜ್ರಾಯುಧವಾಯಿತು. ಪ್ರಳಯಕಾಳದ ಅಗ್ನಿಯಂತೆ ಹತ್ತಿಕೊಂಡು  
ಉರಿಯಿತು. ಮುನಿಯು ಸುರ್ ಎಂದು ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಟ್ಟನು. ತನ್ನ ಹಿಂದಿನ



ವ|| ಅಂತು ಬೆಳಗಾಗಿ

ಕಂ|| ಎಲೆ ಸೊಬಗೆ ನಿನ್ನ ದೇವಿಯಂ

ತೊಲಗಲ್ ಕಾಲೇಬವೇವನೇ ಕಾರಣಮೆ

ನೊಲವಂ ಕಿಡಿಸಿ ಕರಂ ಕೋ

ಟಲೆಗೊಳಗಾಗಿಸುವೆ ಪೇಟರ್ ಸರೋಜದಳಾಕ್ಷೀ

೬೦

ಎನ್ನೊಡನೊರ್ವಳ ಮಚ್ಚರ

ದಿನ್ನಾಣುಳ್ಳಾಕೆಯಾ ಮರೀಚಿವ್ರತಿಯಂ

ತನ್ನಯ ಸೊಬಗಿಂ ತಂದಪ

ಳೆನ್ನಯ ದೊರೆಯೆಂದೊಡಾನೆ ತಂದೆಪೆನೆಂದೆಂ

೬೧

ವ|| ಎಂದೊಡೆನ್ನ ವಿರೋಧಿಯಪ್ಪ ಮದನಮಂಜರಿ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ—

ಕಂ|| ಸುಂದರಿ ಮರೀಚಿಯಂ ನೀಂ

ತಂದೊಡೆಯಾಂ ನಿನಗೆ ದಾಸಿಯಾದಪೆನಿದು ಮಾ

ಣ್ಣಂದೆನಗೆ ದಾಸಿ ನೀನೆನ

ಗಿಂದೊಡೆ ಬಂದೆಂ ನಿಜಾಶ್ರಮಕ್ಕಾದರದಿಂ

೬೨

ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಂಡನು. ಅವಯವಗಳ ಚಲನೆ ಕುಂದಿತು. ಬುದ್ಧಿಗಟ್ಟಿನು. ಮನಸ್ಸಿನ ಸಂತಾಪದಿಂದ ಮುಖಕಮಲವು ಬಾಡಿತು. ಆ ಮುನಿವರನು ಆ ಕ್ಷಣ ಬೆರಗಾಗಿ ಹೀಗೆಂದನು— ೬೦. “ಎಲೆ ಸುಂದರಿ ! ನಿನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಲು ಕಾಲುಗಳು ಏಳುತ್ತಿಲ್ಲ ! ಏನುಮಾಡಲಿ ? ಸರೋಜದಳಾಕ್ಷಿ ! ಯಾವ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ಹಾಳುಮಾಡಿ ನನ್ನನ್ನು ಸಂಕಟಕ್ಕೆ ಗುರಿಪಡಿಸುತ್ತಿರುವೆ ? ಹೇಳು,” ೬೧. ಅದಕ್ಕೆ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು “ಪುರ್ಯಾದೆಯುಳ್ಳವಳೊಬ್ಬಳು ಮಾತ್ಸರ್ಯದಿಂದ ಆ ಮರೀಚಿ ಮುನಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದ ಕರೆತರುವವಳು ತನಗೆ ಸಮ” ಎಂದು ನನ್ನೊಡನೆ ಮೆಲಾಟಮಾಡಿದಳು. ಆಗ ನಾನು ‘ನಾನೇ ಆ ಮುನಿಯನ್ನು ಕರೆತರುವನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ವ|| ಹೀಗೆ ನಾನು ಹೇಳಲು ನನ್ನ ಶತ್ರುವಾದ ಮದನಮಂಜರಿಯು ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದಳು. ೬೨. ‘ಸುಂದರಿ, ಮರೀಚಿ ಮುನಿಯನ್ನು ನೀನು ಕರೆತಂದರೆ ನಾನು ನಿನಗೆ ದಾಸಿಯಾಗುವೆನು. ಇದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದರೆ ನೀನು ನನಗೆ ದಾಸಿಯಾಗಬೇಕು.’ ಎಂದು ಅವಳು ನನಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ನಿಮ್ಮ

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು ನಿಮ್ಮಡಿಯನೆಂತಾನುವೊಂದುಪಾಯದಿಂದ ತಂದು

ಕಂ|| ನಿನ್ನ ದೆಸೆಯಿಂದಿಳೇಶನ

ಮನ್ನಣೆಯಂ ಪಡೆದೆನ್ನ ಪಗೆಯಂ ಗೆಟ್ಟೆಂ

ನಿನ್ನ ಪದಸೇವೆ ಭಾವಿಸ

ಲೆನ್ನರುಮಂ ರಕ್ಷೆಗಯ್ಯದೆಲೆ ಮುನಿಮುಖ್ಯಾ

೬೩

ವ|| ಎಂದು ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದನುಷ್ಠಾನಂಗೆಟ್ಟಪುದಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಬಿಜಯಂಗೆಯ್ಯ  
ಮೆಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಜಡೆಗಳ್ ಪೋದುವು ತನುವಿನೊ

ಳಡರ್ವರಿಸಿನಮಾಳದೆನ್ನ ಕೌಪೀನಂ ಪೋ

ಯ್ಯಡಿ ನಡೆಯುವತ್ತಲಿನ್ನಾ

ಪೆಡೆಯೊಳ್ ಪೋಗಿರ್ಪೆನಬಲೆ ಪೇಟರ್ ದಯೆಯಿಂದಂ

೬೪

ಬಗೆಗೆರವಾದೆನ್ನ ನಿಜವೃತ್ತಿಗೆ ಸಲ್ಲದೆ ಪೋದೆನೆಲ್ಲರಾ

ನಗೆಗೆಡೆಯಾದೆನಲ್ಪ ಸುಖವೆಂದು ವಿಚಾರಿಸದಾದೆನೆಯ್ವಲ

ಜ್ಜಿಗೆ ಪೊಳಗಾದೆನಂಗಜನ ಬಾಣದ ಕೋಳ್ಗೊಳಗಾದೆನಾಸೆ ಕೈ

ಮಿಗೆ ಲಘುವಾದೆನ್ನಾಸಿರ್ಪುದೇನೆಲೆ ಕಾಮಿನಿ ನಿನ್ನ ದೂಸಳುಂ

೬೫

ವ|| ಎಂದೊಡಂ ಮುಳು ಮಾತುಗುಡದಿರ್ಪುದುಂ

ಆಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಆದರದಿಂದ ಬಂದೆನು. ವ|| ಬಂದು ತಮ್ಮನ್ನು ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಉಪಾಯದಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದು ೬೩. ನಿನ್ನ ದೆಸೆಯಿಂದ ರಾಜನ ಮನ್ನಣೆಯನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ನನ್ನ ಶತ್ರುವನ್ನು ಗೆದ್ದೆನು. ಎಲೆ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠನೆ ! ನಿನ್ನ ಪಾದ ಸೇವೆಯು ನನ್ನಂಥವರನ್ನೂ ರಕ್ಷಿಸುವುದೆಂದು ಯೋಚಿಸಿದರೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ‘ಅನುಷ್ಠಾನಕ್ಕೆ ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಆಶ್ರಮಕ್ಕೆ ದಯಮಾಡಿಸಿ’ ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ೬೪. ಮುನಿಯು “ನನ್ನ ಜಡೆಗಳು ಹೋದುವು. ಮೈಯಲ್ಲಿ ಹಚ್ಚಿದ ಅರಿಸಿನವು ಹೋಗಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಕೌಪೀನವೂ ಹೋಯಿತು. ಕಾಲರ ಹೋದೆಡೆ ಹೋಗಿ ಯಾವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರಲಿ ಹೇಳು. ೬೫. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸೇ ನನಗೆ ಶತ್ರುವಾಯಿತು. ನನ್ನ ಮುನಿವೃತ್ತಿಗೆ ಅನುಸಾರವಾಗಿ ನಡೆಯದೆ ಹೋದೆನು. ಎಲ್ಲರ ಹಾಸ್ಯಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದೆನು. ಇದು ಅಲ್ಪವಾದ ಸುಖವೆಂದು ಯೋಚಿಸಲಿಲ್ಲ. ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೊರೆದೆನು. ಕಾಮನಬಾಣದ ತುದಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡೆನು. ಎಲೆ ಕಾಮಿನಿ, ಆಸೆ ಮಿತಿಮೀರಿ ನನ್ನ ದೆಸೆಯಿಂದ ನಾನು ಹಗುರವಾದೆನು. ಇನ್ನು ಹೇಳುವುದೇನಿದೆ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕವಳು ಉತ್ತರಕೊಡಲಿಲ್ಲ.



ಕುಲದಾಂ ಚಾರಿತ್ರಮಂ ಸುವ್ರತನಿಯತಮನಾಚಾರಮಂ ಧರ್ಮಮಂ ಮೆ  
ಯ್ಯೊಲವಂ ಸನ್ಮಾರ್ಗಮಂ ಭಾವಿಸಲಿಹ ಪರಲೋಕಂಗಳಂ ನೀತಿಯಂ ನಿ  
ರ್ಮಲಯೋಗ ಧ್ಯಾನಮಂ ತತ್ಕ್ಷಣದೊಳೆ ಕಿಡಿಸಿತ್ತದ್ಭುತಂ ನೋಡಲಿಂತೀ  
ಲಲನಾ ಸಂಸರ್ಗಮೆಂದುಮ್ಮಳಿಸಿ ಕಡುಬಬಲ್ದಂ ಮರೀಚಿ ವ್ರತೀಂದ್ರಂ ೬೬

ವ|| ಅಂತು ವಿಹ್ವಲೇಭೂತ ಹೃದಯನಾಗಿ

ಮದಮಲಿದಾನೆಯಂತೆ ವಿಷವೋಡಿದ ಪನ್ನಗದಂತೆ ಬಲ್ಲು ಗುಂ  
ದಿದ ಮೃಗವೈರಿಯಂತೆ ಕಡುಪಾಳಿದ ಭಾಸ್ಕರನಂತೆ ಕಾಂತಿ ಬ  
ತ್ತಿದ ಸಸಿಯಂತೆ ಬೇರುಡಿದ ಪಾದಪದಂತೆ ಕುಲಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಪಿಂ  
ಗಿದ ಬುಧನಂತೆ ಸತ್ವಮಲಿದಾಯೆಡೆಯಿಂ ತಳದರ್ಲಂ ಮುನೀಶ್ವರಂ ೬೭

ವ|| ಎಂದೂ ಬಿಲ್ವಕುಜದ ಮೊದಲೊಳರ್ಧ ಮಲೀಮಸತಾಪಸಂ ಕಡೆಯೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಆ ಪಾತಕಕೊಳಗಾದನು

ತಾಪಂ ತನಿವೆರ್ಚಿ ಮತ್ತೆ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮದಿಂ

ರೂಪಂ ಪಡೆದಪೆನೆಂಬಾ

ಪಾಪಿಷ್ಠ ಮರೀಚಿಯೋಗಿ ತಾನೆಂದೆಂದಂ

೬೮

ವ|| ಎಂದಾತಂ ಪೇಟೊಡಾಂ ವಿಸ್ಮಯಸ್ವಾಂತನಾಗಿರ್ಪುದುಂ ಮಗುಬ್ಬಾ

ಮಹರ್ಷಿಯಿಂತೆಂದಂ

ಆಗ—೬೬. “ಕುಲವನ್ನೂ, ನಡವಳಿಕೆಯನ್ನೂ, ನಿಯತವಾದ ಸುವ್ರತಗಳನ್ನೂ ಆಚಾರ  
ವನ್ನೂ, ಧರ್ಮವನ್ನೂ, ಶರೀರದ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನೂ, ಸನ್ಮಾರ್ಗವನ್ನೂ ಇಹಪರ ಲೋಕ  
ಗಳನ್ನೂ, ನೀತಿಯನ್ನೂ, ನಿರ್ಮಲವಾದ ಯೋಗಧ್ಯಾನವನ್ನೂ ಈ ನಾರೀ ಸಂಪರ್ಕವು  
ತತ್ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಕೆಡಿಸಿತ್ತು. ಇದು ಅದ್ಭುತ !” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಆ ಮರೀಚಿ ಮುನಿ  
ವರನು ದುಃಖಿಸಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಬಳಲಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ, ಅವನ ಹೃದಯವು ತುಂಬ  
ಪೋವಿಗೀಡಾಯಿತು—೬೭. ಮದವು ತಗ್ಗಿದ ಅನೆಯಂತೆ, ವಿಷವು ಕಳೆದುಹೋದ  
ಹಾವಿನಂತೆ, ಪರಾಕ್ರಮವು ಕಡಿಮೆಯಾದ ಸಿಂಹದ ಹಾಗೆ ಕಾವು ಆರಿಹೋದ ಸೂರ್ಯನ  
ಹಾಗೆ, ಕಾಂತಿಯು ಮಾಯವಾದ ಚಂದ್ರನಂತೆ, ಬೇರು ಕೆತ್ತುಹೋದ ಮರದಂತೆ, ಕುಲದ  
ಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಸಿದ ವಿದ್ವಾಂಸನಂತೆ, ಮುನೀಶ್ವರನು ತನ್ನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು  
ಆ ಜಾಗದಿಂದ ಹೊರಟನು. ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿ ಬಿಲ್ಲಪತ್ರ ಮರದ ಕೆಳಗಿದ್ದ  
ಕೊಳಕನಾದ ಆ ಕಾಪಸನು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು—೬೮. “ಆ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಅವ  
ಕಾಶವಿತ್ತುದರಿಂದ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪವು ತುಂಬ ಹೆಚ್ಚಿತು. ಆ ಪಾಪಿಷ್ಠನಾದ ಮರೀಚಿ  
ಯೋಗಿಯೇ ನಾನು ! ಮತ್ತೆ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಹಿಂದಿನ ರೂಪವನ್ನು  
ಪಡೆಯುವೆನು” ಎಂದು ಆತನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಅವನ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ನನ್ನ  
(ಅಪ್ಪಮಾಶ್ವಾಸ) ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಆಶ್ಚರ್ಯವುಂಟಾಯಿತು. ಇದನ್ನು ನೋಡಿ

ಕಂ|| ದುಸ್ಸಂಗದಿಂ ಮದೀಯತ  
ಪಸ್ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ಸಡಿಲ್ದ ದೊಲವಿಂಪೇಟ್ಟಿಂ  
ನಿಸ್ಸಂದೇಹಮೆನಲ್ಕೆ ಪು  
ನಸ್ಸಂಧಾನದೊಳೊಲೆ ನೆನ್ನ ಭಮತಮಂ

೬೯

ವ|| ಅನ್ನೆಗಮೀ ಚಂಪಾಪುರದೊಳ್ ಕತಿಪಯ ದಿನಂಗಳಂ ಕಳೆಯೆಂಬುದುಮಾಂ  
ಮಹಾಪ್ರಸಾದಮೆಂದೆಂಬ ಸಮಯದೊಳ್

ಎನ್ನಿಂದಂ ದ್ವಿಜರಾಜ ಸತ್ಕುಲ ಮಹಾತೇಜಂ ಕರಂ ಕಂದಿದ  
ತೆನ್ನಿಂದಂ ಕುಮುದಂ ಮಸುಳ್ಳು ಕೊರಗಿತ್ತಾದೋಷಮಂತಿಕೆ ಮ  
ತೆನ್ನಿಂ ವಿಷ್ಣುಪದಕ್ಕೆ ಕಾಯ್ದೊದಗಿದತ್ತೆಂದಬ್ಬ ನೀವಲ್ಲಭಂ  
ತನ್ನದ್ಯೋಗದೊಳೆಯ್ದಿದಂ ತಪಮಿರಲ್ ತತ್ಪಶ್ಚಿಮಾಶಾದ್ರಿಯಂ

೭೦

ವ|| ಅಂತು ಪಗಲೊಡೆಯನ ಮರೀಚಿ ಮರೀಚಿಯೊಡನಂತರ್ಮುಖವಾಗಲೊಡಂ

ಮೃಗಗಣಮಿಕ್ಕೆಯಂ ಖಗಕುಲಂ ನಿಜಕೋಟರಮಂ ಬಟಲ್ಕೆಯ  
ಧ್ವಗತತಿಯೂರ್ಗಲಂ ವಿಟಜನಂ ಗಣಕಾಜನದಾಲಯಂಗಳಂ  
ಗಗನಮನುರ್ವಿಯಂ ತಿಮಿರಮಕ್ಕಿಗಳಂ ಸುಖನಿದ್ರೆ ಸಾರ್ದಿರಲ್  
ಖಗನಪರಾದ್ರಿಯಂ ಪದೆದು ಸಾರ್ದನನಂಗನೊಳೋಜೆ ಕೈಮಿಗಲ್

೭೧

ಮತ್ತೆ ಆ ಮಹರ್ಷಿಯು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೬೯. ಕೆಟ್ಟ ಸಹವಾಸದಿಂದ ನನ್ನ ತಪಶ್ಚಕ್ರಿಯು ಸಡಿಲವಾಯಿತು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಯಾವ ಸಂದೇಹವೂ ಇಲ್ಲ ಪೂರ್ವಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗುವುದೆಂದು ನನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆನು. ಆಗ ಮುನಿಯು ವ|| “ಈ ಚಂಪಾಪುರದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳನ್ನು ಕಳೆ” ಎನ್ನಲು ನಾನು ಅದನ್ನು ದೊಡ್ಡ ಅನುಗ್ರಹವೆಂದು ತಿಳಿದೆನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ೭೦. ನನ್ನಿಂದ ದ್ವಿಜರಾಜನ ಸತ್ಕುಲದ ಮಹಾತೇಜಸ್ಸು ತುಂಬ ಕಂದಿ ಹೋಯಿತು. (1 ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಶ್ರೇಷ್ಠನ ತೇಜಸ್ಸು, 2 ಚಂದ್ರನ ಕಾಂತಿ) ನನ್ನಿಂದ ಕುಮುದವು ಬಾಡಿಕೊರಗಿತು: (1 ಭೂಮಿಯ ಸಂತೋಷ 2 ನೈದಿಲೆ ಹೂ) ಆ ದೋಷವೆಲ್ಲ ಹಾಗಿರಲಿ. ನನ್ನಿಂದ ವಿಷ್ಣುಪದಕ್ಕೆ ತಾಪವುಂಟಾಯಿತು. (1 ವಿಷ್ಣುಲೋಕ 2 ಆಕಾಶ) ಎಂದು ಸೂರ್ಯನು ತನ್ನ ಉದ್ಯೋಗವನ್ನು ನಡೆಯಿಸುತ್ತಾ ತಪಸ್ಸುಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪಶ್ಚಿಮಾದ್ರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳು ಮರೀಚಿ ಋಷಿಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಅಂತರ್ಮುಖವಾದುವು. ಆಗ—೭೧. ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಮಿಸಿದನು. ಮನ್ಮಥನ ಪರಾಕ್ರಮವು ವೃದ್ಧಿಯಾಯಿತು. ಆಗ ಮೃಗಗಳು ತಮ್ಮ ವಾಸಸ್ಥಾನವನ್ನು ಸೇರಿದುವು. ಹಕ್ಕಿಗಳು ತಮ್ಮ ಗೂಡನ್ನು ಸೇರಿದವು. ಬಳಲಿದ ದಾರಿಗರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ವಾಸಸ್ಥಾನವನ್ನು ಸೇರಿದುವು. ಹಕ್ಕಿಗಳು ತಮ್ಮ ಗೂಡನ್ನು ಸೇರಿದುವು. ಬಳಲಿದ ಊರು ಸೇರಿದರು. ವಿಟಪುರುಷರು ವೇಶ್ಯಾ ಗೃಹಗಳನ್ನು ಸೇರಿದರು. ಕತ್ತಲೆಯು



ವ|| ಅಂತೋಂದೆಡೆಯನೊಂದೊಂದು ಸಾರ್ದರಲ್ ಮರೀಚಿ ಎನ್ನಂ ತನ್ನಾಶ್ರಮದೊ  
ಳರುಳಂ ಕಳೆಯಲ್ವೀಬಿಟ್ಟೊಡಂತೆಗೆಯ್ವನೆಂದುಮಾರಾತ್ರಿಯನಲ್ಲಿ ಕಳೆದುದಯವಾಗಲೊಡ  
ನಾತನಿಂ ಬೀಬಿಟ್ಟೊಂಡು ಚಂಪಾಪುರದೊಳಗನೆ ಬರ್ಪಾಗಳೆ

ಅವನತಕಂಧರಂ ಘನಮಲೀಮಸದೇಹನತೀವದುಃಖ ಸಂ  
ಭವ ಮುಖನಶ್ರುವಾರಿ ಪರಿಲಗ್ನ ನಿಜಾವಯವಂ ದುರಂತಮಾ  
ದವಿರಳಖೇದಚಿಹ್ನನತಿ ಚಿಂತೆಯೊಳರ್ದನನೂರುಜಾಧ್ವ ವೇ  
ಪವನೊಳಕೊಂಡದೊರ್ಬನಭಮಾನವನೊಕ್ಕು ದಿಗಂಬರತ್ವದಿಂ ೭೨

ವ|| ಅಂತಿದಾರ್ತನಂ ಕಂಡು ನೀನಾರೀ ದುಃಖಭಾಜನನಪ್ಪ ತಪಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇಂ  
ನಿನ್ನ ಪೇರೇನೆಂಬುದುಮಾತನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನ ಪೆಸರ್ ಸೌಂದರಕಂ  
ಮುನ್ನಂ ಬಟುಕಂ ವಿರೂಪಕಂ ನೀನೆಂದಿಂ  
ತೆನ್ನನತಿಧೂರ್ತರೆಲ್ಲರ್  
ಬನ್ನಂ ಬಿಡಿಸಿದೊಡಮೀ ತಪಕ್ಕೊಳಗಾದೆಂ ೭೩

ವ|| ಎಂದೊಡಾಧೂರ್ತನಿಕರಂ ನಿನ್ನಂ ನಿಷ್ಕಾರಣಂ ಬಂಗಬಿಡಿಸಿದ ತಿಳಿನೆಂತೆಂದಾಂ  
ಕೇಳಲಾತನೆನ್ನೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಅಗಸವನ್ನೂ ನೆಲವನ್ನೂ ಅವರಿಸಿತು. ಕೆಂಗಳಿಗೆ ಸುಖ ನಿದ್ರೆಯು ಬಂದು  
ಸೇರಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಒಂದೊಂದು ಒಂದೊಂದು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಸೇರಲು ಮರೀಚಿಯು  
ನನ್ನನ್ನೂ ತನ್ನ ಆಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆಯಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲೆಂದು ನಾನು ಆ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕಳೆದೆನು. ಬೆಳಗಾದಾಗ  
ಆತನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಹೊರಟು ಚಂಪಾಪುರದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಾ ಇದ್ದೆನು. ಆಗ—೭೨, ವೈಶ್ಯ  
ದಾರಿಗನ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಅಭಿಮಾನಿಯಾದ ದಿಗಂಬರನೊಬ್ಬನನ್ನು  
ನೋಡಿದೆನು. ಅವನ ಕುತ್ತಿಗೆಯು ಬಗ್ಗಿತ್ತು. ಅವನ ಶರೀರವು ತುಂಬ ಕೊಳಕಾಗಿದ್ದಿತು  
ಮುಖದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ದುಃಖವು ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ಅಂಗಗಳು ಕಂಬನಿಯಿಂದ ತೊಯ್ದಿದ್ದವು  
ದುರಂತವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಅತಿಶಯವಾದ ಆಯಾಸದ ಚಿಹ್ನೆಗಳಿದ್ದವು, ಅತಿಚಿಂತೆಯಲ್ಲಿ  
ಮುಳುಗಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನಾರು ? ಈ ದುಃಖಕರವಾದ  
ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಕಾರಣವೇನು ? ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು ?' ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು  
ಹೇಳಿದನು. ೭೩. ಸೌಂದರಕನೆಂದು ನನ್ನ ಹೆಸರು. ಈ ಧೂರ್ತರೆಲ್ಲರೂ ಸೇರಿ ನನ್ನನ್ನು  
'ನೀನು ವಿರೂಪಕನೆಂದು' ಹಾಸ್ಯಮಾಡಿ ಅಪಮಾನಗೊಳಿಸಿದರು. ಅದರಿಂದಾಗಿ ನಾನು  
ಈ ತಪಸ್ಸಿಗೆ ಒಳಗಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು, 'ಆ ಧೂರ್ತರು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾರಣ  
ವಿಲ್ಲದೆ ಕಾಡಿಸಿದ ಬಗೆಯೆಂಥದು' ಎಂದು ನಾನು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ನನಗೆ ಹೀಗೆ

ಕಂ|| ಸಂದಧನಮಿತ್ರನೆಂಬಂ

ಸೌಂದರ್ಯ ಶರೀರನಪ್ಪನಾತನೊಳೆನ್ನೊಳ್

ಕುಂದದಮಚ್ಚರವಂ ಕಡು

ಪಿಂದೆಸಗಿತ್ತಿಲ್ಲಿಸುಲಿವ ಧೂರ್ತ ಸಮೂಹಂ

೭೪

ಧನಹೀನಂ ಧನಮಿತ್ರಂ

ಧನಮುಳ್ಳವನಾವನ ಸ್ವರೂಪಂ ಚಿದ್ರೂ

ಪನಿವಾಸಿಯಾನದರ್ಕಂ

ದನಗಮವಂಗಂ ವಿದೂಷಕರ್ ಪಗೆವೊಯ್ದರ್

೭೫

ರೂಪು ಗುಣಶೀಲಂ ವಿ

ದ್ಯಾ ಪರಿಣತೆ ಸೌಕುಮಾರ್ಯಮತಿ ಚಾತುರ್ಯಾ

ಳಾಪಮಿವುಳ್ಳೊಡೆ ಧನಕುಪ

ತಾಪಮದೇವುದೊ ನರಗೆ ವಸುಧಾತಳದೊಳ್

೭೬

ಮನಸಿಜರೂಪಂ ಕುಲಜಂ

ವಿನಯವಿದಂ ಸುಭಗಮೂರ್ತಿ ವಿದ್ಯಾಧಾರಂ

ವನಿತಾ ಜನಪ್ರಿಯಂ ಬಹು

ಧನಮುಳ್ಳವನಲ್ತೆ ಲೋಕನೀತಿಕ್ರಮದಿಂ

೭೭

ಪ|| ಎಂದರ್ಥ ಪಕ್ಷಪಾತದಿಂದೆನ್ನಂ ಸ್ವರೂಪ ಪಕ್ಷಪಾತದಿಂ ಧನಮಿತ್ರನಂ ಕೊಂಡು  
ಕೊನೆದಿವರ್ಗಂ ವೈರಮಂ ಬೆಳೆಸೆ ವೈರಂ ಕೈಗಟ್ಟಿಯಾಂ ಮಿಗಿಲ್ ತಾಂ ಮಿಗಿಲೆಂಬುದುಂ  
ಧೂರ್ತಜನಂಗಳ್ ಕೀಳ್ವಂತೆಂದರ್

ಹೇಳಿದನು. ೭೪. ಹಸರುವಾಸಿಯಾದ ಧನಮಿತ್ರನೆಂಬುವನು ಸುಂದರವಾದ ಶರೀರ  
ವುಳ್ಳವನು. ಈ ಧೂರ್ತರ ಗುಂಪು ಆತನಲ್ಲಿಯೂ ನನ್ನಲ್ಲಿಯೂ ಅತಿಶಯವಾದ  
ಮಾತ್ಸರ್ಯವನ್ನು ತೋರಿಸಿತು. ೭೫. ಧನಮಿತ್ರನು ಧನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿದ್ದನು, ನಾನು  
ಧನವಂತನು ಆದರೆ ರೂಪಶಾಲಿಯಲ್ಲ. ಮತ್ತು ಭಗವಂತನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳವನು, ಆದುದು  
ರಿಂದ ಆ ಧೂರ್ತರು ನನಗೂ ಅವನಿಗೂ ಜಗಳ ತಂದು ಹಾಕಿದರು. ೭೬. ರೂಪ  
ಗುಣ ಶೀಲ ವಿದ್ಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಣತಿ, ಸೌಕುಮಾರ್ಯ, ಅತಿ ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಕೂಡಿದ  
ಮಾತುಕತೆ-ಇವುಗಳಿದ್ದರೆ ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಹಣದ ತೊಂದರೆಯು ಬರು  
ತ್ತದೆಯೇ ? ೭೭. ಲೋಕವ್ಯವಹಾರದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಬಹುಧನವುಳ್ಳವನೇ ಮನ್ಮ  
ಥನ ರೂಪವನ್ನುಳ್ಳವನು. ಸತ್ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವನು. ವಿನಯವುಳ್ಳವನು. ಸುಂದರ  
ವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವನು. ವಿದ್ಯೆಗೆ ಆಧಾರ, ಪ್ರೀತಿಯಿಗೆ ಪ್ರಿಯಕರನು. ಅಲ್ಲವೇ ? —



ಕಂ|| ನಿಮ್ಮಿರ್ಬರ ಸೌಭಾಗ್ಯದ  
ಹಮ್ಮುಗೆಯಂ ಸುಭಗೆ ಕಾಮಮಂಜರಿ ಪದಿಪಿಂ  
ದೊರ್ಮೆ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಪೇಟೆಗೊಡೆ  
ನಿಮ್ಮಯ ಹೀನಾಧಿಕತ್ವಮತಿನುತಿವಡೆಗುಂ

೭೮

ವ|| ಎಂದೊಡಾವಿರ್ಬರಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯೆಡೆಗೆ ಧೂರ್ತ ದೂತರಂ ಕಳುಪಲುಂ  
ಧನಮುಳ್ಳಾತಂ ದಿಟಂ ಜಾಣೊಡೆಯನಧಿಕನುರ್ವೀತ್ವರಂ ಮನ್ಮಥಂ ಸ  
ಜ್ಜನನಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯೆಯೊಳ ಬಲ್ಲವನತಿ ಸುಭಗಂ ಭೋಗಿಲೋಕಪ್ರಿಯಂ ಮೋ  
ಹನ ರೂಪಂ ಸತ್ಯಕಾಪಂ ಸಕಲಗುಣಯುತಂ ಸತ್ಕುಲೀನಂ ಜಗತ್ಪ್ರಾ  
ತನಿಳಾಸಂಪ್ರೀತನುತ್ಪಾದಿತ ಶುಭಚರಿತಂ ಸಂತತಾಕಾರಪೂಜ್ಯಂ

೭೯

ವ|| ಎಂದವಳೆನ್ನಂ ಪರಿಗ್ರಹಿಸಿ ಧನಮಿತ್ರನನುದಾಸೀನಂ ಗೆಯ್ದದಜಿನಾನವಳೊಳ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂ ಪುದುವಾಟೈಯಿಂದಿರಲ್ಕಿಳಿದು ದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ

ಕಂ|| ಗಳಿಸಿದರ್ಥವನವಳೇ  
ಝಳಗೊಂಡಾ ಕಾಮಮಂಜರೀ ಸತಿಯೆನ್ನಂ  
ಕಳಿವೂವನುಟುವ ತುಂಬಿವೊ  
ಲಳ ಕುಂತಳೆ ಪೊಳಿಗೆ ನೂಂಕಿ ಕಳೆದಳ ಬೇಗಂ

೮೦

ವ|| ಹೀಗೆ ಧನಪಕ್ಷಪಾತದಿಂದ ನನ್ನನ್ನೂ ರೂಪಪಕ್ಷಪಾತದಿಂದ ಧನಮಿತ್ರನನ್ನೂ  
(ದೃಗ್ಮವಾಗಿ) ಹೊಗಳಿ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ದ್ವೇಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದರು. ಹಾಗೆಯೇ ವೈರವು  
ಬೆಳೆದು 'ನಾನು ಶ್ರೇಷ್ಠ! ನಾನು ಶ್ರೇಷ್ಠ' ಎಂದು ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಜಗಳವಾಡಿದೆವು. ಅದನ್ನು  
ಕೇಳಿ ಧೂರ್ತರು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರು. ೭೮. "ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಗರ್ವವನ್ನು  
ಸುಂದರಿಯಾದ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು ಒಂದುಸಲ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಹೇಳಲಿ! ಆಗ ನಿಮ್ಮ ಕೀಳು  
ಮೇಲುಗುಣಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವುವು." ವ|| (ಎಂದು ಹೇಳಿದರು.) ಅದನ್ನು  
ಕೇಳಿ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಆ ಧೂರ್ತರನ್ನೇ ದೂತರನ್ನಾಗಿ ಕಳ  
ಹಿಸಿದೆವು. ೭೯. "ಧನವುಳ್ಳವನೇ ನಿಜವಾಗಿ ಜಾರಲ್ಲಿ ಮಿಗಿಲಾದವನು. ಶ್ರೇಷ್ಠನು.  
ಭೂಮಿಗೆ ಒಡೆಯನು. ಮನ್ಮಥನು. ಸಜ್ಜನನು. ವಿದ್ಯೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬಲ್ಲವನು, ಅತಿ ಸುಂದ  
ರನು. ಭೋಗಿಗಳಾದ ಜನರಿಗೆಲ್ಲ ಪ್ರಿಯನು. ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಮೋಹಿಸುವ ರೂಪವನ್ನುಳ್ಳ  
ವನು. ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವನು. ಸಕಲಗುಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದವನು. ಸತ್ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ  
ದವನು. ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದವನು. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರ ಪ್ರೀತಿಗೆ ಪಾತ್ರ  
ನಾದವನು. ಶುಭಚರಿತಗಳನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದವನು. ಯಾವಾಗಲೂ ಸುಂದರವಾದ ಆಕಾರ  
ದಿಂದ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪೂಜ್ಯನಾದವನು." ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳು ನನ್ನನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ  
ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಉಪೇಕ್ಷೆ ಮಾಡಿದಳು. ನಾನು ಅವಳೊಡನೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸುಖವಾಗಿ  
ಜೀವನ ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ, ೮೦. ಆ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು  
ನಾನು ಗಳಿಸಿದ್ದ ಹೂವನ್ನೆಲ್ಲ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡಳು. ಅನಂತರ ಆ ಅಳಿಕುಂತಳೆಯು (ದುಂಬಿ

ವ|| ಅಂತವಳ್ ನೂಂಕಿದೆನ್ನಂ ಕಂಡು ಧೂರ್ತರ್ ವಿರೂಪಕನೆಂದು ಪೆಸರಂಕೊಟ್ಟಪ  
ಹಾಸ್ಯಂ ಗೈಯ್ಯಲೊಡಂ ಖಿನ್ನನಾಗಿ ದಿಗಂಬರತ್ವಮಂ ಪಡೆದೆನೆಂಬುದುಮಾತನನಾಶ್ವಾಸಿ  
ಅಲ್ಲಿಂತಳದರ್ ಪುರದೊಳಗೆ ಬರ್ಪಾಗಳ್

ರಾಜಕುಮಾರಕರ್ ನಿಜವಿನೋದಿಗಳಂಗ ವಿಕಾರಿಗಳ್ ಕಳಾ  
ಯೋಜಕರರ್ಥಿಗಳ್ ಸುಭಗಮೂರ್ತಿಗಳೊಪ್ಪುವ ನಾಗರೀಕ ನಾ  
ನಾಜನಮಂದು ಪೆಂಪೆಸೆವಮಂಠೆಯದೊಳ್ ನೆರೆದುತ್ಸವಂ ಮಿಗಲ್  
ಜೂಜುಗಳಂ ಸಮಗ್ರಮೆನುತಾಡುತಿರಲ್ ಪದೆದಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿದೆಂ ಉ

ಕಂ|| ಸಂದಿ ಕಳಂತಿ ಗಜಾಗರ  
ವೆಂದಚ್ಚಂಕೊಂಡು ಕವಡೆಯಂ ತೂಗಿಯಿನಿ  
ತ್ತೆಂದು ಕೈಚಳಕಂ ಮಿಗೆ  
ಚೆಂದಮೆನಲ್ ಲಗ್ಗೆ ದೋಷಲಾಡುತ್ತಿದರ್ ಉ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಸದರದೆ ದಾಯಮಂ ಪಿಡಿದ ವಿತ್ತಮನೊಡ್ಡುವ ಜೊತ್ತುಗಾಳರಿಂ  
ದಿದಿರವರಂಕೆರಳ್ಳಿ ಸುವ ಥಾಳಿಸಿಮೈಯ್ಯಲಿದಕ್ಷಮಂ ಕರಾ  
ಗ್ರದಿನುಱಿ ದಂಡೆಗೊಳ್ಳ ತೆಗೆಯಾಗಳೆತಾಗಿತೆನಲ್ಕಿ ಸಾರಿಯಂ  
ಕೆದಲುವ ನೆತ್ತಗಾಳರವಿನೋದಮನೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ ನುರ್ವಿಪಾ ಉ

ಗಳಂತೆ ಕಪ್ಪಾದ ಕೇಶವುಳ್ಳವಳು) ಬಾಡಿದ ಹೂವನ್ನು ದುಂಬಿಯು ತೊರೆಯುವಂತೆ  
ನನ್ನನ್ನು ಬೇಗ ಹೊರಕ್ಕೆ ತಳ್ಳಿದಳು. ವ|| 'ಹಾಗೆ ಅವಳು ತಳ್ಳಿದ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ  
ಧೂರ್ತರು ವಿರೂಪಕನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು ಹಾಸ್ಯ ಮಾಡಿದರು. ಇದರಿಂದ ಖೇದಗೊಂಡು  
ದಿಗಂಬರ ರೂಪವನ್ನು ಪಡೆದೆನು' ! ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಸಮಾಧಾನ  
ಹೇಳಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಪುರದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಉ. ರಾಜಕುಮಾರರು,  
ಹಾಸ್ಯಕಾರರು, ಅಂಗ ವಿಕಾರಿಗಳು, ಕಲಾವಿದರು, ಭಿಕ್ಷಕರು, ಸುಂದರ ಶರೀರರು. ನಾಗ  
ರೀಕರು ಮೊದಲಾದವರು ಅಲಂಕರಿಸಿದ ಜಗಲಿಗಳಲ್ಲಿ (ಮಂಟಪ) ಸೇರಿ ಜೂಜುಗಳನ್ನು  
ಆಡುತ್ತಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಉ. ಅಲ್ಲಿ ಜೂಜುಗಾರರು ಸಂದಿ ಕಳಂತಿ ಗಜಾಗರ  
ಎಂದು ಕೂಗುತ್ತಾ ದಾಳಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಕವಡೆಯನ್ನು ತೂಗಿ ಇಷ್ಟು ಎಂದು  
ಕೈಚಳಕವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾ ತುಂಬ ಅಂದವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ದಾಳಿ ಮಾಡುತ್ತಾ  
ಜೂಜಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—ಉ. ಕೆಲವರು ಸಲೀಸಾಗಿ ದಾಯವನ್ನು  
ಹಾಕುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೆಲವರು ಪಣವನ್ನು ಪಣವಾಗಿ ಒಡ್ಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೆಲವರು ತಮ್ಮ  
ಜೊತೆಗಾರರಿಂದ ಎದುರಾಳಿಗಳನ್ನು ರೇಗಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೆಲವರು ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ

ಟಿಪ್ಪಣಿ : ಸಂದಿ, ಕಳಂತಿ, ಗಜಾಗರ—ಇವು ಕವಡೆ ಜೂಜಿನ ಪರಸೆಗಳು.



ವ|| ಅಂತಾ ವಿನೋದಮಂ ನೋಡುವೆನೆಂದು ಕುಳ್ಳಿಪಾರ್ಗಳೂ

ಸಾರಿಯನುಂಟುವಾಡಿ ನೆನೆದೊಡ್ಡಿದ ದಾಯವೆ ಬೀಟಲಾರ್ದು ವಿ  
ಸ್ತಾರಮನೊಯ್ವ ನೀ ದ್ವಿಗುಣದಿಂದ ದಶದಾಯವನೊಯ್ವೆಲೇಸು ಕೈ  
ವಾರದೊಳಕ್ಷಮಂ ಪಡಿದು ಧಾಳಿಪನಾವವನೆನ್ನ ಮುಂದೆನು  
ತ್ತೂರಿಗದಿಟ್ಟನೊರ್ವನತಿಭಾಷೆಯನಗ್ಗ ಳಮಾಗಲಾಡಿದಂ

೮೪

ವ|| ಅಂತವನುಚ್ಚೈಂ ಖಲವಾಗ್ಗಾಲಮಂ ಬಿಟಿತಾಡುವುದುಂ ಕಂಡಾನಂತೆಂದಂ

ಬೇಡಿದು ಭಾಷೆಯೇಕೆಪಡಿದಾಯವನಾಜರದೊಡೇಬಿಸುತ್ತಲಾ  
ನೇಡಿಸಲಂತವಂ ಜರೆದು ಕೋಪಿಸಿ ಬಲ್ಲೊಡೆಬಂದು ಕುಳ್ಳಿರಾ  
ನಾಡುವೆನೆನ್ನ ನಿನ್ನ ಧನವುಳ್ಳನಿತರ್ಕ್ಕಿನಲೆಬ್ಬು ಸಾರಿಯಂ  
ಪೂಡಿದನಕ್ಷಮಂ ಪಡಿದು ಹಾವುಗೆ ಯಾವವನೆಂದು ನೋಡಿದಂ

೮೫

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಮತ್ತಮವನಂತೆಂದಂ

ಸಂದರ್ಭವನ್ನರಿತು ದಾಳಗಳನ್ನು ಅಂಗೈಯಲ್ಲಿ ಆಡಗಿಸಿ ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. 'ತೆಗೆ, ಆಗಲೇ ತಗಲಿತು' ಎನಲು ಕೆಲವರು ಪಗಡೆಕಾಯಿಗಳನ್ನು ಕೆದರುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಹಾರಾಜನೆ 'ನಾನು ಅಲ್ಲಿ ಈ ರೀತಿಯ ನೆತ್ತಗಾರರ ವಿನೋದವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಆ ವಿನೋದವನ್ನು ನೋಡುವೆನೆಂದು ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ಕುಳಿತೆನು, ಆಗ—೮೪. ಒಬ್ಬ ನಾಗರಿಕನು ಪಗಡೆಕಾಯನ್ನಿಟ್ಟು ಒಂದು ದಾಯವನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಂಡು ದಾಳಬೀಸಿದನು. ಅದೇ ದಾಯವೇ ಬಿದ್ದಿತು. ಆಗ ಅವನು ಅಬ್ಬರಿಸಿದನು. 'ಇದನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸುವೆನು, ಎರಡ ರಷ್ಟು ಹತ್ತರಷ್ಟು ದಾಯ ಹಾಕುವೆನು !' ಎಂದು ಹೊಗಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ದಾಳವನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು 'ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಆಟದಲ್ಲಿ ದಾಳಿಮಾಡುವವನಾವನಿದ್ದಾನೆ ?' ಎಂದು ಧೈರ್ಯದಿಂದ ಭಾಷೆಯಿಟ್ಟು ಮಾತನಾಡಿದನು. ವ|| ಅವನ ಈ ರೀತಿಯು ತಡೆ ಬಡೆ ಯಿಲ್ಲದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು, ೮೫. 'ಈರೀತಿ ಭಾಷೆಯ ಮಾತುಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ದಾಳವನ್ನು ಹಿಡಿದು ದಾಯವನ್ನು ಹಾಕು. ಆಗದಿದ್ದರೆ ಎದ್ದು ಹೋಗು.' ಎಂದು ನಾನು ಅವನನ್ನು ಹಾಸ್ಯಮಾಡಿದೆನು. ಅವನು ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಜರೆ ಯುತ್ತಾ ಕೋಪಿಸುತ್ತಾ 'ಕೈಲಾಗುವುದಾದರೆ ಬಾ. ಕುಳಿತುಕೋ ! ನಾನು ಆಡುವೆನು. ನನ್ನಲ್ಲಿ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಹಣವಿರುವವರೆಗೂ ಆಡುವೆನು.' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ನಾನು ಕೂಡಲೆ ಎದ್ದು ಪಗಡೆಕಾಯಿಗಳನ್ನು ಹೂಡಿದೆನು. ದಾಳಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಈ ದ್ಯೂತಕಾರನು ಯಾರು ?' ಎಂದು ನೋಡಿದೆನು. (ಹಾವುಗೆ = ಪಾದುಕೆ, ದ್ಯೂತಗೃಹ.) ವ|| ಮತ್ತೆ

ಅರಿದಿರಾದೊಡಾಡಿದಪೆನೆಕ್ಕಡಿಯಂ ಪವೆ ಪಂಚದಾಯಮಂ  
ವೀರವಿಳಾಸಮಂ ತಗರಸನ್ನೆಯನ್ನೆದರಡಂ ನೆಗಟ್ಟುಚೌ  
ಸಾರಿಯನಾಟು ಪನ್ನೆರಡನೊಪ್ಪುವ ರಾಜಕುಮಾರನಂ ಮಹೋ  
ದಾರವನೊಡ್ಡಿದೊಡ್ಡ ನೆನುತೆನ್ನ ನವಂ ಕಡುಪಿಂ ಕೆರಳ್ಳಿದಂ

೮೬

ವ|| ಇತ್ತಮೊದಲಾಗಿ ಪತ್ತುವಿಧದ ನೆತ್ತವನಾಡುವೆನೆಂದೆನ್ನಂ ಕೆರಳ್ಳಲಾಂ ವಿಮರ್ಶಕ  
ನೆಂಬ ಹಾವುಗೆಕಾಟನಮೊಗಮಂ ನೋಡಲಾತಂ ಅರ್ಥಮನೊಡ್ಡೆಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಹಲಗೆಯ ನಳವಟುದಿಟ್ಟಾ  
ಗಲೆ ಮೈಯ್ಯಾಟದಕ್ಷಯಗಳಮಂ ಧಾಳಿಸಿ ಮೇ  
ಲೆನಿಸುವೊಡ್ಡವಂ ನುಡಿ  
ದಳುಪಿಲ್ಲದೆ ಜೂಜುಗಾಟರಂ ಕೆಳೆಗೊಂಡೆಂ

೮೭

ವ|| ಅಲ್ಲಿಂ ಬಲಿಯಂ

ತಾಗುವದಾಯಮಂ ತಡೆವತಪ್ಪಿದ ಸಾರಿಯನೊಡ್ಡಿಕೊಳ್ಳ ಗೆ  
ಲ್ವಾಗಲಿದೊಡ್ಡ ನೇಟಿಸುವ ಮೈಯ್ಯಾಟದಕ್ಷಮನೊಯ್ಯನೆತ್ತಿ ಕೈ  
ವೇಗದೊಳಾರ್ದು ಧಾಳಿಸುವ ಹಾವುಗೆ ಸಾಕೆನಲೇಟ್ಟ ಬಿನ್ನಣ  
ಕ್ಕಾಗರಮಾಗಲಾಂ ಪದೆದು ನೆತ್ತಮನಾಡಿದೆನುರ್ವರಾಧಿಪಾ

೮೮

ಅವನು ಹೇಳಿದನು—೮೬. ಯಾರು ಇದಿರಾದರೂ ನಾನು ಆಡುವೆನು. ಎಕ್ಕಡಿ, ಪವೆ ಪಂಚದಾಯ, ? ವೀರವಿಳಾಸ ತಗರಸನ್ನೆ, ಐದರಡು, ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಚಾಸಾರಿ, ಅರು ಪನ್ನೆರಡು, ಒಪ್ಪುವ ರಾಜಕುಮಾರ, ಮಹೋದಾರವು ಬಡ್ಡಿದೊಡ್ಡು—ಮೊದಲಾದ ವಿಧವಿಧ ಆಟಗಳನ್ನಾಡುವೆನು ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ರೇಗಿಸಿದನು. ಇವೇ ಮೊದಲಾದ ಹತ್ತು ವಿಧಗಳಾದ ಪಗಡೆಯಾಟವಾಡುವೆನು. ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಕೆರಳಿಸಿದನು. ಆಗ ನಾನು ವಿಮರ್ಶಕನೆಂಬ ಜೂಜುಗಾರನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಆತನು ಹಣವನ್ನು ಒಡ್ಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ೮೭. ಆಟದ ಹಲಗೆಯನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಇಟ್ಟು, ಸಂದರ್ಭವನ್ನರಿತು ದಾಳಗಳನ್ನಾಡಿ, ತುಂಬ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪಂದ್ಯದ ಹಣವನ್ನು ಹೆದರದೆ ಒಡ್ಡಿ ಜೂಜುಗಾರರನ್ನು ಸ್ನೇಹಮಾಡಿಕೊಂಡೆನು. ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ—೮೮. ದಾಯವನ್ನೆದುರಿಸುವುದು. ದಾಯವನ್ನು ತಡೆಯುವುದು, ತಪ್ಪಿಹೋದ ಕಾಯಿಯನ್ನು ಮತ್ತೆ ಗೆದ್ದು ಒಡ್ಡುವುದು. ಗೆಲ್ಲುವ ಸಮಯವನ್ನರಿತುಕೊಂಡು ಪಣವನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿಸುವುದು, ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ತಿಳಿದು ದಾಳವನ್ನು ಸರಕ್ಕನೆ ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ ಕೈ ವೇಗದಿಂದ ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾ ಉರುಳಿಸುವುದು. ಜೂಜು ಸಾಕು ಎಂದು ಮೇಲಕ್ಕೆಳೆವುದು, ಇವೇ



ಕಂ|| ಪೋಡಶ ಸಹಸ್ರವಿತ್ತ

ಕಾಡಿಯಾದಂ ಗೆಲ್ಲು ಹಾವುಗೆಗೆ ಕಿಱಿದಂ ಕೊಂ  
ಡಾಡುವವರ್ಗಂ ಕಿಱಿದುವು  
ನೀಡಾಡಿ ಬಲಿಕ್ಕ ಮಿಕ್ಕುದಂ ಕೊಂಡೆಬ್ಬಿಂ

೮೯

ವ|| ಅಂತೇಬಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಹಾವುಗೆಯಾದ ವಿಮರ್ಧಕ

ನಾವಾಸಕ್ಕಿನ್ನನಲ್ಪಿಯಂ ಕೊಂಡುಯ್ಯ ರಸಂ  
ತೀವಿದ ಭೋಜನದಿಂ ಸಂ  
ಭಾವಿಸೆ ಬಲಿಕವನೊಳಾಯ್ತು ಮಿತ್ರಸ್ನೇಹಂ

೯೦

ವ|| ಅಂತಾ ವಿಮರ್ಧಕಂಗವೆನಗಮತ್ಯಂತ ಸ್ನೇಹಂ ಮಿಗಲಾತನಿಂ ಪುರದೊಳಗಣ  
ಲುಬ್ಧಕಗೃಹಗಳ ವೃತ್ತಾಂತಮೆಲ್ಲಮಂ ತಿಳಿದಾ ಮುಡಿವಿಸಂ

ಕಮಲಭವಾಂಡದೋವರಿಯ ಭಾಸ್ಕರದೀಪಿಕೆ ನಂದೆ ವಸ್ತು ಭೇ  
ದವನುಯಿಲ್ಕೆ ಬಾರದವೊಲಂಬಿದ ಕಲ್ಪಲೆ ಪರ್ಬದಿಕ್ಕನಾ  
ಕ್ರಮಿಸಿ ಕಟಂಗಿ ಕಲ್ಪಲಿಸಿ ಸೂಚಿಗಭೇದ್ಯಮೆನಲ್ಕೆ ಮರ್ತ್ಯ ದೃ  
ಕ್ಕಮಳ ನಿರೋಧಮಂ ಪಡೆದುದೇವೋಗಲ್ಪಿಂ ತಿಮಿರಾತಿರೇಕಮಂ

೯೧

ಮೊದಲಾದ ಚಾತುರ್ಯಗಳಿಂದ 'ಮಹಾರಾಜನೆ' ನಾನು ನೆತ್ತವನ್ನಾಡಿದೆನು ೮೯. ಹದಿನಾರುಸಾವಿರ ಹೊನ್ನುಗಳನ್ನು ಆಟದಲ್ಲಿ ಗೆದ್ದು ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣವನ್ನು ಜೂಜಿನ ಮನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟೆನು, ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣವನ್ನು ಹೊಗಳಿದವರಿಗೂ ಕೊಟ್ಟೆನು, ಬಳಿಕ ಉಳಿದ ಹಣವನ್ನು ಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಂದ ಎದ್ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎದ್ದ ಕೂಡಲೆ—೯೦. ಜೂಜುಗಾರನಾದ ವಿಮರ್ಧಕನು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು, ರಸ ಭರಿತವಾದ ಭೋಜನ ಮಾಡಿಸಿ ಸತ್ಕರಿಸಿದನು, ಬಳಿಕ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಸ್ನೇಹ ಬೆಳೆಯಿತು, ವ|| ಹೀಗೆ ಆತನಿಗೂ ನನಗೂ ಸ್ನೇಹವು ಬೆಳೆಯಿತು. ಅವನಿಂದ ನಾನು ಆ ಊರಿ ನಲ್ಲಿದ್ದ ಜಿಪುಣರಮನೆಗಳ ಸಮಾಚಾರಗಳನ್ನು ತಿಳಿದೆನು—ಮರುದಿನ—೯೧. ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದ ಮನೆಯೊಳಗಣ ಸೂರ್ಯನೆಯ ದೀಪವು ಆರಿಹೋಯಿತು. ವಸ್ತುಗಳಿಗಿರುವ ಪರಸ್ಪರ ಭೇದವು ತಿಳಿಯದ ಹಾಗೆ ಕತ್ತಲೆಯು ಒತ್ತಾಗಿ ಹಬ್ಬಿತು. ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನಾಕ್ರಮಿಸಿ ಕೊಂಡು ಕತ್ತಲೆಯು ಸೂಜಿಗೂ ಭೇದಿಸಲು ಆಗದಂತೆ ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿ ಮನುಷ್ಯರ ಕಂಗಳೆಂಬ ಶಾವರೆಗಳಿಗೆ ತಡೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. (ನೋಡಲು—ಅರಳಲು) ಕತ್ತಲೆಯು

ಕಂ|| ಇದು ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷವಾಗಿಯು

ಮೊದಲಿದ ಕಮಳಾನುಮೋದಮಂ ಪಡೆಯದು ಚ

ಕ್ರದೋಳನುರಾಗಂ ಹಿಂಗಿ

ಪೂದು ಚೋದ್ಯಮನಿಪ್ಪ ಮರ್ಬನೊಲ್ಲೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ

೯೨

ವ|| ಅಂತು ಪರ್ಬದ ಮರ್ಬಂ ಕಂಡು

ವಿಳಸಿತ ಯೋಗಚೂರ್ಣತತಿ ಕರ್ಕಟರಜ್ಜು ಸುದೀಪವರ್ತಿಗಳ್

ಶಳಭ ಕರಂಡಕಂ ಮರದ ಮಾಟದ ಪೆರ್ದಲೆ ಮಾನಸೂತ್ರಕಂ

ಪಳಹಮನಿಪ್ಪಪಾಯಶತಮಂ ತಳೆದುರ್ಬಿದಮರ್ಬನೋಳ್ ನಿರಾ

ಕುಳಮನೆ ಕನ್ನಗತ್ತಿಸಹಿತಂ ಪೊಳಮಟ್ಟಿನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೯೩

ವ|| ಅಂತು ನಿದ್ರೆಯಂ ಮಿಗಿಲಾಗಿಸುವ ಯೋಗಚೂರ್ಣಮಂ ಮ (ಮು)ಗಿಲೋಳ್

ಸಿಕ್ಕಿಸಿ ಪಿಡಿದೇಳುವೇಳುವರ್ಗಮಂ ಸಜ್ಜರಸವನೂಡಿದ ದೀಪವರ್ತಿಯಂ ಒಳಗಿದ್

ದೀವಿಗೆಯಂ ನಂದಿಸುವ ಪತಂಗದ ಕರಡಗೆಯಂ ಕನ್ನದೊಳ್ ನೀಡಿಯೊಳಗಣೆಟ್ಟು ಉಕೆಯುಂಟವ

ಮರದ ತಲೆಯಂ ಒಳಗಣುಗ್ರಾಣಮನರಿಯಲಟಿ ಮಾನಸೂತ್ರಮಂ ಕನ್ನದಿಂ ಗಾಳಿ ಬಾರದಂತೆ

ಮುಚ್ಚುವ ಪಳಹಮಂ ಕನ್ನದೊಳ್ ಸಂದಿಸಿದ ಕಲ್ಲಂ ತೆಗೆವಿರ್ಕುಟಂ ಮತ್ತಮನೇಕಚೌರ್ಯ

ಸಾಧನಂಗಳಂ ಕೊಂಡು

ಆಧಿಕ್ಯವನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ ? . ೯೨. ಇದು ಕೃಷ್ಣನ ಪಕ್ಷವಾಗಿದ್ದರೂ ಕಮಳೆಯಿಂದಂಟಾಗುವ (ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿಂದಂಟಾಗುವ) ವರ್ಷವನ್ನು ಹೊಂದದು. ಚಕ್ರದಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗವು ಹಿಂಗಿಹೋಗಿದೆ ಇದು ಆಶ್ಚರ್ಯ ಎಂದು ತೋರುವ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ನೋಡಿದೆನು. (ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷದ ರಾತ್ರಿಯಾದುದರಿಂದ ಕಮಲಗಳು ಅರಳಿ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿಲ್ಲ. ಚಕ್ರವಾಗಳು ಅಗಲಿ ಅನುರಾಗವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ ಎಂದು ಇನ್ನೊಂದರ್ಥ) ವ|| ಹಾಗೆ ಹರಡಿದ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ನೋಡಿ—೯೩. ಹೊಳೆಯುವ ಯೋಗ ಚೂರ್ಣ, ಕರ್ಕಟಕ (ಇಕ್ಕಳ ?), ಹಗ್ಗ, ದೀಪದ ಬತ್ತಿಗಳು, ದೀಪದ ಹುಳಗಳ ಭರಣಿ, ಮರದ ಮಾಟವಾಗಿ ಮಾಡಿದ ದೊಡ್ಡ ತಲೆ, ಅಳತೆಯ ದಾರ, ತಮಟೆ (ಡೋಲು) ಮೊದಲಾದ ನೂರಾರು ಸಹಾಯಕ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡೆನು, ಮತ್ತು ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಆ ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿದ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಗತ್ತಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಯಾವತಡೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಹೊರಟೆನು. ವ|| ನಿದ್ರೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಯೋಗಚೂರ್ಣ, ಮನೆಯ ಸೂರಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಸಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಮೇಲಕ್ಕೇರುವ ಹಗ್ಗದ ಏಣಿಗಳು, ಸಜ್ಜರಸದಲ್ಲಿ (ಅರಗು) ನೆನೆಯಿಸಿದ ದೀಪದಬತ್ತಿ, ಒಳಗಿರುವ ದೀಪಗಳನ್ನು ಆರಿಸಲು ಸಹಾಯಕವಾದ ಪತಂಗ ಹುಳಗಳ ಭರಣಿ, ಕನ್ನದ ರಂಧ್ರಗಳಲ್ಲಿ ತೂರಿಸಿ ಒಳಗಿನ ಜನರ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಸಹಾಯಕವಾದ ಮರದ ತಲೆ, ಒಳಗಿರುವ ಉಗ್ರಾಣಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಅಳಿಯುವ ಅಳತೆಯ ದಾರ, ಕನ್ನದಿಂದ ಗಾಳಿಯು ಬರದ ಹಾಗೆ ಮುಚ್ಚುವ



ಸೊಗಸೆಯಲ್ಲೆ ಪೊಚ್ಚ ಪೊಸ ಕಾಗಿನ ಕಚ್ಚಿಯನುಟ್ಟು ಕನ್ನಗ  
ತ್ತಿಗೆಯನಲಂಪಿನಿಂ ಪಿಡಿದು ಕತ್ತಲೆಯೋ ಪೊಟಮಟ್ಟು ಮೆಲ್ಲಮೆ  
ಲ್ಲಗೆ ನಡೆಗೊಂಡು ಮುಂದೆಡಬಲಂಗಳನಾಲಿಸುತುಂ ನೆಲಲ್ಲೆ ಮೆ  
ಯ್ದೆಗೆಯುತುವಾರ್ಪಿನಿಂ ನಗರವೀಧಿಯೊಳಿತ್ತರುತಿರ್ದನುರ್ವಿಪಾ

೯೪

ವ|| ಅಂತು ಬರ್ಪಾಗಲೆ ಮುಂದೆ

ಕಂ|| ನಗರಾಧಿದೇವತೆಯ ಮೆ

ಲ್ಲಗೆಯೋ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳಗೆಯೋ ರನ್ನದ ಕೈದೀ

ವಿಗೆಯೋ ಮಿಂಚಿನ ಗೊಂಚಲ

ಬಗೆಯೋ ಎನಲೊಂದು ಬೆಳಗು ತೋಟಾತ್ತಾಗಳ

೯೫

ವ|| ಅಂತಾ ಬೆಳಗಂ ಭಾವಿಸಿ ನೋಟ್ಟುನ್ನೆಗಂ

ಸುಲಿಪಲ್ಲೊಳ್ಳಿಗಳಿಂ ಕಟಾಕ್ಷರುಚಿಯಿಂ ಚಂಚನ್ನಖಜ್ಯೋತ್ಸೆಯಿಂ

ವಿಲಸದ್ಭೂಷಣ ರತ್ನದೀಧಿತಿಗಳಿಂದುರ್ಬೆಟ್ಟು ಪರ್ಬರ್ದ ಕ

ತ್ತಲೆಯಂ ಮಾಂಕರಿಸುತ್ತನೊನ ಶಿಶಿರೇಖಾವಿಭ್ರಮಂ ಕೂರ್ತುಕೋ

ಮಲೆಯಾಯ್ತೆಂಬಿನಮೊಪ್ಪಿ ಬರ್ಪ ಸತಿಯಂ ಕಂಡೆಂ ಕಳಾವಲ್ಲಭಾ

೯೬

ಚರ್ಮದ ತಮಟೆ, ಕನ್ನದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡ ಕಲ್ಲನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆಯುವ ಇಕ್ಕಳ, ಹೀಗೆ  
ಅನೇಕ ವಿಧಗಳಿಂದ ಕಳ್ಳತನದ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡೆನು. ೯೪. ಮಹಾರಾಜನೆ !  
ಸೊಗಸಾಗಿ ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸ ಕಪ್ಪು ಬಟ್ಟೆಯಿಂದ ಕಚ್ಚಿಯನ್ನು ಬಿಗಿದೆನು. ಕನ್ನಗತ್ತಿ  
ಯನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದೆನು. ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಹೊರಟೆನು, ಮೆಲ್ಲಮೆಲ್ಲನೆ  
ನಡೆಯುತ್ತ ಮುಂದೆ ಎಡಬಲಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ನೆಳಲಿಗೆ ಸರಿಯುತ್ತಾ ನಗರದ  
ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ—೯೫. ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ  
ಹಾಗೆ ಒಂದು ಬೆಳಕು ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದು ನಗರದ ಅಧಿದೇವತೆಯ ಮಂದಹಾರವೋ !  
ಬೆಳದಿಂಗಳ ಬಟ್ಟಲೋ ! ರತ್ನದ ಕೈ ದೇವಿಗೆಯೋ ಮಿಂಚಿನ ಗೊಂಚಲೋ ! ಎಂಬಂತೆ  
ತೋರಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಬೆಳಕನ್ನು ನುನವಿಟ್ಟು ನೋಡಿದಾಗ—೯೬. ಕಳಾವಲ್ಲ  
ಭನೆ ! ಅಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ನಾರಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅವಳು ತೊಳೆದ ಹಲ್ಲಿನ ಹೊಳೆ  
ಯುವ ಬೆಳಗಿನಿಂದಲೂ, ಕಡೆಗಣ್ಣೊಟಗಲ ಕಾಂತಿಯಿಂದಲೂ, ಚಲಿಸುವ ಉಗುರು  
ಗಳಿಂದ ಹೊಮ್ಮುವ ಪ್ರಕಾಶದಿಂದಲೂ (ಬೆಳದಿಂಗಳು) ಹೊಳೆಯುವ ಒಡವೆಗಳ ರತ್ನ  
ಗಳ ಕಿರಣಗಳಿಂದಲೂ, ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರದಿದ್ದ ಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸುತ್ತಾ ಶ್ರೇಷ್ಠ  
ವಾದ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯ ವಿಭ್ರಮವು ಬಯಸಿ ಈ ಕೋಮಲ ರಮಣಿಯ ರೂಪವನ್ನು

ಕಂ|| ಮತ್ತಂ ಪಲ್‌ಗಲ್ಲಂ ನಡೆ

ಮುತ್ತಿನ ಕನ್ನಡಿಯ ಪಡಿಯೆ ಕಾಂತಿಯ ಚಿ

ತ್ವಿತ್ತಳಕಂ ಭ್ರೂ ಮಧ್ಯಂ

ಬಿತ್ತರವೆನಿಪಂತು ಘನ ಧನುರ್ಗಾಣದಿಂದಂ

೯೭

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಕಾಂತೆಯಂ ಕಂಡವಳಂ ವಿಚಾರಿಸುವನೆಂದವಳಿದಿರ್ಗೆ ವಂದು ಪೋಗದಿ  
ರೆಂಬುದಂ

ಕಂ|| ನೀನಾರಾಂ ಕಳ್ಳನೆನ

ಲೋನಂ ಮಾಡಲೈವೇಲ್ಪುದೆಂದಾಗಳ್ ಚಂ

ದ್ರಾನನೆ ತೊಡವಿನ ಪಟ್ಟಿಯ

ನಾನಂದದಿನೀಯಲಾಂ ಬಲಿಕ್ಕಿಂತೆಂದೆಂ

೯೮

ಆರಮಗಳ್ ನೀಂ ಪೆಸರೇ

ನೀ ರಾತ್ರಿಯೊಳಲ್ಲಿಗೆಯ್ದ ದಪೆಯೊರ್ಬಳೆ ನೀ

ರೇರುಹಲೋಚನೆ ಪೇಟರ್ ವಿ

ಸ್ವಾರದೊಳೆನಗಂದೊಡಾಕಿ ಮಗುಲ್ದಂತೆಂದಳೆ

೯೯

ನೆಗಲ್ದಾ ಕುಬೇರದತ್ತನ

ಮಗಳಾಂ ಕುಲಪಾಲಿಕಾಖ್ಯೆಯೆನ್ನಂ ಮುನ್ನಂ

ಬಗೆಮಿಗೆ ಧನಮಿತ್ತಂಗಿ

ತ್ತುಗಡೀಗಳ್ ಕೂಡುವನಲ್ತೆ ಪೆಱರ್ಗೆಮ್ಮಯ್ಯಂ

೧೦೦

ಧರಿಸಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ೯೭. ಆ ಕಾಂತೆಯ ಹಲ್ಲೂ ಗಲ್ಲವೂ ನಡೆಯು  
ತ್ತಿರುವ ಮುತ್ತಿನ ಕನ್ನಡಿಗೆ ಸಮನಾಗಿದ್ದುವು. ಅವಳ ಚೆಲುವಾದ ಮುಂಗುರುಳೂ  
ಹುಬ್ಬಿನ ಮಧ್ಯವೂ ಬಿಲ್ಲಿನ ನಾರಿಗಿಂತ ಮಿಗಿಲಾಗಿ ಕಂಡುವು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕಾಂತೆ  
ಯನ್ನು ನೋಡಿ ಅವಳನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಬೇಕೆಂದು ಅವಳೆದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ 'ಮುಂದೆ  
ಹೋಗಬೇಡ !' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು—೯೮. 'ನೀನು ಯಾರು ?' 'ನಾನು ಕಳ್ಳನು.'  
ಏನುಮಾಡಬೇಕು ? ಎನ್ನುತ್ತಾ ಆ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯು ಒಡವೆಯ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು  
ಆನಂದದಿಂದ ಕೊಟ್ಟಳು, ಬಳಿಕ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೯೯. "ನೀನು ಯಾರ  
ಮಗಳು ? ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು ! ನೀನೊಬ್ಬಳೇ ಈ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವೆ ?  
ಕಮಲಾಕ್ಷಿ ! ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಹೇಳು," ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು ಹೀಗೆಂದಳು.  
೧೦೦. ನಾನು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಕುಬೇರದತ್ತನ ಮಗಳು. ನನ್ನ ಹೆಸರು ಪಾಲಿಕೆ, ನನ್ನ  
ತಂದೆಯು ಮೊದಲು ನನ್ನನ್ನು ಧನಮಿತ್ತನಿಗೆ ಕೊಡುವುದಾಗಿ ಮಾತನ್ನಿತ್ತು ಈಗ



ಕಂ|| ಧನಮಿತ್ರನರ್ಥಮಂ ವಂ  
 ದಿನಿಕಾಯಕ್ಕಿತ್ತು ಬಡವನಾಗಲೊಡಂ ಭೂ  
 ಜನ ಮೊಲ್ಬುದಾರಿಕಂ ನಿ  
 ನ್ನ ನಾಮಮೆಂದಾತನಂ ಪೊಗಲ್ದ ಪರೀಗಳ್ ೧೦೧

ವ|| ಅಂತಾತಂ ತ್ಯಾಗಶೀಲದಿಂ ಬಡಪಟ್ಟುದಾರಕನೆಂಬ ಹೆಸರಂ ಪಡೆಯೆ

ಕಂ|| ಪೆಟಿನೊರ್ವನರ್ಣಪತಿಯೆಂ  
 ಬಟಿಕೆಯ ವೈಶ್ಯೇಂದ್ರನಿರ್ಪನಾತಂಗೆನ್ನಂ  
 ಮುಟುಮಾತಿಲ್ಲದೆ ತಾಂ ಪೊ  
 ಲ್ತುಟಿ ಕೊಟ್ಟಪನೆಂಬ ಮಾತನೀಗಳ್ ಕೇಳೆಂ ೧೦೨

ವ|| ಅದಂ ಕೇಳ್ದು

ಕಂ|| ಇಂತಿರೆಯಮಂಗಲವನಾ  
 ನೆಂತನುಭವಿಸಿದಪೆನೆನ್ನನಯ್ಯಂ ಮುನ್ನೊ  
 ಲ್ದಂತಾವಂಗಿತ್ತನವಂ  
 ಕಾಂತನೆನುತ್ತವನ ಮನೆಗೆ ಪೋದಪೆನೀಗಳ್ ೧೦೩  
 ಕುಡುವೆಡೆಯೊಳ್ ಸಂಪದಮಂ  
 ಬಡತನಮಂ ಕುಲವನಾದಿಯೊಳೆ ತಿಳಿದೊಲವಿಂ  
 ಕುಡುವುದು ಕೊಟ್ಟ ಬಟಿಕ್ಕಂ  
 ಪಡಿಮಾತಾಡುವುದು ನೀತಿಧರ್ಮವಿರೋಧಂ ೧೦೪

ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಕೊಡಲು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ೧೦೧. ಧನಮಿತ್ರನು ಹೊಗಳಿದ  
 ವರಿಗೆಲ್ಲ ಹಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಬಡವನಾದನು. ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅವರನ್ನು ಉದಾರಕ  
 ನೆಂದು ಕರೆದು ಪ್ರೀತಿಸಿ ಈಗ ಹೊಗಳುತ್ತಾರೆ. ವ|| ಹೀಗೆ ತ್ಯಾಗಶೀಲನಾದ ಅವನು  
 ಬಡವನಾಗಿ ಉದಾರಕನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆಯಲು—೧೦೨. ಅರ್ಥಪತಿಯೆಂಬ  
 ಹೆಸರಿನ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಸಾಹುಕಾರನಾದ ವೈಶ್ಯ ಶ್ರೇಷ್ಠನಿಗೆ ನನ್ನನ್ನು ನಾಳೆ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ನನ್ನ  
 ತಂದೆಯು ವಿಚಾರಿಸದೆ ಕೊಡುವರೆಂಬ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ—  
 ೧೦೩. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಈ ಆಮಂಗಳವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಲಾರೆನು. 'ನನ್ನ  
 ತಂದೆಯು ಮೊದಲು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಯಾವನಿಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಕೊಟ್ಟನೋ ಅವನೇ ನನ್ನ  
 ಪತಿ' ಎಂದು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ನಾನೀಗ ಅವನ ಮನೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ೧೦೪.  
 ಹೆಣ್ಣು ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಸ್ವಿತನವನ್ನೂ ಬಡತನವನ್ನೂ ಕುಲವನ್ನೂ ವಿಚಾರಿಸ  
 ಬೇಕು. ಆದರೆ ಕೊಟ್ಟಮೇಲೆ ಮಾತು ತಪ್ಪುವುದು ನೀತಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದ

ವ|| ಎಂದಾಂ ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಗೆ ಪೋದಪೆಂ ನಿನಗೆ ಬೇಟ್ಟರ್ಥಮಾಯಿತ್ತು  
ಪೋಗಿಂಬುದುಮಾನಾಕುಲಪಾಲಕಿಗಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ನಿನ್ನೊಡನೆ ಬಂದು ಪದೆಪಿಂ

ನಿನ್ನಧಿಪನ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಕಳಿಪುವೆನೊಲವಿಂ

ಕನ್ನೆ ನಡೆಯೆಂದು ಸತಿಯಂ

ಬೆನ್ನಿಕ್ಕಿ ಬಬ್ಬಿಕ್ಕಿವೊವೊದಲ್ ನಡೆಗೊಂಡೆಂ

೧೦೫

ವ|| ಅಂತು ನಡೆಗೊಳಲ್ ಮುಂದೆ

ಜಡಿವರವಂಗಳಿಂ ಸೆಳೆದ ಕೈದುಗಳಿಂ ಕರದೀಪ ಕೋಟಿಯಿಂ

ದೊಡನೆಯೆ ವೀರರಿಂ ಪೊಡೆವ ಜೀಗಟಿಯಿಂ ಕಡುಕೆಯ್ವ ಡೊಡೆಯು

ಗ್ಗಡಣೆಗಳಿಂ ಮಹಾಧ್ವನಿಯ ಕೊಂಬುಗಳಿಂ ಭಯಮಂ ನೆಗಟ್ಟುತ್ತಿ

ರ್ದೆಡೆಯೊಳೆ ಮುಂದೆ ಸಂದಣಿಸಿದರ್ ಪುರರಕ್ಷಕರರ್ಥರಾತ್ರಿಯೊಳ್

೧೦೬

ವ|| ಅಂತು ಘೋರಾಕಾರದ ಕಾರಿರುಳೊಳ್ ಭೋರನೆ ಬರ್ಪ ತಳಾಟರಬ್ಬರಮಂ  
ಕೇಳ್ವು

ಕಂ|| ಮೃಗಶಾಬಂಮಿಗೆ ಶಾರ್ದೂ

ಲಗರ್ಜಿತಕ್ಕಂಜುವಂತೆ ತದ್ರಾತ್ರಿಯೊಳಾ

ಮೃಗಶಾಬನೇತ್ರ ಬರ್ಚಿದ

ಳಗಣಿತಪುರ ರಕ್ಷಕರ್ಕಳಬ್ಬರಕಾಗಳ್

೧೦೭

ನಡತೆ—ವ|| ಹೀಗೆ ಯೋಚಿಸಿ ನಾನು ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ನಿನಗೆ ಬೇಕಾದ ದಣ ಸಿಕ್ಕಹಾಗಾಯಿತು. ಇನ್ನು ಹೋಗು” ಎಂದು ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಆ ಕುಲಪಾಲಿಕೆಗೆ (ಹೀಗೆ) ಹೇಳಿದೆನು—೧೦೫. ‘ಕನ್ನೆ ನಿನ್ನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ನಿನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಗಂಡನ ಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಕೊಡುವೆನು. ಸಂತೋಷದಿಂದ ಮುಂದೆ ನಡೆ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಿಸಿ ನಡೆದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ—೧೦೬. ಆ ಅರ್ಧ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಪುರರಕ್ಷಕರು ಗುಂಪಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಭಯಂಕರವಾಗಿ ಕೂಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಯುಧಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದರು. ಕೋಟಿ ಕೈದಿವಿಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದರು. ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ವೀರರು ಜಾಗಟೆಗಳನ್ನು ಹೊಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಜೋರಾಗಿ ಹೊಡೆಯುವ ನಗಾರಿಗಳ ಬಿರುದನಿಗಳು ಕೇಳಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಕೊಂಬುಗಳ ಮಹಾಧ್ವನಿ ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಇವೆಲ್ಲ ಧ್ವನಿಗಳಿಂದ ಇದ್ದಲ್ಲಿಯೇ ಭಯ ವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಭಯಂಕರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಪುರರಕ್ಷಕರ ಅಬ್ಬರವನ್ನು ಕೇಳಿ— ೧೦೭. ಜಿಂಕೆಯ ಮರಿಯು ಹುಲಿಯ ಗರ್ಜನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಹೆದರುವಂತೆ ಆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯು ಲೆಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕದ ಆ ಪುರರಕ್ಷಕರ ಅಬ್ಬರ



ವ|| ಅಂತಾಕೆಯಂಜಿಕೆಯಂ ಕಂಡಾಂ ಪೋಗದಿಲ್ಲಿಗೊಂದುಪಯಮಂ ಬಗೆಯಲೆಂದನಾ  
ಕೆಯೊಳಂತೆಂದಂ

ಉರಗಂಪಿಡಿದೋಜೆಯನನು

ಕರಿಸಿಬಲಲ್ಪಂತೆ ಪಲಿಯಮಂಠಯದೊಳ್ ದು

ರ್ಮರಣಾಕಾರದೊಳರ್ಪೆಂ

ಪರವಶನಾದಂತಿರೊಳಗಿಯುಸಿದ್ಗದೀಗಳ್

೧೦೮

ವ|| ಎಂದವಳ್ಳಿ ಪೇಬ್ಬು

ನೊರಬಾಯೊಳ್ ಸುತ್ತಿಕಣ್ಣುಳ್ ಮುಗಿದುಸಿರೆನಸುಂ ಭೇದಿಸಲ್ಪಾರದಂತು

ಬ್ಬರಿಸಲ್ ಬಿಟ್ಟೆಂಬಸಿಗೋಣುಲುಗಿ ತನು ಬಲಲ್ಪಂತಿರಿಪೊಂದು ವೇಷಾಂ

ತರಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ನೋಟ್ಟುರ್ಗಟ ಭುಜಗದಪ್ಪಾಂಗನಾಗಿದ್ಗನಂಬಂ

ತಿರಲಿದ್ಗಂ ರಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಶೋಕಿಸೆ ಸತಿಕೆಲದೊಳ್ ಧೂರ್ತಿನಿ ರಾಜಪುತ್ರಾ

೧೦೯

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪ ಸಮಯದೊಳ್ ತಳವಾಳರ್ ಮುಟ್ಟಿವೆಂದು ಕುಸುಮಕೋಮಳ  
ಯಪ್ಪ ಕೋಮಳೆಯ ಕೆಲದೊಳಿದ್ಗ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಂ ಬಿಟ್ಟಿದ್ಗನ್ನಂ ಕಂಡಿದೇನೆಂಬುದುಂ

ವನ್ನು ಕೇಳಿ ಬಿಟ್ಟಿದಳು. ವ|| ಆ ರೀತಿ ಯಾವ ಅವಳ ಭಯವನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು  
ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗದೆಯೇ (ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು) ಒಂದು ಉಪಾಯವನ್ನು ಆಲೋಚಿಸಿ  
ಬೇಕೆಂದು ಆಕೆಗೆ ಹೇಳಿದೆನು—೧೦೮. “ಹಾವು ಕಚ್ಚಿದವನ ರೀತಿಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ  
ಬಳಲಿದವನಂತೆ ಹಳೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ದುರ್ಮರಣ ಪಡೆದವನಂತೆ ಪರವಶನಾಗಿ  
ಉಸಿರುಕಟ್ಟಿ ಮಲಗುತ್ತಾನೆ.” ವ|| ಎಂದು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಆಮೇಲೆ—  
೧೦೯. ನನ್ನ ಬಾಯಲ್ಲಿ ನೊರೆ ಸುರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಕಂಗಳು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡುವು. ಮಾತ  
ನಾಡಲಿಲ್ಲ. ಉಸಿರಾಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಹೊಟ್ಟೆಯುಬ್ಬರಿಸಿ ಭಾರವಾಯಿತು. ಕುತ್ತಿಗೆಯು  
ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿತು. ಶರೀರವು ಬಳಲಿದಂತಾಯಿತು. ಈ ರೀತಿಯ ವೇಷಾಂತರವನ್ನು  
ಹೊಂದಿದೆನು. ನೋಡುವವರಿಗೆ ಆಯೋ ಹಾವು ಕಚ್ಚಿದವನು ಎಂದು ತೋರುತ್ತಿತ್ತು.  
ರಾಜಪುತ್ರನೆ, ಹೀಗೆ ನಾನು ರಾತ್ರಿಯೆಲ್ಲ ಧೂರ್ತನದಿಂದ ಅಭಿನಯಿಸಿದೆನು, ಆ  
ತರುಣಿಯು ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತು ಶೋಕಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಆ  
ಪುರರಕ್ಷಕರು ಹತ್ತಿರಬಂದು ಕುಸುಮದಂತೆ ಕೋಮಲೆಯಾದ ತರುಣಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ  
ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನೂ ಕೆಳಗೆ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನೂ ನೋಡಿ “ಇದೇನು ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದರು.

ಕಡುಪೆಂಪೊಪ್ಪುವ ರಾಜಧಾನಿಯಿದುಳ್ ಕೊಳ್ ಮದ್ದಿದೈಯಿಂದರ್ಥಮಂ  
ಪಡೆವೊಂದಾಸೆಯೊಳ್ ಬಿಟ್ಟರಲದೊಂದುಗ್ರೋರಗಂ ಬಲ್ವಿನಿಂ  
ಪಿಡಿಯಲ್ ನಾಯಕನಿಂತು ತೀರ್ದನಸುವಂ ಕಾರುಣ್ಯದಿಂದಣ್ಣ ಗಾ  
ರುಡಮಂ ಬಲ್ಲವರೆತ್ತಿಮೆಂದು ಕಡೆದಳ್ ತತ್ಕಾಂತೆ ಭೂಭಾಗದೊಳ್ ೧೧೦

ವ|| ಅಂತು ಪೊರಟ್ಟ ಕಾಂತೆಯಾರ್ತವಮಂಸಂ ಸಂತೈಸಿಯವರೊಳ್

ಕಂ|| ಮಿಗೆ ಗರುಡಮುದ್ರೆಯಂ ಪಿಡಿ

ದಗಣಿತ ಪಂಚಾಕ್ಷರಾದಿಮಂತ್ರಂಗಳನಾ

ವಗವೋದಿ ಯಂತ್ರಮಂ ಬರೆ

ದು ಗಾರುಡಂ ಕೊಳ್ಳದೆಂದು ತೊಲಗಿದನೊರ್ವಂ ೧೧೧

ಈ ತೆಟದಿಂ ಗಾರುಡಿಸಲ್

ಚೈತನ್ಯಂ ತೋರಿದಂತು ಬೆಳೆತಿರೆ ಕಂಡಂ

ತಾ ತಳವಾಣಿರ್ ಬೇಸ

ತ್ತೀತಂಗಿದು ಕಾಲಮೆಂದು ಸತಿಗಿಂತೆಂದರ್ ೧೧೨

ಉದಯದೊಳೀತನ ಸಂಸ್ಕಾ

ರದ ದೆಸೆಗಿಂಧನವನೀವೆವೆಂದವರಲ್ಲಿಂ

ದೊದಲುತ್ತು ಪೋದರಿತ್ತಲ್

ಪದಾಳದಿನಾನೆಟ್ಟು ಪೋದೆನಲ್ಲಿಂದಾಗಳ್ ೧೧೩

೧೧೦. “ತುಂಬ ಹಿರಿದಾದ ರಾಜಧಾನಿಯಿದು. ಇದರಲ್ಲಿ ಸಮ್ಮ ವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಹಣ ವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕೆಂಬ ಆಸೆಯಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದೆವು. ಒಂದು ಭಯಂಕರವಾದ ಸರ್ಪವು ಬಲವಾಗಿ ಕಚ್ಚಲು ನನ್ನ ನಾಯಕನು ಹೀಗೆ ಪ್ರಾಣ ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಮಲ ಗಿದ್ದಾನೆ. ಅಣ್ಣ, ಯಾರಾದರೂ ಗಾರುಡ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು (ವಿಷವೈದ್ಯ) ಬಲ್ಲವರು ಬದುಕಿಸಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಗೋಳಾಡುತ್ತಾ ಆ ಕಾಂತೆಯು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಳಾಡಿದ ಕಾಂತೆಯ ಗೋಳಾಟವನ್ನು ಸಮಾಧಾನಮಾಡಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಅವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನು—೧೧೧. ಗರುಡ ಮುದ್ರೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅಗಣಿತವಾದ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯೇ ಮೊದಲಾದ ಮಂತ್ರಗಳನ್ನು ಪಠಿಸಿ ಯಂತ್ರವನ್ನು ಬರೆದು ಕಟ್ಟಿದನು. ಕಡೆಗೆ ಗಾರುಡ ವಿದ್ಯೆಯು ಫಲಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಹೋದನು. ೧೧೨. ಹೀಗೆ ಗಾರುಡ ವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಈತನಲ್ಲಿ ಚೈತನ್ಯವು ಬರದೇ ಇರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ತಳವಾರರು ಬೇಸತ್ತು, ಇವನಿಗೆ ಸಾವುಬಂದಿದೆಯೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಆ ಸತಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೧೩. ‘ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಈತನ ಸಂಸ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದ ಸೌದೆಯನ್ನು ಕೊಡುವೆವು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಕೂಗುತ್ತಾ ಹೋದರು. ಇತ್ತ ನಾನು ಕ್ಷೇಮದಿಂದ ಎದ್ದು ಅಲ್ಲಿಂದ



ವ|| ಅಲ್ಲಿಂ ತಳದಾರ್ ಕುಲ ಪಾಲಕಿವೆರಸು ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಗೆಯ್ವಿ ಪಡಿಯಾರಂ ತೆಹಿ  
ಯಿಸಿ ಪುಗಲೊಡಂ

ಭೋಂಕೆನಲಾಗಳಾಕೆ ಸಹಿತಾಂಬರಲಾಧನಮಿತ್ರನೊಮೊದಲ್  
ಸಂಕಿಸಿದಂ ಮಗುಳ್ಳು ಮುದಮಂ ತಳೆದಂ ಕಡುಲಜ್ಜಿ ತನ್ನೊಳೊ  
ಲ್ದಂಕುರಿಸಲ್ ಕರಂ ತಲೆಯನೊಯ್ಯನೆ ಬಾಗಿರನಾಪ್ತ ಬಂಧು ವೀ  
ತಂ ಕೆಳೆಯಂ ದಿಟಂ ಪೆದದನಲ್ತಿನುತೆನ್ನನೊಪ್ಪಿಲ್ಲ ನೋಡಿದಂ ೧೧೪

ವ|| ಅಂತಾತಂ ಪಲವುಭಾವಂ ಬೆರಸೆನ್ನಂ ನೋಡಲೊಡಂ

ಕಂ|| ನಿನ್ನರಸಿಯೀಕೆಯೀಕೆಯ  
ರನ್ನದ ತೊಡವುಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಯಿದೆಕೊಳ್ಳೊಂದು  
ತ್ವನ್ನಮತಿಗಿತ್ತ ನೀಯಲ್  
ತನ್ನತ್ತಾಹದೊಳವಂ ಮಗುಬ್ಬಿಂತೆಂದಂ ೧೧೫

ನಿನಗೇನಂ ಮಾಲ್ಪಿನೀ ಪೊಲ್ಪಿಸಗಿದುಚಿತ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಭಾವಿಪ್ಪೊಡಂತೀ  
ತನುಜೀವಂ ನಿನ್ನವಾವೆಂದಅವನಿತನಿಪ ಸ್ತೋತ್ರದಿಂ ಭಕ್ತಿಯಿಂವಂ  
ದನೆಯಂ ಮಾಲ್ಪಂದಮೆಂಬಂತತಿ ಲಲಿತ ನದೀವಾರಿಯಂ ತನ್ನದೀಜೀ  
ವನದೊಳ್ ಕೂರ್ತುರ್ಪ್ಪವೀ ಪೊಂಗುಣಕಮವನಿಯೊಳ್ ಮಾಲ್ಪವೊಲ್

ತೋರ್ಪುದೆನ್ನೊಳ್ ೧೧೬

ಮುಂದೆ ಹೋದೆನು. ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಕುಲಪಾಲಿಕೆಯೊಡನೆ ಧನಮಿತ್ರನ  
ಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ಬಾಗಿಲನ್ನು ತೆಗೆಯಿಸಿ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಆಗ—೧೧೪. ಇದ್ದ  
ಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ನಾನು ಆಕೆಯೊಡನೆ ಬರಲು ಧನಮಿತ್ರನು ಮೊದಲು ಸಂದೇಹಪಟ್ಟನು.  
ಮತ್ತೆ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದನು. ತನ್ನಲ್ಲಿ ತನಗೇ ತುಂಬ ನಾಚಿಕೆಯಾಯಿತು.  
ಅದರಿಂದ ತಲೆಯನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿದನು. ಆಮೇಲೆ 'ಈತನು ಆಪ್ತಬಂಧು, ಗೆಳೆಯ, ಸಿಜ  
ವಿದು. ಬೇರೆಯವನಲ್ಲ ! ಎನ್ನುತ್ತಾ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಅವನು ಹಲವು ತೆರನಾದ ಭಾವಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದನು. (ಆಗ)—  
೧೧೫. 'ಇವಳು ನಿನ್ನ ಹೆಂಡತಿ. ಇದು ಇವಳ ರತ್ನಾಭರಣಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ, ತೆಗೆದುಕೋ'  
ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆ ಬುದ್ಧಿವಂತನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಆಗವನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿ  
ದನು. ೧೧೬. "ಈ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ನೀನು ಮಾಡದಂಥ ಈ ನ್ಯಾಯವಾದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ  
ನಾನೇನು ತಾನೇ ನಿನಗೆ ಕೊಡಬಲ್ಲೆನು ? ಈ ನನ್ನ ಶರೀರ ಜೀವ ಎಲ್ಲವೂ ನಿನಗೇ  
ಸೇರಿದುದೆಂದು ಅರಿತು ಸ್ತುತಿಸಿ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಿನಗೆ ಮಂದನೆಯನ್ನು ಮಾಡುವೆನು.  
ಆದರೆ ಇದು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನದಿಯ ನೀರನ್ನೇ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಆ ನದಿಯ ನೀರಿಗೆ  
ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಅರ್ಘ್ಯವನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಹಾಸ್ಯಾಸ್ಪದವಾಗಿ ನನಗೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಕಂ|| ಮತ್ತಗಜಗಮನೆ ತಡೆದಳೆ  
ನುತ್ತಸು ತನುವಿಂದಗಲ್ಲು ದೀವಧುವಂ ತಂ  
ದಿತ್ತುದಳಿಂ ತನು ಜೀವಂ  
ವಿತ್ತಂ ನೀನಿತ್ತ ವಸ್ತುವೆಂಬುದು ಪುಸಿಯೇ

೧೧೭

ಇನಿತಂ ಮಾಲ್ಪವರಾರೊ ಕೇಳ್ ಮನುಜರೊಳ್ ಸ್ತ್ರೀರತ್ನವಂ ರತ್ನವಂ  
ಧನಪಂ ನಿರ್ಣಯವಿಂತು ತಂದು ಪೆಜರೊಳ್ ಪ್ರತ್ಯರ್ಪಣಾಕಾಂಕ್ಷೆಗೆ  
ಚ್ಚೆನಸುಂ ಕೊಟ್ಟಿಹಲೋಕದೊಳ್ ಪರಲೋಕಶ್ರೀ ನಿತಾಂತಂ ಕರಂ  
ನಿನಗಪ್ಪಂತಿರೆ ಚಿತ್ತದುತ್ತಮಿಕೆಯಂ ಕೇಳ್ ಮಿತ್ರಕಲ್ಪದ್ರೂಮಾ

೧೧೮

ಕಂ|| ಎನ್ನಯ ನುಡಿಯಂ ಕೊಂಡೀ  
ಕನ್ನೆಯನೊಲ್ದಿತ್ತೆಯೆಂಬುದದು ವಿಕ್ರಯದೋ  
ಪನ್ನಿನಗೆ ಬರ್ಕುಮೆಂತನೆ  
ರನ್ನಮನಳಿಗಿತ್ತರೆಂಬ ನಾಣ್ಮಾತಿನವೋಲೆ

೧೧೯

ವೃಥಾಳಾಪದೊಳೇಂ ಧನ  
ಮರ್ಥಂ ಪ್ರಾಣಂ ನಿಜಕ್ಕೆ ನಿನ್ನದು ನಿಜಕಾ  
ತೀರ್ಥಂ ನೀಂ ಪದೆಪಿಂ ಮ  
ತ್ಪಾರ್ಥನೆಯಿದು ರಕ್ಷಿಸೆಂದು ಚರಣಂಬಿಡಿದಂ

೧೨೦

೧೧೭. ಮದ್ದಾನೆಯಂತೆ ನಡೆಯುವ ಇವಳು ಬರಲು ತಡಮಾಡಿದಳೆಂದು ಈ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಗಳು ದೇಹದಿಂದ ಆಗಲುವುದರಲ್ಲಿದ್ದುವು. ಈಗ ನೀನು ಈ ವಧುವನ್ನು ತಂದು ಕೊಟ್ಟುದರಿಂದ ಬದುಕಿದೆನು. ಆದುದರಿಂದ ಈ ಶರೀರ, ಪ್ರಾಣ, ಧನ ಎಲ್ಲವೂ ನೀನು ಕೊಟ್ಟ ವಸ್ತುಗಳೇ ! ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ೧೧೮. ಮಿತ್ರ ರೂಪಿಯಾದ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವೇ ! ಕೇಳು. ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಇಂಥ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುವವರಾರಿದ್ದಾನೆ ? ಸ್ತ್ರೀ ರತ್ನವನ್ನೂ ರತ್ನವನ್ನೂ ಧನವನ್ನೂ ಯಾವ ಲಾಭವೂ ಇಲ್ಲದೆ ಯಾವ ಆಸೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ಇದಲೋಕದ ಪುಣ್ಯ ಮತ್ತು ಪರಲೋಕದ ಸುಖವನ್ನು ತಂದು ಕೊಡುವ ಮನಸ್ಸಿನ ಉದಾತ್ತತೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದೀಯೆ. ನಿನ್ನಂಥವರು ಬೇರೆಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಹೇಳು. ೧೧೯. ನನ್ನ ನುಡಿಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನನಗೆ ನೀನು ಈ ಕನ್ನೆಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟೆ. ಇದರಿಂದ ನಿನಗೆ ರತ್ನವನ್ನು ಮಜ್ಜೆಗೆ ಕೊಟ್ಟರು ಎಂಬ ನಾಣ್ಮಾಡಿಯಂತೆ ವಿಕ್ರಯ ದೋಷವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ೧೨೦. ಫಲವಿಲ್ಲದ ಮಾತುಗಳಿಂದೇನು ? ನಿಜವಾಗಿ ನನ್ನ ಹಣ ಪ್ರಾಣ ಎಲ್ಲವೂ ನಿನಗೆ ಸೇರಿದುವು. ನಿಜವಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಪುಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರವೂ ನೀನೇ ; ಇದು ನನ್ನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ. ಅದನ್ನು ನಡೆಯಿಸಿಕೊಡು, ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನ ಕಾಲುಗಳನ್ನು



ವ|| ಅಂತಃ ಧನಮಿತ್ರನೆನ್ನನರ್ಥವಾದದಿಂ ತುಷ್ಟಿವದಿಸಿ ಕಡೆಯೊಳಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಪರಿಕಿಸುವೊಡರ್ಥಪತಿ ಕಡು

ಸಿರಿವಂತಂ ಬಡವನಾಂ ನೆಗಟ್ಟಾತನ ಮ

ಚ್ಚರದಿಂದಿಲ್ಲಿರ್ಪುದು ತನ

ಗೆ ರಕ್ಷೆಯೆತ್ತಿಂದನಟ್ಟುಂ ಧನಮಿತ್ರಂ

೧೨೧

ವ|| ಎಂದೊಡಾತಂಗಳಭಯಮುಂ ಕೊಟ್ಟು ಸಂತಮಿದಲ್ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ತತ್ತಿತ್ತ

ಲೌಕಿಕವಿಧಿಯಿಂ ವಿವಾಹಮಂ ಮಾಡಿದೊಡ

ವ್ಯಾಕುಳದಿಂ ನಿನಗೆಲ್ಲಾ

ಲೋಕದೊಳೆಸೆಗುಂ ಜಸಂ ಭಲಂ ನಿಜವಂಶಂ

೧೨೨

ವ|| ಎಂದೊಡಾಂ ಕುಬೇರದತ್ತನಿಂ ನಿನಗೆ ಕನ್ನೆಯಂ ಕೊಡಿಸುವುಪಾಯಮಂ  
ಮಾಲ್ಪಿಂ ಅನ್ನೆಗಮಿ ಕುಮಾರಿಯಂ ನಿಜವಾಸಕ್ಕೆ ಕಳಿಪಿವರ್ಪೆವೆಂದಾನುಂ ಧನಮಿತ್ರನುಮ  
ವಳಂ ಕುಬೇರದತ್ತನ ಮನೆಯಂ ಪುಗಿಸೆ

ಕಂ|| ಎನಸುಂ ಕುಬೇರದತ್ತನ

ಮನೆಯರ್ಥಮನೊಡೆದಮಡಕೆ ಪೊಳಗಾಗೆ ತದಂ

ಗನೆ ಪೊಕ್ಕ ಬಾಗಿಲೊಳ್ ಪೊ

ಕ್ಕನಿತಂ ಕಳೊಂದಂ ತಿಪ್ಪೆಯೊಳ್ ಪೊಟ್ಟಿಟ್ಟಿಂ

೧೨೩

ಬಿಡಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಧನಮಿತ್ರನು ನನ್ನನ್ನು ಹೊಗಳಿಕೆಯಿಂದ ತೃಪ್ತಿಗೊಳಿಸಿ  
ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೨೧. ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ ಅರ್ಥ ಪತಿಯು ತುಂಬ  
ದೊಡ್ಡ ಹಣಗಾರನು. ನಾನು ಬಡವನು (ಬಲಶಾಲಿಯಾದ) ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಆತನು  
ಮಾತ್ಸರ್ಯ ತೋರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿರುವುದು ತನಗೆ ಸುರಕ್ಷೆಯಲ್ಲ” ಎಂದು  
ಧನಮಿತ್ರನು ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆನ್ನಲು ನಾನು ಅವನಿಗೆ  
ಅಭಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳಿದೆನು. ಅವನು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು.  
೧೨೨. “ಈ ಕನ್ನಿಕೆಯನ್ನು ಅವಳ ತಂದೆಯು ಲೋಕರೀತಿಯಿಂದ ಯಾವ ಅಡ್ಡಿಯೂ  
ಇಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಡುವಂತಾಗಬೇಕು. ಇದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾ ಲೋಕಗಳ  
ಲ್ಲಿಯೂ ನಿನ್ನ ಕೀರ್ತಿಯೂ, ಭಲವೂ, ದಂಶವೂ ಬೆಳಗುತ್ತದೆ.” ವ|| ಆಗ ನಾನು  
‘ನಾನು ನಿನಗೆ ಕುಬೇರದತ್ತನಿಂದ ಈ ಕನ್ನಿಕೆಯನ್ನು ಕೊಡಿಸುವ ಉಪಾಯವನ್ನು  
ಮಾಡುವೆನು. ಅದುವರೆಗೂ ಈ ಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಅವಳ ಮನೆಗೆ ಕಳಿಸಿ ಬರೋಣ’  
ವೆಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ನಾನೂ ಧನ ಮಿತ್ರನೂ ಅವಳನ್ನು ಕುಬೇರದತ್ತನ ಮನೆಗೆ ಸೇರಿಸಿ  
ದೆವು. ೧೨೩. ಆ ಅಂಗನೆಯು ಹೊಕ್ಕ ಬಾಗಿಲಿನಿಂದಲೇ ಒಳಕ್ಕೆ ನುಗ್ಗಿ ಒಡೆದ ಮಡಕೆ  
ಯೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಉಳಿದ ಧನವನ್ನೆಲ್ಲ ಕದ್ದು ಬಂದು ತಿಪ್ಪೆಗುಂಡಿಯಲ್ಲಿ ಹೂತಿಟ್ಟಿವು.

ವ|| ಅಂತದಲ್ಲವಂ ಪೊಳಿಸ್ವಿರ್ಬರಂ ಮಗುಟ್ಟು ಬರ್ಪಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ಸ್ಥೂಳಾಗಾರಂಗಳಂ ನಿರ್ಗಮದೊಳೆ ಕಿಟ್ಟಿತ್ತಿ ಮೆಯ್ಯಲೈಯಿಂ ಕಿ  
ಉತ್ತಳಾಸಸ್ತಂಭಮಂ ಮೇಣ್ ಮದದೊದವು ಮಿಗಲ್ ಕೊಬ್ಬಿ ಕೋಯ್ಯಟ್ಟಿ  
ರೌದ್ರಾ

ಭೀಳಂಬೆತ್ತೊಂದು ಮಾದ್ಯದ್ಗ ಜಪತಿ ರಜನೀಮದ್ಯದೊಳ್ ಬರ್ಪದಂ ಕಂ  
ಡಾಳಾಪಂದೋಱಿ ಭೈಭೈಪಡಿ ಪಡಿಯನುತಾದೇವೀದಿಂ ಸಾರ್ವಭೌಮಾ

೧೨೪

ವ|| ಅಂತು ರಾಜಾಲಯಮಂ ಪೊಳಿಮಟ್ಟು ಮುಂಡಾಸನದಿಂ ಮದಮುರ್ಕಿಬರ್ಪ  
ಆನೆಯಂ ಪಾಗಂಕುಶಪ್ರಘಾತದಿಂ ಮಟ್ಟಕ್ಕೆತಂದು ಮಸ್ತಕಕ್ಕೆ ಬಂದು ಪಿಂದು ಧನಮಿತ್ರನನೇಱಿಸಿ  
ವಜ್ರನಖಾಂಕುಶದಿಂದವುಂಕಿ ಬಿಟ್ಟಿಕ್ಕುವ ಸಮಯದೊಳ್ ತಳವಾಸಿರ್ ಬಂದು ಮುತ್ತೆ

ಕಂ|| ರದನಾಗ್ರದಿಂ ಕೆಲಂಬರ

ನೊದೆಯಿಸಿ ಮೆಟ್ಟಿಸಿ ಪಲಂಬರಂ ಕರಸಂಘಾ

ತದಿನನಿಬರನಾಗಳೆ ಯಮ

ಸದನಕ್ಕೊಪ್ಪಿಸಿದನಿದರ್ ರಳವಬುದೋಡಲ್

೧೨೫

ವ|| ಅಂತು ಮಿಕ್ಕವರೆಲ್ಲರಮನೆಯಾನೆ ಮದಮುರ್ಕಿ ಕೊಲುತಿರ್ದಪುದೆಂದೋಡಿ  
ಪೋಗೆ ಬಲಿಯಂ

ವ|| ಹಾಗೆ ಅವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಹೊಳಿಟ್ಟು ಇಬ್ಬರೂ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬರುವಾಗ ಮುಂದೆ—  
೧೨೪. ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಮದಿಸಿದ ಗಜರಾಜನು ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಮನೆಗಳನ್ನು  
ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿಯೇ ಕಿತ್ತು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎಸೆಯುತ್ತಾ ದೇಹಬಲದಿಂದ ಕಟ್ಟುವ ಗೂಟವಾದ  
ಕಂಭವನ್ನು ಕಿತ್ತುಹಾಕುತ್ತಾ ಮಿತಿಮೀರಿದ ಮದದಿಂದ ಕೋರೆ ಹಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಕುಟ್ಟುತ್ತಾ  
ರೌದ್ರಾಕಾರದಿಂದ ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ನಾನು ಅವನ್ನು ಕಂಡು 'ಭೈ ಭೈ, ಪಡಿ ಪಡಿ!' ಎಂದು  
ಮಾತನಾಡಿಸಿ ಕರೆದು ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ಅವರ ಮೇಲೆ ಏರಿ ಕುಳಿತೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅರ  
ಮನೆಗೆ ಹೊರಟೆನು. ಮುಂಡಾಸನದಿಂದ (ಕೆನ್ನೆಗಳಿಂದ-ತಲೆಯಿಂದ ?) ಮದವು ಉಕ್ಕಿ  
ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಆನೆಯನ್ನು ಮಾತೆಂಬ ಅಂಕುಶದಿಂದ ಹೊಡೆದು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು  
ಅಂಕುಶದಂತೆ ಹರಿತವಾದ ಬಿಗಿವಾತುಗಳಿಂದ) ಅದರ ತಲೆಯ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ಧನ  
ಮಿತ್ರನನ್ನು ಹಿಂದುಗಡೆ ಏರಿಸಿಕೊಂಡೆನು. ವಜ್ರಾಯುಧದಂತೆ ಹರಿತವಾದ ಉಗುರುಗಳ  
ಅಂಕುಶದಿಂದ ಅದುಮಿ ಓಡಿಸುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಗರ ರಕ್ಷಕರು ಬಂದು ಮುತ್ತಿದರು.  
೧೨೫. ಆ ಆನೆಯ ದಂತಗಳ ತುದಿಯಿಂದ ಕೆಲವರನ್ನೂ ಕಾಲುಗಳಿಂದ ಒದೆಯಿಸಿ  
ತುಳಿಸಿ ಹಲವರನ್ನು ಕೊಂದೆನು. ಮತ್ತೆ ಕೆಲವರನ್ನು ಸೊಂಡಿಲಬಡಿತದಿಂದ ಯಮನ

‘ಗಡಸ್ಥಳದಿಂ’ ಎಂದು ಪಾಠವಿರಬಹುದು (ರಂ)



ಕಂ|| ಅಳಿಸುವರ್ಥಪತಿಯ ನಿ

ಜಾಲಯಮಂ ತದ್ಗಜೇಂದ್ರನಿಂ ನುರ್ಗಿಪಿ ಸ

ಲ್ಲಿಲೆಯನಲ್ಲಿಂ ತಳಿದುರ್ ಎ

ಶಾಲಮನಿಶ್ಚೊಂದು ಚೆಲ್ವ ಕುಡವಂ ಕಂಡೆಂ

೧೨೬

ವ|| ಅಂತಾಕುಡಕ್ಕಾನೆಯಂ ನೂಂಕಿ ಅದಜ ಮೇಲ್ನೊಂಬಂ ಒಡಿದಾನೆಯಂ  
ಬಿಡಲದತ್ತಲೊಂದುದು ಆನಂ ಧನಮಿತ್ರನಂ ಬಲಿಕ್ಕಾ ಮರದಿಂದಿಬಿವನ್ನೆಗಂ

ಅಳಿಗಳ್ ಪಾಡುವಿನಂ ಸರೋಜಿನಿ ನಗುತ್ತಂ ನೋಬ್ಬಿನಂ ಕೂಡ ಪಾಂ

ಸುಳಿಯರ್ ಬೆರ್ಚುವಿನಂ ರಥಾಂಗಯುಗಳಂ ಪಾರೈಪಿನಂ ತೆಂಬೆರಲ್

ಕಳಿವೂವಂ ಬಲಿಗೈಯ್ವಿನಂ ರವಿನಟಂ ಬಂದಾಡುವಾಗಳ್ ಸುಪಾ

ಟಳವಸ್ತಂ ತೆರೆಯಾದವೋಲ್ ಮೆಳಿದುದಾಪೂರ್ವಾಲೆ ನುಣ್ಣೆಂಬಿನಿಂ ೧೨೭

ನಗೆಯಂ ಪಂಕಜವಕ್ತ್ರದೊಳ್ ದುಗುಡಮಂ ನೈದಿಲ್ಲೊಳ್ ಲಲ್ಲಿಯ

ಪ್ಪುಗೆಯಂ ಕೋಕಯುಗಂಗಳೊಳ್ ಪದೆಪಿನಿಂ ಕಣ್ಣಿನೆಯಂ ಗೂಗೈಯೊಳ್

ಸೊಗಸಂ ದಿಕ್ಪಟದೊಳ್ ಪೊದಟ್ಟ ಭಯಮಂ ಜಾರಾಂಗನಾನೀಕದೊಳ್

ವಿಗಿ ಮಾಡುತ್ತದಯಾದ್ರಿಯೊಳ್ ನೆಲಸಿದಂ ಪಂಕೇಜಿನೀವಲ್ಲಭಂ ೧೨೮

ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಉಳಿದವರು ಬಲಗುಂದಿ ಓಡಿ ಹೋದರು. ವ|| ಅರ  
ಮನೆಯ ಆನೆಯು ಉಕ್ಕಿದ ಮದದಿಂದ ಕೊಲ್ಲುತ್ತಿದೆಯೆಂದು ಹೆದರಿ ಹಾಗೆ ಉಳಿದವ  
ರೆಲ್ಲರೂ ಓಡಿಹೋದರು. ಬಳಿಕ ೧೨೬. ಸಮರ್ಥನೆನಿಸಿದ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಮನೆಯನ್ನು  
ಆ ಗಜರಾಜನಿಂದ ಸಲಿಸಾಗಿ ನುಗ್ಗುನುರಿ ಮಾಡಿಸಿದೆನು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಮುಂದೆ  
ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ವಿಶಾಲವಾದ ಮಂವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ವ|| ಆ ಮರದ ಕಡೆ  
ಆನೆಯನ್ನು ನೂಕಿ ಮರದ ಮೇಲಿನ ಕೊಂಬೆಯನ್ನು ಓಡಿದುಕೊಂಡು ಆ ಆನೆಯನ್ನು  
ಬಿಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟೆನು. ಅದು ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟು ಹೋಯಿತು. ನಾನೂ ಧನ ಮಿತ್ರನೂ  
ಬಳಿಕ ಆ ಮರದಿಂದ ಇಳಿದೆವು. ಆಗ—೧೨೭. ರವಿಯೆಂಬ ನಟನು ಹೊರ ಬಂದು  
ಆಡಿದನು. ಆಗ ದುಂಬಿಗಳು ಹಾಡಿದುವು. ಕಮಲನೆಯು ನಗುತ್ತ ನೋಡುತ್ತಿತ್ತು. ಜಾರ  
ಸ್ತ್ರೀಯರು ಕೂಡಲೇ ಬೆಕಗಾಯಿತೆಂದು ಬೆಚ್ಚಿದರು ! ಚಕ್ರವಾಕಗಳ ಜೋಡಿಯು  
ಪರಸ್ಪರ ಕೂಡಿಕೊಂಡುವು. ದಕ್ಷಿಣಮಾರುತವು (ತೆಂಗಾಳಿ) ಕಳಿತ ಹೂಗಳ ಪೂಜೆಯನ್ನು  
ನಡೆಯಿಸಿತು. ಕೆಂಪುಬಣ್ಣದ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕು ಕೆಂಪುಬಣ್ಣದ ವಸ್ತ್ರದಿಂದಾದ ತೆರೆಯ ಹಾಗೆ  
ಕಾಣಿಸಿತು. ೧೨೮. ಕಮಲಿನೀ ನಾಯಕನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಉದ  
ಯಿಸಿದನು. ಆಗ ಅವನು ಕಮಲದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಗೆಯನ್ನು ಮೂಡಿಸಿದನು. ನೈದಿಲೆ  
ಹೂಗಳಿಗೆ ದುಃಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಚಕ್ರವಾಕದ ಜೋಡಿಗಳು ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ಪರಸ್ಪರ ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ಗೂಬೆಗಳ ಕಂಗಳಿಗೆ ಬೇನೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿ  
ವನು. ದಿಗಂತಗಳಿಗೆ ಒಂದು ಅಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಪಾಲನೆಯರ ಗಂಟಿನಲ್ಲಿ ಭಯ

ಕಂ|| ಅಮೃತಕರಸಂಗಮಂ ಮಾ  
ಡಿ ಮಗುಬ್ಬಿಂತುಷ್ಟಕರಕೆ ಮೆಯ್ಯೊಡ್ಡು ವೆನೆಂ  
ಬಮಳಿನಸುಕುಮಾರತೆಯಿಂ  
ಕುಮುದಿನಿ ತಲೆವಾಗಿ ದುಗುಡಮಂ ತಳೆದಿದರ್ಗಳ್

೧೨೯

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲಾಂ ಮನೆಗೆ ಪೋದೆಂ ಅತ್ತಲ್

ಕಂ|| ಎನಸುಂ ಕುಬೇರದತ್ತನು  
ಮನುತಾಪದಿನರ್ಥಪತಿಯುಮಿರ್ಬರ್ ತಂತ  
ಮ್ಮ ನಿಕೇತನಂಗಳಂ ನೋ  
ಡಿ ನೋಡಿ ಕಡುನೊಂದು ಚಿಂತೆಯೊಳ್ ಮುಟುಗಿದರ್ಗಳ್

೧೩೦

ವ|| ಅಂತವರಿವರ್ ತಂತಮ್ಮ ಮನೆಯಾದವಸ್ಥೆಯಂ ಕಂಡವಶಕುನವಾದುದೆಂದಾ  
ಲಗ್ನವಂ ಬಿಟ್ಟು ಮತ್ತೊಂದು ಲಗ್ನದೊಳ್ ಮದುವೆಯಂ ಮಾಡಿವೆಂದೊಂದು ತಿಂಗಳ್  
ಅರ್ಥಪತಿಯ ಮದುವೆ ನಿಲಲಾನಿತ್ತಲ್

ಹುಸಿಯಂ ಮಂಚನೆಯಂ ನಿರರ್ಥಕವನತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಮಂ ನವ್ಯಸಾ  
ಹಸವಂ ಪೂರ್ಣದುರಾಶೆಯಂ ಸಕಲಮಿಥ್ಯಾವಾದವಂ ಕೂಡೆ ತಂ  
ತ್ರಿಸಿದಂತೊಪ್ಪುವ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯನೊಂದಂ ಚಂದಮಪ್ಪಂತು ನಿ  
ರ್ಮಿಸಿದಂ ಲಕ್ಷಸುವರ್ಣಮಂ ಕಳೆವುದೆಂಬೀಸುದ್ದಿಯಂ ಬಿತ್ತಿದಂ

೧೩೧

ವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ೧೨೯. (ಚಂದ್ರನ) ಅಮೃತಮಯವಾದ ಕಿರಣಗಳ ಸಂಗದಿಂದ  
ಸುಖಿಸಿದ ನಾನೀಗ, (ಸೂರ್ಯನ) ಬಿಸಿಯಾದ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಹೇಗೆತಾನೆ ಮೈಯೊಡ್ಡಲಿ ?  
ಎಂದು ಅತಿ ಸೌಕುಮಾರ್ಯವುಳ್ಳ ಕುಮುದಿನಿಯು ತಲೆಯನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು ದುಃಖ  
ದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದಳು. [ಸೂರ್ಯನ ಬಿಸಿಕಿರಣಗಳ ಕಾವಿನಿಂದ ನೈದಿಲೆಯು ಬಾಡಿ ಬಗ್ಗಿ  
ಕೊಂಡಿತು. ಮೊದಲು ಅಮೃತಮಯವಾದ ಚಂದ್ರನ ಕಿರಣಗಳ ಸುಖವನ್ನನುಭವಿಸಿ  
ಈಗ ಸೂರ್ಯನ ಬಿಸಿಕಿರಣಗಳ ಶಾಖವನ್ನು ಸುಕುಮಾರವಾದ ತಾನು ತಡೆಯಲಾರೆನಲ್ಲ  
ಎಂಬ ದುಃಖವನ್ನದು ತೋರಿಸಿತು.] ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲು ನಾನು  
ಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ಅತ್ತ—೧೩೦. ಕುಬೇರದತ್ತನೂ ಅರ್ಥಪತಿಯೂ ಇಬ್ಬರೂ  
ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಮನೆಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ನೋಡಿ ತುಂಬ ದುಃಖಿಸಿ ಚಿಂತೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳು  
ಗಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಮನೆಯ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ನೋಡಿ  
ಅಪಶಕುನವಾಯಿತೆಂದು ಆ ಲಗ್ನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರು. ಮತ್ತೊಂದು ಲಗ್ನದಲ್ಲಿ ಮದುವೆ  
ಯನ್ನು ಮಾಡುವುದೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಮದುವೆಯನ್ನು ಒಂದು ತಿಂಗಳ  
ಕಾಲ ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು. ಆಗ ನಾನು ಇತ್ತ—೧೩೧. ಸುಳ್ಳು, ಮಂಚನೆ, ನಿರರ್ಥಕತೆ, ಅತ್ಯಾ  
ಶ್ಚರ್ಯ, ನೂತನ ವಿಧವಾದ ಸಾಹಸ, ಅತಿಶಯವಾದ ದುರಾಶೆ, ಮಿಥ್ಯಾವಾದಗಳು—  
ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಮಾಡಿದಂತೆ ತೋರುವ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಚರ್ಮವ



ವ|| ಅಂತೊಂದು ತೊಗಲಚೀಲವಂ ನಿರ್ಮಿಸಿ ಧನಮಿತ್ರನಂ ಕರೆದು ನೀನೀ ಚಂಪಾ  
ವತಿಯ ಸಮಾಪಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ಚರ್ಮಭಸ್ಮಿಕೆ ಬಂದ ಕ್ರಮವಂ ತನ್ನ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯವಂ ನಿನ್ನ  
ದರಿದ್ರಘನತೆಯಂ ಜಾಯೆಂದೊಡಾನಂತೆಂದು ಪೇಟ್ದಿಂ

ಅನಿಶಂ ದುಃಖವನೇಕಗೋಷ್ಠಿಯೊಳತಿದ್ದೇಷಂ ಮಹಾಪಾಪದೊಳ್  
ಮನವತ್ಯಾಶೆ ಕರಂ ಕ್ಷುಧಾಭಯವನಾಚಾರಂ ಮತಿಭ್ರಾಂತಿ ಜೀ  
ವನಚಿಂತಾತತಿ ನಿಚ್ಚ ಪರ್ಚಿದ ದರಿದ್ರಕ್ಕೆಯ್ದೆ ಬೇಸತ್ತು ಕಾ  
ನನದೊಳ್ ಬೆಂದ ಶರೀರವಂ ಕೊರೆವನೆಂಬುದೊಗದಿಂದಯ್ದೆಂ ೧೩೨

ದಾರಿದ್ರ್ಯಂ ಪರ್ಚಿದ ಸಂ  
ಸಾರಮಿದೇಕೆಂದು ಚಿತ್ತದುಮ್ಮಟದಿಂ ಕಾಂ  
ತಾರಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ನಿಜತರ  
ವಾರಿಯೊಳೊಲೈನ್ನ ಶಿರವನಾನಟವಾಗಳ್ ೧೩೩

ನಿಡುಜಡೆ ಕರ್ಣದೊಳ್ ಪಳಕಿನೊಪ್ಪುವ ಕುಂಡಲಮಂಗದೊಳ್ ನಯಂ  
ಬಡದ ವಿಭೂತಿ ಮೆಲ್ಲಗೆ ತುಳುಂಕುವ ಮುದ್ದುಮೊಗಂ ಕರಾಗ್ರದೊಳ್  
ಒಡಿದ ವಿಪಂಚಿ ತನ್ನೊಳತಿಕೊತುಕಮಾಗಿರೆ ಭೋಂಕೆನಲ್ಲಿಗೆಗೊ  
ಳ್ಳಡರ್ದಿರೆ ಬಂದನೊರ್ವ ನವಪಾಶುಪತಾಸ್ತ್ರಕಧಾರಿ ತಾಪಸಂ ೧೩೪

ಚೀಲವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದೆನು. ಈ ಚೀಲವು ಒಂದುಲಕ್ಷ ಚಿನ್ನದ ನಾಣ್ಯಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತದೆ  
ಎಂಬ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಹರಡಿದೆನು. || ಹೀಗೆ ಒಂದು ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವನ್ನು  
ನಿರ್ಮಿಸಿ ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಕರೆದು ಹೇಳಿದೆನು. “ನೀನು ಚಂಪಾವತಿಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಿ ಈ ತೊಗಲ ಚೀಲವು ಬಂದ ರೀತಿಯನ್ನೂ ಅದರ ಮಾಹಾತ್ಮ್ಯವನ್ನೂ ನಿನ್ನ  
ಅತಿಶಯವಾದ ಬಡತನವನ್ನೂ (ಅಲ್ಲಿಯ ರಾಜನಿಗೆ\*<sup>1</sup>) ಹೇಳಿ ಬಾ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿ,  
ಅವನಿಗೆ ಈ ರೀತಿ ಹೇಳೆಂದು ಹೇಳಿ ಕೊಟ್ಟೆನು. ಪನೆಂದರೆ ೧೩೨. “ಯಾವಾಗಲೂ  
ದುಃಖ, ಅನೇಕ ಗುಂಪುಗಳೊಡನೆ ಅತಿದ್ವೇಷ, ಮಹಾ ಪಾಪಮಾಡಲು ಆಶಿಸುವ  
ಮನಸ್ಸು, ಅತಿಯಾದ ಆಶೆ, ಹೆಚ್ಚಾದ ಹಸಿವಿನ ಭಯ, ದುರಾಚಾರ, ಬುದ್ಧಿಭ್ರಾಂತಿ,  
ಜೀವಿಕೆಗಾಗಿ ವಿರೇಷವಾದ ಚಿಂತೆ, ಹೆಚ್ಚಿದ ಬಡತನ.—ಇವುಗಳಿಂದ ಬೇಸತ್ತು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ  
ಬೆಂಕಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದು ಸಾಯುವ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದೆನು. ೧೩೩. ‘ಮಿತಿ  
ಮೀರಿದ ಬಡತನವುಳ್ಳ ಈ ಸಂಸಾರವು ಬೇಡ’ ಎಂದು ದುಃಖದಿಂದ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗಿ  
ನನ್ನ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಯತ್ನಿಸಿದಾಗ. ೧೩೪. ನೂತನ  
ವಾದ ಪಾಶುಪತಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಒಡಿದ ತಾಪಸನೊಬ್ಬನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಅವನ ಜಡೆ  
ನೀಳವಾಗಿದ್ದಿತು, ಕಿವಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯುವ ಸ್ಪಟಿಕ ರತ್ನದ ಕುಂಡಲಗಳಿದ್ದವು. ಮೈಗೆಲ್ಲ  
ನಯವಾಗಿ ವಿಭೂತಿಯನ್ನು ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಮುದ್ದಾದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಮುಸ

.1\* ಈ ಮಾತಿನ ಅಧ್ಯಾಹಾರ ಇಲ್ಲಿ ಅವಶ್ಯಕ (ರಂ)

ವ|| ಅಂತು ಬಂದಾತಪೋಧನನೆನ್ನಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಈ ಸಾಹಸಮಂ ಮಾಡಲ

ದೇಸುಂ ಮನವೇಕೆ ರಂಜಿಪಾತ್ಮದ್ರೋಹಾ

ಭ್ಯಾಸಮನೆಸಗುವೆ ಪೇಟಾ

ಶ್ವಾಸಿಸುವೆಂ ಪದೆದು ನಿನ್ನನೆಲೆ ದುರ್ಬೋಧಾ

೧೩೫

ವ|| ಎಂದಾ ತಪೋಧನಂ ಪೇಟೊಡಾನಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಅತಿದಾರಿದ್ರ್ಯಂ ಮಾನ

ಚ್ಯುತಿ ದುಃಖಂ ಪೆರ್ಚಲೆನ್ನೊಳೇ ಜೀವನ ದು

ರ್ಗತಿಯಿಂ ಮರಣಂ ಸುಖವೆಂ

ದತಿವೇಗದಿನಿಲ್ಲಿಗೆಯ್ದ ತೀರ್ಥಪೆನೀಗಳ್

೧೩೬

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಬಿಡು ಮರುಳೆ ಮರಣವಾರ್ತೆಯ

ನೊಡವೆಯನೆಂತಾನುವೊಂದುಪಾಯದಿನಿನಿತಂ

ಪಡೆಯಲ್ಪರ್ಕುಂ ಮರಣಂ

ಬಡೆಯಲ್ಪರ್ಕುಮೆ ನೆಗಟ್ಟುಪಾಯಕ್ರಮದಿಂ

೧೩೭

ಹಾಸವು ಉಕ್ಕುತ್ತಿತ್ತು. ಕೈಗಳಲ್ಲಿ ಮೀಣೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಆ ಸಾಧುಸ್ವಭಾವದವನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದ ಆ ತಪಸ್ವಿಯು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ—೧೩೫. “ಈ ಸಾಹಸ ಕೃತ್ಯವನ್ನೆಸಗಲು ಏಕೆ ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದ್ದೀಯೆ ? ನೋಡಲು ಮಾತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣಿಸುವ ಈ ಆತ್ಮದ್ರೋಹವನ್ನು ಏಕೆ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ ? ಹೇಳು. ಎಲೈ ಬುದ್ಧಿಗೇಡಿ, ನಿನಗೆ ನಾನು ಆಶ್ವಾಸನೆಯನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ಹೆದರದೆ ಹೇಳು.” ವ|| ಎಂದು ಆ ತಪಸ್ವಿಯು ನುಡಿಯಲು ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು—೧೩೬. ಮಿತಿ ಮೀರಿದ ಬಡತನ ಮತ್ತು ಮಾನದಾನಿಯಿಂದ ನನ್ನ ದುಃಖವು ಹೆಚ್ಚಿತು. ಈ ಬಾಳಿನ ದುರ್ಗತಿಗಿಂತ ಸಾವು ಉತ್ತಮ, ಅದೇ ಸುಖ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಈಗ ಅದನ್ನೇ ಮಾಡಲು ಯತ್ನಿಸಿದ್ದೇನೆ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ೧೩೭. “ಮರುಳನೆ, ಸಾವಿನ ಸುದ್ದಿಯನ್ನೆತ್ತಬೇಡ. ಐಶ್ವರ್ಯವನ್ನು ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಉಪಾಯದಿಂದ ಹೊಂದಬಹುದು. ಹೀಗೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮರಣವನ್ನು ಪಡೆಯಬಹುದೇ !”



ವ|| ಎಂಬುದುವಗಾನಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಭಾವಿಸಿ ದರಿದ್ರನನಿಶಂ

ಸೇವಕನತಿ ಮೂರ್ಖನಪ್ರವಾಸಿ ಮಹಾರೋ

ಗಾವಿಪ್ಪನೆಂಬ ಮನುಜಂ

ಜೀವನ್ಮೃತನಲ್ಪಿ ದೇವ ನೀವಜಿಯಾದಾದೇ

೧೩೮

ವ|| ಎಂಬುದುವಗಾತಪೋಧನನೆನಗೆ ಕರುಣಿಸಿ

ಕಂ|| ಅಕ್ಷಯನಿಧಿಯೆನಲೊಪ್ಪರೆ

ಲಕ್ಷಸುವರ್ಣಪ್ರವಾಹಮಂ ಕಟಿವೃದ್ಧಿದಂ

ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳೊಂದಿತ್ತಂ ಮು

ಮಂಕ್ಷುವರಂ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕಾಖ್ಯಮನೊಂದಂ

೧೩೯

ಕುಡೆನನ್ಯರ್ಗಾಂ ತಪದಿಂ

ಪಡೆದೆಂ ನಾಂ ಪೂರ್ವಕಾಮದೇಶದೊಳೊಲವಿಂ

ಮೃದನ ವರದಿಂದೆ ನಿನ್ನೀ

ಬಡತನಮಂ ಕಂಡು ಕೊಟ್ಟೆನಿಲ್ಲದೊಡೀಯೆಂ

೧೪೦

ವ|| ಎಂದು ಲಕ್ಷಸುವರ್ಣಮಂ ಕಟಿವ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯಂ ಕೊಟ್ಟು ಮತ್ತಮಿಂ ತೆಂದಂ

ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.—೧೩೮. “ವಿಚಾರ ಮಾಡಿದರೆ ಕಡು ಬಡವ. ಸದಾಸೇವಕ, ಅತಿಮೂರ್ಖ, ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡದವನು ? (ಚಿರಪ್ರವಾಸಿಯೆಂಬ ಪಾಠಾಂತರವುಂಟು) ಮಹಾರೋಗಿ, ಇಂಥ ಮನುಷ್ಯರು ಬದುಕಿದ್ದರೂ ಸತ್ತ ಹಾಗೆಯೇ ಅಲ್ಲವೇ ? ಸ್ವಾಮಿ ! ನಿಮಗೆ ಈ ವಿಷಯ ತಿಳಿಯದೇ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಈ ತಪೋಧನನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆದೋರಿ—೧೩೯. ಇದು ಅಕ್ಷಯವಾದ ನಿಧಿಯಾಗಿದೆ. ಇದು ಲಕ್ಷ ಚಿನ್ನದ ನಾಣ್ಯಗಳನ್ನು ಕರೆಯುವುದು. ಇದನ್ನು ಭದ್ರವಾಗಿ ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡು ಎಂದೂ ಹೇಳಿ ಆ ಮುನಿಶ್ರೇಷ್ಠನು ಒಂದು ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ೧೪೦. ಅಲ್ಲದೆ ಆ ತಪಸ್ವಿಯು “ನಾನಿದನ್ನು ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ಪೂರ್ವಕಾಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸುಮಾಡಿ ಶಿವನ ವರದಿಂದ ಇದನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ನಿನ್ನ ಈ ಭಯಂಕರವಾದ ಬಡತನವನ್ನು ನೋಡಿ ನಿನಗೆ ದಯೆಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಹಾಗಿಲ್ಲ ದಿದ್ದರೆ ಕೊಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.” ವ|| ಎಂದೂ ಹೇಳಿ ಲಕ್ಷ ಚಿನ್ನದ ನಾಣ್ಯಗಳನ್ನು ಕರೆಯುವ

ಕಂ|| ಇದಱಿ ವಿಧಾನಂ ವೇಶ್ಯಾ  
ಸುದತಿಯರ್ಗ ವಣಿಗ್ವರರ್ಗ ಕಱಿವುದು ಮಿಕ್ಕ  
ರ್ಗಿದು ಕಾಣೆಯರ್ಥವಂ ಕಱಿ  
ಯದೆಂದು ಮುನಿನಾಥನುಸಿದು ಮತ್ತಿಂತೆಂದಂ

೧೪೧

ಮುನ್ನಾವನರ್ಥಮಂ ಮುಳಿ  
ದನ್ನೆಯದಿಂ ಕೊಂಡೊಡವರೊಳಾಧನಮಂ ಪೆಂ  
ಪಿಂ ನಯದಿಂದೀವುದು ಮಿಗಿ  
ತನ್ನರ್ಥಮನೀವುದಾಗಳಧನಗೊಲವಿಂ

೧೪೨

ವ|| ಎಂದು ಪೇಲ್ದು

ಕಂ|| ಆ ತಾಪಸಂ ಬಲಾಕ್ಕಂ  
ಪಾತಾಳಸ್ವರ್ಗಭೋಗಮಂ ಭೋಗಿಸಲೆಂ  
ದಾತಂ ಬಿಲದೊಳಗಿಲಾದಂ  
ಭೂತಳಪತಿಕೇಳ್ ಪ್ರಸಾದದಿಂದಿನ್ನೊಂದಂ

೧೪೩

ವ|| ಅದೇನೆಂದರಸಂ ಕೇಳ್ವುದುಂ

ವಸುಧೇಶ ಚರ್ಮರತ್ನದ  
ದಸೆಯಿಂದೀವರ ಪುರಾಂತದೊಳ್ ಪದೆಪಿಂ ಜೀ  
ವಿಸಿದಪೆನದಱಿಕ್ಷೇಮಂ  
ನಿಸದಂ ನಿಮ್ಮಡಿಯದೆಂದು ಪೇಲ್ವು ಪೋಗಿಂದೆಂ

೧೪೪

ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವನ್ನು ನನ್ನಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೪೧. “ವೇಶ್ಯಾ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗೂ ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ವೈಶ್ಯರಿಗೂ ಮಾತ್ರ ಇದು ಚಿನ್ನದ ನಾಣ್ಯಗಳನ್ನು ಕರೆ ಯುವುದು. ಉಳಿದವರಿಗೆ ಇದು ಒಂದು ಕಾಸಿನಷ್ಟೂ ಹಣವನ್ನು ಕೊಡದು. ಇದು ಈ ಚೀಲದ ವಿಧಾನ” ಎಂದು ಮುನಿನಾಥನು ಹೇಳಿದನು. ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೪೨. “ಮೊದಲು ಯಾರದಾದರೂ ಹಣವನ್ನು ಕೋಪದಿಂದ ಅಥವಾ ಅನ್ಯಾಯದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದರೆ, ಅವರಿಗೆ ಆ ಹಣವನ್ನು ಔದಾರ್ಯದಿಂದ ವಿನಯದಿಂದ ಹಿಂದಿರುಗಿಸಬೇಕು. ಮತ್ತು ಬಡವರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಿನ್ನ ಹಣವನ್ನು ದಾನ ಮಾಡ ಬೇಕು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ, ೧೪೩. ಆ ತಾಪಸನು ಪಾತಾಳ ಸ್ವರ್ಗದ ಸುಖಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಿಲದಲ್ಲಿ ಇಳಿದನು. ಮಹಾರಾಜನೆ, ಆಗ ಆತನು ನನ್ನ ಮೇಲಿನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಇನ್ನೊಂದು ಮಾತನ್ನು ಹೇಳಿದನು.” ಎಂದು ತಿಳಿಸು ವ|| ‘ಅದೇನು’ ಎಂದು ಅರಸನು ಕೇಳುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ೧೪೪. “ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಈ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲದ ದಸೆಯಿಂದ ಈ ಮಹಾನಗರದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ಜೀವಿಸು ತಿದ್ದೇನೆ. ಇದರ ರಕ್ಷಣೆಯು ನಿಜವಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದುದು’ ಎಂದು



ವ|| ಎಂದೊಡಾತನುಮಂತೆಪೋಗಿ

ಕಂ|| ಜನಪತಿಗೆ ತತ್ತ್ವಪಂಚಮ  
ನನಿತಂ ಧನಮಿತ್ರನೊಲ್ಪ ಪೇಟಲೈಳ್ಳಾ  
ತನದರ್ಕ ಕೂರ್ತು ಕರುಣಿಸಿ  
ನಿನಗತಿಸುಖಮಪ್ಪತೆಹದಿನಿರು ಪೋಗೆಂದಂ

೧೪೫

ವ|| ಅಂತರಸನಿಂ ಧನಮಿತ್ರಂ ಬೀಟಿಸ್ಕೊಂಡು ಬಂದು ಕಾರ್ಯದ ಹದನನೆನ್ನೊಳ್  
ಪೇಟಲನಂತರಂ

ಕಂ|| ಭರದಿಂ ವಿಮರ್ಧಕನನಾ  
ದರದಿಂದೊಲ್ಪರ್ಥಪತಿಯನೋಲಗಿಸೆಂದಿ  
ಲ್ಲಿರಿಸಿದನುತ್ಸವದಿಂ ನಿ  
ಭರ್ಬಂಧಾರ ಮಂತ್ರಭಿನ್ನಮಾಗದ ತೆಹದಿಂ

೧೪೬

ವ|| ಅಂತೆನಗೆ ಜೂಜಿಂ ಮಿತ್ರನಾದ ವಿಮರ್ಧಕನರ್ಥಪತಿಯನೋಲಗಿಸಿದರ್  
ಧನಮಿತ್ರನೊಳ್ ಟಕ್ಕಿನ ಜಗಳವನಂದಂದಿಂಗೆಸಗೆಂದು ಪೇಟ್ಟು ಬಬಿಯಂ

ಕಂ|| ಸಕಳ ನಿಶೀಥಿನಿಯೊಳ್ ಲು  
ಬೃಕನಿಕರದ ಮನೆಯ ಧನಮನನಿತಮಲಮ  
ಲ್ಲಕಶೇಪನಾಗಿ ನಾಂ ನಿ  
ಚ್ಚಕನ್ನಗಳನಿಕ್ಕಿಕಳಲೊಡರ್ಚಿದನರಸಾ

೧೪೭

ಹೇಳು, ಹೋಗು" (ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು.) ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಧನಮಿತ್ರನು  
ಹಾಗೆಯೇ ಹೋಗಿ—೧೪೫. ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಆ ವಿಷಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜನು ಸ್ನೇಹ ಮತ್ತು ಕರುಣೆಯಿಂದ 'ಹಾಗೆಯೇ  
ಆಗಲಿ ! ನಿನಗೆ ಅತಿಯಾದ ಸುಖವುಂಟಾಗುವಂತೆ ಇರು ಹೋಗು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಧನಮಿತ್ರನು ಅರಸನ ಅಪ್ಪಣೆ ಪಡೆದು ಹೊರಟು ಬಂದನು ಮತ್ತು ತಾನು  
ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸದ ವಿವರವನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿಯಿಸಿದನು. ಅನಂತರ—೧೪೬. ಕೂಡಲೆ  
ವಿಮರ್ಧಕನನ್ನು 'ಆದರದಿಂದ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಇಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿದನು. ಈ ಸಂತೋಷದಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರಾಲೋಚನೆಯ ಗುಟ್ಟುರಟ್ಟಾಗದಂತೆ  
ನೋಡಿಕೊಂಡನು. ವ|| ನನಗೆ ಜೂಜಿನಿಂದ ಗೆಲೆಯನಾದ ವಿಮರ್ಧಕನಿಗೆ 'ನೀನು  
ಅರ್ಥಪತಿಯ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ದಿನದಿನವೂ ಆಗಾಗ ಧನಮಿತ್ರನೊಡನೆ ಸುಳ್ಳು  
ಸುಳ್ಳಾಗಿ ಜಗಳವನ್ನು ಮಾಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಬಳಿಕ—೧೪೭. ಅರಸನೆ ! ಅಂದಿ  
ನಿಂದ ದಿನವೂ ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಲುಂಗೋಟಿಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಧರಿಸಿ ಆ ಊರಿನ

ವ|| ಅದಂತನೆ

ಮನೆಯವರೆಲ್ಲರೂಂಡೊಳಗಿ ನಿದ್ರೆಯ ಸೊರ್ಕೆಡೆಗೊಂಡರೆಂಬುದು  
ಮನದನುರಾಗದಿಂದಲಿತು ಭಿತ್ತಿಗೆ ಸೂತ್ರಮನಿಕ್ಕಿನೋಡಿ ಭಾ  
ಜನ ನವ ವಸ್ತ್ರವೀಯೆಡೆಯೊಳಿಪ್ಪುದು ತಪ್ಪದೆನುತ್ತ ಪನ್ನ ಗಾ  
ನನದೊಳೆ ಕನ್ನಮಂಸವೆದು ಲುಬ್ಧಕರರ್ಥವನೆಯ್ದೆ ತೀರ್ಚಿದೆಂ ೧೪೮

ವ|| ಅಂತು ಕಳ್ಳು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕ್ಕೆ ಕಟಿವುದೆಂಬ ನೆವದಿಂ ಬೇಟ್ಟರ್ಥವನಾರ್ಜಿಸಿ  
ಬೀಯಂಗೆಯ್ದು ಧನಮಿತ್ರಕುಮಾರಂ ಸುಖದಿನರೆ

ಕಂ|| ಎನ್ನೊಳೆ ಬೇಟ್ಟನಿತರ್ಥವ  
ನುನ್ನತಿಯಿಂ ಪಡೆದು ಧನಿಕರಾದರ್ಥಿಗಳಿಂ  
ಖಿನ್ನಮುಖರಾಗಿ ಬಂದೆರೆ  
ವನ್ನರೆನಲ್ ಪುರದೊಳೆಸಗಿದೆಂ ಲುಬ್ಧಕರಂ ೧೪೯

ವ|| ಅಂತು ಪುರದ ಲುಬ್ಧಕರ ಮನೆಯಂ ಕವದೊಂದುದಿನಮಾ ಕಳ್ಳಪಟ್ಟಣದ  
ವಿಭವಮಂ ನೋಡಲೆಂದು ಧನಮಿತ್ರಂ ಬೆರಸಂಗಡಿಗೇರಿಯೊಳೆ ಬರ್ಪಾಗಳೆ

ಕಂ|| ಕಂಡಾವಿಮರ್ದಕಂ ಮಿಗೆ  
ಮಿಂಡಿನೊಳಿದರ್ಥಪತಿಯ ಪಕ್ಷದೊಳವನು  
ದ್ವಂಡತೆಯಿಂ ಧನಮಿತ್ರ ನ  
ನಂಡಲೆಯುತ್ತಿರದೆ ಬೈದನೆಲ್ಲರ್ ಕೇಳಲ್ ೧೫೦

ಜಿಪುಣರೆಲ್ಲರ ಮನೆಯ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಕನ್ನವಿಕ್ಕಿ ಕದಿಯತೊಡಗಿದನು ವ|| ಅದು  
ಹೇಗೆಂದರೆ-೧೪೮. ಮನೆಯವರೆಲ್ಲರೂ ಊಟ ಮಾಡಿ ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದಾರೆಂಬುದನ್ನು  
ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಗೋಡೆಗೆ ದಾರವನ್ನಿಟ್ಟು ನೋಡಿ ಪಾತ್ರೆ  
ಗಳು ನೂತನ ವಸ್ತ್ರಗಳು ಇಂಥ ಕಡೆಯೇ ತಪ್ಪದೆ ಇವೆ ಎಂದು ಊಹಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.  
ಅನಂತರ ಹಾವಿನ ಹೆಡೆಯ ಆಕಾರದ ಆಯುಧದಿಂದ ಕನ್ನಕೊರೆದು ಜಿಪುಣರ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ  
ಕದಿಯುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕದ್ದು ತೊಗಲಚೀಲ ಕೊಡುತ್ತದೆ ಎಂದು ನೆವ ಹೇಳಿ  
ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಹಣವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದನು. ಅದನ್ನು ವೆಚ್ಚಮಾಡುತ್ತಾ ಧನಮಿತ್ರನು  
ಸುಖದಿಂದಿದ್ದನು. ೧೪೯. ಆ ಪುರದಲ್ಲಿ ನನ್ನಿಂದ ಬೇಡಿದಷ್ಟು ಹಣವನ್ನು ಪಡೆದು  
ಯಾಚಕರು ಧನಿಕರಾದರು, ಮತ್ತು ಜಿಪುಣರು ದುಃಖ ಬೆರೆತ ಮುಖದಿಂದ ಬಂದು  
ಅವರ ಮುಂದೆ ಯಾಚಕರಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆ ಪುರದ ಜಿಪುಣರ  
ಮನೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕದ್ದು ದೋಚಿದನು. ಒಂದು ದಿನ ತಾನು ಕಳವು ಮಾಡಿದ ಆ ನಗರದ  
ವೈಭವವನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಧನಮಿತ್ರನೊಡನೆ ಅಂಗಡಿ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದ. ಆಗ  
೧೫೦. ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು ವಿಮರ್ದಕನು ಅತ್ಯುನ್ನತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ (ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಬೀಗಿದ)  
ಅರ್ಥಪತಿಯ ಪಕ್ಷವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡು ಒರಟುತನದಿಂದ ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಕಾಡುತ್ತಾ



ವ|| ಅದೇತನೇ

ಅಕಟ ಕುಬೇರದತ್ತನಮಗಳ್ಳಿನಿತಾಟಿಸಿ ಕೆಟ್ಟುಪೋಗದಿರ್  
ವಿಕಳಮನಸ್ಕನಾಗಿ ಧನಮಿತ್ರ ನೆಗಟ್ಟಿಯ ನಿನ್ನ ಚರ್ಮಭ  
ಸ್ತ್ರೀಕೆಯತಿಗರ್ವಮಂ ನಿಲಿಸುವೆಂ ಮುಳಿದೊಂದಿರುಳಿದನಾದೊಡಂ  
ಜಿಕೆ ನಿನಗಾಗಲೆಂದುಸರ್ವನಲ್ತಿದು ಸತ್ಯಮೆನಲ್ಕೆ ಮಾಡುವೆಂ ೧೫೧

ವ|| ಎಂದಾವಿಮರ್ಧಕಂ ಧನಮಿತ್ರನಂ ಜರೆದೊಡಾಧನಮಿತ್ರನದೆ ಕೋಪದೊಳ  
ನ್ಯಾಯದೊಳೆನ್ನಂ ಬೈದಪನೆಂದಿಲ್ಲಿಗೆ ಪೇಟೊಡಾವಿಮರ್ಧಕಂ ಮಗುಟ್ಟಿಂತೆಂದಂ

ಅನ್ಯಾಯಮಲ್ತೆ ಮತ್ಪತಿ  
ಮಾನ್ಯಂ ಮತ್ತಾತನೊಲ್ಲ ಕೂಡುವ ಸತಿಯಂ  
ನೀಂ ನ್ಯಾಯವಿದನವೋಲ್ ತ  
ತ್ಯನ್ಯಕೆಯಂ ಕೂರ್ತು ಮದುವೆಯಪ್ಪೆ ಗಡೀಗಳ್ ೧೫೨

ವ|| ಎಂದು ವಿಮರ್ಧಕಂ ಧಿಕ್ಕರಿಸಿದೊಡಂ ಕೇಳ್ದ ಕೇಳದಂತಾವಿರ್ಬರಂ ಪೋಪಾ  
ಗಳಂತಂಗಡಿಗೇರಿಯೊಳ್ ಮುಂದೆ

ನಯನ ಸುಖಾವಹಂ ದಲೆನಿಪಂಗಡಿಗೇರಿಯೊಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ವಿ  
ಸ್ಮಯವನೊಡರ್ಚುವಗ್ಗಳದ ಗಾಯಕಪಾಠಕ ಸತ್ಯವೀಂದ್ರಸಂ  
ಚಯವನೊಲ್ಲ ನೋಡುತೊಲವಿಂ ಬರಲೊಪ್ಪುವ ಪಂಚವೀರಗೋ  
ಪ್ಪಿಯೊಳನುರಾಗದಿಂ ಪಡೆದು ನರ್ತಿಸುವೆವೊಳದೊರ್ವಳುವಿರ್ಪಾ ೧೫೩

ಎಲ್ಲರೂ ಕೇಳುವಂತೆ ಅವನನ್ನು ಬೈದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ ೧೫೧. “ಧನಮಿತ್ರ !  
ಅಕಟ ! ಕುಬೇರದತ್ತನ ಮಗಳಿಗೆ ಅಸೆಪಟ್ಟು ಮನಸ್ಸು ಕೆಡಿಸಿಕೊಂಡು ಕೆಟ್ಟು ಹೋಗ  
ಬೇಡ. ನಿನ್ನ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲದ ದೆಸೆಯಿಂದಂಟಾಗಿರುವ ಗರ್ವ  
ವನ್ನು, ನಾನು ಕೋಪಿಸಿದರೆ ಒಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಇಳಿಸುವೆನು. ನಿನಗೆ ಹೆದರಿಕೆಯುಂಟು  
ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಈ ಮಾತನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ನಿಜಮಾಡಿ ತೋರಿಸು  
ವೆನು”. ವ|| ಎಂದು ಆ ವಿಮರ್ಧಕನು ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಜರೆದನು. ಆಗ ಆ ಧನ  
ಮಿತ್ರನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ‘ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಬೈಯುತ್ತಿದ್ದಾನೆ’ ಎಂದು ನನ್ನ ಕಡೆ  
ತಿರುಗಿ ಹೇಳಿದನು. ಆ ವಿಮರ್ಧಕನು ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೫೨. “ಅನ್ಯಾಯವಲ್ಲವೇ ?  
ನನ್ನೊಡೆಯನು ಗೌರವಸ್ಥನು. ಆತನು ಪ್ರೀತಿಸಿ ಮದುವೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಹೆಣ್ಣನ್ನು  
ನಿಜವಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸಿ ನ್ಯಾಯ ಬಲ್ಲವನಂತೆ ಮದುವೆಯಾಗಲು ಹೊರಟಿರುವೆಯಲ್ಲವೇ ?”  
ವ|| ಎಂದು ವಿಮರ್ಧಕನು ಧಿಕ್ಕರಿಸಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿದರೂ ಕೇಳದಂತೆ ನಾವಿಬ್ಬರೂ  
ಅಂಗಡಿ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಆಗ ಮುಂದೆ—೧೫೩. ಅಂಗಡಿ ಬೀದಿಯು  
ಕಂಗಳಿಗೆ ಅನಂದಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ಗಾಯಕರೂ ಪಾಠಕರೂ ಸತ್ಯ  
ವೀಂದ್ರರೂ ಗುಂಪು ಗುಂಪಾಗಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಇದನ್ನೆಲ್ಲ

ಕಂ|| ಮನಸಿಜನ ಮಂತ್ರದೇವತೆ

ಜನಚೇತಸ್ಸತ್ವವಿತ್ತಹಾರಿಣಿ ವಿಕಸ

ದ್ವನಜಮುಖಿ ಕಾಮಮಂಜರಿ

ಯನುಜೆ ಕಳಾವಂತೆ ರಾಗಮಂಜರಿಯೆಂಬಳ

೧೫೪

ವನಿತೆಯೊಳೊಪ್ಪುಗುಂ ಕಮಲ ಕುಂತಳಮದ್ರಿಸಮಾಕ್ಷಿಯೆಂಬರಾ

ನನಮಿಭಕುಂಭದಂತವಸನಂ ಮಣಿಸತ್ಕುಚಮಿಂದಾಮಧ್ಯಮ

ಬ್ಧನಿಭನಿತಂಬ ಮುದಭ್ರಮರ ಪಾದಮಲಕ್ತರಸಪ್ರಕಾಶಮೋ

ಹನರಾಚಿಧಾತುವೃತ್ತ ತನುಕರ್ಕಶದಿಂದೆಸದಿರ್ಪ ಪಾಂಗಿನಿಂ

೧೫೫

ನೋಡುತ್ತಾ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಜನರ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಅನುರಾಗದಿಂದ ನರ್ತಿಸುತ್ತಿದ್ದವಳೊಬ್ಬಳನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ೧೫೪. ಅವಳು ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ತಂಗಿ. ಕಲೆಯನ್ನರಿತ ರಾಗಮಂಜರಿ. ಅವಳು ಮನ್ಮಥನ ಮಂತ್ರದೇವತೆಯಾಗಿದ್ದಳು. ಜನರ ಮನಸ್ಸಿನ ಶಕ್ತಿಯೆಂಬ ಧನವನ್ನು ಅಪಹರಿಸುವವಳಾಗಿದ್ದಳು. ಅರಳಿದ ಕಮಲದಂತೆ ಅವಳ ಮುಖವಿತ್ತು. ೧೫೫, (ಈ ಪದ್ಯ ಒಗಟಿನಂತಿದ್ದು ಓದುಗರನ್ನು ಸ್ತಬ್ಧಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇದರ ವಿವರಣೆ ಹೀಗೆ—ಈ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಎಂಟು ಉಪಮಾನಗಳೂ ಎಂಟು ಉಪಮೇಯಗಳೂ ಹೊಲಿಕೆಗೆ ಬೇಕಾದ ಎಂಟು ಸಾಧಾರಣ ಧರ್ಮಗಳೂ ಇವೆ. ಉಪಮಾನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಉಪಮೇಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ತೊಡಕು. ಕ್ರಮವಾಗಿ ಎಂಟು ಉಪಮಾನಗಳಿಗೆ ಮೃತ್ಯುಮದಿಂದ ಉಪಮೇಯಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು. ಆರೋಹಣ ಕ್ರಮದಿಂದ ಉಪಮಾನಗಳ ನಿರೂಪಣೆ. ಅವರೋಹಣ ಕ್ರಮದಿಂದ ಉಪಮೇಯಗಳ ನಿರೂಪಣೆ. ಒಂದನೆಯ ಉಪಮಾನಕ್ಕೆ ಎಂಟನೆಯ ಉಪಮೇಯ—ಹೀಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯ ಧರ್ಮಗಳ ನಿರೂಪಣೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಕ್ರಮವೂ ಇಲ್ಲ. ಯಥೋಚಿತವಾಗಿ ಸೇರಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಹೇಗೆಂದರೆ) ೧. ಕಮಲದಂತೆ ಅಲಕ್ತ ರಸದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಕೆಂಪಾದ (೮) ಪಾದ. ೨. ಅದ್ರಿಸಮವಾಗಿ ಧಾತುವೃತ್ತ (ಗೈರಿಕಧಾತುವಿನಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮತ್ತು ರಕ್ತ ಮಾಂಸಾದಿಧಾತು)ಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ, ವೃತ್ತ=ವರ್ತುಲವಾದ (೭) ನಿತಂಬ ೩. ಅಂಬರ (ಆಕಾಶ)ಕ್ಕೆ ಸದೃಶವಾಗಿ ಕಾಣದಂತೆ ತನು=ಕೃಶವಾದ (೬) ಮಧ್ಯ=ನಡುಳಿ. ಇಭಕುಂಭ (ಆನೆಯ ಕುಂಭಸ್ಥಳ)ದಂತೆ ಕರ್ಕಶವಾದ (೫) ಕುಜೆ ೫. (ದವಳದ) ಮಣಿಯಂತೆ ಸತ್=ಸುಂದರವಾದ (೪) ದಂತವಸನ=ತುಟೆ ೬. ಇಂದುವಿನಂತೆ ಮೋಹನ=ಮೋಹಕವಾದ (೩) ಆನನ=ಮುಖ ೭. ಅಬ್ಜ (ಕಮಲ)ದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶ

ಟಿಪ್ಪಣಿ :—ಮೂಲದಲ್ಲಿ ಕಮರ ಎಂಬುದು ಅನನ್ವಿತವಾಗುವುದರಿಂದ 'ಕಮಲ' ಎಂದು ತಿದ್ದಿಕೊಂಡಿದೆ. (ರಂ)



ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯೂ

ಶಿರದಂದಂ ಪೊಸತಾಗಿ ಹಸ್ತವಲನಂ ಚೆಲ್ವಾಗೆ ಕಣ್ಣೆಲ್ಲಮು  
ಚ್ಚರಿಯೆಂಬಂತಿರೆ ಪುರ್ಬಗುರ್ಬಸೆ ಪದನ್ಯಾಸಂ ರಸಾವಾಸಮಾ  
ಗಿರೆ ನಾನಾಕರಣಂ ಕರಂವೆಱಿಯೆ ಪೆಂಪಿಂದಂಗಳಾರಂ ಪೊದ  
ಬ್ಬಿರೆ ನೃತ್ಯಾಭಿನಯಕ್ಕದೇಂ ಮೆಱಿದಳೋ ತತ್ಕಾಂತೆ ರಂಗಾಗ್ರದೋಳ್ ೧೫೬

ಮನದನುರಾಗಮು ಮುಖವಿಳಾಸದೊಳಾಸ್ಯ ವಿಳಾಸಮಂ ವಿಲೋ  
ಚನಯುಗದೋಳ್ ಸಿತಾಕ್ಷಿಗಳ ವಿಭ್ರಮಮಂ ಪದೆಪಿಂ ಶಿರೋಜ ಕಂ  
ಪನದೊಳೆ ತಚ್ಚಿರೋವಿಧವನೊಪ್ಪುವ ಹಸ್ತದೊಳಗ್ರಹಸ್ತ ಭಾ  
ವನೆಯನಲಂಪಿನಿಂ ಕರಣದೋಳ್ ಕಮಲಾನನೆ ತೋಱಿಯಾಡಿದಳು ೧೫೭

ಪದವಿನ್ಯಾಸವಿಳಾಸದಿಂ ತನುಲತಾವಿಕ್ಷೇಪದಿಂ ಲೋಚನಾ  
ಗ್ರದ ಸನ್ನರ್ತನದಿಂ ಕಪೋಳರಾಜಿಯಿಂ ನುಣ್ಣೋಳ ಡಿಳ್ಳಾ ಯಿಯಿಂ  
ಮೃದುಹಸ್ತಾಯುತದಿಂ ಲಸದ್ಭ್ರಮರಿಯಿಂ ಮೇಳಾಪದೊಳ್ಳಿಂ ತ್ರಿಭಂ  
ಗದ ಸೊಂಪಿಂ ಸಲೆ ರಾಗಮಂಜರಿ ಕರಂ ಮೇಳೈಸಿದಳು ಲಾಸ್ಯಮಂ ೧೫೮

ಮಾನವಾದ (೨) ಅಕ್ಷಿ = ಕಣ್ಣು ಲ. ಮದಭ್ರಮರ = ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಂತೆ ರುಚಿ =  
ಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ಕುಂತಳ = ಮುಂಗುರುಳು ಇವು ಆ ವನಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತವೆ.  
ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೧೫೬. ತಲೆಯನ್ನಲುಗಿಸುವ ರೀತಿಯು ಹೊಸದಾಗಿದ್ದಿತು. ಹಸ್ತ  
ಗಳ ಚಲನೆ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತಿರುಗಿಸುವುದು ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾಗಿ  
ದ್ದಿತು. ಹುಬ್ಬುಗಳ ಕುಣಿತವು ಭಯವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಹೆಜ್ಜೆಗಳ ವಿನ್ಯಾಸವು  
ರಸದ ವಾಸಸ್ಥಾನವಾಗಿದ್ದಿತು. ವಿಧವಿಧವಾದ ಕರಣಗಳು (ನಾಟ್ಯಭೇದ) ಮನೋಹರ  
ವಾಗಿದ್ದವು. ಅಂಗಹಾರಗಳು (ನಾಟ್ಯಭೇದ) ವಿಪ್ಲವವಾಗಿ ಮೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು.  
ಹೀಗೆ ಆ ಕಾಂತೆಯು ರಂಗಭೂಮಿಯ ಮೇಲೆ ನೃತ್ಯಾಭಿನಯದಿಂದ ಮೆರೆದಳು. ೧೫೭.  
ಮನದ ಅನುರಾಗವನ್ನು ಮುಖ ವಿಳಾಸದಲ್ಲಿ, ಮುಖ ವಿಳಾಸವನ್ನು ಕಂಗಳೆರಡರಲ್ಲಿ,  
ಬೆಳ್ಳಣ್ಣುಗಳ ವಿಭ್ರಮವನ್ನು ಕೇಶ ಕಂಪನದಲ್ಲಿ, ಆ ತಲೆಯನ್ನಾಡಿಸುವ ರೀತಿಯನ್ನು  
ಸುಂದರವಾದ ಕೈಗಳಲ್ಲಿ, ಕರಾಗ್ರದ ಭಾವನೆಯನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕರಣಗಳಲ್ಲಿ ತೋರಿ  
ಸುತ್ತಾ ಆ ಕಮಲ ಮುಖಿಯು ನಾಟ್ಯವಾಡಿದಳು. ೧೫೮. ವಿಲಾಸದಿಂದ ಹೆಜ್ಜೆಗಳ  
ನಿಡುತ್ತಾ, ಬಳ್ಳಿಯಂತದ ದೇಹವನ್ನು ಈಚೆಗೂ ಆಚೆಗೂ ತಿರುಗಿಸುತ್ತಾ, ಕಡೆಗಣ್ಣನ್ನು  
ಮೋಹಕವಾಗಿ ಕುಣಿಸುತ್ತಾ, ಕೆನ್ನೆಗಳನ್ನು ಮಿರುಗಿಸುತ್ತಾ, ಮೃದುವಾದ ತೋಳು  
ಗಳನ್ನು ಹೇಗವಾಗಿ ತಿರುಗಿಸುತ್ತಾ, ಮೃದುವಾದ ಕೈಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಾ,  
ಸುಂದರವಾದ ಭ್ರಮರಿಯಿಂದಲೂ, ಮೇಳಾಪದ ಸೊಬಗಿನಿಂದಲೂ, ತ್ರಿಭಂಗದ  
ಸೊಂಪಿನಿಂದಲೂ ಕೂಡಿ ರಾಗಮಂಜರಿಯು ಸೊಗಸಾಗಿ ಲಾಸ್ಯವನ್ನು ಅಭಿನಯಿಸಿ

ವ|| ಅಂತು ಭರತವಾರ್ಗನಿರೂಪಣಕ್ರಮದಿಂದ ಲಾಸ್ಯಮನಸಗುವಾಗಳು

ಕಂ|| ನೆರವಿಯೊಳೆನ್ನನದಾರ್ಗಂ

ಪರಿಕಿಸಲರಿದೆಂಬ ತೆಜದಿನಾಲಾಸ್ಯಮನ

ಚ್ಚರಿಯಿಂದನೆ ನೋಟಗಾಳು

ನಿರವಧಿಯಿಂದೆನ್ನ ಮೊಗಮನೀಕ್ಷಿಸುತಿರ್ದಳು

೧೫೯

ಮನದೊಲವಿಂದೆನ್ನಂ ನೋ

ಡಿ ನಸುನಗಲ್ಕಿರದದರ್ಶನಂ ಸೋಲ್ತಂ

ಗನೆಗೊಳಗಾದೆಂ ಕಾಂತಾ

ಜನ ಚೇಷ್ಟೆಗಳೇನನಸಗವೆಲೆ ನೃಪತಿಲಕಾ

೧೬೦

ಕೂಣತದೃಷ್ಟಿಯೊಳೆನ್ನಂ

ಜಾಣೆಸೆವಂತಾಕೆ ನೋಡಲಾಗಳು ಸುಮನೋ

ಬಾಣಂ ತನ್ನೈದಂಬಂ

ಮಾಣದೆ ಮುಳಿದೆನ್ನಮೇಲೆ ಕಡುಪಿಂ ಕಟಿದಂ

೧೬೧

ವ|| ಅಂತಾನವಳ್ಳೊಳಗಾಗೆ

ಮದನವಿಪಾಹಿಪುಷ್ಪಚಯದಂಷ್ಟ ಚಯಂಗಳಿನಾಗಳಟ್ಟಿ ಕ

ರ್ಚಿದೊಡುಸಿರುರ್ಚಿ ಮೆಯ್ಯವಿರಡದರ್ಶ ಕರಂ ತನು ಕಾಯ್ದುಕಂದಿ ಚಿ

ತ್ತದ ನೆಲೆದಪ್ಪಿ ಮಾತಿನಿತುದೋಷದೆ ಸೈವೆಳಗಾಗಿ ಮುಂದ ಗಾ

ಣದೆ ಮುಳಿದಾನಿರಲ್ ಮನೆಗೆ ಮೆಲ್ಲನೆತಂದನುಜೀವಿಯೋವಿದಂ

೧೬೨

ದಳು. (ಭ್ರಮರಿ, ಮೇಳಾಪ, ತ್ರಿಭಂಗ ಇವು ಅಭಿನಯ ಭೇದಗಳು) ವ|| ಹಾಗೆ ಭರತ ಮುನಿಯು ನಿರೂಪಿಸಿರುವಂತೆ ಲಾಸ್ಯವನ್ನಭಿನಯಿಸಿದಳು. ಆಗ ೧೫೯. ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ನನ್ನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾರರು ಎಂಬ ನಂಬಿಕೆಯಿಂದ ನಾನು ಅವಳ ಲಾಸ್ಯವನ್ನು ಅಶ್ವರ್ಯದಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೆನು. ಆಗ ಅವಳು ಎಡೆಬಿಡದೆ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನೇ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ೧೬೦. ಅವಳು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ನಸುನಕ್ಕಳು. ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಸೋತು ಅವಳಿಗೆ ವಶನಾದೆನು. ನೃಪ ತಿಲಕನೆ ! ರಮಣಿಯರ ಕಾಮಜನಕಗಳಿಂದ ಚೇಷ್ಟೆಗಳು ಏನನ್ನು ತಾನೇ ಮಾಡಲಾರವು ? ೧೬೧. ಅವಳು ತನ ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಜಾಣತನದಿಂದ ನೋಡಿದಳು. ಕೂಡಲೆ ಮನ್ಮಥನು ತನ್ನ ಐದು ಬಾಣಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ಸಲ ಕುಪಿತನಾಗಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ವೇಗವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನು. ವ|| ಹಾಗೆ ವಾನು ಅವಳಿಗೆ ವಶನಾಗಲು ೧೬೨. ಮದನನೇಂಬ ವಿಷಸರ್ಪವು ಹೂವಿನ ಗೊಂಚಲುಗಳೆಂಬ ಹಲ್ಲುಗಳಿಂದ ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಕುಚ್ಚಿತು, ಅದರಿಂದ ಉಸಿರೆಳೆಯತೊಡಗಿತು. ನನಗೆ ರೋಮಾಂಚವಾಯಿತು. ನನ್ನ ಶರೀರವು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಯ್ದು ಕಂದಿತು. ಬುದ್ಧಿಯು ನೆಲೆತಪ್ಪಿತು. ಮಾತನಾಡಲು ಏನೂ ತೋರಲಿಲ್ಲ.



ವ|| ಅಂತು ಧನಮಿತ್ರನೆಂತಾನುಮೆನ್ನಂ ಮನೆಗೆ ಕೊಂಡುಬಂದು

ಕೂಳರ್ವತುಪಾರದಿಂ ಮೃದು ಮೃಣಾಲದಿನುತ್ಪಲತಾಳವೃಂತದಿಂ  
ಮಳಯಜದಣ್ಣಿನಿಂ ತಳರಪಾಸಿಕೆಯಿಂ ಮದನಾಗ್ನಿ ದರ್ಪವಂ  
ನಿಲಿಸಿ ಮಗುಬ್ಬನೋಡಿ ಧನಮಿತ್ರನೆಲೆ ಅಪಹಾರವರ್ಮ ಸಂ  
ಚಳಮನಮಾದ ಕಾರಣವನೋವದೆ ಪೇಟೆನಗೆಂದನಬ್ಬಿಂ

೧೬೩

ವ|| ಎನಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಇಂಗಿತಮನಱಿದುಮಱಿಯದ

ಭಂಗಿಯನನುಕರಿಸಲೇಕೆ ಕೆಳೆಯನೆ ಸಾಕಿ

ನ್ನಂಗಜ ತಾಪಮನಾರ್ಪಿಂ

ಪಿಂಗಿಸಿ ಬಾಲ್ಯಂತುಪಾಯಮಿನ್ನೆಂತಂದಂ

೧೬೪

ವ|| ಅಂತು ರಾಗಮಂಜರಿಯಿಂದೆನಗಾದವಸ್ಥೆಯಂ ಪೇಟಲ್ ಧನಮಿತ್ರನಿಂತಂದಂ

ಕಂ|| ಅವಳೊರ್ವಗಲ್ಲದೆ ಧೂ

ರ್ತ ವಿಟರ್ ಪಲಬರ್ಗ ತನ್ನ ಜವ್ವನಮಂ ಬೀ

ಱುವಳಲ್ತು ಗಣಕೆಯರ ಧ

ರ್ಮವನೊಲ್ವವಳಲ್ಲೆ ನಿಪ್ಪುದಂ ಕೇಳೆವೆಂ

೧೬೫

ಬೆರಗಾಗಿ ಮುಂದೆ ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತೋರದೆ ಮೈಮರೆತನು. ಆಗ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತನು ಮೆಲ್ಲಗೆ ಮನೆಗೆ ಕರೆತಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಧನಮಿತ್ರನು ಹೇಗೋ ನನ್ನನ್ನು ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು - ೧೬೩. ತಣ್ಣಗಿರುವ ಹಿಮಜಲವನ್ನು ಚುಮುಕಿಸಿ, ಮೃದುವಾದ ತಾವರೆ ದಂಟನ್ನು ಸುತ್ತಿ ತಾವರೆ ಹೂವಿನ ಬೀಸಣಿಗೆಯಿಂದ ಬೀಸಿ, ಶ್ರೀಗಂಧದ ಪಟ್ಟನ್ನು ಹಾಕಿ, ಚಿಗುರಿಸ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಿಸಿ ನನ್ನ ಮದನಾಗ್ನಿಯ ವೇಗವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಧನಮಿತ್ರನು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ 'ಅಪಹಾರವರ್ಮ ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಚಲಿಸಿದುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನು ಸಂಕೋಚವಿಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ಹೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಆಗ ೧೬೪. "ಕೆಳೆಯನೆ! ನನ್ನ ಮನದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದೂ ತಿಳಿಯದವನಂತೆ ಏಕೆ ಅನುಕರಿಸುತ್ತಿರುವೆ? ಇನ್ನು ಇದು ಸಾಕು. ಮದನ ತಾವವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡು ಬಾಳುವ ದಾರಿಯನ್ನು ಹೇಳು" ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ರಾಗಮಂಜರಿಯಿಂದ ನನಗಾದ ಅವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೇಳಲು ಧನಮಿತ್ರನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು, ೧೬೫. "ಅವಳು ಒಬ್ಬನಿಗಲ್ಲದೆ ಧೂರ್ತರಾದ ಹಲವರು ವಿಟರಿಗೆ ತನ್ನ ಯೌವನವನ್ನು ಕೊಡುವವಳಲ್ಲ. ವೇಶ್ಯೆಯರ ಕಸಬನ್ನು ಮಾಡಲು ಅವಳು

ವ|| ಅಂತವಳು ವೇಶ್ಯಾಧರ್ಮವಂ ಬಿಟ್ಟು ಕುಲಸ್ತ್ರೀ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯಂ ಮಾಡಲ್  
ಮಾಧವ ಸೇನೆಯಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯಂ ಚಂಪಾಪತಿಯೊಲಗಕ್ಕೆ ರಾಗಮಂಜರಿಯನೊಡ  
ಗೊಂಡುಪೋಗಿ

ಕಂ|| ಇವಳೆಮ್ಮಗಣಿಕೆಯರ ಧ

ರ್ಮವನೊಲ್ಲದೆ ಸಾಧ್ವಿಯಾಗಿ ಜೀವಿಸಿದಪನೆಂ

ದು ವಿಟರ್ಕಳಂ ಕರಂ ನೋ

ಡುವ ಬಗೆಯಂ ಮಾಣ್ಣಳಿಮಗೆ ಜೀವನವಂತೋ

೧೬೬

ಮದದಿಂ ಸ್ವಧರ್ಮವಂ ಮೀ

ಱಿದರಂ ದಂಡಿಸುವುದುಚಿತಮಾರ್ವಿಶಂಗೆಂ

ಬುದನಱಿದು ದೇವ ನೀನೀ

ಸುಂದತಿಯನೆಮ್ಮಂತಿರಲ್ಕೆ ಪೇಟರ್ ದಯೆಯಿಂದಂ

೧೬೭

ವ|| ಎಂದು ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲರಸಂ ರಾಗಮಂಜರಿಯಂ ಝಂಕಿಸಿ ನಿನ್ನ ವೇಶ್ಯಾ  
ಧರ್ಮದೊಳಿರೆಂಬುದಾಮವಳಂತೆಂದಳು

ಕಂ|| ಲಲಿತ ಶರೀರವನೊಂದಂ

ಪಲಬರ್ಗಾಂ ಮಾಱುವಂದಮಂತೆಂದೊಲವಿಂ

ಕುಲಪಾಲಿಕಾ ಪ್ರಕಾರದಿ

ನಿಳೇಶ ಜೀವಿಸುವೆನಲ್ಲದಿದೊಡೆ ತೀರ್ಪೆಂ

೧೬೮

ಒಪ್ಪುವವಳೆಲ್ಲ-ಎಂದು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ. ೧೬೫. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ವೇಶ್ಯಾಧರ್ಮವನ್ನು  
ತೊರೆದು ಕುಲಸ್ತ್ರೀಯಂತೆ ಬಾಳಬೇಕೆಂದು ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದಳು. ಆಗ  
ಮಾಧವಸೇನೆಯೂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯೂ ಚಂಪಾಪತಿ ಮಹಾರಾಜರ ಸಭೆಗೆ ರಾಗ  
ಮಂಜರಿಯೊಡನೆ ಹೋಗಿ ೧೬೬. 'ಇವಳು ಗಣಿಕೆಯರ ಧರ್ಮವನ್ನು ತೊರೆದು  
ಕುಲಸ್ತ್ರೀಯಾಗಿ ಬದುಕುವೆನೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ವಿಟಪುರುಷರ ಕಡೆ ನೋಡುವ ಯೋಚನೆ  
ಯನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾಳೆ. ಮುಂದೆ ನಮಗೆ ಜೀವನ ಹೇಗೆ ನಡೆಯಬೇಕು?  
೧೬೭. ಸ್ವಾಮಿ! ಮದದಿಂದ ತನ್ನ ಧರ್ಮವನ್ನು ಮೀರಿ ನಡೆಯುವವರನ್ನು  
ದಂಡಿಸಬೇಕಾದುದು ರಾಜನ ಕರ್ತವ್ಯ. ಆದುದರಿಂದ ನೀನು ಈ ರಾಗ ಮಂಜರಿಗೆ  
ನಮ್ಮ ಹಾಗೆ ವೇಶ್ಯಾಧರ್ಮವನ್ನನುಸರಿಸಬೇಕೆಂದು ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಹೇಳು!"  
ವ|| ಎಂದು ವಿಚ್ಛಾಪಿಸಿಕೊಂಡರು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜನು ರಾಗಮಂಜರಿಗೆ 'ನೀನು  
ನಿನ್ನ ವೇಶ್ಯಾಧರ್ಮವನ್ನನುಸರಿಸು' ಎಂದು ಹೆದರಿಸಿ ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ಅವಳು ಹೀಗೆ  
ಹೇಳಿದಳು. ೧೬೮. ಈ ನನ್ನ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಶರೀರವನ್ನು ಹಲವರಿಗೆ  
ಹೇಗೆ ಮಾರಲಿ ? ರಾಜನ ! ಆದುದರಿಂದ ಕುಲಸ್ತ್ರೀಯ ರೀತಿಯಿಂದ ಬದುಕುವೆನು



ವ|| ಎಂದವಳು ಗಾಢಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯುಂ ಮಾಡಲರಸನಂತಾನುಂ ತಿಳಿಸಲಹಿಯದವಳು  
ತನ್ನಿಷ್ಟಿಯೊಳಿರ್ಕೆಂದವರಂ ಕಳಪಲ್ ಮಗುಬ್ಬಿ ಮಾಧವಸೇನೆಯಂತಂದಳು

ಕಂ|| ದೇವರ್ ಚಿತ್ತವಿಪುಲವ  
ಛಾವಂ ಪತಿಯಾಗಿ ಬರ್ಪನವನೊಲವಿದೆ  
ನ್ನಾವಾಸದಿಂ ಮಗುಬ್ಬಿ  
ನ್ನಾವೆಡೆಯಂ ಪೊಕ್ಕೊಡವನತೀವದ್ರೋಹಂ ೧೬೯

ವ|| ಎಂದವರರಸನುಂ ಕರುಣಂಬಡೆದು ಪೋದುದು ಕೆಟ್ಟುಹಿವೆನೆಂದು ಧನಮಿತ್ರಂ  
ಪೇಟ್ಟು ಸಮಯದೊಳು

ಕಂ|| ಜಳಜಂ ಮುಕುಳವನೆಯ್ದು  
ಲ್ಕುಲಟಾಂಗನೆಯರ್ ಮನೋನುರಾಗಮನೆಯ್ದಲ್  
ತಳವೆಳಗಾಗಲ್ ಕೋಕಂ  
ನಲನಿಂದಪರಾಬ್ಧಿಗೈಯ್ದಿದಂ ದಿನನಾಥಂ ೧೭೦

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಮಯವಾಗಲೊಡಂ ಕಬ್ಬಲೆಯೊಳಾಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯು  
ಮನೆಗೆಯ್ದು

ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿ ಕಾಮಮಂಜರಿ  
ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಯ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕೆಯಂ ತಂ  
ದನುನಯದೊಳಿತ್ತಪೆಂ ನಿ  
ನ್ನನುಜೆಯನೆನಗೀವುದೆಂದೆನತ್ತುತ್ಸವದಿಂ ೧೭೧

ಅಥವಾ ಸಾಯುವನು !' ವ|| ಎಂದು ಅವಳು ಗಾಢ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದಳು. ಆಗ ರಾಜನು 'ನನು ಮಾಡಿದರೂ ಅವಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅವಳು ತನ್ನಿಷ್ಟದಂತಿರಲಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಮಾಧವಸೇನೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೧೬೯. "ದೇವ ! ಚಿತ್ತೈಸು. ಇವಳಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪತಿಯಾಗುವವನು ನನ್ನ ಮನೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಇನ್ನೆಲ್ಲಿಗಾದರೂ ಹೋದರೆ ಅವನು ದ್ರೋಹ ಮಾಡಿದಂತೆ ವ|| (ಎಂದು ತಿಳಿದು ದಂಡಿಸಬೇಕು.) ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅರಸನಿಂದ ಆಶ್ಚರ್ಯನೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಹೋದಳು. ಎಂದು ಕೇಳಿದ್ದೇನೆ' ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರನು ಹೇಳಿದನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೧೭೦. ಸೂರ್ಯನು ಪಡುವಣ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ಕಮಲಗಳು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡುವು. ಜಾರಸ್ಮಿತಿಯರಿಗೆ ಅನಂದವಾಯಿತು. ಚಕ್ರವಾಕಗಳು ತಳದೊಳಗೊಂಡವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ೧೭೧. 'ಕಮಲಮುಖಿ ಕಾಮಮಂಜರಿ ! ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲವನ್ನು ತಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ನೀನು ಅದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ನಿನ್ನ ತಂಗಿಯನ್ನು

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ನವನಿಧಿ ದೊರಕಲ್ಕೆನೆನೂಂ

ಕುವರೊಳರೆ ನೆಗಟ್ಟು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯಂ ಕೊ

ಟ್ಟವಳಂ ಕುಲವಧುವೆನಲನು

ಭವಿಸುವುವೆಲ್ಲರ್ಗೆ ಸಮ್ಮತಂ ಪೋಗಿಂದಳ್

೧೭೨

ವ|| ಎಂದೊಡಾರಾತ್ರಿಯೊಳಾಂ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯ ಪೂರ್ವವಿಧಾನಮಂ ಜೇಟ್ಟು  
ಕುಡಲವಳಾ ರಾಗಮಂಜರಿಯಂ ಕುಲಸ್ತ್ರೀರೂಪದಿಂ ಕೈವರ್ತಿಸಲ್ ಬಟಿಕ್ಕಾಂ ಧನಮಿತ್ರನಂ  
ಕರೆದಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ನಿನ್ನಿರುಳೆ ಚರ್ಮರತ್ನವ

ನೆನ್ನರದೆಂದೊಯೆನಾರೊ ಕಳ್ಳರದರ್ಕಾ

ನಿನ್ನೇವೆನೆಂದು ಮೊರೆಯಿಡು

ನಿನ್ನಾಪ್ಪಿಂದುಸಿವುರ್ದರ್ಥಪತಿಯ ಕಳಂಕಂ

೧೭೩

ವ|| ಎನಲಾತನಾ ಮುರುದೇವಕುಮಾರಸನೋಲಗಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ

ಏಗೆಯ್ವೆನರಸ ಎನ್ನನು

ರಾಗಂ ಪೋದತ್ತು ಚರ್ಮರತ್ನದ ಸಿರಿಯಂ

ನೀಗಿದೆನೆನ್ನಸುವಂ ನಿನ

ಗೀಗೊಪ್ಪಿಸುವೆಂ ವಿಚಾರಿಪುದು ದಯೆಯಿಂದಂ

೧೭೪

ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನಗೆ ಕೊಡಬೇಕು”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು  
೧೭೨. “ನವನಿಧಿಯು ದೊರೆತರೆ ಯಾರಾದರೂ ದೂರುತ್ತಾರೆಯೇ ? ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ  
ತೊಗಲಜೀಲವನ್ನು ತಂದುಕೊಟ್ಟು ಅವಳನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿ ಕುಲವಧುವಿನಂತೆ  
ಅನುಭವಿಸು. ನಮಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಇದು ಸಮ್ಮತ, ಹೋಗು.” ಎಂದಳು. ವ|| ನಾನು  
ಆ ರಾತ್ರಿ ತೊಗಲ ಜೀಲವನ್ನು ಆದರ ಅಪೂರ್ವವಾದ ರೀತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಅವಳಿಗೆ  
ಕೊಟ್ಟೆನು. ಆಗ ಅವಳು ರಾಗಮಂಜರಿಯನ್ನು ಕುಲಸ್ತ್ರೀ ರೂಪದಿಂದ ನನ್ನ ವಶಪಡಿಸಿ  
ದಳು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಕರೆದು ಹೇಳಿದನು. ೧೭೩. ‘ನಿನ್ನ ರಾತ್ರಿಯೇ  
ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಯಾರೋ ಕದ್ದಿದ್ದಾರೆ. ಅವರೆಂಥವರೆಂದು ತಿಳಿಯದು. ಅದಕ್ಕೆ  
ನಾನಿನ್ನೇನುಮಾಡಲಿ !’ ಎಂದು ಕೂಗಿಕೋ. ಧೈರ್ಯವಾಗಿ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಮೇಲೆ ಈ  
ಕಳಂಕವನ್ನು ಹೊರಿಸು.’ ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಆತನು ಪೂರನೆಯ ದಿವಸ ಅರಸನ  
ಸಭೆಗೆ ಹೋಗಿ. ೧೭೪. “ಅರಸನೆ ಏನುಮಾಡಲಿ ? ನನಗೆ ಜೀವನದ ಮೇಲಿನ  
ಅನುರಾಗವೇ ಹೋಯಿತು. ಚರ್ಮರತ್ನದ ಐಶ್ವರ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡೆನು. ನನ್ನ



ವ|| ಎಂದೊಡರಸನಾತಂಗೆ ಕರುಣಿಸಿ ನಿನ್ನ ಚರ್ಮರತ್ನಂ ಪೋದ ಪೊಲಂಬಂ ಬಲ್ಲೊಡೆ  
ಪೇಟೆಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಪಲಕಾಲಮರ್ಥಪತಿಯಂ

ನಲವಿಂದೋಲಗಿಸುವಂ ವಿಮರ್ಧಕನೆಂಬಂ

ಮುಳಿದಾತನೆಲ್ಲರಜಿಯಲ್

ಪಟಿಯಿಲ್ಲದೆ ನಿನ್ನೆ ಬೈದನೆನ್ನನಿಳೇಶಾ

೧೭೫

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಎಲವೆಲವೋ ಚರ್ಮರತ್ನದ

ಬಲವಂ ತಗ್ಗಿಸುವೆನೊದಿರುಳ್ ನಿದ್ರೆಯ ಪಂ

ಬಲನೊಲ್ಲದಿದೊಡನುತ

ಗ್ಗಲಿಸಿ ದುರುಕ್ತಿಯನುಸಿದ್ಧನೆಲ್ಲರ್ ಕೇಳಲ್

೧೭೬

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲರಸನಾನದಂ ವಿಚಾರಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಪೆನೆಂದು ಧನಮಿತ್ರನಂ ಕಳಿಯ  
ರ್ಥಪತಿಯಂ ಕರಸಿ

ಕಂ|| ನಿನಗೆ ವಿಮರ್ಧಕನೆಂಬೊ

ರ್ಬನುಂಟೆ ಪೇಟೆಂದೊಡರ್ಥಪತಿಯೆನ್ನಯ ನ

ಚ್ಚಿನ ವಿಶ್ವಾಸಿಯವಂ ಮ

ತ್ತನುಪಮನುಂಟೆಂದೊಡಾತನಂ ಕರಸೆಂದಂ

೧೭೭

ಪ್ರಾಣವನ್ನು ನಿನಗೆ ಒಪ್ಪಿಸುವೆನು. ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಇದನ್ನು ವಿಚಾರಿಸು.” ವ|| ಎಂದು  
ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ರಾಜನು ಅವನ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ‘ನಿನ್ನ ಚರ್ಮ  
ರತ್ನವು ಕಳೆದುಹೋದ ಸುಳಿವು ಗೊತ್ತಿದ್ದರೆ ಹೇಳು’ ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಕೇಳಿದನು.  
೧೭೫. ಅದಕ್ಕೆ ಆತನು “ವಿಮರ್ಧಕನೆಂಬುವನು ಬಹುಕಾಲದಿಂದ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಸೇವೆ  
ಯನ್ನು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ‘ಮಹಾರಾಜನೆ’ ನಿನ್ನೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ  
ಯಾವ ದೋಷವೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಎಲ್ಲರೆದುರಿಗೂ ಬೈದನು. ವ||  
ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೧೭೬. ‘ಎಲವೆಲವೋ! ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ನಿದ್ರೆ ಬರದಿದ್ದರೆ ನಿನಗಿರುವ  
ಚರ್ಮರತ್ನದ ಬಲವನ್ನು ತಗ್ಗಿಸುವೆನು!’ ಎಂದು ಎಲ್ಲರೂ ಕೇಳುವಂತೆ ಜೋರಾಗಿ  
ಕೆಟ್ಟ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿದನು ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅರಸನು ‘ವಿಚಾರಿಸಿ  
ಇದನ್ನು ಕೊಡಿಸುವೆನೆಂದು’ ಹೇಳಿ ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಅರ್ಥಪತಿ  
ಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ—೧೭೭. “ನಿನಗೆ ವಿಮರ್ಧಕನೆಂಬವನ ಪರಿಚಯವುಂಟೆ ? ಹೇಳು”  
ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ‘ಅವನು ನನ್ನ ನಂಬಿಕೆಯವನು. ಆದನಿಗೆ ಸಮನಾದವರು ಬೇರೆ ಇಲ್ಲ’  
ಎಂದು ಅರ್ಥಪತಿಯು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ರಾಜನು ‘ಅವನನ್ನು ಕರೆಸು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

ವ|| ಎಂದೊಡೆ ಮಹಾಪ್ರಸಾದಮೆಂದರ್ಥಪತಿ ವಿಮರ್ಧಕನಂ ನೋಡಲೆಂದು

ಕಂ|| ಸೂಳೆಯರ ಮನೆಗಳೊಳ್ ಜೂ

ಜಾಳಿಗಳಾಲಯದೊಳಂಗಡಿಯೊಳಿಹಿ ಬಲಿ

ಕ್ಕಾಳಂ ಕಾಣದೆ ತದ್ಭೂ

ಪಾಳನ ಮುಂದಣ್ಗೆ ಬಂದು ಬೆಳಗಾಗಿರ್ವಂ

೧೭೮

ತಾನವನನೆಲ್ಲಿ ಕಂಡಪ

ನಾನೊಲವಿಂ ನಿಮ್ಮ ಕುಟುಪನಱಿಪಿ ಬಲಿಕ್ಕಂ

ನೀನೀಗಳ್ ಪೋಗೊಂದು

ಜೈ ನಿಗೆ ಕಳಿಪಿದನವಂ ತೆರಳ್ಳಂ ಬೇಗಂ

೧೭೯

ವ|| ಅಂತಾವಿಮರ್ಧಕನಂ ಧನಮಿತ್ರನೊಳ್ ತೋಟಿಯಾಡಿದಿರುಳೆ ನಿಮ್ಮಡಿಯನಿಹಿ  
ಸಲಕಳಪೆ ಅದುಕಾರಣಮರ್ಥಪತಿಯವನಂ ಕಾಣದೆ ಮಗುಳ್ಳರಸನೆಡೆಗೆ ಬಂದು ಕರಂಗಳಂ  
ಮುಗಿದು ನಿಲ್ಲುದುಂ ಅರಸನಿಂತೆಂದಂ .

ಕಂ|| ಮರುಳ ವಿಮರ್ಧಕನಿಂ ಚ

ರ್ಮರತ್ನವಂ ಕಳಿಸಿಯವನನೋಡಿಸಿ ತಾನೆ

ಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಸಭ್ಯನಾಗಿ

ರ್ಪಿರವಂ ನೋಡೆಂದು ಕೋಪಿಸಿದನುರ್ವೀಶಂ

೧೮೦

ವ|| ಅರ್ಥಪತಿಯು ರಾಜನ ಮೂತನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಸಾದವೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದನು ಮತ್ತು  
ವಿಮರ್ಧಕನನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು—೧೭೮. ಸೂಳೆಯರ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಜೂಜು  
ಗಾರರ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆಂಗಡಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹುಡುಕಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ ಅವನು ಎಲ್ಲಿ  
ಹೋದನೆಂಬ ವಿಷಯವೇ ತಿಳಿಯದೆ ರಾಜನ ಮುಂದೆ ಬಂದು ಬೆರಗಾಗಿ ನಿಂತಂ  
ಕೊಂಡನು. ೧೭೯. ಅರ್ಥಪತಿಯು ಆ ವಿಮರ್ಧಕನನ್ನು ಹೇಗೆ ತಾನೆ ಕಂಡಾನು !  
ರಾಜಪುತ್ರ, ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಗುರುತನ್ನು ಹೇಳಿ ಬಳಿಕ 'ನೀನೀಗ ಹೋಗು' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಅವನನ್ನು ಉಜ್ಜಯಿನಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅವನು ಬೇಗ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟುಹೋದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ವಿಮರ್ಧಕನನ್ನು ಧನಮಿತ್ರನಲ್ಲಿ ಜಗಳವಾಡಿದ ರಾತ್ರಿಯೇ ನಿಮ್ಮನ್ನು  
ಹುಡುಕುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆದುದರಿಂದ ಅರ್ಥಪತಿಯು ಅವನನ್ನು ಕಾಣ  
ಲಾಗಲಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ರಾಜನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದುಕೊಂಡು ನಿಂತನು.  
ಆಗ ಅರಸನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೮೦. 'ಮರುಳ ! ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು  
ವಿಮರ್ಧಕನನ್ನು ಊರಿನಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಓಡಿಸಿ ಎಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಸಭ್ಯನಂತೆ ನಡೆಸುವ



ವ|| ಅಂತು ಕೋಪಿಸುವುದುಂ

ಕಂ|| ಮಹಿಮಿದರ್ಶ ಮಸ್ತಕಮಂ

ಬಹುಡಿಲಾರ್ದೃಗದಂತೆ ತನ್ನಯ ಭಯದಿಂ

ಬೆಹಗಾದನರ್ಥಪತಿ ತಾ

ನಟಿಯದನರ್ಥಕ್ಕೆ ಸಂದೆಯಂ ಪುಟ್ಟಲೊಡಂ

೧೮೧

ವ|| ಅಂತು ಬೆಹಗಾಗಲೊಡಮದುಂ ಸಂದೇಹಮಾಗಿಯರಸಂ ಕಳ್ಳನಂ ತರಿಸಿ ಕೊಡೆಂ  
ದೊಡರ್ಥಪತಿ ನಾಲ್ಕೆರಡು ದಿನದೊಳ್ ತರಿಸಿಕೊಟ್ಟಪೆನೆಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಅನ್ನೆಗವಿತಾನನುಟಿ ಬ

ಲ್ಪನ್ನಿಗಡನಿರೋಧದಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ಬಟಿ

ಕ್ಕನ್ನೋಟ್ಟಮಿವನ ಕಲ್ಲೆರ್ದೆ

ಯನ್ನಿಪ್ಪುರಶಸ್ತ್ರಹತಿಯನೆಂದನೀಶಂ

೧೮೨

ವ|| ಎಂದು ಅರ್ಥಪತಿಯಂ ನಿಗಡನಿರೋಧಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಇತ್ತಲ್ ಮಾಧವ  
ಸೇನೆ ಕಾಮಮಂಜರಿಯುಂ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯ ಫಲವಂ ಪಡೆಯಲೆಂದು

ಕಂ|| ಅಪಲಾಪಿಸಿ ಕೊಂಡರ್ಥವ

ನುಪಚರಿಸಿ ವಿರೂಪಕಂಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಬಟಿಕ್ಕಿ

ರ್ದುಪನಿಧಿಯನೆಲ್ಲವಂ ದೈ

ನ್ಯಪಾತ್ರದೊಳ್ ಕೊಟ್ಟರೆಲ್ಲರಣಿವಂತಾಗಳ್

೧೮೩

ವ|| ಅದನಾಂ ಕಂಡಿನ್ನೀ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕೆಯಂ ಪರೀಕ್ಷಿಸುವರೆಂದಣಿದು ಧನವಿತ್ತನಂ  
ಕರೆದು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕೆಯ ನಿಧಾನಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮನೆಯೊಳಗಿದಪ್ಪದೆಂದರಸಂಗೆ  
ಪೇಟೆಂಬುದುಮಾತಂ ಪೋಗಿ

ರೀತಿಯನ್ನು ನೋಡು !' ಎಂದು ಹೇಳಿ ರಾಜನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಕೋಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು—೧೮೧. ನಿದ್ದೆ ಮಾಡಿದವರ ತಲೆಗೆ ಬರಸಿದಿಲು ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಾ  
ಎರಗಿದಂತಾಗಿ, ಅರ್ಥಪತಿಯು ತನಗೆ ತಿಳಿಯದಂತೆಯೇ ಅನರ್ಥವುಂಟಾಯಿತೆಂದು  
ಸಂದೇಹಿಸಿ ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ಬೆರಗಾದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ಬೆರಗಾಗಿ ನಿಲ್ಲಲು  
ರಾಜನಿಗೆ ಸಂದೇಹವುಂಟಾಯಿತು. ರಾಜನು ಅವನಿಗೆ 'ಕಳ್ಳನನ್ನು ಹಿಡಿಸಿಕೊಡು'  
ಎಂದನು. ಅರ್ಥಪತಿಯು ನಾಲ್ಕೆರಡು ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಕರೆಸುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿದನು. ೧೮೨.  
ಆಗ 'ಇವನನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಬೇಡಿಗಳಿಂದ ಬಂಧಿಸಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ. ಬಳಿಕ ಶಸ್ತ್ರದ ಹತಿ  
ಯಿಂದ ಇವನ ಕಲ್ಲೆದೆಯನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸೋಣ.' ಎಂದು ರಾಜನು ಹೇಳಿದನು. [ಬೇಡಿ  
ಗಳಿಂದ ಬಿಗಿದರೂ ವಿಮರ್ಶಕನ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಚರ್ಮರತ್ನದ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಹೇಳ  
ದಿದ್ದರೆ ಶಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದು ಹೇಳುವಂತೆ ಮಾಡೋಣ] ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಅರ್ಥಪತಿಯನ್ನು ಬೇಡಿಗಳಿಂದ ಬಿಗಿಸಿದನು. ಇತ್ತ ಆ ಮಾಧವ ಸೇನೆಯೂ ಕಾಮ

ಕಂ|| ಕೇಳರಸ ಕಾಮಮಂಜರಿ  
ಯಾಲಯದೊಳ್ ಚರ್ಮರತ್ನಮಿರ್ಪುದೊಲದಲಿಂ  
ಸ್ಥೂಲವಿಧಾನಂ ನಡೆದಪು  
ದಾಲಿಸುವಂತೊರ್ಬ ದೂತನಂ ಕಳಪೆಂದಂ

೧೮೪

ಕಾಣಗೆ ಕಾಣೆಯನರ್ಚಪ  
ಕೇಣಂ ಮಣ್ಣೇಗಳುಳ್ಳ ತನ್ನರ್ಥಮಾನು  
ಗ್ರಾಣಿಸದಿತ್ತಪಳೇ ಬಿ  
ನ್ನಾಣಮಾಮಾ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕ್ರಿಯೆ ಬಲಮಲ್ತೀ

(೮೫)

ಪ|| ಅಂತೆಯಂತರ್ಥನ ಬರ್ಹರ್ಥನಮಂ ಮುಸಲೋಲೂಖಿಸಹಿತಂ ವ್ಯಯಂಗೆಯ್ದಾ  
ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕ್ರಿಯೆಂದುಕ್ಕುವ ಬಹುಧನಾಪೇಕ್ಷೆಯಿಂದೆಂದರಸಂಗೆ ಪೇಟ್ಟುದುಮಾತನೊರ್ಬ  
ದೂತನಂ ಕಳಪಲವಂ ಪೋಗಿ ಬಂದು

ಕಂ|| ಅತಿವಿಸ್ಮಯದಾನಮನ  
ಪ್ರತಿಯಾಗಲ್ ದೇವ ಕಾಮಮಂಜರಿ ಮಾಲ್ಪು  
ನ್ನತಿಯಂ ಕಾಣೆಯೊಳರ್ಥಂ  
ಸ್ಥಿತವಾಗಿರಲಲಿಯ ವಿನ್ನದೇನಂ ಪೇಟ್ಟಂ

೧೮೬

ಮಂಜರಿಯೂ ತೊಗಲ ಚೀಲದ ಫಲವನ್ನು ಹೊಂದಬೇಕೆಂದು—೧೮೪. ಸುಳ್ಳು  
ಹೇಳಿ ಮೋಸಗೊಳಿಸಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದ ಹಣವನ್ನು ಉಪಚಾರಮಾಡಿ ವಿರೂಪಕನಿಗೆ  
ಕೊಟ್ಟರು. ಬಳಿಕ ಉಳಿದಿದ್ದ ಧನವನ್ನೆಲ್ಲ ಅರ್ಹರಾದ ಬಡವರಿಗೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ  
ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಕೊಟ್ಟರು. ಪ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು 'ಇವರಿನ್ನು ತೊಗಲಿನ  
ಚೀಲವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುವರು' ಎಂದು ತಿಳಿದು ಧನಮಿತ್ರನನ್ನು ಕರೆದೆನು. 'ಚರ್ಮದ  
ಚೀಲವು ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿದೆ' ಎಂದು ನೀನು ಹೋಗಿ ರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳು  
ಎಂದವನಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಅವನು ಹಾಗೆಯೇ ಹೋಗಿ—೧೮೪. ಅರಸನೆ ಕೇಳು.  
ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಚರ್ಮರತ್ನವಿದೆ. ಅದರಿಂದಲೇ ಅಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ  
ದಾನ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿಯಲು ದೂತನೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಳುಹಿಸು' ಎಂದು  
ಹೇಳಿದನು. ೧೮೫. ಕಾಸಿಗೆ ಕಾಸನ್ನು ಕೂಡಿಹಾಕುವ ದುರಾಸೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಈಗ  
ತನ್ನಲ್ಲಿರುವ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಸಂಗ್ರಹಿಸದೆ ಇವಳು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ಇವಳ ಈ ಬಿನ್ನಾ  
ಣಕ್ಕೆ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲದ ಬಲವೇ ಕಾರಣವಲ್ಲವೇ ? ಪ|| ಹಾಗೆ ಒಳ ಹಣವನ್ನೂ  
ಹೊರಹಣವನ್ನೂ ಒಸಕೆ ಒರಳುಗಳೊಡನೆ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ತೊಗಲಿನ ಚೀಲದಿಂದ ಉಕ್ಕಿ  
ಬರುವ ಧನಕ್ಕೆ ಆಶಿಸಿ ದಾನಮಾಡಿದಳು ಎಂದು ಅರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಕೂಡಲೆ  
ಅರಸನು ಒಬ್ಬ ದೂತನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿಬಂದು—೧೮೬.  
"ದೇವ, ಕಾಮಮಂಜರಿಯ ದಾನವು ಅತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದುದು. ಸಮನಿಲ್ಲದ್ದು. ಹಣ



ವ|| ಎಂದಾದೂತಂ ಬಂದು ಪೇಟೆಗೊಡೆ ಅದು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕಾವಿಧಾನಂ ತಪ್ಪದೆಂದು

ಕಂ|| ಭರದಿಂ ಮಗಧವಸೇನೆಯ  
ನರವರಿಸದೆ ಕಾಮಮಂಜರಿಯನೀಕ್ಷಣಮಿ  
ಬರವುಮನೊಡಗೊಂಡು ಬರಲೆಂ  
ದರಸಂ ಕಳಪಿನದೊರ್ವ ಭೀಕರಮುಖನಂ

೧೮೭

ವ|| ಅಂತಾದೂತಂ ಬಂದು ತವಕದಿ ಕರೆವುದು ಕಂಡಮಾಧವಸೇನೆಗಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಇದು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿ ಕಾ ಸಂ  
ಪದವಂ ತಿಳಿಯಲ್ಕೆ ಬಂದ ಪರಿ ನೀವತಿಗೂ  
ಧದ ಕಾರ್ಯಮಂ ಜಗತ್ಪ್ರಕ  
ಟದಿನೆಸಗಿದಿರೆಂತು ಕಳೆವೀದುರ್ಘಟಮಂ

೧೮೮

ವ|| ಎಂದಾನವರೊಳ ಸಮಾಲೋಚನೆಯೊಲವರ್ ದೀನವದನರಾಗಿರಲದಂ ಕಂಡಾಂ  
ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನಸುವಂ ನಿಮ್ಮಸುಗಳ  
ನುನ್ನತಿಯಿಂ ಕಾವೊಡಾನುಪಾಯವನೊಂದಂ  
ಚೆನ್ನಸೆಯ ಪೇಟೆನೆನಲವ  
ರೆನ್ನಂಘ್ರದ್ವಯದೊಳಿಳಿಗಿ ಬದುಕಿಸಬೇಕೆಂದರ್

೧೮೯

ವನ್ನೆಲ್ಲ ಬಂದು ದುಗ್ಗಾಣಿಗೆ ಸಮನಾಗಿ ಭಾವಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅರ್ಥವಾಗದು ಅದನ್ನು  
ವಿನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಿ.” [ಕಾಣೆ ಸಣ್ಣ ನಾಣ್ಯ] ವ|| ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿದನು. ಅದು  
ತೊಗಲಜೀಲದ (ರೀತಿ) ವಿಧಾನ ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ—೧೮೭. “ಈ  
ಕೂಡಲೆ ಮಗಧಸೇನೆಯನ್ನೂ ಕಾಮಮಂಜರಿಯನ್ನೂ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಬೇಗ ಕರೆತರ  
ಬೇಕೆಂದು ಆರಸನು ಭಯಂಕರ ಮುಖವುಳ್ಳ ದೂತನೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಆ ದೂತನು ಬಂದು ಅವಸರದಿಂದ ಕರೆಯುವುದನ್ನು ಕಂಡು ನಾನು ಮಗಧವ  
ಸೇನೆಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೧೮೮. “ಇದು ಚರ್ಮರತ್ನದಿಂದ ದೊರೆಯುವ  
ಸಂಪತ್ತನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಮಾಡಿರುವ ಉಪಾಯ. ನೀವು ಗುಟ್ಟಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ  
ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಪ್ರಕಟವಾಗಿ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಮಾಡಿದಿರಿ. ಈಗ ಬಂದಿರುವ  
ಕಷ್ಟವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಹೇಗೆ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಾನು ಅವರೊಡನೆ  
ಸಮಾಲೋಚನೆ ಮಾಡಿದೆನು. ಅವರು ಇದರಿಂದ ದೀನವದನರಾದರು. ಅವನ್ನು  
ಕಂಡು ನಾನು ಮತ್ತೆ—೧೮೯. “ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವನ್ನೂ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನೂ ಉಳಿಸಿ  
ಕಾಪಾಡಲು ನಾನೊಂದು ಒಳ್ಳೆಯ ಉಪಾಯವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು.  
ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವರು ನನ ಪಾದಗಳಿಗೆ ಬಿದ್ದು ‘ಬದುಕಿಸಬೇಕು’ ಎಂದು ಕೇಳಿಕೊಂಡರು.

ವ|| ಎಂದೊಡಾನವರ್ಗಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಆದಿವಿಡಿದರ್ಥಪತಿಗಪ

ವಾದಂ ಪೊರ್ದಿಪುರದದಱಿನವನಿತ್ತಂ ಚಿ

ಲ್ವಾದಜಿನರತ್ನಮಂ ಕೇಳ

ಮೇದಿನಿಪತಿಯೆಂದು ಪೇಲ್ವುದಿದು ಸತ್ಕಾರ್ಯಂ

೧೯೦

ವ|| ಎಂದಾಂ ಪೇಳಿ ಮಾಧವಸೇನೆಯಂತೆಗೆಯ್ವೆನೆಂದು

ನರೆಗೂದಲ್ಗಿಕ್ಕಿ ನುಣ್ಣುಳಿ ಮುಡಿಯನಳವಡಲ್ಗಿಕ್ಕಿ ಬತ್ತಿದರ್ ವಕ್ತಾರಂ

ಬುರುಹಂ ಮಿಂಚಾಗಲಿಪರ್ ತೊಡೆದು ತೊಡರ್ವ ಲಂಬಸ್ತನದ್ವಂದ್ವಮಂ ಮೇ

ಲ್ವರೆ ಬಲ್ವಿಂ ಸೋಕಿಲಿಂದಂ ಬಿಗಿದು ಮುಸುಕನಿಟ್ಟಿದಿದಳ್ ವೃದ್ಧೆ ಚೇತೋ

ಭರದಿಂ ತದ್ಭೂಪನಾಸ್ಥಾನಮನವಿರಳೆ ಹಸ್ತಾಬ್ಜಸಂಕೋಚೆಯಾಗಳ್ ೧೯೧

ವ|| ಅಂತು ಮಾಧವಸೇನೆಯಾಸ್ಥಾನಮಂ ಪೊಕ್ಕರಸಂಗೆ ಪೊಡಮಟ್ಟು ನಿಲ್ವುದುಮ  
ವಳಂ ಕಂಡರಸನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಏನೆಲೆಗೆ ಚರ್ಮರತ್ನ ವಿ

ಧಾನಂ ನಿಜಗೇಹದಲ್ಲಿ ನಡೆದಪುದದನೀ

ಸ್ಥಾನದೊಳಿತ್ತವನಾವನ

ದೇನೇಬುದನುಸಿರ್ಪುದೀವುದೀಗಳ ಬೇಗಂ

೧೯೨

ವ|| ಆಗ ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು—೧೯೦. “ಮೊದಲಿನಿಂದ ಅರ್ಥಪತಿಗೆ  
ಅಪವಾದವು ಬಂದಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ “ರಾಜನೆ, ಕೇಳು. ಸುಂದರವಾದ ಅಜಿನ ರತ್ನ  
ವನ್ನು ಆ ಅರ್ಥಪತಿಯು ಕೊಟ್ಟನು ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕು. ಇದು ಒಳ್ಳೆಯ ಕೆಲಸ”  
ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಲು ಮಾಧವಸೇನೆಯು ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನೆಂದಳು.  
೧೯೧. ನರೆಗೂದಲನ್ನು ನುಣ್ಣಿಗೆ ಬಾಚಿಕೊಂಡಳು. ಅಡಕವಾಗಿ ಕೂದಲನ್ನುಗಂಟು  
ಹಾಕಿಕೊಂಡಳು. ಕಂದಿಹೋಗಿದ್ದ ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು ಮಿಂಚುವಂತೆ ಒರಸಿಕೊಂಡಳು.  
ಸೇದಿಕೊಂಡು ಉದ್ದವಾಗಿ ಜೋಲಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಎರಡು ಸ್ತನಗಳನ್ನೂ ಸೆರಗಿನಿಂದ ಬಿಗಿ  
ಯಾಗಿ ಬಿಗಿದುಕೊಂಡಳು. ತಲೆಗೆ. ಮುಸುಕು ಹಾಕಿಕೊಂಡಳು ಹೀಗೆ ಸಜ್ಜಾಗಿ ಆ  
ಮುದುಕಿಯು ಅರಸನ ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಕೈಮುಗಿದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮಾಧವ  
ಸೇನೆಯು ರಾಜನ ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದು ರಾಜನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ನಿಂತಳು. ಅವಳನ್ನು  
ನೋಡಿ ರಾಜನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೯೨. “ಎಲೆಗೆ, ನಿನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಚರ್ಮರತ್ನ  
ದಿಂದ ಧನವನ್ನು ಹೊಂದುವ ವಿಧಾನವು ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಅದನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟವನು



ವ|| ಎಂಬುದು ಮಾಧವಸೇನೆಯಂತೆಂದಳು

ಕ್ಷಿತಿಪತಿ ಬಂದಿಕಾಞನಧಮಂ ಕಿತವಂ ಮನೆಗಳ್ಳುನುಸ್ಮದೋ  
ದೃತವಿಟನಧ್ವಚೋರನತಿ ಯೌವನಮತ್ತನನೀತನರ್ಥಗ  
ವಿತನೆನಿಸಿರ್ಪ ದುರ್ವ್ಯಸನಿಯಲ್ಲದೆ ಪಣ್ಯವಧೂಜನಕ್ಕೆ ಜೀ  
ವಿತಧನದೇಹವೆಂಬನಿತನೀವನೆ ಕಾಮುಕವೃತ್ತಿಯೇಬಿಟ್ಟೋಳ್ ೧೯೩

ವ|| ಎನಲಿವರೋಳು ನಿನಗಿತ್ತವನಾವಂ ಪೇಟೆಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಚಿತ್ತವಿತ್ತಲ್ ಧರಣೀ  
ಶೋತ್ತಮ ಮತ್ಸುತೆಗೆ ಕಾಮಮಂಜರಿಗೊಲವಂ  
ಪೆತ್ತಜನರತ್ನಮಂ ಕೂ  
ತಿತ್ತನ್ನಲಿದರ್ಥಪತಿಯಿದಲ್ತಿ ವಿಧಾನಂ ೧೯೪

ವ|| ಎಂದು ಮಾಧವಸೇನೆ ಪೇಟ್ಟುದುಮಾಗಳೆ ಕಾರಾಗೃಹದೊಳಿದರ್ಥಪತಿಯ  
ನರಸಂ ಕರಸಿ

ಕಂ|| ಎಲೆ ಕಿತವ ಚರ್ಮರತ್ನವ  
ನೊಲವಿಂದಂ ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟೆನ್ನೋಳ್  
ಹೊಲಬಂ ಪೇಟದೆ ನೀಂ ಸಂ  
ಕಲೆಯೋಳ್ ಬೀಟಲ್ಕಿ ಬಿಡುವೆನೆಲೆ ದುರ್ವ್ಯತ್ತಾ ೧೯೫

ವ|| ಎಂದರಸಂ ಕೋಪಿಸಿ ಸರ್ವಕವರ್ತೆಯಂ ಮಾಡಿಮೆಂದು ಸಮೀಪಕ್ಕೆಗೆ  
ಪೇಟ್ಟುದುಂ

ಯಾವನು ? ಅದನ್ನು ಬೇಗ ಹೇಳು. ಅದನ್ನು ಬೇಗ ತಂದುಕೊಡು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಮಾಧವಸೇನೆಯು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು—೧೯೩. “ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಹೊಗಳು ಭಟ್ಟ, ಅಧಮ, ವಂಚಕ, ಮನೆಗಳ್ಳು, ಮದಿಸಿದ ಕ್ರೂರಿಯಾದ ವಿಟ, ದಾರಿಗರನ್ನು ದರೋಡೆಮಾಡುವವ ಯೌವನದಿಂದ ಮದಿಸಿದವನು, ನೀತಿಗೆಟ್ಟವನು, ಪಣದಿಂದ ಗರ್ವಿತನು ಈ ರೀತಿಯಾದ ದುರ್ವ್ಯಸನಿಯಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯವನು ಹೆಚ್ಚಾದ ಕಾಮುಕ ವೃತ್ತಿಯಿಂದ ಸೂಳಿಯರಿಗೆ ಜೀವಿತವನ್ನೂ ಧನವನ್ನೂ ದೇಹವನ್ನೂ ಕೊಡುತ್ತಾನೆಯೇ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಇವರಲ್ಲಿ ಯಾವನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟವನು ಹೇಳು ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ೧೯೪. “ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನೆ, ಕೇಳು. ಅರ್ಥಪತಿಯು ನನ್ನ ಮಗಳು ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಈ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಇದು ನಮಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ವಿಧಾನವಿದು.” ವ|| ಮಾಧವ ಸೇನೆಯ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಕಾರಾಗೃಹದಲ್ಲಿದ್ದ ಅರ್ಥಪತಿಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ—೧೯೫. “ಎಲೆ ವಂಚಕನೇ, ನೀನು ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಾಮಮಂಜರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಿದೆ. ಕೆಟ್ಟನಡತೆಯವನಾದ ನನ್ನನ್ನು ಸಂಕೋಲೆಯ ಬಂಧನದಲ್ಲಿಯೇ ಇರಿಸುವೆನು.” ವ|| ಎಂದು ಅರಸನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು “ಇವನಲ್ಲಿರುವ ಧನವನ್ನೆಲ್ಲ ಕಿತ್ತುಕೊಳ್ಳಿರಿ” ಎಂದು

ಕಂ|| ನವರತ್ನಮನವನುಳ್ಳ  
 ಧ್ವಜನಾಭರಣಂಗಳಂ ಲಸದ್ವಾಹನಮಂ  
 ವಿವಿಧಾಂಬರಮಂ ಪಶುದಾ  
 ಸಿವರ್ಗಮಂ ಕವರ್ದು ತಂದರರವನೆಗಾಗಳ್

೧೯೬

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಒರಳೊನಕೆ ಮಡಕೆಯೊಳಗವ  
 ಧರಿಸದೆ ಸಲೆ ಸಲೆವಸ್ತುವಂ ಕವರ್ದಿವನಂ  
 ನರಕಿಯನಂತಕನಿಲಯದ  
 ನೆರೆಮನೆಗಟ್ಟಿಂದನರ್ಥಪತಿಯನಿಳೀಶಂ

೧೯೭

ವ|| ಅಂತು ಸರ್ವಸ್ವಾಪಹಾರಂಗೆಯ್ದು ವನನಂತಕ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಕಳಿಪುವುದಂ ಧನಮಿತ್ರಂ  
 ಕಂಡು

ಕಂ|| ತನಗುಪಕಾರಂಗೆಯ್ದುಂ  
 ಗೆನಸುಂ ಲೇಸಂ ನೆಗಲ್ಪುವುದು ಕರ್ತವ್ಯಂ  
 ತನಗುಪಕಾರಂಗೆಯ್ದುಂ  
 ಗನವರತಂ ಲೇಸನೆಸಗುವುದು ಸನ್ಮಾರ್ಗಂ

೧೯೮

ವ|| ಎಂಬುದಂ ತಿಳಿದು ಧನಮಿತ್ರನರಸನ ಕೂಡೆಯಿಂತೆಂದಂ

ಧಾರಿಣಿಯೊಳರಸುಗಳ್ ವ್ಯವ  
 ಹಾರಿಗಳಂ ತೀರ್ಚಲಾಗದೇಗೆಯ್ದೊಡಮೆಂ  
 ಬೀರಾಜ ನೀತಿ ಗಾದೆಯ  
 ಮೊಳುವವರುಮಾಂಟಿ ಪೇಟರ್ ಕೃಪಾಳುನ್ಮಪಾಲಾ

೧೯೯

ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು ೧೯೬. ಅವರು ಕೂಡಲೆ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಮನೆ  
 ಯಲ್ಲಿದ್ದ ನವರತ್ನಗಳನ್ನೂ ಧನವನ್ನೂ ಆಭರಣಗಳನ್ನೂ ಸುಂದರವಾದ ವಾಹನ  
 ವನ್ನೂ ವಿಧವಿಧಗಳಿಂದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನೂ ಪಶುಗಳನ್ನೂ ದಾಸಿಯರನ್ನೂ ಅರಮನೆಗೆ  
 ತಂದರು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೧೯೭. ಒನಕೆ ಒರಳು ಮಡಿಕೆ ಎಂದು ಯೋಚಿಸದೆ  
 ಇವನ ಎಲ್ಲ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಸೆಳೆದು ತನ್ನಿರಿ. ಈ ಪಾಪಿಯಾದ ಅರ್ಥಪತಿಯನ್ನು  
 ಯಮನ ನಗರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿರಿ” ಎಂದು ರಾಜನು ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸರ್ವಸ್ವ  
 ವನ್ನೂ ಅಪಹರಿಸಿ ಅವನನ್ನು ಯಮನಗರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಧನಮಿತ್ರನು  
 ೧೯೮. “ತನಗೆ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡು  
 ವುದು ಮನುಷ್ಯನ ಕರ್ತವ್ಯ. ಆದರೆ ತನಗೆ ಅಪಕಾರ ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ  
 ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಸನ್ಮಾರ್ಗ.” ವ|| ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಅರಸನಿಗೆ ಹೀಗೆ  
 ಹೇಳಿದನು—೧೯೯. “ಕೃಪಾಳುವಾದ ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ “ವ್ಯವಹಾರ  
 ಸ್ಥರು ಯಾವ ತಪ್ಪುಮಾಡಿದರೂ ಅವರನ್ನು ರಾಜರು ತೀರಿಸಿಬಿಡಬಾರದು”



ವ|| ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರಂ ಪೇಟೆಗೊಡರ್ಥ ಪತಿಯನರಸಂ ಕಾಯ್ದಿತ್ತೆಂದಂ

ಕಂ|| ನಲವಿಂ ಮಾಧವಸೇನೆಯ  
ನಿಲಯದೊಳರ್ಥಜನರತ್ನಮಂ ಧನಮಿತ್ರಂ  
ಗೊಲವಿಂ ತರಿಸಿತ್ತಂ ನೃಪ  
ತಿಲಕಂ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಿವಾಸ ನಿಜಹೃತ್ತದೊಂ

೨೦೦

ವ|| ಅಂತಾ ಚರ್ಮಭೃಶ್ಚಿಕೆಯಂ ಧನಮಿತ್ರಂಗೆ ತರಿಸಿ ಕುಡಲಾ ಧನಮಿತ್ರಂ ಮಾಧವ  
ಸೇನೆಯ ದೀನಭಾವಮಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮೆಲೆಯದಕದ ಬರವಿಂಗಂ  
ಕೊಳದಾದಕಮನೆಯ್ತೆ ತುಲುಕಿದೆಗ್ಗನ ತೆಲಿನಿ  
ಗಲುಮಾ ಮಾಧವಸೇನೆಗೆ  
ನೆಲೆಯಾಯ್ತೆಂದವನಿಪತಿಗೆ ಮತ್ತೀತೆಂದಂ

೨೦೧

ಇನಿತಜನರತ್ನಮಂ ನ  
ಚ್ಚಿ ನಿಜಾಲಯಾರ್ಥಮೆಲ್ಲಮಂ ಬೀಯಂಗಿ  
ಯ್ತೆನಸುಂ ದರಿದ್ರೆಯಾದಳ್  
ಜನಪತಿಯಾಯಾರ್ಥಪತಿಯ ಧನದೊಳ್ ಕಿಳಿದಂ

೨೦೨

ವ|| ಎಂದು ಕಿಳಿದರ್ಥಮಂ ಕುಡಿಸಿ ಕಳಿಪಿಸಿ ಧನಮಿತ್ರಂ ಕೃತಾರ್ಥತೆಯಿಂದರಸನಿಂ  
ತಾನುಂ ಕಳಿಪಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಜಾಲಯಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ಕತಿಪಯ ದಿನಗಳ್ಳಿ

ಎಂಬುದು ರಾಜನೀತಿ. ಆ ನೀತಿಯನ್ನು ಮೀರುವವರೂ ಇದ್ದಾರೆವೋ? ಹೇಳು.“ ವ|| ಧನ  
ಮಿತ್ರನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಅರ್ಥಪತಿಯನ್ನು ಉಳಿಸಿದನು. ಮತ್ತು—೨೦೦.  
ನಾರಾಯಣನನ್ನು ಹೃತ್ಕಮಲದಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡುವ ರಾಜಪ್ರೇಷ್ಠಾನು ಮಾಧವ ಸೇನೆಯ  
ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ತರಿಸಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಧನಮಿತ್ರನಿಗೆ ಕೊಡಿಸಿದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ರಾಜನು ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ತರಿಸಿಕೊಡಲು ಧನಮಿತ್ರನು ಮಾಧವಸೇನೆಯ  
ದೀನ ಭಾವವನ್ನು ನೋಡಿ—೨೦೧. “ಮಳೆಯ ನೀರು ಬರುವುದನ್ನು ನಂಬಿಕೊಂಡು  
ಕೊಳದ ನೀರನ್ನೆಲ್ಲ ಎತ್ತಿ ಹೊರಕ್ಕೆ ಚೆಲ್ಲಿದ ದಡ್ಡನಂತೆ ಈಗ ಮಾಧವಸೇನೆಯ ಸ್ಥಿತಿ  
ಯಾಗಿದೆ” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೦೨. “ಈ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು  
ನಂಬಿಕೊಂಡು ಮಾಧವಸೇನೆಯು ತನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ ದಾನಮಾಡಿ ಕಡು  
ಬಡವಳಾಗಿದ್ದಾಳೆ. ರಾಜನೆ ! ಈ ಅರ್ಥಪತಿಯ ಹಣದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣವನ್ನು ಇವಳಿಗೆ  
ಕೊಡು.” ವ|| ಹೀಗೆ ಧನಮಿತ್ರನು ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣವನ್ನು ಕೊಡಿಸಿ ಅವಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿ  
ದನು. ತಾನು ಕೃತಾರ್ಥನಾದೆನೆಂದು ಭಾವಿಸಿ ರಾಜನಿಂದ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಪಡೆದು ತನ್ನ

ಕಂ|| ಜನವಜಿಯಲರ್ಥಪತಿ ನಿ  
 ಧನನಾದುದನಜಿದು ಮೆಜಿವ ಕುಲಪಾಲಕಿಯಂ  
 ವಿನುತಿಯು ಕುಬೇರದತ್ತಂ  
 ಧನಮಿತ್ರಂಗಿತ್ತನೊಳ್ಳುಹೂರ್ತದೊಳಾಗಳ್ ೨೦೩

ವ|| ಅಂತು ಚಿಂತಿಸಿದುವೆಲ್ಲಂ ಸಂತತವಾಗಲಾಂ ಬಟಿಯಂ  
 ಸಕಲೋಪಾಯಂಗಳಿಂ ತತ್ಪರದ ಧನಿಕರುಳ್ಳರ್ಥಮಂ ಕಳ್ಳು ಭೋಗಾ  
 ಧಿಕದಿಂ ತ್ಯಾಗಪ್ರದಾನೋನ್ನತಿಯಿನನುಪಮಾತ್ಮಪ್ರಿಯಾ ಸಂಗದಿಂ ಕೌ  
 ತುಕಮಂ ತಾಳ್ವರ್ಪಿನಂ ಭೋಂಕೆನೆ ಮನದೊಲವಿಂದೊರ್ವೆ ಕೇಳ್ ಭೂಪ  
 ಮತ್ತಾ ೨೦೪  
 ಖ್ಯತಿ ಭಂಗಂ ಪೊರ್ದಿತಾರ್ಪಿಂ ವಿಧಿಲಿಖಿತವನುಲ್ಲಂಘಿಸಲ್ಪಲ್ಲನಾವಂ ೨೦೫

ವ|| ಎಂಬುದುಮದೆನೇಂದರಸಂ ಕೇಳೆ  
 ಮನದೊಳ್ ಕೂರ್ಪಾಸ್ತದೊಳ್ ಮ್ಲಾನತೆ ಬಗೆಯೊಳೆ ರೋಷಂ ಲಸದ್ವಾಕ್ಯ  
 ದೊಳ್ ಭ  
 ತ್ಸನೆ ಚಂಚದ್ವೃಷ್ಟಿವಿಕ್ಷೇಪಣದೊಳನುನಯಂ ಪುರ್ಬಿನೊಳ್ ಜರ್ಬು ದೂತೀ  
 ಜನದೊಳ್ ಚಿತ್ತಾನುತಾಪಪ್ರಿಯರತಿ ಮುಖದೊಳ್ ಕೋಪಮೊಪ್ಪಲ್ಕೆ ಪೆಂಪಾ  
 ದ ನವೀನ ಪ್ರಾಥಿಯಿಂದಂ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹಮಾಯ್ತೆನ್ನೊಳ್ ಬಾಕ್ಷಿಗಾಗಳ್ ೨೦೬

ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಕೆಲವು ದಿನಗಳಲ್ಲಿದ್ದನು. ಬಳಿಕ—೨೦೩. ಜನರಿಗೆಲ್ಲ ತಿಳಿದಂತೆ ಅರ್ಥ  
 ಪತಿಯು ಬಡವನಾದುದನ್ನು ತಿಳಿದು ಕುಬೇರದತ್ತನು ತನ್ನ ಮಗಳು ಕುಲಪಾಲಿಕೆಯನ್ನು  
 ಒಳ್ಳೆಯ ಮುಪೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಧನಮಿತ್ರನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
 ತಾನು ಯೋಚಿಸಿದುವೆಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ನೆರವೇರಿತು—ಬಳಿಕ ನಾನು—೨೦೪. ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ  
 ಉಪಾಯಗಳಿಂದಲೂ ಆ ಊರಿನ ಧನಿಕರಲ್ಲಿದ್ದ ಹಣವನ್ನೆಲ್ಲ ಕದ್ದೆನು. ಹೆಚ್ಚಾಗಿ  
 ಭೋಗಿಸಿದೆನು. ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ದಾನ ಮಾಡಿದೆನು. ಅಸಮಾಧಾನವನ್ನು ಪ್ರಿಯೆಯ ಸಂಗದಿಂದ  
 ಆನಂದಗೊಂಡಿದ್ದೆನು. ಮಹಾರಾಜನೇ, ಕೇಳು ಒಮ್ಮೆ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ನನ್ನ ಸೌಖ್ಯಕ್ಕೆ  
 ಭಂಗವುಂಟಾಯಿತು. ಯಾವನು ತಾನೆ ಹಣೆಯ ಬರೆಹವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲನು ?  
 ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದೇನೆಂದು ಅರಸನು ಕೇಳಿದನು—೨೦೫. “ನನಗೂ ರಾಗ  
 ಮಂಜರಿಗೂ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹವಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹ. ಮುಖದಲ್ಲಿ ಕಾಂತಿ  
 ಹೀನತೆ. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ರೋಷ. ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ನಿಂದೆ. ಚಂಚಲವಾದ ದೃಷ್ಟಿ ವಿಕ್ಷೇಪಣದಲ್ಲಿ  
 ಅನುನಯವು ಹುಬ್ಬಿನಿಂದ ಜಂಬವು ತೋರಿತು. ದೂತೀ ಜನರಲ್ಲಿ ಚಿತ್ತದ ಅನುತಾಪ  
 ವನ್ನು ತೋಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ಪ್ರಿಯ ಜನರ ಸಂಗದಲ್ಲಿ ಕೋಪ. ಹೀಗೆ ನವೀನವಾದ  
 ಪ್ರಾಥ ರೀತಿಯಿಂದ ಕಮಲಮುಖಿಯು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹವನ್ನು ಮಾಡಿದಳು.



ವ|| ಆ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹದ ಪುಗಿಲೋಳೆ

ಶಿಶಿರದಿನಂಬುಡಕ್ಕೆ ದುಗುಡಂ ಘನಮೇಘದಿನಾಗಸಕ್ಕೆ ಕ  
ಪ್ಪಕನಿಯಿನದ್ರಿಗಳ್ಗೆ ಭಯಮರ್ಥವಿಮೋಹದಿನುತ್ತಮರ್ಗೆ ದು  
ರ್ಯಾಸ ಮಂದಲೇಪದಿಂ ಬುಧರ್ಗೆ ದುರ್ಗತಿಯಪ್ಪವೊಲೆನ್ನೊಳಾದುದಾ  
ಶಶಿಮುಖಿಯಿಂದಮೊಂದವಗುಣಂ ವಿಧಿಯಿಚ್ಛೆಯಿನುವರಾಧಿಪಾ ೨೦೬

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಸಕಲ ಸುಗಂಧಸಾರದೊದವಿಂ ಪೂರೆದುತ್ತಮಗಂಧದಿಂದೆ ಕೌ  
ತುಕವೆನಲೊಪ್ಪುವೆತ್ತ ತಿಳಿಗಳ್ಳೆನೊಪ್ಪುವ ಹೇಮಪಾತ್ರದೊಳೆ  
ಸುಕರವೆನಲೆ ತುಂಬಿ ಸಖಿಯರ್ಬೆರಸುತ್ತವದಿಂದೆ ಪೀರ್ದಳು  
ತುಕಮನೆ ರಾಗಮಂಜರಿಯದೊಂದು ದಿನಂ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತ ಜೊನ್ನದೊಳೆ ೨೦೭

ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲಂಬರ್

ಕಡುವುಟಿಗಳ್ಳೆನೊಂದು ತಿಳಿವಟ್ಟಲಸಿಟ್ಟಿಲೆಯಲೆ ಮೂರು ಸೂಟೆ  
ಮಿಡಿಮಿಡಿದರ್ಥಮಂ ಕುಡಿದು ಚಪ್ಪಿಲಿವಿಕ್ಕಿದ ಸಣ್ಣವಿಗಾಂಗಳಂ  
ಮಿಡಿಚೆಗಳಂ ತುಂಬಿ ಮಗುಟ್ಟಿಂಟಿಯೆ ಡಟ್ಟನೆ ತೇಗಿ ಬಾಟಿಗೈ  
ನೊಡೆಯನೆನುತ್ತದೇಂ ಮೆಲೆದರೋ ಸಖಿಯರ್ ಮಧುಪಾನ ಗೋಷ್ಠಿಯೊಳೆ ೨೦೮

ವ|| ಆ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹದ ಮೂಲಕ-(ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ) ೨೦೬. ಶಿಶಿರ ಋತುವಿನಿಂದ  
ಕಮಲಕ್ಕೆ ದುಃಖವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಒತ್ತಾದ ಮೋಡಗಳಿಂದ ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ಕಾಂತಿಹೀನತೆ  
ಯುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಸಿಡಿಲಿನಿಂದ ಬೆಟ್ಟಗಳಿಗೆ ಭಯಪೂ, ಅರ್ಧಮೋಹದಿಂದ ಉತ್ತಮ  
ಜನರಿಗೆ ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರೂ, ಮದಮೇರುವುದರಿಂದ ವಿವ್ವಾಂಸರಿಗೆ ದುರ್ಗತಿಯೂ, ಉಂಟಾಗು  
ತ್ತದೆ. ಮಹಾರಾಜನೆ, ದೈವೇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಅವರ ಹಾಗೆ ನನ್ನಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯಿಂದ  
ಬಂದು ಅವಗುಣವುಂಟಾಯಿತು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೨೦೭. ಒಂದು ದಿನ ರಾಗ  
ಮಂಜರಿಯು ಬೆಳದಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ಸಕಲ ಸುಗಂಧಗಳ ಸಾರದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಉತ್ತಮವಾದ  
ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಅಶ್ವರ್ಯಕರಗಳಾದ ತಿಳಿಯಾದ ಮದ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಳೆಯುವ ಚೆನ್ನದ  
ಪಾತ್ರೆಗಳಲ್ಲಿ ತುಂಬಿ ಸಖಿಯರೊಡನೆ ಆನಂದದಿಂದ ಕುಡಿದಳು. ವ|| ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು—  
೨೦೮. ತುಂಬ ಹುಳಿಯಾದ ಕಳ್ಳನ್ನು ಒಂದು ಸೊಗಸಾದ ಬಟ್ಟಲಿಗೆ ಮೂರು ಸಾರಿ  
ಸುರಿದು ಘೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ ಎತ್ತಿ ಅರ್ಧವನ್ನು ಕುಡಿದು ಚಪ್ಪರಿಸಿದರು. ಅನಂತರ ಅಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದ  
ಸಣ್ಣ ಮೀನುಗಳನ್ನೂ ಮಿಡಿತೆಗಳನ್ನೂ ಆಗಿದು ತಿಂದರು. ಮತ್ತೆ ಕುಡಿದು ಡರ್ ಎಂದು  
ತೇಗಿದರು. 'ನನ್ನ ಒಡೆಯನು ಬಾಳಲಿ !' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆ ಮಧುಪಾನ ಗೋಷ್ಠಿ

ಪುಟಿ ಘನವಾಗೆ ಕೊಕ್ಕರಿಸಿ ಗುಗ್ಗುರಿಯಂ ಕೊಳೆಮುಕ್ಕಿ ಮಿಕ್ಕುದಂ  
ಕೆಲದವರ್ಗಿತ್ತು ಮತ್ತೆ ತಿಳಿಗಳೆಳೆಯಲ್ ಕುಡಿಯಳ್ಳೆ ಪಿಟ್ಟಲಾ  
ಗಳೆ ಕುಡಿದೆಟ್ಟು ದೆಂಢಣಸೆ ಬಿಟ್ಟು ನೆಲಲ್ ಸುಟಿಯಲ್ತೆ ನಕ್ಕು ಕ  
ಣ್ಣಿನರೆಮುಚ್ಚಿ ಮುಚ್ಚಿ ತೆಳೆಯುತ್ತೆಸೆದರ್ ಮಧುಪಾನ ಕೋವಿದರ್ ೨೦೯

ವ|| ಅಂತೋದು ದಿವಸಮವರೆಲ್ಲರೂ ಮಧುಪಾನಮಂ ಮಾಡಿರ್ಪಾಗಳ್ ಪ್ರಣಯ  
ಕಲಹದೊಳ್ ಮುಳಿದಿದೆನ್ನಂ ರಾಗಮಂಜರಿ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಕೆಳದಿಯರ ಮಧ್ಯದೊಳ್ ಕೋ  
ಮಳೆ ಮಧುಪಾನ ಪ್ರಸಂಗದಿಂದಿದೆನ್ನೊಳ್  
ಮುಳಿಸಿಲ್ಲದೆ ಮಧುವಂ ಮು  
ಕ್ಕುಳಿಸಿ ಮದೀಯಾಸ್ಯಕಮಳಮಂ ಚುಂಬಿಸಿದಳು ೨೧೦

ವ|| ಅಂತು ಚುಂಬಿಸಿ ಮತ್ತಂ ಸ್ವಾದುರಸವಾಗಿರ್ಪುದೆಂದೆನ್ನಂ ತನ್ನಂತೆ ಮಾಡ  
ಲ್ವೀಯ್ದುದುಂ

ಕಂ|| ಸ್ತ್ರೀವಶವಾದವರನ್ನಯ  
ಜೀವನಮಂ ಪಾಪಪುಣ್ಯಮಂ ನೀತಿಗಳಂ  
ತೀವಿದಿಹಪರದ ಸುಖವಂ  
ಭಾವಿಸುವರೆ ಕಾಮತತ್ತ್ವಮಚ್ಚರಿಯಲ್ತೀ ೨೧೧

ಯಲ್ಲಿ ಹಲವು ಸಖಿಯರು ಮೆರೆದರು. ಅದನ್ನೇನೆಂದು ಹೇಳೋಣ ! ೨೦೯. ಹುಳಿಯು  
ಹೆಚ್ಚಾಗಲು ಅಸಹ್ಯಪಟ್ಟುಕೊಂಡರು. ಗುಗ್ಗುರಿಯನ್ನು ಮುಕ್ಕಿದರು. ಉಳಿದುದನ್ನು  
ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರು. ಮತ್ತೆ ತಿಳಿಯಾದ ಕಳ್ಳನ್ನು ಕುಡಿಯಲು ಅಳ್ಳೆಗಳು  
ಹಿಗ್ಗಿದುವು. ಆಗಲೆ ಮತ್ತೆ ಕುಡಿದು ಎದ್ದು ನಡುಗಿ ಬಿದ್ದರು. ಸುಳಿದ ನೆಳಲನ್ನು  
ಕಂಡು ನಗುತ್ತಾ ಕಂಗಳನ್ನು ಆರ್ಧ ಮುಚ್ಚಿ ಮುಚ್ಚಿ ತೆರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೀಗೆ ಮಧು  
ಪಾನ ಕೋವಿದರು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆಯೇ ಒಂದು ದಿವಸ ಎಲ್ಲರೂ ಮಧು  
ಪಾನ ಮಾಡಿರುವಾಗ ಪ್ರಣಯ ಕಲಹದಿಂದ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ರಾಗ  
ಮಂಜರಿಯು ನೋಡಿ — ೨೧೦. ಗೆಳತಿಯರ ನಡುವೆ ಆ ಕೋಮಳೆಯು ಮಧುಪಾನ  
ಮಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದು, ಕೋಪವಿಲ್ಲದೆಯೇ ಮದ್ಯವನ್ನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಮುಕ್ಕಳಿಸಿ ನನ್ನ  
ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚುಂಬಿಸಿ ಮತ್ತೆ 'ಮಧುವು ಮಧುರ  
ವಾಗಿದೆ. ನೀನೂ ನನ್ನಂತೆ ಮಾಡು' ಎಂದು ನನಗೆ ಹೇಳಿದಳು—೨೧೧. ಸ್ತ್ರೀವಶರಾದ  
ವರು ವಂಶದ ಗೌರವ ಜೀವನವನ್ನೂ ಪಾಪಪುಣ್ಯಗಳನ್ನೂ ನೀತಿಗಳನ್ನೂ ಇದಹರದ  
ಸುಖವನ್ನೂ ಯೋಚಿಸುವರೆ ? ಕಾಮತತ್ತ್ವವು ಆತ್ಮರ್ಪಣಕರವಾದುದಲ್ಲವೇ ?



ವ|| ಅದ್ವದೆಯಾಂ

ಚತುರಕಳಾಧ್ಯರಂ ಕುಶಲಜೀವನರಂ ಸುಕೃತಾತ್ಮರಂ ಕರಂ  
ಯತಿಗಳನುತ್ತಮಾನ್ವಯಪದಸ್ಥಿತರಂ ಸಕಲಾಗಮಜ್ಞರಂ  
ಗತಿಗೆಡಿಸಲ್ಪಿ ಮತ್ತೆ ಪೆಜಿತಾವುದೊ ಭಾವಿಸೆ ಲಾವು ದೇವ ಕೇಳೆ  
ಸತಿಯರ ಸಂಗಮಲ್ಲದೆ ಮನೋಜನ ಜಾಣ್ಮೆಯನಾರೆೊ ವಿಾಳುವರ್ ೨೧೨

ವ|| ಅದು ಕಾರಣಮಾನವಳಂ ವಿಾಳಲರಿಯದೆ

ಅಲರ್ಗಣ್ ಕೆಂಪಡರಲ್ಪಿ ಪೊಂಗಿದಧರಂ ಬೆಳ್ಳಗೆ ರೋಮೋದ್ಗಮಂ  
ತಲೆದೋಜಲ್ ಬೆಮರುಣ್ಣೆ ಲಜ್ಜೆ ತೊಲಗಲ್ ನಿತ್ರಾಣಮಾಗಲ್ ಮದಂ  
ಬಲಿಯಲ್ ಕಣ್ಣುಗಿಯುತ್ತೆ ಮೂರ್ಛವಿಗೆ ತೋಜಲ್ ನಾಡೆ ಚಿಲ್ವಾದುದ  
ಗ್ಗಳವೆಂಬಂತಿರಲಿನ್ನದೊಪ್ಪೊಗಟ್ಟಿದೋ ಕಾದಂಬರೀ ಪಾನವಂ ೨೧೩

ವ|| ಅನಂತರಂ

ಕಂ|| ಉನ್ನಾದಂ ತಲೆದೋಜಲ್

ಮನ್ಮಥನಂ ನಿಲಿಸಲಿಲಿಯದಲ್ಲಂದಾಗಳೆ

ತನ್ಮಾತ್ರದೊಳಾರಾತ್ರಿಯೊ

ಳುನ್ನೀಳತದೃಷ್ಟಿಯಾಗಿ ಪುರದೊಳೆ ಪರಿನೆಂ ೨೧೪

ವ|| ಅದು ಅಲ್ಲದೆ. ೨೧೨. ದೇವ! ಕೇಳು. ಚತುರರಾದ ಕಲಾವಿದರನ್ನೂ, ಕುಶಲದಿಂದ ಜೀವಿಸುವವರನ್ನೂ, ಪ್ರಣಾತ್ಮರನ್ನೂ, ಯತಿಗಳನ್ನೂ, ಉತ್ತಮವಾದ ವಂಶದಲ್ಲಿ ದುಟ್ಟಿದವರನ್ನೂ, ಸಕಲ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನರಿತವರನ್ನೂ ಗತಿಗೆಡಿಸಲು ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸಹವಾಸ ವಲ್ಲದೆ ಮಿಚಾರಿಸಿದರೆ ಮತ್ತೆ ಯಾವ ಬೇರೆ ನಾಥನವಿದೆ ? ಮನ್ಮಥನ ಜಾಣ್ಮೆಯನ್ನು ಯಾರು ತಾನೇ ಮೀರಬಲ್ಲರು ? ವ|| ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ನಾನು ಅವಳ ಮಾತನ್ನು ಮೀರ ಲಾರದೆ,—೨೧೩. ಮದ್ಯಪಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದೆನು. ಅದರ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು (ಪ್ರಭಾವ ವನ್ನು) ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ ? ಹೂವಿನಂತಹ ಕಣ್ಣು ಕೆಂಪಾಯಿತು. ಉಜ್ಜಿದ ತುಟಿಯು ಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡಿತು. ರೋಮಾಂಜವುಂಟಾಯಿತು. ಮೈಬೆವರಿತು. ನಾಚಿಕೆ ತೊಲಗಿತು. ಶಕ್ತಿಗುಂದಿತು. ಮದವು ಬಲಿಯಿತು. ಕಂಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿ ಮೂರ್ಛೆಯು ತಲೆ ದೋರಿತು. ಹೀಗೆ ಮದ್ಯಪಾನದ ಪ್ರಭಾವವು ತುಂಬ ಸೊಗಸಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಅನಂತರ ೨೧೪. ನನ್ನಲ್ಲಿ ಉನ್ನಾದವು ತಲೆದೋರಿತು. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಲಾಗಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಆ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ರಾತ್ರಿ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ತೆರೆದುಕೊಂಡೇ ಪುರ

ವ|| ಅಂತೆಗಮನ್ನ ಪಿಂತನೆ

ಕಂ|| ಗುಣ ರಾಗಮಂಜರಿಗೆ ಸ

ದ್ಗಣಕಾರತ್ನಕ್ಕೆ ನಲ್ಮೆಯಿಂ ಧೂರ್ತಶಿಖಾ

ಮಣ ನೀತಿವಂತೆ ಮುದುಗುಂ

ಟಣೆಯಪ್ಪಳ್ ಮಾತೆವೋಲ್ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯೆಂಬಳ್

೨೧೫

ಜರಹೃದಯ ಪ್ರವೀಣತೆಯನೋಗಟಿಯರ್ಥಮನೂರ್ಥ ಬುದ್ಧಿಯ

ಚ್ಚರಿಯನನನ್ವಯಾರ್ಥ ಘಟನಾವಿಧಿಯಂ ಸತತಂ ಲಸತ್ಕಳಾ

ಪರಿಣತಿಯಂ ಸಮಸ್ತಜನವೈಶಿಕಮಂ ವಿಧಿಯೊಂದುಗೂಡಿದಂ

ಧರಣಿಯೊಳೆಂಬಿನಂ ಮೆಚ್ಚುವಳಾ ಮುದುಗುಂಟಣೆಯಾರ್ವರಾಧಪಾ

೨೧೬

ವ|| ಅಂತವಳೆನ್ನ ಪಿಂದನೆ ಪರಿತರ್ಪಾಳು

ಕಂ|| ತಿಂತಿಣೆಯ ರಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಕಾ

ಲಾಂತಕರಂತಿರ್ಪ ನಗರರಕ್ಷಕರಾಗಳ್

ಭ್ರಾಂತಿಂ ಪರಿದೆನ್ನಂ ಪಿಡಿ

ದಂತೋಡುವೆಯೆಂದು ಪಲವು ಪರಿಯಿಂ ಪೊಡೆದರ್

೨೧೭

ವ|| ಅಂತವರೆನ್ನಂ ಪಿಡಿದು ಪೊಡೆಯಲೊಡಂ

ಆವಂಗಾರದು ಕರ್ಮಂ

ಭಾವಿಸಲುನ್ಮತ್ತನಾದ ಪೊಟ್ಟಿದು ವಚನ

ಕಾಮಗಮನೇಕ ವಿಧದಿಂ

ತೀವಿರ್ಪುದು ಸಹಜಮಲ್ತೆ ನೃಪಕುಲತಿಲಕಾ

೨೧೮

ದಲ್ಲಿ ತಿರುಗಾಡಿದನು. ವ|| ಆಗ (ನನ್ನ ಹಿಂದೆಯೇ) —೨೧೫. ಧೂರ್ತ ಶಿಖಾಮಣಿ ಯಾದ ಮುದಿ ಕುಂಟಣೆ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯೆಂಬವಳು ಗುಣಶಾಲಿಯಾದ ಗಣಕಾರತ್ನವಾದ ರಾಗಮಂಜರಿಗೆ ತಾಯಿಯಂದಿದ್ದಳು. ೨೧೬. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಇತರರ ಹೃದಯದ ಭಾವಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಬಲ್ಲ ಚಾತುರ್ಯ, ಒಗಟೆಯ ಅರ್ಥವನ್ನರಿಯಬಲ್ಲ ಶಕ್ತಿ, ಆಶ್ಚರ್ಯ ಕರವಾದ ಚುರುಕು ಬುದ್ಧಿ, ಸೇರದ ಐಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ, ಸುಂದರವಾದ ಕಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಣತಿ, ಸಮಸ್ತ ಜನರನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ವಂಚನಾ ನೈಪುಣ್ಯ—ಇವೆಲ್ಲ ವನ್ನೂ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ವಿಧಿಯು ಒಂದುಗೂಡಿಸಿ ನಿರ್ಮಿಸಿದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಮುದು ಗುಂಟಣೆಯು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಹೀಗಿದ್ದ ಅವಳು ನನ್ನ ಹಿಂದೆಯೇ ವೇಗ ವಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದಾಗ—೨೧೭. ಆ ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಯ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಯಮರಂದಿದ್ದ ನಗರ ರಕ್ಷಕರು ಆಗ ಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದ ಓಡಿ ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದರು. ಮತ್ತು 'ಏಕೆ ಓಡು ತ್ತಿದ್ದೀಯೆ ?' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಹಲವು ರೀತಿಯಿಂದ ಹೊಡೆದರು ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊಡೆಯಲು—೨೧೮. ನೃಪಕುಲತಿಲಕಾ ! ಮಿಠಾರ ಮಾಡಿದರೆ, ಯಾರಿಗೂ ಕರ್ಮದ ಫಲವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅದು ನಾನು ಮೈ



ವ|| ಅದು ಕಾರಣಂ

ಕಂ|| ಪಿಡಿವವನೆನ್ನನದಾವಂ

ಪೊಡೆದಿರ್ಕಡಿವಾಲ್ಪನೆನ್ನ ಬಿಡ್ಗದಿನಾತಂ

ಮೃಡನಾದೊಡಾಗಲೆಂದು

ಗ್ಗಡಿಸಿದನಾನತಿಭಯಂ ಕರಂ ಪೊಣ್ಣುವಿನಂ

೨೧೯

ವ|| ಅಂತಾಂ ಪೂರ್ವವಾಸನೆಯಪ್ಪ ಕಠೋರವಚನಮಂ ನುಡಿಯೆ

ಕಂ|| ಅನ್ನೆಗಮವರೆಲ್ಲರ್ ಪೊಡೆ

ದೆನ್ನಂ ಕೈವಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿ ಮನದತಿಮುಳಿಸಿಂ

ಬನ್ನಕ್ಕೆ ತಂದೊಡೆನ್ನ ಮ

ದನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಪೋಗೆ ತಿಳಿವು ಪುಟ್ಟತ್ತಾಗಳ

೨೨೦

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ್ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯುಟ್ಟುಂ ಬರಲದನಾಂ ಕಂಡು

ಎನಗಾಪ್ತಂ ಧನಮಿತ್ರನೆಂದಳಿವುದೀಲೋಕಂ ಮದೀಯಾಪ್ತ ಕಾ

ಮಿನಿಯೆಂಗುಂ ಧರೆ ರಾಗಮಂಜರಿಯನೀಯಿರ್ಬರ್ಗತಿ ಕ್ಲೇಶಮಿಂ

• ದೆನಸುಂ ಬಂದಪುದಿಂತಿದಂ ತೊಲಗಿಸಲ್ವೀಯ್ಕೆಂದಾಪಾಯ ಪ್ರಚಿಂ

ತನೆಯಂ ಚಿಂತಿಸುತುಂ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯನಾಂ ಸಕ್ರೋಧದಿಂ ನೋಡಿದಂ

೨೨೧

ಮರತು ಮುಚ್ಚನಾಗಿದ್ದ ಕಾಲ. ಆಗ ಅನೇಕ ವಿಧವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವುದೂ ಸಹಜವಾಗಿದೆಯಲ್ಲವೇ ? ವ|| ಆ ಕಾರಣದಿಂದ, ೨೧೯. 'ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದವನು ಯಾವನು ? ಆತನು ಶಿವನೇ ಆಗಿರಲಿ. ನನ್ನ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಅವನನ್ನು ಹೊಡೆದು ಎರಡು ತುಂಡು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.' ಎಂದು ಬಿಡು ಭಯವುಂಟಾಗುವಂತೆ ನಾನು ಗರ್ಜಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಹಿಂದಿನ ಕರ್ಮ ವಾಸನೆಯಿಂದ ಕಠೋರವಾದ ಮಾತನ್ನಾಡಲು—೨೨೦. ಆಗ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನನ್ನು ಹೊಡೆದು ಅತಿ ಕೋಪದಿಂದ ಕೈಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿ ಭಂಗ ಪಡಿಸಿದರು. ಅದರಿಂದ ಆಗ ನನ್ನ ಮದವು ಮಾಯವಾಯಿತು. ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಮುಟ್ಟಿತು. ವ|| ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯು ಅಳುತ್ತಾ ಬಂದಳು. ನಾನು ಅದನ್ನು ನೋಡಿ—೨೨೧. 'ಧನಮಿತ್ರನು ನನಗೆ ಅಪ್ಪಮಿತ್ರನೆಂದು ಈ ಲೋಕಕ್ಕೇ ತಿಳಿದಿದೆ. ರಾಗ ಮಂಜರಿಯು ನನ್ನ ಪ್ರಿಯಳೆಂದು ಭೂಮಿಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ಈ ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಕ್ಲೇಶವುಂಟಾಗದಂತೆ ಈ ತೊಂದರೆಯನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಬೇಕು.' ಎಂದು ಒಂದು ಉಪಾಯವನ್ನು ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ಆ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಕೋಪದಿಂದ ನೋಡಿದೆನು.

ಕಂ|| ಪೋಗೆಲೆ ಕುಂಟಣೆ ಕುಟಲೋ  
 ದೋಗಂ ಮಿಗೆ ರಾಗಮಂಜರಿಯನಾದಂ  
 ತೀಗಳ್ ಧನಮಿತ್ರಂಗಳ  
 ಗಾಗಿರ್ಪಂತೆಸಗುತಿರ್ಪೆ ನಾನರಿಯದುದೇ ೨೨೨

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಎನಗಾಪ್ತಮಿತ್ರನೆಂಬೊಂ  
 ದು ನೆವಂದೋಲುತ್ತು ರಾಗಮಂಜರಿಯಂ ತಾ  
 ನನುನಯದಿಂ ಬೆರಸಿರ್ಪಂ  
 ಧನಮಿತ್ರಂ ದುಷ್ಟಮಿತ್ರನೆಂಬುದು ಪುಸಿಯೇ ೨೨೩

ವ|| ಅದುಕಾರಣಂ

ಕಂ|| ಎಲಗೆ ನಿಜಸುತೆಯ ಭೂಷಣ  
 ಕುಲವಂ ಧನಮಿತ್ರನ ಜಿನರತ್ನವನೀ ಕ  
 ಟ್ತಲೆಯೊಳ್ ಕಳೆಂ ನಿಮ್ಮಯ  
 ಬಲವಂ ನಡೆ ನೋಟಿ ನಿನ್ನಲೇ ಕುಟಲಾತ್ಮೇ ೨೨೪

ವ|| ಎಂಬುದುಮ ವಳತಿ ನಿಪುಣೆಯಪ್ಪುದುಂದೆನ್ನ ವಚನಭಾವಕೌಶಲವನುಂದದಂ  
 ನೆಲೆಮಾಡಲೆಂದು

ಕಂ|| ನೀನಾರ್ಜಿಸಿದರ್ಥವೆ ಕೊಳೆ  
 ಮಾನಿನಿಯರ ಧನವನುತ್ತಮರ್ಕಳೆ ವಿಟವಿ  
 ದ್ಯಾನಿಲಯ ಮತ್ತನೂಜೆಗ  
 ನಾನವಿಭೂಷಣವನೀವುದಾಂ ಪೊಡೆಮಡುವೆಂ ೨೨೫

೨೨೨. “ಎಲೆ ಕುಂಟಣೆ, ಹೋಗು ಹೋಗು. ನಿನ್ನ ಕುಟಿಲ ಪ್ರಯತ್ನಗಳು ಮಿತಿ  
 ಮೀರಿದುವು. ನಾನಿದ್ದಂತೆಯೇ ನೀನು ರಾಗಮಂಜರಿಯನ್ನು ಧನಮಿತ್ರನಿಗೆ ವಶವಾಗು  
 ಮತೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ. ನನಗೆ ಅದು ತಿಳಿದುದೇ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೂ—  
 ೨೨೩. ನನಗೆ ಆಪ್ತಮಿತ್ರನೆಂದು ನಟಿಸುತ್ತಾ ತಾನು ರಾಗಮಂಜರಿಯನ್ನು ಸ್ನೇಹದಿಂದ  
 ಕೂಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಧನಮಿತ್ರನು ದುಷ್ಟಮಿತ್ರನೆಂಬುದು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ. ವ|| ಆ ಕಾರಣ  
 ದಿಂದ ೨೨೪. ಎಲಗೆ, ನಿನ್ನ ಮಗಳ ಒಡವೆಗಳನ್ನೂ ಧನಮಿತ್ರನ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನೂ  
 ಈ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ನಾನೇ ಕಡ್ಡೆನು. ಎಲೆ ಕುಟಿಲ ಸ್ವಭಾವದವಳೇ, ಇನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಬಲ  
 ವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನೋಡುವೆನು”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು, ಅವಳು ಅತಿ ನಿಪುಣೆ  
 ಯಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ನನ್ನ ಮಾತಿನ ಚಮತ್ಕಾರವಾದ ಭಾವವನ್ನು ತಿಳಿದು ಅದನ್ನು  
 ಸ್ಥಿರಪಡಿಸಬೇಕೆಂದು ೨೨೫. “ನಿನ್ನಂಥ ಉತ್ತಮರೇ ಸ್ತ್ರೀಯರ ಹಣವನ್ನು ತೆಗೆದು  
 ಕೊಂಡರೆ ಅದು ನೀನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಹಣವಾಗುತ್ತದೆಯೇ ? ವಿಟ ವಿದ್ಯೆಗಾತ್ರಯ



ಕಂ|| ಧನಮಿತ್ರನ ಜಿನರತ್ನವ  
ನನುನಯದಿಂದಿಗೆ ಮಾಣ್ಗೆ ಮತ್ತುತ್ರಿಯಮಂ  
ಡನಮಂ ದಯೆಗೆಯ್ ವೇಶ್ಯಾ  
ವನಿತೆಯರಾವಲ್ಪ ಜೀವಿಗಳ್ ದಿಟಮಲ್ತೀ

೨೨೬

ವ|| ಎಂದೊಡಾಂ ಕರುಣಿಸಿದಂತೆ

ಕಂ|| ನಿನ್ನೊಡವೆಯನಿತ್ತೊಡಮೇ  
ನೆನ್ನಂ ವಂಚಿಸಿದ ಧೂರ್ತಧನಮಿತ್ರನ ಗ  
ವರ್ವಂ ನೆರೆವ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಗೆ  
ಯಂ ನೆಟ್ಟನೆ ಕುಡುವೆನಲ್ಲ ಬಗೆ ನಿಶ್ಚಯಮಂ

೨೨೭

ವ|| ಎಂಬುದುಮವಳ್ ಪುರರಕ್ಷಕರ್ಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ಧನಮಿತ್ರನ ಚರ್ಮರತ್ನವಂ  
ಕುಡದೊಡಮೇನೆನ್ನ ಮಗಳಾಭರಣಮಂ ಕುಡುವಂತೆ ಪೇಟಿಮೆನಲವರಿಂತೆಂದರ್

ಕಂ|| ಎಲವೆಲವೋ ನಾಳೆ ನಿನ್ನಯ  
ತಲೆಯಂ ಕೊಯ್ದಜಿನರತ್ನವಂ ಕೊಂಡಪೆವೀ  
ಲಲನೆಯ ಭೂಷಣಮಂ ಕೋ  
ಟಲೆಗೊಳಿಸದೆ ಕುಡುವುದೀಗಲೊಲ್ಲೊಡ ತನುವಂ

೨೨೮

ವ|| ಎಂದೊಡಾಂ ಬಟಾಕ್ಯಾಭರಣಮಿದರ್ ತಾವನೇಕಾಂತದೊಳ್ ಪೇಟಿಸೆಂದವಳಂ  
ಸಾರಣ್ಗೆ ಕರೆದು

ನಾದವನೆ ! ನನ್ನ ಮಗಳಿಗೆ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಆ ಆಭರಣಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟುಬಿಡು. ನಿನಗೆ  
ನಾನು ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತೇನೆ. ೨೨೬. ಧನಮಿತ್ರನ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ವಿನಯದಿಂದ  
ಕೊಡು ಅಥವಾ ಬಿಡು. ನನ್ನ ಮಗಳ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟು ಬಿಡು.  
ನಾವು ಸೂಳೆಯರು ಅಲ್ಪ ಜೀವಿಗಳು. (ಬದುಕಾಲ ಜೀವಿಕೆ ನಡೆಸಲು ಆಗದವರು)  
ಇದು ನಿಜವಷ್ಟೇ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ನಾನು ಅವಳ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆದೊರಿ  
ದವನಂತೆ - ೨೨೭. “ನಿನ್ನ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ಆದರೂ ನನ್ನನ್ನು  
ವಂಚಿಸಿದ ಧೂರ್ತನಾದ ಧನಮಿತ್ರನ ಗರ್ವಕ್ಕೆ ಆಧಾರವಾದ ತೊಗಲ ಚೀಲವನ್ನು  
ಮಾತ್ರ ಬಿಂಡಿತ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ಇದು ನಿಶ್ಚಯ” ೨೨೮. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು ನಗರರಕ್ಷಕರಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ‘ಧನಮಿತ್ರನ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕೊಡದೆ  
ಹೋದರೇನೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಮಗಳ ಒಡವೆಗಳನ್ನಾದರೂ ಕೊಡುವಂತೆ ಹೇಳಿ  
ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ೨೨೯. “ಎಲವೆಲವೋ ನಾಳೆ ನಿನ್ನ  
ತಲೆಯನ್ನು ಕಡಿದು ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ನಿನ್ನಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವೆವು. ಈಗ ನಿನಗೆ  
ನಿನ್ನ ರೂರವು ಪ್ರಿಯವಾಗಿದ್ದರೆ, ಈ ಲಲನೆಯ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ತೊಂದರೆಮಾಡದೆ  
ಕೊಟ್ಟುಬಿಡು”. ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ‘ಆಭರಣಗಳಿರುವ ಬಾಗವನ್ನು ಬಿಡಾಂತದಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ನಿನ್ನ ಸಖಂ ಸಿಲ್ವಿದಪಂ  
 ನಿನ್ನಿರುಳಿಂದದಟ ದೆಸೆಯಿನನಗಂ ನಿನಗಂ  
 ಬನ್ನಂ ಬರ್ಪುದೆನಲ್ ಕೇ  
 ಳ್ವಿನ್ನಂ ನಿನ್ನೆಡೆಗೆ ಕಳಿಪಿದಂ ಧನಮಿತ್ರಂ ೨೨೯

ವ|| ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರಂಗೆ ಪೋಗಿ ಪೇಟೆಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಇಂತಾಂ ಸಿಲ್ವಿದನೆಂದತಿ  
 ಚಿಂತಿಸದಿನ್ನೆನ್ನನೊಲ್ಲಾ ಬಿಡಿಸುವ ತೆಲನಂ  
 ಚಿಂತಿಸುವುದು ಧನಮಿತ್ರಂ  
 ಮುಂತಣ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣಂ ನೀನಲ್ಲೇ ೨೩೦

ವ|| ಎಂದಾಂ ಅಭರಣಮಿದ್ ತಾವಂ ಪೇಟ್ಟಂತೆ ಪೆಲತೊಂದು ಕಾರ್ಯವಂ ಪೇಟ  
 ಲದಂ ಕೇಳ್ವು ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮಾಗಿದು

ನಿನಗಂಗರಾಜನೋಲ್ಲಿ  
 ಜನವನಿತುಂ ಹಿತವನೆಸಗುಗಧಿದೇವತೆಯೊ  
 ಲ್ವನುಕೂಲವಕ್ಕನುತ್ತುಂ  
 ಧನಮಿತ್ರನ ಪೊರೆಗೆ ಪೋದಳಾಗಳ ಬೇಗಂ ೨೩೧

ವ|| ಅಂತಾ ಸ್ವಗಾಲಿಕೆ ಪೋಪುದಾಮಿತ್ತಲ್

ಹೇಳುವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳನ್ನು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆದು - ೨೨೯. ನಿನ್ನ ಗೆಳೆಯನು ನನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಇಂದು ಅದರ ದೆಸೆಯಿಂದ ನನಗೂ ನಿನಗೂ ತೊಂದರೆ ಯುಂಟಾಗುವುದು - ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರ, ನನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರನಿಗೆ ಹೋಗಿ ಹೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೩೦. ಹೀಗೆ ನಾನು ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದೆನೆಂದು ತುಂಬ ಚಿಂತಿಸಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಧನಮಿತ್ರನು ನನ್ನನ್ನು ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ಬಿಡಿಸುವ ದಾರಿಯನ್ನು ಯೋಚಿಸಲಿ. ಮುಂದೆ ಅಗಬೇಕಾದ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ನೀನೇ ಕಾರಣವು" ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಅಭರಣಗಳಿರುವ ಜಾಗವನ್ನು ಹೇಳುವ ವನಂತೆ ಮತ್ತೊಂದು ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವಳು ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು - ೨೩೧. "ನಿನಗೆ ಅಂಗರಾಜನು ಒಲಿಯಲಿ. ಈ ಜನರೆಲ್ಲ ಹಿತ ವನ್ನುಂಟುಮಾಡಲಿ. ಅಧಿದೇವತೆಯು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅನುಕೂಲವಾಗಲಿ" ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಧನಮಿತ್ರನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬೇಗ ಹೋದಳು- ವ|| ಹಾಗೆ ಸ್ವಗಾಲಿಕೆಯು



ಚಿಂತೆಯ ಮಂತಣಂ ದುಗುಡದೋವರಿ ಜಾಡ್ಯದ ಬೀಡು ದುಃಖಿಗೇ  
ಹಂ ತನುಬಾಧೆಯಾಲಯಮಮಂಗಲದಿಕ್ಕೆಯಮಾರ್ಗದಾಗರಂ  
ಭ್ರಾಂತಿನ ಜನ್ಮಭೂಮಿಯನಿಪಗ್ಗಳಬಂಧನ ಮಂದಿರಕ್ಕದೇ  
ನುಂ ತಡವಿಲ್ಲದೊಯ್ಪೆನಗೆ ಸಂಕಲೆಯಂ ಮುಳಿಸಿಂ ತೊಡರ್ಚಿದರ್

೨೩೨

ಉಭಯಕಟಂಗಲಿಂದೊಸರ್ವಮೇಲ್ಮದದಿಂ ಕಡುಸೊರ್ಕಿಮಿಕ್ಕುಪಾ  
ಯ್ವಿಭವನನೇಕದಂಡಪತಿಯಂ ಸೃಣ್ವಾತದಿನಾರ್ದುಪಾಯದಿಂ  
ದಭಿಭವವಂ ನಿಮಿರ್ಚಿ ದೃಢಶೃಂಖಲೆಯಿಂ ಸಲೆ ಯಂತ್ರಿಪಂದದಿಂ  
ರಭಸದೊಳಿನ್ನ ಕಾಲ್ಗವರ್ಗಳಾಗಳೆ ಸಂಕಲೆಯಂ ತೊಡರ್ಚಿದರ್

೨೩೩

ವ|| ಅಂತು ತೊಡರ್ಚಲಲ್ಲಿಗೆ ಮುಡಿಮನಂ ಸೃಗಾಲಿಕೆ ಬಂದು

ನೀನೆನ್ನೊಳ್ ಪೇಟ್ಟ ಕಾರ್ಯಸ್ಥಿತಿಯನೊಸೆದು ತನ್ನಿತ್ರನೊಳ್ ಪೇಟೊಡಾತಂ  
ತಾನೆಲ್ಲಾಕಾರ್ಯವಂ ಸೈತೆಸಗಿದನವನಿಂತೆಲ್ಲವಂ ಕೇಳೆ ಮನಃಪ್ರೇ  
ಮಾನಂದಂ ಪೆರ್ಚಲಿಬಂಧನಮುಖಿಯಲೆನುತ್ತಂತವಳ್ ತನ್ನ ಬುದ್ಧಿ  
ಜ್ಞಾನಂ ಚೆಲ್ವಾಗಲೆಕಾಂತದೊಳೆನಗಿನಿತಂ ಪೇಟಲುದ್ಯುಕ್ತಿಯಾದಳ್

೨೩೪

ಹೋದಳು - ಇತ್ತ - ೨೩೨. ನನ್ನನ್ನು ಚಿಂತೆಯ ಮಂತ್ರಾಲೋಚನಾಸಭೆ, ಮರುಕದ  
ಬಳಮನೆ, ಜಡತನದ ವಾಸಸ್ಥಾನ, ದುಃಖದ ಮನೆ, ಶರೀರದ ಬಾಧೆಗೆ ಮನೆ. ಅಮಂಗ  
ಲದ ವಾಸಸ್ಥಾನ, ತಪ್ಪುದಾರಿಗಾಶ್ರಯ, ಭ್ರಾಂತಿಯ ಜನ್ಮಭೂಮಿ- ಎಂದೆನಿಸುವ  
ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕೆ ತಡಮಾಡದೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದರು. ಕೋಪದಿಂದ ಸಂಕೋಲೆ  
ಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿದರು. ೨೩೩. ಎರಡು ಕಟವಾಯಿಗಳಿಂದಲೂ ಹರಿಯುವ ಮದೋ  
ದಕದಿಂದ ತುಂಬ ಸೊಕ್ಕಿದ ಹತೋಟಿ ತಪ್ಪಿ ನುಗ್ಗುವ ಆಸೆಯನ್ನು ದೊಣ್ಣೆಗಳಿಂದ  
ಹೊಡೆದು ಅಂಕುಶದಿಂದ ತಿವಿದು ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ಉಪಾಯದಿಂದ ಸೋಲಿಸಿ ಅಡಗಿಸಿ ದೃಢ  
ವಾದ ಸಂಕೋಲೆಗಳಿಂದ ಕಟ್ಟುತ್ತಾರೆ, ಹಾಗೆ ರಭಸದಿಂದ ಆಗಲೆ ನನ್ನ ಕಾಲುಗಳಿಗೆ  
ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿದರು, ವ|| ಹಾಗೆ ತೊಡಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಮಾರನೆಯ ದಿನ ಸೃಗಾ  
ಲಿಕೆಯು ಬಂದು ೨೩೪. ನೀನು ನನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದ ಕಾರ್ಯದ ವಿಚಾರವನ್ನು ನಿನ್ನ ಮಿತ್ರ  
ನಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಆತನು ಈ ಬಂಧನವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಬೇಕೆಂದು ತಾನು ಮಾಡಬೇಕಾದ  
ಕೆಲಸಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ, ನಿನಗೆ ಸಂತೋಷವಾಗಲಿ. ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗಲಿ ಎಂದು  
ಹೇಳಿ ಅವಳು ತನ್ನ ಬುದ್ಧಿವಂತಿಕೆಯಿಂದ ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಹೇಳತೊಡಗಿದಳು.

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಸರಭಸದಿಂ ಧನಮಿತ್ರನ

ಪೊರೆಗಾಂ ಪದೆದೈದೆ ನಿನ್ನ ನಿಜಮಿತ್ರಂ ಪೋ

ದಿರುಳೇ ಪುರರಕ್ಷಕರಿಂ

ಪರವಶನಾಗಿದುರ್ ಸಿಲ್ಕಿದಂ ವಿಧಿವಶದಿಂ

೨೩೫

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲೊಡಂ

ತಳವೆಳಗಾಗಿ ಮಾತಿನಿತು ತೋಟದೆ ಮೆಯ್ಯರವಟ್ಟು ಬುದ್ಧಿಸಂ

ಚಲಿಸಿ ಮನಂ ಕಲಂಕಿ ಮತಿಗುಂದಿ ಕರಂ ಬಿಸುಸುಯ್ಯು ಮಾನವರ್

ಕಳೆವವರಾರ್ ವಿಧಾತ್ಮ ಬಲಮಂ ನಿಜಬುದ್ಧಿಯೊಳೆಂದು ಮತ್ತವಂ

ತಿಳಿದು ಮಗುಟ್ಟು ಮನ್ನುವಿನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ಧನಮಿತ್ರನಾಕ್ಷಣಂ

೨೩೬

ವ|| ಅಂತಾತನೆನ್ನ ಮುಖಮಂ ನೋಡಲಾಂ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ನೀನುಮ್ಮಳಿಸಲ್ಪೆಡ ನಿ

ಜಾನುಜರಂ ನಿನಗಮೆನಗಮೆಯ್ಯುವ ಭಯಮಂ

ತಾನದನಲಿಯಲ್ ತನ್ನನ

ನೂನದೆ ಪೇಟ್ಟುಟ್ಟಿದಂತೆ ಮಾಟ್ಟುದು ಕೆಳೆಯಾ

೨೩೭

ವ|| ಅದೆಂತೆಂದಾಕಂ ಬೆಸಗೊಳ್ಳುದುಂ

ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ- ೨೩೫. “ಬೇಗ ಬೇಗ ನಾನು ಧನಮಿತ್ರನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ನಿನ್ನ ಮಿತ್ರನನ್ನು ನಿನ್ನ ರಾತ್ರಿ ವಿಧಿವಶದಿಂದ ನಗರರಕ್ಷಕರು ಬಂಧಿಸಿದ್ದಾರೆ. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಕೂಡಲೆ - ೨೩೬. ಧನಮಿತ್ರನು ತಳವೆಳಗಾದನು. ಏನು ಮಾತನಾಡಬೇಕೆಂದು ತೋರಲಿಲ್ಲ. ಮೈಮೇಲಿನ ಜ್ಞಾನ ತಪ್ಪಿತು. ಬುದ್ಧಿಯು ಚಂಚಲವಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸು ಕಲಕಿತು. ಮತಿಯು ಕುಂದಿತು. ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಿಸಿಯುಸಿರುಬಿಟ್ಟನು. “ಮಾನವರಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ದೈವಬಲವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರರು,” ಎಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಅವನು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಲು ನಾನು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.- ೨೩೭. “ನೀನು ದುಃಖಿಸಬೇಡ. ನಿನ್ನ ತಮ್ಮಂದಿರಿಗೂ ನಿನಗೂ ನನಗೂ ಬರುವ ಭಯವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಲು, ಗೆಳೆಯನೆ, “ಅವನು ನನ್ನ ಮೂಲಕ ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿದಂತೆ ಮಾಡು”. ವ|| ‘ಅದು ಹೇಗೆ’ ಎಂದು ಆತನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು



ಕಂ|| ಅಂಗನೈಶ್ವರನ ಸಭಾ

ರಂಗಕ್ಕುತಿದೀನಭಾವದಿಂ ಪೋಗಿಯೆ ಸಾ

ಪ್ಪಾಂಗ ನಮಸ್ಕರಂಗೆ

ಯ್ವಿಂಗಿತವಱಿದಿತ್ತ ಚಿತ್ತವೆಂಬುದು ಕೆಳೆಯಾ

೨೫೮

ಕವಿತೆಯೊಳಕ್ಷದ್ಯಾತಾ

ದಿನನೋದನ ವಿದ್ಯೆಯೊಳ್ ಕಳಾಗಮ ಚಾತು

ರ್ಯ ವಿಧಾನದೊಳ್ ಸಮಂತೊ

ಪು ವನಿರ್ಪಂ ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಪತಿಯೆಂಬು

೨೫೯

ಆತಂಗಮೆನಗಮೊಲ್ದಿತ

ರೇತರ ಸೌಹಾರ್ದವಾಗಲಾನಾತನ ತ

ತ್ವಾಂತಗೆ ಮಿತ್ರವಧೂಸಂ

ಪ್ರೀತಿಯಿಂನುಪಚಾರಭಾವಮಂ ಮಿಗೆ ಮಾಲಿಪ್ಪಿಂ

೨೬೦

ವ|| ಅಂತಾ ಮಿತ್ರಸ್ತ್ರೀಯೆಂಬ ದಾವದಿಂ ಸ್ನೇಹಂಗೆಯ್ದನೇಕ ಸುಗಂಧವಸ್ತು ಪ್ರಧಾನ  
ಸನ್ನಾನದಿಂ ಸ್ನೇಹಂಗೆಯ್ದಲವನಾಮೂರ್ಖಂ ವಿಪರೀತಭಾವಂಗೆಯ್ದಾ

ಕಂ|| ಅಂತಾಮೂರ್ಖಂ ವಿದ್ಯಾ

ವಂತಂ ಮುಳಿದೆನ್ನ ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಕೆಯಂ ಕ

ಳ್ಳಿಂ ತರಿಸಿ ಕೊಟ್ಟು ಬರ್ಬಲಂಗೆ

ದಂತಾನುಂ ಪದೆದು ದುರ್ಬಲಂಗೆ ನೃಪಾಲಾ

೨೬೧

೨೫೮. ಗೆಳೆಯನೆ, ಅಂಗರಾಜನ ಅಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ದೀನಭಾವದಿಂದ ಸಾಪ್ಪಾಂಗ  
ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿ ರಾಜನ ಮನೋಭಾವವನ್ನರಿದು, ಸ್ವಾಮಿ, ಇತ್ತ ಚಿತ್ತೈಸು”  
ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕು. ೨೫೯. “ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಪತಿಯೊಬ್ಬನಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು  
ಕವಿತಾ ರಚನೆಯಲ್ಲಿ ನಿಪುಣ. ಪಗಡೆಯ ಜೂಜು ಮೊದಲಾದ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ವಿನೋದ  
ವನ್ನುಂಟು ಮಾಡುವ ವಿದ್ಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಚತುರ. ಕಲಾಚಾತುರ್ಯ ಪ್ರದರ್ಶನದಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಥ  
೨೬೦. ಆತನಿಗೂ ನನಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸೌಹಾರ್ದವು ಬೆಳೆಯಿತು. ಅವನ  
ಹೆಂಡತಿಗೆ, ಮಿತ್ರನ ಹೆಂಡತಿಯೆಂಬ ಒಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಉಪಚಾರವನ್ನು  
ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಗೆಳೆಯನ ಹೆಂಡತಿಯೆಂಬ ಭಾವನೆಯಿಂದ ಸ್ನೇಹ  
ವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅವಳಿಗೆ ಅನೇಕ ಸುಗಂಧ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಗೌರವವನ್ನು ತೋರಿಸಿ  
ದೆನು. ಆದನ್ನು ಆ ಮೂರ್ಖನು ವಿಪರೀತವಾಗಿ ಭಾವಿಸಿದನು. ೨೬೧. ಆದುದರಿಂದ  
ಆ ಮೂರ್ಖನು ವಿದ್ಯಾ ವಂತನಾಗಿದ್ದರೂ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ನನ್ನ ಚರ್ಮದ ಚೀಲವನ್ನು  
ಕದ್ದಿದ್ದಾನೆ. ಆದನ್ನು ತರಿಸಿ ಕೊಟ್ಟು ಕಾಪಾಡಬೇಕು. ನೃಪಾಲನೆ, ದುರ್ಬಲನಿಗೆ ನೀನೇ

ಕಂ|| ಮುನ್ನರ್ಥಪತಿಗೆ ಸಿಲ್ವಿ

ರ್ದೆನ್ನಜಿನಾನರ್ಘ್ಯರತ್ನಮಂ ಕುಡಿಸಿದೆ ಕೇ

ಳನ್ನೊಯ್ದ ಧೂರ್ತನಿಂ ಕುಡಿ

ಸುನ್ನತಿಯಿಂದಜನರತ್ನಮಂ ಧರಣೀಶಾ

೨೪೨

ವ|| ಅದಲ್ಲವೆಯುಮಾವನೆನ್ನಚರ್ಮರತ್ನಮಂ ಕಳ್ಳು ಪೋಗುತ್ತಾಂ ನಗರ ರಕ್ಷಕರ ಕೈಯೊಳ್ ಸಿಲ್ವಿದನೆಂದರಸಂಗೆ ಪೋಗಿ ಪೇಟಲೆಂದೆನ್ನಂ ನಿನ್ನೆಡೆಗೆ ಕಳುಹಿದನೆಂದಾಂ ಪೇಟಲಾ ಧನಮಿತ್ರನಾಗಳರಸನ ಸಾರಣ್ಣೆ ಪೋಗಿಯಾಂ ಪೇಟ್ವ ಕ್ರಮದಿಂದ ಪೇಟಲರಸಂ ಸರೋಪನಾಗಿ

ಕಂ|| ನೀಂ ಪೋಗು ಚರ್ಮಭಸ್ತಿಗೆ

ಯಂ ಪೆಂಪಿಂ ತರಿಸಿ ಕುಡುವೆನೆಂದು ಮಹೀಪಾ

ಲಂ ಪದೆದು ಕಳಿಪಲಾತನ

ಲಂಪಿಂ ಬಂದಂ ನಿಜಾಲಯಕ್ಕೆ ಧನಮಿತ್ರಂ

೨೪೩

ವ|| ಅಂತು ಧನಮಿತ್ರಂ ಬಂದು ಸುತಸದಿಂದೆನ್ನಂ ಕರೆದು ನೀಂ ಪೋಗಿ ಮನ್ಮಿತ್ರಂಗೆ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಲೆಂದೆನ್ನಂ ಮಗುಲ್ಪು ಕಳಿಪಿದನೆಂದು ಸೃಗಾಲಿಕೆ ಪೇಟಲಾನದರ್ಕೆ ಪರಿಣಾಮಿಸಿ

ರಕ್ಷಕ. ೨೪೨. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಮೊದಲು ಅರ್ಥಪತಿಯ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಅನರ್ಘ್ಯವಾದ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕೊಡಿಸಿಕೊಟ್ಟೆ. ಈಗ ಅದನ್ನು ಕೊಂಡು ಹೋಗಿರುವ ಧೂರ್ತನಿಂದ ಅದನ್ನು ಕೊಡಿಸಿಕೊಡು. ವ|| ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಅವನು ನನ್ನ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕದ್ದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಾ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಗರಕ್ಷಕರ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಿದ್ದಾನೆ. “ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಅರಸನಿಗೆ ಹೋಗಿ ಹೇಳು” ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ ಎಂದು ರಾಜನಿಗೆ ತಿಳಿಸೆಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು. ಆಗ ಧನಮಿತ್ರನು ಅರಸನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನಾನು ಹೇಳಿದ ಕ್ರಮದಿಂದ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅರಸನು ಕ್ರುದ್ಧನಾಗಿ—೨೪೩. ‘ನೀನು ಮನೆಗೆ ಹೋಗು. ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ತರಿಸಿ ಕೊಡುವೆನು.’ ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆಗ ಧನಮಿತ್ರನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಧನಮಿತ್ರನು ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದನು. ‘ನೀನು ಹೋಗಿ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತನಿಗೆ ಈ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಮತ್ತೆ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ, ಎಂದು ಸೃಗಾಲಿಕೆಯು ಹೇಳಿ



ಕಂ|| ಇನ್ನೆನ್ನಂ ಬಿಡಿಸುವ ಕಾ

ರ್ಯಂ ನಿನ್ನಿಂದಲ್ಲದಾಗದಂದವಳೊಳ್ ಪ್ರ

ಚ್ಛನ್ನಮನಿಪರ್ಪ ಮಾತುಗ

ಳನ್ನಯದಿಂ ಪೇಟ್ಟಿ ನಜಿವ ತೆಲದಿಂದಾಗಳ್

೨೪೪

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟ್ಟಾಂ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯಂ ಕಳಿಪಿ

ಕಂ|| ಮುಳಿದೆನ್ನ ಕಾಲ ಬಲ್ಲಂ

ಕಲೆಯಂ ಮುಳಿದಿಕ್ಕರಾರ್ಪದುಳ್ಳೊಡಮೇಂ ನಿ

ಶ್ಚಲಮನಿಪ ರಾಗಮಂಜರಿ

ಯಾಲವಂ ಬಿಡಲಾಡಿರ್ದೆನಲ್ಲೆ ನೃಪಾಲಾ

೨೪೫

ವ|| ಅದಳಿಂ ಬಂಧನದುಃಖಮಂ ಕೆಲವು ದಿನಮನುಭವಿಸುತ್ತಿರ್ಪಿನಂ ಕಿಟಿದು  
ದಿನದಿಂ ಮೇಲೆ ಮಗುಟ್ಟು ಸೃಗಾಲಿಕೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಏಂ ಕೆಳೆಯಾ ಪಲದಿವಸಂ

ಸಂಕಲೆಯಾಯಾಸದುಃಖಮಂ ತಳಿದೆಯದ

ರ್ಕಾಂ ಕಂಡೆನೊಂದು ತೆಲನಂ

ನೀಂ ಕಲ್ಪಿಸಿದಂತೆ ಕೇಳಿನುತ್ತಿಂತೆಂದಳ್

೨೪೬

ವ|| ಅದೆಂತನೆ

ದಳು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನನಗೆ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು. ೨೪೪. 'ಇನ್ನು ನನ್ನನ್ನು ಬಿಡಿಸುವ  
ಕೆಲಸವು ನಿನ್ನಿಂದಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಯಾರಿಂದಲೂ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಮತ್ತು  
ಅವಳಿಗೆ ಗುಟ್ಟಾಗಿದ್ದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕ್ರಮವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ ನಾನು ಸೃಗಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ೨೪೫. ನೃಪಾಲ ! ಕೋಪ  
ದಿಂದ ನನ್ನ ಕಾಲಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಬಲವಾದ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ಮುರಿದು ಹಾಕುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ  
ವಿದ್ದರೂ ನಿಶ್ಚಲವಾದ ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತೊರೆಯಲಾರದೆ  
ಹಾಗೆ ಬಂಧನದಲ್ಲಿದ್ದೆನು. ವ|| ಅದುದರಿಂದ ಬಂಧನದ ದುಃಖವನ್ನು ಕೆಲವು ದಿವಸ  
ಗಳ ಕಾಲ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳಾದ ಮೇಲೆ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯು ಮತ್ತೆ  
ಬಂದು—೨೪೬. "ಗೆಳೆಯನೆ ! ಹಲವು ದಿವಸಗಳಕಾಲ ನೀನು ಸಂಕೋಲೆಯ ಆಯಾಸದ  
ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ನೀನು ಯೋಚಿಸಿದಂತೆ ಒಂದು ಉಪಾಯ  
ವನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದಿದ್ದೇನೆ, ಕೇಳು" ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—

ಭೂಲಲನೇಶನೆಂಬ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತೆಪೆವಂಗನೃಪಾಲ ಪುತ್ರಿಯಂ  
ಬಾಲಿಕೆಗೊಬ್ಬ ಮಂಗಲಿಕೆಯಂಬಿಕೆಯಂಬಿಕೆಯಾ ಸವಿಾಪದೊಳ್  
ಲೀಲೆಯೆನಿಪ್ಪ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯ ಬೆಂಬಲಿಯೊಳ್ ಪದೆದಾಂ ತದುವರಾ  
ಪಾಲಕನಾಲಯಕ್ಕೆ ಪದೆದೆಯ್ದ ದೆನೊಂದು ದಿನಂ ಕುಮಾರಕಾ

೨೪೭

ಸುರಗಿರಿಯಂ ಸರೋಜಭವನೆಂಬ ಮಹಾರಥಕಾರನೊಲ್ಲ ಕಂ  
ದರಿಸಿ ವಿಚಿತ್ರಪುತ್ರಿಕೆಗಳಂ ಪರಿರಂಜಿಸಿ ಚಂಪೆಯಲ್ಲಿ ತಂ  
ದಿರಿಸಿದನೆಂಬಿನಂ ಜನಮನೋಹರಮಾಗಿ ಪೊಗಲಿತ್ತಿಗೊಪ್ಪುವು  
ಪ್ಪರಿಗೆಗಳಂ ನೆಗಲಿತ್ತವಡೆದಿದುದು ಸೌಂದರರಾಜಮಂದಿರಂ

೨೪೮

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ರಾಜಮಂದಿರದಲ್ಲಿ

ನಗುವಲರ್ಗಣ್ಣ ಕಾಂತಿ ಸುಲಪಲ್ಗ ಕಾಂತಿ ಕಪೋಲಕಾಂತಿ ಸೆ  
ಳ್ಳುಗುರ್ಗಲ ಕಾಂತಿ ಪಚ್ಚಳಿಸುವಂಗಶಲಾಕೆಯ ಕಾಂತಿ ಬಳ್ಳಿಮಿಂ  
ಚಗಳೆಳವೆಂಡಿರಾದವೆನಿಪೊಂದಭಿಶಂಕೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಲ್ಪಿನಂ  
ಮೃಗಶಿಶುನೇತ್ರೆಯರ್ ಮೆಲೆದರೋಲಗದೊಳ್ ಧರಣೀಶಪುತ್ರಿಯಾ

೨೪೯

ರತಿಯ ವಿಲಾಸಮಂ ಶಚಿಯ ಸಂಪದಮಂ ಗಿರಿಜಾತೆಯೋಜೆಯಂ  
ಕ್ಷತಿಸುತೆಯೊಳ್ಳುಮಂ ಸಿರಿಯ ಸೌಷ್ಠವಮಂ ಮನಮೊಲ್ಲ ಭಾರತೀ  
ಪತಿ ನಲಿದೊಂದುಗೂಡಿ ಪಡೆದಂತೆವೊಲೊಪ್ಪುವಳಂ ವಸುಂಧರಾ  
ಪತಿಯ ಕುಮಾರಿಯಂ ಪದೆದು ಕಂಡೆನತೀವ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ

೨೫೦

೨೪೭. “ಕುಮಾರನೆ, ಭೂಲಲನೆಗೆ ಒಡೆಯನಾದ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಅಂಗರಾಜನ ಮಗಳು ಅಂಬಾಲಿಕೆ. ಅವಳಿಗೆ ಮಂಗಳ ಸ್ವರೂಪಳಾದ ಅಂಬಿಕೆಯೆಂಬ ತಾಯಿ. ಅವಳ ಹತ್ತಿರವಿದ್ದ ಲೀಲೆಯೆಂಬ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯ ಹಿಂದೆ ಒಂದು ದಿನ ಆ ರಾಜನ ಅರಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು, ೨೪೮. ಕಮಲಭವ (ಬ್ರಹ್ಮ) ನೆಂಬ ಮಹಾರಥಕಾರನು (ಶಿಲ್ಪಿ) ಮೇರು ಪರ್ವತವನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ಬೊಂಬೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಚಂಪಾನಗರದಲ್ಲಿ ತಂದಿರಿಸಿದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಜನರಿಗೆ ಮನೋಹರವಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪ್ಪರಿಗೆಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ಆ ರಾಜಮಂದಿರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ—೨೪೯. ರಾಜಪುತ್ರಿಯ ಓಲಗದಲ್ಲಿ ಬಾಲಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯರು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದರು. ನಗುವ ಹೂವಿನಹಾಗಿರುವ ಕಂಗಳಕಾಂತಿ, ಸ್ವಚ್ಛವಾದ ಬೆಳ್ಳಗಿರುವ ಹಲ್ಲುಗಳಕಾಂತಿ, ಪ್ರಜ್ವಲಿಸುವ ತೆಳುವಾದ ಮೈಹೊಳಪು- ಇವುಗಳಿಂದ ಅವರು ಬಳ್ಳಿ ಮಿಂಚುಗಳೇ ಪ್ರಾಯದ ತರುಣಿಯಾಗಿದ್ದಾರೆಯೋ ಎಂಬ ಶಂಕೆಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದರು. ೨೫೦. ಅಲ್ಲಿ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ವಿಶೇಷವಾದ ಮನಃ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಂಡೆನು. ಅವಳು ರತಿ ದೇವಿಯ ವಿಲಾಸವನ್ನೂ, ಶಚೀದೇವಿಯ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ, ಪಾರ್ವತಿಯ ಪ್ರಾಥಮಿಕೆಯನ್ನೂ, ಸೀತಾದೇವಿಯ ಒಳ್ಳೆಯ ತನವನ್ನೂ, ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನೂ ಸರಸ್ವತೀ ಪತಿಯಾದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಮನಸ್ಸಿಟ್ಟು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಮಾಡಿ



ವ|| ಅಂತಾ ಕುಮಾರಿಯಂ ಕಂಡು ಪ್ರತಿದಿವಸಂ ರಾಗಮಂಜರಿಯಂ ಬೇಟ್ಟುಚಿತ  
ವಸ್ತುಗಳಂ ತಂದು ಕೊಟ್ಟವರಿರ್ಬಗನ್ನೋನ್ನೇಹಂ ನಿಮಿರ್ಚಿಯಾನಂಬಾಲಿಕೆಯಂ ಪ್ರಸಾದಂ  
ಬಡೆದು ನಿತ್ಯಸವಿಗಾಪಸೇವೆಯಂ ಮಾಡುತಿರ್ಪಿನವೊಂದು ದಿನಂ

ಗಗನಶ್ರೀಗನುರಾಗಮಂ ಮೆಣಿಯುತುಂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂ ಜೊನ್ನವ  
ಕ್ಕಿಗೆ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳ ಸಾರಮಂ ಕಟಿಯುತುಂ ಪಂಕೇಜಿನೀಪಚ್ಚಿಕಾಂ  
ತಿಗಳಂ ದರ್ಶನಮಾತ್ರದಿಂ ಜಟಿಯುತುಂ ಕಾಮಾಂಧಸಂದೋಹದಂ  
ತಿಗಳುತ್ತಂಗರದಂಗಳಂ ಮುಣಿಯುತುಂ ಮೆಯ್ಯೋರಿದಂ ಚಂದ್ರಮಂ ೨೫೧

ವ|| ಅಂತು ಚಂದ್ರೋದಯದೊಳ್

ಕಂ|| ಸುಕರಾಬ್ಧಿಯೊಳ್ ಸುಧಾಕೌ  
ತುಕದಿಂ ಪಾಂಡವನಿವಾಸದಂತರೆ ಪಾಂಚಾ  
ಲಿಕೆಯಂತೆಸೆವುಪ್ಪರಿಗೆಯೊ  
ಳಕಳಂಕ ಶಶಾಂಕಮುಖ ಕರಂ ಮೆಣಿದಿರ್ದಳ್ ೨೫೨

ನಿರುತಂ ಸೌಹಾರ್ದ ಸತ್ಕೋಮಳತನುಲತಿಕಾಚಿತ್ರ ಗಾಂಭೀರ್ಯ ನವೋ  
ತ್ತರ ಮಿತ್ರಾಶ್ಲೇಷ ರತ್ನಶ್ರವಣ ಸುರಭಿದೋರ್ಮೂಲಸಂಪನ್ನಹಸ್ತಾಂ  
ಬುರುಹಶ್ರೀರಮ್ಯ ಮುಂಗಾರುಣಮಣಿಕಿರಣಾಕೀರ್ಣ ಸೌಂದರ್ಯಪೂರ್ವಾ  
ಧರೆ ತಾರಾದೇವಿಯಂತುತ್ಪಲನಯನೆ ಕರಂ ಕಾಂತಿಯಿಂದೊಪ್ಪುತಿರ್ದಳ್ ೨೫೩

ದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಕಂಡು  
ಪ್ರತಿದಿವಸವೂ ರಾಗ ಮಂಜರಿಯಿಂದ ಬಯಸಿದ ಉಚಿತ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಂದು ಕೊಟ್ಟು  
ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬೆಳೆಸಿದನು. ಇದರಿಂದ ಅಂಬಾಲಿಕೆಯ ಅನುಗ್ರಹ  
ವನ್ನು ಪಡೆದನು. ಮತ್ತು ನಿತ್ಯವೂ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದುಕೊಂಡು ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡು  
ತ್ತಿದ್ದನು. ಹೀಗಿರುವಾಗ ಒಂದು ದಿನ. ೨೫೧. ಚಂದ್ರನು ಉದಯಿಸಿದನು. ಆಗ ಗಗನ  
ಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಅನುರಾಗವನ್ನು ಇತ್ತನು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಚಕ್ರವಾಕ ಪಕ್ಷಿಗೆ ಬೆಳುದಿಂಗಳ ಸಾರ  
ವನ್ನು ಕರೆದನು. ಸಾಲಾಗಿರುವ ಕಮಲಗಳ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ದರ್ಶನ ಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ  
ಕುಗ್ಗಿಸಿದನು. ಕಾಮಾಂಧರೆಂಬ ಆನೆಗಳ ಹಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಮುರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಚಂದ್ರೋದಯವಾದಾಗ—೨೫೨. ಆ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯು ಆ ಚಂದ್ರನ ಕಿರಣಗಳಿಂ  
ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಸುಣ್ಣದ ಲೇಪನದಿಂದ ಅರಮನೆ ಪಾಂಡವನಿವಾಸವೆನಿಸಿತ್ತು. ಆ ಹೊಳೆ  
ಯುವ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಕಳಂಕ ರಹಿತನಾದ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಮುಖವುಳ್ಳ ರಾಜ  
ಕುಮಾರಿಯು ಪಾಂಚಾಲಿಕೆಯಂತೆ (ದ್ರೌಪದಿ ಮತ್ತು ಬೊಂಬೆ) ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ಟಿ.  
ಪಾಂಡವನಿವಾಸ=ಬಿಳಿದಾದ ಅರಮನೆ-ಪಾಂಡವರ ಅರಮನೆ. ೨೫೩. ಆ ಉತ್ಪ  
ಲಾಕ್ಷಿಯು ತಾರಾದೇವಿಯಂತೆ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ಅವಳು ಸರ್ವದಾ  
ಸೌಹಾರ್ದವುಳ್ಳವಳು. ಸುಂದರವಾದ ಕೋಮಲವಾದ ಬಳ್ಳಿಯ ಹಾಗಿರುವ ಶರೀರದಿಂದ

ವ|| ಅಂತು ಕಮನೀಯ ಕಾಂತಿಯಂ ತಳೆದ ಕಾಂತೆಯಂತವನೊಂದು

ಅಡಿ ಮುಡಿ ಜಂಘೆ ನುಣ್ಣುರುಳ್ಳೊಳ್ಳೊಡೆ ಪುರ್ಬು ನಿತಂಬಯ್ಯಕ್ಕಿಗಳ್  
ನಡು ಮೊಲೆ ಮೆಲ್ಪು ಬಿಣ್ಣುಸಿದು ಕೊಂಕು ಸುದೀಧಿತಿ ಕರ್ಪು ಗೌರಪಂ  
ಕಡುನಡಿದಲ್ಪಮುನ್ನ ತವೆನಿಪ್ಪವಳಿಂ ಸುಕುಮಾರವೃತ್ತಿಯಂ  
ಪಡೆದ ನೃಪಾಲನಾದನೆಯನೊಯ್ಯನೆ ಪೊರ್ದಿದನಾಂ ಕುಮಾರಕಾ ೨೫೪

ವ|| ಅಂತು ಪೊರ್ದಿ

ಕುರುಳಂ ನುಣ್ಣೆ ಪ ವೇಣಿಯಂ ಸಸಿನೆಗೆಯ್ವೇಕಾವಳಿರತ್ನಮಂ  
ರತದಿಂ ಲೆಕ್ಕಿಪ ಪತ್ರವಲ್ಲಿಗಳ ಕೊಂಕಂ ತಿರ್ದು ವಿಕ್ಕಿದ ನೂ  
ಪುರವಂ ಸೈತಿಡುವೇಟ್ಟಿಯುಜ್ಜುಗದೊಳಾಂ ಮೆಯ್ನೋಂಕಿ ತತ್ಕಾಮಿನೀ  
ಕರುಣಾಲೋಕನಸಿದ್ಧಿಯಂ ಪಡೆದುಮಂತಿದೇಂ ಸಮಭೃಣದೊಳ್ ೨೫೫

ಆಶ್ಚರ್ಯಕರಳಾಗಿದ್ದಳು. ನೂತನ ರೀತಿಯ ಗಾಂಭೀರ್ಯದಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾಗಿದ್ದಳು. ಗೆಳತಿಯರನ್ನು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಳು. ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ರತ್ನಾಭರಣ ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು, ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಕಂಕುಳುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದಳು. ಕಮಲದಹಾಗಿದ್ದ ಕೈಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ರಮ್ಯಳಾಗಿದ್ದಳು. ಸುಂದರವಾದ ಕೆಂಪು ರತ್ನದ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಮನೋಹರವಾದ ಅಧರದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದಳು. (ಇಲ್ಲಿ ಆದ್ರಾ ಚಿತ್ತ ಉತ್ತರ ಆಶ್ಲೇಷ ಶ್ರವಣ ಮೂಲ ಹಸ್ತ ಪೂರ್ವಾಧರ (ಭಾದ್ರಾ) ಮೊದಲಾದ ನಕ್ಷತ್ರಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ತಾರಾದೇವಿಯೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ). ವ|| ಹಾಗೆ ಮನೋಹರವಾದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದು—೨೫೪. ಪಾದವು ಮೃದು, ಕೇಶರಾಶಿಭಾರ, ಮೋಣಕಾಲು ತೆಳು, ನಯವಾದ ಮುಂಗುರುಳುಗಳು ವಕ್ರ, ಸುಂದರವಾದ ತೊಡೆಗಳು ಹೊಳೆಯುವವು, ಹುಬ್ಬು ಕಪ್ಪು, ನಿತಂಬವು ತೂಕವಾದುವು, ಕಂಗಳು ನೀಳವಾದುವು, ನಡು ಸಣ್ಣ, ಸ್ತನಗಳು ಉನ್ನತ ಈ ಲಕ್ಷಣಗಳುಳ್ಳ ಪಾದಾದಿಗಳಿಂದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ಸುಕುಮಾರಿಯಾಗಿದ್ದಳು. ಅಂಥ ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬೇಗ ಹೋದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ—೨೫೫. ಮುಂಗುರುಳುಗಳನ್ನು ನಯವಾಗಿ ತಿದ್ದುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಜಡೆಯನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ಕಟ್ಟುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಏಕಾವಳಿಸರದ ರತ್ನಗಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಎಣಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಹಣೆ ಮತ್ತು ಕೆನ್ನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಬರೆದ ಎಲೆ ಮತ್ತು ಬಳ್ಳಿಗಳ ಕೊಂಕನ್ನು ತಿದ್ದುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕಾಲಂದಿಗೆಯನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಮಂಗಳ ಕಾರ್ಯಗಳೆಲ್ಲ ಮೆಯ್ ತಗಲಿಕೊಂಡು ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೆ. ಹೀಗೆ ಆಕೆಯು ಕರುಣೆಯಿಂದ ನೋಡುವಂಥ ಸೇವಾಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಅವಳ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದೆನು.



ವ|| ಅಂತರ್ದುರ್

ಕಂ|| ಅಂಬಾಲಿಕೆ ನಿನ್ನಯ ಕಿವಿ

ಯಿಂ ಬಿಟ್ಟು ಪುದೆಂದು ಜಗುಟ್ಟು ಚೆನ್ನೈದಿಲ ಪೂ

ವಂ ಭರದೆ ತೆಗೆದು ಬೀಸಿದೆ

ನಂಬರದೊಳ ಪಾರಿವಾಳವಂ ಬೆದಳು ಪವೋಲ'

೨೫೬

ವ|| ಆ ಸಮಯದೊಳ

ತನುಸೌಖ್ಯಂ ನಾಡೆ ಮೂರ್ಖಂ ಜನಕೆ ವಿರಹಿತಂ ಸುಸ್ವತಂತ್ರಂ ಮಹಾಯೌ

ವನಮತ್ತಂ ನೀತಿಮೂಢಂ ವಿಟಜನಸುಲಭಂ ನೂತ್ನ ಸೇವಾಭಿರಾಮಂ

ಧನಿಕಂ ಸ್ತ್ರೀಲಂಪಟಂ ಕಾಮುಕತತಿಪರಿವಾರಂ ಕುಮಾರ್ಗಾನ್ವಿತಂ ಸ

ಜ್ಞಾನದೂರಂ ತತ್ಪುರೀರಕ್ಷಕನಧಿಕಬಳಂ ರಂಜಪಂ ಕಾಂತಕಾಖ್ಯಂ

೨೫೭

ವ|| ಅಂತಾ ಕಾಂತಕನೆಂಬ ತಳವಾರನಾಯಕಂ ಅರಸನೋಲಗದಿಂ ಕಳಿವಿಸಿಕೊಂಡಂ  
ಜಾಲಿಕೆ ಕುಳ್ಳಿದುರ್ಪುರಿಗೆಯ ಕೆಳಗನೆ ಪೋಗುತ್ತಿರೆ

ಕಂ|| ನಲಿದೆನ್ನ ಕೆಯ್ಯ ಚೆನ್ನ

ಯ್ತಲ ಪೂವಂ ನೋಡಿ ಕಾಂತಕನ ಮಸ್ತಕದೊಳ

ಘಳಿಲನೆ ಬಿಸುಡಲವಂ ತ

ನೊಲವಿಂದಂ ಮೇಲನೀಕ್ಷಿಸುತೆ ನಸುನಕ್ಕಂ

೨೫೮

ವ|| ಹಾಗೆ ಬಿದ್ದು — ೨೫೬. “ಅಂಬಾಲಿಕೆ ! ನಿನ್ನ ಕಿವಿಯಿಂದ ಬೀಳುತ್ತಿದೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಜಾರಿದ ಅಂದವಾದ ನೈದಿಲೆ ಮೂವನ್ನು ಬೇಗ ತೆಗೆದು ಪಾರಿವಾಳವನ್ನು ಹೆದರಿಸುವಂತೆ ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ಎಸೆದನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ — ೨೫೭. ಆ ನಗರದ ಪ್ರಧಾನರಕ್ಷಕನಾದ ಕಾಂತಕನೆಂಬುವನು ಇದ್ದಾನೆ. ಅವನು ಸೌಖ್ಯ ಸ್ವಭಾವದವನಲ್ಲ. ತುಂಬ ಮೂರ್ಖ. ಜನ ಸಮೂಹದಿಂದ ದೂರವಿರುವವನು. ಅತಿ ಸ್ವತಂತ್ರ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯವನು. ಯೌವನದಿಂದ ಮದಿಸಿದವನು. ನೀತಿ ಮಾರ್ಗವನ್ನರಿಯದವನು. ವಿಟಪುರುಷರ ಗೆಳೆಯ. ನೂತನ ವಿಧವಾದ ಸೇವೆಯಿಂದ ಸುಂದರನು. ಧನಿಕ. ಸ್ತ್ರೀಲಂಪಟ. ಕಾಮುಕರ ಗುಂಪಿನಿಂದ ಸುತ್ತುವರಿದವನು. ದುಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವವನು. ಸಜ್ಜನರಿಂದ ದೂರವಿರುವವನು. ಅಧಿಕ ಬಲಶಾಲಿ. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಕಾಂತಕನೆಂಬ ನಗರ ರಕ್ಷಕರ ನಾಯಕನು ಅರಸನ ಆಸ್ಥಾನದಿಂದ ಹೊರಟು ಅಂಬಾಲಿಕೆಯ ಕುಳ್ಳಿದ್ದ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ಕೆಳಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದನು. ೨೫೮. ನಾನು ನಲಿದು ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚಿಲುಪ್ಪಾದ ನೈದಿಲೆ ಮೂವನ್ನು ಕಾಂತಕನ ತಲೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿ ಘಳಿಲನೆ ಬಿಸು

ಕಂ|| ಇದನ್ನೆಲ್ಲವನಂಬಾಲಿಕೆ

ಮಾದಮೆಸೆಯಲ್ ಕಂಡು ಮಂದಹಾಸಂ ತುಟ್ಟಲ್

ಪದೆದೆನ್ನಂ ನೋಡಲ್ಕಾ

ನದನಾ ಮೂರ್ಖಂಗೆ ತೋಷಿದೆಂ ಕಣ್ಣು ಉಪಿಂ

೨೫೯

ವ|| ಅಂತಾ ಕಾಂತಕಂಗೆ ಕುಮಾರಿಯ ಸ್ವಭಾವಚೇಷ್ಟೆಗಳಂ ವಿಪರೀತ ಚೇಷ್ಟೆಗಳಿಂ  
ಬಂತು ತೋಷಿ

ಎನ್ನಪೊಲಾರ್ ಕೃತಾರ್ಥರಿಳೆಯೊಳ್ ಮೆಳಿವಗ್ಗದ ರಾಜಪುತ್ರಿಯೊ

ಲೆನ್ನನಪೇಕ್ಷೆಯಿಂ ಪಿಡಿದ ನೆಯ್ವಿಲ ಪೂವಿನೊಳಿಟ್ಟು ತನ್ನ ಪಾಂ

ಗನ್ನಿಮಿರ್ವಂತಿರೊಯ್ಯನೊಸೆದೀಕ್ಷಿಸಿ ಮೆಲ್ಲಗೆಯಂ ತುಲಂಕಿದಳ್

ತನ್ನಿದಿರೊಳ್ ದಿಟಕ್ಕನುತೆ ಮೆಯ್ಯುಪ್ಪಿದಂ ಕಡುಕೆಯ್ದು ಕಾಂತಕಂ

೨೬೦

ವ|| ಅಂತಾತಂ ಮೆಯ್ಯುಪ್ಪಿದು ತನ್ನಾಸೆಯಂ ಸಂಬಂಧವಾರ್ತೆಗೆ ಪಿಂತಿರಿಸಿ ಎಂತಾನಂ  
ಮಂದಗತಿಯಿಂ ನಿಜಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಪೋಗಲಾಂ ಮುಲಾದೆವಸಮವನಭವನಕ್ಕೆ ಪೋಗಲ್

ಕಂ|| ತನ್ನಸು ಬಂದಪೊಲೊಲವಿಂ

ದೆನ್ನಂ ಸನ್ಮಾನದಾನಪೂಜಾಕ್ರಮದಿಂ

ಮನ್ನಿಸಿ ಕಾಂತಕನೆನ್ನೊಳ್

ಕನ್ನೆಯ ಸಂಬಂಧವಾರ್ತೆಗಳಮುತ್ತಿದಂ

೨೬೧

ಟೆನು. ಅವನು ಒಲವಿನಿಂದ ಮೇಲೆ ನೋಡಿ ನಕ್ಕನು. ೨೫೯. ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಅಂಬಾಲಿ  
ಕೆಯು ಹರ್ಷದಿಂದ ನೋಡಿ ಮಂಗಳನಿಗೆ ನಕ್ಕು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದಳು.  
ನಾನು ಅದನ್ನು ಆ ಮೂರ್ಖನಿಗೆ ಕಣ್ಣನ್ನೆಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಕಾಂತ  
ಕನಿಗೆ ಕುಮಾರಿಯ ಸ್ವಭಾವಿಕವಾದ ಚೇಷ್ಟೆಗಳನ್ನು ವಿಪರೀತ ಚೇಷ್ಟೆಗಳೆಂಬಂತೆ  
ತೋರಿಸಿದೆನು. ೨೬೦. “ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಹಾಗೆ ಬೇರೆ ಯಾರು ಕೃತಾರ್ಥರಿ  
ದ್ದಾರೆ ? ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾದ ರಾಜಪುತ್ರಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಬಯಸಿ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪಿಡಿದ ಹೂ  
ವನ್ನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಎಸೆದಳು. ಕಂಗಳನ್ನಗಲಿಸಿ ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟ ಬೀರಿದಳು, ನಿಜ  
ವಾಗಿ ನನ್ನೆದುರಿಗೇ ಮೃದುವಾಗಿ ನಸುನಕ್ಕಳು.” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿಕೊಂಡು ಕಾಂತಕನು  
ಮಯ್ ಪುರತನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆತನು ಮಯ್ ಪುರತನು ತನ್ನ ಆಸೆಗನುಗುಣವಾಗಿ  
ಯೋಚಿಸುತ್ತ ನಿಧಾನವಾಗಿ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಹೋದನು. ನಾನು ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ  
ಅವನ ಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ೨೬೧. ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ಅವನಿಗೆ ಪ್ರಾಣಬಂದಂತಾ  
ಯಿತು. ಸನ್ಮಾನದಾನ ಪೂಜೆಗಳಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಕಾಂತಕನು ಗೌರವಿಸಿದನು. ನನ್ನಿಂದ



ವ|| ಅಂತರ್ದ ಭಾವವನವಿದು

ಮಕರಾಂಕಂಬಂದೊಡಂ ಮೆಚ್ಚಿದ ನಿರುಪಮ ಸೌಭಾಗ್ಯ ಸಂಪನ್ನೆಯಂಬಾ  
ಲಿಕೆ ನಿನ್ನಂ ಕಂಡು ಕಣ್ಣೊಲ್ಪತಿಸಯ ಮದನಾಸ್ಥಾಗ್ನಿ ಸಂತಾಪದಿಂ ಚಂ  
ದ್ರಿಕೆಯೊಳ್....ನೀರ್ವಸೆಯೊಳೊಡಲನಬಾಡುವೋಲ್ ಮಾಡಿದೈ ಕಾಂ  
ತಕಾಂತಾಚಿತ್ತವಶ್ಯಂ ವಿವಿಧನವಕಳಾಮೂರ್ತಿ ನೀಂ ಸತ್ಯಮಲ್ತೀ ೨೬೨

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

-ತಾನೆ ಮನೋಜರಾಜ್ಯಪತಿ ತಾನೆ ವಿಟಾಗ್ರಣಿ ತಾನೆ ಕೋವಿದಂ  
ತಾನೆ ವಯೋವಿಳಾಸ . . . . . ಕಂ  
ತಾನೆ ವಿಳಾಸಿನೀಜನದ ಕೂಟದ ಜಾಣ್ಮೆಗೆ ತಾನೆ ಮೋಹನಂ  
ತಾನೆನಿಪೊಂದಹಂಕೃತಿ ಕರಂ ನೆಲಸಿದುದು ಕಾಂತಕಾಖ್ಯನೊಳ್ ೨೬೩

ವ|| ಅಂತಾತಂಗೆ ನಿಷ್ಕಾರಣದಿನಂತಾನುಂ ಕಾಮೋದ್ವೇಪನವನೊಡರ್ಚಿಯಾ ದಿವಸ  
ಮಾನವನಿಂದಮಂತಾನುಂ ಕಳಿಪಿಸಿಕೊಂಡು ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಮಗುಬ್ಬ  
ಮುಡಿದವಸಂ

ಕಂ|| ಲಲಿತಾಂಬರವೊಂದಂ ಪೂ  
ಗಳ ಮಾಲೆಯನೊಳ್ಪವೆತ್ತ ತಾಂಬೂಲಕಮಂ  
ನಲಿದೆನ್ನ ಮನೆಯಿನ್ಮಯ್ಯಂ  
ಕೆಲಬರ್ ಚೇಟಿಕೆಯರೊಡನೆ ಬರಲನುನಯದಿಂ ೨೬೪

ಅವನು ಆ ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ವಿಷಯವನ್ನು ಕೇಳಲು ಬಯಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ  
ಅವನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದು - ೨೬೨. "ನಿರುಪಮ ಸೌಭಾಗ್ಯವತಿಯಾದ  
ಈ ಅಂಬಾಲಿಕೆಯು ಮನ್ಮಥನೇ ಸ್ವತಃ ಬಂದರೂ ಮೆಚ್ಚುವವಳಲ್ಲ. ಅಂಥವಳು  
ನಿನ್ನನ್ನು ಕಂಡು ಮನಸೋತಳು. ಅತಿಶಯವಾದ ಮದನನ ಅಸ್ತದ ಅಗ್ನಿಯಿಂದಾದ  
ಸಂತಾಪದಿಂದ ಬೆಳುದಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿಯೂ.....ನೀರಿನ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಅವಳ ದೇಹ  
ವನ್ನು ಹೊರಳಾಡಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿರುವೆ. ಕಾಂತಕ, ನೀನು ಕಾಂತೆಯರ ಚಿತ್ತವನ್ನು  
ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವವನು ! ವಿಧವಿಧವಾದ ಕಲೆಗಳ ಮೂರ್ತಿ ! ಇದು ಸತ್ಯವಲ್ಲವೇ ?"  
ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. - ೨೬೩. ತಾನೆ ಮದನನ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಒಡೆಯ. ತಾನೆ  
ವಿಟರ ಮುಂದಾಳು ತಾನೆ ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪಂಡಿತ, ತಾನೆ.....ತಾನೆ ವಿಲಾಸಿನಿ  
ಯರ ಕೂಟದ ಹಾಣತನಕ್ಕೆ ಅಶ್ರಯ. ತಾನೆ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಮೋಹಿಸುವವನು ಎಂಬ  
ದಾಗಿ ಒಂದು ಅಹಂಕಾರವು ಆ ಕಾಂತಕನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆತನಿಗೆ  
ನಿಷ್ಕಾರಣವಾಗಿ ಹೇಗೋ ಕಾಮೋದ್ವೇಪನವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಆ ದಿವಸ  
ಹೇಗೋ ಅವನಿಂದ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡು ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ಮತ್ತೆ  
ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ ೨೬೪. ಲಲಿತವಾದ ವಸ್ತ್ರ ಹೂಮಾಲೆ ತಾಂಬೂಲ ಇವು  
ಗಳನ್ನು ನನ್ನ ಮನೆಯಿಂದ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಕೆಲವು ದಾಸಿಯರೊಡನೆ ಬೆಡಗಿನಿಂದ ಅವನ

ವ|| ಅಂತವಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗಿ

ಅಟ್ಟಿದಳೊಲ್ಲ ತನ್ನ ಮನದುತ್ತವದಿಂ ಧರಣೀಶ ಪುತ್ರ ತಾ  
ನುಟ್ಟ ಸುವಸ್ತ್ರವಂ ಕುಸುಮಮಾಲಿಕೆಯಂ ಪೊಸವೀಳೆಯಂಗಳಂ  
ಕೊಟ್ಟು ಬರಲೈ ತನ್ನ ಸೆವ ಚೇಚಿಯರಂ ನಿನಗೀಸಿ ಕೊಂಡು ನೀಂ  
ನೆಟ್ಟನೆ ಕೂರ್ಪುದಾಕೆಗೆ ಮನಃಪ್ರಿಯರಿಂ ಪೆಜರಾರೊ ಕಾಂತಕಾ

೨೬೫

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಜ್ಞಾನಿಗಳಿಂದೆ ಕೇಳ್ವ ಉವೆನಾಂ ನಿಜಲಕ್ಷಣಮಂ ತದೀಯ ಧಾ  
ತ್ರೀ ನರಪಾಲಕತ್ವಮನಿಶಂ ನೃಪನಂದನೆಯಂಗೆ ಸಂಗದಿಂ  
ತಾನಿದಿರ್ವರ್ಪುದೆಂದು ಪದೆಪಿಂದಿದು ಸತ್ಯಮಿಳೇಶ್ವರಂಗೆ ಸಂ  
ತಾನಮಲ್ಲದಿರ್ಪ ಕುಟುಪಿಂಗಿದು ಕಾರಣಮಲ್ತಿ ಕಾಂತಕಾ

೨೬೬

ವ|| ಎಂಬುದುಮವನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಶಂಬರಸೂದನನಾದ್ಯೈ

ದಂಬುಗಳೈಸಾಸಿರಂಜನಲ್ ಪೂಣಿಸಿಯಾ

ಪಿಂ ಬಡದೆಚ್ಚಪನೆನ್ನಂ

ನೀಂ ಬಲ್ಲಂತೆಸಗು ಕಾರ್ಯಮಂ ಕಮಳಾಕ್ಷೀ

೨೬೭

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ೨೬೫. “ರಾಜ ಕುಮಾರಿಯು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾಳೆ. ತಾನು ಉಟ್ಟ ವಸ್ತ್ರವನ್ನೂ ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನೂ ಹೊಸವೀಳೆಯವನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಬರಬೇಕೆಂದು ತನ್ನ ಚೆಲುವು ಯರಾದ ದಾಸಿಯರೊಡನೆ ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾಳೆ. ಇವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೂಡಲೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನೀನು ಅವಳ ಮೇಲೆ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ತೋರಿಸು. ಕಾಂತಕ, ನಿನಗಿಂತ ಅವಳಿಗೆ ಪ್ರಿಯರು ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ? ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ - ೨೬೬. ತಿಳಿದವರಿಂದ ನಾನು ನಿನ್ನ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದೇನೆ, ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ಅಂಗಸಂಗದಿಂದ ಈ ಭೂಮಿಯ ಒಡೆತನವೂ ಎದುರುಗೊಂಡು ಬರುವುದು. ಈ ಮಾತು ಸತ್ಯ. ರಾಜನಿಗೆ ಗಂಡು ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದಿರುವುದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಅವನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು - ೨೬೭. “ಮದನನು ತನ್ನ ಐದು ಬಾಣಗಳನ್ನು ಐದು ಸಾವಿರ ಬಾಣಗಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಹೂಡಿ ಗರ್ಜಿಸಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಕಮಲಾಕ್ಷಿ, ನಿನಗೆ ತೋರಿದಂತೆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡು” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು-



ಕಂ|| ಎಲೆ ಕೆಳದಿ ನೃಪಸುತೆಯ ತಂ  
ಬುಲಮಂ ನಾಳೆನಗೆ ತಂದು ಕೊಟ್ಟೆನ್ನಸುವಂ  
ನೆಲೆಗೊಳಪುದೆಂದೊಡಾನಾ  
ಗಲಿ ಎಂದಲ್ಲಿಂ ತಳದರ್ ಮನೆಗೆಯ್ದಂದೆ

೨೬೮

ವ|| ಅಂತಾ ದಿನಂ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಮುಡುವವಂ

ಕಂ|| ಮಿಸುಪೆನ್ನ ತಂಬುಲಮನೊ  
ಳ್ಳೆವೆಯಲ್ ತಂದಿತ್ತು ನಿನ್ನ ತಂಬುಲಮಂ ಬೇ  
ಟ್ಟು ಸುವಸ್ತುವಂ ಕುಮಾರಿಗೆ  
ಪೊಸತೆನೆ ಕರುಣಿಸುವುದಲ್ ಕಾಂತಕ ನಯದಿಂ

೨೬೯

ವ|| ಎಂದೊಡವಂ ಬೇಟ್ಟು ಸುವಸ್ತುವಂ ತಂಬುಲಮಂ ಕೊಟ್ಟೆನ್ನಂ ಕಳೆವೆ

ಕಂ|| ಅವನೊಲ್ದಿತ್ತನುಪಮಸಕ  
ಲವಸ್ತುವಂ ಕೊಂಡು ಬಿಸುಟು ತಂಬುಲವಂ ಸಂ  
ಭವಿಸಿತ್ತು ಮಿತ್ರಕಾರ್ಯಂ  
ನವೀನಮೆಂಬಂತೆನುತೆ ಮನೆಗೆಯ್ದಂದೆ

೨೭೦

ವ|| ಅಂತಾ ಬಂದು ಮುಡುವವಂ

ಮದನದವಾಗ್ನಿ ಯೌವನವನಾಂತದೊಳರ್ಬಿಸೆ ಚಂದ್ರಿಕಾಹಿಮಂ  
ವದನಸರೋಜಮಂ ಮುಸುಕೆ ತದ್ವಿರಹೋಗ್ರಮಹಾಧಕಾರಮಂ  
ನೃದಕುಚಕೋಕಮಂ ಕವಿಯೆ ಸೈರಿಸಲಾರ್ಪಣೆ ಸೌಕುಮಾರ್ಯಸಂ  
ಪದದ ಸರೋವರಂಬೊಲೆಸೆವಂಗನೆ ಪೇಟೆ ಮನವೊಲ್ಪು ಕಾಂತಕಾ

೨೭೧

೨೬೮. “ಎಲೆ ಗೆಳತಿ ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ತಂಬುಲವನ್ನು ನಾಳೆ ನನಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಕಾಪಾಡು.” (ಎಂದು ಹೇಳಲು) ನಾನು ‘ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಮನೆಗೆ ಬಂದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ದಿನ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ- ೨೬೯. ಮಿರುಗುವ ನನ್ನ ತಂಬುಲವನ್ನು ಬೆಡಗಿನಿಂದ ತಂದುಕೊಟ್ಟೆನು! “ಕಾಂತಕ ! ನಿನ್ನ ತಂಬುಲವನ್ನು ಪ್ರಿಯವಾದ ಒಳ್ಳೆಯ ವಸ್ತು ವಿನೋದನೆ ಕುಮಾರಿಗೆ ಹೊಸಬಗೆಯಿಂದ ಕರುಣಿಸು”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಅವನು ಹಾಗೆಯೇ ಪ್ರಿಯವಸ್ತುವನ್ನೂ ತಂಬುಲವನ್ನೂ ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು, ೨೭೦. ಅವನು ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಂಬುಲವನ್ನು ಬಿಸಾಡಿದೆನು. “ಮಿತ್ರಕಾರ್ಯವು ನವೀನವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆದಂತಾಯಿತು” ಎಂದು ಸಂತೋಷಿಸುತ್ತಾ ಮನೆಗೆ ಬಂದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ- ೨೭೧, ಮನ್ಮಥನಂಬ ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚು ಯೌವನವೆಂಬ ವನದ ಸೆರಗಿನಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿ, ಬೆಳದಿಂಗಳೆಂಬ ಮಂಜು ಮುಖವೆಂಬ ಕಮಲವನ್ನು ಮುಸುಕಿಕೊಂಡಿದೆ, ವಿರವವೆಂಬ ಉಗ್ರ ಮಹಾಧಕಾರವು ಕುದಿಸಿದ ಕುಚಗಳೆಂಬ ಚಕ್ರವಾಕಗಳನ್ನು ಕವಿದಿದೆ.

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ನಳರಾಜಂ ದಮಯಂತಿಯಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ದುಷ್ಯಂತಭೂಪಂ ಶಕುಂ  
ತಳೆಯಂ ಭಾವಿಸಿ ಚಂದ್ರಚೂಡನೊಲವಿಂ ಕಾದಂಬರಿದೇವಿಯಂ  
ನಲವಿಂ ಪಾಂಡು ನೆಗಟ್ಟಿ ಮಾದ್ರಿಯನಲಂಪಿಂ ಕೂಡಿದಂತೊಲ್ಲಾ ನಿ  
ಶ್ಚಲದಿಂ ಕಾಂತಕ ಕೂಡು ನೀಂ ಮೆಳೆಯುತಿರ್ಪಂಬಾಲಿಕಾದೇವಿಯಂ ೨೭೨

ವ|| ಎಂದೊಡಮವನೆನ್ನೊಳಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಕಮಳನಿಯಂ ದಿನಪತಿ ತ

ನ್ನ ಮರೀಚಿಯೊನ್ನೊಲ್ಲಲರ್ಚಿದಲ್ಲದೆ ಮಕರಂ

ದಮನಿಂಟಲಾಂಟಿ ಮತ್ತ

ಭ್ರಮರಕ್ಕಿದು [ಸಹಜಮಲ್ತಿ] ಕಮಲದಳಾಕ್ಷೀ

೨೭೩

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಕಾರಣಮಿಲ್ಲದೆ ಕಾರ್ಯವಿ

ಚಾರಂ ಸಿದ್ಧಿಸದು ಮನ್ನಣಃಪ್ರೀತಿಗೆ ನೀಂ

ಕಾರಣಮಪ್ಪುದುಂ ತ

ನ್ನಾರಿಯ ಕೂಟಮನೊಡರ್ಚು ವುದು ಪದೆನೆನ್ನೊಳ

೨೭೪

ಕಾಂತಕನೆ ! ಸೌಕುಮಾರ್ಯಸಂಪತ್ತಿನ ಸರೋವರದ ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ರಾಜ. ಕುಮಾರಿಯು ಇದನ್ನು ತಡೆಯಬಲ್ಲಳೆ? ಹೇಳು” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ - ೨೭೨. “ಕಾಂತಕನೆ ! ನಳರಾಜನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ದಮಯಂತಿಯನ್ನು ಕೂಡಿದಂತೆ, ದುಷ್ಯಂತರಾಜನು ಶಕುಂತಲೆಯನ್ನೂ ಚಂದ್ರಾಪೀಡನು ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನೂ ಸೇರಿದಂತೆ, ಪಾಂಡುರಾಜನು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಮಾದ್ರಿಯನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಹಾಗೆ, ನೀನು ನಿಶ್ಚಲವಾದ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದ ಮೆರೆಯುತ್ತಿರುವ ಅಂಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಕೂಡಿಕೋ” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ನನಗೆ ಹೀಗೆಂದನು. ೨೭೩. “ಕಮಲದಳಾಕ್ಷೀ ! ಸೂರ್ಯನು ತಾವರೆಯನ್ನು ತನ್ನ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಅರಳಿಸ ಬಲ್ಲನೇ ಹೊರತು ಮಕರಂದವನ್ನು ಕುಡಿಯಬಲ್ಲನೇ? ಅದರೆ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಗೆ ಮಕರಂದಪಾನವು ಸಹಜವಾದುದಷ್ಟೆ! ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ - ೨೭೪. “ಕಾರಣ ವಿಲ್ಲದೆ ಕಾರ್ಯದ ವಿಚಾರವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನನಗೆ ಅವಳ ಮೇಲೆ ಪ್ರೀತಿ ಬರಲು ನೀನೇ ಕಾರಣ. ಆದುದರಿಂದ ನೀನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಆ ರಾಜಕುಮಾರಿ



ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಕಂ|| ತೊಳಗುವ ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರ  
ದೊಳಗಿರ್ಪಳನೆಂತು ಭೇದಿಸಲ್ಪರ್ಕುಂ ಕೋ  
ಮಳೆಯನುಂಟೆ ಪೇಳೆ ಸೃಗಾಳಿಕೆ  
ತಿಳಿವಂತನಗೆಂದು ಕಾಂತಕಂ ಬೆಸಗೊಂಡಂ

೨೭೫

ವ|| ಅಂತು ಬೆಸಗೊಳಲಾತಂಗಿತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಅವನಂ ಬಲ್ಲೆ ಕಾಂತಕ  
ನವೀನಮನೆ ಚರ್ಮರತ್ನಮಂ ಕಳ್ಳ ಕಳಾ  
ಧವನಂ ಸಮಸ್ತಚೌರ್ಯ  
ಪ್ರವೀಣನಂ ಲೋಕಜನದೊಳತಿಸಾಹಸಿಯಂ

೨೭೬

ವ|| ಆ ಕಳ್ಳನ ಸವಿಾಪಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ,

ಕಂ|| ನಿನ್ನಂ ಬಿಡಿಸಿದಪೆಂ ನಂ  
ಬೆನ್ನಂ ಸಂದೇಹಮಿಲ್ಲವೆಂದೊಲವಿಂದಂ  
ನನ್ನಿಯನೀಯೆ ಬಳಿಕ್ಕುವ  
ನಿನ್ನನ್ನಯ ಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿಯಕ್ಕುಮಮೋಘಂ

೨೭೭

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಕಾರಾನಿಲಯಕ್ಕರಮನೆ  
ಸಾರೆಯಾದಂ ಕನ್ನವಿಕ್ಕಿಸುವಮವನಿಂ ಮ  
ತ್ತಾರಣಿಯದವೋಲಿಕ್ಕುವ  
ಮೋರಣದಿಂದವನ ಕಾಲ್ಗೆ ಬಲ್ಲಂಕಲೆಯಂ

೨೭೮

ಯೊಡನೆ ಸೇರುವಂತೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸು ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ೨೭೫. “ಸೃಗಾಲಿಕೆ ! ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಕನ್ಯೆಯರ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕೋಮಳಿಯಾದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ನಮಗನುಕೂಲಳಾಗುವಂತೆ ತಿರುಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಹೇಗೆ ? ನನಗೆ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿ ಹೇಳು.” ಎಂದು ಕಾಂತಕನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು ಅವನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೭೬. “ಕಾಂತಕನೆ ! ನವೀನವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಚರ್ಮರತ್ನವನ್ನು ಕದ್ದವನನ್ನು ಬಲ್ಲೆಯಲ್ಲವೆ ? ಅವನು ಕಲೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಬಲ್ಲವನು. ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ ಕಳ್ಳತನದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣನು. ಈ ಲೋಕದ ಜನರೆಲ್ಲ ಅತಿ ಸಾಹಸಿಯಾದವನು. ವ|| ಆ ಕಳ್ಳನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ—೨೭೭. ನಿನ್ನನ್ನು ಬಿಡಿಸಿ ತ್ತೇನೆ. ನಿನ್ನನ್ನು ನಂಬು. ಇದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಂಬಿಕೆ ಯನ್ನು ಕೊಡು. ಬಳಿಕ ಅವನಿಂದ ವಿಂಡಿತವಾಗಿ ನಿನ್ನ ಕಾರ್ಯವು ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೨೭೮. ಅವನಿಂದ ಕಾರಾಗೃಹದಿಂದ ಅರಮನೆಯವರೆಗೂ ಸುರಂಗವನ್ನು ಕೊರೆಯಿಸೋಣ. ಅದು ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಆಗಬೇಕು.

ಕಂ|| ಘಣಿಮುಖವಂ ಕೊಂಡೊಡವಂ  
ಘಣಿರಾಜಸಮಸ್ತಲೋಕಪರ್ಯಂತಂ ಮೆ  
ಯ್ದಣಿಯದೆ ಕನ್ನವನಿಕ್ಕುವ  
ನಣಕವಿದಲ್ಪಱಿವೆನವನ ಬಲ್ಪಿನ ಹವಣಂ

೨೭೯

ವ|| ಅಂತವಂ ಕನ್ನವಿಕ್ಕಲ್ ಬಲಿಯಂ

ಯುವತಿಯ ಸಾರಣ್ಣೆ ಸುರಂ

ಕಂ|| ಗವದೊಳಗಣನೆಯ್ದ ಪಲವು ದಿವಸಂ ಚಿತ್ತೋ  
ದ್ಭವಕೇಳಿಸೌಖ್ಯಂ ಸಂ  
ಭವಿಸಿರ್ಕುಂ ನಿನಗೆ ಕೇಳ ಕಾಂತಕ ಸತ್ಯಂ

೨೮೦

ವ|| ಎಂದಾಂ ಪೇಟಲವಂ ಗೃಹದ್ವಾರದೊಳ ಬಂದಿದರ್ಪನೆಂದು ಪೇಟ್ಟು ಸೃಗಾಳಕೆ  
ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ಕನ್ನವನಿಕ್ಕಿದಬಲಿಕಂ  
ನಿನ್ನಂ ಕೊಲ್ವಂ ದುರಾತ್ಮಕಂ ಕಾಂತಕನೆಂ  
ದೆನ್ನೊಡನೆ ಪೇಟ್ಟಿಳಾಕೆ ಲ  
ಸನ್ನೀತಿಯೊಳಿರ್ಪುದೆಂದ: ತನ್ನನುನಯದಿಂ

೨೮೧

ವ|| ಎಂದೊಡಾನಂತಗೆಯ್ದನೆಂದು ಕಾಂತಕನಂ ಬರಿಸೆಂಬುದುಮವಳೆ ಕರೆಯಲವಂ  
ಬಂದು

ಅನಂತರ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಅವನ ಕಾಲಿಗೆ ಮತ್ತೆ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸೋಣ.  
೨೭೯. ಅವನು ಘಣಿಮುಖವೆಂಬ ಆಯುಧವನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡರೆ, ಪಾತಾಳದವರೆಗೆ  
ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಆಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಕನ್ನವನ್ನು ಕೊರೆಯಬಲ್ಲನು. ಇದು ಹಾಸ್ಯದ ಮಾತಲ್ಲ.  
ನನಗೆ ಅವನ ಶಕ್ತಿಯ ವಿಚಾರಗೊತ್ತಿದೆ, ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ಕನ್ನ ಕೊರೆದರೆ ಬಳಿಕ-  
೨೮೦. ಕಾಂತಕನೆ, ಕೇಳು. ಆ ಸುರಂಗದ ದಾರಿಯಿಂದ ಹಲವು ದಿವಸ ನೀನು ಆ  
ತರುಣಿಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಕಾಮಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಬಹುದು. ನಾನು ಹೇಳುವ  
ಮಾತು ನಿಜ.” ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು. ಅಲ್ಲದೆ ಕಾಂತಕನು ಈಗ  
ಕಾರಾಗೃಹದ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಂದು ಕಾದಿದ್ದಾನೆ” ಎಂದು ಸೃಗಾಲಿಕೆ ಹೇಳಿದಳು. ೨೮೧.  
ಮತ್ತೆ ಸುರಂಗವನ್ನು ಕೊರೆದ ಬಳಿಕ ಕಾಂತಕನು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವನು. ಆತನು  
ದುರಾತ್ಮನು. ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದಿರಬೇಕು.” ಎಂದು ಅನುನಯದಿಂದ ನನಗೆ ಹೇಳಿದಳು.  
ವ|| ನಾನು “ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು. ಕಾಂತಕನನ್ನು ಬರಮಾಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು.



ಕಂ|| ಆಯಾಸಂಬಡಿಸಿದನ

ನ್ಯಾಯಂ ನಿನ್ನಂ ನೃಪಂ ಮಗುಟ್ಟಾತಂಗ

ತ್ಯಾಯತದಿಂ ಬಿನ್ನವಿಸಿಯ

ಪಾಯದೆ ನಾಂ ನಿನ್ನಂ ಬಿಡಿಸುವೆಂ ನಂಬೆನ್ನಂ

೨೮೨

ವ|| ಎಂದು ಪ್ರತ್ಯಯವಂ ಮಾಡಿಯನಂತರಂ ಸುರಂಗದ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಿಕ್ಕೊ  
ಡಾನದರ್ಶೋಡಂಬಡಲವನೆನ್ನ ಸಂಕಲೆಯಂ ಕಡಿಯಲ್

ಕಂ|| ಅನಿದೋಳಗಣನುರುಭುಜ

ಗಾನನದಿಂ ಕನ್ನವಿಕ್ಕಿ ಕನ್ಯಾಭವನ

ಕ್ಯಾನಂದದಿಂ ಮದೀಯಾ

ಸ್ಥಾನಮನೆಯ್ದ ವವೊಲೆಯ್ದಿದೆಂ ನಿರ್ಭಯದಿಂ

೨೮೩

ಸ್ಥಟಕದಕುಟ್ಟಮಂ ಶಶಿಶಿಲಾಮಯಭತ್ತಿ ನವೀನವಜ್ರ ಸಂ

ಘಟತನಿಕಾಮತೂಣತತಿ ಎದ್ರಮ ವಂದನವಾಲೆ ಚಂದ್ರಿಕಾ

ಪಟಲ ಸದ್ಗೃಹಿತಾನರುಚಿ ಮೌಕ್ತಿಕಪುತ್ರಕೆ ಶಕ್ರಚಾಪಸಂ

ಕಟ ಶಬಲ ಪ್ರಕಾಶದೊದವಂ ತಳೆಯಲ್ ಮೆಟಿಗುಂ ನೃಪಾಲಯಂ ೨೮೪

ಅನಂತರ ಅವಳು ಕರೆಯಲು ಅವನು ಬಂದನು. ೨೮೨. ಆತನು “ಅರಸನು ಅನ್ಯಾಯ  
ದಿಂದ ನಿನಗೆ ಆಯಾಸವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಮತ್ತೆ ಅರಸನಿಗೆ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಹೇಳಿ  
ನಿನ್ನನ್ನು ಈ ಅಪಾಯದಿಂದ ಬಿಡಿಸುವೆನು. ನನ್ನನ್ನು ನಂಬು.” ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿದನು. ಅನಂತರ ಸುರಂಗದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದನು.  
ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿದೆನು. ಕೂಡಲೆ ಅವನು ನನ್ನ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ಕಡಿದು ಹಾಕಿ  
ದನು. ೨೮೩. ನಾನು ಇದ್ದ ಜಾಗದಿಂದ ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರದವರೆಗೂ ಸರ್ಪಾನನವೆಂಬ  
ಆಯುಧದಿಂದ ಸುರಂಗ ಕೊರೆದೆನು. ಅನಂತರ ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಹೋಗುವಂತೆ ನಿರ್ಭಯ  
ವಾಗಿ ಆನಂದದಿಂದ ಅಂತಃಪುರವನ್ನು ತಲಪಿದೆನು ! ೨೮೪. ಸ್ಥಟಕ ರತ್ನದ ನೆಲ,  
ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯ ಗೋಡೆ, ನೂತನವಾದ ವಜ್ರಗಳನ್ನು ಹದ್ದಿರುವ ದೊಡ್ಡ  
ದೊಡ್ಡ ಕಂಭಗಳು, ಹವಳದ ತೋರಣಗಳು ; ಬೆಳದಿಂಗಳ ಪರದೆಗೆ ಸಮನಾದ  
ಮೇಲ್ಕುಟ್ಟಿನ ಬಟ್ಟೆಯ ಕಾಂತಿ, ಮುತ್ತಿನ ಬೊಂಬೆಗಳು, ಕಾಮನಬಿಲ್ಲುಗಳು ಒತ್ತಾಗಿ  
ಸೇರಿದಂತೆ ನಾನಾ ವರ್ಣದ ಬೆಳಕು ಇವುಗಳಿಂದ ಅರಮನೆಯು ಮೆರೆಯುತ್ತಿತ್ತು.

ವ|| ಅದರ್ಶೋಳ್

ಕೂಜರದಂತದಿಂದೆಸೆವ ಮಂಚದೊಳೊಪ್ಪುವ ಹಂಸತೂಲತ  
ಲ್ಪಂ ಜಿತಚಂದ್ರಿಕಾಪಟಲಮೆಂದೆನೆ ಚಿತ್ರವಿಧಾನದೇಚ್ಚಿಯಿಂ  
ರಂಜಿಸಿ ಶಂಖದಿಂ ತೊಡೆದ ಭಿತ್ತಿ ಸುಮೌಕ್ತಿಕ ದರ್ಪಣಂಬೊಲೊ  
ಳ್ಳಿಂ ಜನವಕ್ರಮಂ ಬೆಳಗಲೇಂ ಮೆಳೆದಿದುರ್ದೋ ಸಜ್ಜೆಯಾಲಯಂ ೨೮೫

ವ|| ಆ ಸೆಜ್ಜೆಯ ಮನೆಯೋಳ್ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ

ಎಡಗೈಯ್ಯಂ ತಲೆಗಿಂಬಿನೋಳ್ ಮಡಗಿ ಪೃತ್ತಂಬಿತ್ತಾಕೆಪಪ್ಪನು  
ಣ್ಮಡಮಂ ವಾಮಪದ ಪ್ರಗುಲ್ಫದೆಯೋಳ್ ಸೈತಿಟ್ಟು ಹಸ್ತಾಬ್ಜಮಂ  
ಕಡುಚೆಲ್ವಪ್ಪ ನಿತಂಬದೊಳೆನಿಜಿಸಿ ಕಿಂಚಿಚ್ಚಾಪ್ಪಸದಿಂ ಕಂಠದೊಳ್  
ತೊಡವಲ್ಲಾಡೆ ಮೃದುರೂತಲ್ಪದೆಯೋಳ್ ನಿಧ್ರಾಂಗಿ ಕಣ್ಣೊಪ್ಪಿದಳ್ ೨೮೬

ಕಂ|| ಮಿಸುಗುವ ಚೀನಪಟಂ ಲೇ

ವಿಸಿದಂದದಿನೊಪ್ಪೆ ತನ್ನ ತನುಲತೆಯೋಳ್ ಕ  
ಣ್ಣೆಸೆದಳ್ ದುಗ್ಧಾಂಬುಧಿ ಘೇ  
ನ ಸಹಸ್ರಂ ತುಂಗದಿಂದಿರಾ ಮೂರ್ತಿಯವೋಲ್ ೨೮೭

ಚಂದ್ರಿಕೆಯೊಳ್ವಾಸಿಕೆಯೋಳ್

ಚಂದ್ರಕಳಾಕಾಂತೆ ಶಯನದಿಂದೆಸೆದಳೆನಲ್

ಚಂದ್ರಾನನೆ ಶಯ್ಯಾತಳ

ಸಾಂದ್ರದಿನೆಸೆದಿರ್ದಳಮಳ ನಿಧ್ರಾಭರದಿಂ ೨೮೮

ವ|| ಅದರಲ್ಲಿ—೨೮೫. ಆನೆಯ ದಂತದಿಂದ ಮಾಡಿದ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಹಂಸದ  
ತುಪ್ಪಳ ಹಾಸಿಗೆ, ಬೆಳದಿಂಗಳನ್ನು ಮೀರಿಸಿದ ಚಿತ್ರವಿಚಿತ್ರವಾದ ಅಲಂಕಾರಗಳಿಂದ  
ರಂಜಿಸುವ ಶಂಖದ ಸುಣ್ಣ ಬಳಿದ ಗೋಡೆ, ಇವುಗಳಿಂದ ಒಳ್ಳೆಯ ಮುತ್ತಿನ ಕನ್ನಡಿ  
ಯಂತೆ ಜನರ ಮುಖಗಳನ್ನು ಬೆಳಗುತ್ತಾ ಶಯ್ಯಾಗೃಹವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ವ|| ಆ  
ಶಯ್ಯಾಗೃಹದಲ್ಲಿ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ—೨೮೬. ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡು  
ತ್ತಿದ್ದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಎಡಗೈಯನ್ನು ತಲೆಯ ಕೆಳಗೆ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿ  
ದ್ದಳು. ದುಂಡಾಗಿ ಕೆಂಪಾದ ನಯವಾದ ಹಿಮ್ಮಡಿಯನ್ನು ಎಡಗಾಲದರಡಿನ ಬಳಿ ಇಟ್ಟು  
ಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಚೆಲುವಾದ ಕರಕಮಲವನ್ನು ನಿತಂಬದ ಮೇಲೆ ಇರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಕಂಠ  
ದಲ್ಲಿ ನಿಧಾನವಾಗಿ ಉಸಿರಾಡುತ್ತಿರಲು ಒಡವೆಗಳು ಅಲ್ಲಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ನಿದ್ರೆಮಾಡುತ್ತಾ  
ಅವಳು ಕಡುಚಲುಪೆಯಾಗಿ ಕಂಡಳು. ೨೮೭. ಅವಳ ಬಳ್ಳಿಯಂಥ ಶರೀರದ ಮೇಲೆ  
ಮಿಸುಗುವ ತೆಳುವಾದ ಚೀನಾಂಬರವು ಅಂಟಿಕೊಂಡ ಹಾಗೆ ಇದ್ದಿತು. ಅದರಿಂದ  
ಅವಳು ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಸಾವಿರಾರು ನೊರೆಗಳು ಮುಚ್ಚಿದ ಇಂದಿರೆಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿ  
ದಳು. ೨೮೮. ಚಂದ್ರಮುಖಿಯು ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು.  
ಆಗ ಅವಳು ಬೆಳದಿಂಗಳ ಸುಂದರವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಚಂದ್ರಕಳೆಯೆಂಬ ಕಾಂಠೆಯು



ವ|| ಮತ್ತವಃಲಕ್ಷಕರಸದಿಂದಡಿಯೂಡಿದಂಘ್ರ ನಖದೀಪ್ತಿಲಾವಣ್ಯರಸಮಡೆವಿಡದೆ ಕಡಗೋಡಿದರಿವಂತಿರೆ ಕಿಂಚಿದ್ವಳಿತ ವಿಳಾಸದಿಂದೆಸೆವ ದಕ್ಷಿಣಜಾನು ಪ್ರದೇಶಮುಂ, ಆಕಾಶಪರಿ ಕಲ್ಪಮೆಂಬ ಕವಿಸಮಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯುಂ ಪಡೆದೆನೆಂದು ಪಾತಾಳಪರಿಲಗ್ನ ಮೆಂಬುಪಮೆಗಾಸ್ಪದ ಮಪ್ಪೆನೆಂಬಂತೆಯನಲ್ಪತಲ್ಪದೋಳಬ್ಬ ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶಮುಂ ನಿತಂಬ ವಲ್ಮೀಕಮಂ ಪುಗಲೆಳ ಸಿದ ಘಣಾಧರ ಘಣಾಮಣಿಗಳೆಂಬಂತೆಸೆವ ಸೆಳ್ಳುಗುರಕಾಂತಿ ಬಳ್ಳಿವರಿಯೆ ನೀಡಿದ ದಕ್ಷಿಣಬಾಹು ಲತೆಯುಂ ಗಂಡವೆಂಡಲ ಪೂರ್ಣಶಶಿಗೆ ಪರಿವೇಷಮಾದಂತಿದ್ ದಕ್ಷಿಣಕರ್ಣಪತ್ರಮುಂ ವಾಮಕುಚಪೀಠದೋಳ ಚೀನಪಟ ಚಂದನಚರ್ಚೆಯುಂ ರಂಜಿಸುವಪಸವ್ಯಕುಚಲಿಂಗಮುಂ ಮುಖಪದ್ಮದೋಳ ಗಣಿವೊಯ್ ಪಟಮೆಯ ಮಣಿಗಳಂತರಮೆ ಅರಲ್ದ ಕಣ್ಮಲರ್ಗಳುಂ ಅರಣ ಸರಸಿರುಹಚುಂಬನಕ್ಕಳಿಸಿದ ತರಣಮಂಡಲದಂತೆ ಎಡಗಿವಿಯೋಳ ಕಡುಚೆಲ್ವಿಂದೆಸೆವ ರತ್ನದೋಲೆ ಯುಂ ನಾಗಕನ್ಯಕಾ ನಿರ್ಮೂಲ ನಿರ್ಮೋಕದಂತಿರ್ಪ ನಿರ್ಮಲ ವಸ್ತ್ರಾಭರಣಮುಂ ಸುಧಾಬ್ಧಿ ತುಷಾರಮಂ ತಳೆದ ಸುಧಾಸೂತಿಯಂತಿರ್ಪ ಮುಖಮೃಗಾಂಕಮಂಡಲಮುಂ ನವರತ್ನ ಮಯತ್ರಿ ಸರಹಾರಮನೋರಣದಿಂದಲ್ಲಾಡಿಸುವ ಮೆಲ್ಲುಸಿರ್ಗಳಮತಿ ರಮಣೀಯಮಾದಾವು ಅಂತುಮಲ್ಲ ದೆಯುಂ

ಮಲಗಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ವ|| ಸ್ವಲ್ಪ ಬಗ್ಗಿ ವಿಲಾಸದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಬಲ ಮಂಡಿಯು ಅರಗಿನ ರಸ ಹಚ್ಚಿದ ಪಾದಗಳ ಉಗುರುಗಳ ಬೆಳಗುವ ಲಾವಣ್ಯ ರಸವು ಎಡೆಬಿಡದೆ ತುಂಬಿ ಕೋಡಿ ಹರಿದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. 'ಇದುವರೆಗೆ ಆಕಾಶಕ್ಕೆ ಸಮನೆಂದು ಕವಿಸಮಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದೆ, ಈಗ ಪಾತಾಳಕ್ಕೆ ಸಮ ಎಂಬ ಹೋಲಿಕೆಗೆ ಆಶ್ರಯವಾಗುವೆನೆಂದು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಅವಳ ಸೊಂಟವು ಅಡಗಿ ಹೋಗಿ ದ್ದಿತು. ಬಳ್ಳಿಯಂತಹ ಬಲದೋಳನ್ನು ನೀಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಅದರ ತೆಳುವಾದ ಉದ್ದ ವಾದ ಉಗುರುಗಳು ನಿತಂಬವೆಂಬ ಮತ್ತವನ್ನು ಹೊಗಲು ಬಯಸಿದ ಸರ್ಪದ ಹೆಡೆಗಳ ಮೇಲಿನ ರತ್ನಗಳಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದುವು ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಬಳ್ಳಿಯಂತೆ ಹಬ್ಬಿ ದ್ದಿತು. ಬಲಗಿವಿಯ ಓಲೆಯು ದುಂಡಾದ ಕೆನ್ನೆಗಳೆಂಬ ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನಿಗೆ ಪರಿವೇಷ ವಾದಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ಬಲ ಮೊಲೆಯೆಂಬ ಲಿಂಗವು ಎಡ ಮೊಲೆಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ ಚೀನಾಂಬರವೆಂಬ ಗಂಧಲೇಪದಿಂದ ರಂಜಿಸಿತು. ಅರಳಿದ ಹೂವಿನ ಹಾಗಿರುವ ಕಣ್ಣು ಗಳು ಮುಖವೆಂಬ ಕಮಲದ ಮೇಲೆ ಗರಿಗಳನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹಾರಾಡುವ ದುಂಬಿಯ ಮರಿಗಳಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದ್ದವು. ಎಡಗಿವಿಯಲ್ಲಿ ಅಂದವಾಗಿ ಹೊಳೆಯುವ ರತ್ನ ದೋಲೆಯು ಕೆಂದಾವರೆಯನ್ನು ಚುಂಬಿಸಲು ಬಯಸಿದ ಸೂರ್ಯ ಮಂಡಲದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಅವಳ ನಿರ್ಮಲವಾದ ವಸ್ತ್ರಾಭರಣಗಳು ನಾಗಕನ್ಯಿಕೆಯರಿಂದ ಸುಲಿದು ಬಿಟ್ಟ ಪರೆಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಮುಖವೆಂಬ ಚಂದ್ರಮಂಡಲವು ಅಮೃತಸಾಗರದ ಹಿಮ ವನ್ನು ತಳೆದ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ಅವಳ ಮೆಲ್ಲುಸಿರುಗಳು ನವರತ್ನ ವಿಚಿತವಾದ

ಸುರುಚಿವಮಾದ ದಂತವಸನಂ ನಸುಗೆತ್ತುವಿನಂ ಸಿತಾಕ್ಷಿ ನೀ  
 ಲ್ಲೆರಮುಗಿದಿರ್ಪಿನಂ ಕದಪುನುಜೈಮರೋಳಿಯನಾಂಪಿನಂ ಕುಚಾಂ  
 ತರದ ನಿಜೋತ್ತರೀಯವಸನಂ ತೊಲಗಿರ್ಪಿನಮಲ್ಪ ಮಧ್ಯಮ  
 ಟ್ಪರೆ ಮೃದುತಲ್ಪದೊಳ್ ಮೆಳೆದಳಂಗನೆ ಮಂಗಳಮಾದ ನಿದ್ರೆಯಿಂ ೨೮೯

ಕಂ|| ದುಗ್ಧಾಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಜನಿಸುವ  
 ಮುಗ್ಧೇಂದು ಕಳಾವಿಳಾಸದಂತನುನಯದಿಂ  
 ದಿಗ್ಧವಳಿತ ತಳ್ಳದೊಳೆ ವಿ  
 ದಗ್ಧಾಂಗನೆ ಮೆಳೆದಳೆವೆವೆ ನಿದ್ರಾಭರದಿಂ ೨೯೦

ಕೆಳದಿಯರೆಲ್ಲರ್ ತಂತ  
 ಮೃಳವಡಿಕೆಯ ತಾವಿನಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪಲತಾ ಕೋ  
 ಮಳೆವೊಲ್ ಮೃದುತರಶಯ್ಯಾ  
 ತಳದೊಳ್ ಮೆಳೆದಿದರ್ಪೆನ್ನ ಕಣ್ ಸೋಲ್ವಿನೆಗಂ ೨೯೧

ವ|| ಅಂತಿದರ್ ಕಾಂತೆಯು ಕಂಡು

ಇಂದೆನ್ನಕ್ಕಿಗೆ ಪರ್ವಮಾಯ್ತು ಮದನಶ್ರೀರಾಜ್ಯಮಂ ಕಂಡೆನಾ  
 ನಂದಂ ಮಿಕ್ಕುದು ಧೂಪವಾಸಿತಲಸತ್ಯನ್ಯಾಲಯಂಬೊಕ್ಕೇನೀ  
 ಮಂದಶ್ವಾಸೆಯ ನಿದ್ರೆಯಂ ತೊಲಗಿಸಲ್ಮೇನೆಂಬಳೋ ಎನ್ನನೆಂ  
 ಬೊಂದುದ್ವೇಗದೊಳಿದೆನೆನೊಂದು ನಿಮಿಷಂ ಸಾರ್ಧಮಣಿಸ್ತಂಭಮಂ ೨೯೨

ಮೂರಳೆ ಹಾರವನ್ನು ಕ್ರಮದಿಂದ ಅಲ್ಲಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲವೂ ರಮಣೀಯವಾಗಿದ್ದವು. ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ—೨೮೯. ಅತಿ ರಮಣೀಯವಾದ ತುಟಿಯು ತುಸ ಅದುರುತ್ತಿತ್ತು. ನೀಳವಾದ ಬೆಳ್ಳಣ್ಣುಗಳು ಅರ್ಧ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದವು. ಕೆನ್ನೆಗಳು ಬೆವರಿದ್ದವು. ಸ್ತನಗಳ ಮೇಲಿನ ಹೊದಿಕೆಯು ಜಾರಿಹೋಗಿದ್ದಿತು. ತೆಳುವಾದ ಸೊಂಟವು ಮೆತ್ತನೆಯ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಣದಂತೆ ಅಡಗಿದ್ದಿತು ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಅಂಗನೆಯು ಮಂಗಳವಾದ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮೆರೆದಳು. ೨೯೦. ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಬೆಳ್ಳಗೆಮಾಡುವ (ತನ್ನ ಪ್ರಕಾಶದಿಂದ) ಬೆಳ್ಳಗಿರುವ ಮೆತ್ತನೆಯ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನಿದ್ರಾ ವಶಳಾದ ಆ ಸುಂದರ ಪ್ರೌಢತರುಣಿಯು ಕ್ಷೀರಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಸುಂದರನಾದ ಚಂದ್ರನ ಕಲಾ ವಿಳಾಸದಂತೆ ಮೆರೆದಳು. ೨೯೧. ಅವಳ ಗೆಳತಿಯರೆಲ್ಲರೂ ತಮ ತಮಗೆ ನಿಗದಿಯಾದ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಗಳ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿದ್ದರು. ಅವರು ಕಲ್ಪಲತಾ ಕೋಮಳಿಯಂತೆ ರಂಜಿಸಿದರು. ಅವರ ಅಂದಕ್ಕೆ ಕಂಗಳು ಸೋತವು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ನೋಡಿ — ೨೯೨. 'ಇದು ನನ್ನ ಕಂಗಳಿಗೆ ಹಬ್ಬವಾಯಿತು, ಮದನಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಆನಂದವು ಮೇರೆ ಮೀರಿತು. ಧೂಪದ ಹೊಗೆಯಿಂದ ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆನು. ಮೆಲ್ಲಗೆ ಉಸಿರು ಬಿಡುವ ಈ ತರುಣಿಯ ನಿದ್ರೆಯನ್ನು ತೊಲಗಿಸಿದರೆ ನನ್ನನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳುವಳೋ ?'



ವ|| ಅಂತವಳಂ ಕಂಡು ಪರವಶನಾದಂತೆಯುಂ ರತಿಸಮಾಧಿಯುಂ ಪಡೆದಂತೆಯುಂ  
ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಂಜೊಕ್ಕಂತೆಯುಂ ಕಾಮನಿಧಾನವಂ ಕಂಡಂತೆಯುಂ ಸುಖಸಾಗರದೊಳ್ ಮುಲುಂ  
ಗಿದಂತೆಯುಂ ಕುಸುಮತರದಿಂ ಬದ್ಧನಾದಂತೆಯುಂ ಮಾನವಂ ಮಾಲುಗೊಟ್ಟಂತೆಯುಂ ಇದರ್  
ವಿಂತಾನುಂ ತಿಳಿದು ಕೆಲದ ಭಿತ್ತಿಭಾಗಮಂ ನೋಟ್ಟುನೆಗಂ

ಕಂ|| ತಳತಳಸಿ ಪೊಳೆವ ನಿರ್ಮಳ  
ಫಳಕಂ ನೇಟಿದೊಡಂತದಂ ತೆಗೆದದಟೊಳ್  
ಬಳಪದಿನಾಗಳ್ ಬರೆದಂ  
ಲಳನೆಯ ರೂಪಾತಿಶಯಮನೆನ್ನಟವನಿತಂ ೨೯೩

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ  
ತಳರಡಿಯಂ ನಯಂಬಡೆದ ಜಂಘೆಯನೊಳ್ಳಡದೊರುವಂ ಮೃದೂ  
ಜ್ವಳಕಟಿಯಂ ಸುರುಳ್ಳ ಸುಟಿನಾಭಿಯನೊಳ್ಳಡುವಂ ಕಳಾಪಮಂ  
ಕಳಶಕುಚಂಗಳಂ ಭುಜಲತಾದ್ವಯಮಂ ಶಶಿಬಿಂಬವಕ್ರಮಂ  
ಡಳಮನಲಂಪಿನಿಂ ಬರೆದೆನಂಗಜಚಿತ್ರಕನೋಜನಾದವೋಲ್ ೨೯೪

ಅದು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಭಾಳಲಿಖಿತಂ ಶಶಿಯೇಟ್ಟಿಯ ಸೀಮೆ ಚೈತ್ರನ  
ಭ್ಯದಯದ ಮಂತ್ರವೃತ್ತಿ ಮಳಯಾನಿಳನೊಪ್ಪುವ ಜೀವವಿಾಕ್ಷಿ ಸ  
ಲ್ಕದು ರತಿಯೋಲೆಭಾಗ್ಯಮದು ಮೋಹನಮೂರ್ತಿಯೆನಲ್ಕ ರಂಜಿಸಿ  
ದೂದ ಬರೆದಿದ ಚಿತ್ರಮೆನಗಂ ಬೆಟಗಪ್ಪನೆಗಂ ಧರಾಧಿಪಾ ೨೯೫

ಎಂದು ಒಂದು ನಿಮಿಷ ರತ್ನದ ಕಂಭದ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ಅತುರದಿಂದ ಯೋಚಿಸಿದೆನು.  
ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿ ಪರವಶನಾದಂತೆಯೂ, ರತಿಸಮಾಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿ  
ದಂತೆಯೂ, ಸ್ವರ್ಗಲೋಕವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದಂತೆಯೂ, ಮನ್ಮಥನ ನಿಧಿಯನ್ನು ನೋಡಿ  
ದಂತೆಯೂ, ಸುಖ ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದಂತೆಯೂ, ಹೂಬಾಣಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದಂತೆಯೂ  
ಅವಳಿಗೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಮಾರಿಬಿಟ್ಟ ಹಾಗೆ ಅನುಭವವನ್ನು ಪಡೆದನು. ಹೇಗೋ ಎಚ್ಚರ  
ವಾಗಿ ಪಕ್ಕದ ಗೋಡೆಯನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ—೨೯೩. ಅಲ್ಲಿ ಥಳಥಳ ಎಂದು  
ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಹಲಗೆಯೊಂದು ನೇತಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ತೆಗೆದು  
ಕೊಂಡು ಅದರಲ್ಲಿ ಬಳಪದಿಂದ ಆ ಲಲನೆಯ ರೂಪಾತಿಶಯವನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿದಂತೆ  
ಬರೆದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೨೯೪. ಚಿಗುರಿಸಂತಹ ಅಡಿಯನ್ನೂ ನುಣುಪಾದ  
ಮೋಣಕಾಲನ್ನೂ, ಸುಂದರವಾದ ತೊಡೆಯನ್ನೂ, ಮೃದುವಾದ ಹೊಳೆಯುವ ಸೊಂಟ  
ವನ್ನೂ, ಸುರುಳಿಕೊಂಡಿರುವ ಆಳವಾದ ಹೊಕ್ಕುಳನ್ನೂ, ಸುಂದರವಾದ ಸೊಂಟದ  
ಬಹ್ಯಾಗವನ್ನೂ, ಕುಂಭಾಕಾರದ ಸ್ತನಗಳನ್ನೂ, ಬಳ್ಳಿಯಂತಿದ್ದ ಎರಡು ತೋಳು  
ಗಳನ್ನೂ, ಚಂದ್ರಬಿಂಬದ ಹಾಗಿರುವ ಮುಖವನ್ನೂ, ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬರೆದೆನು.  
ಇದಕ್ಕೆ ಮನ್ಮಥನೆಂಬ ಚಿತ್ರಕಾರನೇ ಗುರುವಾದನು. ೨೯೫. ಮಹಾರಾಜನೆ, ನಾನು  
ಬರೆದಿದ್ದ ಚಿತ್ರವು ನಾನೇ ಬೆರೆಗಾಗುವಂತೆ ರಂಜಿಸಿತು. ಅದು ಮನ್ಮಥನ ಹಣೆಯ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ಉರುತರಮಂಚದೊಳ್ ಮಲಗಿದಂಗನೆಯಾಕೃತಿಯಂ ವಿಳಾಸದಿಂ  
ಬರೆದು ತದಂಘ್ರಿಪಲ್ಲವ ಸವಿಾಪದೊಳಂಗಡ ಕೇಳಿಯಾಸೆಯಿಂ  
ಕರಕಮಳಂಗಳಂ ಮುಗಿದು ಕಾಲ್ಗೆಣಿಗಿರ್ಪ ಮದೀಯಭಾವಮಂ  
ನಿರವಿಸಿಬಾರೈಯೊಂದನೊಲವಿಂ ಬರೆದೆಂ ನೃಪರೂಪಚಂದ್ರವಾ

೨೯೬

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಆರ್ಯ

ತ್ವಾಮಯಮಾಬದ್ಧಾಂಜಲಿ ದಾಸಜನಸ್ತಮಿಮಮರ್ಥಮರ್ಥಯತೇ  
ಸ್ವಪಿಹಿ ಮಯಾ ಸಹ ಸುರತವ್ಯತಿಕರಖಿನ್ನೈವಮಾಮೈವಂ

ಟೀಕೆ

ಕಂ|| ನಿನ್ನಯ ದಾಸಂ ಕೆಯ್ಯಾಗಿ

ದುನ್ನತಿಯಿಂ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವನಿದಂ ಸತಿ ನೀಂ ಕೇಳೆ

ನಿನ್ನೊಡನೆ ಸುರತಕಲಹದ

ಖಿನ್ನತೆಯಿಂದೊಳಗಿ ಸುಖದೊಳೊಪ್ಪುವ ತೆಲನಂ

೨೯೭

ವ|| ಎಂಬಿದಂ ಬರೆದನಂತರಂ

ಕಂ|| ಅಲ್ಲಿದ್ ಪೆಟ್ಟಿಯೊಳಗಣ

ಸಲ್ಲಲಿತಕ್ರಮುಕ ಪತ್ರಕರ್ಪೂರಮನಾಂ

ಬಲ್ಲನಿತಂ ಕೊಂಡು ಮುದಂ

ಪಲ್ಲವಿಸಲ್ ಸವಿದೆನಧಿಕರಾಗಂ ಮೆಲೈಯಲ್

೨೯೮

ಬರೆಹ. ಶಶಿಯ ಅಭ್ಯುದಯದ ಎಲ್ಲಿಯ ಗೆರೆ. ವಸಂತನ ಉನ್ನತಿಯ ಮಂತ್ರ ವೃತ್ತಿ. ಮಲಯಮಾರುತದ ಸುಂದರವಾದ ಜೀವ. ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಅದು ರತಿದೇವಿಯ ಓಲೆಯ ಭಾಗ್ಯ. ಅದು ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಮೋಹಿಸುವ ಮೂರ್ತಿ,—ಎಂಬಂತೆ ಮನೋ ಹರವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ—೨೯೬. ನೃಪಚಂದ್ರ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿರುವ ಅಂಗನೆಯ ಆಕಾರವನ್ನು ವಿಳಾಸದಿಂದ ಬರೆದೆನು. ಮತ್ತು ಅವಳ ತಳಿರಡಿಗಳ ಬಳಿ ಮದನಕೇಳಿಗೆ ಆಶಿಸಿ ಕರಕಮಲಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ಕಾಲಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿರುವ ನನ್ನ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ತಿಳಿಸಲು ಒಂದು ಆರ್ಯ ಪದ್ಯವನ್ನು ಬರೆದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—“ತ್ವಾಮಯಮಾ ಬದ್ಧಾಂಜಲಿ ದಾಸಜನಸ್ತಮಿಮ ಮರ್ಥಯತೇ ಸ್ವಪಿಹಿಮಯಾಸಹ ಸುರತ ವ್ಯತಿಕರಖಿನ್ನೈವ ಮಾಮೈವಂ||” ೨೯೭. ‘ನಿನ್ನ ದಾಸನಾದ ನಾನು ಕೈಮುಗಿದುಕೊಂಡು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ. ಸುರತ ಕಲಹದಿಂದ ಆಯಾಸಗೊಂಡು ಈ ರೀತಿ ಸುಖದಿಂದ ನನ್ನೊಡನೆ ಮಲಗಿ ನಿದ್ರಿಸು. ಒಂಟಿಯಾಗಿ ಹೀಗೆ ಮಲಗಬೇಡ !’ ವ|| ಎಂದು ಬರೆದ ಮೇಲೆ—೨೯೮. ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕರ್ಪೂರ ಮಿಶ್ರವಾದ ಎಲೆ ಅಡಿಕೆಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಬೇಕಾದಷ್ಟು



ವ|| ಅಂತು ಸವಿದು

ಕಂ|| ಪೊಳೆವ ಸುಧಾಭಿತ್ತಿಯೊಳ

ಗ್ಗಲಮಾಗಲ್ ಪದ್ಮರಾಗವರ್ಣದ ಪೊಸತಂ

ಬುಲದ ರಸಮಂ ವಿಳಾಸದಿ

ನಳವಡಲಾಗುಟ್ಟಿಂ ರಥಾಂಗರೂಪಪ್ಪಿನೆಗಂ

೨೯೯

ವ|| ಬಲಿಕ್ಕಲ್ಲಿಂ ಪೊಟಮಟ್ಟು ಪೂರ್ವಮಾರ್ಗದಿಂ ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕೆ ಬರಲೆನ್ನಂ ಕಾಂತಕಂ  
ಕಂಡು ಕನ್ನಕ್ಕಿನ್ನಂ ಬಲಿಗೆಯ್ಯಲೆಂದನುಮಾನಿಸೆ

ತನ್ನೊಂದಲ್ಪಸುಖಕ್ಕೆ ಕೂರ್ತು ಪರರಂ ನಿಷ್ಕಾರಣಂ ಕೊಲ್ವನಂ

ಮುನ್ನಂ ಕೊಂದೊಡೆ ದೋಷಮಿಲ್ಲೆನಿಪ ನಾನಾನೀತಿಯಂ ಬಲ್ಲೆನಿಂ

ದೆನ್ನಂ ಕೃತವದಿಂ ಕೊಲಲ್ ಬಗೆವನೀ ಕ್ರೂರಾತ್ಮನೆಂದಾಕ್ಷಣಂ

ಭಿನ್ನಾಂಗಾವಯವಂಗಳಾಗೆ ಪೊಡೆದೆಂ ತತ್ಕಾಂತಕಾಭಿಖ್ಯನಂ

೩೦೦

ಕಂ|| ತನ್ನಸಿಯಂ ಕೊಂಡಾರ್ಪಿಂ

ಕೆನ್ನಂ ತಟಿದುದನೆ ನೋಡಿ ಕಾರಾಗೃಹದೊಳ

ಮುನ್ನಿನ ತಳವಾಟಂ ಕಡು

ಬನ್ನದೊಳಿರಲವನೊಳಾಗಳಾನಿಂತೆಂದೆಂ

೩೦೧

ಸವಿದನು. ಅನಂದವು ಚಿಗುರಿತು. ಬಾಯಿ ತುಂಬ ಕೆಂಪುಗಾಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಸವಿದು ೨೯೯. ಹೊಳೆಯುವ ಸುಣ್ಣಬಳಿದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪದ್ಮರಾಗ ರತ್ನದ  
ಬಣ್ಣವುಳ್ಳ ಹೊಸ ತಂಬುಲದ ರಸವನ್ನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಉಗುಳಿದನು. ಅದು ಚಕ್ರ  
ವಾಕದ ಆಕಾರವನ್ನು ತಳೆಯಿತು. ವ|| ಬಳಿಕ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹಿಂದಿನ ದಾರಿ  
ಯಿಂದ ಸೆರೆಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ಕಾಂತಕನು ನನ್ನನ್ನು ಆ ಸುರಂಗಕ್ಕೆ ಬಲಿಕೊಡ ಬೇಕೆಂದು  
ಯೋಚಿಸಿದನು. ೩೦೦. 'ತನ್ನ ಒಂದು ಅಲ್ಪ ಸುಖಕ್ಕಾಗಿ ಬೇರೆಯವರನ್ನು  
ಕಾರಣವಿಲ್ಲದೆ ಕೊಲ್ಲುವವನನ್ನು ಕೊಂದರೆ ದೋಷವಿಲ್ಲ' ಎಂಬ ನಾನಾ ನೀತಿ ಮಾರ್ಗ  
ವನ್ನು ನಾನು ಬಲ್ಲೆನು. ಇಂದು ನನ್ನನ್ನು ವಂಚಿಸಿ ಈ ಕ್ರೂರಿಯಾದ ಕಾಂತಕನು  
ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಯೋಚಿಸಿದ್ದಾನೆ-ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಕೂಡಲೆ ಆ ಕಾಂತಕನನ್ನು  
ಅವಯವಗಳು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾಗುವಂತೆ ಕಡಿದನು. ೩೦೧. ಅವನ ಕತ್ತಿಯನ್ನು  
ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಸದ್ದಿಲ್ಲದೆ ಅವನನ್ನೇ ಕತ್ತರಿಸಿದುದನ್ನು ನೋಡಿ ಕಾರಾ  
ಗೃಹದಲ್ಲಿದ್ದ ಮೊದಲಿನ ತಳವಾರನು ತುಂಬ ಹೆದರಿದನು. ಆಗ ಅವನಿಗೆ ನಾನು ಹೀಗೆಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನಿಂ ಕನ್ನವನಿಕ್ಕಿಸಿ

ಕನ್ನಿಕೆಯೊಡನಿರ್ಪೆನೆಂದು ತಾನಟಿದಂ ನೀಂ

ಚೆನ್ನಾಗಲಿಪಿದೊಡರಸಂ

ಗೆನ್ನಿಂ ನಿನಗಕ್ಕುಮುಟಿಪುವನಿಪನೊಲವುಂ

೩೦೧

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟಲ್ಲಿಂ ಸೃಗಾಳಿಕೆವರಸು ಪೊಟಮಡುವಾಗಳು

ವಿಹಿತಾಸ್ಥಾನಮೆನಿಪ್ಪ ವಿಷ್ಣುಪದಮಂ ಬಿಟ್ಟೊರ್ವೊದಲ್ ಮಧ್ಯಗಂ

ಮಿಹಿರಂ ಕ್ಷೀಣವಯಸ್ಕನಾಗಿಯುಮಿದೇನಾನಾರ್ಯದಿಂ ವಾರುಣೀ

ಸ್ಪೃಹೆಯಂ ಮಾಡಿದನೆಂದು ನಾಣ್ಣ ತಲೆವಾಗುತ್ತಿದ್ದುದೋ ಪದ್ಮಿನೀ

ಮಹಿಳಾ ಸಂಕುಲಮೆಂಬಿನಂ ದಿನಕರಂ ಪೊಕ್ಕಂ ಪ್ರತಿಚ್ಯಬ್ಧಿಯಂ

೩೦೨

ವ|| ಅಂತು

ಕಂ|| ಇನನಸ್ತಾದ್ರಿಯನೆಯ್ನಿ

ಪರ್ವನೆಂಬುದೇಕಲಿಯದೆಯ್ನಿ ನಲಿದು ಜಗಲ್ಲೋ

ಚನಬಿಂಬಂ ಪದೆಪಿಂದಂ

ಜನಸಂಗದಿನೊಟ್ಟುವೆತ್ತದೆನ್ನದೆ ಲೋಕಂ

೩೦೪

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡಂ

ದೆನು. ೩೦೧. “ನನ್ನಿಂದ ಸುರಂಗ ಕೊರೆಯಿಸಿ ರಾಜಕುಮಾರಿಯೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಸುಖ ಸುವೆನೆಂದು ಯತ್ನಿಸಿ ಕಾಂತಕನು ಸತ್ತನು. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ನೀನು ಅರಸನಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ತಿಳಿಸು. ಇದರಿಂದ ನನ್ನಿಂದ ಸಾಯದೆ ಉಳಿಯುತ್ತೀಯೆ. ನಿನಗೆ ಅರಸನ ಪ್ರೀತಿಯೂ ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಸೃಗಾಳಿಕೆಯ ಜೊತೆ ಹೊರಟನು. ಆಗ—೩೦೨. ತನಗೆ ವಿಹಿತ ಸ್ಥಾನವಾದ ವಿಷ್ಣು ಪದವನ್ನು (ಆಕಾಶವನ್ನು) ತೊರೆದು ಸೂರ್ಯನು ಮಧ್ಯಾಹ್ನಕಾಲದಿಂದ ವಯಸ್ಸುಕ್ಷೀಣನಾಗಿ ಕೆಳಗಿಳಿದರೂ (ಮುದುಕನಾಗಿದ್ದರೂ), ವಾರುಣಿಗೆ (ಪಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕು—ಮಧ್ಯ) ಆಶಿಸಿದ್ದಾನಲ್ಲ ಎಂದು ಪದ್ಮಿನೀ ಮಹಿಳಾ ಸಂಕುಲವು (ಕಮಲಗಳ ಗುಂಪು—ಪದ್ಮಿನೀ ಜಾತಿಯ ನಾರಿಯರ ಗುಂಪು) ನಾಚಿ ತಲೆಬಗ್ಗಿಸಿತೋ—ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ—೩೦೪. ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು ಎಂದೇಕೆ ತಿಳಿಯದೆ ಹೇಳಬೇಕು? ಅದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಜಗತ್ತಿನ ನೇತ್ರ ಬಿಂಬವೇ ಇದುವರೆಗೆ ನಲಿದು ಈಗ ಜನರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೊರಟು ಹೋಯಿತೆಂದು ಹೇಳಬಾರದೆ ! (ಕತ್ತಲೆಯಾದ್ದರಿಂದ ಜನರ ಕಣ್ಣುಗಳೇ ಅಸ್ತಂಗತವಾದವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದೆ—ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ (ರಂ). ವ|| ಹಾಗೆ



ವಸೆಯಂ ಬಾಸಣಿಸಿರ್ಪ ಕಟ್ಟಲೆಯೊಳಾಂ ಬರ್ಪನ್ನೆಗಂ ನಾಗರೀ  
ಕಸಮೂಹಂ ತೊಟಲುತ್ತೆ ಮುಂದೆ ಸುಟುವೆನ್ನಂ ಕಂಡು ಪೊಯ್‌ಪೊಯ್ಯುಬಂ  
ಧಿಸಲೆಂದೆಯ್ತರೆ ಕಂಡಿದಿರ್ನಡೆದವರ್ಗಿರ್ಕೆಯ್ಗಳಂ ನೀಡಿ ಬಂ  
ಧಿಸಿಮೆಂಬನ್ನೆಗಮಾ ಸೃಗಾಳಕೆ ಸಮಂತೆಯ್ತಂದಳತ್ಯಾತ್ಮದಿಂ ೩೦೫

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು

ಕಡುಜರದಿಂ ಕರಂ ನವೆದು ವಾಯುವಿಕಾರದೊಳಲ್ಪು ಕಂಡ ಕಂ  
ಡೆಡೆಗೆ ನಿಜೇಚ್ಚೆಯಿಂ ಪರಿಯಲಿರ್ಕರವಂ ಮಿಗೆ ಕಟ್ಟ ಕೋಣೆಯೊಳ  
ಮಡಗಿಡಲಿಂದು ಮಾಗ್ಡು ತೆಳಿದಿಂದಿರಲಾಂ ಬಡೆ ಮತ್ತೆ ವಾಯು ಬಂ  
ದಡಸಿತು ನೋಡಲಾಂ ಬಡವೆ ಮತ್ಸುತನಂ ಪಿಡಿದೀವುದೆಲ್ಲರಾಂ ೩೦೬

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಎಲೆ ವೃದ್ಧಿಯವಂ ಮರುಳ್ಳೆ  
ಸಲೆ ನೀಂ ಮರುಳಲ್ತೆಯವನನಾರ್ ಪಿಡಿವರ್ ನೀ  
ನೊಲಿದತ್ತ ಪೋಗೆನಲ್ ಕ  
ಟ್ಟುಟಿಸಿದನಾಂ ವಾಯುದೇವರಿಂದಂತಾಗಳ್ ೩೦೭

ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು—೩೦೫. ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಆವರಿಸಿದ್ದ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು  
ಬರುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ನಗರ ರಕ್ಷಕರು ಮುಂದೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು  
ಕಂಡು “ಹೊಡೆಯಿರಿ ಹೊಡೆಯಿರಿ” ಎಂದು ಕೂಗುತ್ತಾ ಬಂಧಿಸಲು ಬಂದರು. ಆಗ  
ನಾನು ಅವರ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ ಏರಡು ಕೈಗಳನ್ನೂ ನೀಡಿ ‘ಬಂಧಿಸಿರಿ’ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು.  
ಆ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸೃಗಾಲಿಕೆಯು ದುಃಖದಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ವೇಗವಾಗಿ ಬಂದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಬಂದು—೩೦೬. “ನನ್ನ ಮಗನಾದ ಈತನು ಉಗ್ರವಾದ ಜ್ವರದಿಂದ ತುಂಬ ನವೆದು  
ಹೋಗಿ ವಾಯು ವಿಕಾರಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗಿ ಕಂಡ ಕಂಡ ಕಡೆಗೆ ತನ್ನಿಷ್ಟ ಬಂದಹಾಗೆ ಓಡು  
ತ್ತಿದ್ದನು. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಇವನನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿದ್ದೆವು. ಆದರೆ  
ಇಂದು ವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರಲು ನಾನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟೆನು. ಮತ್ತೆ ವಾಯುಬಂದು  
ಎರಗಿದೆ. ನಾನು ಬಡವೆ. ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಈ ನನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕೊಡಿರಿ.” ವ||  
ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು—೩೦೭. ‘ಎಲೆ ಮುದುಕಿ ! ಅವನು ಹುಚ್ಚನು. ನೀನೂ ಹುಚ್ಚಿಯೇ  
ಸರಿ. ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿಯುವರಾರು ? ನಿನಗೆ ಇಷ್ಟಬಂದಕಡೆ ಹೋಗು’ ಎಂದು ಅವ  
ರೆಂದರು. ಆಗ ವಾಯುದೇವರಿಂದ ಆ ರೀತಿ ಬಂಧನಕ್ಕೆ ಸಿಗದೆ ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡೆನು !  
(ಸೃಗಾಲಿಕೆ ಹೇಳಿದ ವಾಯುರೋಗವನ್ನು ವಾಯುದೇವನೆಂದು ಹಾಸ್ಯಪೂರ್ವಕ ಹೇಳಿ

ವ|| ಅಂತಾ ದುಃಖಮಂ ಕಟಿದು ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಮನೆಗೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಪಿರಿದಾಲಿಂಗಿಸಿದಂ ನಲಿ

ದು ರಾಗಮಂಜರಿಯನಾತಳೋದರಿಯನ್ನೊಳ್

ಪರಿರಂಭಸುಖದಿನರಲೊ

ಬರೊಬರಂ ಪೊದಿ ಕಳೆದವಂದಿನ ದಿನಮಂ

೨೦೮

ವ|| ಅನ್ನೆಗಂ

ರವಿ ಶತಿಯಂತೆ ತಣ್ಣದಿರ್ಗಳೆಯ್ದು ದಯಾದ್ರಿಯೊಳುಣೈ ಹಸ್ತಪ

ಲ್ಲವದಿನೊಳಲ್ಪು ಸಾಧುಜನಮರ್ಘ್ಯಮನೆತ್ತೆ ಸರೋಜಪಂಡಮಂ

ದವಿರಳಪುಷ್ಪಿತಸ್ಥಿತಿಯಿನೊಪ್ಪೆ ಜಗಜ್ಜನನೇತ್ರ ಪುತ್ರಿಕೋ

ತ್ಸವ ಫಲಮಾಗಲೇನುದಯವಾದನೊ ಪಂಕಜಜೀವಿತೇಶ್ವರಂ

೨೦೯

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲೊಡಂ ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಗೆ ಪೋಗಲಾತಂ  
ಎನ್ನಂ ಕಂಡು

ಇಂದಸು ತುಂಬಿತೆನ್ನವಯವಂಗಳೊಳಿಂದೆನಗೊಪ್ಪುವೆತ್ತ ಕಣ್

ಬಂದುಪು ನೋಡಲಿಂದೆನಗನೇಕಮಹಾವ್ರತಸಿದ್ಧಿ ಸಾಧ್ಯಮಾ

ಯ್ತಂದನುರಾಗದಿಂ ಪುಳಕಮುಣ್ಮುನಿನಂ ಧನಮಿತ್ರನಾಕ್ಷಣಂ

ಬಂದಮರ್ದಪ್ಪಿ ಮನ್ನಿಸಿದನೆನ್ನನತೀವ ಮನಃಪ್ರವೋದದಿಂ

೨೧೦

ದ್ದಾನೆ (ರಂ) ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ವಿಪತ್ತಿನಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ರಾಗಮಂಜರಿಯ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ೨೦೮. ನಾನು ನಲಿದು ರಾಗಮಂಜರಿಯನ್ನು ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡೆನು. ಆ ತಳೋದರಿಯೂ ನನ್ನನ್ನು ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಖಿಸಿದಳು. ಹೀಗೆ ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಆ ದಿನವನ್ನು ಆನಂದದಿಂದ ಕಳೆದವು. ವ|| ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ. ೨೦೯. ಕಮಲಗಳ ಒಡೆಯನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಿಸಿದನು. ರವಿಯು ಚಂದ್ರನಂತೆ ತಂಪಾದ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಉದಯಗಿರಿಯ ಮೇಲಿದ್ದನು. ಸಾಧುಜನರು ಚಿಗುರಿನಂಥ ಕೈಗಳಿಂದ ಸೂರ್ಯನಿಗೆ ಅರ್ಘ್ಯದ ನೀರನ್ನೆತ್ತಿದರು. ತಾವರಗಳ ಗುಂಪು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಅರಳಿದುವು. ಜಗತ್ತಿನ ಜನರ ನೇತ್ರಗಳಿಗೆ ಪುತ್ರಿಕೋತ್ಸವವು ಆದಂತಾಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲು ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು—೨೧೦. “ಇಂದು ನನ್ನ ಶರೀರದ ಅವಯವಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಗಳು ಬಂದು ತುಂಬಿ ದುವು. ಇಂದು ನನಗೆ ಸುಂದರವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳು ನೋಡಲು ಬಂದಹಾಗಾಯಿತು. ನನಗೆ ಅನೇಕ ಮಹಾವ್ರತಗಳು ಸಿದ್ಧಿಸಿದುವು” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ರೋಮಾಂಚಿತನಾಗಿ ಆತ್ಮಂತ ಹರ್ಷದಿಂದ ಬಂದು ಧನಮಿತ್ರನು ಕೂಡಲೆ ನನ್ನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು ಗೌರವಿಸಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ಮನ್ನಿಸಲಾಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಯೊಳ ಸುಖದಿನಿರ್ಪಿನಮೊಂದು ದಿನಂ  
ಲೀಲೆಯ ರಾಜ್ಯಮಂ ನಿಜಶರೀರಮನೊಲ್ಲೊಡೆ ತನ್ನ ಪುತ್ರಿಯಂ  
ಬಾಲಿಕೆಯಂ ಮನೋಮುದದಿನೀವುದು ಕೂರ್ತೆನಗಲ್ಲದಂದು ಕಾ  
ಲಾಲಯದತ್ತಲೆಯ್ವು ಸುವೆನೆಂದತಿಗರ್ವಿತಚಂಡವರ್ಮನು  
ದೋಲೆಯನಂಗಭೂಪತಿಗೆ ಭೀತಿ ಮಿಗಲ್ ಮಃಳಿದಾತನಟ್ಟಿದಂ ೩೮೧

ವ|| ಅಂತು ಚಂಡವರ್ಮಂ ಸಿಂಹವರ್ಮಂಗೆ ದೂತನಂ ಕಳಿಪಲದರ್ಕೆ ಸಿಂಹವರ್ಮಂ  
ಕನಲ್ವು

ಕಂ|| ಕುಡೆನೆನ್ನ ತನೂಜೆಯನಾ  
ಪ್ಪೊಡೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆತ್ತಿ ಚಂಡವರ್ಮಂ ತಾಂ ಬಂ  
ದೊಡೆ ನೋಟಿಸಿದನು ಚರನಂ  
ಪೆಡದಲೆಯಂ ಪಿಡಿದು ನೂಂಕಿಸಿದನವನೀಶಂ ೩೮೨

ವ|| ಅಂತು ದೂತನಂ ನೂಂಕಿ,  
ತನಗನುಕೂಲಮಪ್ಪುಖಳ ಭೂಪತಿಗಳ್ಗೆ ಸುಹೃತ್ತ ಸಿದ್ಧನೊ  
ಲ್ವನುನಯದಿಂದನೇಕ ಮಣಿಭೂಪಣಕಾಂಚನದಿವ್ಯ ವಸ್ತ್ರವಾ  
ಹನವನಲಂಪಿನಿಂ ಕಳಿಪಿ ತತ್ಸಮಾಯಕ್ಕತಿ ಶೀಘ್ರಮಾರ್ಗದಿಂ  
ಮನದೊಲವಿದೆ ಬರ್ಪುದೆನುತೋಲೆಯನಟ್ಟಿದನಂಗಭೂಭುಜಂ ೩೮೩

ವ|| ಹಾಗೆ ಗೌರವಿಸಲು ನಾನು ಆ ಧನಮಿತ್ರನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸುಖದಿಂದ ಇದ್ದೆನು. ಆಗ  
ಒಂದು ದಿವಸ—೩೮೧. 'ಸುಂದರವಾದ ರಾಜ್ಯವನ್ನೂ ನಿನ್ನ ಶರೀರವನ್ನೂ ನಿಜವಾಗಿ  
ಬಯಸುವುದಾದರೆ, ನಿನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನಗೆ ಕೊಡು. ಹಾಗೆ ಕೊಡ  
ದಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಯಮಪುರಿಗೆ ಅಟ್ಟುವೆನು.' ಎಂದು ಅತಿಗರ್ವಿಷ್ಠನಾದ ಚಂಡವರ್ಮನು  
ಅಂಗರಾಜನಾದ ಸಿಂಹವರ್ಮನಿಗೆ ಭಯ ಹುಟ್ಟಿಸಿ ಪತ್ರವನ್ನು ಬರೆದು ಕಳುಹಿಸಿದನು.  
ವ|| ಹೀಗೆ ಚಂಡವರ್ಮನು ಸಿಂಹವರ್ಮನಿಗೆ ದೂತನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಲು ಆದಕ್ಕೆ ಸಿಂಹ  
ವರ್ಮನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ೩೮೨. "ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಖಂಡಿತ ಕೊಡು  
ವುದಿಲ್ಲ. ಶಕ್ತಿಯಿದ್ದರೆ ಚಂಡವರ್ಮನು ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ದಂಡೆತ್ತಿ ಬರಲಿ. ನಾನು ನೋಡಿ  
ಕೊಳ್ಳುವೆನು." ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಂಗರಾಜನು ಆ ದೂತನ ಕತ್ತಿಗೆ ಕೈಹಾಕಿಸಿ ತಳ್ಳಿ  
ಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ದೂತನನ್ನು ನೂಕಿ—೩೮೩. ಗೆಳೆಯರಲ್ಲಿ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ  
(ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಗೆಳೆಯರುಳ್ಳ) ಅಂಗರಾಜನು ತನಗೆ ಅನುಕೂಲರಾದ ರಾಜರಿಗೆಲ್ಲ ಶೀಘ್ರ  
ವಾಗಿ ಬರಬೇಕೆಂದು ಓಲೆಗಳನ್ನು ಬರೆದು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅದರೊಡನೆ ರತ್ನಾಭರಣ  
ಗಳನ್ನೂ ಚಿನ್ನದೊಡವೆಗಳನ್ನೂ ದಿವ್ಯವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನೂ ವಾಹನಗಳನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸಿದನು.

ವ|| ಅಂತು ತನ್ನ ಮಿತ್ರಕ್ಷತ್ರಿಯಗೋತ್ರಕ್ಕೆ ಪತ್ರವಂ ಕಳಿಸಲತ್ತಲ್ ತನ್ನಿಂದವ  
ಮಾನಿತನಾದ ದೂತಂ ತನಗಾದ ಮಾನಹಾನಿಯಂ ಚಂಡವರ್ಮನೆಗೆ ಪೋಗಿಪೇಟೆ

ಗಿರಿಯಂ ನುಂಗುವ ತಾರೆಯಂ ತಿಳುವ ಧಾತ್ರೀಭಾಗಮಂ ಪೋಟ್ಟು ಸಾ  
ಗರಮಂ ತುಟ್ಟುವ ಚಾತುರಂಗಬಲದಿಂ ಸೌರಂಭಮಂ ತಾಳ್ವು ನಿ  
ರ್ಭರದೋರ್ಧ್ವಪದ ಚಂಡವರ್ಮನಬಲಾಸಂವಾಂಛೆಯಿಂದಂ ಭೂ  
ವರನಂ ಮುತ್ತುವೆನೆಂದು ಬಂದನದಟಂ ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕಾಕ್ಷಣಂ ೩೦೪

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು

ದಟದುಟವಾಯ್ದು ಪೋಲ್ ಸಕಲಸೈನ್ಯಯುತಂ ಭಲಿ ಚಂಡವರ್ಮನಾ  
ಗಳೆ ಮುಳಿದಂಗಳೂಪತಿಯ ಸತ್ವಮನೋರ್ಮೆಯೆ ಸೂಟೆಗೊಂಡು ಕಾ  
ಲ್ಗೊಳತಿಕೋಪದಿಂ ಪಿರಿಯ ಸಂಕಲೆಯಂ ಮಿಗ ಸಾರ್ಚಿ ತನ್ನ ದೋ  
ರ್ಬಲದವಲೇಪದಿಂ ಮದುವೆಯುಜ್ಜುಗವಂ ತಳೆದಿದರ್ಥನಾ ವಿಳಂ ೩೦೫

ವ|| ಅಂತು ಚಂಡವರ್ಮನಂಗರಾಜನಂ ಭಗಿತನಂ ಮಾಡಿ ಮುರುದಿನಮಂಜಾಲ  
ಕೆಯಂ ಮದುವೆಯಾಗಲನುಗೆಯ್ಯೆ

ಅವನಂ ಬಾಲಿಕೆಯೊಳ್ ವಿವಾಹಸುಖಮಂ ತಾಳ್ವ ಪರ್ವನೆಂಬೊಂದು ಕಾ  
ರ್ಯ ವಿಶೇಷಕ್ಕತಿಕೋಪಮುಬ್ಬರಿಸಲಾಂ ಮುಂ ಕಂಡು ಕೂರ್ತಿದರ್ಥನಾ  
ಯಾವತೀರತ್ನಮಿದೆನ್ನ ಭೂಪಣಮೆನುತ್ತಾಂ ನಿಶ್ಚಯಂಮಾಡಿಯೊ  
ಪ್ಪುವಿನಂ ಕಂಕಣದಾರಮಂ ಕರದೊಳಾಂ ತಾಳ್ವೆ ಮನೋರಾಗದಿಂ ೩೦೬

ವ|| ಹೀಗೆ ತನ್ನ ಮಿತ್ರರಾದ ಕ್ಷತ್ರಿಯರಿಗೆ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅತ್ತಅಪಮಾನಿತ  
ನಾದ ದೂತನು ತನಗಾದ ಮಾನಹಾನಿಯನ್ನು ಚಂಡವರ್ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಹೇಳಿದನು.  
೩೦೪. ವಿಶೇಷವಾದ ಬಾಹುದರ್ಪವುಳ್ಳ ಚಂಡವರ್ಮನು ರಾಜಕುಮಾರಿಯ ಮೇಲಿನ  
ಅಸೆಯಿಂದ ಅಂಗರಾಜನನ್ನು ಮುತ್ತುವೆನೆಂದು ಕೂಡಲೆ ಚಂಪಾಪುರಕ್ಕೆ ದಂಡೆತ್ತಿಬಂದನು.  
ಅವನ ಚತುರಂಗ ಸೇನೆಯು ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ನುಂಗುವ, ನಕ್ಷತ್ರಗಳನ್ನು ಕೊಯ್ಯುವ, ಭೂ  
ಭಾಗವನ್ನು ಸೀಳುವ, ಸಾಗರದ ನೀರನ್ನು ಮೇಲೆತ್ತಿ ಚಿಲ್ಲುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯದಿಂದ ಕೂಡಿ  
ದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದು—೩೦೫. ಸೂರೆ ಹೊಡೆಯಲು ನುಗ್ಗುವಂತೆ ಸಕಲ ಸೇನೆ  
ಯೊಡನೆ ಭಲಗಾರನಾದ ಚಂಡವರ್ಮನು ಆಗಲೆ ನಗರವನ್ನು ಮುತ್ತಿದನು. ಒಂವೇ  
ಸಲಕ್ಕೆ ಅಂಗರಾಜನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಸೂರೆಗೊಂಡನು, ಅವನ ಕಾಲುಗಳಿಗೆ ಅತಿ ಕೋಪ  
ದಿಂದ ದೊಡ್ಡ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿದನು. ತನ್ನ ತೋಳು ಬಲದ ಗರ್ವದಿಂದ  
ಆ ದುಷ್ಟನು ಮದುವೆಗೆ ವಿರ್ವಾಟು ಮಾಡತೊಡಗಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಚಂಡವರ್ಮನು  
ಅಂಗರಾಜನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ಮಾರನೆಯ ದಿನ ಅಂಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಲು ಸಿದ್ಧ  
ಗೊಳಿಸಲು ೩೦೬. “ಚಂಡವರ್ಮನು ಅಂಬಾಲಿಕೆಯೊಡನೆ ವಿವಾಹ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ  
ಸುಖದಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ. ಇದರಿಂದ ನನಗೆ ಕೋಪ ಮಿತಿ ಮೀರಿತು. ನಾನು ಮೊದಲೇ ನೋಡಿ ಆ



ವ|| ಅಂತು ಕಂಕಣದಾರವಂ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಧನಮಿತ್ರಂಗಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಏಗೆಯ್ದ ಚಂಡವರ್ಮನ  
ನೀಗಳ್ ತೀರ್ಚುವೆನದರ್ಕೆ ತಾವಂಜದೆ ಚೆ  
ಲ್ವಾಗಿರ್ಪುದೆಂದು ಪೇಟನು  
ರಾಗದೆ ಪೌರರ್ಗೆ ರಾಗದಿಂ ಧನಮಿತ್ರಾ

೩೮೭

ವ|| ಎಂದಲ್ಲಿ ಪೌರರ್ಗೆ ಪೇಟ್ದು,

ಕಂ|| ಅಂಗನೈಪಾಲನ ಸೀಮಾ  
ರಂಗಕ್ಕೆ ತಂದುದಖಿಳಭೂಪರ ಸಂಗಂ  
ಮಂಗಳವಾರ್ತೆಯನುಸಿದ್ಧವ  
ರಂ ಗುಣದಿಂ ಕೊಂಡು ಬರ್ಪುದನುನಯದಿಂದಂ

೩೮೮

ವ|| ಎಂದು ಧನಮಿತ್ರನನತ್ತಲ್ ಕಳಿಸಿದಂ, ಇತ್ತಲ್ ಚಂಡವರ್ಮನಂಬಾಲಿಕೆಯಂ  
ಮದುವೆಯಾಗಲ್ ಮದವಣಿಗನಾಗಿ ಪಸೆಯಮೇಲೆ ನಿಂದಿದಾರ್ಗಳ್ ;

ಮಂಗಳಗಾಯಕರ್ ಸಕಲವಾದ್ಯವಿಚಕ್ಷಣರುದ್ಧನರ್ತಕರ್  
ಮಂಗಳಪಾಠಕರ್ ಗಣಿಕಸಂತತಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂ ಪುಗುತ್ತಿರಲ್  
ಮಂಗಳಗೇಹಮಂ ಮುದದಿನಾನವರೊಳ್ ತೃಪ್ತಿಸಂದು ಬೇಗದಿಂ  
ಮಂಗಳಪಾಠಕಾಕೃತಿಯಿನೊಲ್ಲೊಳಪೊಕ್ಕಿನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೩೮೯

ಯುವತೀರತ್ನವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಿದ್ದೆನು ಇದು ನನ್ನ ಒಡವೆ.” ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಮಾಡಿ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೈಗೆ ಕಂಕಣ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡೆನು, ವ|| ಹಾಗೆ ಕಂಕಣದ ನೂಲನ್ನು ಕಟ್ಟಿ  
ಕೊಂಡು ಧನಮಿತ್ರನಿಗೆ ಹೇಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೩೮೭. “ಧನಮಿತ್ರ ‘ಚಂಡವರ್ಮನನ್ನು ಈಗ  
ತೀರಿಸಿ ಬಿಡುವೆನು. ಅದರಿಂದ ಹೆದರದೆ ಶಾಂತರಾಗಿರಬೇಕು’ ಎಂದು ನೀನು ಊರಿನ  
ಜನರಿಗೆಲ್ಲ ಹೇಳು” ವ|| ಎಂದು ಅಲ್ಲಿ ಪುರಜನರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ—೩೮೮. ಅಂಗರಾಜನ ರಾಜ್ಯದ  
ಸರಹದ್ದಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಎಲ್ಲರಾಜರಿಗೂ ಈ ಮಂಗಳದ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಪ್ರೀತಿ  
ಗೌರವಗಳಿಂದ ಅವರನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬರಬೇಕು,” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಧನ  
ಮಿತ್ರನನ್ನು ಆತ್ಮ ಕಳುಹಿಸಿದೆನು, ಇತ್ತ ಚಂಡವರ್ಮನು ಅಂಬಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಮದುವೆ  
ಯಾಗಲು ಮದವಣಿಗನಾಗಿ ಹಸೆಯ ಮೇಲೆ ನಿಂತನು. ಆಗ ೩೮೯. ಮಹಾರಾಜನೆ !  
ಮಂಗಳ ವಾಡುವ ವಾಡುಗಾರರೂ, ಸಕಲವಾದ್ಯಗಳನ್ನು ಬಾರಿಸುವವರಲ್ಲಿ ಕುಶಲರಾದ  
ವಾದ್ಯಗಾರರೂ, ಅದ್ಭುತವಾಗಿ ನರ್ತಿಸಬಲ್ಲ ನರ್ತಕರೂ, ಮಂಗಳ ಹೇಳುವವರೂ,  
ವೇಶ್ಯೆಯರ ಸಮೂಹವೂ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ವಿವಾಹ ಮಂಗಳದ ಮಂಟಪವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿ  
ಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ನಾನು ಹರ್ಷದಿಂದ ಅವರ ನಡುವೆ ಸೇರಿಕೊಂಡು ಮಂಗಳ ಪಾಠಕನ

ಕಂ|| ಅಂತಾಂ ಪ್ರಗುವಾಗಳ್ ಜವ  
ನಂತುಟು ಕಿಜುಸುರಿಗೆಯೊಂದನಾರ್ಪಿಂ ಬಲಗೆ  
ಯ್ಯಿಂ ತಳೆದು ಪೊಕ್ಕು ಮಂದಿಯ  
ತಿಂತಿಣೆಯೊಳ್ ನೋಡುತಿರ್ದೆನಾತನ ಕಡೆಯಂ

೩೨೦

ವ|| ಅನ್ನೆಗಮಾತಂ ತನ್ನಾಯುಷ್ಯವುನೊಪ್ಪುಗುಡುವಂತೆ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಾರ್ಥಂ ಕೆಯ್ಯಂ  
ನೀಡೆ

ನೀಡಿದ ಕೆಯ್ಯನಾಂ ತುಡುಕಿ ಗಾಢಮನಲ್ ಪಿಡಿದೀಟ್ಟು ಬೀಟ್ಟಿನಂ  
ಹೋಡಿಸಿ ಶಸ್ತ್ರದಿಂ ತಿವಿಯಲಂತದು ನುಣ್ಣನೆ ಬೆನ್ನೊಳೊವೊಯಂ  
ಮೂಡಲೊಟ್ಟಿಲ್ಲ ಬಿಟ್ಟ ಸುವನಾಗಳೆ ನೀಗಿದನೆಂದು ಬಂಧುಗಳ್  
ನೋಡುವ ಮಾಯ್ಕೆಯಿಂ ಕೆಡೆಪಿದೆಂ ಪಸೆಯೊಳ್ ಕಲಿ ಚಂಡವರ್ಮನಂ ೩೨೧

ವ|| ಅಲ್ಲಿಂ ಬಯ್ಯಂ

ಕಂ|| ಆ ರಿಪುವಿನಾಪ್ತಬಲಮಂ  
ಮಾರಿವೊಲಾಂ ಬೀದಿವರಿದು ಭುಜಬಲದಿಂ ಸಂ  
ಹಾರಂ ಮಾಡ್ಪಾಗಳ್ ಗಂ  
ಭೀರರವಂ ಪೊಣ್ಣಲೆಯ್ದಿದೆಂ ನಿಜಪದಮಂ

೩೨೨

ವ|| ಎಂದೂ ಅಪಹಾರವರ್ಮಂ ಪೇಟೊಡದಂ ರಾಜವಾಹನಂ ಕೇಳ್ವು

ವೇಷ ಧರಿಸಿ ಬೇಗ ಬೇಗ ಒಳಹೊಕ್ಕನು. ೩೨೦. ಹಾಗೆ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ  
ಮೃತ್ಯುವಿನಂತಿದ್ದ ಒಂದು ಸಣ್ಣ ಕತ್ತಿ (ಕರಾರಿ) ಯನ್ನು ಬಲಗೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ಹೊಕ್ಕನು. ಮಂದಿಯ ನಡುವೆ ನಿಂತು ಆತನ ಕಡೆ ನೋಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೆನು, ವ|| ಆಗ  
ಅವನು ತನ್ನ ಆಯುಷ್ಯವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಿ ಕೊಡುವ ಹಾಗೆ ಪಾಣಿಗ್ರಹಣಕ್ಕಾಗಿ ಕೈಯನ್ನು  
ನೀಡಿದನು. ೩೨೧. ಹಾಗೆ ನೀಡಿದ ಚಂಡವರ್ಮನ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಎಳೆದನು. ಹಿಂಸಿಸಿ ಕೆಡವಿದನು, ಶಸ್ತ್ರದಿಂದ ತಿವಿದನು. ಅದು ಬೆನ್ನಿನಲ್ಲಿ  
ಒಂದು ಮೊಳೆ ಆಳವಾಗಿ ಚುಚ್ಚಿ ಕೊಡಿತು, ಕೂಡಲೆ ಕೂಗುತ್ತಾ ಬಿದ್ದು ಆತನು  
ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡನು. ಹೀಗೆ ಬಂಧುಗಳು ನೋಡುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆಯೇ  
ಕಲಿ ಚಂಡವರ್ಮನನ್ನು ಹಸೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆಡವಿದನು. ವ|| ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ—  
೩೨೨. ಆ ಶತ್ರುವಿನ ಆಪ್ತಬಲವನ್ನು ಮಾರಿಯ ಹಾಗೆ ನಾನು ಪೇಗದಿಂದ ನುಗ್ಗಿ ನನ್ನ  
ಭುಜಬಲದಿಂದ ಸಂಹರಿಸಿದೆನು. ಆಗ ಗಂಭೀರ ಧ್ವನಿಯು ಮೇಲೆದ್ದಿತು. ಬಳಿಕ ನಾನು  
ನನ್ನ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಸೇರಿದೆನು.” ವ|| ಎಂದು ಅಪಹಾರವರ್ಮನು ಹೇಳಿದನು. ಅವನ್ನು



ಶಿವಶಿವ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕದೊಳಪೂರ್ವಮಗೋಚರಮಲ್ಲೆ ಭಾವಿಸ  
 ಲ್ಲಿವನ ಪರಾಕ್ರಮಂ ಬಗೆಗಮಾನುಪವಿತಾತೆಂದಿಂ ತೊಲಲ್ದನಾ  
 ವವನತಿ ಸಾಹಸಂಬೆರಸು ಪೇಟೆನುತ್ತ ಪಹಾರವರ್ಮನಂ  
 ನವಪುಳಕಂಗಳುಣ್ಣಿ ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿದನಾಗಳಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ

೩೮೮

ಗದ್ಯ

ಇದು ನಿಖಿಳಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಾಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ  
 ವಿಟ್ಟಲಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತ  
 ಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಅಪಹಾರವರ್ಮ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ಅಷ್ಟನಾಶ್ವಾಸಂ

ರಾಜವಾಹನನು ಕೇಳಿ—೩೮೮. ಶಿವ ಶಿವ ! ಆಲೋಚಿಸಿದರೆ ಈ ಮನುಷ್ಯ ಲೋಕದಲ್ಲಿ  
 ಇವನ ಪರಾಕ್ರಮವು ಹಿಂದೆಂದೂ ಕಾಣದಂಥದು. ಊಹೆಗೆ ನಿಲುಕದು. ಅಮಾನುಷ  
 ವಾದುದು. ಈ ರೀತಿಯಿಂದ ಸಂಚಾರ ಮಾಡಿದವನು ಯಾವನಿದ್ದಾನೆ ? ಅತಿ ಸಾಹಸ  
 ಮಾಡಿದವನಾರು ? ಹೇಳಿರಿ. ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜ  
 ವಾಹನನು ಅವನನ್ನು ರೋಮಾಂಚವೇಳುವಂತೆ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡನು.  
 ಇದು ನಿಖಿಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲವನವನ್ನರಳಿಸುವ ರವಿಯ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ  
 ಸಮನಾದ ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿ  
 ಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡ ರಾಜವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವದಶ  
 ಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ

## ನವನೂಶ್ವಾಸಂ ಅರ್ಥಪಾಲನ ಕಥೆ

ಕಂ|| ಶ್ರೀಕೇಳೀಮುಖಿಕಮಳಂ  
ಭೂಕಾಂತಾಧೀಶನರ್ಥಪಾಲಕನಂ ಸೌ  
ವ್ಯಾಕಾರನನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ  
ಲೋಕಜನಸ್ತುತನಭಂಗವಿಟ್ಟುಲ ಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ರಾಜವಾಹನನರ್ಥಪಾಲನ ಮುಖಾವಲೋಕನಂಗೆಯ್ದು ನೀನೆಸಗಿದ  
ಕಾರ್ಯಮಂ ಪೇಟೆನಲಾತಂ ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮಾಗಿದು

ಸಹಚರರೆಲ್ಲರಂ ನಿಜಪದಾಂಬುರುಹದ್ವಯಮಂ ನಿರಂತರಂ  
ಮಹಿಯೊಳಲಂಪಿನಿಂದಲಿಸಲೆನ್ನೆ ಸೆಗೆಯ್ದಿದೊಡಾನುಮಂತೆ ಸ  
ಸ್ಪೃಹೆಯಿಸತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡೆದಿರ್ಪ ಮನೋಹರಮಪ್ಪ ಕಾಶಿಯಂ  
ಬಹಳ ಸುಖಾಧಿವಾಸಿಯನಘೌಘ ವಿನಾಶಿಯನ್ನೆದಿದೆಂ ನೃಪಾ

೨

ದುರಿತವಿನಾಶಿಯಂ ಸುಕೃತ ಸತ್ಪಲರಾಶಿಯನುಗ್ರಹಮಾದು  
ರ್ಧರಗಳಪಾಶೆಯಂ ಸಕಳಮಂಗಳಸಾರ್ಥಕ ತೀರ್ಥವಾಸಿಯಂ  
ನರಕಹುತಾಶಿಯಂ ಕೃತಯುಗಾಂಬುಜ ನಿರ್ಮಳ ಬೀಜಕೋಶಿಯಂ  
ನಿರುಪಮಕಾಶಿಯಂ ಭರದಿನೆಯ್ದಿದೆನೊಲ್ಲ ಜಗತ್ಪ್ರಕಾಶಿಯಂ

೩

೧. ಈ ಲೋಕದ ಜನರಿಂದ ಹೊಗಳಲ್ಪಟ್ಟ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನಾದ ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನು ಅರ್ಥಪಾಲನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ರಾಜನ ಮುಖಿಕಮಲವು ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಕ್ರೀಡೆಗೆ ಆಶ್ರಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ಅರ್ಥಪಾಲನ ಆಕಾರವು ಸೌಮ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ರಾಜವಾಹನನು ಅರ್ಥಪಾಲನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳು' ಎಂದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವನು ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು—೨. ಹೀಗೆಂದನು. ರಾಜನೆ ! ಗೆಳೆಯರೆಲ್ಲರೂ ನಿಮ್ಮ ಪಾದಕಮಲಗಳನ್ನು ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಎಡೆ ಬಿಡದೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹುಡುಕಲು ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ ತೆರಳಿದರು. ನಾನೂ ಹಾಗೆಯೇ ಅದೇ ಆಸೆಯಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮನೋಹರವಾದ ಬಹು ಸುಖವುಳ್ಳ ಪಾಪನಿವಾರಕವಾದ ಕಾಶೀ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ೩. ಜಗತ್ತಿಗೇ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಕಾಶೀನಗರವನ್ನು ವೇಗದಿಂದ ಹೋಗಿ ಸೇರಿದೆನು. ಕಾಶಿಯು ಪಾಪನಾಶಿನಿ ಪುಣ್ಯಗಳಿಂದ ಬರುವ ಸತ್ಪಲಗಳ ರಾಶಿ. ಉಗ್ರವಾದ ಪಾಪಕರ್ಮಗಳಿಗೆ ದುಃಸಹವಾದ ಬೀರುಗುಣಿಕೆ. [ಬೀರುಗುಣಿಕೆಯಂತೆ ಉಗ್ರವಾದ ಪಾಪಕರ್ಮಗಳ ಕೊರಳನ್ನು ಬಿಗಿಯುತ್ತದೆ.] ಸಕಲ ಮಂಗಳಗಳನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದರಿಂದ ಈ ತೀರ್ಥ ವಾಸಿಗಳು ಸಫಲರು. ನರಕವನ್ನು



ಅದು ಸುಕೃತಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯ ತವರ್ಮನೆ ಜ್ಞಾನಮಹಾಬದ್ಧಿರಮಂ  
ಪದ್ಮದಿನೋಲ್ಕು ತೋರಿಸುವ ಮಾರ್ಗಮನೂನಸುಖಂ ವಿಳಾಸದಿಂ  
ದುದಯಿಪ ಭೂಮಿಯಾಶನ ವಿತರ್ಕದಿನಿರ್ಜೆಡೆ ಮೋಕ್ಷಕಾಮಿನೀ  
ಸದನಮೆನಲೈ ವಾರಣಸಿ ರಂಜಿಪುದಲೈ ಧರಾಧಿನಾಯಕಾ

೪

ಸ್ಮರಹರನಿರ್ಕೆ ಶಂಕರನ ಮಂದಿರವಿಾಶನ ಗೇಹಮದ್ರಿಜಾ  
ವರನ ಗೃಹಂ ಗಿರೀಶನ ನಿಜಾಲಯಮುಗ್ರನ ಶಾಲೆ ಜಾಹ್ನವೀ  
ಧರನ ನಿರೇತನಂ ಭವನ ವೇತ್ಯ ಯಮಾರಿಯಾ ಧಾಮಮಿಂದುಶೇ  
ಖರನ ನಿವೇಶನಂ ದಲೆನಲೊಪ್ಪುವ ಕಾಶಿಯನೆಯ್ದಿದೆಂ ನೃಪಾ

೫

ಪುಟ್ಟುವುದುಳ್ಳೊಡಂ ಜಡೆ ಲರಾಟವಿಲೋಚನಮಿಂದುಲೇಖೆ ಕ  
ರ್ಪಿಟ್ಟುಗಳಂ ಲಸದ್ದಶಭುಜಂ ಫಣಿಕುಡಲಮೊಪ್ಪಿರಲೈ ತಂ  
ದುಟ್ಟು ಗಜಾಜಿನಂ ಗಿರಿಜೆ ತುಂಗವೃಷಂ ಸಹಿತಂ ನಿರಂತರಂ  
ಪುಟ್ಟುವರೆಂದೊಡೇವೊಗಲಿನ್ನೊಪ್ಪುವ ಕಾಶಿಯ ಪೆಂಪನುರ್ವಿಪಾ

೬

ವ|| ಅಂತು ಕಮನೀಯಮಾದ ಕಾಶೀಕ್ಷೇತ್ರಮನೆಯ್ವಿ

ಸುಡುವ ಬೆಂಕಿ. ಕೃತಯುಗವೆಂಬ ಕಮಲದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಬೀಜ ಕೋಶವಿದು. ೪. ಧರೆಯೊಡೆಯನೇ ! ಕಾಶಿಯು ಪುಣ್ಯಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ತವರುಮನೆ. ಜ್ಞಾನವೆಂಬ ಸಾಗರದ ಆಚೆಯ ದಡವನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತೋರಿಸಲು ಸಹಾಯಕವಾದ ದಾರಿ. ಪೂರ್ಣಸುಖವು ಬೆಡಗಿನಿಂದ ಹುಟ್ಟುವ ನೆಲ. ಈಶ್ವರನ ಧ್ಯಾನದಿಂದ ಇರಬಹುದಾದ ಸ್ಥಾನ. ಮೋಕ್ಷವೆಂಬ ಕಾಮಿನಿಯ ವಾಸಸ್ಥಾನ ಎಂಬ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವಾರಾಣಸೀ ನಗರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ೫. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಆ ನಗರವು ಕಾಮನನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಹರನವಾಸ ಸ್ಥಾನ. ಶಂಕರನ ಮನೆ. ಈಶ್ವರನ ಗೃಹ. ಪಾರ್ವತೀ ಪತಿಯಮಂದಿರ. ಗಿರೀಶನ ವಾಸಗೃಹ ಉಗ್ರರೂಪಿಯಾದ ಶಂಕರನ ಮನೆ. ಗಂಗಾಧರನ ಮನೆ. ಭವನ ನಿಲಯ. ಯಮನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದ ಶಿವನ ವಾಸಸ್ಥಾನ—ಎಂದು ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಕಾಶೀನಗರಕ್ಕೆ ಹೋವೆನು. ೬. ಭೂಪಾಲನೆ ! ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕಾಶಿಯ ಮಹಿಮೆಯನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳಲಿ ! ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟಿದರೂ ಈ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವರು ಜಡೆ, ಹಣೆಗಣ್ಣು, ಚಂದ್ರ ಲೇಖೆ, ಕೊರಳಲ್ಲಿ ಕಪ್ಪು, ಹತ್ತು ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ತೋಳುಗಳು, ಹಾವಿನ ಕುಂಡಲ, ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಆನೆಯ ತೊಗಲನ್ನುಟ್ಟು ಪಾರ್ವತಿ ಮತ್ತು ಎತ್ತರವಾದ ವೃಷಭ ಇವುಗಳೊಡನೆಯೇ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾರೆ. ವ|| ಹಾಗೆ ಮನೋರಮವಾದ

ಈಕ್ಷಣಮಾತ್ರದಿಂದಬಿಲ ಪಾತಕಮಂ ತವಿಪ್ಪಗಂಗೆಯಂ  
ಮೋಕ್ಷಫಲಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ನೆಲಸಿರ್ಪ ಲಸದ್ಗುಣಸಂಗೆಯಂ ವಿರೂ  
ಪಾಕ್ಷ ಶಿರಸ್ಸರೋಜನವಗಂಧಮದಾಲಸಭೃಂಗೇಯಂ ಜಗ  
ದ್ರಕ್ಷಣಮೂರ್ತಿಯಪ್ಪಮರಗಂಗೆಯನಾಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆನುವಿಪಾ

೭

ಮಲಿನಮನುಳ್ಳುದಂ ತವಿಸಲೆಂದು ವಿಯನ್ನದಿಯೊಳ್ ಮುಲುಂಗೆ ಮುಂ  
ದಲೆ ಜಡೆಗಟ್ಟಿ ಕಣ್ ವಿಷಮಮಾಗಿ ಕೊರಲ್ ಕಟಿಗಟ್ಟಿ ಸರ್ಪಸಂ  
ಕುಳಮೆಡೆಗೊಂಡು ವಾಮತನು ಪೆಣ್ಣೆಡೆಯಾಗಿ ಪಿಶಾಚಸಂಗಮ  
ಗ್ಗಲಿಸಿರೆ ಪುಟ್ಟುಪೊಂದಿಗಡೆಯಲ್ಲದೆ ತೋರ್ಪರಿದಲ್ತಿ ವಿಸ್ಮಯಂ

೮

ತನ್ನಂ ಭೋಂಕೆನೆ ಕಂಡವಂ ಕನಸಿನೊಳ್ ಕಾಣಂ ಪುನರ್ಜನ್ಮಮಂ  
ತನ್ನಂ ಪೊರ್ದಿದ ಜೀವಿಗಳ್ ನರಕಮಂ ಪೊರ್ದರ್ ಮನೋಭಕ್ತಿಯಿಂ  
ತನ್ನಾ ಧ್ಯಾನದೊಳಿರ್ಪವಂ ಪದೆಪಿನಿಂದಿರ್ಪಂ ಮಹಾನಂದದೊಳ್  
ತನ್ನೊಳ್ ಸ್ನಾನಮನೊಲ್ಲು ಮಾಟ್ಟಿ ಮನುಜಂ ಮಾಟ್ಟಂ ಜಗತ್ಸೃಷ್ಟಿಯಂ ೯

ವ|| ಮತ್ತಮದು ನೀರಾಟಕ್ಕೆಳಸಿದ ಐರಾವತವಾರಣಶರೀರ ಗೌರವರ್ಣಂ ತೇರೈಸಿ  
ದಂತೆಯುಂ ಜಳಪಾನಕ್ಕೆಳಸಿದ ಅಳಕೇಶ್ವರಪ್ರಿಯನ ವೃಷಭೇಂದ್ರನ ಕಮನೀಯಕಾಂತಿಯಂ

ಕಾಶೀ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ—೭. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ನಾನಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ದೇವಗಂಗೆ  
ಯನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಅದು ನೋಡಿದ ಮಾತ್ರದಿಂದಲೇ ಪಾಪವನ್ನೆಲ್ಲ ನಾಶಮಾಡು  
ತ್ತದೆ. ಮೋಕ್ಷ ಫಲವನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ಕೊಡುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಗುಣವುಳ್ಳುದು. ವಿರೂಪಾಕ್ಷನ  
ತಲೆಯ ಕಮಲಗಳ ನವಗಂಧ ಸೇವನೆಯಿಂದ ಅದರಲ್ಲಿರುವ ದುಂಬಿಗಳು ಮದಿಸಿ ಚಲಿಸ  
ಲಾರವು. ಅದರ ಆಕಾರ ಜಗತ್ತನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳುದು. ೮. ಇರುವ  
ಪಾಪವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ದೇವಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗುತ್ತಾರೆ. ಮುಳುಗಿದ  
ಕೂಡಲೆ ಮುಂದಲೆಯಲ್ಲಿ ಜಡೆಯು ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಕಂಗಳು ಮೂರಾಗುತ್ತವೆ.  
ಕೊರಳು ನೀಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಹಾವುಗಳು ಬಂದು ಕೂಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ. ಶರೀರದ ಎಡ  
ಭಾಗವು ದೆಣ್ಣಾಗುತ್ತದೆ. ಪಿಶಾಚಿಗಳ ಗುಂಪು ಕೂಡುತ್ತದೆ. ದುಟ್ಟುವ ಅವಕಾಶ  
ವಿಲ್ಲದೆಯೇ ಹೀಗೆ ತೋರುತ್ತಾರೆ. ಇದು ಅಚ್ಚರಿಯಲ್ಲವೇ ? ! ೯. ತನ್ನನ್ನು (ಗಂಗೆ  
ಯನ್ನು) ಅಕಸ್ಮಾತ್ತಾಗಿ ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ನೋಡಿದರೂ ಪುನರ್ಜನ್ಮವಿಲ್ಲ. ತನ್ನನ್ನು (ಗಂಗೆ  
ಯನ್ನು) ಆಶ್ರಯಿಸಿದ ಜೀವಿಗಳು ನರಕದಲ್ಲಿ ಬೀಳುವುದಿಲ್ಲ. ಮನಸ್ಸಿನ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ  
ತನ್ನನ್ನು (ಗಂಗೆಯನ್ನು) ಧ್ಯಾನಮಾಡುವವನು ಮಹಾನಂದದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗುತ್ತಾನೆ.  
ತನ್ನಲ್ಲಿ (ಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ) ಸ್ನಾನಮಾಡುವ ಮನುಷ್ಯನು ಜಗತ್ತಿನ ಸೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಮಾಡಲು  
ಸಮರ್ಥನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಇದು ಆ ಗಂಗೆಯ ಮಹಿಮೆ. ವ|| ನೂರ್ಮಡಿ ನೈರ್ಮಲ್ಯ  
ದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಅಮರ ಗಂಗಾನದಿಯನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅದು ಸ್ನಾನಮಾಡಬಂದ  
ಐರಾವತ ಗಜದ ಶರೀರದ ಬಿಳುಪು ಬಣ್ಣವು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿದಂತೆ ಕಂಡಿತು. ಅಲಕಾರಾಜ



ಕವರ್ಧಂತೆಯುಂ ಅವಗಾಹನ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದವತರಿಸಿದಭವನ ಧವಳದೇಹದಿಂದವಿರಳವಾಗದಂತೆ  
ಯುಂ ಸಲಿಲಕ್ರೀಡೆಗಲಸಯಾನದಿಂ ಬಂದ ದಿವಿಜನಾರಿಯರ ನಯನಕಾಂತಿಕೌಮುದಿಯಂ ಕೆಪ್ಪು  
ಗೊಂಡಂತೆಯುಂ ನೈರ್ಮಲ್ಯದಿಂ ನೂರ್ಮಡಿಸಿದರ್ ಅವಾರನದಿಯುಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಅದಲಿಗೊಳಗಣ ಕರ್ಣಕೆಯಾಗಳ್

ಸದಮಳಮಪ್ಪಂತು ಮಿಂದು ದುರಿತಮನಾರ್ಪಿಂ

ದೊದೆದು ಕೃತಕೃತ್ಯನಾದೆಂ

ವಿದಿತಮನಿಪ್ಪಖಿಳ ಕರ್ಮಮಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದೆಂ

೧೦

ತತ್ ಸ್ಥಾನೋಚಿತವಿಧಿಯನ

ತಿ ಸ್ಥೂಲಮನಲೈ ಮಾಡಿ ಬಲಿಕಾನಾಗಳ್

ಸ್ವಸ್ಥಮನನಾಗಿಯಲ್ಲಿದರ್

ದರ್ ಸ್ಥಾನುವಿನಂಘ್ರ ಪರಿಸರಕ್ಕೆಯ್ದಂದೆಂ

೧೧

ಶಶ್ವನ್ಮಂಗಲಮೂರ್ತಿ ಪಾತಕಗಿರಿಪ್ರೋದ್ಭಿನ್ನ ರಂಭೋಳಿ ಸ  
ಪ್ತಾಶ್ವಶ್ವೇತರುಚಿಪ್ರಸಿದ್ಧನಯನಂ ನೈರ್ಮಲ್ಯಲಿಂಗಂ ಜಗ  
ದ್ವಿಶ್ವವ್ಯಾಪ್ತನಪಾರ ಸಾರಮಹಿಮಂ ಕಾರುಣ್ಯಕಲ್ಪದ್ರುಮಂ  
ವಿಶ್ವೇಶಂ ಭವನಾಶನದ್ರಿತನಯಾಧೀಶಂ ಸಮಸ್ತಾಶ್ರಯಂ

೧೨

ನಿಗೆ (ಕುಬೇರ) ಪ್ರಿಯನಾದ ದರನ ವೃಷಭವು ನೀರು ಕುಡಿಯಲು ಬಂದಾಗ ಕಮನೀಯ  
ವಾದ ಕಾಂತಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ತನ್ನತ್ತ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ಸ್ನಾನಮಾಡಲು  
ನೀರಿನಲ್ಲಿಳಿದ ಶಿವನ ಬಿಳುಪಾದ ಶರೀರದ ಕಾಂತಿಯು ಒತ್ತಾಗಿ ಸೇರಿದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು.  
ಜಲಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ಮಂದಗಮನದಿಂದ ಬಂದ ದೇವಾಂಗನೆಯರ ಕಂಗಳ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ  
ಬೆಳದಿಂಗಳನ್ನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡಂತೆ ರಂಜಿಸಿತು, (ಕೆಪ್ಪು = ಸೆಳೆದುಕೊ.)  
೧೦. ಆ ದೇವಗಂಗೆಯ ಮಣಿಕರ್ಣಿಕಾ ಘಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಶುದ್ಧನಾಗುವಂತೆ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿ  
ಪಾಪಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡೆನು. ಇದರಿಂದ ಕೃತಕೃತ್ಯನಾದೆನು. ಆಮೇಲೆ ವಿಹಿತ  
ವಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು (ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಾದಿ) ಮಾಡಿದೆನು. ೧೧. ಆ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಾಡ  
ಬೇಕಾದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಸ್ಥೂಲವಾಗಿ (ಸಂಗ್ರಹವಾಗಿ) ಮಾಡಿ ಬಳಿಕ ತನ್ನ ವಾಸ  
ಸ್ಥಾನವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕಾರಿಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಶಿವನ ಪಾದಗಳ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ  
ಬಂದೆನು. ೧೨. ವಿಶ್ವೇಶ್ವರನು ಸದಾ ಮಂಗಳಸ್ವರೂಪನು. ಪಾಪವೆಂಬ ಬೆಟ್ಟ  
ವನ್ನು ಸೀಳುವ ಮಜ್ಜಾಯುಧ. ಸೂರ್ಯಚಂದ್ರರೆಂಬ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳುಳ್ಳ  
ವನು. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಲಿಂಗ. ಇಡೀ ವಿಶ್ವದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಿಸಿದವನು. ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದ  
ಸಾರವಾದ ಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳವನು. ಕರುಣೆಗೆ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ. ಹುಟ್ಟಿನ್ನೂ ಹೋಗಲಾಡಿ

ವ|| ಅಂತಪ್ಪ ಜಗನ್ನೋಹನಮೂರ್ತಿಯಾದ ವಿಶ್ವೇಶ್ವರನು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ

ಕಂ|| ಸಂಸಾರ ಭ್ರಮಣವ ನಿ

ಶೈಸುವ ಬಗೆಯಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ವಿಶ್ವೇಶನಿಜಾ

ವಾಸವನುದ್ಭ್ರಮಣಂಗೆ

ಯ್ದಾ ಸುಖದಿಂದಿರ್ಪೆನೆಂಬವೋಲ್ ಬಲವಂದೆಂ

೧೩

ವ|| ಆಂತು ಬಲವರುತಿರ್ಪಾಗಳೆ

ಪೊಸನೆಯಿಂ ಮುಗುಳ್ಳಿನರಲ್ಲಳನುಜ್ಜಲವಾಗಿ ಗುಜ್ಜುಗೊಂ

ಡೆಸುವುದದೊಂದುಚಿಲ್ವ ಕರವೀರದ ಕಪಿನೊಳೊಲ್ಲರಜ್ಜುವಂ

ಪೊಸೆದು ಕೊರಲೆ ಸೇಂದಿಕೊಳುತಿರ್ಪತಿ ಸಾಹಸ ಕರ್ಮಭೂತನ

ಪ್ಪಸಮ ಬಲಾಧ್ಯನೊಬ್ಬನಿರಲಾನವನಂವಿಗೆ ಕಂಡೆನುವಿಪಾ

೧೪

ತೋರಮೊಗಂ ಸಮುನ್ನತಗಳಂ ನಸುಕೆಂಪಡದಕ್ಕಿ ನೀಳ್ತೋಳ್

ಪೇರುರಮುಟ್ಟುಗಂಡುಡಿಗ ಕರ್ಕಶ ದೇಹಮತೀವಭೀಷಣಾ

ಕಾರಮನಪ್ಪುಕ್ಕೆಯೆ ಸಲೆ ಸಾಹಸಕರ್ಮದೊಳಿದನೊಬ್ಬನು

ದ್ವಾರಿತ ಬಾಪ್ಪವಾರಿಪರಿಲಗ್ನನವಂ ಮುದಭಗ್ನನುವಿಪಾ

೧೫

ಸುವನು. ಪಾರ್ವತಿಯ ಪತಿ. ಸಮಸ್ತರಿಗೂ ಆಶ್ರಯನಾದವನು. ವ|| ಅಂಥ ಜಗನ್ನೋಹನ ಮೂರ್ತಿಯಾದ ವಿಶ್ವೇಶ್ವರನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆನು. ೧೩. ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಬೇಕೆಂಬ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನು ತೊರೆದು ವಿಶ್ವೇಶ್ವರನ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡಿ ಸುಖದಿಂದ ಇರುವೆನು ಎಂಬಂತೆ ನಾನೇ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಗ - ೧೪. ರಾಜನೆ ! ನಾನು ಒಬ್ಬ ಅಸಮಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಅತಿಸಾಧಸಿಯನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಹೊರದಾದ ಕಾಯಿ ಮೊಗ್ಗು, ಹಣ್ಣುಮೊಗ್ಗು, ಹೂವುಗಳು — ಇವುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾಗಿ ಬಗ್ಗಿದ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಕಣಿಗಿಲೆ ಗಿಡದ ಮರೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಗ್ಗವನ್ನು ಹೊಸೆದು ತನ್ನ ಕುತ್ತಿಗೆಗೆ ಅವನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಸೇದಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದನು. [ಕೊರಳಿಗೆ ಹಗ್ಗ ಹಾಕಿ ಸೇದಿಕೊಂಡು ಆತ್ಮಹತ್ಯೆಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದನು] ೧೫. ರಾಜನೆ ! ಅತನು ಅಲ್ಲಿ ಸಾಹಸಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿದ್ದನು. ಅವನ ಮುಖ ದೊಡ್ಡದಾಗಿದ್ದಿತು. ಕುತ್ತಿಗೆ ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕಂಗಳು ಸ್ವಲ್ಪ ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದುವು. ತೋಳುಗಳು ಉದ್ದವಾಗಿದ್ದುವು. ಎದೆ ಅಗಲವಾಗಿತ್ತು. ಗಂಡುಡಿಗೆಯನ್ನುಟ್ಟಿದ್ದನು. ಶರೀರವು ಒರಟಾಗಿದ್ದಿತು. ಅವನ ಆಕಾರವೂ ಅತಿ ಭಯಂಕರ, ಕಂಗಳಿಂದ ನೀರು ಸುರಿಯುತ್ತಿತ್ತು.



ಕಂ|| ನಿರವಧಿಯೊಳಶ್ರದ್ಧಲಮಂ

ಸುರಿಯಲೊಡಂ ನಯನವಾರಿ ತೀರ್ದಬಲಿಕ್ಕಂ

ತಿರುಳಾದ ಮಾಂಸಮುಱಿದಂ

ತಿರೆ ಕೆಂಪಡರ್ದಕ್ಕಿಯುಗಳವೊಪ್ಪಿದುದವನಾ

೧೬

ವ|| ಅಂತಿರ್ದನಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಅವನಿಂಗಿತಮಂ ಕಂಡಾ

ನಿವನಾತ್ಮ ಸುಹೃದ್ವಿಯೋಗದಿಂದಸುವಂ ನೀ

ಗುವ ಬಗೆಯೊಳರ್ಪ ತೆನಿನಂ

ದು ವಿಚಾರಿಸಿ ಬಲಿಯೊಳವನನಾನಂತೆಂದಂ

೧೭

ಈ ಸಾಹಸ ಕರ್ಮಮನ

ತ್ಯಾಸುರವನೆಮಾಲ್ಪಿಯೇಕೆ ನೀನೆತ್ತಣನೆಂ

ದೋಸರಿಸದನಾಂ ಬೆಸಗೊಳ

ಲಾ ಸುಭಟಂ ಪೇಟಲಾಗಲಾದ್ಯತನಾದಂ

೧೮

ಪೆಸರ್ವೆತ್ತಪೂರ್ವಕಾಮೇ

ಪುಶಯದ ದೇಶದೊಳದೊರ್ಬ ವೈಶ್ಯನ ಮಗನಾಂ

ಪೊಸತೆನಿಪ ಚೌರ್ಯವೃತ್ತಿ

ವ್ಯಸನಂ ನೆಲೆಗೊಂಡುದೆನಗೆ ವಿಧಿವಶದಿಂದಂ

೧೯

ಅನಂದವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಂತೆ ಇದ್ದನು. ೧೬. ಎಡೆಬಿಡದೆ ಕಣ್ಣೀರು ಸುರಿಸಿ ಸುರಿಸಿ ಕಣ್ಣೀರೇ ತೀರಿ ಹೋಗಿತ್ತು. ಅದರಿಂದ ಅವನ ಕಂಗಳು ತುಂಬ ಕೆಂಪಾಗಿ ದ್ದುವು. ಅವನ ಎರಡು ಕಂಗಳೂ ಕಣ್ಣೀರು ಮುಗಿದುಹೋದ ಮೇಲೆ ಉಳಿದ ತಿರುಳಾದ ಮಾಂಸಖಂಡವೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದವನನ್ನು ನೋಡಿ, ೧೭. ನಾನು ಅವನ ಮನಸ್ಸಿನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಊಹಿಸಿದೆನು. “ಇವನು ತನ್ನ ಗೆಳೆಯನ ಅಗಲಿಕೆಯಿಂದ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ತೊರೆಯುವ ಯೋಚನೆ ಯಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ.” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿದೆನು. ಬಳಿಕ ನಾನವನನ್ನು ಕೇಳಿದೆನು. ೧೮. “ಅದೇಶಕ್ಕೊಳಗಾಗಿ ಈ ಸಾಹಸಕಾರ್ಯವನ್ನೇಕೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಿಯೆ ? ನೀನು ಯಾವ ದೇಶದವನು ?” ಎಂದು ನಾನು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಅನುಮಾನಿಸದೆ ಅವನನ್ನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದೆನು. ಅಗ ಅ ಸುಭಟನು ಹೇಳಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು. ೧೯. “ಹೆಸರು ವಾಸಿಯಾದ ಅಪೂರ್ವವಾದ ಕಾಮೇಷುಶಯವೆಂಬ ದೇಶದಲ್ಲಿರುವವೈಶ್ಯ ನೊಬ್ಬನ ಮಗನು ನಾನು. ನನಗೆ ದುರದೃಷ್ಟದಿಂದ ಹೊಸದಾದ ಕಳ್ಳತನದ

ಕಂ|| ಆಯುಃಕರ್ಮಂ ವಿತ್ತಾ  
ದಾಯಂ ವಿದ್ಯಾದಿಲಾಭಮೆಂಬಿವು ವೊದಲೊಳ್  
ತಾಯ ಬಸಿರಲ್ಲಿ ಪುಟ್ಟುವ  
ಕಾಯಕ್ಕಾಗಿದುರ್ವಟಿಯಲಾಟದವರಳವೇ

೨೦

ಎನ್ನ ಪಿತ್ತಮಾತ್ಮ ಸೋದರ  
ರೆನ್ನಯ ನಡೆವಟಿಗೆ ಸೈರಿಸದೆ ಪೊಟಮಡಿಸಲ್  
ಖಿನ್ನಮನನಾಗಿ ಬಂದಪೆ  
ನೆನ್ನ ಪೆಸರ್ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನೆಂಬುದು ಕೆಳೆಯಾ

೨೧

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಈ ವಾರಣಾಸಿಪುರದ ಮ  
ಹಾ ವೈಶ್ಯಾಧಿಪನ ಮನೆಗೆ ಕನ್ನವನಿಕ್ಕಲ್  
ಕೋವಿದಪುರ ರಕ್ಷಕರಱಿ  
ದೋವದೆ ಬಲ್ವಿಡಿದರೆನ್ನನದಟಂದಿರುಳೊಳ್

೨೨

ವ|| ಅಂತವರೆನ್ನಂ ಪಿಡಿದು ಧರ್ಮಾಸನ ಕರ್ಮಶ್ರೇಷ್ಠರ್ಗೆ ತೋಟಲವರ್ ಧರ್ಮ  
ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಮಾಂತೆಂದರ್

ಕಂ|| ಮದರದನಿಯ ಪಾದಾಗ್ರದಿ  
ನೊದೆಯಿಪುದಿವನುತ್ತಮಾಂಗಮಂ ನುರ್ಚಪ್ಪಂ  
ತಿದು ಧರ್ಮಮೀತನಂ ಬೇ  
ಗದೆ ಕೊಂಡೊಯ್ಯೆಂದರವರ್ಗಳವರೊಡನಾಗಳ್

೨೩

ಚಟವು ತಗಲಿಕೊಂಡಿತು. ೨೦. ಆಯಸ್ಸು, ಕರ್ಮ (ಕಸಬು), ಧನಲಾಭ, ವಿದ್ಯೆ-  
ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಇಷ್ಟೇ ಒಂದು ತಾಯಿಯ ಬಸಿರಲ್ಲಿರುವಾಗಲೇ ನಿಗದಿಯಾಗಿರುತ್ತವೆ.  
ಉಳಿದವರಾರೂ ಅದನ್ನರಿಯರು. ೨೧. ಗೆಳೆಯನೆ ! ನನ್ನ ತಂದೆ, ತಾಯಿ ಮತ್ತು  
ಸಹೋದರರು ನನ್ನ ನಡೆವಳಿಕೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ಸಹಿಸಲಾರದೆ ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರ  
ಗೊಡಿಸಿದರು. ದುಃಖಿತನಾಗಿ ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನು. ನನ್ನ ಹೆಸರು ಪೂರ್ಣಭದ್ರ  
ನೆಂದು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೊ- ೨೨. “ಈ ಕಾಶೀನಗರದ ದೊಡ್ಡ ವೈಶ್ಯ  
ನೊಬ್ಬನ ಮನೆಗೆ ಕನ್ನ ಹಾಕಿದೆನು. ಬುದ್ಧಿವಂತರಾದ ನಗರರಕ್ಷಕರು ಇದನ್ನು ತಿಳಿದು  
ಅದಿನ ರಾತ್ರಿ ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಹಿಂಜರಿಯದೆ ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹಾಕಿದರು.  
ವ|| ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದು ನ್ಯಾಯಾಧಿಪತಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು. ಅವರು  
ಧರ್ಮಸೂಕ್ಷ್ಮವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಒಂದು ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತವನ್ನು ಹೇಳಿದರು.  
೨೩. “ಇವನ ತಲೆಯನ್ನು ನುಚ್ಚು ನೂರಾಗುವಂತೆ ಮದಿಸಿದ ಆನೆಯ ಕಾಲಿನಿಂದ  
ಒದೆಯಿಸಿರಿ. ಇದೇ ಧರ್ಮ. ಈತನನ್ನು ಬೇಗ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿರಿ” ಎಂದು



ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಿಸ್ತೊಡವರೀ ಕಾಶೀವಲ್ಲಭನ ಮಂತ್ರಿ ಬಾಹತ್ತರನಪ್ಪ ಕಾಮ ಪಾಲಂಗೆ ತದ್ವೃತ್ತಾಂತಮಾಂ ಪೇಟಿಸ್ತೊಡಾತನೆನ್ನನಾನೆಗಿಕ್ಕಿಸಲೆಂದುಪ್ಪರಿಗೆಯೊಳಿದುರ್ ಮಾವ ತನನಾನೆಯಂ ತರಲ್ವೇಬಲೊಡಂ

ಅದಟಂದದ್ರಿಚೆಯಾಣ್ಮನೊಳ್ ಭುಜಭಲಾವಪ್ಪಂಭದಿಂದಾಂತು ಕಾ  
ದಿದ ಸೋನ್ನಾದಗಜಾಸುರಂ ಸಹಜದಿಂ ತಾನೆಂಬಿನಂ ಘೋರ ರೌ  
ದಗುರ್ಬಿಂ ದಿಗಿಭಂಗಳಂ ಬೆದಲಿಸುತ್ತಾಟೋಪದಿಂ ಬಂದು ನಿಂ  
ದುದು ಸಂಹಾರ ಯಮಂಬೊಲುದ್ಧತ ಗಜಂ ಮೃತ್ಯುಂಜಯಾಖ್ಯಾನದಿಂ ೨೪

ಪಿಡಿಲಂ ಬೃಂಹಿತದೊಳ್ ತದುಗ್ರತಿಖಿಯಂ ರೌದ್ರೇಕ್ಷಣ ದ್ವಂದ್ವದೊಳ್  
ಕುಡುಮಿಂಚಂ ಕುರುದಾಡೆಯೊಳ್ ಮಿಸುಪಕರ್ಪಂ ದೇಹದೊಳ್ ವಾರಿಯಂ  
ಕಡುಪೆಂಪಿಂ ಮದವಾರಿಯೊಳ್ ಕರಕಮಂ ಚಂಚತ್ತುಪಾರಂಗಳೊಳ್  
ಪಡೆದುದ್ಯತ್ಕರಿ ಕಾಳಮೇಘ ಘಟೆಯಂತೊಪ್ಪಿದುರ್ದುತ್ತೋಪದಿಂ ೨೫

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪುದೊಂದಾನೆಯಂ ನಿಪಾದಿ ತರಲದಲಿ ಮುಂದೆನ್ನ ನಿಲಿಸಿ ಕೊಲಿಸಲೆಂದು

ನ್ಯಾಯಾಧಿಪತಿಗಳು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು. ವ|| ಅವರು ಈ ಕಾಶೀರಾಜನ ಮಂತ್ರಿಯೂ ಬಾಹತ್ತರನೂ (ಎಪ್ಪತ್ತೆರಡು ಅಧಿಕಾರಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬ) ಆದ ಕಾಮಪಾಲನಿಗೆ ಈ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ಆನೆಗೆ ಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ನಿಂತು ಮಾವಟಿಗನನ್ನೂ ಆನೆಯನ್ನೂ ತರಲು ಹೇಳಿದನು ೨೪. ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಶಿವನೊಡನೆ ತೋಳ್ಬಲದಿಂದ ಕಾದಿದ ಮದಿಸಿದ ಗಜಾಸುರನೇ ಬಂದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಮೃತ್ಯುಂಜಯವೆಂಬ ಆನೆಯು ಬಂದು ನಿಂತಿತು. ಘೋರವಾದ ರೌದ್ರಾಕಾರದಿಂದ ಕೊಬ್ಬಿ ದಿಗ್ಗಜಗಳನ್ನೂ ಹೆದರಿಸುತ್ತಾ ಘೀಳಿಡುತ್ತಾ ಬಂದು ನಿಂತಿತು. ಆ ಉದ್ಧತಗಜವು ಪ್ರಳಯ ಕಾಲದ ಯಮನಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ೨೫. ಕೋಪ ಗೊಂಡಿದ್ದ ಮದಿಸಿದ ಆ ಆನೆಯು ಕಾಳಮೇಘದ ಸಮೂಹದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದರ ಘೀತ್ಕಾರವು ಸಿಡಿಲನ್ನನುಕರಿಸಿದ್ದಿತು. ಭಯಂಕರವಾದ ಎರಡು ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಉಗ್ರವಾದ ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ಕಾರುತ್ತಿತ್ತು. ವಕ್ರವಾದ ಕೋರೆ ಹಲ್ಲುಗಳು ಕೊಂಕಾದ ಮಿಂಚಿನಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ಶರೀರವು ಕಪ್ಪಾಗಿ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿತ್ತು ಮದದ ನೀರಿನ ಮೂಲಕ ಮಳೆ ನೀರನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಿತು. ಚಲಿಸುವ ತುಂತುರುಗಳು ಅಲಿಕ್ಕಲ್ಲನ್ನು ಹೋಲಿದುವು. ಅದುದರಿಂದ ಆನೆಯು ಕಾಳಮೇಘದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಇಂಥ ಒಂದು ಆನೆಯನ್ನು

ವ್ಯಾಳನನಾರ್ದು ಮಾವತಿಗನಂಕುಶಮಿಕ್ಕಿ ಬಿಡಲೈ ಕಂಡು ಕೈ  
ಕೋಳದೆ ಕೆಯ್ಯಳಂ ನೆಗಪಿ ತತ್ತ ತಿಮಾನಮನಾರ್ಪಿಣಿಂ ಗಜಂ  
ಫೀಳಿಡಲಾಂ ನಿಮಿದುರ್ ಪೊಡೆಯಲ್ಕದು ನೊಂದು ಮದದ್ವಿಪಂ ಗಜಾ  
ಮೀಳನದಿಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸದೆ ಪೋಗಲೊಡರ್ಚಿತತೀವ ಭೀತಿಯಿಂ

೨೬

ವ|| ಅಂತಾಂ ಪೊಡೆಯಲಾನೆ ನೊಂದು ಪಿಂದು ಮುಂದಪ್ಪಿನಂ ಮಾವತಿಗಂ ಕೋಪಿಸಿ

ಕಂ|| ಸುಡು ಕುಂಜರಾಪಶದ ನಿ

ನೊಡಲಂ ನರಮಾತ್ರನಂ ಕೊಲಲ್ಕಾಡದೆ ಬೆಂ

ಗೊಡಲಾಂ ಬಿಡುವೆನೆ ನಿನ್ನಂ

ಕಡಿಕ್ಕುವೆನೆಂದು ಮಗುಟ್ಟು ನೂಕಿದನಿಭವಂ

೨೭

ವ|| ಅಂತು ನೂಂಕಲ್

ಬರಿಕ್ಕೈಯ್ಯಿಂ ನೆತ್ತಿ ಪೋಲ್ವಂತಿರೆ ಪೊಡೆಯಲತಿಕ್ರೂರ ದಂತಾಗ್ರದಿಂ ಮೆ  
ಯೈರಡಾಗಲ್ ಸೀಲ್ವ ಸಂರಂಭದೊಳೆನಗಿದಿರಾಗೇಲ್ತರಲ್ ದಂತಿಯಂ ಮೆ  
ತ್ಕರದಿಂದಾನಾರ್ಪಿನಿಂದಪ್ಪಳಿಸಲಖಿಳ ದಿಗ್ವಿತ್ತಿಯೊಳ್ ಬೃಂಹಿತಂ ತೀ  
ವಿರೆ ಫೀಳಿಟ್ಟಾನೆ ಮುಂಗೆಟ್ಟನುಪಮಭಯದಿಂ ನಿಲ್ಲದೋಡಿತ್ತು ಬೇಗಂ

೨೮

ಮಾವಟಿಗನು ತಂದನು. ಕೊಲ್ಲಿಸಲೆಂದು ನನ್ನನ್ನು ಅದರ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿದರು. ೨೬. ಮಾವಟಿಗನು ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು ಅಂಕುಶದಿಂದ ಚುಚ್ಚಿ ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಬಿಟ್ಟನು. ಆಗ ನಾನು ಕೈಕೋಳಗಳನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕಿತ್ತಿ ನೆಗೆದು ಆ ಆನೆಯನ್ನು ಹೊಡೆದೆನು. ಆ ಮದಗಜವು ತುಂಬ ನೊಂದು ಫೀಳಿಟ್ಟಿತು. ಭಯದಿಂದ ಕಣ್ಣುಮುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡು ಹಿಂದಿರುಗಿನೋಡದೆ ಓಡಲು ಯತ್ನಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಹೊಡೆಯಲು ಆನೆಯು ನೊಂದು ಹಿಂದುಮುಂದಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ಮಾವಟಿಗನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ೨೭. “ನೀಚ ಗಜವೇ ! ನಿನ್ನ ಶರೀರವನ್ನು ಸುಡು. ಮನುಷ್ಯಮಾತ್ರನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲಾರದೆ ಬೆನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿದರೆ ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಬಿಡುತ್ತೇನೆಯೇ ? ನಿನ್ನನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಹಾಕುವೆನು.” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಅದನ್ನು ನನ್ನತ್ತ ನೂಕಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೂಕಲು—೨೮. ಬರಿ ಕೈಯಿಂದ ನೆತ್ತಿಯನ್ನು ಹೋಳುಮಾಡುವಂತೆ ಹೊಡೆದೆನು. ಆ ಆನೆಯೂ ತನ್ನ ಕ್ರೂರವಾದ ದಂತಾಗ್ರದಿಂದ ನನ್ನ ಮೈಯನ್ನು ಎರಡಾಗಿ ಸೀಳುವ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ನನಗಿದಿರಾಗಿ ನುಗ್ಗಿತು. ಆಗ ನಾನದನ್ನು ನನ್ನ ಕೈಗಳಿಂದ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಅಪ್ಪಳಿಸಿದೆನು. ಅದರಿಂದ ಅದು ದಿಗಂತದವರೆಗೆ ತುಂಬಿ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಸುವಂತೆ ಫೀಳಿಟ್ಟಿತು. ಮತ್ತು ಮಿತಿಮೀರಿದ ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ಮುಂದು ಕಾಣದೆ ಓಡಿಹೋಯಿತು.



ವ|| ಅಂತು ಪೋಪಾನೆಯಂ ಕಂಡು

ಇದುವೆ ನಿಪಾದಿಕುಂಜರವೆಸರ್ಗಗಳ ಕೀಟಕನೆನ್ನಮುಂದೆ ನಿ  
ಲ್ಲಮ ಮಗುಬಿಟ್ಟೊಂದು ಮತ್ತಗಜಮಾಳೊಡೆ ನಿಲ್ಲದೆ ಕೊಂಡುಬಾ ಬಬಿ  
ಕ್ಕದಟನುಮಾನವಂ ತಿಳವೆನೆಂದವನಂ ಜಡಿಯಲ್ಕೆ ಕಂಡು ಸಂ  
ಮವದೊಳೆ ಕಾಮಪಾಲಸಚಿವಂ ಪದೆದೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ಮದಾಸ್ಯಮಂ

೨೯

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ಕಾಮಪಾಲಂ ನೋಡಿ ತನ್ನ ಸಾರಣ್ಣೆ ಕರೆದಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಈ ಚಾರ್ಯವೃತ್ತಿಯಂ ಬಿ

ಟ್ಟಾಚಾರದಿನೆನ್ನ ಪೊರೆಯೊಳದೊಡೆ ನಿನ್ನಂ

ಭೂಚಕ್ರಂ ಪೊಗಟ್ಟಂತತಿ

ವೈಚಿತ್ರ್ಯದಿನೊಲ್ಲ ಪೊರೆವೆನೆಂದನಲಂಪಿಂ

೩೦

ವ|| ಎಂಬುದುಮಾಂ ಮಹಾಪ್ರಸಾದವಂತೆಗೆಯ್ವೆನೆಂದೊಡೆನ್ನ ಕೈಯ್ಯಕ್ಕೋಳಮಂ  
ಕಳೆಯಲ್ವೆಟ್ಟುದುಂ

ಕಂ|| ನಿನ್ನಾಚ್ಛೇಗೋಸುಗಂ ಕೋ

ಳಂ ನೆಲಸಿತ್ತೆನ್ನ ಕರದೊಳಲ್ಲದೆ ಕೇಳಾ

ನಿನ್ನೊರ್ವರ ಬಗೆವೆನೆ ನೋ

ಡೆನ್ನಳವನುತು ನುರ್ಗಿದೆಂ ಪಲವರನಂ

೩೧

ವ|| ಅಂತು ಕೋಳಮಂ ನುರ್ಗಿ ಕೈಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿಯಲೆನ್ನನಾತಂ ಮನ್ನಿಸೆ

ವ|| ಹಾಗೆ ಓದಿದೋಗುವ ಆನೆಯನ್ನು ನೋಡಿ—೨೯. “ಎಲೈ ಮಾವಟಿಗ, ಆನೆಯು  
ಹೆಸರಿನ ಈ ಹುಳು ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಎದುರಿಸಿ ನಿಲ್ಲಲಾರದು. ಮತ್ತೊಂದು ಮದ್ದಾನೆ  
ಯಿದ್ದರೆ ಕೂಡಲೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಅವರ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಯುವೆನು.” ಎಂದು  
ಮೂದಲಿಸಿದೆನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕಾಮಪಾಲಮಂತ್ರಿಯು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನ್ನ  
ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಕಾಮಪಾಲನು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆದು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೩೦. ಈ ಕಳ್ಳತನದ ಕಸುಬನ್ನು ತೊರೆದು ಸದಾಚಾರಿಯಾಗಿ ನನ್ನ  
ಹತ್ತಿರ ಇದ್ದರೆ, ಭೂಲೋಕವು ಹೊಗಳುವಂತೆ ನಿನ್ನನ್ನು ವಿಚಿತ್ರವಾದ ರೀತಿಯಿಂದ  
ರಕ್ಷಿಸುವೆನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ನಾನು “ಮಹಾಪ್ರಸಾದ, ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡು  
ವೆನು” ಎಂದೆನು. ಮಂತ್ರಿಯು ಈತನ “ಕೈಕೋಳವನ್ನು ತೆಗೆಯಿರಿ” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ಆಗ, ೩೧. ನಿನ್ನ ಆಜ್ಞೆಯನ್ನು ಪಾಲಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿನೂ ಕೋಳವಿದೆ.  
ಅಲ್ಲದೆ ಹೊದರೆ ನಾನು ಯಾರನ್ನೂ ಲಕ್ಷಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ನೋಡು”  
ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಕೈ ಕೋಳವನ್ನು ಜೊರಾಜೊರಾಗಿ ಮುರಿದೆನು. ವ|| ಕೋಳ

ಕಂ|| ಅಂದು ಮೊದಲಾಗಿ ನೃಪ ಸಚಿ  
ವಂ ದಯೆಯಿಂದಾಪ್ತ ಮಿತ್ರಭಾವದಿನೆನ್ನಂ  
ಮುಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸುಖಮೆಸೆ  
ವಂದದೊಳೊಲವಿಂ ಸಮಂತು ರಕ್ಷಿಸುತಿದಂ

೩೨

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪುದುಮಾನೊಂದುದಿನಂ ರಹಸ್ಯ ಸಮಯದೊಳ್ ಸಂತೋಷದಿನಿರ್ಪಾ  
ಗಲ್ ಕಾಮಪಾಲಂಗಿತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ನಿಜಗುಣಮ ಪೂರ್ವಮೆನಸುಂ  
ಸುಜನತೆ ಪೊಸತಾವಗಂ ದಯಾಪರತೆ  
ಖುಜುಮಾರ್ಗಿ ನಲ್ಮೆಯಿಂ ನಿ  
ನ್ನ ಜನ್ಮಮಂ ಪೇಟವೇಟ್ಟುದೆನಗಧಿನಾಥಾ

೩೩

ವ|| ಎಂದಾಂ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲಾತನಿತೆಂದೆಂ

ಮಗಧಧರಾಧಿನಾಥನೆನಲೊಪ್ಪುವಮೈಮೆಯಃ ರಾಜಹಂಸನಾ  
ವಗಮುಷಿಕೂರ್ಪ ಮಂತ್ರಿ ಕುಲಶೇಖರನಪ್ಪ ಸುಮಿತ್ರ ಪುತ್ರನಾಂ  
ಮೃಗ ಶಿಶುಲೋಚನಾವ್ಯಸನದಿಂದಿರೆ ಮತ್ತಿತ್ತಮಾತ್ಮ ಬಂಧುಗಳ್  
ಮಿಗೇಜಡಿದೆನ್ನನೀ ವ್ಯಸನಮಂ ತೊಳೆಯೆಂದರತೀವ ಕೋಪದಿಂ

೩೪

ವ|| ಅಂತವರೆನ್ನಂ ಜಡಿದೊಡಂ ಕಾಂತಾವ್ಯಸನಮನೆ ಪಿಡಿದಿರ್ಪುದುಂ

ವನ್ನು ಮುರಿದು ಕೈಮುಗಿಯಲು ನನ್ನನ್ನವನು ಗೌರವಿಸಿದನು—೩೨. ಅಂದಿನಿಂದ ಆ  
ಮಂತ್ರಿಯು ದಯೆಯಿಂದ ಆಪ್ತನಾದ ಗೆಳೆಯನಂತೆ ಎಲ್ಲ ಕೆಲಸಕ್ಕೂ ನನ್ನನ್ನೇ  
ಮುಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸುಖವಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಾಪಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹೀಗಿರು  
ವಾಗ ಒಂದು ದಿವಸ ರಹಸ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂತೋಷದಿಂದಿರುವಾಗ ನಾನು ಕಾಮಪಾಲನಿಗೆ  
(ಹೀಗೆ) ಹೇಳಿದೆನು—೩೩. “ಒಡೆಯನೆ ! ನಿನ್ನ ಗುಣಗಳು ಅಪೂರ್ವವಾದವು.  
ಯಾವಾಗಲೂ ನಿನ್ನ ಸೌಜನ್ಯ ಹೊಸ ಬಗೆಯದು. ಸದಾ ನಿನ್ನ ದಯಾಪರತ್ವವು ಘನ  
ವಾದುದು. ಸರಳ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವವನು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಿನ್ನ ಜನ್ಮ ವೃತ್ತಾಂತ  
ವನ್ನು ನನಗೆ ಹೇಳು.” ವ|| ಎಂದು ನಾನು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಲು ಆತನು (ಕಾಮಪಾಲನು)  
ಹೇಳಿದನು—೩೪. “ಮಹಾಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳ ರಾಜಹಂಸನೆಂಬ ಮಗಧ ದೇಶದ ರಾಜ  
ನೊಬ್ಬನಿದ್ದಾನೆ. ಅವನ ಪ್ರಿಯಮಂತ್ರಿ ಕುಲಶೇಖರ. ಅವನಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಗೆಳೆಯರೂ  
ಮಕ್ಕಳೂ ಇದ್ದಾರೆ. ನಾನು ಎರಳೆಗಣ್ಣಿನ ಹೆಂಗಳ ವ್ಯಸನದಿಂದ ಕಾಲಹಾಕುತ್ತಿದ್ದೆ.  
ನನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಮತ್ತು ಬಂಧುಗಳು ‘ಈ ವ್ಯಸನವನ್ನು ಬಿಡು’ ಎಂದು ಕೋಪಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಕಠಿಣವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು. ವ|| ‘ಅವರು ಹೀಗೆ ಜರೆದರೂ ನಾನು ಸ್ತ್ರೀವ್ಯಸನ



ಕಂ|| ಸಚಿವರ ಕುಲಕೃನೀತಿಗ  
ಛಾಚತಮೇ ಕೇಳೆ ಕಾಮಪಾಲ ನಿನ್ನಿಂ ಬಂಧು  
ಪ್ರಚಯಂ ಕಿಡುವುದಿಂ ನಿ  
ನ್ನಚತ್ತಮಸೆದತ್ತ ಪೋಪುದಿಲ್ಲಿಂದೀಗಳ್

೨೫

ವ|| ಎಂದವರೆನ್ನಂ ಪುಷ್ಪಪುರದಿಂ ಪೊರಮಡಿಸೆ

ಕುಲಮಂ ನೋಡದಪಾಯಮಂ ಬಿಡದು ನಿಂದಾಭೀತಿಯಂ ಪೊರ್ದದು  
ಜ್ವಲಮಪ್ಪಾಪ್ತರ ವಾಕ್ಯಮಂ ಬಗೆಯವಾರೇನೆಂದೊಡಂ ಲಜ್ಜೆಯಿಂ  
ತಲೆಯಂಬಾಗದು ದೇಶವಿಭ್ರಮಣದಿಂ ಬೆಂಡಾಗದೊಳ್ವೆತ್ತ ಮೆ  
ಯ್ವಲಮಂಪೀರ್ವುದು ಕಾಮಮೆಂದೊಡದನಿನ್ನೇವಣ್ಣ ಪಂಬಣ್ಣ ಪಂ

೨೬

ಕಂ|| ಅಲ್ಲಿಂ ತಳದೊರ್ಬನೆ ಅವ  
ರೆಲ್ಲರನುಬಿಡಧಿಕ ದುಃಖಮಂ ತಳದೊಲವಿಂ  
ಸಲ್ಲಲಿತಮೆನಿಪ ಕಾಶಿಗೆ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ಬಂದಿಲ್ಲಿ ಪೊಕ್ಕು ಚರಿಯಿಸುತಿದೊಂ

೨೭

ಗಾಡಿಯೊಳಂಗನಾತತಿಯುತಂ ತದಿಳೇಶ್ವರಪುತ್ರಿ ತದ್ವನ  
ಕ್ರೀಡೆಗೆ ಕೂರ್ತು ಕಾಂತಿಮತಿ ಬಂದಿರಲಾಂಮಿಗೆ ಕಂಡು ಕಾಮನೆ  
ಚ್ಚಾಡುವಬಲ್ಲರಲ್ಲಿ ಗುಣಿಯಾಗಿಯನಂಗ ದವಾಗ್ನಿತಾಪದೊಳ್  
ಕೂಡಿದನಾಕೆಯುಂ ಮದನಮೀಪ್ಪೆಯೊಳೇಕ್ಷಿಸಲೆನ್ನವಕ್ತಮಂ

೨೮

ದಲ್ಲಿಯೇ ಮುಂದುವರಿದನು—೨೫. “ನಿನ್ನ ಈ ಅನೀತಿ ಮಾರ್ಗವು ಸಚಿವರ ವಂಶಕ್ಕೆ  
ಅನುಚಿತ. ಕಾಮಪಾಲ ! ಕೇಳು, ನಿನ್ನಿಂದ ನಮ್ಮ ಬಂಧುಗಳ ಸಮೂಹವೇ ಕಿಡುವುದು.  
ಆದುದರಿಂದ ನೀನೀಗ ನಿನಗೆ ಮನಸ್ಸು ಬಂದಕಡೆ ಹೋಗು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಪುಷ್ಪಪುರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊರಡಿಸಿದರು—೨೬. ಕಾಮವೆಂಬುದು  
ಕುಲವನ್ನು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ. ಅಪಾಯವನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನಿಂದೆಗೆ ಹೆದರುವುದಿಲ್ಲ.  
ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ಆಪ್ತರ ಮಾತನ್ನೂ ಗಮನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಯಾರು ಏನು ಹೇಳಿ  
ದರೂ ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ತಲೆತಗ್ಗಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ದೇಶಗಳನ್ನು ಅಲೆದರೂ ಶಕ್ತಿಗುಂದು  
ವುದಿಲ್ಲ. ಒಳ್ಳೆಯ ಮೈಬಲವನ್ನು ಹೀರಿ ಹಾಕುತ್ತದೆ. ಕಾಮದ ಪ್ರಭಾವ  
ವನ್ನು ಏನೆಂದು ಮರ್ಚಿಸೋಣ ! ೨೭. ಅವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ತೊರೆದು ಅಲ್ಲಿಂದ ಒಬ್ಬನೇ  
ಹೊರಟನು. ಅಧಿಕವಾದ ದುಃಖದಿಂದ ನೊಂದನು. ಆಮೇಲೆ ಈ ಸುಂದರವಾದ ಕಾಶೀ  
ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೨೮. ಈ ಕಾಶೀನಗರದ ರಾಜಪುತ್ರಿ  
ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಹಲವಾರು ಸಖಿಯರೊಡನೆ ವನಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ಬಿಡಗಿನಿಂದ ಬಂದಿದ್ದಳು.  
ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು ಮದನನ ಬಾಣಗಳಿಗೆ ಗುರಿಯಾದೆನು. ಅವಳೂ ತನ್ನ  
ಕಾಮವನ್ನರುಹುವ ಚೀಡ್ವೆಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದಳು. ಅದರಿಂದ ನಾನು

ವ|| ಅಂತವಳಂ ಕಂಡಾಂ ಕಾಮವಶಗತನಾಗಿ ಬಲಿಯಂ

ಒಂದಾನೊಂದುಮುಪಾಯದಿಂ ಯುವತಿಯಿರ್ಪಂತಃಪುರಕ್ಕೆಯ್ದಿಸಾ  
ನಂದಂ ತತ್ಸತಿಯೊಳ್ ಮನೋಜ ವಿವಿಧ ಕ್ರೀಡಾನುರಾಗಾಬ್ಧಿಯೊಳ್  
ಸಂದಿರ್ಪನ್ನೆಗಮಾಕೆಗೆನ್ನದೆಸೆಯಿಂ ಗರ್ಭಂನಿಲಲ್ ನಾಡೆ ಪೆಂ  
ಪಿಂದಂ ನಿತ್ಯರಹಸ್ಯ ಸೌಖ್ಯದೊದವಂ ತಾಳ್ದಿದರ್ಪನಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ

೩೯

ವ|| ಕೆಲವಾನುಂ ದಿವಸಕ್ಕೆ ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಪೂರ್ಣಗರ್ಭಮಾಗಿ ಕುವಾರನಂ ಪಡೆದು

ಕಂ|| ಮಾತೃಪಿತೃಬಂಧು ಗೋತ್ರಜ  
ಭೀತಿಯೊಳಬ್ಬಾಕ್ಷಿ ಕಾಂತಿಮತಿ ಪೆತ್ತತನೂ  
ಜಾತನನಾಗಳೆ ಮೃತಸಂ  
ಜಾತಂ ತಾನಾದನೆಂದು ಬಿಸುಡುವ ಬಗೆಯಿಂ

೪೦

ವ|| ಒಬ್ಬ ವೃದ್ಧಿಯ ಕೆಯ್ಯೊಳ್ ಕೂಸಂ ಕೊಟ್ಟದಂ ಶ್ಮಶಾನದೊಳ್ ಬಿಸುಟ್ಟು  
ಬಾಯಿಂದೊಡವಳ್ ಅಂತೆಗೆಯ್ವನೆಂದು ಕೊಂಡು ಪೋಗಿ ಬಿಸುಡೆ

ಸುರತರುವಿಂ ಪೊದಟ್ಟು ತನಿವಣ್ಣುಡಿದುವಿಗೆ ಬಿಟ್ಟದೋ ವಿಯ  
ಚ್ಚರಿಯರ ವೇಣಿಯಿಂ ಜಗುಟ್ಟು ತೊಂಡಲದಂಡೆಯೊ ಭಾವಿಸಲ್ಕೆ ಭಾ  
ಸ್ಯರನ ಕರಾಬ್ಬದಿಂದಿಳಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ರುಣಾಬ್ಬವೊ ಪೇಟಿನಲ್ಕೆ ತ  
ತ್ಪರದೇಸೆವ ಶ್ಮಶಾನದೊಳದೇನೆಸೆದಿದರ್ಪನೊ ತತ್ಕುವಾರಕಂ

೪೧

ಮದನನೆಂಬ ಕಾಳ್ಕಿಚ್ಚಿನ ಶಾಪದಲ್ಲಿ ಬೆಂದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು  
ಕಾಮಕ್ಕೆ ವಶನಾದೆನು. ಬಳಿಕ—೩೯. ಯಾವುದೋ ಒಂದು ಉಪಾಯದಿಂದ ಆ  
ತರುಣಿಯ ಅಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಆನಂದದಿಂದ ಆ ಸತಿಯೊಡನೆ ವಿವಿಧ ಮದನ  
ಕ್ರೀಡೆಗಳನ್ನಾಡಿ ಅನುರಾಗದ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದೆನು. ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ  
ಆಕೆಯು ನನ್ನಿಂದ ಗರ್ಭವತಿಯಾದಳು. ಆದರೂ ನಾನು ಬಹುಕಾಲ ರಹಸ್ಯವಾಗಿ  
ಅವಳೊಡನೆ ಸುಖವನ್ನನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಕಳೆದ  
ಮೇಲೆ ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಪೂರ್ಣ ಗರ್ಭಿಣಿಯಾಗಿ ಕುವಾರನೊಬ್ಬನನ್ನು ಹಡೆದಳು.  
೪೦. ತಾಯಿ ತಂದೆ ಬಂಧು ಮತ್ತು ದಾಯಾದಿಗಳ ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ಕಾಂತಿಮತಿಯು  
ಹೆತ್ತಮಗುವನ್ನು ಸತ್ತಮಗು ಹುಟ್ಟಿತೆಂದು ಹೇಳಿ ಬಿಸುಡಲು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದಳು. ವ||  
ಒಬ್ಬ ಮುದುಕಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಮಗುವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಆದನ್ನು ಮಸಣದಲ್ಲಿ ಬಿಸಾಡಿಬಾ  
ವೆಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಅವಳೂ 'ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಬಿಸಾಡಿಬಂದಳು—  
೪೧. "ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದಿಂದ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಕಳಚಿಬಿದ್ದ ರಸಭರಿತವಾದ ಹಣ್ಣೋ ! ಆಕಾಶ  
ಚಾರಿಣಿಯರಾದ ದೇವಾಂಗನೆಯರ ಜಡೆಯಿಂದ ಜಾರಿದ ಹೂ ವಂದೆಯೋ !  
ಸೂರ್ಯನ ಕರಕಮಲದಿಂದ ನೆಲಕ್ಕುದುರಿದ ಕೆಂದಾವರೆಯೋ ! ಹೇಳು." ಎನ್ನುವಂತೆ



ವ|| ಅಂತರ್ದ ಕುಮಾರಕನಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ವೃದ್ಧೆಯೊಬ್ಬಳೆ ರಾತ್ರಿಯೊಳ ಬರುತಿರ್ಪಾ  
ಗಳ್

ಕಂ|| ಪುರರಕ್ಷಕರೆಣ್ಣೆ ಸೆಯೊಳ  
ಪರಿಪರಿದಾರ್ಯದು ಕಂಡರಂ ಬಹುವಿಧದಿಂ  
ಪರಿಭವಿಸುತಿರ್ಪ ಸಮಯದೊ  
ಳರವರಿಸದೆ ಬರ್ಪ ವೃದ್ಧೆ ಸಿಲ್ಕಿದಳಾಗಲ್

೪೨

ವ|| ಅಂತವಳೆ ಸಿಲ್ಕಲವಳಂ ಬಹುಪ್ರಕಾರದಿಂದಂ ದಂಡಿಸಿ ಈ ರಾತ್ರಿಯೊಳಲ್ಲಿಗೆ  
ಪೋದೆಯೆಂದು ಕೇಳೊಡವಳನೇಕ ವಿಧದಿಂ ವಂಚಿಸಿ ದಂಡನೆಗಾಳದೆ ಬಲಿಹಿಂತೆಂದಳೆ

ನೃಪನಂದನೆ ತನಗುದಯಿಸಿ  
ದ ಪುತ್ರನಂ ರುದ್ರಭೂಮಿಯೊಳ ಬಿಸುಟ್ಟು ಬರಲ್  
ಕೃಪೆಯಿಲ್ಲದೆನ್ನನಟ್ಟಿದ  
ಳಪರಾಧಂ ಬಂದುದನಗೆ ವಿಧಿವಶದಿಂದಂ

೪೩

ವ|| ಎಂದೊಡೆ ರಾಜಕನ್ಯೆ ಯಾವನಿಂದಂತರ್ವತ್ತಿಯಾದಳೆಂದವರ್ ಬೆಸಗೊಳೆ

ಕಂ|| ಎನ್ನೊಡನೆ ಬಂದೊಡೀಗಳೆ  
ಕನ್ನಗೆ ಪೊಕ್ಕವನನೊಲ್ಲ ತೋರಿದಪೆಂ ನೀ  
ವೆನ್ನಂ ಬಿಡಿ ಪರಸೇವೆಯೊ  
ಳೆನ್ನರಮೇನಾಗರೆನ್ನ ಬಿಡಿವರಮೇನೊ

೪೪

ಆ ನಗರದ ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ ಎಸೆದಿದ್ದ ಆ ಕುಮಾರನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ೪೨. ಹಾಗಿದ್ದ  
ಕುಮಾರನನ್ನು ಬಿಸುಟ್ಟು ಮುದುಕಿಯೊಬ್ಬಳೇ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದಾಗ—೪೨.  
ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಂದಲೂ ನಗರ ರಕ್ಷಕರು ಬಂದು ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡವರನ್ನೆಲ್ಲ ಹಿಡಿದು  
ಪರಿಪರಿಯಿಂದ ವಿಚಾರಿಸುತ್ತ ಕಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ಬೇಗ ಬೇಗ ಬರುತ್ತಿದ್ದ  
ಮುದುಕಿಯು ಅವರ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಳು. ವ|| ಅವರು ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದ ಇವಳನ್ನು ಅನೇಕ  
ವಿಧವಾಗಿ ದಂಡಿಸಿ 'ಈ ರಾತ್ರಿಯ ಹೊತ್ತು ನೀನೆಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಿಯೆ' ಎಂದು  
ಕೇಳಿದರು. ಅವಳು ಅನೇಕ ರೀತಿಯಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿದರೂ ದಂಡನೆಯನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ  
ಬಳಿಕ ಹೇಳಿದಳು. ೪೩. ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ತನಗೆ ಹುಟ್ಟಿದ ಮಗನನ್ನು ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ  
ಎಸೆದು ಬಾ ಎಂದು ದಯೆಯಿಲ್ಲದೆ ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ವಿಧಿವಶದಿಂದ  
ನಾನೀ ಅಪರಾಧಕ್ಕೆ ಗುರಿಯಾದೆನು. ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ರಾಜಕುಮಾರಿಯು  
ಯಾರಿಂದ ಗರ್ಭಿಣಿಯಾದಳೆಂದು ಅವರು ಕೇಳಿದರು. ೪೪. ನನ್ನೊಡನೆ ಈಗಲೇ ಬನ್ನಿರಿ.  
ಕನ್ಯೆಯೊಡನೆ ಕೂಡಿದವನನ್ನು ತೋರಿಸುವೆನು. ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಬಿಡಿರಿ. ಪರಸೇವೆಯಲ್ಲಿ  
ನನ್ನಂಥವರು ಏನು ಬೇಕಾದರೂ ಆಗಬಹುದು. ಇದರಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಬಾಹುಭವೇನೂ

ವ|| ಎಂದವರನೊಡಗೊಂಡು ಬಂದು

ಕಂ|| ನವರತ್ನ ಖಚಿತ ಕೃತಕಾ  
ದ್ರಿ ವಿಲಾಸಗೃಹಾಂತದಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಿದೇವನಂ  
ತವಕದೊಳಾ ವೃದ್ಧಾಂಗನೆ  
ಯವನೀತರೆನಿಪ್ಪವರ್ಗ ತೋರಿದಳಾಗಳು

೪೫

ವ|| ಅಂತು ತೋರಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಉಪವನದ ಲತೆಗಳಂ ಪಳಿ  
ದು ಪವಡಿಸಿದೇವನನೀಬ್ಬ ಕಟ್ಟಿ ಬಲಿಕೊಳ್ಳು  
ಯ್ವಾಪರೋಧಿಸಿ ಕನ್ಯಾ ಚೌ  
ಯೌಪಾತಕಂ ದಂಡ್ಯನೆಂದವರ್ ಕಡುಮುಳಿಸಿಂ

೪೬

ಊರಿಂ ಪೊಳಗುಯ್ಯಾಗಳು  
ಕೂರಸಿಯಿಂದಿವನ ತಲೆಯನರಿಯೆಂದೊಬ್ಬಂ  
ಕ್ರೂರಾತ್ಮನ ಕಯ್ಯೆನ್ನಂ  
ಬೇರದೊಳಿತ್ತವರ್ಗಳತ್ತ ಪೋದರ್ ಬಲಿಯಂ

೪೭

ವ|| ಅಂತವರ್ ಅತ್ತ ಪೋದರ್ ಇತ್ತಲಾ ಮಾದಿಗನೆನ್ನಂ ಚಾವಟಕ್ಕೆ ತಂದು

ಕಂ|| ಪರಸುಪರಸೆಲವೊ ಕಾಶೀ  
ಪುರೇಶನಂ ನೀಡು ಗೋಣನೆಂಬಾಗಳು ನಿ  
ಭರ ಸತ್ವದಿನಾನುರ್ಬಲ್  
ಭರದಿಂ ಕಟ್ಟಿದಬಳ್ಳಿ ಪಳಿದುದು ಬೇಗಂ

೪೮

ಇಲ್ಲ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವರನ್ನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದು — ೪೫. ನವರತ್ನ ಖಚಿತವಾದ ಕೃತಕವಾದ ಕ್ರೀಡಾ ಪರ್ವತದಲ್ಲಿದ್ದ ವಿಲಾಸಗೃಹದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಆ ಮುದುಕಿಯು ಆಗ ಆ ದುಷ್ಟ ನಗರರಕ್ಷಕರಿಗೆ ತೋರಿಸಿವಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ತೋರಿಸಲು ಆಗಲೇ — ೪೬. ಉದ್ಯಾನವನದ ಬಳ್ಳಿಗಳನ್ನು ಹರಡಿಕೊಂಡು ಮಲಗಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಸೆಳೆದು ಕಟ್ಟಿದರು. ಬಳಿಕ ಹಿಂಸಿಸಿ ‘ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಕಳವು ಮಾಡಿದ ಪಾಪಿ. ಇವನು ದಂಡನೆಗೆ ಅರ್ಹ’ ಎಂದು ಅವರು ತುಂಬ ಕೋಪದಿಂದ ೪೭. ‘ಊರಿನಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಹರಿತವಾದ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಇವನ ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿರಿ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವರು ವೈರದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಒಬ್ಬ ಕೂರಿಯ ಕೈಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿ ಅತ್ತ ಹೋದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರತ್ತ ಹೋದರು. ಇತ್ತ ಆ ಮಾದಿಗನು ನನ್ನನ್ನು ನಾಲ್ಕು ರಸ್ತೆಗಳು ಸೇರುವ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತಂದನು. ೪೮. “ಎಲವೋ ! ಈ ಕಾಶೀಪುರ ದೊಡೆಯನಾದ ಶಿವನನ್ನು ಧ್ಯಾನಮಾಡು. ಕೊರಳನ್ನು ನೀಡು” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ನಾನು ಆತಿಶಯವಾದ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಉಬ್ಬಿದೆನು. ಕೂಡಲೇ ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಬಳ್ಳಿಗಳೆಲ್ಲ



ವ|| ಅಂತು ಪಟಿಯಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಆ ಮಾದಿಗನಸಿಯಂ ಕೊಂ

ದೇವಾತವನಂ ದುರಾತ್ಮನಂ ಪೊಡೆದು ಮನಃ

ಪ್ರೇಮದಿನಲ್ಲಿ ತಳದೃಟ

ಪೀ ಮಧ್ಯಮನೆಯ್ದೆಂ ಪಥಭ್ರಮೆಯಿಂದಂ

೪೯

ಇನಶಶಿರಶ್ಮಿ ಸಂತತಿಗಗೋಚರಮಪ್ಪ ಮಹಾಂಧಕಾರಸಂ

ಜನಿತ ಲತಾಳಿಗುಲ್ಮತರು ಸಂಕುಲದಿಂದೆ ಶರಾರು ಘೋರ ಕಾ

ನನ ಮೃಗರಾಜಿಯಿಂದತಿ ಭಯಂಕರಮಪ್ಪಟವೀ ನಿವಾಸಮಂ

ಮನಮೊಸೆದೆಯ್ದೆಂ ಪಥಪರಿಭ್ರಮೆಯಂ ಪಡೆದೊಬ್ಬನಾಕ್ಷಣಂ

೫೦

ವ|| ಅಂತಯ್ದಿವರ್ಪಾಗಳಲ್ಲಿ

ದಿವ್ಯಮಧುವೊರ್ವಳೊಲ್ಲಲ

ಸದ್ವ್ಯೋಮಾದಿನವನಿಗೆಯ್ದಿಯಂಜಲಿ ಕರದಿಂ

ಶ್ರವ್ಯವಚನಂಗಳಿಂದತಿ

ನವ್ಯಾಕೃತಿಯನ್ನ ಸಮ್ಮುಖಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದರ್ಥ

೫೧

ಕಂ|| ವಿಳಸನ್ಮುಕ್ತಾಗ್ರಹಾರಂ ಸುಲಲಿತ ನವಮಂದಾರ ಪುಷ್ಪಾವತಂ ಸಂ

ದಳತ ಶ್ವೇತಾಬ್ಜನೇತ್ರಂ ಘಟಕುಚಯುಗಳಂ ಚಿತ್ರಕಾಂಚೇನಿತಂಬ

ಸ್ಥಳಮುದ್ಯದ್ವಲ್ಲಕೀ ರಂಜಿತಕರಮನಸುಂ ತನ್ನೊಳೊಪ್ಪಲ್ಕಿ ಹಸ್ತಾಂ

ಜಳಿಯಂ ಬಂದೊಬ್ಬ ದಿವ್ಯಾಂಗನೆ ಭರವಸದಿಂದೆನ್ನಿದಿರ್ಗಾಗಿ ನಿಂದಳೆ

೫೨

ಬೇಗ ಕಿತ್ತು ಹೋದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹರಿಯಲು ಕೂಡಲೆ—೪೯. ಆ ಮಾದಿಗನ ಕತ್ತಿಯನ್ನೇ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಆ ದುರಾತ್ಮನನ್ನು ಕೊಂದೆನು, ಬಳಿಕ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ದಾರಿತಪ್ಪಿ ಕಾದಿನ ಮಧ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂದೆ. ೫೦. ಸೂರ್ಯ ಚಂದ್ರರ ಕಿರಣಗಳೂ ಬೀಳದೆ ಘೋರವಾದ ಕತ್ತಲೆಯು ಹರಡಿ ಬಳ್ಳಿ, ಪೊದರು, ಮರ ಇವೊಂದೂ ಕಾಣುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಕ್ರೂರಿಗಳಾದ ಭಯಂಕರ ವನ್ಯಮೃಗಗಳ ಗುಂಪಿನಿಂದ ಆ ಕಾಡು ಅತಿ ಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಇಂಥ ಕಾಡನ್ನು ದಾರಿತಪ್ಪಿ ಒಬ್ಬನೇ ಆಗ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ—೫೧. ದೇವಾಂಗನೆ ಯೊಬ್ಬಳು ರಮಣೀಯವಾದ ಆಕಾಶದಿಂದ ಭೂಮಿಗೆ ಇಳಿದು ಬಂದಳು. ಕೈಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿಕೊಂಡು ಮಧುರವಾದ ನುಡಿಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿ ನನ್ನ (ಕಾಮಪಾಲನ) ಮುಂದೆ ನಿಂತಳು. ೫೨. ಆ ದಿವ್ಯಾಂಗನೆಯು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದುಕೊಂಡು ಹರ್ಷದಿಂದ ನನ್ನ ಮುಂದೆ ಬಂದು ನಿಂತಳು. ಅವಳು ಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತಿನಹಾರವನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಳು. ಅಂದವಾದ ಮಂದಾರ ಕುಸುಮಗಳ ದಂಡೆಯನ್ನು ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಮುಡಿ ದಿದ್ದಳು. ಅವಳ ಕಂಗಳು ಅರಳಿದ ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯಂತಿದ್ದುವು ಸ್ತನಗಳು ಘಟಗಳಂತೆ ತೋರವಾಗಿದ್ದುವು. ಸೊಂಟದಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾದ ಒಡ್ಡುಣವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು.

ಅವತಂಸೀಕೃತ ಪಾರಿಜಾತಸುಮನ ಸೌರಭ್ಯಮಾಶಾನಿಕಾ  
ಯವನೆಯ್ದಲ್ ಪರಿವಾದಿನೀ ಮೃದುರವಂ ಮಾಧುರ್ಯಮಂ ಸಾಲಿಡಲ್  
ಧವಳಾಪಾಂಗಮರೀಚಿ ಸಂತತ ಸುಧಾ ಸಂವೃಷ್ಟಿಯಂ ಬೀಜಲೋ  
ಪ್ಪುವ ದಿವ್ಯಾಂಗನೆ ಭೋಂಕೆನಲ್ ವನದೊಳಂದೆಯ್ದಂದಳಾನಂದದಿಂ ೫೩

ವ|| ಅಂತೆನ್ನ ಸಂಮುಖಕ್ಕೆ ಬಂದವಳಂ ನೀನಾರ್ಗೆಯೆಂದು ಕೇಳಲೊಡಂ

ಕಂ|| ತಿಳಿ ಮಾಣಭದ್ರನಾತ್ಮಜೆ  
ವಿಳಸಿತಗಂಧರ್ವಕುಲ ಸಮುದ್ಭವೆ ತಾರಾ  
ವಳಿಯೆಂಬಳಗಸ್ತಾ ಶ್ರಮ  
ದೊಳಗಿಂ ಪೊಳವುಟ್ಟು ಬರುತುಮಿರ್ಪವಸರದೊಳ್ ೫೪

ಈ ವಾರಾಣಸಿಯ ಪಿತ್ಯವನ  
ದೋವರಿಯೊಳ್ ಶಿಶುವದೊಂದಟುತ್ತಿರೆ ಕಂಡಾ  
ನೋವಿ ಪದೆದತ್ತಿಕೊಂಡು ಮ  
ಹಾವಿಭವದಿನೆಯ್ದಿದೆಂ ಕುಬೇರನ ಸಭೆಯಂ ೫೫

ಕನಕದಭಿತ್ತಿ ಪೊನ್ನ ಪೊಸಕಂಭಮುದಂಚಿತಹೇಮಭೂಮಿ ಕಾಂ  
ಚನಮಯಾಗೋಪುರಂ ನವಸುವರ್ಣದ ವೇದಿಕೆ ಶಾತಕಂಭ ಸಂ  
ಜನಿತಸಮುಲ್ಲಸತ್ಯಳಶಬೊಪ್ಪುವ ಓಲಗ ಸಾಲೆಯೊಳ್ ಕರಂ  
ಧನಪತಿ ರಂಜಿಸಿದನಮರೀಚಯುಮಿಕ್ಕುವ ಚಾಮರಂಗಳಿಂ ೫೬

ಕೈಗಳಲ್ಲಿ ವೀಣೆಯನ್ನೆತ್ತಿ ಹಿಡಿದಿದ್ದಳು. ಹೀಗೆ ಅವಳು ಆಕರ್ಷಕಳಾಗಿದ್ದಳು. ೫೩. ಪ್ರಕಾಶಮಾನಳಾದ ಆ ದಿವ್ಯಾಂಗನೆ ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಆನಂದದಿಂದ ಬಂದಳು. ಆಗ ಅವಳ ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಮುಡಿದುಕೊಂಡಿದ್ದ ಪಾರಿಜಾತ ಪುಷ್ಪದ ಪರಿಮಳವು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಹರಡಿತ್ತು. ವೀಣೆಯ ಇಂಚಿರದ ಮಾಧುರ್ಯವು ಸಾಲಿಡುತ್ತಿತ್ತು. ಬಿಳುಪಾದ ಕಟಾಕ್ಷಗಳ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಅಪೂತದ ಮಳೆಯು ಹರಡುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ನನ್ನೆದುರಿಗೆ ಬಂದ ಅವಳನ್ನು 'ನೀನಾರು?' ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು—೫೪. “ನಾನು ಮಣಿಭದ್ರನ ಮಗಳು. ಗಂಧರ್ವ ಕುಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದವಳು. ನನ್ನ ಹೆಸರು ತಾರಾವಳಿಯೆಂದು. ಅಗಸ್ತ್ಯರ ಆಶ್ರಮದಿಂದ ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ೫೫. ಈ ವಾರಾಣಸಿಯ ಶ್ಮಶಾನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಂದು ಅಳುತ್ತಿರುವ ಮಗವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅದನ್ನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ವೈಭವದಿಂದ ಕುಬೇರನ ಸಭೆಗೆ ಹೋದೆನು ೫೬. ಚಿನ್ನದ ಗೋಡೆ, ಚಿನ್ನದ ಹೊಸ ಕಂಭಗಳು, ಎತ್ತರಿಸಿದ ಚಿನ್ನದ ನೆಲ, ಚಿನ್ನದ ಗೋಪುರ, ಹೊಸ ಹೊನ್ನಿನ ಜಗಲಿ, ಚಿನ್ನದ ಹೊಳೆಯುವ ಕಲಶಗಳು—ಇವುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಸಭಾಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಕುಬೇರನು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ದೇವತಾಸ್ತ್ರೀಯರು ಚಾಮರಗಳನ್ನು ಬೀಸು



ಕಿನ್ನರಸಂಕುಳಂ ಜಯಜಯಧ್ವನಿಯಿಂ ಪರಿವೇಷ್ಠಿಸಿರ್ಪಿನಂ  
ರನ್ನದಪಚ್ಚಮಚ್ಚರಿಯೆನಲ್ ಮಿಗೆ ದೇಹದೊಳೊಪ್ಪುತಿರ್ಪಿನಂ  
ಸೋನ್ನತಹೇಮ ವಿಪ್ಪರದೊಳಿರ್ದನ ಶೇಷದಿಶಾಧಿಪೋತ್ತಮಂ  
ಪನ್ನಗಭೂಷಣ ಪ್ರಿಯಸಖಂ ಮನವೊಲ್ದಳಕಾಪುರೀಶ್ವರಂ

೫೭

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಕುಬೇರನೋಲಗಕ್ಕಾ ಶಿಶುಸಹಿತಂ ಪೋಗಲಾತನೆನ್ನಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಈ ಹಸುಳೆಯಲ್ಲಿ ನಿನ್ನಯ

ಮೋಹಂ ಬಗೆಗೆಂತು ತೋರ್ಪುದಿಂದೊಲವಿಂ ನರ

ವಾಹನನೆನ್ನಂ ಕೇಳಲ್

ದೇಹಜನೆಂಬಂತೆ ತೋರ್ಪುದೆಂದೆನಲಂಪಿಂ

೫೮

ವ|| ಎಂದೊಡುಳ್ಳುದಂ ಪೇಟ್ಟಿಯೆಂದಾತನಾ ಶಿಶುವಿನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಲ್  
ತಗುಳ್ಳನದೆಂತೆನೆ

ವಿನಯವಿಳಾಸಿ ಕೇಳಿನಗೆ ಶೌನಕಶೂದ್ರಕ ಕಾಮಪಾಲನೆಂ

ಬನುಪಮಾನಾಮವಂ ತಳೆದ ಮೂಱುಭವಂ ನಿನಗೊಪ್ಪಲೈವರಂ

ಗನೆಯರವರ್ಗೆ ನಿನ್ನೊಡನೆ ಮೂಱುಭವಂಗಳೊಡರ್ಚಿ ಮೂಱು ಮೂ

ಱನುನಯವಪ್ಪನಾಮಮವರ್ಗಾದಪುದೆಂದುಸಿದ್ಧಂ ಧನೇಶ್ವರಂ

೫೯

ತ್ತಿದ್ದರು. ೫೭. ಕಿನ್ನರರ ಗುಂಪು ಜಯ ಜಯ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡಿ  
ದ್ದರು. ಅವನ ಮೈಮೇಲೆ ರತ್ನದಾಭರಣಗಳು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದವು. ಶಿವನ ಪ್ರಿಯ  
ವಿತ್ರನೂ ದಿಕ್ಪಾಲನೂ ಆದ ಅಲಕಾಪುರಿಯೊಡೆಯನು ಆನಂದದಿಂದ ಎತ್ತರವಾದ  
ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಕುಬೇರನ ಆಸ್ಥಾನ  
ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಆ ಮಗುವಿನೊಡನೆ ಹೋದನು. ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ—೫೮. 'ಈ  
ಮಗುವಿನಲ್ಲಿ ನಿನಗಿರುವ ಪ್ರೀತಿಯು ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹೇಗೆ ತೋರುತ್ತದೆ?' ಎಂದು  
ಕುಬೇರನು ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿದನು. 'ನನ್ನ ದೇಹದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದವನೆಂದೇ ನನಗೆ ತೋರು  
ತ್ತಿದೆ.' ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| 'ಇದ್ದದ್ದನ್ನೇ ನೀನು ಹೇಳಿದೆ' ಎಂದು ಅವನು  
ಆ ಶಿಶುವಿನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು. ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೫೯.  
'ವಿನಯವುಳ್ಳ ವಿಲಾಸಿಯೇ ಕೇಳು, ನಿನಗೆ (ಕಾಮಪಾಲನಿಗೆ) ಶೌನಕ, ಶೂದ್ರಕ, ಕಾಮ  
ಪಾಲ ಎಂದು ಮೂರುಜನ್ಮ. ಐವರು ಹೆಂಡತಿಯರು. ನಿನ್ನೊಡನೆ ಮೂರುಜನ್ಮಗಳನ್ನು  
ಕಳೆಯಲು ಅವರಿಗೆ ಮೂರು ಮೂರು ಹೆಸರುಗಳಾದುವು.' ಎಂದು ಕುಬೇರನು ಹೇಳಿ

ವ|| ಅದಂತನೆ

ಕಂ|| ಕ್ರಮದಿಂದ ಬಂಧುಮತಿ ವೇ

ದಿಮತಿ ಕರಂ ಚೆಲ್ವನಪ್ಪ ಹಂಸಾವಳಿಯು

ತ್ತಮನಂದಿನಿ ಗೋಪ ಕುಮಾರ

ರಿ ಮುಖ್ಯವಾದಯ್ಯರುಂ ಭವದ್ವಧುವಾದರ್

೬೦

ವ|| ಅಂತವರ್ಗ ನಿನ್ನ ಮೊದಲಜನ್ಮದ ಶೌನಕಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಧುಮತಿ ಎರಡನೆಯ ಶೂದ್ರಕಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ವಿನಯವತಿ, ಮೂರನೆಯ ಕಾಮಪಾಲಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಂತಿಮತಿಯೆಂಬ ಮೂರುಜನ್ಮಂ ಬಂಧುಮತಿಯೊಬ್ಬಳಾದುವು ಆ ಕ್ರಮದಿಂದ ಮಿಕ್ಕ ನಾಲ್ಕರಲ್ಲಿ ವೇದಿಮತಿ ಯಜ್ಞದಾಸಿ ಕಾಮದೇವಿ ಹಂಸಾವಳಿ ಶೂರಸೇನಿ ಸುಲೋಚನೆ ನಂದಿನಿ ರಂಗಪತಾಕೆ ಇಂದ್ರಸೇನೆ ಗೋಪಕುಮಾರಿ ಆರ್ಯದಾಸಿ ತಾರಾವಳಿ ಎಂದೀ ಕ್ರಮದಿಂದ ಸ್ತ್ರೀಯರಾದರಪ್ಪದಳಿಂ

ಕಂ|| ನೀಂ ಶೂದ್ರಕನಾಗಿದಂ

ದಾ ಶಿಶುವಂ ವಿನಯವತಿ ಕರಂ ಪೊರೆದುದಳಿಂ

ದೀ ಶಿಶುಜನ್ಮದೊಳತಿ ಮೋ

ಹಾಶೆಯೊಳಾಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಜನಿಸಿತ್ತೊಲವಿಂ

೬೧

ದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೬೦. 'ಕ್ರಮವಾಗಿ ನಿನಗೆ (ಕಾಮಪಾಲನಿಗೆ) ಬಂಧು ಮತಿ, ವೇದಿಮತಿ, ಸುಂದರಿಯಾದ ಹಂಸಾವಳಿ, ನಂದಿನಿ, ಗೋಪ ಕುಮಾರಿ ಮೊದಲಾದ ಐವರು ಹೆಂಡತಿಯರಾದರು ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಮೊದಲ ಜನ್ಮದ ಶೌನಕಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಧುಮತಿಯೇ ಎರಡನೆಯ ಶೂದ್ರಕಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ವಿನಯವತಿ, ಮೂರನೆಯ ಕಾಮಪಾಲಾವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಂತಿಮತಿಯಾದಳು. ಆಕ್ರಮದಿಂದ ಉಳಿದ ನಾಲ್ಕರಲ್ಲಿ ವೇದಿ ಮತಿ, ಯಜ್ಞದಾಸಿ, ಕಾಮದೇವಿ ; ಹಂಸಾವಳಿ, ಶೂರಸೇನಿ, ಸುಲೋಚನೆ ; ನಂದಿನಿ, ರಂಗಪತಾಕೆ, ಇಂದ್ರಸೇನೆ ; ಗೋಪಕುಮಾರಿ ಆರ್ಯದಾಸಿ, ತಾರಾವಳಿ ಎಂಬ ಕ್ರಮ ದಿಂದ ಪತ್ನಿ ಮೂರು ಜನ್ಮಗಳಲ್ಲಿ ಪತ್ನಿಯರಾದರು. ಅದರಿಂದ—೬೧. ನೀನು (ಕಾಮ ಪಾಲನು) ಶೂದ್ರಕನಾಗಿದ್ದಾಗ ಆ ಮಗುವನ್ನು ವಿನಯವತಿಯು ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸಾಕಿದಳು. ಅದರಿಂದ. ಈ ಶಿಶುಮೋಹಬಂಧದಿಂದ ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಮಗುವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿತು. ವ|| ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ಈ ಮಗುವು ನಿನಗೆ ಮಗನ ಮಗನ<sup>1</sup> ಮಗನಾದುದರಿಂದ ನಿನ್ನ ದೃಷ್ಟಿ

1. 'ಆತ್ಮಾವೈ ಪುತ್ರನಾಮಾಸಿ' ಎಂಬ ಶ್ರುತಿವಾಕ್ಯದಂತೆ ಪತಿಯೇ ಪುತ್ರನಾಗಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಿಂದ ಈ ಮಾತು ಬಂದಿದೆ. ಮೂರನೆಯ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಕಾಮಪಾಲನು ಮಗನ ಮಗನಾದನು. ಅವನ ಮಗನೇ ತಾರಾವಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಮಗು (ರಂ).



ವ|| ಅದು ಕಾರಣದಿಂದ ನಿನಗೆ ಪುತ್ರನಪುತ್ರನ ಪುತ್ರನಪ್ಪುದುಂ ನಿನ್ನ ಕಣ್ಣೊಲ  
ದೊಳದೊಡವೆಂದು ಕುಬೇರಂ ಪೇಟ್ಟು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ--

ಕಂ|| ಇವನಂ ಕೊಂಡುಯ್ಯಂಭೋ  
ದ್ಭವ ಲೋಚನೆಯಪ್ಪ ವಸುಮತೀ ದೇವಿಗೆ ಕೊ  
ಟ್ಟು ವಿಳಾಸಿನಿ ನೀಂ ಪೋಗು  
ತ್ಸವದಿಂದಂ ಕಾಮಪಾಲನಿದೇಡಗೀಗಳ್ ೭೨

ವ|| ಎಂದು ಕುಬೇರಂ ಪೇಟ್ಟೊಡಾಕುಮಾರನಂ ವಸುಮತೀ ದೇವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ನಿನ್ನ  
ಪದಪರಿಚರ್ಯಾರ್ಥಮಾಸುತ್ತಂ ಬಂದೀಗಳ್ ಕಂಡನೆಂದು ತಾರಾವಳಿ ಪೇಟ್ಟು ನಂತರಂ

ವನಜದಳಾಕ್ಷಿ ತತ್ತರುಣ ಕಣ್ಣುಗಿದೊಯ್ಯನೆ ತನ್ನ ವಿದ್ಯೆಯಂ  
ನೆನೆಯಲೊಡಂ ವಿಚಿತ್ರಮೆನಿಸಿರ್ಪಮನೋಹರ ಚಿತ್ರಶಾಲಿ ಭೋಂ  
ಕನೆ ನೆಲಸಿತ್ತನೇಕಮಣರಂಜಿತ ಗೋಪುರವೇದಿ ಮಾರುತಾ  
ಯನ ಕಮನೀಯ ಹೇಮಕಲಶಂಗಳಿನಾ ವಿಪಿನಪ್ರದೇಶದೊಳ್ ೭೩

ಮೃದುತಲ್ಪಂ ಮಂಚಂ ಕಂ  
ಪೊದವಿದಪುಷ್ಪಾನುಲೇಪನಂ ತಾಂಬೂಲಂ  
ತ್ರಿದಶಾಶನಸಮಭಕ್ಷ್ಯಂ  
ಸುದತಿಯ ವಿದ್ಯೆಗಳಿನಾಗಳೊಪ್ಪಿದುವೆನಸುಂ ೭೪

ವ|| ಅಂತೊಪ್ಪಿದ ಗಂಧರ್ವಗೃಹದಲ್ಲಿ

ಯಲ್ಲಿ ಇದೆ ಎಂದು ಕುಬೇರನು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದನು. ೭೨. ವಿಲಾಸಿನಿಯೇ !  
ನೀನು ಈಗ ಈ ಮಗುವನ್ನು ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯಾದ ವಸುಮತೀದೇವಿಗೆ  
ಕೊಟ್ಟು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕಾಮಪಾಲನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗು." ವ|| ಎಂದು ಕುಬೇರನು  
ಹೇಳಿದನು. ಅನಂತರ ಆ ಕುಮಾರನನ್ನು ವಸುಮತೀದೇವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ನಿನ್ನ ಪಾದ  
ಪರಿಚಯಕ್ಕಾಗಿ ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಬಂದು ಈಗ ನಿನ್ನನ್ನು ಕಂಡೆನು ಎಂದು ತಾರಾವಳಿ ಹೇಳಿ  
ದಳು. ಅನಂತರ, ೭೩. ಆ ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯು ಕಂಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ತನ್ನ ವಿದ್ಯೆ  
ಯನ್ನು ನೆನೆದಳು. ಕೂಡಲೆ ಅವನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ಮನೋಹರವಾದ ಚಿತ್ರ  
ಶಾಲಿ (ಅರಮನೆ) ಯೊಂದು ಕೂಡಲೆ ಆವಿರ್ಭವಿಸಿತು, ಅದರಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ರತ್ನಗಳಿಂದ  
ರಂಜಿತವಾದ ಗೋಪುರವಿದ್ದಿತು. ವೇದಿಕೆ, ಕಿಟಕಿಗಳು ಮತ್ತು ಚಿನ್ನದ ಕಲಶಗಳಿದ್ದವು.  
೭೪. ಆ ತರುಣಿಯ ವಿದ್ಯೆಗಳಿಂದ ಆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆ, ಮಂಚ,  
ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ ಹೂ, ಗಂಧ, ತಾಂಬೂಲ, ದೇವತೆಗಳು ತಿನ್ನುವಂಥ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳಿಗೆ  
ಸಮನಾದ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳು ಎಲ್ಲವೂ ಉಂಟಾದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದ ಗಂಧರ್ವ

ತವಕದಿನಪ್ಪಿ ತಲ್ಲಣದೆ ಚುಂಬಿಸಿ ನಿಲ್ಲದೆ ನಾಣ್ಣೆವಾಯ್ತು ಕೂ  
ಡುವ ಬಗೆಯಿಂತುಟೆಂದುಸಿರ್ವಬಲೈಯನಾನನಿಯೆಂ ನಿರಂತರಂ  
ಸಮಸುಖಮಾಗಲೆನ್ನೊಳೊಡಗೂಡಿರೆ ಚಿತ್ರದ ಕಲ್ಲ ಲೆಪ್ಪದಂ  
ಗವನೆಡೆಗೊಂಡುಡೆನ್ನತನುವೇಪೊಗಟ್ಟಿಂಖಚರೀ ಎನೋದಮಂ

೬೫

ವ|| ಅಂತವಳ್ ಬಹುವಿಧ ಎನೋದದಿಂದೆನ್ನೊಳ್ ಸಂಭೋಗಮನೊಡರ್ಚುತುಂ  
ಕೆಲವು ದಿನಮಂ ಕಳೆಯುತ್ತಿರಲೊಂದು ಸಮಯದೊಳಾನವಳೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಕ್ಷಿತಿಪತಿ ಚಂಡಸಿಂಹನೃಪನೆನ್ನನಕಾರಣದಿಂ ಕೊಲಲ್ಕೆ ದು  
ರ್ಮತಿ ಬಗೆದಂ ಮಗುಟ್ಟುವನೊಳಾಂಮಿಗೆ ದುರ್ಘಟಮಪ್ಪಶಾಸ್ತ್ರಿಯಂ  
ಗತಿಗಿಡೆಮಾಡುವಿಚ್ಛೆಯೆನಗಾದಪುದಂಗನೆ ಪೇಟಿದರ್ಕೆ ಪ  
ದ್ಧತಿಯನೆನಲ್ಕವಳ್ ಕದನಕೀರ್ತಿಯ ಬೆಳ್ಳಿನೆ ನಕ್ಕಳಾಕ್ಷಣಂ

೬೬

ವ|| ಅಂತು ನಕ್ಕು

ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿ ಕಾಂತಿಮತಿಯಂ  
ನೆನೆದಪೆಯಕ್ಕೊಂದು ನಕ್ಕು ತಾರಾವಳಿ ಭೋಂ  
ಕನೆ ತನ್ನ ವಿದ್ಯೆಯಿಂದಂ  
ನೆನೆದಳ್ಸಲೆ ಚಂಡಸಿಂಹನಿರ್ದಾಲಯಮಂ

೬೭

ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ—೬೫. ಆ ಗಂಧರ್ವ ಕನ್ನೆಯನ್ನು ಆತುರದಿಂದ ಆಪ್ಪಿಕೊಂಡನು, ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಚುಂಬಿಸಿದನು. ತಡಮಾಡದೆ ನಾಚಿಕೊಂಡು ಕೂಡುವ ಬಲುವೆ ಯೆಂಥದು ಎಂದು ಹೇಳುವ ರೀತಿಯನ್ನು ನಾನು ಅರಿಯೆನು. ಎಡಬಿಡದೆ ಸಮ ಸುಖ ವಾಗಿರುವಂತೆ ಅವಳು ನನ್ನೊಡನೆ ಕೂಡಿದ್ದಳು. ನನ್ನ ಶರೀರವು ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಬರೆದಂತೆ, ಕಲ್ಲಿನದರಂತೆ ಅರಗಿನದರಂತೆ ನಿಶ್ಚಲವಾಯಿತು. ಆ ಅಪ್ಸರೆಯಿಂದಾದ ವಿನೋದವನ್ನು ಏನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಿ.” ವ|| ಹೀಗೆ ಅವಳು ಬಹುವಿಧ ವಿನೋದಗಳಿಂದ ನನ್ನೊಡನೆ ಸಂಭೋಗವನ್ನು ಮಾಡಿದಳು. ಹೀಗೆಯೇ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಕಳೆದುವು. ಒಂದು ದಿನ ನಾನವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೬೬. “ದುರ್ಮತಿಯಾದ ಚಂಡಸಿಂಹರಾಜನು ಕಾರಣವಿಲ್ಲದೆ ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಯತ್ನಿಸಿದನು. ಅವನಿಗೆ ಅದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಶಾಸ್ತ್ರಿಯನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಆಶಿಸುತ್ತೇನೆ. ಅದಕ್ಕೊಂದು ದಾರಿಯನ್ನು ಹೇಳು.” ಎನ್ನಲು ಅವಳದಕ್ಕೆ ನಕ್ಕಳು. ಅವಳ ನಗೆಯು ಕದನ ಕೀರ್ತಿಯ ಬಿಳುಪಾದ ಕಾಂತಿಯೆಂಬಂತೆ ರಂಜಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಕ್ಕು—೬೭. ‘ಕಮಲ ಮುಖಿಯಾದ ಕಾಂತಿಮತಿಯನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವೆ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ತಾರಾವಳಿಯು ಹೇಳಿದಳು, ಮತ್ತೆ ತನ್ನ ವಿದ್ಯೆಯಿಂದ ಚಂಡಸಿಂಹನ ಅರಮನೆ



ವ|| ಅಂತು ಕಾಶೀಪತಿಯಪ್ಪ ಚಂಡಸಿಂಹನರಮನೆಯಂ ನೆನೆದು

ಕಂ|| ತಾರಾವಳಿ ನಿಮಿಷಕೆ ಕಾಂ

ತಾರದಿನಳವಟ್ಟು ತನ್ನ ವಿದ್ಯಾಬಲದಿಂ

ವಾರಾಣಸಿಪುರದಧಿಪನ

ಗಾರಕ್ಕಾಂ ಸಹಿತಮಿರುಳವಳ್ ನಡೆತಂದಳ್

೬೮

ವ|| ಅಂತವಳರ್ಧರಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಬಂದಾರುಮಣಿಯದಂತೆ ಚಂಡಸಿಂಹನಿರ್ದ ಸೆಚ್ಚಿ  
ಮನೆಯೊಳೆನ್ನಂ ಪುಗಿಸಿ ತಾಂ ಪೊಣಗಿಪುರದಾಂ

ಕಂ|| ತಲೆದಸೆಯೊಳಿರ್ದಡಾಯ್ದ ಮ

ನೊಲವಿಂದಾನುರ್ಚಿ ನಿದ್ರೆಯಿಂ ತನ್ನ ಪನಂ

ತಿಳಿಪಲತಿಭೀತಿಯಿಂದಂ

ತಳವೆಳಗಾಗುತ್ತಮೆಬ್ಬ ಕುಳ್ಳಿದಾರ್ಗಳ

೬೯

ವ|| ಅಂತು ಚಂಡಸಿಂಹನೆಬ್ಬ ಕುಳ್ಳಿರಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಸೆಳೆದಿರ್ದಸಿ ಸಹಿತಂ ಕೆ

ಯ್ಗಳನೆರಡಂ ಮುಗಿದು ಕಾಂತಿಮತಿಯಧಿಪಂ ನಿ

ನ್ನಳಿಯಂ ಯಕ್ಷಿಣಿ ತಾರಾ

ವಳಿಯೊಡನಾಂ ಬಂದನರ್ಧರಾತ್ರಿಯೊಳಿಗಳ್

೭೦

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ನೃಪಂ ವಿಸ್ಮಯಸ್ವಾಂತನಾಗಿಂತೆಂದಂ

ಯನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಂಡಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಾಶೀಪತಿಯಾದ ಚಂಡಸಿಂಹನ ಅರೆಮನೆಯನ್ನು ನೆನೆಸಿಕೊಂಡು. ೬೮. ತಾರಾವಳಿಯು ಒಂದು ನಿಮಿಷದಲ್ಲಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದ ತನ್ನ ವಿದ್ಯಾ ಬಲದಿಂದ ಕಾಶೀಪತಿಯ ಅರಮನೆಗೆ ನನ್ನೊಡನೆ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ತಿಳಿಯದ ಹಾಗೆ ಚಂಡಸಿಂಹನ ಅರಮನೆಗೆ ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಅವನ ಮಲಗುವ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಗಿಸಿ ತಾನು ಹೊರಗೆ ನಿಂತಳು— ೬೯. ತಲೆಯ ಕಡೆ ಇದ್ದ ಆಯುಧವನ್ನು ಹಿರಿದು ಆ ರಾಜನನ್ನು ನಿದ್ರೆಯಿಂದ ಎಚ್ಚಿಸಿದಳು. ಅವಳು ಬಹುಭಯದಿಂದ ದಿಕ್ಕುಗೆಟ್ಟು ಎದ್ದು ಕುಳಿತಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂಡಸಿಂಹನು ಎದ್ದು ಕುಳಿತಾಗ—೭೦. “ಹಿರಿದು ಹಿಡಿದಿದ್ದ ಕತ್ತಿಯೊಡನೆಯೇ ನಾನು ಅವನಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದೆನು. ನಾನು ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಗಂಡ. ನಿನ್ನಳಿಯ, ಯಕ್ಷಿಣಿ ತಾರಾವಳಿ ಯೊಡನೆ ಈ ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು.

ವಿನ್ನರ್ಥಂ ಪ್ರಾಣಮೆನ್ನಾಳ್ವಪನಿಯನಿತುಮಂ ಕೊಟ್ಟು ಮತ್ಪ್ರಿಯಂ ಕೊ  
ಟ್ಟೆನ್ನಾಣ್ಣಾತೇಕೆ ಪೇಟೆಂದೆನಗೆ ಮುಡುಕಿದನಂ ತತ್ತನೂಜಾತೆಯಂ ಕೊ  
ಟ್ಟೆನ್ನಂ ತಾರಾವಳಿಯಾ ಭೀತಿಯೊಳಧಿಕತರ ಸ್ನೇಹದಿಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡಿ  
ರ್ಪನ್ನೋಡಲೈಂ ಜನ್ಮಸ್ಥಿತಿಗತಿಯಿದು ಕೇಳ್ ಪ್ರೀತಿಯಿಂ ಪೂರ್ಣಭದ್ರಾ ೭೧

ವ|| ಎಂದು ಕಾಮಪಾಲಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮನೆನ್ನೊಳ್ ಪೇಟ್ಟನೆಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂ  
ಸುಟ್ಟನೆ ಸುಯ್ಯಲ್ಕೆ ಸುಯ್ಯದರ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನೆಂದು ನಾಂ ಕೇಳಲಾತಂ ಮಗುಟ್ಟಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಭಾವಿಪೊಡೆ ಕಾಮಪಾಲನ  
ಮಾವಂ ಗುಣಿಚಂಡಸಿಂಹನಲಿಯಲೊಡಂ ಸ  
ದ್ಭಾವದಿನಾತನ ಸುತನಖಿ  
ಳಾವನಿಗರಸಾಗಿ ನಿಂದಪಂ ಕೆಲವುದಿನಂ ೭೨

ವ|| ಅಂತು ಚಂಡಸಿಂಹಂ ಕಾಲನಿಲಯಮನೆಯ್ದಲಾತನಪಿರಿಯಮಗನಪ್ಪ ಚಂಡ  
ಘೋಷಂ ಪಟ್ಟಮಂ ತಳೆದು

ಕಂ|| ಕತಿಪಯದಿನಕ್ಕೆ ತದ್ಭಾವ  
ಪತಿರಾಜ್ಯಶ್ರೀಯ ಸೌಖ್ಯಮಿನಿತಿಲ್ಲದೆ ಕೇಳ್  
ಗತಜೀವಿತನಾದಂ ಸು  
ಸ್ಥಿತಿಯಂ ದುಸ್ಥಿತಿಯನೆಣಸಲಱುವವರೊಳರೇ ೭೩

ರಾಜನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚರಿಗೊಂಡು ಹೇಳಿದನು—೭೧. ‘ನನ್ನ ಹಣ, ಪ್ರಾಣ, ನಾನಾ  
ಳುವ ಭೂಮಿ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟು ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನೂ ಕೊಡುವೆನು. ಆಣೆಮಾಡಿ  
ಹೇಳುತ್ತೇನೆ’ ಎಂದು ನನಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಅಲ್ಲದೆ ಮಾರನೆಯ ದಿವಸವೇ ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು  
ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಮಾಡಿದನು. ತಾರಾವಳಿಯು ಭಯದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ತುಂಬ ಸ್ನೇಹದಿಂದ  
ನೋಡಿಕೊಂಡನು. ಪೂರ್ಣಭದ್ರ ! ಕೇಳು ಇದು ನನ್ನ ಜನ್ಮವೃತ್ತಾಂತ. ವ|| ‘ಎಂದು  
ಕಾಮಪಾಲನು ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ನನಗೆ ಹೇಳಿದನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನು  
ಸುರ್ರೆಂದು ಉಸಿರೆಳೆದನು. ಹಾಗೆ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಡಲು ಕಾರಣವೇನೆಂದು ನಾನು (ಅರ್ಥ  
ಪಾಲ) ಮತ್ತೆ ಕೇಳಿದೆನು. ಆತನು ಮತ್ತೆ ಉತ್ತರಿಸಿದನು. ೭೨. “ಕಾಮಪಾಲನ ಮಾವ  
ಗುಣಿಯಾದ ಚಂಡಸಿಂಹನು ಕೆಲದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸತ್ತನು. ಅನಂತರ ಆತನ ಮಗನು ಕೆಲವು  
ದಿವಸಗಳು ರಾಜನಾಗಿ ಆಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂಡಸಿಂಹನು ಸಾಯಲು ಆತನ ಪಿರಿಯ  
ಮಗನಾದ ಚಂಡಘೋಷನು ಪಟ್ಟ ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡನು. ೭೩. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ  
ಮೇಲೆ ಆ ರಾಜನು ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸೌಖ್ಯವನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಅನುಭವಿಸದೆ ಸತ್ತನು.  
ಸುಖವು ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತದೆ ದುಃಖವು ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತದೆ-ಎಂದು ತಿಳಿಯಬಲ್ಲ



ವ|| ಅಂತು ಚಂಡಘೋಷನುಮಲಿಯಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಅವನಿಂ ಕಿಟಿಯಂಗೆ ಮನೋ

ಭವಮೂರ್ತಿಗೆ ಸಿಂಹಘೋಷನೆಂಬ ಕುಮಾರಂ

ಗೆ ವಿಲಾಸದಿಂದೆ ತತ್ಪ

ಚ್ಚವನಿತ್ತಂ ಕಾಮಪಾಲನತ್ಯುತ್ಸವದಿಂ

೭೪

ವ|| ಅಂತುಕಾಮಪಾಲಂ ಸಿಂಹಘೋಷನೆಂಬ ಕುಮಾರಂಗೆ ಪಟ್ಟವಂ ಕಟ್ಟಲೊಡ  
ಮವಂ ಕೆಲವುದಿನಕ್ಕೆ ಯೌವನ ಮತ್ತನಾಗಿ ಧೂರ್ತವರ್ಗಮಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಪೇಟ್ಟುಕೊಂಡೆ  
ಯಮಂ ಕೇಳಲ್ ಮನಂದರಲ್ ಪಿಶುನರ್ ಪೊದಿಯಂತೆಂದರ್

ಸಾಹಸವಂತನಿಂದ್ರಿಯರತಂ ಬಹುಮೂರ್ಖನತೀವ ಕಾಮುಕಂ

ಬಾಹುಪರಾಕ್ರಮಂ ಕುಟಿಲ ದೈವಪರಂ ಧನಧಾನ್ಯ ಯುಕ್ತನು

ಗ್ರಾಹವಧೀರನಾದಧಿಕ ಮಂತ್ರಿಯನೇತೆದಿಂದೆ ದುಷ್ಟಕಾ

ಳಾಹಿಯ ಗೋಣನೊತ್ತಿ ಮುಱಿವಂತವನಂ ಮುಱಿದಿಕ್ಕುಗುವಿಪರ್ ೭೫

ಕಂ|| ತನ್ನಂ ಲೆಕ್ಕಿಸದವನಂ

ತನ್ನಸಮಶ್ರೀಯನುಳ್ಳನಂ ಸಾಹಸಿಯಂ

ತನ್ನಿಂದಧಿಕನನಾರ್ಪಿಂ

ಮುನ್ನಿಱುವುದು ಧೂರ್ತಸಚಿವನಂ ಭೂಪಾಲರ್

೭೬

ವ|| ಎಂದು ಲೋಕನೀತಿಯಂ ಪೇಳ್ವಂತೆ ಕಾಮಪಾಲಂಗೆಂ ಸಿಂಹಘೋಷಂಗೆಂ  
ವಿರೋಧಮಂ ಬಳಿಯಿಸಲೆಂದು

ವರು ಯಾರಾದರೂ ಇದ್ದಾರೆಯೇ ? ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂಡಘೋಷನೂ ಅಳಿಯಲು—

೭೪. ಅವನಿಗೆ ತಮ್ಮನಾದ ಮನ್ಮಥನಂತೆ ಸುಂದರನಾದ ಸಿಂಹಘೋಷನೆಂಬ ಕುಮಾರನಿಗೆ  
ಕಾಮಪಾಲನು ಬೆಡಗಿನಿಂದ ವೈಭವದೊಡನೆ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಿಗಟ್ಟಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ

ಕಾಮಪಾಲನು ಸಿಂಹಘೋಷನೆಂಬ ಕುಮಾರನಿಗೆ ಪಟ್ಟವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದನು. ಅವನು ಕೆಲವು  
ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಯೌವನದಿಂದ ಮದಿಸಿ ದುಷ್ಟರೊಡನೆ ಸೇರಿಕೊಂಡು ಅವರು ಹೇಳಿದ

ಚಾಡಿಯ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳತೊಡಗಿದನು. ಆಗ ಚಾಡಿಕೋರರು ಬಂದು ಹೇಳಿದರು—  
೭೫. “ಸಾಹಸಿಯಾದ, ಇಂದ್ರಿಯ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾದ, ಅತಿಮೂರ್ಖನಾದ

ಅತಿಕಾಮುಕನಾದ, ಬಾಹು ಪರಾಕ್ರಮವುಳ್ಳ, ಕುಟಿಲವಾದ ದೈವವನ್ನು ನಂಬಿದ,  
ಧನಧಾನ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ, ಉಗ್ರವಾದ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ದೀರನಾದ ಪ್ರಬಲ ಮಂತ್ರಿ

ಯನ್ನು ರಾಜರು ಯಾವುದಾದರೂ ರೀತಿಯಿಂದ ದುಷ್ಟಕಾಲಸರ್ಪವನ್ನು ಕತ್ತು  
ಹಿಸಿಕೆ ಕೊಲ್ಲುವಂತೆ ಕೊಂದು ಹಾಕುತ್ತಾರೆ. ೭೬. ತನ್ನನ್ನು ಲಕ್ಷ್ಮಿಮಾಡದ,

ತನಗೆ ಸಮನಾದ ಐಶ್ವರ್ಯವುಳ್ಳ, ಸಾಹಸಿಯಾದ, ತನಗಿಂತ ಪ್ರಬಲನಾದ  
ಧೂರ್ತ ಮಂತ್ರಿಯನ್ನು ರಾಜರು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಮೊದಲೇ ಕೊಲ್ಲಬೇಕು.

ವ|| ಎಂದು ಲೋಕವ್ಯವಹಾರದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವಂತೆ ಕಾಮಪಾಲನಿಗೂ ಸಿಂಹ ಘೋಷ

ನಿಮ್ಮಯ ತಂದೆಯಂ ನಡುವಿರಳ್ ಕೊಲಲೆಂದಸಿಯುರ್ಚಿಸಜ್ಜೆಯಂ  
ಕೆಮ್ಮನೆ ಪೊಕ್ಕನೊಬ್ಬ ಖಚರಿ ಸಹಿತಂ ಸಲೆ ಕಾಮಪಾಲನಂ  
ದೊಮ್ಮೆ ವಧೂಟಿ ಕಾಂತಿಮತಿಯಂ ನೃಪನಿತ್ತು ಬದ್ಧಂಕೆ ಮತ್ತೆ ಕೊಂ  
ದಂ ಮನದಟ್ಟಿಂ ನೃಪತಿಯಂ ಕುಟಿಲಂ ಮಿಗೆ ದುಷ್ಟ ಚೇಷ್ಟೆಯಿಂ ೭೭

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಂ ನಿಮ್ಮಗ್ರಜನಪ್ಪ ಚಂಡಘೋಷನಂ ಕಪಟದಿಂ ತೀರ್ಚಿದನೆಂದು  
ಪಲಬರ್ ಕೊಂಡೆಯವಂ ಪೇಟಲಾಕುಮಾರನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಏಗೆಯ್ವೆಂಬಲ್ವಗೆಯಂ  
ನೀಗಲ್ಬಾರದು ಸಮರ್ಥತಾರಾವಳಿಯೆಂ  
ಬಾಗಣಿಕೆಯ ಭಯದಿಂದಂ  
ಮೂಗರ್ ಮಿಗೆ ಕಂಡ ಕನಸಿನಂತಾಯ್ತೀಗಳ್ ೭೮

ವ|| ಎಂದು ತಾರಾವಳಿಯ ಭೀತಿಯಿಂ ಕಾಮಪಾಲಂಗೆ ಹೊಲ್ಲೆಹವನೆಸಗಲಟಿಯದಿ  
ಪುರ್ದುಮೊಂದುದಿನಂ ಕಾಂತಿಮತಿ ಸಿಂಹಘೋಷನ ಕಾಂತೆಯಪ್ಪ ಲಕ್ಷಣೆಯ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ  
ಪೋಗಲಾಲಕ್ಷಣೆ ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಮುಖಮಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಏನೆಲೆಗೆ ಕಾಂತಿಮತಿ ನಿ  
ನ್ನಾನ ಕಮಳಂ ಮಸುಳ್ಳುದೇಕಾರಣಮೆಂ  
ದಾನರಪನರಸಿ ಬೆಸಗೊಳ  
ಲಾನಮ್ರ ಶಿರಸ್ಸೆ ಕಾಂತಿಮತಿಯಿಂತೆಂದಳ್ ೭೯

ನಿಗೂ ದ್ವೇಷವನ್ನು ಬೆಳೆಯಿಸಲು ಹೀಗೆಂದರು. ೭೭. “ಕಾಮಪಾಲನು ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ  
ನಿಮ್ಮತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದಕ್ಕಾಗಿ ದೇವಾಂಗನೆಯೊಡನೆ ಮಲಗುವ ಮನೆಯನ್ನು  
ಹೊಕ್ಕನು. ರಾಜನು ತನ್ನವಗಳು ಕಾಂತಿಮತಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಬದುಕಿಕೊಂಡನು.  
ಮತ್ತೆ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಲೇ ಆ ದುಷ್ಟನು ತನ್ನ ಕುಟಿಲಮಾರ್ಗದಿಂದ ಅವ  
ನನ್ನು ಕೊಂದನು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ ನಿಮ್ಮಣ್ಣನಾದ ಚಂಡಘೋಷನನ್ನು ಕಪಟ  
ದಿಂದ ಕೊಂದನು|| ಎಂದು ಹಲವರು ಚಾಡಿ ಹೇಳಿದರು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ  
ಕುಮಾರನು ಹೇಳಿದನು. ೭೮. “ಏನು ಮಾಡಲಿ ! ಬಲಾಢ್ಯನಾದ ಹಗೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು  
ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಸಮರ್ಥನಾದ ದೇವ ವೇಶ್ಯ ತಾರಾವಳಿಯ ಹೆದರಿಕೆ. ಈಗ ಇದು  
ಮೂಗರು ಕಂಡ ಕನಸಿನಂತಾಗಿದೆ” (ಅದನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುವಂತಿಲ್ಲ.) ವ|| ಹೀಗೆ  
ತಾರಾವಳಿಯ ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ಕಾಮಪಾಲನಿಗೆ ಕೇಡನ್ನು ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ.  
ಆಗ ಒಂದು ದಿನ ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಸಿಂಹಘೋಷನ ಹೆಂಡತಿ ಲಕ್ಷಣೆಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ  
ಹೋದಳು. ಲಕ್ಷಣೆಯು ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ- ೭೯. ‘ಎಲೆ ಕಾಂತಿ  
ಮತಿ ನಿನ್ನ ಮುಖ ಕಪಲವು ಬಾಡಿದೆಯೇಕೆ ? ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು?’ ಎಂದು  
ಅರಸಿಯು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಳು, ಅದಕ್ಕೆ ಕಾಂತಿಮತಿಯು ತಲೆ ಒಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡು ಹೇಳಿದಳು.



ನಿನಗೇನು ವಂಚಿಸೆಲಕ್ಷಣೆ ಪದೆದುಮದೀಯಪ್ರಿಯಂ ಕಾಮಪಾಲಂ  
ಮನೆಯೊಳ್ ಕುಳಿದು ತಾರಾವಳಿಯನೊಸೆದು ಮನ್ನಾಮದಿಂದಿತ್ತಬಾ ಕಾ  
ಮಿನಿಯೆಂದುತ್ತಾಹದಿಂದಂ ಮಹಿದು ಕರೆಯೆ ತತ್ಕಾಲೇ ಮಾತ್ಸರ್ಯದಿಂ ಭೋಂ  
ಕನೆ ಪೋದಳ್ ತದ್ವಧೂ ಚಿಂತೆಯೊಳವಲಿಯುತಿರ್ದಪಂ ಮಂತ್ರಿಮುಖ್ಯಂ  
೮೦

ವ|| ಅದುಕಾರಣಮಾತನ ದುಗುಡಮೆ ಎನ್ನದುಗುಡಮಾಗಿದರ್ಪನೆಂದು ಪೇಟಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಈ ಸುದ್ದಿಯನಾಲಕ್ಷಣೆ  
ದೇಶಾಧಿಪ ಸಿಂಹಘೋಷನೊಳ್ ಪೇಟಲೊಡಂ  
ಕ್ಷೇಶಂಪೋಯ್ತೆಂದು ಧರಾ  
ಧೀಶಂ ತನ್ನಾಪ್ತವರ್ಗಮಂ ಕರೆಯಿಸಿದಂ ೮೧

ವ|| ಅಂತು ಧೂರ್ತವರ್ಗಮಂ ಕರೆಯಿಸಿಯೋಲಗಂಗೊಟ್ಟಿದರ್

ಎನಸುಂ ತಾರಾವಳೀ ಕಾಂತೆಯ ವಿರಹದೊಳಂಗಂ ಬೆಳರ್ತುಪ್ಪದಿಂದಾ  
ನನಬಿಂಬಂ ಬಾಡಿ ಚಿತ್ತವ್ಯಥೆಪಸರಿಸಿ ಚಿಂತಾಗ್ನಿಕೈಕೊಂಡು ಪುಪ್ಪಾ  
ಸ್ತನಬಾಣಂ ಮೆಯ್ಯೊಳೊಳ್ ಕೀಲಿಸಿದವೊಲಧಿಕೋನ್ಮಾದದಿಂ ಕಾಮಪಾಲಂ  
ಮನದೊಳ್ ಮುಂಗಿಟ್ಟುಮತ್ತಂ ಧೃತಿಗಿಡದಿರವಂ ಕಂಡನಾಸಿಂಹಘೋಷಂ ೮೨

೮೦. “ಲಕ್ಷಣೆ, ನಿನಗೇನೂ ನಾನು ವಂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಪ್ರಿಯ ಕಾಮಪಾಲನು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದಾಗ, ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ತಾರಾವಳಿಯನ್ನು ನನ್ನ ಹೆಸರಿನಿಂದ ‘ಇತ್ತ ಬಾ, ಕಾಮಿನಿ’ ಎಂದು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಮರೆತು ಕರೆದನು. ಆ ಕಾಂತೆಯು ಅದರಿಂದ ಮಾತ್ಸರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಹೊರಟುಹೋದಳು. ಮಂತ್ರಿ ಮುಖ್ಯನಾದ ಕಾಮಪಾಲನು ಅವಳ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ಕರಗಿಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ವ|| ಆ ಕಾರಣದಿಂದ ಆತನ ದುಃಖವೇ ನನ್ನ ದುಃಖವಾಗಿದೆ. ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಆಗ ೮೧. ಈ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಆ ಲಕ್ಷಣೆಯು ಸಿಂಹಘೋಷರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ರಾಜನು ಪೀಡೆ ಕಳೆಯಿತೆಂದು ತನ್ನ ಆಪ್ತರುಗಳನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಧೂರ್ತರ ಗುಂಪನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ ಸಭೆ ನಡೆಯಿಸಿದನು. ೮೨. ತಾರಾವಳೀ ಕಾಂತೆಯ ವಿರಹದಿಂದ ಕಾಮಪಾಲನ ಶರೀರವು ಬಿಳಿಬಿಳಿಯಾಗಿತ್ತು. ಕಾಮಿನಿಂದ ದುಂಡಾದ ಮುಖವು ಬಾಡಿ ಹೋಗಿದ್ದಿತು. ಚಿತ್ತದಲ್ಲಿ ವ್ಯಥೆಯು ಹರಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಚಿಂತಾಗ್ನಿಗೆ ವಶನಾಗಿದ್ದನು. ಕುಸುಮಬಾಣನಾದ ಮದನನ ಬಾಣವು ಮೆಯ್ಯೆ ಅವಯವಗಳಲ್ಲಿ ಚುಚ್ಚಿ ಕೊಂಡಂತೆ ಉನ್ಮಾದವುಂಟಾಗಿದ್ದಿತು. ಆದರೂ ಮನದಲ್ಲಿ ಮುಂದೆ ಮಾಡಬೇಕಾದುದನ್ನು ತಿಳಿಯದೆ ಧೈರ್ಯಗಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಂಥ ಕಾಮಪಾಲನ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸಿಂಹ

ವ|| ಅಂತು ಕಂಡು

ಕಂ|| ನೆರೆದಿದೋಲಗದೋಳ್ ಕೂ  
ತರನೀಕ್ಷಿಸಿ ಸಂಜ್ಞೆ ಮಾಡಿ ರಾಜಕುಮಾರಂ  
ಭರದಿಂದೆ ಕಾಮಪಾಲನ  
ನರವರಿಸದೆ ಪಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿಸಿದನಾಕ್ಷಣದೋಳ್

೮೩

ವ|| ಅಂತು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಮಿಥ್ಯಾದೋಷಂಗಳನುಗ್ಗಡಿಸಿಯನಂತರಂ

ಕಂ|| ಸಾಹಸವಿದನಂ ಸ್ವಾಮಿ  
ದ್ರೋಹನನತ್ಯಧಮನಂ ನೃಪಾಲನ ಕನ್ಯಾ  
ಮೋಹಿಯನುಯ್ದಕ್ಷಿಗಳಂ  
ಲೋಹದ ಮೊನೆಯಿಂದೆ ಕಳೆಯಿಮೆಂದನಿಳೇಶಂ

೮೪

ವ|| ಅಂತು ಭೂಮಿಪಾಲಂ ಗ್ರಾಮಪಾಲರ ಕೆಯ್ಯೋಳ್ ಕಾಮಪಾಲನಂ ಕುಡಲವರ್  
ಚಾವಟಕ್ಕೆ ಕೊಂಡುಪೋಗಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸುವುದನಾಂ ಕಂಡು

ದೊರೆವೆತ್ತೆನ್ನಾಪ್ತ ಮಿತ್ರಂಗಳಿಗಿಂತವಡಲುದ್ವೇಗಮಾಪತ್ಸಮೂಹಂ  
ಬರೆ ಕಂಡಾಂ ಪ್ರಾಣದಿಂ ಜೀವಿಸುವುದುಚಿತಮಲ್ತೆಂದು ಮದ್ದೇಹಮಂ ಗೋ  
ಣ್ಣುಣ್ಣಿಗೊಂಡಾನೀಗಳಬಿಡುವ ಪೊಸವಗೆಯಿಂ ರಜ್ಜುವಂ ಮಾಲ್ಪಿನೆಂದ  
ಚ್ಚರಿಯಾಗಲ್ ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂ ನಯನಜಲದೊಳಬಿಡುತುಂ ಪೇಟ್ಟನೆನ್ನೋಳ್

೮೫

ಘೋಷನು ಕಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ - ೮೩. ತುಂಬಿದ್ದ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜ  
ಕುಮಾರನು ಸ್ನೇಹಿತರನ್ನು ನೋಡಿ ಸನ್ನೆಮಾಡಿದನು. ಕೂಡಲೆ ತಡಮಾಡದೆ ಕಾಮ  
ಪಾಲನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕಟ್ಟಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸುಳ್ಳುಸುಳ್ಳು ಅಪರಾಧ  
ಗಳನ್ನು ಘೋಷಿಸಿದನು, ಅನಂತರ - ೮೪. “ಕಬ್ಬಿಣದ ಸಲಾಕೆಯ ತುದಿಯಿಂದ  
ಈ ಕಾಮಪಾಲನ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತುಹಾಕಿರಿ. ಕಾರಣ ಇವನು ಸಾಹಸಿ, ಸ್ವಾಮಿ  
ದ್ರೋಹಿ, ತುಂಬ ಅಧಮನು, ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಮೋಹಿಸಿದವನು.” ಎಂದು  
ರಾಜನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ ರಾಜನು ಗ್ರಾಮಪಾಲರ ಕೈಗೆ ಕಾಮಪಾಲ  
ನನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಅವರು ಅವನನ್ನು ಚಾವಡಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ  
ದರು. ಅದನ್ನು ನಾನು (ಪೂರ್ಣಭದ್ರ) ನೋಡಿ - ೮೫. ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ನನ್ನ ಆಪ್ತ  
ಮಿತ್ರನಿಗೆ ಇಷ್ಟು ಕಳವಳವೂ ಆ ಪತ್ನಮೂಹವೂ ಬಂದುದನ್ನು ಕಂಡು ನಾನು  
ಬದುಕುವುದು ಉಚಿತವಲ್ಲ. ಆದುದರಿಂದ ಈ ನನ್ನ ಶರೀರವನ್ನು ಕುತ್ತಿಗೆ ಮುರಿದು  
ಕೊಂಡು ಕಳೆಯುವೆನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ದೊಸಬಗೆಯ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಹೊಸೆಯು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು.” ಹೀಗೆ ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನು ಕಣ್ಣೀರಿನಲ್ಲಿ



ವ|| ಅಂತು ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂ ಪೇಟ್ಟು ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಕೇಳ್ದಾತನನಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ತಾರಾವಳಿ ಸಲೆ ವಸುಮತಿ

ನಾರಿಗೆ ಕೊಂಡುಯ್ದು ಕೊಟ್ಟಳೆಂಬ ಮಗಂ ವಿ

ಸ್ವಾರಮನೆ ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಕು

ಮಾರಕನಾಂ ನಿನ್ನ ದುಃಖಮಂ ಬಿಡುಬೇಗಂ

೮೬

ವ|| ಎಂಬುದುಮಾತಂ ಕಣ್ಣಿನಿಯಂ ಬಿಟ್ಟಿನ್ನಾಸ್ಯಕಮಳಮಂ ನೋಡಿ ಬಲಿಕಂ  
ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿ ನಿತಾಂತ ಸುಖಾಂಬುಧಿಯೊಳೆ ಮುಟ್ಟುಂಗಿ ದುಃಖವಾರ್ಧಿಯನುಟಿದು

ಕಂ|| ಕಾಂತಿಮತಿಗಾದ ಪುಣ್ಯವ

ನಂತಿಂತೆನಲೇಕೆ ಕಾಮಪಾಲನ ಕಣ್ಣಿಳ್

ಮುಂತಿದೊಡಮಿಲ್ಲದೊಡಮ

ನಂತ ಸುಖಂ ಪುತ್ರನಾದಪಂ ತನಗೀಗಳ್

೮೭

ವ|| ಎಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂ ಸಂತಸದಂತವನೆಯ್ದಲ್ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಂ

ನರವಿಯನೆಲ್ಲಮಂ ಭರದೊಳೊರ್ವನೆ ಮತ್ಕರಖಡ್ಗ ಘಾತದಿಂ

ದೊರಸಿ ಬಿಸುಟ್ಟು ನಿಲ್ವಧಿಕ ಸಾಹಸಮೆನ್ನೊಳೆ ಕೂರ್ತು ಸಂದೊಡೇಂ

ದೊರಕಿದ ತಂದೆಯಂ ಬಲಿಕ ಕೊಂದಪರಾ ಖಳರೆಂಬ ಶಂಕೆಗೋ

ಸರಿಸುವೆನಲ್ಲದಿಂದಿನಿತು ಸೈರಿಸಲಾರ್ಪೆನೆ ಪೂರ್ಣಭದ್ರಕಾ

೮೮

ಮುಳುಗುತ್ತಾ ನನಗೆ (ಅರ್ಥಪಾಲನಿಗೆ) ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನು  
ಹೇಳಿದ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿ ಆತನಿಗೆ ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು. ೮೬. “ತಾರಾವಳಿಯು  
ವಸುಮತಿಗೆ ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಮಗನೇ ನಾನು! ನಾನೇ ಕಾಂತಿಮತಿಯ  
ಮಗ. ಇನ್ನು ಬೇಗ ನಿನ್ನ ದುಃಖವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡು” ವ|| ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ  
ಅವನು ಕಣ್ಣೀರನ್ನು ಕರೆದನು. ನನ್ನ ಮುಖ ಕಮಲವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಬಳಿಕ  
ಬಿಗಿಯಾಗಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡನು. ಎಡೆಬಿಡದೆ ಸುಖಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ದುಃಖ  
ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ೮೭. “ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಆದ ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಅಷ್ಟು  
ಇಷ್ಟು ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಕಾಮಪಾಲನ ಕಂಗಳು ಮೊದಲಿನಂತೆ ಇರಲಿ ಇಲ್ಲದೆ  
ಹೋಗಲಿ, ಅವನಿಗೀಗ ಅನಂತ ಸುಖಕರನಾದ ಮಗನು ಸಿಕ್ಕಿದನು.” ವ|| ಎಂದು  
ಪೂರ್ಣಭದ್ರನು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಪಡೆದನು. ನಾನು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆಂದನು.  
೮೮. “ಈ ಶತ್ರು ಸಮೂಹವನ್ನೆಲ್ಲ ಒಬ್ಬನೇ ವೇಗದಿಂದ ನನ್ನ ಕತ್ತಿಯ ಹೊಡೆತ  
ದಿಂದ ಕೊಂದು ನಾಶಮಾಡುವ ಶಕ್ತಿ ಸಾಹಸವು ನನ್ನಲ್ಲಿದೆ. ಆದರೇನು? ಆ ಖಳರು  
ಈಗ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ನನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕೊಂದು ಹಾಕುವರು— ಎಂಬ ಭಯದಿಂದ ಹಿಂಜರಿ  
ಯುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಪೂರ್ಣಭದ್ರ, ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಇದನ್ನು ನಾನು ತಡೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿ

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟು ಪಿತೃಪ್ರಾಣರಕ್ಷಣೋಪಾಯಮಂ ಚಿಂತಿಸುತಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ ಆ  
ದೇವಾಲಯದ ಕೋಟೆಯ ಬಿಲದಿಂದ

ಮೊರೆಯುತ್ತಂ ಕಾಳಕೂಟಜ್ವಲನಮನುಗುಟುತ್ತಂ ವಿಷಜ್ವಾಲೆಯಿಂ ಕಾ  
ಯ್ದುರಿಪುತ್ತಂ ಮಾರ್ಗಮಂಬಾಯ್ದೆ ಒದೆರೆಗಳಸುತ್ತಂ ನರಚ್ಛಾಯೆ ಮುಂದೇ  
ಬ್ಬರೆ ಕಣ್ಣಿಂದಾಲಿಸುತ್ತಂ ಪಸಿವಿನೆಸಕದಿಂದೊಂದು ಗಂಭೀರ ಭಿದ್ರಾಂ  
ತರದಿಂ ಕಾಳೋರಗಂ ಮೆಲ್ಲನೆ ಪೊಳಮಡಲಾಂ ಕಂಡೆನುವೀವರೇಣ್ಯಾ ೮೯

ವ|| ಅಂತು ಪಾವು ಪೊಳಮಡುವುದಂ ಕಂಡು

ಕಪಿಲಾಕ್ಷಂ ನೀಳ್ ತೋಳ್ಗಳೆನಿತ ಕುಟಲದಂಪ್ಪಾಂಕುರಂ ವಕ್ರನಾಸಂ  
ತಪನೀಯ ಪ್ರಾಯಕಾಯಂ ಘಣಿಗಣವಿವಿಧಾಲಂಕೃತಂ ತಳ್ಳಿ ಗೊಂಡಿ  
ರ್ದ ಪತತ್ರಂ ತನ್ನೊಳೊಪ್ಪಿರ್ಪಹಿಕುಲರಿಪುವಂ ಸಂತತಂ ಸದ್ವಿಹಂಗಾ  
ಧಿಪನಂ ಮಚ್ಚಿತ್ತದೊಳ್ ಭಾವಿಸಿದನತುಳ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಜಾಪ್ಯದಿಂದಂ ೯೦

ಕಂ|| ಗರುಡಧ್ಯಾನಮನೊಲ್ಲಂ

ತರಂಗದೊಳ್ ನಿಲಿಸಿ ಪಂಚಮುಖಮಂತ್ರಮನು

ಚ್ಚರಿಸಿಯಪಸವ್ಯ ಕರದೊಳ್

ಭರವಸದಿಂ ಪಿಡಿದೆನಾ ಭುಜಂಗಾಧಿಪನಂ

೯೧

ದ್ದೆನೆ? ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ತಂದೆಯ ಪ್ರಾಣವನ್ನು ಕಾಪಾಡುವ ದಾರಿಯನ್ನು  
ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಆ ದೇವಾಲಯದ ಕೋಟೆಯ ಬಿಲದಿಂದ ೮೯. “ಮಹಾರಾಜನೆ,  
ಒಂದು ಆಳವಾದ ಬಿಲದಿಂದ ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಒಂದು ಕಾಲ ಸರ್ಪವನ್ನು  
ಕಂಡೆನು. ಅದು ಬುಸುಗುಟ್ಟುತ್ತಿತ್ತು. ಕಾಳಕೂಟ ವಿಷಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಉಗುಳು  
ತ್ತಿತ್ತು, ವಿಷದುರಿಯ ಜ್ವಾಲೆಗಳಿಂದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಸುಟ್ಟು ಹಾಕು  
ತ್ತಿತ್ತು. ಬಾಯಿತೆರೆದುಕೊಂಡು ಆಹಾರಕ್ಕೆ ಆಸೆದೊರುತ್ತಿತ್ತು. ನರರ ನೆರಳು ಮುಂದೆ  
ಬಂದರೆ ಕಣ್ಣಿಂದ ಕೇಳುತ್ತಾ ವಿಪರೀತ ಹಸಿವಿನಿಂದ ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹಾವು  
ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವುದನ್ನು ಕಂಡು- ಕೆಂಗಣ್ಣು, ಉದ್ಭವಾದ ತೋಳುಗಳು, ಹರಿತವಾದ  
ಬಗ್ಗಿದ ಮೊಳಕೆಯಂತೆ ಹಲ್ಲುಗಳು, ಬಗ್ಗಿದ ಮೂಗು, ಚಿನ್ನದ ಬಣ್ಣದ ಯೌವನದ  
ಶರೀರ, ವಿವಿಧ ಹಾವುಗಳಿಂದ ಅಲಂಕಾರ, ಅಂಟಿಕೊಂಡಿದ್ದ (ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದ) ರಕ್ಕೆ  
ಗಳು-ಇವುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನನಾದ, ಹಾವುಗಳ ಕುಲಕ್ಕೇ ಶತ್ರುವಾದ ಪಕ್ಷಿರಾಜ  
ನಾದ ಗರುಡನನ್ನು ಪಂಚಾಕ್ಷರೀ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಜಪಿಸುತ್ತಾ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಧ್ಯಾನಿಸಿದನು.  
೯೧. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಗರುಡನನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಿದನು. ಪಂಚಾಕ್ಷರೀ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಉಚ್ಚರಿಸಿ



ವ|| ಅಂತು ಪಾವಂಒಡಿದು

ಕಂ|| ಎಲೆಪೂರ್ಣಭದ್ರ ಫಣ ಕೆ  
ಯ್ಲೊಳಗಾಯ್ತತಿ ಶೀಘ್ರದಿಂದಮೆಮ್ಮಯ ಕಾರ್ಯಂ  
ಫಲಮಾಯ್ತು ಚಿಂತೆಯಂ ಬಿಡು  
ತಿಳಿಯಲ್ ದೇಸಿಗರ್ಗ ದೈವಮುಳ್ಳುದು ಪುಸಿಯೇ ೯೨

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಈ ಪಾವನುಯ್ಯಾ ಮುತ್ತಿದ  
ಚಾಪಟದೊಳ್ ಪಿತನಮೇಲೆ ಬಿಸುಡಲ್ ವಿಷ ಸಂ  
ತಾಪಮನಿದು ಮಾಟ್ಟುಂ ಮೃತ  
ರೂಪಂ ತಾನಾದನೆಂದು ಜನಮಾಟಿವಿನೆಗಂ ೯೩

ವ|| ಬಲಿಕಾಂ ಪ್ರಾಣಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ

ಕಂ|| ನಾಗಮತಮಂತ್ರದಿಂದಾ  
ನಾಗಳ್ ವಿಷಮಂ ನಿರಂತರಂ ಸ್ತೋಭಿಸಿನಾ  
ನಾಗಾರುಡಿಗರ್ಗಸದಳ  
ಮಾಗಲ್ ಮಾಟ್ಟುಂ ಸ್ವಕಾರ್ಯ ವಶದಿಂದೀಗರ್ ೯೪

ವ|| ಅಂತು ವಿಷಮಂ ಸ್ತೋಭಿಸಲ್ ಕಾಮಪಾಲಂ ಕಾಲಭವನಮನೆಯ್ತಿದನೆಂದು  
ನೆರವಿಯೆಲ್ಲಂ ಪರೆದುಪೋಗಲ್ ಬಲಿಕಾ ಕಾಂತಿಮತಿ

ದೇನು. ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಆ ಸರ್ಪರಾಜನನ್ನು ಬಲಗೈಯಿಂದ ಹಿಡಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಹಾವನ್ನು ಹಿಡಿದು ೯೨. “ಎಲೆ ಪೂರ್ಣಭದ್ರ ! ಬಹು ಬೇಗ ಹಾವು ಕೈವಶವಾ  
ಯಿತು. ನಮ್ಮ ಕೆಲಸ ಫಲಿಸಿತು. ಚಿಂತೆ ಮಾಡಬೇಡ. ಅನಾಥರಿಗೆ ಸಹಾಯಮಾಡಲು  
ದೇವರಿಂದಾನೆ ಎಂಬ ಮಾತು ಸುಳ್ಳೇ. ಇದನ್ನು ನೀನು ತಿಳಿದುಕೋ. ವ|| ಅದು  
ಹೇಗೆಂದರೆ- ೯೩. ಈ ಹಾವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಜನರು ತುಂಬಿರುವ  
ಚೌಪಟದಲ್ಲಿ(ಚೌಕ)ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿಸುಡು, ಇವರಿಂದ ನಮ್ಮ ತಂದೆಗೆ ವಿಷದ  
ಸಂತಾಪವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅವನು ಸತ್ತು ಹೋದನೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ,  
ವ|| ಬಳಿಕ ನಾನು ಮತ್ತೆ ಪ್ರಾಣಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿ - ೯೪. ನನ್ನ ಕಾರ್ಯಸಾಧನೆ  
ಗಾಗಿ. ಸರ್ಪಮಂತ್ರದಿಂದ ಆಗ ವಿಷವನ್ನು ಹರಡದಂತೆ ತಡೆಯುತ್ತೇನೆ. ನಾನಾ ವಿಧ  
ರಾದ ಹಾವಾಡಿಗರಿಗೂ ಅಥವಾ ವಿಷವೈದ್ಯರಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಮಾಡುವೆನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ವಿಷವನ್ನು ತಡೆಹಿಡಿಯಲು ಕಾಮಪಾಲನು ಯಮನ ಮನೆ ಸೇರಿದನೆಂದು  
ತಿಳಿದು ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಗುಂಪೆಲ್ಲ ಹೊರಟು ಹೋಗುವುದು. ಬಳಿಕ ಆ ಕಾಂತಿಮತಿಯು

ಕಂ|| ಎನ್ನಪತಿಯುಟಿದನೀ ಗೆನ  
ಗಿನ್ನಾರ್ ಶರಣಾತನಲ್ಲದನುಗಮನಕ್ಕಾ  
ಸನ್ನಂ ಸಮಕಟ್ಟುವುದುಟಿ  
ಮನ್ನಣೆಯಿಂದೆನಗೆ ಸಿಂಹಘೋಷ ನರೇಂದ್ರಾ

೯೫

ವ|| ಎಂದರಸಂಗೆ ಪೇಟ್ಟು ನುಗಮನಕ್ಕನುವಾಗಿ ಸರ್ವಾಲಂಕಾರಂಗೈಯಲ್ ಕಾಮ  
ಪಾಲನ ಶಬವಂ ಕೊಂಡುಪೋಗಲ್ ಬಲಿಕ್ಕಾನಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾತನ ಪ್ರಾಣಮಂ ಪಡೆವೆನೆಂದು  
ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂಗೆ ಪೇಟ್ಟು ಮತ್ತಮೀತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಎಮ್ಮವ್ವೆಗೆ ಪೇಟಿಲಾಲವಿಂ  
ಕೆಮ್ಮನೆ ನೀಂ ಬಿಸುಡಲಿತ್ತ ನಿಜಸುತನೇಟ್ಟಿಂ  
ದಮ್ಮಾಣುಮ್ಮಳಿಕೆಯನಧಿ  
ಪಮ್ಮರಣದಿನುಟಿಪನೆಂಬ ಶುಭವಾಚಕಮಂ

೯೬

ವ|| ಎಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರನಂ ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಸಮೀಪಕ್ಕತ್ತಲೆ ಕಳಿಸಿ ಇತ್ತಲಾಂ ಕಾಮ  
ಪಾಲನಿರ್ದ ಚಾವಟಕ್ಕೆ ಬಂದು ನೋಟ್ಟಿನಂ

ವಿಲಸದ್ಯೋಗವಿಲಾಸಮಂ ನಿಜವಪುಸ್ಸೊಭಾಗ್ಯದಿಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್  
ಬೆಳಗುತ್ತಿರ್ಪಮ್ಮತಾಂಶುಬಿಂಬ ಕಳೆಗಳ್ ಚಂಚತ್ಸಧಾ ಬಿಂದು ಸಂ  
ಮಿಳಿತಂಗಳ್ತವೆ ಕೊಂಬುಕೊಂಬಿನೆಡೆಯೊಳ್ ಸಿಲ್ಕಿದ್ರವೋಲ್ ಪುಷ್ಪದಿಂ  
ಫಲದಿಂ ರಂಜಿಸುತಿದುರ್ದೊಂದು ಸತತಂ ಚೆಲ್ವಾದ ಚಿಂಚಾದ್ರಮಂ

೯೭

೯೫. ಸಿಂಹಘೋಷ ಮಹಾರಾಜನೆ! ನನ್ನ ಗಂಡನು ಸತ್ತನು. ಈಗ ಆತನಲ್ಲದೆ  
ಬೇರೆ ಯಾರೂ ರಕ್ಷಕರಿಲ್ಲ. ನನಗೆ ಗೌರವದಿಂದ ಸಹಗಮನಕ್ಕೆ ಏರ್ಪಾಟುಮಾಡಿಸ  
ಬೇಕು. ವ|| ಎಂದು ಅರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಸಹಗಮನಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧಳಾಗಿ ಎಲ್ಲ ವಿಧವಾದ  
ಅಲಂಕಾರಗಳನ್ನು ಮಾಡಲು ಕಾಮಪಾಲನ ಹೆಣವನ್ನು ಕೊಂಡು ಹೋಗಲಿ.  
ಬಳಿಕ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಆತನನ್ನು ಬದುಕಿಸುವೆನು.” ಎಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರನಿಗೆ ಹೇಳಿ  
ದೆನು. ಮತ್ತೂ ಹೀಗೆಂದೆನು. ೯೬. “ನಮ್ಮ ತಾಯಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹೇಳು.  
ನೀನು ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಬಿಟ್ಟು ನಿನ್ನ ಮಗನೀಗ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ದುಃಖವನ್ನು  
ಬಿಡು. ಪತಿಯು ಬಂದುಕುವನು ಎಂಬ ಶುಭವಾರ್ತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸು,” ವ|| ಎಂದು  
ಹೇಳಿ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನನ್ನು ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಕಾಮ  
ಪಾಲ ನಿಂದ ಚೌಕಕ್ಕೆ ಬಂದು ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ೯೭. ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ  
ಹುಣಿಸೆಮರವಿದ್ದಿತು. ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಯೋಗ ವಿಲಾಸವನ್ನು ತನ್ನ ಶರೀರದ  
ಸೌಭಾಗ್ಯದಿಂದ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬೆಳಗುತ್ತಿರುವ ಚಂದ್ರನ ಕಲೆಗಳು ಅಮೃತಬಿಂದುಗಳಿಂದ  
ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಕೊಂಬೆ ಕೊಂಬೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡಿವೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ



ವ|| ಅಂತಿರ್ದುದೊಂದು ಪುಣಿಸೆಯಮರನಂ ಪಲಂಬರೇ|| ಕಾಮಪಾಲನಂ ನೋ  
ದುತ್ತಿರಲಾನುವೋದಳಿಗೊಂಬಿನೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿದಾರ್ಗಳ್

ಕಂ|| ಅರಸನುಮಂ ತತ್ಸುತನುಮ  
ನರವರಿಸದೆ ತೀರ್ಚಿದಂ ಮಗುಬ್ಬಿದ್ಧಂಗೆಂ  
ಗರಳಮನಿಕ್ಕಿ ಕೊಲರ್ ಚಿ  
ಚ್ಚರದಿಂ ಬಗೆದಂ ಸಮಸ್ತ ಮಿತ್ರದ್ರೋಹಂ ೯೮

ವ|| ಎಂದೊಬ್ಬ ಮಾತಂಗಕಂ ಮೂಳುಸೂಳು ಸಾ|| ಕಾಮಪಾಲನ ಕಣ್ಣಳಂ ಗತ  
ಜೀವಿತನಪ್ಪ ಮಗುಬ್ಬಿಯಿಂ ಪೆಡದಲೆಯೊಳ್ ತೋಡುವೆನೆಂಬ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಂ|| ಮುಸುಕಿನೊಳಗಿದ್ ಪಾವಂ  
ಸಸಿನಂ ಮತ್ತಿತನಮೇಲೆ ಬಿಸುಡಲೊಡಂ ಮುಂ  
ಪಸಿದಿದುರ್ ದಾಂಡಿತತಿ ಸರ  
ಭಸದಿಂ ಪಿತನುಮನೊಳಲ್ವ ಮಾತಂಗನುಮಂ ೯೯

ವ|| ಅಂತು ಕಾಳೋರಗಂ ಕರ್ಚಲ್ ಮತ್ತಿತನ ಪ್ರಾಣಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯನಾರಾಮರಿಯ  
ದಂತುವಾಡಿ ವಿಷಮಂ ಸ್ತೋಭಿಸೆ

ಕಂ|| ಮಾತಂಗಕಂ ಕೃತಾಂತ ನಿ  
ಕೇತನಮಂ ಪೊಕ್ಕನೆಂದೊಡೀವಿಷದಿಂ ಮ  
ತ್ತೀತಂ ಬರ್ದುಕುವನೆ ಎನು  
ತೋತ್ತೆಲ್ಲರ್ ಕಾಮಪಾಲನೊಡಲಂ ಬಿಸುಟರ್ ೧೦೦

ಹೂಗಳಿಂದಲೂ ಹಣ್ಣುಗಳಿಂದಲೂ ಅದು ರಂಜಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಒಂದು  
ಯುಗಸೇಮರವನ್ನು ಹತ್ತಿ ಹಲವರು ಕಾಮಪಾಲನನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ನಾನೂ  
ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಕೊಂಬೆಯ ಮೇಲೆ ಏರಿಕುಳಿತೆನು. ಆಗ - ೯೮. “ಅರಸನನ್ನೂ ಅವನ  
ಮಗನನ್ನೂ ಈತನು ಹಿಂದುಮುಂದು ನೋಡದೆ ಕೊಂದನು. ಮತ್ತೆ ಉಳಿದವನಿಗೂ  
ವಿಷವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕೊಲ್ಲಲು ಹವಣಿಸಿದನು. ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಮಿತ್ರದ್ರೋಹವನ್ನೆಸಗಿ  
ದನು” ವ|| ಎಂದು ಒಬ್ಬ ಚಂಡಾಲನು ಮೂರು ಸಲ ಸಾರಿದನು. ‘ಕಾಮಪಾಲ  
ನನ್ನು ಹೆಡತಲೆಯಲ್ಲಿ ತೋಡಿ ಕಂಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತು ಸಾಯಿಸುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.  
ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ- ೯೯. ಮುಸುಕಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣದಂತೆ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದ ಹಾವನ್ನು ನನ್ನ  
ತಂದೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿಸುಟೆನು. ಕೂಡಲೆ ಹಸಿದಿದ್ದ ಆ ಹಾವು ವೇಗದಿಂದ ನನ್ನ ತಂದೆ  
ಯನ್ನೂ ಕೂಗಿ ಸಾರುತ್ತಿದ್ದ ಚಂಡಾಲನನ್ನೂ ಕಚ್ಚಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಾಲಸರ್ಪವು  
ಕಚ್ಚಲು ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಹೋಗದಂತೆ ತಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಯಾರಿಗೂ  
ತಿಳಿಯದಂತೆ ವಿಷವನ್ನು ಹರಡದಂತೆ ತಡೆದು ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ೧೦೦. ‘ಈ ವಿಷದಿಂದ  
ಮಾಡಿದನು ಯಮನ ಮನೆಯನ್ನು ಸೇರಿದನು. ಹೀಗರುವಾಗ ಈತನು (ಕಾಮ

ಕಂ|| ಜನಪತಿಕೊಲಿಸದೆ ಕಳೆ ಲೋ  
ಚನಮೆರಡೆನಲ್ಕೆ ಪಾಪಿಮಾಡಿದ ಪಾಪಂ  
ಘನಮಾದುದಳಿಂ ದೈವಂ  
ಮುನಿದಸುವಂ ಕೊಂಡುದಲಿದನಧಿಕದ್ರೋಹಂ ೧೦೧

ವ|| ಎದಲ್ಲಿದವರೆಲ್ಲರೂ ಕಾಮಪಾಲನ ಕಳೇಬರಮಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ಪೋಗಲಾಂ  
ಪೇಟ್ಟತೆಲದಿಂ ಮುನ್ನಮೆ ಪೂರ್ಣಭದ್ರಂ ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಬುದ್ಧಿವೇಲಿಕ್ಕೊಡಾ ಕಾಂತಿಮತಿ  
ಸಿಂಹಘೋಷನಿರ್ದೇಗೆ ಪೋಗಿ

ಕಂ|| ಎನ್ನಧಿಪಂ ನಿನಗೊಡರಿಸಿ  
ದನ್ನಯದಿಂದಲಿದನಾತನೊಡನಾಂ ಪೋಗಲ್  
ಮುನ್ನಮೆ ಸಿದ್ಧಂ ಸಹಗಮ  
ನನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಧರ್ಮಮಲ್ತಿ ನನಗೆ ನೃಪಾಲಾ ೧೦೨

ಪಾತಕನಾದೊಡಂ ಪಿಶುನನಾದೊಡಮೆಲ್ಲರೊಳುಗ್ರನಾದೊಡಂ  
ಘಾತುಕನಾದೊಡಂ ಪತಿಯೆ ತನ್ನಧಿದೈವಮೆನಿಪ್ಪಕಾಂತೆ ಸಂ  
ಪ್ರೀತಿಯನಪ್ಪುಕೆಯ್ದು ಪತಿಯಾದವೊಲಪ್ಪುದು ಧರ್ಮಮಲ್ತಿ ಕೇಳೆ  
ಭೂತಳನಾಥ ಕೂರ್ತನಗನುಜ್ಞೆಯನಗ್ನಿಯೊಳಿವುದಲಿಯಿಂ ೧೦೩

ವ|| ಎಂದು ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲಾತಂ ಮನದೊಳ್ ಗುಡಿಗಟ್ಟಿ ಶತ್ರು ನಿಶ್ಶೇಷಮಕ್ಕೊಂದಗ್ನಿ  
ಪ್ರವೇಶಕ್ಕನುಜ್ಞೆಯಂ ಕುಡಲೊಡಂ

ಪಾಲನು) ಬದುಕುತ್ತಾನೆಯೇ ?' ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಎಲ್ಲರೂ ಕಾಮಪಾಲನ  
ಶರೀರವನ್ನು ತೊರೆದು ಹೋದರು. ೧೦೧. "ರಾಜನು ಕೊಲ್ಲಿಸದೆ ಕಣ್ಣು  
ಕೇಳಲು ಹೇಳಿದನು. ಆದರೆ ಈ ಪಾಪಿಯು ಮಾಡಿದ ಪಾಪವು ತುಂಬ ದೊಡ್ಡದು  
ಆದುದರಿಂದ ದೈವ ಮುನಿಯಿತು. ಈ ಅಧಿಕ ದ್ರೋಹಿಯು ಸತ್ತನು". ವ|| ಎಂದು  
ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿದ್ದವರೆಲ್ಲರೂ ಕಾಮಪಾಲನ ಶರೀರವನ್ನು ತೊರೆದು ಹೋದರು.  
ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದಂತೆಯೇ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನು ಮೊದಲೆ ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದನು. ಅದರಂತೆ  
ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಸಿಂಹ ಘೋಷನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ- ೧೦೨. "ರಾಜನೆ ! ನನ್ನ ಗಂಡನು  
ನಿನಗೆ ಮಾಡಿದ ಅನ್ಯಾಯದಿಂದ ಸತ್ತನು. ನಾನು ಅವನೊಡನೆ ಹೋಗಲು ಮೊದಲೆ  
ಸಿದ್ಧಳಾಗಿದ್ದೇನೆ. ನನಗೆ ಪತಿಯೊಡನೆ ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶಮಾಡುವುದು ಧರ್ಮವಾಗಿದೆ  
ಯಷ್ಟೆ. ೧೦೩. ಭೂಮಿಯೊಡೆಯನೆ ! 'ಪಾಪಿಯಾಗಿರಲಿ. ಚಾಡಿಕೋರನಾಗಿರಲಿ  
ಎಲ್ಲರಲ್ಲಿ ಕ್ರೂರಿಯಾಗಿರಲಿ, ಕೊಲೆಪಾತಕನಾಗಿರಲಿ. ಪತಿಯೇ ತನಗೆ ಪರದೈವ' ಎಂದು  
ಭಾವಿಸುವ ಕಾಂತೆಯು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಪತಿಯು ಗತಿಯನ್ನೇ ಪಡೆಯಬೇಕು, ಇದೆ,  
ಧರ್ಮ. ಆದುದರಿಂದ ಅವನೊಡನೆ ಅಗ್ನಿಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಲು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಪ್ಪಣೆ  
ಯನ್ನು ಕೊಡು ವ|| ಎಂದು ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿದಳು. ಆತನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ಸಂತೋಷ



ಕಂ|| ಶವತ್ಯಂಗಾರಂ ಗೇಯಲ್  
ಭವನಕ್ಕಾ ಕಾಮಪಾಲ ಸಚಿವನ ನಿಜದೇ  
ಹವನುಯೋವರಿಯೊಳ್ ಸಂ  
ತವಿಟ್ಟು ಮನ್ಮಾರ್ಗಮಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತಿದಳ್

೧೦೪

ವ|| ಅಂತು ಪೂರ್ಣಭದ್ರನುಂ ಕಾಂತಿಮತಿಯುಮೆನ್ನಬರವಂ ಪಾರುತ್ತಿರಲಾಂ  
ಪ್ರಚ್ಛನ್ನ ವೇಷದಿಂ ಬಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರನಿಂ ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಕುಟುಪನಟಿದು

ಕಂ|| ಕಣ್ವೇವಿನೋಡಿ ಮತ್ತಂ  
ಗೋಣ್ಣೊಟ್ಟನೆ ಬಿಗಿಯೆ ಸೆರೆಗಳಿಂ ಮೋಹಕುಜಂ  
ಪಣ್ಣೆಸೆಯಲೆಟಗಿದೆಂಸಲೆ  
ಪೂಣ್ಣೆನ್ನಯ ಪುಣ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಯಾಯ್ತಂದಾಗಳ್

೧೦೫

ವ|| ಅಂತು ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಂ ಮಾಡಲೊಡಂ

ಸ್ತನದಿಂ ಚುಮ್ಮೆಂದು ಪಾಲ್ಗುಳ್ ಸುರಿಯೆ ಭುಜಯುಗಂ ಬೆರ್ಚೆ ವಕ್ತ್ರಾಂಬು

ಜಂಪೆಂ

ಪಿನ ಸೊಂಪಂ ಬೀಟಲೆನ್ನಂಪರಸಿ ನೆಗಪಿಯೊಲ್ದಪ್ಪಿ ಮುಂಡಾಡಿ ಮದ್ಯಾ  
ಗೈನಿಧಾನಂ ಕೆಯ್ಗೆ ಸಾರ್ವತ್ರಿಳೆಯೊಳಧಿಕರಾರೆನ್ನವೊಲೆಂದು ಕಣ್ತುಂ  
ಬಿ ನಿತಾಂತಂ ನೋಡುತಿದಳ್ ಜನನಿಲವಿನಿಂದೆನ್ನನಾಗಳ್ ನರೇಂದ್ರಾ ೧೦೬

ಗೊಂಡು ಶತ್ರುನಿರ್ನಾಮವಾಗಲೆಂದು ಅಗ್ನಿ ಪ್ರವೇಶಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನಿತ್ತನು ೧೦೪.  
(ಆಗ) ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಅಲಂಕಾರಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಕಾಮಪಾಲನ ಶರೀರವನ್ನು  
ಮನೆಗೆ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ಅಲ್ಲಿ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಾನದಿಂದ ನನ್ನ ದಾರಿ  
ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪೂರ್ಣಭದ್ರನೂ ಕಾಂತಿಮತಿಯೂ ನನ್ನ ಆಗಮನ  
ವನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ನಾನು ವೇಷಮರೆಸಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಪೂರ್ಣಭದ್ರ  
ನನ್ನೂ ಕಾಂತಿಮತಿಯನ್ನೂ ಗುರುತು ಹಿಡಿದೆನು. ೧೦೫. ತಾಯಿಯನ್ನು ಕಣ್ತುಂಬ  
ನೋಡಿದೆನು. ನನ್ನ ಕುತ್ತಿಗೆಯ ನರಗಳು ಅನಂದದಿಂದ ಸೇದಿಕೊಂಡುವು. ಪ್ರೀತಿ  
ಯೆಂಬ ಮರವು ಹಣ್ಣುತುಂಬಿ ಬಗ್ಗಿದಂತೆ ಅವಳ ಕಾಲುಗಳಿಗೆರೆಗಿದೆನು. ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ  
ಮಾಡಿದ ನನ್ನ ಪುಣ್ಯವು ಸಿದ್ಧಿಸಿತೆಂದು ಆಗ ತಿಳಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಕಾಂತಿ  
ಮತಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆನು. ಆಗ - ೧೦೬. “ನನ್ನ ತಾಯಿಯ ಸ್ತನಗಳಿಂದ ಚುಮ್  
ಎಂದು ಹಾಲು ಚಿಮ್ಮಿ ಹರಿಯಿತು. ತೋಳುಗಳೆರಡೂ ಅದುದುದುವು. ಮುಖ ಕಮಲವು  
ಹಿರಿದಾದ ಅನಂದವನ್ನು ಹೊರಸೂಸಿತು. ನನ್ನ ಹರಸಿ ಮೇಲಕ್ಕೆತ್ತಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು  
ಮುದ್ದಾಡಿದಳು. ‘ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಾಗ್ಯದ ನಿಧಿಯೇ ನನ್ನ ವಶವಾಯಿತು.  
ನನ್ನನ್ನು ಮೀರಿಸುವವರಾರು ?’ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಣ್ತುಂಬ ಪ್ರೀತಿ

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಅಜ್ಞಾದಿರ್ದುರ್ಂತಾರಾವಳಿ

ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ವಸುಮತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳೆನ್ನಯ ಮಗನಂ

ನೆಟಿನೋಂಪಿಯನೆಸಗದವಳೆ

ತಟಿಸಲ್ವಳೆ ಪುತ್ರಸುಖದೊಳೆಂತೆಳಸಿದೊಡಂ

೧೦೭

ತೊದಳಿಸೆವ ನುಡಿಗಳಂ ಚೆ

ಲೊದವಿದ ದಟ್ಟದಿಯನಮರ್ದ ದೂಳಾಟದ ಸಂ

ಪದವನುಟಿಕೇಳ್ವ ಕಾಣ್ವ

ಭೃದಯಂ ದೊರೆಕೊಳ್ವ ಪುಣ್ಯಮನಗಾದಪುದೇ

೧೦೮

ವ|| ಎಂದು ಮಗುಟ್ಟು ಮಗುಟ್ಟಿ ಪುಂಜಿಕೆಗಾನಂದಮನೆಸಗಿಯನಂತರಂ ಸರ್ಪ  
ದಪ್ಪನಾಗಿ ಶವರೂಪದಿಂದಿದ್ದ ಕಾಮಪಾಲನೆಡೆಗೆ ಬಂದು

ಕಂ|| ಗಾರುಡ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯಿಂ

ನೀರಂ ಮಂತ್ರಿಸುತುಮಮೃತಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯಿಂ

ದಾರಣಿಯಂ ಜಪಿಸುತ್ತಂ

ಮಾರಾರಿಯ ನೀಲಕಂಠನಂ ಧ್ಯಾನಿಸಿದೆಂ

೧೦೯

ಸರಸಿಜನೇತ್ರನಿಂದ್ರನಜನಪ್ಪದಿಶಾಧಿಪರಾದಿಯಾದದೇ

ವರಗಡಣಕ್ಕೆ ಭೀತಿಯನೊಡರ್ಚುವ ದುರ್ದಮಕಾಳಕೂಟಮಂ

ಕರಕಮಲಗಳಂ ಪೊಸೆದುಸಾದಿನ ಮಾಟೈಯೊಳೊಲ್ಲ ಕಂಠದೊಳೆ

ಧರಿಸಿದ ನೀಲಕಂಠನ ನಿಜಾಕೃತಿಯಂ ನೆನೆದೆಂ ನೃಪಾಲಕಾ

೧೧೦

ಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ—೧೦೭. “ತಿಳಿದು ತಿಳಿದೂ  
ತಾರಾವಳಿಯು ಬೇರೆಯವಳಾದ ವಸುಮತಿಗೆ ನನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು,  
ಒಳ್ಳೆಯ ವ್ರತವನ್ನು ಮಾಡದವಳು ಎಷ್ಟು ಬಯಸಿದರೂ ಪುತ್ರ ಸುಖವನ್ನು ಹೊಂದ  
ಬಲ್ಲಳೆ ? ೧೦೮. ಮನೋಹರವಾದ ತೊದಲು ಮಾತುಗಳನ್ನೂ ಸುಂದರವಾದ  
ತಪ್ಪು ಹೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನೂ, ಇಂದಾದ ದೂಳಿನ ಆಟದ ಸಂಪತ್ತನ್ನೂ ನೋಡುವ ಮತ್ತು  
ಕಾಣುವ ಪುಣ್ಯವು ನನಗೆ ಉಂಟೇ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ  
ಅಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ತಾಯಿಗೆ ಅನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆನು. ಅನಂತರ ಹಾವು ಕಚ್ಚಿ ಹೇಣದ  
ರೂಪದಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಮಪಾಲನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು—೧೦೯. ಗಾರುಡ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯಿಂದ  
ನೀರನ್ನು ಮಂತ್ರಿಸಿದೆನು. ಅಮೃತ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯಿಂದ ಆರಣ್ಯವನ್ನು ಜಪಿಸಿದೆನು.  
ಮತ್ತು ಕಾಮಾರಿಯಾದ ನೀಲಕಂಠನನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಿದೆನು. ೧೧೦. ವಿಷ್ಣು, ಇಂದ್ರ,  
ಬ್ರಹ್ಮ, ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರು ಮೊದಲಾದ ದೇವ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಭೀತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ  
ತಡೆಯಲಾಗದ ಕಾಳಕೂಟ ವಿಷವನ್ನು ಕರಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ತಿಕ್ಕಿ ಸಾದಿನಂತೆ, ಮಾಡಿ ಕುತ್ತಿಗೆ  
ಯಲ್ಲಿ ಶಿವನು ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಮಹಾರಾಜನೆ, ನಾನು ಅಂತಹ ನೀಲಕಂಠನ ನಿಜ ಸ್ವರೂಪ



ಕಪಿಲಾಕ್ಷಂ ನೀಳ್ತತೋಳ್ಗಳ್ ಮಿಸುಪ ನಿಶಿತದಂಷ್ಟಾಂಕುರಂ ವಕ್ರನಾಸಂ  
ತಪನೀಯ ಪ್ರಾಯಕಾಯಂ ಘಟಕುಲ ನಿವಿಧಾಲಂಕೃತಂ ತಳ್ಳೆಗೊಂಡಿ  
ರ್ದಪತತ್ರಂ ತನ್ನೊಳೊಪ್ಪಿ ಪರ್ಹಿಗಣರಿಪುವಂ ಶೀಘ್ರದಿಂ ತದ್ವಿಹಂಗಾ  
ಧಿಪನಂ ಮಚ್ಚಿತ್ತದೊಳ್ ಭಾವಿಸಿದನಮಳ ಪಂಚಾಕ್ಷರೀ ಜಾಪ್ಯದಿಂದಂ ೧೧೧

ವ|| ಅಂತು ನೀಲಕಂಠ ಗರುಡರ ಧ್ಯಾನಮಂ ಮಾಡಿಯಮೃತ ಪಂಚಾಕ್ಷರಿಯಿಂದಂ  
ದಕಮಂ ಮಂತ್ರಿಸಿ ಮುಖದೊಳ್ ತಳೆದು

ಕಂ|| ಹಾಮೆಕ್ಕೆಯ ಹಣ್ಣೊಳತಿ  
ಕ್ಷೇಮದೊಳಿರಿಸಿಟ್ಟ ಸುಂಟಿ ಹಿಪ್ಪಲಿಮೆಂಬಸಂ  
ಬೀಮೂಟನಾತ್ಮಜಲದಿಂ  
ಪ್ರೇಮದಿನಾತಂಗೆ ನಲಿದು ನಸ್ಯಂಗೆಯ್ದಂ ೧೧೨

ವ|| ಅಂತು ನಸ್ಯಂಗೆಯ್ಯಲೊಡಂ  
ತನುವಿನ ಕಾಳಮಂ ಪಟಿದು ಸುರ್ಕಿದಗೋಣ್ ಸರಿಸೈತನಾಗಿ ತ  
ಣ್ಣಿನ ಬೆಮರುಣ್ಮ ರೋಮಾನಿಕರಂ ತಲೆಯೊತ್ತಿ ಬೆರಲ್ ನಿಮಿದುರಲೋ  
ಚನಮರೆನೀರಡದರ್ಪಿಗಳೊಯ್ಯನೆ ತುಂಬಿ ವಿಷಂ ಕಬಲ್ದ ಭೋಂ  
ಕನೆ ಪಿತನೊಲ್ದ ಕಣ್ಣೆ ಟಿದು ನೋಡಿದನೆನ್ನ ಮುಖೇಂದು ಬಿಂಬಮಂ ೧೧೩

ವನ್ನು ಧ್ಯಾನಿಸಿದನು. ೧೧೧. ಕೆಂಗಣ್ಣುಗಳು, ಉದ್ದವಾದ ತೋಳುಗಳು, ಹೊಳೆ  
ಯುವ ಜೊಪಾದ ಹಲ್ಲುಗಳು, ಬಗ್ಗಿದಮೂಗು, ಚಿನ್ನದ ಬಣ್ಣದ ಪ್ರಾಯದ ಶರೀರ,  
ಅನೇಕ ಹಾವುಗಳಿಂದ ಅಲಂಕೃತ, ಸೇರಿಕೊಂಡ ರೆಕ್ಕೆಗಳು—ಇವುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಮಾನ  
ವಾದ ಹಾವುಗಳಿಗೆ ಶತ್ರುವಾದ ಪಕ್ಷಿರಾಜನಾದ ಗರುಡನನ್ನು ಪಂಚಾಕ್ಷರೀ ಮಂತ್ರವನ್ನು  
ಜಪಿಸಿ ಧ್ಯಾನಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ನೀಲಕಂಠನನ್ನು ಗರುಡನನ್ನೂ ಧ್ಯಾನಮಾಡಿ  
ಅಮೃತ ಪಂಚಾಕ್ಷರೀಮಂತ್ರದಿಂದ ನೀರನ್ನು ಮಂತ್ರಿಯ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ತಳೆದನು.  
೧೧೨. ಹಾಮೆಕ್ಕೆಯ ಹಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಸುಂಟಿ ಹಿಪ್ಪಲಿ ಮೆಣಸು ಈ ಮೂರನ್ನೂ ಆತ್ಮ  
ಮಂತ್ರದ ಜಲದಿಂದ ಆರೆದು ಆತನಿಗೆ ನಸ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಸ್ಯದ  
ಪ್ರದಿಮಾಡಿ ಸೇರಿಸಿದ ಕೂಡಲೇ—೧೧೩. ಶರೀರದ ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣವು ಮಾಯವಾಯಿತು.  
ತಿರುಗಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕೊರಳು ನಟ್ಟಗಾಯಿತು. ತಂಪಾದ ಬೆವರು ಹೊಮ್ಮಿತು. ರೋಮ  
ರಾಜಿಯು ಮೇಲಕ್ಕೆ ನಿಗುರಿತು. ಬೆರಳುಗಳು ಸೇರವಾದುವು. ಕೆಗಳು ಅರ್ಧ  
ತೆರೆದು ನೀರು ತುಂಬಿತು. ನಿದಾನವಾಗಿ ಉಸಿರಾಡತೊಡಗಿತು. ವಿಷವು ಹರಿ  
ಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ತಂದೆಯು ಕೆಗಳನ್ನು ತೆರೆದು ನನ್ನ ಚಂದ್ರಬಿಂಬದಂತಿದ್ದ ಮುಖ

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಮುನ್ನೆಣ್ಣಿವಂದದಿಂ ಮುಕುರದೊಳ್ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಮನೀಕ್ಷಿಪಂದದಿಂ  
ತನ್ನ ಶರೀರಮೀಗಳೆರಡಾದಪುದೆಂಬಭಿ ಶಂಕೆಯಿಂ ಮಗು  
ಬೆನ್ನೆಯ ಜನ್ಮಕಾರಣನಿವಂ ಪೆಣನಲ್ಲೆನಿಪಂದದಿಂ ಪೊದ  
ಬೆನ್ನೆ ಮುಖಾಬ್ಬಮಂ ಪದೆಪಿನಿದೆವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡಿದಂ ನೃಪಾ ೧೧೪

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ ಮೆಯ್ಯುಣ್ಣಿದೆಲ್ಲ ಕುಳ್ಳಿರಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಲಲನೆ ವಸುಮತಿಗೆ ತಾರಾ  
ವಳಿ ಕೊಟ್ಟಿರಿಸಿಟ್ಟ ನಿಮ್ಮ ನಂದನನಾಂ ಕೇ  
ಳೆಲೆ ಪಿತ ಎಂದಾತನ ಪದ  
ನಳಿನಕ್ಕಭವಾದನೋತ್ತಿಯಿಂ ಪೊಡೆಮಾಟ್ಟೆಂ ೧೧೫

ವ|| ಅಂತು ಪೊಡೆಮಡಲ್

ಕಂ|| ಗಾರುಡ ಮಂತ್ರೈಪಧಿಗಳ  
ಕಾರಣದಿಂ ಬಂದುದಲ್ಲ ಮಜ್ಜೀವಂ ಎ  
ಸ್ತಾರಮೆನಲಾತ್ಮ ಜಾತಾ  
ಕಾರಮನೀಕ್ಷಿಸುವುದರ್ಕೆ ಬಂದುದು ದಿಟದಿಂ ೧೧೬

ಇಂದೆನ್ನಜನ್ಮಫಲ ಮಾ  
ಯ್ತಂದು ಪುನರ್ಜನ್ಮಮಾಯ್ತ ಮನ್ನೇತ್ರಕ್ಕಾ  
ನಂದಂ ದೊರಕಿತ್ತಂದೊಲ  
ವಿಂದಂ ಮುಯ್ಯಾಂತುಪರ್ಚಿದಂ ಮಜ್ಜ ನಕಂ ೧೧೭

ವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೧೧೪. ಮೊದಲೇ ತಿಳಿದವನಂತೆ, ಕನ್ನಡಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬವನ್ನು ನೋಡುವಂತೆ, ತನ್ನ ಶರೀರವು ಈಗ ಎರಡಾಗಿದೆಯೇ ಎಂಬ ಒಂದು ಸಂದೇಹದಿಂದ, ಮತ್ತೆ ನನ್ನ ಬದುಕುವಿಕೆಗೆ ಕಾರಣನು ಇವನೇ ! ಬೇರೆ ಯಲ್ಲ ಎಂದೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ 'ಮಹಾರಾಜನೆ !' ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ನನ್ನ ಮುಖ ಕಮಲ ವನ್ನು ರೆಪ್ಪೆಹಾಕದೆ ಆತನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ ಮೈಮುರಿದು ಎದ್ದು ಕುಳಿತನು. ಆಗ—೧೧೫. 'ತಂದೆಯೇ ! ತಾರಾವಳಿಯು ವಸುಮತಿಯು ಕೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಇರಿಸಿದ್ದ ನಿಮ್ಮ ಮಗನೇ ನಾನು ಕೇಳು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅವನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳಿಗೆ ನಾನು ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಲು—೧೧೬. ಗಾರುಡ ಮಂತ್ರ ಮತ್ತು ಔಷಧಿಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಜೀವ ಬರಲಿಲ್ಲ. ನಿಜವಾಗಿ ಮಗನ ಆಕಾರವನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಜೀವವು ಮತ್ತೆ ಬಂದಿತು. ೧೧೭. ಇಂದು ನನ್ನ ಜನ್ಮಸಫಲವಾಯಿತು. ನನಗೆ ಪುನರ್ಜನ್ಮವಾದಂತಾಯಿತು. ನನ್ನ ಕಂಗಳಿಗೆ ಆನಂದ ವುಂಟಾಯಿತು.' ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತ ನನ್ನ ತಂದೆಯು ಆನಂದದಿಂದ ಉಬ್ಬಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ಸಂತೋಷಮಂ ತಳೆದಿದರ್ ತಂದೆಗಾನಂತೆಂದೆ

ಕಂ|| ಮೇಲಪ್ಪ ಕಾರ್ಯಮಂ ಪದೆ  
ದಾಲೋಚಿಸಿ ನಿಮ್ಮನಿತು ಬಾಧಿಸಿದರಿಯಂ  
ಕಾಲನಮನೆಗಟ್ಟಿ ಧರಾ  
ಪಾಲನೆಯಂ ಮಾಯ್ಯಪಾಯಮೆಂತುಟೊ ಜನಕಾ

೧೧೮

ವ|| ಎಂದೊಡಾ ಕಾಮಪಾಲನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ನೃಪನೊಳ್ ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಿಗಳಾ  
ದ ಪರರನೊಳವೊಯ್ದು ಕೊಂಡು ನಮ್ಮರಮನೆಯೊಳ್  
ಸಪರಿಗ್ರಹನಾಗಿದರ್  
ಗಪಕಾರಮನೆಸಗುವಂ ದಿನಕ್ರಮದಿಂದಂ

೧೧೯

ವ|| ಎಂದು ಸಕಲ ಪರಿವಾರಮನಂತರ್ಭೇದಂಗೆಯ್ಯಪಾಯದಿಂ ಕಾಂತಿಮತಿ  
ಕಾಮಪಾಲನೊಳ್ ತನ್ಮಂದಿರದೊಳ್ ಸಹಗಮನಂಗೆಯ್ದಳೆಂಬ ಸುದ್ದಿಯಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಂಮಾಡಿರ  
ಲಾನಿತ್ತರ್

ಕಂ|| ಅವನಿಪತಿ ಸಿಂಹಘೋಷಂ  
ಪವಡಿಸುವಾಲಯಮನೊಡು ರಾತ್ರಿಯೊಳಾಂ ಕ  
ನ್ನವನಿಕ್ಕಿ ಪೋಗುತಿರ್ಪ  
ಲ್ಲಿವಿಳಾಸದೆ ಕಂಡೆನೊಂದು ನೆಲಮಾಳಿಗೆಯಂ

೧೨೦

ವ|| ಹಾಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ನನ್ನ ತಂದೆಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು—೧೧೮.  
“ತಂದೆ ! ಮುಂದೆ ಆಗಬೇಕಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಆಲೋಚಿಸಿ. ನಿಮ್ಮನ್ನು ಇಷ್ಟು  
ಹಿಂಸೆಗೆ ಗುರಿಮಾಡಿದ ಶತ್ರುವನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿ ಭೂಮಿಯನ್ನಾಳುವ ಉಪಾಯವು  
ಯಾವುದೋ ? ಯೋಚಿಸಿ.” ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಲು ಕಾಮಪಾಲನು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೧೯. “ರಾಜನಿಗೆ ಪ್ರತಿ ಪಕ್ಷಿಗಳಾದ ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ನಮ್ಮ  
ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಸಿಕೊಂಡು ನಮ್ಮ ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಂಡತಿ ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ವಾಸ  
ಮಾಡಿರುವ ಅವನಿಗೆ ದಿನ ಕ್ರಮದಿಂದ ಅಪಕಾರಮಾಡೋಣ. ವ|| ಎಂದು  
ಆಲೋಚಿಸಿದೆವು. ಪರಿವಾರವನ್ನೆಲ್ಲ ಒಳಗೊಳಗೇ ತಮ್ಮ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಸಿ  
ಕೊಳ್ಳುವ ಉಪಾಯದಿಂದ “ಕಾಂತಿಮತಿಯು ತನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಮಪಾಲನೊಡನೆ  
ಸಹಗಮನಮಾಡಿದಳು” ಎಂದು ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಹರಡ  
ಲಾಯಿತು. ನಾನು ಇತ್ತ—೧೨೦. ಸಿಂಹಘೋಷ ಮಹಾರಾಜನ ಮಲಗುವ ಮನೆ  
ಯನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡೆನು. ಮತ್ತೆ ರಾತ್ರಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕನ್ನವನ್ನು ಹಾಕಿ ಒಳಗೆ ಹೋಗು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಒಂದು ವಿಲಾಸ ಯುಕ್ತವಾದ ನೆಲಮಾಳಿಗೆಯನ್ನು ಕಂಡೆನು.

ವ|| ಅದಱ್ಕೊಳ್

ಕಮಲಜನಾಪ್ತ ಕಾಲಧನಮಂದಿರಿಸಿಟ್ಟಲಸದ್ವಧೂ ನಿಧಾ  
ನವೊ ರವಿತಾಪದಿಂ ಸಿಡಿದು ಬಂದಡಗಿದೂರು ಚಂದ್ರಿಕಾ ಪ್ರತಾ  
ನವೊ ಭುಜಗೇಂದ್ರ ಕನ್ಯೆಯರನೀಕ್ಷಿಸಿ ಪೋಪಮರಾಂಗನಾ ಸಮಾ  
ಹವೊ ಎನಿಪೊಂದು ಶಂಕೆ ನೆಲೆಸಲ್ ಮೆಱಿದತ್ತ ಬಲಾಕಬಂಬಕಂ ೧೨೧

ವ|| ಅಂತುನೆಲವಾಳಿಗೆಯೊಳಿದ ಕನ್ಯೆಯರೆನ್ನಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಮಱಿವುಲ್ಲೆಗಳಾದೆಸಗುವ  
ಬಿರುಗಾಳಿಗೆ ಬೆದಿರುವಂತೆ ಕಾಂತೆಯರೆನ್ನಂ  
ನೆಱಿಕಂಡು ಲಜ್ಜೆಯಿಂ ಮೆ  
ಯ್ಮಱಿದು ಕರಂ ಭೀತಿಯಿಂದ ತಳವೆಳಗಾದರ್ ೧೨೨

ವ|| ಅಂತು ಬೆರ್ಚುವ ಕನ್ಯೆಯರ್ಗಾನಂಜದಿರಿಮೆಂಬ ವಾಕ್ಯ ಸನ್ನಾಹಮಂ ತೋಱಿ  
ಸಲ್ಲ

ತೊಳಪಕ್ಷಿದ್ಯುತಿಯಂ ರಹಚ್ಚವಿಗಳಂ ಕರ್ಣೋತ್ತಮ ಜ್ಯೋತೈಯಂ  
ವಿಳಸನ್ನೊಕ್ತಿಕಹಾರ ದೀಧಿತಿಗಳಂ ಚಂಚನ್ನವಿಜ್ಯೋತಿಯಂ  
ತಲೆಯೊಳ್ ಪೆತ್ತೆಸೆವಂತೆ ನುಣ್ಣುಱಿಗಳಂ ತಾಳ್ದಂಗಶೈಲಿಲದಿಂ  
ಲಲನಾಸಂಕುಳಮಧ್ಯದೊಳ್ ಮಱಿದದೊರ್ಬಳ್ ವೃದ್ಧಿಯಿದರ್ ನೃಪಾ ೧೨೩

ವ|| ಅದರಲ್ಲಿ—೧೨೧. ನಾರಿಯರ ಸಮೂಹವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಅದು ಬ್ರಹ್ಮನು ಆಪ್ತ  
ಕಾಲಕ್ಕೆ ಒದಗಲಿ ಎಂದು ಬುಚ್ಚಿಟ್ಟ ತರುಣಿಯರೆಂಬ ಧನದ ನಿಧಿಯೋ ಎಂಬಂತಿತ್ತು.  
ಸೂರ್ಯನ ತಾಪದಿಂದ ಸಿಡಿದು ಬಂದು ಅಡಗಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಬೆಳದಿಂಗಳಿನ ಗುಂಪೋ ?  
ನಾಗಕನ್ಯೆಯರನ್ನು ನೋಡಿ ಹೋಗಲು ಬಂದಿರುವ ಅಮರಾಂಗನೆಯರ ಸಮೂಹವೋ  
ಎಂಬ ಸಂದೇಹವನ್ನಂಟುಮಾಡಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೆಲಮಾಳಿಗೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಆ ಕನ್ಯೆ  
ಯರು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ—೧೨೨. ಜಿಂಕೆಯ ಮರಿಗಳು ರಭಸದಿಂದ ಮೊರೆಯುತ್ತಾ  
ಬೀಸುವ ಬಿರುಗಾಳಿಗೆ ಹೆದರುವಂತೆ ಕಾಂತೆಯರು ತುಂಬ ನಾಚಿಕೆಯಿಂದ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ತಪ್ಪಿ  
ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ತಳವೆಳಗಾದರು. ಹಾಗೆ ಹೆದರಿದ ಕನ್ಯೆಯರಿಗೆ ಹೆದರಬೇಡಿರೆಂದು ಹೇಳಿ  
ದನು—ಆಲ್ಲಿ ೧೨೩. ಲಲನೆಯರ ನಡುವೆ, ಮಹಾರಾಜನೆ, ಒಬ್ಬಳು ಮುದುಕಿಯು  
ಇದ್ದಳು. ಅವಳು ಅಂಗ ಶೈಲಿಲದಿಂದ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಸುಂದರವಾದ ನರೆಗೂದಲನ್ನು  
ಹೊಂದಿದ್ದಳು. ಅವು ಹೊಳೆಯುವ ಕಂಗಳ ಕಾಂತಿಯನ್ನೂ ಹಲ್ಲಿನ ಕಾಂತಿಗಳನ್ನೂ  
ಕಿವಿಯ ಮೇಲಿದ್ದ ಉತ್ಪಲ ಪುಷ್ಪದ ಬೆಳದಿಂಗಳನ್ನೂ, ಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತಿನ  
ಹಾರದ ಕಿರಣಗಳನ್ನೂ, ತಲೆಯಮೇಲೆ ಹೊತ್ತು ಪ್ರಕಾಶಿಸುವಂತೆ ಕಂಡವು.



ವ|| ಅಂತರ್ದ ವೃದ್ಧಿ ಅಲ್ಲಿರ್ದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನೊಬ್ಬಳಂ ತೋರಿ

ಕಂ|| ಈ ಲಲನೆಗಿಬರಂ ಪಡೆ

ದೋಲಗಿರಿಸಿರಿಸಿಯನ್ನ ಪಾನಾದಿಗಳಂ

ಕಾಲಾವಧಿಗಿತ್ತೀ ಪಾ

ತಾಳ ಗೃಹಾಂತರದೊಳೆಮ್ಮ ನಿರಿಸಿದನರಸಂ

೧೨೪

ಕಾಂತಿಮತಿಗಾದ ಕಾರ್ಯದ

ಚಿಂತೆಯೋಳೀ ನೃಪಕುಮಾರಿಯಂ ಧರಣೀಶಂ

ಪಾತಾಳಗೃಹದೊಳಿರಿಸಿದ

ನೀತೆಲಿದಿಂದಂ ದಶಾಬ್ದ ಮಾದತ್ತೀಗಳ್

೧೨೫

ವ|| ಎಂದೊಡಾಂ ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಕುಮಾರನೆಂದು ಸೂಚಿಸಲವಳ್ ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳ್

ಪೂರ್ವದೊಳೊಲ್ಲ ಕಾಂತಿಮತಿಗೊಪ್ಪುವ ಲಕ್ಷಣೆ ನನ್ನಿಯಿತ್ತಳಾ

ನೊರ್ವ ಕುಮಾರಿಯಂ ಪಡೆದು ನೀಂ ಮಗನಂ ಪಡೆದಪ್ಪೆಯಾದೊಡೇ

ನುರ್ವರೆ ಮೆಚ್ಚಲೀವೆನವಲೆಳಂ ನಿನಗಾದ ಕುಮಾರಕಂಗೆ ಮ

ತ್ತೊರ್ವರೊಳೊರ್ವರಿಂತುಸಿದುರ್ದಂ ಪಡೆದಾನೆಲುವೆಂ ಕುಮಾರಕಾ

೧೨೬

ವ|| ಎಂದು ವೃದ್ಧಿ ಪೇಟ್ಟಿದಂ ಕೇಳ್ದಾಂ ಸಿಂಹಘೋಷನಿರ್ದೇಗೆ ಪೋಗಿ ಬಂದು  
ನಿನ್ನಭಿಮತಮಂ ಮಾಲ್ಪಿನೆಂಬುದುವಾ ವೃದ್ಧಿಯಿಂತೆಂದಳ್

ಹಾಗಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯು ಅಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜಕುಮಾರಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ—೧೨೪.  
ಅರಸನು ಈ ಲಲನೆಗೆ ಸೇವೆಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಷ್ಟು ಜನರನ್ನೂ ನನ್ನನ್ನೂ ಅನ್ನಪಾನ  
ಗಳನ್ನೊದಗಿಸಿ ಈ ಪಾತಾಳ ಗೃಹದೊಳಗಡೆ ಇರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ೧೨೫. ಕಾಂತಿಮತಿಯ  
ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಚಿಂತಿಸಿ ರಾಜನು ಈ ರಾಜಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಈ  
ಪಾತಾಳ ಗೃಹದಲ್ಲಿರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಹೀಗೆ ಇಟ್ಟು ಆಗಲೇ ಹತ್ತುವರ್ಷಗಳಾದುವು.” ವ||  
ಎಂದು ಹೇಳಲು ನಾನು ಕಾಂತಿಮತಿಯ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ  
ಅವಳು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು.—೧೨೬. “ಹಿಂದೆ ಚಿಲುವೆಯಾದ ಲಕ್ಷಣೆಯು ಕಾಂತಿಮತಿಗೆ  
ಸತ್ಯಮಾಡಿ ಮಾತು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಳು. ನನಗೆ ಒಬ್ಬಳು ಮಗಳಾದರೆ ನಿನಗೊಬ್ಬನು ಮಗ  
ನಾದರೆ ಭೂಮಿಯ ಜನ ಮೆಚ್ಚುವಂತೆ ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ನಿನ್ನ ಮಗನಿಗೆ ಕೊಡುವೆನು.  
ಕುಮಾರನೇ ! ಹೀಗೆ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಮಾತನಾಡಿಕೊಂಡುದನ್ನು ನಾನು ಕೇಳಿ ತಿಳಿದಿದ್ದೇನೆ.”  
ವ|| ಎಂದು ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದುದನ್ನು ಕೇಳಿ ‘ನಾನು ಸಿಂಹಘೋಷನಿದ್ದಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ  
ಬಂದು ನಿನ್ನಿಷ್ಟದಂತೆ ಮಾಡುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಆಗ ಆ ಮುದುಕಿಯು ಹೀಗೆ

ಕಂ|| ಇತ್ತಲಿದೆ ಮೂಲೆಗಂಭವ

ನೆತ್ತಲ್ ತಳದಲ್ಲಿ ಬಾಗಿಲಿದ್ ಪುದದಱ್ಕೊಳ್

ಬಿತ್ತರದಿಂ ನಡೆಯಲ್ ಭೂ

ಪೋತ್ತಮನಿದ್ ದೆಯನೆಯ್ ಲಕ್ಕು ಮಮೋಘಂ

೧೨೭

ವ|| ಎಂದಾ ವೃದ್ಧ ಪೇಟ್ರೊಡಾಕ್ರಮದಿಂ ನೆಲವಾಳಿಗೆಯ ಮೂಲೆಗಂಭವನೆತ್ತಿ  
ದಾರಿಯಂ ಕಂಡು ತನ್ಮಾರ್ಗದೊಳ್ ಸಿಂಹಘೋಷನ ಸಜ್ಜೆಯ ಮನೆಯಂ ಪೊಕ್ಕು

ಕಂ|| ಬಿಲದೊಳಗಿದ್ ಹಿಯಂಖಗ

ಕುಲಪತಿ ಪಿಡಿದೆಟಿವ ಮಾಟಕ್ಕಿಯಿಂದಂ ನಾಂ ಮೆ

ಯ್ಗಲಿ ಸಿಂಹಘೋಷನಂ ಮಾಂ

ದಲೆಯಂ ಪಿಡಿದೆಟಿದೆನಿದ್ ಸಜ್ಜೆಯ ಮನೆಯಿಂ

೧೨೮

ಅಂತವನಂ ಕೋಡಗ ಗ

ಟ್ಟಂ ತಡೆಯದೆ ಕಟ್ಟಿಬಂದ ಬಟ್ಟಿಯೊಳೇಟ್ಟಂ

ದೆಂ ತರುಣಿಯರಿದ್ ದೆಗೆ ನಿ

ತಾಂತಂ ಸಂಕಲ್ಪ ಸಿದ್ಧನಾಗಿ ನೃಪೇಂದ್ರಾ

೧೨೯

ವ|| ಬಟಿಕಲ್ಲಿದ್ ಮಣಪುತ್ರಿಕೆ ಮೊದಲಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ಸಿಂಹಘೋಷನಂ  
ಮನ್ಮಾತ್ಮಪಿತ್ಯ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ತಂದು

ಹೇಳಿದಳು. ೧೨೭. “ಇತ್ತ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕಂಭವಿದೆ. ಅದನ್ನೆತ್ತಿದರೆ ತಳದಲ್ಲಿ  
ಒಂದು ಬಾಗಿಲಿದೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕು ನಡೆದರೆ ತಪ್ಪದೆ ರಾಜನಿರುವ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಸೇರ  
ಬಹುದು. ವ|| (ಎಂದು) ಆ ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು. ಅಂತೆಯೇ ನೆಲಮಾಳಿಗೆಯ  
ಮೂಲೆಗಂಭವನ್ನು ಎತ್ತಿದನು, ಅಲ್ಲಿದ್ದ ದಾರಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಅದರ ಮೂಲಕ ನಡೆದು  
ಸಿಂಹಘೋಷನ ಮಲಗುವ ಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ೧೨೮. ಮಲಗುವ ಮನೆಯಲ್ಲಿ  
ಮಲಗಿದ್ದ ಶೂರನಾದ ಸಿಂಹಘೋಷನನ್ನು ಗರುಡನು ಬಿಲದೊಳಗಿದ್ದ ಹಾವನ್ನು  
ಹಿಡಿದು ಎಳೆಯುವಂತೆ ಮುಂದಲೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಎಳೆದನು. ೧೨೯. ಮಹಾರಾಜನೆ !  
ಹಾಗೆ ಅವನನ್ನು ಕೋಡಗವನ್ನು ಕಟ್ಟುವಂತೆ ಕಟ್ಟಿ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಬಂದದಾರಿ  
ಯಿಂದಲೇ ಆ ತರುಣಿಯರಿದ್ದೆ ದೆಗೆ ಬಂದನು. ನನ್ನ ಸಂಕಲ್ಪವು ಸಿದ್ಧಿಸಿತು. ವ|| ಬಳಿಕ  
ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಮಣಪುತ್ರಿಕೆ ಮೊದಲಾದ ಹೆಂಗಸರನ್ನೂ ಸಿಂಹಘೋಷನನ್ನೂ ನನ್ನ ತಾಯಿ



ನಿಮಗೆ ವಿರೋಧವುಂ ಬಗೆದ ದೋಷಿಯನಿಗ್ಗಳ ಸಿಂಹಘೋಷ ಭೂ  
ರಮಣನನೊಂದು ಚೆಲ್ವ ನೆಲವಾಳಿಗೆಯೊಳ್ ನೆಲಸಿದ್ ಕಾಮಿನೀ  
ಸಮುದಯಮುಂ ನಿಜಾಂಘ್ರಿಯುಗಮುಂ ಮಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವೆಂದುತ  
ತ್ಕಮೆದೊಳೆ ಸಾರ್ಚಿದೆಂ ಪಿತ್ತಗಳೆರ್ಬರ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳ್ಗೆ ಭೂಪನಂ ೧೩೦

ವ|| ಅಂತು ಸಿಂಹಘೋಷನಂ ತರಲೊಡಂ ಕಾಂತಿಮತಿ ಕಂಡು ಕ್ಲೇಶಿತೆಯಾಗಿ  
ಬಿಡಲ್ವೇಬಿಟ್ಟೊಡಂ ಬಿಡದೆ ಅದೆ ಮುಹೂರ್ತಮಾಗಿ ಮಣಿ ಪುತ್ರಿಕೆಯೊಳ್ ಮದುವೆ ನೆಟಿದ  
ನಂತರಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಂಗೆಯ್ದು ಕಾಮಪಾಲನಂ ರಾಜ್ಯಸ್ಥನಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಂ ವಿಚಾರಿಸಲ್  
ಪೊರಡುವಾಗಳ್

ಕ|| ತನಗೆ ಬಲಮಾಗಿ ಬರ್ಕೆಂ  
ದನುನಯದಿಂ ಸಿಂಹವರ್ಮನೊಲವಿಂ ಪೇಟ್ಟು  
ಟ್ಟೆ ನಿರಾಕುಳದಿಂದಿಲ್ಲಿಗೆ  
ಮನವೊಸೆದೇಬ್ಬಂದಂ ದೇವ ನಿಮ್ಮಂ ಕಂಡೆಂ ೧೩೧

ವ|| ಎಂದರ್ಥಪಾಲಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ರಾಜವಾಹನಂಗೆ ಪೇಟ್ಟು ಕೆಯ್ಯಳಂ  
ಮುಗಿದರೆ

ಸುಲಲಿತನೀತಿಯಂ ಲಸುಡುಪಾಯಮನೊಪ್ಪುವ ಮಂತ್ರತಂತ್ರ ಸಂ  
ಕುಳದಿನರಾತಿಜಯಂ ಜಯಿಸುವಾ ಮತಮಂ ಪಡೆದರ್ಥಪಾಲನಂ  
ತಿಳಿಯೊಳದಾವವಂ ತಿಳಿಯಲಾರ್ಪವನೆಂದನುರಾಗದಿಂ ಕಳಾ  
ನಿಳಯನನಾರತಂ ಪೊಗಲ್ದು ಮೆಚ್ಚಿದನಾಗಳಭಂಗ ಎಕ್ರಮಂ ೧೩೨

ತಂದೆಗಳ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆತಂದೆನು. ೧೩೦. “ನಿಮಗೆ ವಿರೋಧವನ್ನು ಮಾಡಿದ  
ಅಪರಾಧಿಯಾದ ಈ ಶೂರನಾದ ಸಿಂಹಘೋಷ ರಾಜನನ್ನೂ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ  
ನೆಲಮಾಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದ್ದ ಕಾಮಿನಿಯರ ಸಮೂಹವನ್ನೂ ಕರೆತಂದಿದ್ದೇನೆ. ನಿಮ್ಮ  
ಚರಣಗಳನ್ನು ದರ್ಶಮಾಡಲಿ.” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕ್ರಮದಿಂದ ರಾಜನನ್ನು ನನ್ನ ತಾಯಿ  
ತಂದೆಗಳ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳಿಗೆ ಬೀಳಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಿಂಹಘೋಷನನ್ನು ತರಲು  
ಅವನನ್ನು ಕಂಡು ದುಃಖಿತೆಯಾದ ಕಾಂತಿಮತಿಯು ಅವನನ್ನು ಬಿಡು ಎಂದು ಹೇಳಿದರೂ  
ನಾನು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. ಅದೇ ಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಮಣಿಪುತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾದೆನು.  
ಅನಂತರ ದುಷ್ಟರನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿ ಕಾಮಪಾಲನನ್ನು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ  
ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು (ರಾಜವಾಹನನನ್ನು) ವಿಚಾರಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹೊರಟೆನು. ಆಗ—೧೩೧.  
ತನಗೆ ಸಹಾಯಮಾಡಲು ಬರಬೇಕೆಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸಿಂಹವರ್ಮನು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿ  
ದನು. ಅದರಿಂದ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹರ್ಷದಿಂದ ಬಂದೆನು. ಇಲ್ಲಿ ದೇವ ! ನಿಮ್ಮನ್ನು  
ಕಂಡೆನು.” ವ|| ಎಂದು ಅರ್ಥಪಾಲನು ತನ್ನ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ  
ಹೇಳಿ ಕೈಮುಗಿದನು—೧೩೨. ಸುಲಲಿತವಾದ ರಾಜನೀತಿಯನ್ನೂ, ಶತ್ರುಗಳನ್ನು ನಾಶ  
ಮಾಡುವ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಉಪಾಯವನ್ನೂ, ಮಂತ್ರ ತಂತ್ರಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ಶತ್ರು

ಗದ್ಯ

ಇದುನಿಖಿಲ ಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟಲ ಪದಾಂಭೋಜಮತ್ತ ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಅರ್ಥಪಾಲ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ನವನಾಶ್ವಾಸಂ

ಗಳನ್ನು ಗೆಲ್ಲುವ ರೀತಿಯನ್ನೂ ಅರ್ಥಪಾಲನ ಹಾಗೆ ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿದವರು  
ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ. ಎಂದು ಅನುರಾಗದಿಂದ ಕಲೆಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯಿಸಿಂದ ಅಭಂಗ  
ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಅರ್ಥಪಾಲನನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಮೆಚ್ಚಿ  
ಕೊಂಡೆನು. ಇದು ಬುಧ ಜನರೆಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ತಾವರೆಗಳ ವನವನ್ನು ಅರಳಿಸುವ  
ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಪ್ರಸನ್ನವಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲ ಪದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ  
ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಆಶ್ವಾಸ.



## ದಶನೂಶ್ವಾಸಂ

### ಉಪಹಾರವರ್ಮನ ಕಥೆ

ಕಂ|| ಶ್ರೀನಾರೀನಿಲಯಂ ವಿ

ದ್ಯಾನಿಧಿಯುಪಹಾರವರ್ಮನಂ ಕೇಳ್ವಂ ನೀ

ನೇನಂ ಮಾಡಿದೆಯೆಂದ

ತ್ಯಾನಂದದಿನೊಲ್ಲ ಭಂಗವಿಟ್ಟ ಲಭ್ಯತೆಂ

೧

ವ|| ಎಂದೊಡುಪಹಾರವರ್ಮಂ ರಾಜವಾಹನಂಗೆ ಕೈಗಳಂ ಮುಗಿದಂತೆಂದಂ

ಎಲ್ಲರ ಚಂದದಿಂದಲಸಲಾಂ ನಿಜಪಾದಪಯೋಜಯುಗ್ಮಮಂ

ಪಲ್ಲವಪಾರಿಯಾತ್ರ ಮಗದಾಂಧ್ರ ತುರುಷ್ಕ ಕಳಿಂಗದೇಶವೆಂ

ಬೆಲ್ಲೆಡೆಯೆಂ ತೊಟ್ಟಲ್ವ ಮಿಥಿಲಾ ವಿಷಯಾಂತರಾಳದೊಳ್ ಬರುತ್ತಿರ

ಲ್ಕಲ್ಲಿ ಜಗತ್ತಪ್ರಸಿದ್ಧವಡೆದಿರ್ಪುದು ಕೇಳ್ ಮಿಥಿಲಾಪುರಂ ನೃಪಾ

೨

ವ|| ಅದು ಸತ್ಪಾತ್ರಹಸ್ತದಂತೆ ಪತಾಕಾಭಿರಾಮಮುಂ ವಿಶಿಷ್ಟಾಗ್ರಹಾರದಂತೆ

ವಿಪ್ರಾಕಾರರಂಜಿತಮುಂ ಮಧುರಾಪುರಿಯಂತೆ ವಸುದೇವಾಗಾರ ರಮ್ಯಮುಂ ಮೋಮಮಂಡಲ

ದಂತೆ ದ್ವಿಜರಾಜ ಸನ್ಮಾರ್ಗಮುಂ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದಂತೆ ಸುಧಾಮಯ ಮಂದಿರಮುಂ ಗೃಹ

೧. ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆಂಬ ನಾರಿಗೆ ಆಶ್ರಯನಾದ ವಿದ್ಯೆಗಳ ನಿಧಿಯಾದ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನಾದ ರಾಜವಾಹನನು 'ನೀನೇನು ಮಾಡಿದೆ ?' ಎಂದು ಉಪಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಅತ್ಯಾನಂದದಿಂದ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಉಪಹಾರವರ್ಮನು ಕೈ ಮುಗಿದುಕೊಂಡು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು—೨. “ದೊರೆಯೇ ! ನಾನೂ ಎಲ್ಲರ ಹಾಗೆ ಪಲ್ಲವ, ಪಾರಿಯಾತ್ರ, ಮಗಧ, ಆಂಧ್ರ, ತುರುಷ್ಕ, ಕಳಿಂಗ-ಮೊದಲಾದ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ನಿಮ್ಮ ಪಾದಕಮಲಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಿದೆನು. ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ ಹಾಗೆಯೇ ಮಿಥಿಲಾ ದೇಶವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ಮಿಥಿಲಾ ಪುರವು ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಅತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ವಿವರಿಸುತ್ತೇನೆ ಕೇಳು. ವ|| ಆ ಮಿಥಿಲಾನಗರವು ಯೋಗ್ಯನಾದವನ ಕೈಯ ಹಾಗೆ ಪತಾಕೆಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ [ಪತಾಕೆಯ ಗುರುತು-ಸಣ್ಣ ಬಾವುಟಗಳು]. ವಿಶೇಷ ಗುಣಗಳುಳ್ಳ ಅಗ್ರಹಾರದ ಹಾಗೆ ವಿಪ್ರಾಕಾರದಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದೆ. [ಬಾಹ್ಮಣರ ರೂಪ-ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕೋಟೆ], ಮಧುಪುರಿಯ ಹಾಗೆ ವಸುದೇವಾಗಾರದಿಂದ ರಮ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತು. [ವಸುದೇವನಮನೆ-ಹಣಗಾರರಮನೆಗಳು] ಆಕಾಶ ಮಂಡಲದಂತೆ ದ್ವಿಜರಾಜನಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ದಾರಿಯಾಗಿದ್ದಿತು. [ಚಂದ್ರಪಥ-ದ್ವಿಜ ಶ್ರೇಷ್ಠರ ಮಾರ್ಗ] ಸ್ವರ್ಗಲೋಕದ ಹಾಗೆ ಸುಧಾಮಯಗಳಾದ

ಸಮೂಹದಂತೆ ಮಿತ್ರರಾಜ ಗೋತ್ರಜ ಬುಧ ಗುರು ಕವಿ ಸೌರಿ ಸಮೃದ್ಧಿಯುಂ ಸಾಮಭೂಮಿ  
ಯಂತೆ ಭದ್ರಗಜರಂಜಿತಮುಮೆನಿಸಿರ್ಪುದು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ವಸುಧಾದೇವಿಯ ನೀಳ್ ತೋಳ್ಗಳೆನಿಸಲ್ ಸೋಮಾರ್ಕಸದ್ವೀಧಿ ರಂ  
ಜಿಸೆ ನಾನಾ ನವರತ್ನ ಹೇಮಕಲಶಂಸ್ವರ್ಣಾದ್ರಿಯಂ ಸೈತು ಸೋ  
ಲಿಸುವಂತೊಪ್ಪೆ ನಿಮಿರ್ಕೆಯುಪ್ಪರಿಗೆಗಳ್ ತಾರಾದ್ರಿಯಂ ಪೋಲ್ತು ಪೆಂ  
ಪೆಸೆಯಲ್ ನಿತ್ಯವಿಳಾಸದಿಂ ಮಿಥಿಳೆಯೇಂ ಚಿಲ್ವಾಯ್ತೊ ಸಂಪತ್ತಿಯಿಂ ೩

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಮಿಥಿಳಾಪುರಮಂ ಪುಗುವಾಗಳದಲಿ ಬಹಿದ್ವಾರದ ಪಾಟ್ಮರದಲ್ಲಿ

ಸೆರೆಗಳ್ ತಳ್ತಂಗವಲ್ಲಲ್ಲಿಗೆ ಸುರುಳ್ಳರೆ ಲಂಬಸ್ತನಂ ಮೆಲ್ವಿನಿಂ ಜೋ  
ಲ್ದಿರೆ ಗಲಂ ಪತ್ತಿ ಕಣ್ಣಿಳ್ ಕುಳಿತೆರ್ದೆಯಗಲಂ ಬೆತ್ತು ತೋಳೊಳ್ ತೊವಲ್ ನೀ  
ಳ್ಳರೆ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಮಂ ತದ್ವದನಮಱಿಪಲಿದರ್ಗಳ್ ಕರಂ ವೃದ್ಧಿ ದುಃಖಾ  
ತುರೆ ಚಿಂತಾಭ್ರಾಂತಿಯಿಂದಾ ಪಟಿಯ ಮಠದ ಗೊಂಟೆಗೆ ಗೆಂಟಾಗಿಯೊರ್ವಳ್ ೪

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ತಾಪಸರೂಪೆಯಪ್ಪ ವೃದ್ಧಿಯಂ ಕಂಡು ನಾಂ ಆ ಮಠದೊಳ್ ನಿಮಿಷಂ  
ಕುಳ್ಳಿರ್ಪುದುಮಾವೃದ್ಧಿ ಎನ್ನಂನೋಡಿ

ಮಂದಿರಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ. [ಅಮೃತಭರಿತವಾದ ಮಂದಿರ-ಸುಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿದ ಮನೆಗಳು]  
ಗ್ರಹ ಸಮೂಹದಂತೆ ಮಿತ್ರ ರಾಜ ಗೋತ್ರಜ ಬುಧ ಗುರು ಕವಿ ಸೌರಿಗಳ ಸಮೃದ್ಧಿ  
ಯಿಂದ ತುಂಬಿದೆ. [ಸೂರ್ಯ, ಚಂದ್ರ, ಕುಜ, ಬುಧ, ಗುರು. ಶುಕ್ರ ಶನಿ-ಸ್ನೇಹಿತ'  
ರಾಜ, ಬಂಧುಗಳು, ವಿದ್ವಾಂಸ, ಗುರು, ಕವಿ, ರತ್ನ] ಸಾಮ ಭೂಮಿಯ ಹಾಗೆ ಭದ್ರ  
ಗಜಗಳಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದೆ. [ಉತ್ತಮ ಜಾತಿಯ ಆನೆ-ಪಟ್ಟದಾನೆ] ೩, ಮಿಥಿಲಾ  
ನಗರವು ನಿತ್ಯವಿಲಾಸದಿಂದಲೂ ಸಂಪತ್ತಿನಿಂದಲೂ ಚಿಲುಪಾಗಿದ್ದಿತು. ಅಲ್ಲಿನ ಚಂದ್ರ  
ಸೂರ್ಯ ಬೀದಿಗಳು ಭೂದೇವಿಯ ಉದ್ವವಾದ ತೋಳುಗಳಂತೆ ಕಂಡುವು. ನವರತ್ನ  
ಗಳುಳ್ಳ ಚಿನ್ನದ ಕಲಶಗಳು ಚಿನ್ನದ ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಮೀರಿಸಿದ್ದುವು. ಎತ್ತರವಾದ ಉಪ್ಪರಿಗೆ  
ಗಳು ಕೈಲಾಸಗಳಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿದುವು. ಎಂದನು. ವ|| ಆ ಸುಂದರವಾದ ಮಿಥಿಲಾನಗರ  
ವನ್ನು ನಾನು (ಉಪಹಾರವರ್ಮನು) ಹೊಕ್ಕೆನು. ಆಗ ಆ ನಗರದ ಹೊರ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿದ್ದ  
ಹಾಳು ಮಠದಲ್ಲಿ (ಒಬ್ಬ ಮುದುಕಿ ಕಾಣಿಸಿದಳು). ೪. ನರಗಳೆದ್ದು ಅವಯವಗಳು  
ಸುಕ್ಕುಗೊಂಡಿದ್ದವು. ಸ್ತನಗಳು ಉದ್ದಕ್ಕೆ ಜೋತುಬಿದ್ದಿದ್ದವು. ಗಲ್ಲವು ಬತ್ತಿ ಹೋಗಿ  
ದ್ದಿತು. ಕಂಗಳು ಗುಳಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದವು. ಎದೆ ಅಗಲವಾಗಿದ್ದಿತು. ತೋಳುಗಳಲ್ಲಿ ತೊಗಲು  
ನೇತಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಮುಖವು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿತ್ತಿತ್ತು, ಇಂಥ ಹಣ್ಣು ಮುದುಕಿ  
ಯೊಬ್ಬಳು ದುಃಖ ಪೀಡಿತಳಾಗಿ, ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತಳಾಗಿ ಆ ಹಳೆಯ ಮಠದ.....ಸ್ವಲ್ಪ  
ದೂರದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದಳು. ವ|| ತಾಪಸಳಂತಿದ್ದ ಮುದುಕಿಯನ್ನು ಕಂಡು ನಾನು ಆ  
ಮಠದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ಕುಳಿತೆನು. ಆ ಮುದುಕಿಯು ನನ್ನನ್ನು (ಉಪಹಾರವರ್ಮ)



ಕಂ|| ಶಾಡಱಿದಾಂ ತನ್ನೊಳ್ ಮಾ

ತಾಡದ ಮುನ್ನಾಕೆಯೆನ್ನ ಮುಖಮಂಡಲಮಂ

ನೋಡುತ್ತಂ ಕಣ್ಣಿನಿಯೊಳ್

ಮೂಡಿ ಮುಬುಂಗಿದಳೆನಗೆ ವಿಸ್ಮಯಮಾಗಲೆ

೫

ವ|| ಅಂತು ವಿಸ್ಮಯಮೆನ್ನೊಳ್ ಪತ್ತಿ ಇದೇನೀದುವಿಕ್ಕೆ ಕಾರಣಮೇನೆಂದಾನಾಕೆಯಂ

ಬೆಸಗೊಳ್ಳುದುಮವಳಂತೆಂದಳೆ

ಪ್ರಥಮ ಬಳಮಾದಿಕೂರ್ಮಂ

ಪ್ರಥಿವೀಕಂಟಕ ನೃಪಾಲಕುಲಹಿಮಘರ್ಮಂ

ಪ್ರಥಿತ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ

ಮಿಥಿಲಾಪುರದರಸನೆಂಬ ಮಹಿಮಾವರ್ಮಂ

೬

ಅಂತಾತಂಗಾಪ್ತಮಿತ್ರಂ ನೃಪಕುಲತಿಲಕಂ ರಾಜಹಂಸೋರ್ವಿಪಂ ತ

ತ್ಯಾಂತಾಸೀಮಂತಸಂಪ್ರೀತಿಗೆ ಕರೆಸೆ ಮದೀಯೋರ್ವಿಪಂ ಕೇಳ್ವ ಚೇತ

ಸ್ಸಂತೋಷಂ ಮಿಕ್ಕು ತನ್ನಂಗನೆ ನಿಜಸುತರಿವರ್ ಬಲಂ ಕೂಡೆ ಪೋದಂ

ಮುಂತಪ್ಪಾಹಾನಿವೃದ್ಧಿಸ್ಥಿತಿಯನಲಿವರಾರ್ ಪೂರ್ವಸಂಸ್ಕಾರಕಲ್ಪಂ

೭

ವ|| ಅಂತೀ ಮಿಥಿಲಾಪತಿಯಪ್ಪ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ ತನ್ನಾಪ್ತಮಿತ್ರ ಮಾಗಧೇಶ್ವರ

ನಪ್ಪ ರಾಜಹಂಸನರಸಿ ವಸುಮತೀದೇವಿಯ ಸೀಮಂತಕ್ಕೆ ಪ್ರಿಯಂವದೆಯುಂ ತನ್ನಿಬರ್

ಕುಮಾರರ್ ಸಹಿತಂ ಪುಷ್ಪಪುರಕ್ಕೆ ಪೋಗಲಲ್ಲಿ

ನೋಡಿ—೫. ನಾನು ಅವಳ ಕಷ್ಟವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಅವಳೊಡನೆ ಮಾತನಾಡು

ವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ, ಆ ಮುದುಕಿಯು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಕಣ್ಣೀರಿನಲ್ಲಿ

ಮುಳುಗಿದಳು. ನನಗೆ ಇದರಿಂದ ಅಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು. ವ|| ನನಗೆ ಅಶ್ಚರ್ಯ

ವುಂಟಾಗಲು 'ಇದೇನು ? ಈ ದುಃಖಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೇನು ?' ಎಂದು ನಾನು ಆ ಮುದುಕಿ

ಯನ್ನು ಕೇಳಿದೆನು. ಅವಳು ಅದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು—೬. "ಮಿಥಿಲಾಪುರದರಸನು

ಮಹಾಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು. ಅವನು ಅಧಿಕಬಲಶಾಲಿಯಾದ ಆದಿ

ಕೂರ್ಮನಂತಹನು. ಭೂಮಿಗೆ ಕಂಟಕರಾದ ರಾಜರೆಂಬ ಮಂಜನ್ನು ಕರೆಗಿಸುವ ಬೇಸಗೆ

ಯಂಥವನು. ೭. ರಾಜರಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ರಾಜಹಂಸ ರಾಜನು ಆ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ

ಪ್ರಿಯ ಮಿತ್ರನು. ಅವನು ತನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯ ಸೀಮಂತ ಮಹೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಕರೆಯಿಸಲು

ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ಅನಂದದಿಂದ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ ಮತ್ತು ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಸೇನಾ

ಸಮೇತನಾಗಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದನು. ಜನ್ಮಾಂತರದ ಸಂಸ್ಕಾರದಂತೆ ಮುಂದಾಗುವ

ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಗಳನ್ನು ಯಾರು ತಾನೇ ಅರಿಯಬಲ್ಲರು ? ವ|| ಮಿಥಿಲಾ ರಾಜನಾದ

ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ತನ್ನ ಅಪ್ಪ ಮಿತ್ರನಾದ ಮಗಧ ರಾಜನಾದ ರಾಜಹಂಸನ

ಹೆಂಡತಿಯಾದ ವಸುಮತೀದೇವಿಯ ಸೀಮಂತಕ್ಕೆ ಪ್ರಿಯಂವದೆ ಮತ್ತು ತನ್ನಿಬ್ಬರು

ಕಂ|| ಮಾಳವನೃಪನೆಂಬ ಮಹೀ  
ಪಾಳಂ ಮುಳಿದೆತ್ತಿ ಬಂದು ಮಾಗಧನೃಪನಂ  
ಸೋಲಿಸಲಂದು ಮದೀಯ ನೃ  
ಪಾಳಂ ಮಾಳವನ ಕೆಯ್ಗೆ ಸಿಲ್ಕಿದನಾಗಳು

೮

ವ|| ಅಂತು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ ಸಿಲ್ಕಿದೊಡೆ ಮಾಳವೇಶ್ವರನುಪಕಾರಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಕಳಿ  
ಪಲ್ ಬಲಿಕ್ಕಾತಂ ತನ್ನ ಕುಟುಂಬಂಚರಸು ನಿಜಜನಪದಕ್ಕೆ ಬರ್ಪಾಗಳು

ಕಂ|| ದಾಯಾದ್ಯ ವಿಕಟವರ್ಮಂ  
ದಾಯಂ ತನಗೆಂದು ಮಿಥಿಳೆಯೊಳ್ ಪಟ್ಟವನ  
ತ್ಯಾಯತದಿಂ ತಳೆದಿದರ್ಪ  
ನೀಯೆಡೆಗಿನ್ನಾವ ಬುದ್ಧಿ ಪೇರ್ ಮಿಥಿಳೇಶಾ

೯

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ, ನಿನ್ನ ಬರವಂ ಕೇಳ್ವಳ್ಳ ಸೈನ್ಯಮಂ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ನಿನ್ನಂ  
ಕೊಲಲ್ ಬರುತಿರ್ದಪನೆಂಬೊರ್ಬ ದೂತನಿದಿರಾಗಿ ಬಂದು ಪೇಲ್ವುದುಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ  
ಬಿಟ್ಟರಣ್ಯಮಾರ್ಗದೊಳ್ ಪೋಪಾಗಳು

ಕಂ|| ಶಬರಾಧಿಪರೆಲ್ಲರ ನೆರೆ  
ದು ಬಂದು ಮತ್ಪತಿಯ ಬಲವನಾರ್ಪಿಂ ಕವರ  
ಲ್ಕಬಲೆಯರತಿಭಯದಿಂ ಪಲವು  
ಬಟ್ಟಿಯಂ ಪತ್ತಿ ಪೋದರಿನ್ನೇವೇಲ್ವಂ

೧೦

ಕುಮಾರರೊಡನೆ ಪುಷ್ಟಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದರು. ಅಲ್ಲಿ—೮. ಮಾಳವದೇಶದರಸನು ಕ್ರೌದ್ಧ  
ನಾಗಿ ದಂಡೆತ್ತಿ ಬಂದು ಮಗಧ ರಾಜನಾದ ರಾಜಹಂಸನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು. ಆಗ  
ನಮ್ಮ ರಾಜ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ಮಾಳವರಾಜನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದನು. ವ|| ಮಾಳ  
ವೇಶ್ವರನು ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನು ಉಪಕಾರ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಬಿಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿ  
ದನು. ಬಳಿಕ ಆತನು ತನ್ನ ಕುಟುಂಬದೊಡನೆ ತನ್ನ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಹೊರಟನು. ಬರು  
ತ್ತಿರುವಾಗ ಒಬ್ಬ ದೂತನು ಬಂದು—೯. “ದಾಯಾದಿಯಾದ ವಿಕಟವರ್ಮನು ತಾನು  
ವಾರಸುದಾರನೆಂದು ಮಿಥಿಲೆಯಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟ ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡನು. ಮಿಥಿಲಾ ರಾಜನೇ ! ಈ  
ವಿಘ್ನಕ್ಕೆ ನಿವಾರಣೋಪಾಯವೇನು ? ಹೇಳು. ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ನೀನು ಬರು  
ತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಕೇಳಿ ಇದ್ದ ಸೇನೆಯನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ವಿಕಟ  
ವರ್ಮನು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾನೆ” ಎಂದು ಎದುರಾಗಿ ಬಂದ ದೂತನೊಬ್ಬನು ಹೇಳಿದನು,  
ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ಆ ದಾರಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕಾಡುದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋದನು.  
ಆಗ—೧೦. ಬೇಡರ ಮುಖಂಡರೆಲ್ಲ ಸೇರಿ ಬಂದು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಸೇನೆಯನ್ನು  
ಮುತ್ತಿ ಓಡಿಸಿದರು. ಆಗ ಅತಿಭಯದಿಂದ ಅಬಲೆಯರೆಲ್ಲರೂ ಹಲವು ದಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಓಡಿ



ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತೆಮಿಂದೆಂದಳೆ

ಅಂತು ಕಿರಾತಸಂತತಿ ಮದೀಯಾನ್ಯಪಾಲಕನಾಪ್ತಸೈನ್ಯಮಂ  
ತಿಂತಿಣಿಯಪ್ಪರಣ್ಯಪಥದೊಳೆ ಕವರಲ್ ಬಟುಕೆನ್ನ ಚಿತ್ತವಿ  
ಭ್ರಾಂತಿಯಾನಂಜಿಯಾಂ ನೃಪ ಕನೀಯಸಪುತ್ರನನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ಪೋ  
ದೆಂ ತರುಷಂಡಗುಲ್ಮಲತೆ ತೀವಿದಿದುಂಕುಟಿಲೋಡಿಯಾಕ್ಷಣಂ ೧೧

ವ|| ಅಂತೋಡಿಯಾತಮಾಲಗುಲ್ಮದೇಡೆಯೊಳೆ ಭೀತಿಯಿಂ ಕುಳ್ಳಿರಿಪಾರ್ಗಳೆ

ಅತಿ ರೌದ್ರಂ ಕ್ರೂರದಂಪ್ತಂ ಜ್ವಲಿತವಿಲಸದಂಗಾರನೇತ್ರಂ ಸಮಾನ್ಯ  
ರ್ತಿತವಜ್ರಶ್ಮಶ್ರು ತೀಕ್ಷ್ಣಸ್ಫುಟನಖಮುಖಮುತ್ಕಂಚಿತಾಂಗಂ ನಟತ್ಯೋ  
ನ್ನತಕರ್ಣಂ ಘೋರವಕ್ತ್ರಂ ಘನಘನರವದಿಂದಾದಾರ್ಪಾಯ್ದತ್ತು ಸಿಂಹ  
ಪ್ರತಿಮಂ ಕಾಂತಾರದೊಳೆ ಪೆರ್ಬುಲಿ ಮುಳಿದದಟಂದೆನ್ನನಾಗಳೆ ಕುಮಾರಾ ೧೨

ವ|| ಅಂತು ಪುಲಿ ಪಾಯಲಾಂ ಬೆದಳಿ ಕೆಯ್ಯ ಮಗನಂ ಬಿಸುಡಲಾಮಗಂ

ಕಂ|| ಬಿರಿಯ ಕಪಿಲಾಶವಂ ಮುಂ

ದಿರಲದಳಿಲೊಡಲೊಳಗೆ ಭೀತಿಯಿಂ ಪೊಕ್ಕಂ ಭೂ  
ವರಸುತನಲ್ಲಿಗೆ ಪೆರ್ಬುಲಿ  
ಭರದಿಂ ಪಾಯ್ದತ್ತು ಕೋಪದಿಂ ಗರ್ಜಿಸುತುಂ ೧೩

ವ|| ಅಂತು ಪುಲಿ ಪಾಯಲೊಡಂ

ಹೋದರು. ಅದನ್ನೇನೆಂದು ಹೇಳಲಿ ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಆ ಮುದುಕಿಯು  
ಹೇಳಿದಳು—೧೧. “ಬೇಡರ ಗುಂಪು ಹಾಗೆ ನನ್ನ ರಾಜನ ಅಪ್ಪ ಸೈನ್ಯವನ್ನು ಆ ದಟ್ಟ  
ವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸುಲಿದರು. ಬಳಿಕ ನನಗೆ ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತೋರಲಿಲ್ಲ. ಹೆದರಿದ  
ನಾನು ರಾಜನ ಕಿರಿಯ ಮಗುವನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಮರಗಳು ಬಳ್ಳಿಗಳು ಮತ್ತು ಪೊದೆ  
ಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ್ದ ಇಕ್ಕಟ್ಟಾದ ಕಾಡು ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಕೂಡಲೇ ಓಡಿ ಹೋದೆನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಓಡಿ ಹೋಗಿ ಹೊಂಗೆಯ ಪೊದರಿನಲ್ಲಿ ಭಯದಿಂದ ಕುಳಿತಿದ್ದೆನು-ಆಗ, ೧೨. ಅತಿ  
ಭಯಂಕರ, ಕ್ರೂರವಾದ ಕೋರೆ ಹಲ್ಲು, ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಕೆಂಡ ಗಣ್ಣು, ಮೇಲಕ್ಕೆ  
ಎದ್ದು ಕುಣಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಕಠಿಣವಾದ ಮೀಸೆ, ಹರಿತವಾದ ಸ್ಫುಟವಾದ ಚೂಪಾದ  
ಉಗುರು, ಬಗ್ಗಿದ ಶರೀರ, ಮೇಲೆತ್ತಿದ್ದ ಚಲಿಸುವ ಕಿವಿ. ಘೋರವಾದ ಮುಖ-ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಸಿಂಹದ ಹಾಗೆ ಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದ ಹೆಬ್ಬಲೆಯೊಂದು ಮೋಡದಂತೆ ಗರ್ಜಿ  
ಸುತ್ತಾ ಕೋಪದಿಂದ ಆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮೇಲೆರಗಿತು. ವ|| ಹುಲಿಯೆರಗಲು ನಾನು  
ಹೆದರಿ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಮಗುವನ್ನು ಬಿಸುಟೆನು. ಆ ಮಗುವು—೧೩. ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿದ್ದ  
ಕಪಿಲೆ ಹಸುವಿನ ಶವದ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಭಯದಿಂದ ಹೋಗಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡಿತು. ಹೆಬ್ಬಲೆಯು  
ಕೋಪದಿಂದ ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ಅಲ್ಲಿಗೂ ನುಗ್ಗಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹುಲಿಯು ನುಗ್ಗಲು—

ಕಂ|| ಕಾರಡವಿಯೊಳಬಿಡುವಿನ

ಹೇರೊಡಲೊಳ್ ಮುನ್ನಮುಡಿದು ಶಬರರ್ ಯಂತ್ರಾ

ಕಾರದೆ ನಿಟ್ಟುಂಬಂ ವಿ

ಸ್ತಾರದಿನೊಲ್ದಿಟ್ಟರಾರ್ಗ ತಿಳಿಯದ ತೆಲದಿಂ

೧೪

ಅಳವಡಲೇಟುಸಿಟ್ಟ ಸರಳಾಂತ್ರದ ಬಲ್ವಿನ ಬಿಲ್ ಸಿಡಿಲ್ದ ಪೆ

ಬುಲಿಯ ಪೊದಲ್ದ ಗೋಣಿಯಲಿಬರ್ಗಿಯಪ್ಪಿನಮುರ್ಚಿಪಾಯ್ತರಲ್

ಪೆಲವೆಣನಾದವೋರ್ ಮಡಿಯಿತಾಪುಲಿಯಾನದನೆಯ್ ಕಂಡು ಪೆ

ಪ್ಪಳಸಿ ತೆರಳ್ಳಿನೊಂದು ಕಡೆಗಾಗಳತೀವಭಯಾತಿರೇಕದಿಂ

೧೫

ವ|| ಅಂತಾನಲ್ಲಿ ತೆರಳ್ಳು ಪೋಪಾಗಳೊಬ್ ತಾಪಸಸುಕುಮಾರನಂ ಕಂಡು  
ತಚ್ಚಿತ್ರಮಂ ಪೇಳ್ತೊಂದೂರಂ ಸಾರ್ವನೆಂದು ಪೋಗುತಿರ್ಪಾಗಳ

ಕಂ|| ಪಿರಿಯ ಕುಮಾರನನುಯ್ಯಂ

ಬುರುಹಾನನೆ ಮತ್ತನೂಜೆ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಸುಖೇ

ತರೆಯಾಗಿ ಬರ್ಪುದಂ ಕಂ

ಡುರಿದತ್ತೆನ್ನೊಡಲೊಳಂದು ದುಃಖಜ್ವಲನಂ

೧೬

ವ|| ಅಂತೊಬ್ ಪಟುಭಟಸಹಿತಂ ಬರುತಿರ್ದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯನಾಂ ಕಾಣಲೊಡಂ

೧೪. ಆ ಕಾರಡವಿಯಲ್ಲಿ ಬೇಡರು ಆ ಸತ್ತ ಹಸುವಿನ ದೊಡ್ಡ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ಮೊದಲೆ  
ಒಂದು ಬಿಲ್ಲನ್ನಿಟ್ಟು ಅದರಲ್ಲಿ ನೀಳವಾದ ಬಾಣವನ್ನು ಯಾರಿಗೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಹೂಡಿ  
ದ್ದರು. ೧೫. ಅನುಕೂಲವಾಗಿ ಹೂಡಿದ್ದ ಬಾಣವು ಬಿಲ್ಲಿನ ನರದಿಂದ ಸಿಡಿದು ಹೆಬ್ಬು  
ಲಿಯ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕೊರಳನ್ನು ಇರಿದು ಎರಡಾಗಿ ಸೀಳಿ ಕೊಂದು ಹಾಕಿತು. ಅದನ್ನು  
ಕಂಡು ಹೆದರಿ ನಾನು ಒಂದು ಕಡೆಗೆ ಓಡಿದೆನು. ವ|| ನಾನು (ಮುದುಕಿಯು) ಅಲ್ಲಿಂದ  
ಹೊರಟು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಒಬ್ಬ ಮುನಿಕುಮಾರನನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅವನಿಗೆ ಈ  
ಆಶ್ಚರ್ಯ ಘಟನೆಯನ್ನು ಹೇಳಿ ಒಂದೂರನ್ನು ಸೇರಬೇಕೆಂದು ಮುಂದೆ ಹೋಗುತ್ತಿ  
ದ್ದೆನು. ಆಗ-೧೬. ಪಿರಿಯಮಗನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡೋಡಿದ ನನ್ನ ಮಗಳು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು  
ದುಃಖಿತಳಾಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿ ದುಃಖಾಗ್ನಿಯಿಂದ ನನ್ನ ಶರೀರವು  
ಉರಿದು ಹೋಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಬ್ಬ ಸೈನಿಕನೊಡನೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯನ್ನು



ಪಾತಕಿಯಂ ನಿಕ್ರಷ್ಟೈಯನನಾಥೈಯನಾತ್ಮವಿವೋಹಿಯಂ ಮಹಾ  
ಘಾತುಕಿಯಂ ಸ್ವಬಂಧುಜನದೂರಿತೆಯಂ ಖಳಿಯಂ ದುರಂತದುಃ  
ಖಾತುರೆಯಂ ಕುಮಾರಕನನೀಗಲೆ ನೀಗಿದ ಪಾಪಕರ್ಮಿಯಂ  
ಮಾತೆಯಿದೇಕೆ ಕಂಡೆಯನುತುರ್ವರೆಯೋಳ್ ಪೊರಬ್ಬಟ್ಟುಳಾಕ್ಷಣಂ ೧೭

ವ|| ಅಂತವಳ್ ದುಃಖಿಸಲದನೆಂತಾನುಂ ಸಂತೈಸಿ ಬಲಿಕೆಲೆ ನೀನೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದಳ್  
ಕುಮಾರಕನೇನಾದನೆಂದಾಂ ಕೇಳಲವಳಿಂತೆಂದಳ್

ಕಂ|| ಒಬ್ಬಳೆ ಪೋಗುತ್ತಿರಲಾ  
ನೊಬ್ಬ ಕಿರಾತಂ ಭಯಂಕರಂ ಕಂಡೆನ್ನಂ  
ಜರ್ಬಿ ಕುಮಾರಕನಂ ನಿಜ  
ದೋರ್ಬಲದಿಂ ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಗುಹೆಯೋಳ್ ಪೊಕ್ಕಂ ೧೮

ವ|| ಅಂತವಂ ಪುಗಲೊಡಂ ಮತ್ತೊಬ್ಬಂ ಬಂದೆನ್ನಂ ಪಿಡಿದು ತನ್ನಿರ್ಕೆಗೆ ಕೊಂಡು  
ಪೋಗಿ

ಕಂ|| ತನಗೆ ಸತಿಯಾಗವೇಳ್ವೆಂ  
ದನುನಯಮೊಲ್ದೆನ್ನ ನಲೆಯಲಾನೊಲ್ಲದಿರಲೆ  
ಮುನಿದಾಕಿರಾತನೆನ್ನಂ  
ವನದೋಳ್ ಕೊಲಲೆಂದು ಮನದೊಳನುಗೆಯ್ವಾಗಳ್ ೧೯

ನಾನು ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ—೧೭. “ನಾನು ಪಾತಕಿ, ನೀಚಳು, ಅನಾಥೆಯು, ಆತ್ಮ  
ದ್ರೋಹಿಯು, ದೊಡ್ಡ ಕೊಲೆಗಾರ್ತಿ, ಬಂಧುಗಳಿಂದ ದೂರ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟವಳು.  
ಮಷ್ಟೆಯು, ದುರಂತವಾದ ದುಃಖದಿಂದ ಪೀಡಿತೆಯು, ಕುಮಾರನನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡ  
ಮಹಾಪಾಪಕರ್ಮಿ, ಅಮ್ಮ ! ನೀನು ನನಗೇಕೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡೆ ?” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ  
ಆಗ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಹೊರಳಾಡಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ದುಃಖಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯನ್ನು  
ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿದೆನು. ಬಳಿಕ ‘ನೀನೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕುಮಾರನೇನಾದನು ?’ ಎಂದು  
ಕೇಳಿದೆನು. ಅವಳು ಅದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೧೮. ನಾನು ಒಬ್ಬಳೇ ಹೋಗು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ ಭಯಂಕರನಾದ ಕಿರಾತನೊಬ್ಬನು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಅವನು  
ನನ್ನನ್ನು ಹೆದರಿಸಿ ತನ್ನ ಬಲವಾದ ತೋಳುಗಳಿಂದ ಮಗುವನ್ನು ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಒಂದು  
ಗುಹೆಯೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ವ|| ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು  
ತನ್ನ ವಾಸಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ೧೯. ‘ತನಗೆ ಹೆಂಡತಿಯಾಗು’  
ಎಂದು ಆ ಕಿರಾತನು ನನ್ನನ್ನು ನಯ ವಿನಯಗಳಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಂಡನು, ನಾನು ಆಗುವುದಿಲ್ಲ  
ವೆಂದೆನು, ಆಗ ಆ ಕಿರಾತನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ನನ್ನನ್ನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಲಲು ನಿಶ್ಚಯ

ಕಂ|| ಎನ್ನೊಡನಿರ್ಪಾತಂ ಪ್ರ  
ಚ್ಚನ್ನತೆಯಿಂ ಬಂದು ತತ್ತಿರಾತನ ತಿರಮಂ  
ತನ್ನಸಿಯಿಂದರಿದು ಬಟಿ  
ಕೈನ್ನಂ ವಧುವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡನಲಂಪಿಂ ೨೦

ವ|| ಬಟಿಯಿಂದೀತಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಿಂ ಮನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳ ಭೃತ್ಯನೆಂದು ಪೇಟಿ  
ಡದರ್ಕಾಂ ಹರ್ಷಿತೆಯಾಗಲನಂತರಂ,

ಕಂ|| ನಮ್ಮೊಡೆಯನಿರ್ದ ತಾವಿಂ  
ಗುಮ್ಮಹದಿಂ ಪೋಪೆನೆಂದು ಮತ್ಪ್ರತಿಯೆನ್ನಂ  
ಸಮ್ಮಾನಿಸಿಯೊಡಗೊಂಡು  
ಯ್ದಮ್ಮುದದಿಂ ಮಾತೆ ಕೇಳಿದನಗಾದ ಹದಂ ೨೧

ವ|| ಎಂಬುದುಮಾನುಂ ನಿನ್ನಂತೆಯಾದೆನೆಂದನಗಾದವಸ್ಥೆಯನವಳ್ಳಿ ಪೇಟಿ ನಂತರಂ  
ಅವಿರ್ಬರಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನುಂ ಪ್ರಿಯಂವದೆಯುಮಿರ್ದೆಗೆಯ್ದು

ಕಂ|| ಧಾತ್ರೀಶನಂ ತದೀಯಕ  
ಳತ್ರಮನಾಮಿರ್ಬರೆಯ್ತು ಕಡುಬಿಂದಾಗಳ್  
ಪುತ್ರವಿಯೋಗದ ಶಿಖಿಯಿಂ  
ಶ್ರೋತ್ರಂಗಳನುರಿಪಿ ಕಳೆದೆವಚ್ಚರಿಯಾಗಲ್ ೨೨

ವ|| ಅಂತವರಿರ್ಬರ್ ಕುಮಾರರ್ ಪೋದರೆಂಬುದನುಮಿದು ಕಡುದುಃಖದಿಂ ಪ್ರಹಾರ  
ವರ್ಮನಲ್ಲಿಂ ತಳರ್ದು ಸಹ್ಯದೇಶನಾರ್ಗದೊಳ್ ಮಿಥಿಲಾಪುರಕ್ಕೆ ಪೋಗುತಿರ್ಪಾಗಳ್

ಸಿದನು. ೨೦. ಆಗ ನನ್ನೊಡನಿದ್ದವನು ಗುಟ್ಟಾಗಿ ಬಂದು ಆ ಕಿರಾತನ ತಲೆಯನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಹಾಕಿದನು. ಬಳಿಕ ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮದುವೆಯಾದನು. ವ|| ಬಳಿಕ ಅವನು 'ತಾನು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಗೌರವಸ್ಥನಾದ ಸೇವಕನು. ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು. ಅನಂತರ— ೨೧ 'ನಮ್ಮ ರಾಜನಿರುವ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹೋಗೋಣ' ಎಂದು ನಾನು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಹೇಳಿದೆನು. ಆಗ ನನ್ನ ಪತಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಗೌರವದಿಂದ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದನು. ಇದು ನನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತ." ವ|| 'ನಾನೂ ನಿನ್ನಂತೆಯೇ ಆದೆನು ? ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಾನು ಮಗಳಿಗೆ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ವಿವರಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಇಬ್ಬರೂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮ ಪ್ರಿಯಂವದೆಯರಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಹೋದೆವು. ೨೨. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಪುತ್ರ ವಿರಹದ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಳಿ ರಾಜ ರಾಣಿಯರ ಕಿವಿಯನ್ನು ಪುತ್ರವಿಯೋಗಾಗ್ನಿ ಯಿಂದ ಉರಿಸಿದೆವು. ಅವರು ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟರು. ವ|| ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಕುಮಾರರು ಕಳೆದು ಹೋದ ವಿಷಯವನ್ನು ಕೇಳಿ ತುಂಬ ದುಃಖಿಸಿದರು. ಅನಂತರ ಪ್ರಹಾರ ವರ್ಮನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಸಹ್ಯದೇಶದ ಮೂಲಕ ಮಿಥಿಲಾ ನಗರಕ್ಕೆ ಹೋಗು



ಕಂ|| ಸಂಹಾರವರ್ಮತನಯಂ  
ಬಾಹಾಬಲದಿಂದೆ ಮಿಥಿಲೆಯೊಳ್ ಪಟ್ಟವನಾಂ  
ತಾಹವಕೆ ಬಂದನುದ್ದತ  
ಸಾಹಸದಿಂದಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನೊಳಾಗಳ್

೨೩

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು,

ಕಂ|| ಜವದಿಂ ಮುಳಿದಾಗಳ್ ವಿಕ  
ಟವರ್ಮನಾರ್ಪಿಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಸರ್ವ  
ಸ್ವವನಂದು ಪಿಡಿದು ತನ್ನ  
ತ್ಸವದಿಂ ಮಿಥಿಲಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದನಲಂಪಿಂ

೨೪

ವ|| ಅಂತು ಕೊಂಡು ಬಂದು ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನಂ ಪ್ರಿಯಂವದೆಯಂ ವಿಕಟವರ್ಮಂ  
ಸೆಜ್ಜಿಗೊಯ್ದನೆಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳ್

ಕಂ|| ಇಂದುಮುಖ ಪೂರ್ಣಕುಚೆ ಮ  
ನ್ನಂದನೆ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯಂ ಪೆಂ  
ಪಿಂದಂದೋಲಗಿಸುತ್ತಂ  
ಬೆಂದೊಡಲಂ ಪೊರೆಯುತ್ತಿದಪಳ್ ನೋಡೀಗಳ್

೨೫

ವ|| ಅಂತೀ ವಿಕಟವರ್ಮನರಸಿಯಪ್ಪ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯನೆನ್ನ ಮಗಳ್ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಸೇವೆ  
ಗೆಯ್ದ ಕಾರಣವಿಾತಾಣದಿಂ ತೊಲಗಲಾಟದೆ

ತ್ತಿದ್ದಾಗ್— ೨೩. ಸಂಹಾರವರ್ಮನ ಮಗನು (ವಿಕಟವರ್ಮನು) ತನ್ನ ಬಾಹು  
ಬಲದಿಂದ ಮಿಥಿಲಾನಗರವನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢನಾಗಿ  
ಪ್ರಹಾರ ವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ಉದ್ಧತ ಸಾಹಸದಿಂದ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ವ||  
ಪಾಗೆ ಬಂದು—೨೪. ವಿಕಟವರ್ಮನು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ವೇಗದಿಂದ ಪ್ರಹಾರ  
ವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿದನು. ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನ ಸರ್ವಸ್ವವನ್ನೂ ವಶಪಡಿಸಿ  
ಕೊಂಡು ಉತ್ಸವದಿಂದ ಮಿಥಿಲಾನಗರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ವ|| ಮತ್ತು  
ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನನ್ನೂ ಪ್ರಿಯಂವದೆಯನ್ನೂ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಬಂದು ವಿಕಟವರ್ಮನು  
ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟನು ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು. ೨೫. ಇಂದು  
ಮುಖಿಯಾದ, ತುಂಬಿದ ಕುಚಗಳುಳ್ಳ ನನ್ನ ಮಗಳು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು (ವಿಕಟವರ್ಮನ  
ಹೆಂಡತಿಯಾದ) ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಈಗ ಸೇವಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ನೋಡು. ಹೀಗೆ  
ತನ್ನ ಬೆಂದ ಶರೀರವನ್ನು ಪೋಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಹೀಗೆ ವಿಕಟವರ್ಮನ ಅರಸಿ  
ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯ ಸೇವೆಯನ್ನು ನನ್ನ ಮಗಳು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ.

ಕಂ|| ಈ ಪರಿಯವಸ್ಥೆಗಾಂ ಪರಿ  
ತಾಪಂಬಟ್ಟುಖಳಸೌಖ್ಯಮಂ ತೋಷಿದೀಗಳ್  
ತಾಪಸಿಯಾಗಿದಪನೆಂ  
ದಾಪರಿಣತವಯಸೆ ಪೇಲ್ದ ಮತ್ತಿಂತೆಂದಳ್ ೨೬

ಆ ಕಪಿಲಾಶವದೊಳ ಪೊ  
ಕ್ಕಾಕುವರಂ ಸುಖದೊಳಿದನಾದೊಡೆ ನಿನ್ನಂ  
ತಾಕಾರಪೂಜ್ಯನಾಗಿ ನಿ  
ಜಾಕೃತಿಯಂ ತಳೆವನೆಂದು ಶೋಕಿಸುತಿದಳ್ ೨೭

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಅನುನಯದಿನಾಕುಮಾರಕ  
ನಿನಿತುದಿನಂ ಸುಖದೊಳಿದನಾದೊಡೆ ತನ್ನೀ  
ಜನನೀ ಜನಕರ್ಗತಿ ಬಂ  
ಧನಮೇಕಾದಪ್ಪದು ಪೆರ್ಚುವನೆ ದಾಯಾದ್ಯಂ ೨೮

ವ|| ಎಂಬುದುಂ<sup>1</sup> (ಒಂದು ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಪದ್ಯ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ.)

‘ಕಪಿಲಾಶವದೊಳ ಭಯದಿಂ  
ದೆ ಪೊಕ್ಕನೆಂಬಾಕುಮಾರನಾಂ ಬಟಕಲ್ಲಿಂ  
ದುಪಚರಿಸಿಯೆನ್ನನೊರ್ಬಂ  
ತಪಸ್ವಿ ಕೊಂಡೊಯ್ದನದೆ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ’

ಈ ಕಾರಣದಿಂದ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗಲಾರದೆ ಇದ್ದೇನೆ. ೨೬. ಈ ರೀತಿಯ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರಲು ಪರಿತಾಪವಾಗಿದೆ. ಎಲ್ಲ ಸೌಖ್ಯಗಳನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ತಾಪಸಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ.” ಎಂದು ಹಣ್ಣು ಹಣ್ಣು ಮುದುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು ೨೭. ‘ಆ ಕಪಿಲೆ ಹಸುವಿನ ಶವದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ ಕುಮಾರನು ಸುಖವಾಗಿದ್ದರೆ ಇಷ್ಟು ವರ್ಷಗಳಿಗೆ ನಿನ್ನ ಹಾಗೆ ಆಕಾರದಿಂದ ಗಣ್ಯನಾಗುತ್ತಿದ್ದನು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಶೋಕಿಸಿದಳು. ವ|| ಮತ್ತೆ ೨೮. ಆ ಕುಮಾರಕನು (ಉಪಹಾರವರ್ಮನು ಇಷ್ಟು ದಿನಗಳು ಸುಖವಾಗಿದ್ದರೆ, ಆತನ ಈ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳಿಗೆ ಈ ಬಗೆಯ ಬಂಧನವು ಏಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು? ದಾಯಾದಿಯೂ (ಶತ್ರು) ವೃದ್ಧಿ ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದನೆ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು “ನೀನು ಹಸುವಿನ ಶವದಲ್ಲಿ ಭಯದಿಂದ ರಾಜಕುಮಾರನು ಅಡಗಿಕೊಂಡನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಯಲ್ಲ, ಆ ಕುಮಾರನೇ ನಾನು. ಒಬ್ಬ ತಪಸ್ವಿ ನನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಪಾಲಿಸಿದನು. ಅದೇ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತ” ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು (೨೯)



ತೋರೆಯ ಕುಚಂಗಳುಣ್ಣೆ ಪುಳಕಾಂಕುರಮುರ್ಬೆ ಮುದಶ್ರುಗಂಟಲಂ  
ಸೆರೆಬಿಗಿಯಲ್ ನಿಜಾಕೃತಿ ಕರಂ ನಯವೇಷಿ ಮುಖಂ ಪ್ರಸನ್ನಮಂ  
ದಿರಮನಿಸಲ್ ಮನಂ ವಿನಯದಿಂ ಗುಡಿಗಟ್ಟಿ ಮಹಾಪ್ರಮೋದದು  
ಬ್ಬರದೊಳತೀವ ಸಂಭ್ರಮದೊಳೆನ್ನನಲಂಪಿನೊಳಾಕೆಯಪ್ಪಿದಳು ೨೯

ವ|| ಅಂತು ಸಂತಸದಿಂದಪ್ಪಿಯೆನ್ನ ಮುಖಮಂ ನೋಟ್ಟುದುಮಾನಿತೆಂದೆಂ

### ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ

ವಿಕಟವರ್ಮನ ಮುಂಡಮಂ ಪೊಡೆಸೆಂಡನಾಡಿ ಜಗಕ್ಕೆ ಣಿ  
ತುಕಮನಿತ್ತು ಬಲಿಕ್ಕಮತ್ತಿತ್ತಮಾತ್ಮವಂ ಭುಜದಾರ್ಪಿನಿಂ  
ಸೆಕಳರಾಜ್ಯಸುಖಕ್ಕೆ ಭಾಜನಮಪ್ಪವೋಲ್ ಮಿಗೆಮಾಲ್ಪಿನಂ  
ಬಿಕೆಯಿದಂ ಪ್ರಕಟಕ್ಕೆ ತಾರದೆ ನೀತಿಯಿಂದಲಿ ನಿಶ್ಚಯಂ ೩೦

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತೆಂ

ಕಂ|| ಆಂ ಬಂದಿರ್ದುದನೊಲ್ಲೆ  
ನ್ನಂಬಿಕೆಯುಂ ಜನಕನುಂ ದಿಟಕ್ಕಲಿಯದವೋ  
ಲಿಂಬಿನೊಳೆಸಗುಗೆ ಕಾರ್ಯಮ  
ನಂಬುಜಮುಖಿ ವಿಕಟವರ್ಮನಲಿಯದ ತೆಲದಿಂ ೩೧

ವ|| ಎಂದಾಂ ಪೇಟ್ಟುದುಮಾಕೆ ಸಂತೋಷಂಬಟ್ಟು ಮುಹುರ್ಮುಹುರಾ  
ಲೋಕನಂಗಿಯ್ದು

೨೯. ಅವಳ ಕುಚಗಳಿಂದ ಹಾಲು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯಿತು. ದೇಹದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚ  
ವೃಂಟಾಯಿತು. ಆನಂದದ ಕಂಬನಿಯು ಗಂಟಲಿನ ನರಗಳನ್ನು ಬಿಗಿಯಿತು. ಅವಳ  
ಆಕೃತಿಯೇ ಸುಂದರವಾಯಿತು. ಮುಖವು ಪ್ರಸನ್ನವಾಯಿತು. ಮನವು ವಿನಯದಿಂದ  
ಉತ್ಸಾಹಗೊಂಡಿತು. ಅತಿಶಯವಾದ ಹರ್ಷವು ಉಕ್ಕಿತು. ಅತಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಆನಂದ  
ದಿಂದ ಅಕೆಯು ನನ್ನನ್ನು ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು  
ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನವಳು ನೋಡಿದಳು. ಆಗ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು — ೩೦. “ವಿಕಟ  
ವರ್ಮನ ತಲೆಯನ್ನು ಕಡಿದು ಚೆಂಡಾಟವಾಡಿ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡು  
ವೆನು. ಬಳಿಕ ನನ್ನ ತೋಳ ಬಲದಿಂದ ನನ್ನ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳನ್ನು ಸಕಲ ರಾಜ್ಯ  
ಸುಖಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯರಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುವೆನು. ಇದನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಡ. ಇದನ್ನು  
ನಿಶ್ಚಯವೆಂದು ತಿಳಿ” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ— ೩೧. “ಕಮಲ ಮುಖಿ !  
ನಾನು ಬಂದಿರುವ ವಿಷಯವು ನನ್ನ ತಾಯಿಗೂ ತಂದೆಗೂ ತಿಳಿಯದೆ ಇರಲಿ. ವಿಕಟ  
ವರ್ಮನಿಗೂ ತಿಳಿಯದ ಹಾಗೆ ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ನಡೆಯಿಸಬೇಕು,” ವ|| ಎಂದು  
ನಾನು ಹೇಳಲು ಅಕೆಯು ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ನನ್ನನ್ನು

ಕಂ|| ಕೂಡಿತೊಲವಿಂ ಪ್ರಿಯಂವದೆ

ಮಾಡಿದ ನೋಂಪಿಯ ಫಲಂ ದಲೆಂದಂದೆನ್ನಂ

ನೋಡಿ ನಿಜಹರ್ಷದಿಂ ಮಾ

ತಾಡಿಸುತುಂ ಮಠದೊಳೊಲ್ಲ ಸುಖಮಿದರ್ಗಗಳ್

೩೨

ದಿವಸಶ್ರೀ ರವಿರತ್ನ ಕುಂಭದಿನಲಂಪಿಂದೊಲೈಯಿಂ ಪಶ್ಚಿಮಾ

ರ್ಣವ ಪಾನೀಯವನೊಯ್ವೆನ್ನದಯ ಶೈಲಾವಾಸಕೆಂದಲ್ಲಿ ತುಂ

ಬುವ ಪೊಬ್ಬೊಂದು ಮಹೋಗ್ರಕಾಲಮಕರಂ ತತ್ಕುಂಭಮಂಕರ್ಚಿ ಪೋ

ಯ್ತವಳಂ ಕೂಡಿಯೆನಲ್ಕಿ ಪಂಕಜಸಖಿಂ ಪೊಕ್ಕಂ ಪ್ರತೀಚ್ಯಬ್ಧಿಯಂ

೩೩

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡನೆನಗೊಂದು ಪಳಿದ ತಟ್ಟಿಯಂ  
ಮಠದ ಗೊಂಟಿನೊಳ್ ಪಾಸಿ ಕೊಟ್ಟೊಡಾಂ ವಿಶ್ರಮಿಸಿಯಾರಾತ್ರಿಯಂ ಕಳೆಯೆ

ಉದಯಗಿರೀಂದ್ರಮೆಂಬ ಪೊಸಕಂಭದಿನಾರ್ದು ಗಭಸ್ತಿಕೇಸರಂ

ಬಿದಿದುರ್ ಕರಂಗಳಂ ನೆಗಪಿ ಮುನ್ನರುಣೋದಯ ವಿಸ್ಫುಲಿಂಗಮಂ

ಕೆದಱಿ ತಮಿಸ್ರದೈತ್ಯನೊಡಲಂ ಬಗಿದಾಕಮಳಾನುಮೋದದಿಂ

ದುದಯಿಸಿದಂ ದಿನಾಧಿಪನ್ಯಕೇಸರಿಧಾತ್ಯಹರಾತ್ಮಕಂ ಕರಂ

೩೪

ವ|| ಅಂತುದಯವಾಗಲುದಯಕರ್ಮಮಂ ತೀರ್ಚಿ ಕುಳ್ಳಿದ್ ಸಮಯದೊಳ್

ನೋಡಿದಳು. ೩೨. ಪ್ರಿಯಂವದೆಯು ಮಾಡಿದ ಪ್ರತದ ಫಲವಿಂದು ಫಲಿ  
ಸಿತು ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ಹರ್ಷದಿಂದ ಮಾತನಾಡಿಸಿದಳು. ಆನಂದದಿಂದ  
ಮಠದಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿದ್ದಳು. ೩೩. ದಿವಸಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಸೂರ್ಯನೆಂಬ ರತ್ನದ ಬಿಂದಿಗೆ  
ಯಿಂದ ಸಂತೋಷವಾಗಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದ ನೀರನ್ನು 'ನನ್ನ ಉದಯಗಿರಿಯ  
ಮನೆಗೆ ಒಯ್ಯುವೆನು' ಎಂದು ಬಿಂದಿಗೆಯನ್ನು ತುಂಬತೊಡಗಿದಳು. ಆಗ ಒಂದು  
ಮಹೋಗ್ರವಾದ ಮೃತ್ಯುರೂಪಿಯಾದ ಮೊಸಳೆಯು ಅವಳೊಡನೆ ಕುಂಭವನ್ನೂ ಕಚ್ಚಿ  
ಕೊಂಡು ಹೋಯಿತು-ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು!  
ವ|| ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಿದ ಕೂಡಲೆ ನನಗೆ ಒಂದು ಹರಿದ ಗೋಣಿ ತಟ್ಟನ್ನು ಮಠದ  
ಒಂದು ಕಡೆ (?) ಹಾಸಿಕೊಟ್ಟಳು. ನಾನು ಅದರ ಮೇಲೆ ವಿಶ್ರಮಿಸಿಕೊಂಡು ಆ  
ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದೆನು. ೩೪. ಬ್ರಹ್ಮಶಿವರೂಪಿಯಾದ ಸೂರ್ಯನೆಂಬ ನರಸಿಂಹನು  
ಉದಯಗಿರಿಯೆಂಬ ಹೊಸಕಂಭವನ್ನು ಸೀಳಿಕೊಂಡು ಉದಯಿಸಿದನು. ಅವನ  
ಪ್ರಕಾಶವೇ ಕೇಸರಗಳು. ಹರಡಿದ ಕಿರಣಗಳೆಂಬ ಕೈಗಳನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕಿತ್ತಿ ಅರುಣೋದಯ  
ರೂಪದಲ್ಲಿ ಕೋಪಾಗ್ನಿಯ ಕಿಡಿಗಳನ್ನು ಕೆದರಿ, ಕತ್ತಲೆಯೆಂಬ ದೈತ್ಯನ ಶರೀರವನ್ನೂ  
ಬಗಿದು, ಅ ಕಮಲವೆಂಬ ಕಮಲೆಯ (ಲಕ್ಷ್ಮಿಯ) ಸಂತೋಷದೊಡನೆ ಉದಯಿಸಿದನು  
ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯೋದಯವಾದ ಮೇಲೆ ಉದಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ



ಮುಡಿಯು ಸೆಕ್ಕಿದ ಪುಷ್ಪಗಂಧಮಳಕಾನೀಕಕ್ಕೆ ಕಸ್ತೂರಿ ಸಾ  
ಲಿಸುವಂತಿಕ್ಕಿದ ಮಿಕ್ಕ ಕಂಪು ಕುಚದೊಳ್ ಶ್ರೀಖಂಡಮಂ ಚೆಲ್ವಿನಿಂ  
ತೊಡೆದಾವೋದಮನಾರತಂ ನೆಲಸೆ ಭೃಂಗಶ್ರೇಣಿ ತನ್ನೊಳ್ ಸರಂ  
ಗುಡುತೆಯ್ತುರ್ಪಿನಮಂದು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಬಂದಳ್ ಸಂತತೋತ್ಸಾಹದಿಂ ೩೧

ವ|| ಅಂತು ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಶೃಂಗಾರಂಗೆಯ್ದು ಬಂದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಗೆ ಮದ್ಧಾತ್ರಿಯೆನ್ನಂ  
ತೋಜಿ

ಕಂ|| ಈತಂ ಮನ್ಮಥಪತಿಯತನು  
ಜಾತಂ ಕಾನನದೊಳಾಂ ಬಿಸುಟ್ಟೆಡೆಯೊಳ್ ನಿ  
ರ್ಭೀತಿಯಿನ್ನುಜ್ಜೀವಿಸಿ ದೇ  
ಶಾಂತರಮುಖನಾಗಿ ಬಂದನಿದುದಲ್ಪಪುಣ್ಯಂ ೩೨

ವ|| ಎಂದು ಹೇಳ್ದುದುಮಾ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯೆನ್ನಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಮಿಕ್ಕಪಸಿವಿಂಚಕೋರಿಗೆ  
ಳಬ್ಬದಿಂಪಸರಿಸಿದ್ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳಂ ನು  
ಡಬ್ಬಸಲಾಪದುಗುಬ್ಬಪು  
ವಕ್ಕುಮೆನಲ್ ಸುರಿದಳಬಲೆ ಬಿಸುಗಣ್ಯನಿಯಂ ೩೩

ವ|| ಅಂತು ಶೋಕಿಸಲವಳಂ ಸಂತೈಸಿಯನಂತರಮಪಹಾರವರ್ಮಂ ಸುಖದೊಳಿದ್  
ಪನೆಂಬ ಸಂತೋಷಮನವಳ್ಳಿ ಮಾಡಿ ಬಬ್ಬಿಕಿಂತೆಂದಂ

ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿ ಕುಳಿತನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ೩೧. ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಎಡೆ  
ಬಿಡದ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಬಂದಳು. ಅವಳ ಮುಡಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಸಿದ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳ,  
ಮುಂಗುರುಳುಗಳ ಸಾಲಿಗೆ ಹಚ್ಚಿದ ಕಸ್ತೂರಿಯ ಸುವಾಸನೆ ಸಾಲಾಗಿ ಹಚ್ಚಿದ ಉಳಿದ  
ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯಗಳ ಕೆಂಪು ಕುಚಗಳಿಗೆ ಅಂದವಾಗಿ ಹಚ್ಚಿದ ಶ್ರೀಗಂಧದ ಆಮೋದ, ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಅಕರ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ದುಂಬಿಗಳ ಸಾಲು ಇಂಪಾಗಿ ಧ್ವನಿ ಮಾಡುತ್ತಾ ಬರುತ್ತಿತ್ತು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಅಲಂಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಿ ಬಂದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಗೆ ನನ್ನ  
ದಾದಿಯು ನನ್ನನ್ನು ತೋರಿಸಿ- ೩೨. ಇವನು ನಮ್ಮ ರಾಜನ ಮಗನು. ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ  
ನಾನು ತ್ಯಜಿಸಿದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೇ ಬದುಕಿ ನಿರ್ಭಯನಾಗಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದೇಶಗಳನ್ನು ತಿರು  
ಗುತ್ತಾ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ಇದು ನಮ್ಮ ಪುಣ್ಯ” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಆ ಪುಷ್ಕ  
ರಿಕೆಯು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ - ೩೩. ಹೆಚ್ಚಾದ ಹಸಿವಿನಿಂದ ಚಕೋರಿಗಳು ಅಶ್ವರ್ಯ  
ಕರವಾಗಿ ಹರಡಿದ್ದ ಬೆಳದಿಂಗಳನ್ನು ಕುಡಿದು ಅರಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರದೆ ಉಗುಳುತ್ತಿ  
ವೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಆ ಅಬಲೆಯು ಬಿಸಿಯಾದ ಕಂಬನಿಯನ್ನು ಸುರಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಅಳುತ್ತಿದ್ದ ಅವಳನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಿದನು. ಅನಂತರ ‘ಅಪಹಾರವರ್ಮನು ಸುಖ  
ವಾಗಿದ್ದಾನೆ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳಿಗೆ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಬಳಿಕ ಹೀಗೆ

ನಿನ್ನೊಡೆಯಂ ಸುರೂಪಿಯೆ ಗುಣಜ್ಞನೆ ಕಾಮಕಳಾವಿಳಾಸ ಸಂ  
ಪನ್ನನೆ ಅಂಗಸೌಷ್ಟವಿಯೆ ನೀತಿನಿವಾಸನೆ ವಿಕ್ರಮಪ್ರಭಾ  
ವೋನ್ನತ ಬಾಹುಸಾಹಸಿಯೆ ಸಜ್ಜನಸಂಗಿಯೆ ದೇವತಾರ್ಚನಾ  
ಸನ್ನನೆ ಪೇಟ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಕೌತುಕಮಪ್ಪಿನೆಗಂ ವಿಳಾಸಿನೀ

೩೮

ಸುರತವಿನೋದದಿಂ ವಿಕಟವರ್ಮಾ ನೃಪಂಗೆವಿದಗ್ಧಕಲ್ಪ ಸುಂ  
ದರಿಮಿಗೆಕೂರ್ಪಳೇ ನಿನಗೆ ತನ್ನನುತಾಪಮನೇನನಾದೊಡಂ  
ಪರಮರಹಸ್ಯದಿಂದುಸಿರ್ವಳೇ ನಿಜಮಂದಿರದೊಳ್ ಸ್ವತಂತ್ರ ಸೌಂ  
ದರದೊಳಗಿರ್ಪಳೇ ಪದೆದು ಪೇಟೆನಗಂಬುಜಲೋಲಲೋಚನೇ

೩೯

ವ|| ಎಂಬುದುಮವಳಂತೆಂದಳು

ಧರೆಗೆ ಕುರೂಪಿ ದುರ್ಗುಣಮನೋಭವ ಕೇಳಿನಿಕ್ಕಪ್ಪನಂಗ ದು  
ರ್ಧರನತಿ ದುರ್ವಿನೀತನನಿಶಂ ವನಸ್ಪರಿಭಸಾಮ್ಯವಿಕ್ರಮಂ  
ನಿರುಪಮದುಷ್ಟಸಂಗಿ ಬಹುಮೂರ್ಖನಬೋಧಿತದರ್ವಿವೇಕಿ ದು  
ಶ್ಚರಿತನದಾವನೀ ವಿಕಟವರ್ಮನವೋಲ್ ಸುಕುಮಾರ ಶೇಖರಾ

೪೦

ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿ

ಯೆನುದಿನಮಾವಿಕಟವರ್ಮನಂ ಕಾಣಲೊಡಂ

ಕನಿಸುವಳೇಕೆಂದಳಿಯೆಂ

ತನಗವನೊಳ್ ಮೋಹಮೆಂಬುದಿನಿತಂ ಕಾಣೆಂ

೪೧

ಹೇಳಿದನು. ೩೮. “ವಿಲಾಸಿನಿ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ! ಹೇಳು. ನಿನ್ನ ಒಡೆಯನು ಸುಂದರನೆ?  
ಗುಣಜ್ಞನೆ? ಕಾಮಕಲಾವಿಲಾಸದಲ್ಲಿ ಚದುರನೇ ? ಅವನ ಅವಯವಗಳು ಸುಂದರ  
ವಾಗಿವೆಯೆ ? ರಾಜನೀತಿಯನ್ನು ಬಲ್ಲವನೇ ? ವಿಕ್ರಮದ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ಉನ್ನತ  
ವಾದ ತೋಳ್ಬಲವುಳ್ಳವನೇ? ಸಜ್ಜನರ ಸಂಗಮಾಡುವವನೇ ? ದೇವತಾರ್ಚನೆ  
ಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆಯೇ? ೩೯. ಕಮಲಲೋಚನೆ ! ರಸಿಕಳಾದ ಕಲ್ಪಸುಂದ  
ರಿಯು ರತಿಕೇಳಿಯಿಂದ ವಿಕಟವರ್ಮನಿಗೆ ಅತಿಶಯವಾದ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಿ  
ದ್ದಾಳೆಯೇ? ತನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನ ಅನುತಾಪವನ್ನು ಏನಾದರೂ ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ನಿನಗೆ ಹೇಳು  
ತ್ತಾಳೆಯೇ? ತನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರಳಾಗಿದ್ದಾಳೆಯೇ ? ಆಲೋಚಿಸಿ ಹೇಳು”  
ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಹೇಳಿದಳು— ೪೦. ವಿಕಟವರ್ಮನು ಭೂಮಿ  
ಯಲ್ಲಿಯೇ ಕುರೂಪಿ. ದುರ್ಗುಣ. ರತಿಕೇಳಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಆಹ್ವನಲ್ಲ. ವಿಕಾರವಾದ  
ಅಂಗಗಳುಳ್ಳವನು. ಒರಟನು. ಅವನ ವಿಕ್ರಮವು ಕಾಡುಕೋಣನಿಗೆ ಸಮನಾದುದು.  
ಅತಿದುಷ್ಟರ ಸಂಗ ಮಾಡುತ್ತಾನೆ. ಬಹುಮೂರ್ಖನು. ಯಾವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದಲೂ  
ಸರಿಮಾಡಲಾಗದಂಥ ಅವಿವೇಕಿ. ದುರಾಚಾರಿಯು. ಸುಕುಮಾರನೆ! ಈ ವಿಕಟ  
ವರ್ಮನ ಹಾಗೆ ದುಷ್ಟರು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ. ೪೧. ಕಮಲಮುಖಿಯಾದ ಕಲ್ಪ  
ಸುಂದರಿಯು ದಿನವೂ ಆ ವಿಕಟವರ್ಮನನ್ನು ಕಂಡಕೂಡಲೇ ಕೋಪಿಸುತ್ತಾಳೆ. ಏಕೆ—



ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಮತ್ತಿತ್ಯಮಾತ್ಯಬಂಧನ ಮೋಕ್ಷಕ್ಕಿದೇಕಾರಣಮೆಂದವಳ್ಳಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನಭಿಮತಮಿದು ನೀಂ ಪೋ

ಗಿನ್ನಂ ಬೇಟ್ಟುನಿತುಕೋಪಮಂ ನೃಪನೋಳ್ ತ

ತ್ಯನ್ನೆಗೆ ಪುಟ್ಟಿಸಿ ಮತ್ತಂ

ನಿನ್ನಉವಂತೋರ್ಪುದೆನಗೆ ಕಮಲದಳಾಕ್ಷೀ

೪೨

ವ|| ಎಂಬುದುಮವಳಂತೆಗೆಯ್ದನೆಂದು ಬೀಟಿಸ್ಕೊಂಡು ರಾಜಭವನಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ ಮಗು  
ಬ್ಬರಬ್ಬೂಡಿದನಕ್ಕೆ ಬಂದು ನೀಂಪೇಟ್ಟಂತೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯೊಳಿಂತೆಂದನೆಂದಳೆ

ಕಳ್ಳಿಗೆ ಕಲ್ಪವಲ್ಲಿ ರಸಕುಷ್ಟಿಗೆ ಚಂದನದಣ್ಣು ರೋಗಿಗಿಂ

ಪುಳ್ಳ ಸುಭೋಜನಂ ಕಪಿಗೆ ನಿಸ್ತುಲಮೌಕ್ತಿಕಹಾರಯಷ್ಟಿ ಕಾ

ಲ್ಪಳ್ಳಿಗೆ ಪಂಡಿತೋಕ್ತಿಮಿಗೆ ಮೂರ್ಖಕುರೂಪಿ ನೃಪಂಗೆ ಕಾಮಿನೀ

ಸಲ್ಲಲಿತಪ್ರಸಂಗಮೆಸದಿರ್ಪುದು ಚಿತ್ರಮಿದಲೆಧಾತ್ರಿಯೋಳ್

೪೩

ನಿಸದಮಿಳಾತಳಕ್ಕೆ ಕರಕೌಶಲಮಂಮಿಗೆ ತೋಟಲೆಂದು ಭಾ

ವಿಸಿ ಮೃದುಹಸ್ತದಿಂ ತರುಣಿಯಾಕೃತಿಯಂ ಸಮುದಾಯ ಶೋಭೆಯಂ

ಪೊಸತೆನಿಪಂದದಿಂ ಬರೆದು ಜೀವಮನೋವದತೀವಿ ಪದ್ಮಜಂ

ಬಿಸುಟನದೇಕೆ ಮತ್ತೆ ಪಟಗಾಲದಕೋಟಿಸರೋಳ್ ಜಡಾಶ್ರಯಂ

೪೪

ಎಂದು ತಿಳಿಯದು. ನನಗಂತೂ ಅವನಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಮೋಹವಿಲ್ಲ. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ನನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳ ಬಿಡುಗಡೆಗೆ ಇದೇ ಸಹಾಯಕವೆಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಅವಳಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೪೨. “ಕಮಲದಳಾಕ್ಷಿಯೇ! ನೀನು ಹೋಗಿ ಆ ಕನ್ನಿಕೆಗೆ ಅವನ ಮೇಲೆ ಮತ್ತಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕೋಪಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿ ನಿನ್ನ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿಸು-ಇದು ನನ್ನ ಸಲಹೆ”-ವ|| ಅವಳೂ ‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನೆಂದು’ ಹೇಳಿ ಅರಮನೆಗೆ ಹೋದಳು. ಮತ್ತೆ ಎರಡು ಮೂರುದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ ಬಂದು ‘ನೀನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.’ ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ೪೩. ಮದ್ಯಕ್ಕೂ ಕಲ್ಪ ವೃಕ್ಷಕ್ಕೂ, ರಸ ತೃಪ್ತಿಗೂ ಗಂಧದಮರದ ಗಂಧಕ್ಕೂ, ರೋಗಿಗೂ ಮೃಷ್ಟಾನ್ನಕ್ಕೂ, ಕಪಿಗೂ ಉತ್ತಮವಾದ ಮುತ್ತಿನ ಹಾರಕ್ಕೂ ಸಣ್ಣ ಹಳ್ಳಿಗೂ ಪಂಡಿತರ ಉಪ ದೇಶಕ್ಕೂ, ಸಂಬಂಧವಾದಂತೆ ಈ ಕಡು ಮೂರ್ಖನೂ ಕುರೂಪಿಯೂ ಆದ ಏಕಟ ವರ್ಮನಿಗೆ ಕಾಮಿನೀ ಪ್ರಸಂಗವು ಅಸಂಬದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿದು ಆಶ್ಚರ್ಯ ವಲ್ಲವೇ ? ೪೪. ಜಡನಾದ ಬ್ರಹ್ಮನು ಭೂಲೋಕಕ್ಕೆ ತನ್ನ ಹಸ್ತ ಕೌಶಲವನ್ನು ತೋರಿಸಬೇಕೆಂದು ಭಾವಿಸಿದನು. ತನ್ನ ಮೃದುವಾದ ಹಸ್ತದಿಂದ ತರುಣಿಯ ಆಕಾರ ವನ್ನು ಸುಂದರವಾಗಿ ಹೊಸ ಬಗೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದನು. ಆದರೆ ಅದರಲ್ಲಿ ಜೀವವನ್ನು ತುಂಬಿ ದಯೆಯಿಲ್ಲದೆ ಮತ್ತೆ ಹಳಿಕಾಲದ ಕೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಎಸೆದನು ? ಬ್ರಹ್ಮನು ಜಡನೇ

ವ|| ಎಂಬುದುವಾ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯೆನ್ನ ಮನಮನಳಿದು ತನ್ನನುತಾಪಮಂ ಪೇಟೆ  
ಲಿಂದಿಂತೆಂದಳು

ಕಂ|| ವಾರಿಜಮುಖಿಯೆನ್ನಯ ಸಂ  
ಸಾರಂ ಮರ್ಕಟನಕೆಯ್ಯ ಪೂಮಾಲೆಯ ವಿ  
ಸ್ತಾರಮನಲ್ಕಾಯ್ತೆನುತುಂ  
ಭೋರನೆ ಬಿಸುಸುಯ್ಯ ತನ್ನ ಪತಿಯಂ ಬಯ್ಯಳು ೪೫

ವ|| ಅಂತು ಪತಿಯಂ ಬಯ್ಯಾದುವಾನಿಂತೆಂದೆಂ

ಕಂ|| ಕಮಲಾಯತಮುಖಿ ನೀಂ ಪೊರೆ  
ದ ಮಲ್ಲಿಕಾಲತೆಯ ಪೂಗಳಂ ನಿನ್ನಧಿಪಂ  
ದಮಯಂತಿಗೆ ಮುಡಿಸಿದ ನೆ  
ನ್ನ ಮುಂದೆ ಕೆಯ್ಯಟ್ಟ ಪೋಹದಿಂದಾಪವನದೊಳು ೪೬

ವ|| ಎಂಬುದುವಾ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿ ಕಡುಮುಳಿದು

ಕಂ|| ಈ ವಿದ್ರೂಪಿಯ ಸಂಗಮ  
ನಾವದಿನಂ ಬಿಟ್ಟು ಸುಖದೊಳಾನಿರ್ಪೆನೆಲೇ  
ಭಾವಕಿಪೇಟಿಂದಾಕೆಮ  
ಹಾವಸ್ಥೆಯನೆಯ್ಯ ಪಂತಿರೆಸಗಿದನಾಗಳು ೪೭

ವ|| ಎಂದು ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಬಂದು ಪೇಟಲಾಂಮತ್ಕಾರ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಯಾಯ್ತೆಂದು ಬಟಿಯಂ

ಸರಿ !” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಅಭಿ  
ಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದು ತನ್ನ ದುಃಖವನ್ನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ೪೫. ‘ಕಮಲಮುಖಿ !  
ನನ್ನ ಸಂಸಾರವು ಕಪಿಯ ಕೈಗಿತ್ತ ಹೂಮಾಲೆಯಂತಾಯ್ತು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಬಿಸಿಯಾಗಿ  
ನಿಟ್ಟುಸುರಳೆದು ತನ್ನ ಗಂಡನನ್ನು ಬಯ್ಯಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಗಂಡನನ್ನು ಬಯ್ಯಲು ನಾನು  
ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು-೪೬. “ಸರೋಜ ಮುಖಿ ! ನೀನು ಬೆಳೆಯಿಸಿದ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಳ್ಳಿಯ ಹೂ  
ಗಳನ್ನು ನಿನ್ನ ಗಂಡನು ಉಪವನದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಮುಂದೆಯೇ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ದಮಯಂತಿಗೆ  
ತನ್ನ ಕೈಯಿಂದಲೇ ಮುಡಿಸಿದನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ  
ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ತುಂಬ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ೪೭. ‘ಈ ಕುರೂಪಿಯ ಸಂಗವನ್ನು  
ತೊರೆದು ನಾನೆಂದು ಸುಖದಿಂದಿರುವೆನೋ ಪ್ರೀತಿಯ ಗೆಳತಿ ! ಹೇಳು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ದಳು. ಹೀಗೆ ನಾನು ಅವಳು ಅತಿ ಕಠಿಣಾವಸ್ಥೆಗೆ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ” ಎಂದು  
ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಅವಳ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ನನ್ನ ಕಾರ್ಯವು ಸಿದ್ಧಿಸಿತೆಂದು



ಅವಳುನ್ನಾದಿನಿಯಪ್ಪವೋಲ್ ನೃಪಮದೀಯಾಕಾರಮಂ ಪುಷ್ಪ ಸಂ  
ಭವಮಂ (?) ದರ್ಶನಮಾತ್ರ ಮೋಹನತೆಯಂ ಸೀಮಂತಿನೀ ಚಿತ್ರ ವ  
ಶ್ಯವನೊಂದುಜ್ಜ್ವಲ ನವ್ಯದಿವ್ಯಪಟದೊಳ್ ಸರ್ವಾಂಗ ಸೌಂದರ್ಯದೊ  
ಪ್ಪವನಾಂ ಚಿತ್ರಮೆನಲ್ಕೆ ಕೂರ್ತುಬರೆದೆಂ ಪದ್ವರ್ಣಸಂಪೂರ್ಣದಿಂ ೪೮

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ನಗೆಮೊಗಮಂ ಸಮಾನ್ಯತ ಭುಜಂಗಳನಬ್ಬ ಕರಂಗಳಂ ನೆಗೆ  
ಬ್ಬಗಲ್ಪುರಮಂ ಮೃಗಾಧಿಪಕೃಶೋದರಮಂ ದೃಢಪೀವರೋರುಜಂ  
ಘೆಗಳನತೀವ ಕೋಮಳಪದದ್ವಯಮಂ ಸಮುದಾಯ ಶೋಭೆಯಂ  
ಸೊಗಸೆವೆಂತಿರೊಲ್ಪು ಬರೆದೆಂ ಕಡುಕೂರ್ತುಮದೀಯ ಮೂರ್ತಿಯಂ ೪೯

ವ|| ಅಂತು ಬರೆದ ಚಿತ್ರಪಟಮಂ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯ ಕೆಯ್ಯೊಳ್ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಕಳಿ  
ಪಳವಳಾಪಟಮಂ ತೋರಿ ಮಹಾದಿನಂ ಮಗುಲ್ಪು ಬಂದೆನ್ನೊಳಂತೆಂದಳೆ

ಆ ಹಿಮಬಿಂಬರಶ್ಮಿಮುಖಿಯೊಬ್ಬಳೆಕೂರ್ತು ಎನೋದದಿಂ ಲತಾ  
ಗೇಹದೊಳಿದೊಡೊಂದಿತು ರಹಸ್ಯದ ಪೊಟ್ಟಿನುತೆಯ್ದಲಂತವಳ್  
ಮೋಹದೊಳಂತಿರಲ್ಕೆ ಕರೆಯಲ್ ಪದೆದಾಂಬಲಿಕ್ಕಿತ್ತನೊಲ್ಪು ಸಂ  
ಮೋಹನಪಾತ್ರಮಂ ಸ್ಮರತನುತ್ರಮನಾಕೆಗೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ರಮಂ ೫೦

ಬಗದೆನು. ಬಳಿಕ ೪೮. ರಾಜನೆ ! ಅವಳಿಗೆ ಹುಚ್ಚು ಹಿಡಿಸುವಂತೆ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ  
ವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಸರ್ವಾಂಗ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನೂ ಆರು ಬಣ್ಣಗಳನ್ನೂ ಪಯೋಗಿಸಿ  
ಬರೆದೆನು ಆಕಾರವನ್ನು ಹೂವಿನಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದಂತೆ, ನೋಡಿದರೇ ಮೋಹ  
ವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವಂತೆ, ಸ್ತ್ರೀಯರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ, ಉಜ್ಜ್ವಲ  
ವಾದ ಸೊಗಸಾದ ಬಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದೆನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೪೯. ನಗೆ  
ಮೊಗ, ಎತ್ತರವಾದ ಭುಜಗಳು, ಕಮಲದಂತಹ ಕೈಗಳು, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಎದೆ, ಬಲವಾದ  
ದಪ್ಪವಾದ ತೊಡೆಗಳು ಮತ್ತು ಮೊಳಕಾಲುಗಳು, ಅತಿ ಕೋಮಲವಾದ ಪಾದಗಳು,  
ಸಿಹದಂತೆ ತೆಳ್ಳಗಿರುವ ಹೊಟ್ಟೆ, ಹೀಗೆ ಒಟ್ಟು ಶರೀರದ ಶೋಭೆಯು ಸೊಗಸಾಗಿ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುವಂತೆ ನನ್ನ ಆಕಾರವನ್ನು ಆಸಕ್ತಿಯಿಟ್ಟು ಬರೆದೆನು. ವ|| ಆ ಚಿತ್ರಪಟ  
ವನ್ನು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯ ಮೂಲಕ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಅವಳು ಅದನ್ನು  
ಅವಳಿಗೆ ತೋರಿಸಿ ಮರುದಿನ ಮತ್ತೆ ಬಂದು ಹೇಳಿದಳು. ೫೦. “ಆ ಚಂದ್ರಮುಖಿ  
ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಒಬ್ಬಳೆ ವಿನೋದಕ್ಕಾಗಿ ಲತಾಗೃಹದಲ್ಲಿದ್ದಳು. ಇದು ರಹಸ್ಯವಾದ  
ಸಮಯವೆಂದು ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದೆನು. ಅವಳೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದಳು.  
ಆಗ ನಾನು ಮೋಹವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಮನ್ಮಥನ ಕವಚದಂತಿದ್ದ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ರವನ್ನು

ದ|| ಅಂತು ಕೂಡಲೊಡಂ

ಗಲಿಲನೆಕಾಂತೆ ಚಿತ್ರಪಟದೊಪ್ಪ ವನೀಕ್ಷಿಸಿಯಾಗಳೊಮೊದಲ್  
ಪುಳಕಿತೆಯಾಗಿ ಕಂಪಿಸಿ ಬೆವುರ್ತುಧರಂನಸುಗೆತ್ತೆ ಲಜ್ಜೆ ಕೈ  
ಗಳೆದು ಕಳಾಪಮೊಯ್ಯನೆ ಸಡಿಲ್ವಕರಂ ಮರವಟ್ಟು ಚಿತ್ತದೊಳ್  
ತಳವೆಳಗಾಗಿ ಮೆಯ್ಯುಳಿದಳಂತುಟಿನಲ್ ನಿಜಚಿತ್ರವಿಭ್ರಮಂ

೫೦

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ

ಇದು ಶೃಂಗಾರದ ಸೀಮೆಯೋ ಇದು ಮನೋಜಾತಂಗೆ ಮೇಲಾಗಿಯೋ  
ಡ್ಡಿದ ಮಾಣೂಕನೋ ಮೇಣದಂಗನೆಯರೊಳ್ ಕಾಮಾಗ್ನಿಯಂ ವರ್ಧಿಸ  
ಲ್ಕಾದಯಂಗೆಯ್ದ ವಸಂತಮೂರ್ತಿಯೊ ದಿಟಂ ಪೇಟಿಂಬಿನೂ ಕೂರ್ತುನೋ  
ಡಿದಳಬ್ಬಾನನೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ರಪಟಮಂ ನಟ್ಟಾಲಿಬೀಳ್ವನ್ನೆಗಂ

೫೧

ವ|| ಅಂತೆವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡುತ್ತಿಂತೆಂದಳೆ

ತೊಳಗುವ ತೋರ ಕಣ್ಮಲರ್ಗಲುನ್ನತ ಪೂರ್ಣ ವಿಶಾಲವಕ್ಷಮು  
ಜ್ಜ್ವಲತರ ದೀರ್ಘಬಾಹು ಹರಿಮಧ್ಯಮನೂನ ಲಸತ್ಕಟೀತಟಂ  
ತಿಳಿಪೊಡಿದಲ್ಪಿ ಸತ್ತುರುಪ ಲಕ್ಷಣಮೆಂಬ ಕವಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಕೀ  
ಲ್ಪಿಲೆಯೆನಿಸಿತ್ತನುತ್ತಬಲೆ ಚುಂಬಿಸಿದಳೆ ನಿಜಮೂರ್ತಿ ಚಿತ್ರಮಂ

೫೨

ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕೊಡಲು—೫೦. ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಆ  
ಕಾಂತೆಯು ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ ಮೊದಲು ರೋಮಾಂಚಿತಳಾದಳು.  
ನಡುಗಿದಳು, ಬೆವರಿದಳು, ತುಟಿಯುದುರಿತು. ನಾಚಿಕೆ ಕಳೆದುಹೋಯಿತು. ಒಡ್ಡಾ  
ಣವು ಸಡಿಲವಾಯಿತು. ಮೈಮರವುಂಟಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತಳಮಳವುಂಟಾ  
ಯಿತು. ನಿನ್ನ ಚಿತ್ರದಿಂದ ಉಂಟಾದ ಚಿತ್ತಭ್ರಮಣೆಯು ಇಂಥದು ! ವ|| ಹಾಗೆ  
ನೋಡಿ—೫೧. ಇದು ಶೃಂಗಾರದ ಕೊನೆಯ ಎಲ್ಲೆಯೋ ? ಇದು ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಎದು  
ರಾಗಿ ಒಡ್ಡಿದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಎದುರಾಳಿಯೋ ? ಅಥವಾ ಅಂಗನೆಯರಲ್ಲಿ ಕಾಮಾಗ್ನಿ  
ಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಹುಟ್ಟಿದ ವಸಂತನೋ ? ನಿಜವಾಗಿ ಹೇಳು ಎಂಬಂತೆ ಕಮಲ  
ಮುಖಿಯು ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಕಣ್ಣಾಲಿಗಳನ್ನು ನೆಟ್ಟು ಆಯಾಸವಾಗುವವರೆಗೂ ನಿನ್ನ  
ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ನೋಡಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ರೆಪ್ಪೆ ಹೊಡೆಯದೆ ನೋಡುತ್ತಾ ಹೇಳಿ  
ದಳು.—೫೨. ಹೊಳೆಯುವ ವಿಶಾಲವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳು, ಉನ್ನತವಾದ ವಿಶಾಲವಾದ  
ಎದೆ, ಉಜ್ಜ್ವಲವಾದ ನೀಳವಾದ ತೋಳುಗಳು, ಸಿಂಹದ ಸೊಂಟ, ಪುಷ್ಪವಾದ ನಿತಂಬ  
ಪ್ರದೇಶ, ವಿಚಾರಿಸಿದರೆ 'ಇವೇ ಸತ್ತುರುಪನ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಕವಿಗಳ  
ವರ್ಣನೆಯನ್ನು ಮೀರಿಸಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿದಳು.



ವ|| ಅಂತು ಚುಂಬಿಸಿ

ಮದನಂ ತನ್ನಧಿದೈವದಾಕೃತಿಯನೊಲ್ಲಾರಾಧಿಸಲ್ಪೆಂದು ಚಿ  
ತ್ರದ ರೂಪಂ ಬರೆದಂಜಿ ಮತ್ತೆ ರತಿ ತತ್ಸೌಂದರ್ಯಮಂ ಕಂಡು ಮೋ  
ಹದಗುರ್ಬಿಂದಸುಮೋಯ್ಯಳಾದೊಡದಲಿಂದಾಂ ರೂಪುಗೆಟ್ಟಪ್ಪನೆಂ  
ದಿದನುರ್ವೀತಳದೊಳ್ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದನೆಂದಾ ಕಾಂತೆ ಮುಂಡಾದಿದಳು ೫೪

ವ|| ಅಂತು ಮುಂಡಾದಿಯೆನ್ನ ಮುಖಮಂ ನೋಡಿಯಿಂತೆಂದಳು

ಕಂ|| ಈ ಕಾಂತ ಮೂರ್ತಿಮಾನವ  
ಲೋಕದೊಳಿಲ್ಲೆಂತು ನಿನಗೆ ಸಾರ್ಥತ್ವಬಲಾ  
ನೀಕ ತನು ವಾಕ್ಯಚಿತ್ತವ  
ಶೀಕರಣಮೆನಿಪ್ಪ ಚಿತ್ರಮೆಲೆ ಪುಷ್ಕರಿಕೇ ೫೫

ವ|| ಎಂಬುದುಮಾನಂತೆಂದೆಂ

ದೇವಿಯರಿಂತಪೇಕ್ಷಿಸುವಿರಾದೊಡೆ ಚಿತ್ರದ ರೂಪಿನಾತನಂ  
ಭಾವಕನಂ ಕಳಾನಿಳಯನಂ ಪದೆದಿಲ್ಲಿಗೆ ತಂದು ತೋರ್ಪನೆಂ  
ದಾ ವಧಾವಿಗೆ ಪೇಟಲದಾ ಪೋಗದಪೂರ್ವಮದಲ್ಲದಿದೊಡೊಡಿಂ  
ತೀ ವಪು ತೋರ್ಪುದಾದೊಡತಿ ಭಾಗ್ಯಮೆನುತ್ತವಳೆನ್ನನಪ್ಪಿದಳು ೫೬

ದ್ವಿಪನಿಭಯಾನೈಪುಷ್ಕರಿಕೆ ತತ್ಸುಭಗಂ ಸ್ಮರ ಮೂರ್ತಿ ಸೂರ್ಯನಿಂ  
ದಪರಗಿರೀಂದ್ರ ಮಸ್ತಕಮನೆಯ್ದಲೊಡಂ ಕಡುಮರ್ಬಿನೊಳ್ ತಳಿ  
ತುಪವನಮಧ್ಯದೊಳ್ ಮೆಳಿವ ಪುಷ್ಪಲತಾಭವನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಸ  
ತ್ಯಪೆಯನಲಂಪಿನಿಂದೆನಗೆ ತೋರ್ಪುದು ಬೇಟ್ಪಿನಿದಂ ತಳೋದರೀ ೫೭

ವ|| ಹಾಗೆ ಚುಂಬಿಸಿ—೫೪. ಮದನನು ತನ್ನ ಅಧಿದೇವತೆಯ ಆಕೃತಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಲು  
ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಬರೆದು (ತನಗಿಂತ ಸುಂದರವಾಗಿದೆಯೆಂದು). ಅಂಜಿದನು ಮತ್ತೆ ರತಿಯು  
ಆ ಚಿತ್ರದ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ಮೋಹಗೊಂಡು ಹೆದರಿ ಮೇಲುಸಿರುಬಿಟ್ಟಳು.  
ಅದರಿಂದ ತನ್ನ ರೂಪ ಕೆಡುವುದೆಂದು ಅದನ್ನು ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದನು.  
ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಅದನ್ನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಚುಂಬಿಸಿ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಹೇಳಿದಳು—೫೫. “ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ! ಈ ಸುಂದರ  
ವಾದ ಆಕಾರವು ಈ ಮನುಷ್ಯ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ. ನಿನಗೆ ಹೇಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತು ? ಈ ಚಿತ್ರವು  
ಅಬಲೆಯರ ಶರೀರವನ್ನೂ ಮಾತನ್ನೂ ಮನಸ್ಸನ್ನೂ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲದು.” ವ||  
ಬೀಗನ್ನಲು ನಾನು ಹೇಳಿದನು—೫೬. ‘ದೇವಿಯರು ಆಸೆಪಡುವುದಾದರೆ ಈ ಚಿತ್ರದ  
ರೂಪವುಳ್ಳವನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದು ತೋರಿಸುವೆನು. ಅವನು ಭಾವುಕನು, ಕಲೆಗಳಿಗೆ  
ಆಶ್ರಯನು.’ ಎಂದು ನಾನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ‘ಹಾಗಾದರೆ ಹಾಗಾದರೆ ಅದು ಪೂರ್ವ  
ಪುಣ್ಯ. ಈ ರೂಪವನ್ನು ತೋರಿಸುವುದಾದರೆ ಅದು ನನ್ನ ಭಾಗ್ಯ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಲ್ಪ  
ಸುಂದರಿಯು ನನ್ನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು. ೫೭. ‘ಗಜಗಮನೆಯಾದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ! ಇಂದು

ವ|| ಎಂದೆನ್ನಂ ಕಳವಿದಳೆಂದು ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಪೇಟಲಾಂ ಮನದೊಳ್ ಗುಡಿಗಟ್ಟ ಕಲ್ಪ  
ಸುಂದರಿ ಪೇಟ್ಟ ಸಂಕೇತಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪೋಪೆನೆಂಬಾಗಳ್

ಕಂ|| ಕಮಳಮುಖಿಯಂಗಸಂಗ  
ಕ್ರಮಮಂ ಕಣ್ಣಾಟಿ ನೋಡಲಾಟದ ತೆಲದಿಂ  
ಕಮಳ ಸಹಾಯಂ ಪದೆದ  
ಸ್ತಮಾನಗಿರಿಗೆಯ್ದಿದಂ ನೃಪಾಲಮನೋಜಾ

೫೮

ವ|| ಅಂತಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡಂ

ಪಸಿದ ಚಕೋರಿಗಳ್ ದ್ವಿಜಶರೀರಿಗಳೆಂದೆಲೆಯಲ್ಕೆ ಸಂಜೆ ಭಾ  
ವಿಸಿ ಪೊಸಜೊನ್ನಮಂ ನಿಶೆಯ ಕರ್ಪಿನಿತ್ತಿಲ್ಲದ ಮಾಟಕ್ಕಿಯಿಂದೆ ಶೋ  
ಧಿಸಲದು ಶುದ್ಧಮಾಗೆ ಬಲಿಯಂ ಸಲೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಧಾರೆಬಟ್ಟಲೊಳ್  
ಸಸಿನಿರಿಸಿಟ್ಟವೋಲ್ ಮೃದುಕಳಂಕದಿನೊಪ್ಪಿದುದಿಂದು ಮಂಡಲಂ

೫೯

ವ|| ಅಂತು ಚಂದ್ರೋದಯವಾಗಲೊಡಂ

ನೆಲೆನೋಡಲ್ ಸುರಗಂಗೆ ಕೋಟಿಮುಖದಿಂದೇಬ್ಬಂದಳಲ್ಲಲ್ತುನಿ  
ರ್ಮಳದುಗ್ಧಾಂಬುಧಿ ಮೇರೆದಪ್ಪಿಕವಿದತ್ತಲ್ಲಲ್ತು ಗೌರೀಶನು  
ಜ್ವಲ ಸತ್ತ್ವಂಚಕ ಮೂರ್ತಿಧಾರಿಣಿಯನಿಂದಪ್ಪಿದುರ್ದದಲ್ಲಲ್ತು ಕೇ  
ಳಲೆಯೊಳ್ ಕೌತುಕಮಪ್ಪಿನಂ ಪಸರಿಸಿತ್ತಾನಂದಚಂದ್ರೋದಯಂ

೬೦

ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಿದ ಮೇಲೆ ಕಗ್ಗತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಉದ್ಯಾನದ ನಡುವೆ ಇರುವ ಪುಷ್ಪ  
ಲತಾ ಭವನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಆ ಮನ್ಮಥಾಕಾರದ ಸುಂದರನು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕೃಪೆಯನ್ನು  
ತೋರಲಿ ತಳೋದರಿ ! ನಿನ್ನನ್ನು ನಾನು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. —ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ನನ್ನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾಳೆ” ಎಂದು ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಹೇಳಿದಳು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನಾನು  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹರ್ಷದ ಗೋಪುರ ಕಟ್ಟಿ ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಯು ಹೇಳಿದ ಸಂಕೇತ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಲು ಸಿದ್ಧನಾದೆನು. ಆಗ ೫೮. ನೃಪಾಲ ಮನ್ಮಥನೇ ! ಕಮಲ ಮುಖಿಯು  
ಅಂಗಸಂಗ ಕ್ರಮವನ್ನು ಕಂಗಳು ತೃಪ್ತಿಯಾಗುವಂತೆ ನೋಡಲು ಆಗದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ  
ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು—  
೫೯. ಸುಂದರವಾದ ಕಳಂಕದಿಂದ ಇಂದು ಮಂಡಲವು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಅದು ಹಸಿದ  
ಚಕೋರಿಗಳು ದ್ವಿಜರೆಂದು (ಬಾಹ್ಮಣರು-ಹಕ್ಕಿಗಳು) ೫೯. ಎರೆಯುವುದಕ್ಕಾ  
ಸಂಜೆ ಯೋಚಿಸಿ ಹೊಸ ಬೆಳದಿಂಗಳನ್ನು ರಾತ್ರಿಯ ಕಪ್ಪು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಇಲ್ಲದಂತೆ  
ಶೋಧಿಸಿ ಶುದ್ಧಗೊಳಿಸಿ ಬಳಿಕ ಸಿಕ್ಕಿದ ಧಾರೆ ಬಟ್ಟಲಿನಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿ  
ಇಟ್ಟಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂದ್ರೋದಯವಾಗಲು—೬೦. ಸರಿಯಾಗಿ  
ನೋಡಿದರೆ ದೇವಗಂಗೆಯು ಕೋಟಿ ಕೋಟಿ ಕವಲಾಗಿ ಹರಿದು ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ. ಅಲ್ಲ  
ಅಲ್ಲ. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಹಾಲಿನ ಸಮುದ್ರವು ದಡಮೀರಿ ಹರಿದಿದೆ. ಅಲ್ಲ ಅಲ್ಲ. ಶಂಕರನ



ವ|| ಅಂತು ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳ್ ಪರ್ಬಲೊಡಂ ಚಂದ್ರಾಸ್ತಮಾನಮಪ್ಪನ್ನೆಗಮಿದರ್  
ನಂತರಂ ಪೋಪನೆಂದಿರ್ಪಾಗಳ್

ಪರ ನಾರೀಸಂಗದೋಪಂ ವಿಪಮಪದ ಮಹಾಬಾಂಧವದ್ರೋಹಮೆಂಬು  
ದ್ವಾರಮಪ್ಪೀದಾರ್ಯತಂ ಪೊದ್ವಾಗುಮೆನಗದಟಿಂದಲ್ಲದಿನ್ನೊಂದು  
ಸ್ಥಿರಮಪ್ಪಂತಾಗದೆಂದಾಂ ಪಲವುಪಮೆಗಳಿಂ ಚಂತಿಸುತ್ತಿರ್ಪಿನಂ  
ಭರನಿದ್ರಾಲಸ್ಯಮಾರಾತ್ರಿಯೊಳನುನಯದಿಂ ಮೋಹಿಸಿತ್ತಾಗಳೆನ್ನಂ ೬೧

ವ|| ಅಂತು ನಿದ್ರೆ ಬರಲೊಡಂ

ಸಿತದೂರ್ವಾಂಕುರ ರಂಜಿತಾಗ್ರಮಕುಟಂ ನೀಳ್ವೀಕದಂತಂ ಕರಾ  
ಗ್ರತಲೋದ್ಧೂತನಹೀಂದ್ರ ಬದ್ಧಪೃಥುಲೋದ್ಯತ್ಕೃಷ್ಣ ಸಿಂಧೂರಶೋ  
ಭತ ಕುಂಭಂ ವಿಲಸದ್ಭಜಂ ಮದಗಜೋದ್ಗಡ ಸ್ತಳಾಶ್ಲಿಷ್ಠರಾಂ  
ಕೃತಭೃಂಗಾವಳಿ ಪೆಂಪುವೆತ್ತಿಭಮುಖಂ ಮೆಯ್ಯೋರಿದಂ ಸ್ವಪ್ನದೊಳ್ ೬೨

ವ|| ಅಂತು ಸ್ವಪ್ನದೊಳ್ ತೋಟಿ ವಿನಾಯಕನಿಂತೆಂದಂ

ಲಲಿತ ತರಂಗಸಂಚಯದಿನುಣ್ಣುವ ಬುದ್ಬದಕೋಜಿಯಿಂ ಸಮಾ  
ಜ್ವಲತಫರೌಘದಿಂ ಕಮಳಕೈರವ ಸಂತತಿಯಿಂ ನಿರಂತರಂ  
ಸಲಿಮೆಟಿರ್ಪದೇವನದಿಯಂ ಮಿಗೆಪೊಕ್ಕು ಕಲಂಕಲಾನವಳ್  
ಮೂಳಿದು ಮನುಷ್ಯನಾಗೆನುತೆ ಶಾಪಮನಂದೆನಗಿತ್ತಳುಗ್ರದಿಂ ೬೩

ಉಜ್ವಲವಾದವಿಸ್ತಾರವಾದ ಶುಭ್ರಮೂರ್ತಿಯು ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಷ್ಟಿಕ್ಕೊಂಡಿದೆ.  
ಅಲ್ಲ ಅಲ್ಲ. ಕೇಳು ಎಂಬಂತೆ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆನಂದ  
ಕರವಾದ ಬೆಳದಿಂಗಳು ಹರಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೆಳದಿಂಗಳು ಹರಡಿತು.  
ಚಂದ್ರನು ಮುಳುಗಿದ ಮೇಲೆ ಹೋಗುವೆನೆಂದು ಯೋಚಿಸಿದನು. ೬೧.  
'ಇದರಿಂದ ನನಗೆ ಪರನಾರೀ ಸಂಗ ಮಾಡಿದ ಪಾಪ ಬರುವುದು. ಅಲ್ಲದೆ  
ಬಂಧು ದ್ರೋಹವೆಂಬ ಪಾಪವೂ ಬರುವುದು. ಆ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡದಿದ್ದರೆ  
ಇನ್ನೊಂದು ಕೆಲಸವು ಸಿದ್ಧಿಸದು. ಏನು ಮಾಡಲಿ ?' ಎಂದು ಹಲವು ಉದಾಹರಣೆ  
ಗಳಿಂದ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಗಾಢ ನಿದ್ರಾವಶನಾದನು ವ|| ಹಾಗೆ ನಿದ್ರಾವಶ  
ನಾದಾಗ— ೬೨. ಕಿರೀಟದ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಳುಪಾದ ಗರಿಕೆ ಹುಲ್ಲಿನ ಚಿಗುರು ರಂಜಿಸು  
ತ್ತಿದೆ. ಉದ್ದವಾದ ಒಂದೇ ದಂತ. ಸೊಂಡಿಲ ತುದಿಯು ಮೇಲೆತ್ತಿದೆ. ದೊಡ್ಡ  
ಹಾವನ್ನು ತನ್ನ ದೊಡ್ಡ ಹೊಟ್ಟೆಗೆ ಕಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಕುಂಭಸ್ಥಳವು ಕುಂಕುಮದಿಂದ  
ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದೆ. ಭುಜಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿವೆ. ಗಂಡ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹರಿಯುವ  
ಮದೋದಕಕ್ಕೆ ಅಂಟಿಕೊಂಡು ದುಂಬಿಗಳು ರೈಂಕರಿಸುತ್ತಿವೆ— ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ  
ವಿನಾಯಕನು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡು  
ವಿನಾಯಕನು ಹೇಳಿದನು.— ೬೩. 'ಲಲಿತವಾದ ಅಲೆಗಳ ಸಮೂಹ. ಮೇಲೇಳುವ

ವ|| ಅಂತು ಗಗನಗಂಗೆ ಶಾಪಮಂ ಕುಡಲಾಂ ಮಗುಟ್ಟು  
 ವಾರುಣ ಸಂಕುಲಕ್ಕುಚಿತಮಪ್ಪುದನಾನೆಸಗಲ್ಗೆ ಗಂಗೆ ನಿ  
 ಪ್ಕಾರಣಮಿತ್ತೆ ಶಾಪಮನದೇಕೆನಗೆಂದು ಮಗುಟ್ಟುವಳ್ಳಿ ನೀಂ  
 ಧಾರಿಣಿಯೊಳ್ ಮನುಷ್ಯ ಸತಿಯಾಗಿ ಪರರ್ ನೆರೆವಂತು ಪುಟ್ಟಿ ವಿ  
 ಸ್ತಾರದೊಳಿರ್ಪೆಯೆಂದು ಮುಳಿದಾಂ ಮಿಗೆ ಶಾಪಮನಿತ್ತೆನಾಕ್ಷಣಂ ೬೪

ವ|| ಅಂತು ಶಾಪಮಂ ಕುಡಲಾ ಗಂಗೆಯಂಜಿ ಇಂತೆಂದಳ್  
 ಋನ್ನೆಯವಸ್ಥೆಯೊಳ್ ಪುರುಷನೊಬ್ಬನೊಳೊಲ್ಲ ವಿವಾಹಮಾಗಿ ಮ  
 ತ್ತೆನ್ನಯಶಾಪದಿಂ ಮನುಜನಾಗಿ ಧರಾತಳದಲ್ಲಿ ನೀಂ ಬರಲ್  
 ನಿನ್ನಯಸಂಗದಿಂ ಸುಖದೊಳಿರ್ಪನಿತೊಂದು ವರಪ್ರಸಾದಮಂ  
 ಪನ್ನಗ ಭೂಷಣಾತ್ಮಭವ ನೀಂ ದಯೆಗೆಯ್ಯನುತಾಕೆ ಬೇಡಿದಳ್ ೬೫

ವ|| ಅಂತು ಬೇಡಲೊಡಮಂತಾಗಲೆಂದೆಂ ಅದಲು  
 ಸುರಗಂಗಾಕೃತಿ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿ ನಿಜಂ ಮನ್ಮೂರ್ತಿ ನೀನಾಗಿಯು  
 ವರ್ತೆಯೊಳ್ ಸಂಭವಿಸಿದ್ ಕಾರಣದೊಳಿ ಸ್ತ್ರೀ ಸಂಗದೋಷಂ ನಿರಂ  
 ತರದಿಂ ಪೊರ್ದದು ನಿನ್ನನೊಲ್ಲ ಪಿತ್ತಮಾತ್ಮಪ್ರಾಣರಕ್ಷಾರ್ಥಮೆ  
 ನ್ನರುಮಂ ಬಾಧಿಸೆ ಪಾಪಮಿಲ್ಲ ನಿನಗೆಂದಂ ವಾರಣೇಂದ್ರಾನನಂ ೬೬

ಕೋಟಿಗಟ್ಟಲೆ ಗುಳ್ಳಿಗಳು. ಫಳ ಫಳನೆ ಹೊಳೆಯುವ ಮೀನುಗಳ ಗುಂಪು. ಕೆಂಪು ಬಿಳುಪು ಕಮಲಗಳು, ಇವುಗಳಿಂದ ಎಡೆಬಿಡದೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ದೇವಗಂಗೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಕಲಕಿ ಕೆಸರು ಮಾಡಿದೆನು. ಆಗ ಅವಳು ಕ್ರುದ್ಧಳಾಗಿ 'ಮನುಷ್ಯನಾಗೆಂದು' ನನಗೆ ಉಗ್ರ ಶಾಪವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆಕಾಶ ಗಂಗೆಯು ನನಗೆ ಶಾಪವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ಆಗ ನಾನು ಮತ್ತೆ— ೬೪. "ಗಂಗೆ ! ನಾನು ಆನೆಗಳಿಗೆ ಸಹಜವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದೆನು. ಆದರೆ ನೀನು ಅದನ್ನು ಯೋಚಿಸದೆ ನನಗೆ ಶಾಪವನ್ನೇಕೆ ಕೊಟ್ಟೆ ? ಅದರಿಂದ ನೀನೂ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯನ ಹೆಂಡತಿಯಾಗಿ ಬೇರೆಯವರು ನಿನ್ನನ್ನು ಕೂಡಲಿ." ಎಂದು ಕ್ರುದ್ಧನಾಗಿ ಗಂಗೆಗೆ ಮರುಶಾಪವನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆನು. ವ|| ನಾನು ಶಾಪವನ್ನು ಕೊಡಲು ಗಂಗೆಯು ಹೆದರಿ ಹೇಳಿದಳು :— ೬೫. ಕನ್ಯಾ ವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಪುರುಷನೊಬ್ಬನನ್ನು ಮದುವೆಯಾದರೂ ನನ್ನ ಶಾಪದಿಂದ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಮನುಜನಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದ ನಿನ್ನ ಸಂಗದಿಂದ ಸುಖವಾಗಿರುವಂತೆ ವಿನಾಯಕ, ನೀನು ನನಗೆ ವರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಅನುಗ್ರಹಿಸು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬೇಡಲು 'ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಅದರಿಂದ — ೬೬. 'ದೇವಗಂಗೆಯೇ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯಾಗಿದ್ದಾಳೆ. ನಾನೇ ನಿನ್ನ ಆಕಾರದಿಂದ ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಅದರಿಂದ ನಿನಗೆ ಸ್ತ್ರೀ ಸಂಗದ ದೋಷವು ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನನ್ನು ನಂಬಿದ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳನ್ನು ಕಾಪಾಡಲು ಈ



ವ|| ಆ ವ್ಯತಿಕರದೊಳಾಂ ಕಣ್ಣೆ ಏತೆಯೆ

ಕಂ|| ತಾರಾಂಗನಾ ಸ್ವತಂತ್ರೋ  
ದಾರ ಮಹತ್ತೇಜಮಯ್ಯ ಪರ್ಚಿತ್ತೆನ್ನಾ  
ಕಾರದಿನೆಂಬನುಶಯದಿಂ  
ಭೋರನೆ ಕರಗಿದವೊಲಿಂದು ಕರಗಿದನಾಗಳ್

೬೭

ವ|| ಅಂತು ಚಂದ್ರಾಸ್ತಮಾನವಾಗಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಲೋಕಜನಶಫರನೇತ್ರಾ  
ನೀಕಮನೊವೊದಲೆ ಬಂಧಿಸಲ್ ಕಾಲಂ ನಿ  
ವ್ಯಾಕುಲದಿಂ ಮಿಗೆ ಬೀಸಿ  
ಟ್ಟ ಕರ್ಪಿನಬಲೆವೊಲೆಯ್ಯ ಪರ್ಚಿತ್ತು ತಮಂ

೬೮

ವ|| ಅಂತು ಪರ್ಚಿದ ಕಪ್ತಲೆಯೊಳಾಂ ಸಂಕೇತಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬರ್ಪಾಗಲ್

ಕಂ|| ಪುರದಗಟ್ಟೊತ್ತಿನೊಳಾ ಪು  
ಷ್ಕರಿಕೆಯ ಮನೆಯಿದುರ್ದಲ್ಲಿ ಪರ್ಬಿದಿರೊಂದಂ  
ಭರದಿಂ ತೆಗೆದಂಭೋಧಿಗೆ  
ಸರಿಯೆನಿಸಿದಗಳನೊಲ್ಲ ನೋಡಿದನಾಗಳ್

೬೯

ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದರೆ ನಿನಗೆ ಪಾಪವಿಲ್ಲ.” ಎಂದು ವಿನಾಯಕನು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಾನು ಕಣ್ಣು ತೆರೆದೆನು :— ೬೭. ತಾರೆಗಳೆಂಬ ಅಂಗನೆಯರ ಸ್ವತಂತ್ರವೂ ಉದಾರವೂ ಆದ ಮಹಾತೇಜಸ್ಸು ನನ್ನಂತೆ ಬೆಳೆದು ಬಿಟ್ಟಿತು ಎಂದು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪದಿಂದ ಕರಗಿದಂತೆ ಚಂದ್ರನು ಕರಗಿ ಹೋದನು, (ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷವಾದ್ದರಿಂದ ಚಂದ್ರನು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲೇ ಅಸ್ತಂಗತನಾದನು. ನಕ್ಷತ್ರಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದವು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ. -ರಂ) ವ|| ಹಾಗೆ ಚಂದ್ರನು ಮುಳುಗಲು— ೬೮. ಸುತ್ತ ಕತ್ತಲೆಯು ಹರಡಿತು. ಲೋಕದ ಜನರ ನೇತ್ರಗಳೆಂಬ ಮೀನುಗಳನ್ನು ಏಕ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹಿಡಿಯಲು ಕಾಲನು ನಂಬಿಕೆಯಿಂದ ಬೀಸಿದ ಕಪ್ಪಾದ ಬಲೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಆದು ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹರಡಿದ ಗಾಢಾಂಧಕಾರದಲ್ಲಿ ಸಂಕೇತ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ— ೬೯. ಆ ನಗರದ ಕಂದಕದ ಹತ್ತಿರ ಆ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯ ಮನೆಯಿದ್ದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಜಿಡಿರು ಬೊಂಬನ್ನೆತ್ತಿ ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ಸಮುದ್ರದಹಾಗಿದ್ದ

ವ|| ಅಂತಿರ್ದಗಲಂ ನೋಡಿ

ಕಂ|| ಪಿರಿಯಗಲುಳ್ ಬಿದಿರಂ ಪ

ಟ್ಟಿರಿಸಿಯದಂ ದಾಂಟಿ ಮತ್ತದಂ ಕೋಂಟಿಗೆ ನಿಂ

ದಿರಿಸಿಯೊಳಬಿಟ್ಟು ನಡೆದಂ

ಭರದಿಂ ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಪೇಟ್ಟು ಪೊಲಬಿಂಗಾಗಳ್

೭೦

ವ|| ಅಂತು ನಡೆವಾಗಳ್ ಮುಂದೆ

ರಸವಂ ಸಾಲಿಡುತಿರ್ಪ ದಾಡಿಮಫಲಂ ಪೆರ್ಚಿರ್ಪ ಚೆಂದೆಂಗು ನು

ಣ್ಣಸುರೇಷ್ಠರ್ದಳಗೌಂಗು ಮೇಣ್ ಜಡಿಯೆ ಬಿಣ್ಣಂ ಜೋಲ್ವ ಪೊಂಬಾಲುಪೆಂ

ಪೆಸೆವಿಮ್ಮಾವು ಪೊದಲ್ವ ಮುಟ್ಟಿಗೆಯ ಗೊಂಚಲ್ ನೀಳ್ವ ಜಂಬೂಫಲ

ಪ್ರಸರಂ ತೀವಿರೆ ಪೆಂಪುವೆತ್ತುಪವನಂ ಚೆಲ್ವಾಯ್ತಳಾಧೀಶ್ವರಾ

೭೧

ವ|| ಅಂತಿರ್ದುಪವನವಂ ಕಂಡು ಪುಷ್ಕರಿಕೆ ಪೇಟ್ಟು ಮಾರ್ಗದೊಳೆ

ಅಸುಕೆಯ ಕೆಂದಳಿರ್ದುರುಗಲಂ ಬಗಿದಾಮ್ರ ಸಮೂಹವೀಧಿಯಂ

ನುಸುಳ್ಳೆತಿ ವೇಗದಿಂ ಕೃತಕಶೈಲಮನೊಯ್ಯನಡರ್ದುಪೊಕ್ಕು ಸ

ತ್ಯುಸುಮ ಲತಾಳಿಯೊಳ್ ತೊಡರ್ದು ಮಂದಸಮೀರನ ಮಾಲ್ಕಿಯಿಂ ಲತಾ

ವಸಥಮನೆಯ್ನಿ ನಾಲ್ದೆಸೆಯನೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ ಭುವನಾಧಿನಾಯಕಾ

೭೨

ಅಗಳನ್ನು ನೋಡಿದೆನು, ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕಂದಕವನ್ನು ನೋಡಿ— ೭೦. ಆಳವಾದ ಕಂದಕದಲ್ಲಿ ಬಿದಿರನ್ನು ಬಲವಾಗಿ ಊರಿ ಅದನ್ನು ದಾಟಿದೆನು. ಮತ್ತೆ ಆ ಬಿದಿರನ್ನೇ ಕೋಟಿಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಹತ್ತಿ ಒಳಕ್ಕೆ ನೆಗೆದೆನು. ಅನಂತರ ವೇಗವಾಗಿ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಹೇಳಿದ್ದ ಸಂಕೇತಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವಾಗ ಮುಂದೆ— ೭೧. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ರಸವು ಸಾಲಾಗಿ ಸೋರುತ್ತಿದ್ದ ದಾಳಿಂಬೆಹಣ್ಣು, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಚೆಂದೆಂಗು, ಹಸುರಾದ ಅಡಿಕೆಕಾಯಿ, ಭಾರದಿಂದ ಜೋಲುತಿರುವ ಚಿನ್ನದ ಬಣ್ಣದ ಬಾಳೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸಿಹಿಯಾದ ಮಾವು, ಸೊಗಸಾದ ಮುಟ್ಟಿಗೆ(?) ಹಣ್ಣಿನ ಗೊಂಚಲು, ನೀಳವಾದ ನೇರಿಲೆ ಹಣ್ಣು ಇವುಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಸುಂದರವಾದ ಉಪವನವು ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಉಪವನವನ್ನು ನೋಡಿ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯು ಹೇಳಿದ್ದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ— ೭೨. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಅಶೋಕದ ಕೆಂದಳಿರ ಗೊಂಚಲುಗಳನ್ನು ಸೀಳಿಕೊಂಡು ಹೋದೆನು. ಮಾವಿನಮರಗಳ ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಅತಿವೇಗದಿಂದ ನುಸುಳಿದೆನು. ಕೃತಕ ಗಿರಿಯನ್ನು ವೇಗವಾಗಿ ಹತ್ತಿದೆನು. ಅಂದವಾದ ಹೂತುಂಬಿದ ಬಳ್ಳಿಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡರಿ ಕೊಂಡೆನು. ಹೀಗೆ ವಂದ ಮಾರುತದ ಹಾಗೆ ಲತಾಗೃಹವನ್ನು ಸೇರಿ ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕು



ವ|| ಅದು ರಂಭಾಸಂಭೂತಮಾಗಿಯುಂ ಸುರಾಧಿಪನಿವಾಸಮಲ್ಲ; ಪನ್ನಾಗಪರಿ  
ಪೂರ್ಣಮಾಗಿಯುಂ ವಿಪಥರನಿಲಯಮಲ್ಲ ಕೋಮಲಲತಾವೇಷಿತಮಾಗಿಯುಂ ವೇಶ್ಯಾ  
ವಾಟವಲ್ಲ ಸಕಲ ಸುಮನೋರಂಜಿತಮಾಗಿಯುಂ ಅಮರ್ತ್ಯಭವನಮಲ್ಲ ಮಧುಪ್ರಸವ  
ಮಾಗಿಯುಂ ಪುರವಿರೋಧಿಯಲ್ಲಿನಿಸಿದ ಉಪವನದೊಳ್ ಕದಂಬ ಕುಸುಮರಾಗದಿಂ ಪಸರಿಸಿಟ್ಟ  
ನೆಲೆಗಟ್ಟಿನಿಂ ಪಸಿಯಡಕೆಯ ಪೊಸಕಂಭದಿಂ ರಸದಾಳಿಯಸಿಯ ಗಂಧವಟ್ಟಿಗೆಯಿಂ ಕುಳಿವೆ  
ಕುಳಿವೇರ ಕೇರ್ಗಟ್ಟಿನಿಂ ಅಸುಕೆಯ ಕಿಸುದಳರ ಪೊದಕೆಯಿಂ ಪಜ್ಜಳಿಸುವ ಪನ್ನೀರಚಳೆಯದಿಂ  
ನಿಱಗೊಂಡಗಟುಪೂವಿನ ಬಾಳ್ವೇಲಿಯಿಂ ಲೀಲೆವಡೆದ ಲತಾಗೃಹಂ ಲತಾಂತ ಶರ ಜನ್ಮಭವನ  
ದಂತಿದುರ್ದು ಅಂತುಮಲ್ಲದೆಯುಂ

ಕಂ|| ಸುರಯಿಯ ಸೇವಂತಿಯ ಪಾ

ದರಿಗಳ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಸಂಪಗೆಯ ಜಾಜಿಯ ತಾ

ವರೆಯ ಸುರಹೊನ್ನೆಯಲರ್ಗಳ

ಪರಿಮಳದಲರೆಸೆಯುತಿಪ್ಪುವಾವುಪವನದೊಳ್

೭೩

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಉಪವನ ಮಧ್ಯದಲ ತಾಭವನಮಂ ನೋಬ್ಬಿನಮಲ್ಲಿ

ಗಳನ್ನೂ ನೋಡಿದೆನು. ವ|| ಆ ಉಪವನವು ರಂಭೆಯು ಹುಟ್ಟಿದ ಸ್ಥಾನವಾಗಿದ್ದರೂ  
ಇಂದ್ರನ ಮನೆಯಲ್ಲ. (ಬಾಳೆಯಮರ ಮತ್ತು ರಂಭೆ) ಪುನ್ನಾಗವೃಕ್ಷಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ  
ದ್ದರೂ ಸರ್ಪಲೋಕವಲ್ಲ. [ಸುರಹೊನ್ನೆಮರ ಮತ್ತು ಹಾವು] ಕೋಮಲ ಲತೆಯಿಂದ  
ಕೂಡಿದ್ದರೂ ವೇಶ್ಯಾಗೃಹವಲ್ಲ (ಎಳೆಯಬಳ್ಳಿ-ಬಳ್ಳಿಯಂತಿರುವ ವೇಶ್ಯೆಯರು) ಸಕಲ  
ಸುಮನಸ್ಸುಗಳಿಂದ ರಂಜಿತವಾಗಿದ್ದರೂ ದೇವಲೋಕವಲ್ಲ (ಹೂಗಳು-ದೇವತೆಗಳು).  
ಮಧುವಿಗೆ ಉತ್ಪತ್ತಿಸ್ಥಾನವಾಗಿದ್ದರೂ ಪುರವಿರೋಧಿಯಲ್ಲ (ಮಕರಂದ-ಮಧುವೆಂಬ  
ರಾಕ್ಷಸ). ಹೀಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪವನದಲ್ಲಿ ಕದಂಬ ಪುಷ್ಪಗಳ ಪರಾಗಗಳನ್ನು ಹರ  
ಡಿದ ನೆಲಗಟ್ಟಿನಿಂದಲೂ, ಹಸಿ ಅಡಿಕೆ ಮರಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ ಹೊಸ ಕಂಭದಿಂದಲೂ, ರಸ  
ದಾಳಿಕಬ್ಬನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಗಂಧವಟ್ಟಿಕೆಯಿಂದಲೂ, ತಣ್ಣಗಿರುವ ತಂಪಾದ ಬಳ್ಳಿಗಳನ್ನು  
ಹಬ್ಬಿಸಿದ ಗೋಡೆಗಳಿಂದಲೂ, ಅಶೋಕದ ಕೆಂದಳಿರ ಹೊದಿಕೆಯಿಂದಲೂ, ಪ್ರಜ್ವಲಿ  
ಸುವ ಪನ್ನೀರನ್ನು ಚುಮುಕಿಸಿರುವುದರಿಂದಲೂ, ಒಂದರಲ್ಲೊಂದು ಹೆಣೆದ ತಾಳೆ  
ಹೂಮರಗಳ ಬೇಲಿಯಿಂದಲೂ ಸುಂದರವಾದ ಬಳ್ಳಿವನೆಯು, ಲತೆಗಳುಳ್ಳ ಕುಮಾರ  
ಸ್ವಾಮಿಯ ಮನೆಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅಲ್ಲದೆ - ೭೩. ಆ ಉಪವನದಲ್ಲಿ ಸುರಗಿ,  
ಸೇವಂತಿ, ಪಾದರಿ, ಮಲ್ಲಿಗೆ, ಸಂಪಗೆ, ಜಾಜಿ, ತಾವರೆ, ಸುರಹೊನ್ನೆ ಮೊದಲಾದ  
(ಹೂಗಳ ಪರಿಮಳವನ್ನುಳ್ಳ ಗಾಳಿಯು ಬೀಸುತ್ತಿತ್ತು) ಪರಿಮಳವುಳ್ಳ ಹೂಗಳು ರಂಜಿ  
ಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಉಪವನದ ನಡುವೆ ಇದ್ದ ಲತಾಗೃಹವನ್ನು

ಇರ್ದೆಸೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಣಿಕದದೀವಿಗೆ ಕೆಂದಳಿದೊಂಗಲಲ್ಲಿ ಪಾ  
ಸಿರ್ದಮಳ್ವಾಸು ಪೆಂಪೆಸೆವನುಗ್ಗನ ತಣ್ಣಳಸಂಗಳಲ್ಲಿ ತಿ  
ವಿರ್ದಸುಗಂಧ ಶೈತ್ಯಜಲಮಿರ್ತಲೆಗಿಂಬೆಳತಾಳವೃಂತಮೊ  
ಪ್ಪಿರ್ದ ಲತಾಗೃಹಂ ನಯನ ಕೌತುಕಮಂ ಪಡೆದತ್ತಿಳಾಧಿಪಾ ೭೪

ವ|| ಅಂತು ಕೌತುಕಮಾದ ಲತಾಭವನಮಂ ಪೊಕ್ಕು ಕುಳ್ಳಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ  
ನೂಪುರಮಂ ಕಲಲ್ವಿ ನವ ಕಿಂಕಣ ರಂಜಿತ ಕಾಂಚಿಯಂ ಬಿಸು  
ಟೋಪನ ನಿದ್ರೆಯುಬ್ಬರವನಾಲಿಸಿಯೊರ್ಬಳಿ ಮರ್ಬಿನೊಳ್ ಬರಲ್  
ಚಾಪಲನೇತ್ರಕಾಂತಿ ಕುಡುಮಿಂಚಿನವೋಲ್ ಪೊಳೆಯಲ್ ಸುಗಂಧಶೋ  
ಭಾ ಪವನಂ ಮುಸುಂಕಲದಲಿಂದಲಿಂದೆ ಸತಿ ಬರ್ಪಳೆಂಬುದಂ ೭೫

ವ|| ಅಂತಾನಾ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯ ಬರವನಲಿದು ಲತಾಭವನದ ಮಾಧವೀಗಲ  
ದೊಳ್ ಮೆಯ್ಯರೆದಿರ್ಪುದುಮವಳ್ ಬಂದು ತದ್ಭವನದಲ್ಲಿನ್ನಂ ಕಾಣದೆ

ಎಲೆ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರನಿರ್ದಯ ನಿರಂತರ ಮುಗ್ಧೆಯನೆನ್ನನಿತು ಕೋ  
ಟಲೆಗೊಳಪಂತಿರಾಂ ನಿನಗೆ ಮಾಡಿದ ಪೊಲ್ಲಮೆಯುಂಟೆ ಧಾರಿಣೀ  
ತಿಲಕನನೊಲ್ದ ಚಿತ್ರಪಟದೋಪನಲ್ಲಿಗೆ ತಂದುತೋಲಿದಿಂ  
ತಲಿಪೆಯೇಕೆಯೆನ್ನನೆನುತಂಗನೆ ಮುಂಗಿಡುತಿರ್ದಳಾಕ್ಷಣಂ ೭೬

ನೋಡಿದನು. ಅಲ್ಲಿ— ೭೪. ಎರಡು ಕಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಮಾಣಿಕದ ದೀಪಗಳಿವೆ. ಕೆಂದಳಿರಿನ ಗೊಂಚಲುಗಳು ನೇತಾಡುತ್ತಿವೆ. ಬೆಳ್ಳಗಿರುವ ಹಾಸಿಗೆಯನ್ನು ಹಾಸಿದೆ. ಹಿರಿದಾದ ಸುಂದರವಾದ ತಣ್ಣಗಿರುವ ಕಳಶಗಳಲ್ಲಿ ಸುಗಂಧಿತವಾದ ತಣ್ಣೀರನ್ನು ತುಂಬಿದೆ. ತಲೆಯ ಎರಡುಕಡೆಗೂ ಬೀಸಣಿಗೆಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳಿಂದ ಆ ಲತಾಗೃಹವು ರಾಜನೇ ಕಂಗಳಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟು ಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಲತಾಗೃಹವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡನು—ಆಗ ೭೫. ಕಾಲಂದಿಗೆಯನ್ನು ಕಳಚಿಹಾಕಿ, ಗೆಜ್ಜೆಗಳಿಂದ ಸುಂದರವಾದ ಒಡ್ಡಾಣವನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿಹಾಕಿ, ಪತಿಯ ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯನ್ನರಿದು ಒಬ್ಬಳೇ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಬಂದಳು. ಅವಳ ಚಂಚಲ ನೇತ್ರಗಳ ಕಾಂತಿಯು ಕುಡಿ ಮಿಂಚಿನಂತೆ ಹೊಳೆಯಿತು. ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ ಗಾಳಿಯು ನುಗ್ಗಿ ಬಂದಿತು. ಇವುಗಳಿಂದ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಬರುತ್ತಿದ್ದಾಳೆಂದು ತಿಳಿದನು, ವ|| ಆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯ ಬರವನ್ನು ತಿಳಿದು ನಾನು (ಉಪಹಾರವರ್ಷ) ಲತಾಗೃಹದ ಮಾಧವೀ ಬಳ್ಳಿಗಳ ಪೊದೆಯಲ್ಲಿ ಅಡಗಿಕೊಂಡನು. ಅವಳು ಬಂದು ಆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣದೆ—೭೬. 'ಎಲೆ ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರನೆ! ನಿರ್ದಯನೆ! ಮುಗ್ಧೆಯಾದ ನನ್ನನ್ನು ಹೀಗೆ ಹಿಂಸಿಸಲು ನಿನಗೆ ನಾನು ಮಾಡಿದ ಕೆಡುಕೇನು? ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ಚಿತ್ರಪಟದಲ್ಲಿ ಕಂಡ ಪ್ರಿಯನನ್ನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದು ಏಕೆ ತೋರಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ?'



ವ|| ಅಂತು ಮುಂಗಿಡುತಿರ್ದಳಂ ಕೇಡು ಗುಲ್ಮದಿಂ ಪೊಜಿಮಟ್ಟು  
ನಿನ್ನ ಕ್ಷಿದ್ವಿತಯಂ ಸ್ಮರಾಶ್ರುತತಿಯಂ ನಿನ್ನ ನನಂ ಚಂದ್ರನಂ  
ನಿನ್ನ ಚ್ಚಸ್ತನಮೆಯೈ ಮನ್ಮಥನ ಕೇಳಿ ಕಂತುಕದ್ವಂದ್ವಮಂ  
ನಿನ್ನಂಗಂ ರತಿಯಾರ್ಪನೀಬ್ಬಳಿಗೊಳಲ್ ನೀಂ ಲೇಸನೇಗೆಯೈ ಕೇಳ್  
ನಿನ್ನಂ ವೈರಿಗಳುಂಟಿ ಕೇಳ್ ಮನಸಿಜಂಗಂದೊಲ್ಲ ಬಂದಪ್ಪಿದೆಂ ೭೭

ವ|| ಅಂತಪ್ಪಿ ಸತಿಯಂ ನೋಲ್ಪಿನಂ  
ಸರಸಿಜನೇತ್ರಗುಜ್ಜಳಪ ತುಂಬಿಗುರುಳ್ ಕಮನೀಯಪಲ್ಲವಾ  
ಧರಗೆ ಪಿಕಸ್ವನಂ ನವಸುಧಾ ಕಳಶಸ್ತನಿಗಾ ಕಪೋಳ ಬಂ  
ಧಾರಮಣಿದರ್ಪಣಂ ಪುಳಿನಪೂರ್ಣ ನಿತಂಬಿಗೆ ರಾಜಹಂಸಮಂ  
ಧರಗತಿಸಂತತಂ ವೇಷವುದೆಂಬುದು ನೋಡಲಿದಾವ ವಿಸ್ಮಯಂ ೭೮

ವ|| ಅಂತೆಸೆವ ಕಾಂತೆಯನಾ ಲಿಂಗನಂಗಿಯ್ ನಂತರಂ

ಕಂ|| ಘಟಕುಚಿ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯ ನುಡಿ  
ದಿಟವಾಯ್ತೆಂದೆನಗೆನುತ್ತವಳ್ ನನ್ನ ನುರ  
ಸ್ತುಟದಮರ್ದಪ್ಪಿರತಿಲಂ  
ಪಟದಿಂದಿರಲಾಗಳೊದೆ ನಾನಿಂಗಿತಮಂ ೭೯

ಎಂದು ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಯದೆ ತಳಮಳಗೊಂಡಳು, ವ|| ಹಾಗೆ ದುಃಖ  
ಸುತ್ತಿದ್ದವಳನ್ನು ಕಂಡು ಪೊದೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದು. ೭೭. “ನಿನ್ನ ಎರಡುಕಣ್ಣು  
ಗಳು ಮದನನ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಮೀರಿಸುತ್ತಿವೆ. ನಿನ್ನ ಮುಖವು ಚಂದ್ರನನ್ನೂ, ನಿನ್ನ  
ದಪ್ಪ ಸ್ತನಗಳು ಮನ್ಮಥನ ಅಟದ ಚೆಂಡುಗಳೆರಡನ್ನೂ ಮೀರಿಸುತ್ತಿವೆ. ನಿನ್ನ ಶರೀರವು  
ರತಿಯ ದರ್ಪವನ್ನಡಗಿಸುತ್ತಿದೆ. ನೀನೇನು ಪುಣ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಿದೆಯೋ? ಕಾಮನಿಗೆ  
ನಿನಗಿಂತ ವೈರಿಗಳಿದ್ದಾರೆಯೇ!” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಬಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅವಳನ್ನು  
ಅಪ್ಪಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಸತಿಯನ್ನು ನೋಡಲು—೭೮. ಕಮಲ  
ನೇತ್ರಗೆ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ದುಂಬಿಗಳಂತಿರುವ ಮುಂಗುರುಳುಗಳೂ, ಸುಂದರವಾದ  
ಚಿಗುರಿನಂತಹ ಅಧರವುಳ್ಳವಳಿಗೆ ಕೋಗಿಲೆಯ ಧ್ವನಿಯೂ, ನೂತನವಾದ ಅಮೃತಕಳಶ  
ದಂತ ಸ್ತನಗಳುಳ್ಳವಳಿಗೆ ಆ ಕೆನ್ನೆಗಳೆಂಬ ಸುಂದರವಾದ ಮಣಿಗನ್ನಡಿಯೂ, ಮರಳ  
ದಿಣ್ಣೆಯಂತೆ ನಿತಂಬವುಳ್ಳವಳಿಗೆ ರಾಜಹಂಸದ ಮಂದಗಮನವೂ ಯಾವಾಗಲೂ ಮೆರೆ  
ಯುತ್ತದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಆಶ್ಚರ್ಯವೇನಿದೆ? ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಂತೆಯನ್ನು  
ಆಲಿಂಗಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ—೭೯. ‘ಕುಂಭಸ್ತನಿಯಾದ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯ ಮಾತು ಇಂದು  
ನನಗೆ ನಿಜವಾಯಿತು.’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅವಳು ನನ್ನನ್ನು ವಕ್ಷಸ್ಥಲದಲ್ಲಿ ಗಟ್ಟಿ  
ಯಾಗಿ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು ರತಿಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಅಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿದಳು. ಅವಳ ಇಂಗಿತ

ವ|| ಅಂತಿಂಗಿತಮನಃಸಿದು

ಕಂ|| ರಾಜಶುಕಂ ಕಂದಳಿರ್ಗಲ

ನೋಜಿಯೆನೊಳ್ಳೆಸೆಯೆ: ಕರ್ದುಕುವಂದದಿನಾಗಳ

ಕೂಜಿತರವದಿಂ ಕರ್ದುಕಿದೆ

ನಾ ಜಂಗಮ ಕಲ್ಪಲತೆಯ ಬಿಂಬಾಧರಮಂ

೮೦

ವ|| ಅಂತಧರ ಗ್ರಹಣಂಗೆಯ್ದು

ನಿಯಮಸ್ಥಾನಮನಂಟ ಸತ್ವದೊದವಂ ಮುಂ ನೋಡಿ ಕಾಲಪ್ರಬೋ

ಧೆಯನಾರಯ್ಯ ನಿರಂತರಪ್ರಕೃತಿಯಂ ಭಾವೇಂಗಿತ ಜ್ಞಾನ ನಿ

ರ್ಣಯದಿಂ ಭಾವಿಸಿಯಾತ್ಮ ಶುಕ್ಲಭರವಂ ಹೃನ್ಮಾರುತ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯೇ

ಬ್ಗಿಯೆನಾಂತಂಗನೆಯಿಚ್ಛೆಯಂ ಸಲಿಸಿದೆಂ ಸಂಭೋಗದೊಳ್ ಯೋಗದೊಳ್

೮೧

ಸಹಜಪ್ರೀತಿಮನೋಹರಾಧರಮಣಿಪ್ರೋಚ್ಚುಂಬನಂ ಕುಂತಳ

ಗ್ರಹಣಂ ಕೋಮಳದೀನಚಾಟುವಚನಂ ಜಿಹ್ವಾಂಕುರಾಚ್ಛೋಟನಂ

ವಿಹಗಾನೀಕಲಸನ್ನಹಾಗಳರವಂಲಜ್ಜಾ ಭಭಂಗಂ ಮುಹು

ರ್ಮಾಹುರಾಲಿಂಗನಮಂತದೇಂ ಮೆಲೆದುದೋ ಸಂಭೋಗ ಕೋಳಾಹಳಂ ೮೨

ವನ್ನು ನಾನು ಅರಿತೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಇಂಗಿತವನ್ನು ತಿಳಿದು— ೮೦. ಅರಗಿಳಿಯು ಕೆಂಪುಚಿಗುರನ್ನು ಸೊಗಸಾಗಿ ಪ್ರೌಢಿಮೆಯಿಂದ ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಕುಕ್ಕುವ ಹಾಗೆ ಅ ಸಂಚ ರಿಸುವ ಕಲ್ಪಲತೆಯಾದ ಕಲ್ಪವಲ್ಲರಿಯ ತೊಂಡೆಹಣ್ಣಿನ ತುಟಿಯನ್ನು ಶಬ್ದವಾಗುವಂತೆ ಚುಂಬಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಧರವನ್ನು ಚುಂಬಿಸಿ— ೮೧. ನಿಯಮಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಸತ್ವಗುಣದ ಆವಿರ್ಭಾವವನ್ನು ನೋಡಿ, ಕಾಲಜ್ಞಾನವನ್ನರಿತು, ನಿರಂತರ ವಾದ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಮನಸ್ಸಿನ ಇಂಗಿತಜ್ಞಾನದಿಂದ ನಿರ್ಣಯಿಸಿ, ಆತ್ಮಜ್ಞಾನ ವನ್ನು ಹೃದಯದಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಕೂಡಿಸಿ ಯೋಗದಿಂದ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆ ಯುವಂತೆ, ರತಿಸುಖಕ್ಕೆ ನಿಯಮಿತವಾದ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿ, ಮನಸ್ಸಿನ ಅನು ಕೂಲ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ, ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸಹಜವಾದ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯಿಂದ, ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಇಂಗಿತಜ್ಞಾನದಿಂದ ನಿರ್ಣಯಿಸಿ, ನನ್ನ ವೀರ್ಯವನ್ನು ಹೃದಯದಿಂದ ಬರುವ ಶ್ವಾಸೋಚ್ಛಾಸಗಳನ್ನು ಹಚ್ಚಿಸಿ ಧರಿಸಿ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ ಅವಳ ಇಷ್ಟವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದೆನು. (ಯೋಗಭೋಗಗಳ ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ-ರಂ.) ೮೨. ಸಹಜವಾದ ಪ್ರೀತಿ ಯಿಂದ ಮನೋಹರವಾದ ಅಧರಮಣಿಯನ್ನು ಒತ್ತಿಚುಂಬಿಸಿದೆವು. ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಹಿಡಿದೆಳೆದೆವು. ಕೋಮಲವಾದ ದೈನ್ಯವುಳ್ಳ ಪ್ರೀತಿಯ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡಿದೆವು. ನಾಲಗೆಯ ತುದಿಯನ್ನು ನೆಕ್ಕಿದೆವು. ಹಕ್ಕಿಗಳ ಧ್ವನಿಯಂತೆ ಗಳರವವನ್ನು ಮಾಡಿದೆವು. ನಾಚಿಕೆಯನ್ನು ತೋರಿದೆವು. ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಆಲಿಂಗನ ಮಾಡಿಕೊಂಡೆವು. ಹೀಗೆ



೮೩ ಆ ಸಂಭೋಗದೊಳ

ನೆಲಸಿದಲಚ್ಚೆಯೋಸರಿಸಿ ಘರ್ಮಜಲಂ ಪೊಳಪೊಣೈಬುದ್ಧಿ ಸಂ  
ಚಲಿಸಿ ಪೊದಟ್ಟಲಲ್ಲಿ ಮಿಗಿಲಾಗಿರಾಯಸಿರ್ ನಿಮಿವೆತ್ತು ಲೋಚನೋ  
ತ್ಪಲಮರೆಮಾಚ್ಚಿಯಪ್ಪಗೆ ಸಡಿಲ್ದ ಮನಂಬೆಟಗಾಗಿ ಪುಷ್ಪಕೋಮಲೆ  
ಮರವಟ್ಟರಲ ಸಮರತಿಸ್ಥಿತಿಯಪ್ಪವೊಲಾಂ ನೆಗಟ್ಟಿದೆಂ

೮೩

೮೪ ಅಂತು ಸಮರತಿಯಾಗೆ

ವಿಲಸದ್ರಕ್ತವಿಲೋಚನಂ ಶ್ರಮಜಲವ್ಯಾಕೀರ್ಣಗಾತ್ರಂ ಮತಿ  
ಸ್ಥಲನಂ ಶೀರ್ಣಚಳಾಳಕಂ ಶಿಥಿಲವೇಣೀಬಂಧಮುತ್ತುಂಗ ನಿ  
ಮೌಳ ಬಿಂಬಾಧರಮಾಸ್ಯ ಸಂಭವಮುದಂ ಚಿತ್ತಪ್ರಸನ್ನಂ ಮನ  
ಕೊಲವಂಪೆತ್ತುದು ಕಾಂತೆಯಾಕೃತಿ ಕರಂ ರತ್ಯಂತದೊಳ ಸಂತತಂ

೮೪

೮೫ ಅಂತಾದ ರತ್ಯಂತಸಮಯದೊಳ ನಲ್ಲಳಂ ಲಲ್ಲಿ ನುಡಿಯಿಂದೆನಸುಂ ಪರಿತೋಷಂ  
ಬಡಿಸಿ ನಿಮಗಾದೊಡೆ ಸಂಕಲ್ಪ ಸಿದ್ಧಿಯಾಯ್ತಾಂದೇವಿಯರಿಂ ಬೀಟೊಂಡೆನೆಂಬುದುಂ

ಸಂಭೋಗಕೋಲಾಹಲವು ಮೆರೆಯಿತು. ೮೩ ಆ ಸಂಭೋಗದಲ್ಲಿ. ೮೩. ನೆಲೆಸಿದ್ದ  
ನಾಚಿಕೆ ಜಾರಿತು. ಬೆವರ ನೀರು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯಿತು. ಬುದ್ಧಿಯು ಚಂಚಲವಾಯಿತು.  
ಲಲ್ಲಿವಾತುಗಳು ಮಿತಿಮೀರಿದುವು. ಉಸಿರು ವೇಗವಾಯಿತು. ಕಂಗಳೆಂಬ ಕಮಲ  
ಗಳು ಅರ್ಧಮುಚ್ಚಿದುವು. ಆಲಿಂಗನದ ಬಿಗಿತವು ಸಡಿಲವಾಯಿತು. ಮನವು ಬೆರಗಾ  
ಯಿತು. ಹೀಗೆ ಹೂವಿನಂತೆ ಕೋಮಲೆಯಾದ ಕಲ್ಪವಲ್ಲರಿಯು ಮೈಮರೆತಳು. ಹೀಗೆ  
ನಾನು ಸಮರತಿಸ್ಥಿತಿಯುಂಟಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಿದೆನು. ೮೪ ಹಾಗೆ ಸಮರತಿ  
ಯಾಗಲು—೮೪. ರತಿಕೇಳಿಯ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಂತೆಯ ಆಕಾರವು ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಪ್ರೀತಿ  
ಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ಆಗ ಅವಳ ಕಂಗಳು ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದುವು. ಮೈಯೆಲ್ಲ ಬೆವರ  
ನೀರು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಮತಿಯು ಚಂಚಲವಾಗಿತ್ತು. ಮುಂಗುರುಳುಗಳು  
ಕೆದರಿ ಚಲಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಜಡೆಯು ಸಡಿಲವಾಗಿ ಬಿಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದಿತ್ತು. ಅವಳ ಬಿಂಬಾ  
ಧರವು ನಿರ್ಮಲವಾಗಿದ್ದಿತು. ಮುಖದಲ್ಲಿ ಹರ್ಷವು ಎದ್ದು ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು. ಮನಸ್ಸು  
ಪ್ರಸನ್ನವಾಗಿತ್ತು. ಇಂಥ ಅವಳ ಆಕೃತಿಯು ಅನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು.  
೮೫ ರತಿಕೇಳಿಯ ಅವಸಾನದಲ್ಲಿ ನಲ್ಲಳನ್ನು ಲಲ್ಲಿ ನುಡಿಗಳಿಂದ ಸಂತೋಷಪಡಿಸಿ  
ದೆನು. ಮತ್ತು 'ನಿಮಗೆ ನಿಮ್ಮ ಇಷ್ಟಾರ್ಥ ಸಿದ್ಧಿಸಿತು. ಇನ್ನು ನಾನು ದೇವಿಯ

ಅಲರ್ದ ಮುಖಾಬ್ಜ ಮೆಯ್ ಕುಡುಬಾಡಿ ಸಿತಾಕ್ಷಿಯುಗಂ ಬೆಟಂಗುವೆ  
ತ್ತಲಘುನಿತಂಬದೊಳ್ ಮುಡಿ ಸಡಿಲ್ದ ತನುಪ್ರಭೆ ಕಂದಿಬುದ್ಧಿ ಸಂ  
ಚಲಿಸಿಮುದಂ ತೊಲಂಗಿಯನುರಾಗರಸಂ ತವೆ ಬತ್ತಿಯಾಕ್ಷಣಂ  
ಲಲನೆ ವಿಷಾದದಿಂ ದುಗುಡಮಂ ತಳಿದಳ್ ಮರವಟ್ಟರಂದದಿಂ

೮೫

ವ|| ಅಂತವಳ್ಳಾದ ದುಗುಡಮನಾಂ ಕಂಡು

ಇನಿತುದ್ವೇಗಕ್ಕದೇಂ ಸಮ್ಮದಮಬಲೆಯೆನಲ್ಕಾಮ ಕೈವಲ್ಯದೊಳ್ಳಿಂ  
ದನಗೀಗಳ್ ಸಾರ್ಧಮೇಂ ಮತ್ತಧಮಪತಿಯ ದುಸ್ಸಂಗದುವೇದನಾಯಾ  
ತನದೊಳ್ ಬೀಟ್ಟಂದಮಾಯ್ತೀತೆನನನಿಂದು ಮುಂಗಟ್ಟಳಂ ಬಾಲೆಯಂ ದುಃ  
ಖಿನಿಯಂ ನೀಂ ಕಾವುದೆಂದಂಗನೆ ಮಿಗೆ ಸುರಿದಳ್ ಭೋರೆನಲ್ ಕಣ್ಣನೀರಂ ೮೬

ವ|| ಬಲಿಕ್ಕಾನವಳ ಕಣ್ಣ ನೀರಂ ತೊಡೆದಿಂತೆಂದೆಂ

ನಿಜಪತಿಗೆನ್ನ ಚಿತ್ರಪಟದೊಪ್ಪ ಮನೆಯ್ಯನೆ ತೋಟಲಂತವಂ  
ತ್ರಿಜಗದೊಳತ್ಯಪೂರ್ವಮನಿಸಿರ್ಪ ವಿಚಿತ್ರದ ರೂಪದೆಂತು ವಾ  
ರಿಜಮುಖ ನಿನ್ನ ಕೆಯ್ಯಡೆಗೆ ಸಾರ್ಧದು ಪೇಟನೆ ಪೇಟರ್ ಧರಿತ್ರಿಗ  
ದ್ರಿಜಿಗೆಣೆ ಧರ್ಮರಕ್ಷಿತೆಯೆನಿಪ್ಪವಳಿದೆನಗೆಂದು ಕಾಮಿನೀ

೮೭

ವರಿಂದ ಬೀಳ್ಕೊಳ್ಳುವೆನು' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು.—ಆಗ. ೮೫. ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯ ಅರ  
ಳಿದ್ದ ಮುಖಕಮಲವು ಬಾಡಿ ಹೋಯಿತು. ಬಿಳುಪಾದ ಕಂಗಳೆರಡೂ ಬೆರಗು  
ಗೊಂಡುವು, ದಪ್ಪವಾದ ನಿತಂಬದ ಮೇಲೆ ತಲೆಗೂದಲ ಗಂಟು ಸಡಿಲವಾಗಿ ಹರ  
ಡಿತು. ದೇಹಕಾಂತಿಯು ಕಂದಿತು. ಬುದ್ಧಿಯು ಚಂಚಲವಾಯಿತು. ಆನಂದವು  
ತೊಲಗಿತು. ಅನುರಾಗರಸವು ಬತ್ತಿಹೋಯಿತು, ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಲಲನೆಯು ವಿಷಾದ  
ದಿಂದ ಮೈಮರೆತವಳಂತೆ ದುಃಖಿತೆಯಾದಳು. ವ|| ಅವಳಿಗಾದ ದುಃಖವನ್ನು  
ನಾನು ನೋಡಿ—(ಉಪಹಾರವರ್ಮ) ೮೬. ಆಬಲೆ ! ಇಷ್ಟು ಉದ್ವೇಗಕ್ಕೆ ಕಾರಣ  
ವೇನು? ಎಂದು ನಾನು ಕೇಳಿದೆನು. “ಕಾಮಸುಖವೆಂಬ ಕೈವಲ್ಯ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ  
ನನಗೆ ಪುತ್ತಿ ಅಧಮನಾದ ಪತಿಯ ಸಂಗದಿಂದ ಯಾತನೆಯಲ್ಲಿ ಬೇಯಬೇಕಾಗಿ  
ಬಂದಿತು. ಏನು ಮಾಡಲಿ.—ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದರಿಯದ ದುಃಖಿನಿಯಾದ ನನ್ನನ್ನು  
ಕಾಪಾಡಬೇಕು.” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆ ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಯು ಕಣ್ಣೀರ್ಗರೆದಳು. ವ|| ಬಳಿಕ  
ನಾನು ಅವಳ ಕಣ್ಣೀರನ್ನು ಒರಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೮೭. ನಿನ್ನ ಗಂಡನಿಗೆ ನನ್ನ  
ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ತೋರಿಸು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಅವನು 'ಮೂರು ಲೋಕಗಳಲ್ಲಿಯೇ  
ಅಪೂರ್ವವಾದ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ರೂಪವಿದು. ಕಮಲಮುಖಿ! ಇದು ನಿನ್ನ ಕೈಗೆ ಹೇಗೆ  
ಬಂದಿತು ? ಹೇಳು? ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ನೀನು 'ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ವತಿಗೆ  
ಸಮನಾದ ಧರ್ಮರಕ್ಷಿತೆಯೆಂಬವಳು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟಳು' ಎಂದು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳು.



ವ|| ಅಂತು ಚಿತ್ರಪಟವು ತೋರಿ ಇದನ್ನ ಕುಲಗುರುವಪ್ಪ ಧರ್ಮರಕ್ಷಿತೆಯೆಂಬ  
ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಕೊಟ್ಟು ಮತ್ತಮಿಂತೆದಳೆಂದು ಪೇಟ್ಟು

ಈ ರೂಪಂ ಪಡಿದೊಂದು ಹೋಮಮನಲಂಪಿಂ ಗಂಧಕಸ್ತೂರಿ ಕ  
ಪೂರಾಜ್ಯಾಂಬರ ಮಾಂಸಸಂತತಿಗಳಿಂ ಮಾಡಲ್ಕೆ ತಚ್ಚಿತ್ರದಾ  
ಕಾರಂ ಕೂರ್ತನಗಪ್ಪುದಾಂ ಪದೆಪಿನಿಂದಪ್ಪಲ್ಕೆ ನಿನ್ನಂ ತದಾ  
ಕಾರಂ ಕೇಳೆ ನಿನ್ನಗಪ್ಪುದಾಂ ಸಹಜದಿಂದಿರ್ಪೆಂ ಧರಾವಲ್ಲಭಾ

೮೮

ಇದು ನಿನ್ನಾಪ್ತ ಪ್ರಧಾನರ್ಗಖಿಳ ಪರಿಜನಕ್ಕಾತ್ಮಚಿತ್ತಕ್ಕೆ ಪೆಂಪಿಂ  
ಮುದವಪ್ಪಂತಾದೊಡಂ ಹೋಮವನೆಸಗಿದಪೆಂ ದೇವ ನೀವೆಲ್ಲರೂಂ ಕೇ  
ಳ್ಳು ದಯಾಚಿತ್ತಪ್ರಸಾದಂಗೆಡಿದೊಡೆನಲರಸಂ ತಾನೊಡಂಬಟ್ಟಿನಿಂ ಮಾ  
ಯ್ದುದು ಮ್ರಂತೀಹೋಮಮಂ ಕಾಮಿನಿಯುಪವನದೊಳೆ ವಸ್ತುಸಾಮಗ್ರ್ಯ  
ದಿಂದಂ ೮೯

ವ|| ಎಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಹೋಮ ಸವೂಪ್ತಿಯೊಳೆನಗೆ ಮ  
ಹಾ ಮಂತ್ರದಿನಾದ ಮೂರ್ತಿಯಂ ನಿನ್ನಗೀಯಲೆ  
ಭೂವಿಶ ನಿನ್ನ ಕರೆದೆಂ  
ಹೋಮಸಮಭ್ಯರ್ಣ ಘಂಟಿಕಾಧ್ವನಿಯಿಂದಂ

೯೦

ವ|| ಹಾಗೆ ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ತೋರಿಸಿ 'ಇದನ್ನು ನನ್ನ ಕುಲಗುರುವಾದ ಧರ್ಮ  
ರಕ್ಷಿತೆಯೆಂಬ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಕೊಟ್ಟು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ೮೮. ಈ ರೂಪ  
ವನ್ನು ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಗಂಧ ಕಸ್ತೂರಿ ಕರ್ಪೂರ ತುಪ್ಪ ಬಟ್ಟೆ ಮಾಂಸ ಇವು  
ಗಳಿಂದ ಒಂದು ಹೋಮವನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಮಾಡಬೇಕು. ಅದರಿಂದ ಆ  
ಚಿತ್ರದಾಕಾರವು ನನಗೆ (ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಗೆ) ಬರುವುದು. ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನಪ್ಪಿದರೆ  
ಆ ಆಕಾರವು ನಿನಗೆ (ರಾಜನಿಗೆ) ಬರುವುದು. ರಾಜನೆ! ನಾನು ಮಾತ್ರ ಸಹಜ  
ವಾಗಿ ಇದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ ಇರುವೆನು. ೮೯. ಇದು ನಿನ್ನ ಆಪ್ತರಾದ ಮಂತ್ರಿ  
ಗಳಿಗೂ, ಸೇವಕರೆಲ್ಲರಿಗೂ, ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೂ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ  
ಹಾಗಿದ್ದರೆ ನಾನು ಈ ಹೋಮವನ್ನು ಮಾಡುವೆನು. ದೇವ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ನನ್ನ  
ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ದಯೆಯಿಂದ ಅನುಜ್ಞೆಯನ್ನು ಕೊಡಿ' ಎಂದು ಹೇಳು. ಅದಕ್ಕೆ  
ರಾಜನು 'ನಾನು ಒಪ್ಪಿದ್ದೇನೆ. ಈ ಹೋಮವನ್ನು ಕಾಮಿನಿಯರ ಉಪವಸದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ  
ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಮಾಡು' ವ|| ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ— ೯೦. ಹೋಮವು ಮುಗಿದಾಗ  
ಮಹಾಮಂತ್ರ ಪ್ರಸಾದದಿಂದ ನನಗೆ ಬಂದ ಆಕಾರವನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ  
'ರಾಜನೆ' ಹೋಮ ಕುಂಡದ ಹತ್ತಿರವಿರುವ ಗಂಟೆಯ ಧ್ವನಿಮಾಡಿ ಕರೆಯುವೆನು.

ವ|| ಆ ಘಂಟೆಯ ಧ್ವನಿಯಾಗಲೊಡಂ ನೀಂ ಹೋಮಕುಂಡಕ್ಕೆ ಬಂದೊಡಾಂ ನಿನ್ನ  
ನಪ್ಪಲಿನಗಾದ ಚಿತ್ರದ ರೂಪು ನಿನಗಾಗಿಯಾಂ ಮುನ್ನಿನಂತಿರ್ಪೆನೆಂದು ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಪೇಟ್ಟಳೆಂದು  
ಪೇಟರ್ ಮೇಲಪ್ಪ ಕಾರ್ಯಮನಾನೆಸಗುವೆನೆಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಕೋಮಳೆ ನೀನೆಸಗಿದ ತ

ದೋಮದ ಧೂಮೋತ್ಕರಂ ಕರಂ ತಲೆದೋಟಲ್

ಪ್ರೇಮದೊಳಾನಲ್ಲಿಗೆ ಬಂ

ದುಂ ಮಾಡುವ ತೆನನನಿಪ್ಪುವೆಂ ನಿನಗಾಗಳ್

೯೦

ವ|| ಎಂದಿದೆಲ್ಲವಂ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಕಲಿಸಿಯನಂತರಂ

ಕಂ|| ಆಂ ಬಂದು ಪೋದ ಪೆಜ್ಜೆಯ

ನಂಬುಜಮುಖ ಪೆನದೊರ್ಬನೆಯದ ತೆನದಿಂ

ಬೆಂಬಲಿಯಿಂ ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯಿ

ನಿಂಬಂ ತೊಡೆಯಿಸುವುದೆನುತುಮಾಂ ಪೊಟಮಟ್ಟಿಂ

೯೧

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟ್ಟಾನಾವನದಿಂ ಪೊಟಮಟ್ಟಿತ್ತಲ್ ಬಂದೆಂ ಅವಳತ್ತಲ್ ತನ್ನ  
ಪತಿಯ ಸಮಿಪಕ್ಕೆ ಪೋಗಿಯಾಂ ಪೇಟ್ಟಂದದಿಂ ವಿಕಟವರ್ಮನಿಗೆ ಪೇಟ್ಟೊಡವನದರ್ಕೊ  
ಡಂಬಟ್ಟರೆ

ವ|| ಆ ಘಂಟೆಯ ಧ್ವನಿಯಾದ ಕೂಡಲೆ ನೀನು ಹೋಮಕುಂಡಕ್ಕೆ ಬಾ. ಕೂಡಲೆ  
ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನಪ್ಪುವೆನು. ನನಗೆ ಬಂದ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ರೂಪವು ನಿನಗಾಗುವುದು.  
ನಾನು ಮೊದಲಿನಂತೆಯೇ ಇರುವೆನು ಎಂದಂ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು ಎಂದು ಹೇಳು.  
ಮುಂದಿನ ಕೆಲಸವನ್ನು ನಾನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವೆನು. ಮತ್ತು— ೯೦. “ಕೋಮಳೆ!  
ನೀನು ಮಾಡಿದ ಆ ಹೋಮದ ಹೊಗೆಯನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಾನು  
ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಿನಗೆ ಮುಂದೆ ಮಾಡಬೇಕಾದ ರೀತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವೆನು” ವ|| ಎಂದು  
ಎಲ್ಲ ವಿಷಯವನ್ನು ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಕಲಿಸಿದೆ. ಅನಂತರ. ೯೧. ‘ಕಮಲಮುಖಿ !  
ನಾನು ಬಂದು ಹೋದ ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ, ಪುಷ್ಕರಿಕೆಯಿಂದ  
ಹೆಜ್ಜೆಯ ಗುರುತನ್ನು ಅಳಿಸಿ ಹಾಕಿಸು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಾನು ಹೊರಟೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಹೇಳಿ ನಾನು ಆ ಉಪವನದಿಂದ ಹೊರಟು ಇತ್ತ ಬಂದೆನು. ಅವಳು ಅತ್ತ ತನ್ನ  
ಗಂಡನೊಪ್ಪಿರ ಮೋಗಿ ನಾನು ಹೇಳಿದ ಹಾಗೆ ವಿಕಟವರ್ಮನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಅವನು



ದೇವಿಯದೊಂದಪೂರ್ವತರಮೂರ್ತಿಯನೊಪ್ಪಿರೆ ಮಾಡುವಳೆ ಗಡಂ  
ಭೂವರನಪ್ಪ ತದ್ವಿಕಟವರ್ಮ ನೃಪಗಿರಿದಟಿಗಳೆ ವಿತರ್ಕಮಿ  
ನ್ನಾವುದೆನುತ್ತರೇಷಜನಮಚ್ಚರಿವಟ್ಟರೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರೀ  
ಭಾವಕಿ ಹೋಮಮಂ ಬನದೊಳೊಬ್ಬಳೆ ಕೇಳೆ ಸಮಕಟ್ಟಿದಳೆ ನೃಪಾ ೯೩

ಕಂ|| ರೂಪಪರಾವರ್ತನ ವಿವಿ  
ಧೋಪಾಯಮನೆಸಗುವಳೆ ಗಡಂ ನರನಾಥಂ  
ಗೋಪಳೆ ಮಣಿಮಂತ್ರೌಪಧಿ  
ಗೇ ಪೊಸತಾಧಿಕ್ಯಮೆಂದು ಗುಂಪೊಸೆವಿನೆಗಂ ೯೪

ವ|| ಅಂತಃಖಳಜನಮತ್ಯಾಶ್ಚರ್ಯಂಬಡುತಿರಲಗುರು ಚಂದನ ಕುಂಕುಮ ಕರ್ಪೂರ  
ಕಸ್ತೂರಿಕಾದಿ ಸುಗಂಧವಸ್ತುವಂ ಪಿತೃಪರ್ವ ತಿಲ ಪ್ರೀತಿ ಯವಾದಿಹೋಮಧಾನ್ಯಮಂ ಘೃತ  
ದುಗ್ಧಪಶುವಸಾದಿರಸದ್ರವ್ಯಮಂ ಚೀನಿ ಮಹಾಚೀನಿ ದೇವಾಂಗ ದುಕೂಲಾದಿಪಟಕರ್ಮಮಂ  
ಖದಿರದೇವದಾರುನಿಂಬಲವಂಗಾದಿಸುಗಂಧಶುಷ್ಕಚಯಮಂ ಹೋಮಸಾಧನಂಗಳಾಗಿ ಮಾಡಿ

ಕಂ|| ವನಜಮುಖಿ ವಿಕಟವರ್ಮನ  
ತನುಸಾಧನಮಂ ಚಿಂತಾಗ್ನಿಯೊಳೆ ಬೇಳ್ವಂತಾ  
ವನಮಧ್ಯದಗ್ನಿಕುಂಡದೊ  
ಳನುನಯದಿಂ ಬೇಳ್ವಳೊಲ್ಲ ತತ್ಸಾಧನಮಂ ೯೫

ಅದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿದನು. ೯೩. 'ದೇವಿಯು ಮಹಾರಾಜ ವಿಕಟವರ್ಮನಿಗೆ ಒಂದ  
ಪೂರ್ವವಾದ ಸುಂದರಮೂರ್ತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವಳು. ಇದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವೇನು?'  
ಎಂದು ಎಂದು ಅತೇಷ ಜನರೂ ಆಶ್ಚರ್ಯಪಡುವಂತೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಉಪವನದಲ್ಲಿ  
ಹೋಮವನ್ನು ಮಾಡಿದಳು. ೯೪. 'ರಾಣಿಯು ರಾಜನಿಗೆ ರೂಪವನ್ನು  
ಬದಲಾಯಿಸುವ ವಿವಿಧೋಪಾಯಗಳನ್ನು ಮಾಡುವಳು. ಆಶ್ಚರ್ಯ, ಮಣಿ ಮಂತ್ರ  
ಜಿಷಧಿಗಳಿಗೆ ಒಂದು ಹೊಸ ಪ್ರಾಶಸ್ತ್ಯ ಬಂದಂತಾಯಿತು' ಎಂದು ಜನರು ಹೇಳಿದರು.  
ವ|| ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಆಶ್ಚರ್ಯ ಪಡುವಂತೆ ಅಗರು ಚಿಕ್ಕೆ, ಚಂದನ, ಕುಂಕುಮ ಕರ್ಪೂರ,  
ಕಸ್ತೂರಿ- ಮೊದಲಾದ ಸುಗಂಧ ದ್ರವ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಬಿಳಿ ಸಾಸುವೆ ಭತ್ತ, ಗೋಧಿ  
ಮೊದಲಾದ ಹೋಮದ ಧಾನ್ಯಗಳನ್ನೂ, ತುಪ್ಪ, ಹಾಲು, ಪಶುವಿನ ಕೊಬ್ಬು-  
ಮೊದಲಾದ ರಸದ್ರವ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಚೀನಿ ಮಹಾಚೀನಿ ಮೊದಲಾದ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ,  
ದೇವಾಂಗ, ದುಕೂಲ ಮೊದಲಾದ ರೇಶಿಮೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಕಗ್ಗಲಿ, ದೇವದಾರು,  
ಬೇವು, ಲವಂಗ ಮೊದಲಾದ ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ ಒಣಗಿದ ಸೌದೆಗಳನ್ನೂ ಹೋಮ  
ಸಾಮಗ್ರಿಗಳಾಗಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದಳು. ೯೫. ಆ ಕಮಲಮುಖಿಯು ಆ ವನ ಮಧ್ಯದ  
ಅಗ್ನಿಕುಂಡದಲ್ಲಿ ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಹೋಮ ಸಾಧನ ದ್ರವ್ಯಗಳಿಂದ ಹೋಮ ಮಾಡಿದಳು.  
ಅದು ವಿಕಟವರ್ಮನ ಶರೀರವನ್ನು ಸುಡುವ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಚಿತೆಯೆ ಅಗ್ನಿಗೆ

ಸಕಲಸುಗಂಧವಸ್ತುಗಳನಂಗನೆ ತದ್ವನಮಧ್ಯದೊಳೆ ಹವಿ  
ಪ್ರಕರಮೆನಲೆ ಹೋಮಶಿಖಿಯೊಳೆ ಮಿಗೆ ಬೇಳ್ತೊಡೆ ಧೂಮದೇಬ್ಬಿ  
ಜ್ವಿಕರದೊಳುರ್ಬಿ ಪರ್ಬಿಬರೆ ನಿಶ್ಚಯದಿಂದನಿಶಂ ಸುಗಂಧ ಕೌ  
ತುಕಮೆನಿಸಿತ್ತದಲ್ಲದೊಡೆ ಗಂಧಗುಣಂ ಧರೆಗೆಂತು ಸಾರ್ದದೋ ೯೬

ವ|| ಆ ಹೋಮಧೂಮಸ್ತೋಮಂ ವ್ಯೋಮಮಂಡಲಮಂ ದಿಶಾಮಂಡಲಮಂ ಮಂಡಿ  
ಸಲದನಾಂ ಕಂಡು

ಭರದಿಂ ಬಂದೆನ್ನ ಮೇಗಾಲ್ಗಳನಮ (ವ?)ಳಡಿಯಂ ಮೆಟ್ಟಿದೊಂಟಕ್ಕಿ ಹಸ್ತಾಂ  
ಬುರುಹಾಗ್ರಶ್ಲೇಷದಿಂ ಬಾಗಿಸಿ ನಯನದಡಗಳಂ ಮದೀಯಾಸ್ಥದೊಳೆಪ  
ರ್ಬಿರೆ ಮಧ್ಯಂಬಳೆ ಕಕ್ಷಂ ಪೊಗರನುಗುಳೆ ರಾಗಂತುಲುಂಕಲೆ ತಾಮ್ರಾ  
ಧರಮಂ ತತ್ಕಾಂತೆ ಪೆಂಪಿಂ ಮಗುಟ್ಟು ಮಗುಟ್ಟುವಳ್ ಚುಂಬನಂಗೆಯ್ದಳಾಗಳ್ ೯೭

ವ|| ಅಂತು ಚುಂಬನಂಗೆಯ್ದ ನಂತರಮಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ನೀನೆನ್ನೊಳೆ ಪೇಟ್ಟುಕ್ರಮ

ಮೇನುಂ ತಪ್ಪದವೊಲೆಸಗಿದೆಂ ಹೋಮಮನಿ

ನ್ನೀನೆಸಪುತ್ತರ ಕಾರ್ಯವಿ

ಧಾನಮನೊಲ್ಲಂತೆ ಮಾಟ್ಟುದಲೆ ಸುಕುಮಾರಾ ೯೮

ಹಾಕುವಂತೆ ಇದ್ದಿತು. ೯೬. ಅಂಗನೆಯು ಆ ವನದ ನಡುವೆ ಹೋಮಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಸಕಲ  
ಸುಗಂಧ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಹವಿಸ್ಸನ್ನಾಗಿ ಹೋಮ ಮಾಡಿದಳು. ಅದರಿಂದ ಮೇಲೆದ್ದ  
ಹೊಗೆಯು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೆಲ್ಲ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹರಡಿತು. ಮತ್ತು ಅದರ ಸುಗಂಧವು  
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಧರೆಗೆ ಗಂಧಗುಣವು ಹೇಗೆ ಬಂದಿತು ?  
(ಈ ಸುಗಂಧದಿಂದಲೇ ಭೂಮಿಯು ಗಂಧ ಗುಣವುಳ್ಳುದಾಯಿತು ಎಂದು ಹೇಳ  
ಬಹುದು.) ವ|| ಆ ಹೋಮಧೂಮವು ಆಕಾಶಮಂಡಲವನ್ನೂ ದಿಕ್ಕುಗಳ  
ಸಮೂಹವನ್ನೂ ಅಲಂಕರಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ನಾನು ನೋಡಿದಾಗ, ೯೭. ಕಲ್ಪ  
ಸುಂದರಿಯು ಪೇಗದಿಂದ ಬಂದು ನನ್ನ ಕಾಲ ಮೇಲುಭಾಗವನ್ನು ತನ್ನ ಪಾದಗಳಿಂದ  
ಮೆಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಕರಕಮಲಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡಳು.  
ನಯನ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ನನ್ನ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ಹರಡಿದಳು. ಸೊಂಟವು ಬಳುಕಿತು.  
ಕಂಕುಳು ಹೊಳೆಯಿತು. ಪ್ರೀತಿಯು ತುಂಬಿ ತುಳುಕುವಂತೆ ನನ್ನ ಚಂದ್ರಾಂಕುರವನ್ನು  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಚುಂಬಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು—  
೯೮. 'ಸುಕುಮಾರನೆ ! ನೀನು ನನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಂತೆ ಒಂದು ತಪ್ಪಾಬರವಂತೆ ಹೋಮ  
ವನ್ನು ಮಾಡಿದೆನು. ಮುಂದೆ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ನಿನಗಿಷ್ಟ ಬಂದ



ಪ|| ಎಂದವಳು ಮಗುಬ್ಬಲಿಂಗನಂಗೈಯ್ಯ

ಕಂ|| ಕಾಲಾತಿಕ್ರಮಮಾಗದೆ

ಕಾಲನ ನಿಲಯಕ್ಕೆ ವಿಕಟವರ್ಮನನೀಗಲೆ

ಬಾಲೆ ಕಳವಿದಪನೆಸೆವ ತ

ಮಾಳದೋಳಿದೀಕ್ಷಿಸೆಂದೆನಾನಂಗನೆಯಂ

೯೯

ಪ|| ಅಂತವಳನೊಂದು ತಮೂಲಗುಲ್ಮದೋಳಿಸಿಯಾಂ ಹೋಮಕುಂಡದ ಸಮೀಪಕ್ಕೆ ಬರೆ,

ವಿವಿಧಜ್ವಾಲಾಕಳಾಪಂ ತುಡುಕೆ ಗಗನಮಂ ಧೂಮ ಸಂತಾನಕಂ ದಿ

ಗ್ನಿದರಕ್ಕೆಯ್ತರ್ಪಿನಂ ಪನ್ನಗನಿಲಯಮನಂಗಾರದುಗ್ರೋಷ್ಣಮುಂ ತೀ

ವೃವಿನಂ ಪಾಯ್ತರ್ಪಿನಂ ಬಲ್ಮಿಡಿಗಳ ಗಡಣಂ ರಂಜಿಸುತ್ತಿರ್ಪ ಹೋ

ಮಾಗ್ನಿ ವಿಶೇಷಂ ಮನ್ಮನಕ್ಕಚ್ಚರಿಯನೆಸಗಿದತ್ತಾಗಳುವೀವರೇಣ್ಯಾ ೧೦೦

ಪ|| ಅಂತಳುರ್ವ ಹೋಮಕುಂಡದ ಸಮೀಪದೊಳೆ ಕುಳ್ಳಿದುರ್ವ

ಕಂ|| ಆ ವಿಕಟವರ್ಮನೃಪತಿಯ

ಜೀವನಮಲ್ಲಾಡುವಂತೆ ಘಂಟೆಯನಾಗಲೆ

ಭಾವಿಸಿಯಲ್ಲಾಡಿದನಾ

ಶಾಪಳಯಮನದಲಿ ಘೋರರವಮೆಯ್ಪುವಿನಂ

೧೦೧

ಹಾಗೆ ಮಾಡು. ಪ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳು ಮತ್ತೆ ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡಳು. ೯೯. ಆಗ ನಾನು ಕಾಲ ಕಳೆಯದೆ ವಿಕಟವರ್ಮನನ್ನು ಈಗಲೆ, ಯಮನ ಮನೆಗೆ ಕಳು ಹಿಸುವೆನು. ನೀನು ಹೊಂಗೆಯ ಮರದ ಹಿಂದೆ ಇದ್ದು ನೋಡು" ಎಂದು ನಾನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಪ|| ಅವಳನ್ನು ಹೊಂಗೆಯ ಮರದ ಪೊದರಿನಲ್ಲಿರಿಸಿ ನಾನು ಹೋಮ ಕುಂಡದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ೧೦೨. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಹೋಮಾಗ್ನಿಯ ವಿಶೇಷವಾದ ರೂಪವು ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿತು. ವಿಧವಿಧವಾದ ಅಗ್ನಿಜ್ವಾಲೆ ಗಳ ಗುಂಪು ಆಕಾಶದವರೆಗೆ ಮೇಲೇದ್ದಿತು ಹೊಂಗೆಯ ಸಮೂಹವು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೆಲ್ಲ ಹರಡಿದ್ದಿತು. ಕೆಂಡಗಳ ತೀವ್ರವಾದ ಕಾವು ಪಾತಾಳಲೋಕದವರೆಗೆ ಇಳಿದಿದ್ದಿತು. ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಬೆಂಕಿಯ ಕಿಡಿಗಳು ಎದ್ದು ಹಾರುತ್ತಿದ್ದುವು. ಪ|| ಹಾಗೆ ಹತ್ತಿ ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಹೋಮಕುಂಡದ ಹತ್ತಿರ ಕುಳಿತು—೧೦೧. ಆ ವಿಕಟವರ್ಮನ ಜೀವನವು ಅಲ್ಲಾಡುವಂತೆ ಘಂಟೆಯನ್ನು ಆಗ ಅಳಿಸಿದೆನು. ಅದರ ಘೋರವಾದ

ಅದುಮಿಗೆ [ಪೊಣ್ಣುತುಂ] ವಿಕಟವರ್ಮನ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಭಾಗ್ಯಮೆಯ್ದೆ  
ತೀರ್ದದನಟಿಪೊಂದು ದುರ್ಧನಿ ಕೃತಾಂತಲಾಲಾಯಗಳ ಪ್ರಬದ್ಧ ಸಂ  
ಪದನವಘಟಿಕಾಧ್ವನಿ ಯುಗಾಂತ ಮಹೇಶ್ವರನಗ್ರಹಸ್ತದ  
ಬಿಡ ಡಮರುಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯೆನಲ್ ಮಿಗೆ ಪೊಣ್ಣಿತು ಘಂಟಿಕಾರವಂ ೧೦೨

ವ|| ಆ ಘಂಟಿಕಾ ಧ್ವನಿಯಂ ವಿಕಟವರ್ಮಂ ಕೇಳ್ದು

ಮಾರಿಯಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಕುಟಿ ಸಿಂಹಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಮತಂಗಜಂ ಯಮ  
ದ್ವಾದಕೆ ಪಾತಕಂ ವಿಷಯ ಸಂತತಿಯಾಶೆಗೆ ಯೋಗಿ ಬರ್ಪವೋಲ್  
ಭೋರೆನೆ ಒಬ್ಬನೇ ಮನದ ಸಂಭ್ರಮದಿಂ ನಡೆತಂದನೊಲ್ಲಾ ಘಂ  
ಟಾರವದತ್ತಲಾ ವಿಕಟವರ್ಮನೃಪಂ ಸುಭಗತ್ವದಾಸೆಯಿಂ ೧೦೩

ವ|| ಅಂತು ಬಂದು ಹೋಮಸಮೀಪದೊಳಿದೆನ್ನಂ ಕಂಡು

ನಿಬಿಡಮತಿನ್ಮಪವರಂ ಬಂ

ದು ಬನದೊಳಾಂಬೇಳ್ವಹೋಮಮಂ ಕಂಡೀಗಳ್

ಅಬಲೇಪೇಟ್ಟಂತಾಯ್ತಂ

ದು ಬೆಕ್ಕಸಂಬಟ್ಟು ನೋಡಿದಂ ಮದ್ರೂಪಂ ೧೦೪

ಶಬ್ದವು ದಿಗಂತಗಳನ್ನು ತಲಪಿತು. ೧೦೨. ಘಂಟಾಧ್ವನಿಯು ಹರಡಿತು. ಅದು ವಿಕಟ  
ವರ್ಮನ ಪೂರ್ವಜನ್ಮದ ಪ್ರಣ್ಯವು ಮುಗಿಯಿತೆಂದು ಸೂಚಿಸುವ ಅಪಶಕುನದ ಧ್ವನಿ  
ಯಾಯಿತು. ಅದು ಯಮನ ಕೋಣನ ಕೋರಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ದೊಡ್ಡ ಘಂಟೆಯ ಧ್ವನಿ  
ಯಂತಿದ್ದಿತು. ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಮಹೇಶ್ವರನು ತುದಿಗೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದ ಡಮರುಗದ  
ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ತೋರಿತು. ವ|| ಆ ಘಂಟಾನಾದವನ್ನು ವಿಕಟವರ್ಮನು  
ಕೇಳಿ—೧೦೩. ಘಂಟಾನಾದವನ್ನು ಕೇಳಿದ ಕೂಡಲೆ ವಿಕಟವರ್ಮರಾಜನು ಒಬ್ಬನೇ  
ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಸುಂದರ ರೂಪವನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಆಶೆಯಿಂದ ಸಂತೋಷವಾಗಿ ಹೋಮ  
ಕುಂಡದ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟನು. ಮಾರಿಯ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಕುಸರಿಯು ನ:ಸುಳಿದಂತೆ ! ಸಿಂಹದ  
ವಾಸಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಆನೆ ಹೋಗುವಂತೆ, ಯಮನ ಮನೆಗೆ ಪಾಪಿಯು ಬರುವಂತೆ, ಯೋಗಿಯು  
ವಿಷಯ ಸುಖಗಳನ್ನು ಬಯಸಿ ಬರುವಂತೆ ಅವನು ಬಂದನು. ವ|| ಬಂದು ಹೋಮ  
ಕುಂಡದ ಹತ್ತಿರವಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು (ಉಪಹಾರವರ್ಮನನ್ನು) ಕಂಡು—೧೦೪. ಮಂದ  
ಬುದ್ಧಿಯುಳ್ಳ ಆತನು ವನದಲ್ಲಿ ನಾನು ಮಾಡಿದ ಹೋಮವನ್ನು ನೋಡಿ “ಅಬಲೇ !  
ಈಗ ನೀನು ಹೇಳಿದ ಶಾಗೆಯೇ ಆಯಿತು.” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಶ್ಚರ್ಯದಿಂದ ನನ್ನ



ವ|| ಅಂತಃಕರ್ಮ ನೋಡುವಿಕೆಯ ವಿಷಯವಾದುದು

ಮುನ್ನಮತೀವ ಕಷ್ಟಮನಿಪಾಕೃತಿಯಾಗಿಯುಮೊಲ್ವನೀಕ ಧೂ  
ರ್ತೋನ್ನತಿಯು ನೆಗಟ್ಟುವೆ ನೃಪಾಲಕ ಕೀಳೆ ನಿನಗಿಂದ ದೈವದಿಂ  
ಚೆನ್ನತರಬರಲ್ ದ್ವಿಗುಣವಾಗದೆ ಮಾಟ್ಟದೆ ನಿನ್ನ ಧೂರ್ತು ಪೇಟೆ  
ಮುನ್ನಿನಚಿಂದಮಲ್ಲದೊಡೆ ತದ್ವಿಧವುಂ ನಿನಗೀವನೀಕ್ಷಣಂ ೧೦೫

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ನಿನಗಾದೊಡೀಗ ದೇವಾಂ  
ಗನೆಯರನನುಭವಿಪ ಚಿಲ್ವ ರೂಪಾದವು  
ನ್ನನುದಾಸೀನಂ ಮಾಡದೆ  
ಮನವೊಸದಿಷ್ಟೊಡೆ ಮದೀಯ ಮೂರ್ತಿಯನೀವೆಂ ೧೦೬

ನೀನಿಂತು ಪೇಟ್ಟಿದಂ ಮ  
ತ್ತಾನೆಂತುಂ ಮೀಟಿದವುನಾದೊಡೆ ಬಲಿಕೆಂ  
ತಾನಿಪಲೋಕ ಸುಖಾತಿಶ  
ಮಾನುನಯಕ್ಕೆಯೆ ಬಾಹ್ಯನಾಗೆನೆ ಸತತಂ ೧೦೭

ವ|| ಎಂದವಂ ಪೇಟಲ್ ಬಲಿಕಾಣಿತೆಂದಂ

ರೂಪವನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ನನ್ನನ್ನು ಹಾಗೆ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದು ವಿಕಟವರ್ಮನಿಗೆ  
ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು.—೧೦೫. “ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಮೊದಲು ಅತಿ ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಕುರೂಪ  
ವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವಾಗಲೇ ಅನೇಕ ಧೂರ್ತರಿಗೆ ಉನ್ನತಿಯನ್ನಂಟುಮಾಡಿದೆ. ನಿನಗೀಗ  
ಅದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಸುಂದರವಾದ ರೂಪವು ಬಂದರೆ ನಿನ್ನ ಧೂರ್ತನವು ಅದಕ್ಕಿರಡರಷ್ಟು  
ಆಗದೇ ಇರುತ್ತದೆಯೇ ? ಹೇಳು. ಮೊದಲಿನ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಧೂರ್ತನವನ್ನು ಮಾಡದೇ  
ಇರುವಾಗಿದ್ದರೆ ಈ ನನ್ನ ರೂಪವನ್ನು ನೀಗೆ ಕೊಡುವೆನು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ಮತ್ತೆ—೧೦೬. “ನಿನಗಾದರೋ ಈಗ ದೇವಾಂಗನೊಂದು ಅನುಭವಿಸುವಂಥ ಸುಂದರ  
ವಾದ ರೂಪವು ಬರುತ್ತದೆ. ನನ್ನನ್ನು ಉದಾಸೀನ ಮಾಡುವ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಇರುವು  
ದಾದರೆ ನನ್ನ ಆಕಾರವನ್ನು ನೀಗೆ ಕೊಡುವೆನು. ೧೦೭. “ನೀನು ಹೇಳುವ ಮಾತನ್ನು  
ನಾನೊದುವರೂ ಮೀರಲು ಸಾಧ್ಯದೇ ? ಆದರೆ ಬಳಿಕ ನಾನು ಹೀಗೆ ಇವಲೋಕದ  
ವಿಶೇಷವಾದ ಸುಖಾನುಭವಕ್ಕೆ ಬಾಹ್ಯನಾಗುವುದಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ ?” ವ|| ಎಂದು ಅವನು

ಕಂ|| ಮುನ್ನೆನೆದ ಕಾರ್ಯಮುಳ್ಳೊಡ  
ಮೆನ್ನೊಳ್ ಪೇಟ್ಟಿ ರಿಸು ರೂಪ ಪಲ್ಲಟವಾಗಲ್  
ನಿನ್ನ ಮತಿಚಲಿಸಿ ನಿಜ ಕಾ  
ಯೋನ್ನತಿ ಕಿಡುಗುಂ ಬಲಿಕ್ಕ ಕೇಳ್ ಭೂಪಾಲಾ ೧೦೮

ವ|| ಎಂಬುದುಮವಂ ತನ್ನೊಳ್ ಮುನ್ನಂ ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿದ್ ಕಾರ್ಯಮನೆನ್ನೊಳಿಂ  
ತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಉಟುವಂ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮಂ  
ಕಿಟಿಯಯ್ಯಂ ತದ್ಧರೇಶನಿನ್ನಾತನನೆ  
ಬ್ಬರದಂತೆ ಜೀರ್ಣವಾಯ್ತೆಂ  
ಬಟಿಕೆಯ ನೆವದಿಂದೆ ಕೊಲ್ವುದಾ ಬಂಧನದೊಳ್ ೧೦೯

ಶತಹಲಿಯನಂತಹಲಿಗಳ್  
ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಿಗಳಾಗಿ ತಮ್ಮೊಳಿದರ್ಪರಾ ಶೂ  
ದ್ರತಮರನೊಬ್ಬರನೊಬ್ಬರೊ  
ಳತಿಮಥನಮನೆಸಗಿ ಕೊಳ್ಳುದವರೊಡಮೆಗಳಂ ೧೧೦

ಪದವಿಂದೆ ಧನಜನಂ ಪೆ  
ರ್ಚಿದ ಪೌಂಡ್ರಕದೇಶಮೆಲ್ಲಮಂ ಕಿಡಿಸೆಂದಾ  
ಮೊದಲೊಳ್ ಪೇಟ್ಟಿ ನದಿನ್ನಾ  
ಗದೆಂದು ಪೇಟ್ಟಿಂ ಮಗುಟ್ಟು ಸಚಿವರೊಳೊಲವಿಂ ೧೧೧

ಹೇಳಿದನು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೧೦೮. ಮೊದಲೆ ನೀನು ಯೋಚಿಸಿ  
ಕೊಂಡಿರುವ ಕೆಲಸಗಳಿದ್ದರೆ ಅವನ್ನು ನನಗೆ ಹೇಳಿಡು. ಭೂಪಾಲ ! ರೂಪವ್ಯತ್ಯಾಸವಾದ  
ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಬುದ್ಧಿಯು ಬದಲಾಗಿ ಬಳಿಕ ನಿನ್ನ ಕಾರ್ಯಗಳು ಕೆಡುವುವು.” ವ||  
ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ವಿಕಟವರ್ಮನು ತಾನು ಮೊದಲೆ ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ  
ಕೊಂಡಿದ್ದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನನಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೦೯. “ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನಾದ ಮಹಾ  
ರಾಜ ಪ್ರಹಾರವರ್ಮನು ಬಲಶಾಲಿ ಆತನನ್ನು ಎಚ್ಚರವಾಗದಂತೆ ಮಾಡಿ ತಾನಾಗಿ  
ಜೀರ್ಣನಾಗಿ ಸತ್ತನೆಂದು ಎಲ್ಲರೂ ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಬಂಧನದಲ್ಲಿಯೇ ಕೊಂದು ಹಾಕ  
ಬೇಕು. ೧೧೦. ಶತಹಲಿ ಅನಂತಹಲಿ ಎಂಬವರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮಲ್ಲಿ ಶತ್ರುಗಳಾಗಿ  
ದ್ದಾರೆ. ಆ ಶೂದ್ರಶ್ರೇಷ್ಠರು ಒಬ್ಬರು ಇನ್ನೊಬ್ಬರೊಡನೆ ಹೊಡೆದಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿ  
ಅವರ ಐಶ್ವರ್ಯಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ೧೧೧. ಧನ ಬಲ ಜನ ಬಲದಿಂದ ಬಲ  
ಶಾಲಿಯಾದ ಪೌಂಡ್ರಕ ದೇಶವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೆಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಮೊದಲೆ ಹೇಳಿದ್ದೆನು. ಇನ್ನು



ಕಂ|| ಮಣಿಯೊಂದನಿಲ್ಲಿಗೊಬ್ಬಂ  
ವಣಿಗ್ವರಂ ತಂದನದಟಮೂಲ್ಯಮನಂತೀ  
ಕ್ಷಣದೊಳ್ ಲಾಘವಮಪ್ಪಂ  
ತಣೆಯರಮಾಡುತ್ತೆ ಕೊಳ್ಳುವೆಂದಾಂ ಪೇಟ್ಟಿಂ

೧೧೨

ವ|| ಎಂದೀ ರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಮನೆಲ್ಲಮನೆನಗೆ ಪೇಟಲನಂತರಂ

ನಿನಗಿಂದಿತ್ತೆನಿದಲ್ಪಿ ಸಸ್ಯತಿಯ ಸೌಖ್ಯಂ ಜೀವನಂ ನಿನ್ನ ಪೂ  
ರ್ವ ನಿಬದ್ಧ ಸ್ಥಿತಿ ಪುಣ್ಯ ಪಾಪಫಲವಿನ್ನೆಂದಿದುರ್ದಂಡತಿರ್ಕೆ ಪೋ  
ಗೆನುತುಂ ತಳ್ಳಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಮಶಿಖಿಯೊಳ್ ತದ್ಭಾಷನಂನೂಂಕಿ  
ಚಂ ದನಕರ್ಪುರಮನಾಂ ಬಿಸುಟ್ಟಿನವಟೊಳ್ ಕೌಜೀಬದಂತಿರ್ಪವೋಲ್ ೧೧೩

ವ|| ಅಂತಾನವನಂ ಹೋಮಶಿಖಿಯೊಳ್ ನೂಂಕಲವಂ ಭಸ್ಮಾವಶೇಷನಾಗಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಅತಿಸಾಹಸ ನಿಜಕಾರ್ಯೋ  
ನ್ನತಿಯಿಂ ತದ್ವಿಕಟವರ್ಮಭೂಪನ ಮರಣ  
ಸ್ಥಿತಿಯಂ ಕಂಡಂಜಿ ಮನೋ  
ಗತ ಚಿಂತೆಯೊಳೆಯ್ದ ನಡುಗಿದಳ್ ಸತಿಯಾಗಳ್

೧೧೪

ಅದನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ಎಂದು ಮತ್ತೆ ಸಚಿವರಿಗೆ ಹೇಳಬೇಕು. ೧೧೨. ಒಬ್ಬ  
ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಒಂದು ಮಣಿಯನ್ನು ತಂದಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಅಗ್ಗವಾದ  
ಜಿಲ್ಲೆಯಿಂದ ಅದನ್ನು ಬೇಗ ಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದೇನೆ.” ವ|| ಹೀಗೆ  
ತಾನು ಮಾಡಬೇಕಾದ ರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ನನಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಅನಂತರ—೧೧೩.  
“ನಿನಗೆ ಇಂದು ಜನ್ಮಾಂತರ ಕರ್ಮಫಲವಾದ ಸೌಖ್ಯವನ್ನೂ ಜೀವನವನ್ನೂ ಇದೋ  
ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ನಿನ್ನ ಪೂರ್ವಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯಪಾಪಗಳ ಫಲವು ಹೇಗಾದರೂ  
ಇರಲಿ. ಹೋಗು’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ತಳ್ಳಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಆ ವಿಕಟವರ್ಮರಾಜನನ್ನು  
ಹೋಮಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ತಳ್ಳಿದೆನು ! ಕೆಟ್ಟವಾಸನೆ ಬರದ ಹಾಗೆ ಆದರಲ್ಲಿ ಚಂದನ ಕರ್ಪೂರ  
ಗಳನ್ನು ಹಾಕಿದೆನು. ವ|| ಹೋಮಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ತಳ್ಳಲಾ ಅವನು ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾಗಿ  
ಹೋದನು.—೧೧೪. ಅತಿ ಸಾಹಸವುಳ್ಳ ನನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನದಿಂದ ವಿಕಟವರ್ಮರಾಜನು  
ಸತ್ತನು. ಇದನ್ನು ನೋಡಿ ಆಗ ಆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಅಂಜಿ ಚಿಂತೆಯಿಂದ ತುಂಬ

ವ|| ಅಂತು ಭಯಾತುರೆಯಾಗುತ್ತಂ ಬಂದು

ಆದಿಯೊಳಂಗಜಂ ಜನಕನಾಗಿ ಕರಂ ನಿನಗಿತ್ತನೆನ್ನನಿಂ

ದಾದರದಿಂದೆ ಹೋಮಶಿಖಿಸಾಕ್ಷಿಯೊಳೊಪ್ಪಿರಲೆನ್ನನಾಂ ನಿಜಾ

ಹ್ಲಾದದಿನಿತ್ತನೆಂದಬಲೆ ತನ್ನನುರಾಗದೊಳೆನ್ನನಪ್ಪಿ ಸಂ

ಮೋದದೊಳೊಪ್ಪಮಂ ಪಿಡಿದು ಚುಂಬಿಸಿದಳ್ ತಣವಪ್ಪ ಮಾಟಕ್ಕಿಯಿಂ ೧೧೫

ವ|| ಅಂತಪ್ಪಿದಳಂ

ಮಗುಬ್ಬಾ ಲಿಂಗನಚುಂಬನಕ್ರಿಯೆಗಳಿಂ ಸಂತೋಷಪೂರ್ಣತ ಸೂ

ಕ್ತಿಗಳಿಂ ಪ್ರೇಮರಸಾತಿರೇಕಗತಿಯಿಂದಾನಾಗಳುತ್ತಾಹದಿಂ

ಮೃಗಶಾಬಾಕ್ಷಿಯ ಭೀತಿಯಂ ಬಿಡಿಸಿ ಪೆಂಪಿಂದವಳ್ಗೂಡಿ ರಾ

ಜ ಗೃಹಕ್ಕೆಯ್ದೆನೆಲ್ಲರೀಕ್ಷಿಸುತಿರಲ್ ಮದ್ದೇಹಕೆಯ್ತರ್ಪವೋಲ್ ೧೧೬

ಪಳಕಿನ ಬದ್ಧಭೂಮಿಕೆಯನುಜ್ಜ್ವಲ ಶಂಖನಿಘೃಷ್ಟ ಭಿತ್ತಿ ಮಂ

ಗಳಮಯ ನವ್ಯಚಿತ್ರತತಿಯಿಂ ಮಣಿತೂಣನಿಬದ್ಧ ಪುತ್ರಿಕಾ

ಕುಳದಿನನೂನನಿರ್ಮಳವಿತಾನಸಮಾನ್ನತ ಶೋಣ ರತ್ನ ಸ

ತ್ಯಳಶದಿನೊಪ್ಪುತಿರ್ಪನ್ನಪಗೇಹಮನಾಂ ಪುಗುತಂದೆನುರ್ವಿಪಾ ೧೧೭

ನಡುಗಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಭಯಗ್ರಸ್ತಳಾಗಿ ಬಂದು—೧೧೫. 'ಮೊದಲು ಪಂದನನು ತಂದೆಯಾಗಿ ನನ್ನನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ಇಂದು ಆದರದಿಂದ ಹೋಮಾಗ್ನಿಯ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ನಾನು ನನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ.' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಲ್ಪ ಸುಂದರಿಯು ಅಧಿಕಾನುರಾಗದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು. ಮತ್ತು ನನ್ನ ತುಟಿಯನ್ನು ಬಗ್ಗಿಸಿ ಕೊಂಡು ತೃಪ್ತಿಯಾಗುವವರೆಗೂ ಚುಂಬಿಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡವಳನ್ನು— ೧೧೬. ಆಲಿಂಗನ ಚುಂಬನಗಳಿಂದಲೂ, ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೊರ ಹೊಮ್ಮಿದ ಇನಿದಾದ ಮಾತುಗಳಿಂದಲೂ, ಪ್ರೇಮರಸವು ಮೀರಿ ಹರಿಯುವ ವ್ಯಾಪಾರಗಳಿಂದಲೂ, ಉತ್ಸಾದದಿಂದಲೂ, ಆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯ ಭಯವನ್ನು ಬಿಡಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಅವಳೊಡನೆ ಎಲ್ಲರೂ ನೋಡುತ್ತಿರುವಂತೆ ನನ್ನ ಮನೆಗೇ ಬರುವಂತೆ ಅರಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು. ೧೧೭. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ನೆಲವು ಸ್ಫಟಿಕ ರತ್ನದಿಂದ ರಚಿತವಾಗಿತ್ತು. ಉಜ್ಜಲವಾದ ಶಂಖದ ಸುಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿ ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಮಯವಾದ ನೂತನ ವಿಧವಾದ ಚಿತ್ರಗಳು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದವು. ರತ್ನದ ಕಂಭಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಲಭಂಜಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಸಲಾಗಿದ್ದಿತು. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಮೇಲು ಕಟ್ಟುಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದಿತು. ಅರಮನೆಯ ಎತ್ತರವಾದ ಕೆಂಪು ರತ್ನಗಳ ಕಲಶದಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಇಂಥ ಸುಂದರವಾದ



ಕಂ|| ಸತಿಬಂದೆಸಗಿದ ಹೋಮೋ

ತ್ರಿತಥೂಮಸ್ತೋಮಮಯೈಪರ್ಬಲ್ಯತಿರೋ

ಹಿತನಾದನೆಂಬ ತೆಲದಿಂ

ದೆ ತರಣಯಪರಾಂಬುರಾಶಿಯಂ ಮೆಲಿಗೊಂಡಂ

೧೧೮

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತವಾನಮಾಗಲೊಡಂ ಸಜ್ಜೆಯ ಮನೆಯೊಳ್ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿ

ಸಹಿತಮಾನಿದರ್

ಕಂ|| ಅಂತಃಪುರದವರ್ಗಳ್ ಪೆಸ

ರಂ ತರತರದಿಂದೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯಿಂ ಕೇ

ಳ್ಳಂ ತವರೆಲ್ಲರನುಪಚಾ

ರಂ ತವಮೆಲಿಯಲ್ಕೆ ಕರೆದು ಮಿಗೆ ಮನ್ನಿಸಿದೆಂ

೧೧೯

ವ|| ಅಂತವರು ಮನ್ನಿಸಿಯಾರಾತ್ರಿಯಂ ಕಟಿಯೆ

ಕಂ|| ಉದಯಾದ್ರಿ ಸಿಂಹ ಪೀಡಾ

ಭ್ಯಾದಯಃವನೊಸೆದೆಯ್ವಿ ಪಂಕಜಪ್ರಿಯನರ್ವೀ

ಮಂದವನೊಡರ್ಚಿದನಂತ

ಲೈದಲುತ್ತುವರಸ್ತು ಪುರುಷರಾದವರುದಯಂ

೧೨೦

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲಾನುದಯ ವ್ಯಾಪಾರಮಂ ತೀರ್ಚಿ ನವರತ್ನ ರಂಜಿತ ಮಣಿಮಯವೇದಿಕಾ ಸುಧಾಮಯ ಭತ್ತಿಭಾಗದಿಂ, ಸ್ಫಟಿಕ ಪಾಪಾಣಘಟ್ಟಿತ ಕುಟ್ಟಿಮ ತಳದಿಂ, ಕದಂಬ ಮಣಿ ಕಮನೀಯಾಲಂಬಿತ ಭೂಷಣದಿಂ ದೀಪಿತ ಸೋಪಾನದಿಂ, ಮೆಲಿವಾ

ಅರಮನೆಗೆ ನಾನು ಬಂದೆನು. ೧೧೮. ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯು ಮಾಡಿದ ಹೋಮದಿಂದ ಮೇಲಿದ್ದ ಹೋಗೆಯ ಸಮೂಹವು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹರಡಿತು. ಅದರಿಂದ ಮರೆಯಾಗಿ ಹೋದನು ಎಂಬ ತೆರದಿಂದ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸೂರ್ಯಾಸ್ತವಾದ ಮೇಲೆ ನಾನು ಶಯ್ಯಾಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯೊಡನೆ ಕುಳಿತು— ೧೧೯. ಅಂತಃಪುರದ ಪರಿಚಾರಕ ಪರಿಚಾರಿಕೆಯರ ಹೆಸರನ್ನು ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯಿಂದ ಕೇಳಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡೆನು. ಮತ್ತು ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಕರೆಯಿಸಿ ಉಪಚರಿಸಿ ಗೌರವಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರನ್ನೆಲ್ಲ ಗೌರವಿಸಿ ಆ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದೆನು. ೧೨೦. ಕಮಲ ಪ್ರಿಯನಾದ ಸೂರ್ಯನು ಉದಯಪರ್ವತವೆಂಬ ಸಿಂಹಾಸನವನ್ನೇರಿ ಭೂಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಅನಂದವನ್ನಂಟುಮಾಡಿದನು. ಉತ್ತಮರಾದ ಪುರುಷರ ಉನ್ನತಿಯು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಹಾಗೆಯೇ ಅಲ್ಲವೇ ? ವ|| ಸೂರ್ಯೋದಯವಾದಕೂಡಲೆ ಎದ್ದು ಪ್ರಾತಃ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯೊಡನೆ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ನವರತ್ನಗಳಿಂದ ರಂಜಿತವಾದ ಮಣಿಮಯ ವೇದಿಕೆಗಳಿಂದಲೂ ಅಮೃತದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಗೋಡೆಗಳಿಂದಲೂ, ಸ್ಫಟಿಕದ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಹಾಸಿದ

ಸ್ಥಾನಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿ ಸಹಿತಂಬರಲಿನಗಿದಿರೇಳ್ವ ಪ್ರಧಾನ ಪಸಾಯಿತ ಸಾಮಂತ ಸಂಧಿ  
ವಿಗ್ರಹಮಂಡಲಿಕಮನ್ನೆಯ ರಾಜಪುತ್ರ ರಾವುತರು, ತಂ ತಮ್ಮ ಸ್ಥಾನದೊಳ್ ಕುಳ್ಳಿರವೇಬಿಡುತುಂ  
ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯುಮಾನುಂ ಸಿಂಹಾಸನವನಲಂಕರಿಸಿಯೂಂ ಕುಳ್ಳಿದುರ್ ಪ್ರಧಾನರ ಮುಖಮಂ  
ನೋಡಿ

ಮುನ್ನೆಡೆಗೊಂಡ ದುರ್ಗುಣಚಯಂ ವಿಕಟಾಂಗಮದೆಯ್ವ ಪೋಗಿಸಂ  
ಪನ್ನಮನಲ್ಕೆ ಸದ್ಗುಣಗಣಂ ಸುಭಗಾಕೃತಿ [ಯೆಂಬವೆ]ನ್ನೋಳೀ  
ಗನ್ನೆಲಸಿ ತದರ್ಕನುಗುಣಂಗಳೆನಲ್ ನಿಜಕಾರ್ಯಮಂ ಮಗು  
ಛಿನ್ನೆಸಗಲ್ಕೆ ಪೇಟ್ಟುದೊಪೆದೇದೆನಿದಂ ನಲವಿಂ ಪ್ರಧಾನರೊಳ್ ೧೨೧

ವ|| ಅದಂತೆನೆ—ಮುನ್ನ ಮಾಳೋಚಿಸಿದ ರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಮಂ ನೀವಿಂತುಗೆಯ್ಯುಮೆಂದು

ಕಂ|| ಮುನ್ನಂ ವಿಚಾರಿಸಿದ ಪೊಸ  
ರನ್ನಮನತಿಹೀನಮೂಲ್ಯಮಂ ಕಾಣಲ್ಕೀ  
ಕಿನ್ನಾ ವಣಿಕ್ಕತಿಯ ಚಿ  
ತ್ತನ್ನಲಿವನಿತರ್ಥವಿತ್ತು ಕೊಳ್ಳುದು ಮಣಿಯಂ ೧೨೨

ಇರ್ಬರ್ ಶೂದ್ರರ್ ಕಾಂಚನ  
ಗರ್ಬದಿನೊಬೊರ್ಬರೊಳ್ ವಿವಾದಿಸಿದವರ್ಗಿಂ  
ದಿರ್ಬಗಮನೆಸಗಿದರಾ  
ಕೊರ್ಬಂ ತರ್ಗಿಸುವೆನವರ್ಗಳಂ ಕರೆಯೆಂದೆಂ ೧೨೩

ನೆಲದಿಂದಲೂ, ಬಗೆ ಬಗೆಯ (?) ರತ್ನಗಳಿಂದ ಮನೋಹರವಾದ ಜೋಲು ಹಾಕಿರುವ  
ಒಡವೆಗಳಿಂದ ಬೆಳಗುವ ಸೋಪಾನಗಳಿಂದಲೂ, ಅದು ಮೆರೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಆಸ್ಥಾನವನ್ನು  
ಹೊಕ್ಕ ನಾನು (ಉಪಹಾರವರ್ಮನು) ಎದುರುಗೊಂಡು ಎದ್ದ ಪ್ರಧಾನಮಂತ್ರಿ,  
ಉಗ್ರಾಣದ ಅಧಿಕಾರಿ, ಸಾಮಂತರು, ಸಂಧಿ ವಿಗ್ರಹಗಳು, ಮಂಡಲಿಕರು, ಮಾನ್ಯರಾದ  
ರಾಜಪುತ್ರರು, ರಾವುತರು-ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಅವರವರ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವಂತೆ  
ಹೇಳಿದನು. ಅನಂತರ ನಾನೂ ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಯೂ ಸಿಂಹಾಸನದಮೇಲೆ ಕುಳಿತು  
ಪ್ರಧಾನರ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ—೧೨೧. ಮೊದಲು ನನ್ನಲ್ಲಿದ್ದ ದುರ್ಗುಣಗಳೂ  
ವಿಕಾರವಾದ ರೂಪವೂ ಹೋಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಸದ್ಗುಣಗಳೂ ಸುಂದರ ರೂಪವೂ ಈಗ  
ನನ್ನಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿವೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮಾಡಲು ಹೇಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.  
ಎಂದು ಪ್ರಧಾನರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ವ|| (ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ) ಮೊದಲು ಆಲೋಚಿಸಿದ  
ರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನೀವು ಹೀಗೆ ಮಾಡಿರಿ. ೧೨೨. ಮೊದಲು ವಿಚಾರಿಸಿದ್ದ  
ಹೊಸರತ್ನವನ್ನು ಅತಿ ಕಡಿಮೆ ಬೆಲೆಗೆ ಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಆ ವರ್ತಕನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ  
ಸಂತೋಷವಾಗುವಷ್ಟು ಹಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ರತ್ನವನ್ನು ಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ೧೨೩. ಇಬ್ಬರು  
ಶೂದ್ರರು ಚಿನ್ನ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಗರ್ವದಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ಹೊಡೆದಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರಿಗೆ  
ಅದನ್ನೂ ಎರಡು ಭಾಗಮಾಡಿಕೊಟ್ಟು ಅವರ ಕೊಬ್ಬನ್ನಿಳಿಸುವೆನು. ಅವರುಗಳನ್ನು ಕರೆ.



ಮುಳಿಸಿಂ ಪೌಂಡ್ರಕದೇಶವ

ನಟಿಯಲ್ ಬೇಡೀಗ ಬಹಳ ದುರ್ಭಿಕ್ಷದ ಕೋ

ಟಲೆಯೊಂದಲ್ಲಿಯ ಜನಮಿ

ತ್ತಲೆಬರ್ಕುಂ ತನಗೆತಾನೆ ಸಮುದದಿಂದಂ

೧೨೪

ನೆಲಸಿರ್ಕುಂ ಮಿಗೆ ದುರ್ಯಶಂ ನರಕಮಕ್ಕುಂ ಪೆರ್ಚಿದಾಯುಷ್ಯಮೆ

ಯ್ದಲಿಗುಂ ಬಂಧುಜನಂ ಸಮಸ್ತಪರಿವಾರಂ ಪೇಸುಗುಂ ಮೈಮೆ ದು

ರ್ಬಲಮಕ್ಕುಂ ಕಿಱಿಯೆಯ್ಯನಂ ಕೊಲಿಸಲಿನ್ನಂತಾತನಂ ಬಿಟ್ಟುತ

ನ್ನೊಲವಿಂ ರಾಜ್ಯಮನಾಳ್ವವೋಲಿಸಗಿಮಂದಾಂಪೇಟ್ಟಿ ನಂದೆಲ್ಲರೊಳೆ ೧೨೫

ವ|| ಎಂದಿವು ಮೊದಲಾದ ಪೂರ್ವರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಮಂ ಪ್ರಕಟಿಸುವುದುಂ ಸಭಾಸದ  
ರೆಲ್ಲರ್ ವಿಸ್ಮಯ ಸ್ವಾಂತರಾಗಿ

ಭುವನದೊಳೀಕ್ಷಿಸಲ್ಪೆ ಪತಿಭಕ್ತಿಯೊಳಾವಳೊ ಕಲ್ಪ ಸುಂದರೀ

ಯಾವತಿಯವೋಲ್ ಮನೋಭವ ಸಮಾನ ನಿಜಾಕೃತಿಯಂ ಧರಾಧಿಪಂ

ಗವಚದೊಲ್ಲ ಮಾಡಿದಳೆನುತ್ರೆ ಸಭಾಸದರಲ್ಪಿಯಿಂಮದೀ

ಯ ಎವಿಧ ಮೂರ್ತಿಯಂ ಪದವಿನಿಂ ಪರಿಭಾವಿಸಿದರ್ ಧರಾಧಿಪಾ ೧೨೬

ವ|| ಅಂತವರೆನ್ನ ಮೂರ್ತಿಯನೆವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡಿ ಸಂತೋಷಂಟು ರಹಸ್ಯ  
ಕಾರ್ಯಮನಾಂ ಪೇಟ್ಟಿಂದದಿನೆಸಗಲನಂತರಂ

೧೨೪. ಕೋಪದಿಂದ ಪೌಂಡ್ರಕ ದೇಶವನ್ನು ನಾಶಮಾಡಬೇಡ. ಈಗ ಅಲ್ಲಿ ಕ್ಷಾಮದ  
ತೊಂದರೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ತಾವಾಗಿಯೇ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಇತ್ತ ಕಡೆ ಬರು  
ತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ೧೨೫. ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಿದರೆ ಕೆಟ್ಟ ಹೆಸರು ಬರುತ್ತದೆ. ನರಕವು  
ಉಂಟಾಗುತ್ತದೆ. ದೀರ್ಘವಾದ ಆಯುಷ್ಯವು ಕಡಿಮೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಬಂಧುಗಳೂ  
ಎಲ್ಲ ಪರಿವಾರದವರೂ ಹೇಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಮಹತ್ವವು ಸಡಿಲವಾಗುತ್ತದೆ.  
ಆದುದರಿಂದ ಅವನನ್ನು ಬಂಧನದಿಂದ ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಿ. ಮತ್ತು ಅವನು ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ರಾಜ್ಯವನ್ನಾಳುವಂತೆ ಮಾಡಿರಿ” ಎಂದು ಎಲ್ಲರ ನಡುವೆ ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಇವೇ  
ಮೊದಲಾದ ಹಿಂದಿನ ರಹಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಸಭಾಸದರೆಲ್ಲರೂ  
ಆಶ್ಚರ್ಯಗೊಂಡರು. ೧೨೬. ‘ಮಹಾರಾಜನೇ ! ಈ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಪತಿಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ  
ಕಲ್ಪಸುಂದರಿಗೆ ಸಮಾನರಾದವರು ಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ರಾಜನಿಗೆ ಮದನನಿಗೆ ಸಮಾನವಾದ  
ಆಕೃತಿಯನ್ನು ತಂದುಕೊಟ್ಟಳು.’ ಎಂದು ಸಭಾಸದರೆಲ್ಲರೂ ಹೇಳುತ್ತಾ ನನ್ನ ಸುಂದರ  
ವಾದ ಆಕಾರವನ್ನು ರಾಜನದೆಂದೇ ತಿಳಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವರು ನನ್ನ ಆಕಾರವನ್ನು  
ಎವೆಯಿಕ್ಕದೆ ನೋಡಿ ಸಂತೋಷ ಹೊಂದಿದರು. ಮತ್ತು ನಾನು ಹೇಳಿದಂತೆ ರಹಸ್ಯ

ಕಂ|| ಅತಿಸನ್ಮತದಿಂ ಮಾತಾ

ಪಿತೃಗಳ ಬಂಧನಮನಾಕ್ಷಣಂ ಕಳೆದು ಸುಖ

ಸ್ಥಿತಿಯವರ್ಗಪ್ಪಂತಂಘ್ರಿ

ದ್ವಿತಯಂಗಳೆ ಒಗ್ಗಿದಂ ಕರಂ ಮಾನಸದೊಳ್

೧೨೭

ವ|| ಬಲಿಕ್ಕೊಲವಿದೆಲ್ಲರಂ ಕಳಿಪಿಯಂತೆ ಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಪಿತೃಮಾತೃಗಳಂ ಕರೆಯಿಸಿ

ನಿಜನಾಮ ಗೋತ್ರಮಂ ಪೇ

ಛು ಜಲಕ್ಕನೆ ಮಾತೃಪಿತೃಗಳೊಪ್ಪುವ ಪದವಾ

ರಿಜ ಯುಗಳಕೆಳಗಿ ನಿಮ್ಮಾ

ತ್ಮಜನಾನುಪಹಾರವರ್ಮನೆಂದವರ್ಗುಸಿದೊಂ

೧೨೮

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟಲೊಡಂ

ತನುಪುಳಕಂಗಳೆಣ್ಣೆ ವನದುತ್ಸವಮುರ್ಬಿ ನಿರಂತರಂ ತದಾ

ನನವನಲಂಪಿನಿಂದಡರೆನೋಡಿ ಬಲಿಕ್ಕಮರ್ದಪ್ಪಿ ಪೂರ್ವಕ

ಲ್ಪನಕೃತಪುಣ್ಯವೃಕ್ಷಮೆನಸುಂ ಫಲಮಾಯ್ತಮಗಿಂದೆನುತ್ತೆ ಮ

ಜ್ಜನಕನುಮಂತೆ ಮಜ್ಜನನಿಯುಂ ಪೊರೆಯೇರಿದರವರಾಧಿಪಾ

೧೨೯

ವ|| ಅಂತು ಸಂತೋಷವನೆಯ್ದಿದರ್ಗೆ ಪುನಃ ಪುನಃ ಪ್ರಣತನಾಗಿಯನಂತರಂ

ಸವಿನಯದೊಳಂದು ಸಾಮ್ರಾ

ಜ್ಯವನೆನ್ನಯ ಜನಕನಂಘ್ರಿಗೊಪ್ಪಿಸಿ ತತ್ಪಾ

ದವನೋಲಗಿಸುತ್ತುಂ ನಾಂ

ದಿವಸಂಗಳ್ ಕೆಲವುಮಂ ಸುಖಂವಿಗಿ ಕಲಿದಂ

೧೩೦

ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಮಾಡಿದರು. ೧೨೭. ಕೂಡಲೇ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳನ್ನು ಬಂಧನದಿಂದ ಬಿಡಿಸಿದೆನು. ಅವರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸುಖವುಂಟಾಗುವಂತೆ ಅವರ ಎರಡು ಪಾದಗಳಿಗೂ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆನು. ವ|| ಬಳಿಕ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸಿ ಅಂತಃ ಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ ೧೨೮. ನನ್ನ ಹೆಸರು ಗೋತ್ರಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳ ಪಾದಕಮಲಗಳಿಗೆ ಕೂಡಲೇ ವಂದಿಸಿದೆನು. 'ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಮಗ ಉಪಹಾರವರ್ಮನು' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದೊಡನೆಯೇ— ೧೨೯. ಮಹಾರಾಜನೇ ! ಕೂಡಲೇ ಅವರ ದೇಹದಲ್ಲಿ ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆನಂದವು ಉಕ್ಕಿತು. ಎಡಬಿಡದೆ ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ನೋಡಿ ಆನಂದಿಸಿದರು. ಬಳಿಕ ಬಿಗಿಯಾಗಿ ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. 'ಪೂರ್ವಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯವೆಂಬ ಪುರವೀಗ ಫಲ ನೀಡಿತು' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ನನ್ನ ತಾಯಿ ತಂದೆಗಳಿಬ್ಬರೂ ಸಂತೋಷಿಸಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸಂತೋಷದ ತುದಿ ಮುಟ್ಟಿದ ಅವರಿಗೆ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆನು. ಅನಂತರ— ೧೩೦. ವಿನಯದಿಂದ ಆಗ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ ವನ್ನು ತಂದೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದೆನು. ಅವನ ಪಾದ ಸೇವೆ ಮಾಡುತ್ತಾ ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳನ್ನು



ವ|| ಅಂತರ್ದನಂತರಂ ದೇವರನಜಿಸುವ ಬಗೆ ಬಂದಿರ್ಪುದಂ

ಘನಚಂಪಾಪುರವಲ್ಲಭಂ ಸುಜನಮಿತ್ರಂ ಭಾವಿಸಲ್ ಸಿಂಹವ  
ಮೃನ್ಮಪೇಂದ್ರಂ ಮಿಗಿತತ್ತುಪೀಡೆ ತನಗಾಗಲ್ ನಾಡೆಯುಂ ಮಿತ್ರರಾ  
ದ ನರೇಂದ್ರರ್ ಬಲವಾಗಿ ಬರ್ಪುದೆನುತುಂ ಸಂಪ್ರೀತಿಯುಂ ಪತ್ರಲೀ  
ಖನಮಂ ತಾಂ ಕಳಿಸಲ್ ಮನೋಮುದದಿನಾವೇಟ್ಟಂದೆವುರ್ವೀಶ್ವರಾ ೧೩೧

ಪರಹಿತಮನೆಸಗಲಿಂದಾ

ದರದಿಂದೇಟ್ಟಂದ ಪುಣ್ಯಫಲದಿಂದಾಂ ದೇ

ವರಪದಯುಗಮಂ ಕಂಡೆಂ

ಪಿರಿದುಂ ಸಂಕಲ್ಪಸಿದ್ಧಿಯಾಯ್ತೆನಗೀಗಳ್ ೧೩೨

ಎಂದು ಉಪಹಾರವರ್ಮಂ ತಾಂ ಮಾಡಿದ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟ್ಟೊಡವರ್ಕೆ ರಾಜ  
ವಾಹನಂ ಸಂತೋಷಂಬಟ್ಟು

ನೆಗಟ್ಟುಪಹಾರವರ್ಮನವೊಲಾರ್ಗಮಸಾಧ್ಯಮೆನಿಪ್ಪ ಸಾಹಸಂ

ಮಿಗುವ ದುರಂತಕರ್ಮದೊಡವಂ ಸಲೆ ಮಾಲ್ಪವನಾವನೆಂದು ಬ

ಲ್ಮಿಗೆ ಮಿಗಿಮೆಚ್ಚಿ ಮಕ್ಕಕವುನೊಯ್ಯನೆತೂಗಿ ಮನಃಪ್ರಸಾದದಿಂ

ಪೊಗಲ್ಪುನುರಾಗಸಾಗರತರಂಗದೊಳಿದರ್ಪನಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ ೧೩೩

ಅಲ್ಲಿಯೇ ಸುಖವಾಗಿ ಕಳೆದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಇರುವಾಗ ಒಂದು ದಿನ ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು  
ಹುಡುಕುವ ಮನಸ್ಸುಂಟಾಯಿತು. ೧೩೧. ರಾಜನೇ ! ಸುಜನರ ಮಿತ್ರನಾದ ಚಂಪಾ  
ಪುರದೊಡೆಯನಾದ ಸಿಂಹವರ್ಮಮಹ ಜನಿಗೆ ಶತ್ರು ಪೀಡೆಯುಂಟಾಯಿತು. ಮಿತ್ರ  
ರಾಜರು ತನ್ನ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ಪತ್ರ ಬರೆದು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆಗ ನಾವು ಅದ  
ಕ್ಕಾಗಿ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೊರಟು ಬಂದೆವು. ೧೩೨. ಪರೋಪಕಾರ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು  
ನಾನು ಅದರದಿಂದ ಬಂದೆನು. ಅದರ ಪುಣ್ಯದ ಫಲದಿಂದ ಇಂದು ಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದ  
ಯುಗವನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ವಿಶೇಷವಾಗಿ ನನ್ನ ಮನದಾಶೆಯು ಸಿದ್ಧಿಸಿತೀಗ". ವ||  
ಎಂದು ಉಪಹಾರವರ್ಮನು ತಾನು ಮಾಡಿದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು  
ಕೇಳಿ ರಾಜವಾಹನನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ೧೩೩. "ಯಾರಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಾಗದೇ ಇರು  
ವಂಥ ಸಾಹಸವನ್ನು ತೋರಿ ಭಯಂಕರವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡಬಲ್ಲ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ  
ಉಪಹಾರವರ್ಮನಂಥ ಸಾಹಸಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬರಾರಿದ್ದಾರೆ ?" ಎಂದು ಹೇಳಿ ತಲೆದೂಗಿ  
ತನ್ನ ಮೆಚ್ಚಿಕೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜಹಂಸನು ಅನುರಾಗ

## ಗದ್ಯ

ವ|| ಇದು ನಿಖಿಲ ಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟು ಪದಾಂಭೋಜಮತ್ತ ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನ ನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಉಪಹಾರವರ್ಮ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

## ದಶನಾಶ್ವಾಸಂ

ಸಾಗರದ ತರಂಗಗಳಲ್ಲಿ ತೇಲಿದನು. ಇದು ಸಮಸ್ತಬುಧ ಜನರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲ  
ವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನಾದವನ ಕಿರಣಗಳಿಂದ ಪ್ರಸನ್ನವಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಠಲನ ಪಾದ  
ಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮದುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸ ಕವಿಚೌಡ  
ರಾಜನಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಉಪಹಾರವರ್ಮನ  
ವೃತ್ತಾಂತ.



## ಏಕಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ

### ಪ್ರಮತಿಯ ಕಥೆ

ಕಂ|| ಶ್ರೀಮನ್ಮಂಗಲವೈಭವ

ಧಾಮಂ ಪ್ರಮತಿಯನಲಂಪಿಂ ಕೇಳ್ತೆಂ ನೀಂ

ಪ್ರೇಮದೊಳಿಸಗಿತ್ತೇನೆಂ

ದಾಮಹಿಮಂ ಕೂರ್ತಭಂಗವಿಟ್ಟುಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳ್ವುದುಂ ಪ್ರಮತಿ ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದು

ನಿಮ್ಮಡಿಯಂ ವಿಚಾರಿಸಲನೇಕಧರಾತಳಮಂ ತೊಬಲ್ದು ಮ

ತ್ತೊಮ್ಮೆಯದೊಂದು ಘೋರತರಕಾನನದೊಳ್ ಬರುತಿರ್ಪ ತಾಣದೊಳ್

ಕೆಮ್ಮಾಗಿಲಾಯ್ತು ಪಶ್ಚಿಮನಭಸ್ಕಳ ನೀಡನಿಕಾಯದತ್ತಲಾ

ದಮ್ಮನಮಿತ್ತುವೆಣ್ಣೆ ಸೆಯೊಳೊರಿದಾಡುವ ಪಕ್ಷಿಸಂಕುಳಂ

೨

ವ|| ಅಂತು ಸಂಧ್ಯಾಲಕ್ಷಣಂ ತಲೆದೋಜಲಂಧಕಾರದ ಭೀತಿಯಿಂದಾಂ ತ್ವರಿತಗತಿಯಿಂ

ಪೋಗಿ ಮುಂದೆ

ನಿಮಿದೊಳ್ಳಂಬೆತ್ತು ಬೀಬಲ್ಗರೆದ ಜಡೆಗಳಿಂ ನೀಳ್ವ ಚೆಲ್ವಾದ ಶಾಖಾ

ಸಮುದಾಯಂ ಪತ್ತು ತೋಳ್ಳಳ್ ಮಿಸುಗುವ ತನಿವಣ್ಣೆಂಪು ಭಾಳಾಕ್ಷಿಯಾಗಲ್

ಕ್ರಮದಿಂದಂ ತಾಂಡವಾಡಂಬರಮನೆಸಗುವೀಶಂಬೊಲೊಪ್ಪಿದುರ್ದಾನಂ

ದಮಯಂ ವಿಸ್ತಾರಿಯಭ್ರಂಕಪವಟತರು ಪತ್ರಪ್ರವಾಳಪ್ರಸಿದ್ಧಂ

೩

೧. ಶ್ರೀಮನ್ಮಂಗಲಕರ ವೈಭವಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯನಾದ ಮಹಾಮಹಿಮೆಯುಳ್ಳ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲ ಭೃತ್ಯನಾದ ರಾಜವಾಹನನು 'ನೀನು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸಗಳೇನು?' ಎಂದು ಪ್ರಮತಿಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಪ್ರಮತಿಯು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದು ಹೀಗೆಂದನು : ೨. "ತಮ್ಮ ಪಾದಗಳನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಿ ಕಂಡು ಹಿಡಿಯಲು ನಾನು ಅನೇಕ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಅಲೆದಾಡಿದನು. ಒಮ್ಮೆ ಒಂದು ಅತಿ ಭಯಂಕರವಾದ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಮೋಡಗಳು ಕೆಂಪಾಗುವು. ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಹಾರಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಹಕ್ಕಿಗಳು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ಗೂಡುಗಳ ಕಡೆ ಹೋಗಲು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದವು. ವ|| ಹೀಗೆ ಸಂಜೆಯಾಗುವ ಸೂಚನೆಗಳು ಕಾಣಿಸಲು ಕತ್ತಲೆಯ ಹೆದರಿಕೆಯಿಂದ ಬೇಗ ಬೇಗ ನಡೆದೆನು. ಮುಂದೆ— ೩. ಎಲೆಗಳಿಂದಲೂ ಚಿಗುರಂಗಳಿಂದಲೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಆನಂದಕರವಾದ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಆಕಾಶದವರೆಗೆ ಬೆಳೆದ ಅಲದಮರವೊಂದು ಕಾಣಿಸಿತು. ನಿಮಿರಿದ ಉದ್ದವಾದ ಸುಂದರವಾದ ಬಿಳಿಲುಗಳೇ ಜಡೆ

ವ|| ಅಂತಿರ್ದೊಡೊಂದು ವಟಕುಜಮಂ ಕಂಡೆಯ್ದವ ಸಮಯದೊಳ್

ಲೋಕಮನೆಲ್ಲಮಂ ಸಲೆ ತೊಟಲ್ದ ಬಟಲ್ದ ವರೂಢಮಂ ಹಯಾ  
ನೀಕಮನೊಯ್ದ ಪೆಂಪಿನಪರಾದ್ರಿನಿಕುಂಜದೊಳಿಟ್ಟು ಮತ್ತೆ ನಿ  
ವ್ಯಾಕುಳದಿಂ ತದದ್ರಿತಟದೊಳ್ ಸುಖನಿದ್ರೆಯೊಳಿರ್ಪೆನೆಂಬವೋಲ್  
ಕೋಕನದಪ್ರಿಯಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಪರಿದೆಯ್ದಿ ನಸ್ತಶೈಲಮಂ

೪

ವ|| ಅಂತು ಗಭಸ್ತಿಮಾಲಿಯಸ್ತಾಚಲಮನೆಯ್ಯ ವುದುಂ

ಕಂ|| ಅಲ್ಲಿದ್ ಪಲ್ವಲೋದಕ

ದಲ್ಲಿಯೆ ತತ್ಕಾಲಕರ್ಮಮಂ ತೀರ್ಚಿ ಲಸ

ತ್ಪಲ್ಲವದ ಪಾಸಿಕೆಯನಾಂ

ಮೆಲ್ಲಿತ್ತಪ್ಪಂತು ಪಾಸಿದೆಂ ಮರದಡಿಯೊಳ್

೫

ವ|| ಅಂತು ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಂಗೆಯ್ದ ಪಲ್ಲವಮಂ ಪಾಸಿರ್ಪಿನಂ

ಕಂ|| ಧರೆಯೊಳ್ ಸತ್ಪರಜೋಗುಣ

ಮೆರಡುಂ ಪುಸಿಯಾಗಿ ಘನತವೋ ಗುಣಮೆಯ್ಯಾ

ವರಿಸಿತ್ತುರ್ವಿಯನೆನಲ

ಚ್ಚರಿಯಿಂ ತೀವಿದುರ್ದಂದಂಧಕಾರಂ ಕಾರಂ

೬

ಗಳು. ನೀಳವಾದ ಕೊಂಬೆಗಳೇ ಹತ್ತು ತೋಳುಗಳು. ಹೊಳೆಯುವ ಹಣ್ಣುಗಳ ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣವೇ ಹಣೆಗಣ್ಣು. ಇವುಗಳಿಂದ ತಾಂಡವನೃತ್ಯವನ್ನೆಸಗುವ ವಿವನಂತೆ ಅದು ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಆ ಆಲದ ಮರದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ—  
೪. ಲೋಕವನ್ನೆಲ್ಲ ಸಂಚರಿಸಿ ಬಳಲಿ ರಥವನ್ನೂ ಕುದುರೆಗಳನ್ನೂ ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಪಡುವಣಬೆಟ್ಟದ ಉಪವನದಲ್ಲಿಟ್ಟು ಯಾವ ಯೋಜನೆಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ಆ ಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತಾದ್ರಿಯನ್ನು ಸೇರಲು—  
೫. ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಕೊಳದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಆ ಸಾಯಂಕಾಲದ ಕರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದನು. ಮರದ ತಳದಲ್ಲಿ ಮೃದುವಾದ ಚಿಗುರಿನ ಹಾಸಿಗೆಯನ್ನು ಹಾಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆಯೇ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ ಚಿಗುರನ್ನು ಹಾಸಿರಲು—  
೬. ಕತ್ತಲೆಯು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲ ಹರಡಿತು. ಧರೆಯಲ್ಲಿ ಸತ್ಪಗುಣವೂ ರಜೋಗುಣವೂ ಹುಸಿಯಾಗಿ ಒತ್ತಾದ ತಮೋಗುಣವು ಆವರಿಸಿದೆಯೆಂಬಂತೆ ಅದು



ವ|| ಅಂತುರ್ಬದ ಮುರ್ಬಿನೋಳ್

ಕಂ|| ತರುವಿನ ಸುತ್ತಲ್ ನೆಲಸಿದ  
ಶರಾರುಕುಲಮೆನಗೆ ಶರಣೆನುತ್ತಾಗಳೆ ನಿ  
ಬ್ಬರಮೆನಿಸುವ ಸುಖನಿದ್ರಾ  
ಪರವಶನಾಗಿದರ್ನಿರ್ವನಂ ತಕ್ಷಣದೋಳ್

೭

ಉಪಮಿಸಲರಿದಂತಿತೆಂ  
ದು ಪೇಟಲಳವಲ್ಲಾ ವಚನಿಸಲ್ ವಶಮಲ್ತೆಂ  
ಬಪರಿಮಿತ ಸ್ಪರ್ಶೇಂದ್ರಿಯ  
ದ ಪರಮಸುಖಮಾಯಾ ಮಚ್ಚರೀರಕ್ಕಾಗಳ್

೮

ವ|| ಆ ಪರಮಸುಖದೊಡನೆ ನಿದ್ರೆದಿಳಿದೆಡದ ದೆಸೆಯಂ ನೋಟ್ಟುನ್ನೆಗಂ

ರಜತಗಿರೀಂದ್ರಮಂ ಕಡೆದು ಕಂಡರಿಸಿಟ್ಟವೊಲೊಲ್ಲಾ ಭಾವಿಸಲ್  
ತ್ರಿಜಗದೊಳತ್ಯಪೂರ್ವಮೆನಿಸಿರ್ಪ ಮನೋಹರ ಸೌಧ ಶಾಲೆಯೋಳ್  
ರಜನಿಕರ ಪ್ರಭಾಪಟಲದಂತೆ ಸುಮುಪ್ಪಿಯೊಳೊಪ್ಪತಿರ್ಪ ವಾ  
ರಿಜಮುಖಿಯರ್ ಕೆಲರ್ ನಯನಕೌತುಕಮಂ ಪಡೆದರ್ ನೃಪಾಧಿಪಾ

೯

ಅತನುಮದದ್ವಿಪಂ ಬಿನದದಿಂ ಜಲಕೇಳಿಯೊಳಲ್ಪ ಪದ್ಮಿನೀ  
ಲತೆಯೊ ನಿರಾಶ್ರಯಂ ಗಗನವೆಂದಿಳಿಯೊಳ್ ನೆಲಸಿದರ್ ಚಂದ್ರಿಕಾ  
ತತಿಯೊ ಹರಗೆ ಬೆರ್ಚಿ ಮದನಂ ಬಿಸುಚೋಡಿದ ಪುಷ್ಪಬಾಣಸಂ  
ಹತಿಯೊ ಎನಲ್ಕೆ ಕೂರ್ತು ಸುಖನಿದ್ರೆಯೊಳಿದುರ್ದು ಕಾಪಿನೀಜನಂ

೧೦

ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹರಡಿದ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ— ೭. ಮರದ ಸುತ್ತಲೂ ನೆಲಸಿದ್ದ  
ಹಿಂಸ್ರ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ನನ್ನ ಮೇಲೆ ದಯೆ ತೋರಿದುವು. ಆಗಲೆ ನಾನು ಗಾಢವಾದ  
ಸುಖ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಮರೆತೆನು. ೮. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಒಂದು ಸುಖದ  
ಅನುಭವವಾಯಿತು. ಹೋಲಿಕೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಹಾಗೆ ಹೀಗೆ ಎಂದು ಹೇಳು  
ವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ವರ್ಣಿಸಲು ಆಗದು. ನನ್ನ ಶರೀರಕ್ಕೆ ಆಗ ಮಿತಿ ಮೀರಿದ  
ಸ್ಪರ್ಶೇಂದ್ರಿಯದ (ಚರ್ಮ) ಪರಮ ಸುಖವಾಯಿತು. ವ|| ಆ ಪರಮ  
ಸುಖವನ್ನನುಭವಿಸಿ ನಿದ್ರೆ ತಿಳಿದು ಎಡೆಗಡೆಗೆ ನೋಡಿದೆನು. ಆಗ—  
೯. ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಬೆಳ್ಳಿಯ ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಕಡಿದು ಈ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಕಡೆದು ಇಟ್ಟಿ  
ದ್ದಾರೆಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವ ಮನೋಹರವಾದ ಸೌಧವು ಕಾಣಿ  
ಸಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಗಾಢನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಸುಂದರಿಯರು ಚಂದ್ರನ ಕಾಂತಿ ಸಮೂಹದಂತೆ  
ಕಾಣಿಸಿದರು. ೧೦ ಮನ್ಮಥನೆಯ ಮದ್ದಾನೆಯು ವಿನೋದಕ್ಕಾಗಿ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಾಡು  
ವಾಗ ಮುಳುಗಿಸಿದ ಕಮಲದಬಳ್ಳಿಯೋ ? ಗಗನವು ಆಶ್ರಯರಹಿತವೆಂದು ತಿಳಿದು  
ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ನೆಲಸಿದ ಬೆಳದಿಂಗಳಗುಂಪೋ ? ಹರನಿಗೆ ಹೆದರಿ ಮದನನು  
ಬಿಸಾಡಿ ಓಡಿಹೋದ ಪೂವಾಣಗಳ ಸಮೂಹವೋ ? ಎಂಬಂತಿದ್ದ ಆ ಗುರಿಯರು

ಸ್ತನಯುಗಭಾರದಿಂ ಕಚದ ಬಲ್ಲೊಳೆಯಿಂ ಪೊಲವಾಟ ಬಿಟ್ಟೆನಿಂ  
ವನಿತೆಯರಾವಗಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ನಡೆಗೆಟ್ಟೊಳಗಿದರೆಂಬಿನಂ  
ವನಜನಿಭಾಸ್ಯೆಯರ್ ಕುಟಲಕುಂತಳೆಯರ್ ತನುಮಧ್ಯೆಯರ್ ಮನೋ  
ಜನೋದಿರೊಡ್ಡಿ ಕಾದಿ ಪಡಲಿಟ್ಟವೊಲಿದರನೂನ ನಿದ್ರೆಯಿಂ

೧೧

ಇಂದು ಮನೋಜರಾಜನ ಧನುರ್ಲತೆಗುನ್ಮದಭೃಂಗಮೌರ್ವಿಯಂ  
ಸೌಂದರಿಯರ್ ಸಮಂತು ಪಡೆದಪ್ಪರೆನಿಪ್ಪವೊಲೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ ಪು  
ರ್ಬಿಂದೆಳನೀಲವಣ್ಣದೆವೆಯಿಂ ನಿಡುಗಣ್ಣರೆಮುಚ್ಚಿ ನಿದ್ರೆಯೊಳೆ  
ಸಂದಬಲಾಜನಂ ನೆನೆಸಿದಪ್ಪರನಂಗನ ಶಸ್ತ್ರಶಾಲೆಯಂ

೧೨

ಒದೆದೊಡೆ ಕೂರ್ತು ನೋಡಿದೊಡೆ ಮಾಣದುಗುಳ್ಳೊಡೆ ತೋಳನೀಡಿಯ  
ಪ್ಪಿದೊಡೆ ಮರಂ ಕೊನವುರಿದದುಗೆಟ್ಟು ಮರಂಬೊಲಿದೇಕೆ ಭಾವಿಸಲೆ  
ಸುದತಿಯರಿರ್ಪರಾನಜಿದನಾತರು ಸಂತತಿ ಸೋಲ್ತು ತಮ್ಮ ದೇ  
ಹದ ಸೊಬಗಂ ತದಂಗನೆಯರ್ಗಿತ್ತುದಿದಲೆ ಮಹಾತ್ಮರೊಳ್ಳುಣಂ

೧೩

ವ|| ಅಂತು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಮಂ ಕೆದಕಿದಂತೆಯುಂ ಕಮನೀಯ ಕನಕಪುತ್ರಿಕೆ  
ಗಳಂತೆಯುಂ ಮಹಿದೊರಗಿದ ಮಹಿವುಲ್ಲೆಗಳಂತೆಯುಂ ದಳತಪ್ಪಳ ಪದ್ಮದಂತೆಯುಂ ನವ

ವಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಸುಖನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದರು. ೧೧. ಆ ವನಿತೆಯರು ಸ್ತನಗಳ ಭಾರ  
ದಿಂದಲೂ, ತಲೆಗೂದಲ ಹೊರೆಯಿಂದಲೂ, ಜಘನದ ಭಾರದಿಂದಲೂ, ಒಂದೇ ಸಮ  
ನಾಗಿ ನಡೆದು ಮುಂದೆ ನಡೆಯಲಾರದೆ ಮಲಗಿರುವಂತೆ ಕಂಡರು. ಕಮಲದಂತೆ ಮುಖ  
ವುಳ್ಳ ಕೊಂಕುಗೂದಲುಳ್ಳ ಸಣ್ಣ ನಡುವಿನ ಆ ನಾರಿಯರು ಮನ್ಮಥನನ್ನು ಇದಿರಿಸಿ  
ಕಾದಿ ಆಯಾಸದಿಂದ ನಿದ್ರೆ ಬಂದು ಮಲಗಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದರು. ೧೨. ನೀಳವಾದ  
ಕಂಗಳ ಎಳೆನೀಲಿಬಣ್ಣದ ರೆಪ್ಪೆಗಳನ್ನು ಅರ್ಧಮುಚ್ಚಿ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಆ ಸುಂದರಿಯರ  
ಹುಬ್ಬುಗಳು ಮದನ ರಾಜನ ಬಿಲ್ಲಿಗೆ ಬೇಕಾದ ನಾರಿಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿ ಇಟ್ಟಿರುವಂತೆ  
ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ಆದುದರಿಂದ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ರಮಣಿಯರು ಅನಂಗನ ಶಸ್ತ್ರಾಗಾರ  
ವನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತರುತ್ತಿದ್ದರು. ೧೩. ಒದ್ದರೆ, ಸ್ನೇಹದಿಂದ ನೋಡಿದರೆ, ತಪ್ಪದೆ  
ಉಗುಳಿದರೆ, ತೋಳು ನೀಡಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡರೆ, ಮರವು ಚಿಗುರುತ್ತದೆ! ಹೀಗಿರಲು  
ಅದಕ್ಕೆ ವ್ಯತಿರಿಕ್ತವಾಗಿ ಈ ಸುದತಿಯರು ಮರದ ಹಾಗೆ ಏಕೆ ಇದ್ದಾರೆ? ನನಗೆ ಕಾರಣ  
ತಿಳಿಯಿತು. ಆ ಮರಗಳ ಸಮೂಹವು ಇವರಿಗೆ ಸೋತು ತಮ್ಮ ದೇಹದ ಸೊಬಗನ್ನು  
ಆ ಅಂಗನೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ, ಇದು ಮಹಾತ್ಮರ ಒಳ್ಳೆಯ ಗುಣವಷ್ಟೇ ! ವ|| ಹಾಗೇ  
ಹೂಬಾಣಗಳನ್ನು ಕೆದರಿದ ಹಾಗೂ ಸುಂದರವಾದ ಚಿನ್ನದ ಮೊಂಬೆಗಳ ಹಾಗೂ,  
ಮೈಮರೆತು ಮಲಗಿದ ಜಿಂಕೆಯ ಮರಿಗಳಂತೆಯೂ, ಆರಳಿದ ನೆಲದಾವರೆಗಳ ಹಾಗೂ,



ಮಾಣಿಕ್ಯ ಶರಣಗತಿಯುಂ ಸೋಮಕಳಾ ಸಮೂಹದಂತೆಯುಂ ಕಣ್ಣೆಯ್ ಕೇಕಿಗಳಂತೆಯುಂ  
ಮಯಮುಖದ ಮರಾಳ ಮಂಡಲದಂತೆಯುಂ ಕುಡಿಯಿಡುವ ಕಲ್ಪಲತೆಗಳಂತೆಯುಂ ಪುಂಡ  
ರಿಕ ಪಂಡದಂತೆಯುಂ ಕಾಮರಾಜಕೋಶದಂತೆಯುಂ ಜಗನ್ನೋಹನ ಮಂತ್ರದಂತೆಯುಂ  
ಸೌಭಾಗ್ಯತರಧಿಯಂತೆಯುಂ ಸುರಕುಜದ ಸುವನೋಮಂಜರಿಯಂತೆಯುಂ ಮುಖದೊರಗಿ ನಿದ್ರೆ  
ಯೋಳರ್ಪ ಕೆಲಬರ್ ಸತಿಯರಂ ಕಂಡು ಚೋದ್ಯಂಬಟ್ಟು ಬಂದ ದೇವಿಯಂ ನೋಟ್ಟುನ್ನೆಗಂ

ಶ್ರುತಿರಹಿತಂ ದ್ವಿಜಹ್ವನಪದಸ್ಥನನಾರತವಕ್ರಗಂ ವಿಷಾ  
ನ್ವಿತನುರುಳಿದ್ರವಾಸಿ ಕುಟಲಂ ಘನವಲ್ಲಭನೆಂದು ತತ್ಪಣಾ  
ಸ್ಥಿತಿಯನದಂ ಬಿಸುಟ್ಟು ಮೃದುಶಯ್ಯೆಗೆ ಬಂದಳೊ ಕೂರ್ತು ಭೂಮಿದೇ  
ವತೆಯೆನಿಪಂದದಿಂ ಪವಡಿಸಿದಳದೊಬ್ಬ ಕುಮಾರಿಯುರ್ವಿಪಾ ೧೪

ಕಂ|| ತರುಣಿಯತಿಮೃದುಳ ಚೀನಾಂ  
ಬರಮಂ ಮುಸುಕಿಟ್ಟು ನಿದ್ರೆಯೊಳ ಮುಖದಿರ್ದಳ  
ತೆರೆಮುಗಿಲ ಮುಖಿಯ ಮಿಂಚಿನ  
ತಿರುಳುಸಿರಂ ಪಡೆದು ನೆಲೆಗೆ ನಿಂದವೊಲಾಗಳ ೧೫

ನೂತನ ಮಾಣಿಕ್ಯದ ಕಿರಣಗಳಂತೆಯೂ, ಚಂದ್ರನ ಕಳಾಸಮೂಹದ ಹಾಗೆಯೂ,  
ಸುಂದರವಾದ ನವಿಲುಗಳಂತೆಯೂ, ಮೈಮರೆತ ಹಂಸ ಸಮೂಹದಂತೆಯೂ ಹಬ್ಬು  
ತ್ತಿರುವ ಕಲ್ಪಲತೆಯ ಹಾಗೂ, ಬೆಳ್ಳಾವರೆಯ ಗುಂಪಿನಂತೆಯೂ, ಕಾಮರಾಜನ  
ಭಂಡಾರದಂತೆಯೂ, ಜಗತ್ತನ್ನೇ ಮೋಹಿಸುವ ಮಂತ್ರದ ಹಾಗೂ, ಸೌಭಾಗ್ಯದ  
ಸಮುದ್ರದ ಹಾಗೂ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷದ ಹೂಗೊಂಚಲಿನಂತೆಯೂ, ಮೈಮರೆತು ನಿದ್ರೆ  
ಸುತ್ತಿದ್ದ ಕೆಲವರು ಸತಿಯರನ್ನು ನೋಡಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟು ಬಂದು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ನೋಡಿ  
ದನು, ಆಗ ೧೪. ರಾಜನೆ! ಅಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳು ಕುಮಾರಿಯು ಮಲಗಿದ್ದಳು. ನಾಗ  
ರಾಜನು ಕಿವಿಗಳಿಲ್ಲದವನು. (ಕಿವಿಡ) ಎರಡು ನಾಲಗೆಯವನು (ಎರಡುತರಹ ಮಾತ  
ನಾಡುವವನು) ಕಾಲಿಲ್ಲದವನು. (ಹೆಳವ) ಯಾವಾಗಲೂ ವಕ್ರವಕ್ರವಾಗಿ ಹೋಗು  
ವವನು (ತಪ್ಪುದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗುವವನು). ವಿಷವುಳ್ಳವನು. ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ  
ರುವವನು (ಇತರರ ಛಿದ್ರಗಳನ್ನರಸುವವನು) ವಕ್ರಸ್ವಭಾವವುಳ್ಳವನು. ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಆ ಅದಿರೇಷನ ಹೆಡೆಯ ಮೇಲಿರುವುದನ್ನು ತೊರೆದು ಭೂಮಿ  
ದೇವಿಯು ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಮಲಗಿರುವಳೋ  
ಮಿಂಚು ಅವಳು ಕಂಡಳು. ೧೫. ಆ ತರುಣಿಯು ಅತಿಮೃದುವಾದ ಚೀನಾಂಬರ  
ವನ್ನು ಮುಸುಕು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ನಿದ್ರೆಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ಅವಳು, ಮೋಡಗಳ  
ಮೇಯಲ್ಲಿ ಮಿಂಚು ಉಸಿರಾಡುತ್ತಾ ರೂಪವನ್ನು ಪಡೆದು ಮಲಗಿರುವಂತೆ, ಕಾಣಿಸಿ

ಕಂ|| ಸತಿಯ ತಲೆಗಿಂಬಿನೆಡಗೆಯ್  
ನುತ ಪೀಠಿಕೆಯಾಗೆ ಪೆಟಿನೊಸಲೈಟವ ಮೊಗಂ  
ಸತತಂ ಮೌಕ್ತಿಕಲಿಂಗಾ  
ಕೃತಿಯಂತೆಸೆದಿದುರ್ದಾ ಸರೋಜೇಕ್ಷಣೆಯಾ

೧೬

ವನಿತೆಯ ಬಲಗೆಯ್ ಸೆಳ್ಳುಗು  
ಗೊಣವೆಳಗಿಂ ಗುರುನಿತಂಬದೊಳ್ ನೀಡಿ ಕರಂ  
ನೆನೆಯಿಸಿದತ್ತದ್ವಿಗುಹಾ  
ನನದಿಂ ಪೊಟಮಡುವ ನಿರ್ಘರಾಂಬುಷ್ಣವಮಂ

೧೭

ಕೋಕನದ ವದನೆ ಸಲೆ ಸುಟ  
ಸೈಕನೆಯೊರ್ಮಗ್ಗುಲಾಗಿರಲ್ ಕುಚಮರಡುಂ  
ಏಕೀಕೃತವಾಗಲ್ಕುವ  
ಳೇಕಸ್ತನಿಯೆಂಬ ಮಾಳ್ಳಿಯಿಂ ಕಣ್ಣೆಸೆದಳ್

೧೮

ವ|| ಅಂತು ನಿದ್ರೆಯೊಳಿದಳಂ ಕಂಡು ದೇವಸ್ತ್ರೀಯೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಂ ಮಾಡಿ ಮತ್ತಂ

ಪೆಟಿನೊಸಲೊಳ್ ಕಪೋಳತಟದೊಳ್ ನಳಿತೋಳ ಮೊದಲ್ಗೊತ್ತಿನೊಳ್  
ಕಿಟುಬೆಮರುಣ್ಮುತಿರ್ದಪುದು ಮೇಲುದಿನಿಕ್ಕಿದ ಚೀನವಸ್ತ್ರದೊ  
ಳ್ಳೆಟಗೆ ನಸುಂ ತೆರಳ್ವದಪುದಂಗವಣಂ ನಸುಗತ್ತಿದಪ್ಪುದೇ  
ತೆಟದೊಳವಳ್ ಮನುಷ್ಯಸತಿಯೆಂದೊಸೆದೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ ಕುಮಾರಿಯಂ

೧೯

ದಳು. ೧೬. ಅ ಕಮಲಲೋಚನೆಯ ಚಂದ್ರನಂತಹ ಹಣೆಯುಳ್ಳ ಸುಂದರ ಮುಖವು ಮುತ್ತಿನ ಲಿಂಗದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ತಲೆಗೆ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದ ಅವಳ ಎಡಗೈ ಆ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಪೀಠದಂತೆ ತೋರುತ್ತಿತ್ತು. ೧೭. ಆ ವನಿತೆಯು ಬಲಗೈಯನ್ನು ತನ್ನ ಗುರುನಿತಂಬದ ಮೇಲೆ ನೀಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ತೆಳುವಾದ ನೀಳವಾದ ಅವಳ ಉಗುರುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿತ್ತು. ಅದು ಬೆಟ್ಟದ ಗುಹೆಯ ಬಾಯಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹರಿಯುವ ಝರಿಯ ನೀರಿನ ಪ್ರವಾಹವನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತಂದಿತು. ೧೮. ಆ ಕಮಲಮುಖಿಯು ಒಂದು ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ ತಿರುಗಿ ಮಲಗಿರುವಾಗ ಅವಳೆರಡು ಸ್ತನಗಳೂ ಒಡಗೂಡಿ ಒಂದೇ ಸ್ತನವುಳ್ಳವಳಂತೆ ತೋರಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಿದ್ರೆಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವಳನ್ನು ಕಂಡು ದೇವಸ್ತ್ರೀಯೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದನು. ಮತ್ತು ೧೯. ಚಂದ್ರನಂತಹ ಹಣೆಯಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆನ್ನೆಗಳ ಮೇಲೂ, ಉದ್ದವಾದ ತೋಳುಗಳ ಮೊದಲಲ್ಲಿಯೂ ಕಿರುಬೆಮರು ಉಕ್ಕುತ್ತಿದೆ. ಮೇಲೆ ಹೊದಿರುವ ಚೀನಾಂಬರದ ಸೆರಗು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಜಾರುತ್ತಿದೆ. ಶರೀರವು ಸ್ವಲ್ಪ ಬೆಚ್ಚಿ ಅದುರುತ್ತಿದೆ. ಅದುದರಿಂದ ಹೇಗೆ ಯೋಚಿಸಿದರೂ ಇವಳು ಮನುಷ್ಯ ಸ್ತ್ರೀ ಎಂದು ಊಹಿಸಿ ಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ



ನವತಾಂಬೂಲರಸಾಧರಂ ಮೃದುಹರಿದ್ರಾಫಲಗದೇಹಂ ದುಕೂ  
ಲವಿಶೇಷಂ ಶ್ರಮತೋಯಾಬಿಂದುನಿವಹಂ ಸುಯ್ಯಂಪು ನೋಡಲ್ ಮನೋ  
ಭವಕೇಳೇ ನಿಜಲಕ್ಷಣಂ ವಿಮಳನಿದ್ರಾಮಾದ್ರಿತಾಕ್ಷಿದ್ವಯಂ  
ದಿವಿಜಸ್ತ್ರೀಯರೋಳುಂಟೆ ತತ್ಸುಭಗರೂಪಾಯತ್ತಸಲ್ಲಕ್ಷಣಂ ೨೦

ಪೊರೆದ ದುಕೂಲವೊಂದಿನಿಸು ಮಾಸಿದೆ ಭಾಳದೊಳಟ್ಟ ಚಂದನಂ  
ತೆರಳದೆ ವೇಣೆಯೊಳ್ ತೊಡರ್ದ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಾಡಿದೆ ನೋಡೆ ನಿದ್ರೆಯು  
ಬ್ಬರದೊಳಮರ್ತ್ಯಕಾಂತೆಯವಳಲ್ಲ ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರಿಯೆಂದು ಬಿ  
ತ್ತರದಿಂ ಒರಲ್ಪು ಕಣ್ಣಿನಯೆ ನೋಡಿದನಾನವಳಂ ನೃಪಾಲಕಾ ೨೧

ಅನಿಮಿಷದೃಷ್ಟಿಯಾಗಿಯುಮಮರ್ತ್ಯವಿಳಾಸಿನಿಯಲ್ಲ ಸುಪ್ತಿಸು  
ಜನಿತ ಶರೀರಿಯಾಗಿಯುಮಾದಗ್ನ ತಪಸ್ವಿನಿಯಲ್ಲ ಭಾವಿಸಲ್  
ಜನನುತಿ ರಂಜಿಪಬ್ಬ ಮುಖಿಯಾಗಿಯುಮಾಕೆ ಕಳಂಕೆಯಲ್ಲೆನು  
ತ್ತನವಧಿದೃಷ್ಟಿಯಿಂದವಳನೀಕ್ಷಿಸಿದೆಂ ಮಲಗಿದರ್ ತಾಣದೊಳ ೨೨

ಕಂ|| ಅನಿರ್ದ ಭೂಜಮತ್ತಣ

ದೀ ನೃಪಮಂದಿರವಿದೆತ್ತಣಂ ಬಂದತ್ತೆಂ

ದಾನೊಂದರೆ ನಿಮಿಷಂ ತ

ದ್ವ್ಯಾನದೊಳದೇಂ ನೃಪಾಲಕುಲಮಣದೀಪಾ

೨೩

ನೋಡಿದನು. ೨೦. ಆಗ ತಾನೇ ಸವಿದ ತಾಂಬೂಲದ ರಸದಿಂದ ಕೆಂಪಾದ ತುಟಿ, ಮನೋಹರವಾದ ಅರಿತಿನವನ್ನು ಹಚ್ಚಿದ ಶರೀರ, ವಿಶೇಷವಾದ ಬಿಳಿಯ ರೇಶಿಮೆಸೀರೆ, ಆಯಾಸದಿಂದ ಉಂಟಾದ ಬೆವರಿನ ಹನಿಗಳು. ಉಸಿರಿನ ಪರಿಮಳ — ಇವ ನ್ನೆಲ್ಲ ನೋಡಿದರೆ ಇವು ಕಾಮಕೇಳಿಯನ್ನನುಭವಿಸಿದ ಲಕ್ಷಣಗಳಾಗಿ ತೋರುತ್ತಿವೆ. ಅವಳ ಸುಂದರರೂಪಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣವುಳ್ಳ ವಿಮಲ ನಿದ್ರೆಯಿಂದ ಮುಚ್ಚಿದ ಕಂಗಳು ದೇವಲೋಕದ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಗುಂಟೆ ? ೨೧. ಉಟ್ಟ ದುಕೂಲವು ಸ್ವಲ್ಪ ಮಾಸಿದೆ. ಹಣೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟ ಚಂದನವು ಅಳಿಸಿಹೋಗಿದೆ. ವೇಣೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಸಿದ್ದ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂ ಬಾಡಿ ಹೋಗಿದೆ. ನಿದ್ರೆಯ ಅಬ್ಬರವನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಇವಳು ದೇವಾಂಗನೆಯಲ್ಲ. ಮನುಷ್ಯ ಕುಮಾರಿ—ಎಂದು ಊಹಿಸಿ ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯಾಗುವಂತೆ, ಮಹಾರಾಜನೆ, ನಾನವಳನ್ನು ನೋಡಿದನು. ೨೨. ಅನಿಮಿಷ ದೃಷ್ಟಿಯುಳ್ಳವಳಾಗಿದ್ದರೂ ದೇವಾಂಗನೆಯಲ್ಲ. (ಮೀನಲೋಚನೆ—ಎವೆಯಿಕ್ಕದ ನೋಟ) ಸುಪ್ತಿ ಸಂಜನಿತ ಶರೀರಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾದ ತಪಸ್ವಿನಿಯಲ್ಲ. (ನಿದ್ರಾ ವಶವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವಳು—ಯೋಗನಿದ್ರೆಯಿಂದ ನಿಶ್ಚಲವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳವಳು ?) ಜನರ ಪ್ರಶಂಸೆಗೆ ಪಾತ್ರವಾದ ಚಂದ್ರನಂತೆ ಮುಖವುಳ್ಳವಳಾಗಿದ್ದರೂ ಸಕಳಂಕೆಯಲ್ಲ ಎಂದು ವಿವರಿಸಿದೆ ಮಲಗಿದ್ದ ಜಾಗದಲ್ಲಿಯೇ ಅವಳನ್ನು ನೋಡಿದನು. ೨೩. ನಾನಿ ರುವ ಮರವು ಎಲ್ಲಿಯದು? ಈ ಅರಮನೆಯು ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದಿತು ? ರಾಜಕುಲ

ವ|| ಅಂತು ವಿಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟನಂತರಂ,

ಕಂ|| ಏನಾದೊಡಕ್ಕಿನುತೊ

ಲ್ಲಾನೊಯ್ಯನೆ ಪೋಗಿ ತದ್ವಧೂಟಿಯ ಶಯನ

ಸ್ಥಾನದೊಳಾಕೆಯ ತೋಳ್ಗಿನಿ

ಸಾನುಂ ಸೋಂಕುವವೋಲಬ್ಬಿಯಿಂದಂ ಸಾರ್ದಂ

೨೪

ವ|| ಅಂತು ಸಾರ್ಧಪನ್ನೆಗಂ

ತೀಡುವ ಗಾಳಿಯುಂ ಕುಸುಮಶಯ್ಯೆಗೆ ಮೆಲ್ಲುಪುಸುಯ್ಯೆ ಮೇಲೆ ಬಂ

ದಾಡುವ ತುಂಬಿಯೀಂಚರದಿನೆನ್ನಯ ಮುಯ್ಯಿನ ಸೋಂಕಿನಿಂ ಬೆಮ

ಮೂಡುವ ತಣ್ಣಿನಿಂ ಪುದಿದ ನಿದ್ರೆ ಕರಂ ತಿಳಿದಾಗಲೊಲ್ದವಳ್

ನೋಡಿದಳೆನ್ನ ಸುಂದರತೆಯಂ ಬೆಜಗಾಗಿ ಧರಾಧಿನಾಯಕಾ

೨೫

ನಲವಿಂ ಮೆಯ್ಯುಪ್ಪಿದೆಟ್ಟು ಕೆಯ್ಯ ಚಿಟುಕಂ ಮೆಲ್ವಿಕಳಲೊಯ್ಯನಾ

ಗುಟ್ಟಿ ತೋಪಲ್ ಚಿಟುಕಕ್ಕೆ ಕಣ್ಣಡರ್ದ ನೀರಂ ಚಿಮ್ಮಿ ಜೋಲ್ದಿದ್ ಕುಂ

ತಳಮಂ ತಿದಿ ಮಗುಟ್ಟು ಮತ್ತನುವನೊಲ್ಲಾ ಪಾದಮೂರ್ಧಾಂತಮಾ

ಗಲಲಂಪಿಂ ಸತಿ ನೋಡಿ ಮತ್ತೆ ಸುಖದಿಂ ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿದಳ್ ಶಯ್ಯೆಯೊಳ್ ೨೬

ವ|| ಅಂತವಳ್ ಮಗುಟ್ಟು ಕಣ್ಣೆಯ್ದು ದನಾಂ ಪುಸಿನಿದ್ದೆಯೊಳಿದಿದೇನೆಂದಾಶ್ಚರ್ಯಂ  
ಬಡುವನ್ನೆಗಂ,

ಮಣಿದೀಪನಾದ ರಾಜವಾಹನನೇ! ಹೀಗೆಂದು ನಾನು ಅರೆನಿಮಿಷ ಅದನ್ನೇ ಆಲೋಚಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮೇಲೆ—೨೪. 'ಏನಾದರೂ  
ಆಗಲಿ' ಎಂದು ಆ ಕುಮಾರಿಯ ಶಯನ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬೇಗ ಹೋಗಿ ಅವಳ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ತೋಳು  
ಗಳಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ತಗಲುವಂತೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಸರಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ  
ಹೋಗಿರುವಾಗ—೨೫. ಹೂವಿನ ಹಾಸಿಗೆಗೆ ಬೀಸುವ ಗಾಳಿಯಿಂದಲೂ, ಸುಗಂಧವುಳ್ಳ  
ಮಂದಶ್ವಾಸಕ್ಕೆ ಬಂದೆರಗುವ ದುಂಬಿಯ ಮಧುರಧ್ವನಿಯಿಂದಲೂ, ನನ್ನ ಹೆಗಲಿನ  
ಸ್ಪರ್ಶದಿಂದಲೂ, ಬೆವರಿನ ತಂಪಿನಿಂದಲೂ, ನಿದ್ರೆಯು ತಿಳಿಯಿತು. ಆಗ ಅವಳು ಧರಾಧಿ  
ನಾಯಕನೆ, ನನ್ನ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ಬೆರಗಾದಳು. ೨೬. ಎದ್ದು ಸಂತೋಷ  
ದಿಂದ ಮೆಯ್ಯುರಿದಳು. ಮೆಲ್ಲಗೆ ಕೈಯ ಚಿಟುಕನ್ನು ಮುರಿದಳು. ಕೂಡಲೆ  
ಆಕಳಿಸಿ ಚಿಟುಕೆ ಹಾಕಿದಳು. ಕಂಬನಿಯ ನೀರನ್ನು ಒರಸಿಕೊಂಡಳು. ಜೋತು  
ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಕೂದಲನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡಳು. ಕಾಲಿನಿಂದ ತಲೆಯವರೆಗೂ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ  
ಮತ್ತೆ ಹಾಸಗೆಯಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣುಚ್ಚಿ ಮಲಗಿದಳು. ವ|| ಮತ್ತೆ ಅವಳು ಹಾಗೆ ಕಾಣಿಸಲು



ಕಂ|| ತರುಣಯ ಮಯ್ಯೋಂಕಿಂ ಬಂ  
ಧಾರಶಯ್ಯಾಸೌಖ್ಯದಿಂ ಪಥಶ್ರಮದಿಂದಂ  
ಪರಿಣಾಮನಿದ್ರೆ ಬಂದಾ  
ವರಿಸಿತ್ತೆನಗೇನನೆಂಬೆನತಿ ಕೌತುಕಮಂ ೨೭

ವ|| ಆಂ ನಿದ್ರೆಯೊಳೆ ಕಿಟಿದು ಬೇಗಮಿರ್ಪುದಂ  
ಮೊಳೆಗಳ್ಗೆಳಂಕೆ ಜಂಝಾ  
ನಿಳನಾರ್ಪಿಂ ಬೀಸೆ ಶೀತಮಾವರಿಸಿ ಪಸು  
ರ್ದಳಿರೊಟ್ಟಲೊತ್ತೆ ಬೇಗಂ  
ತಿಳಿಯಿತ್ತೆಂದೆನಗೆ ನಿದ್ರೆ ದುಃಖಂದೋಷಲೆ ೨೮

ವ|| ಅಂತೆನಗೆ ನಿದ್ರೆ ತಿಳಿಯಲೊಡಂ  
ಆ ನೃಪ ಮಂದಿರಮಾ ಚಂ  
ದ್ರಾನನೆಯಾರ್ಪಸುಮಂಚಮಿಲ್ಲದೆ ಮುನ್ನೊ  
ಲ್ಪಾನಿದರ್ ಮರದ ಕಠಿಣ  
ಸ್ಥಾನಂ ಮಗುಬ್ಬಿನಗೆ ಕಾಣಲಾಯ್ತಾಕ್ಷಣದೊಳೆ ೨೯

ವ|| ಅಂತು ಮುನ್ನಿದರ್ ಮರನಂ ಕಂಡು ರಾಜಭವನಮಂ ತತ್ಕುಮಾರಿಯುಮಂ  
ಕಾಣದೆ  
ಇದು ಕನಸೆಂಬೊಡಂ ಕನಸಿದಲ್ಪ ದಿಟಂ ದಿಟಮೆಂಬೊಡಂ ಮಗು  
ಬ್ಬಿದು ದೊರೆಕೊಳ್ಳದಿರ್ಪ ದೆಸೆಯಿಂ ದಿಟಮಲ್ಪ ಮದೀಯಚಿತ್ತಮಾ  
ಸುದತಿಗೆ ಮಾಟುವೋಯ್ದದಿ ಕಾರಣಮಂ ತಿಳವನ್ನೆಗಂ ವನಾಂ  
ತರದೊಳೊಳಿಗಿರ್ಪೆನೆಂದು ಮುಸುಕಂ ಪದೆದೆನ್ನ ಮುಖಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಚದೆಂ ೩೦

ನಾನು ಹುಸಿನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದು 'ಇದೇನೆಂದು' ಅಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟೆನು. ಆಗ — ೨೭. ಆ ತರು  
ಣಯ ಮೈಯ್ ಸೋಂಕಿನಿಂದಲೂ, ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯ ಸೌಖ್ಯದಿಂದಲೂ,  
ದಾರಿಯ ಆಯಾಸದಿಂದಲೂ, ಮುಂಜಾವದ ನಿದ್ರೆಯು ನನ್ನನ್ನು ಬಂದಾವರಿಸಿತು.  
ಅಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳಲಿ ! ವ|| ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲ ನಾನು ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳು  
ಗಿರಲು—೨೮. ಬೇರುಗಳು ಚುಚ್ಚಿಕೊಂಡುವು. ಮಳೆ ಗಾಳಿಯು ವೇಗವಾಗಿ ಬೀಸಿ  
ಶೀತವು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿತು. ಹಸಿರು ಚಿಗುರಿನ ರಾಶಿಯು ಮೈಗೆ ಒತ್ತಿಕೊಂಡಿತು. ಇವು  
ಗಳಿಂದ ನನಗೆ ನಿದ್ರೆಯಿಂದೆಚ್ಚರವಾಯಿತು. ಅದರಿಂದ ದುಃಖವೇ ಆಯಿತು. ವ||  
ಹಾಗೆ ನನಗೆ ನಿದ್ರೆಯಿಂದೆಚ್ಚರವಾಯಿತು—ಆಗ ೨೯. ಆ ಅರಮನೆ, ಆ ಚಂದ್ರಮುಖಿ,  
ಅವಳ ಹಾಸಿಗೆ, ಮಂಚ, ಒಂದೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ. ಮತ್ತೆ ಮೊದಲು ನಾನು ಮಲಗಿದ್ದ  
ಮರದ ಕೆಳಗಿನ ಕಠಿಣವಾದ ನೆಲವೇ ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಮೊದಲು ಇದ್ದ ಮರ  
ವನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಅರಮನೆಯನ್ನೂ ಆ ಕುಮಾರಿಯನ್ನೂ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ. ೩೦. ಇದು  
ಕನಸು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದಾದರೂ ನಿಜವಾಗಿ ಕನಸಲ್ಲ. ನಿಜವೆಂದು ಹೇಳಬಹು

ಕಂ|| ದೊರೆವೆತ್ತ ಪೂರ್ವದಿಗ್ಗೊ  
ಧರಗುಹೆಯಂ ಕಿರಣನಖರಮಂ ಮಸೆದಿನಕೇ  
ಸರಿ ಪೊಳಮಟ್ಟಳೆಯ ತಮಃ  
ಕರಿಯಂ ಘುಟುಕೆಂದು ನುಂಗಿದತ್ತಾಕ್ಷಣದೊಳ

೩೧

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲಾಂ ನಿದ್ರೆಯಿಂದೆಬ್ಬ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಂಗೆಯ್ದು  
ತತ್ಪೂಜದ ತಣ್ಣನೊಳ ಕುಳ್ಳಿದಾರಾತ್ರಿಯ ವೃತ್ತಾಂತಮನೆನ್ನೊಳಾಂ ವಿಚಾರಿಸುತಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ

ಬಿಡುಜಡೆ ಕರ್ಣಕುಂಡಲಮಡದ್ ಘಟಸ್ತನಮಿಟ್ಟ ಭಸ್ಮಮು  
ಳ್ಳುಡೆಗಳವಟ್ಟ ವಲ್ಕುವಸನಂ ಪೊಸಮುತ್ತೆಸೆವಕ್ಷಮಾಲೆಯೊ  
ರ್ಪಡಿನಡು ತನ್ನೊಳೊಪ್ಪುತಿರಲೊರ್ಬ ತಪಸ್ವಿನಿ ಬಂದು ಕೂರ್ಮ ನೂ  
ರ್ಮಡಿಸರೆ ಮಾತೃಮೋಹಮಸೆಯಲ್ ಪದೆದಪ್ಪಿದಳೆನ್ನನುರ್ವಿಪಾ

೩೨

ವ|| ಅಂತೆನ್ನನಾ ತಪಸ್ವಿನಿಯಪ್ಪಿ

ಕಂ|| ಎಲೆ ಮಗನೆ ವನದೊಳೊರ್ಬನೆ  
ತೊಲುತ್ತಿರ್ಪೇಕೆಯೆಂದೊಡಾಂ ನೀನಾರೆಂ  
ದೊಲವಿಂ ಕೇಳಲ್ ತಾರಾ  
ವಳಿಯಾನೆಂದಾಕೆ ನಗುತೆ ಮುತ್ತಿಂತೆಂದಳ

೩೩

ದಾದರೂ ಮತ್ತೆ ಕಾಣಿಸದೇ ಇರುವುದರಿಂದ ನಿಜವಲ್ಲ. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸು ಆ ತರುಣಿಗೆ ಮಾರುಹೋಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವನ್ನು ತಿಳಿಯುವವರೆಗೂ ಈ ಕಾಡಿನ ನಡುವೆಯೇ ಇರುವೆನು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ಮುಸುಕನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಮಲಗಿದೆನು. ೩೧. ಸೂರ್ಯನೆಂಬ ಸಿಂಹವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಉದಯಾದ್ರಿಯ ಗುಹೆಯಿಂದ ಹೊರ ಬಂದು ಕಿರಣಗಳೆಂಬ ಉಗುರುಗಳನ್ನು ಮಸೆದು ಭೂಮಿಯ ಕೆತ್ತಲೆಯೆಂಬ ಆನೆಯನ್ನು ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಘಳುಕೆಂದು ನುಂಗಿತು. ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಿ ಕತ್ತಲೆ ಹರಿಯಿತು. ವ|| ಸೂರ್ಯೋದಯವಾಗಲು ನಿದ್ರೆ ತಿಳಿದು ಎಚ್ಚ ತೆನು. ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದೆನು. ಆ ಮರದ ನೆರಳಿನಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಆ ರಾತ್ರಿಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಮನದಲ್ಲಿ ಆಲೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ—೩೨. ಸಡಿಲವಾಗಿ ನೇತಾಡುವ ಜಡೆ, ಕರ್ಣಕುಂಡಲ, ಘಟ ಸ್ತನ, ಹಚ್ಚಿದ ಬೂದಿ, ನಾರು ಸೀರೆ, ಮುತ್ತಿನ ಜಪಸರ, ಒಂದು ಅಂಗೈಗೆ ಅಡಗುವ ಸಣ್ಣ ನಡು—ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುವ ತಪಸ್ವಿನಿಯೊಬ್ಬಳು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಳು. ರಾಜನೆ ! ಅವಳು ತಾಯಿಯಂತೆ ಪ್ರೀತಿದೋರುತ್ತಾ ನನ್ನನ್ನು ಅಪ್ಪಿ ಕೊಂಡಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ತಪಸ್ವಿನಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡು—೩೩. “ಎಲೆ ಮಗನೆ, ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನೆ ಏಕೆ ಹೀಗೆ ಅಲೆಯುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು. ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ‘ನೀನಾರು ?’ ಎಂದು ಒಲವಿನಿಂದ ಕೇಳಿದೆನು. ‘ನಾನು ತಾರಾವಳಿ’



ದೊರೆವೆತ್ತೊರ್ವ ತಪೋಧನಂ ವನದೊಳೆನ್ನಂ ಕಂಡೆಲೇಕಾಂತೆಯಿಗಾ  
ಪರಿ ವೇಷಂ ನಿನಗಕ್ಕೆನುತ್ತೆ ಮುಖಮಾತಂ ಕೇಳದಾತಂ ನಿರಂ  
ತರದಿಂ ಶಾಪಮನಿತ್ತನೀಯಾಲನಿತಂ ಚಂಚಜ್ಜಟಾವಲ್ಕಲಾಂ  
ಬರಭಸ್ಮಂ ನೆಲಿಸಿತ್ತು ಮತ್ತನುವಿನೊಳ್ ಕೇಳ್ ಪೆಂಪಿನಿಂ ಪುತ್ರಕಾ ೩೪

ವ|| ಅಂತಾ ತಪೋಧನಂ ನಿಷ್ಕಾರಣಂ ಶಾಪಮನೆನಗೆ ಕಂಡಲ್,

ಕಂ|| ಈ ಶಾಪವೋಕ್ಷಕಾರಣ  
ವಿಶಾಸನಪದಾಬ್ಧಸೇವೆಗೆಯ್ದು ಘಟುಲಮಂ  
ನಾಶಮನೆಯ್ದಿ ಸೆ ಪುಣ್ಯದ  
ರಾಶಿಗೆ ಶ್ರಾವಸ್ತಿನಗರಿಗಾಂ ಪೋಷಾಗಳ ೩೫

ಇರುಳೊಬ್ಬನೆ ನೀನಾಲದ  
ಮರದದಿಯೊಳ್ ನಿದ್ರೆಗೆಯ್ದಿರಲ್ ಕಂಡಾಂ ಮೋ  
ಹರಸಂ ಮಿಕ್ಕಿನ್ನಯ ಕರ  
ಸರಸಿಜದೊಳಗಾಂತು ಪೋಗುತಿರ್ಪಾಪದದೊಳ್ ೩೬

ಜನವಿಖ್ಯಾತಿಯಗಾಂತು ರಂಜಿಸುವಿನಂ ಶ್ರಾವಸ್ತಿಯೊಳ್ ಧರ್ಮವ  
ರ್ಧನರಾಜಾತ್ಮಜೆ ಪೆಂಪಿನುಪ್ಪರಿಗೆಯೊಳ್ ಕಾಂತಾಲಸನ್ನಧ್ಯದ  
ಲ್ಲಿ ನಿತಾಂತಂ ನವಮಾಲಿಕಾಪ್ಪಿ ಮೃದುಶಯ್ಯಾ ಮಂಚದೊಳ್ ನಿದ್ರೆಗೆ  
ಯ್ವ ನಿವಾಸಂ ಮೆಳೆದಿರ್ಪುದಂ ಪದಪಿನಿಂ ಕಂಡೆಂ ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂ ೩೭

ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದಳು. ೩೪, “ಒಮ್ಮೆ ಮುನಿಯೊಬ್ಬನು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡನು. ಅವನು ‘ಎಲೆ ಕಾಂತೆ, ನಿನಗೆ ಈ ಪರಿಯಾದ ವೇಷವು ಬರಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮರುಮಾತಿಗೆ ಅವಕಾಶ ಕೂಡದೆ ಶಾಪವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಹೋದನು! ಅಂದಿನಿಂದ ನನ್ನ ವೈಯ್ಯಲ್ಲಿ ಈ ಜಡೆ ನಾರು ಬಟ್ಟೆ ಭಸ್ಮಗಳು ಬಂದು ಸೇರಿಕೊಂಡಿವೆ. ಮಗನೆ, ಕೇಳು, ಇದು ನನ್ನ ವಿಚಾರ. ವ|| ಹೀಗೆ ಆ ಮುನಿಯು ಕಾರಣವಿಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ಶಾಪವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು—೩೫. ಈ ಶಾಪದ ಬಿಡುಗಡೆಗಾಗಿ ನಾನು ಶಿವನ ಪಾದಕಮಲಗಳ ಸೇವೆ ಮಾಡಿ ಪಾಪವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಶ್ರಾವಸ್ತಿನಗರಿಗೆ ಹೊರಟೆನು. ಆ ನಗರಿಯು ಪುಣ್ಯದ ರಾಶಿ. ಆಗ ೩೬. ರಾತ್ರಿ ನೀನೊಬ್ಬನೆ ಈ ಆಲದ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಿದ್ದೆ. ನೋಡಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಕೈಯಿಂದ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೊರಟೆ. ಆಗ ೩೭. ಶ್ರಾವಸ್ತಿನಗರವು ಜನರಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿ ರಂಜಿಸುತ್ತಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಧರ್ಮ ವರ್ಧನ ರಾಜನ ಮಗಳು ನವಮಾಲಿಕೆಯು ಅರಮನೆಯ ಒರಿಯ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹಲವು ಕಾಂತೆಯರ ಸಡುವೆ ಮೃದುವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಮಂಚದ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿ

ವ|| ಅಂತು ಶ್ರಾವಸ್ವಿಯ ಧರ್ಮವರ್ಧನನ ಕುವರಿ ನವಮಾಲಿಕೆ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯೊಳಿ  
ರೂಢಂ ಕಂಡು

ಕಂ|| ಹರೆಯದವನಂ ಭವಾನೀ  
ವರನ ಗಣಸ್ತ್ರೀಯಾರಿದ್ ತಾವಿಂಗುಯ್ಯಲ್  
ಪಿರಿಯರದೇನೆಂಬರೆನು  
ತ್ತುರುಮುದದಿಂ ನಿನ್ನನಲ್ಲಿ ಮಡಗಿದನೊಲವಿಂ

೩೮

ವ|| ಅಂತು ನಿನ್ನನಿರಿಸಿಯಾಂ ಶ್ರಾವಸ್ವಿಯ ಪೊಳವೊಲಲ ತ್ಯಂಬಕನ ದೇವಾ  
ಲಯಕ್ಕೆ ಪೋಗಿ

ಅಂಬಿಕೆಯಾಣ್ಣನಂ ಸುರನರೋರಗಕಿನ್ನರ ವೃಂದ ವಂದ್ಯ ಪಾ  
ದಾಂಬುಜನಂ ಪುರತ್ರಯಾಮನೀಕ್ಷಣದಿಂ ತವೆ ಸುಟ್ಟು ಎಕ್ರಮಾ  
ದಂಬರನಂ ಮನೋಜಮದ ಕುಂಜರಭಂಜಿತಪಂಚವಕ್ತ್ರನಂ  
ತ್ಯಂಬಕನಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆಂ ಮನದುತ್ತವದಿಂ ಕುಮಾರಕಾ

೩೯

ಸ್ಥಿಗ್ಧ ಪಿಶಂಗಭಂಗುರ ಜಟಾಭರಮಂಬರಗಂಗೆ ಭಾವಿಸಲ್  
ಮಾಗ್ಧ ಹಿಮಾಂಶುಲೇಖೆ ನಿಟಲಾಕ್ಷಿಯಾದಗ್ರ ಘಣೇಂದ್ರಕಂಕಣಂ  
ದಗ್ಧನಿಧಿ ಪ್ರಕಾಶತನು ರಂಜಿಸುವಂಗೆ ಮುನೀಂದ್ರಶಾಪವಂ  
ದಗ್ಧ ಮನೆಯ್ ಸಲೈಗಿದೆಂ ನಿಜಸಂಸ್ತವದಿಂ ಕುಮಾರಕಾ

೪೦

ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ನಾನವಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕಂಡೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಶ್ರಾವಸ್ವಿಯ  
ಧರ್ಮವರ್ಧನನ ಕುಮಾರಿ ನವಮಾಲಿಕೆಯು ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ಮೇಲಿದ್ದುದನ್ನು ನೋಡಿ  
೩೮. ಪ್ರಾಯದವನನ್ನು ಹರನ ಗಣಸ್ತ್ರೀಯಾರಿರುವ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದರೆ  
ಹಿರಿಯರು ಏನು ಹೇಳಿಯಾರೋ-ಎಂದು ಹೆದರಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಅಲ್ಲಿ  
ಮಲಗಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿರಿಸಿ ನಾನು ಶ್ರಾವಸ್ವಿನಗರದ ಹೊರಗಡೆಯ  
ಶಿವನ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ—೨೯. ಕುಮಾರನೆ ! ಅಂಬಿಕೆಯ ಪತಿಯಾದ, ಮುಕ್ಕಣ್ಣ  
ನಿಗೆ ಹರ್ಷದಿಂದ ಮಂದಿಸಿದೆನು. ಅವನ ಪಾದಕಮಲಗಳಿಗೆ ಸುರ ನರ ಉರಗ ಕಿನ್ನರ  
ರೆಲ್ಲರೂ ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅವನು ನೋಡುವುದರಿಂದಲೇ ತ್ರಿಪುರಗಳನ್ನು ಸುಟ್ಟು  
ಪರಾಕ್ರಮವನ್ನು ಮೆರೆದವನು. ವಸ್ತುಧನಂಬ ಮದ್ದಾನೆಯನ್ನು ಭಂಗಿಸಿದ ಐದು  
ಮುಖಗಳ ಪರಮೇಶ್ವರನು. ೪೦. ಸುಂದರವಾದ ಚಿನ್ನದ ಬಣ್ಣದ ಜೋಲಾಡುವ  
ಜಟೆಯ ಗಂಟು, ಆಕಾಶಗಂಗೆ, ಮನೋಹರವಾದ ಚಂದ್ರಲೇಖೆ, ಹಣೆಗಣ್ಣು, ಬಳಿಯಾದ  
ಘಣೇಂದ್ರ, ತಪ್ಪಸುವರ್ಣದಂತೆ ಪ್ರಕಾಶವುಳ್ಳ ಶರೀರ-ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುವ ಶಿವನಿಗೆ  
ಮುನೀಂದ್ರನ ಶಾಪವನ್ನು ಸುಟ್ಟು ಹಾಕೆಂದು ಸ್ತೋತ್ರವಾಡಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆನು.



ವ|| ಅಂತು ತ್ಯಗ್ರಂಬಕ ದೇವರನುಪಾಸ್ತಿಗೆಯ್ದು ಶಾಪವೋಕ್ಷಮಂ ಪಡೆದು

ಕಂ|| ತ್ಯಗ್ರಂಬಕನಂ ಬೀಟಿಸ್ಕೊಂಡ  
ಲ್ಲಿಂ ಬರ್ಪಾಗಳ ಮಗುಟ್ಟು ನಿನ್ನಮನಾಂ ಕೊಂ  
ಡಿಂಬಿನ ವಟಕುಜದಡಿಯೊಳ್  
ಮುಂ ಬನದೊಳಗಿದ್ ತೆಜದಿನಿರಿಸಿದನಾಗಳ್

೪೧

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ

ಕಂ|| ವಸುಮತಿ ನಿನ್ನೊಡನೇನುಮ  
ನುಸಿದ್ ಪಳಿಕ್ಕುಮೊಯ್ದ ಪುತ್ರನನಾನಿ  
ತ್ತಸಕದ ಕಾರ್ಯಮನೆಂದೊ  
ಲ್ದು ಸರೋರುಹವದನೆ ಕೇಳ್ಳೆನ್ನಿನಿಳೇಶಾ

೪೨

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳ್ವ ನಂತರಮೆನ್ನಂ ತೂಪಿಟ್ಟಿದು ಪರಸಿ ಎನಗೆ ಶಾಪವೋಕ್ಷಮಾದುದು;  
ಆಂ ನಿನ್ನ ಸ್ನೇಹಪಿತ್ರವಪ್ಪ ಕಾಮಪಾಲನ ಪಾದಸೇವೆಗೆ ಪೋದಪೆನೆಂದು ತಾರಾವಳಿ ಪೋಗ  
ಲೊಡಂ

ಕಂ|| ಅವನಿಪ ತಾರಾವಳಿ ಪೇ  
ಟ್ಟ ವಿಶೇಷಂ ಕರ್ಣಕೌತುಕಂಬಡೆದಿರಲಾಂ  
ನವಮೂಲಿಕೆಯೆಂಬಳನೊ  
ಲ್ದು ವಿಚಾರಿಪೆನೆಂದು ಮನದೊಳುದ್ಯೋಗಿಸಿದಂ

೪೩

ವ|| ಹಾಗೆ ಮುಕ್ಕಣ್ಣನನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿ ಶಾಪದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆ ಹೊಂದಿದನು.  
೪೧. ಮುಕ್ಕಣ್ಣನ ದರ್ಶನಮಾಡಿ ಹಿಂದಿರುಗುವಾಗ ಮತ್ತೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು  
ಹೋಗಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಅದೇ ಆಲದ ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಮೊದಲಿದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ ಮಲಗಿಸಿ  
ದೇನು.” ವ|| ಅವಳು ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದಳು — ೪೨. “ವಸುಮತಿಯು ನಾನು  
ಮಗನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಸಂಬಂಧವಾಗಿ ನಿನಗೆ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಿ  
ದಂತೆ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ”. ಎಂದು, ರಾಜನೇ, ಆ ಕಮಲ ಮುಖಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿದಳು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಕೇಳಿದ ಮೇಲೆ ಅವಳು ನನ್ನನ್ನು ಕೈಯಿಂದ ಸವರಿ ಹರಸಿದಳು. ‘ನನಗೆ  
ಶಾಪದಿಂದ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಯಿತು. ನಾನು ನಿನ್ನ ಸ್ನೇಹಪಿತ್ರವಾದ ಕಾಮಪಾಲನ ಪಾದ  
ಸೇವೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ತಾರಾವಳಿಯು ಹೊರಟು ಹೋದಳು. ೪೩.  
ರಾಯನೇ ! ತಾರಾವಳಿಯು ಹೇಳಿದ ವಿಶೇಷ ವಿಚಾರವು ಕಿವಿಗಳಿಗೆ ಕೌತುಕವನ್ನುಂಟು  
ಮಾಡಿತು. ನವಮೂಲಿಕೆಯೆಂಬವಳನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಂಕಲ್ಪಿಸಿದನು.

ಕಂ|| ದೇವತೆಯನ್ನದ್ಯೋಗ  
ಶ್ವಾವಗಮನುಕೂಲಮಕ್ಕೆನುತ್ತರುಮುದದಿಂ  
ಶ್ರಾವಸ್ತಿಯೆಂಬ ಪಟ್ಟಣ  
ದಾವರ್ತಂಬಿಡಿದು ನಡೆದನತ್ಯುತ್ಸವದಿಂ

೪೪

ವ|| ಅಂತು ನಡೆಯಲ್ ಮುಂದೆ

ಕಂ|| ಮಿಸುನಿಯ ಕೋಟೆಯ ತೆನೆಗಳ್  
ನಸು ಪೊಳೆಯಲೈನ್ನ ಕಣ್ಗೆ ದೂರದೊಳಾಂ ಕಂ  
ಡೊಸೆದೆಂ ಮನದುತ್ಸವದಿಂ  
ಪೆಸರಿಂ ಶ್ರಾವಸ್ತಿ ತಾನಿದಪ್ಪುದೆನುತ್ತಂ

೪೫

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು,

ಕಂ|| ಚರಣಕ್ಕೆ ಗಣಿಗಳೊಗೆದಂ  
ತಿರೆ ನವಮಾಲಿಕೆಯನೆಯ್ದಿ ನೋಟೈನೆನುತ್ತಂ  
ತ್ವರಿತಗತಿಯಿಂದೆ ನಡೆಯಲ್  
ಪುರಮೊಪ್ಪಿತ್ತೆನ್ನಿ ದಿರ್ಗದಂತೆನೆ ಪೇಟೈಂ

೪೬

ಮನೆಮನೆಗಳ್ಗೆ ರಂಜಿಸುವ ಪೊಂಗಳಸಂ ಮಿಗೆ ಕೇರಿಕೇರಿಯೊಳ್  
ಜನನುತಶಸ್ತ್ರಶಾಸ್ತ್ರ ಪರಿಚಿಂತನೆಯುನ್ನತ ರಾಜವೇಶ್ಮದೊ  
ಳ್ಳಿನ ನವರತ್ನದುಪ್ಪರಿಗೆಗಳ್ ನಿಜಲೀಲೆಯೊಳೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ ಪ  
ದ್ಮಿನಿಯರ ಸಂಕುಳಂ ಮೆಲೆವಿನಂ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತುದು ನೋಡೆ ತತ್ಪುರಂ

೪೭

೪೪. 'ದೇವತೆಯು ನನ್ನ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಅನುಕೂಲವಾಗಲಿ' ಎಂದು ದೇವತೆಗೆ ವಂದಿಸಿದೆನು. ಆ ಮೇಲೆ ಅತ್ಯಾನಂದದಿಂದ ಶ್ರಾವಸ್ತಿಯೆಂಬ ಪಟ್ಟಣದ ದಾರಿ ಹಿಡಿದು ನಡೆದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಡೆಯಲು ಮುಂದೆ ೪೫. ಚಿನ್ನದ ಕೋಟೆಯ ತೆನೆಗಳು ದೂರದಿಂದಲೇ ಕಂಗಳಿಗೆ ಹೊಳೆದು ಕಾಣಿಸಿತು. ಆನಂದದಿಂದ ಇದೇ ಶ್ರಾವಸ್ತಿನಗರವೆಂದು ತಿಳಿದೆನು. ವ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ—೪೬. ನವಮಾಲಿಕೆಯನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಕಾಲಿಗೆ ಗರಿಗಳು ಬಂದ ಹಾಗೆ ಬೇಗ ಬೇಗ ನಡೆದನು. ನನ್ನದಿರಿಗೇ ನಗರವು ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ಹೇಗೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಿ. ೪೭. ಆ ಪುರದಲ್ಲಿ ಮನೆ ಮನೆಗೂ ಚಿನ್ನದ ಕಲಶಗಳು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಕೇರಿ ಕೇರಿಯಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಶಸ್ತ್ರಾಭ್ಯಾಸವೂ ಶಾಸ್ತ್ರಾಭ್ಯಾಸವೂ ನಡೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಎತ್ತರವಾದ ಅರಮನೆಯ ನವರತ್ನಗಳು ಉಪ್ಪರಿಗೆಗಳು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಪದ್ಮಿನೀಜಾತಿಯ ನಾರಿಯರು ತುಂಬಿದ್ದರು. ಇವುಗಳಿಂದ ಆ ಶ್ರಾವಸ್ತಿ ನಗರವು ಹೆಸರು



ವ|| ಅಂತಿಮ ಪುರದ ಕೇರಿಯೊಳಗೆ ನಾನು ಬರ್ತಾಗಳೆ

ಕಂ|| ಪಡುವಣ ಮೂಡಣ ಕೇರಿಗ

ಳೊಡೆಯರ್ ಕೆಲರೊಡ್ಡ ಮಿಕ್ಕ ಕೋಟಿಗಳೆರಡಂ

ಸಡಗರದಿಂ ಕಾದಿಸುತಿ

ಪೆಡೆಯಂ ಕಂಡಲ್ಲಿ ನಿಂದು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದೆಂ

೪೮

ತಲೆಯೊಳೆ ವಿದ್ರಮಮಂ ನಿಜಾಕ್ಷಿಯಾಗದೊಳೆ ಮಾಣಿಕ್ಕಮಂ ಪಕ್ಷಸಂ

ಕುಳದೊಳೆ ಪಚ್ಚಿಯನಿಂದ್ರನೀಲವನಲಂಪಿಂ ಗರ್ಭದೊಳೆ ಮೌಕ್ತಿಕಾ

ವಳಿಯಂ ವಜ್ರಮನುಗ್ರಚಂಚುಪುಟಿಯೊಳೆ ಪಾದಂಗಳೊಳೆ ಮಿಕ್ಕ ನಿ

ರ್ಮಳರತ್ನಂಗಳನಾವಗಂ ನೆನೆಯಿಸಲ್ಪಾದಿದರ್ವಾಕೋಟಿಗಳೆ

೪೯

ಚಲಿಸದ ದೃಷ್ಟಿ ಸುಬ್ಬಡರ್ದ ನೀಡಿದ ಗೋಣ್ ಶಿಖಿಯಂ ತುಡುಂಕಲ

ವ್ವಳಿಸುವ ಚಂಚುಘಾತಿಯಿಡಿದಾದೊಡೆ ವಾರಿ ಮಿಡುಂಕುತಿರ್ಪ ತೊ

ಟ್ಟುಳೆ ಚಲಂ ಕವಲ್ಪ ಪೆಣಮೆಟ್ಟಿದ ಬಲ್ಪ ವಿರಾಜಿಸಲ್ಕೆ ಮೆ

ಯ್ಗಲಿತನದಿಂ ತೊಡರ್ಚಿದುವು ಕಾಳೆಗಮಂ ಕಡುಕೆಯ್ದ ಕೋಟಿಗಳೆ

೫೦

ವ|| ಅಂತು ಕಾದಾಡುತಿರ್ಪ ಕೋಟಿಗಳಂ ಕಂಡಾ ಪಡುವಣ ಕೋಟಿಯೊಡೆಯನಷ್ಟೆ  
ಮಿತ್ರವರನೆಂಬ ವೃದ್ಧ ವಿಟನೊಳಂತೆಂದೆ

ವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ನಗರದ ಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಬರು  
ತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ—೪೮. ಪಶ್ಚಿಮ ಮತ್ತು ಪೂರ್ವದ ಕೇರಿಗಳ ಒಡೆಯರು ಕೆಲವರು  
ಪಣವನ್ನು ಒಡ್ಡಿ ಸಡಗರದಿಂದ ಎರಡು ಕೋಳಿಗಳನ್ನು ಕಾದಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ನಾನು ಅಲ್ಲಿ  
ಅದನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ನಿಂತೆನು. ೪೯. ಆ ಕೋಳಿಗಳು ತಲೆಯಿಂದ ಹವಳವನ್ನೂ,  
ತಮ್ಮೆರಡು ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಮಾಣಿಕ್ಕ ರತ್ನವನ್ನೂ, ರೆಕ್ಕೆಗಳಿಂದ ಪಚ್ಚಿರತ್ನವನ್ನೂ,  
ತಮ್ಮ ಹೊಟ್ಟೆಯಿಂದ ಇಂದ್ರ ನೀಲರತ್ನವನ್ನೂ, ಹರಿತವಾದ ಕೊಕ್ಕುಗಳಿಂದ  
ಮುತ್ತನ್ನೂ ವಜ್ರವನ್ನೂ, ಪಾದಗಳಿಂದ ಉಳಿದ ನಿರ್ಮಲವಾದ ರತ್ನಗಳನ್ನೂ ನೆನಪಿಗೆ  
ಬರುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ೫೦. ನೆಟ್ಟ ನೋಟದಿಂದ ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ನೋಡು  
ತ್ತಿದ್ದವು. ಮೈಗೂದಲನ್ನು ನಿಮಿರಿಸಿಕೊಂಡು ಕುತ್ತಿಗೆಯನ್ನು ನೀಡಿದ್ದವು ಎಂದು  
ರಾದ ಕೋಳಿಯನ್ನು ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಹೊಡೆಯುತ್ತಿದ್ದವು. ಇರಿದು ಕೂಗಿದಾಗ  
ಬೆವರು ನೀರು ಉಕ್ಕಿ ಹನಿಗಳು ಉದುರುತ್ತಿದ್ದವು. ಛಲವು ಹೆಚ್ಚಿ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಸರಿಯದೆ  
ಬಲದಿಂದ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಹೀಗೆ ಕೋಳಿಗಳು ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಕಾದಾಡಿದುವು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಕಾದಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಕೋಳಿಗಳನ್ನು ಕಂಡು ಆ ಪಶ್ಚಿಮದ ಕೇರಿಯ ಕೋಳಿ

ಕಂ|| ನೀಡಿದ ಗೋಣ್ ಸಿತದೇಹಂ  
ಪೇಡಿಮನಂ ಭಾವಿಸಲ್ ಮೃದುಪ್ರಾಣಂಗಳ್  
ನೋಡೆ ಬಳಾಕಾಜಾತಿಗೆ  
ಕೂಡಿಕುರ್ಕುಂ ಕುಕ್ಕುಟಾಧಮಂ ತಾನಕ್ಕುಂ

೫೧

ಕುಸಿದ ಕೊರಲಸಿತದೇಹಂ  
ಮಸಕಂಗುಂದದ ಮನಂ ಮಹಾಪ್ರಾಣಂ ರಂ  
ಜಿಸುವುದದು ನಾರಿಕೇಳಜ  
ನಸಮಾನಬಲಾಡ್ಯ ಕುಕ್ಕುಟಂ ತಾನಕ್ಕುಂ

೫೨

ವ|| ಇಂತು ಬಳಾಕಾಜಾತಿ ನಾರಿಕೇರಜಾತಿಯೆಂದು ಕೋಟಿ ಇರ್ತೆಂಬ ಅಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ನಿನ್ನ ಚರಣಾಯುಧಂ ಸ  
ತೋನ್ನತನದು ನಾರಿಕೇರಜಂ ಪ್ರತಿಯದು ಸಂ  
ಭಿನ್ನ ಬಳಾಕಾಜಾತಿಯ  
ದಿನ್ನೀಗಳೆ ಸೋಲ್ವುದೀಕ್ಷಿಸೆಲೆ ಮಿತ್ರಾ

೫೩

ವ|| ಎಂದು ನೋಟ್ಟುನ್ನೆಗಂ

ಕಂ|| ಚರಣಾಗ್ರದಿಂ ಬಳಾಕಾ  
ಚರಣಾಯುಧನಂ ಕಡಂಗಿಯೊದೆದುರದಿಂ ಬ  
ಲ್ಲರುಳುಣ್ಣೆ ಕೆಡಪಿ ಗೆಲ್ಲ  
ತ್ತರು ಸತ್ವಂ ನಾರಿಕೇರಜಂ ತತ್ ಕ್ಷಣದೊಳ್

೫೪

ಯೊಡೆಯನಾದ ಮಿತ್ರವರನೆಂಬ ಮುದಿವಿಟನಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ೫೧. ಕತ್ತು ನೀಡಿದೆ, ದೇಹ ಬೆಳ್ಳಗಿದೆ, ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೇಡಿತನ ತುಂಬಿದೆ. ಇದರ ಪ್ರಾಣಗಳು ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿವೆ. ಇಂಥದು ಬಳಾಕಾ ಜಾತಿಗೆ ಸೇರಿದ ಅಧಮಕುಕ್ಕುಟ. ೫೨. ಗಿಡ್ಡವಾದ ಕೊರಳು, ಕಪ್ಪಾದದೇಹ. ಧೈರ್ಯವುಳ್ಳ ಮನಸ್ಸು, ಬಲವಾದ ಪ್ರಾಣಗಳು ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುವ ಕೋಳಿಯು ನಾರಿಕೇಳ ಜಾತಿಯೆಂಬ ಅಸಮಬಲವುಳ್ಳ ಕುಕ್ಕುಟ. ವ|| ಹೀಗೆ ಬಳಾಕಾಜಾತಿ ನಾರಿಕೇಳಜಾತಿಯೆಂದು ಕೋಳಿಗಳು ಎರಡು ವಿಧ-ಅಲ್ಲಿ. ೫೩. ಮಿತ್ರನೆ ! ನೋಡು. ನಿನ್ನ ಕೋಳಿಯು ಅಸಮಾನ ಬಲವುಳ್ಳದು. ಆದು ನಾರಿಕೇರಜಾತಿಯದು. ಎದುರಾಗಿರುವ ಕೋಳಿಯು ಬಳಾಕಾಜಾತಿಗೆ ಸೇರಿದುದು. ಅದು ಈಗಲೇ ಸೋಲುವುದು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ನೋಡುತ್ತಿರುವಾಗ—೫೪. ಆತಿ ಬಲವುಳ್ಳ ನಾರಿಕೇಳಜಾತಿಯ ಕೋಳಿಯು ಬಳಾಕಾ ಜಾತಿಯ ಕೋಳಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಕಾಲ್ಪುದಿಯಿಂದ ವೇಗವಾಗಿ ಒದ್ದಿತು. ಹೊಟ್ಟೆಯಿಂದ ಕರುಳುಗಳು ಕಿತ್ತು ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವಂತೆ ಹೊಡೆದು ತಳ್ಳಿತು. ಆಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ನಾರಿಕೇಳಜಾತಿಯ ಕೋಳಿಯು ಗೆದ್ದಿತು.



ಕಂ|| ಅಧಿಕತರಸತ್ವದಿಂ ಸಹ  
ಜಢೈರ್ಮದಿಂ ನಾಳಿಕೇರಜಂ ಪ್ರತಿಚರಣಾ  
ಯಃಧನಂ ಗಲಿ ಮಿತ್ರವರಂ  
ನಿಧಿಯಂ ಪಡೆದಂತೆ ಹರ್ಷದೊಳ್ ನೆಲಸಿದರ್

೫೫

ವ|| ಅಂತು ಮಿತ್ರವರಂ ತನ್ನ ಕೋಲಿ ಗೆಲ್ಲದಂ ಕಂಡೆನ್ನನಾದಿನಂ ಮೊದಲಾತ್ಮ  
ಮಿತ್ರನೆಂದು ಬಗೆದು ತನ್ನ ಮನೆಗೊಡಗೊಂಡು ಪೋಗಿ ಎನ್ನಂ ಮನ್ನಿಸಲಲ್ಲಿಯಾದಿನಮಂ  
ಕಳೆದು ಮುಡುವೆವೆ

ಕಂ|| ಶ್ರಾವಸ್ವಿಯ ಪೊಳವೊಲಲಧಿ  
ದೈವತ್ಯಂಬಕನ ಜಾತೃಗೆಲ್ಲರ್ ನಿಜಸ  
ದ್ವಾಪದೊಳೊಲವಿಂ ಪೋಗಿ ಮಃ  
ಹಾ ವಿಭವದೊಳವರ ಚೆನ್ನೊಳಾನುಂ ಪೋದೆಂ

೫೬

ವ|| ಅಂತು ಪೋಗಿ .

ಅರ್ಥಶರೀರಮಂ ಗಿರಿಜೆಗಿತ್ತನನಾರ್ತ ನಿಜೋತ್ತಮಾಂಗಮಂ  
ಸ್ವರ್ಧಾನಿಗಿತ್ತನಂ ಸಕಲಮಂಗಳಕಾರಣ ಮೋಕ್ಷ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂ  
ತರ್ಧನನಂ ಶಶಾಂಕಕಳೆಯಂ ತಳೆದಿದರ್ನನೊಲ್ಲ ಪುಣ್ಯ ಸಂ  
ವರ್ಧನನಂ ಕರಂ ಸ್ತುತಿಸಿ ಭಕ್ತಿಯೊಳಾಂ ಪೊಡೆಮಟ್ಟಿನುವಿಪಾ

೫೭

೫೫. ನಾರಿಕೇಳಜಾತಿಯ ಕೋಳಿಯು ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾದ ಬಲದಿಂದಲೂ ಸಹಜ  
ವಾದ ಧೈರ್ಯದಿಂದಲೂ ಎದುರು ಕೋಳಿಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ಗೆದ್ದಿತು. ಇದರಿಂದ  
ಮಿತ್ರವರನು ನಿಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದವನಂತೆ ಹರ್ಷಿಸಿದನು. ವ|| ಮಿತ್ರವರನು ತನ್ನ  
ಕೋಳಿ ಗೆದ್ದುದನ್ನು ನೋಡಿ ನನ್ನನ್ನು ಅಂದಿನಿಂದ ತನ್ನ ಮಿತ್ರನೆಂದು ತಿಳಿದನು.  
ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಸತ್ಕರಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲಿ ಆ ದಿನವನ್ನು  
ನಾನು ಕಳೆದೆನು. ಮರುದಿವಸ—೫೬. ಶ್ರಾವಸ್ವಿನಗರದ ಹೊರವಲಯದಲ್ಲಿ ನಗರಾಧಿ  
ಪೇವತೆಯಾದ ತ್ರಿಯಂಬಕನ ಜಾತೃ ನಡೆಯುತ್ತಿತ್ತು. ಎಲ್ಲರೂ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಆ ಜಾತೃಗೆ  
ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರು ನಾನೂ ಅವರ ಹಿಂದೆ ಜಾತೃಗೆ ಹೋದೆನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಹೋಗಿ—೫೭. ಶಿವನು ತನ್ನ ಅರ್ಥ ಶರೀರವನ್ನು ಗಿರಿಜೆಗೆ ಕೊಟ್ಟನು. ತನ್ನ ತಲೆ  
ಯನ್ನು ಗಂಗೆಗಿತ್ತನು. ಸಕಲ ಮಂಗಳಗಳಿಗೂ ಕಾರಣನಾದ ಮೋಕ್ಷ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು  
ಅಂತರ್ಧಾನವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡನು. ಅವನು ಚಂದ್ರಕಲೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿದವನು. ಪುಣ್ಯ  
ವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವವನು. ಇಂಥ ಶಿವನನ್ನು ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸ್ತುತಿಸಿ ಸಮಸ್ಕರಿಸಿ

ವ|| ಅಂತಾಂ ಸ್ತ್ರೀಕಾಮನಾದುದುಂ ಸ್ತ್ರೀಮಯನಾಗಿದ್ ತ್ರ್ಯಂಬಕನ ಪಾದಕ್ಕೆ  
ನಮಸ್ಕಾರಂಗೆಯೊಂದು ಬಿಲ್ವಕುಜದ ತಣ್ಣೆ ಬಲೋಳ್ ಕುಳ್ಳಿರಿಪುರಿದುಮಲ್ಲಿಗೆ

ರಣಿತಂ ನೂಪುರದಿಂಚರಂ ಸ್ಮರಧನುಜ್ಯಾರಾವಮಂ ಗೆಲ್ವಿನಂ  
ಮಣಹಾರಂ ವಿಟನೇತ್ರವಾಗುರಮೆನಲ್ ಸಾರ್ವರ್ವಿನಂ ಚಿಲ್ಲಗಣ್  
ಗಣಿಕಾವಲ್ಲಭ ಸಂಕುಲಕ್ಕೆ ಮಧಿಸಲ್ ಸಾಕೆಂಬಿನಂ ನೀರಜೇ  
ಕ್ಷಣೆಯೊರ್ವಳ್ ಸಲೆ ಬಂದಳಾ ರತಿ ಪುಳಿಂದಾಕಾರಮಂ ತಾಳ್ದ ಪೋಲ್ ೫೮

ಕಂ|| ಆ ರಮಣಿ ಸಕಳಮಂಗಳ  
ಕಾರಣಮಂ ಪರಮಪುರುಷಲಕ್ಷಣಶುದ್ಧಾ  
ಕಾರಮನದೊಂದು ಚಿತ್ರಮ  
ನಾರಾಧಿಪ ದೈವದಂದದಿಂ ತಳೆದಿದರ್ಗಳ ೫೯

ವ|| ಅಂತೊಂದು ಚಿತ್ರಪಟಮಂ ತಳೆದು

ಕಂ|| ಅವಳೆನ್ನ ಮೊಗಮನಾ ಚಿ  
ತ್ರವನೊಲವಿಂ ಮಗುಬ್ಬ ಮಗುಬ್ಬ ನೋಡುತ್ತಿರಲಾಂ  
ಯುವತೀಭಾವಮುಡಿದೇ  
ಕೆ ವಿಲಾಸಿನಿ ನಿಲ್ವೆ ಕುಳ್ಳಿರೆಂದೆನಿಲೇಶಾ ೬೦

ವ|| ಅಂತು ಕುಳ್ಳಿರಲ್ವೇಬ್ಬ ಅವಳ ಕೆಯ್ಯ ಚಿತ್ರಪಟಮಂ ನೋಲ್ಪಿನಮಲ್ಲಿ

ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಸ್ತ್ರೀಕಾಮನಾದುದರಿಂದ ಸ್ತ್ರೀಯೊಡನೆ ಕೂಡಿದ್ದ ವಿವನ  
ಪಾದಕ್ಕೆ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿ, ಒಂದು ಬಿಲ್ವಪತ್ರಮರದ ತಂಪಾದ ನೆರಳಿನಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದೆನು.  
ಆಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ—೫೮. ಕಾಲಂದಿಗೆಗಳ ಇಂಚರವು ಮನ್ಮಥನ ಬಿಲ್ಲಿನ ನಾರಿಯ ದನಿಯನ್ನು  
ಗೆದ್ದಿತು. ರತ್ನಹಾರವು ವಿಟರ ಕಣ್ಣುಗಳು ಸಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳುವ ಬಲೆಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು.  
ಚಂಚಲವಾದ ಕಣ್ಣುಗಳು ವೇಶ್ಯಾಕಾಮುಕರ ಹೃದಯವನ್ನು ಕಲಕಲು ಸಾಕಾಗಿದ್ದವು  
ಎಂಬ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಳು ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯು ಬಂದಳು. ಅವಳು ಬೇಡಿತಿಯ ಆಕಾರ  
ವನ್ನು ತಳೆದ ರತಿಯೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಂಡಳು. ೫೯. ಆ ರಮಣಿಯು ಸಕಲ ಮಂಗಳ  
ಗಳಿಗೂ ಕಾರಣವಾದ ಪರಮಪುರುಷನ ಲಕ್ಷಣಗಳುಳ್ಳ ಶುದ್ಧವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳ ತಾನು  
ಆರಾಧಿಸುವ ಚಿತ್ರವೊಂದನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಂದು ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು  
ಹಿಡಿದು—೬೦. ಅವಳು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನೂ ಅ ಚಿತ್ರವನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮತ್ತೆ  
ಮತ್ತೆ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ನಾನು ಆ ತರುಣಿಯ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿದು  
ಕೊಂಡು, 'ವಿಲಾಸಿನಿ ಏಕೆ ನಿಂತಿರುವೆ ? ಕುಳಿತುಕೋ' ಎಂದು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಹೇಳಿ ಅವಳ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ನೋಡಿದೆನು.



ಉನ್ನತವಕ್ಷಮಂ ಘನಭೂಜದ್ವಯಮಂ ವಿಳಸಲ್ಲಲಾಟ ಸಂ  
ಪನ್ನ ಮನೀಷದಾನ್ಮಿಷಿ ಕಲಾಧರಸನ್ನಿಭಮಂ ಮುಖಾಬ್ಜಮಂ  
ತನ್ನೊಡನಟ್ಟುಟಿಂ ದೋಷಗಿದಂದಮನೊಪ್ಪರೆ ಚಿತ್ರರೂಪದಿಂ  
ದೆನ್ನಯ ರೂಪನೊಲ್ಪ ನವಮಾಲಿಕೆ ಚಿತ್ರಸಲಿರ್ದುದರ್ವಿಪಾ

೬೧

ವ|| ಅಂತೆನ್ನ ಚಿತ್ರಮಂ ಕಂಡದಟ ಕೆಲದೊಳ್

ಪದಕವಃಲಂಗಳಂ ಗುರುನಿತಃಬವನಲ್ಪಸುಮಧ್ಯಮಂ ಕದ  
ಕೃದಿಪ ಕುಚಂಗಳಂ ಮಿಸುಪ ಪಣ್ಣುಟಿಯಂ ವಿಳಸತ್ಯಪೋಳಮಂ  
ಸದಮಳನೇತ್ರಮಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಸುಖನಿದ್ರೆಯೊಳರ್ಧ ಭಾವಮಂ  
ಸುದತಿಯ ರೂಪನಾಂ ಮಗುಟ್ಟು ಚಿತ್ರಿಸಿದಂ ಕೆಲದೊಳ್ ಎಲಾಸದಿಂ

೬೨

ವ|| ಅಂತಾಂ ಬರೆದ ಚಿತ್ರಪಟಮನವಳ ಕೆಯ್ಯೊಳ್ ಕುಡಲವಳತ್ತಲ್ ಪೋದಳ್  
ಇತ್ತಲಾಂ ಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿಯಾಯ್ತೆಂದು ಮಿತ್ರವರನೆಡೆಗೆ ಬಂದಿಂತೆಂದೆಂ

ಎಡರಡಸಿದೊಡಂ ಪಗೆಗಳೊತ್ತರಿಸಿದೊಡಮೆಯ್ತೆ ಮುಂದುಗೆ  
ಟೊಡಮಳಿಪಿಂ ಮಾಹಾವ್ಯಸನದೊಳ್ ತೊಡರ್ದಿದೊಡಮನ್ನದೇಶಮಾ  
ದೊಡಮಿಟುಕೆಯ್ಯದೊಂದೆ ತನುವೆಂಬವೊಲಾಪ್ತಸಹಾಯನಂ ಕರಂ  
ಬಿಡದೊಡನಿರ್ಪವಂ ಸುಜನಮಿತ್ರನವಂ ಕೃತಕೃತ್ಯನುರ್ವಿಯೊಳ್

೬೩

ಅಲ್ಲಿ—೬೧. ನವಮಾಲಿಕೆಯು, ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ರೂಪವನ್ನೇ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರೆ  
ದಿದ್ದಳು. ಉನ್ನತವಾದ ವಕ್ಷಸ್ಥಲ, ಉತ್ತಮವಾದ ಎರಡು ತೋಳುಗಳು, ಹೊಳೆ  
ಯುವ ಸುಂದರವಾದ ಹಣೆ, ಸ್ವಲ್ಪ ಅರಳಿದ ಚಂದ್ರನಿಗೆ ಸದೃಶವಾದ ಮುಖ ಕಮಲ  
ಇವುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ನನ್ನ ಚಿತ್ರರೂಪವು ಅವಳ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ಸೇರಿ  
ದಂತೆ ಬರೆದಿದ್ದಳು. ವ|| ನನ್ನ ಚಿತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿ ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ—೬೨.  
ಪಾದಕಮಲ, ಭಾರವಾದ ನಿತಂಬ, ಬಡನಡು, ಚಲಿಸುವ ಕುಚಗಳು, ಹೊಳೆಯುವ  
ಚೆಂಡುಟಿ, ಹೊಳೆಯುವ ಕೆನ್ನೆ, ತಿಳಿಯಾದ ಕಂಗಳು-ಇವುಗಳಿಂದ (ಕೂಡಿದ)  
ನವಮಾಲಿಕೆಯು ನನ್ನ ಚಿತ್ರರೂಪದ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಿರುವಂತೆ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರೆದನು. ವ|| ನಾನು ಬರೆದ ಚಿತ್ರಪಟವನ್ನು ಅವಳ ಕೈಯಲ್ಲಿ  
ಕೊಟ್ಟೆನು. ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅವಳು ಅತ್ತಹೋದಳು ಇತ್ತು ನಾನು  
ಕಾರ್ಯವು ಸಿದ್ಧಿಸಿತೆಂದು ಮಿತ್ರವರನ ಬಳಿ ಬಂದು ೬೩. “ಕಷ್ಟಗಳು ಬರಲಿ,  
ಶತ್ರುಗಳು ಆಕ್ರಮಿಸಲಿ, ಮುಂದೇನು ಮಾಡಲು ತೋರದಿರಲಿ, ದುರ್ವ್ಯಸನ  
ಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರಲಿ, ಪರದೇಶದಲ್ಲೆರಲಿ, ಕೈಬಿಡದೆ ಒಂದೇ ಶರೀರವೆಂಬಂತೆ ಭಾವಿಸಿ  
ಸಹಾಯಮಾಡಿ ಎಡಬಿಡದೆ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿರುವವನು ಸನ್ನಿಹಿತನು, ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ

ಪ|| ಎಂಬುದುಮಾ ಮಿತ್ರವರಂ ತುಷ್ಟನಾಗಿ ನಿನಗಾಂ ಮಾಡಲ್ವೀಟ್ಟ ಕಾರ್ಯಮಂ  
ಪೇಟಿಂಬುದುಂ

ಕಂ|| ಆಂ ಪೇಟ್ಟ ಕಾರ್ಯಮಂ ನೀಂ  
ಭೂಪಾಲಕನೆಡೆಗೆ ಪೋಗಿ ಭೂಸುರರೂಪಿಂ  
ದಂ ಪೇಟ್ಟಿದೆಂದೊಡಾತನ  
ದೇಂ ಪೇಟಿನಲಾಂ ಬಟಿಕ್ಕಮಿಂತೆಂದುಸಿದೊಂ

೬೪

ಎನ್ನ ತನೂಜೆಯಂ ಸಕಲಶಾಸ್ತ್ರವಿಚಕ್ಷಣನಪ್ಪನೊಬ್ಬನೊಳ್  
ಮುನ್ನವೆ ವಾಕ್ಯದಾನಮನೆಲೇ ನಿನಗಿತ್ತಪೆನೆಂದು ಮಾಡಲಾ  
ತನ್ನಿಜದೇಶದಿಂದಮಿನಿತುಂ ದಿನಮಾದುದು ಬಾರನೀಗಲಾ  
ಕನ್ನೆ ಕರಂ ಪ್ರಬುದ್ಧೆಯನಿಸಿದಪಳೇವನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೬೫

ಆಂ ಬಡವನೆನ್ನ ಮನೆಯೊಳ್  
ತುಂಬಿದ ಜವ್ವನೆಯನಿರಿಸಲಣ್ಣೆಂ ಜಾಮಾ  
ತಂ ಬರ್ಪನೆಗಮಾಕೆಯ  
ನಿಂಬಿನೊಳಿಟ್ಟೆನ್ನ ವಂಶಮಂ ಪೊರೆಯರಸಾ

೬೬

ಪ|| ಎಂದು ಧರ್ಮವರ್ಧನಂಗೆ ಪೋಗಿ ಪೇಟಿಂಬುದುಮಾತನಂತೆಯೆನೆಂದು  
ಧರ್ಮವರ್ಧನನೆಡೆಗೆ ಪೋಗಿ ಸಮಯಂಬಡೆದು,

ಅಂಥ ಮಿತ್ರನು ಕೃತಕೃತ್ಯನು” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಪ|| ನನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ  
ಮಿತ್ರವರನು ಸಂತೋಷ ಹೊಂದಿದನು ‘ನಿನಗೆ ನಾನು ಮಾಡಬೇಕಾದ ಕೆಲಸವಿದ್ದರೆ  
ಹೇಳು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು, ೬೪. ‘ನಾನು ಹೇಳಿದ ಕೆಲಸವನ್ನು ನೀನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನ  
ರೂಪದಿಂದ ಹೋಗಿ ರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳು’ ಎಂದನು. ಆತನು ‘ಅದೇನು? ಹೇಳು’  
ಎಂದನು. ಬಳಿಕ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೬೫. “ರಾಜನೆ ! ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು  
ಸಕಲ ಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಶಾರದನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಕೊಡುವುದಾಗಿ ಮೊದಲೇ ಮಾತನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೆನು.  
ಆದರೆ ಆತನು ತನ್ನ ದೇಶದಿಂದ ಇಷ್ಟು ದಿನಗಳಾದರೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಆ ಕನ್ಯೆಯು  
ತುಂಬ ದೊಡ್ಡವಳಾಗಿದ್ದಾಳೆ. ಈಗೇನು ಮಾಡಲಿ? ೬೬. ನಾನು ಬಡವನು ನನ್ನ  
ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಯೌವನ ತುಂಬಿದ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಲಾರೆ. ಅಳಿಯನು ಬರುವ  
ವರೆಗೂ ಆಕೆಯನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಬಳಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು, ರಾಜನೇ ನನ್ನ ವಂಶವನ್ನು  
ಕಾಪಾಡು” ಪ|| ಎಂದು ಧರ್ಮವರ್ಧನನಿಗೆ ಹೋಗಿ ಹೇಳು’ ಆತನು  
‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಧರ್ಮವರ್ಧನನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋದನು.



ಕಂ|| ಎನ್ನ ತನೂಚೆಯನೊಪ್ಪುವ  
ಕನ್ನೆಯನೊಬ್ಬತ್ತಮದ್ವಿಜಂಗಿತ್ತಪೆನೆಂ  
ದನ್ನಲೊಡಮಾತನೂರಿಂ  
ದಿನ್ನಂ ಬಾರಂ ಮಗಳ್ಗೆ ನೆಹಿದುದು ಹರೆಯಂ

೬೭

ವಿತೆಹದೊಳವಳನೆನ್ನ ನಿ  
ಕೇತನದೊಳ್ ನೆಹಿಸಲರಿದು ಯೌವನೆಯಂ ಜಾ  
ಮಾತ್ಯ ತಲೆದೋರ್ಪಿನಂ ಮ  
ಜ್ಜಾ ತೆಯರಮನೆಯೊಳರಿಸಿ ರಕ್ಷಿಪುದರಸಾ

೬೮

ಪ್ರಜೆಯಭಿಮಾನಮಂ ನಿರಾಪಮಾತ್ರಮಮಂ . . . . . ಲಸ  
ದ್ವಿಜಕುಲಮಂ ಸಕರ್ಮಪರರಂ ಬಡಪಟ್ಟರನಾರ್ಪಿನದೆ ಭೂ  
ಭುಜರೂಲವಿಂದೆ ರಕ್ಷಿಪುದು ಧರ್ಮಮವಂ ತೊಡಿದಿದೊಡನ್ನೆಗಂ  
ಕುಜಮಹಿಯೊಳ್ಳೊದಬ್ಬು ಜನಿಸಿದವೊಲಿದಪರಲ್ತೆ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್

೬೯

ವ|| ಎಂದು ಮಿತ್ರವರಂ ಧರ್ಮವರ್ಧನಗೆ ಬಿನ್ನಪಂಗೆಯ್ಯಲಾತಂ ನಿನ್ನ ಮಗಳ  
ನೊಡಗೊಂಡುಬಾಯೆಂದು ಕಳಿಪಲ್ ಬಲಿಯಂ

ಪೆಣ್ಣುಡೆಯುಟ್ಟು ಬೈತಲೆಯನೊಳ್ಳಿನಲೊತ್ತಿ ಶಿರೋಜಬಂಧಮಂ  
ನುಣ್ಣಿಸಿ ಮೈಯೊಳೊಪ್ಪುವ ಹರಿದ್ರಮನಪ್ಪಿ ನಿಮಿದ್ ಕಣ್ಣೊಳೊಳ್  
ಸಣ್ಣವೆನಲ್ಕೆ ಕಾಡಿಗೆಯ ರೇಖೆಯ ನಾಂತು ಬರಲ್ಕೆ ಕಾಡವರ್  
ಕಣ್ಣರಡೆಯ್ವೀಕ್ಷಿಸಲೆನಲ್ ತಳೆದೆಂ ಸತಿರೂಪನುರ್ವಿಪಾ

೭೦

ಅಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾದ ಸಮಯವನ್ನು ನೋಡಿ—೬೭. “ನನ್ನ ಮಗಳಾದ ಸುಂದರಿ  
ಯಾದ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಒಬ್ಬ ಉತ್ತಮನಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಕೊಡುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿ  
ದೆನು. ಆದರೆ ಆತನು ಊರಿನಿಂದ ಇನ್ನೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಮಗಳಿಗಾದರೋ ಪ್ರಾಯ  
ತುಂಬಿತು. ೬೮. ಯಾವತೆರದಿಂದಲೂ ಯೌವನ ಬಂದ ಮಗಳನ್ನು ಮನೆಯಲ್ಲಿ  
ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಅಳಿಯನು ಬರುವವರೆಗೂ, ಅರಸನೇ, ನನ್ನ ಮಗ  
ಳನ್ನು ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಕಾಪಾಡು. ೬೯. ಪ್ರಜೆಯ ಅಭಿಮಾನವನ್ನೂ  
ಹೋಲಿಸಲಾಗದ ಸನ್ಮಾಸತ್ಯಮವನ್ನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಕುಲವನ್ನೂ, ಸರಿಯಾಗಿ ಕರ್ಮ  
ಮಾಡುವವರನ್ನೂ ಬಡವರನ್ನೂ ರಾಜರು ಸಾಹಸತೋರಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸ  
ಬೇಕು. ಅದು ರಾಜಧರ್ಮ. ಆದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಅಂಧವರು ಮರದ ಮರೆಯಲ್ಲಿ  
ಹುಟ್ಟಿದವರಂತೆ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅಪ್ರಸಿದ್ಧರಾಗುತ್ತಾರೆ.” ವ|| ಎಂದು ಮಿತ್ರ  
ವರನು ಧರ್ಮವರ್ಧನನಿಗೆ ವಿಜ್ಞಾನಿಸಿಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅರಸನು ‘ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು  
ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಾ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ. ಮಿತ್ರವರನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು.  
ಬಳಿಕ ೭೦. ರಾಜನೇ! ನಾನು ಹೆಣ್ಣಿನ ವೇಷವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡೆನು. ಬೈತಲೆಯನ್ನು  
ಅಂದವಾಗಿ ಬಿಡಿಸಿದನು. ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಅಂದವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿದನು. ಮೈಗೆ ಅರಿಸಿನ

ವ|| ಅಂತಾಂ ಸ್ತ್ರೀರೂಪಮಂ ತಳಿದು ಮಿತ್ರವರನಪ್ಪವನ ಪಿಂದನೆ ಧರ್ಮವರ್ಧನನಿ  
ರ್ದೆಡೆಗೆ ಪೋಗಿ ನಿಲಲರಸನೊಳ್ ಮಿತ್ರವರನಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ಎನ್ನಳಿಯಂ ಬರಲೊಡವಿ  
ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ಧರ್ಮವರ್ಧನಕ್ಕಿತಿಪತಿ ನೀಂ  
ಮನ್ನಿಸಿ ವಿವಾಹಮಂ ಧ  
ರ್ಮನ್ನಿನಗಪ್ಪಂತು ಮಾಲ್ಪುದಿದನರ್ಥಿಸುವೆಂ ೭೦

ವ|| ಎಂದೊಡೆ ಧರ್ಮವರ್ಧನನಂತೆಗೆಯ್ವನೆಂದು

ಕಂ|| ನವಮಾಲಿಕೆ ಮೆಚ್ಚುವವೋ  
ಲಿವಳೊರ್ವಳ್ ಕೆಳದಿಯಾದಳೆಂದೆನ್ನಂ ಭೂ  
ಭುವನಪತಿ ನಲ್ಮೆಯಿಂ ಕ  
ನ್ನವಾಡಕಾ ಕ್ಷಣದೊಳಟ್ಟಿದಂ ನೃಪತಿಲಕಾ ೭೧

ವ|| ಅಂತೆನ್ನನರಸಂ ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಲಾಂ ಮಿತ್ರವರನ ಕಾಲ್ಗೊಳಿಗಿ ಏಕಾಂತ  
ದೊಳಿಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ತ್ರ್ಯಂಬಕನಿದಿರೊಳ್ ಪರಿತ  
ರ್ಪಿಂಬಿನ ಕೊಳದೊಳಗೆ ತಿಂಗಳಿಂ ಮೇಲೆ ಮಗು  
ಬ್ಬಂಬರವೆರಡಂ ಕೊಂಡೊಲ  
ವಿಂ ಬಂದಿರ್ಪುದು ರಹಸ್ಯವಿದು ಮಿತ್ರವರಾ ೭೨

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟಾತನನತ್ತಲ್ ಕಳಿಸಿಯಾಂ ನವಮಾಲಿಕೆಯಿರ್ದೆಡೆಗೆ ಪೋಗಲವ  
ಳೆನ್ನಂ ಕಂಡು

ವನ್ನು ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡೆನು. ಕಂಗಳಿಗೆ ಸಣ್ಣದಾಗಿ ಕಾಡಿಗೆಯನ್ನು ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡೆನು. ಬರುತ್ತಿದ್ದರೆ ನೋಡಲು ಎರಡು ಕಂಗಳು ಸಾಲವು ಎಂಬಂತೆ ಸ್ತ್ರೀರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿ ದೆನು. ವ|| ಸ್ತ್ರೀರೂಪಧರಿಸಿ ಮಿತ್ರವರನ ಪಿಂದೆ ಧರ್ಮವರ್ಧನನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಆಗ ಮಿತ್ರವರನು ಅರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೭೦. “ಧರ್ಮವರ್ಧನ ರಾಜನೇ ! ನನ್ನ ಅಳಿಯನು ಬಂದೊಡನೆಯೇ ಈ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡು ವುದು. ಇದರಿಂದ ನಿನಗೆ ಧರ್ಮವು ಬರುವುದು. ಇದು ನನ್ನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ.” ವ|| ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಧರ್ಮವರ್ಧನನು ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿದನು—೭೧. ನೃಪ ತಿಲಕನೇ ! ‘ಇವಳು ನವಮಾಲಿಕೆಯು ಮೆಚ್ಚುವಂಥ ಕೆಳದಿಯಾಗುತ್ತಾಳೆ’ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ನನ್ನನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಅಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ವ|| ನನ್ನನ್ನು ಕನ್ಯಾಂತಃ ಪುರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಲು ನಾನು ಮಿತ್ರವರನ ಕಾಲಿಗೆಬಿದ್ದು ಏಕಾಂತದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆನು. ೭೨. ಇಂದಿನಿಂದ ತಿಂಗಳಾದ ಮೇಲೆ ತ್ರ್ಯಂಬಕ ದೇವರ ಎದುರಿಸಲ್ಲಿರುವ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಎರಡು ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಮಿತ್ರವರ, ಇದು ರಹಸ್ಯವಾಗಿರಲಿ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನನ್ನು ಅತ್ತಕಳುಹಿಸಿದ. ಮತ್ತೆ ನವಮಾಲಿಕೆಯಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದೆನು. ಅವಳು



ಭಾವಕಿಯೆನ್ನ ನೋಮೊದಲೆ ಕಾಣಲೊಡಂ ಚೆಮರುಣ್ಣಿ ವಿಸ್ಮಯಂ  
ತೀವಿ ಮಾಖಂ ವಿಲಾಸರಸಮಂ ತಲೆದಂಗರುಹಂ ಕೊನರ್ತು ದೇ  
ಹಾವಯವಂ ಕರಂ ಸ್ಪುರಿಪಿ ನಾಣ್ ತಲೆದೋರಿ ಕಳಾಪಬಂಧಶೋ  
ಭಾವಳಯಂ ಸಡಿಲ್ದ ಮರವಟ್ಟು ಮೊಲಿದರ್ಲಿ ಕಾಧಿನಾಯಕಾ

೭೪

ವ|| ಅಂತರ್ದಳಂ ಕಂಡನಂತರಂ

ಅಲಸದ ನೋಟದಿಂ ಸಡಿಲದಪ್ಪುಗೆಯಿಂ ಗಣಿಗಟ್ಟಿದೊಲೈಯಿಂ  
ಚಲಿಸದ ಚಿತ್ತದಿಂದೆ ತಣವಿಲ್ಲದ ಚುಂಬನದಿಂ ನಿರಂತರಂ  
ತೊಲಗದ ಕೂಟದಿಂ ಪದೆಪಿನಿಂ ಪೊಸತಾಗೆ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ  
ಕೆಲವು ದಿನಂಗಳಂ ಕಳೆದೆನಾನವಳೊಳ್ ನೃಪರೂಪಮನ್ಮಥಾ

೭೫

ವ|| ಅಂತಾನವಮಾಲಿಕೆಯೊಳಿಷ್ಟ ಸುಖ ಕಾಮ ಭೋಗಂಗಳನನುಭವಿಸುತ್ತಿರಲೊಂದು  
ದಿನಮಾ ನವಮಾಲಿಕೆ

ಆ ನಳಿನಾಶೈ ಯೌವನರಸಾಂಬುಧಿರಾಜಮರಾಳಯಾನೆ ಪಾ  
ರೀನ ಸಮಾನನೇತ್ರ ವಿಮಳೋತ್ಪಳ ಕೇಸರವರ್ಣ ಸೈಕತ  
ಸ್ಥಾನನಿತಂಬೆ ಕೋಕಕುಚಮಂಡಲೆಯಾಂ ಸಹಿತಂ ವಯಸ್ಸುಸಂ  
ತಾನ ಸಮನ್ವಿತಂ ಸಲಿಲಕೇಳಿಗೆ ಬಂದಳದೊರ್ಮೆ ಲೀಲೆಯಿಂ

೭೬

ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು—೭೪. ರಾಜನೇ ! ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೆ  
ಅವಳು ಬೆವರಿದಳು. ವಿಸ್ಮಯವುಂಟಾಯಿತು. ಮುಖದಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸರಸವು ಹೊಮ್ಮಿತು.  
ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಶರೀರದ ಅವಯವಗಳು ಅದುದಿದುವು. ನಾಚಿಕೆ ತಲೆ  
ದೋರಿತು. ನಡುಪಟ್ಟಿಯು ಕಳಚಿತು. ಎಚ್ಚರನಪ್ಪಿದವಳಂತಾದಳು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ  
ವಳನ್ನು ನೋಡಿ ಅನಂತರ—೭೫. ನೃಪರೂಪ ಮನ್ಮಥನೇ ! ಕೆಲವು ದಿನಗಳು  
ಮನೋನುರಾಗದಿಂದ ನಾನು ಅವಳೊಡನೆ ಸುಖವಾಗಿ ಕಳೆದೆನು. ಚುಂಬಲವಾದನೋಟ,  
ಗಾಢಾಲಿಂಗನ, ಅತಿಶಯವಾದ ಪ್ರೀತಿ, ಸ್ಥಿರವಾದ ಮನಸ್ಸು, ತೃಪ್ತಿಯಾಗದ  
ಜುಯನ, ಎಡೆಬಿಡದ ಸಂಭೋಗ-ಇವುಗಳಿಂದ ಅವಳ ಸಹವಾಸ ಹೊಸ ಬಗೆಯದಾ  
ಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ನಾನು ಆ ನವಮಾಲಿಕೆಯೊಡನೆ ಇಷ್ಟಬಂದಷ್ಟು ಕಾಮ  
ಭೋಗ ಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದೆ. ಹೀಗಿರಲು ಒಂದುದಿನ ಆ ನವಮಾಲಿಕೆಯು—  
೭೬. ತನ್ನ ಗೆಳತಿಯರೊಡನೆ ಜಲಕ್ರೀಡೆಗೆ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಬಂದಳು. ಅವಳು ಕಮಲ  
ಮುಖ ಯೌವನದ ರಸದಸಮುದ್ರ. ರಾಜ ಹಂಸಗಮನೆ. ಮೀನ ನೇತ್ರ, ವಿಮಲವಾದ  
ಕಮಲದ ಕೇಸರದ ಬಣ್ಣದವಳು. ಮರದ ಗುದ್ದೆಯಂಥ ನಿತಂಬವುಳ್ಳವಳು,

ವ|| ಅವಳೊಡನೆ

ಜಲರುಹವಕ್ತ್ರಿಯರ್ ಶಫರಲೋಚನೆಯರ್ ನವಕೂರ್ಮಪಾದೆಯರ್  
ಪುಳಿನ ನಿತಂಬೆಯರ್ ಮಿಸುಪ ಶೈವಳಬಾಹುಳತಾ ವಿಳಾಸೆಯರ್  
ಸುಲಲಿತ ಕಂಠು ಕಂಧರೆಯರೊಪ್ಪುವ ವಿದ್ರೂಪ ಸನ್ನಿಭೋಷೆಯರ್  
ಲಲನೆಯರೊಪ್ಪಿದರ್ ನಲಿದು ಜಂಗಮಜಾಹ್ನವಿಯರ್ ನಿರಂತರಂ

೭೭

ಸುತ್ತಿದ ವೇಣಿಯೊತ್ತಿದ ಕುರುಳ್ ನವಕಚುಕಮುಟ್ಟು ಚಲ್ಲಣಂ  
ಕತ್ತರಿಬೊಟ್ಟು ಪಚ್ಚದೊಳೊಡಂಬಡೆ ರೌಪ್ಯಸುವರ್ಣಶೃಂಗಮಂ  
ಜೊತ್ತಿನೊಳೊತ್ತಿ ಜೀರ್ಣೋಳವೆಯಂ ಪಿಡಿದೆಯ್ವಿದರಂಬುಕೇಳಿಗಂ  
ದುತ್ತುಮ ಕಾಂತೆಯರ್ ವಿನಯವಂತೆಯರಂಗಜ ತಾಪಶಾಂತೆಯರ್

೭೮

ಸೊಕ್ಕಿದ ಹಂಸೆಗಳ್ ನಡೆಗೆ ಕೋಕಯುಗಂ ಕುಚಕೌತುಕಕ್ಕೆ ನೀ  
ವರ್ಕ್ಕಿಗಳಿಂಚರಕ್ಕೆ ಶಫರಪ್ರಕರಂ ನಯನಕ್ಕೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂ  
ಮಿಕ್ಕಿದಿವರ್ಪಿನಂ ಲಲಿತಯಾನೆಯರುಚ್ಚ ಕುಚಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯರ್  
ತಕ್ಕಳಿನಾದೆಯರ್ ವಿಮಳಲೋಚನೆಯರ್ ಜಲಕೇಳಿಗೆಯ್ವಿದರ್

೭೯

ಚಕ್ರವಾಕದಂತ ಕುಚವುಳ್ಳವಳು. ವ|| ಅವಳೊಡನೆ. ೭೭. ಅವಳ ಗೆಳತಿಯರು ಸಂಚರಿಸುವ ಗಂಗೆಯರಂತೆ ವಿಸಿದರು. ಅವರು ಕಮಲದಂತೆ ಮುಖವುಳ್ಳವರು. ಮೀನುಗಳಂತೆ ಲೋಚನಗಳುಳ್ಳವರು. ನೂತನವಾದ ಕೂರ್ಮದಂತೆ ಪಾದವುಳ್ಳವರು. ಮರಳು ದಿಣ್ಣೆಯಂಥ ನಿತಂಬವುಳ್ಳವರು. ಹೊಳೆಯುವ ಪಾಚಿಯಂಥ ಬಾಹುಲತೆಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುವವರು. ಸುಂದರವಾದ ಶಂಖದಂಥ ಕುತ್ತಿಗೆಯುಳ್ಳವರು. ಮಿರುಗುವ ಹವಳದಂಥ ತುಟಿಗಳುಳ್ಳವರು. [ಗಂಗೆಯಪರವಾಗಿ :-ಕಮಲವೇಮುಖ. ಮೀನುಗಳೇ ಕಂಗಳು ಕೂರ್ಮಪಾದವೇಪಾದ, ಮರಳು ದಿಣ್ಣೆಯೇ ನಿತಂಬ, ಶೈವಾಲವೇ ಬಾಹುಗಳು. ಶಂಖವೇ ಕುತ್ತಿಗೆ ಹವಳವೇ ತುಟಿ.] ೭೮. ಜಡೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿ ಸುತ್ತಿ ಕೊಂಡು ಮುಂಗುರುಳುಗಳನ್ನು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿಸಿ ಹೊಸರವಿಕೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿ, ಚಲ್ಲಣವನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಕಸ್ತೂರಿಯ ಬೊಟ್ಟನ್ನು ಹಣೆಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಒಡವೆಗಳಿಂದ ಅಲಂಕರಿಸಿಕೊಂಡರು. ಅನಂತರ ಬೆಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಚಿನ್ನದ ಜೀರ್ಣೋಳವಿಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ವಿನಯವಂತೆಯರಾದ ಕಾಮತಾಪವನ್ನು ಶಾಂತಗೊಳಿಸುವ ಆ ಉತ್ತಮ ಕಾಂತೆಯರು ಜಲಕ್ರೀಡೆಗೆ ಹೊರಟರು. ೭೯. ಸೊಕ್ಕಿದ ಹಂಸೆಗಳು ಲಲಿತ ಯಾನೆಯರ ನಡೆಗೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಇದಿರುಗೊಂಡು ಬಂದುವು. ಚಕ್ರವಾಕಗಳ ಜೋಡಿಯು ಉನ್ನತವಾದ ಕುಚಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಈ ಲಲನೆಯರ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಕುಚಗಳಿಗೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಇದಿಗೊಂಡು ಬಂದುವು. ನೀರಹಕ್ಕಿಗಳು ದುಂಬಿಯಂತೆ ಮಧುರವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವ ಇವರ ಇಂಚರಕ್ಕೂ, ಮೀನುಗಳು ವಿಮಲ ಲೋಚನೆಯರ ನಯನಕ್ಕೂ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ ಎದಿಗೊಂಡು ಬಂದುವು. ಇಂಥ ಲಲನೆಯರು ಹೀಗೆ ಜಲ ಕೇಳಿಗೆ ಹೋದರು.



ವ|| ಅಂತು ತ್ರ್ಯಂಬಕದೇವರ ಮುಂದಣ ಸರೋವರಕ್ಕೆ ಬಂದು,

ಸುಖಿ ಸುಖಿನಾಭಯಿಂ ವಳಿ ವಳಿತ್ರಯದಿಂ ಕಮಳಂ ಮುಖಾಬ್ಜದಿಂ  
ಪೂಳೆವೆಳವಿಾಂಗಳಕ್ಷಿಗಳಿಂ. . . . ದ್ವಯದಿಂದೆ ಶೈವಳಂ  
ಲಲಿತಭುಜಂಗಳಿಂದೊಗೆದುವೆಂಬಿನವಂಬುವಿನೊಳ್ ವಿಳಾಸಿನೀ  
ಕುಲಮನುರಾಗದಿಂ ಸುಲಲಿಕೇಳಿಯನಂದೆಸಗಿತ್ತು ಲೀಲೆಯಿಂ

೮೦

ಮದಭೃಂಗಕ್ಕಿಣೆಯಪ್ಪ ನುಣ್ಣುರುಳ ಕರ್ಪಿಂ ಚಾರುಚಂಚತ್ಯಚಾ  
ಕ್ಷದ ಬೆಳ್ಳಿಂ ನವಪಲ್ಲವಾಧರದ ಕೆಂಪಿಂ ನಾರಿಯರ್ ವಾರಿಯೊಳ್  
ಮೃದುಕಸ್ತೂರಿಂ ಸುದ್ಭಚಂದನಮನೊಳ್ಳಿಂ ಕುಂಕುಮ ಶ್ರೇಣಿಯಂ  
ಕದಡಿಟ್ಟಂತಿರೆ ಮಾಡಿಯಾಕೊಳನೊಳೊಲ್ಲೊಲಾಡಿದರ್ ಲೀಲೆಯಿಂ

೮೧

ಕಂ|| ವಿಕಸದರುಣಾಬ್ಜದೊಳ್ ಚಂ

ದ್ರಕಳಾಕೃತಿ ತೋರ್ಪುದಿದು ವಿಚಿತ್ರಮೆನಲ್ ಯಾ  
ವಕರದಿನೆವೆ ಕೆಯ್ಯೊಳ್  
ಸುಕರಮೆನಲ್ ಶೃಂಗವಿತತಿಯೇನೊಪ್ಪಿದುದೋ

೮೨

ಅಂಗಜನ್ಮಪಂಗೆ ಬಾಣನಿ  
ಪಂಗಮನೊಲ್ಲೀವ ರತಿಯವೊಲ್ ಪದೆಪಿಂದು  
ತ್ತಂಗಸ್ತನಿಯರ್ ಜಲ ಯಂ  
ತ್ತಂಗನುರುಕರದೊಳಾಂತು ಕಣ್ಣೆಸೆದಿದರ್

೮೩

ವ|| ಹೀಗೆ ತ್ರ್ಯಂಬಕದೇವರ ಮುಂದಣ ಸರೋವರಕ್ಕೆ ಬಂದು. ೮೦. ಈ ರಮಣಿ  
ಯರ ಸುಳಿ ಹೊಕ್ಕಳಿನಿಂದ ನೀರಿನ ಸುಳಿಯು ಹುಟ್ಟಿತು. ಅಲೆಗಳ ಸಾಲು ಇವರ  
ವಲಿತ್ರಯಗಳಿಂದ ಕಮಲವು ಇವರ ಮುಖಕಮಲಗಳಿಂದ, ಹೊಳೆಯುವ ಎಳೆ ಮೀನು  
ಗಳು ಇವರ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ (ಚಕ್ರವಾಕಗಳು ಸ್ತನದ್ವಯದಿಂದ ?) ಪಾಚಿಯು ಲಲಿತ  
ವಾದ ತೋಳುಗಳಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದುವು—ಎಂಬ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಲಾಸಿನಿಯರು ನೀರಿನಲ್ಲಿ  
ಜಲಕ್ರೀಡೆಯನ್ನಾಡಿದರು. ೮೧. ಕಾಂತೆಯರು ಕೊಳದಲ್ಲಿ ಲೀಲೆಯಿಂದ ಕ್ರೀಡಿಸಿದರು.  
ಆಗ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಗಳಿಗೆ ಸಮನಾದ ನುಣುಪಾದ ಮುಂಗುರುಗಳ ಕಷ್ಟಿನಿಂದ ನೀರಿ  
ನಲ್ಲಿ ಕಸ್ತೂರಿಯನ್ನು ಕದಡಿದಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು, ಸುಂದರವಾದ ಚಂಚಲವಾದ ಕಡೆಗಣ್  
ನೋಟಗಳ ಬಿಳುಪಿನಿಂದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಚಂದನವನ್ನು ಕದಡಿದಂತೆ ತೋರಿತು, ಹೊಸ  
ಚಿಗುರಿನಂಥ ಅಧರದ ಕೆಂಪಿನಿಂದ ಕುಂಕುಮವನ್ನು ಕದಡಿದಂತೆ ಕಂಡು ಬಂದಿತು. ೮೨.  
ಆ ತರುಣಿಯರು ಅರಗಿನ ಬಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿದ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಜೀರ್ಕೊಳವಿಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿದ್ದರು.  
ಅದು ಅರಳುತ್ತಿರುವ ಕೆಂದಾವರೆಯಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನ ಕಲೆಯು ಹರಡಿದಂತೆ ವಿಚಿತ್ರವಾಗಿ  
ಕಾಣಿಸಿತು. ೮೩. ಜಲಯಂತ್ರಗಳನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದಿದ್ದ ಉನ್ನತ ಸ್ತನಿಯರು ಅಂಗಜ

ಕಡುಪಿಂ ಬಂದೊರ್ಬಳಾರ್ಪಿಂ ಕುಳಿವ್ ಜಲವನಾರ್ದಂಡೆಯಿಂ ಪೊಯ್ಯಲಿನ್ನಾ  
ಪಡೆಗೆಂತೌ ಪೋಪೆಯೊಡೊಡ್ಡೆ ನಗೆ ಮಗುಬ್ಬು ನೀಂ ಬೆನ್ನನೆಂದಾಗಳೆಯ್ಯಂ  
ಡೆಡಗಾಲಂ ನೀಡಿ ಮುಂದಿಟ್ಟುಡರ್ಡ್ ಘಟಕುಚಂ ತೋಳ್ಗೆ ಪರ್ಬಲ್ಕೆ ಶೃಂಗಂ  
ಬಿಡದಂಗೆ ಕೆನ್ನೆಗೆಯ್ದಲ್ ನಿಮಿರ್ದು ಕೆಳದಿಯಂ ಪೊಯ್ಯು ಪಿಂತಾದಳೊರ್ಬಳ  
೮೪

ಭವನ ಲಲಾಟಲೋಚನದ ವಹ್ನಿಗೆ ಭಾಜನಮಾದ ಕಾಮದಾ  
ಹವನುಜಿ ನಂದಿಸಲ್ ಮಗುಬ್ಬು ಪುಟ್ಟ ಸಲಾರ್ತಪರಾದೊಡೇಂ ಸದಾ  
ಶಿವನ ಪರಾಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಪಟು ಬಂದಪುದೆಂದೆಂಬಿದಂತರಂಗಸಂ  
ಭವನವನೆಂದು ನೀರ್ದಳಿವರೊರ್ಬರದೊರ್ಬರೊಳಾದವಿಗ್ಧಿಯರ್ ೮೫

ತರುಣಿಯರಂಬುಕೇಳಿಗೆ ಲಸಜ್ಜಳವಂ ಪುಗುವಾಗಳೊರ್ಬರೊ  
ರ್ಬರ ನೆಲಲೊಂದನೇಕವಿಧದಿಂ ತೆಪ್ಪಿಯೊಟ್ಟಲೊಳೆಯ್ದ ತೋಜಲ  
ಚ್ಚರಿಯೆನಲೊಪ್ಪುತಿರ್ದವಹಿ ಲೋಕದಿನೇಬ್ಬಿಯ ನಾಗಕನ್ಯಕಾ  
ಪರಿಕರವೊಳ್ಳಿನಿಂ ಸಲಿಲಕೇಳಿಗೆ ಭೋರನೆ ಬರ್ಪ ಮಾಳ್ಕೆಯಿಂ ೮೬

ಕೆಳದಿಯರೊರ್ಬರೊರ್ಬರ ಮುಖಾಂಬುಜದೊಳ್ ಪೊಸಪೊನ್ನ ಚೆನ್ನಜೀ  
ಕೊಳವಿಯನೊತ್ತರಾ ಸಲಿಲಧಾರೆಯ ಬೆಂಬಲಿಯೊಳ್ ಸಿತಾಕ್ಷಿಕೋ  
ಮಳರುಚಿ ನೀಳ್ವರಲ್ಕೆ ಜಲಯಂತ್ರದ ನೀರ್ ತವತೀರ್ದೊಡಂ ದೃಗಂ  
ಚಳರುಚಿ ನೀಗಳೆಂದು ಜಲಯಂತ್ರಮನೊತ್ತಿ ಬಬಲ್ವರಾಕೆಯರ್ ೮೭

ರಾಜನಿಗೆ ಬಾಣ ಬತ್ತಳಿಕೆಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುವ ರತಿಯಂತೆ ಕಂಡರು, ೮೪. ಒಬ್ಬಳು  
ವೇಗದಿಂದ ಬಂದು ತಣ್ಣೀರನ್ನು ಅಂಡೆಯಿಂದ ತೆಗೆದು ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಹೊಡೆದಳು. 'ನೀನು  
ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯೆ ? ಒಳಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯೆ ? ನಿನ್ನ ಬೆನ್ನನ್ನು ನನಗೆ ಒಡ್ಡು'  
ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಇನ್ನೊಬ್ಬಳು ಎಡಗಾಲನ್ನು ಮುಂದಿಟ್ಟು ಮೈನಿಮಿರಿಸಿ ಕೆಳದಿ  
ಯನ್ನು ಹೊಡೆದು ಹಿಂದಿರುಗಿದಳು. ಆಗ ಅವಳ ಕುಂಭಕುಚವು ತೋಳವರೆಗೆ  
ಹರಡಿತು. ಜೀರ್ಕೊಳವಿಯನ್ನು ಹಿಡಿದ ಅಂಗೈ ಕೆನ್ನೆಯ ಬಳಿ ಸರಿಯಿತು.  
೮೫. ಆ ವಿದಗ್ಧರಾದ ಅಂಗನೆಯರು ಹರಸಿ ಹಣೆಗಣ್ಣಿನ ಬೆಂಕಿಗೆ ಗುರಿಯಾದ  
ಕಾಮನದಾಹವನ್ನು ನಂದಿಸಲೂಬಲ್ಲರು. ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟಿಸಲೂ ಬಲ್ಲರು. ಆದರೆ  
ಅದರಿಂದ ಸದಾಶಿವನ ಪರಾಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಕುಂದುಂಟಾಗುವುದು ಎಂದು ಆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲಿಲ್ಲ  
ಮತ್ತೆ ಕಾಮನು ಆಂತರಂಗದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವನೆಂದು (ಕಾಮದಾಹವನ್ನು ತಗ್ಗಿಸಲು)  
ಅವರು ಒಬ್ಬರ ಮೇಲೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬರು ನೀರನ್ನು ಜಿಲ್ಲಿದರು. ೮೬. ತರುಣಿಯರು ಜಲ  
ಕ್ರೀಡೆಗಾಗಿ ನೀರನ್ನು ಹೊಕ್ಕರು. ಆಗ ಅವರೊಬ್ಬೊಬ್ಬರ ನೆರಳೂ ಅನೇಕ ವಿಧವಾಗಿ  
ಅಲೆಗಳ ರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಫಲಿಸಿತು ಅಚ್ಚರಿ ! ಅದು ನಾಗಲೋಕದಿಂದ ನಾಗಕನ್ಯೆಯರು  
ಸಲಿಲ ಕೇಳಿಗಾಗಿ ಎದ್ದು ಬರುತ್ತಿರುವಂತೆ ತೋರಿತು. ೮೭. ಗೆಳತಿಯರು ಒಬ್ಬರು  
ಇನ್ನೊಬ್ಬರು ಮುಖ ಕಮಲಕ್ಕೆ ಹೊಸ ಹೊನ್ನಿನ ಜೀರ್ಕೊಳವಿಗಳಿಂದ ನೀರನ್ನು ಒತ್ತಿ



ವ|| ಅಂತು ಜಲದೇವತೆಯರೆ ವಿಳಾಸಿನಿಯರಾದಂತೆಯೂ ವಿಳವಿಂಗಳೆ ಕೆಳದಿಯ  
ರಾದಂತೆಯೂ ತೆರೆದುಉಗಲೆ ತರುಣಿಯರಾದಂತೆಯೂ ಮರಾಳಮಂಡಲಿಯೆ ಮಾನಿನಿಯ  
ರಾದಂತೆಯೂ ಜಲರುಹಪಂಕ್ತಿಯೆ ಲಲನೆಯರಾದಂತೆಯೂ ಕುಮುದಕುಲಮೆ ರಮಣಿಯರಾ  
ದಂತೆಯೂ ಬಿಸಜಲತೆಯೆ ಶಶಿಮುಖಿಯರಾದಂತೆಯೂ ಜಲಕೇಳಿಯನೆಸಗುವ ಲಲನೆಯರ  
ನಡುವೆ

ನೂತನ ತಾರಕಾತತಿಯುತಂ ಶಶಿಲೇಖೆ ಸುಧಾಬ್ಧಿಯೊಳ್ ಪುನ  
ರ್ಜಾತವನಾಂತವೊಲ್ ವಿಶದಮಪ್ಪ ಜಲಪ್ಪವದೊಳ್ ವಿಳಾಸಿನೀ  
ವ್ರಾತಯುತಂ ವಿದಗ್ಧೆ ನವಮಾಲಿಕೆ ವಾರಿವಿನೋದದಿಂ ಮನೋ  
ಜಾತನ ಬೊಂಬೆಯಂತೆಸಿದಳೀವೊಗಲ್ವೆಂ ಸುಕುಮಾರಲೀಲೆಯಂ ಉ

ವ|| ಅಂತು ನವಮಾಲಿಕೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯನಾಡುವ ಸಮಯದೊಳ್

ಕಂ|| ನಾರೀವೇಷಮನುಲಿದಾಂ  
ನೀರೊಳಗೆ ಮುಟುಂಗಿ ಬೇಗದಿಂ ಪೃಥುಮತ್ಯಾ  
ಕಾರದಿನುಚ್ಚಳಿಸಿ ಕರಂ  
ದೂರದೊಳಿದೆಲ್ವೆ ನಂತುಟಂತರ್ಜಲದೊಳ್ ಲ

ಹಾರಿಸಿದರು. ಆ ನೀರಿನ ಧಾರೆಗಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಅವರ ಬೆಳ್ಳಣ್ಣುಗಳ ಕೋಮಲ  
ಕಾಂತಿಯು ನೀಳವಾಗಿ ಹರಡಿತು. ಆಗ ಅವರು ಜಲಯಂತ್ರದಲ್ಲಿ ನೀರು ತೀರಿ  
ಹೋದರೂ ಕಡೆಗಣ್ಣಿನ ಕಾಂತಿಯನ್ನೇ ನೀರೆಂದು ತಿಳಿದು ಜಲಯಂತ್ರವನ್ನೊತ್ತಿ ಬಳಲಿ  
ದರು. ವ|| ಜಲದೇವತೆಯರೇ ವಿಳಾಸಿನಿಯರಾದರು. ಎಳೆ ಮೀನುಗಳೇ ಗೆಳತಿಯ  
ರಾದರು. ಅಲೆಗಳ ಗುಂಪೇ ತರುಣಿಯರಾದರು. ಹಂಸಗಳ ಸಮೂಹವೇ ಮಾನಿನಿಯ  
ರಾದರು. ಕಮಲಗಳ ಸಾಲೇ ಲಲನೆಯರಾದರು. ನೈದಿಲೆ ಹೂಗಳೇ ರಮಣಿಯ  
ರಾದರು. ತಾವರೆ ಬಳ್ಳಿಯೇ ಶಶಿಮುಖಿಯರಾದರು. ಲಾವಣ್ಯ ರಸವೇ ಭಾವಕಿಯ  
ರಾದರು ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸುವ ಸುಂದರ ಲಲನೆಯರು ಜಲಕೇಳಿಯನ್ನು ನಡೆಸಿದರು.  
ಅವರ ನಡುವೆ—ಉ. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಜಲಪ್ರವಾಹದಲ್ಲಿ ವಿಳಾಸಿನಿಯರ ಜೊತೆ ನವ  
ಮಾಲಿಕೆಯು ಚಾತುರ್ಯದಿಂದ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ಅವಳು, ಚಂದ್ರ  
ಲೇಖೆಯು ನೂತನ ತಾರಕೆಗಳೊಡನೆ ಸುಧಾ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಪುನರ್ಜನ್ಮವನ್ನು ಪಡೆ  
ದಳೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಂಡಳು. ಮತ್ತು ಮನ್ಮಥನ ಬೊಂಬೆಯಂತೆ ಹೊಳೆದಳು. ಅವಳ  
ಸುಕುಮಾರ ಲೀಲೆಯನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ ! ವ|| ಹಾಗೆ ನವಮಾಲಿಕೆಯು  
ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯನ್ನಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಲ. ನಾನು (ಪ್ರಮತಿ) ನಾರೀವೇಷ  
ವನ್ನು ತೆಗೆದುಹಾಕಿ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದೆನು. ಬೇಗ ದೊಡ್ಡ ಮೀನಿನ ಹಾಗೆ ನೀರಿ

ಕಂ|| ಮುಂ ನಾಂ ಪೇಟ್ಟಂದದೊಳೊಲ  
ವಿ ನದಿಯೊಳದೊಂದು ಕುಟುವದೊಳ್ ಮಿತ್ರವರಂ  
ತನ್ನಟ್ಟುಕೊನಿರ್ದಂ ಬರ  
ವಂ ನೋಡುತ್ತೆರಡು ಸೀರೆಯಂ ಪಿಡಿದೆನ್ನಾ ೯೦

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಮಿತ್ರವರನಂ ಕಂಡಾತನ ಕೆಯ್ಯೊಳಿರ್ದ ಸೀರೆಯನೀಸಿಕೊಂಡು

ಕಂ|| ನಿಜವಿಡಿದು ದುಗುಲಮಂ ಮುಂ  
ಜೆಜಗಿವೆವಂತುಟ್ಟು ಮೇಲನುದಕಪ್ಪ ವದಿಂ  
ಪೊಳಮಟ್ಟು ಮಿತ್ರವರನೊಳ್  
ಮೆಜಿದಿರ್ಪಂತೊಂದು ಮಾತನಾಂತೆಂದೆಂ ೯೧

ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ಕಂ|| ಎನ್ನನೊಡಗೊಂಡು ಪೋಗಿ ಮ  
ಹೋನ್ನತಿಯಿಂ ನೃಪನ ಮುಂದೆ ನಿಂದಿರಿಸಿ ಮಗು  
ಬಿಟ್ಟನ್ನಳಿಯನಿಂದು ಬಂದಂ  
ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ಕರೆಸಿ ಕುಡುವುದೆಲೆ ಭೂಪಾಲಾ ೯೨

ವ|| ಅಂತೆಂಬುದುಂ ಬಲಿಯಂ

ಕನ್ನೆಯನಾತಂ ಕಾಣನೆ  
ಮುನ್ನಮೆ ಪೋಯ್ತೆಂಗುಮಂದೊಡೆನ್ನಸುವಂ ಕೇಳೆ  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ತೊಳೆವೆನೆಂದೊಲ  
ಎನ್ನೆಟ್ಟನೆ ವಹ್ನಿಕುಂಡಮಂ ಸವೆ ಬೇಗಂ ೯೩

ನೊಳಗೇ ಹೋಗಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ನೀರಿನಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎದ್ದೆನು, ೯೦. ಮೊದಲು ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದಂತೆ ಮಿತ್ರವರನು ಎರಡು ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು ನದಿಯ ಒಂದು ನಡುಗಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನನಗಾಗಿ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ನಡುಗಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದ ಮಿತ್ರವರನನ್ನು ಕಂಡು ಅವನ ಕೈಯಿಂದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ೯೧ ದುಕೂಲವನ್ನು ನಿರೀಡಿದು ಮುಂಜೆರಗು ಬರುವಂತೆ ಉಟ್ಟು ನೀರಿನಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ಮತ್ತು ಮಿತ್ರವರನಿಗೊಂದು ಮಾತನ್ನು ಹೇಳಿದೆನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೯೨. “ನನ್ನನ್ನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ರಾಜನ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸು. ಭೂಪಾಲನೇ ! ನನ್ನ ಅಳಿಯನು ಇಂದು ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕರೆಸಿ ಇವನಿಗೆ ಕೊಡು” ಎಂದು ಹೇಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದ ಮೇಲೆ—೯೩. ರಾಜನು ಕನ್ನೆಯನ್ನು ಕಾಣದೆ ‘ಅವಳು ಮೊದಲೇ ಹೊರಟು ಹೋಗಿದ್ದಾಳೆ’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ನೀನು ‘ರಾಜನೇ ! ನಾನು ನಿನ್ನ ಮುಂದೆ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ತೊರೆಯುವೆನು’



ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲಾತನಂತೆ ಗೆಯ್ವನೆಂದೆನ್ನಂ ಧರ್ಮವರ್ಧನನೆಡೆಗೆ ಕೊಂಡುಪೋಗಿ

ಕಂ|| ಎನ್ನಳಿಯನಿಂದಂ ಬಂದಂ

ಮುನ್ನಂ ನಿನ್ನೊಡನೆ ಪೇಟ್ಟು ತೆಜಿದಿಂ ವಿದ್ಯಾ

ಸನ್ನತನಾಚಾರಪರಂ

ಮನ್ನಿಸಿ ಕುಡುವೆಡೆಗೆ ತಕ್ಕನೆಂದುಂ ಪೇಟ್ಟುಂ

೯೪

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟ್ಟು ಮತ್ತಂ

ಸಕಲಾಮ್ನಾಯಮನೊಪ್ಪುವೆತ್ತುಪನಿಪದ್ವಾಕ್ಯಾರ್ಥಮಂ ಕಾವ್ಯನಾ

ಟಕಮಂ ಲೌಕಿಕವಿದ್ಯೆಯಂ ಗಣಿತಮಂ ಪಟ್ಟರ್ಕಮಂ ಗೀತವಾ

ದ್ಯಕಲಾಕೌಶಲಮಂ ಗೃಹಸ್ಥಿತಿಯನಾಯುದಾರ್ಯಮಂ ಶಿಲ್ಪಕೌ

ತುಕಮಂ ಭೂಪತಿ ನೀಂ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿವನೊಳ್ ತೋರ್ಪಂ ಮಹಾಚಿತ್ರಮಂ ೯೫

ವಾರಣಶಿಕ್ಷೆಯಂ ತುರಗಶಿಕ್ಷೆಯನೊಪ್ಪುವ ಚಾಪವಿದ್ಯೆಯಂ

ಚಾರಣಚೂರಣಾದಿ ತರವಾರಿಯ ವಿದ್ಯೆಯನಾಗಮಂಗಳಂ

ಮಾರಮತಂಗಳಂ ಸ್ಮೃತಿಪುರಾಣ ಕಥಾಕವಿತಾಪ್ರಸಂಗಂ

ಸ್ತಾರಮನೀತನಲ್ಲದಿಳಿಯೊಳ್ ಮಿಗೆ ಬಲ್ಲವರಾರ್ ನೃಪಾಲಕಾ

೯೬

ವ|| ಮತ್ತಂ

ಕನಕಪರೀಕ್ಷೆಯಂ ಸಕಲರತ್ನಪರೀಕ್ಷೆಯನುತ್ತಮಾಂಗನಾ

ಜನದ ಪರೀಕ್ಷೆಯಂ ನವಸುಗಂಧಪರೀಕ್ಷೆಯನುದ್ಭವಸ್ಮೃ ಸಂ

ಜನಿತ ಪರೀಕ್ಷೆಯಂ ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಪರೀಕ್ಷೆಯನೀತನಲ್ಲದಾ

ವನುಮುಖಿಯಂ ಮದೀಯತನುಜಾತೆಗೆ ತಕ್ಕನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೯೭

ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಗ್ನಿಕುಂಡವನ್ನು ಮಾಡಿಸು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಅವನು 'ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆ'ನೆಂದು ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಧರ್ಮವರ್ಧನನ ಬಳಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು—೯೪. 'ಮೊದಲು ನಾನು ನಿನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಂತೆ ನನ್ನ ಅಳಿಯನು ಇಂದು ಬಂದಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ವಿದ್ಯಾವಂತನಾಗಿ ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಆಚಾರವಂತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಗೌರವಿಸಿ ಹೆಣ್ಣುಕೊಡಲು ತಕ್ಕವನು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ—೯೫. "ಭೂಪತಿ ! ಸಕಲವೇದಗಳು. ಉಪನಿಷದ್ವಾಕ್ಯಾರ್ಥ, ಕಾವ್ಯಗಳು ನಾಟಕಗಳು ಲೌಕಿಕ ವಿದ್ಯೆಗಳು, ಗಣಿತ, ಆರು ವಿಧವಾದತರ್ಕ, ಗೀತ ವಾದ್ಯಕಲಾಕೌಶಲ, ಗೃಹಶಿಲ್ಪ, ಜೋತಿಷ್ಯ, ಶಿಲ್ಪಶಾಸ್ತ್ರ-ಇವುಗಳೆಲ್ಲಾ ನೀನು ಪರೀಕ್ಷಿಸು. ಈತನು ಅರ್ಜಯಗಳನ್ನೇ ತೋರಿಸುವನು. ೯೬. ಆನೆ ಕುದುರೆಗಳಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಕೊಡುವುದು. ಧನುರ್ವಿದ್ಯೆ, ಚಾರಣ ಚೂರಣ ಮೊದಲಾದ ರೀತಿಯ ಕತ್ತಿಯವರಸೆ, ಆಗ ಮಗಳು ಕಾಮಶಾಸ್ತ್ರ, ಸ್ಮೃತಿ, ಪುರಾಣ, ಕಥೆ, ಕವಿತಾ-ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಶಲ ಇವನಿಗುಂಟು. ಈ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಇವನಿಗಿಂತ ತಿಳಿದವರು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ. ವ|| ಮತ್ತೂ—೯೭. ಭೂಪಾಲನೆ ! ಚಿನ್ನದ ಪರೀಕ್ಷೆ, ಸಕಲ ರತ್ನಗಳ ಪರೀಕ್ಷೆ, ಉತ್ತಮ ಸ್ತ್ರೀಜನದ ಪರೀಕ್ಷೆ.

ಕಂ|| ಎಲ್ಲಾ ಭಾಷೆಯನೀತಂ  
ಬಲ್ಲಂ ದೇಶಾಂತರಂಗಳೊಳ್ ವಿಖ್ಯಾತಂ  
ಸಲ್ಲಲಿತವಂಶಜಂ ಭೂ  
ವಲ್ಲಭ ಕೇಳೆನ್ನ ಕನ್ನಗೀತಂ ಕಾಂತಂ

೯೮

ವ|| ಎಂದು ಮಿತ್ರವರಂ ಧರ್ಮವರ್ಧನಂಗೆನ್ನಂ ತೋರಿ ಶೋಭಾವತಿಯಂ ಕರೆಸೆಂ  
ಬುದುಮಾತನೊರ್ವ ಕಂಚುಕಿಯಂ ಕನ್ಯಾಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಲಾತಂ ಶೋಭಾವತಿಯಂ ಕಾಣದೆ  
ಮಗುಬ್ಬು ಬಂದು

ಕಂ|| ಅವಧಾನ ಧರ್ಮವರ್ಧನ  
ನವಮಾಲಿಕೆ ತನ್ನ ಕೆಳದಿಯಂ ಕಾಣದೆ ದುಃ  
ಖವನೆಡೆಗೊಂಡಿದರ್ಪಳೆಂ  
ತು ವಿಚಾರಮೆನುತ್ತ ಸಾವಿದಲ್ಲಂ ಪೇಟ್ಟಂ

೯೯

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟಲೊಡಂ

ಭೂವಳಯಾಧಿಪಂ ಬೆಟಗುವೆತ್ತುಮುದಂ ಪೆಟಪಿಂಗಿ ಪಂದೆಯಂ  
ಪಾವಡರ್ಧಂತೆ ತೊಟ್ಟನೆ ಕಲಲ್ದೆಲೆ ಭೂಸುರ ನಿನ್ನ ಕನ್ನ ಶೋ  
ಭಾವತಿಯೆತ್ತಪೋದಳುಯೆಂ ಪರಿಭಾವಿಸಲಿಂತಿದರ್ಕೆ ಪೇ  
ಟಾವುದು ಬಟ್ಟೆ ಧರ್ಮಮುಲಿಯಿತ್ತೆನುತುಬ್ಬೆಗದೊಳ್ ಮುಲುಂಗಿದಂ ೧೦೦

ಸುಗಂಧದ ಪರೀಕ್ಷೆ, ಉತ್ತಮವಾದ ವಸ್ತ್ರಗಳ ಪರೀಕ್ಷೆ, ಭರತಶಾಸ್ತ್ರದ ಪರೀಕ್ಷೆ—ಇವು  
ಗಳನ್ನೆಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಯಾರು ಇಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರಿಯರು. ಇವನು ನನ್ನ ಮಗಳಿಗೆ  
ಅನುರೂಪನಾದವರನು. ೯೮. ಭೂವಲ್ಲಭನೇ ! ಕೇಳು. ಈತನು ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳನ್ನು  
ಬಲ್ಲನು. ದೇಶಾಂತರಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿ ವಿಖ್ಯಾತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಸದ್ವಂಶದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ  
ದ್ದಾನೆ. ಇವನು ನನ್ನ ಮಗಳಿಗೆ ತಕ್ಕಪತಿ.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮಿತ್ರವರನು ಧರ್ಮ  
ವರ್ಧನಿಗೆ ನನ್ನನ್ನು ತೋರಿಸಿ ‘ಶೋಭಾವತಿಯನ್ನು ಕರೆಯಿಸು’ ಎಂದನು. ಆಗ  
ರಾಜನು ಕನ್ಯಾಂತಪುರಕ್ಕೆ ಒಬ್ಬ ಕಂಚುಕಿಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಆತನು ಶೋಭಾ  
ವತಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಕಾಣದೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದು—೯೯. “ಧರ್ಮವರ್ಧನ ! ಗಮನಿಸಿ  
ಕೇಳು. ನವಮಾಲಿಕೆಯು ತನ್ನ ಗೆಲಿತಿಯನ್ನು ಕಾಣದೆ ದುಃಖಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. ಇದು  
ಇರುವ ವಿಷಯ” ಎಂದು ಕಂಚುಕಿಯು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದಾಗ—೧೦೦.  
ಮಹಾರಾಜನು ಬೆರಗುಗೊಂಡನು. ಅವನ ಹರ್ಷವು ಇಂಗಿಹೋಯಿತು. ಹೇಡಿಯ  
ಮೇಲೆ ಹಾವು ಹತ್ತಿದಂತೆ ಕೂಡಲೆ ಬಲಗುಂದಿದನು. ‘ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ! ನಿನ್ನ ಮಗಳು  
ಶೋಭಾವತಿಯು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದಳೆಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಇದಕ್ಕೆ ಬೇರಾವುದಾದರೂ  
ದಾರಿಯಿದೆಯೇ ? ವಿಚಾರಿಸಿ ಹೇಳು ‘ನನ್ನ ಧರ್ಮ ನಾಶವಾಯಿತು’ ಎಂದು ಹೇಳಿ



ವ|| ಅಂತು ಚಿಂತಿಸುತಿದ್ ಭೂಪನೋಳ್ ಮಿತ್ರವರನಿಂತೆಂದಂ

ಎಲೆ ಭೂಪಾಲಕ ನಿನ್ನ ಮಂದಿರದೊಳಾಂ ನಿಕ್ಷೇಪಮಾಗಿಟ್ಟು ಮ  
ತ್ಕುಲ ಚೂಡಾಮಣಿಯುಪ್ಪ ಮತ್ತನುಜೆಯಂ ನೀನಿಂತು ಪೋಗಾಡಿ ದು  
ರ್ಬಲನಪ್ಪೆನ್ನನುಪಾಯದಿಂ ಕಳಿಪರಾಂ ಪೊದಪ್ಪೆನೇ ನಿನ್ನ ಕಾ  
ಲೊಲವಿಂ ಜೀವಮನೆಯ್ದೆ ನೀಗುವೆನಿದಂ ಕೇಳಿಂತು ನೀವೆಲ್ಲರಾಂ

೧೦೧

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಕಂ|| ಸಕಲೋಪಾಯದಿನಾಕ  
ನ್ನಿಕೆಯಂ ತಂದಿತ್ತೊಡುಬುವೆನಲ್ಲದೊಡತಿ ಕೌ  
ತುಕವಾಗಿ ಜೀವಮಂ ಬಿ  
ಟ್ಟು ಕೆಲರ್ ನಿಂದಿಸಲಧರ್ಮಮಂ ನಿನಗೀವಂ

೧೦೨

ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ರಾಜದ್ವಾರದೊಳಗ್ಗಿ ಕುಂಡಮನಲಂಪಿಂ ಮಾಡಿ ತಂದಿಕ್ಕಿ ನಾ  
ನಾಜೀರ್ಣದ್ರಮಶುಷ್ಕಮಂ ಬಬ್ಬಿಯಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಮಂ ನೀಗಲೆಂ  
ದಾಜಾಣಂ ಶಿಖಿಯಂ ಸಮಂತು ಬಲವಂದಿರ್ಪಾಳೆಬ್ಬರ್ವಿಪಂ  
ರಾಜೀವಾಕ್ಷಿಯನೆನ್ನ ನಂದನೆಯನಾನೊಲ್ಲೀವೆನೆಂದಂ ನೃಪಾ

೧೦೩

ಉದ್ವೇಗದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದ ರಾಜನಿಗೆ ಮಿತ್ರವರನು  
ಹೇಳಿದನು—೧೦೧. “ರಾಜನೇ ! ನನ್ನ ಕುಲಕ್ಕೆ ಚೂಡಾಮಣಿಯಾದ ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು  
ನಿನ್ನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನಿಕ್ಷೇಪವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದೆನು. ನೀನು ಅವಳನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ  
ದುರ್ಬಲವಾದ ನನ್ನನ್ನು ಉಪಾಯವಾಗಿ ಸಮಾಧಾನಮಾಡಿ ಕಳುಹಿಸಲು ಯತ್ನಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದೀಯೆ. ಆದರೆ ನಾನು ಹಾಗೆಲ್ಲ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ. ನಿನ್ನ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ನನ್ನ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವೆನು. ಈ ಮಾತನ್ನು ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಕೇಳಿರಿ. ವ||  
ಮತ್ತೆ—೧೦೨. ಎಲ್ಲ ಉಪಾಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿ ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ತಂದುಕೊಟ್ಟರೆ  
ನಾನು ಬದುಕುವೆನು. ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಅಶ್ವರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವವನ್ನು ಬಿಡು  
ತ್ತೇನೆ. ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನನ್ನು ನಿಂದಿಸುವರು. ನಿನಗೆ ಅಧರ್ಮವು ಬರುವುದು.” ವ||  
ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅನಂತರ—೧೦೩. ಅರಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಅಗ್ನಿ ಕುಂಡವನ್ನು  
ರಚಿಸಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಒಣಗಿದ ಅನೇಕ ಮರಗಳನ್ನು ತರಿಸಿ ಹಾಕಿದನು. ಆ ಜಾಣನು ಅದರ  
ಪತ್ತಿರ ನಿಂದು ಪ್ರಾಣ ಬಿಡಲೆಂದು ಅಗ್ನಿಯನ್ನು ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಮಾಡತೊಡಗಿದನು. ಆಗ  
ಆ ರಾಜನು ‘ಕಮಲಾಕ್ಷಿಯಾದ ನನ್ನ ಮಗಳನ್ನೇ ಕೊಡುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.



ವ|| ಎಂಹಾಗಳ

ಚಿತ್ತಜಸನ್ನಿಭಂ ದ್ವಿಜವರಂ ಶ್ರುತಿನೀತಿಕಳಾಪ್ರವೀಣನ  
ತೃತ್ತಮನೀವರಂಗೆ ನವಮಾಲಿಕೆಯಂ ಕುಡಲಿಪ್ಪರೆಲ್ಲರಂ  
ಸುತ್ತಣರಾಯರಂ ಪೊಗಟ್ಟರೆಂದೊಲವಿಂ ಧರಣೀಶನೊಲೈಯಿಂ  
ದಿತ್ತನಲಂಪಿನಿಂದೆನಗೆ ತನ್ನ ತನೂಜೆಯನುರ್ವರಾಧಿಪಾ

೧೦೪

ಭೂಮಿಪ ಧರ್ಮವರ್ಧನ ನೃಪಾಲಕನೊಪ್ಪರೆ ಕಾಮಧೇನುವಂ  
ಕಾಮಿಸಿದಂತೆ ಬೇಲ್ಪನಿತು ಮಂಗಳಸಾಧನದಿಂ ಸಭಾಗ್ರದೊಳ್  
ಪ್ರೇಮದೊಳಾಕ್ಷಣಂ ಕರೆಸಿ ತನ್ನ ತನೂಜೆಯನೆನ್ನೊಳಿತ್ತು ಸು  
ಕ್ಷೇಮವನಾಗಿಸೆಂದೊಸೆದು ಸೇಸೆಯನಿಕ್ಕಿದನಾ ಮುಹೂರ್ತದೊಳ್

೧೦೫

ಕಂ|| ತನಗೆ ಸುತರಿಲ್ಲದುದುಂ

ದೆನಗೈಶ್ವರ್ಯಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಂ ಮಾಡಿದನಾ  
ಜನಪಂ ಬಲಿಯಿಂದಾಂ ತ

ದ್ವನಿತೆಯೊಳೊಡಗೂಡಿ ಸುಖದೊಳಿರ್ಪನ್ನೆವರಂ

೧೦೬

ಅಂಗಾಧಿರಾಜನೊಲವಿಂ

ಸಂಗರಸಾಹಾಯ್ಯಮಾಗಲೆನ್ನಂ ಕರೆಸಲ್

ಪೀಗದೆ ಬಂದು ನಿಜಾಂಘ್ರಿಯಾ

ಗಂಗಳೆ ಒಗಿರ್ಪ ಸೈಪು ದೊರೆದತ್ತಿಗಳ

೧೦೭

ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದಾಗ, ೧೦೪. 'ರಾಜಹಂಸನೇ ! ಈ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಮನ್ಮಥನ ಹಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಶ್ರುತಿ ನೀತಿ ಕಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣನು. ಅತ್ಯುತ್ತಮನು, ಈ ವರನಿಗೆ ನವ ಮಾಲಿಕೆಯನ್ನು ಕೊಡುವೆನು. ಎಲ್ಲರೂ ಇದಕ್ಕೆ ಇಷ್ಟ ಪಡುತ್ತಾರೆ. ಸುತ್ತ ಮುತ್ತಣ ರಾಜರೂ ಇದನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ನನ್ನನ್ನು ಹೊಗಳುತ್ತಾರೆ.' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಧರ್ಮವರ್ಧನನು ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆ ಮಾಡಿದನು. ೧೦೫. ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾರಾಜನೆ ! ಧರ್ಮವರ್ಧನ ಮಹಾರಾಜನು ಸಭೆಯನ್ನಲಂಕರಿಸಿದನು. ಕಾಮಧೇನುವನ್ನು ಕೇಳಿ ಪಡೆದಂತೆ ಆ ಸಭೆಯು ಕೇಳುವಷ್ಟು ಮಂಗಳ ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಕೂಡಲೆ ನನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆಯಿಸಿ ತನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಶುಭಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ 'ಸುಕ್ಷೇಮದಿಂದಿರಿ' ಎಂದು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಅಕ್ಷತೆ ಚೆಲ್ಲಿದನು. ೧೦೬. ಧರ್ಮವರ್ಧನನು ತನಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲದಿದ್ದುದರಿಂದ ನನಗೇ ಐಶ್ವರ್ಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟನು. ಬಳಿಕ ಆ ವನಿತೆಯೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಇದುವರೆಗೂ ಸುಖವಾಗಿದ್ದನು. ೧೦೭. ಅಂಗರಾಜನು ತನಗೆ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅದರಿಂದ ಕೂಡಲೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಇದರಿಂದ ಈಗ



ವ|| ಎಂದು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ಪ್ರಮತಿ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಿ,

ಪರರಬಿವಿಲ್ಲದಂತು ತನಗುತ್ಕಟಪಾತಕಮೆಯ್ದಂತು ಸ  
ರ್ವರ ಬಗೆಗೊಪ್ಪುವಂತು ಪುರುಷಾರ್ಥಫಲಂ ತನಗೆಯ್ದಂತು ದು  
ಸ್ತರತರ ಕಾರ್ಯಮಂ ಪ್ರಮತಿಯಂತಿರೆ ಮಾಟ್ಟುವನಾವನೆಂದು ಬಂ  
ಧಾರವಚನಂಗಳಂ ಪೊಗಟ್ಟು ಮೆಚ್ಚಿದನಾಗಳಭಂಗ ವಿಕ್ರಮಂ

೧೦೮

ಗದ್ಯ

ಇದು ನಿಖಿಳಬುಧಜನ ಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣಪ್ರತಿಮ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟು ಪದಾಃಭೋಜಮತ್ತಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರ  
ಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಪ್ರಮತಿಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

ಏಕಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ

ತಮ್ಮ ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುವ ಪುಣ್ಯವು ದೊರಕಿತು.” ವ|| ಎಂದು ರಾಜವಾಹನ  
ನಿಗೆ ಪ್ರಮತಿಯು ತನ್ನ ಕಥೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದನು—೧೦೮. “ಪರರಿಗೆ ಕೇಡಾಗಲಿಲ್ಲ. ತನಗೆ  
ಬಲವಾದ ಪಾಪ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲರ ಮನಸ್ಸಿಗೂ ಒಪ್ಪಿಗೆಯಾಗುವಂತೆ ಪುರುಷಾರ್ಥ  
(ಕಾಮ) ಸಿದ್ಧಿಯಾಯಿತು. ಹೀಗೆ ಮಾಡಲು ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಪ್ರಮತಿಯು  
ಹಾಗೆ ಮಾಡುವವರು ಬೇರೆಯಾರಿದ್ದಾರೆ ?” ಎಂದು ಮಧುರವಾದ ಮಾತುಗಳಿಂದ  
ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಪ್ರಮತಿಯನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಹೊಗಳಿದನು.  
ಇದು ಎಲ್ಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಕ್ಕೆ ಸಮವಾದ,  
ಪ್ರಸನ್ನವಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ  
ಮಧುಸೂದನನ ಮಗ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶ ಕುಮಾರ  
ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಮತಿ ಕಥಾ ವೃತ್ತಾಂತವೆಂಬ ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಅಶ್ವಾಸ

# ದ್ವಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ

## ಮಿತ್ರಗುಪ್ತನ ಕಥೆ

೪೦|| ಶ್ರೀನಂದನಸನ್ನಿಭನಭಿ

ಮಾನಧನಂ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತನಂ ನೋಡಿ ಮನ

ಕ್ಯಾನಂದಮನಸಗಿಂದಂ

ಭೂನಾರೀಪತಿಯಭಂಗವಿಟ್ಟಲಭ್ಯತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತಂ ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದು

ಜನಪತಿ ಬಿನ್ನಪಂ ಸಖರೊಳೆಲ್ಲರ ಮಾಟಕ್ಕಿಯೊಳಾಂ ತ್ವದೀಯಪಾ

ವನಪದಪದ್ಮಮಂ ಪದವಿನಿಂದಲಿಸಲ್ ಪೊಳಿಮಟ್ಟು ಸಂತತಂ

ಜನಪದಮೆಲ್ಲಮಂ ತಿರಿಗಿ ಧರ್ಮನಿವಾಸದ ಸಿಂಹದೇಶಮಂ

ಮನಮೊಸೆದೆಯ್ವಿ ಸಿಂಹಪುರಮಂ ಮಿಗೆ ಪೊಕ್ಕಿನತೀವರಾಗದಿಂ

೨

ವ|| ಅಂತು ಸಿಂಹಪುರಮಂ ಪೊಕ್ಕಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ

ಮನಸಿಜಚಿತ್ತಮೋಹಿನಿಗೆ ಸತ್ಪಥಗಾಮಿನಿಗುಗ್ರಪಾಶಲೋ

ಪಿನಿಗೆ ಪುರಾರಿಕಾಮಿನಿಗೆ ಭೀಕರಶೂಲಿನಿಗಿನ್ನಿಭಾಳಲೋ

ಚನಿಗೆ ಮೃಗೇಂದ್ರವಾಹಿನಿಗೆ ವರ್ಣತವರ್ಣನಿಗೊಲ್ಲಾ ವಿಂಧ್ಯವಾ

ಸಿನಿಗೆ ಜಗಜ್ಜನಂ ಪರಕೆಯಂ ಸಲಿಸಲ್ ನೆರೆದಿದುರ್ವಿಪಾ

೩

೧. ಮನ್ಮಥನ ಹಾಗಿದ್ದ ಅಭಿಮಾನಧನನಾದ ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನ ಸೇವಕನಾದ ಮಹಾ ರಾಜ ರಾಜವಾಹನನು ಮಿತ್ರಗುಪ್ತನನ್ನು ನೋಡಿ 'ನಿನ್ನ ಕಥೆಯನ್ನು ಹೇಳಿ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನಂಟುಮಾಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಮಿತ್ರಗುಪ್ತನು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದು ಹೀಗೆಂದನು : ೨. "ಮಹಾರಾಜನೆ, ಕೇಳು. ನಾನೂ ಎಲ್ಲ ಗೆಳೆಯ ರಂತೆ ನಿನ್ನ ಪಾದ ಕಾಮಲಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಹೊರಟೆನು. ದೇಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸಂಚರಿಸಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ವಾಸಸ್ಥಾನವಾದ ಸಿಂಹದೇಶವನ್ನು ಸೇರಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅಲ್ಲಿನ ಸಿಂಹಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆನು. ವ|| ಸಿಂಹಪುರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿ ದಾಗ— ೩. ರಾಜನೆ ! ಮದನನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸುವ, ಆಕಾಶ ಗಾಮಿನಿ ಯಾದ, ಯಮಪಾಶವನ್ನು ಕತ್ತರಿಸಿ ಹಾಕುವ, ಹರನ ಪತ್ನಿಯಾದ, ಭಯಂಕರ ಶೂಲವನ್ನು ಹಿಡಿದ, ಬೆಂಕಿಯುಗುಳುವ ಹಣೆಗಣ್ಣುಳ್ಳ, ಸಿಂಹವಾಹಿನಿಯಾದ, ಪ್ರಶಂಸ ನೀಯವಾದ ಬಣ್ಣವುಳ್ಳ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀ ದೇವಿಗೆ ಜಗತ್ತಿನ ಜನರೆಲ್ಲ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ



ವ|| ಅಂತಾವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಗೆ ಜಾತ್ರೆ ನೆರೆದಿರಲಾಂ ಪೋಗಲಲ್ಲಿ

ಕಂ|| ಏಕಾಂತಸ್ಥಳದೊಳ್ ಚಿಂ  
ತಾಕುಳಮಂ ನೀಗಲೆಂದು ಕುಳ್ಳಿದುರ್ ವಿಪಂ  
ಚೀಕೇಳಿಯೊಳಿದುರ್ ನಿ  
ವ್ಯಾಕುಳದಿಂದೊರ್ಬ ಸೌಮ್ಯನುರ್ವಿನಾಥಾ

೪

ತುದಿವೆರಲಿಂದೆ ಮುಟ್ಟಿಯೆಡಗೆಯೊಳಮರ್ಚಿಸುಡಾಳದಿಂಪು ನು  
ಣ್ಣೊದವಿರೆ ಕೇಳ್ ಕೋವಿದರ ಕರ್ಣರಸಾಯನಮೆಂಬ ಮಾಟಕ್ಕಿಯಿಂ  
ತೊದಳನಿತ್ತಿಲ್ಲದೊಳ್ಳೆವ ವಾಣಿಯ ಜಾಣ್ಣುಡಿ ಕೇಳಲಾಯ್ತೆನಲ್  
ಸದಮಳವೀಣೆಯಂ ಪದೆದು ಬಾಜಿಸುತಿದನನೇಕ ರೀತಿಯಿಂ

೫

ವ|| ಅಂತಿದರ್ ವೀಣಾಧರನಂ ಕಂಡು,

ಕಂ|| ನೆರವಿಯನುಬೊದೊರ್ಬನೆ ಬಂ  
ದು ರಹಸ್ಯದೊಳರ್ಪೆಯೇಕೆ ನಿನ್ನಯ ಹೆಸರೇಂ  
ಪರಿವಾದಿನಿಯಂ ಸತತಂ  
ಪರಮಪ್ರಿಯತಮೆಯನಪ್ಪುವಂತಪ್ಪಿರಲೇಂ

೬

ಹರಕೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲು ಅಲ್ಲಿ ನೆರೆದಿದ್ದರು. ವ|| ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯ  
ಜಾತ್ರೆ ಸೇರಿದ್ದಾಗ ನಾನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ಅಲ್ಲಿ— ೪. ಭೂಪಾಲನೆ ! ಒಂದು  
ಏಕಾಂತವಾದ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಸೌಮ್ಯ ಪುರುಷನು ಚಿಂತೆಯ ಕಳವಳವನ್ನು ಕಳೆದು  
ಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಯಾವ ಅಡ್ಡಿಯೂ ಇಲ್ಲದೆ ವೀಣೆಯನ್ನು ನುಡಿಸುತ್ತಾ ಇದ್ದನು.  
೫. ಅವನು ಶುದ್ಧವಾದ ವೀಣೆಯನ್ನು ಅನೇಕ ರೀತಿಯಿಂದ ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ನುಡಿಯಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದನು. ತುದಿ ಬೆರಳಿನಿಂದ ತಂತಿಗಳನ್ನು ಮೀಟುತ್ತಿದ್ದನು. ಎಡಗೈಯಲ್ಲಿ ವೀಣೆ  
ಯನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದನು. ಗಾನದ ಶೈಲಿಯು ಇಂಪಾಗಿದ್ದಿತು. ಕೇಳಿದವರ ಕಿವಿಗಳಿಗೆ  
ರಸಾಯನದಂತೆ ಹಿತವಾಗಿತ್ತು. ಸ್ವಲ್ಪವೂ ದೋಷವಿಲ್ಲದ ಮಧುರವಾದ ಸರಸ್ವತಿಯ  
ನಲ್ಲುಡಿಯೇ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿದೆ ಎಂಬಂತಿತ್ತು ಆ ವೀಣಾಗಾನ. ವ|| ಹಾಗೆ ನುಡಿಯಿಸು  
ತ್ತಿದ್ದ ವೀಣಾಪಾಣಿಯನ್ನು ನೋಡಿ— ೬. “ಗುಂಪಿನಿಂದ ದೂರವಾಗಿ ಒಬ್ಬನೇ  
ಬಂದು ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಏಕಾಂತ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಏಕೆ ಕುಳಿತಿದ್ದೀಯೆ ? ನಿನ್ನ ಹೆಸರೇನು ?  
ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಪ್ರಿಯತಮೆಯನ್ನು ಅಪ್ಪುವಂತೆ ವೀಣೆಯನ್ನೇಕೆ ಅಪ್ಪಿದ್ದೀಯೆ ?”  
ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು ಆತನು ಹೇಳಿದನು— ೭. “ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹಿಡಿಯ  
ದವರು ಎಷ್ಟು ಜನವಿದ್ದರೇನು ? ಅದು ಹಾಗಿರಲಿ. ನೀನು ನನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು

ವ|| ಎಂದಾಂ ಬೆಸಗೊಳಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಕಂ|| ತನ್ನೆಯ ಮನಕ್ಕೆ ಬಾರದ  
ರೆನ್ನರ್ ನೆರೆದಿದೊಡೇನದಂತಿರ್ಕೆ ನಿಜ  
ಕ್ಕೆನ್ನ ಪೆಸರಂ ವಿಚಾರಿಸೆ  
ಸನ್ನತಮತಿ ಕೋಶದಾಸನೆಂಬುದು ಕೆಳೆಯಾ

೭

ವ|| ಎಂದು ತನ್ನ ಪೆಸರಂ ಪೇಟ್ಟಿನ್ನಂ ಮಿತ್ರನಂತಪ್ಪಂತು ಭಾವಿಸಿ ಕೋಶದಾಸಂ  
ವೀಣೆಯನ್ನಪ್ಪಿದ ಕಾರಣಮಾಂ ಪೇಟಲೆಂದಿಂತೆಂದಂ

ಪೆಸರ್ವೆತ್ತೀ ಶುಭಸಿಂಹಪತ್ತನದಧೀಶಂ ತುಂಗಧನ್ವಂ ತದೀ  
ಯಸತಿ ಪ್ರಸ್ತುತಿವೆತ್ತ ಮೇದಿನಿಯವರ್ ಬಂದಿಲ್ಲಿಗೀದುರ್ಗೆಯಂ  
ಪಸೆದಿದರ್ಚಿಸಿ ರತ್ನಸಂತತಿಗಳಂ ಮತ್ತಂತವರ್ ಬೇಡಿದರ್  
ವಸುಧಾವಂದಿತಪುತ್ರನಪ್ಪ ವರಮಾಂ ಚಂಚತ್ತಪೋನಿಷ್ಠೆಯಿಂ

೮

ವ|| ಆತೆಸರ್ ತಪೋನಿರ್ಬಂಧದಿಂದಿರಲೊಡಂ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿ ಪ್ರಸನ್ನೆಯಾಗಿ

ಮನಸಿಜ ಮತ್ತ ಹಪ್ಪಿನಿಯೆನಿಪ್ಪ ಕುಮಾರಿಯನೊರ್ಬಳಂ ಜಗ  
ಜ್ಞನಹಿತಕಾರಿಯಪ್ಪ ಸುತನೊರ್ಬನಂತವರ್ಗೊಲ್ಲಾ ವಿಂಧ್ಯವಾ  
ಸಿನಿ ಪದೆದಿತ್ತೆನೆಂದು ವರಮಾಂ ದಯೆಗೆಯ್ಯಲೊಡಂ ನೃಪಾಲನಾಂ  
ವನಿತೆಯುರ್ವರಾಂ ಸುಖಸುಧಾಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಮುಲುಗಿದರ್ಲಯ್ಯಿಂ

೯

ವ|| ಅಂತು ಸಂಕಲ್ಪಿಸಿದ್ದರಾದ ದಂಪತಿಗಳ್ಗೆ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿ ಮಗುಟ್ಟಿಂತೆಂದಳೆ

ವಿಚಾರಿಸಿದೆ. ಗೆಳೆಯ ನನ್ನ ಹೆಸರು ಕೋಶದಾಸ” ವ|| ಹೀಗೆ ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು  
ಹೇಳಿ ನನ್ನನ್ನು ಮಿತ್ರನೆಂದು ತಿಳಿದನು ಮತ್ತು ತಾನು ವೀಣೆಯನ್ನಪ್ಪಿದುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ  
ವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ೮. “ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಈ ಸಿಂಹನಗರದ ರಾಜ ತುಂಗಧನ್ವ.  
ಅವನ ಹೆಂಡತಿ ಮೇದಿನಿ. ಇಬ್ಬರೂ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ದುರ್ಗಿಯನ್ನು ಅನೇಕ ರತ್ನಗಳಿಂದ  
ಪೂಜಿಸಿದರು. ಮತ್ತೆ ಅವರು ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸಿ ಲೋಕ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಮಗನಾಗ  
ಬೇಕೆಂದು ವರವನ್ನು ಕೇಳಿದರು. ವ|| ಅವರು ಕಠಿಣವಾದ ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸಿದರು.  
ಆಗ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯು ಪ್ರಸನ್ನಳಾಗಿ— ೯. ಮದನನ ಮದ್ದಾನೆಯೆಂದು ಹೇಳುವ  
ಕುಮಾರಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನೂ ಜಗತ್ತಿನ ಜನಕ್ಕೆ ಹಿತಕಾರಿಯಾದ ಮಗನೊಬ್ಬನನ್ನೂ ವರವಾಗಿ  
ದಯಪಾಲಿಸಿದಳು. ಅರಸನೂ ಅರಸಿಯೂ ಹರ್ಷದಿಂದ ಸುಖಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಮುಳು  
ಗಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸಂಕಲ್ಪವು ಸಿದ್ಧಿಸಿದ ಆ ರಾಜದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀ



ನಿಮಗಾನಿತ್ಯ ತನೂಜೆ ಬಂದೆನಗೆ ತತ್ಪೂರ್ವಾಹ್ಲದೊಳ್ ಕೂರ್ತು ಸಂ  
ಭ್ರಮದಿಂ ಕಂತುಕ ಕೇಳಿಯಂ ಸಲಿಸುತಿರ್ಕಾಕಾಂತೆಯೊಳ್ ಕೂರ್ತವಂ  
ರಮಣಂ ತಾನೆನಿಸಿಕೆ ತದ್ರಮಣನಂ ನಿಮ್ಮಾತ್ಮಜಂ ಸೇವೆಗೆ  
ಯ್ಗ ಮಗಳೊಳ್ ಪುನ ಕಂತುಕಾವತಿಯೆನಿಪ್ಪಾನಾಮಮಕ್ಕಾವಗಂ

೧೦

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಮಿಂತೆಂದಳೆ

ನಿನ್ನ ಮಗಳುತ್ಸವಂ ಮಿಗ  
ಲೆನ್ನದಿರೊಳ್ ಪೂಜ್ಞ ಕಂತುಕಕ್ರೀಡಾ ಸಂ  
ಪನ್ನದ ದೇವಿಯಂ ತತ್ಪ  
ವರ್ಣೋಡೆ ಸುಕಂತುಕಾಖ್ಯಮಂ ತಳೆದಿರ್ಕುಂ

೧೧

ವ|| ಎಂದು ಭವಿಷ್ಯದ್ವರ್ತಮಾನವಂ ಪೇಟಲಾತುಂಗಧನ್ವಂ ಮಹಾಪ್ರಸಾದಮೆಂದು  
ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯಂ ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಮೇದಿನೀಸಹಿತಂ ನಿಜನಿವಾಸಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಲ್ ಕೆಲವು ದಿನಕ್ಕೆ

ಧರೆ ಪೊಗಲೆ ತುಂಗಧನ್ವಂ  
ಗರವಿಂದಾಮೋದೆ ಮೇದಿನೀದೇವಿಗೆ ಸು  
ಸ್ಥಿರದಿಂದೆ ಜನಿಸಿದರ್ ಭಾ  
ಸ್ಥಿರದೀಧಿತಿಸನ್ನಿಭರ್ ಕುಮಾರಿಕುಮಾರರ್

೧೨

ವ|| ಅಂತು ಜನಿಸಲೊಡಂ,

ದೇವಿಯು ಮತ್ತೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದಳು— ೧೦. “ನಿಮಗೆ ನಾನು ಕೊಟ್ಟ ಮಗಳು  
ಇಲ್ಲಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬಂದು ಪೂರ್ವಾಹ್ಲದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಬೆಂಡಾಟದ  
ಸೇವೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲಿ. ಆ ಕಾಂತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೇಮ ತೋರಿಸಿದವನು ಅವಳಿಗೆ ಪತಿಯಾಗಲಿ.  
ನಿಮ್ಮ ಮಗನು ಅವನ ಸೇವೆ ಮಾಡಲಿ. ನಿಮ್ಮ ಮಗಳಿಗೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯೆಂಬ ಹೆಸರು  
ಬರಲಿ”. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದಳು.—೧೧. “ನಿನ್ನ ಮಗಳು ಸಂಭ್ರಮಾದರ  
ಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಕಂತುಕ ಕ್ರೀಡೆಯನ್ನು ನಡೆಯಿಸುವುದರಿಂದ ಆ ಹಬ್ಬಕ್ಕೆ ಕಂತು  
ಕೋತ್ಸವವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬರಲಿ” ವ|| ಹೀಗೆ ದೇವಿಯು ಮುಂದೆ ಆಗುವ ವಿಷಯ  
ವನ್ನು ಹೇಳಿದಳು. ಆ ತುಂಗಧನ್ವನೂ ಮಹಾಪ್ರಸಾದವೆಂದು ಹೇಳಿ ದೇವಿಯಿಂದ  
ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಮೇದಿನಿಯೊಡನೆ ತನ್ನರಮನೆಗೆ ಬಂದನು. ಕೆಲವು ದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ,  
೧೨. ತುಂಗಧನ್ವ ಮಹಾರಾಜನಿಗೂ ಕಮಲಗಂಧಿ ಮೇದಿನೀ ದೇವಿಗೂ ಸೂರ್ಯನಿಗೆ  
ಸಮನಾದ ಕುಮಾರನೂ, ಸೂರ್ಯಕಾಂತಿಗೆ ಸಮನಾದ ಕುಮಾರಿಯೂ ಜನಿಸಿದರು.  
ಜಗತ್ತೇ ಅವರನ್ನು ಹೊಗಳಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಮಾರ ಕುಮಾರಿಯರು ಹುಟ್ಟಲು—

ತನಯಂಗೆ ಭೀಮಧನ್ವಂ  
ತನೂಜಿಗತಿಮುದದೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯೆಂದೊ  
ಳ್ಳಿನ ಪೆಸರ್ಗಳನೊಪ್ಪೆದಿಟ್ಟಂ  
ಜನನಾಥಂ ತುಂಗಧನ್ವನುತ್ಸವದಿಂದಂ

೧೩

ವ|| ಅಂತಪರ್ಗ ಪೆಸರಿಡಲ್ ವರ್ಷಕ್ರಮದಿಂದವರ್ ಪರಿವರ್ಧಿಸೆ

ಪೆಸರ್ವೆತ್ತ ಕಂತುಕಾವತಿ  
ಗೆ ಸಖತ್ವಮನಾಂತು ಜೀವದಂತಿರ್ಪಳ್ ಭಾ  
ವಿಸೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯೆಂಬಳ್  
ಕುಸುಮಾಯುಧನರಲ ಸರಲನೀಲುಳಿಗೊಳ್ಳಳ್

೧೪

ಪದನಖಿಕಾಂತಿ ತಾರಗೆಗಳಂ ಗೆಲೆ ನಿರ್ಮಳದಂತದೀಪ್ತಿ ಕೌ  
ಮಾದಿಗೊಲಿಗಿಟ್ಟೆ ಲೋಚನಯುಗಾಂಚಲರಶ್ಮಿ ಚಕೋರಿಗಳ್ಗೆ ಸಂ  
ಪದಮನಮರ್ಚೆ ಮೆಲ್ಲುಡಿ ಕರಂ ಸುಧೆಗಿಂಪನೊಡರ್ಚೆ ಕಾಮುಕ  
ಗರ್ಜವಟಲಂ ಮುಖೇಂದು ಕುಡೆ ಬಣ್ಣಿಸದಿರ್ಪರೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯಂ

೧೫

ಆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಗೆನಗೆ ಮ  
ಹಾಚೇತಃಪ್ರೀತಿ ಪೆರ್ಚಲಂಗಜನಿರ್ಬ  
ಗಾರ್ಚಾರ್ಯನಾಗಿ ಮಂಗಳ  
ವಾಚಕದಿಂದೊಂದುಗೂಡಿದಂ ಮುದಮೆಸೆಯಲ್

೧೬

೧೩. ಮಹಾರಾಜ ತುಂಗಧನ್ವನು ಮಗನಿಗೆ ಭೀಮಧನ್ವನೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟನು. ಮಗಳಿಗೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟನು. ದೊಡ್ಡ ಉತ್ಸವವನ್ನು ನಡೆಯಿಸಿದನು.  
ವ|| ಹೀಗೆ ಹೆಸರಿಡಲು ಅವರು ವರ್ಷ ವರ್ಷಕ್ಕೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಬೆಳೆದರು. ೧೪. ಹೆಸರು ವಾಸಿಯಾದ ಕಂತುಕಾವತಿಯು ಗೆಳತಿ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯೆಂಬವಳು ಅವಳ ಜೀವದಂತಿದ್ದಾಳೆ. ಅವಳು ಮನ್ಮಥನ ಹೂ ಬಾಣವನ್ನೂ ಮೀರಿಸಿದ್ದಾಳೆ— ೧೫. ಚಂದ್ರಸೇನೆಯ ಪಾದಗಳ ಉಗುರುಗಳ ಕಾಂತಿಯು ನಕ್ಷತ್ರಗಳನ್ನು ಮೀರಿಸುತ್ತದೆ. ನಿರ್ಮಲವಾದ ದಂತಕಾಂತಿಯು ಬೆಳದಿಂಗಳಿಗೆ ಸಮನಾಗಿದೆ. ಕಡೆಗಣ್ಣುಳಿರಡರ ಕಾಂತಿಯು ಚಕೋರಿಗಳಿಗೆ ಅನಂದ ಸಂಪದವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ಮೃದುವಾದ ಮಾತುಗಳು ಅಮೃತದ ಮಾಧುರ್ಯವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತವೆ. ಅವಳ ಮುಖಚಂದ್ರನು ಕಾಮುಕರಿಗೆ ಸಂತಾಪವನ್ನಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ಚಂದ್ರಸೇನೆಯನ್ನು ವರ್ಣಿಸದೇ ಯಾರು ಇದ್ದಾರು ?  
೧೬. ಆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಗೂ ನನಗೂ ಅತಿಶಯವಾದ ಮನಃ ಪ್ರೀತಿಯು ಬೆಳೆಯಿತು. ಮನ್ಮಥನು ಇಬ್ಬರಿಗೂ ಆಚಾರ್ಯನಾಗಿ ಮಂಗಳ ಮಂತ್ರ ಹೇಳಿ ಒಂದುಗೂಡಿಸಿದನು.



ವ|| ಅಂತಾ ಚಂದ್ರಸೇನೆಗಮನಗಮನೋನ್ಯ ಸ್ನೇಹಂ ಸಂದಿರೆ

ಈಗಲ್ ಕಾಮುಕಭೀಮಧನ್ವನವಳಂ ತನ್ನೊಲೈಯಿಂ ನಿತ್ಯಸಂ  
ಭೋಗಸ್ತ್ರೀಯನೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಲವಂ ಮತ್ಸ್ಯಾಮಿಪುತ್ರಂ ಕನ  
ಲೈಗೆಯ್ವಂ ಕೊಲಲಾಗದೆಂದು ಮನದೊಳ್ ಕಟ್ಟೀವಮೆಯ್ದಲೈ ವೀ  
ಣಾಗಾಂಧರ್ವದ ಸೌಖ್ಯದಿಂ ಮೆಳೆವೆನೆಂದಿದರ್ಪೆನೀ ತಾಣದೊಳ್ ೧೭

ಮುದದೆಡೆಗೆ ದುಃಖದೆಡೆಗಂ  
ಸುದತಿಯರ ವಿಯೋಗದೆಡೆಗೆ ಕೂಡಿದೆಡೆಗಂ  
ಕದರಿದರ್ ಚಿತ್ತದೆಡೆಗಂ  
ಪದೆಪಿಂದಂ ಬಂಧುವಲ್ತೆ ಸಂಗೀತರಸಂ ೧೮

ವ|| ಎಂದು ಕೋಶದಾಸಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟ್ಟು ಸಮಯದೊಳ್

ನೂಪುರದಿಂಚರಂ ನವಕಳಾಪಮನೂನ . . .  
. . . ರತ್ನವಳಯಧ್ವನಿ ಚಿತ್ತಜಟಾಪಟಂಕ್ರತಂ  
ವ್ಯಾಪಿಸಿದತ್ತು ನಾಲೆ ಸೆಯನೆಂಬನಮೊಂದೆಸೆಯಲ್ಕದೊರ್ವ ಶೋ  
ಭಾಪರಿಪೂರ್ಣ ಬಂದಳತಿ ಸಂಭ್ರಮದಿಂ ಪದೆದಲ್ಲಿಗಾಕ್ಷಣಂ ೧೯

ಆನಂದವಾಯಿತು. ವ|| ಹೀಗೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಗೂ ನನಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಸ್ನೇಹವು ಬಲಿಯಿತು. ೧೭. ಈಗ ಕಾಮುಕನಾದ ಭೀಮಧನ್ವನು ಅವಳನ್ನು ತನ್ನ ನಿತ್ಯ ಸಂಭೋಗದ ನಾರಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಅವನು ನನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯ ಮಗ. ಕೋಪಿಸಿ ಕೊಂಡು ಏನು ಮಾಡಲಿ ? ಅವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವಂತಿಲ್ಲ. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮಾತ್ಸರ್ಯ ತುಂಬಿದೆ. ಅದರಿಂದಾಗಿ ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ವೀಣಾಗಾನ ಮಾಧುರ್ಯದಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ೧೮. ಸಂತೋಷದಲ್ಲಿಯೂ, ದುಃಖದಲ್ಲಿಯೂ, ಅಂಗನೆಯರ ವಿರಹದಲ್ಲಿಯೂ, ಅಂಗನೆಯರೊಡನೆ ಕೂಡಿದ್ದಾಗಲೂ ಮನಸ್ಸು ಕ್ಷೋಭೆಗೊಂಡಾಗಲೂ ಸಂಗೀತ ರಸವು ಬಂಧುವಾಗಿ ಶಾಂತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ". ವ|| ಎಂದು ಕೋಶದಾಸನು ತನ್ನ ವಿಚಾರವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ಆಗ ೧೯. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಒಬ್ಬಳು ಸುಂದರಿಯು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಬಂದಳು. ಆಗ ಅವಳ ಕಾಲುದಿಗೆಗಳ ಇನಿಡನಿಯೂ, ನೂತನವಾದ ಕಾಂಚಿಯ ಗೆಜ್ಜೆಗಳ ದನಿಯೂ . . . . . ರತ್ನದ ಬಳೆಗಳ ದನಿಯೂ, ಮನ್ಮಥನ ಬಿಲ್ಲಿನ ಟಂಕಿತಿಯಂತೆ ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೂ

ವ|| ಅಂತವಳ್ ಬರಲೊಡಂ

ಶಂಕಿಸದೆ ಕೋಶದಾಸಂ

ಭೋಂಕೆನಲೆಟ್ಟ ವಳನ್ನಪ್ಪಿಯಂಕದೊಳ್ ಪೆಂ

ಪಿಂ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ಬಲಿಕ್ಕಾ

ತಂ ಕಡುಪಿಂದಂ ಪೇಟ್ಟ ನೆನಗೆ ತತ್ಕೃತುಕಮಂ

೨೦

ವ|| ಅದೆಂತನೆ

ನಿನ್ನೊಳ್ ಮುದದಿಂದಾಂ ಪೇ

ಬಿನ್ನ ಪಾಣಾಧಿನಾಥೆಯಾಕೆ ಕಳಾಸಂ

ಪನ್ನಗುಣೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆ ಮ

ಹೋನ್ನತ ಸೌಭಾಗ್ಯವಂತೆ ಭಾವಿಸು ಕೆಳೆಯಾ

೨೧

ವ|| ಎಂದಾ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯನೆನಗೆ ತೋಱಿ ಮಗುಟ್ಟಾಕೆಯೊಳಾತನಂತೆಂದಂ (ಇಲ್ಲಿ ಗ್ರಂಥವು ಉಪ್ಪವಾಗಿದೆ. ರಂ)

ಪೀನನಿತಂಬೆಯರ್ ಗುರುಪಯೋಧರೆಯರ್ ನಳಿತೋಳ ಬಾಲೆಯರ್

ಮಾನನಿಭಾಕ್ಷಿಯರ್ ಕುಟಲಕುಂತಳೆಯರ್ ನವಕಂಬುಕಂತೆಯರ್

ಮಾನನಿಯರ್ ಕೆಲರ್ ಮದನಲಕ್ಷ್ಮಿಯರಂತಿರೆ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀ

ಸ್ಥಾನಮನೆಯಿದರ್ ಪದೆದು ನೋಟ್ಟುರ ಕಣ್ಣಳ ಪರ್ವಮೆಂಬಿನಂ

೨೨

ಹರಡುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ಬಂದಾಗ— ೨೦. ಕೋಶದಾಸನು ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಸಂಕೋಚವಿಲ್ಲದೆ ಥಟ್ಟನೆ ಎದ್ದು ಅವಳನ್ನಪ್ಪಿಕೊಂಡನು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅವಳನ್ನು ತನ್ನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡನು, ಬಳಿಕ ಆವೇಗದಿಂದ ಆ ಆಶ್ಚರ್ಯವನ್ನು ನನಗೆ ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೨೧. “ನಿನಗೆ ನಾನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೇಳಿದ ನನ್ನ ಪ್ರಾಣನಾಯಿಕೆಯು ಇವಳೇ. ಇವಳು ಕಳಾಸಂಪನ್ನ. ಗುಣವತಿ. ಮಹೋನ್ನತವಾದ ಸೌಭಾಗ್ಯವುಳ್ಳ ಚಂದ್ರಸೇನೆ. ಗೆಳೆಯನೇ ಇದನ್ನು ನೀನು ತಿಳಿದುಕೋ” ವ|| ಎಂದೂ ಹೇಳಿ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯನ್ನು ನನಗೆ ತೋರಿಸಿದನು. ಮತ್ತೆ ಆತನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. (ಇಲ್ಲಿ ಕೋಶದಾಸನು ಹೇಳಿದ ಗ್ರಂಥಭಾಗ ಉಪ್ಪವಾಗಿದೆ. ರಂ) ೨೨. ಕೆಲವು ರಮಣಿಯರು ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀದೇವಿಯ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ನೋಡುವವರ ಕಂಗಳಿಗೆ ಹಬ್ಬವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಾ ಬಂದರು. ಅದರ ನಿತಂಬಗಳು ದಪ್ಪ. ಸ್ತನಗಳು ದೊಡ್ಡವು. ಕಂಗಳು ಮೀನಿನಂತಿದ್ದುವು. ತಲೆಗೂದಲು ಸುರುಳಿ ಸುರುಳಿಯಾಗಿದ್ದುವು. ಕುತ್ತಿಗೆಯು ಶಂಖದಂತಿದ್ದುವು. ಅವರು ಮಾನವತಿಯರು. ಕೆಲವರು ರತಿ



ವ|| ಅಂತು ನೆರೆದು ಬಂದ ತರುಣಿಯರ ನಡುವೆ

ನಗೆಗಣ್ ಮಿಂಚಿನ ಗೊಂಚಲಂ ಮಿಗುವಿನಂ ಕರ್ಪಿಂ ಲಸದ್ವೇಗ ಕಾ  
ಮುಗಿಲಂಗೆಲ್ವಿನವಿಂದ್ರ ಚಾಪರುಚಿಯಂ ಭೂಪಾಮಣಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಗಳ್  
ನಗುವಂತಿರ್ಪಿನಮಾತ್ತಯೌವನರಸಂ ತೇರೈಪಿನಂ ಧೂರ್ತರಂ  
ಚಿಗಳಂತಂಜುವಿನಂ ಪಯೋಧರೆಯದೊರ್ಬಳ್ ಕಣ್ಣೆವಂದಳ್ ನೃಪಾ ೨೩

ವ|| ಅಂತಿದ್ ವಿಳಾಸಿನಿಯಂ ಕಂಡಿವಳಾರಂದಾಂಚಂ ದ್ರಸೇನೆಯಂ ಕೇಳಲವಳಂ  
ತಂದಳ್

ಇವಳೆಲ್ವ ಕಂತುಕಾವತಿ  
ಭುವನೇಶ್ವರಿಯೆನಿಪ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಗೆ ಮಹೋ  
ತ್ಸವದಿಂ ಕಂತುಕಕೇಳಿಯ  
ನವಿರಳದಿಂದಸಗಲೆಂದು ಬಂದಳ್ ನಲವಿಂ ೨೪

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ನಿಮ್ಮಯ ಕಣ್ಣಳ ಪರ್ವಮ  
ನೆಮ್ಮರಸಿಯ ಸೆಂಡಿನಾಟದೊಳ್ ಪಡೆದೊಡೆ ನೀ  
ವುಮ್ಮಹದಿಂ ನೋಟೈಯೆನು  
ತ್ತಮ್ಮಿರ್ಬರನಾಕೆಯೆಡೆಗೆ ಸಖ ಕೊಂಡುಯ್ದಳ್ ೨೫

ಯಂತಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಗುಂಪಾಗಿ ಬಂದ ತರುಣಿಯರ ನಡುವೆ— ೨೩. ರಾಜನೇ! ಒಬ್ಬಳು ಯುವತಿಯು ಕಾಣಿಸಿದಳು. ಅವಳ ನಗೆಗಣ್ಣು ಮಿಂಚಿನ ಗೊಂಚಲನ್ನು ಮೀರಿಸಿತು. ಹೊಳೆಯುವ ಜಡೆಯ ತನ್ನ ಕಪ್ಪುಬಣ್ಣದಿಂದ ಮಳೆಗಾಲದ ಮೋಡವನ್ನು ಸೋಲಿಸಿತು. ಒಡವೆಗಳ ರತ್ನಗಳ ಕಾಂತಿಯೆಂಬ ಬೆಳುದಿಂಗಳು ಕಾಮನಬಿಲ್ಲಿನ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ನಗುವಂತಿತ್ತು. ಯೌವನರಸವು ಧೂರ್ತರಾದ ವಿಟರನ್ನು ಗುಂಪು ಕೂಡುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಿತ್ತು. ಹಂಸಗಳು ಅಂಜಿದುವು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ವಿಳಾಸಿನಿಯನ್ನು ನೋಡಿ 'ಇವಳಾರು' ಎಂದು ನಾನು (ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ) ಚಂದ್ರಸೇನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು.—೨೪. "ಇವಳೇ ಕಂತುಕಾವತಿ. ಭುವನೇಶ್ವರಿಯೆಂದು ಹೆಸರು ವಾಸಿಯಾದ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀದೇವಿಗೆ ಕಂದುಕಕೇಳಿ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಲು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ—೨೫. "ನಮ್ಮ ಅರಸಿಯ ಚಿಂಟಾಟದಿಂದ ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಹಬ್ಬವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಆಸೆಯಿದ್ದರೆ, ಬನ್ನಿರಿ, ನೀವು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ನೋಡಿ" ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಮ್ಮಿಬ್ಬರನ್ನೂ

ವ|| ಅಂತೆಮ್ಮಿಬ್ಬರಂ ಚಂದ್ರಸೇನೆ ರಂಗಭೂಮಿಗೊಡಗೊಂಡು ಪೋಗಲ್ ಆಗಲ್  
ಕಂತುಕಾವತಿ

ಅಳಕಂ ಜೋಲ್ದಿ ರೆ ಹಾರಮೊರ್ಗೊಡಿಸೆ ಚಂಚತ್ಕರ್ಣಪತ್ರಂ ಕರಂ  
ಪೊಳೆಯಲ್ ವೇಣ ಕೆಲಕ್ಕೆ ಜಾಜಿ ವಿಳಸತ್ಸಂವ್ಯಾನಬಂಧಂ ಕುಚ  
ಸ್ಥಳದಿಂದೊಯ್ಯನೆ ಪಿಂಗಿ ತೋಳ್ಳಳ ಮೊದಲ್ ಚೆಲ್ವಾಗಿರಲ್ ಕೋಮಳಾಂ  
ಜಳಹಸ್ತಂಗಳಿನೊಲ್ಲ ಕಾಂತೆ ಪೊಡೆಮಟ್ಟಳ್ ದೇವಿಗಾನಂದದಿಂ ೨೬

ವ|| ಅಂತು ಕಂತುಕಾವತಿ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿಯನಂತರಂ

ಮಣಮಯಕಾಂಚಿಯಂ ಬಿಗಿದು ಕಂಚುಕಮಂ ಕುಚಮಂಡಲಕ್ಕೆ ಕೇ  
ವಣಸಿಯೆಬಲ್ವ ಮುಂಜೆರಗನೊಯ್ಯನೆ ಸೆಕ್ಕಿ ನವೀನರತ್ನ ಕಂ  
ಕಣಮಸೆವಂಗದಂ ದನಿಗುಡಲ್ಕೆ ಭವಾನಿಯ ಮುಂದೆ ಯಾವಕಾ  
ರುಣಕರದೊಳ್ ಕುಮಾರಿ ತಳೆದಳ್ ಪೊಸಸೆಂಡನನಂಗಪಿಂಡಮಂ ೨೭

ಮದನನ ಶೃಂಗಾರಮನೊ

ಮೊದಲಂಗನೆ ಮುದ್ದೆ ಮಾಡಿ ತೋರ್ಪವೊಲೊಪ್ಪಿ

ದೂದು ಚೆಲ್ವ ಸೆಂಡು ವಿಟರ

ಳ್ಳಿದೆಯೊಯ್ಯನೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯ ಬಲಗೆಯ್ಯೊಳ್ ೨೮

ವ|| ಅಂತಿದರ್ ಸೆಂಡಂ ಕೊಂಡು

ಗೆಳತಿ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ಆಕೆಯಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ನಮ್ಮಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ರಂಗಭೂಮಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ಆಗ  
ಕಂತುಕಾವತಿಯು—೨೬. ಕೋಮಲವಾದ ಅಂಜಲಿಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸಿ ದೇವಿಗೆ ಅನಂದ  
ದಿಂದ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಳು. ಆಗ ಅವಳ ಮುಂಗುರುಳು ಮುಂದೆ ಜೋತವು. ಹಾರವು  
ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ವಾಲಿತು. ಓಲೆಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೊಳೆದುವು. ಜಡೆಯು ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಜಾರಿತು.  
ಸ್ತನಗಳ ಮೇಲೆ ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಬಟ್ಟೆಯು ಕುಚಸ್ಥಳದಿಂದ ಹಿಂದೆ ಜರುಗಿತು. ಅಗ ಅವಳ  
ಕಂಕುಳು ಸುಂದರವಾಗಿ ಹೊಳೆಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯು ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಗೆ  
ನಮಸ್ಕರಿಸಿದಳು. ಅನಂತರ—೨೭. ರತ್ನಮಯವಾದ ಒಡ್ಡಾಣವನ್ನು ಬಿಗಿಪಡಿಸಿದಳು.  
ಕಂಚುಕವನ್ನು ಕುಚಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಸಿದಳು. ನೇತಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಮುಂಜೆರಗನ್ನು ಬಿಗಿ  
ಯಾಗಿ ಬಿಗಿದಳು. ಅನಂತರ ಭವಾನಿಯ ಮುಂದೆ ಆರಗಿನ ರಸದಿಂದ ಕೆಂಪಾದ  
ಕೈಯಲ್ಲಿ ಅನಂಗಪಿಂಡದಂತಿದ್ದ ಚೆಂಡನ್ನು ಹಿಡಿದಳು, ಅಗ ಅವಳ ರತ್ನದ ಕೈಬಳೆಗಳೂ  
ತೋಳಬಳೆಗಳೂ ಸದ್ದು ಮಾಡಿದುವು, ೨೮. ಅವಳ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಅಂದವಾದ ಜೆಂಡು  
ಮದನನ ಶೃಂಗಾರವನ್ನೆಲ್ಲ ಮೊಟ್ಟ ಮೊದಲೇ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಮುದ್ದೆ ಮಾಡಿ ತೋರಿ  
ಸುಪಂತಿತ್ತು. ವಿಟರ ಅಳುಕುವ ಹೃದಯವೇ ಕಂತುಕಾವತಿಯ ಬಲಗೆಯ್ಯಲ್ಲಿದ್ದಂತೆ  
ಚೆಲುವಾದ ಜೆಂಡು ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಜೆಂಡನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು—



ಮೊದಲೊಳ್ ಮೆಲ್ಲನೆ ಸೆಂಡನಿಟ್ಟು ನೆಗೆಯಲ್ ಮೆಲ್ಪಿಂದವಳ್ ಪೊಯ್ದ ಪೊ  
 ನ್ನಿದ ಸೆಂಡಂ ನಖಿದೀಪ್ತಿ ರಂಜಿಸುವಿನಂ ಮೇಗೆಯೊಳಾಂತಾಗಳಂ  
 ತದನಾರ್ಪಿ ಮಗುಬ್ಬರ್ವಿಯೊಳ್ ಪೊಡೆದು ಗೋಮೂತ್ರಂ ಬೊಲೊಮೆ  
 ಳದ ಸೂಟಂ ತಿಳಿದಾಡಿದಳ್ ಸುದತಿ ಪೆಂಪಿಂ ಕಂತುಕಕ್ರೇಡೆಯಂ

ಯ್ಯ ತಾ  
 ೨೯

### ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ

ವಾರಿಜಾನನೆ ಸೆಂಡನಿರ್ಕಲದೊಳ್ ನಿಮಿದುರ್ ಕರಾಗ್ರದಿಂ  
 ಜಾಣಿ ಮೆಟ್ಟುತೆ ಪೊಯ್ಯಲಂಗದರತ್ನ ಕಂಕಣನೂತ್ನಮಂ  
 ಜೀರಕಧ್ವನಿ ಪಂಚಬಾಣತರಾಸನ ಧ್ವನಿಯಂತೆ ವಿ  
 ಸ್ತಾರದಿಂ ಪೊಳಪೊಣ್ಮಲಾಡಿದಳಂತು ಕಂತುಕಕೇಳಿಯಂ

೩೦

ಭ್ರಮರಿಗುಡುತ್ತೆ ಕಂತುಕಮನಂಗನೆ ಪೊಯ್ಯಲರಾತಚಕ್ರದಂ  
 ತಮದಿರೆ ಸೆಂಡು ವೃತ್ತತೆಯೊಳಂಗನೆ ಮಧ್ಯದೊಳೊಪ್ಪುತಿರ್ದಳು  
 ತ್ತಮಪರಿವೇಷ ಮಧ್ಯದ ಶಶಾಂಕಕಳಾಕೃತಿಯಂತೆ ಚಿತ್ತ ವಿ  
 ಭ್ರಮಮನೊಡರ್ಚುತೆಲ್ಲರೊಳದೇವೊಗಬ್ಬಿಂ ಕಮನೀಯ ಕೇಳಿಯಂ

೩೧

೨೯. ಮೊದಲು ಮೆಲ್ಲಗೆ ಚೆಂಡನ್ನು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಹೊಡೆದಳು. ಅದು ಮೇಲೆ ನೆಗೆ  
 ಯಿತು. ಮತ್ತೆ ಮೃದುವಾಗಿ ಹೊಡೆದಳು. ಮತ್ತೆ ಮೇಲೆದ್ದ ಚೆಂಡನ್ನು ಉಗುರುಗಳ  
 ಕಾಂತಿಯು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿರಲು ಮೇಗಯ್ಯಿಂದ ಹಿಡಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಅದನ್ನು ನೆಲದ  
 ಮೇಲೆ ಒತ್ತಿ ಹೊಡೆದಳು, ಗೋಮೂತ್ರ ಚೆಲ್ಲಿದಂತೆ ತಾಳಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಚೆಂಡ  
 ನ್ನಾಡಿದಳು. ೩೦. ಕಮಲಮುಖಿ ಕಂತುಕಾವತಿಯು ಎರಡು ಪಕ್ಕಕ್ಕೂ ಮೇಲಕ್ಕೆ  
 ಹಾರುತ್ತ ಕೈ ತುದಿಯಿಂದ ಜಾರಿದ ಚೆಂಡನ್ನು ಕಾಲಿನಿಂದ ಹೊಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ  
 ಅವಳ ತೋಳು ಬಳೆಗಳೂ ರತ್ನದ ಕೈಬಳೆಗಳೂ ಕಾಲಂದಿಗೆಗಳೂ ಮನ್ಮಥನ ಬಿಲ್ಲಿನ  
 ಧ್ವನಿಯಂತೆ ಧ್ವನಿಮಾಡಿದುವು. ಹೀಗೆ ಅವಳು ಬಹುಕಾಲ ಚೆಂಡಾಟವನ್ನಾಡಿದಳು.  
 ೩೧. ಕಂತುಕಾವತಿಯು ಸುತ್ತ ತಿರುಗುತ್ತಾ ಚೆಂಡನ್ನು ಹೊಡೆದಳು. ಆಗ ಚೆಂಡು  
 ಕೊಳ್ಳಿಯ ಸುತ್ತಿನಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅವಳು ಆ ವೃತ್ತದ ನಡುವೆ ನಿಂತು ಪರಿವೇಷದ  
 ನಡುವಿನ ಚಂದ್ರಕಲೆಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿ ನೋಡಿದವರಲ್ಲಿಲ್ಲ ಚಿತ್ತಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನಂಟು  
 ಮಾಡಿದಳು. ಅವಳ ಕಮನೀಯವಾದ ಚೆಂಡಾಟವನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೊಗಳಲಿ?

ವ|| ಅಂತು ಭ್ರಮರಿಗುಡುವಾಗಳು

ಸೊಗಸೆಸೆಯೆ ಕೋಶದಾಸನ  
ಪೆಗಲೊಳ್ ಮುಂಗೆಯ್ಯನಿಬ್ಬ ನಿಂದಿದೆನ್ನಂ  
ಮೃಗನೇತ್ರ ಕಂಡು ಚಿತ್ತಂ  
ಬುಗುವಂತಿರೆ ಮಗುಟ್ಟು ಮಗುಟ್ಟು ನೋಡಿದಳಾಗಳು

೩೨

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ ಮತ್ತಂ

ಬಡನಡುವಿಗೆ ಲಂಘಿಸಿ ಕುಚಕ್ಕಡದಿಂದುಟಿಯಂ ತುಡುಕಿ ಮೇ  
ಣುಡಿಗಿರದೆಯೆ ಮುಂದಲೆಗೆ ಪಾಯ್ವ ವಿಚಾಗ್ರಣೆಯಂತೆ ಕಂತುಕಂ  
ತೊಡರ್ದಪ್ಪದೆಂದು ಕಾಂತೆ ಮೃದುಹಸ್ತದಿನೋವದೆ ಪೊಯ್ಯೆ ಮತ್ತೆ ಮೆ  
ಲ್ಲಡಿಗಳನಂಟ ಪೆರ್ಚುವುದದಲ್ತಿ ಗುಣಾಧಿಕ ನೀತಿ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್

೩೩

ವಿಲಸತ್ಕುಂತುಕಮಂ ಪುಟನೆಗೆವಪೋಲ್ ಮಾಪೋಯ್ವು ಸೆಂಡೆಯರಲ್  
ನಲವಿಂದಂ ಪೊಳಕೆಯೊಳುಂತು ಮಗುಟ್ಟುರ್ಪಿಂ ಮಾಣದೋರಂತೆ ತಾ  
ಳಲಯಂ ರಂಜಿಸೆ ಚಿತ್ರಬಂಧಗತಿಯೊಳ್ ಸೂಚಿಟ್ಟನೊಳ್ ಪೊಯ್ವು ಕೋ  
ಮಳೆ ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರವನಿಟ್ಟ ಮೂಡಿಗಳಿಂ ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರಮಂ ಪೊಯ್ಯಳಿ

೩೪

ವ|| ಹಾಗೆ ಸುತ್ತಿರುಗುತ್ತಾ ಆಡುವಾಗ— ೩೨. ಸೊಗಸಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕೋಶ  
ದಾಸನ ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಕೈಹಾಕಿಕೊಂಡು ನಿಂತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿಯು ನೋಡಿ  
ದಳು. ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸುವಂತೆ ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ನೋಡಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ನೋಡಿ ಮತ್ತೆ—೩೩. ಚೆಂಡು ಜಾಣನಾದ ವಿಟಪುರುಷನಂತೆ ಬಡವಾದ ಸೊಂಟಕ್ಕೆ  
ಹಾರಿ ಕುಚದ ಮೇಲೇರಿ ಸಿಪಿಯಾದ ತುಟಿಯನ್ನು ಸ್ಪರ್ಶಿಸಿ ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಲ್ಲದೆ  
ಮುಂದಲೆಗೆ ಹಾಯುತ್ತದೆ—ಎಂದು ಕಾಂತೆಯು ತನ್ನ ಮೃದುವಾದ ಹಸ್ತದಿಂದ  
ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಹೊಡೆದಳು. ಅದರೇ ಅದು ಮತ್ತೆ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಮತ್ತೆ  
ಮೇಲೆಕ್ಕಿರಗುತ್ತದೆ. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಇದು ಗುಣಾಧಿಕರನೀತಿಯಷ್ಟೆ ! ಹೆಚ್ಚು ಗುಣ  
ವುಳ್ಳವರು ಕೆಳಕ್ಕೆ ಬಗ್ಗಿ ಕಾಲಿಗೆಬಿದ್ದು ಶರಣಾಗತರಾಗಿ ವೃದ್ಧಿಯನ್ನು ಹೊಂದುತ್ತಾ  
ರಲ್ಲವೇ ? ಹಾಗೆಯೇ ಚೆಂಡು ಅವಳ ಕಾಲಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಮತ್ತೆ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಪುಟಿಯಿತು.  
೩೪. ಸುಂದರವಾದ ಚೆಂಡು ಪುಟ ನೆಗೆದು ಎದುರಿಗೆ ಹೊಡೆದು ಹಿಂದಿರುಗಿತು. ಆಗ  
ಅದನ್ನವಳು ಹೊರ ಕೈಯಿಂದ ಒತ್ತಿ ತಾಳಲಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಚಿತ್ರ ಬಂಧಗತಿಯಲ್ಲಿ  
ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಹೊಡೆದಳು. ಆಗ ಆ ಕೋಮಲೆಯು ಮನ್ಮಥನ ಬತ್ತಳಿಕೆಯಿಂದ ಹೂ



ನಡೆಸೆಂಡಂ ಪೊಡೆಸೆಂಡನಾರ್ಪಿನೊದೆಸೆಂಡಂ ಪಾರ್ವಸೆಂಡಂ ಕರಂ  
ಪಡಿಪೆಂಡಂ ಸುಲಿಸೆಂಡನಿರ್ದೆಸೆಗಳೊಳ್ ಪೊಯ್ಸೆಂಡನೊರ್ಧ್ವಕ್ಕೆ ಪೊ  
ಯ್ಸೆಂಡುಸೆಂಡಂ ಪೊಟಕೆಯೊಳಪ್ಪಳಪ ಸೆಂಡಂ ಚಿತ್ರಬಂಧಂಗಳೊಳ್  
ತೊಡರೊಪ್ಪಂಬಡೆದಾಡಿದಳ್ ವಿಟಜನಂ ಕೊಂಡಾಡಿ ಬೆಂಡಪ್ಪಿನಂ ೩೫

ವ|| ಅಂತು ಕಂತುಕಕ್ರೇಡೆಯಂ ಮಾಡಿ ಕಾಮನಂ ಕಾಡಿ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯಂ  
ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ವಿಳಾಸಿನೀಜನಂಬೆರಸು ನಿಜನಿವಾಸಕ್ಕೆ ಪೋಗುತ್ತೆ

ಅಂತಾಕೆ ಮನೆಗೆ ಪೋಗು  
ತ್ತಂ ತಿರಿಗಿ ಮದೀಯವಕ್ರಮಂ ನೋಡಿದಳೋ  
ರಂತೆಸೆವ ತನ್ನ ಜೀವಂ  
ಪಿಂತಿರ್ದತ್ತೆಂಬ ತೆಟನನನುಕರಿಸುತ್ತಂ ೩೬

ವಿಣವಿಶಾಲನೇತ್ರೆ ಪದೆದೆನ್ನ ಮನೋಹರವಕ್ರಪದ್ಮಮಂ  
ಕೂಣತದೃಷ್ಟಿಯಿಂದಡರ್ದು ನೋಡಲೊಡಂ ಕಡುಕೆಯ್ದು ಮನ್ಮಥಂ  
ಬಾಣಸಮೂಹಮಂ ಮುಳಿಸಿನಿಂ ಪದೆದಾರ್ದುಮದೆನ್ನ ಮೇಲವಂ  
ಮಾಣದೆ ಸೂಸಲಾಂ ಮನದ ಧೈರ್ಯದ ಬಲ್ಪಿನೊಳರ್ದೆನುರ್ವಿಪಾ ೩೭

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ನೋಡುತ್ತವಳತ್ತಲ್ ಪೋದಳ್ ಇತ್ತಲಾನುಂ ಕೋಶದಾಸನುಂ  
ಪೂರ್ವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದಿಪುರ್ದುಮಲ್ಲಿಗೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆ ಬಂದು

ಬಾಣಗಳನ್ನೆಳದು ಹೊಡೆಯುತ್ತಿರುವಂತೆ ಕಂಡಳು. ೩೫. ನಡೆದಾಡುತ್ತಾ ಚೆಂಡಾಡಿ  
ದಳು. ಕೈಯಿಂದ ಹೊಡೆದು ಕಾಲಿನಿಂದ ವೇಗವಾಗಿ ಒದ್ದು ಚೆಂಡಾಡಿದಳು. ಮೇಲಕ್ಕೆ  
ಎಸೆದು, ಹೊಡೆದು, ತಿರುಗಿಬರುವುದನ್ನು ಮತ್ತೆ ಹೊಡೆದು ಚೆಂಡಾಡಿದಳು. ಎರಡು  
ಕಡೆಗೂ ಸುಳಿಯುತ್ತಾ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎಸೆದು ಚೆಂಡಾಡಿದಳು, ನೆಲಕ್ಕೆ ಹೊಡೆದು ಹೊರ  
ಗೈಯಿಂದ ಅಪ್ಪಳಿಸಿ ಚೆಂಡಾಡಿದಳು. ಹೀಗೆ ಅನೇಕ ಚಿತ್ರಬಂಧಗಳಿಂದ ಚೆಂಡನ್ನು ವಿಲಾಸ  
ದಿಂದ ಆಡಿದಳು. ವಿಟಜನರಂ ಇವಳ ಆಟವನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹೊಗಳಿ ಬಳಲಿದರು. ವ||  
ಹೀಗೆ ಅವಳು ಚೆಂಡಾಟವನ್ನಾಡಿ ಕಾಮನನ್ನು ಕಾಡಿದಳು. ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀ ದೇವಿ  
ಯನ್ನು ಬೀಳ್ಕೊಂಡು ಪರಿಜನರೊಡನೆ ತನ್ನರ ಮನೆಗೆ ಹೊರಟಳು. ಹೋಗುವಾಗ—  
೩೬. ಅವಳು 'ತನ್ನ ಜೀವವು ಹಿಂದೆ ಉಳಿದಿದೆ' ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅನುಕರಿಸುತ್ತಾ  
ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಹಿಂದಿರುಗಿ ನೋಡಿದಳು. ೩೭. ರಾಜನೇ ! ಕೇಳು. ಹುಲ್ಲೆಯಂತೆ  
ವಿಶಾಲವಾದ ಕಂಗಳುಳ್ಳ ಆ ಕಂತುಕಾವತಿಯು ನನ್ನ ಮನೋಹರವಾದ ಮುಖ  
ಕಮಲವನ್ನು ಆಸೆಯಿಂದ ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟದಿಂದ ನೋಡಿದಳು. ಕೂಡಲೇ ಮನ್ಮಥನು  
ಬಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಎಡೆಬಿಡದೆ ಕೋಪದಿಂದ ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟನು,  
ಧೈರ್ಯದಿಂದ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತಡೆದುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ  
ಅವಳತ್ತ ಹೋದಳು. ಇತ್ತ ನಾನೂ ಕೋಶದಾಸನು ಮೊದಲಿದ್ದ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದನು.

ಪಾಪಾತ್ಮಭೀಮಧನ್ವಂ  
ಕೋಪಿಸುವಂ ಪಿಂದ ತಡೆದಿರಲ್ಕಿನ್ನಂ ಕಾಂ  
ತಾ ಪತಿಯೊಡನಾಂ ಬೇಗಂ  
ಪೋಪೆಂ ಕೇಳ್ ಕೋಶದಾಸ ಬೆಸಸೇಗೆಯ್ವಂ

೩೮

ವ|| ಎಂದು ಚಂದ್ರಸೇನೆ ಕೋಶದಾಸಂಗೆ ಪೇಲ್ಪು ಪೋಪೆನೆಂಬಾಗಳಾನವಳ್ಳಂತೆಂದಂ

ಆನೋದೌಷಧಿಯಾಯಲ್  
ವಾನರಿಯಾಗಿರ್ಪೆಯವನ ಕಣ್ಣಳ್ಳಿಲೆ ಚಂ  
ದ್ರಾನನೆಯದಳಿಂ ಬಿಡುಗುಂ  
ಮಾನಿನಿ ನಿನ್ನಾಸೆ ಭೀಮಧನ್ವಂಗಾಗಳ್

೩೯

ವ|| ಎಂಬುದುಮವಳಂತೆಂದಳ್

ಇನಿತೊಂದಾಯಾಸಮೇತರ್ಕೆನಗೆ ಕಪಿಮುಖಂ ತಾನದೇತರ್ಕೆ ಕಾಂತಾ  
ಜನರತ್ನಂ ತುಂಗಧನ್ವಾತ್ಮಜೆ ನಿನಗೆನಸುಂ ಕಾಂತೆಯಾಗಲ್ಕಿ ನಿನ್ನಾ  
ಳೆನಿಸಿರ್ಕುಂ ಭೀಮಧನ್ವಂ ಜನನಫಲವವಂಗಾಂ ಬಲಿಕ್ಕಾತನಿಂ ಭೋಂ  
ಕೆನೆ ಪಿಂಗಿರ್ಪಂತುಟಕ್ಕುಂ ಸತಿಯೆನಿಸುವೆನೀ ಕೋಶದಾಸಂಗೆ ಸತ್ಯಂ

೪೦

ವ|| ಎಂದವಳ್ ಪೇಲ್ಪು ಕಂತುಕಾವತಿ ಕಾಂತೆಯಪ್ಪ ಕಾರಣಮಂತೆಂದಾಂ ಕೇಳ್ವುದು  
ಮವಳಂತೆಂದಳ್

ಅಲ್ಲಿಗೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ಬಂದು—೩೮. “ಪಾಪಿಷ್ಠನಾದ ಭೀಮಧನ್ವನು ತಡೆ ಮಾಡಿದರೆ  
ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕೋಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ಆದುದರಿಂದ ನಾನೀಗ, ಕಾಂತನೆ, ಪತಿಯೊಡನೆ  
ಸೇರಲು ಬೇಗ ಹೋಗುವೆನು. ಹೇಳು. ಕೋಶದಾಸ ಹೇಳು. ನಾನೇನು ಮಾಡಲಿ?”

ವ|| ಎಂದು ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ಕೋಶದಾಸನಿಗೆ ಹೇಳಿ ‘ಹೋಗುವೆನು’ ಎಂದು  
ಹೇಳಿದಳು. ಆಗ ನಾನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು.—೩೯. “ಚಂದ್ರಮುಖ ! ನಾನು ನಿನಗೆ  
ಒಂದು ಔಷಧಿಯನ್ನು ಕೊಡುವೆನು, ಅದರಿಂದ ನೀನು ಅವನ ಕಂಗಳಿಗೆ ವಾನರಿಯಾಗಿ  
ಕಾಣಿಸುವೆ ! ಆಗ ಭೀಮಧನ್ವನಿಗೆ ನಿನ್ನ ಮೇಲಿನ ಆಸೆಯು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗುವುದು”

ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು— ೪೦. “ನನಗೆ ಇಷ್ಟೊಂದು ಆಯಾಸ  
ವೇಕೆ ಆಗಬೇಕು ? ನನಗೆ ಕಪಿಯ ಮುಖ ತಾನೇ ಏಕಾಗಬೇಕು ? ಸ್ತ್ರೀರತ್ನವಾದ  
ತುಂಗಧನ್ವನ ಮಗಳು ನಿನಗೆ ಹೆಂಡತಿಯಾದರೆ ಭೀಮಧನ್ವನು ನಿನಗೆ ಆಳಾಗುತ್ತಾನೆ.  
ಅದು ಅವನ ಜನ್ಮಕಾಲದ ಫಲ. ಬಳಿಕ ನಾನು ಆತನಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ಈ ಕೋಶ  
ದಾಸನಿಗೆ ಸತಿಯೆನಿಸುವೆನು.” ವ|| ಎಂದು ಚಿತ್ರಸೇನೆಯು ಹೇಳಿದಳು, “ಕಂತು  
ಕಾವತಿಯು ನನಗೆ ಹೆಂಡತಿಯಾಗುವ ದಾರಿ ಯಾವುದು ?” ಎಂದು ನಾನು ಅವಳನ್ನು



ಜೆಂಡಾಡುತ್ತಮೆ ಕಂತುಕಾವತಿ ಕಳಾಸಂಪನ್ನೆ ನಿನ್ನಾಸ್ಮಮಂ  
ಕಂಡುನ್ನಾದಮನೆಯ್ ದ ಮೆಯ್ಯಾಡಿದು ತನ್ನೊಳ್ತಾನೆ ಮತ್ತಮ್ಮನಂ  
ಗಂಡಪ್ಪರ್ಕೆಲರೆಂದು ವಂಚಿಸಿಯನಂಗೋದ್ರೇಕದಿಂ ಪೋಗರಾಂ  
ಕಂಡೆಂ ಕಾಂತೆಯ ಭಾವಮಂ ನಿನಗವಳ್ ಸ್ತ್ರೀಯಪ್ಪಳಿಂಬಂದಮಂ ೪೧

ಭವಮೂರ್ತಿ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿ  
ಭವಿಷ್ಯದರ್ಥಮನಲಂಪಿನಿಂ ಪೇಟ್ಟಿಳ್ ಕೇಳ್  
ಯಾವತಿಗೆ ವಲ್ಲಭನಾಗಿ  
ಪರ್ವಂಗೆ ಮಿಗೆ ಭೀಮಧನ್ವನಾಳಿಂದೊಲವಿಂ ೪೨

ವ|| ಅದಲಿಂ ನಿನಗೆ ಕಂತುಕಾವತಿ ಕಾಂತೆಯಾಂ ಭೀಮಧನ್ವಂ ಭೃತ್ಯನುಮಪ್ಪುದು  
ತಪ್ಪದೆಂದು ಚಂದ್ರಸೇನೆ ಪೇಟ್ಟಿ ಮತ್ತಂ

ಎನ್ನಯ ಮಾತೃ ತನ್ನ ಪತನೂಜೆಗೆ ಧಾತ್ರಿಕೆಯಪ್ಪಳಾನಿದಂ  
ತನ್ನೊಡನಿಂದು ಪೇಟಲವಳೊಪ್ಪುವ ಮೇದಿನಿಗೊಲ್ಲ ಪೇಟೊಡ  
ತುನ್ನತ ತುಂಗಧನ್ವನೃಪನೊಳ್ ಸಲೆ ಮೇದಿನಿ ಪೇಟಲಾಕ್ಷಣಂ  
ನಿನ್ನಯ ಕಾರ್ಯಮಪ್ಪುದಿದು ದೇವತೆಯಾಜ್ಞೆ ಕುಮಾರಶೇಖರಾ ೪೩

ಕೇಳಿದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರಗೊಟ್ಟಳು.—೪೧. “ಕಂತುಕಾವತಿಯು  
ಕಳಾಸಂಪನ್ನೆ. ಅವಳು ಜೆಂಡಾಡುತ್ತಾ ನಿನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ಉನ್ಮದವನ್ನು ಪಡೆದು  
ತನ್ನಲ್ಲಿ ತಾನೇ ಮುಯ್ಯರೆತಳು. ಮತ್ತೆ ಯಾರಾದರೂ ನೋಡಿಯಾರೆಂದು ಅಮ್ಮನನ್ನು  
ಪ್ರಕಾರಾಂತರದಿಂದ ವಂಚಿಸಿ ಕಾಮೋದ್ರೇಕದಿಂದ ಹೋದಳು. ನಾನು ಆ ಕಾಂತೆಯ  
ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಕಂಡಿದ್ದೇನೆ. ನಿನಗೆ ಅವಳು ಹೆಂಡತಿಯಾಗುವಳು ! ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ.  
೪೨. ಶಿವರೂಪಿಣಿಯಾದ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯು ಕಂತುಕಾವತಿಯ ಪತಿಗೆ ಭೀಮಧನ್ವನು  
ಆಳಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹೇಳಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಆದುದ  
ರಿಂದ ಕಂತುಕಾವತಿಯು ತಪ್ಪದೆ ನಿನಗೆ ಕಾಂತೆಯಾಗುವಳು. ಹಾಗೆಯೇ ಭೀಮ  
ಧನ್ವನೂ ನಿನಗೆ ತಪ್ಪದೆ ಸೇವಕನಾಗುವನು” ಎಂದು ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ಹೇಳಿದಳು.  
ಮತ್ತೆ—೪೩. “ಕುಮಾರ ಶ್ರೇಷ್ಠನೇ ! ನನ್ನ ತಾಯಿಯು ಆ ರಾಜಕುಮಾರಿ  
ಕಂತುಕಾವತಿಯು ದಾದಿ. ನಾನು ಈ ವಿಚಾರವನ್ನು ಇಂದು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳುವೆನು.  
ಅವಳು ಇದನ್ನು ಮೇದಿನೀ ದೇವಿಗೆ ಹೇಳುವಳು. ಮೇದಿನಿಯು ಮಹಾರಾಜ  
ತುಂಗಧನ್ವನಿಗೆ ಹೇಳಿದರೆ ನಿನ್ನ ಕೆಲಸವಾಯಿತೆಂದು ತಿಳಿ. ಇದು ದೇವತೆಯ ಆಜ್ಞೆ.”

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟ್ಟು ಚಂದ್ರಸೇನೆ ಪೋಗಲೊಡಂ

ಎನ್ನಯ ಹೃದಯದ ತಾಪಂ  
ತನ್ನಂ ಬಂದೆಯ್ದ ಉಷ್ಣ ಮಿರ್ಮಡಿಸುಗುವೆಂ  
ಬುನ್ನತಚಿಂತೆಯಿನ್ನೊದ  
ನನ್ನೆಗಮಪರಾಬ್ಧಿಗಬ್ಬ ನೀ ಪ್ರಾಣೇಶಂ

೪೪

ವ|| ಅಂತು ಸೂರ್ಯಾಸ್ತಮಯವಾಗಲೊಡಂ

ಒಂದಿರುಳನೇಕಯುಗದಂ  
ತೊಂದಿರಲೆಂತಾನುಮೆನ್ನ ಪುಣ್ಯೋದಯಮೆಂ  
ಬಂದದಿನಾದಯಾಚಲದೊಳ್  
ಬಂದಿದಂ ಕೂರ್ತು ಪದ್ಮಿನೀನಿಜಕಾಂತಂ

೪೫

ವ|| ಅಂತು ದಯಮಾಗರ್ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನಂಗೆಯ್ದು ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಂ  
ಗೆಯ್ಯಲೆಂದಾಂ ಪೋಪಾಗಳ್

ಪೊಡವಿಪತಿ ಕೂರ್ತು ಕೆಲಬರ  
ಗಡಗದಿನಾಭೀಮಧನ್ವನೊಲವೆಂದಾನಿ  
ರ್ದೆಡೆಗೇಟ್ಟಂದೆನ್ನಂ ತ  
ನ್ನೊಡನೆ ಬರಲ್ವೇಟ್ಟು ಪಿರಿದು ಮನ್ನಿಸಿ ಕರೆದಂ

೪೬

ವ|| ಅಂತು ಕರೆಯಲ್ಪಾನದಕೊಡಂಬಡಲೊಡಂ ಭೀಮಧನ್ವನನ್ನಂ ಮನೆಗೊಡಗೊಂಡು  
ಪೋಗಿ ಮಜ್ಜನಭೋಜನಾದಿಕ್ರಿಯೆಗಳಂ ಮಾಡಿಸಿ ಪಗಲಂ ಕಳೆಯಲೊಡಂ

ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯು ಹೋದಳು. ಆಗ ೪೪. ನನ್ನ ಹೃದಯದ  
ತಾಪವು ತನಗೆ ಬಂದು ಬಡಿದರೆ ತನ್ನ ಉಷ್ಣವು ಇಮ್ಮಡಿಯಾಗುವುದು !-ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಸೂರ್ಯನು ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಲು—೪೫. ಆ ಒಂದು ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಅನೇಕ ಯುಗದಂತೆ  
ಕಳೆದನು. ಹೇಗೋ ನನ್ನ ಪುಣ್ಯವು ಉದಯಿಸಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಸೂರ್ಯನು ಉದಯ  
ಗಿರಿಯೇರಿದನು. ವ|| ಉದಯವಾದ ಕೂಡಲೆ ಸಂಧ್ಯಾವಂದನೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ ವಿಂಧ್ಯ  
ವಾಸಿನೀ ದೇವಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಲು ನಾನು ಹೋದೆನು. ಆಗ—೪೬. ರಾಜನೇ !  
ಆ ಭೀಮಧನ್ವನು ಕೆಲವರೊಡನೆ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ನಾನಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದನು.  
ಮತ್ತು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಬರಬೇಕೆಂದು ತುಂಬ ಗೌರವದಿಂದ ಕರೆದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಕರೆಯಲು ನಾನು ಅದಕ್ಕೊಪ್ಪಿದೆನು. ಕೂಡಲೆ ಭೀಮಧನ್ವನು ನನ್ನನ್ನು  
ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಸ್ನಾನ ಭೋಜನಾದಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನು. ಹಗಲು



ಗಗನಸ್ಥಲದೊಳ ತಿರುಗುವ  
ಖಗನಪರಾದ್ರೀಂದ್ರ ಕೋಟರಕ್ಕತಿಮುದದಿಂ  
ದೊಗೆಯಲ ಪದೆಪಿಂದಾಗಳ  
ಜಗಜ್ಜನಂ ನಿದ್ರೆಗಳಸಿಯೊಲಗಿತ್ತಾಗಳ

೪೭

ವ|| ಅಂತಸ್ತಮಾನಮಾಗಲೊಡಂ ಪ್ರಾಪ್ತಕಾಲದೊಳ ಸಜ್ಜೆವನೆಯೊಳಾನೊಲಗಿರ್ಪಾ  
ಗಳ

ನಡುವಿರುಳೆತ್ತಂದಂ ಕೆಲರ್  
ಪಡಿದೆನ್ನಂ ಪೊಡೆದು ಕಟ್ಟಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಲ್ಕೆ ವಿ  
ಗಡ ಭೀಮಧನ್ವನಲ್ಲಿಗೆ  
ಸಡಗರದಿಂ ಬಂದು ನಸುನಗುತ್ತಿಂತೆಂದಂ

೪೮

ನಿಮ್ಮೊಳಾಂತ ವಿಚಾರದ  
ಸಮ್ಮಂಧಮನೆಮ್ಮ ದೂಡಿ ವಾತಾಯನದಿಂ  
ಸುಮ್ಮನೆ ಬಂದಿದರ್ಜಿ  
ನ್ನೆಮ್ಮೊಳ ಪೇಟ್ಟುಳ ವಿಚಾರಮದು ದಿಟಮಲ್ಲೇ

೪೯

ನೀನರಸಾಗಳ ನಿನಗಾಂ  
ಮಾನಸನಾಗಿದುರ್ ಪೇಟ್ಟುದಂ ಗೆಯ್ಯೆಂ ಸ  
ನ್ಮಾನನಿಧಿ ಕಂತುಕಾವತಿ  
ಮಾನಿನಿ ನಿನಗಾದಪಳ ಗಡಂ ದಿಟಮಲ್ಲೇ

೫೦

ಕಳೆದಕೂಡಲೆ— ೪೭. ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ತಿರುಗುವ ಸೂರ್ಯನು ಅಸ್ತ ಪರ್ವತದ ಗುಹೆ  
ಯನ್ನು, ಹಕ್ಕಿಯು ಪೊಟರೆಯನ್ನು ಸೇರುವಂತೆ, ಹರ್ಷದಿಂದ ಸೇರಿದನು. ಆಗ ಜಗತ್ತಿನ  
ಜನರೆಲ್ಲರೂ ನಿದ್ರೆಯನ್ನು ಬಯಸಿ ಮಲಗಿದರು. ವ|| ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಿದ  
ಮೇಲೆ ನಾನು ಶಯ್ಯಾಗೃಹದಲ್ಲಿ ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದೆನು. ಆಗ ೪೮. ನಟ್ಟಿರುಳಿನಲ್ಲಿ  
ಕೆಲವರು ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡಿದು ಹೊಡೆದು ಕಟ್ಟಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದರು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ  
ವಿಗಡ ಭೀಮಧನ್ವನು ಬಂದು ನಸು ನಗುತ್ತಾ ಹೇಳಿದನು. ೪೯. “ನಿಮ್ಮ ಏಕಾಂತ  
ವಿಚಾರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಮ್ಮ ದೂತಿಯು ಕಿಟಕಿಯ ಬಳಿ ಬಂದು  
ನಿಂತು ತಿಳಿದು ಬಂದು ನಮಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಾಳೆ. ಆ ವಿಚಾರವು ಸಜ್ಜತಾನೇ ! ೫೦. ನೀನು  
ಅರಸನಾಗುವೆ. ನಾನು ನೀನು ಹೇಳಿದಂತೆ ಮಾಡುವ ಸೇವಕನಾಗುವೆನು. ಮಾನನಿಧಿ !

ವ|| ಎಂದೆನ್ನಂ ಭೀಮಧನ್ವಂ ಜಡಿದು

ನಿರ್ಬಂಧಿಸಿ ಸಂಕಲೆಯಂ

ಸರ್ವಾಂಗದೊಳಿಕ್ಕಿ ಕಡಲ ನಡುನೀರೊಳ್ ತ

ನ್ನಬಿಟಿಯೆ ಬಿಸುಟು ಬಾಯೆಂ

ದೊರ್ಬನ ಕೆಯಿ ತ್ತನೆನ್ನನಾನ್ಯಪತನಯಂ

೫೦

ವ|| ಅಂತು ಕುಡಲವನೆನ್ನಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗಿ

ಲಲಿತಪ್ರೋದ್ಯತ್ತರಂ ಗೋಚ್ಛಳಿತಕಮಠಪಾಠೀನ ನೀರೇಭಕೋಳಾ

ಹಳಚಂಚಚ್ಚೀಕರೋದ್ಯತ್ಕುಸುಮಿತನವವೇಳಾವನಪ್ರಾಂತದಿಂ ಕ

ಟ್ಟಲೆಯಿಂದಂ ಪಿಂಗದಂಬಂತೆಸೆವ ಕಡಲ ತನ್ಮಧ್ಯದೊಳ್ ನಿರ್ದಯಂ ಸಂ

ಕಲೆಯಿಕ್ಕಿದೆನ್ನ ನನ್ಯಾಯದಿನುಂಟಿ ಬಿಸುಟು ನೀರ್ಗಲಿರ್ಬಾಗಮಾಗಲ್ ೫೧

ವ|| ಅಂತವನೆನ್ನಂ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯದೊಳ್ ಬಿಸುಟು ಪೋಗಲ್

ವಡಬಾಜ್ವಾಲೆಯೊಳುಣ್ಪೊಡಂ ವಿಷಧರಂ ಬಾಯಿವಿಟ್ಟು ಮೇಲ್ವಾಯೊಡಂ

ಕಡಲೊಳ್ ಬಿಟೊಡ್ಡಮದ್ರಿಶ್ಯಂಗದಿನಿಳಾಭಾಗಕ್ಕೆ ಪಾಯ್ತಪೊಡಂ

ಸಿಡಿಲಾರ್ಪಿಂ ಮಿಗೆ ಪಾಯೊಡಂ ನಿಜಲಲಾಟಪ್ರಾಪ್ತಸಿದ್ಧಾಕ್ಷರಂ

ತೊಡೆಪನ್ನಂ ಭಯವೇಕೆ ದೇಹಿಗೆ ಬಲಿಕ್ಕಾರ್ ಬಾಧಿಪರ್ ಬಾಧೆಯಂ ೫೨

ಕೆಂತುಕಾವತಿಯು ನಿನಗೆ ಹೆಂಡತಿಯಾಗುವಳು ! ಇದು ನಿಜವಲ್ಲವೇ ?” ವ|| ಎಂದು ನನ್ನನ್ನು ಭೀಮಧನ್ವನು ಹಂಗಿಸಿ—೫೦. ಸರ್ವಾಂಗಗಳಿಗೂ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಿ ಬಿಗಿದು ‘ಇವನನ್ನು ಕಡಲ ನಡುನೀರಿನಲ್ಲಿ ಬಿಸಾಡಿ ಬಾ’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆ ರಾಜ ಕುಮಾರನು ನನ್ನನ್ನು ಒಬ್ಬನ ಕೈಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದನು. ವ|| ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದು ಕೊಂಡು ಹೋದನು. ೫೧. ಸುಂದರವಾದ ಎತ್ತರಕ್ಕೇಳುವ ತರಂಗಗಳು. ಅವು ಗಳೊಡನೆಯೇ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹಾರುವ ಆಮೆ, ಮೀನು, ನೀರಾನೆಗಳು, ಚಂಚಲವಾದ ಮೇಲೆದ್ದ ತುಂತುರು ಹನಿಗಳು ಹೂವರಳಿದ ತೀರದ ವನಪ್ರಾಂತ ಇವುಗಳಿಂದ ಕತ್ತಲೆಯು ಎಂದೂ ಹೋಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂಬಂತೆ ಕಡಲು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಆ ನಿರ್ದಯಿಯು ಸಂಕೋಲೆಯಿಂದ ಬಿಗಿಯಲ್ಪಟ್ಟ ನನ್ನನ್ನು ಅನ್ಯಾಯದಿಂದ ಅಂಥ ಕಡಲ ನಡುವೆ ಎಸೆದನು. ಎಸೆದಾಗ ಬಿದ್ದ ವೇಗಕ್ಕೆ ನೀರು ಇಬ್ಬಾಗವಾಯಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಸಮುದ್ರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಎಸೆದು ಹೋಗಲು—೫೨. “ಬಡಬಾಗ್ನಿಯ ಉರಿಗಳು ನುಂಗಿದರೂ. ವಿಷ ಸರ್ಪವು ಬಾಯಿ ತೆರೆದುಕೊಂಡು ಮೇಲೆ ನುಗ್ಗಿದರೂ. ಕಡಲಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದರೂ. ಬೆಟ್ಟದ ತುದಿಯಿಂದ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಾರಿದರೂ. ಸಿಡಿಲು ವೇಗದಿಂದ ಹೊಡೆದರೂ. ತನ್ನ ಹಣೆ ಬರದವು ಅಳಿಸದೆ



ವ|| ಎಂದೆನ್ನೊಳ್ ಪರಿಭಾವಿಸುತಿರ್ಪನ್ನೆಗಂ,

ಕಟ್ಟಿದ ಚೌರಿಗಳ್ ಗಗನಮಂ ಮಿಗೆ ಚುಂಬಿಪ ಕೂವಕಂಭಮೊ  
ಟ್ಟಿಟ್ಟ ಸುವರ್ಣರತ್ನತತಿ ಗಾಳಿಯ ಕೋಲ್ಗುನುಕೂಲಮಪ್ಪಿನಂ  
ಬಿಟ್ಟಪಟು ಪ್ರಮಾದಫಲಕಸ್ಥಿತನಾದ ವಣಿಗ್ವರಂ ಕರಂ  
ದಿಟ್ಟಿಗೆ ಚೆಲ್ವನಾಗಿ ಕಡಲೊಳ್ ಬರುತ್ತಿದುದು ಯಾನಪಾತ್ರಕಂ

೫೪

ವ|| ಅಂತೊಂದು ಬಹಿತ್ರಂ ಬರಲದಬೋಳಿದ್ ವಣಿಕ್ಕತಿ

ಮುಡುಪಿಂದೀಸಾಡುತ್ತಂ  
ಕಡಲೊಳಗಿದೆನ್ನನಾವಣಿಕ್ಕತಿಯೊಲವಿಂ  
ಕಡುಪಿಂ ಕಂಡತಿದಯೆಯಿಂ  
ನಿಡುನೇಣಂ ನೀಡಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡನಿಳೇಶಾ

೫೫

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ತೆಗೆದು ಮದ್ವೈತ್ತಾಂತಮನಾವಣಿಕ್ಕತಿ ಕೇಳುತ್ತಮಿರ್ಪಾಗಳ್

ತಂಬಟಮಂ ಸೂಬೈಸು  
ತ್ತಂಬುಧಿಯೊಳ್ ಕಳ್ಳ ಪಡಗಿನವರ್ಗಳ್ ರತ್ನಂ  
ತುಂಬಿದ್ ತದ್ಬಹಿತ್ರಮ  
ನಂಬುಗಳಿಂದೆಚ್ಚು ಮುಂದುಗಿಡಿಸಿದರಾಗಳ್

೫೬

ವ|| ಅಂತೊಂದು ಕಳ್ಳಪಡಗು ಬಂದು ಮುಂದುಗೆಡಿಸಲದಂ ಕಂಡು ತದ್ಬಹಿತ್ರದ  
ವಣಿಕ್ಕತಿಯೊಳಾನಂತೆಂದೆಂ

ಇರುವವರೆಗೂ ಪ್ರಾಣಿಗೇಕೆ ಹೆದರಿಕೆ? ಯಾರು ತಾನೇ ಹಿಂಸಿಸಬಲ್ಲರು?” ವ|| ಎಂದು ನಾನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಆಗ, ೫೪. ಕಡಲಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಡಗು ಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಅದಕ್ಕೆ ಚೌರಿಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿತ್ತು. ನಡುವಿನ ಹಾಯ್ಗಂಬವು ಗಗನವನ್ನು ಚುಂಬಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಚಿನ್ನ, ರತ್ನ, ಮೊದಲಾದುವು ತುಂಬಿದ್ದವು. ಗಾಳಿಯ ಸೆಳೆತಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾಗಿ ಹಾಯಿಬಿಟ್ಟೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಹಲಗೆಯ ಮೇಲೆ ಸುಂದರನಾದ ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನೊಬ್ಬನು ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಂದು ಹಡಗು ಬರಲು ಅದರಲ್ಲಿದ್ದ ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ೫೫. ಕಡಲಿನಲ್ಲಿ ಹೆಗಲಿನಿಂದ ಈಜಾಡುತ್ತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡು ಉದ್ವವಾದ ಹಗ್ಗವನ್ನು ನೀಡಿ, ರಾಜನೇ, ನನ್ನನ್ನು ಎಳೆದು ಕೊಂಡನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆದು ನನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಆ ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಕೇಳುತ್ತಿರುವಾಗ, ೫೬. ಕಳ್ಳಹಡಗಿನವರು (ಹಡಗಿನ ಕಳ್ಳರು) ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ತಮಟೆಗಳನ್ನು ಹೊಯಿಸುತ್ತಾ, ರತ್ನ ತುಂಬಿದ್ದ ಆ ಹಡಗನ್ನು ಮುತ್ತಿ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮುಂದೆ ಹೋಗದಂತೆ ತಡೆದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಒಂದು ಕಳ್ಳರು ತುಂಬಿದ ಹಡಗು ಬಂದು ಮುಂದೆ ಹೋಗದಂತೆ ತಡೆಯಲು ಅದನ್ನು ನೋಡಿ, ಆ ಹಡ

ಮುಳಿದಾಂತ ಪಡಗಿನವರ್ಗಳ  
ಬಲಮಂ ತತ್ ಕ್ಷಣದೊಳಾಂತು ಕಿಡಿಸಿದಪೆಂ ಮ  
ದ್ಬಲದಿಂದೆನಗಿಕ್ಕಿದ ಸಂ  
ಕಲೆಯಂ ಬಿಡಿಮೆಂದೊಡಾತನಾಗಳೆ ಬಿಟ್ಟಂ

೫೭

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ಬಿಡಲೊಡಂ,

ಕಡುಕೆಯ್ದಾ ನಾರ್ಪಿನಂ ಬಿಲ್ವಿಡಿದು ನಿಶಿತಬಾಣೋತ್ಕರಾಸಾರದಿಂ ಮ  
ಪಡಗಂ ಪೂಣ್ಣೆಯ್ದಿ ಬೇಗಂ ತುಡುಕಿ ಪಿಡಿದು ಕಳ್ಳಕಳಂ ನೀಳ್ವ ನೇಣಂ  
ಪೆಡೆಗೆಯ್ಯಂ ಕಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿದರ್ವರೊಡೆಯನೆನಿಪ್ಪಾತನಂ ನೋಡಲಿನ್ನೇಂ  
ಪಡಿಮಾತಂ ಪೇಟಿನ್ನೆನ್ನಾ ನಿಜರಿಪುವೆನಿಪಾಭೀಮಧನ್ವಾಂಕನಾದಂ

೫೮

ವ|| ಅಂತಾಂ ಪಿಡಿದ ಪಡಗಿನೊಡೆಯಂ ಭೀಮಧನ್ವನಾಗಿರೆ

ಮಾಡಿತ್ತಂ ಪರಲೋಕದೊ  
ಳಾಡುತ್ತನುಭವಿಪರೆಂಬರದು ಪುಸಿಯಿಹದೊಳ್  
ನೋಡಲನುಭವಿಪುದದು ದಿಟ  
ಮಾಡಂಬರಮೇಕದರ್ಕೆ ರಾಜಕುಮಾರಾ

೫೯

ವ|| ಎಂದಾತನಂ ಮುಟ್ಟಿ ಮೂದಲಿಸಿಯನಂತರಂ

ಗಿನ ವಣಿಕ್ಕತ್ತಿಗೆ ನಾನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದೆನು ೫೭. “ಕೋಪಗೊಂಡು ಮುತ್ತಿದ ಕಳ್ಳ  
ಹಡಗಿನವರ ಬಲವನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಎದುರಿಸಿ ನಾಶಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ನನ್ನ ಬಲವನ್ನು ತೋರಿ  
ಸುತ್ತೇನೆ. ಈಗಲೆ ನನಗೆ ತೊಡಿಸಿರುವ ಸಂಕೋಲೆಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿರಿ.” ಆತನು ಹಾಗೆಯೇ  
ನನ್ನನ್ನು ಸಂಕೋಲೆಗಳಿಂದ ಬಿಡಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಬಿಡಲು ಕೂಡಲೆ—  
೫೮. ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಬಿಲ್ಲನ್ನು ಹಿಡಿದು ಎದುರು ಹಡಗಿನಮೇಲೆ ಹರಿತವಾದ ಬಾಣಗಳ  
ಮಳೆಗರೆದೆನು. ಹಡಗಿಗೆ ನುಗ್ಗಿ ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹಿಡಿದು ಉದ್ದವಾದ ಹಗ್ಗದಿಂದ ಕೈಗಳನ್ನು  
ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ಬಿಗಿದೆನು. ಆ ಕಳ್ಳರ ಒಡೆಯನು ಯಾರು ? ಎಂದು ನೋಡಲು  
ಏನು ಹೇಳಲಿ ! ಅವನು ನನ್ನ ಶತ್ರುವಾದ ಭೀಮಧನ್ವನೇ ಆಗಿದ್ದನು ! ವ|| ನಾನು  
ಹಿಡಿದ ಹಡಗಿನೊಡೆಯನು ಭೀಮಧನ್ವನಾಗಿರಲು, ೫೯. “ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮಫಲ  
ಗಳನ್ನು ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸುವರು ಎಂದು ಹೇಳುವ ಮಾತು ಸುಳ್ಳು. ನೋಡಿ  
ದರೆ ಇದಲೋಕದಲ್ಲಿಯೇ ಅನುಭವಿಸುವರು. ಇದು ನಿಜ. ರಾಜಕುಮಾರನೆ ಹೀಗಿ  
ರುವಾಗ ಈ ಆಡಂಬರವು ಏತಕ್ಕೆ ?” ವ|| ಎಂದು ಆತನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ತಗಲುವಂತೆ



ಮುನ್ನೆನಗಿಕ್ಕಿದ ಸಂಕಲೆ  
ಯನ್ನೀಳ್ ಶರೀರದಲ್ಲಿ ತುಡಿಸಿ ಕುಮಾರಂ  
ಗಿನ್ನೇಗೆಯ್ವೆನೆನುತ್ತಂ  
ಬಿನ್ನವಿಸಲ್ ಭೀಮಧನ್ವನೆರ್ದೆಗೆಟ್ಟದಂ

೬೦

ವ|| ಅಂತು ಕಳ್ಳರಂ ಗೆಲ್ವು ಆತನಂ ಸಂಕಲೆಯೊಳಿಕ್ಕಿದುದರ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ವಣಿಗ್ವರನೆನ್ನಂ  
ದುನ್ನಿಸಿ ಬಲಿಯಂ

ಸ್ವಾದೂದಕದಶನಂ ಚಿ  
ಲ್ವಾದಾತಾಂಬೂಲಮೆಯ್ವೆ ಸವಿಯಲ್ ತತ್ಸಂ  
ಪಾದನೆಗೆ ವಣಿಗ್ವರನ  
ತ್ಯಾದರದಿಂ ಪಟಮನೆತ್ತಿ ತಡಿಗೇಲ್ವಂದಂ

೬೧

ವ|| ಅಂತು ತಡಿಗಿ ಬರ್ಪಿನಮಾನಂ ತಡಿಗಿಲಿದೊಂದು ಕಡೆಯಂ ನೋಲ್ವುನೆಗಂ

ಭಾರತದಂತೆ ಭೀಮನಕುಲಾರ್ಜುನವಿಕ್ರಮದಿಂ ನೆಗಲ್ವು ದೈ  
ತ್ಯಾರಿಯ ವಕ್ಷದಂತೆ ಭೃಗುಸಂಪದದಿಂ ಹರನಂತೆ ಸದ್ಗುಹಾ  
ಕಾರವಿಳಾಸದಿಂ ರಘುಜನಂತೆ ವಿಚಿತ್ರಧರಿತ್ರಿಸಂಭವೋ  
ದಾರದಿನಿದುರ್ದೋದು ಕುಧರಂ ಗಗನಸ್ಥಳಮಂ ತುಡುಂಕುತುಂ

೬೨

ಮೂದಲಿಸಿ ನುಡಿದೆನು. ಅನಂತರ, ೬೦. ಮೊದಲು ನನಗೆ ಹಾಕಿದ್ದ ಸಂಕೋಲೆ  
ಗಳನ್ನೇ ಅವನ ಉದ್ದವಾದ ಶರೀರಕ್ಕೆ ತೊಡಿಸಿದೆನು. ರಾಜಕುಮಾರನಿಗೆ “ನಿನಗಿನ್ನೇನು  
ಮಾಡಲಿ” ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಭೀಮಧನ್ವನು ಧೈರ್ಯಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಕಳ್ಳರನ್ನು ಗೆದ್ದು ಆ ಭೀಮಧನ್ವನಿಗೆ ಸಂಕೋಲೆಯನ್ನು ತೊಡಿಸಿದುದಕ್ಕೆ ಆ  
ವಣಿಗ್ವರನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡು ನನ್ನನ್ನು ತುಂಬ ಗೌರವಿಸಿದನು. ಬಳಿಕ, ೬೧. ಸಿಹಿ  
ನೀರನ್ನು ಕುಡಿದು ಊಟಮಾಡಿ ಸೊಗಸಾದ ತಾಂಬೂಲವನ್ನು ಸವಿದೆನು. ಅನಂತರ  
ವ್ಯಾಪಾರಮಾಡಿ ಸಂಪಾದಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಆ ವರ್ತಕನು ಹಡಗಿನ ಹಾಯಿಬಟ್ಟಿಯನ್ನು  
ಇಳಿಸಿ ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ದಡಕ್ಕೆ ಬರಲು ನಾನೂ ಹಡಗಿನಿಂದ ಇಳಿದು ದಡಸೇರಿ  
ಬದುಕಡೆ ನೋಡಿದೆನು. ೬೨. ಆಕಾಶವನ್ನು ಮುಟ್ಟುತ್ತಿದ್ದ ಒಂದು ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿ  
ಸಿತು. ಅದು ಭಾರತದ ಹಾಗೆ ಭೀಮ, ನಕುಲ, ಅರ್ಜುನರ ವಿಕ್ರಮದಿಂದ ಕೂಡಿ  
ದ್ದಿತು. (ಭಯಂಕರವಾದ ಮುಂಗುಸಿಗಳ ಸಂಚಾರ ಮತ್ತು ವಿಶಾಲವಾದ ಮತ್ತಿಮರ)  
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣನ ವಕ್ಷಸ್ಥಳದಂತೆ ಭೃಗು ಸಂಪದದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದಿತು. (ಕಮರಿ  
ಮತ್ತು ಲಕ್ಷ್ಮಿ) ಹರನ ಹಾಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಗುಹೆಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುತ್ತಿತ್ತು. [ಗುಹೆ ಮತ್ತು  
ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ] ರಾಮನಂತೆ ವಿಚಿತ್ರವಾದ ಧರಿತ್ರಿ ಸಂಭವದಿಂದ ಉದಾರಿಯಾಗಿ

ವ|| ಅದಂ ಕೇಡಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಲದಣಿ ನಿತಂಬದಲ್ಲಿ

ಕುಮುದಾಬ್ಜಸ್ಥಿತಿ ರಾಜಹಂಸಗತಿಯಿಂ ಚೆಲ್ವಪ್ಪಿನಂ ತಣ್ಣನ  
ಪ್ಪಮೃತಂ ಸಾರ್ಧನಿಮೇಷಸಂತತಿಗೆ ಪೆರ್ಚಂ ಮಾಬ್ಬಿನಂಕೂಲವಿ  
ದ್ರುಮಮೊಳ್ಳಿಂದನುರಾಗಮಂ ಪಠಿಕರೊಳ್ ಕೂರ್ತೀವಿನಂ ಚಿತ್ತವಿ  
ಭ್ರಮಮಂ ಪುಟ್ಟಿಸುತಿದುರ್ದ್ರತಟದೊಳ್ ತಾನಾಗಳುಂ ಪೂಗೊಳಂ ೬೩

ವ|| ಅಂತಿದರ್ ಪೂಗೊಳನಂ ಕಂಡಲ್ಲಿ ನೀರ್ಗುಡಿಯಲೆಂದು ಪೋಪಲ್ಲಿ

ಕಿಡಿಯಂ ಸೂಸುವ ಕಣ್ ಕರಾಳವದನಂ ಕೂರ್ದಾಡೆ ಕೆಮ್ಮಾಸೆ ನಿ  
ಟ್ಟೊಡಲೌರ್ವಾನಳದೇಹದೀಪ್ತಿಯಡರ್ಪಿದೂರಾದ್ವಯಂ ನೀಳ್ ಕೆಂ  
ಜೆಡೆ ಕಾಳಾಯಸದಂಡಹಸ್ತಮೆನಸುಂ ಚೆಲ್ವಾಗಲೊರ್ಬಂ ಕರಂ  
ದಡಿಗಲ ರಕ್ಕಸನೆನ್ನಿದಿಗ್ಗೆ ಮುಳಿಸಿಂದೇಬ್ಬಂದನಾಶೈಲದಿಂ ೬೪

ವ|| ಅಂತು ಬಂದೊರ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನೆನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆಗುತ್ತರಮಂ ಕೊಟ್ಟು ನೀರ್ಗುಡಿ  
ಯೊಂದಿಂತೆಂದಂ

ಪ್ರಶ್ನೆಗಳ್

ದ್ವಿತು. [ಮರಗಳ್—ಸೀತೆ] ವ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದೆನು.  
ಅದರ ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ, ೬೩. ಬೆಟ್ಟದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಹೂಗೊಳವೊಂದು  
ದಾರಿಗರಿಗೆ ಚಿತ್ತಭ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಕುಮುದ, ಅಬ್ಜ ಮತ್ತು  
ರಾಜಹಂಸಗಳ ಸಂಚಾರದಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು. [ಜೆಂದ್ರ, ಸೂರ್ಯ, ರಾಜಹಂಸ]  
ತಣ್ಣಗಿರುವ ಅಮೃತದಂಥ ನೀರು ಆನಿಮೇಷಗಳಿಗೆ [ದೇವತೆಗಳಿಗೆ-ವೀನುಗಳಿಗೆ]  
ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ದಡದ ವಿದ್ರುಮದ [ಹವಳ-ವಿಶಾಲವಾದ ಮರ]  
ಚೆಲುವಿನಿಂದ ದಾರಿಗರಲ್ಲಿ ಆನುರಾಗವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ  
ಚಿತ್ತವಿಭ್ರಮಣೆಯುಂಟಾಗುತ್ತಿದೆ. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಹೂಗೊಳವನ್ನು ನೋಡಿ  
ನೀರು ಕುಡಿಯಬೇಕೆಂದು ಹತ್ತಿರ ಹೋದೆನು. ಆಗ, ೬೪. ಆ ಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಒಬ್ಬ  
ದಡಿಗನಾದ ರಾಕ್ಷಸನು ನನ್ನೆದುರಿಗೇ ಬಂದನು. ಕಂಗಳಿಂದ ಕಿಡಿಗಳನ್ನು ಹಾರಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.  
ಮುಖ ಭಯಂಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕೋರೆ ಹಲ್ಲು ಹರಿತವಾಗಿತ್ತು. ಮೀಸೆ ಕೆಂಪಾಗಿದ್ದಿತು.  
ಶರೀರವು ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಎರಡು ತೊಡೆಗಳು ಬಡವಾಗ್ನಿಯ ಉರಿಯಂತೆ  
ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದುವು. ಕೆಂಪಾದ ಜಡೆಗಳು ಉದ್ದವಾಗಿದ್ದವು. ಉದ್ದವಾದ ಕಬ್ಬಿಣದ ದಂಡ  
ವನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದಿದ್ದನು. ಹೀಗೆ ಅವನು ಆಕರ್ಷಕನಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಬಂದ  
ಒಬ್ಬ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನು 'ನನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ನೀರನ್ನು ಕುಡಿ' ಎಂದು



ಕ್ರೂರಮದಾವುದು ಗೃಹವಿ  
ಸ್ವಾರಂ ತಾನಾವುದೆಸೆವ ಕಾಮದ ನೆಲೆಯೇಂ  
ಬಾರಿಯ ದುಃಖದ ಸಾಧನ  
ಮಾರಯ್ಯಲದಾವುದೆನಗೆ ಪೇಟನುನಯಾದಿಂ

೬೫

ವ|| ಎಂದೊಡಾನಂತೆಂದೆಂ

ಸ್ತ್ರೀಹೃದಯಂ ಕ್ರೂರಂ ನಿಜ  
ಗೇಹಸುಖಂ ಸತಿಯರೊಳ್ಳು ಕಾಮಂ ಚಿತ್ತ  
ಸ್ನೇಹದ ಸಂಕಲ್ಪಂ ಮತಿ  
ಯೂಹೆ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯಸಾಧನಂ ತಾನಲ್ಲೇ

೬೬

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಧೂಮಿನಿ ನೆಗಟ್ಟಿ ರಂಜಿಪ  
ಗೋಮಿನಿ ಪೆಂಪಿಂ ನಿತಂಬವತಿ ನಿಂಬವತೀ  
ನಾಮಂ ಮೆಣಿವಬಲೆಯರೊಳ್  
ಧೀರ್ಮಾತ್ಮತ್ವಶ್ಚೈರ್ಯರ್ಥಮೆಸೆದಪ್ಪವಸುರಾ

೬೭

ವ|| ಅದೆಂತೆಂದು ರಾಕ್ಷಸಂ ಕೇಳಲಾನಂತೆಂದೆಂ

ಮೇದಿನಿಯೊಳ್ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡದಿರ್ಪ ತ್ರಿಗರ್ತದ ದೇಶದೊಳ್ ನಿಜಾ  
ಹ್ಲಾದದಿನಾವಗಂ ಧನಿಕಧನ್ಯಕಥಾನ್ಯಕರೆಂಬ ಮೂವರುಂ  
ಸೋದರರಾದ ವೈಶ್ಯಪತಿಗಳ ಮೆಣಿಯುತ್ತಿರೆ ತದ್ಧರಿತ್ರಿಗಂ  
ದಾದುದು ಘೋರಮಪ್ಪ ಬಜನೋರ್ಬರನೋರ್ಬರಡುರ್ತು ತಿಂಬವೋಲೆ ೬೮

ಹೇಳಿ ಹೀಗೆ ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದನು—೬೫. 1 “ಕ್ರೂರವಾದುದು ಯಾವುದು ? 2 ಮನೆಯಲ್ಲಿ  
ಹಿತವುಂಟುಮಾಡುವುದು ಯಾವುದು ? 3 ಕಾಮದ ನೆಲೆಯಾವುದು ? 4 ಕಷ್ಟಕರವಾದುದು  
ದನ್ನು ಸಾಧಿಸಿಕೊಡುವುದು ಯಾವುದು ? ಯಾವುದೆಂದು ಆಲೋಚಿಸಿ ನನಗೆ ಹೇಳು.”  
ವ|| ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಲು ನಾನು ಉತ್ತರಿಸಿದೆನು—೬೬. “ಕ್ರೂರವಾದುದು ಹೆಂಗಸಿನ  
ಹೃದಯ 2 ಸತಿಯರ ಸದ್ಗುಣಗಳು ಗೃಹಸುಖವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತವೆ. 3 ಮನಸ್ಸಿ  
ನಲ್ಲಿಸ್ನೇಹದ ಸಂಕಲ್ಪವು ಕಾಮದನೆಲೆ. 4 ಬುದ್ಧಿಯಲ್ಲಿ ಆಳವಾಗಿ ಊಹಿಸುವುದು  
ಮಹಾಸಾಧಕವು.” —ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ—೬೭. “ಆಸುರನೇ ! ಧೂಮಿನಿ,  
ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಗೋಮಿನಿ, ನಿತಂಬವತಿ, ನಿಂಬವತಿ—ಎಂದು ಹೆಸರುಳ್ಳ ಆಬಲೆಯರಲ್ಲಿ  
ನಿನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರ ಸಿಕ್ಕುತ್ತದೆ.” ವ|| ‘ಅದು ಹೇಗೆ’ ಎಂದು ರಾಕ್ಷಸನು ಕೇಳಿ  
ದನು. ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ಉತ್ತರ ಕೊಟ್ಟೆನು. ೬೮. “ಮೇದಿನಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ  
ತ್ರಿಗರ್ತ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಧನಿಕ ಧನ್ಯಕ ಧಾನ್ಯಕರೆಂಬ ಮೂವರು ವೈಶ್ಯಪತಿಗಳು ಆನಂದ  
ದಿಂದ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಒಂದುಸಲ ಒಬ್ಬರು ಇನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಹಿಡಿದು ತಿನ್ನುವಂಥ

ಕ್ಷಾಮಮಡುರ್ತು ಧಾನ್ಯತ್ಯಗಪತ್ರಜಲಂ ತವಿಲಾಗಲೆಲ್ಲರಂ  
 ಗೋಮಹಿಷೀಪ್ರತಾಸದಡಗಂ ತವೆ ತಿಂದು ನಿರಂತರ ಮನು  
 ಪ್ಯಾಮಿಷಮಂ ತಿನಲೊಡಗಲನ್ಯಜನಂ ನೆಱಿ ತೀದಂ ಪೆಂಡಿರಂ  
 ಪ್ರೇಮದ ಪುತ್ರರಂ ಸೊಸೆಯರಂ ಕ್ರಮದಿಂ ತಿನುತಿರ್ದರಾವಗಂ ೬೯

ವ|| ಅಂತು ಬಳನಱಿಯಟ್ಟಲೊರ್ಬರನೊರ್ಬರ್ ತಿನುತ್ತಿರ  
 ಧನಿಕಂ ಧನ್ಯಂ ಧಾನ್ಯಕ  
 ನನುಪೂರ್ವಕ್ರಮದಿನೊರ್ಬರೊರ್ಬರ ವನಿತಾ  
 ಜನಮಂ ತಿನಲನುಗೆಯ್ದರ್  
 ಮನವೆಳಸಲ್ ಜಠರವಹ್ನಿಯೇಂ ಕೇವಲಮೇ ೭೦

ವ|| ಅಂತು ಧನಿಕ ಧನ್ಯಕರ್ ತಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಕಾಂತೆಯರನೆಲ್ಲರ್ ಕೂಡಿ ತಿಂದನಂತರಂ  
 ಧಾನ್ಯಕನ ಕಾಂತೆಯಪ್ಪ ಧೂಮಿನಿಯಂ ನಾಳೆ ತಿನಲೆಂದುದೊ್ಯೋಗಿಸುವುದಂ ಧಾನ್ಯಕನಱಿದು

ಇವರ್ಗಲ ಸಂಗಮಂ ತೊಱಿದು ಕಾನನದೊಳ್ ನವಕಂದಮೂಲಪ  
 ಲ್ಲವಚಯಭೈಕ್ಷದಿಂ ಬಳನನೊಯ್ಯನೆ ನೀಗುವೆನೆಂದು ಧಾನ್ಯಕಂ  
 ಯುವತಿಯನಾಪಿನಿಂ ಪೆಗಲನೇಱಿಸಿಕೊಂಡಿರುಳೆಟ್ಟ ರಣ್ಯಮಾ  
 ಗವನೊಲವಿದೆ ಪತ್ತಿ ಬರುತಿರ್ದನವಂ ಮಿಗೆ ರಾಕ್ಷಸೇಶ್ವರಾ ೭೧

ಘೋರವಾದ ಕ್ಷಾಮವೊಂದುಂಟಾಯಿತು. ೬೯. ಕ್ಷಾಮವು ಉಗ್ರವಾಯಿತು. ಧಾನ್ಯ ಹೆಲ್ಲು ಎಲೆನೀರು ಎಲ್ಲತಂದು ಮುಗಿದುಹೋಯಿತು. ಅನಂತರ ಎಲ್ಲರೂ ಎಮ್ಮೆ ಹಸು ಮೊದಲಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಮಾಂಸವನ್ನೂ ತಿಂದು ಮುಗಿಸಿದರು, ಕೊನೆಗೆ ಪುನುಷ್ಯರ ಮಾಂಸವನ್ನೂ ತಿನ್ನತೊಡಗಿದರು. ಬೇರೆ ಜನ ಮುಗಿಯಲು ಜನರು ತಮ್ಮ ಹೆಂಡಿರನ್ನು ಪ್ರೇಮದ ಪುಕ್ಕಳನ್ನೂ ಸೊಸೆಯರನ್ನೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ತಿನ್ನತೊಡಗಿದರು. ೭೦. ಧನಿಕ ಧನ್ಯ ಧಾನ್ಯಕ ಈ ಮೂವರೂ ಒಂದು ಕ್ರಮದಿಂದ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರ ಹೆಂಡಿರನ್ನು ತಿನ್ನಲು ಸಿದ್ಧರಾದರು. ಜಠರಾಗ್ನಿಯು ಏನು ಸಾಮಾನ್ಯವೇ ? ವ|| ಹೀಗೆ ಧನಿಕ, ಧನ್ಯಕರು ತಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಹೆಂಡಿರನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಸೇರಿ ತಿಂದರು ಅನಂತರ ಧಾನ್ಯಕನ ಹೆಂಡತಿ ಧೂಮಿನಿಯನ್ನು ಮಾರನೆಯದಿನ ತಿನ್ನಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಅದನ್ನು ಧಾನ್ಯಕನು ತೀದು ೭೧. ರಾಕ್ಷಸರಾಜನೇ ! ಕೇಳು. 'ಇವರ ಸಂಗವನ್ನು ತೊರೆದು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಗೆಡ್ಡೆ ಗಿಣಿಸು ಎಲೆಗಳನ್ನು ತಿಂದು ಬರಗಾಲವನ್ನು ಕಳೆಯುವೆನು' ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಅವನು ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿಕೊಂಡು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಿಂದ



ವ|| ಅಂತರಣ್ಯಮಾರ್ಗಕ್ಕೆ ಪೋಷಾಗಳ

ಕರಚರಣರಹಿತನೋರ್ವಂ

ಪೊರಟುತ್ತಿರಲೂರ ಪೊಷಗೆ ಮೋಟನನನ್ನಂ

ಕರುಣೆಸಿ ಪೊರೆದಪರಾರಂ

ದು ರೋದನಂಗೆಯ್ಯತುಂ ಕರಂ ಸುಯ್ಯತ್ತುಂ

೭೨

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಮೋಟನಂ ಧಾನ್ಯಕಂ ಕಂಡು

ಕರುಣೆಯವನಂ ಧಾನ್ಯಕ

ನುರುಮಾದದಿಂದೊಂದ: ಪೆಗಲನೇಷಿಸಿಕೊಂಡಾ

ದರದಿಂ ಮೆಲ್ಲನೆ ನಡೆಗೊಂ

ಡರಣ್ಯಮಂ ಪೊಕ್ಕದೊಂದು ತಾಣದೊಳರ್ದಂ

೭೩

ಚೂತಕುಜಾತವಿಪ್ಪೆಯರನೇಷಿಲು ಬಿಕ್ಕಿ ಬೆಳಲ್ ತಳಿರ್ತ ನಾ  
ನಾತರು ತೀವಿದೊಂದು ತರುಮಧ್ಯದೊಳೊಪ್ಪುವಗಾಧಕೂಪದಿಂ  
ನೂತನ ಶೋಭೆಯಂ ತಳೆದ ತಾಣಮದೊಪ್ಪಿರಲಿರ್ದನಲ್ಲಿ ಸೌ  
ಖ್ಯಾತಿಶಯಂ ಕರಂ ನೆಲಸೆ ಧೂಮಿನಿಸಂಯುತನೊಲ್ಲಾ ಧಾನ್ಯಕಂ

೭೪

ವ|| ಅಂತಿರ್ದು

ಫಲ ಕಂದ ಮೂಲ ನಾನಾ

ಜಲಂಗಳಾನಾರ್ಪಿನಿದೆ ತಂದು ನಿತಾಂತಂ

ಲಲನೆಯನಾಮೋಟನನ

ಗ್ಗಳದಿಂ ಪೊರೆಯುತ್ತೆ ಧಾನ್ಯಕಂ ಸುಖಮಿರ್ದಂ

೭೫

ಬರುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ—೭೨. ಊರಿನ ಹೊರಗೆ ಕೈಕಾಲುಗಳಿಲ್ಲದವನೊಬ್ಬನು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಹೊರಳುತ್ತಿದ್ದನು. 'ಅಂಗಹೀನ ನಾದ ನನ್ನನ್ನು ದಯೆದೋರಿಸಿ ಕಾಪಾಡುವರಾರು ?' ಎಂದು ನಿಟ್ಟುಸುರುಬಿಡುತ್ತಾ ಅವನು ಅಳುತ್ತಾ ಇದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಅಂಗವಿಕಲನನ್ನು ಧಾನ್ಯಕನು ನೋಡಿ — ೭೩. ಕರುಣೆಯಿಂದ ಅವನನ್ನು ತನ್ನ ಒಂದು ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಏರಿಸಿಕೊಂಡು ಆದರದಿಂದ ನಡೆದನು. ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕಾಡನ್ನು ಹೊಕ್ಕು ಒಂದು ಸ್ಥಳ ಸೇರಿಸಿದನು. ೭೪. ಮಾವಿನ ಮರ, ಹಿಪ್ಪೆಮರ, ಅರನೇರಿಲು ಮರ-ಮೊದಲಾದ ಚಿಗುರಿದ ಬಗೆಬಗೆಯ ಮರಗಳು ತುಂಬಿದ್ದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮರಗಳ ನಡುವೆ ಒಂದು ಅಳವಾದ ಭಾವಿಯಿದ್ದಿತು. ಅದರಿಂದ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿ ಧೂಮಿನಿಯೊಡನೆ ಧಾನ್ಯಕನು ಅತಿಸೌಖ್ಯ ದಿಂದ ಇದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದು—೭೫. ಹಣ್ಣು ಗೆಣಸುಗೆಡ್ಡೆಗಳನ್ನೂ ನೀರನ್ನೂ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ಧೂಮಿನಿಯನ್ನೂ ಅಂಗವಿಕಲನನ್ನೂ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಸಾಕುತ್ತಾ ಧಾನ್ಯಕನು

ವ|| ಅಂತಿದೊಂದು ದಿವಸಂ

ಹಲವು ದಿನಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಶನಮಂ ಕಡುಪಿಂ ಗಳಿಸಲ್ಕೆ ವೇಟ್ಟುಮೆಂ  
ದಲಸದೆ ಧಾನ್ಯಕಂ ಪಿರಿದು ದೂರದರಣ್ಯಕೆ ಪೋಗಲಿತ್ತಲ  
ಗ್ಗಲಿಸಿದನಂಗತಾಪದೊದವಿಂ ನಿಲಲಾಟದೆ ಮೋಟನೊಳ್ ಮನಂ  
ಚಲಿಸದ ಕೂಟಮಂ ಬಯಸಿದಳ್ ಮಿಗೆ ಧೂಮಿನಿ ಸೀಮೆಗೆಟ್ಟವಳ್ ೨೬

ಏಕಾಕಿನಿ ಪತಿವಿರಹಿಣಿ  
ಯೇಕಾಂತಸ್ಥಾನಮೊರ್ವ ಪುರುಷಸಮೀಪಂ  
ಪ್ರಾಕೃತಸತಿ ತಾನಾಗಿರ  
ಲಾಕೆಯ ನಿಜಬುದ್ಧಿ ಚಲಿಸದಿರ್ಪುದೆ ಸತತಂ ೨೭

ವ|| ಅದು ಕಾರಣಂ

ಮೋಟನೊಡಂಬಡದಿರೆಯುಂ  
ಬೇಟದ ಕೋಟಲೆಯೊಳವನ ಮೇಲ್ವಾಯ್ದು ಕರಂ  
ಕೂಟಮನೊಡರ್ಚಿದಳ್ ಸ್ತ್ರೀ  
ನಾಟಕಮಂ ನಂಬುವವನೆ ಗಾವಿಲನಲ್ಲೇ ೨೮

ವ|| ಅಂತಾಧೂಮಿನಿ ಕಾಮೋದ್ರೇಕದಿಂದ ಮೋಟನೊಳ್ ಕೂಟಮನೆಸಗುತ್ತಿರೆ ಮುಳು  
ದೆವಸಂ

ಸುಖವಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದಾಗ ಒಂದು ದಿವಸ—೨೬. ಹಲವು ದಿನಗಳಿಗೆ  
ಬೇಕಾಗುವಷ್ಟು ಆಹಾರವನ್ನು ಕೂಡಿಹಾಕಬೇಕೆಂದು ಆಲಸ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಧಾನ್ಯಕನು  
ದೂರದ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋದನು. ಇತ್ತ ಮಿತಿಮೀರಿದ ಕಾಮತಾಪವನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ  
ನೀತಿಗೆಟ್ಟ ಧೂಮಿನಿಯು ಅಂಗವಿಕಲನೊಡನೆ ಸಂಭೋಗವನ್ನು ಬಯಸಿದಳು. ೨೭.  
ಏಕಾಕಿನಿ, ಪತಿಯಿಂದ ಅಗಲಿದವಳು. ಯಾರೂ ಇಲ್ಲದ ಏಕಾಂತವಾದ ಜಾಗ, ಪುರುಷನ  
ಸಾಮೀಪ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಿಲ್ಲದ ಹೆಂಗಸು. ಹೀಗಿರುವಾಗ ಅವಳ ಬುದ್ಧಿಯು ಚಲಿಸದೆ  
ಇರುತ್ತದೆಯೇ ? ವ|| ಆದರೆ ೨೮. ಅಂಗವಿಕಲನು ಅವಳೊಡನೆ ಸಂಭೋಗಕ್ಕೆ  
ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಅವಳು ಕಾಮಪೀಡೆಯನ್ನು ತಡೆಯಲಾರದೆ ಬಲಾತ್ಕಾರವಾಗಿ ಅವನ  
ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಸಂಭೋಗವನ್ನು ಮಾಡಿದಳು. ಸ್ತ್ರೀಯರ ನಾಟಕವನ್ನು ನಂಬುವವನು  
ದಡ್ಡನಲ್ಲವೇ ? ವ|| ಹಾಗೆ ಧೂಮಿನಿಯು ಕಾಮೋದ್ರೇಕದಿಂದ ಅಂಗವಿಕಲನೊಡನೆ



ವನತ್ಯುಣಧಾನ್ಯಮಂ ಸುರಸಪಕ್ಷಫಲಂಗಳನಿಂಪುವೆತ್ತ ಮಂ  
ಸವನತೀಪೆಯೆತ್ತು ಮಧುವಂ ಪಲವುಂ ದಿವಸಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ವ  
ಸ್ತುವನನುರಾಗದಿಂ ಗಳಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಜಾಂಗನೆಯಿದರ್ ತಾಣಮಂ  
ತವಕದಿನೆಯ್ದಿದಂ ಪದೆದು ಧಾನ್ಯಕನುಗ್ರನಿದಾಘ ಕಾಲದೊಳ್

೭೯

ವ|| ಅಂತು ಧಾನ್ಯಕಂ ಬಂದು ಪೊತ್ತ ಪೊಳೆಯಂ ಪೊಳಗಿರಿಸಿ

ಮಾರ್ಗಶ್ರಮದಿಂ ಬೆಮರ್ಗಲ್  
ಭೋರ್ಗರೆದವಯವದೊಳೆಯ್ದಿ ಸುರಿಯುತ್ತಿರೆ ಸ  
ನ್ಮಾರ್ಗನಿಧಿ ವೈಶ್ಯಪುತ್ರಂ  
ನೀರ್ಗುಡಿಯಲ್ ಬೇಡಿದಂ ನಿಜಪ್ರಿಯಸತಿಯಂ

೮೦

ವ|| ಅಂತು ನೀರ್ಗುಡಿಯಲ್ ಬೇಡಲೊಡಂ

ನರಳುತ್ತಂ ಸುಯ್ಯುತ್ತಂ  
ಶರೀರ ವಶಮಲ್ಪಿನುತ್ತ ಧೂಮಿನಿ ಪತಿಗ  
ಚ್ಚರಿಯೆನೆ ಸೇದೆಯ ನೇಣಂ  
ಕರಗಮನೊಲ್ಪಿತ್ತು ಸೇದಿ ನೀರ್ಗುಡಿಯೊಂದಳ್

೮೧

ವ|| ಎಂದೊಡಾತಂ ನೀರನೆಯ್ತುತಿರ್ಪಾಗಳ್

ಸಲೆ ಸಂಧ್ಯಾಂಗನೆ ಪಶ್ಚಿಮ  
ಜಲನಿಧಿಯೊಳ್ ಜಲಜಮಿತ್ರನಂ ನೂಂಕುವವೋರ್  
ಮುಳಿಸಿಂ ಧೂಮಿನಿ ಕೂಪ  
ಸ್ಥಲದೊಳ್ ಧಾನ್ಯಕಪನಳುದುರ್ ನೂಂಕಿದಳಾಗಳ್

೮೨

ಸಂಭೋಗವನ್ನು ನಡೆಯಿಸುತ್ತಿರಲು ಮಾರನೆಯ ದಿವಸ—೭೯. ಕಾಡಿನ ಒಂದು  
ಜಾತಿಯ ಹುಲ್ಲಿನಿಂದ ಬೆಳೆಯುವ ಧಾನ್ಯವನ್ನೂ, (ಸಾವೆ) ರಸಭರಿತವಾದ ಮಾಗಿದ  
ಹಣ್ಣುಗಳನ್ನೂ, ಸೊಗಸಾದ ಮಾಂಸವನ್ನೂ ತುಂಬ ಸಿಹಿಯಾದ ಜೇನನ್ನೂ, ಹಲವು  
ದಿವಸಗಳಿಗೆ ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಇತರ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡು  
ಧಾನ್ಯಕನು ಉಗ್ರವಾದ ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತವಕದಿಂದ  
ಬಂದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಧಾನ್ಯಕನು ಬಂದು ಹೊತ್ತ ಹೊರೆಯನ್ನು ಹೊರಗೆ ಇರಿಸಿ—  
೮೦. ಸನ್ಮಾರ್ಗ ನಿಧಿಯಾದ ವೈಶ್ಯಪುತ್ರನು ನಡೆದು ತುಂಬ ಆಯಾಸಗೊಂಡಿದ್ದನು.  
ಮೈಯಲ್ಲಿ ಬೆವರು ಉಕ್ಕಿ ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಈ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಅವನು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ  
ಯನ್ನು ಕುಡಿಯಲು ನೀರು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಕುಡಿಯಲು ನೀರನ್ನು ಬೇಡಿದಾಗ  
೮೧. ನರಳುತ್ತಾ ನಿಟ್ಟುಸಿರುಬಿಡುತ್ತಾ ಶರೀರ ಸ್ಥಿತಿಯು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ  
ಧೂಮಿನಿಯು ಗಂಡನಿಗೆ ಸೇದುವ ಹಗ್ಗವನ್ನು ಬಿಂದಿಗೆಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟು 'ಸೇದಿ ನೀರು  
ಕುಡಿ' ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಧಾನ್ಯಕನಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು. ವ|| ಅವನು ನೀರಿನ  
ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವಾಗ—೮೨. ಸಂಧ್ಯಾ ಎಂಬ ನಾರಿಯು ಸೂರ್ಯನನ್ನು

ತೊಲಗದ ಮೃತ್ಯುದೇವತೆಯವೊಲ್ ಸತಿ ಪಿಂತನೆ ಬಂದು ಗಂಡನಂ  
ತಲೆಕೆಳಗಾಗಿ ಗುಣೈಸೆವ ಬಾವಿಯೊಳೋವದೆ ನೂಂಕಿ ಮೋಟನೊಳ್  
ಚಲಿಸದ ಸಂಗಮಂ ತಳೆದು ತದ್ವನದೊಳ್ ಸಲೆ ನಾಲ್ಕೆರಟ್ಟಿನಂ  
ನೆಲಸಿ ಬಲಿಕ್ಕವಳ್ ಪದೆದು ಮೋಟನನಾಂತು ತಳರ್ದಳಟ್ಟಿಯಿಂ

೮೩

ತಾಟಕೆಯಂತೆ ವರ್ತಿಸುವ ಧೂಮಿನಿ ಬಾವಿಗೆ ನೂಂಕಿಯಳ್ಳನಂ  
ಮೋಟನನೆತ್ತಿಕೊಂಡು ಮನಮೊಲ್ಲ ಪತಿವ್ರತೆಯೆಂಬುದೊಂದು ಬ  
ಲ್ಲಾಟಕಮಂ ಕರಂ ನಟಿಸಿ ನಾಲ್ಕೆಸೆಯೊಳ್ ತೊಟಲುತ್ತದೊಂದು ಭ  
ದ್ರಾಟವಿಯೆಂಬ ಪತ್ತನಮನೆಯ್ನಿ ದಳಾಕೆ ಮನೋನುರಾಗದಿಂ

೮೪

ವ|| ಅಂತು ಭದ್ರಾಟವಿಯೆಂಬ ಪತ್ತನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿ ನೀತಿವಿಳಾಸನೆಂಬರಸಿನಿಂ  
ಮನ್ನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರೆ

ಮಡದಿಯ ಭತ್ಯಭಕ್ತಿ ಪೊಸತಲ್ತೆ ಕರಂ ಪತಿ ಮೋಟನಾದೊಡಂ  
ಬಿಡದನುರಾಗದಿಂ ಪೆಗಲನೇಱಿಸಿಕೊಂಡು ತೊಟಲ್ದ ನಿಂದೆಯೊಳ್  
ತೊಡರದೆ ಸರ್ವರಂ ತನಗೆ ಕೆಯ್ಯಗಿದಿರ್ಪತಿಭಾಗ್ಯದೊಳ್ಳಮಂ  
ಪಡೆದವಳಾವಳೀಕೆಯವೊಲೆಂದೊಸೆದಿರ್ಪುದು ಪೌರನಾರಿಯರ್

೮೫

ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ನೂಕುವ ಹಾಗೆ, ಧೂಮಿನಿಯು ಕೋಪದಿಂದ ಧಾನ್ಯಕನನ್ನು  
ಭಾವಿಗೆ ನೂಕಿದಳು. ೮೩. ಬೆನ್ನು ಬಿಡದ ಮೃತ್ಯುದೇವತೆಯಂತೆ ಧೂಮಿನಿಯು ಗಂಡನ  
ಹಿಂದೆಯೇ ಬಂದು ಅವನನ್ನು ತಲೆಕೆಳಗಾಗಿ ಭಾವಿಗೆ ದಯೆತೋರದೆ ತಳ್ಳಿದಳು.  
ಅಂಗವಿಕಲನಲ್ಲಿ ಎಡಬಿಡದೆ ಕೂಡಿದಳು. ಆ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕೆರಡು ದಿನಗಳು ವಾಸ  
ಮಾಡಿದಳು. ಬಳಿಕ ಅವಳು ಆ ಅಂಗವಿಕಲನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟಳು.  
೮೪. ತಾಟಕೆಯಂತೆ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಧೂಮಿನಿಯು ಗಂಡನನ್ನು ಭಾವಿಗೆ ತಳ್ಳಿ  
ಮೋಟನನ್ನು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಹೊರಟಳು. ಅನಂದದಿಂದ ಪತಿವ್ರತೆಯೆಂಬಂತೆ  
ನಾಟಕವನ್ನಾಡಿದಳು. ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಆಲೆದಾಡಿದಳು. ಕೊನೆಗೆ ಅನುರಾಗ  
ದಿಂದ ಭದ್ರಾಟವಿಯೆಂಬ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಸೇರಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಭದ್ರಾಟವಿಯೆಂಬ  
ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿ ನೀತಿವಿಲಾಸನೆಂಬ ಅರಸನಿಂದ ಮನ್ನಣೆಯನ್ನು ಪಡೆದಳು.  
೮೫. 'ಈ ಹೆಂಡತಿಯ ಪತಿಭಕ್ತಿಯು ಹೊಸರೀತಿಯದು. ಪತಿಯು ಅಂಗವಿಕಲ  
ನಾಗಿದ್ದರೂ ಬಿಡದೆ ನಿಂದಿಸದೆ ಅನುರಾಗದಿಂದ ಹೆಗಲಮೇಲೆ ಏರಿಸಿಕೊಂಡು  
ತಿರುಗುತ್ತಾಳೆ. ಎಲ್ಲರೂ ಹೀಗೆಂದು ಅವಳಿಗೆ ಕೈಮುಗಿಯುತ್ತಾರೆ. ಇಂಥ ಭಾಗ್ಯ  
ವಿಶೇಷವನ್ನು ಪಡೆದವಳು ಇವಳಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಯಾರಿದ್ದಾರೆ ? ಎಂದು ನಗರದ



ವ|| ಅಂತು ಭದ್ರಾಟವಿಯೊಳರಲಿತ್ತಲ್

ಕೆಲವರ್ ಪಠಿಕರ್ ಬರುತ

ಗ್ಗಲಿಸಿದ ತೃಪೆಯೊಂ ಬಿಗುರ್ತು ತತ್ಕಾನನದೊಳ್

ಜಲಮನಜಸುತ್ತೆ ಬಂದಾ

ಗಳೆ ಕಂಡರ್ ವೈಶ್ಯನಿದರ್ ಕೂಪಸ್ಥಲಮಂ

೮೬

ವ|| ಅಂತಾಪಠಿಕರಾಬಾವಿಯಂ ನೋಟ್ಟಿನಂ

ಸ್ತ್ರೀಗೆ ಕಡುಕೂರ್ತ ಮನುಜರ

ಧೋಗತಿಯೊಳ್ ಬೀಟ್ಟರೆಂಬುದಂ ಸಲೆ ತೋರ್ಪಂ

ತಾಗಳ್ ಧಾನ್ಯಕನಿದರ್

ನಾಗಾಲಯದಂತಿರೆಸೆದ ಕೂಪಾಂತರದೊಳ್

೮೭

ವ|| ಅಂತಿದರ್ನಂ ಕಂಡು

ತೋಳೆ ಕಡುಬಂದದೊರ್ಬ ದ

ಯಾಳು ಮಹಾಕೂಪದಿಂದೆ ಧಾನ್ಯಕನಂ ನೇ

ಣ್ಣೊಲಿಂ ತೆಗೆಯಲ್ ಬಂದಂ

ಗಾಳದ ನೇಣ್ ತೊಡರ್ದ ಮೀನವೊಲರ್ ತಡಿಗಾಗಲ್

೮೮

ವ|| ಅಂತು ತೆಗೆಯೆ ಧಾನ್ಯಕಂ ಪುನರ್ಜಾತನಾಗಿ

ಕೃಪೆಯಿಂದಂ ಪ್ರಾಣಮನೊ

ಲ್ಪಪಕರಿಸಿದಮಗೆ ಮಾಟ್ಟನಾವಂ ಕೇಳ್ ಪ್ರ

ತ್ಯುಪಕಾರಮನೆಂದು ನಿಪಾ

ಧಿಪನವನಂ ಪಲವು ತೆಲದೊಳೊಲವಿಂ ಪೊಗಟ್ಟಂ

೮೯

ನಾರಿಯರೆಲ್ಲರೂ ಹೊಗಳಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅವಳು ಭದ್ರಾಟವಿ ನಗರದಲ್ಲಿದ್ದರು-  
ಅತ್ತ ೮೬. ಕೆಲವರು ದಾರಿಗರು ಆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಾ ವಿಪರೀತ ಬಾಯಾರಿಕೆ  
ಯಿಂದ ಪೀಡಿತರಾಗಿ ನೀರನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಆ ವೈಶ್ಯನು (ಧಾನ್ಯಕನು) ಬಿದ್ದಿದ್ದ  
ಬಾವಿಯನ್ನು ಕಂಡರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ದಾರಿಗರು ಆ ಬಾವಿಯನ್ನು ನೋಡಲು-  
೮೭. ಸ್ತ್ರೀವ್ಯಾಧೋಹವುಳ್ಳ ಮನುಷ್ಯರು ಆಧೋಗತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯುವರು ಎಂಬ  
ವಿಷಯವನ್ನು ತೋರಿಸುವಂತೆ ಆಗ ಆ ಧಾನ್ಯಕನು ಪಾತಾಳದಂದಿದ್ದ ಬಾವಿಯಲ್ಲಿ  
ಕಾಣಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದವನನ್ನು ಕಂಡು - ೮೮. ಒಬ್ಬ ದಯಾಳು ತೋಳಬಲ  
ದಿಂದ ಆ ಧಾನ್ಯಕನನ್ನು ಗಾಳದ ಹಗ್ಗಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಮೀನನ್ನು ದಡಕ್ಕೆಳೆಯುವಂತೆ ಹಗ್ಗ  
ಕಟ್ಟಿದ ಕೋಲಿನಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊರಕ್ಕೆ ತೆಗೆಯಲು ಧಾನ್ಯ  
ಕನು ಪುನರ್ಜನ್ಮ ಹೊಂದಿದನು. ೮೯. 'ದಯೆಯಿಂದ ಪ್ರಾಣಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಿ ಉಪ  
ಕಾರ ಮಾಡಿದವನಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಬಲ್ಲವನು ಯಾವನಿದ್ದಾನೆ? ಎಂದು

ವ|| ಅಂತು ಪೊಗಲ್ದ ಸಂತೋಷಮನೆಯ್ಲಿ ಯನಂತರಂ

ಅವಿರಳ ದೇಶಾಂತರಮಾ

ಗರ್ವಿನೋದದಿನೆಯ್ಲಿ ಧಾನ್ಯಕಂ ಬರೆವರೆ ಸಂ

ಭವಿಸಿದ ಮುದದಿಂ ಭದ್ರಾ

ಟವಿಗೇಟ್ಟಂದಂ ಯದೃಚ್ಛೆಯಿಂ ಕೇಳಸುರಾ

೯೦

ವ|| ಅಂತು ಭದ್ರಾಟವಿಗೆ ಬಂದು

ಕೇರಿಯ ಚಿಲ್ವನಂಗಡಿಯ ಸೊಂಪನಿಳಾಧಿಪಗೇಹರಮ್ಯಮಂ

ವಾರವಿಳಾಸಿನಿಗೃಹವಿಳಾಸಮನೊಪ್ಪುವ ಸೂಳೆಗೇರಿಯಾ

ಕಾರಮನಾನೆಸಾಲೆಗಳ ಸಂಭ್ರಮಮಂ ಪುರಮಧ್ಯದೇವತಾ

ಗಾರವಿಶೇಷಮಂ ಪದೆದು ಧಾನ್ಯಕನೀಕ್ಷಿಸುತಿರ್ದನಾವಗಂ

೯೧

ವ|| ಅಂತೆಲ್ಲೆಡೆಯೊಳ್ ತೊಬಲುತ್ತಿರ್ದ ಧಾನ್ಯಕನಂ ಕೃತವಪತಿವ್ರತೆಯಪ್ಪ  
ಧೂಮಿನಿ ಕಂಡು

ನೀತಿವಿಳಾಸ ನೃಪಾಲಂ

ಗೋತಱಿಪುವನಿವನನೀಕ್ಷಣಂ ಕೊಲಿಸುವೆನಂ

ದಾತುರದೊಳೆಯ್ದಿದಳ್ ದು

ನೀತಿಯೊಳರಮನೆಗೆ ಧೂರ್ತೆ ಧೂಮಿನಿಯಾಗಳ್

೯೨

ವ|| ಅಂತರಮನೆಗೆ ಪೋಗಿ ಬಾಗಿಲೊಳಿರ್ದ ಪತಿವ್ರತೆ ಬಂದಿರ್ಪಳೆಂದು ನೀತಿ  
ವಿಳಾಸಂಗಳಿಪೆಂದು ದೌವಾರಿಕರ್ಗಿ ಪೇಟಲವರ್ ಪೋಗಿ

ಧಾನ್ಯಕನು ಅವನನ್ನು ಬಗೆಬಗೆಯಿಂದ ಹೊಗಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೊಗಳಿ ಸಂತೋಷ  
ವನ್ನು ಪಡೆದನು. ಅನಂತರ- ೯೦. ಅಸುರನೇ ಕೇಳು. ಧಾನ್ಯಕನು ಎಡೆಬಿಡದೆ  
ಬೇರೆಬೇರೆ ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತಾ ಯದೃಚ್ಛೆಯಿಂದ ಭದ್ರಾಟವೀನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಭದ್ರಾಟವಿಗೆ ಬಂದು- ೯೧. ಕೇರಿಗಳ ಅಂದ, ಅಂಗಡಿಗಳ ಸೊಂಪು.  
ಅರಮನೆಯ ಚಿಂದ, ಸೂಳೆಯರ ಮನೆಗಳ ವಿಲಾಸ, ಸೂಳೆಗೇರಿಯ ಆಕಾರ, ಗಜ  
ಶಾಲೆಗಳ ಸಂಭ್ರಮ, ನಗರದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದ್ದ ವಿಶೇಷವಾದ ದೇವಾಲಯ-ಇವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ  
ಧಾನ್ಯಕನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾ ಬಂದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲಕಡೆ ತಿರುಗು  
ತ್ತಿದ್ದ ಧಾನ್ಯಕನನ್ನು ಪತಿವ್ರತೆಯಂತೆ ನಟಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಧೂಮಿನಿಯು ನೋಡಿ  
೯೨. 'ನೀತಿವಿಳಾಸ ಮಹಾರಾಜನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಈ ಕ್ಷಣ ಇವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸುವೆನು' ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿಕೊಂಡು ಕೆಟ್ಟಭಾವನೆಯಿಂದ ಆ ಧೂರ್ತೆ ಧೂಮಿನಿಯು ಅರಮನೆಗೆ ಆತುರ  
ವಾಗಿ ಹೋದಳು. ವ|| ಅವಳು ಅರಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಳು. 'ಪತಿ  
ವ್ರತೆಯು ಬಂದಿದ್ದಾಳೆ ಎಂದು ನೀತಿವಿಳಾಸನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ. ಎಂದು ಬಾಗಿಲು ಕಾಯುವ



ನೃಪತಿ ಪತಿವ್ರತೆ ಬಂದಿ

ರೂಪಳರಮನೆಯೆಸೆವ ಬಾಗಿಲೊಳ ಸಮಯಂಬಾ

ರೂಪಚರಿಸಿ ಕರೆಯಲೋ ಕಾ

ಣ್ಣು ಪೊಟ್ಟಿದಲ್ಲೆಂದು ಕಳಪಲೋ ಬೆಸಸೊಲವಿಂ

೯೩

ವ|| ಎಂಬುದುಮರಸಂ ಪರಮಪತಿಭಕ್ತಿಯಂ ಕರೆಯೆಂದು ಕರೆಯಿಸಲವಳ್ ಬಂದರ  
ಮನೆಯಂ ಪೊಕ್ಕರಸನಂ ಕಂಡಿಂತೆಂದಳ್

ನೀತಿವಿಳಾಸ ಕೇಳ್ ಪೆಗಲೊಳಾಂತ ಮದೀಶನ ಹಸ್ತಪಾದಮಂ

ಘಾತಕನಾರ್ಪಿನಂ ಕಡಿದ ಪಾತಕನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನಾತನಂ

ಭೂತಪಿಶಾಚ ಸಂತತಿಗೆ ದಿಗ್ಬಲಿಗೊಟ್ಟು ಕರಂ ಪತಿವ್ರತಾ

ಪ್ರೀತಿಯನೀವುದೆಂದು ನೃಪನೊಳ್ ಮಿಗೆ ಧೂಮಿನಿ ಪೇಳ್ವಳಾಕ್ಷಣಂ

೯೪

ವ|| ಅಂತು ಪೇಟ್ಟು ಮತ್ತಂ

ಅತಿದುಷ್ಟಶಾಸ್ತ್ರಿ ಶಿಷ್ಯ

ಪ್ರತಿಪಾಲನೆಯಿಲ್ಲದರಸಿನರಸುತನಂ ಹಾ

ಸ್ಯತೆವಡೆದು ಹಗರಣಿಗರರ

ಸುತನಂ ತನಗಕ್ಕುಮಲ್ತೆ ಕಜ್ಜದ ಕಡೆಯೊಳ್

೯೫

ವನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಅವರು ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ - ೯೩. 'ಮಹಾರಾಜನೆ! ಪತಿವ್ರತೆಯು  
ಆರಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ಬಂದು ನಿಂತಿದ್ದಾಳೆ. ಸಮಯೋಚಿತವಾಗಿ ಉಪಚರಿಸಿ  
ಒಳಕ್ಕೆ ಕರೆಯಲೋ? ಇದು ಕಾಣುವ ಸಮಯವಲ್ಲೆಂದು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿಬಿಡಲೋ?  
ಅಪ್ಪಣೆಮಾಡಿ. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ರಾಜನು 'ಪರಮಪತಿಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಒಳಕ್ಕೆ  
ಕರೆ' ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಕರೆಯಿಸಲು ಅವಳು ಬಂದು ಆರಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ  
ದಳು. ಮತ್ತು ರಾಜನನ್ನು ಕಂಡು (ಹೇಳಿದಳು) ೯೪. 'ನೀತಿವಿಳಾಸನೇ ! ಕೇಳು.  
ಹೆಗಲಮೇಲೆ ನಾನು ಹೊರುವ ನನ್ನ ಪತಿಯ ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ಕಡಿದ ಘಾತುಕನು ಈ  
ಊರಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ! ಆತನನ್ನು ಭೂತಪಿಶಾಚಿಗಳಿಗೆ ದಿಗ್ಬಲಿ ಹಾಕಿ ಈ ಪತಿವ್ರತೆಗೆ  
ಪ್ರೀತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಬೇಕು' ಎಂದು ಧೂಮಿನಿಯು ಆರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ ಮತ್ತೆ- ೯೫. "ಅತಿದುಷ್ಟರನ್ನು ದಂಡಿಸುವುದು ಸಾಧು  
ಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವುದು ರಾಜರಧರ್ಮ. ಇದನ್ನು ಮಾಡದ ಆರಸನ ಆರಸುತನವು  
ವಾಸ್ಯಾಸ್ಪದವಾಗುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಒಣಜಂಭದವರ ಆರಸು

ಮುಟಿಕ್ಕೊಳ್ಳದು ಕಾಲದೊಳೆಳೆ  
ಫಲವಾಗದು ಧಾನ್ಯವಸ್ತು ವಾಹನನಿಚಯಂ  
ನೆಲಸದು ಪತಿವ್ರತಾವಾ  
ಕೃಲಂಘನಂಗೆಯ್ಯಲರಸ ಕೇಳಿದು ಸತ್ಯಂ

೯೬

ವ|| ಎಂದು ದೃಢವಪ್ಪಂತು ಪೇಟ್ಟವನಂ ಕೊಲ್ಲಿಸಿದೊಡಲ್ಲದೆ ಇಲ್ಲಿಂ ಪೋಗನೆಂದಿ  
ಪೂರ್ದುಂ

ಪುರಮಿದು ಚೋದ್ಯಮನಲ್ಪಾ  
ದುರಾತ್ಮನಂ ಕೇರಿಕೇರಿಯೊಳ್ ಮೆಲಿಸಿ ದಿಶಾಂ  
ತರದೊಳ್ ಕಡಿದು ಬಿಸುಟ್ಟತಿ  
ನಿರವಯಲೆಯ್ನು ಸುವುದೆಂದು ಬೆಸಸಿದನರಸಂ

೯೭

ವ|| ಅಂತು ಬೆಸಸಲೊಡಂ ತಳವಳರ್ ಪತಿವ್ರತೆಯ ಗಂಡನ ಕೆಯ್ ಕಾಲ್ಗಳಂ ಕಡಿದ  
ದುರಾತ್ಮಂ ಸಿಕ್ಕಿದನೆಂದಾತನಂ ಪಡಿದು

ಪೆಡಗೆಯ್ಯಂ ಪಿಡಿದೀಬ್ಬ ಕಟ್ಟಿ ತಲೆಯೊಳ್ ಪೂಮಾಲೆಯಂ ಸುತ್ತಿ ಬೊ  
ಬ್ಬಿಡುತುಂ ಭಂಡಿಯ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿ ನಾನಾವಾದ್ಯದಿಂ ಪೆರ್ಚಿನಿಂ  
ಗಡಿಯೊಳ್ ಕೇರಿಯೊಳಾತನಂ ಮೆಲಿಸಿ ಖಂಡಂಗೊಯ್ವನೆಂಬಾಗಳಾಂ  
ಕಡಿದಂಗಳ ಮೋಟನಂ ಕರಸಿಮೆಂದಂ ಧಾನ್ಯಕಂ ಧೈರ್ಯದಿಂ

೯೮

ತನವು ನಿನಗೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಸತ್ಯವಿಲ್ಲದ ಜಂಭಗಾರರಾಜನೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ೯೬. ಅರಸನೇ !  
ಕೇಳು. ಪತಿವ್ರತೆಯ ಮಾತನ್ನು ಮೀರಿದರೆ ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಳೆಬೀಳುವುದಿಲ್ಲ. ಭೂಮಿ  
ಯಲ್ಲಿ ಧಾನ್ಯಾದಿಗಳು ಬೆಳೆದು ಫಲ ನೀಡುವುದಿಲ್ಲ. ವಾಹನಗಳು ಸ್ಥಿರವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ.  
ಇದು ಸತ್ಯ” ವ|| ಎಂದು ದೃಢವಾಗುವಂತೆ ಹೇಳಿ ‘ಇವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಿದ ಹೊರತು  
ನಾನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ’ ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು, ಆಗ ೯೭. ‘ಪುರವೇ  
ಆಶ್ಚರ್ಯಪಡುವಂತೆ ಆ ದುರಾತ್ಮನನ್ನು ಹಿಡಿಸಿ ಕೇರಿಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಮೆರವಣಿಗೆ ಮಾಡಿ  
ಮೆರೆಯಿಸಬೇಕು. ಅನಂತರ ದಿಗಂತಕ್ಕೆ ಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಕಡಿದು ಬಿಸಾಡಿ ನಿಶ್ಯೇಷ  
ವಾಗಿ ಕೊಲ್ಲಬೇಕು’ ಎಂದು ಅರಸನು ಅಪ್ಪಣೆ ಮಾಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಲು  
ಕೂಡಲೇ ತಳವಾರರು ಪತಿವ್ರತೆಯ ಗಂಡನ ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ಕಡಿದ ದುರಾತ್ಮನು  
ಸಿಕ್ಕಿದನೆಂದು ಆ ಧಾನ್ಯಕನನ್ನು ಹಿಡಿದು - ೯೮. ಕೈಗಳನ್ನು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಎಳೆದು  
ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿದರು. ತಲೆಗೆ ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನು ಸುತ್ತಿದರು. ಬೊಬ್ಬೆಹಾಕುತ್ತಾ  
ಬಂಡಿಯ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದರು. ‘ವಿಧವಿಧವಾದ್ಯಗಳನ್ನು ಬಾರಿಸುತ್ತಾ ಕೇರಿ  
ಕೇರಿಗಳಲ್ಲೂ ಮೆರೆಯಿಸಿ ತುಂಡು ಮಾಡುವೆವು !’ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು, ಆಗ  
ಧಾನ್ಯಕನು ಧೈರ್ಯದಿಂದ ‘ನಾನು ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ಕಡಿದ ಮೋಟನನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ’



ವ|| ಎಂಬುದುಮಾ ತಳವಜರಿವನಂ ದಿಗ್ಬಲಿಗುಡುವುದಂ ನೋಡಲ್ವೇಬಿಟ್ಟೆಂದು  
ಮೋಟನಂ ಧಾನ್ಯಕನಡೆಗೆ ಕೊಂಡು ಬರ್ಪುದುಂ

ಕಾಣಲೋಡನಶ್ರುವಿಂ ಮುಂ  
ಗಾಣದೆ ಗಡಗಡನೆ ನಡುಗಿ ಮೋಟಂ ತನ್ನ  
ಪ್ರಾಣಂ ಬಂದಂತಾಗಳ್  
ಮಾಣದೆ ಧಾನ್ಯಕನ ಮೆಲೆವ ಕಾಲ್ಗೆಲಗಿದರ್

೯೯

ವ|| ಅಂತು ಕಾಲ್ಗೆಲಗಿ

ಅರೆವೇಣನಾಗಿರೆ ಪುಣ್ಯೋಳ್  
ಮೆಲುಗುತ್ತಿದೆನ್ನನೆತ್ತಿ ಕೊಂಡಾವನದೊಳ್  
ಬಟನೊಳ್ ಸಾಕಿದ ನಿನ್ನಂ  
ಮೆಲೆದೊಡೆ ನರಕಕ್ಕೆ ಭಾಜನಂ ತಾನಲ್ವೇ

೧೦೦

ವ|| ಎಂಬ ಮೋಟನ ಮಾತಿಂಗ ತಳವಜರ್ ವಿಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟು ಧಾನ್ಯಕನಂ  
ಮೋಟನಂ ನೀತಿವಿಳಾಸನೆಡೆಗೆ ತಂದು ತತ್ಕೃತುಕಮಂ ಪೇಟೆ ನೀತಿವಿಳಾಸಂ ಮೋಟನೊಳಂ  
ತೆಂದಂ

ಎಲೆ ಮಹಿಮ ಪಾತಕನ ಕಾ  
ಲ್ಗಳ ಮೇಲೆಲಗಿದೆಯೇಕೆ ನಿನ್ನಯ ಕೈಕಾ  
ಲ್ಗಳನೋವದೆ ಕಡಿದುಂ ಮಗು  
ಬಿಟ್ಟೆಯೋಳ್ ಸಾಧುವಿನ ತೆಲದಿನಿದರ್ಪನಲ್ವೇ

೧೦೧

ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆ ತಳವಾರರು 'ಇವನನ್ನು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಗೆ  
ಕತ್ತರಿಸಿ ಬಲಿಹಾಕುವುದನ್ನು ನೋಡು ಬಾ' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆ ಮೋಟನನ್ನು ಧಾನ್ಯಕನ  
ಬಳಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದರು. ಆಗ ೯೯. ಅವನು ಧಾನ್ಯಕನನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ  
ಕಣ್ಣೀರು ಹರಿದು ಮುಂಗಾಣದಾದನು. ಮೋಟನು ಗಡಗಡ ನಡುಗಿದನು. ಅವನಿಗೆ  
ಪ್ರಾಣಬಂದಂತಾಯಿತು. ಕೂಡಲೆ ಅವನು ಧಾನ್ಯಕನ ಕಾಲ್ಗೆಲಗಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಕಾಲುಗಳಿಗೆ ಬಿದ್ದು ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ೧೦೦. "ಅರ್ಧ ಹೆಣವಾಗಿದ್ದ, ಹುಣ್ಣುಗಳಿಂದ  
ಸಂಕಟಪಡುತ್ತಿದ್ದ, ನನ್ನನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಆ ವನದಲ್ಲಿ ಬರಗಾಲದಲ್ಲಿ ಸಾಕಿ ಸಲ  
ಹಿದೆ. ನನ್ನನ್ನು ಮರೆತರೆ ನಾನು ನರಕಕ್ಕೆ ಬೀಳುವುದು ಖಂಡಿತ." ಎಂದನು.  
ವ|| ಮೋಟನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ತಳವಾರರು ವಿಸ್ಮಯ ಹೊಂದಿದರು. ಧಾನ್ಯ  
ಕನನ್ನೂ ಮೋಟನನ್ನೂ ನೀತಿ ವಿಲಾಸನ ಬಳಿ ಕರೆ ತಂದರು. ಅರಸನಿಗೆ ಈ ಕೌತುಕ  
ವನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ನೀತಿವಿಲಾಸನು ಮೋಟನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು.  
೧೦೧. ಎಲೆ ಮಹಿಮಾಶಾಲಿಯೇ ! ಈ ಪಾಪಿಯ ಕಾಲುಗಳ ಮೇಲೆ ಏಕೆ ಬಿದ್ದು  
ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆ? ಇವನು ನನ್ನ ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ದಯೆಯಿಲ್ಲದೆ ಕಡಿದು ಮತ್ತೆ ಸಾಧು

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ಮೋಟನಿಂತೆಂದಂ

ಎನ್ನ ಪಿತ್ತಮಾತ್ಮ ಗುರುವೀ  
ತನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಪುತ್ರನಪ್ಪನೀತಂಗಾಂ ಕೇ  
ಳೆನ್ನ ಕರಚರಣಮಾಂ ಮಿಗೆ  
ಮುನ್ನೆಸಗಿದ ಕರ್ಮದಿಂದೆ ಪೋದುವಿಳೇಶಾ

೧೦೨

ವ|| ಎಂದರಸಂಗಿ ಪೂರ್ವವೃತ್ತಾಂತಮೇನುಮುಲಿಯದಂತು ಪೇಟ್ಟು ಮತ್ತ  
ಮಿಂತೆಂದಂ

ಏಗೆಯ್ವೆಂ ದುರ್ಬಲಂ ಧೂಮಿನಿ ಮನದಳುಪಿಂ ಮೇಲೆ ಬೀಟಲ್ಕೆ ಬೇಡೆಂ  
ದಾಗಂ ನೂಂಕಲ್ಕೆ ಕೆಯ್ಯಿಲ್ಲಳವಿಗಲಿದು ಪೋಗಲ್ಕೆ ಕಾಲಿಲ್ಲ ತನ್ನೊಳ್  
ಕೂಗಿಟ್ಟಾಂ ಪೇಟೊಡಂ ತನ್ನಯ ಬರವಿನಿತಂ ಕಾಣೆನಂತಿದೊಡೆನ್ನೊಳ್  
ಬೇಗಂ ನಾಣೆಟ್ಟು ತನ್ನಂಗನೆ ನಗೆಗೆಡೆಯಂ ಮಾಡಿದಳ್ ಪೇಟೆನೆನಂ

೧೦೩

ವ|| ಎಂಬುದುಂ ನೀತಿವಿಳಾಸಂ ವಿಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟು ಅವಿಚಾರದಿಂದೆನಗೆ ದೋಷಂ  
ಬರುತ್ತಿದೊಡೆಂದು ಕೆಲದೊಳಿದ್ಧ ಧೂಮಿನಿಯಂ ನೋಡಿ

ಎಲೆ ಪಾತಕಿ ನಿಜಕಾಂತನ  
ನುಲಿದೀ ಮೋಟಂಗೆ ಕೂರ್ತು ಪತಿಹಿತೆಯೆಂಬೀ  
ಬಲೆಯಾ ಬೀಸಿ ಧರಾಮಂ  
ಡಲಮಂ ವಂಚಿಸಿದೆ ನೋಡಲಾಗದು ನಿನ್ನಂ

೧೦೪

ವಿನಂತೆ ನಟಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನಷ್ಟೆ?” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ಮೋಟನು ಹೇಳಿದನು—  
೧೦೨. “ನನಗೆ ತಂದೆತಾಯಿ ಗುರು ಎಲ್ಲರೂ ಇವನೇ. ಈತನಿಗೆ ನಾನು ಮಗನಿದ್ದಂತೆ.  
ಕೇಳು. ರಾಜನೇ ! ನನ್ನ ಕೈಕಾಲುಗಳು ಹಿಂದೆ ನಾನು ಮಾಡಿದ ಪಾಪಕರ್ಮಗಳಿಂದ  
ಹೋದುವು.” ವ|| ಎಂದು ಅರಸನಿಗೆ ತನ್ನ ಹಿಂದಿನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೆಲ್ಲ ಏನೂ ಉಳಿಯ  
ದಂತೆ ಪೂರ್ತಿಯಾಗಿ ಹೇಳಿದನು, ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೦೩. “ಏನು ಮಾಡಲಿ! ನಾನು  
ಬಲಹೀನನು. ಧೂಮಿನಿಯು ಮನದ ಉದ್ರೇಕದಿಂದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಳು. ಬೇಡವೆಂದು  
ಆಗ ಅವಳನ್ನು ನೂಕಲು ಕೈಗಳಿಲ್ಲ. ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಕಾಲಿಲ್ಲ. ಗಟ್ಟಿಯಾಗಿ  
ಕೂಗಿ ಹೇಳಿದರೂ ನೀನು ಬರುವ ಸುಳಿವು ಕೂಡ ಇಲ್ಲ. ಆ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ನನ್ನೊ  
ಡನೆ ನಿನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯು ನಾಚಿಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಕೂಡಿ ಹಾಸ್ಯಕ್ಕೆ ಗುರಿಮಾಡಿದಳು. ಏನು  
ಹೇಳಲಿ!” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ನೀತಿವಿಳಾಸನು ಕೇಳಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಪಟ್ಟನು, ಅವಿ  
ಚಾರದಿಂದ ನನಗೆ ದೋಷವು ಬರುತ್ತಿತ್ತು ಎಂದು ಪರಿತಪಿಸಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಧೂಮಿನಿ  
ಯನ್ನು ನೋಡಿ, ೧೦೪. “ಎಲೆ ಪಾತಕಿ, ನಿನ್ನ ನಿಜವಾದ ಗಂಡನನ್ನು ತೊರೆದು ಈ  
ಮೋಟನಲ್ಲಿ ಸ್ನೇಹತೋರಿಸಿದೆ. ಪತಿಪ್ರತೆಯೆಂಬ ಬಲೆಯನ್ನು ಬೀಸಿ ಧೂಮಂಡಲ



ವ|| ಎಂದು ಧಾನ್ಯಕಂಗೆ ಮಾಡುವ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯಂ ಧೂಮಿನಿಗೆ ಮಾಡಿಯನಂತರಂ

ಗುಣನಿಧಿ ಧಾನ್ಯಕಂಗೆ ಸುಮುಹೂರ್ತದೊಳೊಲ್ಲ ವಿಳಾಸಿನೀಕುಲಾ  
ಗ್ರಣಿಯನಿಸಿರ್ಪ ವೈಶ್ಯಕುಲ ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ತರಿಸಿತ್ತು ನಲ್ಮೆಯಿಂ  
ವಣಗಧಿನಾಥನೆಂಬ ಪೆಸರಿಟ್ಟೊಲವಿಂ ಪೊರೆದಂ ನೆಗಟ್ಟ ಧಾ  
ರಿಣಪತಿ ಕೇಳೆ ನಿಶಾಚರ ದುರಾತ್ಮಿಕ ಧೂಮಿನಿ ಮಾಡಿದರ್ಥಮಂ ೧೦೫

ವ|| ಅದಲಿಂ ಸ್ತ್ರೀಹೃದಯಂ ಕ್ರೂರಮೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಂಗೆ ಪೇಟ್ಟು ಗೋಮಿನೀ  
ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟಲ್ ತಗುಳ್ಳೆನದಂತನೆ

ಪ್ರಕಟ ಪ್ರಸ್ತುತಿವೆತ್ತ ಕಾಂಚಿಪುರದೊಳೆ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಿಂದಿರ್ಪ ಶ  
ಕ್ತಿ ಕುಮಾರಾಖ್ಯನದೊರ್ಬ ತಾಂ ಮದುವೆಯಾಗಲ್ವೇಬ್ಬುವೊಲ್ವೆನ್ನಂತೆ  
ತ್ತಕೆ ಬರ್ಪಂತು ಸಲಕ್ಷಣಂ ಮೆಚೆವ ಜಾಯಾಸದ್ಗುಣಂ ತೋರ್ಪ ಕ  
ನ್ನಿಕೆಯಂ ಕಾಣೆನುತ್ತವಂ ಮನದೊಳೆಂದುದ್ವೇಗಮಂ ತಾಳ್ವಿದಂ ೧೦೬

ವ|| ಅಂತು ಚಿಂತೆಯಂ ತಾಳ್ವ ಮತ್ತಂ

ಪತಿಹಿತಕಾರ್ಯಯಂ ವಿನಯ ಭಾಷಣಯಂ ಕಮನೀಯಲಕ್ಷಣಾ  
ನ್ವಿತಯನತೀವ ಶೀಲವತಿಯಂ ಗೃಹಕಾರ್ಯನಿಮಗ್ನಚಿತ್ತಯಂ  
ಸತತ ವಿಕಾಸವಕ್ತ್ರಿಯನಪಾರಗುಣಾಧಿಕೆಯಂ ಕಳತ್ತಮಂ  
ದತಿಶಯದಿಂದೆ ಪಾಲಿಸುವುದಲ್ಲದೆ ಪೆಂಡಿರನಿಕ್ಕು ಕಿಚ್ಚಿನೊಳ್ ೧೦೭

ವನ್ನೇ ಮೋಸಗೊಳಿಸಿದೆ. ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಬಾರದು," ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಧಾನ್ಯ  
ಕಂಗೆ ಮಾಡಬೇಕಾದ ದಂಡನೆಯನ್ನು ಧೂಮಿನಿಗೆ ವಿಧಿಸಿದನು. ಅನಂತರ -  
೧೦೫. ಗುಣನಿಧಿಯಾದ ಧಾನ್ಯಕಂಗೆ ರಾಜನು ಸುಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ವೈಶ್ಯಜಾತಿಯ  
ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾದ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು ತಂದು ವಿವಾಹ ಮಾಡಿಸಿದನು. ಅವನಿಗೆ ವಣಗಧಿನಾಥನ  
ಪದವಿಯನ್ನಿತ್ತು ಸನ್ಮಾನಿಸಿದನು. ರಾಕ್ಷಸನೆ, ದುಷ್ಟಳಾದ ಧೂಮಿನಿಯು ಮಾಡಿದ  
ವ್ಯವಹಾರಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದೆಯಾ? ವ|| ಆದುದರಿಂದ ಸ್ತ್ರೀ ಹೃದಯವು ಕ್ರೂರ  
ವಾದುದು ಎಂದು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಗೋಮಿನಿಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳತೊಡ  
ಗಿದನು. ೧೦೬. ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಕಾಂಚಿಪುರದಲ್ಲಿ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರನೆಂಬುವನು ಹೆಸರು  
ವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದನು. 'ನಾನು ಮದುವೆಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಆದರೆ ನನ್ನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸಿ  
ನನಗೆ ಬೇಕಾದಂಥ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಹೆಂಡತಿಯಲ್ಲಿರಬೇಕಾದ ಸದ್ಗುಣಗಳಿಂದ  
ಕನ್ಯೆಯೆಲ್ಲೂ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ' ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಕಳವಳಗೊಂಡನು,  
ವ|| ಹಾಗೆ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿ ಮತ್ತೆ ೧೦೭. 'ಪತಿಗೆ ಹಿತವಾದ ಕಾರ್ಯ  
ಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವಳಾಗಿರಬೇಕು. ವಿನಯದಿಂದ ಮಾತನಾಡುವವಳಾಗಿರಬೇಕು.  
ಸುಂದರವಾದ ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿರಬೇಕು. ಒಳ್ಳೆಯ ಶೀಲವತಿಯಾಗಿರಬೇಕು,  
ಯಾವಾಗಲೂ ಮನೆಗೆಲಸದಲ್ಲಿ ನಿರತಳಾಗಿರಬೇಕು. ಯಾವಾಗಲೂ ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಗು

ವ|| ಅಂತೆಂದು

ಇಳಿಯೊಳ್ ಪುಟ್ಟಿದ ಕನ್ಯಾ  
ಕುಳಮಂ ತವೆ ನೋಬ್ಬನೆಂದು ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರಂ  
ಘಳಿಲನೆ ಸೆಜಗಿನೊಳಂದೊ  
ಬರ್ಬ ನೆಲ್ಲಂ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡವಂ ಪೊಳಮಟ್ಟಂ

೧೦೮

ಕಾಂತಾಲಕ್ಷಣಮಂ ನಾ  
ನಾತೆಜದಿಂ ನೋಡಲಹಿವೆನೆಂದೆಲ್ಲರಾಮಂ  
ಕೈತವದಿಂ ನೋಡುತ್ತಂ  
ಜ್ಯೋತಿಷ್ಯನುಮೆನಿಪನಾಮಮಂ ತಳೆದಿದರ್

೧೦೯

ವ|| ಅಂತು ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರಂ ಕಾಂತಾರ್ಥಿಕನಾಗಿ ಕಂಡ ಕಂಡ ಕನ್ನಿಕೆಯ ಲಕ್ಷಣಮಂ  
ನೋಡಿ ನೋಡಿ

ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಪುಗುವನವನೊ  
ಲ್ಲಲ್ಲಿಯ ಕನ್ಯಾಕಾಗೃಹಂಗಳೊಳೆನಗೊ  
ಲ್ಲೊಳ್ಳುಣಿಸನಿಕ್ಕಿವೊರ್ಬಳ  
ನೆಲ್ಲಂ ಕೊಂಡೆಂದು ಕೇಳಿಸತಿ ಮುದದಿಂದಂ

೧೧೦

ವ|| ಅಂತಾತಂ ಕೇಳಲೊಡಂ

ಇನ್ನೊರ್ಬಳ ನೆಲ್ಲಂ ನಿನ  
ಗನ್ನಂ ನೆಹಿವಂತು ಕುಡುವೆನೆಂದವರೆಲ್ಲರ್  
ತನ್ನಂ ಕಳಪಲ್ ನಡೆಗೊ  
ಳ್ಳಂ ನಯದಿಂ ಮಗುಟ್ಟು ಮತ್ತಮೊಂದೆಡೆಗಾಗಳ

೧೧೧

ವಿರಬೇಕು. ಅಮಿತವಾದ ಗುಣಗಳಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠಳಾಗಿರಬೇಕು. ಇಂಥವಳನ್ನು ಹೆಂಡತಿ  
ಯೆಂದು ಪಾಲಿಸಬೇಕು. ಇದಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾದ ಹೆಂಡತಿಯರನ್ನು ಬೆಂಕಿಗೆ ಹಾಕ  
ಬೇಕು!’ ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು - ೧೦೮. ‘ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರುವ ಕನ್ಯೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ  
ನೋಡುವೆನು, ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರನು ಬೇಗ ಸೆರಗಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬಳ್ಳ  
ಭತ್ತವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಹೊರಟನು. ೧೦೯. ಸ್ತ್ರೀಯರ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಅನೇಕ  
ರೀತಿಯಿಂದ ನೋಡಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಬಲ್ಲೆನು-ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಜೋಯಿಸನೆಂದು  
ಮರೆಮಾಚಿ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ನೋಡುತ್ತಾ ಹೋದನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರನು  
ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಆರಿಸಲು ಕಂಡಕಂಡ ಕನ್ಯೆಯರ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ನೋಡಿ ನೋಡಿ  
೧೧೦. ಅವನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದ ಕನ್ಯೆಯರ ಮನೆಗಳೆಲ್ಲ ನನ್ನಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಬಳ್ಳ  
ಭತ್ತವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಊಟವನ್ನು ಹಾಕಿರಿ ಎಂದು ಮುದದಿಂದ  
ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ಕೇಳಿದಾಗ - ೧೧೧. ‘ಇನ್ನು ಒಂದು ಬಳ್ಳಭತ್ತ  
ವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನಿನಗೆ ಅನ್ನವನ್ನು ಮಾಡಿ ಹಾಕಬೇಕೋ’ ಎಂದು



ವ|| ಅಂತೆಲ್ಲಿಯೂಂ ತನ್ನ ಮನಕ್ಕನುಗುಣವಪ್ಪ ಕನ್ನಿಕೆ ದೊರಕದಿರ್ಪುದುಂ

ನಿರವಧಿದೇಶಮಂ ಸಕಳಪತ್ತನಮಂ ಸತತಂ ತೊಬಲ್ಲು ಬಂ  
ಧಾರಕುಲಕನ್ಯಕಾವಿತತಿಯಂ ತನಗಪ್ಪವೊಲೆಲ್ಲಿ ನೋಡೆಯುಂ  
ದೊರಕದಿರಲ್ಕೆ ಚಿಂತೆ ತಲೆದೋಸಿ ಮಗುಟ್ಟುತಿಧೈರ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ  
ಭರವಸದಿಂದವಂ ಶಿಬಿಕದೇಶದ ರತ್ನಪುರಕ್ಕೆ ಸಾರಿದಂ

೧೧೨

ವ|| ಅಂತು ರತ್ನಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಮನೆಮನೆದಪ್ಪದೆ ಸತತಂ  
ವನಿತಾಲಕ್ಷಣಮನೊಲ್ಲು ನೋಡುತ್ತಂ ಬ  
ರ್ಪಿನವೊಂದು ಭವನದೊಳ್ ಗೋ  
ಮಿನಿಯೆಂಬ ಕುಮಾರಿಯುಂ ಕುಮಾರಂ ಕಂಡಂ

೧೧೩

ವ|| ಅಂತವಳಂ ಕಂಡು ಲಕ್ಷಣಮಂ ನೋಟ್ಟಿನಂ

ಪೊಂಗಿದ ಪಾದಮುಂ ಸಮಪದಾಂಗುಲಿಯುಂ ಮೃದುಗೂಢ ಗುಲ್ಮಮುಂ  
ಮಂಗಳವೃತ್ತ ಜಂಘೆಗಳುಮೊಪ್ಪುವ ಕೋಮಲಪೂರ್ಣ ಜಾನಾಯು  
ಗ್ಮಂಗಳುಮೊಲೈವೆತ್ತರು ನಿತಂಬಮುಮಲ್ಪಸುಮಧ್ಯಮುಂ ಸಮಾ  
ತ್ತಂಗಳುಚಂಗಳುಂ ವಿಕಸಿತಾನನಮುಂ ಮೆಣ್ಣಿದಿರ್ಪುವಾಕೆಯೊಳ್

೧೧೪

ಎಲ್ಲರೂ ಹಾಸ್ಯಮಾಡಿ ಕಳುಹಿಸಿದರು. ಆದರೂ ಮುಂದೆ ನಡೆಯುತ್ತ ವಿನಯದಿಂದ ಮತ್ತೊಂದು ಮನೆಗೆ ಹೋದನು. ವ|| ಎಲ್ಲಿಯೂ ತನಗೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಕನ್ಯೆಯು ಸಿಕ್ಕದಿರಲು, ೧೧೨. ಎಲ್ಲೆಯಿಲ್ಲದೆ ಬೇರೆಬೇರೆ ದೇಶಗಳನ್ನೂ ಅನೇಕ ಪಟ್ಟಣಗಳನ್ನೂ ಅಲೆದನು. ಒಳ್ಳೆಯ ಕುಲದ ಆತನಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಕನ್ಯೆಯು ಹುಡುಕಿದರೂ ಸಿಕ್ಕಲಿಲ್ಲ. ಇದರಿಂದ ಅವನ ಚಿಂತೆ ಹೆಚ್ಚಿತು. ಕೊನೆಗೆ ಧೈರ್ಯವನ್ನು ತಂದುಕೊಂಡು ನಂಬಿಕೆಯಿಂದ ಶಿಬಿಕ ದೇಶದ ರತ್ನಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ರತ್ನಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು, ೧೧೩. ಬಂದು ಮನೆಯನ್ನೂ ಬಿಡದೆ, ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಸ್ತ್ರೀ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಾ ಹೋದನು. ಆಗ ಒಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರನು ಗೋಮಿನಿಯೆಂಬ ಕುಮಾರಿಯನ್ನು ಕಂಡನು. ವ|| ಅವಳನ್ನು ಕಂಡು ಅವಳ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ೧೧೪. ಅವಳ ಪಾದವು ಉಬ್ಬಿದ್ದಿತು. ಕಾಲಬೆರಳುಗಳು ಸಮವಾಗಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದವು. ಮೃದುವಾದ ಹಿಮ್ಮಡಿಗಳು ಅಡಗಿದ್ದವು. ಕಾಲುಗಳು ಮಂಗಳಕರವಾಗಿ ದುಂಡಗಿದ್ದವು. ಅವಳ ಮೊಣಕಾಲುಗಳು ಕೋಮಲವಾಗಿ ಪುಷ್ಪವಾಗಿ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದವು. ನಿತಂಬವು ಭಾರವಾಗಿ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಸೊಂಟವು ತೆಳುವಾಗಿದ್ದಿತು. ಸ್ತನಗಳು ದಪ್ಪಗೆ ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದವು. ಮುಖವು ನಗುವಿನಿಂದ ಅರಳಿದ್ದಿತು. ಇವುಗಳಿಂದ

ಎವೆ ವಜ್ರಾಂಕುಶಚಕ್ರಚಾಪಚಮರೋದ್ಯಚ್ಚಹ್ಮಮಂಗಯ್ಯೋಳಿ  
ಪರ್ವಳಂ ನೀರಜಮೂರ್ಧ್ವರೇಖೆಪದೇಪಿಂದಂಗಳೊಳೊಪ್ಪಿಪರ್ವಳಂ  
ಕಿವಿಯಂ ಚುಂಬಪ ಕಣ್ಣೊಳೊ ಧವಳನೀಲಾರುಣ್ಯ ಚಂಚತ್ರಿಭಾ  
ಗವನಾಂತಿರ್ದವಳಂ ವಿಳಾಸಪರನೊಲ್ಲಾ ನಂದದಿಂ ನೋಡಿದಂ

೧೧೫

ಮುಡಿಯನೆಟಲ್ವ ನೀಳಕಚಮುದ್ಧಲಲಾಟಮರೋಮಜಂಘೆ ಮೆ  
ಲ್ಲುಡಿ ಮದಗಂಧಮಾಂಸಳ ಮನೋಹರವಕ್ಷಮದಭ್ರಗಂಡಮಿ  
ಟ್ಟೆಡೆಯೆನಿಸಿರ್ಪಡರ್ದ ಜಘನಂ ಪರಿಪೂರ್ಣ ಪಯೋಧರಂ ಕರಂ  
ಕುಡಿ ನಿಮಿರ್ದಕ್ಕಿಗಳ್ ಮೆಟಿವ ಕನ್ನೆಯನೀಕ್ಷಿಸಿದಂ ಕಳಾವಿದಂ

೧೧೬

ಸಲೆ ಚೆನ್ನೆಯ್ನಿಲ ಕಾವನಿರ್ಮಡಿಸಿದಂತೊಪ್ಪಿದರ್ ಕರ್ಣಂ ನಿಮಿ  
ರ್ದೆಳನೀಲಚ್ಚವಿಯಂತೆ ರಂಜಿಪ ಲಸದ್ಭ್ರಾಂಲೇಖೆಗಳ್ ಕುಂದಕು  
ಟ್ಟಲಮಂ ಸೇರಿಸಿದಂತೆ ತೋರ್ಪ ರದನೋದ್ಯತ್ಪಜ್ಜಿನೊತ್ಪ್ರವಾ  
ಳಲತಾಸಾರದೊಳಟ್ಟಿದಂತೆಸೆದುದಾಬಿಂಬಾಧರಂ ಕನ್ನೆಯಾ

೧೧೭

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಗೋಮಿನಿಯನಾಪಾದಮಸ್ತಕ ಸಂಪೂರ್ಣ ಲಕ್ಷಣಮಂ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರಂ  
ನೋಡಿ ಸಂತೋಷಂಬಡುತ್ತಿಂತೆಂದಂ

ಆಕೆಯು ಮನೋಹರಳಾಗಿದ್ದಳು. ೧೧೫. ಅವಳ ಅಂಗೈಯಲ್ಲಿ ಗೋಧಿ, ವಜ್ರಾ  
ಯುಧ, ಅಂಕುಶ, ಚಕ್ರ, ಬಿಲ್ಲು, ಚಾಮರಗಳ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು.  
ಅಂಗಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕಮಲ ಮತ್ತು ಮೇಲ್ಗೆರೆಗಳು ಅಂದವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಕಿವಿ  
ಯವರೆಗೂ ಹರಡಿದ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ತುದಿಗಣ್ಣು ಬಿಳುಪು, ನೀಲಿ, ಕೆಂಪುಬಣ್ಣಗಳಿಂದ  
ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಇಂಥ ವಿಲಾಸಿನಿಯನ್ನು ವಿಲಾಸಪರನಾದ ಕುಮಾರನು ಆನಂದ  
ದಿಂದ ಪ್ರೀತಿಸಿ ನೋಡಿದನು. ೧೧೬. ತಲೆಯಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಜೋಲುವ ನೀಲಿಯಾದ  
ಕೇಶ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಹಣೆ, ಕೂದಲಿಲ್ಲದ ಕಾಲುಗಳು, ಮೃದುವಾದ ಮಾತು, ಮದ  
ವನ್ನುಂಟುಮಾಡುವ ಪುಷ್ಟವಾದ ಮನೋಹರವಾದ ವಕ್ಷಸ್ಥಲ, ಅತಿಶಯವಾದ ಕೆನ್ನೆ,  
ಒತ್ತಾಗಿ ಸೇರಿ ವಿಶಾಲವಾದ ಜಘನ, ತುಂಬಿದ ಕುಚಗಳು, ಬಳ್ಳಿಯಂತೆ ದೀರ್ಘವಾದ  
ಕಂಗಳು—ಇವುಗಳಿಂದ ಮನೋಹರಳಾದ ಕನ್ನೆಯನ್ನು ಆ ಕಲಾವಿದನಾದ ಕುಮಾರನು  
ನೋಡಿದನು. ೧೧೭. ಆ ಕನ್ನೆಯ ಕಿವಿಗಳು ಸುಂದರವಾದ ನೆಯ್ವಿಲೆ ಹೂವಿನ  
ಕಾವನ್ನು ಎರಡರಷ್ಟು ವೂಡಿ ಇಟ್ಟಂತೆ ರಂಜಿಸಿದುವು. ಹೊಳೆಯುವ ಹುಬ್ಬಿನ ಗೆರೆಗಳು  
ನೀಳವಾದ ನೀಲಕಾಂತಿಯಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದುವು. ಹಲ್ಲಿನ ಸಾಲು ಮೊಲ್ಲೆಮೊಗ್ಗುಗಳನ್ನು  
ಸೇರಿಸಿದಂತೆ ತೋರಿತು. ತೊಂಡೆ ಹಣ್ಣಿನಂಥ ತುಟಿಯು ಹವಳದ ಬಳ್ಳಿಯ ರಸದಲ್ಲಿ  
ಅದ್ದಿದಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ವ|| ಕಾಲಿನಿಂದ ತಲೆಯವರೆಗೂ ಸಂಪೂರ್ಣ ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ



ಈ ನೆಲ್ಲೊಬ್ಬಳನಂ ಕೊಂ

ದೇನಂ ಮತ್ತೊಬ್ಬಳನಗೆ ಪರ್ಯಾಪ್ತಮೆನರ್

ಸಾನಂದದಿನುಗಲಿಕ್ಕರ್

ಮಾನಿನಿ ನೀನಾರ್ಪೆಯೆಂದು ಕೇಳ್ವನಲಂಪಿಂ

೧೧೮

ವ|| ಎಂದು ಕೇಳ್ವೊಡವಳಂತೆಗೆಯ್ಯನೆಂದು ನೆಲ್ಲನೀಸಿಕೊಂಡು

ಕಟ್ಟೊಣಗಿಲಾಗದೊಣಗಿಸಿ

ಕುಟ್ಟರ್ ನುಚ್ಚಾಗದಂತೆ ನುಣ್ಣೆಸೆವಿನೆಗಂ

ನೆಟ್ಟಕ್ಕಿ ಮಾಡಿಯಾಯ್ಯಂ

ಕೊಟ್ಟಳ್ ಸತಿ ಕರೆದು ತನ್ನ ದಾದಿಯ ಕೆಯ್ಯಳ್

೧೧೯

ವ|| ಅಂತಾದಾದಿಯ ಕೆಯ್ಯಳುಯ್ಯಂ ಕೊಟ್ಟು

ಇದನಕ್ಕ ಸಾಲೆಗಲ್ಲಿ

ತ್ತದೊಂದಂ ಬಂದ ಕಾಸಿನಿಂ ಮಡಕೆಗಳಂ

ಪದೆದಿಂಧನೋಪದಂತಮ

ನೊದವಿಸಿಕೊಂಡೀಗ ಬರ್ಪುದೊಲವಿಂ ಧಾತ್ರೀ

೧೨೦

ವ|| ಎಂಬುದುಮೆವಳಾಪರಿಯೊಳುಯ್ಯಂ ಕೊಟ್ಟು ಮಡಕೆಯಿಂಧನಮಾದಾರಂಗಳಂ  
ತರ್ಪುದುಂ ಬಲಿಯಂ

ಕೂಡಿದೆ ಆ ಗೋಮಿನಿಯನ್ನು ಶಕ್ತಿಕುಮಾರನು ನೋಡಿ ಸಂತೋಷಿಸಿದನು. ೧೧೮. 'ಈ ಒಂದು ಬಳ್ಳು ಭತ್ತವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಮತ್ತೆ ಏನನ್ನೂ ಹುಡುಕದೆ ಕೇವಲ ಇದರಿಂದಲೇ ನನಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಊಟವನ್ನಿಡಲು ನಿನಗೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ?' ಎಂದು ಹರ್ಷದಿಂದ ಅವಳನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಅವಳು ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನೆಂದು ಹೇಳಿ ಆ ಭತ್ತವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡಳು. ೧೧೯. ಕಟ್ಟೊಣಗಿಲಾಗದಂತೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ಭತ್ತವನ್ನು ಒಣಗಿಸಿ ನುಚ್ಚಾಗದಂತೆ ಕುಟ್ಟಿದಳು. ಅಕ್ಕಿಯನ್ನು ಬೇರೆಮಾಡಿದಳು. ಹೊಟ್ಟನ್ನು ತೆಗೆದು ದಾದಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಳು. ವ|| ದಾದಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹೊಟ್ಟನ್ನು ಕೊಟ್ಟು—೧೨೦. 'ದಾದಿ ! ಇದನ್ನು ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗನಿಗೆ ಮಾರು. ಬಂದ ಕಾಸಿನಿಂದ ಮಡಕೆಗಳನ್ನೂ ಸೌದೆಯನ್ನೂ ಮಸಾಲೆ ವಸ್ತುವನ್ನೂ ಹೊಂದಿಸಿಕೊಂಡು ಬೇಗ ಬಾ' ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ದಾದಿಯು ಹಾಗೆಯೇ ಹೊಟ್ಟನ್ನು ಮಾರಿ

ಹದನಱಿ ದೆಸಱಿ ಚೊಯ್ಯನೆ  
ಮೃದುವಹ್ನಿಯನೆಸಗಿ ಪದೆವೆಸಱಿ ಕಾಯಲೆ ನಿ  
ಲ್ಲದೆಯಕ್ಕಿಯೆರಡನೊಲೆಯೊಳ್  
ಬಿದಿದೆಸಱಿೊಳ್ ಪೊಯ್ದಳಕ್ಕಿಯಂ ಸತಿಯಾಗಳ್

೧೨೧

ವ|| ಅಂತಕ್ಕಿಯಂ ಪೊಯ್ದ ತೊಳಸಿ

ಕುದಿ ಬರಲೊಯ್ಯನೆ ಮೇಲಾ  
ಬಿದ ನೊರೆಯಂ ತೆಗೆದು ಬಿಸುಟು ಮೇಲೆಸಜಂ ಸಾ  
ಲ್ದದನೆಱಿದು ಮಗುಟ್ಟುಗುಟ್ಟುಳ್  
ಹದನಂ ತೆಗೆದೊತ್ತಿ ನೋಡಿ ಬಗ್ಗಿದಳಾಗಳ್

೧೨೨

ವ|| ಅಂತು ಓಗರಮಂ ಬಾಗಿ

ತಿಳಿಗಂಜಿಯನೊಪ್ಪುವ ತಂ  
ಗಳಸದೊಳೆಱಿದಿರಿಸಿ ದೊರಕಿದುಪದಂಶಮನಾ  
ಗಲೆ ಪಾಕಂಗೆಯ್ದೊಲೆಯೊಳ್  
ತಿಳಿನೀರಂ ತಳಿದು ಮಸಿಯನಾಗಳ್ ತೆಗೆದಳು

೧೨೩

ವ|| ಅಂತಾಮಸಿಯಂ ತೆಗೆದು ತನ್ನ ದಾಸಿಯಂ ಕರೆದು

ಏರಣಗರ್ಗೀಮಸಿಯಂ  
ಭೋರನೆ ಕೊಟ್ಟವರ್ಗಿತ್ತ ಕಾಸಿಂಗೀಗಳ್  
ಗೋರಸಮಂ ದೊರಕಿಸಿ ಕೊಂ  
ಡೋರಂತಿರೆ ಬರ್ಪುದೆಂದು ಕಳಿಸಿದಳವಳಂ

೧೨೪

ಮಡಕೆ, ಸೌದೆ, ಮಸಾಲೆಗಳನ್ನು ಕೊಂಡುತಂದಳು. ಬಳಿಕ ೧೨೧. ಅಳತೆಯನ್ನು ನುಸರಿಸಿ ಎಸರಿಟ್ಟಳು. ಕೂಡಲೆ ನಿದಾನವಾಗಿ ಬೆಂಕಿಯನ್ನುರಿಸಿದಳು. ಎಸರು ಕಾದ ಕೂಡಲೆ ಎರಡಕ್ಕಿಯನ್ನು ಒತ್ತಿಗೆ ಹಾಕಿ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನು ಅವಳು ಎಸರಿಗೆ ಸುರಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನು ಸುರಿದು ತೊಳಸಿದಳು. ೧೨೨. ಕುದಿಯದಕೂಡಲೆ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಉಬ್ಬಿಬಂದ ನೊರೆಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಬಿಸಾಡಿದಳು. ಮೇಲೆಸರನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಸುರಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಅಗುಳು ಹದವಾಗಿ ಬಂದಿದೆಯೇ ಎಂದು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಒತ್ತಿನೋಡಿ ಗಂಜಿಯನ್ನು ಬಸಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅನ್ನವನ್ನು ಬಸಿದು—೧೨೩. ತಿಳಿಯಾದ ಗಂಜಿಯನ್ನು ಮಡಕೆಯಲ್ಲಿ ತುಂಬಿಸಿದಳು. ತಂದಿದ್ದ ತರಕಾರಿ ಮಸಾಲೆ ಮೊದಲಾದ್ದನ್ನು ಕೂಡಲೆ ಬೇಯಿಸಿದಳು. ತಿಳಿನೀರನ್ನು ಚುಮುಕಿಸಿ ಇದ್ದಲನ್ನು ತೆಗೆದಳು. ವ|| ಇದ್ದಲನ್ನು ತೆಗೆದು ದಾಸಿಯನ್ನು ಕರೆದು—೧೨೪. 'ಬೇಗ ಹೋಗಿ ಈ ಇದ್ದಲನ್ನು ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗರಿಗೆ ಹೂರಿ ಅದರು ಕೊಟ್ಟ ಕಾಸಿನಿಂದ ಮಜ್ಜಿಗೆಯನ್ನು ದೊರಕಿಸಿಕೊಂಡು ಬೇಗ ಬಾ ಎಂದು



ವ|| ಎಂದಾ ಕಳಿಪಲನಳಾಕ್ರಮದಿಂ ಸ್ನೇಹದ್ರವ್ಯಮಂ ಕೊಂಡು ಬರಲೊಡಂ ಶಕ್ತಿ  
ಕುಮಾರನಂ ಕರೆದು

ತಿಂಗಳ ಬೆಳಗಿನ ದಾರೆಯ

ಸಂಗಡಮನೆ ಮೆಹಿಯುತಿರ್ಪ ಗಂಜಿಯನಾಗಳ

ತೆಂಗಿನ ತಿಳಿವಟ್ಟಲೊಳಾ

ತಂಗೆಹಿಡೆದಳ ತೊಳಸಿ ತೊಳಸಿ ಸವೆಯಪ್ಪನೆಗಂ

೧೨೫

ವ|| ಅಂತಹಿಯಲಾಗಂಜಿಯಂ ಕುಡಿಯಲೊಡಂ

ನೆರೆಯಮ್ಮತರಸಕ್ಕಿನಿದಂ

ದೊರೆಗಟ್ಟುವ ಗಂಜಿ ಪೊಕ್ಕು ತತ್ತನುರಸಮಂ

ಪೊಳಮಾಡಿಸಿದಂತೆ ಬೆಮರ್ಗಳ

ಪೊಳಪೊಣ್ಣೆದುವವನ ರೋಮಕೂಪದೊಳಾಗಳ

೧೨೬

ವ|| ಅಂತವನ ದೇಹಂ ಬೆವರಲ್

ಅರೆದಿರಿಸಿದ ನೆಲ್ಲಿಯ ಸ

ಟ್ಟುರುಳಿಯೊಳತಿನಯಮದಾಗಲೆಣ್ಣೆಯ ಪನಿಯಂ

ಬೆರಸಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟಳಾತಂ

ಗಿರದೀಗಲೆ ಮಿಂದಾ ಬರ್ಪುದೆಂದವಳಾಗಳ

೧೨೭

ವ|| ಅಂತಾತನಂ ಮೀಯಲ್ ಕಳಿಸಿ ಮನೆಯೊಳೆಡೆಮಾಡಿಯಿಡಿಸಿ ಮಗುಟ್ಟಾತಂ  
ಬರಲೊಡಂ

ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದಳು. ವ|| ಅವಳು, ಹೇಳಿದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಜಿಡ್ಡಿನ ಪದಾರ್ಥವನ್ನು  
(ಹಾಲು, ಮೊಸರು, ತುಪ್ಪ) ಕೊಂಡುಬಂದಳು. ಕೂಡಲೆ ಶಕ್ತಿ ಕುಮಾರನನ್ನು ಕರೆದು—  
ವೇಳದಿಂಗಳ ಬೆಳಕಿನಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಗಂಜಿಯನ್ನು ಆಗ ತೆಂಗಿನ ಕರಟದಲ್ಲಿ ಸವಿ  
ಯಾಗುವಂತೆ ಕಲಕಿ ಕಲಕಿ ಅವನಿಗೆ ಸುರಿದುಕೊಟ್ಟಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಸುರಿದ ಗಂಜಿ  
ಯನ್ನು ಕುಡಿದನು. ೧೨೬. ಅಮ್ಮತರಸದಂತೆ ಇನ್ನಿದಾದ ಗಂಜಿಯು ಶರೀರ  
ದೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದಕೂಡಲೆ ಅವನ ರೋಮ ಕೂಪಗಳಿಂದ ಬೆವರು ಚಿಮ್ಮಿತು. ಅದು  
ಶರೀರದ ರಸವನ್ನೇ ಗಂಜಿಯು ಹೊರಕ್ಕೆ ಉಕ್ಕಿಸಿತೋ ಎಂಬಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ವ||  
ಹಾಗೆ ಅವನ ಶರೀರವು ಬೆವರಲು—೧೨೭. ನಯವಾಗಿ ಅರೆದು ಇಟ್ಟಿದ್ದ ನೆಲ್ಲಿಜಿಟ್ಟಿನ  
ಉಂಡೆಯಲ್ಲಿ ಎಣ್ಣೆಯ ಹನುಗಳನ್ನು ಬೆರಸಿದಳು. ಅದನ್ನು ಅವನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಇದನ್ನು  
ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡು ಬೇಗ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬಾ ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಅವನನ್ನು  
ಸ್ನಾನಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಉಟಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧಮಾಡಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಆತನು ಬಂದ

ಎಳೆಯಳ್ ಹಿತ್ತಿಲ ಬಾಬಿಗ  
 ಳೆಲೆಯೊಳ್ ಮೂಟನೆಯ ಬಾಗಮಂ ಬಿಟ್ಟುಗ್ರಂ  
 ತಳೆರೆಸೆಯುತಿರ್ಪ ಕದಳೀ  
 ದಳಮಂ ಮೆಲ್ವಿಸೆಯ ಚಿವುಟ ತಂದಳ್ ಬೇಗಂ

೧೨೮

ವ|| ಅನಂತರಂ

ನೆಲದೊಳ್ ಕುಡಿತೆಯ ನೀರಂ  
 ತಳಿದೊಯ್ಯನೆ ತೊಡೆದು ಪೊಪಿನಿಂ ಚತುರಶ್ರ  
 ಸ್ಥಳಮನೊಸೆದಿಟ್ಟು ರಂಭಾ  
 ದಳಮಂ ನೀಗೊಟ್ಟುಳೊಂದು ಪೊಸತಂಬುಗಿಯಿಂ

೧೨೯

ವ|| ಅಂತು ನೀಗುಡಲಾತಂ ಕರಚರಣಪ್ರಕ್ಷಾಲನಂಗೆಯ್ದು ಕುಳ್ಳಿರ್ಪುದುಂ  
 ಪವಣಜ್ವಲದಿಕ್ಕಿಯೋಗರಮನುಪ್ಪಿನ ಕಾಯ್ಗಳನಿಕ್ಕಿದೊಂದು ಶಾ  
 ಕವನೊಸೆದಿಕ್ಕಿಯಲ್ಲಘೃತಮಂ ತಲೆದೋಪಿ ಮಗುಳ್ಳು ತುತ್ತುಗಳ್  
 ಸವಿವಡವಂತು ಪೊಂಬೆಸಟ ಸೂಪವನೊಪ್ಪುವ ಮೂದುರಂಗಳಂ  
 ಯಾವತಿ ತೆರಳ್ ಬಡ್ಡಿಸಿದಳಾಸುಖಿಯೊಳ್ ಪರಿತ್ಯಕ್ತಿಯಪ್ಪಿನಂ

೧೩೦

ವ|| ಅಂತಾತಂ ಭೋಜನದಿಂ ತುಷ್ಟನಾಗೆ

ಸುರುಚಿರಮಪ್ಪ ತೆಂಗಿನೆಳನೀರ್ಗಳಸಂದಳದಂತೆ ಕಾಂತೆ ತ  
 ಣ್ಣರಗಮನೆತ್ತಿ ಶೈತ್ಯಜಲಮಂ ಪದೆಪಿಂದೆಪಿಯಲ್ಕಿರೀಕರೋ  
 ತ್ಯರಮೆರ್ದೆಯೊಳ್ ನಿಮಿರ್ದೆಸೆವ ಮಿಸೆಗಳೊಳ್ ತುಟುಗಲ ಪೊದಟ್ಟು ಕ  
 ಣ್ಣರೆಮುಗಿವಂತಿರೀಂಟ ಕಡೆಯೊಳ್ ತಲೆದೂಗಿ ಮಗುಟ್ಟು ತೇಗಿದಂ

೧೩೧

ಕೂಡಲೆ—೧೨೮. ಆ ಕುಮಾರಿಯು ಹಿತ್ತಿಲಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಬಾಳೆಮರಗಳ ಎಲೆಗಳಲ್ಲಿ  
 ಮೂರನೇ ಒಂದು ಭಾಗವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಚಿಗುರಾದ ಒಂದು ಬಾಳೆಯೆಲೆಯ ಅಗ್ರವನ್ನು  
 ಮೃದುವಾಗಿ ಉಗುರಿನಿಂದ ಚಿವುಟಿತಂದಳು. ವ|| ಅನಂತರ ೧೨೯. ನೆಲದ ಮೇಲೆ  
 ಕುಡಿಕೆಯ ನೀರನ್ನು ಚುಮುಕಿಸಿ ಒರೆಸಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಚೌಕವಾಗಿ ಸ್ಥಳಮಾಡಿದಳು. ಬಾಲೆ  
 ಎಲೆ ಹಾಸಿದಳು. ಒಂದು ಹೊಸ ತುಂಬಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನೀರನ್ನು ಕೊಟ್ಟಳು. ವ|| ಅವನು ಆ  
 ನೀರಿನಿಂದ ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ತೊಳೆದುಕೊಂಡು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು—೧೩೦. ಪ್ರಮಾಣ  
 ವನ್ನರಿತು ಅನ್ನವನ್ನು ಬಡಿಸಿದಳು. ಉಪ್ಪಿನ ಕಾಯ್ಗಳನ್ನೂ ಒಂದು ತರಕಾರಿಯನ್ನೂ  
 ಬಡಿಸಿದಳು. ಸ್ವಲ್ಪ ತುಪ್ಪ ಹಾಕಿದಳು. ತುತ್ತುಗಳು ರುಚಿಯಾಗುವಂತೆ ತೊವ್ವೆಯನ್ನು  
 ಹಾಕಿದಳು. ಮತ್ತೆ ಮಧುರವಾದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಬಡಿಸಿದಳು. ಅವನಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯಾಗು  
 ವಂತೆ ಬಡಿಸಿದಳು. ವ|| ಆತನು ಭೋಜನದಿಂದ ತುಷ್ಟನಾಗಲು—೧೩೧. ತೆಂಗಿನ ಎಳ  
 ನೀರಿನಂತೆ ಸಿಹಿಯಾದ ತಣ್ಣೀರನ್ನು ಅವಳು ತಣ್ಣಗಿರುವ ಗಡಿಗೆಯಿಂದ ಎತ್ತಿಸುರಿದಳು.  
 ನೀರಿನ ತುಂತುರುಗಳು ಎದೆಯ ಮೇಲೂ ನೀಳವಾದ ಮೀಸೆಗಳ ಮೇಲೂ ಒಟ್ಟುಗೂಡಿ  
 ಂತು ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಅರ್ಧಮುಚ್ಚಿದನು. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ತಲೆದೂಗಿ ಮೆಚ್ಚಿ ತೇಗಿದನು.



ವ|| ಅಂತು ತೇಗಿ ಗೊಟ್ಟುಗೊಂಡು ಕೈದೊಳೆದು ಗೃಹೀತತಾಂಬೂಲನಾಗಿ  
ಸಂತೋಷಪಟ್ಟವಳಂ ವಿವಾಹಮಾಗಿ ಸುಖದಿನಿದಂ ಅವಳಿಂ ಗೃಹಸುಖಂ ಸತಿಯರೊಳ್ಳೆಂದು  
ರಾಕ್ಷಸಂಗೆ ಪೇಟರ್ ಸಂತೋಷಪಟ್ಟು ನಿಂಬವತಿಯ ಕ್ರಮಮೆಂತೆಂದು ಕೇಳಲಾತು ಪೇಟರ್  
ತಗುಳ್ಳನದೆಂತೆನೆ

ಪದೆಪಿಂ ಸೌರಾಷ್ಟ್ರದೊಳ್ ರಂಜಿಪುದು ವಳಭಿ ವಾಣೀವಿಲಾಸಕ್ಕೆ ಶೋಭಾ  
ಸದನಂ ತಾನೆಂಬಿನಂ ತತ್ಪರದೊಳೆ ಗೃಹಗುಪ್ತಂ ವಣಿಜ್ಯಖ್ಯನಿರ್ಪಂ  
ಮುದದಿಂ ಕಲ್ಯಾಣದಿಂದಂ ತವೆಯದ ನವರತ್ನಂಗಳಿಂ ರಾಜರಾಜಾ  
ಭ್ಯುದಯಂ ತನ್ನೇಕದೇಶಕ್ಕೆಣೆವಡೆಯದೆನಿಪ್ಪಂದದಿಂ ಸಂದಗುರ್ಬಿಂ ೧೩೨

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪ ಗೃಹಗುಪ್ತಂಗೆ

ಸತತಂ ರೋಹಣಶೈಲದೊಳ್ ಮಣಿ ಸುಧಾಂಭೋರಾಶಿಯೊಳ್ ಚಂದ್ರಲೇ  
ಖೆ ತಪಶ್ಯಕ್ತಿಯೊಳುದೃಶಾಂತಿ ಕವಿತಾವಿಸ್ತಾರದೊಳ್ ಪ್ರೌಢಿ ಪು  
ಷ್ಪಿತಪದ್ಮಸ್ಥಳದೊಳ್ ಲಸತ್ಕಮಳೆ ಪೆಂಪಿಂ ಪುಟ್ಟುವಂತಾವಣಿ  
ಕ್ಷತಿಯೊಳ್ ಪುಟ್ಟಿದಳೊಲ್ಲ ರತ್ನವತಿಯೆಂಬಳ ಶಂಬರಾರಿಪ್ರಿಯಳ್ ೧೩೩

ವ|| ಅನಂತರ ಗೊಟ್ಟುವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಕೈತೊಳೆದುಕೊಂಡನು. ತಾಂಬೂಲವನ್ನು  
ಸವಿದು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಆಮೇಲೆ ಅವಳೊಡನೆ ಮದುವೆಯಾಗಿ ಸುಖವಾಗಿ  
ದ್ದನು. ಆದುದರಿಂದ ಸತಿಯರ ಒಳ್ಳೆಯ ಗುಣಗಳೇ ಗೃಹಸುಖ ಎಂದು ರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ  
ಹೇಳಲು ಅವನು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಮತ್ತೆ ರಾಕ್ಷಸನು 'ನಿಂಬವತಿಯ ಕ್ರಮವೆಂಥದು  
ಹೇಳು' ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತನು ಹೇಳತೊಡಗಿದನು. ೧೩೨.  
ಸೌರಾಷ್ಟ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಲಭೀ ಎಂಬ ನಗರವು ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಸರಸ್ವತಿಯ ನಿವಾಸ  
ಸ್ಥಾನ. ಆ ನಗರದಲ್ಲಿ ಗೃಹಗುಪ್ತನೆಂಬ ವೈಶ್ಯ ಶ್ರೇಷ್ಠನಿದ್ದಾನೆ. ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ಸುಖವಾಗಿದ್ದಾನೆ. ನವರತ್ನಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ಅವನ ಐಶ್ವರ್ಯದ ಮುಂದೆ ಕುಬೇರನ  
ಐಶ್ವರ್ಯವು ಒಂದು ಭಾಗಮಾತ್ರ. ಹೀಗೆ ವೈಭವದಿದ್ದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಗೃಹ  
ಗುಪ್ತನಿಗೆ ೧೩೩. ರೋಹಣ ಶೈಲದಲ್ಲಿ ರತ್ನ, ಅಮೃತಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿ,  
ತಪಶ್ಯಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಶಾಂತಿ, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಕವಿತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೌಢಿಮೆ, ಅರಳಿದ  
ಕಮಲವನದಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿ—ಇವು ಹುಟ್ಟುವ ಹಾಗೆ ಮನ್ಮಥನಿಗೆ ಪ್ರಿಯಳಾದ ರತಿಯಂತೆ

ವಿಲಸನ್ಮಾಣಿಕ್ಯಮಂ ಚಿಲ್ವಧರದ ರುಚಿಯಿಂ ನವ್ಯನೈರ್ಮಲ್ಯಮುಕ್ತಾ  
ವಲಿಯಂ ದಂತಪ್ರಭಾಸಂಪದದಿನುರುಮರುನ್ನೀಲವಂ ಸಂತತಂ ಕುಂ  
ತಲಚಂಚತ್ಯಾಂತಿಯಿಂ ವಿದ್ರೂಮಮನಮಳಹಸ್ತಾಬ್ಜದಿಂ ಗೆಲ್ಲು ತತ್ಕೋ  
ಮಲೆ ಮತ್ತಂ ರತ್ನಪಾಂಚಾಲಿಕೆಯೆನಲೆಸೆವಳ್ ತನ್ನ ದೃಗ್ಗೀಪ್ತಿಯಿಂದಂ ೧೩೪

ಅಂತೆಸೆದಿರ್ಪ ರತ್ನವತಿಯಂ ಗೃಹಗುಪ್ತನೊಲಲ್ದ ತತ್ಕಳಾ  
ವಂತನೆನಲೈ ಸಾಲ್ವ ಬಲಭದ್ರನೆನಿಪ್ಪ ವಣಿಗ್ವರಂಗೆ ಕೊ  
ಟ್ಟಿಂ ತಪನೀಯರತ್ನವಿವಿಧಾಂಬರ ಸಂತತಿಯಿಂ ಸುಹೃಜ್ಜನಂ  
ಸಂತತವರ್ತಿಗಳ್ ತಣವಿನಂ ವಿಭವಸ್ಥಿತಿ ಚಿಲ್ವನಪ್ಪಿನಂ ೧೩೫

ವ|| ಆಂತು ರತ್ನವತಿಯಂ ಮಧುರಾಪುರಿಯ ಬಲಭದ್ರಂಗೆ ಗೃಹಗುಪ್ತಂ  
ಕುಡಲೊಡಂ

ರಜನಿಕರಾಸೈ ರತ್ನವತಿ ಪೂರ್ವದೊಳಾರ್ಜಿಸಿದುಗ್ರಕರ್ಮದಿಂ  
ನಿಜಪತಿ ಸಂತತಂ ಮದುವೆಯಾದ ದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ ತನ್ನ ವಾ  
ರಿಜಮುಖಮಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸದೆ ತನ್ನೊಡಗೂಡದಿರಲ್ ದುರಾತ್ಮನಂ  
ಗಜನ ಸುಮಾಸ್ತ್ರಸಂತತಿಗೆ ತತ್ಸತಿಯಂ ಗುಣಮಾಡಿ ಕಾಡಿದಂ ೧೩೬

ರತ್ನವತಿಯೆಂಬ ಮಗಳು ಹುಟ್ಟಿದಳು. ೧೩೪. ಆ ರತ್ನವತಿಯು ತನ್ನ ಅಧರ ಕಾಂತಿ  
ಯಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ ಮಾಣಿಕ್ಯವನ್ನು ಗೆದ್ದಳು. ಹಲ್ಲುಗಳ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ನಿರ್ಮಲವಾದ  
ಹೊಳೆಯುವ ಮುತ್ತಿನಸರದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದಳು. ತನ್ನ ತಲೆಗೊಂದಲ ಕಾಂತಿಯಿಂದ  
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ನೀಲರತ್ನವನ್ನು ಗೆದ್ದಳು. ನಿರ್ಮಲವಾದ ಕರಕಮಲದಿಂದ ಹವಳವನ್ನು  
ಗೆದ್ದಳು. ಹೀಗೆ ಆ ಕೋಮಲೆಯು ಕಣ್ಬೆಳಕಿನಿಂದಲೂ ರತ್ನಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದ  
ಬೆಂಪೆಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದಳು. ೧೩೫. ಹೀಗಿದ್ದ ರತ್ನವತಿಯನ್ನು ಸ್ನೇಹಿತರು  
ತೃಪ್ತಿಪಡುವಂತೆ ತನ್ನ ವೈಭವಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಕಲಾವಿದನಾದ ಒಲಭದ್ರನೆಂಬ  
ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಮಾಡಿದನು. ಚಿನ್ನ ರತ್ನ ಮತ್ತು ವಿಧವಿಧವಾದ  
ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಬಳವಳಿಯಾಗಿತ್ತನು. ವ|| ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಮಧುರಾಪುರಿಯ ಬಲ ಭದ್ರ  
ನಿಗೆ ರತ್ನವತಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. ಆಗ—೧೩೬. ಚಂದ್ರಮುಖಿಯಾದ ರತ್ನವತಿಯು  
ಪೂರ್ವಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಕರ್ಮಫಲದಿಂದ ಅವಳ ಗಂಡನು ಮದುವೆಯಾದ ದಿನ  
ದಿಂದಲೂ ಅವಳ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡದೇ ಇದ್ದನು. ಅವಳೊಡನೆ ಬೆರೆಯಲೇ ಇಲ್ಲ.  
ಮನ್ಮಥನು ಆ ಸತಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಹೂಬಾಣಗಳಿಗೆ ಗುರಿಮಾಡಿ ಕಾಡಿದನು.



ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ರತ್ನವತಿಯಂ ಕಂಡು

ಈ ವನಿತೆ ರತ್ನವತಿಯು  
ಲಾವಗಮಿನ್ನೀಕೆ ನಿಂಬವತಿಯೆಂದು ಪುರ  
ಸ್ತೀವೃಂದಂ ಪೆಸರಿದೆ ತ  
ದ್ವಾವಕಿ ಕಡುನಾಣ್ಣೆ ಚಿಂತೆಯಂ ತಳೆದಿದರ್ಥ್

೧೩೬

ವ|| ಅಂತು ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿರ್ಪಾಗಳ್

ತನಗನುರಕ್ತಿಯೆನಲ್ ಮು  
ನ್ನನುಕೂಲಿಯೆನಲ್ ಮೆಚ್ಚಿವ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯೊರ್ವಳ್  
ಮನೆಗೆ ಬರಲ್ಪಾಕೆಗೆ ಭೋಂ  
ಕೆನೆ ದುಗುಡಮನಾಂತ ರತ್ನವತಿಯಿಂತೆಂದಳ್

೧೩೭

ಎನ್ನಿನಿಯನೆನ್ನನೆಂದುಂ  
ಮನ್ನಿಸನೇನೆಂದು ನುಡಿಸನೇಕಾರಣಮಾಂ  
ಮುನ್ನೆಸಗಿದ ದುಷ್ಕರ್ಮಮೊ  
ತನ್ನಯ ದೌರ್ಭಾಗ್ಯಲಕ್ಷಣಮೊ ಪೇಟಿಲಲಪಿಂ

೧೩೮

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡಲ್ಲಿಯ ವಿಳಾಸಿನಿಯರ್ ರತ್ನವತಿಯೆಂಬುದಂ ಮಾಣ್ಡು ನಿಂಬವತಿ  
ಯೆಂಬ ಪೆಸರಂ ಕೊಟ್ಟರೆಂದು ಭಿಕ್ಷುಕಿಗೆ ಪೇಟಲವಳಿಂತೆಂದಳ್

ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ರತ್ನವತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ-೧೩೬. 'ಈ ವನಿತೆಯು ರತ್ನವತಿಯಲ್ಲ. ಈಕೆ  
ನಿಂಬವತಿ' ಎಂದು ಹೆಂಗಸರೆಲ್ಲರೂ ಹೆಸರಿಟ್ಟರು. ಆ ತರುಣಿಯು ನಾಚಿಕೊಂಡು  
ಚಿಂತಿತಳಾದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ೧೩೭. ಅವಳಲ್ಲಿ ಅನು  
ರಕ್ತಳಾಗಿದ್ದ ಮೊದಲಿನಿಂದಲೂ ಅನುಕೂಲಿಯಾಗಿದ್ದ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯೊಬ್ಬಳು ಅವಳ  
ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದಳು. ರತ್ನವತಿಯು ಅವಳಲ್ಲಿ ತನ್ನ ದುಃಖವನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಂಡಳು.  
೧೩೮. ನನ್ನ ಗಂಡನು ನನ್ನನ್ನು ಎಂದೂ ಗೌರವಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ. ಏನೆಂದು ಮಾತನಾಡಿಸು  
ವುದಿಲ್ಲ. ಏನು ಕಾರಣವೋ ? ನಾನು ಹಿಂದಿನ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಪಾಪಕರ್ಮದ  
ಫಲವೋ ? ನನ್ನ ದೌರ್ಭಾಗ್ಯದ ಲಕ್ಷಣವೋ ? ತಿಳಿಯದು. ನೀನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ  
ಕಾರಣವನ್ನು ಹೇಳು. ವ|| ಇದನ್ನು ನೋಡಿ ಇಲ್ಲಿಯ ಸ್ತ್ರೀಯರು ರತ್ನವತಿ  
ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ನಿಂಬವತಿ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ' ಎಂದು

ವನಜಮುಖಿ ರತ್ನವತಿ ನಿ  
 ನಿನಿಯಂ ನಿಧಿಪತಿ ವಣಿಗ್ವರೇಣ್ಯನ ಸುತ ತ  
 ತ್ಯನಕಲತಾಖ್ಯೆಗೆ ಕೂರ್ಪಂ  
 ನಿನಗಮವಳ್ಳಂ ಸ್ವರೂಪವೊಂದೆನಿಸಿಕುರ್ಪಂ

೧೪೦

ವ|| ಎಂಬುದುಮಾಭಿಕ್ಷುಕಿಗೆ ರತ್ನವತಿಯಂತೆಂದಳು

ಆದೊಡೆ ನಿಧಿಪತಿಯ ಪ್ರಾ  
 ಸಾದದ ಮೇಲಿದುರ್ ಕನಕಲತೆಯವೊಲಾಂ ಸ  
 ಮೋದದೆ ಸೆಂಡಾಡುವ ಪೊ  
 ಟ್ಪಾದರದಿಂದಲ್ಲಿಗಧಿಪನಂ ಬರಿಸೊಲವಿಂ

೧೪೧

ವ|| ಅಂತು ಬರಿಸಲೊಡಂ

ಸೆಂಡಂ ಭೋಂಕೆನೆ ಕಾಂತನ  
 ಮಂಡೆಯೊಳಾಂ ಮೆಲ್ಲನಿಡಲೊಡಂ ನೀನಾಗಳು  
 ಕಂಡಾಸತಿಯೊಲವಂ ನೀಂ  
 ಕೊಂಡುಯ್ಯಲ್ಲಿಂದೆ ಕನಕಲತೆಯಂ ಬೇಗಂ

೧೪೨

ವ|| ಎಂದು ನೀಂ ಪೇಟ್ಟೊಡಾತನೆನ್ನಂ ಕನಕಲತೆಯೆಂಬ ಭಾವನೆಯಿಂದಿಲ್ಲದಂ  
 ಕೊಂಡುಯ್ಯಲಾಂ ಕೂಡೆ ಸುಖದಿನಿರ್ಪೆನೆಂಬುದಾಂ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯಂತೆಗೆಯ್ದನೆಂದು

ಭಿಕ್ಷುಕಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು. ೧೪೦. “ಕಮಲ  
 ಮುಖಿ, ರತ್ನವತಿ ! ನಿನ್ನ ಗಂಡನು ನಿಧಿಪತಿಯೆಂಬ ವರ್ತಕ ಶ್ರೇಷ್ಠನ ಮಗಳಾದ  
 ಕನಕಲತೆಯಲ್ಲಿ ಅನುರಕ್ತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ನಿಮ್ಮಿಬ್ಬರ ಆಕೃತಿ ಒಂದೇ ತೆರನಾಗಿದೆ.”  
 ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ರತ್ನವತಿಯು ಆ ಭಿಕ್ಷುಕಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು—೧೪೧. “ಹಾಗಾದರೆ  
 ನಿಧಿ ಪತಿಯ ಪ್ರಾಸಾದದ ಮೇಲೆ ನಿಂತು ಕನಕಲತೆಯ ಹಾಗೆ ನಾನು ಸಂತೋಷದಿಂದ  
 ಚೆಂಡಾಟವಾಡುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಪತಿಯನ್ನು ಆದರದಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರಿಸು. ವ||  
 ಹಾಗೆ ಬರಿಸಿದಾಗ—೧೪೨. ಚೆಂಡನ್ನು ನಾನು ಭೋಂಕೆಂದು ಪತಿಯ ತಲೆಗೆ ಮೆಲ್ಲನೆ  
 ಹೊಡೆಯುತ್ತೇನೆ. ಆಗ ನೀನು ಕನಕಲತೆಯನ್ನು ಕಂಡು ‘ಆ ಸತಿಯ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನನು  
 ಸರಿಸಿ ಅವಳನ್ನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಬೇಗ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು.’ ವ|| ಹೀಗೆ  
 ನೀನು ಬಲದ್ರನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಅದರಂತೆ ಮಾಡಿದರೆ, (೨೦) ಆತನು ನನ್ನನ್ನು ಕನಕಲತೆಯೆಂಬ  
 ಭಾವನೆಯಿಂದ ಇಲ್ಲಿಂದ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವನು. ಆಗ ನಾನು ಅವನೊಡನೆ ಕೂಡಿ  
 ಸುಖವಾಗಿರುವೆನು. ಎಂದು ಹೇಳಿದೆನು. ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು’ ಎಂದು



ಬಲಭದ್ರನೆಡಗೆ ಭಿಕ್ಷುಕಿ

ನಲವಿಂದಂ ಪೋಗಿ ಕೇಳಿ ಮನೋಹರೆ ತತ್ಪೋ

ಮಲೆ ಸೆಂಡನಾಡುವಳಿ ಕನ

ಕಲತಾವಧು ನೋಟ್ಟವೇಬಿಟ್ಟನುತ್ತುಂ ಪೇಬ್ಬಳಿ

೧೪೩

ವ|| ಅಂತು ಪೇಬಲಾತನಾಗಳಿ ನಿಧಿಪತಿಯರಮನೆಯ ಪ್ರಾಸಾದದ ಕೆಳಗೆ ಬಂದಿ  
ಪೂಜೆ

ತ್ರಿಜಗನ್ನೋಹನಮಿಶ್ರಿತಾಂ ಜನಕರಂಡಂ ವಶ್ಯಕುಂಡಂ ರೂಪ

ಧ್ವಜಕಾಂಡಂ ವಿಟಚಿತ್ತಖಂಡಮನುರಾಗಾಪೂರ್ಣಭಾಂಡಂ ಗುಣ

ವೃಜಪಂಡಂ ಖರದಂಡತುಂಡಮುಕುಳೋದ್ದಂಡಂ ದಿಟಕೈಂಬಿನಂ

ನಿಜದಿಂ ರಂಜಪ ಸೆಂಡನಿಟ್ಟಳಿದಿರೊಳಿ ತತ್ಪಾಂತೆ ತನ್ನೋಪನಾ

೧೪೪

ವ|| ಅಂತು ನಿಂಬವತಿ ಕನಕಲತಾವ್ಯಾಜದಿಂ ಕಂತುಕಮಂ ಕಾಂತನ ಮೇಲಿಡಲೊಡ  
ಮಾತಂ ಪರಮಾನಂದದಿಂ ಪ್ರಾಸಾದದ ಮೇಲಂ ನೋಟ್ಟುನಂ

ಪ್ರಾಸಾದಶಿಖರಗಗನಾ

ವಾಸದೊಳಮಳಾಂಗಿ ನಿಂಬವತಿ ರುಚಿರಾಂಶು

ನ್ಯಾಸಂ ಬಲಭದ್ರನ ಕ

ಣ್ಣಾಸುರಮೆನಿಪಂತು ತೋಟಾಸಿತ್ತನುನಯದಿಂ

೧೪೫

ಹೇಳಿದಳು. ೧೪೩ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಬಲಭದ್ರನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ 'ಕೇಳು, ಮನೋ  
ಹರಳಾದ ಕೋಮಲಳಾದ ಕನಕಲತೆಯು ಚೆಂಡನ್ನಾಡುವಳು. ನೋಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿ  
ದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಹೇಳಲು ಆ ಬಲಭದ್ರನು ಆಗ ನಿಧಿ ಪತಿಯ ಅರಮನೆಯ  
ಮಹಡಿಯ ಕೆಳಭಾಗಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಿಂತಿರಲು—೧೪೪. ಮೂರು ಲೋಕಗಳನ್ನೂ ಮೋಹ  
ಗೊಳಿಸುವ ಅಂಜನ ಮಿಶ್ರಿತವಾದ ಭರಣಿ, ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಕುಂಡ,  
ಮನ್ಮಥನ ಕಾಂಡ (ಬಾಣ) ವಿಟರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಖಂಡಿಸುವ ಅನುರಾಗ ತುಂಬಿದ  
ಭಾಂಡ, ಗುಣಸಮೂಪದ ಬಂದೂಡೆ, ಒರಟಾದ ಕೋಲಿನ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಮೊಗ್ಗಿನಂತೆ  
ಎದ್ದು ಹೊಳೆಯುವುದು. ಹೀಗೆ ಮನೋಹರವಾದ ಚೆಂಡನ್ನು ಆ ಕಾಂತೆಯು ತನ್ನ  
ಪತಿಗೆ ಎದುರಾಗಿ ಎಸೆದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ನಿಂಬವತಿಯು ಕನಕಲತೆಯ ವ್ಯಾಜದಿಂದ  
ಚೆಂಡನ್ನು ಗಂಡನ ಮೇಲೆ ಎಸೆದ ಕೂಡಲೆ ಆತನು ಪರಮಾನಂದದಿಂದ ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ  
ಮೇಲೆ ನೋಡಿದನು. ಆಗ ೧೪೫. ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ತುದಿಯೆಂಬ ಗಗನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಅಮ  
ಲಾಗಿ ಯಾದ ನಿಂಬವತಿಯ ಅಕರ್ಷಕವಾದ ದೇಹ ಕಾಂತಿಯ ಪ್ರಸರವು ಬಲಭದ್ರನ

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ಸತಿಯಾತಂ ನೋಡಲ್ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯಂತೆಂದಳೆ

ಮನಸಿಜನವ್ಯಮೂರ್ತಿ ಬಲಭದ್ರವಣಿಗ್ವರ ಕೇಳೆ ನಿರಂತರಂ  
ಕನಕಲತಾಖ್ಯೆ ನಿನ್ನೊಡನಿರಲ್ ಬಯಸಿದ್ ಪಳಿರಲೈ ತ  
ಜ್ಜನಕನ ಬಾಧೆಗಂಜುವಳಿರುಳ್ ಕವಿದಾಕ್ಷಣಮನ್ಯದೇಶದ  
ತ್ತನುನಯದಿಂದೆ ಪೋಪುದವಳಂ ಧನಮಂ ಮಿಗೆ ಕೊಂಡು ಬೇಗದಿಂ ೧೪೬

ವ|| ಎಂದು ಮತ್ತಂ

ಇಂದಿರುಳಾಂ ಕನಕಲತಾ  
ಸುಂದರಿಯಂ ಬೇಟ್ಟು ರತ್ನಮಂ ಬಹುಧನಮಂ  
ತಂದಿತ್ತಪೆನಾಂ ನೀನಿ  
ಲ್ಲಿಂದಂ ಪೋಗನ್ಯದೇಶದತ್ತಲ್ ನಲವಿಂ ೧೪೭

ವ|| ಎಂದೊಡಾತನಂತೆಗೆಯ್ವನೆಂಬುದುಮೊಂದುದಿನಂ

ದೇಸೆಯಂ ಬಾಸಣಿಸಿರ್ಪ ಕಟ್ಟಲೆಯೊಳಂದೀಷ್ಯಾಳುಮೋಹಂ ವಿಗು  
ರ್ವಿಶೆ ತದ್ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಕೂರ್ತು ನಿಂಬವತಿಯಂ ಬೇಟ್ಟುರ್ಥಮಂ ರತ್ನಮಂ  
ಪೊಸತಪ್ಪಂಬರಮಂ ನೆಗಟ್ಟು ಬಲಭದ್ರಂಗಳೆ ತಂದಿತ್ತು ಪೋ  
ಗು ಸುಖಂ ರಂಜಿಸುವಂತಿವಂ ತಳೆದು ನೀಂ ದೂರಕ್ಕೆನುತ್ತಾತನೊಳ್ ೧೪೮

ಕಣ್ಣಿಗೆ ಮಿತಿಮೀರಿ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿತು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ಆತನು ನೋಡಲು ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಹೇಳಿದಳು—೧೪೬. “ಮನ್ಮಥನ ಹೊಸ ಬಗೆಯ ಅಕಾರವನ್ನು; ತಳೆದ ಬಲಭದ್ರವಣಿಗ್ವರನೆ ಕೇಳು, ಕನಕಲತೆಯು ಎಡೆಬಿಡದೆ ನಿನ್ನೊಡನೆ ಇರಲು ಬಯಸುತ್ತಾಳೆ. ಇಲ್ಲಿರಲು ಅವಳಿಗೆ ತಂದೆಯ ಹೆದರಿಕೆ. ಕತ್ತಲೆಯಾದ ಕೂಡಲೆ ಅವಳನ್ನೂ ಧನವನ್ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬೇರೆ ದೇಶದ ಕಡೆ ಬೇಗ ಹೋಗು,” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮತ್ತು ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ಕನಕಲತಾ ಸುಂದರಿಯನ್ನೂ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ರತ್ನವನ್ನೂ ಬಹು ಧನವನ್ನೂ ನಾನು ನಿನಗೆ ತಂದು ಕೊಡುವೆನು. ನೀನು ಆನಂದದಿಂದ ಬೇರೆ ದೇಶದ ಕಡೆ ಹೊರಡು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಅವನು ‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಒಂದು ದಿನ—೧೪೮. ದಿಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಆವರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿ (ಈಷ್ಟೇ ಯುಳ್ಳವರ ಮೋಹವು ವೃದ್ಧಿ ಹೊಂದಲು ?) ಆ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಸ್ನೇಹದಿಂದ ನಿಂಬವತಿಯನ್ನೂ, ಬೇಕಾದ ಹಣವನ್ನೂ ರತ್ನವನ್ನೂ ಹೊಸ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನೂ ಬಲಭದ್ರನಿಗೆ ತಂದು ಕೊಟ್ಟಳು, ‘ಹೋಗು, ಇವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಸುಖವಾಗಿ ದೂರಕ್ಕೆ ಹೋಗು’ ಎಂದು



ವ|| ಅಂತಃಕರಣವು ನಿರಾಕರಣವಾಗಿ ಕನಕವತಿಯಾದೊಂದೆ ಚಂದ್ರಮೃದುವು ದಾಟಿದವಳು  
ಕೊಂಡು ನಿಶಾಮಾರ್ಗದಿಂದ ವಲಯವು ಪೂಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಪೋಗುತುಂ ದಾರಿಯೊಳು

ಪ್ರಿಯೆಗೆ ನುಡಿ ನೆರವು ಪರಿಚ  
ಯೆಯನೊಲವಿಂ ಮಾಲ್ಪಳೆಂದು ಬಲಭದ್ರಂ ದಾ  
ಸಿಯನೊಬ್ಬಳಂ ನಿತಾಂತ  
ಕ್ರಿಯಮಾಗಲೆಕೊಂಡು ಪೋಷಿಸಿದಂ ಒಲೊಳಿಯಂ

೧೪೯

ವ|| ಅಂತವಳು ವಾಂಡೆಯೊಳು ಪೋಷಿಸಿಯನಿಟ್ಟು

ದಿವಸಕ್ರಮದಿಂ ಪೋಷಂ  
ಯಾವತಿಯುತಂ ಶೂರಸೇನದೇಶದೊಳಂದೊ  
ಪ್ಪುವ ಮಧುಮತಿಪತ್ತನಮಂ  
ನವರತ್ನಾಧಿಪ ವಣಗ್ಗರಂ ಬಲಭದ್ರಂ

೧೫೦

ವ|| ಅಂತಾಮಧುಮತಿಪತ್ತನಮಂ ಪೋಷುಂ

ದಿನದಿನದೊಳು ಬಲಭದ್ರಂ  
ಧನಕನಕ ಸಮೃದ್ಧಿಯಿಂ ಕರಂ ಪೆರ್ಚಿ ದಿಶಾ  
ನನದೊಳು ಕೀರ್ತಿಯನಾಂತಂ  
ತನಗಾರ್ಜಿತ ಪುಣ್ಯಮುಳ್ಳೊಡ್ಲಿದೊಡಮೇಂ

೧೫೧

ಬಲಭದ್ರನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಹಾಗೆನ್ನಲು ನಿರಾಕರಣವಾಗಿ, ಕನಕವತಿಯೂ ಒಂದೇ  
ರೀತಿಯಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ನಿರಾಕರಣವನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಗರದಿಂದ  
ಹೊರಟಳು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ. ೧೪೯. “ದಾಸಿಯೊಬ್ಬಳಿದ್ದರೆ ಪ್ರಿಯೆಯೊಡನೆ ಮಾತ  
ನಾಡುವಳು. ಸಹಾಯ ಮಾಡುವಳು. ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಸೇವೆ ಮಾಡುವಳು”—ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಬಲಭದ್ರನು ಒಬ್ಬಳು ದಾಸಿಯನ್ನು ದೊಡ್ಡ ಬೆಲೆ ಕೊಟ್ಟು ಕೊಂಡು  
ಕೊಂಡನು ಮತ್ತು ಅವಳ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಆ ದೊಡ್ಡ ಹೊರೆಯನ್ನು ಹೊರಿಸಿದನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊರೆಯನ್ನು ಇಟ್ಟು—೧೫೦. ನವರತ್ನಗಳಿ  
ಗೊಡೆಯನಾದ ವಣಗ್ಗರ ಬಲಭದ್ರನು ಕೆಲವು ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ ಯುವತಿಯೊಡನೆ ಶೂರ  
ಸೇನ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಮಧುಮತಿ ನಗರವನ್ನು ತಲಪಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ  
ಮಧುಮತಿ ನಗರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿ—೧೫೧. ದಿನ ದಿನಕ್ಕೆ ಬಲಭದ್ರನು ಧನ ಕನಕ  
ಸಮೃದ್ಧಿಯಿಂದ ಅತ್ಯುನ್ನತಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ದಿಗಂತರಗಳವರೆಗೆ ಕೀರ್ತಿ ಶಾಲಿಯಾದನು.

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪುದುಂ

ಇತ್ತಲ್ ಗೃಹಗುಪ್ತಂ ನಿಜ  
ಚಿತ್ತದೊಳತಿ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಮೆನ್ನಳಿಯಂ ತಾ  
ನೆತ್ತಲ್ ಪೋದಪನೊಡಗೊಂ  
ಡುತ್ತಮಗಜಗಮನೆ ರತ್ನವತಿಯನಲಂಪಿಂ

೧೫೨

ವ|| ಎಂದು ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿರ್ಪುದುಮತ್ತಲ್ ಮಧುಮತಿ ಪತ್ತನದೊಳ

ಅಡಿಗಳನೊತ್ತುತ್ತುಂ ತೊಂ  
ಕಡಿಸುವ ನಿಜದಾಸಿಯಂದಮಂ ಕಂಡಾಗಳ್  
ತುಡುಗುಣ ತೊಲ್ಪಿಯೆನುತ್ತಂ  
ಪೊಡೆದಳ್ ಕಡುಮುಳಿದು ನಿಂಬವತಿಯಂತವಳಂ

೧೫೩

ವ|| ಅಂತು ಆ ತೊಲ್ಪುಂ ಜಡಿದು ಪೊಡೆಯಲವಳ್

ಕಂಡವರೆಲ್ಲರೊಳ್ ಕಪಟದಿಂ ಬಲಭದ್ರನದೊರ್ಬ ಸೆಟ್ಟಿಯಾ  
ಪೆಂಡತಿಯಂ ಸಮಸ್ತಧನಮಂ ನವರತ್ನಮನೀಬ್ಬ ತಂದು ಭೂ  
ಮಂಡಲದೊಳ್ ಕರಂ ಶುಚಿಯೆನಿಪ್ಪವೊಲಿದ್ವಪನೆಂದು ಕೋಪದು  
ದ್ವಂಡತೆಯಿಂದೆ ಪೇಲ್ಪಳತಿ ಚೋದ್ಯಮೆನಲ್ ನಿಜದಾಸಿ ಸಾಸದಿಂ

೧೫೪

ವ|| ಅಂತು ಪೇಲ್ಪುದುಮಲ್ಲಿಯ ಸಮಯಸಂಕೇತದವರೊಂದುಗೂಡಿ ಬಲಭದ್ರನಂ  
ಕರೆಯಿಸಿ

ಹಿಂದೆ ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯವಿದ್ದರೆ ಎಲ್ಲಿದ್ದರೇನು ? ವ|| ಹಾಗಿರಲು—೧೫೨. ಇತ್ತ ಗೃಹಗುಪ್ತನು ತನ್ನ ಅಳಿಯನು ಗಜಗಾಮಿನಿಯಾದ ರತ್ನವತಿಯನ್ನು (ನಿಂಬವತಿಯನ್ನು) ಕರೆದುಕೊಂಡು ಎತ್ತಕಡೆ ಹೋದೆನ್ನೋ ಎಂದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಆಲೋಚಿಸಿದನು. ವ|| ಎಂದು ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಅತ್ತ ಮಧುಮತಿ ನಗರದಲ್ಲಿ—೧೫೩. ಒಂದು ದಿನ ಕಾಲುಗಳನ್ನು ಒತ್ತುತ್ತಾ ದಾಸಿಯು ಹಾಗೆಯೇ ತೂಕಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ನಿಂಬವತಿಯು 'ಏ ಕಳ್ಳಿದಾಸಿ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅವಳನ್ನು ಹೊಡೆದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ದಾಸಿಯನ್ನು ಜರಿದು ಹೊಡೆಯಲು, ಅವಳು—೧೫೪. ಬಲಭದ್ರನೆಂಬ ಶೆಟ್ಟಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನೂ ಧನವನ್ನೂ ನವರತ್ನಗಳನ್ನೂ ಮೋಸದಿಂದ ಕದ್ದು ತಂದಿದ್ದಾನೆ. ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ತಾನು ಪವಿತ್ರನೆಂದು ನಟಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಎಂದು ಕೋಪದಿಂದ ಕಂಡವರ ಮುಂದೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದಳು. ಆ ದಾಸಿಯು ಸಾಹಸವು ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಆಗ ಅಲ್ಲಿಯ ಸಮಯವನ್ನೂ ರಹಸ್ಯವನ್ನೂ ಅರಿತವರೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟು



ಪರಪತ್ನಿಯಂ ಪರಾತ್ಪಥನಮಂ ಮಿಗೆ ವಂಚಿಸಿ ತಂದ ದೋಷ ಮ  
ತುರದೋಳರಲ್ಕೆ ನಿಂದೆಯೆಮಗಪ್ಪುದೆನುತ್ರೆ ವಣಿಗ್ಗರ್ಕಳುಂ  
ಪರಿಭವಮಪ್ಪಿನಂ ಪೊಣಿಮಾಡಿಪೊಬಲಿಂ ಪರಪತ್ನಿಯಂ ಪರರ್  
ದೊರಕಿಸಿದರ್ಥಮಂ ಸುಖದೋಳಿಲ್ಲಿಂಸೆಂದವರೆಲ್ಲರಾತನಂ

೧೫೫

ವ|| ಅಂತೆಂಬುದಾಮಾಬಲಭದ್ರಂ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತನಾಗಿ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಸತಿಯೋಳ್  
ಪೇಟಲಾಕೆಯಂತೆಂದಳ್

ಪರಪತ್ನಿಯಲ್ತು ಮತ್ಸತ್ತಿ ಪರಾರ್ಥಮಾದಲ್ತು ಮದೀಯವಿತ್ತಮೆಂ  
ದರಸಿನ ಮುಂದೆ ನಿಂದು ಕಡುಬಾಸೆಯನೊಲ್ಲದೋಡೋಲೆಯಂ ಮನು  
ಷ್ಯರನತಿವೇಗದಿಂ ವಳಭಿಗಟ್ಟಿ ವಿಚಾರಿಪುದೆನ್ನ ಕಾಂತೆಯಿ  
ರ್ದಿರವನ . . . . . †

೧೫೬

ವ|| ಎಂದೊಡಾತಂ ಮಗುಬ್ಬರಸನಿರ್ದೇಗೆ ಪೋಗಿ ಬಿನ್ನವಿಸಿ ಸಕಲರಂ ಕರೆಯಿಸಿ  
ತನ್ನ ಕಾಂತೆ ಪೇಟ್ಟುಕ್ರಮಮಂ ಪೇಟಲವರಿದು ನ್ಯಾಯವೆಂದು ವಳಭಿಗೋಲೆಯಂ ಕಳಪಲದ  
ಬೋಳ್

ಗೂಡಿ ಬಲ ಭದ್ರನನ್ನು ಕರೆಯಿಸಿ—೧೫೫. “ಪರಸ್ತ್ರೀಯನ್ನೂ ಪರಧನವನ್ನೂ  
ಮೋಸದಿಂದ ತಂದಿರುವ ದೋಷಿಯು ನೀನು. ನೀನು ನಮ್ಮ ನಗರದಲ್ಲಿದ್ದರೆ  
ನಮಗೆಲ್ಲ ನಿಂದೆಯು ಬರುವುದು. ಅಪಮಾನವಾಗುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಈ ನಗರದಿಂದ  
ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊರಡು. ಪರಪತ್ನಿಯನ್ನೂ ಪರಧನವನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇರಿಸು” ಎಂದು  
ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದರು. ವ|| ಆಗ ಆ ಬಲಭದ್ರನು ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತನಾಗಿ  
ಮನೆಗೆ ಬಂದು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಗೆ ಇದನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ಅವಳದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆಂದಳು.  
೧೫೬. ಇವಳು ಪರಸ್ತ್ರೀಯಲ್ಲ. ನನ್ನ ಹೆಂಡತಿ. ಇದು ಪರಧನವಲ್ಲ. ನನ್ನ ಹಣ  
ಎಂದು ರಾಜನ ಮುಂದೆ ನಿಂತು ಭಾಷೆಯನ್ನು ಮಾಡು. ಒಪ್ಪಿಗೆಯಾಗದಿದ್ದರೆ ಈ  
ಕೂಡಲೆ ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ವೇಗದಿಂದ ವಲಭಿಗೆ (ಮಧುರಾಪುರಿಗೆ) ಕಳುಹಿಸಿ ನನ್ನ  
ಹೆಂಡತಿಯ ವಿಚಾರವನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಿರಿ . . . . . ಎಂದು ಹೇಳು.”  
ವ|| ಅದರಂತೆ ಮತ್ತೆ ರಾಜನ ಬಳಿ ಹೋಗಿ ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ಕರೆಯಿಸಿ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯು  
ಹೇಳಿದಂತೆ ಹೇಳಿದನು. ಅವರು ಇದು ನ್ಯಾಯವೆಂದು ತಿಳಿದು ವಲಭಿಗೆ ಪತ್ರವನ್ನು

† ದಲ್ಮದೀಯೆಡೆಗೆ ಬಂದನು ಪಡೆದಿಂದವಲಭಾ ಎಂದು ಒಂದು ಪ್ರತಿಯಲ್ಲಿದೆ

ಇಲ್ಲಿ ಬಲಭದ್ರನೆಂಬವ

ನಲ್ಲಿಂದಂ ಕನಕಲತೆಯೆನಿಪ್ಪಂಗನೆಯಂ

ಬಲ್ಲಿದತನದಿಂ ತಂದೆ

ಮೈಲ್ಲರೊಳವಳೆನ್ನ ಕಾಂತೆಯೆಂದೆನುತಿರ್ಪಂ

೧೫೭

ವ|| ಎಂದಿರ್ಪ ಲೇಖಾರ್ಥಮಂ ಗೃಹಗುಪ್ತಂ ಕಂಡು

ಇಂದು ತನೂಜೆಯುಂ ಪಡೆದನೆನ್ನಳಿಯಂ ನಲವಿಂದೆ ಕೂರ್ತುಮ

ನ್ನಂದನೆಯೊಳ್ ಸುಖಂಬಡೆಯುತಿರ್ದನಿಲ್ಲಿಗೆ ನಾಣ್ಣುಮತ್ತೆ ಬೇ

ಱೊಂದು ವಿಳಾಸದಿಂ ಮಧುಮತೀಪುರಮೆಂಬುದಱೊಳ್ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಿಂ

ದೆಂದು ಮನೋನುರಾಗದೊದವಿಂ ಗೃಹಗುಪ್ತನವರ್ಗ ಮೆಚ್ಚಿದಂ

೧೫೮

ವ|| ಅಂತು ಗೃಹಗುಪ್ತನೋಲೆಯಂ ತಂದವರ್ಗ ಬೇಟ್ಟಿದಂ ಕೊಟ್ಟನಂತರಂ

ಬಹಳಾಲಂಕಾರಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ನಿಜಸುತೆಯಂ ನೋಡಲೆಂದಿಪ್ಪವರ್ಗಂ

ಸುಹೃದಾಪ್ತರ್ ಬಂಧುಗಳ್ ಸೇವಕತತಿ ಬುಧಸಂತಾನಕಂ ತನ್ನ ಕಾಂತಾ

ಸಹಿತಂ ಸಂರಂಭದಿಂದಂ ಮಧುಮತಿ ನಗರಕ್ಕೆಯ್ದಿದಂ ನಲ್ಮೆಯಿಂದಂ

ಗೃಹಗುಪ್ತಂ ಲೇಖ್ಯಮಂ ತಂದವರೊಡನೊಲವಿಂ ಸಂತತಂ ಶೀಘ್ರಯಾನಂ

೧೫೯

ವ|| ಅಂತು ಮಧುಮತೀ ಪತ್ತನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಬಲಭದ್ರನ ಮನೆಯಂ ಪುಗುವುದುಂ

ಬರೆದರು. ಅದರಲ್ಲಿ—೧೫೭. “ಇಲ್ಲಿ ಬಲ ಭದ್ರನೆಂಬುವನು ಕನಕಲತೆಯೆಂಬ ಅಂಗನೆಯನ್ನು ಬಲಾತ್ಕಾರದಿಂದ ತಂದು ನಮ್ಮೆಲ್ಲರೊಡನೆ ಅವಳು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ” ಎಂದು ಬರೆದಿತ್ತು, ವ|| ಆ ಲೇಖನದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಗ್ರಹಿಸಿ—೧೫೮. “ಇಂದು ನಾನು ಮಗಳನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪಡೆದನು ! ನನ್ನ ಅಳಿಯನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾ ನನ್ನ ಮಗಳೊಡನೆ ಸುಖಪಡುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಲು ನಾಚಿಕೊಂಡು ಬೇರೊಂದು ಹೆಸರಿನಿಂದ ಮಧುಮತೀಪುರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆದು ಮನೋನುರಾಗದಿಂದ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಅವರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡನು. ವ|| ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಪತ್ರವನ್ನು ತಂದವರಿಗೆ ಬೇಕಾದುದನ್ನೆಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟನು. ಅನಂತರ, ೧೫೯. ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಪತ್ರ ತಂದವರೊಡನೆ ಬೇಗಬೇಗ ಮಧುಮತೀಪುರಕ್ಕೆ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದನು. ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಿಂಗರಿಸಿ ಮಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ಇಷ್ಟಜನರು, ಮಿತ್ರರು. ಆಪ್ತರು, ಬಂಧುಗಳು, ಸೇವಕರು, ವಿದ್ವಾಂಸರು ಮತ್ತು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿ ಇವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ವ|| ಮಧುಮತೀಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಬಲ



ಜನಕಂ ಮಾತೃಸಹೋದರರ್ ಪರಮಬಂಧುಶ್ರೇಣಿಗಳ್ ಭೋಂಕೆನಲ್  
ಮನೆಗೆಟ್ಟಂದೊಡೆ ಪೆರ್ಚಿ ನಿಂಬವತಿಯತ್ಯುತ್ಸಾಹದಿಂ ತಂದೆಗೊ  
ಲೈನಸುಂ ವಂದಿಸಲಂದು ಕಂಡು ಬಲಭದ್ರಂ ಎಸ್ಮಯಂಬಟ್ಟಿದೇ  
ನೆನುತುಂ ನೋಡಿದನಲ್ತಿ ರತ್ನವತಿಯಂ ಮತ್ಯಾಂತೆಯಂದಾವಗಂ ೧೬೦

ವ|| ಬಲಿಕ್ಕಾ ಬಲಭದ್ರಂ ತನ್ನ ಕಾಂತೆಯಪ್ಪ ರತ್ನವತಿಯೆ ಕನಕಲತಾಭ್ರಾಂತಿಯಂ  
ಮಾಡಿದಳ್ ಇಂದೆನ್ನ ಮಾನಮುಲಿಯಿತ್ತೆಂದು ಸಂತೋಷಂಬಟ್ಟು

ನೆಲೆದಪ್ಪಿದೆಡೆಗೆ ಮತಿ ಸಂ  
ಚಲಿಸಿದೆಡೆಗನ್ನದೇಶಮಾದೆಡೆಗೆ ಖಳರ್  
ಮುಳಿದೆಡೆಗೆ ಬುದ್ಧಿವೇಬಲ್  
ಕುಲವಧುವೇ ಕಾರಣಂ ಪರೀಕ್ಷೆಯಿದಲ್ತೀ ೧೬೧

ವ|| ಎದು ಬಲಿಕಂ ಬಲಭದ್ರಂ ಗೃಹಗುಪ್ತಂಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಕ್ಷೇಮ ಕುಶಲಮಂ  
ಕೇಳ್ ನಂತರಂ

. . . . . ಮಧುಮತಿಪತ್ತನ  
ದವರೆಲ್ಲರ್ ಬಂದು ಬಂದು ಸಮ್ಮಾದದಿಂದೊ  
ಪ್ಪುವ ಗೃಹಗುಪ್ತನನಪ್ಪಲ್  
ಸವಿಲಾಸದಿನಂದು ನೋಡಿದಂ ಬಲಭದ್ರಂ ೧೬೨

ಭದ್ರನ ಮನೆಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕನು. ಆಗ, ೧೬೦. ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ಸಹೋದರರು, ಪರಮ ಬಂಧುಗಳು ಎಲ್ಲರೂ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದ ಹಾಗೆ ಮನೆಗೆ ಬಂದುದನ್ನು ನೋಡಿ ನಿಂಬವತಿಯು ಅತ್ಯಾನಂದಭರಿತಳಾದಳು. ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ತಂದೆಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದಳು. ಇದನ್ನು ಕಂಡು ಬಲಭದ್ರನಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು. ಇದೇನೆಂದು ನೋಡಿದಾಗ ಅವಳು ತನ್ನ ಹೆಸರಿ ರತ್ನವತಿಯೆಂದು ತಿಳಿಯಿತು ! ವ|| ಬಳಿಕ ಬಲಭದ್ರನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿಯಾದ ರತ್ನವತಿಯೇ ಕನಕಲತೆಯ ಭ್ರಾಂತಿ ಯನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದಳು. ಇಂದು ನನ್ನ ಮಾನವುಳಿಯಿತು—ಎಂದು ಸಂತೋಷ ಪಟ್ಟನು. ೧೬೧. “ನೆಲೆದಪ್ಪಿದಾಗ, ಬುದ್ಧಿಯು ಚಲಿಸಿದಾಗ, ಅನ್ಯದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋದಾಗ ದುಷ್ಟರು ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡಾಗ, ಬುದ್ಧಿಹೇಳಲು ಕುಲವಧುವೇ ಸಮರ್ಥಳು. ಇದು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ಬಂದ ಸತ್ಯ.” ವ|| ಎದು ಹೇಳಿ ಬಳಿಕ ಬಲಭದ್ರನು ಗೃಹ ಗುಪ್ತನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಕುಶಲ ಸಮಾಚಾರವನ್ನು ಕೇಳಿದನು. ಅನಂತರ ೧೬೨. . . . ಮಧುಮತಿನಗರದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಬಂದು ಬಂದು ಆನಂದದಿಂದ ಗೃಹಗುಪ್ತನನ್ನು ತಪ್ಪಿ

ವ|| ಅಂತು ನೋಟ್ಟು ಬಲಭದ್ರನು ತನ್ನ ಅಳಿಯನೆಂದೆಲ್ಲಗೆ ಪೇಟಲವರ್ ಬಟಿಕಾತನು  
ಸಂಪ್ರೀತಿಯಿಂದೊಡಗೂಡಿದರ್ ಅದಿಂ ಕಾಮಸಂಕಲ್ಪವೆಂದಾರಾಕ್ಷಸಂಗೆ ನಿಂಬವತೀವೃ  
ತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಟೊಡದರ್ಕಾತು ಮೆಚ್ಚಿ ನಿತಂಬವತಿ ಏಗೆಯ್ದಳೆಂದು ಕೇಳಲಾಂ ಪೇಟಲ್  
ತಗುಳ್ಳೆ ನದೆಂತೆನೆ

ಒದವಿದ ಪೆಂಪಿನಿ ವಸುಮತೀಮುಖದರ್ಪಣಮಾದವಂತಿದೇ  
ಶದೊಳೆಸೆದಿಪುರದಾಜ್ಜಯಿನಿಯೆಂಬ ಪುರಂ ಸಲೆ ತತ್ಪರಾಧಿಪಂ  
ಮದವದರಾತಿಮುತ್ತಗಜಮರ್ದನಸಿಂಹನಂತಕೀರ್ತಿಯೆಂ  
ಬುದಿತಯಶೋಧಕಂ ಭುವನಸಾಧಕನರ್ಥಿದರಿದ್ರಬಾಧಕಂ

೧೬೩

ವ|| ಅಂತಿರ್ಪನಂತಕೀರ್ತಿಗೆ

ಅತಿರೂಪವಂತೆ ಕುಸುಮಾ  
ಯಿತತನು ಪೆಂಪಿಂ ನಿತಂಬವತಿಯೆಂಬಳ್ ಭೂ  
ಪತಿಯಾಪ್ಪನಂತ ಕೀರ್ತಿಗೆ  
ಸತಿಯಾದಳ್ ನಿಚ್ಚ ನಲೈಯೆಸೆದಿರ್ಪನೆಗಂ

೧೬೪

ಲತೆಯಿಂ ಕಲ್ಪಕುಜಂ ಮದಾಳಿಯಿನರಲ್ಲೊಂಟಂ ಮರಾಳೀಲಸ  
ದ್ಗತಿಯಿಂ ಪುಷ್ಪಸರೋವರಂ ಪ್ರತಿಭೆಯಿಂ ವಾಕ್ಯಂ ಶಮಾಸಂಗದಿಂ  
ಯತಿ ದಾನೋನ್ನತಿಯಿಂ ಧನಂ ಮೆಹಿವವೋಲಿ ಪ್ರಾಣೇಶ್ವರೀಶ್ವೇಹದಿಂ  
ಸತತಂ ರಂಜಿಸುವಂ ನಿತಂಬವತಿಯಿಂ ತದ್ಭಾಭುಜಂ ಭೂಮಿಯೊಳ್

೧೬೫

ಕೊಂಡರು. ಆಗ ಬಲಭದ್ರನು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಅದನ್ನು ನೋಡಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ನೋಡುತ್ತಿದ್ದ ಬಲಭದ್ರನನ್ನು ತನ್ನ ಅಳಿಯನೆಂದು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಗೃಹಗುಪ್ತನು ಹೇಳಿ  
ದನು. ಬಳಿಕ ಅವರೆಲ್ಲ ಆತನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಜೊತೆಗೂಡಿಸಿಕೊಂಡು ಗೌರವಿಸಿ  
ದರು. ಅದರಿಂದ ಕಾಮದ ನೆಲೆಯು ಚಿತ್ತಸ್ನೇಹದ ಸಂಕಲ್ಪವೆಂದು ಆ ರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ  
ನಿಂಬವತೀ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ಆತನು ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಮೆಚ್ಚಿದನು.  
“ನಿತಂಬವತಿಯು ಏನು ಮಾಡಿದಳು?” ಎಂದು ಮತ್ತೆ ರಾಕ್ಷಸನು ಕೇಳಲು ನಾನು  
ಅದನ್ನು ಹೇಳತೊಡಗಿದೆನು. ೧೬೩. ಭೂದೇವಿಯು ಮುಖಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಿಯಾದ  
ಅಮಂತಿದೇಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಜ್ಜಯಿನಿಯೆಂಬ ನಗರವಿದೆ. ಅನಂತಕೀರ್ತಿಯು  
ಆ ಪುರದ ರಾಜನು. ಅವನು ಮದಿಸಿದ ಶತ್ರುಗಳೆಂಬ ಮದ್ದಾನೆಗಳನ್ನು ಮರ್ದಿಸುವ  
ಸಿಂಹ. ಅಧಿಕ ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿ. ಲೋಕಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದವನು. ದರಿದ್ರರ ಬಡತನವನ್ನು  
ಹೋಗಲಾಡಿಸುವವನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಅನಂತಕೀರ್ತಿಗೆ- ೧೬೪. ನಿತಂಬವತಿ  
ಯೆಂಬುವಳು ಹೆಂಡತಿಯಾದಳು. ಅವಳು ಅತಿಶಯ ರೂಪವತಿ. ಕುಸುಮಂತೆ ಮೃದು  
ವಾದ ಮಿರುಗುವ ಶರೀರವಳಾದಳು. ಅವಳು ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳವಳಾಗಿ  
ದ್ದಳು. ೧೬೫. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಆ ರಾಜನು ಪ್ರಾಣೇಶ್ವರಿಯಾದ ನಿತಂಬವತಿಯು



ವ|| ಅಂತಾ ನಿತಂಬವತಿ

ಕುವಲಯಾನೇತ್ರ ಸುರ್ವಡರ್ಧ ವೇಣಿ ಸುಕೋಮಳ ದೇಹದೀಪ್ತಿ ಸಂ  
ಭವೆ ವಿಲಸತ್ಪಯೋಧರಿಯನಿಪ್ಪುದಳಿಂ ರವಿರಶ್ಮಿಗಳ್ಳಿ ಬೀ  
ಸುವ ಬಿರುಗಾಳಿಗಳ್ಳಯೊಳಗಿದೊಡಮೇಂ ಸೊಗಸು ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ದಿ  
ಗ್ವಿವರದೊಳೊಪ್ಪುಗುಂ ಸ್ಫಟಿಕಭಾಂಡದ ದೀಪ್ತಿಕೆವೋಲ್ ನಿರಂತರಂ ೧೬೬

ವ|| ಅಂತಾ ನಿತಂಬವತಿ ಮಾನ್ಯತೆಯ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿವಡೆದಿರೆ

ಬೆಸನಮನಾರತಂ ತನುವನಾಂತುದೊ ಕೃತವಮೆಯ್ನೆ ರೂಪುವೆ  
ತ್ತೆಸೆದುದೊ ಧೂರ್ತವಿದ್ಯೆ ಮಿಗೆ ಮಯ್ಯಡೆದಿದುರ್ದೊ ವಂಚನಾಗುಣಂ  
ಪುಸಿ ಕುಟಿಲ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ ನಿಜಮೂರ್ತಿಯೊಳಿದುರ್ದೊ ಪೇಟೆನಲ್ಕೆ ರಂ  
ಜಿಸಿದನದೊರ್ಬವಂ ಕಲಹ ಕಂಟಕನೆಂಬನನೇಕಬುದ್ಧಿಯೆಂ ೧೬೭

ವ|| ಅಂತಿದ್ ಕಲಹ ಕಂಟಕನೆಂಬ ಧೂರ್ತಂ ನಿತಂಬವತಿಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯೆಂ ಕೇಳ್ವಾ  
ಜ್ಞಯಿನಿಗೆ ಬಂದಾ

ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಎಡಬಿಡದೆ ರಂಜಿಸಿದನು. ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವು ಬಳ್ಳಿಯಿಂದ, ಹೂದೋಟವು  
ಮದಿಸಿದ ತುಂಬಿಯಿಂದ. ಹೂಕೊಳವು ಹಂಸಗಳ ಗಮನದಿಂದ, ವಾಕ್ಯವು ಪ್ರತಿಭಾ  
ಶಕ್ತಿಯಿಂದ, ಯತಿಯು ಶಮಗುಣದಿಂದ, ಹಣವು ದಾನದಿಂದ ಮೆರೆಯುವಂತೆ  
ರಾಜನು ಕಾಂತಾಸ್ನೇಹದಿಂದ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ನಿತಂಬವತಿಯು-  
೧೬೬. ನೈದಿಲೆ ಹೂವಿನಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳವಳು, ಸುರುಳಿಸುರುಳಿಯಾದ ಜಡೆಯವಳದು(?)  
ಕೋಮಲವಾದ ದೇಹಕಾಂತಿಯುಳ್ಳವಳು, ಸುಂದರವಾದ ಕುಚಗಳುಳ್ಳವಳು. ಅದ  
ರಿಂದ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಮತ್ತು ಬಿರುಗಾಳಿಗೆ ಹೆದರಿ ಮನೆಯೊಳಗೇ ಇದ್ದರೂ  
ಸ್ಫಟಿಕದ ಪಾತ್ರೆಯ ಬೆಳಕಿನಂತೆ ಅವಳ ಅಂದವೂ ಕೀರ್ತಿಯೂ ದಿಗಂತಗಳವರೆಗೂ  
ಹರಡಿ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. [ನೈದಿಲೆ ಹೂವು ಮತ್ತು ಕೋಮಲಕಾಂತಿ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣ  
ಗಳಿಗೆ ಹೆದರುತ್ತದೆ. ಸರ್ಪದಂತಿರುವ ಜಡೆ ಮತ್ತು ಪಯೋಧರ ಎಂದರೆ ಮೋಡವು  
ಬಿರುಗಾಳಿಗೆ ಹೆದರುತ್ತದೆ.] ವ|| ಹೀಗೆ ನಿತಂಬವತಿಯು ಮನ್ನಣೆಯನ್ನೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ  
ಯನ್ನೂ ಪಡೆದಿದ್ದಳು ೧೬೭. ಕಲಹಕಂಟಕನೆಂಬ ಬಹುಬುದ್ಧಿಯ ಧೂರ್ತನೊಬ್ಬ  
ನಿದ್ದನು. ಅವನು ದುರಭ್ಯಾಸಗಳು ಈ ರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿದುವೋ? ಮೋಸ  
ಮಾಡುವುದೇ ಈ ಆಕಾರವನ್ನು ಪಡೆಯಿತೋ? ಧೂರ್ತರವಿದ್ಯೆಯು ಹೀಗೆ ಶರೀರ  
ವನ್ನೆತ್ತಿದೆಯೋ? ವಂಚನೆ ಮಾಡುವುದು, ಸುಳ್ಳು, ಕುಟಿಲಬುದ್ಧಿ ಇವು ಈ ರೂಪ

ಕಾಲಜ್ಞಂ ಜ್ಯೋತಿಷ್ಯಂ  
ಸ್ತ್ರೀ ಲಕ್ಷಣದೊಳ್ಳನಜಿವನತಿಮಂತ್ರಜ್ಞಂ  
ಭೂಲೋಕದೊಳಾನಲ್ಲದೆ  
ಮೇಲಾರನಗೆಂದು ಪೊಟಲೊಳಾಡುತ್ತಿರ್ಪಂ

೧೬೮

ಪಗಲೆಲ್ಲಂ ಪೊಟಲೊಳ್ ತಿರು  
ಗಿ ಗಿರೀಶವಿಹಾರದೆಯೊಳಿರುಳೆಲ್ಲಂ ಕ  
ಣ್ಮಗಿದು ತವಸಿಯವೊಲಿರ್ಪಂ  
ಮಿಗೆ ಧೂರ್ತನೆನಿಪ್ಪ ಕಲಹಕಂಟಕನೊಲವಿಂ

೧೬೯

ವ|| ಅಂತು ಕೆಲವು ದಿನಮಲ್ಲಿದುರ್ಗೊಂಡೊಂದು ದಿನಂ ನಿತಂಬವತಿಯ ಪರಿಚರ್ಯೆಯ  
ನುಳ್ಳೊಬ್ಬ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯಂ ಕಂಡು

ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಕೇಳೆ ನಿನ್ನರಸಿಯ  
ಚಕ್ಷುಃಕರಪಾದದಡೆಗಳಂ ನೋಡಿ ಲಪ  
ಲಕ್ಷಣಮಂ ಪೇಟ್ಟಿಂ ನೀಂ  
ಸುಕ್ಷೇಮದೊಳುಯ್ಯದೆನ್ನನರಮನೆಗೀಗಳೆ

೧೭೦

ವ|| ಎಂದು ಕಲಹಕಂಟಕಂ ಪೇಟ್ಟೊಡವಳಂತೆ ಗೆಯ್ಯನೆಂದು ಭಿಕ್ಷುಕಿಯವನನಾರು  
ಮುಖಿಯದಂತೊಡಗೊಂಡು ಪೋಗಿರುರಮನೆಯ ಬಾಗಿಲೊಳಿರಿಸಿ ತತ್ಪಪಂಚಮನರಸಿಗೆ  
ಪೇಟ್ಟಿ ನಿತಂಬವತಿಯಂತೆಂದಳೆ

ದಲ್ಲಿವೆಯೋ ? ಹೇಳು-ಎನ್ನುವಂತೆ ಅವನು ಕಾಣಿಸಿದನು. ವ|| ಆ ಕಲಹಕಂಟಕನೆಂಬ  
ಧೂರ್ತನು ನಿತಂಬವತಿಯ ಕೀರ್ತಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಉಜ್ಜಯಿನಿಗೆ ಬಂದು.  
೧೬೮. “ನಾನು ತ್ರಿಕಾಲದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲ ಜೋಯಿಸ. ಸ್ತ್ರೀಲಕ್ಷಣದ ರೀತಿಗಳ  
ನ್ನರಿತವನು. ಒಳ್ಳೆಯ ಮಂತ್ರಜ್ಞ. ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯಗಳನ್ನರಿತವರು ನನ  
ಗಿಂತ ಮೇಲಾದವರು ಯಾರೂ ಸಿಗರು” ಎಂದು ನಗರದಲ್ಲಿ ಕೂಗುತ್ತ ತಿರುಗುತ್ತಿದ್ದನು.  
೧೬೯. ವಿಶೇಷ ಧೂರ್ತನಾದ ಕಲಹಕಂಟಕನು ಹಗಲೆಲ್ಲ ನಗರದಲ್ಲಿ ತಿರುಗಾಡುತ್ತಿದ್ದನು.  
ರಾತ್ರಿ ಶಿವನ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿ ನಿದ್ರಿಸುತ್ತಾ ತಪಸ್ವಿಯಂತೆ ನಟಿಸುತ್ತಿದ್ದನು.  
ವ|| ಹೀಗೆ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಅಲ್ಲಿ ಕಾಲ ಹಾಕಿದನು. ಅನಂತರ ಒಂದು ದಿನ ನಿತಂಬ  
ವತಿಯ ಸೇವೆಮಾಡುವ ಭಿಕ್ಷುಕಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ನೋಡಿ—೧೭೦. ಭಿಕ್ಷುಕಿ, ಕೇಳು. ಕಣ್ಣು  
ಕೈಕಾಲುಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ನಿನ್ನರಸಿಯ ಒಳ್ಳೆಯ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ನೀನು  
ನನ್ನನ್ನು ಅಪಾಯವಿಲ್ಲದಂತೆ ಅರಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು. ವ|| ಎಂದು  
ಕೆಲವ ಕಂಟಕನು ಹೇಳಿದನು. ಅವಳು ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನೆಂದಳು. ಅನಂತರ ಆ  
ಭಿಕ್ಷುಕಿಯು ಅವನನ್ನು ಯಾರೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಅರಮನೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು  
ಹೋಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನೆಲ್ಲ ಅವಳು ನಿತಂಬವತಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದಳು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವಳು



ಪರಪುರುಷಮುಖನಿರೀಕ್ಷಣ  
ನರಕಕ್ಕಾಂ ಪಾತ್ರವಲ್ತಿನಲ್ ಕೇಳ್ ಸತಿಯಿ  
ಬರ ನಡುವೆ ತೆಹಿಯನಿಟ್ಟಾ  
ದರದಿಂ ಪೊಣಗಣ್ಗೆ ನೀಡು ಚರಣಮನರಸಿ

೧೭೧

ವ|| ಎಂದು ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಪೇಟೆಗೊಡಾತನನೊಡಗೊಂಡು ಬಾಯೆಂಬುದುಂ ಅವಳೊಡ  
ಗೊಂಡು ಬಂದು ನಿತಂಬವತಿಯ ಕಲಹಕಂಟಕನ ನಡುವೆ ತೆಹಿಯನಿಟ್ಟನ್ನು ದೇವಿ ಪಾದಮಂ  
ಲಕ್ಷಣಮಂ ನೋಡಲ್ ಪೊಣಗೆ ನೀಡೆಂಬುದುಂ

ಸೋಲದೊಳಾತ್ಮವಲ್ಲಭನಲಂಪುಮಿಗಲ್ ಪರಿಚುಂಬಿಸಲ್ಕೆ ತಾಂ  
ಬೂಲರಸದ್ರವಂ ವಿಮಳತದ್ವಶನದ್ಯುತಿ ಪತ್ತಿದಂತೆ ಸ  
ಲ್ಲೇಲೆಯೊಳಾಂತಲಕ್ತಕರಸಂ ನಖದೀಪ್ತಿ ಕರಂ ಕವಲ್ತರಲ್  
ಬಾಲಕಿ ನೀಡಿದಳ್ ಪದೆದು ನೂಪುರರಂಜಿತ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ

೧೭೨

ವ|| ಅಂತು ನಿತಂಬವತಿ ಪೊಣಗಣ್ಗೆ ಪಾದಮಂ ನೀಡಲದಂ ಕಲಹ ಕಂಟಕಂ ಪಿಡಿದು

ಜಗತೀಕಾಂತನ ಸತಿಯಂ  
ಭ್ರಿಗೆ ಲಕ್ಷಣಮಂ ನಿರಾನಿಸಲ್ಕುಟಿಯೆಂ ಕೇಳ್  
ಮೃಗನಯನೆ ನಿನ್ನ ಪದಮಂ  
ಬಗೆ ಮಿಗಲಾಂ ಸೋಂಕಿ ಲಕ್ಷಣಂಬಡೆದಿದೊಂ

೧೭೩

ಹೇಳಿದಳು—೧೭೧. 'ಪರಪುರುಷನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ನಾನು ನರಕಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರ  
ಳಾಗುವೆನು.' ಅದಕ್ಕವಳು 'ಅರಸಿ, ಇಬ್ಬರ ನಡುವೆ ತೆರೆಹಾಕಿ ಕಾಲನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ  
ನೀಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ವ|| ಅದಕ್ಕೆ 'ಆತನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಾ' ಎಂದು  
ನಿತಂಬವತಿಯು ಭಿಕ್ಷುಕಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು. ಅವಳು ಅವನನ್ನು ಕರೆತಂದಳು. ಮತ್ತೆ ಇಬ್ಬರ  
ನಡುವೆ ತೆರೆಹಾಕಿ 'ದೇವಿ, ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ನೋಡಲನುಕೂಲಿಸುವಂತೆ ಪಾದವನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ  
ನೀಡು' ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ೧೭೨. ಆ ಬಾಲಿಕೆಯು ನೂಪುರದಿಂದ ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದ  
ತನ್ನ ಪಾದಕಮಲವನ್ನು ಹೊರಕ್ಕೆ ನೀಡಿದಳು. ಅದರಿಂದ ಅರಗಿನ ರಸವೂ ಉಗುರಿನ  
ಕಾಂತಿಯೂ ಕವಲುಕವಲಾಗಿ ಹರಡಿತು. (ದ್ಯೂತದಲ್ಲಿ) ಸೋತ ಪತಿಯು ಹರ್ಷದಿಂದ  
ಚುಂಬಿಸಿದಾಗ ಅವನು ಮೆದ್ದತಾಂಬೂಲದ ರಸವೂ ವಿಮಲವಾದ ಹಲ್ಲಿನ ಕಾಂತಿಯೂ  
ಹತ್ತಿಕೊಂಡಿದ್ದಂತೆ ಅವು ರಂಜಿಸಿದುವು. ವ|| ನಿತಂಬವತಿಯು ತನ್ನ ಕಾಲನ್ನು  
ಹೊರಕ್ಕೆ ನೀಡಲು ಅದನ್ನು ಕಲಹಕಂಟಕನು ಹಿಡಿದುಕೊಂಡು—೧೭೩. "ಜಗದೊಡೆ  
ಯನ ಸತಿಯ ಪಾದಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ನಾನು ಶಕ್ತನಲ್ಲ. ಆದರೆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿ,

ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ಚರಣಾಂಗುಷ್ಠಮನೀಟ್ಟು ನೂಪುರಮನಾರ್ಪಿಸಿದುರ್ಚಿ ಕೈನೀಡಿ ಬಂ  
ಧುರಮಪ್ಪೊಳ್ಳೊಡೆಯೊಳ್ ನಖಾಗ್ರಹತಿಯಿಂ ಸೀಟ್ಟಿಂದದಿಂ ರೇಖೆಯೊಂ  
ದೇರಡಂ ಮಾಡಿ ಕಟಲ್ದ ನೂಪುರಮನೊಂದಂ ಕೊಂಡು ತದ್ರೂಪಮಂ  
ದಿರದಿಂದಂ ತಳರ್ಧಂ ಮಹಾತ್ಮರಿತದಿಂದಾಧೂರ್ತನಿಂದ್ರದ್ವಿಪಾ ೧೭೪

ವ|| ಅಂತವನೊಳ್ಳೊಡೆಯಂ ಕೀಟಿ ನೂಪುರಮಂ ಕೊಂಡು ಪೋಗಲೊಡಂ

ಏಗೆಯ್ವಿನಿದೇಕಾರಣ  
ಮೀಗಳ್ ಧೂರ್ತಂಗೆ ಚರಣಮಂ ತೋಟಿದೆನು  
ದ್ವೇಗಮನೇ ತೆಳದಿಂದಂ  
ನೀಗುವೆನಾನೆಂದು ಕಾಂತೆ ತಳವೆಳಗಾದಳು ೧೭೫

ವ|| ಅಂತು ನಿತಂಬವತಿ ದುಗುಡದಿಂ ಮುಸುಕಿಟ್ಟೊಳಿರಲಿತ್ತಳು

ಸುರಗಿರಿಯೊಳ್ ದಿನನಾಯಕ  
ಕಿರಣಂ ಮೆಟಿವಂತೆ ತಪ್ಪಹೇಮಾಶ್ರಯಬಂ  
ಧುರರತ್ನದಿನೊಪ್ಪುವ ನೂ  
ಪುರಮಂ ಪೌರರ್ಗ ತೋಟಿದಂ ತದ್ಭೂರ್ತಂ ೧೭೬

ನಿನ್ನ ಪಾದವನ್ನು ಸ್ಪರ್ಶಿಸಿ ನಾನು ಒಳ್ಳೆಯ ಲಕ್ಷಣವನ್ನು ಪಡೆದೆನು. ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅನಂತರ ೧೭೪. ಆ ಧೂರ್ತನು, ರಾಣಿಯ ಕಾಲ ಹೆಬ್ಬರಳನ್ನು ಎಳೆದು ಕೊಂಡು ಬಲಾತ್ಕಾರವಾಗಿ ಕಾಲಂದಿಗೆಯನ್ನು ಕಳಚಿಕೊಂಡನು. ಕೈನೀಡಿ ಸುಂದರವಾದ ಅವಳ ತೊಡೆಯಮೇಲೆ ಉಗುರಿನ ತುದಿಯಿಂದ ಸೀಳಿದ ಹಾಗೆ ಗೀರಿ ಒಂದೆರಡು ಗೆರೆ ಗಳನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನು. ಅನಂತರ ಕಳಚಿದ ನೂಪುರವೊಂದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅರಮನೆಯಿಂದ ಬೇಗ ಓಡಿಹೋದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅವನು ಅವಳ ಸುಂದರವಾದ ತೊಡೆಯನ್ನು ಗೀರಿ ನೂಪುರವನ್ನು ಕೊಂಡುಹೋಗಲು—೧೭೫. 'ಏನುಮಾಡಲಿ ! ಏತಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಧೂರ್ತನಿಗೆ ಕಾಲನ್ನು ತೋರಿಸಿದೆನು. ಈ ಉದ್ವೇಗವನ್ನು ಹೇಗೆ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಲಿ' ಎಂದು ಕಾಂತೆಯು ಯೋಚಿಸಿ ತಳವೆಳಗಾದಳು. ವ|| ನಿತಂಬ ವತಿಯು ಹೀಗೆ ದುಃಖದಿಂದ ಮುಸುಕು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಮಲಗಿದಳು. ೧೭೬. ಮೇರು ಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಹೊಳೆಯುವ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣದಂತೆ ಇದ್ದ ಪುಟ ಹಾಕಿದ ಚಿನ್ನ ದಿಂದ ಮಾಡಿದ ಸುಂದರವಾದ ನೂಪುರವನ್ನು ಆ ಧೂರ್ತನು ಪಟ್ಟಣಗರಿಗೆ



ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ತೋರಿಸುತ್ತಾ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ಕೊಂಡುಯ್ದು ನಂತರೀತಿಗೆ ತೋರಿಸಿ  
ವಲ್ಲಭೆಯ ನೂಪುರಂ ತಾ  
ನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಂದಮಾವುದೆಂದನಿಳೀಶಂ

೧೭೭

ವ|| ಎಂದನಂತ ಕೀರ್ತಿಯೆಂಬುದುಂ ಕಲಹಕಂಟಕನಿಂತೆಂದಂ

ನಿನ್ನಿರುಳಾಂ ಶ್ಮಶಾನದಡೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಯೊಳಿದ್ ವೇಳೆಯೊಳ್  
ಕನ್ನೆಯ ರೂಪಿನಿಂ ಪಣನನೀಬ್ದು ತಿನಲ್ಪರುತಿದ್ ದೈತ್ಯೆಯಂ  
ಬನ್ನಮನೆಯ್ಬಿ ನಲ್ವಿದಿದು ಸೂಲದೊಳಾನಿಹಿಯಲ್ಕೆ ನೊಂದವಳ್  
ತನ್ನನಡತು ಪೋಗುತಿರೆ ಬಿಬ್ಬಿದು ನೂಪುರವಾಕೆಯಂಘ್ರಿಯಿಂ

೧೭೮

ವ|| ಎಂಬುದುಮನಂತಕೀರ್ತಿ ವಿಚಾರಂಗೆಯ್ದು

ಪರಿಹಿಸಿ ನಿತಂಬವತಿ ತ  
ನ್ನೆರಡುಂ ನೇವುರಮನೊಲ್ಪು ಕಳಿಪುವುದೆಂದಾ  
ದರದಿಂ ಕಂಚುಕಿಯಂ ನೃಪ  
ವರನಟ್ಟಲ್ ಪೋಗಿ ಬಂದನವನನಾಕ್ಷಣದಿಂ

೧೭೯

ವ|| ಅಂತಾ ಕಂಚುಕಿ ಬಂದು

ದೇವಿಯರದೊಂದು ನೇವುರ  
ಮಾವಡೆಯೊಳ್ ಬಿಬ್ಬಿದೆಂದು ತಿಳಿಯೆಂ ನೀನೊ  
ಲ್ದೀವೊಂದು ನೇವುರಮನವ  
ನೀವಲ್ಲಭನೆಡೆಗೆ ಕೊಂಡು ಪೋಗೊಂದಿತ್ತಳ್

೧೮೦

ತೋರಿಸಿದನು. ೧೭೭. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ತೋರಿಸುತ್ತಾ ಮೆಲ್ಲನೆ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಹೋಗಿ  
ಅನಂತಕೀರ್ತಿಗೆ ತೋರಿಸಿದನು. “ಪ್ರಿಯಳ ನೂಪುರವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದಿತು ?  
ಎಂದು ಅನಂತಕೀರ್ತಿಯು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಅದಕ್ಕೆ ಕಲಹಕಂಟಕನು ಹೇಳಿದನು—  
೧೭೮. ನಿನ್ನೆರಾತ್ರಿ ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ ನಾನು ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿದ್ದೆನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ  
ಕನ್ನೆಯ ರೂಪಿನಿಂದ ಹೇಗವನ್ನು ಕಿತ್ತು ತಿನ್ನುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಒಬ್ಬಳು ರಾಕ್ಷಸಿ ಬಂದಳು.  
ನಾನು ಅವಳನ್ನು ಕಾಡಿಸಿ ಹಿಡಿದು ಸೂಲದಿಂದ ಇರಿದೆನು. ಅದರಿಂದ ನೊಂದ  
ಅವಳು ನನ್ನನ್ನು ಮೇಲೇರಿ ತಳ್ಳಿ ಓಡಿದಳು, ಆಗ ಆಕೆಯ ಕಾಲಿನಿಂದ ಈ ನೂಪುರವು  
ಜಾರಿಬಿದ್ದಿತು. ವ|| ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅನಂತಕೀರ್ತಿಯು ವಿಚಾರಮಾಡಿ—೧೭೯.  
“ನಿತಂಬವತಿ, ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿ ನಿನ್ನೆರಡು ನೂಪುರಗಳನ್ನೂ ಕಳುಹಿಸು”  
ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಂಚುಕಿಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅವನು ಆ ಕ್ಷಣವೇ ಹೋಗಿಬಂದನು.  
ವ|| ಆ ಕಂಚುಕಿಯು ಹೋಗಿಬಂದು— ೧೮೦. ಒಂದುನೂಪುರವು ಅದೆಲ್ಲಿ ಬಿತ್ತೆಂದು  
ತಿಳಿಯದು. ನೀನು ಈ ಒಂದು ನೂಪುರವನ್ನು ರಾಜನಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ತೊಡೆಯೊಳ್ ಪುಣ್ಣೊಂದಾದ  
ತ್ತಡಿಯನಿಡಲ್ಬಾರದೆಂದು ನರಳುತ್ತಂ ತೊಂ  
ಕಡಿಕೆಯನೊಳಕೊಂಡಿದರ್  
ಮಡದಿ ಕರಂ ದುಗುಡದಿಂ ಧರಿತ್ರೀನಾಥಾ

೧೮೧

ವ|| ಎಂದು ಪೇಟಲೊಡಂ

ಪೆಟತೇಂ ವಿಚಾರಮಂಗನೆ  
ನೆಱಿ ರಕ್ಷಸಿಯಾದಳಲ್ಲದಿದೊಡೆ ರತ್ನಂ  
ತುಳುಗಿದ ಪೊಸಕಾಲ್ದೊಡವೇ  
ತೆಳದಿಂದೀತಂಗೆ ಬಂದುದಾ ಪಿತ್ತವನದೊಳ್

೧೮೨

ವ|| ಎಂದನಂತಕೀರ್ತಿ ಮತ್ತಂ

ಇಲ್ಲಿದೊಡೆ ತತ್ಸತಿ ನ  
ಮ್ಬೆಲ್ಲರನಿಂದಿರುಳೆ ತಿಂದು ನುಂಗುವಳದಳಿಂ  
ಮೆಲ್ಲನೆ ತತ್ತಿತ್ತವನದೊಳ್ ಬ  
ಲ್ಲಂದದಿನಿರ್ಪುದೆಂದು ನೂಂಕುವೆನವಳಂ

೧೮೩

ವ|| ಎಂದನಂತಕೀರ್ತಿ ನಿತಂಬವತಿಯು ನಡುವಿರುಳೊಳೆಯ್ತು ಶ್ಮಶಾನದೊಳ್ ನೂಂಕಿ  
ಪೋಗೆ

ಕೊಡು' ಎಂದು ದೇವಿಯು ಇದನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಾಳೆ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ-  
೧೮೧. ರಾಜನೆ ! 'ತೊಡೆಯಲ್ಲಿ ಹುಣ್ಣೊಂದಾಗಿದೆ. ಹೆಜ್ಜೆಯಿಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.'  
ಎಂದು ನರಳುತ್ತಾ ಮಡದಿಯು ತಂಬ ದುಃಖದಿಂದ ಮಲಗಿ ತೂಕಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು."  
ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು-ಆಗ ೧೮೨. "ಬೇರೆ ವಿಧವಾಗಿ ವಿಚಾರಮಾಡಬೇಕಾಗಿಯೇ  
ಇಲ್ಲ. ಅಂಗನೆಯು ರಾಕ್ಷಸಿಯಾಗಿದ್ದಾಳೆ. ಹಾಗಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ರತ್ನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಮಾಡಿದ  
ಈ ಹೊಸ ಕಾಲಂದಿಗೆಯು ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಇವನಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತು. ?" ವ|| ಎಂದು  
ಯೋಚಿಸಿ ಅನಂತಕೀರ್ತಿಯು ಮತ್ತೆ- ೧೮೩. "ಇಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಅವಳು ಇಂದಿನ  
ರಾತ್ರಿಯೇ ನಮ್ಮನ್ನೆಲ್ಲ ತಿಂದು ನುಂಗುವಳು, ಅದರಿಂದ ಮೆಲ್ಲಗೆ 'ಆ ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿಯೇ  
ಇಷ್ಟುಬಂದಂತೆ ಇರು' ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವಳನ್ನು ತಳ್ಳುವೆನು" ವ|| ಎಂದು ನಿತಂಬ



ಮದಮಃಽಯಿಲ್ ನಿತಂಬವತಿ ತನ್ನ ಮನೋವ್ಯಥೆಯಿಂ ಶ್ಮಶಾನಮಾ  
ಧ್ಯದೊಳೆಸೆದಿದರ್ ತತ್ಕಲಹ ಕಂಟಕನಂ ತವೆ ಕಂಡು ನೀನೆ ಮಾ  
ಡಿದ ಕುಹಕಂ ಫಲಂಬಡೆದುದಿನ್ನೆನಗಾರ್ ಗತಿ ನೀನೆ ರಕ್ಷಿಸೋ  
ವಿದೆ ತನುವೆಂದು ಬಿಟ್ಟುಳಡಿಯೊಳ್ ಕರುಣಂ ಕಡೆಗಣ್ಣುತಿರ್ಪಿನಂ ೧೮೪

ವ|| ಅಂತವಳ್ ದೈನ್ಯಭಾವದಿಂ ಪೇಟಲೊಡಂ

ತಾನೆಸಗಿದ ಕಾರ್ಯಂ ಸ  
ನ್ಮಾನದಿನೆಯ್ತಂದುದಿದರ್ ತಾವಿಂಗೊಂದಾ  
ಮಾನಿನಿಯಂ ಕೊಂಡೊಯ್ದಂ  
ತಾನೊಲವಿಂ ಕಲಹ ಕಂಟಕಂ ಸುರವೈರೀ ೧೮೫

ವ|| ಅದಱಿಂ ಮತಿಯೊಹೆಗೆ ಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪುದಿಲ್ಲೆಂದು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಂಗಾಂ ಪೇಟ  
ಲಾತನತಿತುಷ್ಟನಾಗಿ ಎನ್ನಂ ಮನ್ನಿಸಿದಪೆನೆಂಬ ಸಮಯದೊಳ್

ಆಲಿವರಲ್ಕಳುಂ ಮಃಽಯಿ ಬಲ್ವನಿಯುಂ ಮುಗಿಲಿಂದೊಸರ್ವವೋಲ್  
ಡಾಳದ ಕಣ್ಣ ನೀರ್ವನಿಗಳುಂ ಪೊಸಮುತ್ತಗಳುಂ ನಭೋಂತದೊಳ್  
ಸಾಲಿಡಲುವಿಯೊಳ್ ಪದೆದು ಕಂಡಿಮ ಚೋದ್ಯಮನುತ್ತ ಭೋಂಕೆನಲ್  
ಮೇಲನೊಟಲ್ದ ನೋಡಿ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆನದೊರ್ಬ ಮಹೋಗ್ರದೈತ್ಯನಂ ೧೮೬

ವತಿಯನ್ನು ಅರ್ಧರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ ತಳ್ಳಿ ಹೋದನು . ೧೮೪. ನಿತಂಬ  
ವತಿಯು ಎಚ್ಚೆತ್ತಳು. ಮನೋವ್ಯಥೆಯಿಂದ ಶ್ಮಶಾನಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಆ ಕಲಹಕಂಟಕ  
ನನ್ನು ಕಂಡು “ನೀನು ಮಾಡಿದ ಕುಹಕದಿಂದ ನನಗೀಗತಿ ಬಂದಿತು. ಇನ್ನು ನನಗೆ  
ಗತಿ ಯಾರು? ನೀನೇ ಕಾಪಾಡು” ಎಂದು ಮಿತಿಮೀರಿ ಅಳುತ್ತಾ ಅವನ ಪಾದಗಳ  
ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಳು. ವ|| ಅವಳು ಹಾಗೆ ದೈನ್ಯಭಾವದಿಂದ ಹೇಳಲು- ೧೮೫. “ತಾನು  
ಮಾಡಿದ ಕಾರ್ಯವು ನಾನಿರುವ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದು ಫಲಿಸಿತು.” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಆ  
ರಾಕ್ಷಸ ಕಲಹಕಂಟಕನು ಆ ಮಾನಿನಿಯನ್ನು ತನ್ನೊಡನೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು.  
ವ|| ಅದುದರಿಂದ ಬುದ್ಧಿಶಕ್ತಿಯ ಊಹೆಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗದುದು ಯಾವುದೂ ಇಲ್ಲ”  
ಎಂದು ನಾನು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಅದರಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ಅವನು  
'ನನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿ ಗೌರವಿಸುವೆನೆಂದು' ಹೇಳಿದನು. ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ- ೧೮೬.  
ಮೇಲೆ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ಒಬ್ಬ ಭಯಂಕರಾಕಾರದ ದೈತ್ಯನನ್ನು ನೋಡಿ  
ದೆನು. ಅವನ ಹೊಳೆಯುವ ಕಂಗಳ ನೀರಿನ ಹನಿಗಳೂ ಹೊಸಮುತ್ತಗಳು ಆಕಾಶ  
ದಲ್ಲಿ ಸಾಲಾಗಿ ಸುರಿಯುತ್ತಿದ್ದವು. ಅವು ಮೋಡಗಳಿಂದ ಸುರಿಯುವ ಆಲಿಕ್ಕಲು  
ಮತ್ತು ಮಳೆಯ ದಪ್ಪಹನಿಗಳಂತೆ ತೋರುತ್ತಿದ್ದವು. ಇದು ಲೋಕದಲ್ಲಿ

ಕಡುಪೆಸೆಯಲ್ವೆ ಪೂರ್ಣಶಶಿಮಂಡಲಮಂ ಮುಳಿಸಿ ವಿಧಾಂತದಂ  
ಪಿಡಿದೆಲೆವಂತೆ ಚಂದ್ರಮುಖಿಯೊಬ್ಬಳನಂದು ಮಹೋಗ್ರ ರಾಕ್ಷಸಂ  
ಜಡಿಯುತ ತಾರಕಾ ಪಥದೊಳಾಪಿನೊಳಂದದೆ ಕೊಂಡು ಪೋಪನಂ  
ತಡೆಯದೆ ಕಂಡು ವಿಸ್ಮಯದೊಳೀಕ್ಷಿಸುತಿದೆನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೧೮೭

ವ|| ಅಂತು ನೋಡಿ

ಸುಡುಸುಡುಮುಚ್ಚರೀರದಿರವಂ ಪವನಾಧ್ವದೊಳಾದು ರಾಕ್ಷಸಂ  
ಮಡದಿಯನೊಬ್ಬಳಂ ಕಡುಪಿನಿಂದಲೆದೆಯ್ದು ದನೆಯ್ತೆ ಕಂಡು ಬೆಂ  
ಬಡಿಯದೆ ನೋಡುತಿರ್ಪ ತೆಲದಿನಾಯ್ತನಗಂಬರ ಯಾನ ವಿದ್ಯೆಯಂ  
ಕುಡನ ವಿಧಾತ್ರನೆಂದುಸಿದೆನೆನ್ನೊಡನಿರ್ದ ನಿಶಾಚರೇಂದ್ರನೊಳ್

೧೮೮

ವ|| ಅಂತೆನ್ನೊಡನಿರ್ದ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಂಗೆ ಪೇಟ್ಟಾಕಾಶದೊಳ್ ಪೋಪ ರಾಕ್ಷಸನಂ  
ತೋಟಲವನಂ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಂ ಕಂಡು

ಬಿಡುಬಿಡು ದೈತ್ಯ ಕೋಮಳೆಯನೆಲ್ಲಿಗೆ ಪೋದಪೆಯೆಂದು ದಾಡೆಯಂ  
ಜಡಿದು ಪದಾಗ್ರದಿಂ ನೆಲಮನುಯ್ಯ ಪುಟನೆಗೆದಂಬರಕ್ಕೆ ಬೆಂ  
ಬಿಡದೆ ತುಡುಂಕಿ ತದ್ವನುಜನಂ ಗಗನಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೀಲಿಯೊಂ  
ದಡಿಯಿಡಲೀಸದಾಂತು ಕಡುಪಿಂ ಪೊಣರ್ದಂ ಕಲಿ ಬೊಮ್ಮರಕ್ಕಸಂ

೧೮೯

ಆಶ್ಚರ್ಯ ಕರ. ೧೮೭. ಆ ಮಹೋಗ್ರರಾಕ್ಷಸನು ಚಂದ್ರಮುಖಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು  
ಆಕಾಶ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಅಂಜದೆ ಹೆದರಿಸುತ್ತಾ ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದನು.  
ರಾಹುವು ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರನನ್ನು ಕೋಪದಿಂದ ಬಲಾತ್ಕರಿಸಿ ಹಿಡಿದು ಎಳೆಯು  
ವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿತು. ರಾಜನೆ ! ನಾನು ನೋಡಿದರೂ ವಿಸ್ಮಯದಿಂದ ಅವ  
ನನ್ನು ತಡೆಯದೆ ನಿಂತು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನೋಡಿ, ೧೮೮. “ನನ್ನ  
ಈ ಶರೀರವನ್ನು ಸುಡಬೇಕು, ಆಕಾಶಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ರಾಕ್ಷಸನೊಬ್ಬನು ಕೂಗುತ್ತಾ  
ತರುಣಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ನಾನು ಅವನ ಬೆಂಬತ್ತದೆ  
ನೋಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ. ಬ್ರಹ್ಮನು ನನಗೆ ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹೋಗುವ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನು ಕೊಡ  
ಲಿಲ್ಲವಲ್ಲ” ಎಂದು ನನ್ನೊಡನೆ ಇದ್ದ ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ವ|| ಮತ್ತು  
ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದ ರಾಕ್ಷಸನನ್ನು ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸನಿಗೆ ತೋರಿಸಿದೆನು. ಬ್ರಹ್ಮ  
ರಾಕ್ಷಸನು ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ. “ದೈತ್ಯ, ಕೋಮಲೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು. ಎಲ್ಲಿಗೆ  
ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದಿಯೆ ?” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ತನ್ನ ಕೋರೆವಲ್ಲನ್ನು ಆಡಿಸುತ್ತಾ ತನ್ನ  
ಕಾಲ ತುದಿಯಿಂದ ನೆಲವನ್ನು ಊರಿಕೊಂಡು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹಾರಿದನು. ರಾಕ್ಷಸನನ್ನು  
ಬೆಂಬತ್ತಿ ಹಿಡಿದನು. ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಮುಂದೆ ಒಂದು ಹೆಜ್ಜೆಯನ್ನೂ ಇಡಲಾಗದಂತೆ



ವ|| ಅದೆಂತೆನೆ

ದಾಡೆಗೆ ದಾಡೆ ಗರ್ಜನೆಗೆ ಗರ್ಜನೆ ಘಾತಿಗೆ ಘಾತಿ ತೋಳ ಬ  
ಲ್ಲಾಡಿಗೆ ಗಾಡಿ ವಂಚನೆಗೆ ವಂಚನೆಯುಗ್ರತೆಗುಗ್ರಮಸ್ತು ಸಂ  
ಪೀಡೆಗೆ ಪೀಡನಂ ನಿಜಕರಾಳಮುಖಕ್ಕೆ ಕರಾಳವಕ್ತೃಮ  
ಲ್ಲಾಡದೆ ನಿಂದು ತಳ್ಳಿಹೊದರೊರ್ಬರನೊರ್ಬರುದಗ್ರದಾನವರ್ ೧೯೦

ವ|| ಅಂತವರಿರ್ಬರಾಕಾಶದೊಳತ್ಯಾಸುರಮಾಗಿ ಕಾದುವ ಸಮಯದೊಳ

ಸೂಸುವ ಕುಂತಳಂ ನಸು ಬಬಲ್ಪ ಕುಚಂ ಪಟಿಪಟ್ಟ ಹಾರಮ  
ಬ್ಬಾಸವದೊಳ ತೊಡರ್ದ ನಟಸುಯ್ ಕುಚದಿಂ ತೆರಳ್ತು ತ್ತುರೀಯಕಂ  
ಗಾಸಿಗೆ ಕಂದಿದಂಗಮನಸುಂ ಭಯಮಂ ತಳೆದಿದರ್ ಚಿತ್ತಮ  
ತ್ಯಾಸುರಮಪ್ಪಿನಂ ಗಗನದಿಂ ಸತಿ ಭೋಂಕನೆ ಬಿಟ್ಟಳುರ್ವಿಯೊಳ ೧೯೧

ವ|| ಅಂತೋರ್ಬ ಕಾಂತೆ ಗಗನದಿಂದವನಿಗೆ ಬಿಟ್ಟದಂ ಭೋಂಕನೆ ಕಂಡಾಂ ಪೊರ್ದಿ  
ನೋಲ್ಪನಂ

ಅದನೇವೇಲ್ಪದೊ ಕಂತುಕಾವತಿಯವಳ ತಾನಾದಳಾಂ ನೋಲ್ಪದಂ  
ಕದಪು ಕೆಯ್ಯೊಳವರ್ಚಿ ಪೂರ್ಣಕುಚಯುಗ್ರಕ್ಕೊಪ್ಪೆ ಸಂವ್ಯಾನಮಂ  
ಪದುಳಂ ಮಾಡಿ ನಭೋಂತದಿಂದಲೆಗೆ ಬಿಟ್ಟಳು ಕ್ಲೇಶದಿಂ ನಾಣ್ ಬಾ  
ಡಿದ ವಕ್ತ್ರಾಂಬುಜದಿಂ ಮದೀಯ ಮುಖಮಂ ಸಾಪೇಕ್ಷದಿಂ ನೋಡಿದಳು ೧೯೨

ತಡೆದು ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಹೋರಾಡಿದನು, ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ, ೧೯೦. ಆ  
ಶೂರರಾದ ದಾನವರು ಒಬ್ಬರಿನ್ನೊಬ್ಬರನ್ನು ಎದುರಿಸಿ ಇರಿದರು. ಕೋರೆಹಲ್ಲಿಗೆ  
ಕೋರೆಹಲ್ಲು, ಗರ್ಜನೆಗೆ ಪ್ರತಿಗರ್ಜನೆ, ಹೊಡೆತಕ್ಕೆ ಹೊಡೆತ, ತೋಳಿನ ಗಾಂಭೀರ್ಯಕ್ಕೆ  
ತೋಳಿನ ಗಾಂಭೀರ್ಯ, ವಂಚನೆಗೆ ವಂಚನೆ, ಉಗ್ರತೆಗೆ ಉಗ್ರತೆ, ಅಸ್ತಪೀಡೆಗೆ ಅಸ್ತ  
ಪೀಡೆ, ಕರಾಳವಾದ ಮುಖಕ್ಕೆ ಕರಾಳವಾದ ಮುಖ—ಹೀಗೆ ಪರಸ್ಪರ ಒಡ್ಡಿನಿಂತು  
ಹೋರಾಡಿದರು. ವ|| ಹೀಗೆ ಅವರಿಬ್ಬರು ಅತಿಭಯಂಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕಾದುವ  
ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ೧೯೧. ತಲೆಗೂದಲು ಬಿಚ್ಚಿಹೋಗಿದ್ದಿತು. ಕುಚಗಳು ಸ್ವಲ್ಪ ಬಳಲಿ  
ದ್ದುವು. ಹಾರವು ಹರಿದು ಹೋಗಿದ್ದಿತು. ಕಮಲ ರಸದಂತೆ ಸುವಾಸನೆಯುಳ್ಳ  
ಉಸಿರು ಹೊಮ್ಮುತ್ತಿದ್ದಿತು. ಉತ್ತರೀಯವು ಕುಚಗಳಿಂದ ಜಾರಿಹೋಗಿದ್ದಿತು, ಎಳೆ  
ದಾಟದ ಗಾಸಿಯಿಂದ ಅವಯವಗಳು ಕಂದಿಹೋಗಿದ್ದುವು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಯ  
ತುಂಬಿದ್ದಿತು. ಹೀಗಿದ್ದ ಆ ಸತಿಯು ಗಗನದಿಂದ ಭೋಂಕನೆ ನೆಲದ ಮೇಲೆ  
ಬಿದ್ದಳು. ವ|| ಗಗನದಿಂದ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದ ಕಾಂತೆಯನ್ನು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ  
ನಾನು ನೋಡಲು, ೧೯೨. ಅದನ್ನು ಏನೆಂದು ಹೇಳಲಿ ! ಅವಳು ಕಂತುಕಾವತಿಯಾಗಿ  
ದಳು. ಕೆನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ಕೈಯಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಸೆರಗನ್ನು ತುಂಬಿದ ಕುಚಗಳೆರಡರ ಮೇಲೆ  
ಎಳೆದುಕೊಂಡು ಆಕಾಶದಿಂದ ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಳು. ಕಷ್ಟದಿಂದ ನಾಚಿ ಬಾಡಿದ್ದ

ವ|| ಅಂತವಳೆನ್ನಂ ನೋಟ್ಟು ಸಮಯದೊಳ್

ಗಗನಸ್ಥಳದೊಳ್ ದಾನವ

ರಗಣತಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಹತಿಗಳಂ ತಳ್ಳಿಹಿದು

ವಿಗೇ ಕಡಿಗಳಾಗಿ ಬಿಬ್ಬರ

ಮಿಗೆ ರೌದ್ರಶರೀರಿಗಳ್ ಗತಪ್ರಾಣರ್ಕಳ್

೧೯೩

ವ|| ಅಂತಿರ್ಬರ್ ದೈತ್ಯರ್ ಗತಪ್ರಾಣರಾಗಿ ಬಿಬ್ಬದಂ ಕಂಡನಂತರಂ ಕಂತು  
ಕಾವತಿಯನಾಶ್ವಾಸಿಸಿ ತತ್ಕಾಂತೆಸಹಿತಲ್ಲಿ ತೆರಳ್ ಪೂರ್ವ ಬಹಿತ್ರಮನೇಷಲೊಡಂ

ಸ್ಫುಟದಿಂ ಭಾವಿಸಿ ಸಿಂಹದೇಶದ ದಿಶಾಭಾಗಕ್ಕೆ ಪೋವಂದದೊಳ್

ಪಟಮಂ ಬಿಟ್ಟೊಡೆ ತದ್ಬ್ರಹ್ಮಹಿತ್ರಮನಿಲೋದ್ಯನ್ಮಾರ್ಗದೊಳ್ ಬೇಗದಿಂ

ತಟಮಂ ಸಾರ್ಧಿರೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯನಾಗಳ್ ಭೀಮಧನ್ವಾಂಕನಂ

ದಿಟಮಾಂ ಕೊಂಡಿಹಿದಂ ನೆಲಕ್ಕೆ ಪದೆಪಿಂದಾಯಿರ್ವರಂ ಭೂಮಿಪಾ

೧೯೪

ವ|| ಅಂತಾಂ ತಡಿಗಿಲಿಯಲೊಡಂ

ಸುತೆಯಾಂ ರಾಕ್ಷಸನುಯ್ದ ನಾತ್ಮತನಯಂ ವಾರಾಸಿಯೊಳ್ ಪೋದನೆ

ನ್ನ ತನೂಜೀವನಮೇವುದೆಂಬ ಬಹುಚಿಂತಾವಹ್ನಿಯಿಂ ಜೀವಮಂ

ಕ್ಷಿತಿನಾಥಂ ಮಿಗೆ ತುಂಗಧನ್ವನೊಲವಿಂ ಬಿಟ್ಟಿಂದಮಂದೆಂಬ ವಾ

ರ್ತೆ ತರಂಗೊಂಡಿರೆ ಕೇಳೆನಲ್ತೆ ತಡಿಯೊಳ್ ಭೂಪಾಲಚೂಡಾಮಣೀ

೧೯೫

ಮುಖ ಕಮಲದಿಂದ ಕೂಡಿ ಅವಳು ನನ್ನ ಮುಖವನ್ನು ಆಸೆಯಿಂದ ನೋಡಿದಳು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ಅವಳು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ —೧೯೩. ರೌದ್ರ ಶರೀರವುಳ್ಳ  
ದಾನವರಿಬ್ಬರೂ ಗಗನದಲ್ಲಿ ಅಗಣಿತ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳಿಂದ ಹೊಡೆದಾಡಿದರು. ನುಗ್ಗಿ  
ಇರಿದಾಡಿದರು. ಕೊನೆಗೆ ತುಂಡಾಗಿ ಸತ್ತು ಇಬ್ಬರೂ ಕೆಳಕ್ಕೆಬಿದ್ದರು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಇಬ್ಬರೂ ದೈತ್ಯರೂ ಸತ್ತು ಬಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡ ಮೇಲೆ ನಾನು ಕಂತುಕಾವತಿ  
ಯನ್ನು ಸಮಾಧಾನಗೊಳಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಅಲ್ಲಿಂದ ಆ ಕಾಂತೆಯೊಡನೆ ಹೊರಟು  
ಹಿಂದಿನ ಹಡಗನ್ನು ಹತ್ತಿದೆನು. ಆಗ ೧೯೪, ಸ್ಫುಟವಾಗಿ ಯೋಚಿಸಿ ಸಿಂಹ ದೇಶ  
ವಿರುವ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗುವಂತೆ ಹಡಗಿನ ಹಾಯಿ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ಬಿಚ್ಚಿದೆನು ಕೂಡಲೆ  
ಆ ಹಡಗು ವಾಯು ವೇಗದಿಂದ ದಡವನ್ನು ತಲಪಿತು. ರಾಜವಾಹನನೇ, ನಾನು ಆಗ  
ಕಂತುಕಾವತಿಯನ್ನೂ ಭೀಮಧನ್ವನನ್ನೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಸುಖವಾಗಿ ದಡಕ್ಕಿಳಿದೆನು.  
ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ದಡದಲ್ಲಿಳಿಯಲು—೧೯೫. “ಮಗಳನ್ನು ರಾಕ್ಷಸನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು  
ಹೋದನು. ಮಗನು ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದನು. ತನಗೆ ಇನ್ನು ಬದುಕುವುದು  
ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ ಎಂದು ಚಿಂತಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಬೆಂದು ತುಂಗಧನ್ವನು ಪ್ರಾಣಬಿಟ್ಟನು. ಭೂಪಾಲ



ವ|| ಅಂತಾನಾವಾರ್ತೆಯಂ ಕೇಳುತ್ತಂ ಸಿಂಹಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಅನುವಾಗಿದ್ ನೃಪಾಲಯಂ ವಿವಿಧಲೋಕಂ ನೂತ್ನಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ  
ಗನೆಯರ್ ತಚ್ಚತುರಂಗಸೇನೆ ಜನತಾವಿಸ್ತಾರ ಸಂಪತ್ತಿಯಂ  
ದನಗಾಗರ್ ಸಲೆ ಭೀಮಧನ್ವನದಟಿಂ ಮದ್ಭೃತ್ಯನಾದಂ ಮನ  
ಕೃನುರಾಗಂ ಮಿಗೆ ಕಂತುಕಾವತಿಯೊಳಾಂ ಕೂಡಿದ್ನನುರ್ವೀಶ್ವರಾ ೧೯೬

ವ|| ಅಂತು ಭೀಮಧನ್ವನನಗೆ ಭೃತ್ಯನಾಗಿ ಕಂತುಕಾವತಿ ಸತಿಯನಗಾಗಿರೆ ಕೋಶ  
ದಾಸಂಗೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯಂ ಕೊಟ್ಟನಂತರಂ ನಿಮ್ಮಡಿಯನಜಿಸಲೆಂದಿರ್ಪಾಗಳೆ

ನಿಮ್ಮಡಿಗಳ್ಗೆ ಮಿತ್ರನೆನಲೊಪ್ಪುವ ಸದ್ಗುಣಯಂಗರಾಜನೆ  
ನ್ನಮ್ಮಾದದಿಂ ಸಹಾಯ ಗುಣಮಂ ಮೆಲೆಯಲ್ಪಟಿಸಲ್ಕೆ ಸೇನೆಯಂ  
ಗಮ್ಮನೆ ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಮನದುತ್ತವದಿಂ ನಡೆತಂದು ದೇವ ಕಂ  
ಡೆಮ್ಮದುಪಾದಪದ್ಮಯಂಗಮಂ ನಿಜಮೂರ್ತಿಯನೆನ್ನ ಪುಣ್ಯದಿಂ ೧೯೭

ವ|| ಎಂದು ಮಿತ್ರಗುಪ್ತಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವಂ ರಾಜವಾಹನಂಗೆ ಪೇಟ್ಟುದುಂ

ಕೂಡಿದ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯ ಜಾತ್ರೆಗೆ ಪೋಗಿ ವಿಪಂಚನಾದಮಂ  
ಗಾಡಿ ಮಿಗಲ್ಕೆ ಕೇಳ್ವ ನಯನೇಂದ್ರಿಯಮುರ್ಬುತಿರಲ್ಕೆ ಕಂತುಕ  
ಕ್ರೇಡೆಯನೊಲ್ಪು ನೋಡಿ ಸುಖದಿಂ ಪರರಾಜ್ಯಮನಿಂತು ಸಾಧ್ಯಮಂ  
ಮಾಡಿದ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತಂ ನಿನ್ನಗಾರ್ ಸರಿಯೆಂದನಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ ೧೯೮

ಶ್ರೇಷ್ಠನೇ, ಈ ದುಃಖ ಸಮಾಚಾರವು ದಡ ಸೇರುತ್ತಲೇ ತಿಳಿಯಿತು. ವ|| ನಾನು  
ಆ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ ಸಿಂಹಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ಅಲ್ಲಿ—೧೯೬. ಅನುಕೂಲವಾಗಿದ್ದ  
ಅರಮನೆ. ವಿವಿಧವಾದ ಲೋಕ ನೂತನವಾದ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ, ಅಂಗನೆಯರು, ಚತು  
ರಂಗಸೇನೆ, ಜನರ ಸಮೂಹದ ಸಂಪತ್ತು, ಇವೆಲ್ಲ ನನ್ನ ವಶವಾದುವು. ಅದರಿಂದ ಭೀಮ  
ಧನ್ವನು ನನ್ನ ಸೇವಕನಾದನು. ರಾಜವಾಹನನೇ ! ನಾನು ಅತಿಶಯವಾದ ಅನುರಾಗದಿಂದ  
ಕಂತುಕಾವತಿಯೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಸುಖವಾಗಿದ್ದೆನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಭೀಮಧನ್ವನು ನನಗೆ  
ಆಳಾದನು. ಕಂತುಕಾವತಿಯು ಹೆಂಡತಿಯಾದಳು. ಕೋಶದಾಸನಿಗೆ ಚಂದ್ರಸೇನೆಯನ್ನು  
ಕೊಟ್ಟೆನು. ಅನಂತರ ತಮ್ಮ ಪಾದಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಬೇಕೆಂದಿದ್ದೆನು. ಆಗ ೧೯೭ ನಿಮಗೆ  
ಮಿತ್ರನಾದ ಸದ್ಗುಣಿಯಾದ ಅಂಗರಾಜನು ತನಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿ ಕಳು  
ಹಿಸಿದನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸೇನೆಯೊಡನೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದೆನು. ದೇವ,  
ನನ್ನ ಪೂರ್ವ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ನಿಮ್ಮ ಪಾದ ಕಮಲಗಳನ್ನೂ ನಿಮ್ಮನ್ನೂ ನೋಡಿದೆನು.”  
ವ|| ಎಂದು ಮಿತ್ರ ಗುಪ್ತನು ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು.—  
೧೯೮. “ಸೇರಿದ್ದ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನಿಯ ಜಾತ್ರೆಗೆ ನೀನು ಹೋದೆ. ಇಂದಿವಾದ ವೀಣಾ  
ಗಾನವನ್ನು ಕೇಳಿದೆ. ಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆ ಆನಂದವಾಗುವಂತೆ ಚೆಂಡಾಟವನ್ನು ನೋಡಿದೆ.

ಇದು ನಿಖಿಲಬುಧಜನಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣ ಪ್ರತಿಮಾ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟಲಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತು ಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ  
ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ ಕಥಾ ವೃತ್ತಾಂತಂ

### ದ್ವಾದಶಾಶ್ವಾಸಂ

ಸುಖವಾಗಿ ಪರರಾಜ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸಿಕೊಂಡೆ. ಮಿತ್ರಗುಪ್ತ, ನಿನಗೆ ಸಮಾನರಾರು?”  
ಎಂದು ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮ ರಾಜವಾಹನನು ಅವನನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಹೊಗಳಿದನು. ಇದು  
ಸಕಲ ವಿದ್ವಾಂಸರಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಸಮನಾದ ಪ್ರಸನ್ನ  
ನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟಲನ ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧು  
ಸೂದನನ ಮಗ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜನಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ  
ಚರಿತೆಯ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಆಶ್ವಾಸ



## ತ್ರಯೋದಶಾಶ್ವಾಸಂ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನ ನಿರೋಷ್ಯದ ಕಥೆ

ಶ್ರೀರಂಜಿತವಕ್ಷಂ ಧಾ

ಶ್ರೀರಮಣಂ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನಂ ನೋಡಿ ತದಾ

ಕಾರಸ್ಥಿತಿಯಂ ಕೇಳ್ದಂ

ಧೀರಂ ಕಡುಗೂರ್ತಭಂಗವಿಟ್ಟಿಲಭೃತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ರಾಜವಾಹನಂ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನ ಮುಖಮಂ ನೋಡಿ ನೀನೆಸಗಿದ  
ಕಾರ್ಯಮಂ ಪೇಟೆಂಬುದುಂ

ತನ್ನಧರಂ ಮನೋರಮೆಯ ದಂತಪರಿಕ್ಷಿತದಿಂ ಪಿಸುಳ್ಳು ರ

ಕ್ತಂ ನೆಲೆಗಟ್ಟಿರಲ್ಕೆ ತುಟಿಮುಟ್ಟಿದೆ ಕೂರ್ತುಕಥಾಪ್ರಪಂಚಮಂ

ಬಿನ್ನವಿಸಲ್ಕಿವೇಲ್ವುದನುತುಂ ಸುಭಗಂ ಸಖಿ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನ

ತುನ್ನತಬುದ್ಧಿಯಿಂ ಸಹಜಕಾರ್ಯಮನಂದುಸಿದಂ ನಿರೋಷ್ಯದಿಂ

೨

ವ|| ಆದಂತೆನೆ

ಧರಣೀನಾಯಕ ಕೇಳ್ ನಿಜಾಂಘ್ರಿಸರಸೀಜಾತಂಗಳಂ ಕಾಣಲಾ

ದರದಿಂ ಸಾಗರಚೀಲಧಾರಿಣಿಯನೆಲ್ಲಾ ಚಿಂದದಿಂ ಸಂತತಂ

ತಿರುಗಿ ಶ್ರೀಗೆ ನಿರಂತರಂ ನೆಲೆಯೆನಲ್ ಸಾರ್ವದರ್ಶ ಸಲ್ಲಕ್ಷಣಂ

ಸ್ಥಿರದಿಂದಿದರ್ಶ ಕಳಿಂಗದೇಶದಡೆಯಂ ಸಾರ್ವಂ ಸದಾನಂದದಿಂ

೩

೧. ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ವಕ್ಷಸ್ಥಲವುಳ್ಳ ಧರಾಕಾಂತನಾದ ಅಭಂಗ ವಿಟ್ಟಿಲ ಭೃತ್ಯ ರಾಜವಾಹನನು ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನನ್ನು ನೋಡಿ ಅವನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಕೇಳಿದನು. ವ|| ರಾಜವಾಹನನು ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನ ಮುಖವನ್ನು ನೋಡಿ ನೀನು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೇಳು ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ೨. “ನನ್ನ ಅಧರವು ಮನೋ ರಮೆಯ ದಂತಕ್ಷೇಪದಿಂದ ಉದಿ ರಕ್ತಗಟ್ಟಿದೆ ! ತುಟಿಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿದಂತೆ ಕಥಾವಿಸ್ತಾರ ವನ್ನು ಹೇಳಬೇಕು.” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಆ ಸುಂದರನಾದ ಸುಖಿಯಾದ ಮಂತ್ರ ಗುಪ್ತನು ತುಟಿ ಮುಟ್ಟಿದಂತೆ ಜಾಣತನದಿಂದ ತನ್ನ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದನು.<sup>1</sup> ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೩. “ಭೂಪತಿಯೇ ಕೇಳು. ನಿಮ್ಮ ಪಾದಕಮಲವನ್ನು ನೋಡುವ ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಸಮುದ್ರ ವಸನೆಯಾದ ಭೂಮಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಹುಡುಕಿದೆ.

1. ಓಷ್ಠ್ಯವರ್ಣಗಳೆಂದರೆ—ಉಕಾರ, ಪ, ಫ, ಬ, ಭ. ಮ ಇವುಗಳನ್ನು ಚ್ಚರಿಸುವಾಗ ತುಟಿಗಳು ಕೂಡುತ್ತವೆ. ಈ ವರ್ಣಗಳು ಬರದಂತೆ ಚೌಂಡರಸನು ಕಾವ್ಯದ ಈ ಭಾಗವನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾನೆ. (ರಂ)

ವ|| ಅಂತು ಕಳಿಂಗದೇಶಮ<sup>1</sup>ನೆಯ್ತೆ

ಧರಣಿಯ ಕಂಡವೆಕ್ಕ ಸರವಂದದಿನಗಳದಿಂ ನೆಗಟ್ಟಿಯಿಂ  
ದಿರೆಯ ನಿಜಾನನಕ್ಕಡರ್ದ ರತ್ನದ ಕನ್ನಡಿಯಂದದಿಂ ನಿರಂ  
ತರನಯಕಾಂತಿಯಂ ತಳೆದ ಸಜ್ಜನಸಂತತಿಯಿಂದೆ ಕೀರ್ತಿಯಂ  
ಧರಿಸಿದ ತತ್ಕಳಿಂಗನಗರಾವತಿಯಂ ಸಲೆ ಕಂಡೆನುರ್ವಿಪಾ

೪

ವ|| ಅಂತಾಕಳಿಂಗನಗರಿಯಂ ಕಂಡಾಕ್ಷಣದಿಂ

ಸಂತತರಥಾಂಗತತಿಗತಿ  
ಚಿಂತಾಹತಿ ನೆಲಸೆ ಧರೆಗೆ ನಿರ್ದ್ರಾಲಸ್ಯಂ  
ತಿಂತಿಣಿಯಿನಾಗೆ ಸರಸಿಜ  
ಕಾಂತಂ ತಾನಸ್ತಗಿರಿಗೆ ನೆಟ್ಟನೆ ಸಾರ್ದಂ

೫

ವ|| ಅಂತಸ್ತಗಿರಿಯನೆಯ್ತೆ ಲ್ಲಾ ಕಳಿಂಗನಗರಿಯಂತಿಕ ಶಾಖೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣೆಯ್ಯಲೆಂದಿದರ್  
ಕಿನ್ನರಜಾಯಾಕಾಂತರ

ಇನಿತಾಯಾಸಂಗೆಯ್ಯಲ್

ತನಗೇತಲ ಸಿದ್ಧಿ ತಾನದೆಯ್ತಿಯ ಸಿದ್ಧಂ

ಸನಯಂ ತಾನಲ್ತನಿಸಿದ

ದನಿ ಕರ್ಣಕ್ಕೆಯ್ಯಲದಲಿ ಸರಿಸಕೆ ನಡೆದೆಂ

೬

ಕೊನೆಗೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಎಡೆಬಿಡದೆ ವಾಸಮಾಡುವ ಒಳ್ಳೆಯ ಲಕ್ಷಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ  
ಕಳಿಂಗ ದೇಶವನ್ನು ಆನಂದದಿಂದ ಹೊಕ್ಕನು. ವ|| ಕಳಿಂಗ ದೇಶವನ್ನು ಸೇರಿ—  
೪. ಮಹಾರಾಜನೇ ! ಅಲ್ಲಿ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಕಳಿಂಗ ನಗರಾವತಿಯನ್ನು ಕಂಡೆನು.  
ಅದು ಭೂಮಿಯ ಕುತ್ತಿಗೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮುತ್ತಿನ ಏಕಾವಳಿ ಸರವಂತೆ ರಂಜಿಸಿತು.  
ಮತ್ತೆ ತನ್ನ ಮುಖಕ್ಕೆದುರಾಗಿ ಹಿಡಿದ ರನ್ನಗನ್ನಡಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ನಿರಂತರವಾಗಿ  
ನಯನಕಾಂತಿಯುಳ್ಳ ಸಜ್ಜನರ ಸಮೂಹದಿಂದ ತುಂಬಿ ಅದು ಕೀರ್ತಿಶಾಲಿಯಾಗಿದ್ದಿತು.  
ವ|| ಆ ಕಳಿಂಗನಗರಿಯನ್ನು ನೋಡಿದ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೇ—೫. ಕಮಲಗಳಿಗೆ ನಾಥನಾದ  
ಸೂರ್ಯನು ನೇರವಾಗಿ ಅಸ್ತಗಿರಿಯನ್ನು ಸೇರಿದನು, ಆಗ ಚಕ್ರವಾಕಗಳ ಎಡೆಬಿಡದ  
ಸಂಚಾರವು ನಿಂತುಹೋಯಿತು. ಅವು ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತವಾದುವು. ಧರೆಯಲ್ಲಿ ನಿದ್ರೆ  
ಯಿಂದ ಆಲಸ್ಯವು ದಟ್ಟವಾಗಿ ಹರಡಿತು. ವ|| ಸೂರ್ಯನು ಮರೆಯಾಗಲು ಆ  
ಕಳಿಂಗನಗರಿಯ ಹತ್ತಿರದ ಮರಗಳ ಕೊಂಬೆಗಳ ಮೇಲೆ ನಿದ್ರಿಸಬೇಕೆಂದಿದ್ದ ಕಿನ್ನರ  
ದಂಪತಿಯ—೬. “ಇಷ್ಟು ಆಯಾಸಪಡಲು ನನಗೆ ಅಂಥ ಸಿದ್ಧಿಯಿವೆಯೇ ? ನಾನೇನು  
ಸಿದ್ಧನೆ ? ನಾನು ನೀತಿವಿದನಲ್ಲ.” ಎಂಬ ಧ್ವನಿಯು ಕಿವಿಗೆ ಬೀಳಲು ಅವರ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ

<sup>1</sup> ‘ದೇಶವನೆಯ್ತೆ’ ಎಂದಿರಬಹುದು. ಏಕೆಂದರೆ; ಮಹಾರಾಜ ಒಪ್ಪ. ಮಹಾರಾಜ  
ದಂತೋಪ್ಪವಾದರೂ ಅದಕ್ಕೆ ವಿನಾಯಿತಿ ಕೊಟ್ಟಿರಬಹುದು (ರಂ).



ವ|| ಆ ದನಿಯ ಪಿಂದನೆ ನಡೆಯೆ

ಹರಯದ ಜಾಯಾಕಾಂತರ್  
ತರದಿಂ ಕಿನ್ನರಶರೀರಿಗಳ್ ಸಡಗರದಿಂ  
ದಿರದೆಯ್ದಿದರಾಕ್ಷಣದಿಂ  
ಹರಧರಣಿಗೆ ಕಂಡೆನಾನದಂ ಧರಣೀಶಾ

೭

ವ|| ಅಂತಾಕಿನ್ನರಜಾಯಾಕಾಂತರ್ ಚಿತಾಗ್ನಿಸ್ಥಾನಕ್ಕೆಯ್ದಲೊಡಂ

ಜಡೆ ಚಂಚತ್ಕಂಠೆ ರಕ್ಷಾಂಕಿತನಿಖಳಶರೀರಂ ಸಸಿದ್ಧಾರ್ಥಹಸ್ತಂ  
ಕಿಡಿಗಣ್ ಕಾರ್ಯಾರ್ಥಚಿತ್ತಂ ನರನಿಕರಲಸಜ್ವಾಂಗಲಸ್ಥಾಲಿ ಲೆಕ್ಕಂ<sup>೧</sup>  
ಗಡಿಗಟ್ಟಿದ್ದಿಂಧನಂ ತನ್ನಿದಿರ್ಗತಿಶಯದಿಂದಿದರ್ ಕಿರ್ಚೆಯ್ದ ಚೆನ್ನಿಂ  
ಗೆಡೆಯಾಗಲ್ಕಿದರ್ನಂದಗ್ಗಳದ ಯತಿಗಣಶ್ರೇಷ್ಠನಾಗಳ್ ಯಥೇಷ್ಟಂ

೮

ಏತಱದಱಿಯೆಂ ಘನಶಾ  
ಖಾತತಿಯಿಂದಲರ್ಗಲೇಬ್ಬಿಯಿಂದೆಸೆದಿದರ್  
ತ್ತಾತನ ಕೆಲದಲ್ಲಿ ದಳ  
ವ್ರಾತಂ ತಬ್ಬಿದರ್ ಶಾಖೆದೆಸೆಗಡದರ್ನಿಶಂ

೯

ವ|| ಅಂತಾಹರಧರಣಿಯ ಶಾಖೆಯಲ್ಲಿದರ್ ಯತಿಶ್ರೇಷ್ಠಂ ಕಿನ್ನರ ಜಾಯಾಕಾಂತರಂ  
ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿಂತೆಂದಂ

ಹೋದೆನು. ವ|| ಆ ಧ್ವನಿಯ ಹಿಂದೆಯೇ ನಡೆಯಲು-೭. ಪ್ರಾಯದ ಪತಿ  
ಪತ್ನಿಯರು ಕಿನ್ನರ ಶರೀರ ಧಾರಿಗಳಾಗಿ ಸಡಗರದಿಂದ ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ, ಶ್ಮಶಾನ ಭೂಮಿಗೆ  
ಇಳಿದರು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಕಿನ್ನರ ಪತಿ ಪತ್ನಿಯರು ಚಿತಾಗ್ನಿಯ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋದ  
ಕೂಡಲೇ-೮. ಅಲ್ಲೊಬ್ಬ ಯತಿಶ್ರೇಷ್ಠನಿದ್ದನು. ಜಟಾಧಾರಿಯಾಗಿದ್ದನು.  
ಚೀವರವು ಗಾಳಿಗೆ ಆಡುತ್ತಿತ್ತು. ಮೈಗೆಲ್ಲ ಬೂದಿ ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದನು. ಕೈಯಲ್ಲಿ  
ಬಿಳಿಸಾಸುವೆ ಬಿಡಿದ್ದನು. ಕಂಗಳಿಂದ ಕಿಡಿ ಹಾರುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನ ಮನಸ್ಸು  
ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತವಾಗಿದ್ದಿತು. ಹೆಣಗಳ ಗುಂಪಿನಿಂದ ಕೂಡಿದ ಮಾಯಾ ವಿದ್ಯೆಯ  
ಪಾತ್ರಗಳ ಸಾಲು, ವನಪ್ರದೇಶದ ಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಸೌದೆಯರಾಶಿ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿತು  
ಎದುರಿಗೆ ಬೆಂಕಿ ಹತ್ತಿ ಉರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಇವುಗಳಿಂದ ಅವನು ವಿಶಿಷ್ಟನಾಗಿ  
ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ೯. ಯಾವ ಬಗೆಯದೊಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಆತನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ  
ಎಲೆಗಳು ತುಂಬಿದ್ದ ರೆಂಬೆಯೊಂದು ಉದ್ದಕ್ಕೆ ಚಾಚಿಕೊಂಡಿದ್ದಿತು. ಅದು  
ಅನೇಕ ಕೊಂಬೆಗಳಿಂದಲೂ ತುಂಬ ಹೂವುಗಳಿಂದಲೂ ರಂಜಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಆ ಶ್ಮಶಾನದ ಬಂದು ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಯತಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನು ಕಿನ್ನರ ದಂಪತಿಗಳನ್ನು

<sup>೧</sup> 'ಲಸಜ್ವಾಂಗಲಸ್ಥಾಲಿಲೇಖಂ' ಎಂದು ಪಾಠವಿರಬಹುದು (೮೦).

ಸರಸಿಜನೇತ್ರೆಯಂ ಘನಚಳಾಳಕಿಯಂ ಕಳಕಂಠನಾದೆಯಂ  
ತರಳಕಟಾಕ್ಷೆಯಂ ಕನಕಕಾಂತಿ ಶರೀರೆಯನಿಲ್ಲಿಗೆಯ್ವಿ ಸಾ  
ದರದೆ ಕಳಿಂಗಕನ್ಯಕೆಯನೆಂದೆನೆ ಸಾಹಸದಲ್ಲಿ ಸಂದ ಕಿ  
ನ್ನರನಿರದೆಯ್ವೆ ತತ್ಸತಿಯನಾಯತಿಯಾಜ್ಞೆಗೆ ತಂದನಾಕ್ಷಣಂ

೧೦

ಕನಕಘಟಸ್ತನಂ ರಜನಿರಂಜಿತದೀರ್ಘಲಸತ್ಕಳಾಳಕಾ  
ನನ ಗಜಯಾನಸದ್ಗತಿಯನಂಗಶರಾಗ್ರ ಕಟಾಕ್ಷಕಾಂತಿ ಚಂ  
ದನ ಘನಸಾರಗಂಧ ನಿಜದೇಹಲತಾಸ್ಥಿತಿ ಜಾತರಕ್ಷಿಗಳ್  
ಮುನಿದೇರ್ಧಗಿರ್ಚನೀಯದೆಲೆ ರಾಜಗಣೇಶ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯಾ

೧೧

ವ|| ಅಂತರ್ದ ಕಳಿಂಗಕನ್ಯೆಯನಿಸಿದ್ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯನಾಕಷ್ಟಯತಿಗಾ ಕಿನ್ನರಂ  
ತಂದೀಯೆ

ಯತಿಯತಿಶೀಘ್ರದಿನಾಗಳ್  
ಸತಿಯಡಗಿಂದಗ್ನಿಯಾನನಕ್ಕಾನಂದ  
ಸ್ಥಿತಿಯನೆಸಗಲ್ವೆ ತಾಂ ತ  
ತ್ಸತಿಯಂ ನೆನೆದಸಿಯನಂಗಲತೆಗಾಗಿಸಿದಂ

೧೨

ವ|| ಅಂತಾಯತಿ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯಂ ಹತಂಗೈಯ್ಯಲಾನದಂ ಕಾಣಲಾಜದೆ

ನೋಡಿ (ಹೇಳಿದನು) ೧೦. “ತಾವರೆಯಂತೆ ಕಣ್ಣುಳ್ಳ, ಒತ್ತಾದ ಚಂಚಲವಾದ  
ಮುಂಗುರುಳುಗಳುಳ್ಳ, ಇಂಪಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವ, ಚಂಚಲವಾದ ಕಡೆಗಣ್  
ನೋಟವುಳ್ಳ, ಚಿನ್ನದಂತೆ ಹೊಳೆಯುವ ಶರೀರವುಳ್ಳ, ಕಳಿಂಗ ಕನ್ಯೆಯನ್ನು  
ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಾ” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಕೂಡಲೆ ಆ ಸಾಹಸಿಯಾದ  
ಕಿನ್ನರನು ಆ ಯತಿಯ ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆ. ಆ ಸತಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತಂದನು.  
೧೧. ಕಳಿಂಗಕುಮಾರಿಯಾದ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಗೆ, ಚಿನ್ನದ ಕೊಡಗಂಧ ಸ್ತನಗಳು,  
ರಾತ್ರಿಯಂತೆ ರಂಜಿಸುವ ಉದ್ದವಾದ ಹಾರುವ ಮುಂಗುರುಳುಗಳುಳ್ಳ ಮುಖ, ಆನೆ  
ಯಂಥ ಸುಂದರವಾದ ನಡಿಗೆ, ಮದನನ ಬಾಣದ ತುದಿಯಂತೆ ಚೂಪಾದ ಕಟಾಕ್ಷದ  
ಕಾಂತಿ, ಮೈಗೆ ಹಚ್ಚಿದ ಪಚ್ಚಕರ್ಪೂರ ಮಿಶ್ರಿತವಾದ ಚಂದನದ ಸುವಾಸನೆ. ಬಳ್ಳಿ  
ಯಂಥ ದೇಹದ ಮಾಟ, ಮೈಗೆ ಹಚ್ಚಿದ ರಕ್ಷಿ(ಬೂದಿ) ಇವು, ರಾಜವಾಹನನೇ,  
ಹೃದಯದಲ್ಲಿ ಕಾಮಾಗ್ನಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸವೇ? ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ಕಳಿಂಗಕುಮಾರಿಯಾದ  
ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯನ್ನು ಅ ಕಷ್ಟಪಡುವ ಯತಿಗೆ ಕಿನ್ನರನು ತಂದುಕೊಡಲು—  
೧೨. ಯತಿಯು ಆತಿಶೀಘ್ರದಿಂದ ಅ ಕಾಂತೆಯ ಮುಂಸದಿಂದ ಬೆಂಕಿಯಜ್ವಾಲೆಯಲ್ಲಿ  
ಹೋಮಮಾಡಿ ಅಗ್ನಿಗೆ ಆನಂದವನ್ನಂಟು ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಅವಳ ಅಂಗಲತೆಗೆ ಕತ್ತಿ  
ಯನ್ನು ಬೀಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಯತಿಯು ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯನ್ನು ಹೊಡೆಯಲು ನಾನ



ಎಲೆಲೆಲೆ ಕಷ್ಟ ನೀಂ ಯತಿಯೆ ಅಂತಕನಲ್ಲದೆ ಖಡ್ಗಧಾರೆಯಂ  
ಲಲನೆಯ ಕಂಧರಕ್ಕೆ ಜಡಿದಾನಿಸದಿರ್ ತೆಗೆಯೆಂದಗಲ್ಲಿ ತ  
ತ್ವಳಯತಿನಾಥನಂ ನಿಜಕರಾಸಿಯನಿರ್ಕಡಿಗೆಯ್ದೆ ನಾತನಾಂ  
ತಳೆ ಜಡೆ ಕಂಠೆಯಂ ಸಸಿನೆಶಾಖೆಯ ಸಂಧಿಗೆ ಸೈತೆ ಸಾರ್ಚಿದಂ

೧೩

ವ|| ಅದಲ್ಲದಾಯತಿಯ ಕಡಿಖಂಡಂಗಳಂ ಚಿತಾಗ್ನಿಗೀಡಾದಲದಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖೆ  
ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿ

ಎನ್ನ ಶರೀರಂ ಸತತಂ  
ನಿನ್ನಿಂ ವಿಶಸನದ ದೆಸೆಯನಗಲಿತ್ತದಟಿಂ  
ನಿನ್ನೆಡೆಗೆ ತೆರಳ್ ಲ್ಲದೊ  
ಡೆನ್ನೆಡೆಗೆಯ್ದೊಡೆನಗೆ ಸಲೆ ನೀಂ ಕಳೆಯಂ

೧೪

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಹರಣಕ್ಕೆ ನೀನೆ ಕರ್ತಂ  
ನಿರಾಶೆಯಿನ್ನಿತರಕಾಂತರೆನಗದಟಿಂದಾ  
ದರದಿಂ ಕಳಿಂಗನಗರಿಗೆ  
ತೆರಳಲ್ದಿ ನಿತರ್ಥ ಸಿದ್ಧಿಯೆಂದಳ್ ನಯದಿಂ

೧೫

ವ|| ಎಂದೆನ್ನಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖೆ ತನ್ನ ನಗರಿಗೆ ತೆರಳ್ ಲೆಂದಾಗ್ರಹಿಸಲನಂತರಂ ಕಿನ್ನರ  
ನಿಂತೆಂದಂ

ದನ್ನು ನೋಡಲಾರದೆ- ೧೩. 'ಎಲೆಲೇ! ಕಷ್ಟ! ನೀನು ಯತಿಯೇ? ಯಮನಾಗಿ  
ರುವೆ. ಕತ್ತಿಯ ಅಲಗನ್ನು ಲಲನೆಯ ಕೊರಳಿಗೆ ಒಡ್ಡಿ ಹೆದರಿಸಬೇಡ. ತೆಗೆ' ಎಂದು  
ಕೂಗುತ್ತಾ ಆ ಯತೀಶ್ವರನನ್ನು ತಳ್ಳಿದೆನು. ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಅವನನ್ನು  
ತುಂಡುಮಾಡಿದೆನು. ಅತನು ಧರಿಸಿದ್ದ ನೀಳವಾದ ಜಡೆ ಮತ್ತು ನಾರುಬಟ್ಟೆಯನ್ನು  
ಕೊಂಬೆಯ ಸಂಧಿಯಲ್ಲಿ ಸರಿಯಾಗಿ ಸಿಕ್ಕಿಸಿದೆನು. ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ಆ ಯತಿಯ ಶರೀ  
ರದ ತುಂಡುಗಳನ್ನು ಚಿತಾಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಎಸೆದೆನು. ಅದನ್ನು ಶಶಾಂಕಲೇಖೆಯು ನೋಡಿ-  
೧೪. "ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲೆಯಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿ ಕಾಪಾಡಿದೆ. ಅದರಿಂದ ನೀನು ನನ್ನ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ  
ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು. ಅಥವಾ ಕೂಡಲೆ ನಾನಿರುವ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ನನ್ನೊಡನೆ  
ಬಾ. ನೀನು ನನಗೆ ಇನ್ನು ಗೆಳೆಯನು. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ- ೧೫. ನನ್ನ ಪ್ರಾಣ  
ಗಳಿಗೆ ನೀನೇ ಒಡೆಯ. ನನಗೆ ಬೇರೆ ಕಾಂತರ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಸೆಯಿಲ್ಲ. ಅದುದರಿಂದ  
ನೀನು ಕಳಿಂಗನಗರಿಗೆ ಬಾ. ಇಷ್ಟು ಅರ್ಥ ಸಿದ್ಧಿಯಾಗಲಿ" ಎಂದು ನಯವಾಗಿ ಹೇಳಿ  
ದಳು. ವ|| ಹೀಗೆ ಶಶಾಂಕಲೇಖೆಯು ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ನಗರಿಗೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ಒತ್ತಾಯ

ಜಾಯಾಕಾಂತರ ನಿಚ್ಚ  
 ಕ್ಷಾಯಾಸಂ ನಿನ್ನ ದೆಸೆಯಿ ನೀಗಳ್ ಕಟಿದ  
 ತ್ತೀಯೆಡೆಗಾನೇಗೆಯ್ಯಲ್  
 ಶ್ರೀಯಸ್ಕರ ಕಾರ್ಯದೀಕ್ಷೆಯಂ ದಯೆಗೆಯ್ಯಾ

೧೬

ವ|| ಎನಲಾತಂಗಿತೆಂದೆಂ

ಎನ್ನಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖಾ  
 ಕನ್ನಿಕೆಯಂ ತತ್ಕಳಿಂಗನಗರಿಗೆ ತೀವ್ರಂ  
 ಕಿನ್ನರ ನಡಸೆನಲಾತಂ  
 ತನ್ನಾಚ್ಚೆಯಿನಾಗಳಿಟ್ಟನಲ್ಲಿ ನಿತಾಂತಂ

೧೭

ವ|| ಅಂತೆನ್ನಂ ಕಳಿಂಗಕನ್ನೆಯಂ ಕಿನ್ನರಂ ಕಳಿಂಗನಗರಿಯಲ್ಲಿರಿಸಿ ತಾಂ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ  
 ತೆರಳ್ಳಂ ಇತ್ತಲ್ ಕಳಿಂಗಕನ್ನೆ ತನ್ನ ಕನ್ಯಾಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ

ತನ್ನ ಸಖಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯ  
 ನೆನ್ನಯ ಕೆಲದಲ್ಲಿ ನಿಜಿಸಿ ತದನಂತರದಿಂ  
 ಕನ್ನೆ ನಿಜಜನನಿಜನಕ  
 ಗಗನ್ನೆಟ್ಟನೆ ತಿಳುಹಲೆಯ್ದಿ ದಳ್ ತತ್ಕಥೆಯಂ

೧೮

ವ|| ಅಂತಾಕೆ ರಾಜಾಲಯಕ್ಕೆಯ್ ತನಗಾಯತಿಯಿಂದಾದ ಸಂಕಟಸ್ಥಿತಿಯನಿಜುಹಿಯ  
 ನಂತರಂ

ಮಾಡಲು ಕಿನ್ನರನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೧೬. “ಪತಿಪತ್ನಿಯರಾದ ನಮ್ಮ ದಿನದಿನದ  
 ಕಷ್ಟ ಇಂದು ನಿನ್ನ ದೆಸೆಯಿಂದ ನಾಶವಾಯಿತು. ಇದಕ್ಕೆ ನೀನು ಹೇಳುವ ಶ್ರೀಯಸ್ಕ  
 ರವಾದ ಯಾವ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ದರೂ ಮಾಡುವೆನು. ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಹೇಳು” ವ|| ಅವ  
 ನಿಗೆ ನಾನು ಹೇಳಿದೆನು.— ೧೭. “ಕಿನ್ನರ ನನ್ನನ್ನೂ ಈ ಶಶಾಂಕ ಲೇಖೆಯನ್ನೂ ಬೇಗ  
 ಕಳಿಂಗ ನಗರಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು.” ಅವನು ಕೂಡಲೆ ನನ್ನ ಆಜ್ಞೆಯಿಂದ  
 ನಮ್ಮನ್ನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ವ|| ನನ್ನನ್ನೂ ಕಳಿಂಗಕುಮಾರಿ  
 ಯನ್ನೂ ಕಿನ್ನರನು ಕಳಿಂಗನಗರಿಯಲ್ಲಿ ಇರಿಸಿ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಇತ್ತ  
 ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನೆಯು ತನ್ನ ಅಂತಃಪುರದಲ್ಲಿ, ೧೮. ತನ್ನ ಗೆಳತಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯನ್ನು ನನ್ನ  
 ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದಳು. ಅನಂತರ ಅವಳು ತನ್ನ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗೆ ತನ್ನ ಕತೆಯನ್ನು  
 ತಿಳಿಸಲು ಹೋದಳು. ವ|| ಅವಳು ಅರಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ತನಗಾದ ಕಷ್ಟವನ್ನು ವಿಸ್ತಾರ



ತರಳದ ನೇಹದಿಂ ಧರಣಿನಾಥನ ನಂದನೆ ನಿಚ್ಚನಿಚ್ಚಲಾ  
ದರಿಸಿಯನೇಕ ತಂತ್ರಿಗಳನಗ್ಗದ ಗೀತರಸಾತಿರೇಕದಿಂ  
ಸ್ಥಿರತರಸಂಗದಿಂ ಸಕಲಗಂಧದಿನೆಟ್ಟಿಯಲರ್ಗಳಂ ಕಳಾ  
ಧರೆ ನಲಿದೆನ್ನ ನೀತೆಹದಿನಲ್ಲಿರಿಸಿಟ್ಟುಳಿವಾಧಿನಾಯಕಾ

೧೯

ವ|| ಅಂತಾನಲ್ಲಿರಲಾಕೆ ನಾಲ್ಕೆರಲ್ಪದಂ ಕಳೆಯೆ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯಾದಿಯಾದ ಸಖೀಜನರ್  
ಸಹಿತಂ

ನೆರೆವ ಸಖೀಜನಂ ಸಹಿತ ಸತ್ಸರಕೆಯ್ವಿ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯ  
ಚ್ಚರಿಯೆನಲಾಗಳಲ್ಲಿ ಜಲಕೇಳಿಯನಂದೆಸಗಲ್ಕೆ ನೀಳ್ವ ತ  
ತ್ಸರಸಿಯನೆಯ್ದಲಂತ್ರದರಸಂ ಜಯಸಿಂಹನಗಲ್ವಿ ತಾಣದಿಂ  
ತರಳೆಯನಾಕ್ಷಣಂ ನಡೆಸಿದಂ ನಿಜದೇಶಕ್ಕೆ ತನ್ನ ಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂ

೨೦

ವ|| ಅಂತಂತ್ರದೇಶದರಸಂ ಜಯಸಿಂಹಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಾಡಲದಂ  
ಕಂಡಾಕೆಯಂ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯಾದಿಯಾದ ಸಕಲಸ್ತ್ರೀಯರಂ ನೇಹದಿಂ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ ನಡೆಯಿಸ  
ಲಂತದನಾಂ ಕೀಳ್ವಿನ್ನಲ್ಲಿಯಾನಂತೆಂದೆಂ

ಎಲ್ಲಿಯ ಕಿನ್ನರಯತಿಯದೆಲ್ಲಿದನೆಲ್ಲಿಯ ದೇಶಧಾತ್ರಿ ಕಾ  
ನೆಲ್ಲಿದಳಾಕಳಿಂಗ ಸರನಾಥನ ನಂದನೆಯಾಕೆಯಿಂದೆನಾ  
ನಿಲ್ಲಿರಲಂತ್ರರಾಜಜಯಸಿಂಹನರೇಶನಗಲ್ವಿ ಯಾಕೆಯಂ  
ನಿಲ್ಲದೆ ತಾಳ್ವಿ ತನ್ನ ಧರೆಗೆಯ್ದಿದನೆಂದಲೆಲ್ಲೆಂ ನಿರಂತರಂ

೨೧

ವಾಗಿ ಹೇಳಿದಳು. ಅನಂತರ ೧೯. ರಾಜಕುಮಾರಿಯು ವಿಶೇಷವಾದ ಸ್ನೇಹದಿಂದ  
ದಿನದಿನವೂ ನನ್ನನ್ನು ಅನೇಕ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಆದರಿಸಿದಳು. ಅತ್ಯುತ್ತಮ  
ವಾದ ಸಂಗೀತ ರಸಾನುಭವದಿಂದಲೂ, ಸ್ಥಿರವಾದ ಸಂಗದಿಂದಲೂ ಸಂತೋಷಪಡಿಸಿ  
ದಳು. ಸಕಲವಿಧ ಸುಗಂಧ ದ್ರವ್ಯಗಳಿಂದಲೂ, ಉತ್ತಮವಾದ ಹೂಗಳಿಂದಲೂ,  
ಆ ಕಳಾಧರೆ ಕಳಿಂಗ ಕನ್ಯೆಯು ಸಂತೋಷದಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಟ್ಟು ಆದರಿಸಿದಳು. ವ||  
ಹಾಗೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿ ಇರಲು ಕೆಲವು ದಿನಗಳು ಕಳೆದವು. ಚಂದ್ರಲೇಖಿ ಮೊದಲಾದ  
ಸಖಿಯರೊಡನೆ ಒಂದು ದಿವಸ ೨೦. ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯು ಅಶ್ವರ್ಯ ಪಡುವಂತೆ  
ಜಲಕ್ರೀಡೆಯನ್ನಾಡಲು ವಿಶಾಲವಾದ ಸುಂದರ ಸರೋವರಕ್ಕೆ ಹೋದಳು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ  
ಅಂಧ್ರ (ಅಂತ್ರ) ರಾಜ ಜಯಸಿಂಹನು ಅವಳನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಬೇರ್ಪಡಿಸಿ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ  
ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನು. ವ|| ಅಂತ್ರ (ಅಂಧ್ರ) ದೇಶದ ರಾಜ ಜಯಸಿಂಹನು  
ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯು ಜಲಕ್ರೀಡೆಯಾಡುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಆಕೆಯನ್ನೂ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯೇ  
ಮೊದಲಾದ ಸಕಲ ಸ್ತ್ರೀಯರನ್ನೂ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದನು. ಅವನ್ನು ಕೇಳಿ  
ನಾನು ನನ್ನಲ್ಲಿ (ಹೀಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡೆನು.)—೨೧. “ಎಲ್ಲಿಯ ಕಿನ್ನರ ? ಯತೀಶ್ವರ  
ಎಲ್ಲಿಯವನು ? ಈ ದೇಶದ ನೆಲವೆಲ್ಲಿಯದು ? ನಾನೆಲ್ಲಿಯವನು ? ಕಳಿಂಗ

ವ|| ಎಂದಾಚಿಂತೆಯಿಂ ಕಳಿಂಗನಗರಿಯಲ್ಲಿರೆ

ನಾನಾ ದೇಶಂಗಳನ

ತ್ಯಾನಂದದಿನೆಯ್ತೆ ತಿರುಗಿದಾಯಾಸಂ ತ

ನ್ನಾನನದೊಳಱಿಯಲಾಗಿರೆ

ದೀನಂ ನಡೆತಂದನಲ್ಲಿಗಾರಂದಱಿಯೆಂ

೨೨

ವ|| ಅಂತಿದ್ ದೇಶಾಂತರಿಯಾನಿದ್ಲಿಗೆಯ್ತರಲಾತನಂ ಕಂಡಿಂತೆಂದೆಂ

ನೀನೆತ್ತಣನೆಂದಾಂ ತ

ದ್ವೀನನತಾತ್ಯದಿಂದೆ ಕೇಳಲ್ ನೀ ಕೇ

ಳಾನಂತ್ರದೇಶದಿಂ ತತ್

ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆಯ್ತಂದೆನೆಂದನಾತಂ ನಯದಿಂ

೨೩

ವ|| ಆದೊಡಂತ್ರದೇಶದಲ್ಲಿಯ ಹದನೇನೆಂದಾಂ ಕೇಳಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಜಯಸಿಂಹಕ್ಷತಿನಾಥನೀಯೆಡೆಯಿನಂದೇಬ್ಬಂದ ಚಂದ್ರಾಸ್ಯೆ ನಿ

ಶ್ಚಯದಿಂ ಚೆನ್ನೆ ಕಳಿಂಗಕನ್ನೆ ನಿಜದಿಂ ಕಷ್ಟಗ್ರಹಾವಿಷ್ಟಯಾ

ಗಿಯದಾರಂ ನೆನೆದೀಕ್ಷಿಸಳ್ ಕರೆಯೆ ಕೇಳಳ್ ನಾಡೆ ತಜ್ಜಾತಚಿಂ

ತೆಯಿನಿದ್ಲಂ ತದಿಳೇಶನೀಹದನನಾಂ ಕೇಳ್ದಿಂ ಕರಂ ಸಂತತಂ

೨೪

ರಾಜಕುಮಾರಿಯಲ್ಲಿಯವಳು ? ಅವಳಿಂದ ನಾನು ಇಲ್ಲಿದ್ದೆನು. ಅಂತ್ರ ರಾಜ ನಾದ ಜಯಸಿಂಹನು ಅವಳನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಅಗಲಿಸಿ ತನ್ನ ದೇಶಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ದ ನಲ್ಲ. ಎಲ್ಲವೂ ಆಶ್ಚರ್ಯ” ಎಂದು ಒಂದೇಸಮನೆ ದುಃಖಿಸಿದೆನು. ವ|| ನಾನು ಹಾಗೆ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಾ ಕಳಿಂಗ ನಗರಿಯಲ್ಲಿರಲು—೨೨. ಒಬ್ಬ ದೀನನು ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಒಂದು ದಿನ ಬಂದನು. ಅವನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ನಾನಾ ದೇಶಗಳನ್ನು ಸಂಚರಿಸಿದುದರಿಂದ ಉಂಟಾದ ಆಯಾಸವು ಎದ್ದು ಕಾಣುತ್ತಿತ್ತು. ಅವನಾರೆಂದು ನನಗೆ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ವ|| ಆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ದೀನನಾಗಿದ್ದ ಪರದೇಶಿಯು ನಾನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ನಾನು ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ—೨೩. ‘ನೀನು ಯಾವ ದೇಶದವನು ?’ ಎಂದು ಕೇಳಿದೆನು. ಅವನು ‘ನಾನು ಅಂತ್ರದೇಶದವನು. ಅಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ’ ಎಂದು ನಯವಾಗಿ ಹೇಳಿ ದನು. ವ|| “ಹಾಗಾದರೆ ಅಂತ್ರ ದೇಶದಲ್ಲಿಯ ಸಮಾಚಾರವೇನು ?” ಎಂದು ಕೇಳಿ ದೆನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಹೇಳಿದೆನು. ೨೪. ಜಯಸಿಂಹರಾಜನು ಇಲ್ಲಿಂದ ಕರೆತಂದ ಕಳಿಂಗ ಕನ್ಯೆಯು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಚಂದ್ರಮುಖಿ ತುಂಬ ಚೆಲುವೆ. ಆದರೆ ಅವಳು ಕಷ್ಟ ಕರವಾದ ಗೃಹಾವಿಷ್ಟಳಾಗಿ ಯಾರನ್ನೂ ನೆನೆದು ನೋಡುವುದಿಲ್ಲ. ಕರೆದರೆ ಮಾತ ನಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಆ ರಾಜನು ಇದರಿಂದ ಚಿಂತಾಕುಲನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು



ಪೃಥ್ವೀ

ಗ್ರಹಂ ನೆಲಸಿ ಕಾಂತೆ ಕಣ್ಣೆ ಆಯಾಳಗಳನ್ನಕ್ಕೆ ಕಾ  
ಯ್ಧಹಂ ಸತತರಾತ್ರಿಯೆಂದಾಯಿದೆಯೆ ಚಿಂತಾಕುಲಂ  
ರಹಸ್ಯದೆಡೆಗೆಯ್ದಿ ತನ್ನಯ ಸಖೀಜನಂ ಕಾಯ್ದಿರ  
ಲ್ಕಿಹಂ ತನಗೆ ಹೇಬ್ಬಳೀನಿಖಿಲವೃತ್ತವಂ ಕಾಣ್ಕೆಯಿಂ ೨೫

ವ|| ಅಂತಾಕೆಯಿರಲ್ ಜಯಸಿಂಹಂ

ಈ ಕನ್ನಿಕೆಯಂಗದಿನಾ  
ರೀಕಪ್ಪಗ್ರಹದ ಚೇಷ್ಟೆಯಂ ಸಲೆ ಯಾಂತ್ರಾ  
ನೀಕದಿನೀಗಳೆ ಕಳೆಯಲ್  
ಸಾಕೆನಿಸಿದರ್ಥತತಿಯನೀಯೆನೆ ಸತತಂ ೨೬

ವ|| ಎಂದತಿಚಿಂತೆಯಂ ಧರಿಸಿ

ಎಲ್ಲಾ ದೇಶದ ಹಿರಿಯರ  
ನಲ್ಲಲ್ಲಿಗೆ ಚರರನಟ್ಟಿ ಕರಸಿದನಾತಂ  
ನಲ್ಲಕ್ಕಾದ ಗರಂ ತಾಂ  
ನಿಲ್ಲದುದರ್ಕೆಯೆ ಚಿಂತೆಯಾತನಿಳೇಶಂ ೨೭

ವ|| ಇದಾನೆಂದ ಹದನಂದಾದೇಶಾಂತರಿಯೆನಗಲುಹಲೆನ್ನ ಚಿತ್ತದೊಳಾನಿಂತೆಂದೆಂ

ನಾನಲ್ಲಿ ಕೇಳಿದೆನು. ೨೫. ಗ್ರಹ ಹಿಡಿದು ಕಾಂತೆಯು ಕಣ್ಣನ್ನು ತೆರೆಯುವುದೇ ಇಲ್ಲ. ಆಗ ಉಟವಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಹಗಲುರಾತ್ರಿ ಎಂಬ ಪರಿವೆಯೇ ಇಲ್ಲದೆ ಇದ್ದಾಳೆ. ಹೀಗಿರಲು ಒಮ್ಮೆ ಸಖೀಜನರ ಕಾವಲಿನಲ್ಲಿ ಬಂದು, ಇಲ್ಲಿನ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ನಿನಗೆ ಇದನ್ನು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ನನ್ನನ್ನು ಕಳಿಸಿದ್ದಾಳೆ. ವ|| ಆಕೆಯು ಹಾಗಿರಲು ಜಯ ಸಿಂಹನು—೨೬. “ಈ ಕನ್ಯೆಯ ಶರೀರದಿಂದ ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಗ್ರಹದ ಚೇಷ್ಟೆಯನ್ನು ಯಂತ್ರಾದಿಗಳಿಂದ ಯಾರು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತಾರೋ ಅವರಿಗೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಹಣ ವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ” ವ|| ಎಂದು ಘೋಷಿಸಿ ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತನಾಗಿ—೨೭. ಎಲ್ಲ ದೇಶಗಳ ಹಿರಿಯರನ್ನು ದೂತರನ್ನಟ್ಟಿ ಕರೆಯಿಸಿದನು. ಆದರೆ ಪ್ರಿಯಳಿಗೆ ಹಿಡಿದಿದ್ದ ಗ್ರಹವು ಹೋಗಲಿಲ್ಲ. ಇದರಿಂದ ಜಯಸಿಂಹನು ವಿಶೇಷವಾದ ಚಿಂತೆಗೊಳಗಾದನು. ವ|| ಇದು ನನಗೆ ತಿಳಿದ ವಿಚಾರ” ಎಂದು ಆ ಪರದೇಶಿಯು ನನಗೆ ಹೇಳಿದೆನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಆಗ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಆಲೋಚಿಸಿ

ಕದಡಿಲ್ಲದೆನ್ನ ಕಾರ್ಯ  
ಕ್ಕಿದಲ್ತೆ ಹದನಾಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯನೀಯಂ  
ದದಿನಿಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿ ಸಲ್ಕಿಂ  
ದದಟಂದಾಂ ನೆನೆದನಧಿಕ ಧಿಷಣಸ್ಥಿತಿಯಂ

೨೮

ವ|| ಅದಂತೆನೆ

ಹಿಂದೆ ಶಶಾಂಕಲೇಖರಥರಾತಳದಂತಿಕದಲ್ಲಿ ಶಾಖೆಯಿಂ  
ಚಿಂದದಿನಿದ್ ಶಾಖೆಯೆಡೆಯಲ್ಲಿರಿಸಿಟ್ಟ ಜಟಾಕಂಠೆಯಂ  
ತಂದತಿರಾಗದಿಂ ತಳೆದನಾಯತಿಯಂತಿರಲಂತ್ರದೇಶಕಾ  
ನಂದದಿನೆಯ್ದಿ ರಾಜನಗರಕ್ಕಿರದಾಂ ಸಲೆ ಸಾರ್ಥನಾಕ್ಷಣಂ

೨೯

ವ|| ಅಂತಾನಂತ್ರನಗರಕ್ಕಿಯ್ಲದಲಂತಿಕದಲ್ಲಿ

ಕಳಹಂಸಯಾನದಿಂ ಶೀ  
ತಳಜಳದಿಂ ಸರಸಿಜಾತಸಂತತಿಯಿಂದಂ  
ತಿಳಿದಿದ್ ತೀರಸಹಕಾ  
ರಳತಾಳಿಯಿನಲ್ಲಿ ರಂಜಿಸಿತ್ತಧಿಕಸರಂ

೩೦

ಧೀರನರೇಂದ್ರನೀತಿನಯದಂತನಿಶಂ ಖರದಂಡರಂಜಿತಂ  
ತಾರಗದಾಣದಂತೆ ಯತಿಸಂತತಿಯಂತಿರೆ ಹಂಸಸಂಗತಂ  
ನಾರಿಯರಗ್ರಹಸ್ತಚಯದಂತೆ ನಿರಂತರಕಂಕಣಸ್ಥಿತಂ  
ಸಾರಸದೇವ್ಗಿಯಿಂ ಸರಸಿ ಕಣ್ಣೆ ಸೆದಿದುರ್ದಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೩೧

ದೆನು. ೨೮. “ಸಂಶಯವಿಲ್ಲದೆ ನನ್ನ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಇದು ಸರಿಯಾದ ಉಪಾಯ. ಆ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯನ್ನು ಈ ರೀತಿಯಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತರುವೆನು.” ಎಂದು ನಾನು ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಅಲೋಚಿಸಿದೆನು. ವ|| ಅದು ಹೇಗೆಂದರೆ—೨೯. ಹಿಂದೆ ಶ್ಮಶಾನದ ಕೊಂಬೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿಸಿಟ್ಟಿದ್ದ ಜಡೆ ಚೀಪರಾದಿಗಳನ್ನು ತಂದೆನು. ಅವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಅಂತ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಆನಂದದಿಂದ ಹೋದೆನು. ಅನಂತರ ಕೂಡಲೆ ರಾಜನಗರವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅಂತ್ರನಗರವನ್ನು ಸೇರಲು ಅದರ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ—೩೦. ಒಂದು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸರೋವರವು ರಂಜಿಸಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ಕಳಹಂಸಗಳು ಸಂಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು. ಶೀತಳವಾದ ನೀರು ತುಂಬಿತ್ತು. ಗುಂಪುಗುಂಪಾಗಿ ಕಮಲಗಳು ಅರಳಿದ್ದುವು. ದಡದಲ್ಲಿ ಸೀಮಾವಿನ ಮರಗಳ ಸಾಲು ಸೊಗಸಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದುವು. ೩೧. ಆ ಸರೋವರವು ಧೀರನಾದ ರಾಜನ ನೀತಿಯಂತೆ ಖರದಂಡದಿಂದ ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ರಾಜ-ತೀಕ್ಷ್ಣದಂಡವುಳ್ಳವನು. ಸರ-ಒರಟಾದ ತಾವರೆಯ ದಂಟುಳ್ಳದ್ದು ಆಕಾಶದಂತೆ, ಯತಿಗಳ ಸಮೂಹದಂತೆ ಹಂಸನಿಂದ ಕೂಡಿದೆ [ಕ್ರಮವಾಗಿ-ಸೂರ್ಯ, ಪರಮ ಹಂಸ ಯತಿ, ಹಂಸ] ನಾರಿಯರ ಕೈತುದಿಯಂತೆ ಒತ್ತಾದ ಕಂಕಣಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದೆ, [ಒಳಿ ಮತ್ತು ನೀರಿನ ಹನಿಗಳು] ಹೀಗೆ ಆ ಸರೋವರವು ಸಾರಸ ಪಕ್ಷಿಗಳ ಉನ್ನತಿಯಿಂದ



ವ|| ಅಂತಿರ

ಜಯಸಿಂಹನ ನಗರಿಗೆ ಸಾ  
ರೆಯಾದ ಖರದಂಡಪಂಡದಂತಿಕದಲ್ಲಿ  
ಕೀಯನೆಸಗಿ ಯತಿಯ ಚಂದದೆ  
ನಿಯತಿಯನಿರ್ದಂತ್ರರಾಜನುಂ ನಲಿದೆಜಗಲ್ ೩೨

ಆಗಳ್ ಕೆಲರಂ ಶಿಷ್ಯರ  
ನಾಗಿಸಿಯಾರಾಧ್ಯನಾದೆನಧಿಕಧ್ಯಾನ  
ಕಾಗರನಾದಂತೆ ನಿಜಕ್ಕಾ  
ಗಗನಕ್ಕಡರ್ದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದೆಸೆದಿದರ್ಧಂ ೩೩

ಅರಿದನೆ ಧರಾತಳಕ್ಕ  
ಕ್ಷರಜ್ಞನಾಯಂತ್ರ ತಂತ್ರಸಾಧನನೆಂದೆ  
ಲ್ಲರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ನಿರಂ  
ತರದಿಂದೆಲ್ಲ ಉಸೆ ಕೇಳ್ದ ನಾ ಜಯಸಿಂಹಂ ೩೪

ವ|| ಅಂತಾನಾಸರಸಿಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿಕೀಯನೆಸಗಿಯನಿಲಧಾರಣೆಯನಿರ್ದತೆಜನಂ ಜಯ  
ಸಿಂಹನಾಗಳ್ ಕೇಳ್ದು

ತಡೆಯದೆಯಂತ್ರದೇಶದರಸಂ ಸಲೆಯೆನ್ನೆಡೆಗೆಯ್ದ ತ್ರೀವದಿಂ  
ದಡಿಗೇಳಿಗರ್ಧಲೇ ಯತಿಯ ಕೇಳ್ ದಯೆಯಿಂದೆ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯಂ  
ಹಿಡಿದ ಗರಕ್ಕೆ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳನಂಜದೆ ನೀನೆಸಗಂತದಂ ಕರಂ  
ಜಡಿಯದೊಡೆನ್ನ ದೇಹಗತಿ ನಿಲ್ಲದಿದೇ ನೆಲೆಯೆಂದನಾಕ್ಷಣಂ ೩೫

ಮನೋಹರವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗಿರಲು—೩೨. ಜಯಸಿಂಹ ರಾಜನ ನಗರಿಗೆ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದ ಸರೋವರದ ತಾವರೆ ಹೂಗಳ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಯತಿಯ ಹಾಗೆ ವಾಸ ಮಾಡಿದನು. ಅಂತ್ರ ರಾಜನು ಬಂದು ನಲವಿಂದ ನನಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಲೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದನು. ೩೩. ಆಗ ನಾನು ಕೆಲವರನ್ನು ಶಿಷ್ಯರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅವರಿಗೆ ಆರಾಧ್ಯನಾದೆನು. ಅಧಿಕವಾಗಿ ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುವವನಂತೆ ನಿಜವಾಗಿ ಆಕಾಶದ ಕಡೆ ನೋಡುತ್ತಾ ರಂಜಿಸಿದನು. ೩೪. 'ಈ ಧರಾತಳದಲ್ಲಿಯೇ ಶ್ರೇಷ್ಠನಾದ ವಿಧ್ವಾಂಸ. ಯಂತ್ರತಂತ್ರಗಳ ಸಾಧನೆಯಲ್ಲಿ ಚದುರ ! ಎಂದು ಎಲ್ಲರ ಮುಂದೆ ಪ್ರಕಟಿಸಿದನು. ಇದನ್ನು ಆ ಜಯಸಿಂಹನು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಆ ಸರೋವರದ ದಡದಲ್ಲಿ ವಾಸಮಾಡುತ್ತಾ ವಾಯುವನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿ ತಪಸ್ಸು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ರೀತಿಯನ್ನು ಜಯಸಿಂಹನು ಕೇಳಿದನು. ಆಗ ೩೫. ಕೂಡಲೆ ಅಂತ್ರ ದೇಶದ ಅರಸನು ನನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಆತುರದಿಂದ ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದನು. 'ಯತಿಯೇ ಕೇಳು. ದಯೆಯಿಂದ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಗೆ ಹಿಡಿದಿರುವ ಗ್ರಹಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ದಂಡನೆಯನ್ನು ಮಾಡು. ಹಿಂಜರಿಯಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಅವನ್ನು ಹೆದರಿಸದಿದ್ದರೆ ನಾನು ಬದುಕಲಾರೆ. ಇದೇ ನನ್ನ ನಿಶ್ಚಯ'

ವ|| ಅಂತೆನಲಾಗಳಾನತಿಧ್ಯಾನದಿಂ ಕಣ್ಣೆ ಆಯದಿದೊಡೆ

ಕೆಲದಲ್ಲಿ ನಿಂದ ಶಿಷ್ಯರ್

ಕೆಲರೆಲೆ ಯತಿನಾಥ ಜಾನದಿಂದೆ ನಿತಾಂತಂ

ನೆಲಸಿರದೆ ದಯೆಯಿನೀಕ್ಷಿಸಿ

ಸಲಹಂತ್ರಧರೇಶನಂ ಧರಾಧರಧೈರ್ಯಾ

೩೬

ಕಂಗಳನರೆದೆಆದೀಕ್ಷಿಸಿ

ಯಂಗಜಹರರಕ್ಷೆ ನಿನಗೆ ನೆಲಸಲಿ ಘನದೇ

ಶಂಗಳ್ ನಿನಗಾಗಲಿ ನಿಜ

ಸಂಗತಜಯಸಿದ್ಧಿಯಕ್ಕೆ ಕೇಳ್ ಜಯಸಿಂಹಾ

೩೭

ವ|| ಎಂದಾತನಂ ಹರಸಿಯನಂತರಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಗಾದ ಗ್ರಹಸಂಹಾರ ಸ್ಥಿತಿಯ  
ನಿಂತಂದೆಂ

ಧರೆಯುಧಿನಾಥ ಕೇಳ್ ನಿನಗೆ ರಕ್ಷೆಯನಂತಿಕದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿ ತ

ಳ್ಳಿರೆ ನಿಜಕರ್ಣದಲ್ಲಿ ಕಿಷಿದಕ್ಕರದಾಯತಿಯಂ ತೆರಳ್ಳಲೀ

ಸರಸಿಯ ನೀಳ್ವ ಗಾಧಜಲದಲ್ಲಿರಲನ್ಯಶರೀರಿಯಾಗಿ ನೀಂ

ತರಳೆಯನಂಟಲಾಕೆಯ ಗರಂ ಸಲೆ ನಿಲ್ಲದಿಲ್ಲೆ ಸಾಧನಂ

೩೮

ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ವ|| ಅವನು ಹಾಗೆ ಹೇಳಿದರೂ ನಾನು ಅತಿ ಧ್ಯಾನದಿಂದ ಕಣ್ ತೆರೆಯಲಿಲ್ಲ. ಆಗ—೩೬. ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದ ಶಿಷ್ಯರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ‘ಪರ್ವತದಂತೆ ಧೈರ್ಯಶಾಲಿ ಯಾದ ಯತಿಪತಿಯೇ ! ಬದು ಸಮಯ ಧ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾಗಿರದೆ ದಯೆಯಿಂದ ನೋಡಿ ಈ ಅಂತ್ರ ದೇಶದ ರಾಜನನ್ನು ಸಲಹು’ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ೩೭. ಕಣ್ಣು ಗಳನ್ನು ಅರ್ಧತೆರೆದು ನೋಡಿದನು. ‘ನಿನಗೆ ಶಿವನ ರಕ್ಷೆ ನೆಲಸಲಿ ! ವಿಸ್ತಾರವಾದ ದೇಶ ಗಳು ನಿನಗೆ ಸಿಕ್ಕಲಿ ! ನಿನಗೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಜಯವು ಲಭಿಸಲಿ ! ಜಯಸಿಂಹ ಕೇಳು’ ವ|| ಎಂದು ಆತನನ್ನು ಹರಸಿದನು. ಅನಂತರ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಗೆ ಹಿಡಿದ ಗ್ರಹವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸುವ ರೀತಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೩೮. “ಧರಾನಾಥನೆ, ಕೇಳು. ನಿನಗೆ ರಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟುತ್ತೇನೆ. ಈ ಸರೋವರದ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲೆಯೇ ನಿನ್ನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರ ವೊಂದನ್ನು ಸುನುತ್ತೇನೆ. ಇವುಗಳ ಬಲದಿಂದ ಈ ಸರೋವರದ ವಿಶಾಲವಾದ ಅಳವಾದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಬೇರೆ ಶರೀರವನ್ನು ಪಡೆದು ನೀನು ಆ ಬಾಲೆಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿದರೆ,



ವ|| ಎಂದಾತನನಾಸರಸಿಯ ಜಲಾಂತರದಲ್ಲಿರಲಾಜ್ಞೆಗೆಯ್ಯಲಾತನದನಂಗೀಕರಿಸಿ  
ಆಮೋಡ ರಕ್ಷೆಯ ಸಿದ್ಧಾಕ್ಷರಂಗಳಂ ನೀನೆನಗೆ ದಯೆಗೆಯ್ಯನಲಾನಂತೆಂದಂ

ಕಡೆಗಣಿಸಿ ನಾಲ್ಕೆರಬ್ಬಿನ  
ದೆಡೆಯಂ ಸೈರಿಸಿಯನಂತರಂ ನೀನಾನಿ  
ರ್ದೆಡೆಗೆಯ್ದರೆ ತದ್ರಕ್ಷೆಯ  
ನಡಿಯಿಡದಿತ್ತಲ್ಲದಿಲ್ಲಿ ಜಾನಂಗೆಯ್ಯಂ

೩೯

ವ|| ಎಂದೊಡಂತೆಗೆಯ್ದನೆಂದಾತಂ ನಿಜಾಲಯಕ್ಕೆಯ್ಯಿದಂ ಇತ್ತಲಾಂ

ಸಿಕ್ಕಿದನರಸಂ ಸತಿಯಂ  
ಚಕ್ಕನೆ ತದ್ಧರೆಯನೀಗಳಾಳಲ್ಪಾನೇ  
ತಕ್ಕನೆನಿಸಲ್ಪೆ ಸಂದೆಗ  
ದಕ್ಕಜದೆಡೆಯಿಲ್ಲ ನಿಶ್ಚಯಂ ತಾನಲ್ತೀ

೪೦

ವ|| ಎಂದನಂತರಂ

ಸರಸಿಯ ನೀಳ್ವೆಗಾಧಜಲದಲ್ಲಿ ನಿಜೇಚ್ಛೆಯಿನಗ್ರಶಾಲೆಯಂ  
ಸರಸದಿನಾಗಳಾನೆಸಗಿಯಿಟ್ಟಿಗೆಯ್ಯಂ ನೆರೆ ಕಟ್ಟಿ ಚಕ್ಕ ಛಿ  
ದ್ರರಚನೆಯಂ ತೆರಳ್ವೆಯಗಲಂ ನೆಹಿದಿದರ್ಪಣಿಗಲ್ಲನಲ್ಲಿ ತಂ  
ದಿರಿಸಿಯನಂತರಂ ಸರಸಿಯಿಂ ತಳರ್ಪೆಂ ತಡಿಗಂಜದಬ್ಬಿಯಿಂ

೪೧

ಅವಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿರುವ ಗ್ರಹವು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗುತ್ತದೆ. ಅವಕ್ಕೆ ಇದೇ ಸಾಧನ.” ವ||  
ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನಿಗೆ ನೀರಿನೊಳಗೆ ನಿರಬೇಕೆಂದು ಆಜ್ಞೆ ಮಾಡಿದನು. ಅವನು ಅದಕ್ಕೆ  
ಒಪ್ಪಿ ‘ರಕ್ಷೆಯಾದ ಸಿದ್ಧಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ನೀನು ನನಗೆ ದಯೆಯಿಟ್ಟು ಉಪದೇಶಿಸು’  
ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು—೩೯. ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ಕಾಲ ಅವನ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪ  
ಲಿಲ್ಲ. ಅನಂತರ ‘ನೀನು ನಾನಿರುವ ಜಾಗಕ್ಕೆ ಬಾ, ಆ ರಕ್ಷೆಯನ್ನು ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲದೆ  
ನಾನು ಧ್ಯಾನಮಗ್ನನಾಗುವುದಿಲ್ಲ’ ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ‘ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು’  
ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅವನು ತನ್ನರಮನೆಗೆ ಹೋದನು. ಇತ್ತ ನಾನು ೪೦. “ರಾಜನು ಕೈಗೆ  
ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಸತಿಯನ್ನೂ ಅವನ ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಆಳಲು ನಾನೇ ತಕ್ಕವನು. ಇದರಲ್ಲಿ  
ಸಂದೇಹವಾಗಲೀ ಅಶ್ಚರ್ಯವಾಗಲೀ ಇಲ್ಲ. ಇದು ನಿಶ್ಚಯ” ವ|| ಎಂದುಕೊಂಡನು.  
ಅನಂತರ—೪೧. ಸರೋವರದ ವಿಶಾಲವಾದ ಆಳವಾದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ನನಗೆ ತೋರಿ  
ದಂತೆ ಒಂದು ಒಳ್ಳೆಯ ಮನೆಯನ್ನು ಇಟ್ಟಿಗೆಗಳಿಂದ ಜಿನ್ನಾಗಿ ಕಟ್ಟಿ ಅದಕ್ಕೊಂದು  
ಸಣ್ಣ ರಂಧ್ರವನ್ನು ಮಾಡಿದೆ. ಅನಂತರ ಅದರ ಅಗಲಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾದ ಒಂದು  
ಬಂಡೆಗಲ್ಲನ್ನು ತಂದಿರಿಸಿದೆನು. ಆಮೇಲೆ ಆ ಸರೋವರದಿಂದ ಭಯಪಡದೆ

ವ|| ಅಂತಾನೀರಲ್ಲಿ ಶಾಲೆಯನೆಸಗಿ ತಡೆಗೆಯ್ದು ನಾಲ್ಕೆರಟ್ಟು ನಂ ಕಟ್ಟಿಯೆ

ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರೆ

ಕಳಿಂಗಕನ್ಯಾಗೃಹದೇಹದಾಹ

ಕ್ಕಿಳಾಧಿನಾಥಂ ಸರಸೀತಟಕ್ಕಂ

ಸಲೀಲೆಯಿಂದೆಯ್ಯರಲಾತನಂತ

ಜಫಾಶಯಕ್ಕಾನಿಟಿಸಲ್ ನೆಗಟ್ಟಿಂ

೪೨

ವ|| ಅಂತಾತಂಗೆ

ರಕ್ಷೆಗಳಂ ಕಟ್ಟಿ ಲಸ

ದ್ವೀಕ್ಷೆಯನಾನೆಸಗಿ ಸರಸಿಯಲ್ಲಿ ನಿತಾಂತಂ

ರಕ್ಷೆಯನಿರ್ಕೆಲದಿಂದಾ

ನಕ್ಷೆಯನಿಧಿಗೆಯ್ದು ತಂತ್ರಿಸಿದನತಿನಯದಿಂ

೪೩

ವ|| ಅಂತಾನಾತಂಗೆ ರಕ್ಷೆಯಂ ಕಟ್ಟಿ

ಎಲೆ ಜಯಸಿಂಹನೆ ಸರಸಿಯ

ಕೆಲನಂ ನಾಲ್ಕೆಸೆಯನನ್ಯರಿಲ್ಲದ ತೆಲದಿಂ

ತಿಳಿದಾಗಳ್ ಜೇಗಟಿಯಂ

ಸಲೆ ತಾಟಸಲಾಗಳಿಟಿ ಜಲಕ್ಕತಿಶಯದಿಂ

೪೪

ತಳತಂತ್ರ ಸಂತತಿಯನಾ

ಜಳಜಾಕರದೆಲ್ಲ ದೆಸೆಗಳಲ್ಲಿರಿಸಿ ಜಲ

ಕ್ಕಿಟಿದಾಗಳ್ ಜಾನದೊಳರೆ

ಲಳನೆಯ ಗರದೇಟ್ಟಿ ನಿಲ್ವದಿದು ಸಿದ್ಧಾಂತಂ

೪೫

ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮನೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದು ನಾಲ್ಕೆರಡು ದಿನ ಕಳೆಯಲು ಕಳಿಂಗಕುಮಾರಿಯ ಗೃಹಹಿಡಿದ ಶರೀರದ ತಾಪಕ್ಕೆ ಹೆದರಿ ಜಯಸಿಂಹನು ಸರೋವರದ ದಡಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಅವನನ್ನು ಜಲಾಂತ ಗೃಹಕ್ಕೆ ಇಳಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅದನಿಗೆ—೪೩. ರಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ದ್ವೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆನು. ಸರೋವರದಲ್ಲಿಯೂ ಎರಡು ಕಡೆಗೂ ರಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿದೆನು. ಅನಂತರ ನಾನು ಅಕ್ಷಯ ನಿಧಿಗೆ ಹೋಗಿ (?) ಉಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡಿದೆನು. (ಅಂತ ಗೃಹ ?) ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಆತನಿಗೆ ರಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿ. ೪೪. “ಎಲೆ ಜಯ ಸಿಂಹ, ಸರೋವರದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲದಾಗ ಜಾಗಟೆಯ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೇಳಿದೊಡನೆ ನೀರಿಗಿಳಿ. ೪೫. ಸೈನಿಕರನ್ನು ಆ ಸರೋವರದ ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ನೀರಿಗಿಳಿದು ಧ್ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೆ ಆ ಲಲನೆಯ ಗೃಹ



ನಿನಗಲ್ಲದೆ ದೀಕ್ಷೆಯನ  
ನೈವರರ್ಗಾನೀಯನದಱಿನನೈಶರೀರಂ  
ನಿನಗಾಗಿ ಕಡೆಗೆ ನಿನ್ನಂ  
ಗನಯ ಗರಂ ನಿಲ್ವಾದೀಗಲೇಕ್ಷಿಸಿಯಲ್ಲೇ

೪೬

ಈತೆಜನಂ ನಾಳೆಸಗಿಂ  
ದೀ ತಡಿಯಿಂದಿಚ್ಛೆಯಾದ ತಾಣಕ್ಕಾನಿಂ  
ದೇತಿರುಗಿ ತೆರಳಿ ನಾನಾ  
ಖ್ಯಾತಿಯನಟಿಸಲ್ಕಿ ಹದನಿದಂ ಕೇಳೆ ನಯದಿಂ

೪೭

ವ|| ಎಂದಾಗಲಾನಾತನಿದಿರಿಂ ತೆರಳ್ದಂತೆಗೆಯ್ದಾರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿಗೆ ತಿರುಗಿಯಾಸರಸಿಯದಿ  
ಯಲ್ಲಿಯಾನೆಸಗಿದ ಶಾಲೆಗೆ

ಆನಾರಱಿಯದ ತೆಜದಿಂ  
ಸಾನಂದದಿನೆಯ್ಲಿ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಯಂಗಂ  
ಡಾನಳನಾಕರಜಲದೆಡೆ  
ಗಾನೆಸಗಿದ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದನರಸಾ

೪೮

ವ|| ಅಂತಾನಲ್ಲಿಯಾಡಗಿರೆ,

ಜಲಜಾತಕರದೆಣ್ಣೆಸೆಯಂ  
ತಳತಂತ್ರದಿನೆಯ್ಲಿ ರಕ್ಷೆಗೆಯ್ದರಸಂ ತ  
ಜ್ಜಳದಂತಕ್ಕತಿಶಯದಿಂ  
ಗಳಲನೆ ಜೀಗಟಿಯ ದನಿಯನೆಸಗಲ್ಕಾಗಳೆ

೪೯

ಬಾಧೆಯು ನಿಲ್ಲುವುದು. ಇದು ನಿಜ. ೪೬. ನಿನಗಲ್ಲದೆ ಈ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಬೇರೆಯವರಿಗೆ  
ನಾನು ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ಇಹರಿಂದ ನಿನಗೆ ಇನ್ನೊಂದು ಶರೀರವು ಬರುವುದು. ನಿನ್ನ ಅಂಗ  
ನೆಗೆ ಹಿಡಿದಿರುವ ಗ್ರಹವೂ ಹೋಗುವುದು. ಈಗ ನೀನೇ ಅದನ್ನು ನೋಡುವಿಯಲ್ಲವೇ ?  
೪೭. ನಾಳೆ ನೀನು ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡು. ನಾನಿಂದ ಇಷ್ಟ ಬಂದ ಕಡೆಗೆ ಈ ಸರೋ  
ವರದ ದಡದಿಂದ ತಿರುಗಿ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಸಿದ್ಧಿಗಳನ್ನು ಸಾಧಿಸಬೇಕಾ  
ಗಿದೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸಿದ್ಧಾಂತವಾಗಿ ಕೇಳು.” ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ  
ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ರಾತ್ರಿ ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಆ ಸರೋವರದ  
ತಳದಲ್ಲಿ ನಾನು ಕಟ್ಟಿದ್ದ ಮನೆಗೆ—೪೮. ಯಾರೂ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಸಂತೋಷದಿಂದ  
ಬಂದು, ರಾಜವಾಹನವೇ. ನಾನು ಅಡಗಿ ಕುಳಿತನು. ವ|| ಹಾಗೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿ  
ಅಡಗಿರಲು—೪೯. ಜಯಸಿಂಹನು ಆ ಸರೋವರದ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ  
ಸೇನೆಯ ಕಾವಲು ಹಾಕಿದನು. ಜಾಗಟಿಯ ದನಿಯನ್ನು ಮಾಡಿ ಆ ಸರೋವರದ

ವ|| ಅಂತರ್ಲಿದ್ ಜೀಗಟಿಯ ದನಿಯನಸಗಲಾನಿದ್ ಶಾಲೆಯ ಛಿದ್ರದಿಂದಾದನಿಯಂ  
ಕೇಳ್ವೊ

ಜಯಸಿಂಹಕ್ಕಿ ತಿನಾಥನಿದ್ ಜಲದತ್ತಲ್ ಶೀಘ್ರದಿಂದಾಗಳಾ  
ಲಯದಿಂದಾಂನಿಜಕಾರ್ಯ ಸಿದ್ಧಿ ತರದಿಂದೀಶಾಡಿ ಕಂಡಾಗ ನಿ  
ದ್ವಯದಿಂದಾತನನನ್ನ ಶಾಲೆಗೆಟಿತಂದಲ್ಲಿದ್ ಕಲ್ಲಿಂ ಕರಂ  
ರಯದಿಂದಿಕ್ಕಿದನಳ್ಳೆಯಟಿಸದೆದೆಂ ತದ್ರಾಜನಂ ತೀವ್ರದಿಂ ೫೦

ದಾನಗಜಂ ಲಸತ್ಸರಸಿಗಾರ್ತಿಲಿದಲ್ಲಿಯ ನೀರಜಂಗಳಂ  
ತಾನೆ ಕರಾಗ್ರದಿಂ ಕದಡಿ ಕಿಟ್ಟಡಿಲಿಕ್ಕಿದೊಡಂದದಿಂ ನೆಗ  
ಲ್ದಾ ನರನಾಥನೇಟ್ಟಿಯೆನಿಸಿದ್ ಶಿರಸ್ಸರಸೀಜದಿಂದೆಯಂ  
ಜಾನಿಸದಾಗಳಾಂ ಜಲದ ಜಕ್ಕಿಯರ್ಗೇಟಿಸಿದೆಂ ನಿವಂತರಂ ೫೧

ಇಡಿದಿಡಿದಳಿಗಲ್ಲಿಂದಾ  
ಜಡನಂ ಗಟ್ಟಿಸಿದನಾಗಳಿಟ್ಟಿಗೆಯಿಂದಾ  
ಯೆಡೆಯಂ ಕಟ್ಟಿದನಾತನ  
ಕಡೆ ತೀರಿತನಲಿದನಾಕ್ಷಣಂ ನರನಾಥ ೫೨

ವ|| ಅಂತದನಲಿದನಂತರಂ

ಜಡೆಯಂ ಕಂಠೆಯನಾಸರಸ್ಸಲಿಲದಲ್ಲೀಡಾಡಿ ಕೇಶಾಳಿಯಂ  
ಕಡೆಗಂಟಿಕ್ಕಿ ಧರೇಶನಾಂತ ಸಿಚಯಾಲಂಕಾರ ರತ್ನಾದಿಯಂ  
ಗಡಣಂ ರಂಜಿಸೆ ತಾಳ್ವಿ ಸಂಶಯದ ಚಿಹ್ನಂ ಚೇಷ್ಟೆಯೊಂದಿಲ್ಲದಾಂ  
ತಡಿಗೇಟ್ಟಂದೆನನೇಕರೀಕ್ಷಿಸಿ ಲಸಚ್ಚಿತ್ರಂ ಜಗಕ್ಕಿಂದೆನಲ್ ೫೩

ನೀರಿನ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ವ|| ಜಾಗಟಿಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ನಾನಿದ್ದ ಮನೆಯ  
ರಂಧ್ರದಿಂದ ಕೇಳಿ ೫೦. ಬೇಗ ಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿಗಾಗಿ ನಾನು ಜಯಸಿಂಹ ರಾಜ  
ನಿದ್ದ ಕಡೆಗೆ ಈಸಿಕೊಂಡು ಹೋದೆನು. ಅವನನ್ನು ನನ್ನ ಶಾಲೆಗೆ ದಯೆಯಿಲ್ಲದೆ  
ಹಿಡಿದು ಎಳೆದು ತಂದೆನು. ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಕಲ್ಲಿನಿಂದ ಅವನನ್ನು ಜಜ್ಜಿದೆನು. ಶೀಘ್ರವಾಗಿ  
ಆ ರಾಜನ ಪಕ್ಕಗಳನ್ನು ಮುರಿದೆನು. ೫೧. ಮದಿಸಿದ ಆನೆಯು ಸರೋವರದಲ್ಲಿಳಿದು  
ಅಲ್ಲಿರುವ ಕಮಲಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೊಂಡಲಿನಿಂದ ಕಲಕಿ ಕಿತ್ತು ಪಾದಗಳಿಂದ ತುಳಿದು ತೀಡು  
ತ್ತವೆ. ಅದರ ಹಾಗೆ ನಾನು ಆ ರಾಜನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ತಲೆಯೆಂಬ ಕಮಲದ  
ದಂಡೆಯನ್ನು ಯೋಚಿಸದೆ ಕಿತ್ತು ತುಳಿದು ಜಲಯಕ್ಷಿ ದೇವತೆಗೆ ಬಲಿ ಹಾಕಿದೆನು.  
೫೨. ಆ ಜಡನಾದ ಜಯಸಿಂಹನನ್ನು ಬಂಡೆಗಲ್ಲಿಂದ ಕುಟ್ಟಿ ಕುಟ್ಟಿ ಗಟ್ಟಿಸಿದೆನು.  
ಅನಂತರ ಇಟ್ಟಿಗೆಯಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ಮುಚ್ಚಿದೆನು. ರಾಜವಾಹನನೇ, ! ಆತನ  
ಜೀವಹೋಯಿತೆಂದು ಆಗಲೆ ತಿಳಿದುಕೊಂಡೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಅದನ್ನರಿತ ಮೇಲೆ—  
೫೩. ನಾನು ನನ್ನ ಜಡೆಯನ್ನೂ ಬಿಂದಿಯನ್ನೂ ಕೊಳದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ತೇಲಿಬಿಟ್ಟೆನು.  
ತಲೆಗೂದಲನ್ನು ಬಾಚಿ ಕಡೆಗಂಟುಹಾಕಿದೆನು. ಜಯಸಿಂಹನ ವಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ರತ್ನಾಲಂಕಾರ



ಇದೆ ಚಿತ್ರಂ ಜಯಸಿಂಹನೀಸರಸಿಯಲ್ಲಿರ್ದೀರ್ಗಳಂ ಕೇಳಲಿ  
ಕೈದಲಃಕಾರಚಯಂ ಲಸತ್ತಿಚಯಂ ಸಂಘಂ ದೇಹದಿಂದಂ ಕಟ  
ಲ್ಬದೆ ತಾನನ್ಯ ಶರೀರಿಯಾದನಿದೆ ಯಂತ್ರಂ ತಂತ್ರಸಂಸಿದ್ಧಿಯೆಂ  
ದದನೆಲ್ಲರ್ ಸಲೆ ಕೀರ್ತಿಪಲೈ ನಡೆದೆಂ ರಾಜಾಲಯಕ್ಕಾಕ್ಷಣಂ

೫೪

ವ|| ಅಂತಾಂ ನಡೆಯೆ

ಎನಗಿದಿರಲ್ಲಿ ರಂಜಿಸಿತಳಂಕೆಯ ದೇಹಳಿಯಿಂ ನೆಗಟ್ಟ ಕಾಂ  
ಚನಕಲಶಂಗಳಿಂ ಸಕಲರತ್ನನಿಘಟ್ಟಿತ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯಿಂ  
ಘನತರ ನಿಸ್ಸುಳಸ್ಥಗಿತಜಾಳಕದಿಂ ಶಶಿಕಾಂಡ ಖಂಡಸಂ  
ಜನಿತಧರಾರ್ಚಿಯಿಂ ನಿಖಿಳಚಿತ್ರದಿನಾನರನಾಥನಾಲಯಂ

೫೫

ವ|| ಅಂತಾ ರಾಜಶಾಲೆಯನೀಕ್ಷಿಸಿ ನಡೆಯಲಿದಿರಲ್ಲಿ

ನಯನಾನಂದಕರಂ ನಿರಂತರಲಸದ್ವತ್ಸಾರ್ಚಿಕಾಂತಂ ಕಥಾ  
ಶ್ರಯಚಿತ್ರಂ ಜಯಘಂಟಿಕಾಂಚಿತದಿಶಂ ಸಿಂಹಾಸನಾಧಿಪ್ತಿತಂ  
ಜಯಸಿಂಹಕ್ಷಿತಿನಾಥನಾದರಿಸಿದೈದೇವೀಲೈಯ್ಯಾಸ್ಥಾನಶಾ  
ಲೆಯನಾನೀಕ್ಷಿಸಿಯಾಕ್ಷಣಂ ನೆಲಸಿದೆಂ ಸಂದೇಹಿಗಳ್ ಕಣ್ಣಡಲ್

೫೬

ಗಳನ್ನು ಮೈಯಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿದೆನು. ಸಂಶಯದ ಚಿಹ್ನೆಯೂ ತೋರದಂತೆ ನಾನು ನೀರಿ  
ನಿಂದ ಎದ್ದು ದಡಕ್ಕಿಬಂದೆನು. ಅನೇಕರು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ 'ಇದು ಜಗತ್ತಿಗೆ  
ಆಶ್ಚರ್ಯ' ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ೫೪. "ಇದು ಆಶ್ಚರ್ಯ. ಜಯಸಿಂಹನು ಈ  
ಸರೋವರದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಧರಿಸಿದ್ದ ವಸ್ತ್ರಾಲಂಕಾರಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳದೆ  
ಬೇರೆ ಶರೀರವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಾನೆ. ಇದಲ್ಲವೆ ಯಂತ್ರ ತಂತ್ರಗಳ ಸಿದ್ಧಿ ? ಆಶ್ಚರ್ಯ !"   
ಎಂದು ಎಲ್ಲರೂ ಹೊಗಳುತ್ತಿರಲು ನಾನು ಕೂಡಲೆ ಅರಮನೆಗೆ ಹೋದೆನು. ವ||  
ಹಾಗೆ ನಾನು ನಡೆಯಲು-೫೫. ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ರಾಜನ ಅರಮನೆಯು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಅದರ  
ಹೊಸ್ತಿಲು ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾಗಿದ್ದಿತು (?) ಚಿನ್ನದ ಕಲಶಗಳು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದವು.  
ವಿಧವಿಧವಾದ ರತ್ನಗಳು ಇದ್ದ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯು ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಕಿಟಕಿಗಳಿಗೆ  
ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಒತ್ತಾಗಿ ಪೋಣಿಸಿದ ಮುತ್ತುಗಳ ಹಾರಗಳನ್ನೂ ಮುಚ್ಚಲಾಗಿತ್ತು.  
ನೆಲಕ್ಕೆ ಚಂದ್ರಕಾಂತ ಶಿಲೆಯನ್ನು ಹಾಸಿದ್ದಿತು. ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅದು  
ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಅರಮನೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ಮುಂದೆ ನಡೆಯಲು  
ಇದಿರಲ್ಲಿ-೫೬. ಜಯಸಿಂಹರಾಜನು ಅದರಿಸಿದ್ದ ಅತ್ಯುನ್ನತವಾದ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂಟಪ  
ವನ್ನು ನೋಡಿ ಸಂದೇಹಿಗಳಿಗೆ ಸಂದೇಹಬರದಂತೆ ಆಕ್ಷಣ ಅಲ್ಲಿ ಕುಳಿತೆನು. ಅದು  
ನಯನಗಳಿಗೆ ಅನಂದಕರವಾಗಿದ್ದಿತು. ಒತ್ತಾಗಿ ಹೊಳೆಯುವ ರತ್ನಗಳ ಕಿರಣಗಳಿಂದ  
ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ಕಥೆಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರರೂಪದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿತ್ತು ಜಯಸೂಚಕ  
ವಾದ ಘಂಟೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾಕಡೆಗೂ ಕಟ್ಟಿದ್ದಿತು. ನಡುವೆ ಸಿಂಹಾಸನವನ್ನು ಹಾಕಿದ್ದರು.

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ಆಸ್ಥಾನಗೇಹಂ ಚಿತ್ರಾಂಕಿತದಿಂದಾಕಾಶದೇಟೆಗ್ಗಿಯಂ ಚಂದ್ರಶಾಲಾ  
ರಂಜಿತದಿಂ ಚಂದ್ರಿಕಾರಾತ್ರಿಯಂ ಸಿಂಹಾಸನಾಸ್ಥಾನದಿಂದರಣ್ಯ ರಾಜಿಯಂ ಜಾಳಕಸಂತಾನದಿಂದಲ  
ರ್ಗಗಳ ಲತೆಯಂ ಘನಸಾರ ಖಂಡಿತದಿಂ ಕಾರ್ಗಾಲದಗ್ಗಲಿಕೆಯಂ ರತ್ನರಜಸ್ವಲ್ಲಿಢದಿಂ ಕನಕಾ  
ದ್ರಿಯಂ ಕಾಷ್ಠಾದಿಜಾತಕನ್ಯಾಕಾರದಿಂ ದಿಶಾರಾಶಿಪಚ್ಚಿಯಂ ಗೆಲಲ್ಕೆ ಸಾರ್ವದಾರ್ಥಾಸ್ಥಾನದದೆಗೆ

ನರನಾಥಂಗೆ ಕಳಿಂಗಕನ್ನಿಕೆಯ ದೇಹಗ್ರಸ್ತಕಷ್ಟ ಗ್ರಹ

ಕೈರದೀಗಳ್ ಘನಶಾಸ್ತ್ರಿಯಂ ನೆಗಟಲೆಂದಾಯ್ತನ್ಯದೇಹಂ ಗಡಾ

ದರದಿಂದಾನದನೀಕ್ಷಿಸಲ್ ಮಹಾದೇನಂದೆಯ್ತಂದಳಾ ಚಂದ್ರಲೇ

ಖಿ ರಣತ್ವಂಕಣಕಿಂಕಿಣೀಹಸನದಿಂದಾಸ್ಥಾನಕಂಡಲ್ಪಿಯಿಂ

೫೭

ವ|| ಅಂತಾಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯ ಕೆಳದಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯಾಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರ್ದೆನ್ನನೀಕ್ಷಿಸಿ

ಈಯರಸಂ ಕಳಿಂಗಸತಿಯಂ ದಯೆಯಿಂ ಹರನಿಕ್ಕಿದಾಣದಿಂ

ದಾಯತಿನಾಥನಂ ಹತಿಸಿ ತಂದತಿಸಾಹಸಿಯಂತಿರಿರ್ಪನಂ

ದಾಯತನೇತ್ರೆಯಾಕ್ಷಿಸಿದ ರೀತಿ ತದಾಪ್ಯದ ಚೇಷ್ಟೆಯಿಂ ಧರಾ

ಶ್ರೀಯಧಿನಾಥ ಕೇಳಲಿಯಲಾಯ್ತನಗಂದಿದಿರಲ್ಲಿ ನಿಶ್ಚಯಂ

೫೮

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆ ಆ ಆಸ್ಥಾನವು ಚಿತ್ರಾಂಕಿತದಿಂದ ಆಕಾಶದ ಸೊಬಗನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಿತು. [ಚಿತ್ರಗಳು—ಚಿತ್ತಾನಕ್ಷತ್ರ] ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯ ಸೊಗಸಿನಿಂದ ಚಂದ್ರಿಕೆ ಹರಡಿದ ರಾತ್ರಿ ಯಂತಿತ್ತು. ಸಿಂಹಾಸನವುಳ್ಳ ಆಸ್ಥಾನದಿಂದ ಕಾಡುಗಳ ಸಾಲನ್ನು ಅನುಕರಿಸಿತು. [ಸಿಂಹಾಸನ—ಸಿಂಹವಾಸ] ಜಾಳಕ ಸಮೂಹದಿಂದ ಹೂಬಳ್ಳಿಯನ್ನು ಹೋಲಿತು. [ಕಿಟಕಿಗಳು—ಮೊಗ್ಗುಗಳು] ಘನಸಾರ ಖಂಡಿತದಿಂದ ಮಳೆಗಾಲದ ವೈಭವವನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. [ಕರ್ಪೂರದ ಹಳಕು—ನೀರಿನ ಹನಿಗಳು] ರತ್ನಗಳ ಧೂಳಿನಿಂದ ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗಿ ಮೇರುಪರ್ವತದಂತಿತ್ತು. ಕಾಷ್ಠಾದಿಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದ ಕನ್ಯಾ ಮೂರ್ತಿಗಳಿಂದ ದಿಕ್ಕುಗಳ ಸಾಲನ್ನು ಮೀರಿಸಿತು [ಮರ ಮೊದಲಾದುವುಗಳಿಂದ ಮಾಡಿದ ಬೊಂಬೆಗಳು ದಿಕ್ಕನ್ನಿಕೆಯರು] ಇಂಥ ಆಸ್ಥಾನ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ—೫೭. “ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನಿಕೆಯ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಕಷ್ಟ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದ ಗ್ರಹವನ್ನು ದಂಡಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಜಯಸಿಂಹನಿಗೆ ಬೇರೆ ಶರೀರವು ಬಂದಿದೆ. ನಾನದನ್ನು ಅಕ್ಕರೆಯಿಂದ ನೋಡಲು ಮರೆತೆನು.” ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯು ಬಳೆಗಳನ್ನೂ ಗೆಜ್ಜೆಗಳನ್ನೂ ಸದ್ಗುಮಾಡುತ್ತಾ ಹಸನ್ಮುಖಳಾಗಿ ಆಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದಳು. ವ|| ಹಾಗೆ ಆ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯ ಗೆಳತಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯು ಆಸ್ಥಾನ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತಿದ್ದ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ—೫೮. ‘ಈ ಅರಸನು ಶ್ಮಶಾನದಲ್ಲಿ ಯತಿಯನ್ನು ಕೊಂದು ದಯೆಯಿಂದ ಕಳಿಂಗ ಕುಮಾರಿಯನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿದ ಸಾಹಸಿಯಂತೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಾನೆ. ಎಂದು ಅವಳು ತಿಳಿದಳು. ರಾಜವಾಹನ ! ಅವಳು ನೋಡಿದ ರೀತಿ,



ವ|| ಅಂತಾಕಿಯಾಸ್ಯ ಚೇಷ್ಟೆಯನಽಽದಾಗಂತಂದಂ

ಕಂಡೆಗೆ ಚಂದ್ರಲೇಖಿ ಜಯಸಿಂಹನಂತಕನಿಕ್ಕಿಗಟ್ಟಿಯಾಂ  
ಗಂಡಿಗನಾಗಿ ತನ್ನಿಲಯಕೆಯ್ದಿದನೀಹದನಂ ಸಶೀಘ್ರದಿಂ  
ಖಂಡಶಶಾಂಕಸನ್ನತಲರಾಟೆಗೆ ಚೆನ್ನೆ ಕಳಿಂಗಕನ್ನೆಗಾ  
ದಂಡಿಗಲಿಗಲಿಂತಱಿಯದಂತಱಾಹಂದೆನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ

೫೯

ವ|| ಎನರಾ ಚಂದ್ರಲೇಖಿ

ಸಲಿಸದೆಯಾಗಾಯಾಕಾರಂ  
ನೆಲೆಯಾದೊಡೆ ತತ್ಕಳಿಂಗಕನ್ನಿಕೆಯ ಗರಂ  
ನೆಲೆಯಲ್ತದಲ್ಲದಿದೊಡೆ  
ನೆಲೆಯಾಕೆಗೆ ಕಡೆಗೆ ಗರದ ಚೇಷ್ಟೆ ನಿತಾಂತಂ

೬೦

ವ|| ಎಂದೊಡಾಕಿಗಿಂತಂದಂ

ಸಂದೇಹಂ ನಿನಗೇಕೆ ಶಂಕರಧರಾಸ್ಥಾನಾಂತದಿಂ ಕನ್ನೆಯಂ  
ತಂದಾತಂ ಜಯಸಿಂಹನಂ ಹತಿಸಿ ತದ್ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಕೇಳಿಗಳೆ  
ಯ್ತಂದಾತಂ ನಿಜರೀತಿಯೆಂದಱಿಯಲಿಂ ನಿನ್ನಾ ಕೆಯಂದಾಕೆಯಂ  
ಚಂದಂ ರಂಜಿಸಲಟ್ಟಿದಂ ಕೆಳದಿಯಿದಾರ್ತಾಣಕಾನಂದದಿಂ

೬೧

ವ|| ಅಂತಾಕಿಯನತ್ತಲ್ ಕಳುಹಿ ಇತ್ತಲಾಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿದೊಲ್ಲರಂ ಸತ್ಕರಿಸಿ ಕಳಿಂಗ  
ಕನ್ನೆಯ ಗ್ರಹಕಾರಣಂ ತದಾಕಾರಸ್ಥಿತಿಯೆನಗಾಯ್ತಂದಱುಹಿಯನಂತರಂ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿ  
ಯಿದೊಡೆಗೆಯ್ದಿ

ಮತ್ತು ಮುಖಭಾಷಗಳಿಂದ ಇದನ್ನು ನಾನರಿತೆನು ! ಇದು ನಿಶ್ಚಯ. ವ|| ಅವಳ  
ಮುಖ ಚೇಷ್ಟೆಯನ್ನರಿತು ನಾನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದೆನು—೫೯. “ಚಂದ್ರಲೇಖಿ ! ನಾನು  
ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಜಯಸಿಂಹನನ್ನು ಯಮನಗಿರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಅವನರಮನೆಗೆ ಬಂದಿ ದ್ದೇನೆ  
ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಬೇಗ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯ ಹಾಗೆ ಮುಖವುಳ್ಳ ಕಳಿಂಗಕನ್ನೆಗೆ ಅಂತಃಪುರದ  
ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಯದಂತೆ ಹೇಳು” ವ|| ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಚಂದ್ರಲೇಖಿಯು—  
೬೦. “ಈ ನಿನ್ನ ಆಕಾರವು ಹೀಗೆಯೇ ಸ್ಥಿರವಾಗಿದ್ದರೆ ಆ ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನೆಗೆ ಹಿಡಿದಿರುವ  
ಗ್ರಹವು ಬಿಟ್ಟುಹೋಗುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಅವಳಿಗೆ ಗ್ರಹಚೇಷ್ಟೆಯು ಶಾಶ್ವತ.”  
ವ|| ಎಂದು ಹೇಳಲು ನಾನು ಆಕೆಗೆ ಹೇಳಿದೆನು—೬೧. ‘ನಿನಗೆ ಸಂದೇಹಬೇಡ.  
ಶ್ರುತಾನಿಂದ ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನೆಯನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿ ತಂದವನು ನಾನೇ ! ಜಯಸಿಂಹನನ್ನು  
ಕೊಂದು ಅವನ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೇಗ ಬಂದಿರುವನೂ ನಾನೇ ! ನಿನ್ನವಳು ಇದನ್ನು ನಿಜವೆಂದು  
ತಿಳಿಯಲಿ.’ ಎಂದು ಹೇಳಿ ರಂಜಿಸಿ ಅವಳನ್ನು ನನ್ನ ಗೆಳತಿಯಿದ್ದ ಜಾಗಕ್ಕೆ ಹರ್ಷದಿಂದ  
ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹೀಗೆ ಆಕೆಯನ್ನು ಅತ್ತಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಇತ್ತ “ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನೆಯ ಗ್ರಹ  
ನಿವಾರಣಿಗಾಗಿ ಈ ಆಕಾರವು ನನಗೆ ಬಂದಿದೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿದ್ದವರನ್ನೆಲ್ಲ

ಎನ್ನಂ ಕಂಡಾಗಳಾಕನ್ನಿಕೆಯತಿಶಯದಿಂ ಕಾಂತಿಯಂ ತಾಳ್ದಿಯೆನ್ನಂ  
ತನ್ನಿರ್ಕೆಯ್ಯಂ ಕರಂ ತಳ್ಳಿಸಿಯಧರಲಸತ್ತಾರದಿಂ ಹೆಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಂ  
ತನ್ನಂಗ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಸಂಗಸ್ಥಿತಿಯಿನಧಿಕರಾಗಾಧಿಕಂ ಸಂದಿರಲ್ ಕಂ  
ಡೆನ್ನಂ ತನ್ನಿಂದೆ ಕಾರ್ಯಂ ನೆಲೆಯನಿಸಿರಲಾನಂದದಿಂದಿದರ್ಥನಾಗಳ್

೬೨

ವ|| ಅಂತೆನ್ನ ಸ್ನೇಹದಿಂ ಕಳಿಂಗಕನ್ನಿಗಾದ ಗರಂ ಕಲಿದಾಕಾರ್ಯದೇಲ್ಪಿಯಂ ಕಳಿಂಗ  
ರಾಜಂಗಲುಹಲ್ ಚರರಂ ಕಳುಹಿಯನಂತರಂ ನಿನ್ನಂಘ್ರಿಯನುಸರಿಸಲೊಂದಿರಲನ್ನೆಗಂ

ಜಗದಧಿನಾಥ ಕೇಳೆ ನಿಜಸಹಾಯನೆನಲ್ ನೆಲೆದಂಗರಾಜನೇ  
ಲ್ಪಿಗೆ ನಿಜದಿಂ ಸಹಾಯವೆನಗೆಂದೆನಗಾಜ್ಞೆಯನಟ್ಟಲೀಗಳಿ  
ಲ್ಲಿಗೆ ನಲಿದಯ್ದಿ ನಿನ್ನ ಚರಣಗಳನೀಕ್ಷಿಸಿ ಧನ್ಯನಾದೆ ನಿಂ  
ದಗಣಿತಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿ ನೆಲೆಯಾಯ್ತೆನಗೆಂದಲೊದೆಂ ನಿರಂತರಂ

೬೩

ವ|| ಎಂದು ರಾಜವಾಹನಂಗೆ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತಂ ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತಮಂ ಪೇಲ್ಪುದುಂ

ಧರಣಿಗೆ ನಿನ್ನ ಮಂತ್ರಮೆ ಫಲಂ ನಿಜಸತ್ವಮತೀವವಿಸ್ಮಯಂ  
ಪಿರಿಯ ತಪಂ ಕರಂ ಪೊಸತು ಬುದ್ಧಿ ವಿಚಿತ್ರಮೆನುತನೇಕ ಸೌಂ  
ದರವಚನಂಗಳಿಂ ಪದೆದು ಮನ್ನಿಸಿ ಸನ್ನತಮಂತ್ರಗುಪ್ತನಂ  
ನಿರವಧಿತುಷ್ಟಿಯಿಂ ನಲಿದು ಮೆಚ್ಚಿದನಾಗಳಭಂಗವಿಕ್ರಮಂ

೬೪

ಸತ್ಕರಿಸಿ ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಶಶಾಂಕಲೇಖಿಯಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದೆನು. ೬೨. ಆ ಕನ್ನಿಕೆಯು ನನ್ನನ್ನು ಕಂಡ ಕೂಡಲೆ ಅತಿಶಯವಾದ ಕಾಂತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಳು. ನನ್ನನ್ನು ತನ್ನ ಎರಡು ಕೈಗಳನ್ನೂ ನೀಡಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡಳು. ಅಧರ ಸುಧೆಯನ್ನು ಪಾನಮಾಡಿಸಿದಳು. ತನ್ನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಶರೀರ ಸಂಗದಿಂದ ಅಧಿಕವಾದ ಪ್ರೀತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದಳು. ಹೀಗೆ ಕಾರ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದು ಆನಂದದಿಂದ ಇದ್ದೆನು, ವ|| ಹೀಗೆ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹದಿಂದ ಕಳಿಂಗ ಕನ್ನಿಗಾದ ಗ್ರಹಪೀಡೆಯು ಕಳೆಯಿತು, ಈ ಕಾರ್ಯ ಸಿದ್ಧಿಯ ವಿಚಾರವನ್ನು ಕಳಿಂಗ ರಾಜನಿಗೆ ತಿಳಿಸಲು ದೂತರನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ನಿಮ್ಮ ಪಾದಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಬೇಕೆಂದಿದ್ದೆನು—ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ—೬೩. ಜಗದೊಡೆಯ ನಾದ ರಾಜವಾಹನನೇ ಕೇಳು. ನಿನಗೆ ಸಹಾಯಕನಾದ ಅಂಗರಾಜನು ತನಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಬರಬೇಕೆಂದು ನನಗೆ ಹೇಳಿಕಳುಹಿಸಿದನು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನಿನ್ನ ಚರಣಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಧನ್ಯನಾದೆನು. ತಮ್ಮ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಅಗಣಿತವಾದ ಕಾರ್ಯಸಿದ್ಧಿಯಾಯಿತು.” ವ|| ಎಂದು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನು ತನ್ನ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದನು—೬೪, “ಧರಣಿಯಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಮಂತ್ರವೇ ಫಲಿಸುವುದು. ನಿನ್ನ ಪರಾಕ್ರಮವು ತುಂಬ ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದದು. ನಿನ್ನ ತಪಸ್ಸು ಹೊಸ ಬಗೆಯದು ನಿನ್ನ ಬುದ್ಧಿಯು ವಿಚಿತ್ರವಾದುದು.” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಅನೇಕ ಸುಂದರವಾದ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಆ ಅಭಂಗ ವಿಕ್ರಮನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನನ್ನು ಹೊಗಳಿ



ಗದ್ಯ

ಇದು ನಿಖಿಲಬುಧಜನಮನೋವನಜವನ ದಿವಾಕರಕಿರಣಪ್ರತಿಮ ಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದ  
ಭಂಗವಿಟ್ಟು ಪದಾಂಭೋಜ ಮತ್ತಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಯ  
ವಿರಚಿತಮಾಪ್ತ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯೊಳ್ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತ ನಿರೋಪ್ತ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ತ್ರಯೋದಶಾಶ್ವಾಸಂ

ಅಧಿಕ ತೃಪ್ತಿಯಿಂದ ನಲಿದು ಮೆಚ್ಚಿದನು. ಇದು ಸಕಲ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ  
ಕಮಲ ವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣ ಸಮನಾದ, ಪ್ರಸನ್ನನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲನ  
ಪದ ಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧುಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ  
ಚೌಂಡರಾಜನಿಂದ ವಿರಚಿತವಾದ ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರಗುಪ್ತನ  
ತುಟಿಗಳ ಸ್ಪರ್ಶವಿಲ್ಲದೆ ಹೇಳಿದ ಕತೆ, ಹದಿಮೂರನೆಯ ಅಶ್ವಾಸ

# ಚತುರ್ದಶಾಶ್ವಾಸಂ

## ವಿಶ್ರುತನ ಕಥೆ

ಶ್ರೀನಂದನಮೂರ್ತಿ ಕಳಾ

ಸ್ಥಾನಂ ವಿಶ್ರುತನ ಮುಖಮನೀಕ್ಷಿಸಿ ಕೇಳ್ವಂ

ನೀನೆಸಗಿತ್ತೇನೆಂದಭಿ

ಮಾನಧನಂ ಕೂರ್ತಭಂಗವಿಟ್ಟುಲಭ್ಯತ್ಯಂ

೧

ವ|| ಅಂತು ಕೇಳ್ವ ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ವಿಶ್ರುತಂ ಕೆಯ್ಯಳಂ ಮುಗಿದು

ಸೋದರರೆಲ್ಲರಂದದಿನಿಳಾತಳದೆಣ್ಣೆ ಸೆಯೊಳ್ ತ್ವದೀಯಸ

ತ್ಪಾದಪಯೋಜಮಂ ತ್ವರಿತದಿಂದಲಿಸುತ್ತಿರಲೆನ್ನ ಪೂರ್ವಪು

ಣ್ಯೋದಯದಿಂದನೇಕಸುಕೃತಂ ನೆಲೆಗೊಂಡವೊಲಪುರ್ದೊಂದು ಚಿ

ಲ್ವಾದೆಡೆಯಂ ಮನೋಮುದದಿನೆಯ್ದಿದನಾಂ ಭುವನಾಧಿನಾಯಕಾ

೨

ವ|| ಅದಾವುದೆನೆ

ಹರಿಪದಸಂಗಮಂ ವಿವಿಧಮೋಕ್ಷವಧೂನವ ನೃತ್ಯರಂಗಮಂ

ಪರಮದಯಾಂಗಮಂ ಸುಖಸುಧಾಬ್ಧಿ ತರಂಗಮನುಗ್ರಪಾಪಸಿಂ

ಧಾರಮಧುಭಂಗಮಂ ಭವನಮಂಗಳಗೇಹಮೃದಂಗಮಂ

ಸ್ಥಿರಗಿರಿಶೃಂಗಮಂ ಭರದಿನೆಯ್ದಿದನೊಪ್ಪುವ ಪಾಂಡುರಂಗಮಂ

೩

೧. ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಆನಂದಕರವಾದ ಶರೀರವುಳ್ಳ, ಕಲೆಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯನಾದ, ಅಭಿ  
ಮಾನಧನನಾದ ಅಭಂಗವಿಟ್ಟುಲನ ಸೇವಕನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ವಿಶ್ರುತನ ಮುಖ  
ವನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಹೇಳು' ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಕೇಳಿದ ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ವಿಶ್ರುತನು ಕೈಗಳನ್ನು ಮುಗಿದು ಹೀಗೆಂದನು. ೨. "ಎಲ್ಲ  
ಸಹೋದರರ ಹಾಗೆ ಭೂಮಂಡಲದ ಎಂಟು ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಿನ್ನ ಪಾದ ಕಮಲ  
ಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಿದೆನು. ಆಗ ನನ್ನ ಪೂರ್ವಜನಿಂದ ಪುಣ್ಯದಿಂದ ಧರೆಯೊಡೆಯನೇ,  
ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು. ಅದು ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ ಆಶ್ರಯವಾದ ಸ್ಥಳ  
ದಂತೆ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಅದು ಯಾವುದೆಂದರೆ- ೩. ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ  
ಪಾಂಡುರಂಗಕ್ಷೇತ್ರ. ಅಲ್ಲಿಗೆ ನಾನು ಹೋದೆನು. ಅದು ಹರಿಯ ಪಾದಗಳ ಸಂಬಂಧ  
ವುಳ್ಳುದು. ಮೋಕ್ಷವೆಂಬ ವಧುವಿಗೆ ವಿಧವಿಧವಾಗಿ ನರ್ತಿಸುವ ರಂಗಭೂಮಿ, ಪರಮ  
ದಯಾಸ್ವರೂಪವು. ಸುಖವೆಂಬ ಅಮೃತ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿದ್ದ ಅಲೆ, ಉಗ್ರವಾದ  
ಪಾಪವೆಂಬ ಆನೆಯ ಮದವನ್ನು ಭಂಗಿಸುವುದು. ಪ್ರಪಂಚದ ಮಂಗಳದ ಮನೆಯ



ಅದರ ಮಹತ್ವಮಂ ಪೊಗಬಲೆನ್ನಳವಲ್ತು ಸಮಸ್ತದೇವತಾ  
 ಸದನಮನಂತತೀರ್ಥನಿಲಯಂ ಸಕಲೋತ್ತಮಭೂಮಿ ವಿಷ್ಣುಮೆ  
 ಚ್ಚಿದ ಮನೆ ಲೋಕಲೋಚನಮನೋಹರಮಾಗಮ ಶಾಸ್ತ್ರಕೋಟಿ ಪು  
 ಟ್ಪದ ನೆಲೆ ಪಾಂಡುರಂಗೇ ಮದನಂಗೆಡೆಯಾಟದ ತಾಣಮೆಂಬಿನಂ

೪

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯಾಂ

ಅದಱಿಂಗಳ್ ಗೋಪಾಲಕೇಳೇ ವ್ಯಸನಮನುಬಿದಾನಂದದಿಂ ಕೃಷ್ಣರಾಯಂ  
 ಪದುಳಂ ನಿಂದಿದುರ್ಗ ಬೇಟ್ಟುರ್ಗಭಿಮತಫಲಮಂ ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ಮೂರ್ತಿಸಾಕಾ  
 ರದ ಚೆಲ್ವಿಂದಂ ನಿರಾಕಾರಿಗಳ ಬಗೆಯನೀಡಾಡಿ ಸಂದೇಹಮಂ ಪೊ  
 ದದೆ ತೋರ್ಪಂ ದಿವ್ಯರೂಪಂ ಮನುಜತತಿಗೆ ಕೇಳೆ ವಿಟ್ಟಲಾಖ್ಯಾನದಿಂದಂ

೫

ವ|| ಮತ್ತಮಲ್ಲಿ

ತಾಪಿಪಯೋಷ್ಣಿ ನರ್ಮದೆ ಸುಗೌತಮಿ ಜಾಹ್ನವಿ ಕೃಷ್ಣವೇಣಿ ಗೋ  
 ದಾವರಿ ತುಂಗಭದ್ರೆ ಸುರಗಂಗೆ ಕವೇರತನೂಜೆಯೆಂಬ ನಾ  
 ನಾವಿಧಮಪ್ಪನೇಕ ನದಿಗಳ್ಳಧಿಕಂ ಹರಿಸನ್ನಿಧಾನಮಾ  
 ವೀವಳಯಪ್ರಸಿದ್ಧಮೆನೆ ಭೀಮರಥೀನದಿಯೆಂಬುದೊಪ್ಪುಗುಂ

೬

ಮೃದಂಗ. ಸ್ಥಿರವಾದ ಗಿರಿಶಿಖರದಲ್ಲಿರುವುದು. ೪. ಅದರ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಹೊಗಳಲು  
 ನನಗೆ ಶಕ್ತಿಯಿಲ್ಲ. ಅದು ಸಮಸ್ತ ದೇವತೆಗಳು ವಾಸಮಾಡುವ ಮನೆ. ಅನಂತ ತೀರ್ಥ  
 ಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರಯ. ಸಕಲ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವಾದ ಕ್ಷೇತ್ರ. ವಿಷ್ಣುವು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಿರುವ  
 ಮನೆ. ಜನರ ಕಂಗಳಿಗೆ ಮನೋಹರವಾದುದು. ಕೋಟಿ ಆಗಮ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳು ಹುಟ್ಟಿದ  
 ಸ್ಥಾನ. ಹೀಗೆ ಪಾಂಡುರಂಗಕ್ಷೇತ್ರವು ಮದನನ ಕ್ರೀಡಾಂಗಣವಾಗಿದ್ದಿತು. ವ|| ಅದೂ  
 ಅಲ್ಲದೆ—೫. ಅಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗೊಲ್ಲರ ಆಟಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿದು ಆನಂದ  
 ದಿಂದ ಕ್ಷೇಮವಾಗಿ ನಂತಿದ್ದಾನೆ. ವಿಟ್ಟಲನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಬೇಡಿದವರಿಗೆಲ್ಲ ಇಷ್ಟವಾದ  
 ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾನೆ. ಸುಂದರವಾದ ಸಾಕಾರಮೂರ್ತಿಯ ಸೌಂದರ್ಯವನ್ನು  
 ತೋರಿ ದೇವರು ನಿರಾಕಾರನೆಂಬ ಸಂಶಯವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ ಮನುಷ್ಯರಿಗೆ ತನ್ನ  
 ದಿವ್ಯರೂಪವನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಾನೆ. ವ|| ಮತ್ತೂ ಅಲ್ಲಿ— ೬. ಭೀಮರಥೀ ಎಂಬ  
 ನದಿಯು ಹರಿಯುತ್ತದೆ. ತಾಪೀ, ಪಯೋಷ್ಣೀ, ನರ್ಮದೆ, ಗೌತಮಿ, ಜಾಹ್ನವಿ,  
 ಕೃಷ್ಣವೇಣಿ, ಗೋದಾವರಿ, ತುಂಗಭದ್ರೆ, ದೇವಗಂಗೆ, ಕಾವೇರಿ ಮೊದಲಾದ ನಾನಾವಿಧ  
 ವಾದ ನದಿಗಳೆಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಇದು ಭೂಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠವೆನಿಸಿದೆ. ಹರಿಯ ಸನ್ನಿಧಾನವೇ

ಹರಿ ಗೋಪಾಲರೊಳಾದೊಂದೆಡೆ ಪೆಗಲ್ಲೊಯ್ಯಂಡ ತಾಣಂ ಮನೋ  
ಹರಕೇಳೀಸ್ಥಳಿ ಗೋವ್ರಜಂ ನಡೆದ ಚಿಹ್ನಂ ತನ್ನದೀತೀರದೊಳ್  
ಕರದಿಂ ರಂಜಿಪುವೆಲ್ಲರೀಕ್ಷಿಸಲೆನಲ್ ಸತ್ಪಾಂಡುರಂಗಕ್ಕೆ ಭೀ  
ಮರಥೀದೇವಿ ಸುದರ್ಪಣಂ ಗಡಮೆನಲ್ ಚಿಲ್ವಾಗಿ ಕಣ್ಣೊಪ್ಪುಗುಂ ೭

ವ|| ಮತ್ತಮಲ್ಲಿ

ಪಲವುಯುಗಂ ಸಮುದ್ರನದಿಕಾನನದೇವಗೃಹಾದ್ರಿಯೆಂಬ ಸು  
ಸ್ಥಳದೊಳತೀವ ಘೋರತಪದಿಂ ಯತಿಗಳ್ ಮಿಗೆ ಕಾಣದಿರ್ಪ ವಿ  
ಟ್ಮಲನನಂತರೀಕ್ಷಿಸಿ ನಿಜೇಚ್ಛೆಗೆ ಬೆಂಬಲಿಯಾಗಿ ತಂದ ನಿ  
ಶ್ಚಳಮತಿ ಪುಂಡರೀಕಮುನಿ ತೀರದೊಳಿದನಿಳಾಧಿನಾಯಕಾ ೮

ವ|| ಅಂತರ್ದ ದಿವ್ಯಕ್ಷೇತ್ರಮಂ ಕಂಡು

ಎಲ್ಲಾ ತೀರ್ಥಗಳಿಂದಗ್ಗಲಮೆನಿಸುವ ತತ್ತೀರ್ಥಮಂ ಮಿಂದು ಮತ್ತಾ  
ನಲ್ಲಿಂ ಮೈಯ್ಯಿಕ್ಕುತ್ತಾ ವಿಟ್ಟಲ ಜಯಜಯ ಎಂಬುತ್ತಮಧ್ಯಾನದಿಂ ಚಿ  
ತ್ತೋಲ್ಲಾಸಂಮಿಕ್ಕು ಬರ್ಪನ್ನೆಗಮೆನಗಿದಿರೊಳ್ ತೋೞಿದತ್ತಚ್ಚ ಶಾಖಾ  
ಸಲ್ಲಿಲಂ ರಂಜಿಪೊಂದುನ್ನತತರಪಿಚು ಮಂದಾಳವಾಳಂ ಕುಜಾಳಂ ೯

ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ. ೭. ಹರಿಯು ಗೋಪಾಲರೊಡನೆ ಆಟವಾಡಿದ ಜಾಗ, ಬುತ್ತಿಯ  
ಅನ್ನವನ್ನು ತಿಂದ ಜಾಗ, ಮನೋಹರವಾದ ಕ್ರೀಡಾಸ್ಥಾನ. ಹಸುಗಳ ಗುಂಪು ತಿರು  
ಗಿದ ಗುರುತು—ಇವೆಲ್ಲ ಆ ನದಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಈಗಲೂ ನೋಡಲು ಕಾಣಿಸುತ್ತವೆ.  
ಆ ಪಾಂಡುರಂಗಕ್ಕೆ ಭೀಮರಥೀ ನದಿಯೇ ಸೊಗಸಾದ ಕನ್ನಡಿ, ಎಂಬಂತೆ ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವು  
ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ವ|| ಮತ್ತೂ ಅಲ್ಲಿ ೮. ಹಲವು ಯುಗಗಳ ಕಾಲ  
ಸಮುದ್ರನದಿಕಾಡು ದೇವಾಲಯ ಬೆಟ್ಟ ಇತ್ಯಾದಿ ಪುಣ್ಯಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಘೋರವಾದ ತಪ  
ಸ್ಸನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಯತಿಗಳು ಕಾಣಲಾಗದಂಥ ವಿಟ್ಟಲನನ್ನು ನೋಡಿ, ತನ್ನ ಇಷ್ಟ  
ದಂತೆ ತನ್ನ ಹಿಂದೆಯೇ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದ ನಿಶ್ಚಲಮತಿಯಾದ ಪುಂಡರೀಕನು ಈ  
ನದಿಯ ತೀರದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ದಿವ್ಯಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ನೋಡಿ—  
೯, ಎಲ್ಲ ತೀರ್ಥಗಳಿಗೂ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಆ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿದೆನು. ಮತ್ತೂ  
ಅಲ್ಲಿಂದ ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿ 'ವಿಟ್ಟಲ ಜಯ ಜಯ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಮುಂದೆ  
ಉಲ್ಲಾಸದಿಂದ ನಡೆದೆನು. ಬರುತ್ತಿರುವಾಗ ಒಂದು ಎತ್ತರವಾದ ಕೊಂಬೆಗಳಿಂದ  
ಕೂಡಿದ ಪಾತಿಮಾಡಿದ ಒಂದು ಬೇವಿನ ಮರದ ಕಟ್ಟೆಯು ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿತು,



ಬೇವಿನ ಕಟ್ಟಿ ಪುಣ್ಯವಧು ತನ್ನೊಲವಿಂ ಬರುತಿರ್ಪ ಬಟ್ಟಿ ನಾ  
ನಾವಿಧಪಾಪದುಷ್ಟಮೃಗಮಂ ಕಡೆಯೆಬ್ಬುವ ಮಿಟ್ಟಿ ನವ್ಯಪು  
ಣ್ಯಾವಳಿರತ್ನಮಂ ಬಯಸಿ ಕಟ್ಟಿದ ಮೊಟ್ಟಿ ಕುಶಾಸ್ತ್ರಮಾರ್ಗಮಂ  
ಭಾವಿಸೆ ಗೆಲ್ಲ ಬಟ್ಟಿಯೆನೆ ರಂಜಿಪುದಲ್ತೆ ಧರಾಧಿನಾಯಕಾ

೧೦

ಸನಕಾದಿಗಳಖಿಳಾಗಮ

ವಿನಿಶ್ಚಯಕ್ಕಿರ್ಪ ತಾಣಮೆಂದಾನಾಗಳ್

ಮನಮೊಲ್ಲದರ್ಕೆ ಪೊಡೆಮ

ಟ್ಟುನುನಯದಿಂ ಮತ್ತೆ ಮುಂದೆ ನಡೆಗೊಳ್ಳಾಗಳ್

೧೧

ನಲಿನಭವಾದಿದೇವನಿಕರಕ್ಕಮಗೋಚರಮಾದಭಂಗವಿ

ಟ್ಟಲನ ಮನೋಹರಾಕೃತಿಯನಾತನ ಪಾದಪಯೋಜಯಾಗ್ಮಮಂ

ಚಲಿಸದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂ ಪದೆದು ನೋಡುತೆ ಕೆಯ್ಯಾಗಿದಿರ್ಪ ಪಕ್ಷಿಸಂ

ಕುಲಪತಿಯಪ್ಪ ಭೀಕರಗರುತ್ಮನನಾಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆನುರ್ವಿಪಾ

೧೨

ವ|| ಅಂತಾಗರುಡಂಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಮತ್ತಂ ಪೋಗೆ ಮುಂದೆ

ಮದಗಂಧಕ್ಕೆ ಮದಾಳಿಗಳ್ ಮುಸುಕಿದೋಲ್ ಸರ್ವಾಂಗದೋಳ್ ನೀಲರ

ತ್ನದಲಂಕಾರಮನಾಂತ . . . . ಪರಮಹಸ್ತಂ ಶೂರ್ಪಕರ್ಣದ್ವಯಂ

ರದನೈಕಂ ನವರಕ್ತ ಚಂದನವಿಲಿಪ್ತಾಂಗಂ ಗಜಾಸ್ತ್ರಂ ವರ

ಪ್ರದನಿರ್ದಂ ಪೊಡೆಮಟ್ಟಿನೆನ್ನ ಬಗೆಯಕ್ಕಿಂದಾಗಳುರ್ವೀಶ್ವರಾ

೧೩

೧೦. ರಾಜವಾಹನನೇ ಆ ಬೇವಿನ ಕಟ್ಟಿಯು ಪುಣ್ಯವೆಂಬ ವಧುವು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬರುತ್ತಿರುವ ದಾರಿ. ನಾನಾ ಬಗೆಯ ಪಾಪಗಳೆಂಬ ದುಷ್ಟಮೃಗಗಳನ್ನು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ತಡೆದಟ್ಟುವ ದಿಣ್ಣೆ, ನೂತನವಾದ ಪುಣ್ಯಗಳೆಂಬ ರತ್ನಗಳನ್ನು ಬಯಸಿಕಟ್ಟಿದ ಗಂಟು, ಕುತ್ತಿತ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಗೆದ್ದದಾರಿ-ಎನ್ನುವಂತೆ ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ; ೧೧. 'ಸನಕಾದಿ ಮುನಿಗಳು ಅಖಿಳಾಗಮಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸುವ ಸ್ಥಾನವಿದು ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ ನಾನಾಗ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆನು. ಮತ್ತೆ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ನಡೆದೆನು. ೧೨. ಅಭಂಗ ಎಟ್ಟಲನ ಮನೋಹರವಾದ ಆಕೃತಿಯು ಬ್ರಹ್ಮನೇ ಮೊದಲಾದ ದೇವತಾ ಸಮೂಹಕ್ಕೂ ಗೋಚರವಾಗತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ. ಅಂಥ ಎಟ್ಟಲನ ಪಾದ ಕಮಲಗಳೆರಡನ್ನೂ ನೆಟ್ಟ ನೋಟದಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾ ಕೈ ಮುಗಿದು ಕೊಂಡಿದ್ದ ಪಕ್ಷಿರಾಜನಾದ ಭಯಂಕರ ಗರುಡನನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ವ|| ಆ ಗರುಡನಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿ ಮತ್ತೆ ಮುಂದೆ ಹೋದೆನು. ಮುಂದೆ—೧೩. ವರಪ್ರದನಾದ ಗಣೇಶನಿದ್ದನು. ಅವನ ಸರ್ವಾಂಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಮಾಡಿದ್ದ ನೀಲ ರತ್ನಗಳ ಅಲಂಕಾರವು ಮದೋದಕದ ಸೊಗಡಿಗೆ ಒಂದು ಮುತ್ತಿ ಕೊಂಡಿದ್ದ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಗಳಂತಿದ್ದಿತು. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಸೊಂಡಿಲು, ಮೊರದಹಾಗಿದ್ದ ಕಿವಿಗಳೆರಡು ಒಂದು ಹಲ್ಲು ನೂತನವಾದ ಕೆಂಪುಗಂಧ ಹಚ್ಚಿದ ಶರೀರ ಇವುಗಳಿಂದ ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಗಣೇಶನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ

ವ|| ಅಂತಾ ವಿನಾಯಕಂಗೆ ಪೊಳಮಟ್ಟಲ್ಲಿಂ ತಳದೂ ಮುಂದೆ

ಜ್ವಲನಾಕ್ಷಂ ಕ್ರೂರದಂಷ್ಟಾಪ್ರಹಸಿತವದನಂ ಕುಂಡಲಂ ರುಂಡಮಾಲಾ  
ಗಲನುಗ್ರಾಹೀಂದ್ರಹಾರಂ ಡಮರುಗವಿಲಸತ್ಕೂಲಕಾಪಾಲಖಡ್ಗಾ  
ವಿಲಹಸ್ತಂ ಕ್ಷುದ್ರಘಂಟಾಂಚಿತಜಘನತಟಂ ರಂಜಿಸಲ್ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲಂ  
ನೆಲಸಿದ್ಧಂ ಬಾಗಿಲೊಳ್ ಕಂಡೆಗಿದನೆನಸುಂ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಂ ನೃಪಾಲಾ ೧೪

ವ|| ಅಂತಾ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲಂಗೆಗಿ ಮುಂದಂ ನೋಲ್ಪಿನಂ

ಅಭಿನವರತ್ನ ತೋರಣಮನೇಕಲಸತ್ಕಲಶಂ ಗರುತ್ಮವ  
ಲ್ಲಭನ ಪತಾಕೆ ವೈಷ್ಣವಜಯಧ್ವನಿ ನಿರ್ಮಲಭಿತ್ತಿಕಾಸುಧಾ  
ಪ್ರಭೆ ನವಧೂಪಧೂಮಲತೆ ಮಂಗಳವಾದಕಗೇಯನರ್ತಕೀ  
ರಭಸಮನಾರತಂ ಮೆಲೆವ ವಿಟ್ಟಲರಾಯಗೃಹಂ ವಿರಾಜಿಕುಂ ೧೫

ವ|| ಅಂತಾ ದೇವತಾಯತನಮಂ ಕಂಡಾಂ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಲ್ಲಿ

ದೇವನಿತಂಬಿನೀಸಮುದಯಂ ಬೆಸಕೆಯ್ವ ಸಮಸ್ತಭಾಗ್ಯ ಜ  
ನ್ಮಾವನಿಯಾದ ತನ್ನ ನಯನಾಂಚಲದಿಂ ಭುವನಕ್ಕೆ ಸಂತತಂ  
ಜೀವನಮಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸುವ ವಿಟ್ಟಲರಾಯನ ರಾಣಿ ರುಕ್ಮಿಣೀ  
ದೇವಿಯರಂಘ್ರಗಾಂ ನಲಿದು ದೂರದೊಳಿದೇಗಿದನುರ್ವಿಪಾ ೧೬

ಇಷ್ಟಾರ್ಥವು ಸಿದ್ಧಿಸಲೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದೆನು. ವ|| ವಿನಾಯಕನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ  
ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಮುಂದೆ—೧೪. ನೃಪಾಲನೆ, ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿಯೇ ನೆಲಸಿದ್ದ ಕ್ಷೇತ್ರ  
ಪಾಲನನ್ನು ಕಂಡೆನು. ಉರಿಗಣ್ಣು ಕ್ರೂರವಾದ ಕೋರೆಹಲ್ಲುಗಳನ್ನು ತೋರುತ್ತಾ  
ನಗುತ್ತಿರುವ ಮುಖ, ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಕುಂಡಲ, ಕುತ್ತಿಗೆಯಲ್ಲಿ ರುಂಡಮಾಲೆ, ಉಗ್ರನಾದ  
ಸರ್ಪರಾಜನಹಾರ, ಕೈಗಳಲ್ಲಿ ಡಮರುಗ ಶೂಲ ಕಪಾಲ ಕತ್ತಿಗಳು, ಸೊಂಟಕ್ಕೆ ಕಿರುಗೆಜ್ಜೆ  
ಗಳ ಉಡಿದಾರ—ಇವುಗಳಿಂದ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲನು ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವನಿಗೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದ  
ನಮಸ್ಕಾರಮಾಡಿದೆನು. ವ|| ಆ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಮುಂದೆ ನೋಡಲು—  
೧೫. ನೂತನವಾದ ರತ್ನಗಳ ತೋರಣ, ಹೊಳೆಯುವ ಹಲವು ಕಲಶಗಳು ಗರುಡಧ್ವಜ,  
ವಿಷ್ಣು ಭಕ್ತರು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಜಯಶಬ್ದ, ನಿರ್ಮಲವಾದ ಗೋಡೆಗಳಿಗೆ ಹಚ್ಚಿದ  
ಸುಣ್ಣದಕಾಂತಿ, ಬಳ್ಳಿಯ ಹಾಗೆ ಕಾಣಿಸುವ ಮೇಲೇಳುತ್ತಿದ್ದ ಧೂಪದ ಹೊಗೆ, ಮಂಗಳ  
ವಾದ್ಯ, ಸಂಗೀತ, ನರ್ತಕಿಯರ ನಾಟ್ಯದ ರಭಸ—ಇವುಗಳಿಂದ ವಿಟ್ಟಲರಾಯನ  
ಮಂದಿರವು ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿತ್ತು. ವ|| ಆ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ನೋಡಿ ನಾನು ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ  
ಮಾಡಿದೆನು. ಅಲ್ಲಿ—೧೬. ರಾಜವಾಹನನೇ, ವಿಟ್ಟಲರಾಯನ ರಾಣಿ ರುಕ್ಮಿಣಿದೇವಿ  
ಯರ ಪಾದಗಳಿಗೆ ದೂರದಿಂದಲೇ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆನು. ದೇವತಾ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದ ಸೇವಿತಳಾದ  
ವಳು ಅವಳು. ಸಮಸ್ತ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೂ ಜನ್ಮಭೂಮಿಯಾದ ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟದಿಂದ



ವ|| ಅಂತಾ ದೇವಿಯಾರಂ ನಮಸ್ಕರಿಸಿಯನಂತರಂ

ಹಿಮಕರವಕ್ತ್ರಿಯಾರ್ ತ್ರಿದಶಕಾಮಿನಿಯಾರ್ ನವತಾರಕಾಸಮಾ  
ದ್ಗಮಮನಲರ್ಚಿ ತಮ್ಮನಯನಪ್ರಭೆಯಿಂ ಸಮಕಟ್ಟಿ ರುಕ್ಮಿಣೀ  
ರಮಣನ ಕೋಮಳಾಂಘ್ರಿಯಾಗಳಕ್ಕೆ ನಿವೇದಿಸುವಂದದಿಂ ಸವಿ  
ಭ್ರಮಮನೋದರ್ಚಿ ಪೊಚ್ಚಪೊಸಮಾಲೆಯನೆತ್ತವರಲ್ಲಿ ಬಾಲೆಯಾರ್ ೧೭

ವ|| ಅಂತವಟೋಳ್ ಪವಣೆಲ್ಲದ ಪೂಗಳಂ ಪರಮಪುರುಷಂಗೆ ಪಡೆದನಂತರಂ

ಪುಲಕಂಗಳ್ ಮೆಯ್ಯೊಳಕ್ಷಿದ್ವಯದೊಳಸುರಜನೂರ್ತಿ ಜಹ್ವಾಗ್ರದೊಳ್ ನಿ  
ರ್ಮಲನಾಮಂ ಭಾಳದೊಳ್ ಸಂಪುಟಕರಮನಸುಂ ಚಿತ್ತದೊಳ್ ಭಕ್ತಿಭಾವಂ  
ನೆಲಸಲ್ ಮಾದ್ವಾಗ್ಯಸಂವೃದ್ಧಿಗೆ ಮಿಗೆ ನಲಿಯುತ್ತಂ ಮನಃಪ್ರೀತಿಯಿಂ ವಿ  
ಟಲನಂ ಕಂಡಾರ್ತದಿಂ ಮಲ್ಲದಿಗಿಳಗಿ ಕೃತಾರ್ಥಾತ್ಮನಾದಂ ನೃಪಾಲಾ ೧೮

ವ|| ಅಂತಿಳಗಿ

ಅಡಿಗಳಿಗಿದೊಡೆ ರೂಪಿನ  
ಸಡಗರಮಂ ಕಾಣಲರಿದನುತ್ತಾನಾಗಳ್  
ಕಡುಪಿಂ ವಿಟಲಮೂರ್ತಿಯ  
ನಡವಟಿಯದೆ ನೋಡುತಿರ್ದನನಿಮಿಷಗತಿಯಿಂ ೧೯

ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಜೀವನವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾಳೆ ಅವಳು. ವ|| ಆ ದೇವಿಯರನ್ನು  
ನಮಸ್ಕರಿಸಿದೆನು—ಅನಂತರ ೧೭. ಅಲ್ಲಿ ಬಾಲೆಯರು ವಿಲಾಸದಿಂದ ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸ  
ಮಾಲೆಯನ್ನು ದೇವರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಎತ್ತಿಹಿಡಿದು ಮಾರುತ್ತಾರೆ.  
ಅವರು ಚಂದ್ರಮುಖಿಯರಾದ ಅಪ್ಸರಸ್ಸುಗಳು ನೂತನವಾದ ತಾರಕೆಗಳನ್ನು ಅರಳಿಸಿ  
ತಮ್ಮ ನಯನ ಕಾಂತಿಯಿಂದ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿ ರುಕ್ಮಿಣೀದೇವಿಯ ಪಾದಗಳೆರಡಕ್ಕೂ  
ನಿವೇದಿಸುತ್ತಿರುವಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದರು. ವ|| ಅವರಿಂದ ಅಳತೆಗೆ ಮೀರಿದಷ್ಟು ಹೂ  
ಗಳನ್ನು ಪರಮಪುರುಷನಿಗೆ ಅರ್ಪಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಪಡೆದೆನು. ಅನಂತರ—೧೮. ನೃಪಾ  
ಲನೇ, ವಿಟಲನ ಮೃದುವಾದ ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಕೃತಾರ್ಥನಾದೆನು. ಮೈಯಲ್ಲಿ  
ರೋಮಾಂಚವುಂಟಾಯಿತು. ಅಸುರರನ್ನು ಗೆದ್ದ ವಿಟಲನಮೂರ್ತಿ ಎರಡು  
ಕಂಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಿಸಿತು. ನಾಲಿಗೆಯಿಂದ ಅವನ ನಿರ್ಮಲವಾದ ನಾಮವನ್ನು  
ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೆನು. ಕೈಗಳೆರಡನ್ನೂ ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಎತ್ತಿ ಮುಗಿದುಕೊಂಡಿದ್ದೆನು.  
ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯು ನೆಲೆಸಿತು. ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಭಗವದ್ ಶರಣವನ್ನು ನನ್ನ ಭಾಗ್ಯಾ  
ತಿಶಯವೆಂದು ತಿಳಿದು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ನಲಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ ಎರಗಿ—  
೧೯. ಪಾದಗಳಿಗೆ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದರೆ ವಿಟಲನ ರೂಪದ ವೈಭವವನ್ನು  
ನೋಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿದೆನು. ಅನಂತರ ಎದ್ದು ನಾನು ವಿಟಲ

ವರಮಕುಟಂ ಮುಗುಳ್ಳಗೆ ತುಳುಂಕುವ ಮುದ್ದುಮೊಗಂ ಜಗನ್ನೋ  
ಹರಕರಕುಂಡಲಂ ಪೆಗಲಕಲ್ಲಿ ಲಸತ್ಪದಕಂ ನಿತಂಬದೋಳ್  
ಸ್ಥಿರಮೆನಲಿಟ್ಟ ಹಸ್ತಯುಗಳಂ ಪೊಸಗೋವಳಗೋಲ್ ನಿಲೀನಸ  
ಚ್ಚರಣಸರೋರುಹಂ ಮೆಣಿವ ಚೆನ್ನಿಗ ವಿಟ್ಟಲರಾಯನೊಪ್ಪಿದಂ ೨೦

ನವಮೇಘಚ್ಚವಿ ಮೆಯ್ಯೆ ಮಂದಹಸಿತಂ ವಕ್ತ್ರಕ್ಕೆ ಶಂಖಂ ನವೀ  
ನವೆನಲ್ ವಾಮಕರಕ್ಕೆ ಸತ್ಕಟಗೆ ಸತ್ಪಾಣದ್ವಯಂ ಪಾದಪ  
ಲ್ಲವಯುಗ್ಮಕ್ಕೆ ನೆಗಟ್ಟಿಯಿಟ್ಟಿಗೆ ಲಸತ್ಸೌಂದರ್ಯಭಾಗ್ಯಂ ಸಮ  
ಸ್ತವಿಶೇಷಂ ಸಮುದಾಯ ಶೋಭೆಯೆಸೆಯಲ್ಪಂದೊಪ್ಪಿದಂ ವಿಟ್ಟಲಂ ೨೧

ವ|| ಅಂತಿರ್ದ ವಿಟ್ಟಲದೇವನಂ ಕಂಡು

ಪದ್ಯಂ

ಜಯ ಜಯ ಜಯ ಜಗನ್ನೋಹನಮೂರ್ತಿ |  
ಜಯ ದೇವ ಸುರಾಸುರ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ||  
ಜಯ ಭಾಗವತ ಸ್ಥಿರಭಾಗ್ಯರೂಪ |  
ಜಯ ನಾಗನಿವಾಸಚಿತ್ರಪ್ರತಾಪ ||  
ಜಯ ನಿತ್ಯನಿರ್ಮಲಮುಖಪ್ರಸಾದ |

ಮೂರ್ತಿಯನ್ನೇ ಎಡೆಬಿಡದೆ ರೆಪ್ಪಹಾಕದೆ ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ನೋಡುತ್ತಾನಂತೆನು. ೨೦. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕಿರೀಟವನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಮುದ್ದಾದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಮುಗುಳ್ಳಗೆ ತುಂಬಿ ತುಳುಕುತ್ತಿದೆ. ಕಿವಿಯಲ್ಲಿನ ಕುಂಡಲವು ಜಗತ್ತನ್ನೇ ಮೋಹಗೊಳಿಸುತ್ತಿದೆ. ಹೆಗಲ ಮೇಲೆ ಉತ್ತರೀಯ ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಎದೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಕವು ಹೊಳೆಯುತ್ತಿದೆ. ಎರಡು ಸುಂದರವಾದ ಕೈಗಳನ್ನೂ ಸೊಂಟದ ಮೇಲೆ ಚಲಿಸದಂತೆ ಇರಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಹೊಸ ದಾದ ಗೊಲ್ಲರ ಕೋಲನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾನೆ. ಪಾದಕಮಲಗಳು ಅಡಗಿವೆ. ಹೀಗೆ ಚೆನ್ನಿಗನಾದ ವಿಟ್ಟಲರಾಯನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ೨೧. ಮೈಗೆ ಹೊಸ ಮೋಡದ ಕಾಂತಿಯೂ, ಮುಖಕ್ಕೆ ಮಂದಹಾಸವೂ, ಎಡಗೈಗೆ ಶಂಖವೂ, ಸುಂದರವಾದ ಸೊಂಟಕ್ಕೆ ಎರಡು ಕೈಗಳೂ, ಪಾದಪಲ್ಲವಗಿರಡಕ್ಕೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಇಟ್ಟಿಗೆಯೂ ಶೋಭೆಯನ್ನೂ ಸೌಂದರ್ಯ ಸೌಭಾಗ್ಯವನ್ನೂ ನೀಡಿದುವು. ಈ ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ ಸಮುದಾಯ ಶೋಭೆಯಿಂದ ವಿಟ್ಟಲರಾಯನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದನು. ವ|| ಹಾಗಿದ್ದ ವಿಟ್ಟಲ ದೇವರನ್ನು ನೋಡಿ—

ಜಗತ್ತನ್ನು ಮೋಹಗೊಳಿಸುವ ಮೂರ್ತಿ ವಿಟ್ಟಲನೇ ಜಯಜಯಜಯ !  
ಸುರರಿಗೂ ಅಸುರರಿಗೂ ಸ್ವಾಮಿಯಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
ಭಗವದ್ಭಕ್ತರ ಸ್ಥಿರವಾದ ಭಾಗ್ಯ ರೂಪಿಯೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
ಪಾತಾಳದವರೆಗೆ ಹರಡಿದ ಪ್ರತಾಪವುಳ್ಳವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !



ಜಯ ಸತ್ಯಲೋಕಲಂಘಿತ ಸುಖಾದ ||  
 ಜಯ ಸರ್ವಲೋಕ ಪರಿಪೂರ್ಣದೇಹ |  
 ಜಯ ಗರ್ವಿತಾಸುರ ಮುಖಾಬ್ಜದಾಹ ||  
 ಜಯ ಜನ್ಮದುರ್ಘಟ ಮಹಾಬ್ಧಿ ತೀರ |  
 ಜಯ ಮನ್ಮಥಾದಿ ವಿಜಯೋಪಕಾರ ||  
 ಜಯ ಪೂತನಾಪ್ರಬಲಜೀವಘಾತ |  
 ಜಯ ದೂತದುಶ್ಮಕಟನಪ್ಪಭೂತ ||  
 ಜಯ ವೃಕ್ಷರೂಪಯಮಳಾರ್ಜುನಾರಿ |  
 ಜಯ ರಾಕ್ಷಸಪ್ರಕರಜನ್ಮವೈರಿ ||  
 ಜಯ ನಂದಗೋಪಕುಲ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ |  
 ಜಯ ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯರಂಜಿತನಿಜಾಕ್ಷ ||  
 ಜಯ ಧೇನುವೃಂದ ನಿತ್ಯಪ್ರಸಾದ |

ನಿತ್ಯವೂ ನಿರ್ಮಲವಾದ ಮುಖ ಪ್ರಸಾದವುಳ್ಳವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಸತ್ಯಲೋಕದವರೆಗೆ ಪಾದವನ್ನು ಚಾಚಿದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಸರ್ವಲೋಕಗಳಲ್ಲಿ ಅಂತರ್ಯಾಮಿಯಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಕೊಬ್ಬಿದ ರಾಕ್ಷಸನ ಮುಖ ಕಮಲಗಳನ್ನು ಸುಟ್ಟವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಜನನವೆಂಬ ದಾಟಲು ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಮಹಾಸಮುದ್ರದ ದಡವೇ ನಿನಗೆ  
 ಜಯವಾಗಲಿ !

ಮನ್ಮಥನೇ ಮೊದಲಾದವರಿಗೆ ವಿಜಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಉಪಕರಿಸಿದವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಪೂತನೆಯ ಪ್ರಬಲವಾದ ಜೀವವನ್ನು ತೆಗೆದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಕಂಸದೂತನಾದ ದುಷ್ಟಶಕಟಾಸುರನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಮರದ ರೂಪ ಧರಿಸಿದ ಯಮಳಾರ್ಜುನರನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !

ರಾಕ್ಷಸರ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಜನ್ಮವೈರಿಯೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ನಂದಗೋಪನ ಕುಲಕ್ಕೆ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಚಂದ್ರ ಸೂರ್ಯರೇ ಕಂಗಳಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಹಸುಗಳ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ನಿತ್ಯವೂ ಅನುಗ್ರಹಿಸುವವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ವೇಣುಗಾನ ಪ್ರಿಯನೇ (ಹಾಡಾಗಿ ಹರಿದ ವೇಣುನಾದಕರನೇ)  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !

ಜಯ ಗಾನನಿರ್ಗುಣಿತ ವೇಣುನಾದ ||  
 ಜಯ ಘೋರಕಾಳಿಯ ಭುಜಂಗಕಾಲ |  
 ಜಯ ವೀರಕೇಶಿದುರ್ಹೃದಯಶೂಲ ||  
 ಜಯ ಕಷ್ಟಕುಕ್ಕುಟ ಕೃತಾಂತನೀಡ |  
 ಜಯ ದುಷ್ಟರಜಕದಾನವವಿಭಾಡ ||  
 ಜಯ ಪಂಡರೀಪುರವರಪ್ರವೋದ |  
 ಜಯ ಪುಂಡರೀಕ ಮುನಿಪ್ರಸಾದ ||  
 ಜಯ ಪಾಂಡವಪ್ರಕರ ಜೀವರೂಪ |  
 ಜಯ ಪಾಂಡವಪ್ರಚುರರತ್ನದೀಪ ||  
 ಜಯ ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿ ಫಲ ಸಿದ್ಧಿ ಕಾರ್ಯ |  
 ಜಯ ಭಕ್ತವತ್ಸಲ ಸುರೇಂದ್ರಧೈರ್ಯ ||  
 ಜಯ ರುಕ್ಮಿಣೀಮುಖಿ ಸರೋಜಭೃಂಗ |  
 ಜಯ ರುಕ್ಮಿಣೀ ವಿಮಳ ಹೃದಯಸಂಗ ||  
 ಜಯ ಪನ್ನಗೇಂದ್ರ ಕಮನೀಯತಲ್ಪ |  
 ಜಯ ಚೆನ್ನ ವಿಟ್ಟಲ ಸುರದ್ವಕಲ್ಪ ||

ಘೋರವಾದ ಕಾಳಿಯ ಸರ್ಪಕ್ಕೆ ಮೃತ್ಯುಸ್ವರೂಪವೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ವೀರನಾದ ಕೇಶಿಯೆಂಬ ರಾಕ್ಷಸನ ದುಷ್ಟ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಶೂಲವಾದವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಕಷ್ಟಕರವಾದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸುರನಿಗೆ ಯಮ ನಿಲಯವಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ  
 ದುಷ್ಟನಾದ ರಜಕ (ಅಗಸ) ರೂಪಿಯ ದಾನವನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಪಂಡರೀಪುರದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಆನಂದ ಸ್ವರೂಪನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಪುಂಡರೀಕಮುನಿಗೆ ಅನುಗ್ರಹ ಮಾಡಿದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಪಂಚಪಾಂಡವರಿಗೆ ಜೀವರೂಪಿಯಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಪಾಂಡವರಿಗೆ ಪ್ರಕಾಶಮಾಸವಾದ ರತ್ನದ ದೀವಿಗೆಯಾದವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿಗಳೆಂಬ ಫಲ ಸಿದ್ಧಿ ಸ್ವರೂಪನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಭಕ್ತರಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳ ಸುರೇಂದ್ರನಿಗೆ ಧೈರ್ಯ ಕೊಡುವವನೇ  
 ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ರುಕ್ಮಿಣಿಯ ಮುಖವೆಂಬ ಕಮಲದಲ್ಲಿ ದುಂಬಿಯಾದವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಆದಿಶೇಷನೆಂಬ ಸುಂದರವಾದ ಹಾಸಿಗೆಯುಳ್ಳವನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !  
 ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷಕ್ಕೆ ಸಮವಾದ ಸುಂದರನಾದ ವಿಟ್ಟಲನೇ ನಿನಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !



## ವಿಟ್ಠಲಾಷ್ಟಕಂ

ಶ್ರೀಗೆ ನಿರಂತರಂ ಬಯಸಿ ದುರ್ನರರಂ ಸಲೆ ಸೇವೆಗೆಯ್ದು ಬೆ  
ಳ್ಳಾಗಿ ದುರಾಸೆಯಿಂದಿಹಪರಕ್ಕತಿನಿಂದಿತನಾಗಿ ತೀವ್ರ ದೈ  
ನ್ಯಾಗಮಮಂ ಕಬಲ್ವಿ ನಿಜಪಾದಪಯೋರುಹಭಕ್ತಿಭಾಗ್ಯ ಸಂ  
ಯೋಗದೊಳರ್ಪ ಚಿತ್ತಮನಲಂಪಿನೊಳೀವುದಭಂಗವಿಟ್ಠಲಾ

೧

ಸಿರಿ ದೊರಕಲ್ಕೆ ಮೆಯ್ಯಿರಿದು ಗರ್ವಿಸಿ ಮತ್ತೆ ದರಿದ್ರನಾಗಲೆ  
ಲ್ಲರ ಮನೆಗಳ್ಗೆ ಮಾಣದೆಡೆಯಾಡಿ ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಯ್ಯಾ ಕಾ  
ತರಿಸುವ ದುರ್ವಿವೇಕಗುಣಮಂ ಮಿಗೆ ಮಾಣಿಸಿ ನಿನ್ನ ಭಕ್ತಿಯೊಳೆ  
ಪರಿಣತಮಪ್ಪ ಬುದ್ಧಿಯನಲಂಪಿನೊಳೀವುದಭಂಗವಿಟ್ಠಲಾ

೨

ನಿಜಗುಣನಾಮಮಂ ಭುವನಮೋಹನಮಂಗಳ ಮೂರ್ತಿಯಂದಮಂ  
ಭಜಿಸುವನೆಂಬ ಪೊಟ್ಟು ಧನಪುತ್ರಕಳತ್ರ ನಿವಾಸಚಿಂತೆಯೆಂ  
ಬಜಗರಮೆಯ್ದು ನುಂಗಿ ನೆರೆ ದುರ್ಗತಿಗಿಕ್ಕುವುದಂ ಬಿಗೇಶ್ವರ  
ಧ್ವಜ ಪೆಣಗಿಕ್ಕಿ ನಿನ್ನಧಿಕಭಕ್ತಿಯನೀವುದಭಂಗವಿಟ್ಠಲಾ

೩

ಪೊಡವಿಯೊಳೊರ್ಮೆ ದೈವವಶದಿಂದ ಮಿಗೆ ಮಾನುಪ ಜನ್ಮಮಪ್ಪುದಾ  
ದೊಡೆ ನಿಜದೈವಮಂ ಭಜಿಸಲೊಲ್ಲದೆ ದುರ್ನರರಂ ಪೊಗಲ್ವು ಬೆಂ  
ದೊಡಲನನಾರತಂ ಪೊರೆವನೆಂಬ ದುರಾಸೆಯನೊಕ್ಕು ನಿನ್ನ ಮೆ  
ಲ್ಲಡಿಗಳನಾವಗಂ ಭಜಿಪ ಬುದ್ಧಿಯನೀವುದಭಂಗವಿಟ್ಠಲಾ

೪

೧. ನಾನು ಎಡೆಬಿಡದೆ ಹಣಕ್ಕೆ ಆಸೆಪಟ್ಟೆನು. ದುರ್ಜನರ ಸೇವೆಮಾಡಿದೆನು. ದಡ್ಡನಾಗಿ ದುರಾಸೆಯಿಂದ ಇಹಪರಗಳಿಗೆ ನಿಂದ್ಯನಾದೆನು. ಇಹಲೋಕ ಪರಲೋಕಗಳ ಸುಖವಿಲ್ಲವಾಯಿತು. ತೀವ್ರವಾದ ದೈನ್ಯಭಾವವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ, ಅಭಂಗವಿಟ್ಠಲ, ಹೇ ನಿನ್ನ ಪಾದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸು. ೨. ಅಭಂಗವಿಟ್ಠಲನೇ, ಮನುಷ್ಯನು ಸಿರಿಬಂದಾಗ ಮೆಯ್ಯರೆತು ಗರ್ವಿತನಾಗುತ್ತಾನೆ. ಮತ್ತೆ ಬಡವನಾದ ಕೂಡಲೆ ಎಲ್ಲರ ಮನೆಗಳಿಗೂ ತಿರುಗಿ ಅಲೆದು ಹಸಿವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ನಿಟ್ಟುಸಿರೆಳೆದು ಕಾತರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಇಂಥ ದುರ್ವಿವೇಕ ಗುಣವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿ ನಿನ್ನ ಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಪರಿಪಕ್ವವಾದಂಥ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೊಡು. ೩. ಗರುಡಧ್ವಜನಾದ ಅಭಂಗವಿಟ್ಠಲನೇ, ನಿನ್ನ ಗುಣಗಳಿಂದ ತುಂಬಿದ ನಾಮವನ್ನೂ, ಭುವನಮೋಹನ ಮಂಗಳಮೂರ್ತಿಯ ಚೆಲುವನ್ನೂ ಭಜಿಸುವೆನು—ಎಂದು ಯೋಚಿಸುವಾಗ ಹಣ ಮಗ ಹೆಂಡತಿ ಮನೆ ಇವುಗಳ ಚಿಂತೆಯೆಂಬ ಹೆಚ್ಚಾವು ಆ ಚಿಂತೆಯನ್ನು ನುಂಗಿ ದುರ್ಗತಿಗೆ ತಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಅಧಿಕವಾದ ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೊಡು. ೪. ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಒಮ್ಮೆ ದೈವವಶದಿಂದ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಮನುಷ್ಯ ಜನ್ಮವು ಬರುತ್ತದೆ. ಆದುದರಿಂದ ದೇವರನ್ನು ಭಜಿಸದೆ ದುಷ್ಟಜನರನ್ನು ಹೋಗಲಿ ಸುಟ್ಟು ಈ ಶರೀರವನ್ನು ಪೊರೆಯುವೆನು ಎಂಬ ದುರಾಸೆಯನ್ನು

ಪೆಟರ ಗುಣಾಗುಣಗಳನೇಕವಿಧಂ ಪಟಿಯಲ್ ನಿಮಿರ್ವದ  
ಚ್ಚರಿಯೆನೆ ಜಿಹ್ವೆಯಾತ್ಮಗುಣಮಂ ಪೊಗಟಲ್ ಮಿಗಿಲಪ್ಪದಂಬುಜೋ  
ದರ ನಿಜನಾಮಮಂ ಭಜಿಸಲಾಲ್ಪದರ್ಶಕ ಸುಬುದ್ಧಿವೇಟ್ಟು ನಿ  
ನ್ನರುತರನಾಮಮಂ ಭಜಿಪ ಚಿತ್ತಮನೀವುದಭಂಗ ವಿಟ್ಟಲಾ

೫

ಹಿತಮಹಿತಂಗಳೆಂಬೆರಡುಳ್ ತಿಳಿವಿಲ್ಲದೆ ದೈವನಿಂದೆಯಂ  
ಶ್ರತಿಮತಹಾಸ್ಯಮಂ ಸಮಯಭೇದಮನಗ್ಗಮಾಗೆ ಮಾಡಿ ದು  
ರ್ಗತಿಗಳವಪ್ಪ ಮನ್ಮತಿಗೆ ಸತ್ಪಥಮಂ ಮಿಗೆ ತೋಟಿಯಿಂದಿರಾ  
ಪತಿ ಭವದೀಯಭಕ್ತಿಯನಲಂಪಿನೋಳೀವುದಭಂಗವಿಟ್ಟಲಾ

೬

ಮಾನವಭೋಗಭೂಮಿಯೊಳನಂತಸುಖಕ್ಕೆ ಮದೀಯ ದೇಹಮಂ  
ನೀನೊಲವಿಂದೆ ಪುಟ್ಟಿಸಿ ಮಗುಟ್ಟದಿಲ್ಲ ಗುಣಾಗುಣಗಳಂ  
ದಾನವವೈರಿ ಭಾವಿಪುದು ನೀತಿಯೆ ಮತ್ತನುವಿಗೆ ಸೌಖ್ಯಸಂ  
ತಾನಮನಿತ್ತು ನಿನ್ನ ದಯೆಯಿ ಪರಿರಕ್ಷಿಸಭಂಗವಿಟ್ಟಲಾ

೭

ಎನಿತು ದಿನಂ ಬದುಂಕುವನಿತುಂ ದಿನಮೆನ್ನ ಶರೀರ ಭೋಗ ಚಂ  
ತನೆಯನತೀವಪೂಜ್ಯಮೆನೆ ಮಾಡಿ ಬಲಿಕ್ಕವಸಾನಕಾಲದೊಳ್  
ನವರತಿಮೋಹದಿಂ ಚಲಿಸದಂತು ನಿಜಾಂಘ್ರಿನಿವಾಸದಲ್ಲಿ ನೆ  
ಟ್ಟನೆ ನೆಲಸಿರ್ಪ ಬಲ್ಪಗೆಯನೀವುದು ಬೇಟೆನಭಂಗವಿಟ್ಟಲಾ

೮

ತೊರೆದು ನಿನ್ನ ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳನ್ನು ಭಜಿಸುವ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು, ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನೇ, ಕೊಡು  
೫. ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನೇ ! ಬೇರೆಯವರ ಗುಣಾವಗುಣಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ವಿಧವಾಗಿ ಹಳಿ  
ಯಲು ನಾಲಿಗೆಯು ಉದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ. ಆಶ್ಚರ್ಯ ! ತನ್ನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ  
ಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತೂ ಉದ್ಧವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಕಮಲನಾಭನಾದ ನಿನ್ನ ನಾಮಗಳನ್ನು  
ಭಜಿಸಲಾರದು. ಅದಕ್ಕೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ ನಿನ್ನ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ನಾಮವನ್ನು ಭಜಿಸುವ  
ಬುದ್ಧಿಯನ್ನು ಕೊಡು. ೬. ಇದು ಹಿತ ಇದು ಅಹಿತ ಎಂಬ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯಿಲ್ಲದೆ ದೈವ  
ವನ್ನು ನಿಂದಿಸುವುದು. ವೇದಮತವನ್ನು ಹಾಸ್ಯಮಾಡುವುದು. ಸಿದ್ಧಾಂತಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದ  
ವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಮಾಡುವುದು ಇವುಗಳಿಂದ ನನ್ನ ಮತಿಯು ದುರ್ಗತಿಗೆ ಇಳಿದಿದೆ. ಇಂದಿರಾ  
ಪತಿಯಾದ ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನೇ ನನ್ನ ಬುದ್ಧಿಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ದಾರಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ  
ಅತಿಶಯವಾದ ಭಕ್ತಿಯನ್ನು ಕೊಡು. ೭. ಮಾನವರು ಭೋಗಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಅನಂತ  
ಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಈ ನನ್ನ ದೇಹವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದೆ. ದಾನವ ವೈರಿ,  
ಮತ್ತೆ ಆದರಲ್ಲಿ ಗುಣಾವಗುಣಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವುದು ನೀತಿಯೇ? ೮. ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನೇ!  
ನೀನು ಅನೇಕ ಸೌಖ್ಯಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ದಯೆಯಿಂದ ಕಾಪಾಡು ಅಭಂಗವಿಟ್ಟಲನೇ !  
ಬದುಕಿರುವಷ್ಟು ದಿನ ನನ್ನ ಶರೀರದ ಸುಖದ ಚಿಂತನೆಯನ್ನು ಯೋಗ್ಯವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ  
ಮಾಡುವಂತಾಗಬೇಕು. ಬಳಿಕ ಅವಸಾನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನೂತನವಾದ ಆನಂದದಿಂದ  
ಮೋಹಗೊಂಡು ಚಲಿಸದ ಹಾಗೆಮಾಡಿ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ನಿನ್ನ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ನೇರವಾಗಿ



ವ|| ಎಂದಾ ಮನೋರಥಸಿದ್ಧಿಯಂ ಪಡೆಯಲೆಂದಾನಭಿಪ್ಪತ್ತಿಗೆಯ್ದ ನಂತರಂ

ಹೃದಯ ಸರೋಜದೊಳ ನಲಿದು ವಿಟ್ಟಲರಾಯನ ಮೂರ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮಿಯಂ  
ಪದಾಳದೊಳಿಟ್ಟು ನಾಮಬಲದಿಂದಘೋಟಿಯನೆಯ್ದೆ ಗೆಲ್ಲ ಪೆ  
ರ್ಚಿದ ಸುಖರಾಜ್ಯಮಂ ಪಡೆದು ವೈಷ್ಣವಬಂಧು ಸಮೂಹ ಸಂಗದಿಂ  
ಸದಮಳಬೋಧೆಯಂ ತಿಳಿದು ಸತ್ಪಥಮಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆನುರ್ವಿಪಾ ೯

ವ|| ಒಬ್ಬಿಯಂ

ಜೀಯ ನಿಜಾಂಘ್ರಿಯನನಿಸ  
ಲ್ಕಾಯೆಡೆಯಿಂದಂ ತೆರಳ್ ಪೋಪಾಗಳ ಕುಂ  
ಜಾಯಿತಸುಪುಣ್ಯವೃಕ್ಷನಿ  
ಕಾಯಂ ತೀವಿದರ್ಶನಮಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡೆಂ ೧೦

ಫಲಮೆಸೆದಿದರ್ ಮಾಮರನಮಳ್ಳಿರೊಪ್ಪುವ ಶಾಖೆ ಪುಷ್ಪಸಂ  
ಕುಲಮಲದಿದರ್ ಸಂಪಗೆ ಮುಗ್ಗಳನಾಂತದಿಮುರ್ತೆ ನವ್ಯಶೀ  
ತಲಧವಲಾಂಗಮುಳ್ಳಲರ್ಧ ಪಾದರಿ ಕಂಪಿನ ನುಣ್ಪುವೆತ್ತ ಕೋ  
ಮಲಸುರಪರ್ಣಕಾವಿತತಿ ರಂಜಿಪರಣ್ಯಮನೆಯ್ದಿದೆಂ ನೃಪಾ ೧೧

ವ|| ಅಂತೆಯ್ದಲಲ್ಲಿ

ನೆಲಸುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸು. ವ|| ಹೀಗೆ ಮನೋರಥ ಸಿದ್ಧಿಗಾಗಿ ನಾನು ನಾಮ  
ಸ್ತೋತ್ರ ಮಾಡಿದೆನು. ಅನಂತರ ೯. ಮಹಾರಾಜ ರಾಜವಾಹನನೆ, ಹೃದಯ ಕಮಲದಲ್ಲಿ  
ವಿಟ್ಟಲರಾಯನ ಮೂರ್ತಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯನ್ನು ನಲಿದು ಭದ್ರವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡೆನು.  
ಅವನ ನಾಮದ ಬಲದಿಂದ ಪಾಪಕೋಟಿಯನ್ನು ಪುರ್ಣವಾಗಿ ಸೋಲಿಸಿದೆನು. ಅತಿ  
ಶಯವಾದ ಸುಖರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪಡೆದು ವೈಷ್ಣವ ಬಂಧುಗಳ ಸಂಗದಿಂದ ಅಮಲ ಜ್ಞಾನ  
ವನ್ನು ಪಡೆದು, ಸನ್ಮಾರ್ಗವನ್ನು ತಿಳಿದೆನು, ವ|| ಬಳಿಕ, ೧೦. ಒಡೆಯನೆ! ನಿಮ್ಮ  
ಚರಣಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟೆನು. ಆಗ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲೂ ಪೊದರು  
ಗಳು ಹರಡಿದ ಅನೇಕ ಪುಣ್ಯವೃಕ್ಷಗಳು ತುಂಬಿದ ಒಂದು ಕಾಡನ್ನು ಕಂಡೆನು. ೧೧.  
ಹಣ್ಣುಗಳು ತುಂಬಿದ ಮಾವಿನಮರ, ಸುಂದರವಾಗಿರುವ ಚಿಗುರುಗಳಿಂದ ಹೊಳೆಯುವ  
ಕೊಂಬೆ, ತುಂಬ ಹೂಗಳರಳಿದ ಸಂಪಗೆಮರ, ಮೊಗ್ಗುಗಳು ಬಿಟ್ಟ ವಾಸಂತೀ ಲತೆ,  
ಹೊಸ ಬಗೆಯ ತಂಪಾದ ಬಿಳುಪಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳ ಹೂವರಳಿದ ಪಾದರಿಗಿಡ, ಪರಿಮಳ  
ವುಳ್ಳ ನುಣುಪಾದ ಮೃದುವಾದ ಸುರಹೊನ್ನೆ ಮರಗಳ ಸಮೂಹ, ಇವುಗಳಿಂದ  
“ಮಹಾರಾಜನೆ” ರಂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಅರಣ್ಯವನ್ನು ಹೊಕ್ಕೆನು. ವ|| ಹೋಗಲು ಆಲ್ಲಿ,

ಜಿತಸಂವರ್ಧಿತತಾಪಮಂ ಘನಪಿಪಾಸಾಲೋಪಮಂ ತೀರ್ಥಸಂ  
ತತಿ ಸಂಕ್ಷೇಪಮನುರ್ವಿಸಂಕುಲಲಸತ್ಸಂವೇ ಪಮಂ ಭೀಕರಾ  
ಕೃತಿ ಘೋರಾಂಬುಚರಾವಲೇಪಮಮನೂನದ್ವೀಪಮಂ ಪಕ್ಷಿ ಸಂ  
ತತಿ ಸಲ್ಲಾಪಮನೊಲ್ಲ ಕಂಡೆನೆನಸುಂ ಸದ್ರೂಪಮಂ ಕೂಪಮಂ

೧೨

ವ|| ಅದಲ್ಲದೆಯುಂ

ತ್ರಿದಶಾಂಗನೆಯರ್ ಪನ್ನಗ  
ಸುದತಿಯರಂ ನೋಡಲಿಟುವ ಪಾತಾಳನಿವಾ  
ಸದ ಬಟ್ಟಿಯಂತೆ ಮೆಟಿದಿ  
ದೂದ ಕೂಪಂ ಸಲಿಲದೇವತಾ ನಿಜರೂಪಂ

೧೩

ಆ ಕೂಪದ ತಡಿಯೊಳ್ ಸೌ  
ಮ್ಯಾಕಾರಂ ಸೂರ್ಯಸನ್ನಿಭಂ ಕುಳ್ಳಿದಂ  
ಕೋಕನದಪಂಡತಟದೊಳ್  
ತೂಕಡಿಸುವ ಹಂಸನಂತಿರೊರ್ಬ ಕುಮಾರಂ

೧೪

ಆತನ ಕೆಲದೊಳ್ ದೀರ್ಘಮ  
ಹಾತನು ನಿಶ್ಯಂಕಚಿತ್ತನಧಿಕಬಲಂ ಸಂ  
ಪ್ರೀತಿಯನಿದಂ ನೀತಿ ಕ  
ಳಾತತಿ ಸನ್ನೂರ್ತಿವಡೆದವೋಲ್ ಮತ್ತೊಬ್ಬಂ

೧೫

೧೨. ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಭಾವಿಯನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ಅದು ಮಿತಿ ಮೀರಿದ ತಾಪ ವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುತ್ತದೆ. ಹೆಚ್ಚಿದ ಬಾಯಾರಿಕೆಯನ್ನು ನಾಶಮಾಡುತ್ತದೆ. ಎಲ್ಲ ತೀರ್ಥಗಳೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಸೇರಿವೆ. ಲೋಕಗಳಿಗೆಲ್ಲ ನಡುಕವುಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ಭಯಂಕರವಾದ ಆಕಾರವುಳ್ಳ ಘೋರವಾದ ಜಲಜಂತುಗಳಿಗೆ ಗರ್ವವನ್ನುಂಟು ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ದ್ವೀಪವು ಅದರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಪಕ್ಷಿಗಳ ಸಮೂಹವು ಶಬ್ದ ಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ವ|| ಅದೂ ಅಲ್ಲದೆ— ೧೩. ದೇವಾಂಗನೆಯರು ನಾಗಾಂಗನೆಯರನ್ನು ನೋಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಇಳಿಯುವ ಪಾತಾಳ ಲೋಕದ ದಾರಿಯಂತೆ ಆ ಭಾವಿಯು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿತು. ಮತ್ತು ಅದು ನಿಜರೂಪವನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಜಲದೇವತೆಯಂತೆ ಕಂಗೊಳಿಸಿತು. ೧೪. ಆ ಭಾವಿಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಕುಮಾರನು ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಅವನ ಆಕಾರವು ಸೌಮ್ಯವಾಗಿದ್ದಿತು. ಸೂರ್ಯನ ಹಾಗೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಕಮಲದ ಹೂಗಳ ನಡುವೆ ತೂಕಡಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಹಂಸದಂತೆ ಕಂಡನು. ೧೫. ಅವನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಕುಳಿತಿದ್ದನು. ಅವನು ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದನು. ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಭಯವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಧಿಕ ಬಲಶಾಲಿಯಾಗಿದ್ದನು. ಸಂತೋಷದಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದನು.



ವ|| ಅಂತವರಿಬ್ಬರೂ ಕಂಡಾನಾಬಾವಿಯ ತಡಿಗೆ ಪೋಗಿ

ನಯನದಿನೀಂಟುವಂತೆ ತಡಿಯೊಳಗೆ ಮಿಗೆ ನಿಂದು ಕುನುಂಗಿ ಕೂಪವಾ  
ರಿಯಾಂ ಮಿಗೆ ನೋಡಿ ನೀವೊಗೆವುಪಾಯಮನಾಂ ಮಿಗೆ ಕಂಡದೊಂದು ಬ  
ಳ್ಳಿಯ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಪೆರ್ಬಿದಿರ ನಾಳಿಯನಾರ್ಪನೆ ಕಟ್ಟಿ ಮೆಲ್ಲನ  
ಲ್ಲಿಯ ಲಲಿತಾಂಬುವಂ ಪದೆದು ಸೇಂದಿದನಾಗಳಾಧಿನಾಯಕಾ ೧೬

ವ|| ಅಂತು ಸೇಂದಿ

ಕರಚರಣಾದ್ಯವಯವಮಂ  
ಭರವಶದಿಂ ಕರ್ಚಿ ಮಿಕ್ಕ ಶೀತಾಂಬುವನಾ  
ದರದಿಂದೀಂಟಿ ಬಬ್ಬಾಕ್ಕಂ  
ಪರಿಹರಿಸಿದನಧ್ವಜೇದಮಂ ನೃಪತಿಲಕಾ ೧೭

ವ|| ಅಂತು ಬಬ್ಬಲೈಯಾಂ ಪಿಂಗಿಸಿಯಾ ಕುಮಾರನ ಕೆಲದೊಳದಾರ್ತನ ಮೊಗಮಂ  
ನೋಡಿ ನೀನೆತ್ತಣವನೆಂದಾಂ ಕೇಳಲಾತನಂತೆಂದಂ

ಕೇಳಿಲೆ ಜೀವದಯಾಪರ  
ಭೂಲೋಕ ವಿಳಾಸಮಖಿಳವಿದ್ಯಾವಾಸಂ  
ಶ್ರೀಲಲನಾಜನ್ಮಗೃಹಂ  
ಲೀಲೆಯೊಳೆ ವಿದರ್ಭದೇಶಮತಿರಮಣೀಯಂ ೧೮

ನೀತಿಯ ಕಲೆಯೇ ಅಕಾರವನ್ನು ತಳೆದಂತೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ  
ನೋಡಿ ನಾನು ಭಾವಿಯ ದಡಕ್ಕೆ ಹೋದೆನು— ೧೬. ರಾಜವಾಹನ ಮಹಾ  
ರಾಜನೇ ! ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದಲೇ ಕುಡಿದು ಬಿಡುವಂತೆ ಬಾವಿಯದಡದಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಬಗ್ಗಿ  
ನೀರನ್ನು ನೋಡಿದೆನು. ನೀರನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಉಪಾಯವನ್ನು ಆಲೋಚಿಸಿದೆನು.  
ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದ ಒಂದು ಬಳ್ಳಿಯ ತುದಿಗೆ ಒಂದು ಬಿದಿರಿನ ನಾಳವನ್ನು ಕಟ್ಟಿ  
ಮೆಲ್ಲಗೆ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಸಿ ಭಾವಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಸಿಹಿ ನೀರನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿದೆನು. ವ|| ಹಾಗೆ  
ಸೇದಿ- ೧೭. ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠನೇ ! ಅ ನೀರಿನಿಂದ ಮೊದಲು ಕೈಕಾಲುಗಳೇ ಮೊದ  
ಲಾದ ಅವಯವಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತೊಳೆದುಕೊಂಡನು. ಬಳಿಕ ಉಳಿದ ತಣ್ಣೀರನ್ನು  
ಕುಡಿದನು. ಅನಂತರ ದಾರಿ ಸಡದ ಆಯಾಸವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊಂಡನು.  
ವ|| ಆಯಾಸಪರಿಹಾರ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅ ಕುಮಾರನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿದ್ದವನ ಮುಖ  
ವನ್ನು ನೋಡಿ 'ನೀನೆಲ್ಲಿಯವನು?' ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅವನು ಹೀಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿದನು.  
೧೮. "ಜೀವದಯಾಪರನೇ ! ಕೇಳು, ಅತಿರಮಣೀಯವಾದ ವಿದರ್ಭವೆಂಬ ದೇಶ  
ವೊಂದಿದೆ, ಅದು ಭೂಲೋಕದ ವಿಲಾಸ. ಅಖಿಳವಿದ್ಯೆಗಳಿಗೆ ವಾಸಸ್ಥಾನ. ಶ್ರೀಲಲನೆಯು

ದೇಶಂ ಸೌಖ್ಯಪ್ರದೇಶಃ ಸಕಲಸುಕೃತಕೋಶಂ ಪವಿತ್ರೈಕಪಂಚ  
 ಕೋಶಂ ನಿತ್ಯಪ್ರಕಾಶಂ ದುರಿತನಿಕರಪಾಶಂ ವಿಶಾಲಪ್ರಬುದ್ಧಾ  
 ಕಾಶಂ ಸೋತ್ರಪ್ರದೇಶಂ ಮದನಕದನದೇಶಂ ಜಗನ್ಮಾತೃಕಾಸ  
 ದ್ವಾಸಂ ತಾನೆಂಬ ಪೆಂಪಂ ತಳೆದು ಮೆಲೆವುದಾನೇವೊಗಟ್ಟಿಂ ನಿತಾಂತಂ ೧೯

ಅಂತಾವಿದರ್ಭದೊಳ ಜನ

ಸಂತತಿಗಾನಂದಮಂ ನಿರಂತರಮೀಯಲ್

ಕಂತುವಿನ ನಗರಿಯಂತೆ ನಿ

ತಾಂತಂ ರಂಜಿಪುದು ನೋಡೆ ಧಾರಾನಗರಂ

೨೦

ನರರೆಲ್ಲರ್ ಚದುರರ್ ವಿಳಾಸಿನಿಯರೆಲ್ಲರ್ ಪ್ರೌಢೆಯರ್ ವಾಕ್ಯದ  
 ಚ್ಚರಿಯೆಲ್ಲಂ ಸ್ಮರತಾಸ್ತದೋಚೆ ದಿನಮೆಲ್ಲಂ ಕಾಮಪರ್ವಂ ಸರೋ  
 ವರಮೆಲ್ಲಂ ಜಲಕೇಳಿಯಿಕ್ಕೆ ವನಮೆಲ್ಲಂ ಕಂತುಗೇಹಂ ಫಲೋ  
 ತ್ತರಮೆಲ್ಲಂ ರಸವತ್ಪಲಂ ನಿಜಮೆನಲ್ ತತ್ಪತ್ತನಂ ರಂಜಿಕುಂ ೨೧

ಹುಟ್ಟಿದಮನೆ ೧೯. ಆ ದೇಶವು ಸೌಖ್ಯಪ್ರದೇಶವು. ಅದು ಸಕಲ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಭಂಡಾರ. ಪವಿತ್ರವಾದದ್ದು. ಇಲ್ಲಿಗೆ ಐದು ಹರದಾರಿ ದೂರದಲ್ಲಿದೆ. ನಿತ್ಯವೂ ಪ್ರಕಾಶಿಸುವುದು. ಪಾಪ ಸಮೂಹವನ್ನು ನಾಶಮಾಡುವುದು. ಅಲ್ಲಿಯ ಆಕಾಶವು ವಿಶಾಲವೂ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವೂ ಆಗಿದೆ. ಹೊಗಳುವಂಥ ಪ್ರದೇಶ. (ಅಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಮದನ ಕಲಹವಿರುತ್ತದೆ.) ಪ್ರಾಣಿಯಿಗಳು ಆನಂದದಿಂದ ಮದನಕಲಹವನ್ನು ಜರುಗಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅದು ಜಗನ್ಮಾತೆಯ ವಾಸಸ್ಥಾನವಾಗಿದೆ. ಇಂಥ ಒಂದು ಮಹಿಮೆಯಿಂದ ಆ ದೇಶವು ಮೆರೆಯುತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು ನಾನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಹೊಗಳಲಾರೆನು. ೨೦. ಆ ವಿದರ್ಭ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಧಾರಾನಗರವೆಂಬ ನಗರಿಯೊಂದು ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಎಡೆಬಿಡದೆ ಜನ ಸಮೂಹಕ್ಕೆ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ. ಅದು ಮನ್ಮಥನ ನಗರಿಯಂತೆ ಪ್ರಕಾಶಿಸುತ್ತದೆ. ೨೧. ಆ ಧಾರಾನಗರದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಚದುರರು. ನಾರಿಯರೆಲ್ಲರೂ ಪ್ರೌಢೆಯರು. ಆಶ್ಚರ್ಯಕರವಾದ ಮಾತುಗಳೆಲ್ಲಾ ಕಾಮಶಾಸ್ತ್ರದ ಪ್ರೌಢಿಮೆಯನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಇಡೀ ದಿವಸ ಅಲ್ಲಿ ಕಾಮನ ಹಬ್ಬ ಜರುಗುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿನ ಸರೋವರಗಳೆಲ್ಲ ಯಾವಾಗಲೂ ಜಲಕ್ರೀಡೆಯು ನಡೆಯುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿನ ವನವೆಲ್ಲ ಕಾಮ ಮಂದಿರ. ವನದಲ್ಲಿ ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ರಾಣಿಯಿಗಳು ಕಾಮಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅಲ್ಲಿರುವ ಹಣ್ಣುಗಳೆಲ್ಲ ರಸತುಂಬಿದ ಹಣ್ಣುಗಳೇ ಆಗಿದೆ. ಇದು ನಿಜ-



ಪುರಮವನಿದೇವಿಯಾನೂ

ಪುರಮಖಳ ಜಗನ್ನಿವಾಸದಿದಿಗೋಪ್ತವ ಗೋ

ಪುರಮಸೇವ ವಿಟರ ಮೆಯ್ಯೊಂ

ಪು ರತೀಶನ ಪೆಂಪು ಸುಜನರಂಪು ನಿತಾಂತಂ

೨೨

ಆ ಪುರದರಸಂ ಸಕಳಕ

ಳಾಪತಿ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತ ಭೋಜವಂಶಂ ನಿಖಿಳಾ

ಶಾಪರಿ ಪೂರಿತ ಕೀರ್ತಿಧ

ರಾಪಾಲಂ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನೆಂಬ ನರೇಂದ್ರಂ

೨೩

ವ|| ಆ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನೆಗೆ

ನೀತಿಗೋಚಿಯಂ ಸಕಳಧರ್ಮರಹಸ್ಯಮನೊಪ್ಪುವಾಗಮ

ಖ್ಯಾತಿಯನುದ್ಧರಾಸ್ತ್ರದಱಿವಂ ಪರಮಾರ್ಥನಿಧಾನಮಂ ಪರ

ಪ್ರೀತಿಯನೊಂದು ಗೂಡಿ ಪಡೆದಂ ಕಮಲೋದ್ಭವನೆಂಬ ಮಾಯ್ಯಿಯಿಂ

ಭೂತಳವಲ್ಲಭಂಗೆ ವಸುರಕ್ಷಿತನೆಂಬನವಗಾತ್ಮಶೇಖರಂ

೨೪

ವ|| ಬಲಿಕಾಪುಣ್ಯವರ್ಮಂ ಕೆಲವುಕಾಲದಿಂ ಮೇಲೆ ಕಾಲಮಂದಿರಮನೆಯ್ಲಿ

ಜನವಿನುತ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನ

ತನಯಂ ಪೆಸರ್ವೆತ್ತನಂತವರ್ಮಂ ನವಯೌ

ವನ ಮದದಿಂ ವ್ಯಸನೋನ್ಮ

ತ್ತನಾಗಿ ದುರ್ವೃತ್ತಸಂಗದಿಂದಿರ್ಪನೆಗಂ

೨೫

ಎಂಬಂತೆ ಆ ನಗರವು ರಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ೨೨. ಆ ಪುರವು ಭೂದೇವಿಯ ಕಾಲಂದಿಗೆ ಯಾಗಿದೆ. ಅಖಿಳಜಗನ್ನಿವಾಸನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಅಂದವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುವ ಗೋಪುರ ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ವಿಟಪುರುಷರ ಮೈಯಿಗೆ ರಹಸ್ಯದಾಯಕವಾದುದು. ಮನ್ಮಥನ ಹಿರಿಮೆಗೆ ಕಾರಣವಾಗಿದೆ. ಸುಜನರಿಗೆ ಸದಾ ಆದ್ಲಾದಕರವಾದುದು. ೨೩. ಪುಣ್ಯವರ್ಮನೆಂಬ ಮಹಾರಾಜನು ಆ ಪುರದ ಅರಸನು. ಅವನು ಸಕಲಕಲೆಗಳನ್ನರಿತವನು. ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಭೋಜರಾಜನ ವಂಶದವನು. ಎಲ್ಲ ದಿಕ್ಕುಗಳಲ್ಲೂ ಅವನ ಕೀರ್ತಿ ತುಂಬಿ ಹರಡಿದೆ. ವ|| ಆ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನಿಗೆ— ೨೪. ವಸುರಕ್ಷಿತನೆಂಬ ಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೇಷ್ಠನಿದ್ದನು. ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರಗಳ ಪ್ರೌಢಿಮೆ, ಸಕಲಧರ್ಮಗಳ ರಹಸ್ಯ, ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ವೇದಗಳ ಖ್ಯಾತಿ, ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞಾನ, ಪರಮಾರ್ಥದ ಭಂಡಾರ, ಪರರಿಗೆ ತೃಪ್ತಿಯನ್ನುಂಟುಮಾಡುವುದು. ಈ ಉತ್ತಮಗುಣಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಬ್ರಹ್ಮನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದನೋ ಎಂಬಂತೆ ಅವನು ಪ್ರಖ್ಯಾತನಾದ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದನು. ವ|| ಬಳಿಕ ಆ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನು ಕೆಲವು ಕಾಲವಾದ ಮೇಲೆ ಮೃತನಾದನು. ೨೫. ಜನರ ಹೊಗಳಿಕೆಗೆ ಪಾತ್ರನಾದ ಪುಣ್ಯವರ್ಮನ ಮಗನು ಹೆಸರುವಾಸಿಯಾದ ಅನಂತವರ್ಮನು ರಾಜನಾದನು. ಆದರೆ ಅವನು ನವಯೌವನದ ಮದದಿಂದ ಕೆಟ್ಟ

ವ|| ಅದಂ ಕಂಡು ವಸುರಕ್ಷಿತಂ ಬುದ್ಧಿವೇಲೆಂದನಂತವರ್ಮಂಗಿತಂದಂ

ಅಪ್ಪಮದಂಗಳಂ ತೊಳೆದು ಸಾತ್ವಿಕ ಭಾವದೋರ್ಧ್ವ ಧರ್ಮದೋಳ್

ಚೇಷ್ಟಿಸಿ ಶಾಸ್ತ್ರದೋಳ್ ತಿಳಿದು ಸಜ್ಜನಗೋಷ್ಠಿಯೋರ್ಧ್ವ ಸಂತತಂ

ಶಿಷ್ಯರನೊಲೈಯಿಂ ಪೊರೆದು ದುಷ್ಟರನೋವದೆ ತೀರ್ಚಿ ಸರ್ವಸಂ

ತುಷ್ಟಮೆನಲೈ ಜೀವಿಪುದು ನೀತಿಯಿದಲೈ ಧರಾಧಿನಾಯಕಾ

೨೬

ನವವಿಧದೇವತಾರ್ಚನೆಗಳಿಂ ದ್ವಿಜಪಾಲನೆಯಿಂ ಸಮಸ್ತಜೀ

ವವನೊಸೆದಾತ್ಮವೆಂಬ ಬಗೆಯಿಂ ಮನವೊಲ್ಲು ಗುರೂಪದೇಶಮಾ

ರ್ಗವನೊಳಕೊಂಡು ಸಚ್ಚರಿತದಿಂ ವ್ಯಸನಕ್ಕೊಳಗಾಗದೋಜೆಯಿಂ

ತವೆಯದ ಪಾಪಪುಣ್ಯದಱಿವಿಂದಿರದಾತನ ಬಾಟಿ ನಿಷ್ಫಲಂ

೨೭

ಕನಸಿನ ರಾಜ್ಯದಂತೆ ಮುಗಿಲೊಡ್ಡಿ ನರೂಪುಗಳಂತೆ ವಾರ್ಧಿಯೊ

ಗ್ಗಿನ ತೆರೆಯಂತೆ ಗಾಳಿಗಿದಿರೊಡ್ಡಿದ ಕೆಂಜೊಡರಂತೆ ಪುಲ್ಲ ಕಿ

ರ್ಚಿನ ಸಿರಿಯಂತೆ ಜೋಡೆಯರ ಮೆಚ್ಚಿನ ಮೋಹನದಂತೆ

. . . ರಂದಮೆಂದಱಿದು ಪೋಪುದು ಸತ್ಪಥದೋಳ್ ಕಳಾವಿದಂ

೨೮

ಚಾಳಿಗಳಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಮತ್ತು ದುಷ್ಟರ ಸಹವಾಸದಲ್ಲಿ ಕಾಲಕಳೆಯುತ್ತಿದ್ದನು. ವ|| ಅದನ್ನು ನೋಡಿ ವಸುರಕ್ಷಿತನು ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದು ಅನಂತವರ್ಮನನ್ನು ಕರೆ ಯಿಸಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು. ೨೬. “ರಾಜನೇ! ಎಂಟು ವಿಧವಾದ ಮದಗಳನ್ನು ತೊರೆ ಯಬೇಕು. ಸಾತ್ವಿಕ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು. ಧರ್ಮವನ್ನನುಸರಿಸಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು. ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಬೇಕು. ಸಜ್ಜನರ ಸಮೂಹದಲ್ಲಿ ವಾಸಮಾಡಬೇಕು. ಸರ್ವದಾ ಶಿಷ್ಯಜನರನ್ನೂ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸ ಬೇಕು. ಕರುಣೆದೋರದೆ ದುಷ್ಟರನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಬೇಕು. ಸರ್ವರಿಗೂ ಸಂತೋಷವಾಗು ವಂತೆ ಬಾಳಬೇಕು. ಇದು ಸರಿಯಾದ ರಾಜನೀತಿಯ ಮಾರ್ಗವಷ್ಟೆ!” ೨೭. ಒಂಭತ್ತು ವಿಧವಾದ ದೇವತಾರ್ಚನೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು. ದ್ವಿಜರನ್ನು ಪಾಲಿಸ ಬೇಕು. ಸಮಸ್ತಜೀವಗಳನ್ನೂ ತನ್ನ ಆತ್ಮನಿಗೆ ಸಮನಾಗಿ ಭಾವಿಸಬೇಕು. ಗುರುವು ಉಪದೇಶಿಸಿದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಬೇಕು. ಸದಾಚಾರಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಕೆಟ್ಟಚಾಳಿ ಗಳಿಗೆ ಷಡನಾಗಬಾರದು. ಕೇವಲ ಪೌರುಷದಿಂದ ಪಾಪಪುಣ್ಯಗಳು ಕೊನೆಗೊಳ್ಳುವು ದಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಜ್ಞಾನವಿರಬೇಕು. ಇವುಗಳೆಲ್ಲದವನ ಬಾಳು ವೃಥಾ. ೨೮. ವಿದ್ಯಾ ವಂತನು ಇದಲೋಕದ ಸುಖವನ್ನು ಕನಸಿನಲ್ಲಿ ಕಂಡ ರಾಜ್ಯದ ಹಾಗೆ, ಗುಂಪಾದ ಮೋಡಗಳ ಕ್ಷಣಕ್ಷಣಕ್ಕೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಾಗುವ ರೂಪದಂತೆ, ಸಮುದ್ರದ ಗುಂಪು ಗುಂಪಾಗಿ ಎದ್ದು ಮುರಿದು ಬೀಳುವ ಅಲೆಗಳಂತೆ, ಗಾಳಿಗೆ ಎದುರಾಗಿ ಇಟ್ಟ ದೀಪ ದಂತೆ, ಹುಲ್ಲಿಗೆ ಹಚ್ಚಿದ ಬೆಂಕಿಯ ವೈಭವದ ಹಾಗೆ, ಸೂಳೆಯರ ಪ್ರೀತಿಯಂತೆ, ಅಸ್ಥಿರ ಮತ್ತು ಕ್ಷಣಿಕ ಎಂದು ತಿಳಿಯಬೇಕು. ಮತ್ತು ಸನ್ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಬೇಕು.



ಮದಮುಖಿಗಳ್ಳಿ ದುರ್ವ್ಯಸನಿಗಳ್ಳಿ ನಿರಂತರ ಪಾಪಕರ್ಮಿಗಳ್ಳಿ  
 ಲೋದಗಿವ ನಾಸ್ತಿಕರ್ಗ್ ಪುಷ್ಕರ್ಗ್ ಕರಂ ಪಿಶುನಪ್ರಿಯರ್ಗ್ ಧ  
 ಮ್ನದ ರುಚಿಯಿಲ್ಲದರ್ಗ್ ಪಿಳ ನೀತಿಗಳಂ ಮಿಗೆ ಪೇಟಲೇಕೆ ಬ  
 ಪ್ಪುದೆ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಪುಣ್ಯಗತಿ ಸಜ್ಜನಸಂಗಮದಿಲ್ಲದಿರ್ಪರೊಳ್

೨೯

ಗದ್ಯ [ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಗ್ರಂಥಪಾಠ]

ಇದು ನಿಖಿಲಬುಧನವ. ನೋವನವನ ದಿವಾಕರ ಕಿರಣಪ್ರತಿಮಪ್ರಸನ್ನ ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟುಲ  
 ಪದಾಂಭೋಜಮತ್ತಮಧುಕರ ಮಧುಸೂದನ ನಂದನ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜ ವಿರಚಿತಮಪ್ಪ  
 ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರಚರಿತೆಯೊಳ್ ವಿಶ್ರುತ ಕಥಾವೃತ್ತಾಂತಂ

### ಚತುರ್ದಶಾಶ್ವಾಸಂ

೨೯. ಕೊಬ್ಬಿದವರಿಗೆ, ಕೆಟ್ಟಚಟಗಳುಳ್ಳವರಿಗೆ, ಒಂದೇ ಸಮನಾಗಿ ಪಾಪಮಾಡುವವ  
 ರಿಗೆ, ದೇವರನ್ನು ನಂಬದವರಿಗೆ, ಸುಳ್ಳು ಹೇಳುವವರಿಗೆ, ಜಾಡಿಕೋರರಿಗೆ, ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ  
 ಆಸಕ್ತಿಯಿಲ್ಲದವರಿಗೆ, 'ಇವರಿಗೆಲ್ಲ ನೀತಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಏಕೆ ಉಪದೇಶಿಸಬೇಕು? ಹೃದಯ  
 ದಲ್ಲಿ ಪುಣ್ಯಭಾವವಿಲ್ಲದ (ಸದ್ಭಾವ) ಸಜ್ಜನರ ಸಂಗವನ್ನು ಮಾಡದೇ ಇದ್ದವರಿಗೆ  
 ನೀತಿಯ ಉಪದೇಶವು ವ್ಯರ್ಥ. (ಮುಂದಿನ ಗ್ರಂಥಭಾಗವು ದೊರಕಿಲ್ಲ) ಇದು ಸಕಲ  
 ವಿದ್ವಾಂಸರ ಮನಸ್ಸೆಂಬ ಕಮಲವನಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯನ ಕಿರಣಗಳಿಗೆ ಸಮನಾದ ಪ್ರಸನ್ನ  
 ನಾದ ಶ್ರೀಮದಭಂಗವಿಟ್ಟುಲನ ಪದಕಮಲಗಳಲ್ಲಿ ಮದಿಸಿದ ದುಂಬಿಯಾದ ಮಧು  
 ಸೂದನನ ಮಗನಾದ ಸರಸಕವಿ ಚೌಂಡರಾಜನು ವಿರಚಿಸಿದ, ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ  
 ಚರಿತೆಯಲ್ಲಿ ವಿಶ್ರುತನ ಕಥೆ, ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಅಶ್ವಾಸ.







## ಕಥಾಶೇಷ

(ಅಭಿನವ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತೆಯ ೧೪ ನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ೨೯ ನೆಯ ಪದ್ಯದ ವರೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಗ್ರಂಥವು ಉಪಲಬ್ಧವಾಗಿದ್ದು ಮುಂದಿನ ಗ್ರಂಥಭಾಗವು ದೊರಕಿಲ್ಲ. ಓದುಗರ ಸೌಕರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ದಶಕುಮಾರ ಚರಿತದಿಂದ ಉಳಿದ ಕಥಾಂಶವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಇಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಗಿದೆ) ರಂ.

“ಮನುಷ್ಯನು ಶಾಸ್ತ್ರವೆಂಬ ದೀಪದ ಸಹಾಯದಿಂದ ನಡೆದರೆ ಲೋಕಯಾತ್ರೆ ಸುಗಮವಾಗುವುದು. ಶಾಸ್ತ್ರವು ದೂರದ ವಸ್ತುವನ್ನು ಕಾಣಿಸಬಲ್ಲ ಉತ್ತಮವಾದ ನೇತ್ರವೆನಿಸಿದೆ. ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರದ ನೆರವಿಲ್ಲದ ರಾಜನು ಕಣ್ಣಿಲ್ಲದ ಕುರುಡನೇ ಸರಿ. ಆದ್ದರಿಂದ ನೃತ್ಯಗೀತಾದಿ ಬಾಹ್ಯ ವಿದ್ಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಪರಿಮಿತಗೊಳಿಸಿ ಕುಲವಿದ್ಯೆಯಾದ ದಂಡನೀತಿಯನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡು, ಮಹಾರಾಜ, ದಂಡನೀತಿಯ ಬಲದಿಂದ ಅಪ್ರತಿಹತವಾದ ಆಜ್ಞೆ ನಿನಗೆ ಸಿದ್ಧಿಸುವುದು. ಸಮಸ್ತ ಪೃಥ್ವಿಯನ್ನೂ ನಿರಾತಂಕವಾಗಿ ಚರಕಾಲ ಆಳುತ್ತಿರಬಹುದು” ಎಂದು ವಸುರಕ್ಷಿತನೆಂಬ ಮಂತ್ರಿವೃದ್ಧನು ಅನಂತವರ್ಮನಿಗೆ ಉಪದೇಶಿಸಿದನು.

ಅದನ್ನು ಕೇಳಿ ಅನಂತವರ್ಮನು “ಗುರುಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ನೀವು ಉಪದೇಶಿಸಿದ್ದು ಯೋಗ್ಯವಾಗಿದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವೆನು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಅಂತಃಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಆದರೆ ಮಂತ್ರಿಯ ಮಾತನ್ನು ನಡೆಸಲಿಲ್ಲ. ಕಾಮತಂತ್ರಕರ್ಣಧಾರನಾದ ವಿಹಾರ ಭದ್ರನೆಂಬ ಧೂರ್ಜನ ಮಾತಿಗೆ ಮರಳಾಗಿ ಸದಾ ಸ್ತ್ರೀಕಾಮುಕನಾಗಿ ವಿಹರಿಸುತ್ತ ರಾಜ್ಯಭಾರವನ್ನು ಅಲಕ್ಷಿಸಿದನು. ವಸುರಕ್ಷಿತನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ರಾಜನಿಗೆ ಹಿತೋಪದೇಶ ಮಾಡಿದರೂ ಎಲ್ಲವೂ ವ್ಯರ್ಥವಾಯಿತು. ಅನಂತವರ್ಮನು ಹಿತಬೋಧೆಯನ್ನು ಕಿವಿಯ ಮೇಲೆ ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಆ ಮಂತ್ರಿವೃದ್ಧನು ಬಿನ್ನನಾಗಿ “ನಾನು ಮಾಡುವುದೇನು ? ಒಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಈ ರಾಜ್ಯವು ಅಶ್ಮಕೇಂದ್ರನೂ ನೀತಿಜ್ಞನೂ ಆದ ವಸಂತಭಾನುವಿನ ಕೈಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದಂತೆಯೇ ಸರಿ” ಎಂದುಕೊಂಡನು.

ಹೀಗಿರಲು ಅಶ್ಮಕೇಂದ್ರನಾದ ವಸಂತಭಾನುವಿನ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಇಂದ್ರ ಪಾಲಿತನ ಮಗ ಚಂದ್ರಪಾಲಿತನು ವಿದರ್ಭರಾಜಧಾನಿಗೆ ಬಂದನು. ತಂದೆಯು ತನ್ನನ್ನು ದೇಶಭ್ರಷ್ಟನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಅನೇಕ ಗೂಢಚರರೊಡನೆಯೂ ಕುಶಲಿಯರಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರೊಡನೆಯೂ ಬಂದು ಮರುಳು ಮಾತುಗಳಿಂದ ಅನಂತವರ್ಮನನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಅವನಿಗೆ ಆಪ್ತ ಮಿತ್ರನೆನಿಸಿದನು. ಅವನು ತನ್ನ ಕೂಟ ನೀತಿಯಿಂದ ರಾಜನ ಸೇನೆಯನ್ನು ದುರ್ಬಲಗೊಳಿಸಿದನು. ಸೈನಿಕರಲ್ಲಿ ಒಡಕು ಹುಟ್ಟಿಸಿ

ದನು. ಕೆಟ್ಟ ಆಹಾರವನ್ನು ಕೊಡಿಸಿ ವಿವಿಧ ರೋಗಗಳನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿದನು. ಪ್ರಜೆಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದೋಪಾಯವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ರಾಜನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಉಪೇಕ್ಷಾದ್ವೇಷಗಳನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಿದನು.

ಹೀಗಿರಲು ವಸಂತಭಾನುವು ವನವಾಸಿಯಾದ ಭಾನುವರ್ಮನನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ ಅನಂತವರ್ಮನ ಮೇಲೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಬರುವಂತೆ ಸಂಚು ಮಾಡಿದನು, ಆ ವಸಂತ ಭಾನುವೇ ತಾನು ರಾಜನಿಗೆ ಆಪ್ತನೆಂದು ನಟಿಸಿ ಅವನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಮುಂದಾದನು. ಅನಂತವರ್ಮನ ಸೇನೆ ನರ್ಮದಾ ತೀರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿತು. ಮುಂದೆ ಅಶ್ಮ ಕೇಂದ್ರನು ಉಳಿದ ಸಾಮಂತರೊಡನೆ ಸಂಚುಹೂಡಿ ಅನಂತವರ್ಮನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಿಸಿ ಅವನ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ತನ್ನ ವಶಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡನು.

ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಮಂತ್ರಿವೃದ್ಧನಾದ ವಸುರಕ್ಷಿತನು ಕೆಲವು ಸಾಮಂತರ ಸಹಾಯದಿಂದ ಈ ರಾಜಪುತ್ರನಾದ ಭಾಸ್ಕರವರ್ಮನನ್ನೂ ಇವನ ಸೋದರಿ ಹದಿಮೂರುವರ್ಷದ ಮಂಜುವಾದಿನಿಯನ್ನೂ ಇವರ ತಾಯಿ ಮಹಾರಾಣಿ ಮಂಜುವಾದಿನಿಯನ್ನೂ ರಕ್ಷಿಸಿ, ರಾಜಧಾನಿಯಿಂದ ಗುಪ್ತವಾಗಿ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೊರಟನು. ದುರ್ದೈವದಿಂದ ಆ ಮಂತ್ರಿ ವೃದ್ಧನು ಜ್ವರಪೀಡಿತನಾಗಿ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥನಾದನು. ನಮ್ಮಂಥ ಕೆಲವು ಮಿತ್ರರು ಎದೆಗುಂದದೆ ಇವರನ್ನು ಮಾಹಿಷ್ಮತೀನಗರಕ್ಕೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದವು. ಅಲ್ಲಿ ಅನಂತವರ್ಮನ ಮಲತಾಯಿಯ ಮಗನಾದ ಮಿತ್ರವರ್ಮನಿಗೆ ರಾಣಿಯನ್ನೂ ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ ಭೇಟಿಮಾಡಿಸಿದೆವು. ಆ ನೀಚನು ಈ ದೇವಿಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಅನ್ಯಥಾ ಭಾವನೆಯನ್ನು ತಳೆದನು. ರಾಣಿಯು ಆಗ ಮಿತ್ರವರ್ಮನನ್ನು ನಿಂದಿಸಿದಳು. ದುಷ್ಟನಾದ ಮಿತ್ರವರ್ಮನು ಈ ಬಾಲಕನನ್ನು ವಧಿಸುವ ಆಲೋಚನೆ ಮಾಡಿದನು. ಆಗ ರಾಣಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದು ರಹಸ್ಯವಾಗಿ “ನಾಡೀಜಂಘ, ಈ ಬಾಲಕನನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಗಾಬರೂ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು. ನಾನು ಬದುಕಿದ್ದರೆ ಒಂದು ದಿನ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡೇನು. ನಿನ್ನ ಕ್ಷೇಮವಾರ್ತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತಿರು” ಎಂದಳು, ಆಮೇಲೆ ನಾನು ಹೇಗೋ ಈ ರಾಜಪುತ್ರನನ್ನು ರಾಜಮಂದಿರದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಕರೆತಂದು ವಿಂಧ್ಯಾಟವಿ ಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆನು. ಈತನಿಗೆ ಬಾಯಾರಿಕೆಯಾದ್ದರಿಂದ ನೀರನ್ನು ಅರಸುತ್ತ ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದೆನು. ಅಯ್ಯಾ, ಅನಾಥನಾದ ಈ ಹುಡುಗನಿಗೆ ನೀನೆ ರಕ್ಷಕನಾಗು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ನನಗೆ ಕೈ ಮುಗಿದನು. ಆಗ ನಾನು (ವಿಶ್ರುತ) “ಈ ಹುಡುಗನ ತಾಯಿ ಯಾರು ?” ಎಂದು ಆತನನ್ನು ಕೇಳಿದೆನು. ಅವನು “ಪಾಟಲಿಪುತ್ರದಲ್ಲಿದ್ದ ವೈಶ್ರವಣ ನೆಂಬ ವಣಜನಿಗೆ ಸಾಗರದತ್ತೆಯೆಂಬ ಮಗಳಿದ್ದಳು. ಅವಳಲ್ಲಿ ಕೋಸಲೇಂದ್ರನಾದ ಕುಸುಮಧನ್ವನಿಂದ ಈ ಹುಡುಗನ ತಾಯಿ ಜನಿಸಿದಳು” ಎಂದನು. “ಹಾಗಾದರೆ ಇವನ ತಾಯಿಗೂ ನನ್ನ ತಂದೆಗೂ ಮಾತಾಮಹನು ಒಬ್ಬನೇ” ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಾನು ಆ ಬಾಲಕನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಆಲಿಂಗಿಸಿಕೊಂಡೆನು. ಆ ವೃದ್ಧನು “ಸಿಂಧುದತ್ತನ



ಪುತ್ರರಲ್ಲಿ ನನ್ನ ತಂದೆ ಯಾರು ?” ಎಂದು ಕೇಳಲು, ‘ಸುಶ್ರುತ’ ಎಂದು ನಾನು ಉತ್ತರಕೊಟ್ಟೆನು. ಅದರಿಂದ ಆ ಪುರುಷನಿಗೆ ಅತ್ಯಾನಂದವಾಯಿತು.

ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಕಿರಾತನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರಲಾಗಿ ಅವನೊಡನೆ ಮಾತಾಡುತ್ತ “ಮಾಹಿಷ್ಮತೀ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಬಲ್ಲೆಯಾ ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. “ಚಂಡವರ್ಮನ ತಮ್ಮನಾದ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ ಮಿತ್ರವರ್ಮನ ಮಗಳಾದ ಮಂಜುವಾದಿನಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಮದುವೆಯಾಗುವುದಂತೆ” ಎಂದು ಆ ಕಿರಾತನು ಹೇಳಿದನು. “ಓಹೋ ಧೂರ್ತನಾದ ಮಿತ್ರವರ್ಮನು ಮಂಜುವಾದಿನಿಯಲ್ಲಿ ವಾತ್ಸಲ್ಯವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಅವಳ ತಾಯಿಗೆ ತನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಲು ಈ ಸಂಜೆ ಹೂಡಿದ್ದಾನೆ. ಆಕೆಯ ಮಗನನ್ನು ಕರೆಸಿ ಕೊಲ್ಲಿಸಬೇಕೆಂಬುದೇ ಅವನ ಉದ್ದೇಶ” ಎಂದು ನಾನು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿದೆನು. ತರುವಾಯ ನಾಡೀಜಂಘನನ್ನು ಕುರಿತು “ಅಯ್ಯಾ, ನೀನು ಮಾಹಿಷ್ಮತಿಗೆ ಹೋಗಿ ನನ್ನ ಮತ್ತೂ ಈ ಬಾಲಕನ ಕುಶಲವನ್ನು ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ವಸುಂಧರಾದೇವಿಗೆ ತಿಳಿಸು. ಆ ಮೇಲೆ ಈ ಬಾಲಕನನ್ನು ಹುಲಿ ತಿಂದುಬಿಟ್ಟಿತೆಂದು ಪ್ರಚಾರಮಾಡು. ಆ ದುಷ್ಟನು ಹೊರಗೆ ಶೋಕವನ್ನು ನಟಿಸುತ್ತ ಒಳಗೆ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ದೇವಿಗೆ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳುವನು. ಅವಳು ಮಿತ್ರವರ್ಮನಿಗೆ “ನನ್ನ ಮಗನಿಗೋಸ್ಕರ ನಿನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಂತೆ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ನನ್ನ ಪಾಪ ಕೃತ್ಯದಿಂದ ಮಗನು ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥ ನಾದನು. ಇನ್ನು ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಇಚ್ಛೆಯಂತೆ ನಡೆಯುವೆನು” ಎಂದು ಹೇಳಲಿ. ಆತನು ಕಾಮುಕನಾಗಿ ಅವಳ ಬಳಿಗೆ ಬರುವನು. ಆಗ ವಸುಂಧರಾದೇವಿಯು ಹೀಗೆ ಮಾಡಲಿ. ಇದೋ, ಈ ವತ್ಸನಾಭವೆಂಬ ವಿಷವನ್ನು ನೀರಲ್ಲಿ ಕರಗಿಸಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಹೂಮಾಲೆಯನ್ನು ಅದ್ದಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿ. ಮಿತ್ರವರ್ಮನು ಸಮೀಪಿಸಿದಾಗ ದೇವಿಯು “ನಾನು ಪತಿವ್ರತೆಯಾಗಿರುವುದು ಸತ್ಯವಾದರೆ ಈ ಹೂಮಾಲೆಯೇ ನಿನಗೆ ವಿಡ್ಗವಾಗಲಿ !” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನ ಮುಖದ ಮೇಲೂ ಎದೆಯ ಮೇಲೂ ಹೂಮಾಲೆಯಿಂದ ಹೊಡೆಯಲಿ ! ಆತನು ವಿಷಜ್ವಾಲೆಯಿಂದ ಸತ್ತುಹೋಗುವನು, ಅನಂತರ, ಈ ಔಷಧವನ್ನು ಸೇರಿಸಿದ ನೀರಲ್ಲಿ ಅದ್ದಿ ಮಂಜುವಾದಿನಿಯ ಕೊರಳಿಗೆ ಹಾಕಲಿ. ಅವಳಿಗೆ ಯಾವ ತೊಂದರೆಯೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಪ್ರಜೆಗಳೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೂ ಇವಳು ಮಹಾಪತಿವ್ರತೆಯೇ ಸರಿ. ಪತಿವ್ರತ್ಯ ಮಹಿಮೆಯಿಂದಲೇ ಮಿತ್ರವರ್ಮನೆಂದು ತಿಳಿಯುತ್ತಾರೆ. ಆ ಮೇಲೆ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ “ಈ ರಾಜ್ಯವು ಆನಾಯಕ ವಾಗಿದೆ. ಈ ಬಾಲಿಕೆಯೊಡನೆ ರಾಜ್ಯಭಾರವನ್ನೂ ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕು” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಳಿಸಲಿ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ನಾನೂ ಈ ರಾಜಪುತ್ರನೂ ಕಪಾಲಿಕ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ, ದೇವಿಯಿಂದಲೇ ಭಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತ, ಪಟ್ಟಣದ ಹೊರಗೆ ಪೃಶಾನದ ಬಳಿ ಇರುತ್ತೇವೆ. ದೇವಿಯು ಪ್ರಜೆಗಳ ಮುಖಂಡರನ್ನು ಮಂತ್ರಿಗಳನ್ನು ಕರೆಸಿ “ಈ ದಿನ ಸ್ವಪ್ನದಲ್ಲಿ ವಿಂಧ್ಯವಾಸಿನೀದೇವಿಯು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಳಾಗಿ ಆನುಗ್ರಹಿಸಿದಳು. ಅವಳು ಹೀಗೆಂದಳು—



‘ಇಂದಿಗೆ ನಾಲ್ಕನೇ ದಿನ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಷನು ಸಾಯುವನು. ಐದನೇ ದಿನ ರೇವಾಸದೀ ತೀರದಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಪ್ರಜೆಗಳು ಬರಲಿ. ಮಂದಿರವು ನಿರ್ಜನವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬಾಗಿಲನ್ನು ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳಲಿ. ಆಗ ಮಂದಿರದೊಳಗಿಂದ ಒಬ್ಬ ದ್ವಿಜಕುಮಾರನು ನಿನ್ನ ಪುತ್ರನೊಂದಿಗೆ ಬಂದು ಒಳಗಿಂದ ಬಾಗಿಲನ್ನು ತೆರೆದು ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನು. ಆತನು ಈ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸಿ ನಿನ್ನ ಮಗನನ್ನು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿಸುವನು. ನಾನೇ ಹುಲಿಯ ರೂಪದಿಂದ ಬಂದು ನಿನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಇಷ್ಟು ದಿನ ಅಡಗಿಸಿದ್ದೆ ! ನಿನ್ನ ಮಗಳಾದ ಮಂಜುವಾದಿನಿ ಆ ದ್ವಿಜಾತಿ ಕುಮಾರನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಲಿ. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ವಿಷಯವು ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿಯೇ ರಹಸ್ಯವಾಗಿರಲಿ ಎಂದೂ ತಿಳಿಸಲಿ” ಎಂದು ನುಡಿದನು.

ಆಗ ನಾಡೀಜಂಘನು ತುಂಬ ಸಂತುಷ್ಟನಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮಾಹಿಷ್ಮತಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಾನು ಹೇಳಿದಂತೆಯೇ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ನಡೆಸಿದನು. ನಾನು ಊಹಿಸಿದಂತೆ ಮಿತ್ರವರ್ಷನು ಹೂಮಾಲೆಯ ಪ್ರಹಾರದಿಂದ ಸತ್ತುಹೋದನು. ಪ್ರಜೆಗಳೆಲ್ಲರೂ “ಆಹಾ ! ಪತಿವ್ರತೆಯ ಪ್ರಭಾವವೇ ! ಹೂಮಾಲೆ ರಾಜನಿಗೆ ಖಡ್ಗ ಪ್ರಹಾರವಾಯಿತು. ಅದೇ ಮಾಲೆ ಮಂಜುವಾದಿನಿಗೆ ಅಲಂಕಾರವಾಯಿತು ! ಈ ಸಾಧ್ವಿಯ ಆಜ್ಞೆಯನ್ನು ಲ್ಲಂಘಿಸಿದರೆ, ಮನುಷ್ಯನು ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿಯಾದಾನು !” ಎಂದು ಉದ್ಗರಿಸಿದರು.

ನಾನೂ ಆ ರಾಜಕುಮಾರನೂ ಕಾಪಾಲಿಕ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಮಾಹಿಷ್ಮತಿಗೆ ಹೋದವು. ಅರಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ವಸುಂಧರಾ ದೇವಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಭಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಯಾಚಿಸಿದನು. ಆಕೆ “ಭಗವನ್, ಇದೋ ವಂದನೆಗಳು. ಅನಾಥಳಾದ ನನ್ನನ್ನು ಅನುಗ್ರಹಿಸಿರಿ. ನನಗೆ ಒಂದು ಸ್ವಪ್ನ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದು ಸತ್ಯವಾಗುವುದೋ ಇಲ್ಲವೋ ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದಳು. “ಈ ದಿನವೇ ಅದರ ಫಲ ಕಾಣುವುದು !” ಎಂದನು. “ಹಾಗಿದ್ದರೆ ಅದು ನನ್ನ ಪುಣ್ಯವೇ ಒಂದು ವೇಳೆ ಅದು ಸುಳ್ಳಾದರೆ ಈ ಕಾಪಾಲಿಕನಾದ ಬಾಲಕನನ್ನು ನಾನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವೆನು” ಎಂದಳು. ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲೆಂದು ನಾನು ಹೇಳಿ ಭಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಹೊರಟೆನು.

ನನ್ನ ಹಿಂದೆ ಬಂದ ನಾಡೀಜಂಘನನ್ನು ಕುರಿತು “ಅಲ್ಪಾಯುವಾದ ಆ ಪ್ರಚಂಡ ವರ್ಷನು ಎಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. “ರಾಜ್ಯವು ನನ್ನದಾಯಿತು—ಎಂದು ಹರ್ಷೋನ್ಮತ್ತವಾದ ಆ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಷನು ಸಂಗೀತಗೋಷ್ಠಿಯಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ” ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದನು. “ನೀನು ಉದ್ಯಾನವನದಲ್ಲಿರು” ಎಂದು ಆತನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ನಾನು ಒಂದು ಮಠಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಅಲ್ಲಿಟ್ಟು ಅವುಗಳನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ರಾಜಪುತ್ರನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟೆನು. ಒಬ್ಬ ನರ್ತಕನ ವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಷನ ಗೋಷ್ಠಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅದ್ಭುತವಾದ ನೃತ್ಯ ಪ್ರಕಾರವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿದೆನು. ಹಾಗೆಯೇ ನರ್ತಿಸುತ್ತ ಆತನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಅಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಚೂರಿ



ಯನ್ನು ಬಡನೆಂಟಿ ಹಿರಿದು ಪ್ರಚಂಡವರ್ಮನ ಎದೆಗೆ ಚುಚ್ಚಿ ಸಾಯಿಸಿದನು, “ವಸಂತಭಾನುವಿಗೆ ಜಯವಾಗಲಿ !” ಎಂದು ಉದ್ಘೋಷಿಸುತ್ತ ಯಾರ ಕೈಗೂ ಸಿಗದೆ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನು ಇಳಿದುಕೊಂಡಿದ್ದ ಮಠಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ನರ್ತಕವೇಷವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ ಮತ್ತೆ ಕಾಪಾಲಿಕವೇಷವನ್ನು ಧರಿಸಿದನು. ಅನಂತರ ಶ್ಮಶಾನಕ್ಕೆ ಹೋದನು.

ರೇವಾತೀರದಲ್ಲಿದ್ದ ದುರ್ಗಾಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಮೊದಲೇ ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಪ್ರತಿಮೆಯು ಬುಡದಲ್ಲಿ ಬಂದು ಬಿಲವನ್ನು ತೋರಿಸಿ ಬಂಡೆಯಿಂದ ಮುಚ್ಚಿಸಿಟ್ಟಿದ್ದನು. ಅರಮನೆ ಯಿಂದ ಬಂದ ದಿವ್ಯ ವಸ್ತ್ರಾಲಂಕಾರಗಳನ್ನು ನಾನೂ ರಾಜಪುತ್ರನೂ ಧರಿಸಿ ಆ ಬಿಲದಲ್ಲಿ ಅಡಗಿ ಕುಳಿತೆವು. ನಾನು ಹಿಂದೆ ತಿಳಿಸಿದ ಪ್ರಕಾರ ಪ್ರಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ ರಾಣಿಯು ಉತ್ತರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ, ಅಶ್ಮಕ ರಾಜನ ಮೋಸದಿಂದ ಆತನಿಗೆ ದುರಂತ ಸಂಭವಿಸಿತೆಂದು ಚಂಡವರ್ಮನಿಗೆ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕಳಿಸಿದಳು. ಮಾರನೆಯ ದಿನ ಅವಳು ಪ್ರಾತಃಕಾಲವೇ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಂದಲೂ ಪೌರವೃದ್ಧರಿಂದಲೂ ಕೂಡಿ ದುರ್ಗಾ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಬಂದು ದೇವಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಿ, ಸ್ವಪ್ನವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ, ಎಲ್ಲರಿಗೆ ಮಂದಿರದ ಒಳಭಾಗವನ್ನು ತೋರಿಸಿ, ಹೊರಗೆ ಕಳಿಸಿ ದ್ವಾರವನ್ನು ಮುಚ್ಚಿಸಿದಳು. ಅನಂತರ ನಗಾರಿಯನ್ನು ಹೊಡೆದಳು, ಧ್ವನಿಯ ಸಂಕೇತವು ಬಂದೊಡನೆ ನಾನು ಬಂಡೆಯನ್ನು ತಳ್ಳಿ ಬಿಲದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದೆನು. ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಎತ್ತಿಕೊಂಡೆನು. ದೇವಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಿ ದ್ವಾರವನ್ನು ತೆರೆದು ನಾವಿಬ್ಬರೂ ನೆರೆದ ಜನಸಂದಣಿಗೆ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡೆವು. ಅವರೆಲ್ಲರನ್ನೂ ಸಂಬೋಧಿಸಿ ನಾನು ಗಂಭೀರ ವಾಣಿಯಿಂದ ಹೀಗೆಂದೆನು “ಎಲೈ ಪೌರಜಾನಪದರೆ ನನ್ನ ಮುಖದಿಂದ ದುರ್ಗಾ ದೇವಿಯೇ ಆಜ್ಞಾಪಿಸುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ : ‘ಈ ರಾಜಪುತ್ರನನ್ನು ನಾನೇ ವ್ಯಾಘ್ರರೂಪದಿಂದ ಬಂದು ಅಡಗಿಸಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದೆನು. ಇಂದು ಈತನನ್ನು ನಿಮಗೆ ಅರ್ಪಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಇವನು ನನ್ನ ಮಗನೆಂದೇ ತಿಳಿದು ಗೌರವದಿಂದ ಕಾಣಿರಿ’ ಎಂದು. ಅಲ್ಲದೆ ಅಶ್ಮಕರಾಜ ನನ್ನು ಸಂದರಿಸಿ ಈ ಬಾಲಕನನ್ನು ನಾನು ರಕ್ಷಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಈತನ ಸೋದರಿಯನ್ನು ನಾನು ಮದುವೆಯಾಗಬೇಕೆಂದೂ ದೇವಿಯು ಆಜ್ಞಾಪಿಸಿದ್ದಾಳೆ.”

ಪ್ರಜೆಗಳೆಲ್ಲರೂ ಆನಂದದಿಂದ ಕರತಾಡನ ಮಾಡಿದರು. ಆ ದಿನವೇ ನಾನು ಮಂಜುವಾದಿನಿಯನ್ನು ಮದುವೆಯಾದೆನು. ನನ್ನ ಆತ್ಮೆಯಾದ ರಾಣಿಗೆ ಆದ ಸಂತೋಷ ವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವೇ ಸರಿ. ಅನಂತರ ಆ ರಾಜ್ಯದ ಆಡಳಿತವನ್ನು ನಾನು ಕೈಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡೆನು, ಮಿತ್ರವರ್ಮನ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಆರ್ಯಕೇತುವೆಂಬವನನ್ನು ನಾನಾ ಉಪಾಯಗಳಿಂದ ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ, ಅವನು ಉತ್ತಮನಾದ ರಾಜಭಕ್ತನೂ ವಿಶ್ವಾ ಸಾರ್ಹನೂ ಎಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಿಕೊಂಡೆನು. ಅವನ ನೆರವಿನಿಂದ ರಾಜಸೇನೆಯನ್ನು ಬಲಪಡಿಸಿ ಅಶ್ಮಕೇಂದ್ರನಾದ ವಸಂತಭಾನುವಿನೊಡನೆ ಯುದ್ಧವನ್ನು ಹೂಡಿ, ಅವನನ್ನು ವಧಿಸಿ, ಆ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡೆನು. ಅನಂತರ ವಿದರ್ಭದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದು

ಭಾಸ್ಕರವರ್ಮನಿಗೆ ಆ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಅವನನ್ನು ಅವನ ತಂದೆಯ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದನು.

ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ದಿನಗಳಿದ್ದು ಭಾಸ್ಕರವರ್ಮನಿಗೆ, ನನ್ನ ಕಾರ್ಯಭಾರವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ರಾಜವಾಹನನೆ, ನಿನ್ನ ಅನ್ವೇಷಣೆಗಾಗಿ ಹೊರಟನು. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಂಗರಾಜನಾದ ಸಿಂಹವರ್ಮನ ಆಹ್ವಾನದಂತೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದನು. ಪುಣ್ಯವಶದಿಂದ ನನಗೆ ನಿನ್ನ ದರ್ಶನ ವಾಯಿತು” ಎಂದು ವಿಶ್ರುತನು ಹೇಳಿದನು.

ಈ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಕುಮಾರರು ತಮ್ಮ ತಮ್ಮ ವೃತ್ತಾಂತಗಳನ್ನು ಹೇಳಲಾಗಿ ರಾಜಕುಮಾರನಾದ ರಾಜವಾಹನನು ಆನಂದಿಸಿದನು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಸಂಭಾಷಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಮಹಾರಾಜನಾದ ರಾಜಹಂಸನ ದೂತನೊಬ್ಬನು ಬಂದು ರಾಜವಾಹನನಿಗೆ ಒಂದು ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟನು. “ವಾಮದೇವ ಮುನಿಯಿಂದ ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಸುಖವಾಗಿ ಚಂಪಾನಗರದಲ್ಲಿದ್ದೀರೆಂದು ತಿಳಿದು ಬಂದಿತು. ನೀವು ನಮ್ಮನ್ನಗಲಿ ಹದಿನಾರು ವರ್ಷಗಳಾದವು. ಕೂಡಲೇ ಬಂದು ನಮಗೆ ಆನಂದವನ್ನುಂಟುಮಾಡ ಬೇಕು” ಎಂದು ಆ ಪತ್ರದ ಸಾರಾಂಶವಾಗಿತ್ತು. ಅದರಂತೆ ರಾಜವಾಹನನು ತನ್ನ ಮಿತ್ರರಾದ ಕುಮಾರರೊಡನೆ ಪುಷ್ಪಪುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ತನ್ನ ತಂದೆತಾಯಿಗಳನ್ನು ಕಂಡನು. ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಪರಮಾನಂದವಾಯಿತು.



## ಅನುಬಂಧ ಸುಭಾಷಿತಗಳು

- ೧ ಅತಿದುಷ್ಟ ಶಾಸ್ತ್ರೀಷ್ಟ  
ಪ್ರತಿಪಾಲನೆಯಿಲ್ಲದರಸನರಸುತನಂ ಹಾ  
ಸ್ಯತೇವಡೆದು ಹಗರಣಗರರ  
ಸುತನಂ ತನಗಕ್ಕುದಲ್ತೆ ಕಜ್ಜದ ಕೊನೆಯೊಳ್ ೧೧-೯೫
- ೨ ಆಯುಃ ಕರ್ಮಂ ವಿತ್ತಾ  
ದಾಯಂ ವಿದ್ಯಾದಿಲಾಭಮೆಂಬಿವು ಮೊದಲೊಳ್  
ತಾಯಬಸಿಜಲ್ಲಿಪುಟ್ಟುವ  
ಕಾಯಕ್ಕಾಗಿದುರ್ವವಸಿಯಲಾಟದವರಳವೇ ೯-೨೦
- ೩ ಇದೂರಾವಿದು ರಾವಲ್ತೆಂ  
ತಿದು ಸೌಮ್ಯಮಸೌಮ್ಯಪದಗುಣಂ ದುರ್ಗುಣ ಮ  
ಪ್ಪುದಿದಾಗದಿದೆಂಬ ವಿವೇ  
ಕದ ಬಗೆಯಂ ಬಗೆಯರಲ್ತೆ ಕಾಮುಕರಿಳೆಯೊಳ್ ೪-೧೦೬
- ೪ ಏನಂ ಮಾಡದೊಸನ್ನನಿಪಸಂಗಮಾಪದ್ಭಂಗಂ ೪-೭೬
- ೫ ಏಕಾಕಿನಿಪತಿವಿರಹಿಣಿ  
ಯೇಕಾಂತಸ್ಥಾನಮೊರ್ವ ಪುರುಷಸಮೀಪಂ  
ಪ್ರಾಕೃತಸತಿ ತಾನಾಗಿರ  
ಲಾಕೆಯ ನಿಜ ಬುದ್ಧಿ ಚಲಿಸದಿರ್ಪುದೆ ಸತತಂ ೧೧-೭೭
- ೬ ಒಂದೆಡೆಗೆಜಗಿದ ಚಿತ್ತಮ  
ನೊಂದೆಡೆಗೆಬಿಡುಯ್ಯೆನೆಂದು ಬಯಸುವ ಮನುಜಂ  
ಬಂದ ತೊಳೆಯದಕಮಂ ಬ  
ಲ್ಲೆಂದಂ ಶೈಲಾಗ್ರಮುಕ್ತಿದರ್ಪದೆ ಮೂಗಂ ೪-೯೬

- ೭ ಕುಡುವನೋ ಕುಡನೋ ಎನುತುಂ  
ನಡುನಡುಗುತ್ತಂಜಿಬಂದು ಬೇಟ್ಟವನಿಂದಂ  
ಕುಡದಿರ್ಪವನತಿ ಕಷ್ಟಂ  
ಪೊಡವಿಯೋಳ್ . . . . . ೫-೨೦
- ೮ ಕುಲಮಂ ನೋಡದಪಾಯಮಂ ಬಿಡದು ನಿಂದಾಭೀತಿಯಂ ಪೊರ್ವದು  
ಜ್ವಲಮಪ್ಪಾಪ್ತರ ವಾಕ್ಯಮಂ ಬಗೆಯದಾರೇನೆಂದೊಡಂ ಲಜ್ಜೆಯಿಂ  
ತಲೆಯಂ ಬಾಗದು ದೇಶ ವಿಭ್ರಮಣದಿಂ ಬೆಂಡಾಗದೊಳ್ಳೆತ್ತ ಮೆ  
ಯ್ವಲಮಂ ಪೀರ್ವುದು ಕಾಮಮಂದೊಡದನಿನ್ನೇವಣ್ಣ ಪಂಬಣ್ಣ ಪಂ  
೯-೩೬
- ೯ ಕೃಪೆಯಿನಗಲ್ದ ಭೂಪತಿಯ ಪಟ್ಟಣದಿಂ ವನವಾಸವಗ್ಗುಳಂ  
ಕಪಟಿಯ ಸಂಗದಿಂ ಪುಲಿಯ ಸಂಗಮತೀವ ಸುಖಂದರಿದ್ರದಿಂ  
ಕ್ಷಪಿಪುದುಂದೆ ಲೇಸು ಮರಣಂ ಸುತರಿಲ್ಲದ ಬಾಲ್ಯಕ್ಕಿಯಿಂ ಮಹಾ  
ತಪದೊಳನಾರತಂ ತಪವನಾಂಪುದು ಸೌಖ್ಯಮಿದಲ್ದೆ ಸತ್ಪಥಂ ೫-೬೬
- ೧೦ ಕೋಪಂ ಸಮನಲ್ದೆ ಜೀವರಾಶಿಯೊಳ್ಳಿಲ್ಲಂ ೪-೧೭
- ೧೧ ಜಗದೊಳ್ ಪುತ್ರವಿಹೀನರ  
ಮೊಗಮಂ ನೋಡಲ್ದೆ ದೋಷಮಾಕ್ಕು . . . . . ೫-೭೫
- ೧೨ ತರುಲತೆಗಳಖಿಲಪುಷ್ಪಂ  
ಪರೋಪಕಾರಕ್ಕೆ ಸಲ್ವದಂ ಕಂಡುನರರ್  
ಪರಹಿತಮನೆಸಗದಿದೊಡೆ  
ಮರದಿಂದತಿಕಷ್ಟರಲ್ದೆ ಧರಣೀತಳದೊಳ್ ೩-೩೧
- ೧೩ ನೆಲೆದಪ್ಪಿದೆಡೆಗಮತಿ ಸಂ  
ಚಲಿಸಿದೆಡೆಗನ್ಯದೇಶಮಾದೆಡೆಗೆ ಖಳರ್  
ಮುಳಿದೆಡೆಗೆ ಬುದ್ಧಿ ವೇಲರ್  
ಕುಲವಧುವೇ ಕಾರಣಂ ಪರೀಕ್ಷೆಯಿದಲ್ದೆ ೧೨-೧೬೧
- ೧೪ ಪತಿಹಿತಕಾರ್ಯಮಂ ವಿನಯಭಾಷಣೆಯಂ ಕಮನೀಯಲಕ್ಷಣಾ  
ನ್ವಿತಯನತೀವ ಶೀಲವತಿಯಂ ಗೃಹಕಾರ್ಯ ನಿಮಗ್ನಚಿತ್ತೆಯಂ  
ಸತತವಿಕಾಸವಕ್ತ್ರೆಯನಸಾರ ಗುಣಾಧಿಕೆಯಂ ಕಳತ್ರಮೆಂ  
ದತಿಪಯದಿಂದೆ ಪಾಲಿಸುವುದಲ್ಲದ ಪೆಂಡಿರನಿಕ್ಕು ಕಿಚ್ಚಿನೋಳ್ ೧೨-೧೦೭



- ೧೫ ಭಂಡಣದೊಳ್ ಜಯಾಪಜಯಮೆಂಬುದು ಸಿದ್ಧಂ ೨-೩೪
- ೧೬ ಭಾವಿಸೆ ದಂದ್ರನನಿಶಂ  
ಸೇವಕನತಿಮೂರ್ಖನತಿ ಪ್ರವಾಸಿವಹಾ ರೋ  
ಗಾವಿಷ್ಟನೆಂಬಮನುಜಂ  
ಜೀವನ್ಮೃತನಲ್ಲೆ . . . . ೮-೧೩೮
- ಮದಮುಖಿಗಳ್ಳಿ ದುರ್ವ್ಯಸನಿಗಳ್ಳಿ ನಿರಂತರ ಪಾಪಕರ್ಮಿಗಳ್ಳಿ  
ಳೊದಗಿದನಾಸ್ತಿಕರ್ಗ ಪುಸಿಕರ್ಗಕರಂ ಪಿಶುನಪ್ರಿಯರ್ಗ ಧ  
ರ್ಮದರಾಚಿಯಿಲ್ಲದರ್ಗಖಿಳ ನೀತಿಗಳಂ ಮಿಗಪೇಬಲೇಕೆ ಬ  
ರ್ಪದೆ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಪುಣ್ಯಗತಿ ಸಜ್ಜನಸಂಗಮದಿಲ್ಲದಿರ್ಪರೋಳ್ ೧೪-೨೯
- ೧೮ ಮನಮೆಳಸಲ್ ಜಠರವಹ್ನಿಯೇಂ ಕೇವಲಮೇ ೧೨-೭೦
- ೧೯ ಮನೋಜನ ಜಾಣ್ಮೆಯನಾರೋ ಮೀಳುವರ್ ೮-೨೧೨
- ೨೦ ಮುಚಿಕೊಳ್ಳುದು ಕಾಲದೊಳೆಳೆ  
ಫಲವಾಗದು ಧಾನ್ಯವಸ್ತುವಾಹನ ನಿಚಯಂ  
ನೆಲಸದು ಪತಿವ್ರತಾಪಾ  
ಕೃಲಂಘನಂ ಗೈಯ್ಯಲರಸ ಕೇಳಿದು ಸತ್ಯಂ ೧೨-೯೬
- ೨೧ ಮುಚಿಯುದಕದಬರವಿಂಗಂ  
ಕೊಳದುದಕಮನೆಯ್ದೆ ತುಲುಕಿದೆಗ್ಗ ನತೆಜಿದಿಂ ೮-೨೦೧
- ೨೨ ಮಾಡಿತ್ತಂ ಪರಲೋಕದೊ  
ಳಾಡುತ್ತನುಭವಿಪರೆಂಬುದು ಪುಸಿಯಿಹದೊಳ್  
ನೋಡಲನುಭವಿಪುದದುಡಿಟಂ ೧೨-೪೯
- ೨೩ ಯವತಿಯರಂ ಕವಿತೆಯುಮಾ  
ತ್ಸವದಿಂ ಸ್ವೇಚ್ಛೆಗಳನೆಯ್ದಲತಿಸುಖಮುಕ್ಕುಂ  
ತವಕದ ಬಲ್ಪಿಂದೆಬಿಯಾರ್  
ಭುವನದೊಳತಿವಿರಸಮಾಗದಿರ್ಪದೆ ಕಳೆಯಾ ೪-೯೪
- ೨೪ ವಿಧಾತ್ಮಕಲ್ಪನೆಯನಾವನೊ ಮೀಳುವಂ ೪-೪೧

- ೨೫ ಸತಿಯರಚಿತ್ರಮನುಷ್ಯಯಲ್  
ಪಿತಾಮಹಂಗರಿದು ಮನುಜರಳವಲ್ತು ೪-೯೯
- ೨೬ ಸ್ತ್ರೀವಶವಾದವರನ್ನಯ  
ಜೀವನಮಂ ಪಾಪಪುಣ್ಯಮಂ ನೀತಿಗಳಂ  
ತೀವಿದಿಹಪರದ ಸುಖವಂ  
ಭಾವಿಸುವರೆ ಕಾಮತತ್ವಮಚ್ಚರಿಯಲ್ತೆ ೮-೨೧೧
- ೨೭ ಸ್ತ್ರೀನಾಟಕಮಂ ನಂಬುವವನೆ ಗಾವಿಲನಲ್ತೆ ೧೧-೭೮
- ೨೮ ಸ್ತ್ರೀಗೆ ಕಡುಕೂರ್ತಮನುಜರ  
ಧೋಗತಿಯೊಳ್ ಬೀಳ್ವರ್ ೧೧-೮೭



## ಕಠಿಣ ಪದಗಳ ಅರ್ಥ

ಅಗುರ್ವು-ಭಯ

ಅಡರ್-ಹತ್ತು

ಅಣಕ-ಹಾಸ್ಯ, ಅನುಕರಣ

ಅಣಲೆ-ಅಳಲೇಕಾಯಿ

ಅಣೈ-ಅನುಲೇಪನ, ಗಂಧಹಚ್ಚು ವುದು

ಅನೋಕಹ-ಮರ

ಅಲಂಪು-ಹರ್ಷ, ವೈಭವ, ಸೊಗಸು

ಅವ್ವಳಿಸು-ಹಾರು, ವ್ಯಾಪಿಸು

ಅಸವಸ-ಬೇಗ, ತ್ವರೆ

ಅಳಂಕೆ-ವಶ, ಸ್ವಾಧೀನ

ಅಳುವರ್-ಹತ್ತಿಉರಿಯುವ, ವ್ಯಾಪಿಸುವ

ಅಟ್ಟಜ-ಮತ್ಸರ, ಪ್ರೀತಿ

ಅಟಿಸು-ಅಶಿಸು, ತಿರುಗಿಸು

ಅಸುರ-ಅವೇಶ, ದರ್ಪ, ಅತಿಶಯ, ಅಧಿಕ್ಯ

ಅಳ್ವೇರಿ-ಕೋಟೆಯ ಮೇಲಿನ ಸುತ್ತುಗೋಡೆ

ಇಕ್ಕೈ-ವಾಸಸ್ಥಾನ

ಇಡುಂಕುಱ್-ಪೊದರು, ಬಳ್ಳಿಗಳ ಗೂವು

ಇಟ್ಟುಳಿ-ವಶಪಡಿಸುವುದು

ಉಗ್ಗಡಿಸು-ಪ್ರಕಾಶಪಡಿಸು, ಹೊರಬರು,

ಘೋಷಿಸು

ಉಚುರ್ವ-ಕಳಚುವ

ಉದಂಚಿತ-ವ್ಯಾಪಿಸಿದ, ಮೇಲಕ್ಕೇತ್ತಿದ

ಉಮ್ಮಳಿಸು-ದಾಖಿಸು

ಉಬ್ಬೆಗ-ಉದ್ದೇಗ

ಏರಣೆಗರ್-ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗರು

ಏವ-ಅಸೂಯೆ, ಲಜ್ಜೆ

ಓವರಿ-ಬೆಟ್ಟದ ಓರೆ, ಅಂತರ್ಗೃಹ

ಓಸರಿಸದೆ-ಅನುಮಾನಿಸದೆ

ಅಂಡಲೆ-ಕಾಡು

ಅಂತರ್ವತ್ನಿ-ಗರ್ಭಿಣಿ

ಕರ್ಚು-ತೊಳೆ

ಕಟಕಂ-ಸೇನಾ ಸಮೂಹ

ಕಡುಪು-ಪರಾಕ್ರಮ, ವೇಗ

ಕಣ್ಣೆಡ್ಡಂ-ಮನೋಹರ

ಕಣಶ-ತೆನೆ

ಕರ್ಣಕೆ-ಬೀಜಕೋಶ

ಕದಿರ್-ಕಿರಣ

ಕರ್ದುಂಕೆ-ಕುಕ್ಕಲು

ಕರುಮಾಡ-ಉಪ್ಪರಿಗೆ

ಕರೋಟಿ-ತಲೆಬುರುಡೆ

ಕವರ್ದು-ಕಸಿದುಕೊಂಡು

ಕವಿಲ್ತು-ಹರಡಿಕೊಂಡು, ಗುಂಪಾಗಿ

ನೀಡಿಕೊಂಡು ಹೊಂಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ತಿರುಗಿ

ಕಾಗು-ಕಪ್ಪು, ನೀಲಿ

ಕಿಣಿಪು ಶಬ್ದ, ಕಿರುಗುಟ್ಟಿಸುವುದು

ಕುಧರ-ಬೆಟ್ಟ

ಕುಱುವ-ದ್ವೀಪ

ಕೂಣಿತ-ಕಡೆಗಣ್ ನೋಟ, ಓರೆನೋಟ

ಕೆತ್ತುವ-ಅದುರುವ

ಕೆಪ್ಪು-ಕಿವುಡು

ಕೇವಣಿಸು-ಪೋಣಿಸು

ಕೇಣಂ-ಮತ್ಸರ

ಕೌಕ್ಷೇಯ-ಕತ್ತಿ

ಕಾಱು-ವಾಸನೆ, ನಾತ

ಖಗ-ಸೂರ್ಯ, ಹಕ್ಕಿ  
 ಗಾವರ-ಆರ್ಭಟ, ಬೊಬ್ಬೆ  
 ಗುಲಿ-ಗುಂಡಿ  
 ಗೂಳಯ-ಗುಂಪು, ಗೂಡಾರ  
 ಗೆಂಟು-ದೂರ, ಹತ್ತಿರ  
 ಘಟ್ಟಿವಳ-ಗಂಧತೇಯುವವ  
 ಚಿಕುರ-ಮುಂಗುರುಳು  
 ಚೂಣಿ-ಸೇನೆಯ ಮುಂಭಾಗ  
 ಚೊಲ್ಲೆಯ-ತುರುಬಿನ ಕೊನೆ  
 ಜಗುಟ್ಟು-ಜಾರಿ  
 ಜೋಡೆ-ಹಾದರಗಿತ್ತಿ  
 ಡಿಳ್ಳ-ಹೆದರಿಕೆ, ದಿಗಿಲು  
 ಡೆಂಕಣಿ-ಧ್ವಜಸ್ತಂಭ  
 ಡೋರೆ-ಡೋಗರು  
 ತಪ್ಪಿಸಂದು-ನಿಶ್ಚಯಿಸಿ  
 ತವೆ-ಪೂರ್ಣವಾಗಿ, ನಿಶೇಪವಾಗಿ  
 ತಿಣ್ಣ-ಭಾರ, ದಪ್ಪ  
 ತಿಂತಿಣಿ-ಗುಂಪು, ಹುಣಿಸೇಮರ  
 ತಿಪ್ಪಿ-ಹೂಕೊಯ್ಯುವುದು, ಕೂಡಿ ಹಾಕು  
 ವುದು  
 ತೂಪಿಪ್ಪಿ-ಉಗಿಯುವುದು, ಉದಿಹಾರಿಸು,  
 ತುಂತುರು ಹಸಿ ಹರಡು  
 ತೆನೆ-ಕೋಟೆ ಗೋಡೆಯ ಎತ್ತರವಾದ ಭಾಗ  
 ತೇರೈಸು-ಒಟ್ಟಾಗು  
 ತೊಂಗಲ್-ಗುಚ್ಛ  
 ತೊಡಂಬೆ-ಗೊಂಚಲು  
 ತೊದಳ್-ಸುಳ್ಳು  
 ದೇಸಿಗ-ಅನಾಥ  
 ನಾಡೆ-ಹೆಚ್ಚಾಗಿ, ಚೆನ್ನಾಗಿ  
 ನಿಪಂಗ-ಬತ್ತಳಿಕೆ  
 ನಿಸದ-ನಿಶ್ಚಯ

ನಿರಾಕುಳ-ತಡೆಯಿಲ್ಲದ, ತೊಂದರೆಯಿಲ್ಲದ  
 ನಿಸ್ತುಲ-ಅನುಪಮ  
 ನೆಗಟ್ಟು-ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ  
 ಪಡಲ್ವಡಿಸು-ಹೆದರಿಸಿ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿಸು  
 ಪದೆಪು-ಆಸೆ, ಪ್ರೀತಿ  
 ಪಸದನಂ-ಅಲಂಕಾರ  
 ಪಟಮೆ-ದುಂಬಿ  
 ಪಟಂಚಿದರ್-ಬಡಿದಾಡಿದರು  
 ಪಟವರ-ಕೋಳ, ಬೇಡಿ  
 ಪಟಿ-ನಿಂದೆ, ವಸ್ತ್ರ  
 ಪಿಚುಮಂದ-ಬೇವಿನಮರ  
 ಪಿಂಜರಿತ-ಹೊಂಬಣ್ಣವಾದ, ನಸುಗೆಂಪಾದ  
 ಪೀಲಿ-ನವಿಲುಗರಿ  
 ಪುಷ್ಕರ-ಸೊಂಡಲತುದಿ, ನೀರು, ತಾವರೆ  
 ಪೊಗರು-ಕಾಂತಿ, ದರ್ಪ  
 ಪೊಣ್ಣೆ-ಹೊಮ್ಮುವುದು  
 ಪೊಣರ್ಚು-ಹೋರಾಡು  
 ಪೊದಟ್ಟು-ಹರಡಿ  
 ಪೋತಕ-ಶಿಶು, ಮರಿ  
 ಪ್ರತಿಮಾನ-ದಂತಗಳ ನಡುವಿನ ಭಾಗ  
 ಬಗ್ಗಿಪ-ಕೂಗುವ  
 ಬಟ್ಟೆ-ದಾರಿ, ದಿಕ್ಕು  
 ಬಂಡು-ಜೇನು  
 ಬಣಂಬೆ-ರಾಶಿ, ಮೆದೆ  
 ಬಹಿತ್ರ-ಹಡಗು  
 ಬಾಸಣಿಸಿ-ಮುಚ್ಚಿ  
 ಬಿದುರ್-ಔತಣ  
 ಬಿಸವಂದಂ-ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ್ಮ  
 ಬೆಸಲೆ-ಪ್ರಸವಿಸುವುದು  
 ಬೆಟ್ಟುಪ್ಪಿ-ಹೆದರಿಕೆ  
 ಬೇರ-ವೈರ



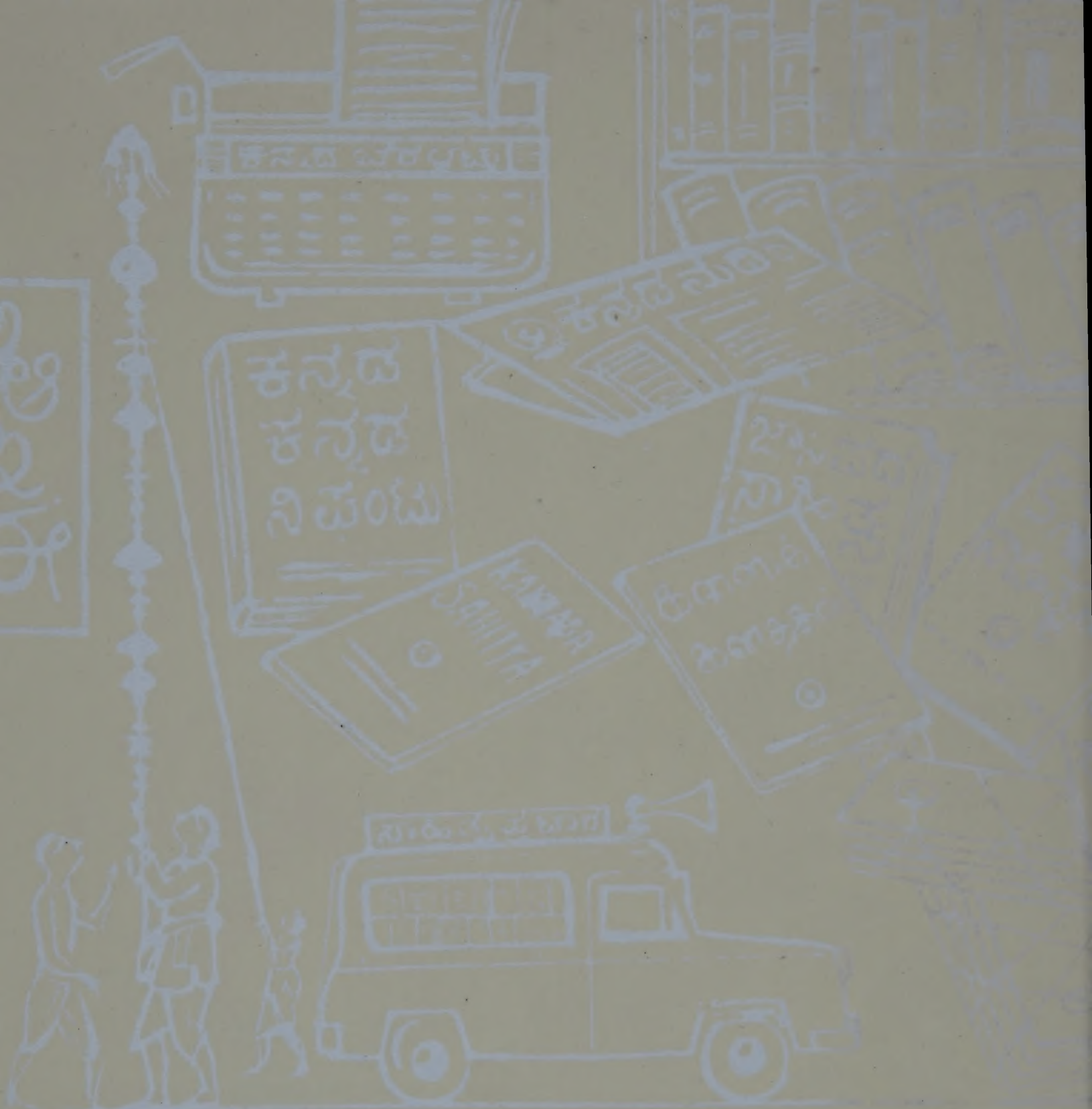
ಬೇವಸ-ದುಂಬಿ, ಚಿಂತೆ  
 ಬೇಟೆ-ಹೋಮಮಾಡುವ  
 ಭಂಡಣ-ಯುದ್ಧ  
 ಮಡ-ಹಿಮ್ಮಡಿ  
 ಮಸಗು-ಬೀಸು, ಹರಡು  
 ಮಂತಣ-ಮಂತ್ರಾಲೋಚನೆ-ಕಡೆಗೋಲು  
 ಮಾಕಂದಂ-ಸೀಮಾವಿನಮರ  
 ಮಾರ್ಗಣಂ-ಬಾಣ  
 ಮಾಣಿಕ-ಹೊರಗಾಗುವುದು  
 ಮಾರಾಂಕ-ಶತ್ರು, ಎದುರಾಳಿ  
 ಮಿಟ್ಟಿ-ದಿಣ್ಣೆ  
 ಮಿಂಡು-ಹರಯ, ಯೌವನದ ಬಲಹು  
 ಮುಯ್ಯ-ಹೆಗಲು  
 ಮೂವಿಗೆ-ಬತ್ತಳಿಕೆ  
 ಮೂರಿ-ಗುಂಪು  
 ಮೊಗ್ಗರ-ಗುಂಪು  
 ಮೋಘ ವ್ಯರ್ಥ  
 ರುಕ್-ಕಾಂತಿ  
 ಷಷ್ಟಿ-ಹರಟು, ಬಯ್ಯ  
 ಷೋಡಿಸಿ-ಕಾಡಿಸಿ  
 ಲಗ್ಗೆ-ಧಾಳಿ  
 ಲಾಕುಳ-ಯೋಗದಂಡ  
 ಲೌಡಿಗಾಣಿ ಶೂರ, ಸೂಳೆಗಾರ  
 ವಡ್ಡ-ವೃದ್ಧ, ಮುದುಕ, ಹಿರಿಯ  
 ಶಫರ-ಮೀನು

ಶರಾರು-ದೃಷ್ಟಿಮೃಗ  
 ಶಿಲೀಮುಖ-ದುಂಬಿ, ಬಾಣ  
 ಶುಂಡಾ-ಸೊಂಡಿಲು  
 ಸಮವರ್ತಿ-ಯಮ  
 ಸಸಿನಂ-ಸರಿಯಾಗಿ, ಹತ್ತಿರ  
 ಸಣು-ಸರಿಯಾಗಿ, ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಮೃಗಗಳು  
 ಹೋದ ಜಾಡು  
 ಸಿಞ್ಜಂಬುಳ್  
 ಸುಬ್ಬಡದ್ದು-ಕೂದಲು ನಿಗರಿಸಿಕೊಂಡು  
 ಸೂಟಂ-ಸಲ  
 ಸೃಣಿ-ಅಂಕುಶ  
 ಸಣಸು-ಸ್ಪರ್ಧಿಸು, ಯುದ್ಧ ಮಾಡು  
 ಸೆರೆ-ನರಗಳು, ಬಂಧನ  
 ಸೈಪು-ಪುಣ್ಯ  
 ಸೈವೆರಗಾಗಿ-ಆಶ್ಚರ್ಯಗೊಂಡು  
 ಸೋಗೆ-ನವಿಲು  
 ಸೋಭ-ಸ್ತಂಭಿಸು, ತಡೆಕಟ್ಟು  
 ಸಂರಂಭ-ಉದ್ರೇಕ, ಉತ್ಸಾಹ  
 ಹಗರಣಿಗರ್-ಒಣಜಂಭದವರು, ಸಾರಹೀನರು  
 ಹದಿಱು-ಅಣಕದ ಮಾತು  
 ಹರಿಗೆ-ಕತ್ತಿ-ಗುರಾಣಿ  
 ಹಾವುಗೆ-ಪಾದುಕೆ  
 ಹಾಹೆ-ಬೆದರುಬೊಂಬೆ  
 ಹೂತಿ-ಕರೆ

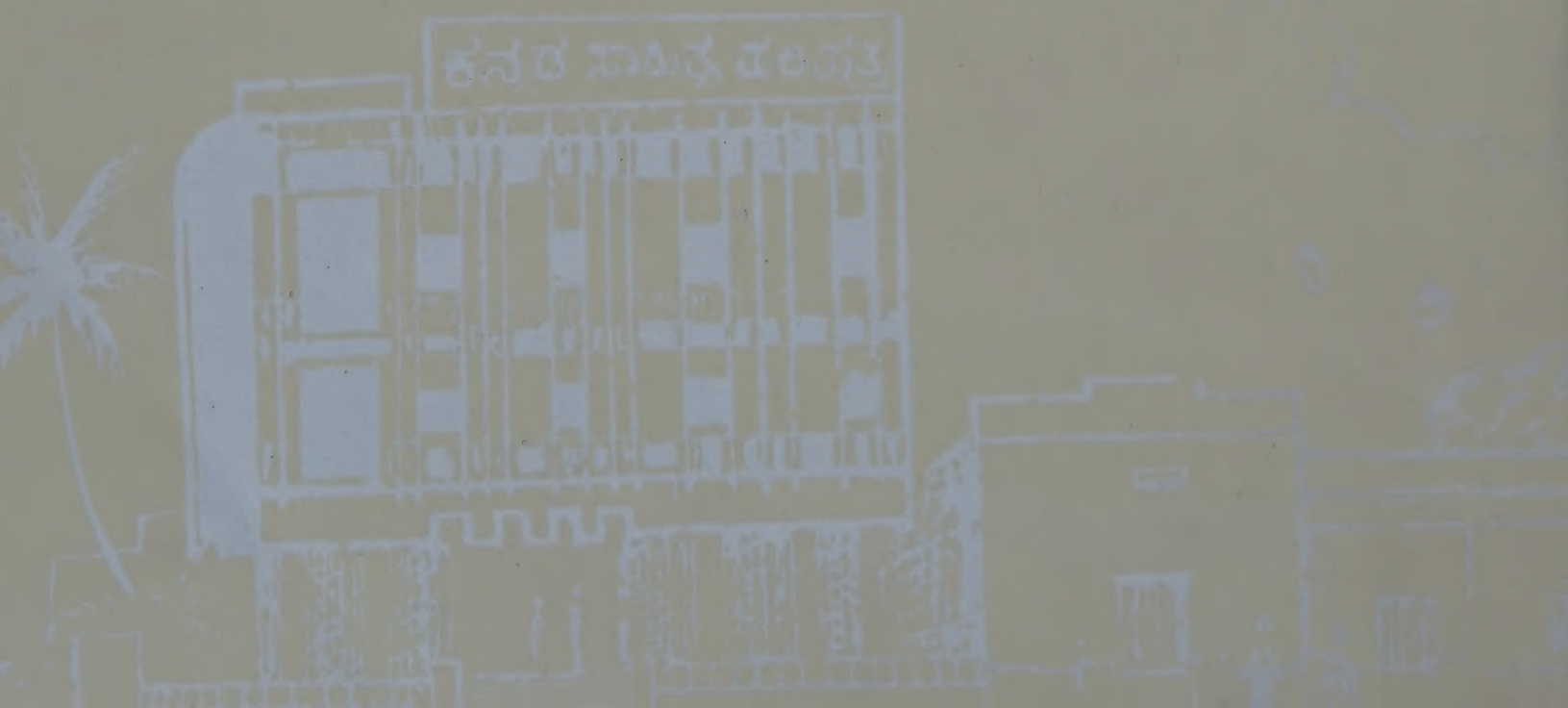








# ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್







ದಂಚೆ ವಾರ್ಷಿಕ ಯೋಜನೆ





